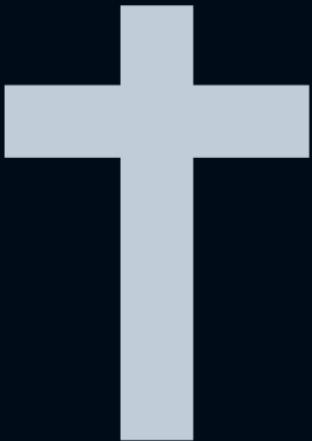


# Ulibra wi Naşibaťi



New Testament and Shorter Old Testament in Mankanya

# **Ulibra wi Našibaṭi**

## **New Testament and Shorter Old Testament in Mankanya**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mankanya

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Mankanya

**© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Dec 2021

a40dd8c3-0687-5ed7-bd1a-ef16ae8e3b9c

## Contents

MACI . . . . .	1
MARKŪT . . . . .	59
LUK . . . . .	94
YOWĀN . . . . .	155
ULEMP . . . . .	197
ROM . . . . .	255
1 KORINT . . . . .	281
2 KORINT . . . . .	306
GALAFIYA . . . . .	322
EFEȚ . . . . .	332
FILIP . . . . .	341
KOLOT . . . . .	348
1 TETALONIK . . . . .	354
2 TETALONIK . . . . .	360
1 TIMOTE . . . . .	364
2 TIMOTE . . . . .	372
TIT . . . . .	377
FILEMÖN . . . . .	381
HEBËRË . . . . .	383
YAKOB . . . . .	403
1 PIYEER . . . . .	410
2 PIYEER . . . . .	418
1 YOWAN . . . . .	423
2 YOWAN . . . . .	430
3 YOWAN . . . . .	432
YUDA . . . . .	434
Uko wi bayuu- juŋ Yowan . . . . .	437

# Uṭup Ulil Unuura wi Maci apiitun̄

## *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo Uṭup Ulil Unuura wi Maci apiitun̄. Maci awoon nakobraar daasa i Yetu abiin adu adola kē akak naṭaṣarul. Maci awo alon̄ ti banjañan biki Yetu ajakuñ aji baya bado kaṭup Uṭup Ulil Unuura babot baṭooran pntuk pi banfiyaaruñ du dko di bakyahañ. Maci aṭup ti ulibra wi jibi Yetu abukiñ, na uko wi adolun̄ ti umundu wi na uko wi ajukanuñ bañaan̄, na pkeṭ pi nul na pnaṭa ti pkeṭ pi nul. Yetu aṭup na bañaan̄ na mntēñ, ajeban bamaakal, adook ḥntaayi, ado iko itum maakan iñonjarënaan̄ ti kadun ki bañaan̄. Maci aṭup Uṭup Ulil Unuura wi pa bayiṭul bayuday kadiimanaan baka kē na manjoonan Yetu awoon nabuuran bañaan̄ i baṭupar Naṣibaṭi bataruñ atiiniyaan̄ ti Ulibra wi Naṣibaṭi, kē iko yi baṭupuñ ti a bti ji abi ado kabi, idolanaa. Ul awoon naṣih ambiin̄ awo i kabi. Uko mēn̄ ukaañ kē bañaan̄ babi bawut katimul adola « Abuk Dayiṭ », tiki Dayiṭ abiin̄ awo naṣih naweek i bañaan̄ biki Itrayel, banwoon bañaan̄ biki Naṣibaṭi. Kē wi Yetu adoon̄ adiiman bañaan̄ biki Itrayel uko wi Pṣih pi Naṣibaṭi, baweek biki baka

badooñ apok pok Yetu. Wi Yetu akeṭuñ, badooñ baṭaṣarul aneenan baka bakak baneej du dko dñehanaani di baka. Bukal kē başē wayşer ti umundu aṭup bañaan̄ bti Uṭup Ulil Unuura.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwoon̄:

1. Pntaali pi Yetu na kabuka ki nul (1.1–2.23)
2. Yowan Nabat̄taar aṭup uko unkluñ kabi (3.1–12)
3. Batitmu bi Yetu na jibi Tatana akdoon̄ na pguura ajuban (3.13–4.11)
4. Yetu aṭup uko unkluñ kabi, ajeban bamaakal, ado mlagre du Galilay (4.12–18.35)
5. Yetu apēnna Galilay pya Yerutalem (19.1–20.34)
6. Kanēm kabaañşaani ki Yetu ti umundu wi, pwayēş pi bawayşulun̄ na pkeṭul (21.1–27.66)
7. Yetu anaṭa ti pkeṭ (28.1–20)

## *Pntaali pi Yetu*

<sup>1</sup> Pntaali pi Yetu Krittū, anwoon̄ abab \*Dayiṭ naṣih abot awo abab \*Abraham pii pi : <sup>2</sup> Abraham abuk İtaak, İtaak abuk Yakob, Yakob abuk Yuda na babuk aşin\*. <sup>3</sup> Yud abuk Peret na Fera. Tamar<sup>☆</sup> awoon̄ anin baka, Peret abukun Hetron, Hetron abuk Ram. <sup>4</sup> Ram abuk Aminadab, Aminadab abuk Naaton, Naaton abuk Talmون. <sup>5</sup> Talmون abuk Boot. Anin Boot awo Rahab<sup>☆</sup>. Boot abuk Obed. Anin Obed awo Rut<sup>☆</sup>.

\* **1:2** Yuda na babuk aşin : Biin̄ iñeen na batēb biki bawo baweek biki kntaali ki Itrayel. <sup>☆</sup> **1:3** Natenan̄ ti Ujuni 38.27–30. <sup>☆</sup> **1:5** Natenan̄ ti Yotuwa 2. <sup>☆</sup> **1:5** Natenan̄ ti Rut.

Obed abuk Yetē ; <sup>6</sup> Yetē abuk Dayiṭ naşih.

Dayiṭ abuk Ṭalomoŋ, anin Ṭalomoŋ abiij awo ahar Uriye<sup>☆</sup>. <sup>7</sup> Ṭalomoŋ abuk Roboham, Roboham abuk Abiya, Abiya abuk Ataf. <sup>8</sup> Ataf abuk Yotafat, Yotafat abuk Yoram†, Yoram abuk Otiyat ; <sup>9</sup> Otiyat abuk Yohatam, Yohatam abuk Akat, Akat abuk Hetekiyat ; <sup>10</sup> Hetekiyat abuk Manate, Manate abuk Amon, Amon abuk Yotiyat ; <sup>11</sup> Yotiyat abuk Yekoniya na babuk aşin ti wal wi bamobuŋ baňaaŋ biki \*Itrayel aňooť uteak wi Babilon.

<sup>12</sup> Wi bamobuŋ baňaaŋ biki Itrayel ayaanaan Babilon, Yekoniya abuk Ṭalatiyel, Ṭalatiyel abuk Ṭorobabel.

<sup>13</sup> Ṭorobabel abuk Abiyud, Abiyud abuk Eliyakim, Eliyakim abuk Ator. <sup>14</sup> Ator abuk Ṭadok, Ṭadok abuk Akim. Akim abuk Eliyud, <sup>15</sup> Eliyud abuk Eleyatar, Eleyatar abuk Mathan, Mathan abuk Yakob‡. <sup>16</sup> Yakob abuk Yotef, ayin \*Mariya, ambukun Yetē i bajaaŋ badu Krittū.

<sup>17</sup> Iwuun injunuŋ du Abraham te Dayiṭ iwo iňeen na ibaakér ; injunuŋ du Dayiṭ te wal wi bamobuŋ bayuday ayaanaan Babilon, iwo iwuuŋ iňeen na ibaakér, injunnuŋ du wi bamobnuŋ baka ayaanaan Babilon te ubuka Krittū, iwo iwuuŋ iňeen na ibaakér.

☆ 1:6 Natenan ti 2 Famiyel 12. † 1:8 Yotafat abuk Yoram : Na manjoongan Yotafat awo ateem aşin Yoram. ‡ 1:15 Kajunna ti Ṭorobabel te Yakob, Maci alut iwuuŋ itum. § 1:21 Yetē : dawoonj : « Ajugun abuuran. » ☆ 1:23 Itayi 7.14.

### *Kabuka ki Yetē (Luk 2.1-7)*

<sup>18</sup> Yetē abuka hēn : Mariya anin ajokar na Yotef. Kē, wi bawooŋ baandobi niimar, kē Uhaaş wi Naşibați uşë do kē Mariya awo na kayiŋ.

<sup>19</sup> Yotef anjokuluŋ, anwooŋ ſiin̄t načool abot awo aanjäl ppeeṭa ti kadun ki baňaaŋ, aji ti uşalul agar baniw na a bē aanktup baňaaŋ. <sup>20</sup> Jibi awooŋ na uşal waŋ, kē uwanjuť wi Ajugun uloŋ uşë pēn awinana ti ɳtaafi aji na a : « Yotef, abuk Dayiṭ, kkali pyeenk Mariya du katohu, awo aharu. Uhaaş wi Naşibați ukaaŋ kē awo na kayiŋ.

<sup>21</sup> Aluŋ kabuk napoč ſiin̄t, i ik̄tuŋ katim ki Yetē§, tiki ul akluŋ kabuuran pntaali pi nul ti ipekadu yi pa. »

<sup>22</sup> Iko mën̄t btı iyuuj kē uko wi Ajugun abiij aṭup aṭepna ti \*naṭuparul idolanaa, aji : <sup>23</sup> « Ŋaaṭ anwooŋ aamme ſiin̄t aluŋ kawo na kayiŋ, kabuk napoč ſiin̄t, baluŋ kaṭu'a katim ki Emanuwel »<sup>☆</sup> uwoonj : « Naşibați awo ti ptoofun. »

<sup>24</sup> Wi Yotef atenuŋ, ado jibi uwanjuť ujakuluŋ: ajej Mariya kē awo aharul <sup>25</sup> aşe wo aanwinar na a kē adoo buk napoč ſiin̄t i aṭuuŋ katim ki Yetē.

## 2

*Bayaanṭ banwoonuŋ umayar unuur babi pwin Yetē*

<sup>1</sup> Yetu abuka du ubeeaka wi \*Betleyem du uteak wi \*Yuda, ti wal wi \*Herod awoon naşih. Ti wal mën̄ wuŋ, kë biin̄t bame njah aşe pënna umayar unuur aban ti Yerutalem, <sup>2</sup> aşe hepar aji : « Tuŋ di di Naşih i bayuday ambukiŋ awoon ba? Nwin ujah wi nul du uteak wi nun, aşe bi pdëmana. »

<sup>3</sup> Wi Herod naşih atiinkuŋ uko waŋ, ayewlaa ukaaŋ kë bañaaŋ biki Yerutalem btı bakak ayewla. <sup>4</sup> Ado \*bañenjan baweeq na \*bajukan Bgah btı kë bayiti, aşe hepar baka dko di \*Krittı awoon i kabuknaana. <sup>5</sup> Kë bateema aji : « Du Betleyem du uteak wi Yuda, waŋ wi wi \*Naşupar Naşibați apiitun:

<sup>6</sup> «*Iwi Betleyem, mboş mi uteak wi Yuda  
mën̄ iwoon ufet umpoṭeṭaanu  
ti Yuda;  
ti iwi di naşih akpënnuŋ  
ul akwoon nayafan  
i Itrayel, pntaali pi  
naan.*»<sup>®</sup>

<sup>7</sup> Wal mën̄ kë Herod aşe bop adu biin̄t bame njah, ado kë bañupa bnuura wal wi ujah ujaan upen. <sup>8</sup> Wi wi aşaaŋ ado baka kë baya du Betleyem, aji na baka : « Nayaan nahepar bnuura ti uko wi napoṭ mën̄, woli naya wina, nabi kaṭupen, nhilna kak nya ndëmana. » <sup>9</sup> Wi naşih ajakuŋ haŋ, kë başe ya ; wi wi ujah wi babiŋ awin uşaŋ apen, awo ti kadun ki baka, te adoo ya ataan na dko di napoṭ awoon

aşe naṭ. <sup>10</sup> Wi bawinuŋ ujah aşe lilan maakan. <sup>11</sup> Baneej ti katoh, awin napoṭ na Mariya anin, aşe ŋup adëmana. Bahaabęş wal mën̄ ŋmaň ńi baka apenan da uwuuru, na mnkulan\*, na ukéra ujuŋ ulil ptékëň, aṭena. <sup>12</sup> Kë Naşibați aşe diiman baka ti ńtaafi kë baanwo i kakak du Herod, wi wi başaaŋ aṭepna bgah bloŋ akak uteak wi baka.

*Yotef na aharul baṭi na abuk baka aya Ejiptu*

<sup>13</sup> Wi biin̄t bame njah bayaan, kë uwanjut wi Ajugun uşē pēn awinana ti ńtaafi ti kadun ki Yotef aji na a : « Naṭin, ijej napoṭ na anin, naṭi naya Ejiptu, iṭo da te wal wi nji kabiŋ kaṭupu, tiki Herod abi kado karab napoṭ pa pfiŋa. » <sup>14</sup> Kë Yotef anaṭa na utejan, ajej napoṭ na anin kë baya Ejiptu. <sup>15</sup> Baya ṭo da te wal wi \*Herod akeṭen. Uko mën̄ uyuuj kë uko wi Ajugun abiin aṭup aṭepna ti \*naşuparul udolana : « *Du Ejiptu di di nduunun abuk naan* »<sup>®</sup>

<sup>16</sup> Wi Herod ammeen kë bame njah baguura, adeebaṭ maakan. Ayil wal mën̄ du Betleyem na ti ńfet ńanñoğun da btı aji bafin̄ bapoṭ biin̄ btı banwoon baampel ńşubal ńtēb, tiki bame njah bañupa wal wi napoṭ abukiŋ. <sup>17</sup> Hënk di di uko wi Yeremiya Naşupar Naşibați abiin aṭup udolaniŋ: <sup>18</sup> « *Pdiim pi ńaaṭ aloŋ patiinkana du ubeeaka wi Rama,*

\* 2:6 Mike 5.2. \* 2:11 Mnkulən : Manwo pñaak pi mnko, pi bayaan bakayan. Udu wi pa ulil ptékëň. Pñaak mën̄ patam maakan. ® 2:15 Hotey 11.1.

*ŋwooni na mnṭęg mweek :  
Rakel akwooniiruŋ babukul ;  
aşę nooran pyompan,  
tiki bakeṭi. »<sup>☆</sup>*

*Yotef awoona Ejiptu abi  
afęt ti Nataret*

<sup>19</sup> Wi \*Herod akeṭun, kę uwanjut wi Ajugun uşę pěn awinana ti kadun ki Yotef ti ńṭaafi du Ejiptu. <sup>20</sup> Uji na a : « Naṭiin, ijej napoṭ na anin, nakak uteak wi \*Itrayel : bannjalun pfın napoṭ bakeṭi. » <sup>21</sup> Kę Yotef anaṭa ajej napoṭ na anin, akak Itrayel. <sup>22</sup> Kę wi ameej kę \*Arkelayut ahijun uteak wi \*Yuda wi Herod aşin akeṭun, kę aşę ti pya da. Naṣibaṭi ayuuja ti ńṭaafi kę awo i kaya uteak wi \*Galilay. <sup>23</sup> Aya afęt du ubeka ulon wi bajaan badu \*Nataret, hęnk uko wi \*baṭupar Naṣibaṭi bajakuŋ udolanaa : « Aluŋ kadu'ana ńnińt i Nataret. »

### 3

*Yowan Nabattaar aji na  
bañaan̄ bawut pjuban baṭelēş  
ńbida*

(Markut 1.1-8; Luk 3.1-18;  
Yowan 1.19-28)

<sup>1</sup> Wi ńşubal ńtum ńaṭepuŋ, kę \*Yowan Nabattaar aşę pěn awinana, aṭup du \*pnđiiş pi \*Yuda <sup>2</sup> aji na bañaan̄ : « Nawutan pjuban, naṭelēş ńbida, tiki \*Pşih pi Baṭi pañogi. » <sup>3</sup> Uko wi nul wi wi \*Itayı \*Naṭupar Naṣibaṭi atiiniyaanuŋ aji :

*« Pdiim ploŋ pahuuran du  
pnđiiş aji :*

*“Nabomaan bgah bi Ajugun  
akluŋ kaṭepna,  
nadolana ilēl itool.” »<sup>☆</sup>*

<sup>4</sup> Yowan awohara kamişa ki babomanuŋ na pfaal pi untaam wi pnkunkaali aşę tan katēl ti blank ; aji de ńguul na mnob. <sup>5</sup> Wal měn̄ kę bañaan̄ biki ubeka wi Yerutalem na uteak wi Yuda bti, na uteak wi bdék bi Yordan bti başe ya du a. <sup>6</sup> Baji babi kaṭup ipekadu yi baka kaşę do \*babattaar baka ti bdék bi Yordan.

<sup>7</sup> Wi Yowan awinuŋ kę \*bafaritay na \*bataduk batum kę bakbi pyeenk batıtmu ti a, kę aşę ji na baka : « An, nawo pntuni pi ńnfunan! In ahoopaṭan̄ aji naṭi udeeb wi Naṣibaṭi unkmbiin̄ ba? <sup>8</sup> Nadoon kado keeri iko inkyuujuŋ kę nawut pjuban abot aṭelēş ńbida. <sup>9</sup> Nawutan kaşal kajı : “Nwo biki pşini pi Abraham!” Dṭupan, Naṣibaṭi ahilan kakakan mnlaak mi babuk Abraham. <sup>10</sup> Ptibi padobi bękan bękan ti mnko uṭeeh, bko banwoon̄ baankbuk mnko mnuura bafal kafel du bdoo.

<sup>11</sup> « Nji, dji kabattaaran na meel kadiimanaan kę nawut pjuban aṭelēş ńbida ; kę anṣaaŋ abi ti kafeṭ naan aşę děm apelēn maakan, měndoo ńoom ńoom kamębana işapaat ; ul aluŋ kabattaaran na Uhaaş wi Naṣibaṭi na bdoo. <sup>12</sup> Awo na kajeṭ ti iňen, aweey kapaṭeş ptij na plęfar. Aya katoor ptij ti pnkuti kaşę

<sup>☆</sup> 2:18 Yeremiya 31.15. <sup>†</sup> 2:22 Utaak wi Galilay : Dul di di aṭa Arkelayut awooŋ naṣih. <sup>☆</sup> 3:3 Itayı 40.3.

kafël plëfar du bdoo banwoon baankjëmşa. »

*Batitmu bi Yetu  
(Markut 1.9-11; Luk 3.21-22)*

<sup>13</sup> Wal mënṭ kë Yetu aşë pënna uṭaak wi \*Galilay, abi bdék bi Yordan, \*Yowan ahilna abattaara. <sup>14</sup>Kë Yowan aşë pok, aji na a : « Nji dwoon kayeenkna batitmu ti iwi, kë işe bi ti nji! »

<sup>15</sup> Kë Yetu aşë teema aji : « Duni idinan uko mënṭ. Aa, hën̄k di di ḥwoon i kado uko bti wi Naşibaṭi ajanluŋ. »

Kë Yowan adinanii. <sup>16</sup> Wi Yetu ayeenkaŋ yeenk batitmu apën ti meel, kë baṭi başë haabëşa ti dko mënṭ. Awin \*Uhaaş wi Naşibaṭi kë uwala ti a ji ubalab ufaatal. <sup>17</sup> Kë pdiim plon paşë pënna baṭi aji : « Iwi iwoon abuk naan, dñalu maakan, dmaganu. »

## 4

*Untaayi Uweek ula pguur  
Yetu du pndiiş*

*(Markut 1.12-13; Luk 4.1-13)*

<sup>1</sup> Wi Yetu apënaŋ pën du meel kë Uhaaş wi Naşibaṭi usë ñooṭa du \*pndiiş, kë \*Untaayi Uweek ukdo na pguura ado buṭaan. <sup>2</sup> Aṭo ḥnuur na ḥtejan iñeen ḥbaakér bë aandee, wi ḥatëpuŋ, kë ubon usë de'a. <sup>3</sup> \*Naguuru kë aşë ñoga aji : « Woli iwo Abuk Naşibaṭi, jakan na mnlaak mi mankak ipoom. » <sup>4</sup> Kë ateema aji : « Upiitana aji :

*“Mënṭ uko ude ṣaň umëbanuŋ  
ubida wi ḥaaŋ  
ḥṭup bti ḥankpēnuŋ ti mn-  
tum mi Naşibaṭi ḥa.”* <sup>☆</sup>

<sup>5</sup> Kë Untaayi Uweek ukak añooṭa du Yerutalem ubeka uyimanaan, apayana du bṭuk bti \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi duuṭ <sup>6</sup> aşë ji na a : « Woli iwo Abuk Naşibaṭi, klut kajot. Kë hën̄k di di upiitun ti Ulibra wi Naşibaṭi aji :

*“Kë Naşibaṭi aluŋ kaji na  
ḥwanjuṭ ḥi nul  
ḥajeju ti iñen  
kaṭi ihubta ti plaak ploŋ.”* <sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Kë Yetu aji na wa : « Ukak apiitana aji :

*“Inwo kado katen me Ajugun  
Naşibaṭi i nu ahinan pdo  
uko wi ajakuŋ.”* <sup>☆</sup>

<sup>8</sup> Untaayi ukak apayana du pnkuŋ plon pweek maakan aşë diimana ḥtaak bti ḥi umundu na mndëm mi ḥa, <sup>9</sup> aşë ji na a : « Dwulu iko yi bti woli iñup adëmanaan. » <sup>10</sup> Wal mënṭ kë Yetu aşë ji na wa : « \*Fatana, ṭepan iya! Upiitana aji :

*“Ajugun, Naşibaṭi i nu ṣaň i i  
iwoon kadëman,  
kë ul ṣaň i i iwoon kado  
kalempar.”* <sup>☆</sup>

<sup>11</sup> Wi wi untaayi uşaaŋ aya aduka. Kë ḥwanjuṭ ḥaşë bi añoga, alempara.

*Yetu awugşa akak Galilay  
(Markut 1.14-15; Luk 4.14-15)*

<sup>12</sup> Baṭup Yetu aji bawat \*Yowan nabattaar ukalabus. Wi atiinkuŋ uko waŋ, awugşa

<sup>☆</sup> **4:4** Pleşan 8.3. <sup>☆</sup> **4:6** Kañaam 91.11-12. <sup>☆</sup> **4:7** Pleşan 6.16. <sup>☆</sup> **4:10** Pleşan 6.13.

wal mënț akak du uṭaak wi \*Galilay. <sup>13</sup> Apēn du ubeka wi \*Nataret aya afēt du wi Kapernawum. Uwo du kabanj ki bdék, kañog ḥtaak ḥni

Fabulon na Neftaliya. <sup>14</sup> Uko mënț uyuuj kē uko wi \*Itayi \*Naṭupar Naṣibaṭi abiij atup udolanaa :

<sup>15</sup> « *An, ḥtaak ḥni Fabulon na Nef-taliya,*

*naññogung bdék bi Galilay  
du plut pi Yordan,  
nanwoon du Galilay  
di banwoon baanwo  
bayuday bafētuj!*

<sup>16</sup> *Pntaali panwoon ti bdēm  
pawin bjeehi bweek,  
bjeehi bweek bapēn  
ajeehan bañaan banwoon  
du dko di bdēm bi pkeṭ.  
»<sup>◊</sup>*

<sup>17</sup> Wal mënṭan wanj kē Yetu aşē jun pjukan aji : « Nawutan pjuban, naṭelēş ḥbida, tiki \*Pṣih pi Naṣibaṭi pañog pii pi. »

*Yetu adu baṭaṣarul  
babakér bateek*  
(Markut 1.16-20; Luk 5.1-11)

<sup>18</sup> Unuur uloŋ, Yetu apoş ti kabanj ki \*bdék bi Galilay, aşē winbiň batēb banṭaaruj, Timoŋ andu'aniij Piyeer, na Andre, kē bakfēl bridya du bdék, bawo batuh. <sup>19</sup> Aji na baka : « Naṭaşaan, dkakanan batuh bañaan. » <sup>20</sup> Ti dko mënṭ kē babi duk duk iridiya, aṭaşa.

<sup>21</sup> Aya alow btiiṣu akak awin batēb banṭaaruj, \*Yakob na \*Yowan babuk niinj alon anwoon katim ki

Tebede. Bawo ti bṭeem na aşin baka, awo ti pboman iridiya, kē aşē du baka. <sup>22</sup> Ti dko mënṭ, kē baduk aşin baka na bṭeem, aṭaşa.

*Yetu ajukan akuṭ ajeban  
bañaan*

(Markut 1.39; Luk 4.44;  
6.17-18)

<sup>23</sup> Yetu aji ḥnaay na uṭaak wi \*Galilay bti kajukan ti itoh iñehanaani, kabot kaṭup \*Uṭup Ulil Unuura wi \*Pṣih pi Baṭi, kajeban mmaak bti na pṭakēm bti ti bañaan.

<sup>24</sup> Katimul kapēnala ti uṭaak wi Tiri bti, kē başē jī baṭija bamaakal bti na biki iko iloŋ iknooranuj: banwoon na ḥnṭayi, bankjotuj kako, na banyojun iñeen na ihoṭ kē aji jeban baka. <sup>25</sup> Bañaan batum maakan baji babi kaṭaşa, kawoona Galilay, uṭaak wi Nbeeka Iñeen, ubeka wi Yeruṭalem na uṭaak wi \*Yuda bti na uṭaak unwoon du plut pi Yordan.

## 5

### *Pjukan du Pnkuŋ*

(Luk 6.20-23)

<sup>1</sup> Wi Yetu awinuŋ bañaan batum aşē paya du pnkuŋ, aṭo. Baṭaṣarul babi añoga, <sup>2</sup> kē aşē jun pjukan baka aji :

<sup>3</sup> « Bañaan bannumiij Naṣibaṭi ti ḥhaas ḥni baka banuurandēni tiki \*Pṣih pi Baṭi pawo pi baka.

<sup>4</sup> Bañaan banwoon ti ḥwooni banuurandēni tiki Naṣibaṭi aluŋ kay-ompan baka!

- 5 Bañaaŋ banjoobuŋ bkow  
banuurandēni  
tiki umundu bti uluŋ  
kawo wi baka.
- 6 Bañaaŋ banklaaŋ pdo iko  
yi Naşibači ajakuŋ na  
ŋhaas nji baka bti, banuu-  
randēni  
tiki Naşibači aluŋ kawul  
baka kakēšan uko wi  
baklaan.
- 7 Bañaaŋ bankñagiŋ banuu-  
randēni,  
tiki Naşibači aluŋ kañaga  
baka.
- 8 Bañaaŋ banwoon na ŋhaas  
njint̄, banuurandēni  
tiki baluŋ kawin Naşibači.
- 9 Bañaaŋ bankt̄ijuŋ btiinkar  
banuurandēni  
tiki Naşibači aluŋ kaji  
bawo babukul.
- 10 Bañaaŋ biki bakhajanuŋ aji  
baṭaş Naşibači, banuu-  
randēni,  
tiki Pşih pi Baṭi pawo pi  
baka.

11 « Nanuurandēni  
woli babeŋan, ahajanan,  
aṭilandēran tiki naji naṭaşen.  
12 Nalilaan, nawo ti mnt̄aŋ,  
tiki baluk bweek bayoonkan  
du baṭi. Naleşan kē hēnк  
di bahajanuŋ kak \*baṭupar  
Naşibači biki ṫfa.

*Pnam na bjeehi bi umundu  
(Markut 9.50; Luk 14.34-35)*

13 Yetu akak aji : « Nawo  
pnam pi umundu. Kē  
pnam paşē doona we woli  
payaşı ba? Nahilan kakakan  
kataabare ki pa i? Pawaan  
udooni, paji pafel du bdig,  
bañaaŋ kapoş pa.

14 « Nawo bjeehi bi  
umundu ji ubeeka unwooŋ  
du pnkuŋ duuṭ wi bañaaŋ  
bti bajaan bawin. 15 Naan  
aanji tehan unkaniya kaşē  
fet̄ wa na kakana! Naan aji  
tēp tēp kaṭu wa du bko duuṭ  
ujeehan bañaaŋ bti banwoon  
ti katoh. 16 Hēnк, nawo  
kawut udo wi nan unuura  
udo kajeehan ji unkaniya pa  
bañaaŋ bti bawin, andoluŋ  
ahilna adēman Naşibači Aşinan  
anwooŋ du baṭi. »

*Pjukan ti uko wi Bgah bi  
Moyit*

17 Yetu akak aji na baka :  
« Nawutan kaşal kaji dbi bi  
pba na \*Bgah bi Moyit, na uko  
wi \*baṭupar Naşibači bajakuŋ.  
Mēmbi bi ppēnan wa, dbi bi  
uko mēnṭ uhilna udolana.

18 Dṭupan, manjoonan ma :  
Ji mboş na baṭi ŋado kaba,  
nin uko umpotētaanuŋ ti Bgah  
uunkpēn bē iko yi bajakuŋ  
bti iindolanaa. 19 Hēnк di  
uwooŋ, ūnaŋ anwooŋ aanktaş  
uko umpotētaanuŋ ti iko yi  
Bgah bajakuŋ, aşē jukan  
bañaaŋ bado ji a, uŋ mēnṭan  
akwoonuŋ ampotētaanuŋ du  
\*Pşih pi Baṭi. Kē anşaanад  
iko yi Bgah bajakuŋ akuṭ  
ajukan ya bañaaŋ, uŋ mēnṭan  
aluŋ kawo naweek du Pşih pi  
Baṭi. 20 Dṭupan, woli naanṭaş  
uko wi Naşibači apel \*bajukan  
Bgah na \*bafaritay, naankhil  
pneej du Pşih pi Baṭi. »

*Pjukan ti uko wi udeeib  
(Markut 11.25; Luk 12.57-  
59)*

<sup>21</sup> Yetu akak aṭiini aji : « Natiink uko wi bajakuŋ na bateeman Ჩfa : “*Inkfiŋ ñaaŋ*”<sup>☆</sup>; ñaaŋ ankfiŋuŋ atēnṭul aya kahepna du uruha. <sup>22</sup> Ké nji nṣe Ჩupan : Ñaaŋ andeebaṭeruŋ atēnṭul aluŋ kateem ti uko waŋ du nawayēš. Ñaaŋ anjakuŋ na atēnṭul awo nayila aluŋ kahepna ti uko waŋ du \*uruha uweek. Ñaaŋ anjakuŋ na atēnṭul awo nawaan̄ udooṇi awo i kafēlana du bdoō bi infernu. <sup>23</sup> Keeri woli iya pdo bṭeŋjan du \*bliit bi mngur pa Naṣibaṭi, aşe leş kē atēnṭu adeebaṭeru, <sup>24</sup> dukan iko yi ibiinaanuŋ ti kadun ki bliit bi mngur idun iya ikak ti ploolan na atēnṭu, işe iwugşa ikak ibi iwul Naṣibaṭi bṭeŋjan bi nu.

<sup>25</sup> « Woli itool pya uruha na ñaaŋ i nakaan̄ uhok, taraan ikak ti ploolan na a, wi nahojuŋ ti bgah, ji abi aňooču du nawayēš, nawayēš aji na nalemparul awatu ukalabuš. <sup>26</sup> Dṭupu, manjoonan ma : Linkpēn da bē iinluk uko wi iteeṭuŋ te du pataka pbaaňshaani. »

### *Pjukan ti uko wi pjuban pi piinṭ*

(*Maci* 18.8-9; *Markut* 9.43,47-48)

<sup>27</sup> Yetu akak aji : « Natiink uko wi bajakuŋ na bateeman Ჩfa : “*Inkpiinṭ na ahar ñaaŋ*.”<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Nji kē nṣe Ჩupan : Ñaaŋ antenuŋ ahar ñaaŋ na uşal wi ppiinṭ na a, adobi piinṭ piinṭ na a ti uşalul. <sup>29</sup> Woli pkēş

pi nu pdeeneu paṭu'u ijuban, lookşen pa ifēl du kalowan : uhokan iwaan̄ dko dloolan di uleefu kē di ifēlana du infernu na uleefu btı. <sup>30</sup> Kē woli kañen kadeenu ki nu kaṭu'u pjuban, falan kā ifēl du kalowan : uhokan iwaan̄ dko dloolan di uleefu kē di ifēlana du infernu na uleefu btı.

<sup>31</sup> « Ulibra wi Naṣibaṭi ukak aji : “*Ñaaŋ ankdookuŋ aharul awo kawula kakaarta kankyuujun kē bniim babaa*.”<sup>☆</sup> <sup>32</sup> Kē nji nṣe Ჩupan : Ñaaŋ andookuŋ aharul anwoon aampiint na nin ñaaŋ aloŋ nampaṭi aṭu aharul mēnṭ pjuban pi piinṭ woli animar na ñiinṭ alon ; kē ñaaŋ anniimun ñaaṭ i badookuŋ ti bniim, ajuban pjuban pi piinṭ. »

### *Pjukan ti uko wi pmehna*

<sup>33</sup> Yetu akak ajukan aji : « Nakak atiink kak uko wi bajakuŋ na bateemun : Iinkgar pmehna pi nu, iwo kado uko wi ihojuŋ ti kadun ki Ajugun<sup>☆</sup>. <sup>34</sup> Kē nji nṣe jakan nawutan kamehna nin : nawutan kamehna ti baṭi, tiki dul di di Naṣibaṭi ajaan̄ aṭo kaşihna ; <sup>35</sup> nawutan kamehna ti mboş tiki manwoon dko dpafni ihoṭ di nul ; nakmehna ti Yerutalem, tiki dawooŋ ubeka wi \*Andēmuŋ Maakan. <sup>36</sup> Kmehna kak ti bkowu, tiki iinhina kakakan kawel kaloolan ki ba kakak kafaat kēme kajen. <sup>37</sup> Pdinan pi nan pawoon pdinan na

☆ 5:27 Ppēn 20.14. ☆ 5:31 Pleşan 24.1. 23.22-24.

☆ 5:33 Bgah 19.12; Mnfēn 30.3; Pleşan

manjoonan, kë ppok pi nan pawoon ppok na manjoonan. Uko umpafunj ti ɳtup mënṭ uwoona du \*Untaayi Uweek.\*<sup>37</sup>

### *Pjukan ti uko wi plukan*

<sup>38</sup> Yetu akak aji na baka : « Natiink uko wi bajakuŋ ṭfa : “Woli ɳaaŋ alookṣu pkēš ; lookṣana pi nul, woli akitu pñuiŋ, kitana pi nul.”<sup>39</sup> Ké nji nṣe jakan, nawutan ka-neenan uleefan ɳaaŋ annjalun pdolan buṭaan. Naṭepēn tēp nadoki woli ɳaaŋ akobu kañen ti kajeem kadeenu, kdeka kundu.<sup>40</sup> Woli aŋal pñooṭu uruha kayeenknu kamişa, doon iwula kak bayeti bi nu.<sup>41</sup> Woli ɳaaŋ aṭu'u ppoş dko danlowuŋ, poşan na a dko dampeluŋ dko mënṭ ɳyaas ɳtēb.<sup>42</sup> Woli ɳaaŋ añehanu, ṭenana ; woli ɳaaŋ aŋal pṭeeṭu, wutan kadeka feṭ.

### *Naŋalan baſooradan*

(Luk 6.27-28,32-36)

<sup>43</sup> Yetu akak ajukan aji : « Natiink uko wi bajakuŋ ṭfa : “Nalan atēnṭu<sup>44</sup> ipok naſooradu.”<sup>45</sup> Ké nji nṣe jakan : Naŋalan baſooradan nakuṭ nañehandér bankfēpanaŋ Naſibaṭi awul baka bnuura, nado kado bampokanaŋ bnuura. Nakaan nado kañehan Naſibaṭi pa banktupuŋ uko wi nan buṭaan, pa bankha-jananaŋ.<sup>46</sup> Nadiiman hēn, kë nawo babuk Naſibaṭi Aşinan anwooŋ du baṭi. Ul andooŋ bnuur kë baktēr

pa bado buṭaan na bado bnuura, abot ado uſubal kë ukjot ti batool na ti banwoon baanwo batool.<sup>47</sup> Woli naŋal banŋalanaj ṭaň, ubeeb uhoŋ wi wi nakaŋ ba? Bakobraar daaşa badoo ji bado haŋ.<sup>48</sup> Woli bayiṭan ṭaň biki na-jaŋ nawul mboş, nado uko uloŋ undēmuŋ i? Banwoon baanfiyaar Naſibaṭi badoo ji bado haŋ.<sup>49</sup> Nawoon bajinṭ batool jibi Aşinan anwooŋ du baṭi awooŋ najinṭ naṭool ti iko bti. »

## 6

### *Pjukan ti uko wi pṭēn̄k ban-waaŋuŋ*

<sup>1</sup> Yetu akak aji na baka : « Naṭaafaraan kayuuŋ ti kadun ki bañaŋ kë naṭaş uko wi Naſibaṭi ajakuŋ kahilna ṭaň kawinana ti baka. Woli nado haŋ naankluŋ kayeenk baluk bi Aşinan anwooŋ baṭi.<sup>2</sup> Woli iṭen̄k keeri ɳaaŋ anwaanjuŋ, wutan kado kapiitar. Hēn di balagare bajaaŋ bado du \*itoh iñehanaani na du igah, bañaŋ bahilna bado kadēman baka. Na manjoo-nan, dṭupan, badobi yeenk yeenk baluk bi baka.<sup>3</sup> Ké iwi, woli iṭen̄k ɳaaŋ anwaanjuŋ, kañenu kamayu kaanwo kame uko wi kadeenu kawuluŋ,<sup>4</sup> uṭen wi nu uhilna uwo uunkmeeṭana. Woli ido haŋ, Naſibaṭi Šaaş anjaan awin iko yi bañaŋ bawooŋ baanji bawin, aluŋ kaluku. »

\* 5:37 Untaayi Uweek kême : “buṭaan”. 19.21.    <sup>38</sup> 5:43 Bgah 19.18.

<sup>39</sup> 5:38 Ppēn 21.24; Bgah 24.20; Pleşan

*Pjukan ti uko wi pñehan  
Naşibañi  
(Luk 11.2-4)*

<sup>5</sup> Yetu akak ajukan aji : « Kë woli nañehan Naşibañi, nawutan kado ji balagare : woli bañehan Naşibañi, baji bañal kanañ du \*itoh iñehanaani na du ɳpañt bgah bañaañ bahilna bawin baka. Dñupan, na manjoonan, badobi yeenk yeenk baluk bi baka. <sup>6</sup> Kë iwi, woli iñehan Naşibañi, neejan du meeñ di nu, idët bgah, iñehan Naşibañi Shaas, awo da na iwi ṭañ. Shaas anjaañ awin iko yi bañaañ bawooñ baanji bawin, aluñ kaluku.

<sup>7</sup> « Woli nañehan Naşibañi, nawutan kado kañup iko itum kakalës ji banwooñ baanfiyaar Naşibañi : başal aji woli batum bñup, Naşibañi kañink baka. <sup>8</sup> Nawutan kado ji baka, Aşinan ame bnuura uko wi nanumiñj ji nabi nado kahepara wa.

<sup>9</sup> « An, keeri, woli nañehan Naşibañi najaan naji :

Aşinun inwooñ du bañi,  
bañaañ bti badinan kë iyamani,  
<sup>10</sup> pñihu pabi,  
uko wi injaluñ udolana  
ti mboñ ji du bañi.

<sup>11</sup> Tenun nña uko ude wi  
ñnumiñj.

<sup>12</sup> Miirun pjuban pi nun  
jibi un ɳkaañ aji ñmiir  
banjubanuñ un.

<sup>13</sup> Kwutun ɳdo buñaan woli  
baguurun  
iñe ibuuranun ti \*Untaayi  
Uweek.\*

[Iwoon ajug pñih, mnñhina, na  
\*mndëm te mnño. Uwo  
han.]

<sup>14</sup> « Ënhën, woli namiir  
bañaañ banjubananañ,  
Aşinan anwooñ bañi akak  
kamiiran ; <sup>15</sup> kë woli naanji  
namiir banjubananañ,  
Aşinan kak aankmiir pjuban  
pi nan. »

*Pjukan ti uko wi pyiman*

<sup>16</sup> Yetu akak aji na baka : « Woli nayimanii, nawutan kajootan jibi balagare bañañ bado : baji bañooran kaara, bañaañ bahilna bawin kë bayimani. Na manjoonan, dñupan, badobi yeenk yeenk baluk bi baka. <sup>17</sup> Kë iwi, woli iyiman, këran uleef na ukëra ulil ptækëñ ibot iñow këş, <sup>18</sup> bañaañ bawutna kame kë iyimani, Naşibañi Shaas ṭañ anwooñ da aji win iko immeniñ, amee. Shaas anjaañ awin iko yi bañaañ bawooñ baanji bawin aluñ kaluku. »

*Pyok pi bañi  
(Luk 12.33-34)*

<sup>19</sup> Yetu akak atiini aji : « Nawutan kado kala pyok ti umundu wi, wi ɳbob na ɳjof najaan ɳatok iko, wi bakiij bañañ bajip. <sup>20</sup> Nañepen tñp nado kala pyok pi bañi, banwooñ baanwo na ɳbob na ɳjof ɳanktoki bka bi nan, bawooñ baanwo na bakiij bankjipi. <sup>21</sup> Dko di bka bi nu bawooñ, dul di di kañeb ki nu kakwooñ. »

*Pkëş pawooñ bjeehi bi uleef  
(Luk 11.34-36)*

\* **6:13** Untaayi Uweek këme : “buñaan”.

<sup>22</sup> Yetu akak aji : « Këş kawooŋ unkaniya wi uleef ; woli këšu kawo kjeb, uleefu bti uwo ti bjeehi. <sup>23</sup> Kë woli këšu kaféli, uleefu bti uwo ti bdëm. Woli bjeehi banwooŋ ti iwi bawo bdëm, ikeer awo ti bdëm bweek! »

*Naşibaṭi na itaka  
(Luk 16.13)*

<sup>24</sup> Kë Yetu akak aji : « Nin ñaaŋ aanhil kalempar başih batëb : apok aloŋ kanjal undu, këme amëban aloŋ, kaşë beeħ undu. Naanhinan kalempar Naşibaṭi kabot kalempar itaka. »

*Nahaṭan Naşibaṭi  
(Luk 12.22-31)*

<sup>25</sup> Yetu akak ajukan aji : « Uko waŋ ukaaŋ kë njakan, nawut kaṭaaf uko ude [na udaan] wi nanumiij pa ubida, këme iko iwohara yi nanumiij pa uleef wi nan. Ubida uumpel uko ude i? Kë uleef, uumpel imiša i? <sup>26</sup> Natenan ḥkat: ḥaanji ḥat̄epi, ḥaanji ḥakit, ḥaanji ḥahank ti inkuti, kë Aşinan anwooŋ baṭi aşë ji wul ḥa uko ude! Mënṭ an napeluŋ ḥa i? <sup>27</sup> Ahoŋ ti an ahilanuŋ ti manṭaaf kahotälëş unuur uloolan ṭaň ti ubida wi nul? <sup>28</sup> Kë we uwooŋ pṭaaf uko uwohara? Natenan iṭeeň yi ugof wi uṭeeh jibi ijaan idëm : iinji ilemp, iinji iṣiir. <sup>29</sup> Kë nṣe jakan, Falomoŋ naṣih, ti pdëm pi nul bti, aambaan kañegi'aara ji kalon ti ya. <sup>30</sup> Ujaagal uwo nṣa du uṭeeh, faan baluŋ bafël wa du bdoo, kë Naşibaṭi aşë ji woharana woharan wa

iko inuura. An, nanwooŋ naanfiyaar akësan, nameen na manjoonan kë aluŋ kawoharënan kak kapelan. <sup>31</sup> An kak, nakhaajala, nakbi kaduka duka ti pla uko ude këme uko udaan, këme uko uwohara. <sup>32</sup> Iko yan yi yi banwooŋ baanfiyaar Naşibaṭi bajaan babi wo wo ti bla, kë an, Aşinan anwooŋ du baṭi ame kë nanuma iko mënṭ bti. <sup>33</sup> Nawo i kaṭep tēp duna kala pneej du Pṣih pi nul na pdo uko wi ajakuŋ uwo utool, kaşë kayeenk kak iko mënṭ bti. <sup>34</sup> Nawutan keeri kaṭaaf uko wi faan : faan dawo di Naşibaṭi. Unuur unjinṭi na unoor wi wa. »

## 7

*Nawutan kado katen  
buṭaan di batënṭan*

<sup>1</sup> Yetu akak aji na baka : « Nawutan kabi kaduka duka ti pten buṭaan bi batënṭan, Naşibaṭi awutna katen bi nan. <sup>2</sup> Jibi naktenuŋ batënṭan, hënk di di Naşibaṭi akluŋ katenan ; kë kaniibi ki nakniibnuŋ, kul ki ki bakluŋ kaniibnan. <sup>3</sup> Ibaa tenar we katëmal kanwooŋ ti pkës pi atënṭu, aşë duk pmul panwooŋ ti pi nu? We ukaaŋ ba? <sup>4</sup> Hum di di ihinanuŋ kaji na atënṭu, “ayış naan, biin mpënanu katëmal ti pkës” aşë duk pmul panwooŋ ti pi nu? <sup>5</sup> Iwi nataaki, duni ipënan pmul panwooŋ ti pkës pi nu! Woli ipënan pa kbaa hil kawin bnuura, kapënan katëmal kanwooŋ ti pkës pi atënṭu!

6 « Nakwul ḥbuş uko unyimanuŋ, kaṭi ḥakakaran ḥadum ; nakfél wuuru wi nan ti ihoṭ yi ḥkuma kaṭi ḥabi ḥapoş poşan wa. »

*Nañehaan Naṣibaṭi Aşinan  
(Luk 11.9-13)*

7 Yetu akak ajukan aji : « Nañehaan, naluŋ kayeenk, nalaan, naluŋ kawin, nakob kobaan, baluŋ kahaabësan. 8 Hënk di uwoon, ŋaaŋ aññehanuŋ aka, anklaan awin ; kë ankob kobanuŋ, bahaabëşa.

9 « Ahoŋ ti an i i abukul akñehanuŋ kapoom aşë wula plaak? 10 Këme añehana uṭeb aşë wula upula ba? 11 Woli an nandoon awo bado buṭaan name pwul babukan iko inuura, naşalanuŋ ḥyaş hum ḥi ḥi Aşinan i baṭi ahilanuŋ kaṭen bankñehanuluŋ iko inuura?

12 Kë hënk di di nawooŋ kado bañaŋ uko bti wi naŋalun badolan. Uko wan wi wi \*Bgah bi Moyit na \*baṭupar Naṣibaṭi bajukanuŋ. »

*Plëman pammiŋuŋ  
(Luk 13.24)*

13 Yetu atiini na baka aji : « Natamaan naneejna plëman pammiŋuŋ. Plëman na bgah injaan iňooṭ ŋaaŋ du dko di akyaaŋ katoknaana ihaani, kë batum baji baṭepna ya. 14 Kë plëman na bgah inşaan aji iňooṭ ŋaaŋ du dko di akkaani ubida işe miŋ, kë bañaŋ bantiinku bajaaŋ bawin ya kaṭepna ya.

15 « Nalipariin bandaaruŋ aji bawo \*baṭupar Naṣibaṭi.

Baji babi ti an kawo ji ḥkaneel aşë wo du ḥhaş ḥi baka ḥñiiŋ ḥanjooṭuŋ. 16 Naluŋ kayikrënaan baka ti mnwo mi baka. ŋaaŋ aanhilan kamar mbüt ti byuw, këme mnjaak ti btëmpël. 17 Bko bjeb baji bawul mbuk mnuura, kë bko bmaakal baji bawul mbuk mwuṭaan. 18 Bko bjeb baanhil pwul mbuk mwuṭaan, kë bko bmaakal baanhil pwul mbuk mnuura. 19 Bko banwooŋ baanji bawul mbuk mnuura baji bafal kafél du bdoo. 20 Kë hënk di di nakluŋ kayikrënaan bañaŋ mënṭ ti mnwo mi baka.

21 Mënṭ bañaŋ bti bankjaknun “Ajugun, Ajugun” bakneejuŋ du \*Pşih pi Baṭi, ankdoluŋ ṭaň uko wi Paapa i baṭi aŋalun akneejuŋ da. 22 Unuur mënṭ batum baluŋ kajakën : “Ajugun, Ajugun, jëm ti katim ki nu ki ki ḥüpnuŋ Uṭup wi Naṣibaṭi i, adook ḥntaayi abot ado mlagre mntum i?” 23 Wal mënṭ, dji na baka : “Mëmbaan kame'aaran ; nalowaan, an nanwooŋ naanji naṭaş Bgah bi Naṣibaṭi.” »

*Itoh itëb  
(Luk 6.47-49)*

24 Yetu akak aji : « Hënk, woli ŋaaŋ atiink ḥüp ḥi naan ḥi, abot aṭaş ḥa, awo wo ji ŋaaŋ natit anniwuŋ katohul, apaf ka ti mnlaak. 25 Uşubal ubii, kë meel mampaari, uyook kë unaṭa akék ; kë kaanjoti, tiki kajip adilën, apaf ti mnlaak. 26 Kë anşaan atiink ḥüp ḥi naan ḥi aşë

wo aanktaş ኃ awo ji ŋaaŋ anwooŋ aantiti, anniwuŋ katoŋ ti pyiw. <sup>27</sup> Uşubal ubii, kë meel mampaari, kë uyook unaṭa akék, kë kajot atoka bti.  
»

<sup>28</sup> Wi Yetu aṭiiniŋ haŋ aba, baňaaŋ baňoŋar pjukan pi nul, <sup>29</sup> tiki aanji jukan ji \*bajukan Bgah biki baka, aji jukan na pdiim pi naſih.

## 8

*Yetu ajeban ŋiinṭ ammaakuŋ bdoo*

(Markut 1.40-44; Luk 5.12-14)

<sup>1</sup> Yetu awala du pnkuŋ, kë baňaaŋ batum baſe wo ti pṭaşa. <sup>2</sup> ŋiinṭ aloŋ ammaakuŋ bdoo abi, aňoga, aşe jot ti ihoṭul, afet kaara ti mboş aji na a : « Naweek, woli injali, ihinan kajebanaan, nkak njinṭ. » <sup>3</sup> Yetu atar kaňen abana, aşe ji : « Aa, dñjali, kakan ijinṭ. » Ti dko mënṭ kë pmaak pi bdoo pabi pēn pēn ti a. <sup>4</sup> Kë aşe ji na a : « Wutan kaṭup nin aloŋ uko unṭepuŋ, duni iya iwinana du \*naṭeŋan Naşibaṭi ibot ido bteŋan bi Moyit ajakuŋ pa baňow bi nu kadiimanaan baňaaŋ bti kë ijebi. »

<sup>5</sup> Yetu aneej ubeeka wi Kapernawum, kë naweek i bangoli iňeen-week aloŋ aşe bi aňoga akooṭa <sup>6</sup> aji : « Naweek, nalempar naan amaak apiinṭ du katoh, ayoj iňeen na ihoṭ, ahaj maakan. » <sup>7</sup> Yetu aṭeema aji : « Nya, dya kajebana. » <sup>8</sup> Naweek i bangoli kë aşe ji na a : « Naweek, dpoṭ pa ibi ineej ti katoh naan, bë işale ṭup

utup uloolan ṭaň, nalempar naan kabi jeb jeb. <sup>9</sup> Nji kak dka anšíhnuŋ, abot awo na bangoli biki nşihnuŋ, woli dji na aloŋ ti baka : « Yaani» aya, aji na undu «Biini» abi. Woli dkak aji na nalempar naan : « Dolan uko wi! » Ado wa. »

<sup>10</sup> Wi Yetu aṭiinkuŋ uko waŋ aşe maṭ naweek i bangoli maakan, aji na banktaşulun: « Dṭupan na manjoonan, ti Itrayel bti, mëmbaan kawina ŋaaŋ aloŋ anfuyaari ji i. »

<sup>11</sup> Dṭupan, batum baluŋ kawoona ḥtaak bti ni umundu, kaṭo kade du Pşih pi Baṭi na \*Abraham, \*Itaak, na \*Yakob bateemun. <sup>12</sup> Kë baňaaŋ bambiŋ aka na pneej du Pşih pi Baṭi, baſe félana bdig, du dko di bdém, dul di bakluŋ kawooni, kadeebaṭ kadohrén.

<sup>13</sup> Kë Yetu aşe ji na naweek i bangoli : « Tiişan! Naşibaṭi ajeban namaakal i nu, tiki ifiyaar aji ado haŋ. » Kë nalemp ajeb ti dko mënṭ.

*Yetu ajeban bamaakal batum*

(Markut 1.29-34; Luk 4.38-41)

<sup>14</sup> Yetu aya du uko Timoŋ Piyeer, aşe tēnk kë anin aharul apiinṭi, kë uleef uyik na a. <sup>15</sup> Abana ti kaňen, kë pmaak papēn ti a, kë anaṭa awul baka pde.

<sup>16</sup> Wi utaakal ubanuŋ, batija baňaaŋ batum biki ḥtaayi ḥakyewlēnuŋ, kë ado pdiim ploolan adook ḥtaayi abot ajeban bamaakal bti, <sup>17</sup> Hēnk di uko wi \*Itayı \*Naṭupar Naşibaṭi ajakuŋ udolaniŋ:

*“Ajej pṭakēm pi nun abot  
akuŋa mmaak mi nun.”<sup>☆</sup>*

*Naṭaṣar Yetu awo kawul  
uleeful bti  
(Luk 9.57-62)*

18 Wi Yetu awinuŋ kē bañaan batumi kē aşē ji na baṭaṣarul baya bdék umban wundu. 19 Wal mēnṭ, kē \*najukan Bgah alon aşē ji na a : « Najukan, dko di ikyahan, dṭasu da. » 20 Kē Yetu aşē teema aji : « Nnfēş ɻaka ihēr, kē ɻkaṭ ɻaka intan, kē \*Abuk ɻiinṭ aşē wo aanka dko dpafni bkow. »

21 Aloŋ kak ti baṭaṣarul aji na a : « Naweeek, duni ṣenēn te umoyēn Paapa. » 22 Kē Yetu aji na a : « Taṣaan, iwut bakeṭ baya bamoy bakeṭ biki baka. »

*Yetu aṭaŋan ukēk  
(Markut 4.35-41; Luk 8.22-25)*

23 Yetu apaya wal mēnṭ ti bṭeem, kē baṭaṣarul bakak apaya na a ti ba aya. 24 Ukēk uweek umara mara anaṭa, kē ɻmaaron ɻado wun bṭeem. Yetu kē aşē ɻoyēnṭ. 25 Baṭaṣarul bañoga ahuma aşē huuran aji : « Ajugun, buuranun, ɻkeṭ! » 26 Kē Yetu aşē ji na baka : « we ukaan kē naklēnk ba, an nanwoon naanfiyaar akēsan? » Anaṭa wal mēnṭ, aŋoman na uyook na meel mi bdék kē dko dayompandéri. 27 Bañoŋar maakan aşē ji : « ɻnaŋ i awo ahoŋ, kē uyook na meel ɻado ji ɻatiinka? »

*Yetu ajeban biinṭ batēb biki  
ŋntaayi ɻaneeduŋ  
(Markut 5.1-20; Luk 8.26-39)*

28 Wi Yetu abanuŋ du plut, du utaak wi Bagenatereŋ, kē biinṭ batēb banwoon na ŋntaayi başe pēnna du pnguran abi ayit na a. Bajooṭ maakan kē nin ɻnaŋ alon aando ɻoom ɻoom pṭepna bgah mēnṭ. 29 Biinṭ mēnṭ bawo ti phuuran aji : « Inumi'un we ba, abuk Naṣibaṭi? Ibi bi pyewlēnun ji unuur wi pwayer̄ ubi udo kaban i? »

30 Batani bweek bi ɻnkuma bloŋ bawo ti kaňog dko mēnṭ, aşuuñ. 31 Wi wi ŋntaayi ɻaṣaaŋ akooṭ Yetu aji na a : « Woli iŋal pdookun, kdolun ɻneej ti batani bi ɻnkuma ɻi. » 32 Kē aji na ɻa ɻaya, kē ɻapēn aya neej du ɻnkuma. Ti dko mēnṭ, kē batani bti başe wor woran du pnkuŋ aneej du meel ayoora. 33 Bayafan bajug batani bajin na pti aşē ya kakalēş ubeka uko unṭepuŋ bti na uko undoluŋ biinṭ biki ŋntaayi ɻabiij aneej. 34 Kē bañaan bti banfētuŋ ti ubeka başe tool pya du Yetu. Wi bawinaaruluŋ win aşē kooṭa apēn ti utaak wi baka.

## 9

*Yetu ajeban ɻiinṭ anyojuŋ  
ihoṭ  
(Markut 2.1-12; Luk 5.17-26)*

<sup>1</sup> Yetu apaya ti bṭeem, amuur bdék aşē ya du ubeka wi nul. <sup>2</sup> Kē bañaan baloŋ

<sup>☆</sup> **8:17** Natenan ti Itayı 53.4; na ti 1 Piyeer 2.21-24.

başë tija ŋiin̄t aloj anyojun ihoṭ, ampiin̄tuŋ ti kajiiñ. Wi Yetu awinuŋ pfyaar pi baka, aşë ji na ŋiin̄t naṭakmaan : « ŋiin̄tu, haṭan, ipekadu yi nu ipen̄anaa. »

<sup>3</sup> Kë \*bajukan Bgah balon başë hoopat̄er aji : « ŋiin̄t i akar Naṣibaṭ! » <sup>4</sup> Kë Yetu, ammeen̄ ŋsal ni baka aşë ji na baka : « we ukaaŋ kë nawo na ŋsal ŋwuṭaan ŋan̄ ba? <sup>5</sup> We uyojn̄uŋ ba : pji na ŋiin̄t i : “Ipekadu yi nu ipen̄anaa” këme “Naṭiin ipoş”?

<sup>6</sup> Natenan, nabaan̄ ame kë Abuk ŋiin̄t aka mnhina mi ppēnan ipekadu ti mboş. » Wi wi aşaaŋ aji na ŋiin̄t naṭakmaan : « Naṭiin, ijej kajiiñ ki nu, iṭiiş katoħu! » <sup>7</sup> ŋiin̄t anaṭa ti dko mën̄t, aṭiiş katoħul. <sup>8</sup> Wi pntuk pi bañaan̄ pawinuŋ uko mën̄t, palenk̄ maakan, aşë wo ti pb̄eeb Naṣibaṭ ti uko wi awulun̄ bañaan̄ mnhina mnten̄ mi.

### *Yetu adu Maci (Markut 2.13-17; Luk 5.27-32)*

<sup>9</sup> Wi Yetu apēnuŋ, awin ŋiin̄t aloj anwooŋ katim ki Maci kë aṭo du dko di aklempnuŋ, aji kobraar daaşa. Kë aşë ji na a : « ṭasaan! » kë Maci anaṭa aṭaşa. <sup>10</sup> Yetu aya ḥo ade du katoħ ki Maci, kë bakobraar daaşa batum na bañaan̄ balon̄ batum biki bajaaŋ badu bado buṭaan başë wo da, bawo ti pde na a, ul na baṭaṣarul. <sup>11</sup>\*Bafaritay bawin uko mën̄t aşë ji na baṭaṣar Yetu : « we ukaaŋ kë najukan i nan̄

akde na bakobraar daaşa na bado buṭaan ba? » <sup>12</sup> Kë Yetu antiinkuŋ baka aşë ji :

« Mën̄t bañaan̄ banwoon̄ bajeb banumiin̄ nakuraar, bamaakal banumi'ulun̄. <sup>13</sup> Nayaan najuk uko wi utup wi ujakuŋ : “Mñaga mi mi nnumiin̄, mën̄t pñaak pi ɳtaam pi pi nnumiin̄.”\* Yetu akak aji na baka : Mëmbi bi pdu bañaan̄ banşalun̄ aji bawo batool, dbi bi pdu bandinanuŋ aji bawo bado buṭaan. »

### *Yetu aṭiinyaan pyiman*

<sup>14</sup> Baṭaṣar Yowan bañoġ Yetu aşë ji na a : « we ukaaŋ kë un na bafaritay ɳji ɳyiman kë baṭaṣaru başë wo baanji bado han̄? » <sup>15</sup> Kë Yetu aşë teem baka aji : « Ti unuur wi bniim, ɳaaŋ ahilan kado bañaan̄ bambiiŋ bniim bajooṭan ji bawo na puum i wal wi naniim ahumuŋ da? Kë wal uşë bi wi naniim akjejaniin̄. Bayiman ti ɳnuur mën̄t. <sup>16</sup> ɳaaŋ aanji jej kalémēnt kahalu kabamna kamişa kaṭaf, woli ɳaaŋ ado han̄ kalémēnt kahalu kaji kapul ital yi ubamna, dko dantowiin̄ dabaa haan haan maakan!

<sup>17</sup> « Nin ɳaaŋ aloj kak aanji ḥu poot phalu ti ɳbuuli ɳṭaf, ado le han̄ poot phalu puŋ pafom ɳbuuli, poot katula ti mboş, ɳbuuli katoka. Kë ɳaaŋ aşë wo kaṭu poot phalu ti ɳbuuli ɳhalu, poot na ɳbuuli ɳaşë wo ɳjeb. »

*Yetu ajeban ñaañ alonj akuñ anañan poonu abuk Jayirut ti pkeñ*

(*Markut 5.21-43; Luk 8.40-56*)

<sup>18</sup> Yetu ahum kañjini, kë naweek alonj i \*katoh kañehanaani ki bayuday aşë bi añoga añup ti kadunul aşë ji : « Abuk naan abaa keñ keñ hënkun. Biin ipafa kañen ajebna. » <sup>19</sup> Kë Yetu anaña na bañasarul añaşa.

<sup>20</sup> Wal mënñt kë ñaañ alonj anwoon na pmaak pi ptula pñaak lşubal iñeen na ñtëb aşë ñog Yetu ti kafet, aban kambint ki kamişa ki nul, <sup>21</sup> aşë ji ti uşalul : « Woli dhinan ñañ aban kamişa ki nul kajeb. »

<sup>22</sup> Yetu akok awina aşë ji : « Hañan ñaañu, pfyaar pi nu pajebanu. » Ti dko mënñt kë ñaañ abi jeb jeb.

<sup>23</sup> Wi babanuñ du uko naweek i katoh kañehanaani kë Yetu aşë win bateen puum na bañaañ banyewliñ aşë ji : <sup>24</sup> « Napënan : Poonu aankeñi, añoyenñ ñoyenñ. » Kë bañaañ başë beña. <sup>25</sup> Wi wi adoluñ bañaañ kë bapëni, aşë mëban poonu ti kañen kë anaña. <sup>26</sup> Uko mënñt upënalala ti uتاak mënñt bti.

*Yetu ajeban bakuul batëb*

<sup>27</sup> Yetu atool pya, kë bakuul batëb başë wo ti ptaşa aşë huuran aji : « Abuk Dayit ñagi'un! »

<sup>28</sup> Wi abanuñ du katoh, kë bakuul bukuñ başë bi añoga, kë aşë ji na baka : « Naşal

aji dhil pdo uko wi nakheperaraanuñ i? » Kë bateema aji : « Naweek, ihili. » <sup>29</sup> Kë aşë ban baka keñ wal mënñt aji : « Uwoon jibi nafiyaaruñ. » <sup>30</sup> Kës ki baka kë kaşë haabşa. Yetu abëg baka wal mënñt aji : « Nañafaraan kañup ñaañ! » <sup>31</sup> Kë bukal, wi bapënuñ, aşë tup bañaañ bti ti uتاak.

*Yetu ajeban ñiinñ ambiisunj bñup*

(*Luk 11.14-15*)

<sup>32</sup> Wi Yetu na bañasarul bakpënuñ, kë başë tija ñiinñ alonj ambiisunj bñup tiki untaayı ulon uneej ti a. <sup>33</sup> Yetu adook untaayı, kë ñiinñ aşë bi jun jun bñup. Bañaañ bañonjar aşë ji : « Nin ñëmbaañ kawinara uko utëñt wi ti \*Itrayel! » <sup>34</sup> Kë \*bafaritay başë ji : « Uweek wi ñuntaayı uwululuñ mnihina mi pdook ñuntaayı. »

*Yetu añaga pntuk pi bañaañ*

<sup>35</sup> Yetu aji têp ti ñbeeka na ñfët bti, kajukan du itoh iñehanaani, kañup Uþup Ulil Unuura wi Pşih pi Bañi kabot kajeban mmaak bti na ptakëm bti mi bawoonaanuñ.

<sup>36</sup> Wi Yetu awinuñ pntuk pi bañaañ aşë ñaga pa, tiki banoor baamme uko wi baktoluñ awo ji ñkaneel ñanwoon ñaanka nayafan. <sup>37</sup> Wal mënñt kë aşë ji na bañasarul : « Kakit kadëmi, kë balemp başë tiinkët; <sup>38</sup> nakooñan ajug kakit ado balemp babi kakit. »

\* **9:23** Bateen puum : Bayuday woli ñaañ akeña keñ bajı babi kateen teen.

**10**

*Banjañan iñeen na batëb  
biki Yetu  
(Markut 3.13-19; Luk 6.12-  
16)*

<sup>1</sup> Yetu adu başaşarul iñeen na batëb aşe wul baka mnhina mi pdook ɻntaayi, na mi pjeban mmaak bti na pṭakëm bti. <sup>2</sup> Itim yi banjañan iñeen na batëb mën̄t yii yi : Timoñ i bajaan badu Piyeer na Andre aṭa'ul ; Yakob na Yowan babuk Tebede ; <sup>3</sup> Filip na Bartelemi ; Tooma na Maci nakobraar daaşa ; Tade na Yakob abuk Alfe ; <sup>4</sup> Timoñ i bajaan badu nagutar uṭaak na Yuda Itkariyot, ambiin adek Yetu kafet.

<sup>5</sup> Banjañan iñeen na batëb mën̄t, Yetu ayil baka aji na baka : « Nawutan kaya du banwoon baanwo bayuday na du ɻbeeka ɻji uṭaak wi \*Tamariya. <sup>6</sup> Nayaan du bañaan biki Itrayel, banwoon ji ɻkaneel ɻjanneemuñ. <sup>7</sup> Nayaan naṭup baka kē Pṣih pi Baṭi pañogi. <sup>8</sup> Najebaan bamaakal, nanaṭaan bankeṭuñ, najinṭaan bammaakuñ bdoo, nadookan ɻntaayi. Nayeenk bē naanluk nin ukoolan, nawulan nawut kado kaşal baluk. <sup>9</sup> Nakṭij nin uwuuru, nin unṭaam, nin pataka ɻji ɻmbooṭu ɻji nan pa pnugna uko uloñ. <sup>10</sup> Nakṭij nin umañ pa bayaaş, nawutan kaya na kamişa kalon na işapaat iloñ na panduk. Nalemp aka na pluka ujēn wi nul. »

<sup>11</sup> Yetu akak aji na baka : « Ubeeka kême ufët wi nakbanaan, nadolan bayujuñ ñaañ anwoon nanuura, naya naheta da te wal wi nakyaan. <sup>12</sup> Woli naneej ti katoñ, nawulan baka mboş naji : “Bnuura bawo ti an.”

<sup>13</sup> Woli bañaan biki katoñ mën̄t bawo banuura, bnuura bi nañehanuñ baya ti baka ; woli baanwo banuura, bnuura bi nan kakak du an.

<sup>14</sup> Kē woli baanyeenkan abot awo baantiinkan, napēnan ti katoñ mën̄t kême ti ubeka mën̄t nabot nadan danan pdēpalen ti ihoṭ yi nan nadimanaan kē bado buṭaan. <sup>15</sup> Na manjoonan dṭupan, ti unuur wi pwayës uko wi Naşibaṭi akluñ kado ubeka mën̄t utam kapel wi biki ɻtaak ɻji Todom na Gomora.

<sup>16</sup> Natenan, dyilan ji ɻkaneel ti ptoof pi ɻniij ; nadoon kalipara keeri ji ɻpula nabot najinṭ ɻhaaş ji ɻbalab ɻfaatal. »

*Mnhaj mankmbiij*

*(Markut 13.9-13; Luk 21.12-17)*

<sup>17</sup> Yetu akak aji na \*banjañan : « Nalipariin bañaan: baluñ kaṭijan du ɻruha kabot kakoban du \*itoh iñehanaani ; <sup>18</sup> baluñ kañoōtan du kadun ki bantuña na ki başih tiki nafiyarën. Wal mën̄t, nahilna naṭup ti kadun ki baka na ki ɻtaak bti uko wi nameej ti nji. <sup>19</sup> Kē woli baṭijan uruha, nakhaajala kado kala uko wi nakyaan kaṭup kême jibi nakyaan

kaṭup : uko wi nakyaan̄ kaṭup ubi ti bkowan wal mēn̄. <sup>20</sup> Mēn̄ an nakyaan̄ kaṭiini, \*Uhaaş wi Naşibaṭi Aşinan ukluŋ kaṭepna ti an kaṭiini.

<sup>21</sup> « ñaaŋ aluŋ kakeesaar abuk aşin kado bafija. Aşin napoṭ aluŋ kakeesaar abukul kado bafija ; bapoṭ banatara bajug baka kado bafij baka. <sup>22</sup> Bañaaŋ bti başooran̄ ti ki nafiyaarēn ; kë anşaan̄ amēban kaliintan te kabān, abuur. <sup>23</sup> Woli badooran̄ du ubeka uloŋ, nanaṭin naya du uloŋ umpaṭi. Na manjoonan, dṭupan, naankba ḥbeeka li Itrayel bti bē \*Abuk Niin̄ aambil.

<sup>24</sup> Yetu akak aji : « Baanhil kamēban bnuura najuk kapelan najukan, këme nalemp kapelan i aklemparun̄. <sup>25</sup> Başale mēban najuk alinjan na najukan, uko mēn̄ kakēş, kë uwoha han̄ pa nalemp na ajugul. Wi bajakuŋ ajug katoh awo \*Beltebul, we wi bawooŋ baankṭup ti biki katoh ba? »

*In i i ñaaŋ awoon̄ kado kaṭi  
(Luk 12.2-7)*

<sup>26</sup> Yetu aji na baka : « Nakdo kaṭi nin ñaaŋ. Uko bti unhankun̄ uluŋ kapēn kawinana, kë uko bti ummeniin̄ uluŋ kameeṭana. <sup>27</sup> Uko wi nji kaṭupanaŋ du bdēm, naṭupan wa na pnak ; uko wi nji kaṭupanaŋ, naṭupan wa du itoh duuṭ.

<sup>28</sup> « Nakdo kaṭi banhilanun̄ pfiŋ uleef aşe wo baanhilan pfiŋ uhaaş ; naṭepan̄ tēp nado kaṭi Naşibaṭi ankaan̄ mn̄hina

mi ptok uleef na uhaaş bti du infernu. <sup>29</sup> Baanji bawaapar ḥtiiru ḥtēb ktaka kntiinku i? Kë nin uloŋ ti nja usē wo uunji ujot bē Naşibaṭi Aşinan aammee! <sup>30</sup> Kë an, uwel wi bkow bi nan bti udoo fēnana. <sup>31</sup> Naklēnk keeri nin ukoolan, nadēm apel pntuni pi ḥtiiru. »

*Pdinan këme ppok Yetu  
(Luk 12.8-9)*

<sup>32</sup> Yetu aji na baka : « ñaaŋ ankdinanuŋ ti kadun ki bañaaŋ kë awo naṭasaraan, dluŋ kadinan ti kadun ki Paapa anwooŋ du baṭi kaji awo naṭasaraan. <sup>33</sup> Kë ñaaŋ anşaan̄ apokēn ti kadun ki bañaaŋ, dluŋ kapoka ti kadun ki Paapa anwooŋ du baṭi. »

*Pfyaar Yetu pagar bañaaŋ  
(Luk 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> Yetu akak aji : « Nawutan kaşal kaji dbi bi pṭij btiinkar ti umundu ; dbi bi pṭij ugut. <sup>35</sup> Dbi pnaakrēn ñaaŋ na aşin, ñaaṭ na anin, ñaaṭ na anin ayinul. <sup>36</sup> Bañaaŋ biki katoh ki ñaaŋ bakwooŋ başooradul.

<sup>37</sup> « ñaaŋ aŋjalun̄ aşin na anin apelanaan, aantaaŋ na pwo na nji. Anŋaluŋ abukul apelanaan aantaaŋ na pwo na nji. <sup>38</sup> ñaaŋ anwooŋ aankuŋa krut ki nul kadinan phaj ji nji, kapoş ti kafeṭ ki naan udole wo pkeṭ, aantaaŋ na pwo na nji. <sup>39</sup> ñaaŋ anklaan̄ pbūuran ubida wi nul aluŋ kawaan̄ wa, kë anwaan̄ ubida wi nul pa nji aluŋ kayeenk wa. »

*Anyeenkuŋ naṭaṣar Yetu, Yetu i i ayeenkuŋ*

(*Markut 9.37,41; Luk 9.48; 10.16; Natenan ti Yowan 13.20*)

<sup>40</sup> Yetu akak atjini aji : « Ŋaaŋ anyeenkanan nji i i ayeenkuŋ, kë anyeenkuŋ, anyilnuŋ i i ayeenkuŋ. <sup>41</sup> Ŋaaŋ anyeenkuŋ \*Naṭupar Naṣibaṭi tiki awo Naṭupar Naṣibaṭi, ayeenk baluk banliŋuŋ na bi Naṭupar Naṣibaṭi ; kë anyeenkuŋ Ŋaaŋ natool tiki awo natool, ayeenk baluk banliŋuŋ na bi Ŋaaŋ natool. <sup>42</sup> Ŋaaŋ ankṭenuŋ alon ti bampoṭṭaanuŋ ti baṭaṣar naan biki adaan, udole wo kakoopa kaloolan ki meel mnjoob ka, tiki awo natashaaraan, dṭupan na manjoonan, aankwaan baluk bi nul. »

## 11

<sup>1</sup> Wi Yetu aṭupuŋ baṭaṣarul iñeen na batēb uko wi bawooŋ i pdo aba aşe tool aya pjukan na pṭup Uṭup Ulil Unuura du ŋbeeka nji dko mēnṭ.

*Yetu ateem bayili biki Yowan Nabatṭaar*  
(*Luk 7.18-35*)

<sup>2</sup> Wi \*Yowan Nabatṭaar awooŋ ukalabuš atiink kë baktiinyaan iko yi \*Kritt adolun. Ayil wal mēnṭ baṭaṣarul kë bahepar Yetu aji : <sup>3</sup> « Iwoon anwoon i pbi, kême ŋwo biki kayoonk alon kak? »

<sup>4</sup> Yetu kë aşe teem baka aji : « Nayaan nakakalës Yowan uko wi nakwinuŋ akuṭ

atiink hēnk : <sup>5</sup> Bakuul bakak awin, banṭakmuŋ bapoş, bammaakuŋ bdoo bajebi kë bandënemuŋ baktiink, banketuŋ banaṭa ti pkeṭ, Uṭup Ulil Unuura utiinkana ti bawaan. <sup>6</sup> Anwoon aampok pflyaarēn anuurandēni. »

<sup>7</sup> Wi baṭaṣar Yowan batooluŋ pya kë Yetu aşe tiini na pntuk pi bañaan tı uko wi Yowan aji : « we wi wi nayaan pten du \*pndiiş ba? Bmaaj bi uyook ukşintuŋ ba i? <sup>8</sup> Kë we wi wi naşaan aya pten ba? Ņiinṭ anňegiij a i? Bankaaŋ iko inuura bawo du itoh yi başih i? <sup>9</sup> Kë we wi wi nayaan pten ba? \*Naṭupar Naṣibaṭi a i? Aa dṭupan, nawin ampeluŋ Naṭupar Naṣibaṭi. <sup>10</sup> Ul i i upiitun tı a aji : « *Tenan, nayili naan awuŋ ti kadunu abomanu bgah.* »<sup>☆</sup>

<sup>11</sup> « Na manjoonan, dṭupan, ti bañaan bambukiŋ ti kayin ki baaṭ, nin alon aampel pel Yowan ; kë Ŋaaŋ anwoonuŋ nampotı du \*Pşih pi Baṭi aşe pela. <sup>12</sup> Du wal wi Yowan Nabatṭaar te hēnkun, bañaan baji bagutar Pşih pi Baṭi, kë bantamanuŋ bajaaŋ baneej ti pa\*. <sup>13</sup> Baṭupar Naṣibaṭi bti na Bgah bi Moyit abi ban te du Yowan baṭup ubi wi Pşih pi Baṭi. <sup>14</sup> Yowan awooŋ Ŋaaŋ i Naṭupar Naṣibaṭi abiŋ atiinyaan wi ajakun \*Eli aluŋ kabi kak. Nafiyar uko mēnṭ i? <sup>15</sup> Ankaan ibaṭ itiinki, atiinkan! »

<sup>☆</sup> **11:10** Malaki 3.1.      **11:12** Bañaan baji bagutar Pşih pi Baṭi, kë bantamanuŋ bajaaŋ baneej ti pa kême : bañaan banaṭara Pşih pi Baṭi, kë bañaan banjooṭuŋ bakdo na pyeenk pa.

<sup>16</sup> Yetu akak aji : « Kë bahoñ biki mbaañ anaamn̄en na bañaan̄ biki kawuuñ ki? Bawo ji bapoñ banþooñ du ufeeru aşe t̄lşer na bat̄en̄ baka <sup>17</sup> aji : “N̄teeni kë naankii! Nyeeh iyeeh yi pjooñan̄ kë naanwoonii!”

<sup>18</sup> Yowan Nabat̄aar abii, aandee, aandaan poot, kë bajı : “Awo na untaayi!”

<sup>19</sup> \*Abuk Niin̄t kë abii, ade abot adaan poot, kë bajı : “Awo nafeer, nakuj, awo nanoh bakobraar daasa na bado buþaan!” Kë başe ji bayikr̄en̄ kë ñaañ awo na uşal untuña wi Naşibañi ti iko yi ajaan̄ ado. »

*N̄beeka ñanwoon̄ ñaandi pfýaar*  
(Luk 10.12-15)

<sup>20</sup> Wal mën̄t kë Yetu aşe wo ti pjoman na biki ñbeeka ni adoluñ mlagre mntum t̄ki baant̄el̄es ñbida ni baka awut pjuban. <sup>21</sup> Aji na baka : « Nawuþani, an biki ubeeka wi Koratim, nawuþani an biki ubeeka wi Bettayida. Woli mlagre mandolaniñ du an mandolaniñ lah du ñbeeka ni Tir na Fidoñ\*, banfētuñ da badobi wohara undiimaan ñşaaku kadiimanaan kë banjal pt̄el̄es ñbida ni baka. <sup>22</sup> Ukaan̄ kë nji kaþupan, ti unuor wi pwayës, uko wi Naşibañi akdolanañ uluñ katam kapel wi biki Tir na Fidoñ. <sup>23</sup> Kë an biki Kapernawum, nanuñ aji nalun̄ kadeenjana te du baþi i? Nabaa ðep ðep kawalana te du

infernu. Woli mlagre mandolaniñ ti an mandolana lah du ubeeka wi Todom\* uwoha da te hëñkun̄. <sup>24</sup> Ukaan̄ kë nji kaþupan, ti unuor wi pwayës, uko wi Naşibañi akdolanañ uluñ katam kapel wi biki Todom. »

*Pnoorfēn pi bannooruñ*  
(Luk 10.21-22)

<sup>25</sup> Wal mën̄t Yetu akak aþup na baka aji : « Paap, Ajug baþi na mboş, dbeebu wi imenuñ iko yi bantohi na bammeen̄, aşe diiman ya bapoñ bampoñi. <sup>26</sup> Yoow Paap, wañ uwoon̄ uko wi iñaluñ. <sup>27</sup> Paapa awulnuñ iko bti. Nin ñaañ aamme nji Abukul uko wi nwoon̄ bë mën̄t Paapa a ; kë nin ñaañ aamme uko wi Paapa awoon̄ bë mën̄t nji Abukul a, na biki ndatuñ adiiman baka a.

<sup>28</sup> « Nabiin̄ ti nji an bti nankhajuñ abot anoor pkuñ, nji dhetanan.

<sup>29</sup> « Nadoon uko wi nt̄u'anañ, nado kajuk ti nji, ñhaas ni nan ñaluñ kanoorfēn t̄ki djoob bkow akuþ awalan bkow naan. <sup>30</sup> Ulemp wi nji kaþu'anañ uuntami, kë pkuñ pi nji kaþu'anañ pakak awo paandiþi. »

## 12

*Yetu na unuor wi pnoorfēn*  
(Markut 2.23-28; Luk 6.1-5)

<sup>1</sup> Ti wal mën̄t, Yetu awo ti pmuur ñþeeh ni ñdeey ti \*unuor uloñ wi pnoorfēn wi bayuday, kë baþaþarul banwoon̄ na ubon başe wuor ña

\* 11:21 Natenan ti Itayi 23.1-18.    \* 11:23 Natenan ti Ujuni 19.24-27.

adoh<sup>2</sup> Bafaritay balon bawin baka aşe ji na a : « Tenan, başaşaru bado uko wi Bgah baneenanuŋ pdo ti unuur wi pnoorfēn. »<sup>3</sup> Kē Yetu aşe teem baka aji : « Naanleyiir uko wi \*Dayiṭ abiij ado i, wi ubon ukde'ulun ul na batençul? »<sup>4</sup> Aya aneej du katoh ki Naşibaṭi, ajej ipoom yi badoluŋ pa \*bteñan bi Naşibaṭi ade. Ipoom yi ul na batençul bawooŋ baanwo i kade, baṭeñan ṭaň bakaŋ na pde ya. <sup>5</sup> Naankak aleyiir ti ulibra wi \*Bgah bi Moyiṭ kē ti unuur wi pnoorfēn baṭeñan du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi baanji banoorfēn jibi Bgah bajakun, kē uunji uwo pjuban pa baka. <sup>6</sup> Kē nşe ḥupan, alon<sup>\*</sup> awo ti ampeli Katoh Kaweek ki Naşibaṭi. <sup>7</sup> Naşibaṭi aṭup ti ulibra wi nul aji : “Mñaga mi mi nnumiij, mēn̄t uñaakan wa”<sup>8</sup> woli nate lah uko wi mēn̄t naanktapar bañaŋ biki bṭup, banwooŋ baanjubani. <sup>8</sup> \*Abuk Niin̄t awoon Ajug unuur wi pnoorfēn. »

*Niin̄t anṭakmuŋ kañen  
(Markut 3.1-6; Luk 6.6-11)*

<sup>9</sup> Yetu awoona da, aşe ya du \*katoh kañehanaani. <sup>10</sup> Kē niin̄t alon anṭakmuŋ ti kañen aşe wo da. Bafaritay balon banjal katapar Yetu bṭup aşe hepara aji : « Bgah bi nun badinan ṭaaŋ ajeban ti unuur wi pnoorfēn i? »<sup>11</sup> Kē Yetu aşe teem baka aji : « Ahon ti an i i unkaneel wi

nul ukjotuŋ ti bhēr ti unuur wi pnoorfēn bē aankyaar wa kapēnan? <sup>12</sup> Kē ṭaaŋ aşe pel unkaneel maakan! Hēnk, ṭaaŋ ahil kado bnuura ti unuur wi pnoorfēn. »

<sup>13</sup> Wi wi aşaaŋ aji na niin̄t: « Taran kañen. » Kē atar ka kē kajebi, akak ji kandukiin̄. <sup>14</sup> Wi bafaritay bapēnuŋ aşe laṭar jibi bakdoli kadoo kafin̄ Yetu.

*Yetu awo Nalempar Naşibaṭi*

<sup>15</sup> Yetu ame uko mēn̄t aşe pēn da. Bañaŋ batum baṭaşa, kē ajeban baka bti,<sup>16</sup> aşe lēbar na baka aji bawut kaṭup ṭaaŋ i awo i. <sup>17</sup> Uko mēn̄t uyuuj kē uko wi \*Itayi \*Naṭupar Naşibaṭi abiij aṭup udolanaa, hēnk, uko mēn̄t wii wi :

<sup>18</sup> « *I awoon̄ nalempar naan i nji ndatuŋ, i nŋalun̄ maakan, i mmaganun̄, dluŋ kaṭu Uhaaş wi naan ti a aşe ḥup bañaŋ biki umundu kē Naşibaṭi akakan baka batool.* »

<sup>19</sup> *Aankjom na nin̄ ṭaaŋ aankdo kayaat baankdo katiink pdiimul ti igah*

<sup>20</sup> *Jibi awoon̄ aankluŋ kakit bmaaj bandooŋ abi naay naay kēme kajemşen pmul pankduhuŋ, hēnk kak di di akluŋ kañaga bañaŋ bannooruŋ*

*te wal wi akluŋ kakakan iko bti iwo itool ti kës ki Naşibaṭi :*

\* **12:6** Alon awo ti ampeli Katoh Kaweek ki Naşibaṭi kême : Uko ulon uwo ti umpeli Katoh Kaweek ki Naşibaṭi. <sup>8</sup> **12:7** Hotey 6.6.

*21 Hēnk ከኩስ ቤት ንጋዜ ክሩ  
ምኩል ሚ ን ተ አ.* »

*Yetu na Beltebul  
(Markut 3.22-30; Luk  
11.14-23)*

*22 Unuur uloŋ baṭij Yetu  
ኩነት ልቦን ያ ትኩያይ ባኩዬይን.  
Awo nakuul abot biiş bṭup ;  
ajebana, kē akak atjini akuṭ  
awin. 23 Bañaan bañoŋar fuṭ  
aṣe ji : « I awooŋ \*abuk Dayiṭ  
i? » 24 Wi bafaritay batiinkuŋ  
uko mēnṭ, aṣe ji : «\*Beltebul  
uweek wi ንጋዜ ባኩዬይን  
mnhina mi pdook ንጋዜ.*

*25 Yetu ame ንሳል ነ ብካ  
aṣe ji : « Woli bañaan biki  
utaak uloolan bagut, batok  
utaak di ; kē woli biki ubeeke  
uloolan, kēme katoh kaloolan  
bagut, ubeeke mēnṭ kēme  
katoh mēnṭ kaankhil kanaṭ.  
26 Kē woli \*Tatana adook  
Tatana, agut na uleeful :  
uwole hanj hum di di pṣihul  
paknaṭuŋ ba? 27 Našalanuŋ  
kak i! Woli nji ddookna lah  
ንጋዜ ተ ክተም ክ Beltebul,  
bankṭaṣanuŋ badookna ን ተ  
katim ki in ba? Ukaan kē  
bukal ተ ንleef ነ ብካ bakluŋ  
kadiiman kē naanfanji. 28 Bē  
woli Uhaaṣ wi Našibaṭi wi wi  
nji kadooknuŋ ንጋዜ, \*Pṣih  
pi Našibaṭi padobi ban ban ተ  
an keeri.*

*29 « Hum di di ንባን አከ  
lanuŋ kaneej du katoh ki ንin  
ammēgaṭuŋ kajej bka bi nul  
bē aandun atana? Wal mēnṭ  
wi wi akhiluŋ kajej bka bi  
nul.*

*30 « Anwooŋ aanwo na nji  
aṣoorēn, anwooŋ aankṭonkrēn  
na nji agar. 31 Ukaan kē  
njakan, Našibaṭi aluŋ kamiir*

bañaan pekadu na buṭaan  
bi bakṭupuŋ ተ a ; kē ንባን  
ankkaruŋ Uhaaṣ wi Našibaṭi,  
aankmiira. 32 Kē woli ንባን  
aṭup buṭaan ተ \*Abuk ንinṭ,  
Našibaṭi aluŋ kamiira wa,  
bē woli aṭup buṭaan ተ Uhaaṣ  
wi Našibaṭi, aankluŋ kamiira  
wa ተ umundu wi na du  
unkmbiij. »

*Bko na mbuk mi ba  
(Maci 7.16-17; Luk 6.43-  
45)*

*33 Yetu akak aji : « Bko  
bjeb bajt babuk mnko  
mnuura, kē bko bmaakal bajt  
babuk mnko mnwuṭaan. Iji  
kyikrēnaan bko ተ mbuk mi  
ba. 34 An, pntuni pi ንfunan,  
hum di di nahilanuŋ kaṭup  
uṭup unuura te nawo bado  
buṭaan? Uko untumun ተ  
kaṭeb ki ንባን ujaan upēn ተ  
mntumul. 35 ንባን nanuura  
aji pēnanaan bnuura bi nul  
ቸ ተ kaṭeb ki nul ; kē ንባን  
nawuṭaan aji pēnanaan buṭaan  
bi nul ቸ kaṭeb ki nul. 36 Kē nṣe  
ṭupan : ቸ unuur wi pwayēs,  
bañaan baluŋ kahepna ተ  
ነṭup ንwuṭaan bti ነ ብካ  
baṭup. 37 ቸ ንṭup ነ nu ነ ነ  
bakluŋ kawayēṣanu katen me iwo  
natool kēme iduknaanaa. »*

*Baji na Yetu adiiman kē  
awoona du Našibaṭi  
(Markut 8.11-12; Luk  
11.29-32)*

*38 Wal mēnṭ kē \*bajukan  
Bgah baloŋ na bafaritay  
baloŋ baṣe ji na Yetu :  
« Najukan, ንjal ido uko  
uloŋ unkdiimanuŋ kē iwo i  
Našibaṭi. » 39 Kē ateem baka  
aji : « An kawuun kawuṭaan*

ki, kandekuŋ Naşibaṭi kafet, nawo ti phepar uko unkdi-imanuŋ kē dwo i Naşibaṭi, naankwin nin uko uloŋ umpaṭi na wi Yonat<sup>◇</sup>\*Naṭupar Naşibaṭi adiimanuŋ. <sup>40</sup> Jibi Yonat awooŋ ɻnuur ɻwajanṭ na ɻtejan ɻwajanṭ ti kayin ki uṭeb uweek, hēnk di di \*Abuk Ŋinṭ akluŋ kado ɻnuur ɻwajanṭ na ɻtejan ɻwajanṭ ti bhēr du mboş. <sup>41</sup> Ti unuur wi pwayēš bañaaŋ biki Niniwe baluŋ kanaṭa na bañaaŋ biki kawuŋ ki, kadiiman baka kē baduknaana, tiki bawut pjuban wi batıinkuŋ uṭup wi Yonat! Kē aloŋ aşe wo ti ampelun Yonat! <sup>42</sup> Ti unuur wi pwayēš, naşih Ŋaaṭ i uteak wi Ṭaba aluŋ kanaṭa na bañaaŋ biki kawuŋ ki kayuuŋ kē baduknaanaa, tiki awoona du kabaŋ ki umundu pbi katiink uṭup untuŋa wi \*Talomoŋ naşih, kē aloŋ aşe wo ti ampelun Ṭalomon! »

*Untaayi ukak du katoh ki wa*  
(Luk 11.24-26)

<sup>43</sup> Yetu akak aji : « Untaayi upenle ti Ŋaaṭ i ubiiŋ awo, uji uñaay du \*pndiiş kala dko dneej. Woli uunwini, <sup>44</sup> usē ji : “Dkak du katoh ki naan, ki mpennuŋ.” Wi ukakuŋ, uunji uṭenk da nin uko uloŋ, kaji kawetana kajinṭ, kaboman bnuura. <sup>45</sup> Wal mēnṭ uji uyaar ɻntaayi paaj na uloŋ ɻanwuṭuŋ apel wa ; ɻabi kafet da. Ŋaaṭ mēnṭ kaşe kak wal mēnṭ kawuṭen kapel kateeku.

<sup>◇</sup> 12:39 Natenan ti Yonat.

Kē hēnk di di ukwooŋ pa kawuŋ kawuṭaan ki. »

*Bayiṭ Yetu biki mnafaṭan*  
(Markut 3.31-35; Luk 8.19-21)

<sup>46</sup> Jibi Yetu ahumuŋ kaṭiini na bañaaŋ, kē anin na baṭa'ul başe bi du bdig ajan ptiini na a. <sup>47</sup> Kē Ŋaaṭ aloŋ aşe bi aji na Yetu : « Naan na baṭa'u buk bukuŋ du bdig, baŋal ptiini na iwi. » <sup>48</sup> Kē Yetu aşe teema aji : « In awooŋ ni? Bahon bawooŋ baṭa naan? » <sup>49</sup> Wi wi aşaaŋ atar kaňen adiiman baṭaşarul aşe ji : « Natenan, ni na baṭa naan biki biki. <sup>50</sup> Ŋaaṭ ankduŋ uko wi Naşibaṭi Paapa anwooŋ du baṭi ajanluŋ, uŋ mēnṭan awooŋ aṭa naan kēme ni. »

## 13

*Uhoň wi nagur ɻdeey*  
(Markut 4.1-9; Luk 8.4-8)

<sup>1</sup> Unuur mēnṭ Yetu apēn ti katoh aşe ḥo du kabaŋ ki bdék.

<sup>2</sup> Bañaaŋ batum babi wal mēnṭ aňoga, kē adoo paya ti bṭeem bloŋ aṭo ; kē bañaaŋ bti baduka du pkay, atiinka. <sup>3</sup> Kē aşe ṭepna ti uhoň aṭup baka ɻtup ɻtum. Aji na baka : « Najaar apēn pgur ɻdeey. <sup>4</sup> Wi akguruŋ, ɻdeey ɻloŋ kē ɻaya ajot ti bgah ; kē ɻkat ɻabi ade ḥa bti. <sup>5</sup> ɻloŋ kē ɻajot ti dko di mnlak, danwooŋ daanwo na mboş, anaṭa ti dko mēnṭ tiki mboş maantumi. <sup>6</sup> Kē wi bnuur banaṭi'aan naṭa aşe tēr ɻa, kē jibi ɻawooŋ ɻaanka intaaň abi kay kay. <sup>7</sup> ɻloŋ ɻajot ti dko di iyiw, kē iyiw

idäm afiiklēn ḥa. 8 Nloŋ kē ḥajot ti mboş mnūura, awul ḥdeey. Blōŋ baji bawul mbuk iñeen-week, blōŋ iñeen paaj, blōŋ kak mbuk iñeen ḥwajanṭ. 9 Ankaaŋ ibaṭ itiinki, atiinkan! »

*We ukaaŋ kē Yetu aji hoñ?*  
(Markut 4.10-12; Luk 8.9-10)

10 Baṭaşař Yetu babi añoga aşehepara aji : « we ukaaŋ kē iji khoñ na bañaan̄ ba? » 11 Kē aşe ji na baka : « An, baṭenān̄ kē name iko injoonanuŋ yi \*Pṣih pi Baṭi inwoon̄ iimmeeṭanaa, kē bandukiin̄, baanṭen̄ baka wa. 12 Naaŋ ankaaŋ, baluŋ kaṭena ado pelan, kē anwooŋ aanka, badoo yeenka uko wi ukaaŋ 13 Uko mēn̄t ukaaŋ kē nji kahoñ na baka : tiki baji baten, baanji bawin, baji batiiink, baanji bate, baanji bame uko wi bajakuŋ. 14 Hēnk uko wi \*Itayi \*Naṭupar Naşıbaṭi abiin̄ aṭup udolana pa baka, aji :

*“Woli natiink, naankteha te,  
woli naten, naankwinawin.*

15 *Bañaan̄ biki pntaali pi  
baden̄et ḥhaas  
batuh ibaṭ yi baka, adet  
kēš,  
kaṭi kēš ki baka kawin  
ibaṭ yi baka ikuṭ itiink  
uṣal wi baka ute  
bakakna bafyaar  
nṣe njeban baka.”*

16 Kē an naşe nuurandēn, kēš ki nan kawin, kē ibaṭ yi nan iktiink. 17 Dṭupan, na manjoonan, baṭupar Naşıbaṭi batum na baṭool batum babi

nal pwin uko wi nakwinuŋ bē baanwin wa, akuṭ anjal ptiink uko wi naktiinkuŋ bē baantiink wa! »

*Yetu apiban uhoñ wi nagur  
ḥdeey*

(Markut 4.13-20; Luk 8.11-15)

18 Yetu akak aji : « Natiinkan, uko wi uhoñ ujakuŋ wii wi : 19 Naaŋ antiiinkuŋ Uṭup wi Pṣih pi Baṭi, aşe wo aamme uko wi ujakuŋ Ṭatana aji bi kapēnan Uṭup wi batepiŋ ti kaṭeb ki nul. Awo ji bgah bi uṭup ujotuŋ. 20 Kē aloŋ awo dko di mnlaak di ḥdeey ḥajotuŋ, ayeenk ti dko mēn̄t uṭup na mnlilan, 21 aşe wo aanka intaañ, aanji tijan kaliintan. Wi Uṭup ukṭu'anj tu bajun pnoorana kēme phajana aji bi wutan wutan. 22 Anwooŋ dko di iyiw, ajaan̄ atiink Uṭup, kē manṭaaf, pyok panjaan̄ pafooyan bkow, na pñeebar iko itum ḥaşe fiiklēn Uṭup aneenan wa pbuk. 23 Anwooŋ mboş mnūura, ajaan̄ atiink Uṭup, kate wa, kaşe buk ḥdeey. Aloŋ aji buk ḥdeey iñeen week, aloŋ ḥdeey iñeen paaj, aloŋ iñeen ḥwajanṭ. »

*Uhoñ wi umbiilu*

24 Yetu akak ahoñ na baka aji : « Natenan uko wi \*Pṣih pi Baṭi panaamun: Pawo ji niin̄t antepiŋ ḥdeey ḥnuura du uṭeehul. 25 Wi bañaan̄ bti baknjoyen̄tuŋ, kē naşooradul aşe bi, agur umbiilu ti ptoof pi ḥdeey aşe ya na bgahul. 26 Wi ḥdeey ḥanaṭiin̄, alumēn kē ugof ukak apēn.

<sup>27</sup> Balemparul babi aji na a : “Naweeek, mënț ɻdeey ɻnuura ɻji ɻji itepiij du uțeeh i? K   hum di di ujaagal uwoon da ba?” <sup>28</sup> K   ateem baka aji : “Nașooradaan adoluŋ uko m  n  t.”

K   balemparul ba  e hep-ara aji : “Injal ɻya ɻp  nan wa i?” <sup>29</sup> K   ateem baka aji : “A-a, nahilan woli nal  b ujaagal kap  nan ɻdeey. <sup>30</sup> Nawutan ɻana  a ɻul bti te wal wi kakit ; ɻi wal m  n  t dluŋ kaji na bakiit : Naduniin nap  nan ujaagal natan nado idaaj nat  r wa ; na  e najej ɻdeey nahank du pnku  t.” »

*Uho  n wipbuk pmpo  ti na wi uko utaa janaan p  son*

(Markut 4.30-32; Luk 13.18-21)

<sup>31</sup> Yetu akak aho  n na baka aji : “\*P  sh pi Ba  ti panaam na pbuk pmpo  ti pi   na  n ajeju  n atepi du u  teehul. <sup>32</sup> Pawoonun pmpo  ti ɻi mbuk, pa  sale na  a, pajaa  n pakak bgof band  mnu  n ɻi ugof untepiij ɻi unkintaar, ɻkat ɻadoo ji ɻabi kado inta  n ɻi inah yi ba.” »

<sup>33</sup> Yetu akak a  tup na baka ɻi uho  n aji : « P  sh pi Ba  ti panaam na bko bntiinku bi   na  n ajeju  n anaakr  n na p  son ptum, k   pataaj bti. »

*Uko unkayi k   Yetu aji ho  n*  
(Markut 4.33-34)

<sup>34</sup> Yetu a  tup iko yu  n bti pntuk pi ba  na  n na uho  n, aanji   iini na baka b  e aanho  n. <sup>35</sup> H  nk, ayuuj k   uko wi Na  upar Na  iba  ti ajaku  n udolanaa, aji :

« Dluŋ kahaab  s mntum ka-ho  n  
dluŋ ka  tup iko immeeniij undiimaan wi umundu upa  saniij. »

*Yetu apiban uho  n wi umbi-ilu*

<sup>36</sup> Wal m  n  t Yetu aduk ba  na  n a  e kak katoh ; k   ba  ta  sarul ba  e bi aji na a : « Pibaan un uho  n wi umbiilu du u  teeh. » <sup>37</sup> K   ateem baka aji : « Antepiij ɻdeey ɻnuura awoo  n \*Abuk   niin  t ; <sup>38</sup> u  teeh uwoon umundu ; ɻdeey ɻnuura ɻawoo  n ba  na  n biki P  sh pi Ba  ti ; umbiilu uwoon banja  n ba  ta   Naguru. <sup>39</sup> Na  soorad anja  n atepi umbiilu, awoo  n Untaayi Uweek, kakit kawoo  n uba umundu k   bakit ba  e wo ɻwanju  t. <sup>40</sup> K   jibi baja  n bajej umbiilu kaya t  r, h  nk di uba umundu ukwoha  n ; <sup>41</sup> \*Abuk   niin  t alu  n kayil ɻwanju  t ɻji nul, ɻalu  n kadook ba  na  n bti bankdolu  n balo  n bap  n ɻi bgah na ba  na  n bti bankdolu  n bu  taan ɻi P  sh pi nul. <sup>42</sup>   wanju  t ɻaf  l baka du bdoo banyiku  n maakan : dko m  n  t dawo na ɻwooni na udeeb wi pdohr  n i  niij. <sup>43</sup> Wal m  n  t, banwoon batool ɻi k  s ki Na  iba  ti balu  n kajeeh ji bnuur du P  sh pi Na  iba  ti A  sin baka. Anka  n iba  t itiinki atiinkan! »

*Uho  n wi uwuuru wi bamenu  n na wi mnlaak manta-mu  n pree  s*

<sup>44</sup> Yetu akak aji : «\*P  sh pi Ba  ti pawo ji uwuuru wi   niin  t alu  n awinu  n k   benamen du u  teeh. Akak amen wa a  e ya

na mnlilan awaap bka bi nul bti, aya nug uțeeh mënț.

<sup>45</sup> « Pşih pi Bați pakak anaam na nawaap anklaan mlaak mantamuŋ preeš.

<sup>46</sup> Wi awinuŋ ploŋ pnuura, aya awaap bka bi nul bti aya anug pa. »

### *Uhoň wi bridiya*

<sup>47</sup> Yetu aji na baka : « \*Pşih pi Bați pakak anaam na bridiya bi bafelun du bdék kë batij njetb ɻetum. <sup>48</sup> Wi batumuŋ, batuh kë bapul ba du pkay aşe ɻo ajej ɻannuuriŋ atu ti icah aşe fél ɻanwoŋ ɻaanuura. <sup>49</sup> Kë henk di di ukwoon ti uba umundu : ɻwanjuč ɻalun kabi kapaťeš bawuťaan na banwoon batool, <sup>50</sup> kafel bawuťaan du bdoo banyikuŋ maakan : dko mënț dawo na ɻwooni na udeeble wi pdohrēn iňiinj. »

<sup>51</sup> Yetu ahepar baťasarul aji : « Nateha iko yi nťupanaj bti i? » Kë bateem aji : « Aa, ɻtee. » <sup>52</sup> Kë aşe ji na baka : « Kë henk \*najukan Bgah anjukun uko wi Pşih pi Bați abot aťaş uko wi ujakun anaam na ajug katoħ anjaan ajejna ti bka bi nul uko uhalu na ujon. »

### *Baňaaŋ biki Nataret baanfiyaar Yetu*

(Markut 6.1-6; Luk 4.16-30)

<sup>53</sup> Wi Yetu ahoňuŋ na baka haŋ aşe tool aya. <sup>54</sup> Aya du dko di akuşnaanii aşe jukan baňaaŋ du \*katoħ kaňehanaani ki baka, kë badoo ɻoŋjar aji : « Tuŋ di di akaanuŋ uşal untuŋa wi? Hum di di ahiluŋ ado mlagre

mi bti ba? <sup>55</sup> I mënțan, aanwo abuk naťukan i? Mënț Mariya awooŋ anin i, kë bi Yakob, Yotef, Timoň na Yuda bawo baťa'ul? <sup>56</sup> Kë baať baťa'ul, baanwo bti ti na un i? Kë tuŋ di ameenuŋ keeri iko yi bti? » <sup>57</sup> Kë uko waŋ uneenan baka pfiyaara. Kë aşe ji na baka : « \*Naťupar Naſibaři ti utaakul, na ti katohul meet ṭaň di di baňaaŋ bawooŋ baanji baměbana bnuura. » <sup>58</sup> Yetu aando da mlagre mntum ti baanfiyaari.

## 14

*Pkeť pi Yowan Nabattaar*  
(Markut 6.14-29; Luk 9.7-9)

<sup>1</sup> Wal mënț, \*Herod nantuňa i \*Galilay atiink kë baktiiniyaan uko wi Yetu. <sup>2</sup> Aji na balemparul : « Yowan Nabattaar a! Anaňa ti pkeť! Ukaňaŋ kë aka mnjhina mi pdo mlagre! »

<sup>3-4</sup> Herod aşal haŋ ti ki abi jej Herodiyana, ahar Filip abuk aşin anhumuŋ najeb anii. Kë Yowan aşe ji na a aanka na pjej Herodiyana kaniim. Herod kë aşe do kë bamoba, atan na mnkorentu afel du ukalabuš. <sup>5</sup> Abi ɻal pfija, aşe ti baňaaŋ ti ki başal aji awo \*Naťupar Naſibaři.

<sup>6</sup> Kë unuur uloŋ wi Herod akdoon ufettu unklešanuŋ unuur wi abukiŋ, poonu abuk Herodiyana kë aşe ki ti kadun ki baňaaŋ kë ulil Herod, <sup>7</sup> kë adoo mehna aji awula uko wi akheparuluŋ. <sup>8</sup> Anin awuuka, kë aji na Herod : « Wulaan bkow bi

Yowan Nabattaar ti praata. » <sup>9</sup> Naşih ajoočani, pmehna pi nul ti kadun ki bañaaŋ biki aduuŋ ufettu paṭu kë ado kë aji batija ba. <sup>10</sup> Ayil wal mën̄t baya bafaal Yowan du ukalabus. <sup>11</sup> Batij bkw̄ ti praata awul poonu, kë aňooč ba anin. <sup>12</sup> Baťaşar Yowan babi ajej puum amoy ; aşe ya aṭup Yetu.

*Yetu ade de'an pntuk pi bañaaŋ*

(Markut 6.30-44; Luk 9.10-17; Natenan ti Yowan 6.1-14)

<sup>13</sup> Wi Yetu ameeŋ uko unṭepuŋ, ajej bteem aya du dko dangaaŋ ; bañaaŋ wi bamehaŋ me aşe ṭasa, apen̄na ɻbeeka apoş aya du a. <sup>14</sup> Wi awaliin̄ ti bteem aşe win bañaaŋ batum aňaga baka akut ajeban bammaakuŋ.

<sup>15</sup> Wi utaakal ubanuŋ, baťaşarul babi aňoga aşe ji na a : « Unuur udobi yob yob, kë dko di ɻwoon̄ di daşe gaag, dolan bañaaŋ baya du ɻfet bahilna banug uko ude. »

<sup>16</sup> Kë Yetu aşe teem baka aji : « Bayaar we ba? Nawulan baka an bdidi'an bade. » <sup>17</sup> Kë başe ji na a : « Nkaha ipoom kaňeen na ɻtēb ɻtēb. » <sup>18</sup> Kë aji na baka batija ya. <sup>19</sup> Wi wi aşaaŋ aji na bañaaŋ baṭo ti ujaagal, aşe jej ipoom kaňeen yuŋ na ɻtēb ɻtēb, akat këş du baṭi, abeeb Naşibaťi aşe kitęs ipoom, awul baťaşarul kë bawul bañaaŋ.

<sup>20</sup> Bañaaŋ bti bade ayok, kë bajejen̄ iko indukiin̄. Iko mën̄t itum kkaar iňeen na ktēb. <sup>21</sup> Ti bandeeŋ bukuŋ,

biin̄t bawo iňeen-week ɻyaaş iňeen kaňeen (5000) aṭu na baaṭ na bapoṭ.

*Yetu apoş ti bdék duuṭ*  
(Markut 6.45-52; Yowan 6.15-21)

<sup>22</sup> Wi bañaaŋ babahan ba pde, Yetu ado kë baťaşarul bapaya ti bteem ajota kadun, pya umbaŋ wundu, ul kë aşe duka atiişan bañaaŋ. <sup>23</sup> Wi adoluŋ kë bañaaŋ baťişi, apaya du pnkuŋ duuṭ agaag aňehan Naşibaťi. Wi utejan ubanuŋ, kë awoha da ul aloolan. <sup>24</sup> Wal mën̄t bteem badobi low low pkay, kë ɻmaaroŋ ɻakşin̄ şin̄tan ba tiki uyook uunkyook ataaŋ na umbaŋ wi bakyaan̄.

<sup>25</sup> Kaya uhaan nguk, kë aşe bi ti baka apoş poş ti bdék.

<sup>26</sup> Wi baťaşarul bawinuluŋ kë akpoş ti bdék, baňoňar fuṭ aşe ji : « Ujurte wa » aşe jun pñajar tiki balenki. <sup>27</sup> Ti dko mën̄t, kë Yetu aşe tiini na baka aji : « Nawutan kahaajala, nji a, nawutan kalen̄k. »

<sup>28</sup> Piyeer kë aşe ji na a wal mën̄t : « Ajugun, woli iwi a na manjoonan, jakaan mpoş ti meel mbi du iwi. » <sup>29</sup> Kë Yetu aji na a : « Biini. » Kë Piyeer awala ti bteem, apoş ti meel atool pya du Yetu. <sup>30</sup> Kë, wi atiinkuŋ uyook aşe lenk, ajun pneej ti meel aşe huuran aji : « Ajugun, buuranaan! » <sup>31</sup> Ti dko mën̄t, kë Yetu aşe tar kaňen amëbana aşe ji na a : « Iwi inwooŋ iinfyaar akësan, we ukaan kë iwo na ɻşal ɻtēb ba? » <sup>32</sup> Wi bapayıiŋ ti bteem kë uyook usë ṭaňan.

33 Banwooŋ ti bteem baŋŋup adëman Yetu aşë ji : « Na manjoonan, iwo Abuk Naşibați. »

*Yetu ajeban bamaakal du  
utaak wi bagenatereŋ  
(Markut 6.53-56)*

34 Wi Yetu na baṭaşarul bamuurun, aşë ban du pkay du utaak wi bagenatereŋ.

35 Baňaaŋ biki dko mën̄t bayikrëna aşë yil kë baṭup ti utaak bti aji abii, kë başë tija baňaaŋ bti bammaakuŋ.

36 Baji bakooṭa kajı na a awut baka baban ṫaň kambiint ki bayeti bi nul, kë bambanuŋ ka bti bajebi.

## 15

*Pjukan pi bantohi bayuday  
(Markut 7.1-13)*

1 Ti ɻnuur mën̄t, \*bafaritay na \*bajukan Bgah baloŋ bapëenna Yerutalem abi aňog Yetu aşë hepara aji : 2 « we ukaaŋ kë baṭasaru baanjı baṭaş udolade wi bajon, babaa ji bade bë baanjı baňow iňen\*? »

3 Kë Yetu ateem baka aji : « Kë an, we ukaaŋ kë naanji naṭaş uko wi Naşibați ajakuŋ, kaşë kaṭaş udolade wi nan ba? 4 Naşibați aji : “Mëbaan şaaş na naan bnuura” kë “Ñaan ankkaruŋ aśin këme anin, pkeṭ pakwooŋ baluk bi nul.” \* 5 Kë an, naşë ji woli ñaaŋ aji na aśin këme anin : “uko wi nhilanuŋ lah kaṭenknu uwo wi Naşibați” 6 ahilan keeri kawut pmëban aśin na anin. Hënk di udolade

wi nakjukanuŋ uťuuŋ kë nagar Uṭup wi Naşibați. 7 An balagare, \*Itayı \*Naṭupar Naşibați afaŋ wi aṭupuŋ ti an aji :

8 “Pntaali pi paji padëmanaan na mntum ṫaň kë uhaaş wi pa uşë lowën.

9 Bteŋjan bi baka baanjakën nin uko uloŋ iko yi bakjukanuŋ iwo udolade wi baňaaŋ ṫaň.” »

*Iko injaaŋ iťu ñaaŋ aṭop ti  
këş ki Naşibați*

*(Markut 7.14-23)*

10 Wi wi Yetu akaaŋ adu pntuk pi baňaaŋ aji na baka : « Natiinkan nabot name! 11 Mën̄t uko unjaaŋ uneejna ti mntum ujaaŋ uṭopan ñaaŋ ti këş ki Naşibați, uko unküpennuŋ ti mntum mi nul wa. »

12 Baṭaşarul baňoga wal mën̄t aşë ji na a : « Imeha kë \*bafaritay badeebaṭ jibi ikṭiiniŋ hënk i? » 13 Kë aşë teem baka aji : « Bko bi Paapa anwoon du baṭi awooŋ aantepii baluŋ kalëbana. 14 Nawutan baka : bawo bakuul banknṭonuŋ bakuul. Nakuul aṭonjele aṭenṭul nakuul, bukal batëb bti baya jot du bhër. »

15 Piyeer ayeenk bṭup aşë ji na a : « Pibanun uko wi iṭupuŋ hënk. » 16 Kë aji na baka : « An kak, hënk di nawaanjuŋ ñşal te hënknu? 17 Naamme kë uko bti unneejuŋ ti mntum mi ñaaŋ uji uṭep du kayin, kapëن du bnṭeeh, 18 bë uko

\* 15:2 Bë baaňow iňen : Bafaritay baji baňow iňen kaṭaşna udolade wi baka.

◊ 15:4 Ppën 21.27; 20.12.

umpēnuŋ ḥi mntum uwoona du uhaaş meeṭ. Wuŋ mēnṭan ujaan uṭopan ñaaŋ ḥi kēş ki Naşibaṭi.<sup>19</sup> Du uhaaş meeṭ di di iko itēnṭ yi ijaan iwoona : ḥsal ḥwuṭaan, bfiŋar, ppiinṭ na ahar ñaaŋ kēme ayin ñaaŋ, pjuban pi piinṭ, kakijj, ḥṭilan na pṭup buṭaan ḥi bañaaŋ, bku-utār.<sup>20</sup> Iko mēnṭ ijaan itopan ñaaŋ, kē pde bē iññow iñen paanji paṭopan ñaaŋ†. »

*Pfīyaar pi ñaaṭ anwooŋ aanwo nayuday*

(Markut 7.24-30)

<sup>21</sup> Wi Yetu apēnuŋ da aşē ya du ḥtaak ḥi Tir na Fidoj<sup>22</sup> Kē ñaaṭ alonj i utaak wi Kanaan anwooŋ du utaak mēnṭ aşē pēn ahuuran aji : « Naweek, \*abuk Dayiṭ, ñagi'aan! Untaayi unooran poonu abuk naan maakan. »<sup>23</sup> Yetu aanteema nin uko uloŋ. Baṭaşarul kē başe ñoga akooṭa aji na a : « Dookana, anooranun na phururan pi nul. »

<sup>24</sup> Kē Yetu ateem aji : « Naşibaṭi ayilēn ṣaň pa ḥkaneel ḥi \*Itrayel ḥjanneemuŋ. »<sup>25</sup> Kē ñaaṭ aşē baan aŋüp ḥi kadun ki Yetu aji na a : « Naweek, biin itēnkeň! »

<sup>26</sup> Kē aji na a : « Uunuura bajej pde pi bapoṭ bawul ḥbuş ḥmpoṭi‡. »

<sup>27</sup> Kē ateem aji : « Naweek, ifanji, kē ḥbuş ḥmpoṭi ḥaşē doo ji ḥade ituk inkjotnuŋ du umeeşa wi bajug ḥja. »

<sup>28</sup> Wi wi Yetu aşaaŋ aji na a : « Ñaaṭu, pfīyaar pi nu padēmi!

† 15:20 Paṭopan : Yetu aankṭiiniyan ḥi dko di uko wi pjinṭ, bafaritay bajı bañow iñen kaṭaşna udolade wi baka. † 15:26 ḥbuş ḥmpoṭi : Wal mēnṭ bayuday bajı bajı banwooŋ baanwo bayuday bawo ḥbuş.

Uwoon jibi iñalun! » Wal mēnṭ kē abukul aşē bi jeb jeb.

*Yetu ajeban bamaakal batum*

<sup>29</sup> Yetu apēn da aşē ya umbaŋ wi \*bdék bi Galilay. Apaya du pnkuŋ aṭo.<sup>30</sup> Bañaaŋ batum babi ḥi a, atjj bankjiinkun, bakuul, banṭakmuŋ, babiiş bṭup, na bamaakal batum kak, abēkan ḥi ihoṭ yi Yetu ; kē ajeban baka.<sup>31</sup> Bañaaŋ bañoŋar wi bawinuŋ banwooŋ baanhil bṭup kē bakṭup, banṭakmuŋ kē bajebi, kē bankjiinkun kē bakpoş bnuura, kē bakuul bakwin. Badēman wal mēnṭ Naşibaṭi i \*Itrayel.

*Yetu akak ade de'an bañaaŋ batum*

(Markut 8.1-10)

<sup>32</sup> Yetu adu baṭaşarul wal mēnṭ aşē ji na baka : « Dñaga bañaaŋ biki, ḥnuur ḥwajanṭ ḥi ḥi, ḥi bawo i na nji kē baanka uko ude. Mēnjal baṭiş na ubon : bahilan kaya kajot ḥi bgah. »<sup>33</sup> Kē baṭaşarul başe ji na a : « ḥi dko dangaagun di, ḥuŋ di ḥkkaanuŋ uko de unkhilanuŋ kayokan bañaaŋ batum biki? »

<sup>34</sup> Kē aji na baka : « Nawo na ipoom hum? »

Kē bateem aji « Ipoom paaj na kalon na ḥṭeb ḥloŋ ḥmpoṭi. »<sup>35</sup> Kē Yetu aşē ji na bañaaŋ baço ḥi mboş ;<sup>36</sup> aşē jej ipoom paaj na kalon yuŋ na ḥṭeb ḥuŋ, abeeb Naşibaṭi, akitęş ya aşē wul baṭaşarul, kē bafaş

bañaaŋ. <sup>37</sup> Bade bti adoo yok. Bataşar Yetu kë batuman kkaar paaj na ploŋ na iko induksiij. <sup>38</sup> Bañaaŋ bandeen bawo bi-int iñeen-week ḥyaakér ḥyaas iñeen (4000), aṭu na baaṭ na bapoṭ. <sup>39</sup> Wi Yetuadolun bañaaŋ kë baṭiiși, wi wi aşaan apaya ti bṭeem aya utaak wi Magadan.

## 16

*Bafaritay bahepar Yetu uko unkdiimanuŋ kë awo i Naşibaṭi (Markut 8.11-13; Luk 12.54-56)*

<sup>1</sup> \*Bafaritay na \*bataduk babi ti Yetu wal mënṭ, ala pṭaawana aşe hepar uko unkdiimanuŋ kë awo ḥyaan i Naşibaṭi. <sup>2</sup> Kë Yetu aşe teem baka aji : « Woli unuur uya pjot kë baṭi bajeenki naji naji : “Dko dalun kajeeh faan.” <sup>3</sup> Kë na nfa kub, baṭi bajenle naji : “Uşubal uşub nṭa.” Naji name uko wi iko yi baṭi ijakuŋ, aşe wo naanhil pyikrēn uko wi Naşibaṭi akdoluŋ nṭa di. <sup>4</sup> An bañaaŋ bawuṭaan biki, nandekun Naşibaṭi kafet, nahepar uko unkyuujuŋ kë dwo i Naşibaṭi. Naankwin uko uloŋ umpaṭi na wi Yonat<sup>\*</sup> \*Naṭupar Naşibaṭi adiimanuŋ. » Wi wi Yetu aşaan aduk baka da, aya na bgahul.

*Uko utaajanaani pṣon wi bafaritay na bataduk*

<sup>5</sup> Yetu na baṭasarul baya bdék umbaŋ wundu. Kë baṭasarul başé ṭilma pṭij ipoom. <sup>6</sup> Kë Yetu aşe ji na baka : « Natenan

bnuura, nalipariin uko utaa-janaani pṣon wi \*bafaritay na \*bataduk. <sup>7</sup> Baṭasarul kë başé tiini bukal bukal aji : « Aṭjini haj tiki ḥyentij ipoom. »

<sup>8</sup> Kë Yetu ammeen uko wi bakṭiiniyaanuŋ aji na baka : « An, nanwoon naanfiyaar akęsan, we ukaan kë nakṭiiniyaan pwo naantij ipoom ba? <sup>9</sup> Naandobi yikrēna te hēnkuŋ iko yi nawinuŋ i? Naanleş wi nkitşuŋ ipoom kaňeen pa biint iñeen-week-kaňeen ḥyaas iñeen (5000) i? Kë kkaar hum kantumuŋ ipoom ki ki nayaanaanuŋ ba? <sup>10</sup> Kë wi nkitşuŋ ipoom paaj-na-kaloŋ pa biint iñeen-week-ḥyaakér ḥyaas iñeen (4000)? Kë kkaar hum kantumuŋ ipoom ki ki nayaanaanuŋ? <sup>11</sup> Kë hum di di nawooŋ naamme kë mënṭiiniyaan ipoom? Dji nalipara uko utaajanaani pṣon wi bafaritay na bataduk. »

<sup>12</sup> Baṭasar Yetu bayikrēn wal mënṭ kë aji na baka balipara pjukan pi bafaritay na bataduk, mënṭ uko utaa-janaani pṣon wi bajaaŋ badolna ipoom wa.

*Piyeer aji Yetu awooŋ Krittū (Markut 8.27-30; Luk 9.18-21)*

<sup>13</sup> Yetu aya na baṭasarul du utaak uññoguŋ ubeeka wi Tetare-Filip aşe hepar baka aji : « Bañaaŋ başal aji \*Abuk Niinṭ awo in ba? » <sup>14</sup> Kë bateem aji : « Balonj baji iwo \*Yowan Nabatṭaar ; kë

\* 16:4 Natenan ti Yonat.

balon baji iwo \*Eli Naṣibati kë balon kak baji iwo Yeremiya këme alon ti \*baṭupar Naṣibati bandukiin.  
»

15 Kë aşe ji na baka : « Kë ti an, nji dwo in ba? »

16 Timoŋ Piyeer kë ateema aji : « Iwo \*Krittu, Abuk Naṣibati ajug ubida. » 17 Kë Yetu aşe ji na a : « Inuurandëni iwi Timoŋ abuk Yonat. Mën̄t ŋaaŋ najen aṭupiiŋ manjoonan maŋ, Paapa anwoon du baṭi a. 18 Kë nşe jaku: Iwo Piyeer\*, pnduba panjaan pamëban katoh, iluŋ kamëban bankfiyaarnuŋ. Pkeṭ paankhilan kanaṭ ti kadun ki baka.

19 Dluŋ kawulu iniigshaani yi Baṭi : uko wi ikpokun ti mboş uluŋ kapokana du baṭi, kë uko wi ikdinanun ti mboş, uluŋ kadinana du baṭi. » 20 Wi wi aşookuŋ baṭasarul aji na baka bawut kaṭup nin ŋaaŋ kë ul awooŋ Krittu.

*Yetu aṭup aji aluŋ kakeṭ kabot kanaṭa ti pa*

(Markut 8.31-33; Luk 9.22-27)

21 Unuur mën̄t wi wi Yetu ajunuŋ pdiiman baṭasarul kë awo i pya Yerutalem, kahaj da maakan ti iñen yi bantohi, \*baṭejan baweeq na \*bajukan Bgah. Baluŋ kado bafiŋa, unuur uwajanṭen aşe naṭa ti pkeṭ. 22 Piyeer apula kë bagaagi aşe jun pñoman na a aji : « Ajugun, dñehan Naṣibati abuuranu uko wan! Nin ukoolan uunkdolu! »

23 Kë Yetu aşe wugşa aji na Piyeer : « Lowaan, iwi Tatana! Inaṭ ti bgah aneenanaan pṭep. Iinji kla uko wi Naṣibati anjaluŋ, iji kla uko wi bañaaŋ bañaluŋ. »

24 Kë wi wi Yetu ajakuŋ na baṭasarul bti : « Woli ŋaaŋ anjal kaṭaşen, awo kaṭılma uleeful kakuŋa krut ki nul kadinan phaj ji nji kaşë kaṭaşen woli ado akeṭ. 25 ŋaaŋ ankşaluŋ pbuuran ubida wi nul aluŋ kawaan wa ; kë ankluŋ kawaan ubida wi nul pa nji aluŋ kabuuran wa. 26 We uwoon ŋaaŋ aka pyok pi umundu bti, woli aneemandën uhaaş wi nul? We wi ŋaaŋ ahilanuŋ kawul kabuuranaan uhaaş wi nul.

27 \*Abuk Niin̄t aban ti pbi na mndem mi Aşin na ŋwanjuŋ ni nul. Wal mën̄t awayeş ŋaaŋ andoli ti mnwo mi nul. 28 Dṭupan na manjoonan : balon ti banwoon nṭa ti baankkeṭ bē baanwin Abuk Niin̄t kë abi ji naşih. »

## 17

*Uleef wi Yetu bti uṭelşaa*  
(Markut 9.2-13; Luk 9.28-36)

1 Wi ŋnuur paaj ŋaṭepuŋ kë Yetu aşe jej bi Piyeer na Yakob na Yowan aṭa Yakob aya na baka du pnkuŋ pweek kë bagaagi. 2 Uleef wi nul kë us̄e ṭelşaa ti kadun ki baka : kaara di nul dajeeh ji unuur, kë imişa yi nul ikak afaat feh. 3 Ti dko mën̄t, kë baṭasar Yetu

\* 16:18 Piyeer : Dawoon pnduba këme plaak.

başë win \*Moyit na \*Eli kë baktiini na a.

<sup>4</sup> Wal mën̄t kë Piyeer aşë ji na Yetu : « Ajugun, unuura ŋwo ti dko di. Injal le katar iloona iwajan̄t: kalon̄ kawo ki nu, kalon̄ ki Moyit, kandukiin̄ kawo ki Eli. »

<sup>5</sup> Ahum kaṭiini, kë kanfēluŋ kalon̄ kanknuuruŋ kaşë mara mara abi awun baka, kë pdiim ploŋ paşē pēnna ti ka aji : « Iwi iwoor̄ abuk naan, dñalu maakan, dmaganu! Nadoon katiinka! »

<sup>6</sup> Wi baṭaṣar Yetu batıinkuŋ pdiim mën̄t aşë lēnk maakan ajot afet̄ këş ti mboş. <sup>7</sup> Kë Yetu aşë ɲog aban baka aşë ji : « Nanaṭiin, nawutan kalēn̄. » <sup>8</sup> Wi bakatuŋ këş, baankak awin nin alon̄, kë Yetu ṭaň awohaq da.

<sup>9</sup> Wi bakwaliin̄ pnkuŋ, kë Yetu aşë ji na baka : « Naktup nin ɲaaŋ alon̄ uko wi nawinuŋ, te wal wi \*Abuk Niin̄t akluŋ kanaṭa ti pkeṭ. »

<sup>10</sup> Baṭaṣar Yetu bahepara aji : « we ukaaŋ kë \*bajukan Bgah baji Eli awo i kaduna kabi ji \*Krittu ado kabi. »

<sup>11</sup> Kë ateem baka aji : « Na manjoonan Eli awo i kabi, kakakan iko bti ti bgah. <sup>12</sup> Kë nse ṭupan, Eli adobi bi, kë baanyikrēna, bahajana, adola jibi baŋalun̄. Hēnk kak di di Abuk Niin̄t akluŋ kahaj ti iñen yi baka. » <sup>13</sup> Wal mën̄t, kë baṭaṣarul başë yikrēn̄ kë awo ti ptiiniyaan \*Yowan Nabat̄taar.

Yetu ajeban napoṭ i untaayi ukyewlēnuŋ

(Markut 9.14-29; Luk 9.37-43a)

<sup>14</sup> Wi Yetu na bi Piyeer, Yakob na Yowan bakakun du dko di pntuk pi bañaaŋ pawooŋ, kë ɲiin̄t aloŋ aşë bi ti Yetu aṭup ti kadunul aji na a : <sup>15</sup> « Naweek, ɲagiin abuk naan. Aji jot kako, ahaj maakan : ɲyaas ɲtum aji jot ti bdoo, ulon̄ kak aji jot ti meel. <sup>16</sup> Dṭija baṭaṣarū kë baanhilan ajebana. »

<sup>17</sup> Kë aşë t̄eem aji : « Nawo bañaaŋ bawuṭaan, banwoor̄ baanfiyaari! Dwo kaṭo na an te lum ba? Dwo kado kamiiiran te lum ba? Naṭijaan napoṭ ti. » <sup>18</sup> Kë Yetu aşë lēbar na untaayi kë upēn ti napoṭ, kë ajet̄ ti dko mën̄t.

<sup>19</sup> Baṭaṣar Yetu bagaag na a aşë hepara aji : « we ukaaŋ kë un, ɲēnhilan adook untaayi mën̄t? »

<sup>20</sup> Kë ateem baka aji : « Naanfiyaar akēsan. Dṭupan na manjoonan, woli naka lah pfiaar panlinuŋ na pbuk pi maaj, najile na pnkuŋ pi : Pēnan ti, papēn da. Uunkka nin uko uloŋ wi nawooŋ naankhinan pdo. <sup>21</sup> [Kë untaayi utēn̄ wuŋ, pñehan Naşibaṭi na pyiman ṭaň pahilanuŋ pdook wa.]

Yetu aṭup pkeṭ pi nul uyaas utēbanṭen

(Markut 9.30-32; Luk 9.43b-45)

<sup>22</sup> Yetu na baṭaṣarul bawo bti du \*Galilay, kë aşë ji na baka : « \*Abuk Niin̄t abi kawulana

du bañaañ, <sup>23</sup> balun kafija, unuur uwajanțen aşe naşa ti pkeç. » Ké başe jootan maakan.

*Yetu na Piyeer baluk daasa di Katoh Kaweek ki Naşibați*

<sup>24</sup> Yetu na bataşarul baban ubeeka wi Kapernawum. Ké bakobraar daasa di \*Katoh Kaweek ki Naşibați başe bi ti Timoñ Piyeer ahepara aji : « Jém najukan i nan aji luk daasa di Katoh Kaweek ki Naşibați i? »

Ké ateem baka aji : « Aa. Aji luk da. »

Wi aneejan neej ti katoh kë Yetu aşe ji na a : « Timoñ, we wi ișalun ti uko wi ba? In awoon kaluk başih biki umundu wi daasa ba? Babuk baka këme baloñ bampați. »

<sup>26</sup> Ké ateem aji : « Bañañ bampați baka. »

Ké Yetu aşe ji na a : « Babuk başih keeri baanwo i kaluk. <sup>27</sup> Ké un ɳşé wo ɳennjal ptij bțup. Yaan du bdék, ifël kabuuți, utéb uteek wi ikpénanuñ, haabësan wa mntum : itënk pataka da pankkëşun pluk daasa di naan na di nu. Jejan pa iya iluk daasa di nja batëb. »

## 18

*In adëmnuñ ti an?*

(Markut 9.33-37; Luk 9.46-48)

<sup>1</sup> Bataşar Yetu babi ti a wal mënþ aşe hepara aji : « In adëmnuñ du \*Pşih pi Baçi ba? <sup>2</sup> Ké aşe du napoñ alon atu'a ti ptoof pi baka, <sup>3</sup> aşe

ji : « Na manjoonan dțupan, woli naankak anaam ji bapoñ, nin naankneej du Pşih pi Baçi. <sup>4</sup> Ukaañ kë ankwooñ naweek du Pşih pi Baçi awoon ankwalanuñ uleeful kakak ji napoñ i. <sup>5</sup> Ké ūaañ anyeenkuñ napoñ ji i ti katim naan, nji ti uleef naan i i ayeenkuñ. »

*Naşaafaraan kawuuk  
bañaañ bajuban  
(Markut 9.42-48; Luk 17.1-2)*

<sup>6</sup> Yetu akak aji : « ūaañ ankdoluñ alon ti bapoñ biki\*, banfiyaarnuñ ajot ti pjuban, uhokan pa a batana plaak pweek bayoorana du bdék. <sup>7</sup> Bañañ banwoon ti umundu bawuṭani tiki iko inhinanuñ kado baka bajuban itumi. Iko mënþ iinhinan kawaanja, kë ūaañ anşaaj aṭij ya aşe wuṭan!

<sup>8</sup> « Woli kañen ki nu, këme kahoñ ki nu itu kë ikjuban, falan ya ifël du kalowan. Uhokan iya baçi na kañen këme kahoñ kammukşıiñ, kë di iya infernu du bdoo bawooñ baankjëmşa na iñen itëb na ihoñ itëb. <sup>9</sup> Ké woli pkëş pi nu paṭu'u kë ikjuban, lookşan pa ifël du kalowan. Uhokan iya baçi na pkëş ploolan, kë di bafëlu du bdoo bi infernu na këş ktëb.

<sup>10</sup> « Naşaafaraan kabeeh alon ti bapoñ biki. Na manjoonan, ɳwanjuñ ni baka ɳaji ɳanañ wal undoli du kadun ki Paapa anwoon du baçi. <sup>11</sup> [\*Abuk ūiñt abi bi pbuuran bambiiñ aneem.] »

\* **18:6** Bapoñ biki : Yetu aṭiiniyaan ti banfiyaaruñ, bukal bakakuñ ji bapoñ.

*Uhoñ wi unkaneel un-neemuj*  
(Luk 15.3-7)

12 Yetu ahoñ aji : « we wi naşaluñ ti uko wi ba? Woli ñaanj alonj aka ɻkaneel iñeen-week kë ulon uşë neem, aankduk ɻkaneel ɻandukiij du pnkuñ kaya pla uloolan unneemuj i? 13 D̄upan, woli awin wa, aji lilandér unkaneel uloolan wuñ kapel ɻandukiij ɻanwoon ɻaanneemi. 14 Kë hënk kak di di Aşinan anwooñ bañi awooñ aanjal alonj ti bampoñi biki aneem. »

### *Pmiir aten̄ul*

15 Yetu aji kak : « Woli aten̄u anfiyaaruñ ajubanu, yaan iwina, iñjini na a, an batëb ṣañ. Woli atiinku, këme kë ika'a. 16 Kë woli aandi ptiinku, duun ñaanj alonj këme batëb, nahilna nado jibi \*Ulibra wi Naşibañi ujakun: *naboman uko bti ti kadun ki bamaar batëb këme bawajan̄t.* 17 Akak le wo aandi ptiink baka, k̄tup pntuk pi banfiyaaruñ ; woli apok ptiink baka, jejana ji ñaanj anwooñ aanfiyaar Naşibañi këme ji nakobraar daaşa†. 18 D̄upan, na manjoonan : iko bti yi nakpokuñ ti mboş iluñ kapokana du bañi, kë iko bti yi nakdinanuñ ti mboş iluñ kadinana du bañi.

19 « Na manjoonan dkak aṭupan, woli bañaañ batëb ti an ti mboş batıinkar añehan uko uloñ wi banjaluñ, Paapa anwooñ du bañi ado wa pa

baka. 20 Aa, dko di bañaañ batëb këme bawajan̄ bayituñ ti katim naan, dji kawo ti ptoof pi baka. »

### *Nadoon kamiir baten̄jan*

21 Timoñ Piyeer añog Yetu wal mën̄ aşë hepara aji : « Ajugun, ɻyaaş hum ɻi ɻi nwoonj kamiir aten̄ naan woli ajubanaan? Dwo kamiir te ɻyaaş paaj na uloñ i? »

22 Kë Yetu ateema aji : « A-a, mën̄kjak ɻyaaş paaj na uloñ ṣañ, ɻyaaş ɻi iwoonj i kamiira ɻawo kabaniñ-paaj-na-ulоñ (70) ɻyaaş paaj-na-ulоñ.

23 « Hënk di \*Pşih pi Bañi pawoon: pawo ji uko wi naşih anjaluñ pten jibi balemparul badoluñ na itaka yi nul.

24 Ajun pten, kë başë ɻija alonj anteeṭuluñ itaka intumuñ ptum pañ. 25 Niñt mën̄ aanka uko uluki itaka mën̄ ; kë naşih aşë ji bawaapa ul na aharul, na babukul na iko bti yi akaan, bahilna bakakan uko wi ateeṭun. 26 Nalemparul unj kë aşë ɻup ti kadun ki naşih aji na a : “Miiraan, dluñ kaluku ya bti!” 27 Naşih añagi'a aşë wtura itaka yi ateeṭuluñ awuta kë ayaa.

28 « Nalemp mën̄ apën aşë yit na aten̄ul alonj i bawooñ ti ulemp anteeṭuluñ ktaka kniinku. Atiika adoo kak i pfiklēna aşë jaka : “Lukaan uko wi iñeeṭunuñ!”

29 Aten̄ul kë añup akooṭa aji na a : “Miiraan, dluñ kaluku!” 30 Kë undu aşë

† 18:16 Pleşan 19.15. † 18:17 Bakobraar daaşa : Bayuday bajej baka ji bado buñaan banwooñ baanwo biki pntaali pi Naşibañi.

pok, ado kë bawata ukalabuş ayoonkna aluŋ aluk uko wi aṭeeṭuŋ. <sup>31</sup> Wi balemp bandukiŋ bawinuŋ uko unṭepuŋ, bajooṭan maakan aşe ya akakalëş wa bti naṣih.

<sup>32</sup> « Kë naṣih ado kë baṭija nalemp mënṭ aşe ji na a : “Iwi nalemp nawuṭan i! Dwutaru itaka bti yi iṭeeṭnuŋ ṭiki ikooṭen aji ndo haŋ ; <sup>33</sup> iwo i lah kak kañaga atēnṭu jibi nji ñagi'iŋ.” <sup>34</sup> Adeebaṭ maakan aşe wula banjaŋ bahajan bañaŋ te wi akluŋ kaluk uko bti wi aṭeeṭuŋ. »

<sup>35</sup> Kë Yetu aşe kak aji : « Henk di di Paapa anwooŋ du baṭi akluŋ kado andoli ti an, woli naammiir batēnṭan na manjoonan ti iṭeb yi nan. »

## 19

*Yetu aṭiiniyaan uko wi bniim  
(Markut 10.1-12)*

<sup>1</sup> Wi Yetu aṭupuŋ iko yanaba, aşe pēn ti utaak wi \*Galilay aya umbaŋ wi \*Yuda unwooŋ du plut pi \*Yordan.  
<sup>2</sup> Bañaŋ baṭum baṭaşa da kë abot ajeban bamaakal.

<sup>3</sup> \*Bafaritay baloŋ baŋal pt̄aawana, aşe ñoga ahepara aji : « Bgah bi nun badinan ñaaŋ abubara adook aharul ti bniim i? »

<sup>4</sup> Kë Yetu ateem baka aji : « Naanleyiir uko wi Ulibra wi Naṣibaṭi ujakun i kë du ujuni Naṣibaṭi apaş bañaŋ kë bawo ñiinṭ na ñaaṭ<sup>☆</sup> » <sup>5</sup> aşe ji : « “Waŋ ukaŋ kë ñiinṭ akluŋ kaduk aśin na anin kawo na aharul, bakak ñaaŋ aloolan.”<sup>☆</sup> <sup>6</sup> Henk,

baankak awo bañaŋ batēb, bawo ñaaŋ aloolan. Ñaaŋ awutan keeri kagar uko wi Naṣibaṭi anaakrēnuŋ. »

<sup>7</sup> Bafaritay bahepara aji : « Keeri we ukaŋ kë \*Moyit aji ñaaŋ awo i kapiit ñaaṭ kakaarta kankyuujun kë bniim babaa, kabaa kadooka? »

<sup>8</sup> Kë ateem aji : « Mndēnēm mi ɻhaas nji nan manṭuuŋ kë Moyit adinanan uko mënṭ. Kë uşë wo uunwo haŋ du ujuni.

<sup>9</sup> Dṭupan, woli ñaaŋ adook aharul anwooŋ aampiinṭ na ñaaŋ alon nampaṭi, aşe niim alon, ajuban pjuban pi piinṭ.

<sup>10</sup> Baṭaşarul bajaka aji : « Woli hēn̄k di uwooŋ kawo pa ñiinṭ na aharul, uhokan pwut bniim. »

<sup>11</sup> Kë Yetu ateem baka aji : « Mënṭ bañaŋ bti bahilanuŋ kadinan pjukan pi mënṭ, biki Naṣibaṭi aṭenuŋ kë bahilani ṭaň bahilanuŋ. <sup>12</sup> Iko itum ihi-nan kaneenan biinṭ baniim : baloŋ baanhilan bniim ṭiki babuka buka han, baloŋ ṭiki bakaş baka, baloŋ kak pşih pi Baṭi paji paṭu baanji baniim. Ñaaŋ anhinanuŋ pte uko wi, ateen wa! »

*Yetu ayeenk bapoṭ bnuura  
(Markut 10.13-16; Luk 18.15-17)*

<sup>13</sup> Bañaŋ baṭij Yetu bapoṭ pa apaf baka iňen, abot aňehandér baka, kë baṭaşarul başe ɻoman na baka. <sup>14</sup> Kë Yetu aşe ji : « Nawutan bapoṭ babi ti nji, nakneenan baka, ṭiki \*Pşih pi Baṭi pawo pi

<sup>☆</sup> 19:4 Ujuni 1.27. <sup>☆</sup> 19:5 Ujuni 2.24.

banwoon ji baka. » <sup>15</sup> Wi wi aşaaŋ apaf baka iñen aşë ya na bgahul.

*Yetu na ñiin̄t nayok  
(Markut 10.17-31; Luk 18.18-30)*

<sup>16</sup> Ñiin̄t alon̄ abi aňog Yetu aşë hepara aji : « Najukan, we wi nwoon kado unuura kakaana ubida wi mn̄to? »

<sup>17</sup> Kë ateema aji : « we ukaaŋ kë ikheparaan uko unuura wi ñaaŋ awoon̄ i kado? Aloolan ṭaň annuuriij, Naşibaťi a. Woli injal kayeenk ubida wi mn̄to kdo kado uko wi Bgah bajakuŋ. »

<sup>18</sup> Kë akak ahepara aji : « Iko ihoŋ? »

Kë ateema aji : « Iinkfiň ñaaŋ, iinkpiin̄t na ahar ñaaŋ këme ayin̄ ñaaŋ, iinkkijj, wutan katapar ñaaŋ uko wi awoon̄ aandoo, <sup>19</sup> mëbaan şaaş na naan bnuura, ijalan atën̄tu jibi injalun̄ uleefu. »

<sup>20</sup> Kë naşa uŋ ateema aji : « Iko mën̄t bti ddo ya. We wi nkaaŋ aduka pdo? »

<sup>21</sup> Kë Yetu aji na a : « Woli injal kawo ñaaŋ anjaan ado uko bti unliluŋ Naşibaťi, kya, kawaap iko yi ikaaŋ bti kaşë jej itaka mën̄t kaṭen bajuuk, kka pyok du baťi. Wal mën̄t kşë bi kaṭaşen. » <sup>22</sup> Wi naşa uŋ atiinkuŋ uko mën̄t, aşë ya na pjooṭan, tiki ayok maakan.

<sup>23</sup> Wi wi Yetu aşaaŋ aji na baṭaşarul : « Dțupan na manjoonan pn̄eej du \*Pşih pi Baťi patam nayok maakan. <sup>24</sup> Aa, dțupan kak uko wi : Uyoj apel

pa untaam wi pn̄unkaali uneej ti bhér bi kaguja kë di nayok aneej du Pşih pi Baťi. »

<sup>25</sup> Wi baṭaşarul batıinkuŋ uko waŋ bañoŋjar fuṭ aşë ji : « Kë in ahilanuŋ keeri kabuur? »

<sup>26</sup> Kë Yetu aşë jaban baka këş aşë ji : « Bañaan̄ bajen̄ baanhilan pbuuran ȳleef nji baka, kë Naşibaťi aşë wo aambiişna biişna nin uko uloŋ. »

<sup>27</sup> Piyeer aji na a wal mën̄t: « Tenan, ȳduk iko bti aṭaşu. We wi ȳkluŋ kayeenk ba? »

<sup>28</sup> Kë Yetu aji na baka : « Dțupan na manjoonan : woli umundu uhalu ubii, kë \*Abuk Ñiin̄t aneejan pşih na mndëm, an baṭaşaraan iñeen na batëb nanṭaşnuŋ nakak aṭo na nji kaşih, kawayës kntaali iñeen na ktëb ki Itrayel. <sup>29</sup> Kë biki katim naan kaṭuun kë baduk itoh yi baka, këme babuk başin baka, başin baka, banin baka, babuk baka, ȳteeh nji baka, baluŋ kayeenk uko wi badukuŋ ȳyaaş iñeen-week kaşë kayeenk ubida wi mn̄to. <sup>30</sup> Kë batum banwoon hëŋkuŋ bateek baluŋ kawo babaaňşaani, batum banwoon babaaňşaani baluŋ kawo bateek. »

## 20

*Uhoň wi bayaar biki baduuŋ ulemp*

<sup>1</sup> Yetu akak aji ti uko waŋ: «\*Pşih pi Naşibaťi pawo wo ji uko wi ajug ȳteeh ampënuŋ na nfa kub ala balemp pa ȳteeh wi nul. <sup>2</sup> Atiinkar na balemp aji aluk baka itaka inlinuŋ na baluk bi unuur

aşë do baka kë baya uțeeh.  
<sup>3</sup> Aṭo ado uko ji ɳwoori ɳwajanṭ apēn awin balemp baloŋ kë bawo du bayiti baanka uko udo,  
<sup>4</sup> kë aşë ji na baka : “An kak, nayaan uțeeh ; dlukan bnuura.”  
<sup>5</sup> Kë baya.

« Ajug uțeeh apēn na mnde ilant, akak apēn na pnak awin baloŋ, akak ado jibi adoluŋ na bukundi.  
<sup>6</sup> Wi unuur uțeehiŋ, akak apēn awin balemp baloŋ kë banaṭ da aşë hepar baka aji : “we ukaaŋ kë nawo ti, unuur bti bë naankdo uko uloŋ”?  
<sup>7</sup> Kë bateem aji nin alon aanjej jej baka ulemp.

« Kë aji na baka : “An kak, nayaan uțeeh.”

<sup>8</sup> « Wi utaakal ubanuŋ, ajug uțeeh kë aşë ji na namali i nul : “Duun balemp iwul andoli baluk bi nul, ijunna bambaañşaunuŋ pbi işe ido kaya te du bateek.”

<sup>9</sup> « Biki bajejun ti uțeeha unuur kë babii, ayeenk andoli baluk bi unuur upēb.  
<sup>10</sup> Bateek babi kak aşë şal aji bayeenk baluk bampelun bi bambaañşaunuŋ pbi, kë başe wula bakā andoli baluk bi unuur.  
<sup>11</sup> Wi bakyeenkuŋ itaka aşë ɳoman ti uko wi ajug uțeeh adoluŋ  
<sup>12</sup> aji : “Bambaañşaunuŋ pbi balempa uwoori uloolan, kë işe luk baka alijan na un, ɳlempuŋ unuur bti ti bnuur.”

<sup>13</sup> « Kë Ajug uțeeh aşë teem alon ti baka aji : “Nanoh, mēndolu nin buṭaan bloŋ: Mēnṭ itaka yi, yi ɳtiinkaruj i?  
<sup>14</sup> Jejan uko wi ɳtiinkaruj, iya na bgahu. Ulilēn lil

kë nwul ambaañşaunuŋ pbi uko unliliŋ na wi nwuliliŋ.  
<sup>15</sup> Mēnka na pdo uko unlilnuŋ na bka bi naan i? Kēme iwo i kadeebaṭ ti ki djoob bkow?” »

<sup>16</sup> Yetu akak aji : « Kë hēnk di di banwoon babaañşaani bakluŋ kawo bateek, bateek başe bawo bambaañşaani. »

*Uyaaş uwajanṭen wi Yetu akṭupuŋ pkeṭul na pnaṭa pi nul ti pkeṭ*

(Markut 10.32-34; Luk 18.31-34)

<sup>17</sup> Yetu aya Yerutalem aşë du baṭasarul iñeen na batēb kë bagaagi, aşë tiini na baka wi bawooŋ ti bgah aji :  
<sup>18</sup> « Natenan, ɳya Yerutalem, kë başe luŋ kawul \*Abuk Niinṭ \*baṭenjan baweeq na \*bajukan Bgah. Baluŋ kaji aduknaanaa, pduknaana pi pkeṭ.  
<sup>19</sup> Bawula banwoon baanwo bayuday bahilna babeja, bakoba na itintēl, bapaŋa ti krut. Unuur uwajanṭen aşë naṭa ti pkeṭ. »

<sup>20</sup> Wal mēnṭ kë anin babuk Tebede aşë bi aŋoga, ul na babukul, aŋup ti kadunul pa phepara uko uloŋ.  
<sup>21</sup> Kë Yetu aşë ji na a : « we wi iŋaluŋ ba? »

Kë aji na a : « Dolan babuk naan batēb biki baluŋ baṭo alon ti kadeenu ki nu, alon ti kamayu, woli iluŋ aṭo aşih. »

<sup>22</sup> Yetu ateema aji : « Naamme uko wi nakñehanaunuŋ. Nahinan kadaan ti pnkalame pi nji kayaan kadaan, kahaj ji nji i?

Kë bateema aji : « Nhinani. »

<sup>23</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « Aa, naluŋ kadaan ti

pnkalame pi naan ; kë uko unwoon wi pto ti kañen naan kadeenu na kamayu, mënji nji dwoon kadat banwoon biki pto da, biki Paapa ajakuñ aji bawo biki kaño da, bukal bakluñ kaño da. »

<sup>24</sup> Wi bañasarul iñeen bandukiñ batinkuñ uko wanj, aşe deebatér batéb bukundi. <sup>25</sup> Wi wi Yetu aşaañ ajiini na baka bukal bti aji : « Nawin jibi başih biki ɳtaak bajaañ bayuuñ mndém mi baka, baweeek biki ɳtaak kañoonkna bañaañ. <sup>26</sup> Uunwo kawo haj pa an. Anjaluñ pwo naweek ti an awo i kawo nalempar batënþul. <sup>27</sup> Kë woli ñaañ aŋal pwo nateek ti an, awalaan bkowul ado kalempar batënþul. <sup>28</sup> Kë hënk, \*Abuk Ñiinþ aambil bi pa bado kalempara, abi pdo kalempar bañaañ kabot kawul ubida wi nul, uwo baluk bankbuuranuñ bañaañ batum maakan.

### Bakuul batéb biki Yetu aje-banuñ

(Markut 10.46-52; Luk 18.35-43)

<sup>29</sup> Yetu na bañasarul bapén ti ubeeka wi Yeriko, kë bañaañ batum başe ɣaşa. <sup>30</sup> Bakuul batéb bañó wal mënþ ti kabanj ki bgah, kë wi batinkuñ kë Yetu aktepüñ aşe huuran aji : « Naweeek, \*Abuk Dayit, ñagi'un! »

<sup>31</sup> Kë bañaañ batum banwoon da bawo ti pjoman na baka aji bayomp, kë başe

huuranaara huuran maakan aji : « Naweeek, Abuk Dayit, ñagi'un! »

<sup>32</sup> Yetu anañ adu baka aşe ji : « We wi nañaluñ ndolan ba? »

<sup>33</sup> Kë bateema aji : « Naweeek, dolan ñdo kawin! »

<sup>34</sup> Añaga baka aşe ban baka kës kë bakak awin ti dko mënþ, aşe ɣaşa na bgah.

## 21

*Uneej Yetu ti Yerutalem  
(Markut 11.1-11; Luk 19.28-40; natenan ti Yowan 12.12-19)*

<sup>1</sup> Yetu na bañasarul bañog Yerutalem aten ubeeka wi Betfage du umbañ wi Pnkuñ pi Mnoliwera\*. Kë aşe yil bañasarul batéb, <sup>2</sup> aji na baka : « Nayaan du ufët unwoon ti kadunan ; uneejaran neej nawin batan ubuuru na ubuk wa ; nafëñsan ña nañijén. <sup>3</sup> Woli baheparan uko unkayı, nateem kají Ajugun anuma ña. Ti dko mënþ bawutan naya na ña.

<sup>4</sup> Uko mënþ uwoo, uko wi Nañupar Nañibañi abiñ aþup uhilna udolana :

<sup>5</sup> “Najakan na ubeeka wi

\*Tiyon

*Nañib i nu abi ti iwi ;  
awalan bkowul, adapä ubu-  
uru,*

*na ubuuru umpoñi, ubuk  
untaam ulempni”<sup>☆</sup>*

<sup>6</sup> Bañasar Yetu baya, ado jibi ajakuñ na baka, <sup>7</sup> aþi ubuuru na ubuk wa. Wi wi aşaañ ajej imiña yi baka agur ti ña kë Yetu aşe paya. <sup>8</sup> Bañaañ

\* **21:1** Pnkuñ pi Mnoliwera : “Mont des Oliviers, Monti de Oliveira, Mount of Olives.” <sup>☆</sup> **21:5** Takari 9.9.

batum maakan bawo ti bgah wal mën̄t, ajej iyeti yi baka aşeef ti bgah ; kë baloŋ batib inah yi mnko aşeef. <sup>9</sup> Bañaan̄ batum bankpoşun̄ ti kadunul na banktaşulun̄ bahuuran aji :

*« Hołana,† iwi \*Abuk Dayit  
Bnuura nuura ti ankmbiin̄ ti  
katim ki Ajugun  
Hołana! Naṣibați adäm du baťi  
duuť! »*‡

<sup>10</sup> Wi Yetu aneejuŋ ti Yerutalem, bañaaŋ biki ubeeeka bti bañoŋjar fuṭ aşe hepar aji : « I abaa wo wo ahoŋ ba? »

<sup>11</sup> Kë bañaan̄ başe teem aji : « Yetu Națupar Naṣibați a, awo i Nataret du Galilay. »

*Yetu na bawaap du Katoh  
Kaweeek ki Naṣibați*  
(Markut 11.15-19; Luk 19.45-48; natenan̄ ti Yowan 2.13-22)

<sup>12</sup> Yetu aya neej du \*Katoh Kaweeek ki Naṣibați aşe jun pdoor bawaap na banknugun̄ bti banwoon̄ da. Awat ȳmeeşa ȳi baṭelēş itaka, na iṭiŋ yi bawaap ȳbalab. <sup>13</sup> Wi wi aşaaŋ aji na baka : « Naṣibați aṭup ti Ulibra wi nul aji : “Katoh naan kaluŋ kadu'ana \*katoh kañehanaani”‡ kë an, naşe kakan ka dko dmennaani di bakiij!‡ »

<sup>14</sup> Bakuul baloŋ na banknjiinkun̄ babi aŋoga da, kë ajeban baka. <sup>15</sup> \*Baṭenjan baweeek na \*bajukan Bgah bawin iko iñoŋjarënaan yi

adolun̄ abot atiink bapoṭ kë bahuuran du Katoh Kaweeek ki Naṣibați aji : « Hołana, iwi \*Abuk Dayit » aşe deebaṭ. <sup>16</sup> Bajaka wal mën̄t : « Itiink uko wi bapoṭ biki bakjakun̄ i? »

Kë Yetu aji na baka : « Dtiink bnuura di ; naambaaŋ kaleyira ti Ulibra wi Naṣibați dko danjakun̄ :

*“Ido kë bapoṭ bampoṭi  
na bambaan̄ abuka buka  
kë bakdëmanu.”*»‡

<sup>17</sup> Yetu aduk baka ᲃŋ, apën ti ubeeeka, aya Betani di ayaan̄ aférna.

*Bko bi Yetu afëpuŋ  
(Markut 11.12-14,20-24)*

<sup>18</sup> Na nfa, wi Yetu akkakuŋ ubeeeka wi Yerutalem, kë ubon uşë de a. <sup>19</sup> Awin bko bloŋ bi bayaan̄ bado bfig ti kabanj ki bgah, abi aŋog ba, aşe tēnka itoh toh. Aji wal mën̄t na bko buŋ : « Nin iinkak abuk! » Ti dko mën̄t, kë bko babi kay kay. <sup>20</sup> Baṭaşarul bawin uko mën̄t aşe ȳon̄jar maakan. Bahepar Yetu aji : « hum di di bko bi bahiluŋ akay hēnk ti dko mën̄t? »

<sup>21</sup> Kë Yetu ateem baka aji : « Dṭupan, manjoonan ma, woli nahaṭ Naṣibați abot awo naanka ȳsal ȳtēb, mēnjakan nahil pdo bfig bi bakay, nadoo hilan kaji na pnkuŋ pi : “Pēnan ti, iya ijot du bdēk,” uko mën̄t udolana. <sup>22</sup> Woli nahaṭi, uko bti wi nañehanuŋ Naṣibați, adolan wa. »

† 21:9 Hotana Ti uhebërë dawo « Buuran » aşe bi kak uṭup unjaan̄ udëmanaan Naṣibați. ‡ 21:9 Kañaam 118.26. § 21:13 Itayı 56.7. § 21:13 Yeremiya 7.11. § 21:16 Kañaam 8.2.

*In ațuuŋ Yetu pdo iko yi ak-doluŋ*

(Markut 11.27-33; Luk 20.1-8)

<sup>23</sup> Yetu aneej du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi aşe jun pjukan. Wal mənṭ kē \*baṭenjan baweeq na \*ban-tohi bayuday başe bi aňoga ahepara aji : « Mn̄hina mn̄hoŋ mi mi iķdolnuŋ iko yi ba? In ajakiiŋ kē ihilan kado ya? »

<sup>24</sup> Kē Yetu aşe teem baka aji : « Nji kak, djal kaheparan uko uloolan ṭaň ; woli nateeměn, kaşe ṭupan wal mənṭ mn̄hina mi nji kadolni iko yi. <sup>25</sup> In ayiluŋ \*Yowan pbattaař ba? Naşibaṭi a, kēme baňaaŋ baka? »

Kē başe wo ti plaṭar ti ptoof pi baka aji : « Woli ḥteem aji Naşibaṭi ayiluluŋ, aheparun uko unkaaŋ kē ḥjenfiyaara? <sup>26</sup> Kē woli ḥteema aji baňaaŋ bayiluluŋ, ḥwo i kaṭi baňaaŋ bti babi banaṭara'un, tki bafiyaar kē Yowan awo Naṭupar Naşibaṭi. »

<sup>27</sup> Bateem Yetu wal mənṭ aji baamme anyiluluŋ. Kē aşe ji na baka : « Nji kak mənkṭupan mn̄hina mi nji kadolnuŋ iko yi. »

*Uhoň wi ajug katoh na babukul batēb*

<sup>28</sup> Yetu akak aji na baka : « Kē we wi naşaluŋ ti uko wi? Ņiinṭ alon̄ abi ka bapoṭ batēb. Aṭiini na nateek aji na a : "Abuk naan, yaan ilemp nta du uṭeeh." <sup>29</sup> Kē abukul uŋ ateema aji : "A-a, mənkyā;" ajo aban ṭuŋ aşal, anaṭa aya uṭeeh. <sup>30</sup> Aşin baka akak

aṭiini na natēbanṭen. Kē ateem aji : "Aa, Paap dya" aşe bi wo aanya. <sup>31</sup> Ahon̄ ti batēb bukuŋ adoluŋ uko wi aşin baka aŋaluŋ? »

Kē bateem aji : « Nateek. »

Kē Yetu aşe ji na baka wal mənṭ : « Dṭupan, man-joonan ma, bakobraar daaşa na baṭ batuunk babanan uteek du \*Pṣih pi Naşibaṭi. <sup>32</sup> Hēn̄ di uwoon̄, \*Yowan Nabattaar abi ti adiimanān bgah btool kē naanfiyaara ; kē bakobraar daaşa na baṭ batuunk kē başe fiyaara. Kē wi nadooŋ awin uko mənṭ naanṭelša ṭelēş ḥhaaş nji nan afiyaara. »

*Uhoň wi balemp biki uwoorta*

(Markut 12.1-12; Luk 20.9-19)

<sup>33</sup> Yetu akak ahoň aji : « Nakaan natiink uhoň wi : Ņiinṭ alon̄ abi tepi uwoorta wi mn̄ko manjaan mandolna ubiňu, aşe biig wa afooyan. Ajip bhēr ado dko dpooňni, abot akiin bliit bi mn̄laak bkuunṭaan pa bayeŋ, aşe dukar wa baňaaŋ balon̄ pa badoki bapooňle bawula kafah ki nul, aşe ya bayaaş. <sup>34</sup> Wal wi upooň ubanuŋ, kē aşe yil balemparul du baňaaŋ banwooŋ du uwoorta pa pyeenk kafah ki nul. <sup>35</sup> Baňaaŋ mənṭ bamob balemparul, akob alon̄, afiŋ natēbanṭen, akak atap nawajanṭen mn̄laak afiňa. <sup>36</sup> Ajug uwoorta akak ayil balemparul balon̄, bantumuŋ apel bateek, kē baňaaŋ banwooŋ du uwoorta badola baka ji bateek. <sup>37</sup> Kē

## 22

*Uhoñ wi bampokuñ pbi pyoban  
(Luk 14.15-24)*

abaañshaan ayil abukul, aşal aji : “Baya kakali abuk naan.”  
 38 Kë wi biki adukarun uwoorta bawinuñ abukul, aşe laşar aji : “I, akdukiñ na iko yi aşin. Najoh ɻfiña, ɻşé ɻnduka na ya!” 39 Bamoba, apenán ti uwoorta afiñ. »

40 Kë Yetu aşe hepar baka aji : « Kë we wi ajug uwoorta akeeri bi kado bañaan mën̄ wi akbiñ? »

41 Kë bateema aji : « Pfiñ pi akfiñuñ bañaan bawuñaan biki uwoorta mën̄ pawuñ. Ajej uwoorta kawul baloñ, bankwululuñ kafah ki nul upooñ ubanle. »

42 Yetu aji na baka wal mën̄ : « Naambaan kaleyiira uko umpiituñ ti Ulibra wi Naşıbañ i?

*“Pnduba pi baniw bapokuñ pakakuñ améban katoñ uko mën̄ uwo udo wi Ajugun unuura abot awo uñjarënaan ti kës ki nun.”* <sup>◊</sup>

43 Yetu akak aji na baka : « Ukaañ kë njí kaçupan : Naşıbañ aluñ kajej \*Pşih pi nul kawul pa bañaan baloñ bankdoluñ uko unnuuriñ ti kës ki Naşıbañ. 44 Ñaañ ankjotuñ ti pnduba mën̄, akita, kë ñaañ i pakjotnuñ, panantëla.

»  
 45 \*Başenjan baweeñ na bafaritay bayikrén kë bukal bakaan kë Yetu akhoñ hañ.  
 46 Bado na pmoba wal mën̄ aşe ti bañaan banşaluñ aji Yetu awo \*Naşupar Naşıbañ.

1 Yetu akak ahoñ na baka aji : « <sup>2</sup>\*Pşih pi Bañi panaam ji uko wi naşih anduuñ bañaan pyoban ti bniim bi abukul.

3 Ayil balemparul pa baya badu biki aduuñ pyoban kë başe wo bañaal pbi. 4 Kë akak ayil baloñ aji na baka : “Najakan na biki nduuñ pyoban kë djuñ pde, afiñ ɻgit ɻkaş njí naan na ɻntaam ɻannuurnaaniñ ti njí naan, iko bti ibékani, babi ti dko di bniim.”

5 « Kë biki baduuñ başe wo baando ṫo ṫo aten uko mën̄, andoli atool kaya pdo kanuma ki nul : baloñ baya ɻteeh, baloñ pjula. 6 Kë bandukiñ bamob balempar naşih, ahajan baka afiñ.

7 Naşih adeebañ, aşe do bangoli biki nul kë bafiñ balat mën̄ abot ater ubeka wi baka. 8 Wi wi aşaan aji na balemparul : “Pde pabañ kë biki mbiñ adu pyoban başe wo baantaan na pde pa.

9 Nayaan du ɻpañ bgah nadu bañaan bti biki nakwinuñ.” 10 Kë balemparul baya ti igah, adu biki bawinuñ bti, bawuñaan na banuura, kë dko di bniim datumi.

11 « Naşih aneej wal mën̄ pten bambiñ pyoban aşe win da ñiñt alon anwoon aanwoh imiña yi ufettu. 12 Kë aşe ji na a : “Nanoh, hum di di idoluñ addo neej ti, bë iinwoh imiña yi ufettu ba”? Kë uñ

mën̄t ayompi. <sup>13</sup> Naşih kë aşë ji na balemparul : “Natanana ihoṭ na iñen nafëla bdig du bdëm, dul di akyaañ kawooni kabot kadeebaṭ kadohrën.” » <sup>14</sup> Kë Yetu aşë akak aji : « Bañaan batum badu'anaa kë bantiinku bakdataniij. »

*Pluk Tetar daasa  
(Markut 12.13-17; Luk 20.20-26)*

<sup>15</sup> Wi uko mën̄t utepuñ, \*bafaritay baya ayitiir wal mën̄t katen jibi bakdoli pa ptaawan Yetu ti btup. <sup>16</sup> Wi wi bayilunj bataşar baka balon na balon biki \*Herod kë baji na a : « Najukan, ḥme kë iwo ūnañ i manjoonan, abot aji kjukan bgah bi Naşibaṭi na manjoonan. Iinji kt̄i nin ūnañ t̄iki iinji kten uko wi ūnañ awooñ. <sup>17</sup> Tupun keeri, we wi işaluj? ḅwo i kaluk \*Tetar naşih daasa këme ḅenwo i kaluka da? »

<sup>18</sup> Kë Yetu ammeen ḅışal ḅwuṭaan ḅi baka aşë teem baka aji : « An balagare! We ukaan kë nakdo na ptaawanaan ba?

<sup>19</sup> Nadiimanaan pataka pi najaan nalukna daasa. »

Kë badiimana pa, <sup>20</sup> kë aşë ji na baka : « Kaara di in dawooñ ti pa? Kë katim ki in kawooñ ti pa? »

Kë bateem <sup>21</sup> aji : « Tetar a. »

Wi wi aşaañ aji na baka : « Nakeerin nakakan Tetar uko unwooñ wi Tetar, naşë nakakan Naşibaṭi uko unwooñ wi Naşibaṭi. » <sup>22</sup> Wi ajakuñ haj kë başë ūnjar fuṭ aduka, aya.

*Pnaṭa ti pkeṭ  
(Markut 12.18-27; Luk 20.27-40)*

<sup>23</sup> Unuur mën̄t, \*bataduk baloñ babi añog Yetu – bukal bajaan baj i pnaṭa ti pkeṭ paanwoo – <sup>24</sup> aşë ji na a : « Najukan, \*Moyit apiit pa un aji : “Woli ūnañ akeṭ bē aanka napoṭ, abuk aşin awo kayeenk aharul, kahilna kabukara bapoṭ.” <sup>25</sup> Kë usë bi ka ti un biinj paaj na aloj banṭaarun. Nateek anium ūnañ aşë waanja bē aambuki, adukar abuk aşin aharul. <sup>26</sup> Kë natëbanṭen akak akeṭ aduk ūnañ bē aambuki, kë uwoha haj pa nawajanten kak, awoha haj pa bukal paaj na aloj bti. <sup>27</sup> Wi bukal bti bakteuñ, kë ūnañ akak akeṭ. <sup>28</sup> Kë hënkuñ woli bañaan baluñ anaṭa ti pkeṭ, in akwooñ ayin ūnañ mën̄t, wi bukal paaj na aloj bti baniimuluñ? »

<sup>29</sup> Kë Yetu aşë teem baka aji : « Naneemi, naamme Ulibra wi Naşibaṭi abot awo naamme mn̄hina mi nul.

<sup>30</sup> Henk di uwooñ, woli bañaan baluñ anaṭa ti pkeṭ, biinj baankniim, kë baaṭ baankniima, baluñ kawo ji ḅwanjuñ du baṭi. <sup>31</sup> Kë ti uko wi pnaṭa ti pkeṭ, naambaañ kaleyiira uko wi Naşibaṭi ajakuñ i? Aji : <sup>32</sup> “Dwo Naşibaṭi i Abraham, i Itaak, na i Yakob.” »\*

Yetu akak aji na baka : « Naşibaṭi awo i bañaan bajebe, aanwo i bankeuñ. »

33 Bañaaŋ banktiinkuluŋ bti bañoŋar ti pjukan pi nul.

*Uko undëmnuj ti iko yi bgah bajakuŋ  
(Markut 12.28-34; Luk 10.25-28)*

34 \*Bafaritay batıink kë Yetu ateem \*bataduk kë bawaan uṭup aşe yitiir. 35 Kë alon ti baka, anwoon \*najukan Bgah aşe ŋal pṭaawan Yetu aşe hepara aji : 36 « Najukan, ti iko yi bgah bajakuŋ, uhoŋ udëmnuj dëm ba? »

37 Kë aşe teema aji : « Nalan Ajugun Naşibați i nu na kaṭebu bti, na uhaaṣu bti, na uşalu bti. 38 Uko wanj udëmnuj ti iko yi bgah bajakuŋ. 39 Kë uko unyeenkuŋ ti wa abot adëm kak wii wi : Nalan atënṭu jibi iŋaluŋ uleefu. 40 Iko itëb yuŋ itonkrën \*Bgah bi Moyit bti na pjukan pi \*baṭupar Naşibați. »

*Krittu na Dayiṭ  
(Markut 12.35-37; Luk 20.41-44)*

41 Jibi \*bafaritay bayitiiruŋ, kë Yetu aşe hepar baka aji : « 42 we wi naşaluŋ ti \*Krittu ba? Awo abuk in ba? »

Kë bateema aji : « Awo \*abuk Dayiṭ. »

43 Kë Yetu aşe ji na baka : « Kë hum di di \*Uhaaş wi Naşibați uṭuuŋ Dayiṭ kë aji du'a Ajugun ba? Ul, anṭiiniŋ aji :

44 “Naşibați Ajugun aji na Ajugun :

*Toon ti kañen naan kadeenu*

*te ndoo ndo başooradu  
ido kapafna baka ihot. »<sup>☆</sup>*

45 Yetu akak aji : « Keeri, woli Dayiṭ aji du Krittu Ajugun, hum di di ahilanuŋ kawo kak Abuk Dayiṭ? » 46 Nin alon ti baka aanhinan ateema. Kapēna unuur mënt nin alon aankak aňoom phepara uko ulon.

## 23

*Pṭaafara bajukan Bgah na bafaritay*

*(Markut 12.37-40; Luk 11.39-52; 20.45-47)*

1 Kë Yetu aşe tiini na pntuk pi bañaŋar na baṭaşarul aji na baka : 2 «\*Bajukan Bgah na \*bafaritay baṭo ti pṭij pi \*Moyit. 3 Nadoon kado nabot nado kaṭaş iko bti yi bakṭupanar, naşe nawut pdo kado uko wi bajaan bado : ti ki baji baṭup kaşë wo baanji bado uko wi baṭupuŋ. 4 Baji batan idaaŋ idiṭ kaṭu bañaŋar pkuŋa ya, bukal ti ɳleef ɳi baka başë pok pdeeŋ pkoň ploolan ṭaň pṭenk baka. 5 Ti iko bti yi bakdoluŋ baji bala pwinana ti bañaŋar ukaŋ kë kako ki bajaan baṭu Uṭup wi Naşibați katan ti bkow na iňen yi baka kaji kadëm. Iňen yi imiša yi baka ikak aji ihaan maakan\*. 6 Baji baŋal pṭo ti iṭiŋ innuurnaaniŋ woli bawo du dko di ufettu kabot kaŋal pṭo kadun du \*itoh iňehanaani. 7 Baji baŋal bañaŋar banohnṭen baka ti

<sup>☆</sup> 22:44 Kaňaam 110.1. \* 23:5 Bayuday baji bado iko ilon yi bapiitüŋ Uṭup wi Naşibați kaleşna wa. Ital iniilu inwoon ti iňen yi imiša yi baka ikak aji ileşan baka Uṭup wi Naşibați.

dko di bañaaŋ kabot kaŋal bañaaŋ bado kadu baka "Najukan".

<sup>8</sup> « Ké an, nawutan kado bañaaŋ bado kadu'an "Najukan"; an bti naṭaari abot akaha najukan aloolan ṣaň.

<sup>9</sup> Nawutan kado kado ñaaŋ alon̄ kaji Aşinan ti mboş; nakaha Aşinan aloolan, anwooŋ du baťi. <sup>10</sup> Nawutan kado badoo badu'an "Nayafan"; nakaha nayafan aloolan, anwoon <sup>\*Krittū</sup>. <sup>11</sup> Anwoonuŋ naweek ti an akluŋ kawo nalempar batēn̄ul. <sup>12</sup> Ñaaŋ ankdeمانuŋ bkowul baluŋ kawalana, kē ñaaŋ ankwalanuŋ bkowul baluŋ kadēmana. »

### *Pwuṭan pi bafaritay*

<sup>13</sup> Yetu akak aji: « Nawuṭani an \*bajukan Bgah na an \*bafaritay an nanwoon balagare, nanjaan naneeen an bañaaŋ pneej du \*Pşih pi Baťi. Naanji naneej da an ti ɻeefan kē naanji nawut banjaluŋ pneej baneej! <sup>14</sup> [Nawuṭani an bajukan Bgah na an bafaritay balagare, naji nade bka bti bi baaṭ bayoṭ kabot kajon ti pñehan Naṣibaṭi pa pwinana. Ukaan̄ kē Naṣibaṭi akluŋ kakoban kakob kandemnuŋ maakan.]

<sup>15</sup> « Nawuṭani an bajukan Bgah na an bafaritay, an nanwoon balagare, an biki pkakan ñaaŋ aloolan ti udolade wi nan pajaan paṭu namuur idék na ɻtaak. Woli naka'a, naji nadola ataan na pneej infernu ɻyaaş ɻtēb kapelan.

<sup>16</sup> « Nawuṭani, an bayuuŋ bgah banwooŋ bakuul, nanjaan naji : "Woli ñaaŋ ajej \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi amehnaana, uunwo ukoolan; bē woli ñaaŋ amehna ti uwuuru wi katoḥ ki Naṣibaṭi, awo i kado uko wi ajakuŋ."

<sup>17</sup> « An bawaan̄ ɻsal, an bakuul! we udemnuŋ: uwuuru wa kēme katoḥ ki Naṣibaṭi kandoluŋ kē uwuuru mēn̄ uyimanı? <sup>18</sup> Nakak aji naji : "Woli ñaaŋ amehna ti \*bliit bi mngur, uunwo ukoolan, bē woli ñaaŋ amehna ti iko intējanuŋ ti ba, awo i kado uko wi ajakuŋ." <sup>19</sup> An bakuul, we udemnuŋ: iko intējanuŋ ti bliit bi mngur kēme bliit bi mngur bankakanuŋ iko mēn̄ kē iyimanı? <sup>20</sup> Pmehna ti bliit bi mngur pawo pmehna ti ba na ti iko bti inwoon ti ba. <sup>21</sup> Kē pjej Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi kamehnaana pawo pmehna ti ka na ti anfētuŋ ka. <sup>22</sup> Pmehna ti baťi pawo pmehna ti ptiij pşihni pi Naṣibaṭi na ti antooŋ ti pa.

<sup>23</sup> « Nawuṭani an bajukan Bgah na an bafaritay, an nanwoon balagare, nanjaan nawul kafah ki Naṣibaṭi ti iko bti yi nakjaaruŋ kadoo wul impoṭēaanuŋ maakan aşe wo naanji nado uko unkaanuŋ udooni ti iko yi bgah bajakuŋ: pwo natool, pñaga, na pfiyaar Naṣibaṭi. Yaŋ yi yi nawooŋ i kado lah kaşe kawut kaṭılma indukiŋ <sup>24</sup> An bayuuŋ bgah banwooŋ bakuul, nanjaan natentan poot pi nan pa ppēnan

uwu kaşë yoor untaam wi pnkunkaali.

<sup>25</sup> « Nawaṭani an bajukan Bgah na bafaritay an nanwoon balagare, naji nawent ikoopa yi nan na iraata yi nan bnuura ti bdig, meeṭ daşë tum na iko yi kakiij na kafeer. <sup>26</sup> Iwi nafaritay nakuul, duniin iwent kakoopa na praata meeṭ, bdig bahilna bajint.

<sup>27</sup> « Nawaṭani an bajukan Bgah na an bafaritay an nanwoon balagare nanjaan nawo ji ihér yi babomanuŋ: iji inuura ti bdig, meeṭ kaşë tum na imoh na iko impuṭuŋ. <sup>28</sup> Ké hénk di di nawoon, naji nawo wo ji bañaaŋ batool ti kadun ki bañaaŋ, aşë tum na kalagare na buṭaan ti ḥaaşan meeṭ.

<sup>29</sup> « Nawaṭani an bajukan Bgah na an bafaritay an nanwoon balagare, nanjaan naniw ihér yi \*baṭupar Naşibaṭi kabot kaboman ihér yi batool, <sup>30</sup> kaşë kaji ti uşal : “Woli ḥwo laalan da ti wal wi başinun, ḥenknaakiir na baka katul pñaak pi baṭupar Naşibaṭi.” <sup>31</sup> Hénk naji nadinan kē nawo babuk bambiiŋ afiŋ baṭupar Naşibaṭi. <sup>32</sup> Nabaaňeş uko wi başinan babiiŋ ajun.

<sup>33</sup> « An ḥpula, pntuni pi ḥnfunan! Hum di di nakhinanuŋ kabuur kakob, kawo naankneej infernu? <sup>34</sup> Wan ukaaŋ kē nji kayıl baṭupar Naşibaṭi, bañaaŋ banwoon na uşal untuşa, na bajukan : nalıŋ kafıŋ balon, kapan ti krut, nalıŋ kafud balon »

intintél du \*itoḥ iñehanaani yi nan, kabot kadookar na baka na ḥbeeka. <sup>35</sup> Hénk, pñaak bti pi bañaaŋ batool pi natuluŋ ti mboş pahilna pakak ti an, du pkeṭ pi Abel naṭool te du pi Ṭakariya, abuk Baraki, i bafiŋuŋ ti dko danwoon ti ptoof pi umeeşa wi bteŋjan na \*dko dyimanaan di Katoh Kaweek ki Naşibaṭi. <sup>36</sup> Dṭupan na manjoongan, kawuun ki kayeenk kakob ki iko mënṭ bti ikṭijuŋ. »

### *Yetu aṭegara Yerutalem (Luk 13.34-35)*

<sup>37</sup> Yetu akak aji : « Yerutalem, Yerutalem, iwi injaan kfiŋ \*baṭupar Naşibaṭi kabot katap biki ayiluŋ ti iwi mnlaak, ḥyaaş ḥtum ddo na pṭonkrēn babuku jibi uguk ujaan uboof ḥbuk wa, kē ipoki. <sup>38</sup> Hénkuŋ, Naşibaṭi aşaaŋ adukaran katohan. <sup>39</sup> Dṭupan, naankak awinēn te unuur wi nakluŋ kaji : “Naan ankmbiiŋ ti katim ki Ajugun anuurandéni !” »

## 24

*Uṭoka Katoh Kaweek ki  
Naşibaṭi  
(Markut 13.1-4; Luk 21.5-7)*

<sup>1</sup> Yetu apēn ti \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi, kē baṭaşarul başe ḥnoga pa pdi-imana jibi kademi akuṭ anuura. <sup>2</sup> Ké aşë teem baka aji : « Jém nawin iko yi bti i? Na manjoongan dṭupan, nin plaak paankduka kapaf ti pṭenṭ pa ti bē paankfoma kajot ti mboş. »

*Nnuur ɳi mn̄haj*  
*(Markut 13.5-13; Luk 21.8-19)*

<sup>3</sup> Yetu aṭo du pnkuŋ pi mno-liwera, kë baṭaṣarul baṣe bi agaag na a, ahepara aji : « Tupun, lum di di uko waŋ uk-woon, na uko unkyuujuŋ un ubi'u na uba umundu? »

<sup>4</sup> Kë ateem aji : « Naṭaaafaraan baguuran, <sup>5</sup> tiki bañaaŋ batum baluŋ kabi na katim ki naan, kaji bukal bawooŋ \*Krittū, kaguur bañaaŋ batum. <sup>6</sup> Woli naluŋ atiink ɳgut, abot atiink kë bakṭiiniyaan ɳgut, nawutan kalēn : iko mënṭ iwo i kawo. Kë naṣe wo i kame kë uundobi wo uba umundu. <sup>7</sup> Utaak unaṭa ugut na uṭaak uloŋ, pṣih pagut na ploŋ. Ubon uluŋ kawo ti ɳtaak ɳloŋ, mboş mando kaşinṭar. <sup>8</sup> Iko mënṭ btı ikwoon ujuni wi mn̄haj mnweek, ji mn̄haj mi ɳaaṭ ankyaaŋ kabuk.

<sup>9</sup> « Wal mënṭ baluŋ kamoban kawul bahajanan bafıŋ ; katim ki naan kaluŋ kaṭu ɳtaak btı ɳaṣooran. <sup>10</sup> Bañaaŋ batum baankak afiyaaręn, bado kawaapar kabot kaşoorad. <sup>11</sup> Batum baluŋ kaṭilan kaji bawo \*baṭupar Naṣibaṭi kaguur bañaaŋ batum. <sup>12</sup> Buṭaan dadém maakan bañaaŋ badoo bakak baankak aŋalad. <sup>13</sup> Kë ɳaaŋ anşaan amēban ti nji aliint ɳnuur btı, uŋ mënṭan aluŋ kabuur. <sup>14</sup> Baluŋ kaṭup \*Uṭup Ulil Unuura wi \*Pṣih pi Baṭi wi ti umundu btı, bañaaŋ btı bahilna batıink wa. Wal mënṭan wi wi uba umundu ukbiŋ. »

*Unoor uweek*  
*(Markut 13.14-23; Luk 21.20-24)*

<sup>15</sup> Yetu akak aji : « Woli nawin uko uwuṭaan maakan unjaan uṭopan, wi \*Daniyel \*Naṭupar Naṣibaṭi atiiniyaanuŋ kë uwo ti \*dko dyimanaan du Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi – ankleyiiruŋ awo i kayikrēn – <sup>16</sup> bañaaŋ bankwooŋ du utaak wi \*Yuda bakeeriin baṭi baya du inkuŋ iweek. <sup>17</sup> Anṭooŋ du uṣaala awutan kaneejar uko uloŋ. <sup>18</sup> Anwooŋ du uteeh, awutan kakakar bayeti bi nul! <sup>19</sup> Nnuur mënṭ, baṭ bankwooŋ na iyin, na bankbootanuŋ bawuṭan. <sup>20</sup> Nañhaan pti mënṭ pawut kawo ti wal wi uṣubal na mpoj keme ti \*unuur wi pnoorfēn. <sup>21</sup> Nnuur mënṭ ɳawo ɳnuur ɳi mn̄haj mnweek. Mn̄haj manwooŋ maambaaŋ kawohara wi umundu uwoonuŋ ; kë mn̄haj mnten̄t ma maankak aluŋ kawo nin uyaaş uloŋ kak. <sup>22</sup> Kë woli Naṣibaṭi aantiinkṭen lah ɳnuur mënṭ, nin ɳaaŋ aankduka duka kado kahefēn ; kë bañaaŋ biki adatuŋ baṣe ṭu kë atiinknṭen ɳa.

<sup>23</sup> « Wal mënṭ, woli ɳaaŋ ajakan : “\*Krittū awi!” keme : “Awi moŋ!” Nin nakfiyaara. <sup>24</sup> Bañaaŋ baluŋ kanaṭa kaṭilan kaji bawooŋ Krittū na \*baṭupar Naṣibaṭi. Bado mlagre na iko iñoŋarēnaan pa woli bahilani bado ɳaabār du baka biki Naṣibaṭi ajokun. <sup>25</sup> Aa, dṭupan nawo bame ji uko mënṭ ubi udo kaban.

<sup>26</sup> « Woli bajakan keeri : “Krittu awi du \*pndiiş” nawutan kaya da ; këme woli bajakan : “Awi amena moŋ” nakfiyaar uko mën̄t nin. <sup>27</sup> Jibi kaliik liik kajaan kawoona kabaŋ kalon ki baṭi, kajeehan baṭi bti, hënk di di ubi wi \*Abuk Niin̄t uklun̄ kawo. <sup>28</sup> Dko di untaam ukeṭnuŋ dul di ɳjugude ɳajaan̄ ɳayit. »

### *Ubi wi Abuk Niin̄t*

(Markut 13.24-27; Luk 21.25-28)

<sup>29</sup> Yetu akak aji : « Woli ɳnuur ɳi unoor ɳuŋ ɳaṭépa t̄ep, “Unuur uunkak ado katér, pli paankak ado katér, ɳjah ɳajot,

*mnhina mi baṭi manṣinṭar*◊.

<sup>30</sup> Wal mën̄t, iko inkyuujuŋ kë \*Abuk Niin̄t abi, iwinana du baṭi, kntaali ki umundu bti kaluŋ kayewla ; kawin Abuk Niin̄t abi ti infélun̄ yi baṭi na mnhina na mndém mweek. <sup>31</sup> Aluŋ kayil ɳwanjuṭ ɳi nul ɳabi na plul pweek, ɳayitrén bañaan̄ biki adatun banwoonuŋ ɳtaak bti kapéna du kabaŋ kalon ki umundu te kalon.

### *Uhoñ wi mnko*

(Markut 13.28-32; Luk 21.29-33)

<sup>32</sup> Yetu akak aṭiini na baka aji : « Natenan ti mnko. Wi inah ijunaŋ jun pluuman, kë itoh ipéni, naji name kë pti pañogi. <sup>33</sup> Kë hënk, woli naluŋ awin iko mën̄t bti, nameen kë ubi wi \*Abuk Niin̄t uñogi, awuŋ ṭuŋ pléman. <sup>34</sup> Na

manjoonan, dṭupan kawuŋ ki kaankt̄ep bë iko mën̄t bti iinwinanaa. <sup>35</sup> Baṭi na mboş ɳaba, kë ɳtup ɳi naan ɳašé wo ɳaankba. »

### *Nawoon bten*

<sup>36</sup> Yetu akak aji : « Kë ti uko wi unuur mën̄t na woori mën̄t, nin alon aammee, nin ɳwanjuṭ du baṭi, nin nji Abuk Naṣibaṭi ; Paapa ṭaň ameen.

<sup>37</sup> Jibi ubiŋ awo ti wal wi \*Nowe, hënk di ukluŋ kawo kak ti wal wi \*Abuk Niin̄t akbiŋ. <sup>38</sup> Hënk di uwoon ḥfa ji meel mambi mando kapar awun umundu bti, bañaan̄ bade, adaan, aniam, aniamdën babuk baka te unuur wi Nowe aneejun̄ ti upuur, <sup>39</sup> kë bañaan̄ baanşal aji uko uloŋ ubi, te kë meel mando par aba baka bti. Hënk di ukwoon ti ubi wi Abuk Niin̄t. <sup>40</sup> Biin̄t batēb bawo du uṭeeh, alon ajejana, alon aduka. <sup>41</sup> Baat batēb bawo ti pson, alon ajejana, alon aduka.

<sup>42</sup> « Nawoon bten, naamme unuur wi Ajugun akbiŋ.

<sup>43</sup> Nameen bnuura uko wi : woli ajug katoḥ ame wal wi nakiij akbiŋ na utejan, awo bten aankdinan baluŋan uniw wi katoḥul. <sup>44</sup> Ukaan̄ kë an kak, nawo kawo bten, ḥki Abuk Niin̄t abi ti wal wi nawoon naankyoonka. »

*Nalemp natool na nalemp anwoon aanwo natool*  
(Luk 12.42-46)

◊ 24:29 Itayi 13.10; 34.4.

<sup>45</sup> Yetu akak aji : « In awoon nalemp natool natit i ajug katoħ akṭuun ḥi kadun ki balemp biki nul, ado kawul baka kafah ki ɣdeey ki baka uwoori ubanle? <sup>46</sup> Nalemp i ajug katoħ akṭenkuñ ḥi ulemp wi aṭu'u luñ wal wi akkakun, un mēnṭ anuurandēni. <sup>47</sup> Dṭupan na manjoonan, ajug katoħ ahankana bka bi nul bti. <sup>48</sup> Bé woli nalemp awo nawuṭaan, aji ḥi uşalul kē ajugul ajon ubi, <sup>49</sup> aşe naṭa akob balemp batēnṭul, ade adaan na bakuj, <sup>50</sup> ajug nalemp mēnṭ aluñ kabi ḥi unuur wi awoon aankyoonka, na wal wi awoon aammee. <sup>51</sup> Ahajana bnuura kabot kadola jibi bazaar bado balagare : dul di bakluñ kawooni, kadeebat kadohrēn.

## 25

### *Uhoñ wi beegani iñeen*

<sup>1</sup> Yetu akak aji na bankntiinkuluñ: « Kē hēnk, \*Pṣih pi Baṭi paluñ kawo ji uko wi beegani iñeen banwooñ na ɣkaniya pya kakit naniim. <sup>2</sup>Kañeen ḥi baka baanklipara, kē kañeen bandukiñ baklipara. <sup>3</sup>Banwooñ baanklipara bukuñ bajej ɣkaniya ḥi baka aşe wo baantij ungaant uloñ kak ; <sup>4</sup> kē banklipariñ başe tij ungaant ḥi ɣmpoban na ɣkaniya. <sup>5</sup>Jibi naniim ajonuñ ubi, kē başe ɻoyenṭ bukal bti.

<sup>6</sup> « Na utejan mnjel, kē pdiim plon paşe liir aji : “Naniim abi! Napēnan nakita.” <sup>7</sup> Kē beegani bti

başe naṭa aboman ɣkaniya ḥi baka. <sup>8</sup> Kē beegani banwooñ baanklipara bukuñ başe ji na banklipariñ: “Naṭenun ḥi ungaant wi nan, ɣkaniya ḥi nun ɻajemšaa.”

<sup>9</sup> « Kē başe teem baka aji : “Nin, wi uundo kēş kēş ɣfaasēr. Nayaan du bajula nanug wi nan.” <sup>10</sup> Baṭool pya pnug ungaant, kē naniim aşe bi. Bambomandēruñ aba kē baneej na a du dko di bniim, kē bgah badēti.

<sup>11</sup> « Banwooñ baanklipara wi badukiñ abi, aşe ji : “Naweeek, naweek, haabēşun bgah!”

<sup>12</sup> « Kē aşe teem baka aji : “Na manjoonan, dṭupan, mēmme an !” »

<sup>13</sup> Kē Yetu aşe ji : « Nawoon bten keeri, naamme unuur kēme uwoori wi \*Abuk Ŋiinṭ akbiñ. »

### *Uhoñ wi balemp biki bawuluñ itaka* (Luk 19.12-27)

<sup>14</sup> Yetu akak ahoñ na baka aji : « \*Pṣih pi Baṭi paluñ kawo ji uko wi Ŋiinṭ ankyaan bayaas, aşe du balemparul adukar baka bka bi nul. <sup>15</sup> Awul baka itaka, andoli inlijuñ na ulemp wi ahinanuñ kado na ya. Awul aloñ inlijuñ na baluk bi ɣşubal kañeen, awul aloñ inlijuñ na baluk bi ɣşubal ɻtēb, awul nawajanṭen bi ɣşubal uloolan, aşe tool ḥi dko mēnṭ aya pyaanṭ.

<sup>16</sup> « Nalemp i bawuluñ baluk bi ɣşubal kañeen abi jun jun plemp na itaka ḥi

diko mënṭ aka itaka impeluŋ uko wi bawululuŋ ḥyaaş ḥtēb.

<sup>17</sup> Kë i bawululuŋ bi ḥṣubal ḥtēb akak ado ji nateek, aka uko wi bawululuŋ ḥyaaş ḥtēb. <sup>18</sup> Kë i bawululuŋ baluk bi ḫṣubal uloolan aşe jip bhēr amen ktaka ki ajugul awululuŋ.

<sup>19</sup> « Wi ajug balemp ayaan ajon, aşe ṭiiş, adu balemparul babi baṭupa jibi baduki ado na itaka. <sup>20</sup> Nalemp i bawululuŋ baluk bi ḥṣubal kañeen abi aṭij itaka aji na a : “Naweeek, iwulēn itaka inlinuŋ na baluk bi ḥṣubal kañeen aji nlemp, kë nduk aka uko wi iwulunuŋ ḥyaaş ḥtēb, yii yi.”

<sup>21</sup> « Naweeek kë aji na a : “Ido bnuura, iwi nanuura natam ulemp. Ilemp bnuura na uko umpoṭi wi nwuliiŋ. Dwulu umpeluŋ wa maakan. Biin iwo ṭi mnlilan na nji.”

<sup>22</sup> « Kë natēbanṭen i bawululuŋ itaka inlinuŋ na baluk bi ḥṣubal ḥtēb abi aji na a : “Naweeek, iwulēn itaka inlinuŋ na baluk bi ḥṣubal ḥtēb, kë nduk aka uko wi iwulunuŋ ḥyaaş ḥtēb, yii yi.”

<sup>23</sup> « Kë naweeek aji na a : “Ido bnuura, iwi nanuura natam ulemp. Ilemp bnuura na uko umpoṭi wi nwuliiŋ, dwulu umpeluŋ wa maakan, biin iwo ṭi mnlilan na nji.”

<sup>24</sup> « Kë nawajantēn i bawululuŋ itaka inlinuŋ na baluk bi ḫṣubal uloolan aşe bi, aji : “Naweeek, dme kë iwo ḥnaaŋ anjooṭuŋ anjaan akit du dko di awooŋ aantepii kabot kakaaw dko di awooŋ aanjaari. <sup>25</sup> Dṭi'u ṭi, ukaan kë

njip amoy ya ; itaka yi nu yii yi.”

<sup>26</sup> « Kë ajugul ateema aji : “Iwi nalemp nawuṭaan, nanşabēr! Ime kë dwo ḥnaaŋ anjaan akit du dko di awooŋ aantepii kabot kakaaw dko di awooŋ aanjaari ; <sup>27</sup> kë we ukaan keeri kë iinnej itaka yi nwuliiŋ ahankan du naṭeeṭan ba? İnşaan kabuk uko uloŋ woli dyaar ya. <sup>28</sup> Najejan itaka mënṭ nawul ankaan baluk bi ḥṣubal iñeen.” <sup>29</sup> Bawul ankaan, aşe tumandēn, kë anwooŋ aankaa badoo yeenk yeenk uko wi adukanaaniiŋ. <sup>30</sup> Hēnkuŋ, nafelan nalemp nawaan ḫudooni i du bdēm, dul di bakluŋ kawooni, kadeebaṭ kadohrēn. »

### *Unuur wi pwayeş*

<sup>31</sup> Yetu akak aji : « Woli \*Abuk Niinṭ aluŋ abi na mndēm mi nul agakandēr na ḥwanjuṭ bti, aṭo ṭi pṭij pi pṣih na mndēm. <sup>32</sup> Bañaaŋ biki ḥtaak bti ni mboş bayit ṭi kadunul, aşe paṭeş baka jibi nayafan ajaan apaṭeş ḥkaneel na ḥpi. <sup>33</sup> Aṭju ḥkaneel ṭi kañien kadeenu, kaşē kaṭu ḥpi ṭi kamayu. <sup>34</sup> Wal mënṭ wi wi naşih aşaaŋ aji na banwooŋ ṭi kañenul kadeenu : “Nabiini, an biki Paapa awuluŋ bnuura bi nul, naneejan ṭi Pṣih pi Baṭi pi Naşibaṭi abomananaŋ wi umundu upaşnuŋ. <sup>35</sup> Ubon ubi de'ēn kë naṭenēn kë ndee, kë udaan utijen kë naṭenēn kë ndaani, dbi wo nayaanṭ, kë nayeenkēn, <sup>36</sup> awo mënwo

na imişa, kë nawoharënën, amaak kë nabi pwinën, awo ukalabuş kë nabi pwinën.”

<sup>37</sup> « Batool banwoon ti kadeenu bahepara wal mën̄t kaji : “Ajugun, lum di di ɻwiniij kë iwo na ubon kë ɻwulu uko ude, aŋal udaan kë ɻwulu kë idaanı, <sup>38</sup> awo nayaant kë ɻyeenku, awo iinwo na imişa, kë ɻwoharënı, <sup>39</sup> amaak këme awo ukalabuş kë ɻbi pwinu?”

<sup>40</sup> « Naşih ateem baka wal mën̄t kaji : “Na manjoonan, dʒupan, uko wi nadoluŋ pa alon ampoṭētaanuŋ ti bayiṭ naan biki, njı i i nadoluŋ wa.”

<sup>41</sup> « Wi wi aşaaŋ aji na banwoon ti kamayu : “Nalowaan, an nanfepaniij naya du bdoo banwoon baankjémsha bi babomanuŋ pa Untaayı Uweek na ɻtaşar wa. <sup>42</sup> Ubon ubi de'ën, kë napok ptēnen nde, kë udaan utijen bë naanṭenën ndaan, <sup>43</sup> dbi wo nayaant kë naanyeenkën, awo mën̄wo na imişa kë naanwoharënën, amaak abot awo du ukalabuş kë naambi pwinen.”

<sup>44</sup> « Bukuŋ mën̄jan bakak ahepara wal mën̄t kaji : “Ajugun, lum di di ɻwiniij kë iwo na ubon, aŋal udaan, awo nayaant, awo iinwoh imişa amaak këme awo ukalabuş kë ɻjenṭenku?”

<sup>45</sup> « Ateem baka wal mën̄t kaji : “Na manjoonan, dʒupan, uko wi nawoon naando pa alon ti bampoṭētaanuŋ biki, njı i i nawoon naando wa.”

<sup>46</sup> « Kë henk di di bakluŋ kaya, baloŋ du mn̄haj mi mn̄dani, banwoon batool baka ubida wi mn̄to. »

## 26

*Uko wi batıinkaruŋ aji bado Yetu*

(Markut 14.1-2; Luk 22.1-2; natenan ti Yowan 11.47-53)

<sup>1</sup> Wi Yetu aṭupuŋ uko wan btı aşē ji na baṭaşarul : <sup>2</sup> « Name kë \*Ufettu wi Mbuur uduka ɻnuur ɻtēb, kë bakluŋ kawul \*Abuk Niin̄t bahilna bapaŋa. »

<sup>3</sup>\*Baṭenjan baweeq na bantohi kë başē yit wal mën̄ du uko \*naşih i baṭenjan i katim kawoon Kayif. <sup>4</sup>Batiinkar aji bado mntit kamob Yetu kabot kafinja, <sup>5</sup>aşē wo baŋal pdo uko mën̄t ti wal wi ufettu tiki batı ubeeqa ubi usinṭar.

*Naaṭalon ajees Yetu ukéra ujuŋ ulil ptékéñ*

<sup>6</sup> Yetu awo du uko Timoŋ i bajaan badu namaak bdoo du ubeeqa wi Betani. <sup>7</sup> Wi awooŋ ti pde, kë ſaaṭalon aşē bi añoga, awo na ptukar pmpoṭi pi banugnuŋ itaka itum. Pawo na ukéra ujuŋ ulil ptékéñ untamuŋ maakan. Ajeeş ukéra mën̄t ti bkow bi Yetu. <sup>8</sup> Wi baṭaşarul bawinuŋ uko wi ſaaṭ adoluŋ badeebaṭ aji : « we uwooŋ kalat ki? <sup>9</sup> Ukéra wi uhilan lah kawaapanan itaka itum, kajej ya kaṭen bajuuk. »

<sup>10</sup> Kë Yetu ammeen uko wi bajakuŋ aşē ji : « we ukaaŋ kë naknooran ſaaṭ i ba? Uko unuura wi wi adoluŋ henk pa

nji. <sup>11</sup> Na manjoonan, bajuuk bawo na an ɻnuur bti, kë nji, mënkwu na an ɻnuur bti. <sup>12</sup> Ajeeşen jeeş ukéra ujuŋ ulil ptékéñ wi ti uleef pa umoy wi naan. <sup>13</sup> Na manjoo-nan d̄tupan, dko di baktpunuŋ \*Ūtup Ulil Unuura wi, bakak aṭup uko wi ɻnaat i adoluŋ, kaleşna'a.

### *Yudat anwaapuŋ Yetu*

<sup>14</sup> Wal mën̄t, alon̄ ti baṭaşar Yetu iñeen na batēb an-woon̄ Yudat Itkariyot, aya du baṭejan baweēk, <sup>15</sup> aji na baka : « we wi nakwulnuŋ nṣe wulan Yetu ba? » Kë bukuŋ bawula ktaka iñeen ɻwajan̄ ki baṭakuŋ na untaam. <sup>16</sup> Wi wi ajunuŋ pla jibi akdoli kadoo kawula baka.

### *Pde pbaañsaani*

<sup>17</sup> Baṭaşar Yetu babi añoga ti unuur uteek wi \*ufettu wi ipoom indaṭ aṣe hepara aji : « Ṭuŋ di di iñaluŋ ɻya ɻjuŋna pde pi \*Ufettu wi Mbuur ba? »

<sup>18</sup> Kë ateem baka aji : « Nayaan ubeka du uko aṣe najaka : “Najukan aji : Wal wi naan ubani, du katohu di di nji kadolnuŋ ufettu na baṭaşar naan.” » <sup>19</sup> Kë baṭaşarul bado jibi Yetu ajakuŋ na baka, aboman pde pi ufettu.

<sup>20</sup> Wi utaakal ubanuŋ, kë Yetu aṣe ṭo na baṭaşarul iñeen na batēb pa pde. <sup>21</sup> Bawo ti pde, kë aṣe ji : « D̄tupan, na manjoonan, alon̄ ti an aluŋ kawaapen̄. »

\* **26:30** Pnkuŋ pi mnoliwera : “Mont des Oliviers, Monti di Oliveira, Mount of Olives.”

<sup>22</sup> Bajooṭan maakan andoli kahepara kaji : « Ajugun, woon nji a i? »

<sup>23</sup> Kë ateem aji : « Ank̄tuŋ kañen na nji ti praata, uŋ mën̄tan akwulnuŋ! <sup>24</sup> Aa, \*Abuk Niñt awo i kakeṭ jibi upiitaniiŋ ti a ti Ulibra wi Naşibaṭi, kë anşaan̄ awula aṣe wuṭan! Uhokan lah awo aankbuka. »

<sup>25</sup> Kë Yudat, anwaapuluŋ aṣe hepara aji : « Najukan, woon nji a i? »

Kë Yetu ateema aji : « Ijakun̄ haŋ. »

<sup>26</sup> Wi bawooŋ ti pde, kë Yetu aṣe jej kapoom, abeeb Naşibaṭi, akitēş ka awul baṭaşarul aṣe ji : « Nayeenkan nade, uleef naan wii wi. »

<sup>27</sup> Akak ajej pnkalame pi poot, abeeb Naşibaṭi, awul baka aṣe ji : « Nadaanan ti pa an bti, <sup>28</sup> pñaak naan pii pi, pakn̄tejanuŋ bhojar, pul paktuliiŋ Naşibaṭi ahilna amiir bañaan̄ batum pjuban pi baka. <sup>29</sup> Kë nṣe ṭupan, mën̄kak adaan poot pi te unuur wi nji kaluŋ kadaan pa phalu na an, du Pşih pi Paapa. » <sup>30</sup> Bayeeh añaamarën Naşibaṭi, aṣe pēn atool pya du Pnkuŋ pi Mnoliwera\*.

*Yetu aṭup kë Piyeer aluŋ kapok kaji aamme'a*

(Markut 14.26-31; Luk 22.31-34; natenan ti Yowan 13.37-38)

<sup>31</sup> Yetu aji na baka : « Uko wi bakluŋ kadolēn ti utejan wi n̄ta wi uṭu an bti nadukēn. »

Kë hënk di di upiitun ḫi Ulibra wi Naşibaṭi aji : « *Dkob nayafan kafij, ḫkaneel ḫi batani ḫaṣe ḫawayşer.* »<sup>32</sup> Woli dluŋ anaṭa ḫi pkeṭ, kajotan kadun du Galilay. »

<sup>33</sup> Piyeer aṭiini na a wal mënṭ aji : « Woli uko wi bakdoliŋ uṭu kë bañaaŋ bti baduku, nji mënkduku. »

<sup>34</sup> Kë Yetu aşe ṭeema aji : « Na manjoonan dṭupu, ji uguk udo kahaan nṭa di, ipok pme'ēn ḫyaas ḫwajant. »

<sup>35</sup> Piyeer kë aşe ji na a : « Udole wo pkeṭ keṭ na iwi, mënkpok kajī mémme'u. » Kë baṭaṣarul bti bakak aji haŋ.

*Pñehan pi Yetu du Gettemaniya  
(Markut 14.32-42; Luk 22.40-46)*

<sup>36</sup> Wal mënṭ kë Yetu aşe ban na baṭaṣarul du dko dlon di bazaar bado Gettemaniya aşe ji na baka : « Naṭoon ḫi, dya du kadun kañehan Naşibaṭi. »

<sup>37</sup> Ajej na a Piyeer, na babuk ṭebede batēb, aşe jun ptiink pjooṭan na mnhaṭ ḫi uhaas wi nul. <sup>38</sup> Aji na baka wal mënṭ : « Uhaas wi naan ujooṭani, pjooṭan mienṭ padit maakan kë ndoo kita. Nadukiin ḫi nawo bten. »

<sup>39</sup> Kë wi ajohariiŋ aya low btiišu aşe jot afet kaara ḫi mboş añehan Naşibaṭi aji : « Paap, woli uhinan kawo, lowaan pnkalame pi mnhaṭ mi ḫi nji, uşe uwut kawo jibi nnalun, uwoon jibi injalun. » <sup>40</sup> Akak aşe tēn̄ baṭaṣarul kë baknjoyenṭ, kë aşe ji na

Piyeer : « Naandoo hilan awo bten na nji uwoori uloolan ṭaň! <sup>41</sup> Nawoon bten nado kañehan nawutna kajot ḫi kaguuru. Nhaas ḫi nan ḫaṣal maakan pdo bnuura, kë nleefan ḫaṣe biiṣna. »

<sup>42</sup> Akak aya uyaas utébanṭen alow baka añehan Naşibaṭi aji : « Paap, woli pnkalame pi mnhaṭ pi paanhilan pṭep bē mënkdāan pa, uko wi injalun ukeeriin uđolana! » <sup>43</sup> Akak kak, atēn̄ baṭaṣarul kë baknjoyenṭ, tiki kës ki baka kadiṭ bñoy.

<sup>44</sup> Akak aduk baka aya uyaas uwajanṭen pñehan Naşibaṭi, akakalēs uko wi ajakun. <sup>45</sup> Akak wal mënṭ du baṭaṣarul aşe ji na baka : « Nahuma kañoyenṭ abot anoorfēn? Wal wi \*Abuk Niin̄ akwulaniŋ ḫi iñen yi bado buṭaan uñogi. <sup>46</sup> Nanaṭiin ḫya! Natenan, ankwlunun awii wi. »

*Yetu amobanaa  
(Markut 14.43-50; Luk 22.47-53; natenan ḫi Yowan 18.2-11)*

<sup>47</sup> Yetu ahum kaṭiini, kë Yudat, anwoon alon ḫi banjañan iñeen na batēb, aşe wuj na pntuk pi bañaaŋ banwoon na ikej na induk. \*Baṭeŋan baweeq na bantohi bayilun baka. <sup>48</sup> Yudat anwaapuluŋ aji na baka hënk di di bakmeenun ḫñaŋ mënṭ : « I nji kamookun, ul a, namobana. » <sup>49</sup> Wi abanaaŋ ban añog Yetu, aşe ji na a : « Dwulu mboş, najukan » aşe mooka.

50 Kë Yetu aşë ji na a : « Nanoh, doon uko wi ibiiŋ pdo†. » Kë bukundu başë dépa ti a amoba. 51 Aloŋ ti bangakandëruŋ na Yetu atoot kakej abi fal fal kabat̄ ki nalempar \*naşih i baťenjan. 52 Kë Yetu aşë ji na a : « Kakaan kakej ki nu ; baňaaŋ bti bankjejuŋ ikej baluŋ kakeṭna kakej. 53 Işal aji mēnhil kadu Paapa i, awulēn ti dko mēn̄t uko umpeluŋ ɻwanjuŋ iñeen-week-iñeen ɻyaas iñeen-ɻtēb? 54 Woli ddo haŋ, hum di di uko wi bapiitüŋ ti Ulibra wi Naşibaṭi uhilanuŋ kadolana keeri? Wul ujakuŋ aji uko mēn̄t uwo kadolana. »

55 Wi wi Yetu aşaaŋ aji na pntuk pi baňaaŋ puŋ: « Dwo nado buťaan i, kë nado bi pmobën na ikej na induk? ɻnuur bti dji kaṭo du \*katoħ ki Naşibaṭi kajukan, kë naammobën. 56 Kë iko bti inkdolaniŋ hēnk iwo iko yi \*baťupar Naşibaṭi bajakuŋ ti Ulibra wi nul. » Baťaşarul bti baṭi aduka.

*Yetu du uruha wi bayuday  
(Markut 14.53-65; Luk 22.54-55,63-71; natenan ti Yowan 18.12-24)*

57 Bammobuŋ Yetu baňooṭa du uko Kayif \*naşih i baťenjan di \*bajukan Bgah na bantohi bayitun. 58 Kë Piyeer aşë wo du kalowan aṭaşa te da ; aneej ti blay aşë ṭo na balemp aten jibi uko ukbiŋ kabaaňşaan.

59 \*Baťenjan baweeq na biki \*uruha bti bala uko uloŋ utapar Yetu kadolna akeṭ. 60 Baňaaŋ batum badoo bi atapara iko iloŋ kë iinkęsa këş. Kë batëb baloŋ babaaňşaanuŋ pbi, 61 aşë ji : « Niin̄t i aji ahilan kafom \*Katoħ Kaweek ki Naşibaṭi kaboṭ kaniw ka ti ɻnuur ɻwajanṭ. »

62 Kë naşih i baťenjan aşë naṭa aji na a : « Iinkteem i? Iintiink uko wi baňaaŋ biki bakṭupuŋ ti iwi i? » 63 Kë Yetu ayompa yomp.

Kë akak aji na a : « Dñehanu, ti katim ki Naşibaṭi ajug ubida, ɻupun me iwoonj \*Krittū Abuk Naşibaṭi. »

64 Kë ateema aji : « Iji haŋ. ɻupan kak, hēnkuŋ, nawin \*Abuk Niin̄t aṭo du kaňen kadeenu ki Naşibaṭi anhiniŋ iko bti ; nawina kak abi na infeluŋ yi baṭi. »

65 Wal mēn̄t, kë naşih i baťenjan aşë tow imiša y i nul† aşë ji : « Akar Naşibaṭi! Nkak anuma uko uloŋ i? Natıinka hēnkuŋ kë akar Naşibaṭi. 66 We wi naşaluŋ ti uko waŋ ba? »

Kë bateem aji : « Aduknanaaa, awo i kakeṭ. » 67 Wi wi başaaŋ atefjéra ti kaara, aşuuka abot akoba iñen ti ijeeem 68 aşë ji na a : « Iinji iwo Krittū Naṭupar Naşibaṭi i? ɻupan ɻnaaŋ ankobiŋ keeri. »

*Piyeer apok aji aamme  
Yetu  
(Markut 14.66-72; Luk 22.56-62; natenan ti Yowan*

† 26:50 Doon ulemp wi nu : ɻpiit ɻloŋ ɻaji : we ukaan kë ibii? † 26:65 Ptow imiša : Ado do haŋ ayuujna kë ti ul uko wi Yetu ajakuŋ uwo buťaan bweek maakan.

**18.15-18.25-27)**

<sup>69</sup> Piyeer aṭo wal mēnṭ ḥi blay du bdig, kē nalemp ūaaṭ alon añoga aşē ji : « Iwi kak ibi wo na Yetu i uṭaak wi \*Galilay. »

<sup>70</sup> Kē Piyeer aşē pok ḥi kadun ki bañaaŋ bti aji aamme uko wi ūaaṭ akṭupuŋ hēnk. <sup>71</sup> Akak apēn aya umbaŋ wi plēman kē ūaaṭ nalemp alon akak awina aşē ji na bañaaŋ banwoon da : « Abi wo na Yetu i ubeka wi Nataret. »

<sup>72</sup> Kē akak apok, ado mehna. Aji na baka : « Mēndo me me ūiinṭ i. »

<sup>73</sup> Bakak aṭo ntiinku, kē balon ḥi banwoon da başē bi añoga aşē ji : « Iwo na baka na manjoonan, idoo ṭup ṭup ji biki Galilay. »

<sup>74</sup> Kē aşē mehna aji na Naşibaṭi afēpa woli aankṭup manjoonan, awo ḥi pji « Mēmme ūiinṭ i. » ḥi dko mēnṭ, kē uguk uşē haan. <sup>75</sup> Kē Piyeer aşē leş uko wi Yetu abiij ajaka : « Ji uguk udo kahaan, ipok ɻyaas ɻwajanṭ kaji iimme ēn. » Apēn bdig aşē wooni maakan.

**27****Pkeṭ pi Yudat**

(Markut 15.1-2; Luk 22.66; natenan ḥi Yowan 18.28)

<sup>1</sup> Na nfa kub, \*baṭenjan baweeq na bantohi bayuday bti bayiti, atiinkar aji bafin Yetu. <sup>2</sup> Wi wi başaŋ atana, aşē ūooṭa awul \*Pilat nantuja i uṭaak mēnṭ.

<sup>3</sup> Yudat anwaapuŋ Yetu awin wal mēnṭ kē baya kafiŋa, aşē ṭega akakan \*baṭenjan baweeq na bantohi ktaka iñeen ɻwajanṭ ki baṭaknuŋ untaam. <sup>4</sup> Aji na baka : « Djubani, wi nwulanaŋ ūaaŋ anwoon aando nin ukoolan. »

Kē başē teema aji : « Njëmmee, utenu. » <sup>5</sup> Afēl wal mēnṭ itaka ḥi \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi aşē pēn aya ayuuladiir.

<sup>6</sup> Baṭenjan baweeq bajej itaka yun aşē ji : « Bgah bi nun baneenan ɻtu itaka yi du dko dhankni itaka di Katoh ki Naşibaṭi ḥiki iwo yi pñaak. » <sup>7</sup> Baṭiini atiinkar aşē nug na itaka mēnṭ « uṭeeh wi naniw idunk » ado dko dmoyni bayaanṭ. <sup>8</sup> Ukaan kē te hēnkun bajı badu uṭeeh mēnṭ « uṭeeh wi pñaak. » <sup>9</sup> Wal mēnṭ wi wi uko wi Yeremiya \*Naṭupar Naşibaṭi abiij aṭup udolaniij: « Bañaaŋ biki \*Itrayel bajı ktaka iñeen ɻwajanṭ ki baṭaknuŋ untaam ki ki baknugnuluŋ. <sup>10</sup> Bajej ya anugna uṭeeh wi naniw idunk jibi Ajugun ajaknuŋ. »\*

*Yetu du kadun ki Pilat  
(Markut 15.2-5; Luk 23.3-5; natenan ḥi Yowan 18.33-38)*

<sup>11</sup> Yetu anaṭ du kadun ki \*Pilat nantuja, kē aşē hepara : « Iwi, iwooŋ naşih i \*bayuday i? »

Kē ateema aji : « Ijakuŋ haŋ. »

<sup>12</sup> \*Baṭenjan baweeq na bantohi bawo ḥi ptapara iko itum, kē aanteem baka.

<sup>13</sup> Kë Pilat aşë ji na a : « Iintiink iko yi baktapariiñ btı? »

<sup>14</sup> Kë aanteemateem, kë Pilat adoo ñoñjar maakan.

<sup>15</sup> \*Ufettu wi mnjeeh undoli, nantuña aji wutan nakalabuş, i bañaan banjaluñ awutan. <sup>16</sup> Kë uşë ka wal mën̄t nakalabuş i katim kapéñaliñ i bajaañ bado Barabaat. <sup>17</sup> Wi wi Pilat aşaañ aji na pntuk panyituñ da : « Ahonj ti baka i i nanjaluñ nwutanan ba, Barabaat kême Yetu i bajaañ bado \*Krittu? » <sup>18</sup> Ame bnuura kë banwuluñ Yetu bakuja kuj ukaanj kë batija a.

<sup>19</sup> Kë wal wi aþooñ du \*uruha awayëş, kë aharul aşë yil kë baji na a, awut kaneej ti bþup bi ñiin̄t natool uñ, tiki aþu ntä kë anoor maakan ti ñtaafi.

<sup>20</sup> Bañenjan baweeq na bantohi bawuuk pntuk pajı bawutan Barabaat başe bado bafıñ Yetu. <sup>21</sup> Kë nantuña akak ayeenk bþup ahepar baka aji : « Ahonj ti baka i i nanjaluñ nwutanan? »

Kë bateem aji : « Barabaat. »

<sup>22</sup> Akak ahepar baka aji : « Kë we wi mbaañ ado keeri na Yetu i bajaañ bado Krittu ba? »

Kë baji bukal btı : « Parjana. »

<sup>23</sup> Kë akak ahepar baka : « Buþaan bhoñ bi bi adoluñ ba? » Kë bakhuuranaara huuran maakan aji : « Parjana! »

<sup>24</sup> Wi Pilat awinuñ kë aankak ahil pdo uko uloñ, kë bañaan babot ahuuranaara

huuran maakan, kë aşë jej meel añow iñen ti kadun ki bañaan bukuñ aşë ji : « Dpënan bkow naan ti pñaak pi ñiin̄t i. An nakmeej. »

<sup>25</sup> Kë bañaan btı bateem aji : « Pñaak pi nul pakakan ti un, na ti babukun. » <sup>26</sup> Wal mën̄t, awutan baka Barabaat aşë do kë bakob Yetu na itintél abaa wula baya bapañja ti krut.

*Bangoli babeñ Yetu  
(Markut 15.16-20; natenan ti Yowan 19.2-3)*

<sup>27</sup> Bangoli biki \*Pilat nantuña bañooñ wal mën̄t Yetu du blay bi katoh ki nantuña aşë du batëñt baka btı kë babi afooya.

<sup>28</sup> Bawohësa imiña aşë tı'a bayeti bjeenkal. <sup>29</sup> Wi wi başaañ aşıir ukël wi iyiw afuuçana, abot ajej pmul ploñ aþu'a ti kañen kadeenu\*. Banjup wal mën̄t ti kadunul aşë beña aji na a : « Nwulu mboş, iwi naşih i \*bayuday! »

<sup>30</sup> Batëfjëra akuþ ajej pmul puñ akoba ti bkow. <sup>31</sup> Wi babeñuluñ akëshan, bawohësa bayeti akakana imiña yi nul aşë ñooþa pya kapanj du krut.

*Yetu du krut  
(Markut 15.21-32; Luk 23.26-43; natenan ti Yowan 19.16-24)*

<sup>32</sup> Wi bakpënuñ, bayit na ñiin̄t alon i ubeka wi FIREN anwoonj katim ki Timoñ, aşë tı'a pkuþa krut di Yetu.

<sup>33</sup> Baban dko di bajaañ bado Golgota uwoonj « dko di kaheem ki bkow. » <sup>34</sup> Bawul Yetu poot pannaakrënuñ na

\* **27:29** Ti utaak mën̄t başih baji bafuuþa kabot kamëban pmul ti kañen.

bko btaaktaan, kë añem pa aşë pok pdaan. <sup>35</sup> Bapaña ti krut abot ado kanuñ na mnlak ahilna afaaşiiр imisha yi nul. <sup>36</sup> Wi wi başaan ajo ayenja. <sup>37</sup> Bapiit ti bkowul duuğ uko unkaan kë batu'a pkeş aji : « I, awoon Yetu naşih i \*bayuday. » <sup>38</sup> Bakak apań balat batëb, alon ti kadeenu ki nul, undu du kamayu.

<sup>39</sup> Banktëpuń bawo ti pkara abot abët bëtan ikow aji : <sup>40</sup> « Iwi inhinanuń katok \*Katoh Kaweek ki Naşibań kaşë kaniw ka ti ɻnuur ɻwajanş, buuraan uleefu. Woli iwo Abuk Naşibań heliin ti krut! »

<sup>41</sup> \*Bańjan baweeń na \*bajukan Bgah na bantohi bakak abeňa aji : <sup>42</sup> « Abuuran baloń aşë wo aanhinan pbuuran uleeful! Aji awoon naşih i \*Itrayel, aheliin keeri ti krut, ɻşë ɻfiyaara! <sup>43</sup> Aanhań Naşibań i? Akeeri buurana, woli anjala. Mënń ul ajakuń aji awo Abuk Naşibań i? » <sup>44</sup> Balat biki bapańjuń na a bado kak akara hanj.

### Pkeş pi Yetu

(Markut 15.33-39; Luk 23.44-48; natenan ti Yowan 19.28-30)

<sup>45</sup> Ti udiin unuur, unuur umara mara awunana, kë bdëm bawala ti umundu bti, ado ɻwoori ɻwajanş. <sup>46</sup> Wi udoon uko ji ɻwoori ɻwajanş, Yetu kë aşë do pdiim aji : « Eloy, Eloy, lama tabaktani† » uwooŋ: « Naşibań, Naşibań, we ukaan kë iwutën? »

<sup>47</sup> Baloń ti banwoon da wi batinkulun aşë ji « Awo ti pdu \*Eli \*Naşupar Naşibań. »

<sup>48</sup> Ti dko mënń, kë alon ti baka aşë ti ajej kalémënt atoop ti poot ptaaktaan atan ka ti pmul awula adaan. <sup>49</sup> Bandukiń kë başë ji na a : « Wutan! Nten me Eli abi kabuurana! » <sup>50</sup> Wi wi Yetu akań ado pdiim pweek aşë jëmşa. <sup>51</sup> Wal mënń, blań bkëm maakan banjaan baneenan bańaań pneej du \*dko dyimanaan maakan di Katoh Kaweek ki Naşibań batowa ti ptoof. Kë mboş mankuń aşinşar, mnlak mnweek mantowaa, <sup>52</sup> kë ihér ihaabşaa, banfiyaaruń Naşibań batum bankeşun kë banańaa. <sup>53</sup> Bapén ti ihér yi baka, kë wi Yetu anańiń ti pkeş kë başë neej ti Yerutalem ubeka uyimanaan, di bańaań batum bawinuń baka.

<sup>54</sup> Wi naweeń i bangoli iñeen-week baromej na bangoli bankyeşun Yetu bawinuń kë mboş mankşinşar abot awin uko unkëpuń, balenk maakan aşë ji : « Na manjoonan, i awo Abuk Naşibań. »

<sup>55</sup> Baań batum banşanuń Yetu du \*Galilay aßenka banań alow aten. <sup>56</sup> Bi Mariya i utaak wi Magdala, na Mariya anin bi Yakob na Yotef, na anin babuk Tebede bawo ti baań mënń.

### Umoy wi Yetu

(Markut 15.42-47; Luk 23.50-56; natenan ti Yowan

† 27:46 Eloy, Eloy, lama tabaktani Kañaam 22.

**19.38-42)**

<sup>57</sup> Wi utaakal ubanunj, kë ñiiñt alon nayok i ubeeka wi Arimatia aşë bi. Katimul kawo Yotef, awo kak naşaşar Yetu. <sup>58</sup> Aya awin \*Pilat, aşë hep-ara puum pi Yetu. Kë Pilat ado kë bawula pa. <sup>59</sup> Yotef ajej puum, abooṭan ti blaañ bfaatal feh <sup>60</sup> aşë tu pa ti bhër bi nul bi abaañ ado do kë bajipa ti kabaañ ki plaak. Wi wi aşaañ ado kë bakël plaak pweek atuhna ba aşë tool. <sup>61</sup> Mariya i ubeeka wi Magdala na Mariya natëbanjen bawo da wal mën̄t, aço ataan na bhër.

*Bañaañ bankyeñuj bhër*

<sup>62</sup> Unuur ujinti, unuur mën̄t uwoonj untaanuj wi pbomandér pa \*unuur wi pnoorfën, \*bañejan baweeq na \*bafaritay bayitiir aya du \*Pilat, <sup>63</sup> aji na a : « Naweek, ɳles kë nañilan i aṭup wi ahumuñ najeb aji ti ɳnuur ɳwajanç anaṭa ti pkeṭ kakak najeb! <sup>64</sup> Doon bado kayen bhër bnuura te unuur uwajanjen, kaṭi bañasarul babi bakiij puum başë baji na bañaañ anaṭa ti pkeṭ. Ntilan mën̄t ɳadém kapel ɳteek. »

<sup>65</sup> Pilat kë ateem baka aji : « Naka bangoli. Naṭuuñ baka bayen jibi nañaluñ. » <sup>66</sup> Kë baya do kë bakyen bhër : baniw plaak pantuhnuñ bhër aşë do bayen kë banaṭi.

**28***Pnaṭa ti pkeṭ pi Yetu*

(Markut 16.1-10; Luk 24.1-12; natenan ti Yowan 20.1-10)

<sup>1</sup> Wi unuur wi pnoorfën utepuñ, ti unuur uteek wi kanëm na nfa kub, bi Mariya i ubeeka wi Magdala na Mariya natëbanjen kë başë ya pten bhër. <sup>2</sup> Ti dko mën̄t, kë mboş manşë şinçar maakan, kë uwanjut ulon wi Ajugun usë walnaana baṭi abi akël plaak aşë to ti pa. <sup>3</sup> Ujeeh ji kaliik liik kë imişa yi wa ibot awo ifaatel feh. <sup>4</sup> Bayen balenk maakan akat kat. Bawo ji bankeṭui.

<sup>5</sup> Kë uwanjut usë ji na baat bukuñ: « An, nawutan kalenk : dme kë nala Yetu i bapañuñ. <sup>6</sup> Aanwo ti, anaṭa ti pkeṭ jibi abiñ aṭup. Nabiin naten dko di abiñ apiinṭna. <sup>7</sup> Nataraan naya naṭup bañasarul kë anaṭa ti pkeṭ, ajotan kadun aya \*Galilay ; dul di nakyaan kawinna. Wan wi wi nwoonj i kaṭupan. »

<sup>8</sup> Bataran pduk dko di bhër, balenk abot awo na mniliñ mweek, aṭi pya kaṭup bañasar Yetu uko unṭepuñ. <sup>9</sup> Kë ti dko mën̄t, kë Yetu aşë pën awinana ti kadun ki baka aji : « Dwulan mboş. » Kë baat başë ɳoga ajot ti ihoṭul, adëmana. <sup>10</sup> Kë aşë ji na baka : « Nawutan kalenk. Nayaan naji na bayit naan baya Galilay, dul di di bakyaañ kawinnën. »

*Ntilan ɳi baweeq biki bayuday*

<sup>11</sup> Wi baat bakyaañ na bgah, kë balonj ti bayen başë neej ti ubeeka akakalëş \*bañejan baweeq uko btı unṭepuñ. <sup>12</sup> Kë bukuñ başë yit na bantohi atiinkar awul

bangoli itaka itum,<sup>13</sup> aşë ji na baka bajı : « Bataşarul babi na utejan akiij puum wi ɻwoon ḥi bñoy. »<sup>14</sup> Bakak aji na baka woli nantuña amee, bukal kaṭiini na a awut kanooran baka.<sup>15</sup> Bangoli bayeenk itaka yuŋ abot ado uko wi bajakuŋ na baka, kë hënk di baktjiinyaanuŋ uko mën̄ te hënkun ḥi \*bayuday.

*Yetu ḥi kadun ki baṭaşarul  
(Markut 16.14-18; Luk  
24.36-49; natenan ḥi Yowan  
20.19-23; Ulemp wi Banjañan  
1.6-8)*

<sup>16</sup> Baṭaşar Yetu iñeen na alon baya \*Galilay, du pnkuŋ pi Yetu ajakuŋ na baka baya kayit.<sup>17</sup> Kë wi bawinuluŋ, aşë ɻup adëmana ; kë balon başe woha na ɻşal ɻtëb.<sup>18</sup> Yetu añog, aşë ji na baka : « Naşibaṭi awulën mnhina btı du baṭi na mboş.<sup>19</sup> Nayaan keeri, nado bañaaŋ biki umundu btı bado kaṭaşen, nabattaaręn baka ḥi katim ki Aşin naan, ki Abukul na ki \*Uhaaş wi Naşibaṭi,<sup>20</sup> najukan baka pdo kaṭaş iko btı yi njakanan̄ nado kado. Natenan : dwo na an na ɻnuur btı te uba umundu. »

# Uṭup Ulil Unuura wi Markut apiitun

*Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo Uṭup Ulil Unuura wi Markut apiitun. Markut aambi wo naṭaṣar Yetu, aşe bi gakandér na Pawulu, abi lemp kak na Piyeer. Aka ptiinkna iko yi apiitun ti Piyeer anjaan abi kaṭup bañaaŋ iko yi Yetu adoluŋ ti mboş. Apiit wa pa banwoon baanwo bayuday, kadiimanaan baka kë na manjoonan Yetu awoon Abuk Naşibaṭi. Markut aṭup ti ulibra wi iko yi Yetu adoluŋ na yi ajukanuŋ bañaaŋ, akak aṭiiniyaan pkeṭul na pnaṭa ti pkeṭ pi nul. Yetu ajukan bañaaŋ na mn̄hina, ajeban bamaakal, adook ḥntaayi akuṭ ado iko iññorénaan. Yetu aambi bi pwin biki bakjuukn̄tēnuŋ ti ulemp, abi bi pjuukk̄et, kawul kaṭuṭul kalukna, bañaaŋ batum bahilna babuur. Baweeq biki bayuday bapoka adoo do kë bafinja. Ņnaŋ andoli anktaṣun Yetu awo kabomandér mn̄haj, ti ubaañshaani aluŋ kawo ti mn̄lilan. »

Henk di ifah yi ulibra wi iwoon:

1. Yowan Nabattaar aṭup uko unkluŋ kabi (1.1-8)
2. Batitmu bi Yetu na jibi Tatana akdoon na pguura ajuban (1.9-13)

3. Ulemp wi Yetu du Galilay (1.14-9.50)
4. Yetu apēnna Galilay pya Yerutalem (10.1-52)
5. Kaném kabaañshaani ki Yetu ti umundu wi, pwayeş pi bawayşulun na pkeṭul (11.1-15.47)
6. Yetu anaṭa ti pkeṭ (16.1-8)
7. Yetu apēn awinana ti kadun ki baṭaṣarul (16.9-20)

*Yowan Nabattaar aṭup uko unkluŋ kabi*

(Maci 3.1; Luk 3.1-6,15-18)

- 1 Ujuni wi Uṭup Ulil Unuura unṭiiniyaanuŋ uko wi Yetu Krittū Abuk Naşibaṭi\* wii wi.
- 2 Jibi Naşibaṭi aṭupun ti ulibra wi Itayi naṭuparul apiitun:  
« *Tenan, dluŋ kayıl nalempar naan ti kadunu, abomanu bgah.* »<sup>1</sup>
- 3 Pdiim ploŋ pahuuran du \*pn̄diis aji:  
“*Nabomaan bgah bi Ajugun aklun kaṭepna, nadolana ilēl itool.* ”<sup>2</sup>

4 Henk di di Yowan nabattaar apēnun awinana du pn̄diis aji : « Nawutan pjuban, naṭelēş ḥibida, nado batitmu, Naşibaṭi aşe pēnanan ipekadu. »<sup>3</sup> 5 Bañaaŋ bti biki ubeka wi Yerutalem na utaak wi Yuda bti baya du a, aṭup ipekadu yi baka, ado kë babattaar baka ti bdék bi Yordan.<sup>4</sup> 6 Yowan awohara kamişa ki babo-manuŋ na pfaal pi untaam wi pn̄kunkaali aşe tan katēl ti blank ; aji de ḥguul na mnob.<sup>5</sup> 7 Aji ṭup kajī : « Ņnaŋ

\* 1:1 Abuk Naşibaṭi : Npiit ḥi ḥaanwo ti ḥlibra ḥloŋ.    1:2 Malaki 3.1.    1:3 Itayi 40.3.

ankmbiiŋ ti kafeṭ naan adēm apelēn maakan, kē mēndoo ŋoom ŋoom kaŋup pfēnēsa iſapaat. <sup>8</sup> Nji dbattaaran na meel, kē ul aşē luŋ kabattaaran na Uhaaş wi Naſibaṭi. »

*Batiṭmu bi Yetu  
(Maci 3.13-17; Luk 3.21-22)*

<sup>9</sup> Wal mēnṭan waŋ, Yetu apēnna ubeka wi Nataret du Galilay abi yeenk batitmu ti kañen ki Yowan du bdēk bi Yordan. <sup>10</sup> Wal wi akpēnuŋ ti meel aşē win baṭi kē bahaabşaa, kē Uhaaş wi Naſibaṭi uşē wala ti a awo ji ubalab ufaatal. <sup>11</sup> Kē pdiim ploŋ paşē pēnna baṭi aji : « Iwi, iwoŋ Abuk naan, dnjalu maakan, dmaganu. »

*Fatana ala pguur Yetu du pndiis*

*(Maci 4.1-11; Luk 4.1-13)*

<sup>12</sup> Wi uko waŋ uṭēpaŋ tēp, kē Uhaaş wi Naſibaṭi uşē ya na Yetu du \*pndiis. <sup>13</sup> Awo da ḥnuur iñeen ḥbaakér kē Fatana akdo na pguura ado buṭaan. Yetu awo da ṭaň na ḥko ni uṭeeh, kē ḥwanjuṭ ḥakṭenka.

*Yetu ajun pjukan*

<sup>14</sup> Wi uko waŋ uṭēpuŋ, bamob Yowan, kē Yetu aşē ya Galilay aṭiiniyaan Uṭup Ulil Unuura wi Naſibaṭi. <sup>15</sup> Aṭiini aji : « Unuur ubani, Pṣih pi Naſibaṭi pañogi, nawutan pjuban, naṭelēş ḥbida, nakak nafiyaar Uṭup Ulil Unuura. »

*Yetu adu batuh babaakér*

<sup>16</sup> Unuur uloŋ wi Yetu akpoṣuŋ ti kabaj ki bdēk bi Galilay, aşē win Timoŋ

na Andre aṭa'ul kē bakfēl bridya du bdēk : bawo batuh. <sup>17</sup> Kē Yetu aşē ji na baka : « Naṭaşaan, d̄kakanan batuh bañaan. » <sup>18</sup> Ti dko mēnṭ, kē babi duk duk iridiya yi baka aṭaşa.

<sup>19</sup> Wi ayaan alow btiişu, awin Yakob na Yowan babuk ŋiinṭ alon i katim ki Tebede, kē bawo ti bṭeem aboman iridiya yi baka. <sup>20</sup> Adu baka ti dko mēnṭ, kē baduk Tebede aşin baka ti bṭeem na balemparul, aṭaşa.

*Yetu ajukan du Kaper-nawum abot ajeban ŋiinṭ i untaayi uneejunj*  
*(Luk 4.31-37)*

<sup>21</sup> Yetu na baṭaşarul baya du ubeka wi Kapernawum. Ti \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday kē aşē ya aneej du \*katoh kañehanaani ajukan.

<sup>22</sup> Bañaanj banktiinkuluŋ bañoŋar ti pjukan pi nul, ajukan na pdiim pi naşih, aankdo ji \*bajukan bgah bi \*Moyit.

<sup>23</sup> Wal mēnṭ, ti dko di bawooŋ ŋiinṭ alon i untaayi uneejunj awo da ; ahuuran aji :

<sup>24</sup> « Ay, iwi Yetu i Nataret we wi ḥkaaruŋ ba? Ibi bi ptokun i? Dme ũaaŋ i iwoŋ: iwo ũaaŋ nayimanaan i Naſibaṭi ayiluŋ. » <sup>25</sup> Kē Yetu aşē lēbar na wa aji : « Yompaan mntum, pēnan ti ŋiinṭ i. »

<sup>26</sup> Kē untaayi uşē şeŋ şeŋan maakan ŋiinṭ i uneejunj, aşē wuuk pdiim pweek apēn ti a. <sup>27</sup> Bammaaruŋ bti bañoŋar fuṭ aşē tiini na batēnṭ baka aji : « We wi? Pjukan phalu pii pi,

panwoon ji pi naşih! Aji tiini na ɻntaayi ɻntaayi! » 28 Ti dko mën̄t, kë katim ki Yetu kaşe pénala aniink Galilay.

*Yetu ajeban anin ahar Timoŋ*

29 Wi bapénaŋ pén ti \*katoh kañehanaani ki bayuday kë Yetu aşe gakandér na Yakob na Yowan aya uko bi Timoŋ na Andre. 30 ɻnaat anin ahar Timoŋ apin̄ti, kë uleef uyik na a maakan. Wi Yetu abanaŋ ban kë başe ɻupa. 31 Yetu abi añoga, amébana ti kañen, anañana, kë uleef ubi joobët joobët na a, kë anaña awul baka iko ide. 32 Na utaakal, wi unuur ujotun, kë başe tīj Yetu bamaakal bti na biki ɻntaayi ɻnaneeuŋ. 33 Ubeeka bti uyitiir ti plëman pi katoh. 34 Ajeban bamaakal bti, bantumi abot apaŋ mmaak. Adook kak ɻntaayi ɻtum, aşe wo aandinan ɻa ɻaṭup, tiki aañjal ɻayuuŋ uko wi awooŋ.

*Yetu amena apen̄ ti Kaper-nawum aşe ɻaay na Galilay ajukan*

35 Na nfa kub, wi bdëm bahumuŋ nwoo, kë Yetu aşe naña apen̄. Aya du dko dangagun añehan Naşibați. 36 Timoŋ na biki bagakandérueŋ kë başe pén pla'a. 37 Wi bawinuluŋ aşe ji na a : « Bañaan̄ bti bala'u. » 38 Kë aşe ji na baka : « Nabiin ɻya du ɻntanka ɻmpaṭi ɻaññoguŋ dko di, dwo i kaṭij baka kak Uṭup Ulil Unuura : Pṭup Uṭup Ulil Unuura pakaan̄

kë mbii. » 39 Kë aşe tēp ti Galilay bti aṭup Uṭup Ulil Unuura ti itoh iñehanaani abot adook ɻntaayi.

*Yetu ajeban namaak bdoo (Maci 8.1-4; Luk 5.12-16)*

40 Unuur ulon̄, namaak bdoo alon̄ abi ti Yetu akooṭa, anup aji na a : « Woli iñali, ihinan kakakanaan njint̄. » 41 Yetu kë aşe ɻagi'a, atar kañen abana aşe ji : « Aa, dñali, kakan ijint̄. » 42 Ti dko mën̄t kë pmaak pi bdoo papen̄ ti a kë akak ajint̄. 43 Yetu aji na a aṭiiş aşe lëbar na a aji : 44 « Wutan kaṭup nin ɻaaŋ uko unṭepuŋ, taraan iya iwinana du naṭeŋan Naşibați ibot ido bteŋan bi Moyit ajakuŋ pa bañow bi nu, kadiimanaan bañaan̄ bti kë ijebi. » 45 Kë ul, wi apénaŋ pén aşe jun pṭup bañaan̄ bti uko undoluluŋ, aniinkan uko unṭepuŋ dko bti, kë Yetu aando hil ppén kawinana ti ɻbeeka. Aji pén kaya du dko dangagun, bañaan̄ başe kapenna dko bti kabi ti a.

## 2

*Yetu ajeban ɻiňt naṭakmaan apen̄ana ipekadu*

(Maci 9.1-8; Luk 5.17-26)

1 Wi ɻnuur ɻloŋ ɻaṭepuŋ kë Yetu aşe kak du ubeeka wi Kapernawum. Kë bañaan̄ başe tiink kë abii, awo du katoh. 2 Pntuk pi bañaan̄ payitiir da atum kë dko dnaṭ daando wo ti plëman. Kë Yetu aşe ɻup baka Uṭup wi Naşibați.

† 1:40 Ti bgah bi bayuday, namaak bdoo aṭop ti kadun ki Naşibați.

<sup>3</sup> Baṭija ŋiinṭ naṭakmaan i biinṭ babaakér bamëbanuŋ. <sup>4</sup> Ké baṣe wo baanhil pt̄ija te du Yetu ṭiki bañaaŋ batumi, aşe paya du uşan aboolëş dko dantaaŋun na di Yetu awoon, aşe walān kajiiň ki ŋiinṭ naṭakmaan apiinṭuŋ. <sup>5</sup> Wi Yetu awinuŋ p̄fyaar pi bañaaŋ bukuŋ bafiyaaṛuluŋ, aşe ji na naṭakmaan : « ŋiinṭu, ipekadu yi nu ip̄eni. »

<sup>6</sup> Ké \*bajukan Bgah baloŋ baṣe ṭo du dko mënṭ aşe şal aji : <sup>7</sup> « Hum di di ŋiinṭ i aňoomuŋ aṭiini hënk? Akar Naşibaṭi! In ahilanuŋ kamiir ŋaanaŋ ipekadu bē mënṭ Naşibaṭi a ṭaň? »

<sup>8</sup> Ti dko mënṭ, kē Yetu ammeen ŋşal ŋi baka aşe ji na baka : « we ukaan kē nakşal hënk ba? <sup>9</sup> We uyojnun ba, pji na naṭakmaan “Ipekadu yi nu ip̄eni” kēme “Naṭiin ijej kajiiň ki nu ipoš”? <sup>10</sup> Natenan, nabaan ame kē \*Abuk ŋiinṭ aka mnhind mi ppēnan ipekadu ti mboş. » Wal mënṭ kē Yetu aşe ji na ŋiinṭ anṭakmuŋ: <sup>11</sup> « Djî inaṭa, ijej kajiiň ki nu, it̄iis katohu. » <sup>12</sup> Ti dko mënṭ kē ŋiinṭ anaṭa ajej kajiiň ki nul aşe pēn ti kadun ki bañaaŋ bti. Bañaaŋ bti bañonjari aşe dēman Naşibaṭi aji : « N̄embaan kawinara iko it̄en̄t yi. »

*Yetu adu Lewi  
(Maci 9.9-13; Luk 5.27-32)*

<sup>13</sup> Uyaas uloŋ kak Yetu aya du umbaŋ wi bdék. Ké bañaaŋ batum baṣe ji baya du a, ajukan baka. <sup>14</sup> Wi akṭepuŋ, awin Lewi abuk Alfe

kē aṭo du dko dlukni daaşa di aklempnuŋ, aşe ji na a : « Taşaan » kē Lewi anaṭa aṭaşa.

<sup>15</sup> Yetu awo ti pde du uko Lewi, kē bakobraar daaşa batum na bañaaŋ baloŋ batum biki bajaaŋ badu bado buṭaan baṣe wo da ade na a, ul na baṭaşarul ; hënk di bajaaŋ batum kaṭaşa. <sup>16</sup> \*Bajukan Bgah banwooŋ ti pntuk pi bafaritay wi bawinuŋ kē Yetu akde na bakobraar daaşa na biki bajaaŋ bado bawuṭaan aşe ji na baṭaşarul : « we ukaan kē akde na bakobraar daaşa na bado buṭaan? »

<sup>17</sup> Yetu kē aşe tiink utup wi baka aşe ji : « Mënṭ bañaaŋ banwooŋ bajeb banumiij nakuraar, bamaakal banumi'ulun. Mëmbi bi pdu banşalun aji bawo baṭool, dbi pdu bado buṭaan. »

*Yetu aṭiiniyaan pyiman  
(Maci 9.14-17; Luk 5.33-38)*

<sup>18</sup> Baṭaşar Yowan na biki bafaritay bawo ti pyiman, kē bañaaŋ baloŋ baṣe bi aji na Yetu : « Baṭaşar Yowan na biki bafaritay baji bayiman, kē we ukaan kē biki nu baṣe wo baanji bayiman ba? »

<sup>19</sup> Kē Yetu aşe teem baka aji : « Banoh naniim baanhil kayiman wi naniim ahumun na baka di? N̄nuur bti ŋi naniim akwoon na baka, baankhil pyiman. <sup>20</sup> N̄nuur ŋaluŋ kabon, wi naniim akjejaniij, n̄nuur mënṭ bayiman. <sup>21</sup> Nin ŋaanaŋ aanji bam kamişa kaṭaf na kalémënt kahalu, woli ado haŋ kalémënt kahalu katow

kaṭaf, dko dantowiij dabaa haan haan maakan. <sup>22</sup> Ké nin ūnaaj aanji tu poot phalu ti ḥbuuli ḥṭaf, woli ūnaaj ado haaj poot kafom ḥbuuli, poot na ḥbuuli ḥatoka. Ūnaaj aji wo kaṭu poot phalu ti ḥbuuli ḥhalu! »

*Yetu awoon Ajug unuur wi pnoorfēn*

(*Maci 12.1-8; Luk 6.1-5*)

<sup>23</sup> Unuur uloŋ wi pnoorfēn Yetu amuur ḥteeh iji ḥdeey, kē baṭaṣarul bašē wuur ḥa kadoh. <sup>24</sup> Kē bafaritay baloŋ bašē ji na a : « Tenan, we ukaaŋ kē baji bado uko wi bgah baneenanun pdo ti unuur wi pnoorfēn ba? »

<sup>25</sup> Yetu ateem baka aji : « Naambaan kaleyiira uko wi Dayiṭ adoluŋ wi ul na batēnṭul bawooŋ ti kanuma kē ubon ubot ade baka i?

<sup>26</sup> Jibi aneejuŋ du katoh ki Naṣibaṭi\* ti wal wi Abiyatār awooŋ naṣih i baṭeŋjan, ajej ipoom ade abot awul banwoon na a kē badee. Ipoom mēnṭ yi badoluŋ pa bṭeŋjan bi Naṣibaṭi, yi baṭeŋjan ṭañ bakaan na pde. » <sup>27</sup> Kē Yetu ašē kak aji na baka : « Unuur wi pnoorfēn udolana pa ūnaaj, mēnṭ ūnaajadolaniij pa unuur wi pnoorfēn. <sup>28</sup> Hēnk, \*Abuk ūniŋt awo Ajug unuur wi pnoorfēn. »

### 3

*Yetu ajeban ūniŋt anṭakmuŋ kañen*

\* **2:26** Ti wal wi Dayiṭ, kaloona kajaan kadiiman kē Naṣibaṭi awo da. Kul ki ki bajaan bado katoh ki Naṣibaṭi.

<sup>1</sup> Yetu akak aneej du \*katoh kañehanaani, kē ūniŋt aloŋ anṭakmi kañen ašē wo da. <sup>2</sup> Bañaaŋ baten Yetu bnuura me ajeban ti unuur wi pnoorfēn, bašē baka wal mēnṭ uko utapara. <sup>3</sup> Yetu kē ašē ji na ūniŋt anṭakmuŋ kañen : « Naṭiin inaṭ ti ptoof. »

<sup>4</sup> Ahepar baka aji : « We wi bgah bajakuŋ ūnaaj ado ti unuur wi pnoorfēn ba? Bnuura kēme buṭaan? Pbuuran ūnaaj kēme pfirja? » Kē bašē yomp.

<sup>5</sup> Yetu aten baka ayitan ašē deebaṭ abot ajooṭan tiki baanji bañaga. Wi wi aşaaŋ aji na ūniŋt : « Taran kañen » kē atar ka, kañen kē kajeb na a. <sup>6</sup> Wi bafaritay bapēnaŋ pēn ašē yitiir na baṭaṣar Herod baloŋ alaṭar jibi bakdoli kadoo kafij Yetu.

*Yetu adat banjañan iñeen na batēb*

<sup>7</sup> Yetu apēn aya agaag na baṭaṣarul du umbaŋ wi bdēk. Pntuk pweek paṭaşa : Bapēnna uṭaak wi Galilay, na wi Yuda, <sup>8</sup> ubeeka wi Yerutalem, uṭaak wi Idume, ḥtaak iji umbaŋ wundu wi bdēk bi Yordan na ḥntanka iji ḥmbaŋ iji ḥbeeka iji Tir na Tidoŋ. Babi bti ti a tiki batiink uko wi adoluŋ.

<sup>9-10</sup> Jibi Yetu akjebanuŋ bañaaŋ batum, bamaakal bti kē bašē wuukar ala pbana, kē ašē ji na baṭaṣarul babomana bṭeem, bañaaŋ bawutna kapēm pēmana. <sup>11</sup> Bañaaŋ biki ḥtaayi ḥjaneejuŋ baji wonṭi bawina, bašē jot kaŋup ti

kadunul kahuuran kaji : « Iwo Abuk Naşibaṭ! »<sup>12</sup> Kë aşë ji lëbar na ḥa kaneenan ḥa pṭup ḥaaŋ i awooŋ.

<sup>13</sup> Yetu apaya du pnkun aşë du biki adatuŋ, kë babi ti a.<sup>14</sup> Ti baka adat bañaan iñeen na batëb pa bawo na a, abot aluŋ ayil baka pṭup Uṭup wi Naşibaṭi.<sup>15</sup> Akak awul baka phina pi pdook ḥntaayi.<sup>16</sup> Bañaan iñeen na batëb biki Yetu adatuŋ biki biki : Timoŋ i aṭuuŋ katim ki Piyeer,<sup>17</sup> Yakob na Yowan babuk Tebede biki awulun katim ki Bowarneget uwooŋ babuk kamparantant ;<sup>18</sup> Andre, Filip, Bartolomi, Maci, Tooma, Yakob abuk Alfe, Tade, Timoŋ i bajaaŋ badu nagutar uteak,<sup>19</sup> na Yuda Itkariyot ambiinj adek Yetu kafet.

### *Yetu ateem banklaṭuluŋ*

<sup>20</sup> Yetu akak du katoh kë bañaan batum kak babi ayit, ul na baṭaşarul baando hilan pde.<sup>21</sup> Wi bayiṭul batiinkun uko mënṭan wan, aşë biirada, tiki baji ayilaa.

<sup>22</sup> Kë \*bajukan Bgah bampēnnuŋ Yerutalem bakji : « Beltebul aneej ti a, mnhinia mi uweek wi ḥntaayi mi mi ajaaŋ adookna ḥntaayi. »

<sup>23</sup> Kë Yetu aşë du baka ahoň na baka aji : « Hum di di Tatana ahiluŋ kadook uleeful? <sup>24</sup> Woli bañaan biki pṣih baŋom apulad, pṣih mënṭ paanhilan kanaṭ.<sup>25</sup> Woli bañaan biki katoh kaloolan baŋom apulad, katoh mënṭ kaankhil kanaṭ.<sup>26</sup> Kë woli

Tatana agut lah na bkowul, apulad, aanhil kanaṭ, wi nul ubaa.<sup>27</sup> Kë nin ḥaaŋ aşë wo aanhil pneej du katoh ki ŋiinṭ ammägeṭuŋ, kajej bka bi nul kë aandun atana. Woli ado haŋ aşë jej bka bi katohul.<sup>28</sup> Na manjoonan, dṭupan, Naşibaṭi ahilan kamiir bañaan ipekadu na ḥtup ḥwuṭaan ḥi bakṭupuŋ ti a, woli ḥadow tum.<sup>29</sup> Kë ḥaaŋ aşale ṭup buṭaan ti Uhaaş wi Naşibaṭi nin Naşibaṭi aankmiira : ajuban pjuban panwoon paankba. »<sup>30</sup> Aji na baka haŋ tiki baji unṭaayi uwo ti a.

*Bayiṭ Yetu biki mnfaṭan  
(Markut 3.31-33; Maci  
12.46-50; Luk 8.19-21)*

<sup>31</sup> Anin na baṭa Yetu banaṭ du bdig aşë do kë badu'a.<sup>32</sup> Bañaan batum baṭo afooya, kë başë ji na a : « Tenan, naan na baṭa'u bawo bdig, bala'u. »

<sup>33</sup> Kë aşë teem baka aji : « In awooŋ ni na baṭa naan ba? »<sup>34</sup> Aten bañaan banṭooŋ ayit-an, aşë ji : « An nawooŋ ni na baṭa naan. <sup>35</sup> ḥaaŋ ankdolun uko wi Naşibaṭi anjaluŋ awooŋ abuk paapa na ni. »

## 4

### *Uhoň wi nagur ḥdeey (Maci 13.1-9; Luk 8.4-8)*

<sup>1</sup> ByaaS bloŋ kak Yetu awo ti pjukan du kakab bdék. Bañaan batum kë başë yit aŋoga, batum ptum paŋ kë adoo paya aṭo ti bṭeem banwooŋ ti bdék. Bañaan bti bawo du pkay.<sup>2</sup> Kë aşë ṭepna ti uhoň aṭup baka iko itum. Ti pjukan pi nul aji na baka :<sup>3</sup> «

Natiinkan. Najaar apën pgur ɻdeey. <sup>4</sup> Wi akguruŋ ɻdeey kë ɻlonj ɻaşë jot ti bgah ; kë ɻkař ɻabi ade ɻa bti. <sup>5</sup> Kë ɻlonj ɻajot du dko di mnlaak di mboş manwoŋ maantumi. Kë ɻanařa ti dko mënř tki mboş maankëš da. <sup>6</sup> Wi bnuur banařin atér ɻa, jibi ɻawooŋ ɻaanwo na intaaň, kë ɻalewi. <sup>7</sup> ɻlonj ɻajot ti dko di iyiw, kë iyiw idäm afiiklën ɻa kë ɻaambuki. <sup>8</sup> ɻlonj kë ɻajot ti mboş mnuura, anařa adäm, awul ɻdeey. Bloŋ bajı bawul mbuk iñeen ɻwajanř, bloŋ kawul mbuk iñeen paaj, bloŋ kak mbuk iñeen week. » <sup>9</sup> Yetu akak aji : « Ankaaŋ ibař itiinki, atiinkan! »

### *We ukaaŋ kë Yetu aji hoň?*

<sup>10</sup> Wi Yetu apënuŋ agaag, banfooyuluŋ na banjařian iñeen na batëb bawo ti phepara ti uhoň wi ajaan ahoň. <sup>11</sup> Kë aşë ji na baka : « An, bařenan kë name uko ummeniij wi Pşih pi Nařibaři. Kë pa biki bdig ti uhoň wi wi nji kařupuŋ na baka. <sup>12</sup> Hënk, woli badoo ten baankwin, woli badoo tiink, baankte hënk baanktëlës ɻbida,

*Nařibaři aşë wo aankmiir baka ipekadu. »<sup>†</sup>*

<sup>13</sup> Yetu aji na baka : Naamme uko wi uhoň wi ujakun? Kë hum di di nakmeeŋ uhoň bti wi nji kaluŋ kahoň ba? <sup>14</sup> Nagur ɻdeey, Uþup wi Nařibaři wi wi aktepiij. <sup>15</sup> Baňaaŋ balon bawo ji bgah bi Uþup ɻujotuŋ, wi bantiinkař tiink

Uþup, kë Tatana aşë ban apënan uþup wi batepiij ti baka. <sup>16</sup> Kë balon bawo ji dko di mnlaak di ɻdeey ɻajotuŋ, bayeenk ti dko mënř Uþup na mnllilan, <sup>17</sup> aşë wo baanka intaaň, baanji batıjan kaliintan. Wi Uþup uktu'anj tu bajun pnooran baka këme phajan baka baji babi wutan wutan. <sup>18</sup> Banwooŋ dko di iyiw, bajaanji batıink Uþup, <sup>19</sup> kë mançaaf, pyok panjaanji pafooyan bkow, na pñeebar iko itum ɻaşë fiiklën Uþup kaneenan wa pbuk. <sup>20</sup> Banwooŋ mboş mnuura, bajaanji batıink uþup, kadinan wa, kaře buk ɻdeey. Aloň aji buk ɻdeey iñeen ɻwajanř, aloň ɻdeey iñeen paaj, aloň iñeen week.

### *Uhoň wi unkaniya (Luk 8.16-18)*

<sup>21</sup> Yetu akak aji na baka : « Baji batehan unkaniya kaře fët wa na kakana këme kařu wa ti kalişa uťeeh i? Mënř ti bko duuř di di bajaanji bařu wa i? <sup>22</sup> Uunka nin uko uloŋ ummeniij unwooŋ uunkmeetana, unhankaniij unwooŋ uunkpën bdig kameetana. <sup>23</sup> Ankaaŋ ibař itiinki atiinkan! »

<sup>24</sup> Akak aji na baka « Nadoon kařalnřen bnuura uko wi naktiinkuŋ, baluŋ kaniiban na kaniibi ki najaanji naniibna kadoo kapelan. <sup>25</sup> Bawul ankaaŋ, kë anwooŋ aankaa, bateh uko wi adooŋ aka. »

*Uhoñ wi ɳdeey ɳanjaaŋ  
ɳañaṭa bdi di ɳa*

<sup>26</sup> Yetu akak aji : « Hënk di Psih pi Naṣibaṭi pawooŋ: woli ɳaaŋ agur ɳdeey, <sup>27</sup> anjoyenṭle na utejan këme anaṭa na nfa, ɳdeey ɳaji ɳakub kadëm bë aanji me jibi ɳadoli do. <sup>28</sup> Mboş ti uleef wi ma manji manjun kabuk ujaagal, kabaa wul ibëb, ɳdeey ɳaşë pën ti ya. <sup>29</sup> Wi ɳdeey ɳakayan kay başë jun pkaaw ɳa, tiki kakit kabani. »

*Uhoñ wi pbuk pmpoṭi  
(Maci 13.31-32; Luk 13.18-19)*

<sup>30</sup> Yetu akak aji na baka : « We wi ɳéknaamnṭenuŋ na Psih pi Naṣibaṭi këme na uhoñ uhoñ wi ɳkyuujuŋ pa? <sup>31</sup> Panaam ji pbuk pampotę̄aaŋti mbuk mi mboş bti. <sup>32</sup> Woli batepi pa, paji panaṭa, kawo bgof bandëmnüŋ ti ugof untepiŋ ti unkintaar, inah yi ba iji idëm, kë ɳkat ɳado ji ɳahil pdo intan̄ yi ɳa ti blifi. »

<sup>33</sup> Yetu aji ʈup iko itum iten̄t yuŋ ti uhoñ, kaṭupna na bañaan bahilna bawat ibaṭ ti uko wi akjakun̄. <sup>34</sup> Aji tiini na baka ti uhoñ ṭaň aşale gaag na baṭaşarul aji piban baka wa bti.

*Yetu aṭaŋan ukëk  
(Maci 8.18,23-27; Luk 8.22-25)*

<sup>35</sup> Utaakal wi unuur mënṭ Yetu aji na baṭaşarul : « Najoḥ ɳya bdëk umbaŋ wundu. » <sup>36</sup> Baṭaşarul baya na a ti bteem bi awooŋ aduk pntuk pi bañaan̄. Iṭeem ilon̄ ikak

awo na baka. <sup>37</sup> Kë ukëk uweek usë naṭa kë ɳmaaroŋ ɳafel meel du bteem, kë bado jun ptum. <sup>38</sup> Kë Yetu aşë ɳoyenṭ wal mënṭ ti kafeṭ ki bteem apaf bkow ti pbulja. Kë başë huma aji : « Ajugun, iindo haajala, ɳkeṭ? » <sup>39</sup> Kë aşë ten, alëbar na uyook akut aji na bdëk : « Yompan, tiiman. » Uyook kë unaṭi, kë dko dayompandëri. <sup>40</sup> Yetu kë aşë ji na baka : « we ukaan̄ kë nalënk hënk ba? We ukaan̄ kë naanfiyaari ba? » <sup>41</sup> Kë başë lënk maakan aşë ʈupar aji : « In awi ba, kë uyook na meel ɳadoo ji ɳatiinka? »

## 5

*Yetu ajeban ɳiin̄t i ɳntaayi  
ɳaneeuŋ  
(Maci 8.28-34; Luk 8.26-39)*

<sup>1</sup> Baban bdëk umbaŋ wundu, du uṭaak wi Genateret. <sup>2</sup> Wi Yetu awaliyan̄ wala ti bteem, kë ɳiin̄t aloŋ ampënnüŋ du pnguran i untaayi uneeuŋ aşë bi ti kadunul. <sup>3</sup> Pnguran pawooŋ katoṭul, kë nin aloŋ aanhil ptana udole wo na mnkorentu ma. <sup>4</sup> NyaaS ɳtum aji wo na ifeero ti ihoṭ babot katana na mnkorentu, kë aşë ji marana maran ma kabot kakit ya, kë nin aloŋ aanhil pkakana adoom. <sup>5</sup> Aji bi duka duka du pnguran na inkun̄, kawuuhar, kapiharë̄n uleef na mnlaak.

<sup>6</sup> Wi awinuŋ Yetu du kalowan, aşë ti, abi aŋup ti kadunul <sup>7</sup> aşë huuran na pdiim pweek aji : « We

wi ḥkaaruŋ ba, Yetu Abuk Naṣibaṭi \*Andēmuŋ Maakan? Dkooṭu kooṭ tenan ti Naṣibaṭi, khajanaan. » 8 Aji haŋ tiki Yetu aji na unṭaayi upēn ti ñiinṭ.

9 Yetu akak ahepara aji : « Katimu kawo hum? » Ké ateem aji : « Pntuni pawooŋ katim naan, ḥtumi. » 10 Ké ḥaṣe kooṭa maakan awut kadook ḥa ḥalow uṭaak.

11 Ké uṣe ka ti pnkuŋ batani bweek bi ḥnkuma ḥankṣuñuŋ. 12 Ké ḥntaayi ḥaṣe kooṭ Yetu aji : « Wutun ḥya ḥneej ti ḥkuma ḥnuŋ. » 13 Ké adinan ḥya. Ké ḥapēn, aneej ti ḥkuma. Batani kē başe pēnna du pnkuŋ ajot du bdék. ḥkuma ḥawo iñeen-week ḥyaas iñeen ḥtēb (2000). Nayooraa bti.

14 Bayen ḥkuma kē başe ti aniinkan uko wi bawinuŋ du ubeka na ḥntanka. Bañaan kē baya pten uko unṭepuŋ. 15 Babi ti Yetu aşe win ñiinṭ i pntuni pi ḥntaayi paneejuŋ kē aṭo awohara, akak ḥnaaŋ, kē başe lēn. 16 Banwinuŋ uko unṭepuŋ bakakalēş uko undoluŋ ñiinṭ mēnṭ na uko wi ḥkuma. 17 Wal mēnṭ kē başe kooṭ Yetu apēn ti uṭaak wi baka.

18 Jibi Yetu akpayiiŋ ti bṭeem, ambiin aneeja kē aşe kooṭa pa pduka na a. 19 Yetu aandinana wa aşe ji na a : « Kakan katoḥu, yaan du bayiṭu iṭup baka uko bti wi Ajugun adooŋ pa iwi, jibi añaġi'iij. » 20 Kē aya niinkan uko wi Yetu adoluŋ pa a ti Utaak wi Nbeeka Iñeen. Kē bañaan bti başe ñoŋar.

*Yetu anaṭan abuk Jayirut ti pkeṭ abot ajeban ḥnaaṭ alonj (Maci 9.18-26; Luk 8.40-56)*

21 Yetu akak umbaŋ wundu na bṭeem. Ké bañaan batum bakak ayit añaŋga ti kakab bdék. 22 Hēnk, kē naweek alonj ti biki \*katoḥ kañehanaani ki bayuday i katim kawooŋ Jayirut aşe bi. Wi awinuŋ Yetu, abi ajot ti ihoṭ yi nul, 23 akooṭa maakan aji : « Abuk naan ḥnaaṭ amaak adoo ḥogan pkeṭ, biin ipafa iñen ahilna ajeb awut kakeṭ. » 24 Yetu agakandér na a, pntuk pweek kē paşe ṭaşa, apēm pēmana.

25 Ké ḥnaaṭ alonj anwoon na pmaak pi ptula pñaak ḥşubal iñeen na ḥtēb aşe wo na baka.

26 Ahaj maakan ti iñen yi bakuraar batum, atok bka bi nul bti bē aanwin nin uko uloŋ, kē pmaak pabaa dēm dēm pya. 27 Wi atiinkuŋ kē bakṭiiniyaan uko wi Yetu, kē aşe bi neej ti pntuk, abi ti kafeṭ ki Yetu aban kambiint ki kamişa ki nul. 28 Aji ti uşalul woli adoo hil aban kamişa ki nul, abi jeb jeb. 29 Wi abanuŋ kamişa ki Yetu, kē pñaak pabi ṭaň ṭaň, kē atiink ti uleeful kē ajebi.

30 Wal mēnṭ kak kē Yetu aşe tiink phina plonj kē papēn ti a. Awugşa ti pntuk aşe ji : « In abannuŋ imişa? » 31 Baṭaşarul bajı na a : « Iwin kē pntuk pakpēm pēmanu, kē ibaa hepar ḥnaaŋ ambaniiŋ? »

32 Ul, kē aşe ten ayitan, ala ḥnaaŋ ambanuluŋ. 33 Naaṭ alēn̄ akat kat, tiki ame uko

unṭepuŋ. Abi ajot ti kadun ki Yetu aṭup manjoonan bti. 34 Kë Yetu aşe ji na a : « Naaṭu, pfiyaar pi nu pajebanu. Yaan bnuura, pmaak paşë pawutanu. » 35 Ahum kaṭiini kë bañaaŋ baloŋ başë pēnna du uko naweek i katoh kañehanaani aşe ji na Jayirut: « Abuku aneemi, wutan kanooran kak najukan. » 36 Yetu kë aşe pok ptiink bṭup bi bañaaŋ bukuŋ, aji na naweek i katoh kañehanaani : « Klēnk, fiyaaran ṭaň. » 37 Piyeer, Yakob na Yowan aṭa Yakob ṭaň baṭaşuluŋ aanwut nin bañaaŋ baloŋ kak kë baṭaşa. 38 Wi babanuŋ du uko naweek i katoh kañehanaani, Yetu kaşë win dko kë dayewla maakan, bañaaŋ bawooni abot awuuhar. 39 Aneej aşe ji na baka : « we ukaaŋ kë nakjaat awooni ba? Napoṭ aankeṭi, aŋoyenṭ ɻoyenṭ. » 40 Bañaaŋ bawo wal mënṭ ti pbeŋ Yetu.

Kë aşe do kë bañaaŋ bti bapēni, ajeja aşin na anin napoṭ na biki agakandéraanuŋ, aneej du dko di napoṭ awooŋ. 41 Ajej kañen ki napoṭ aşe ji na a : « *Talita kum* » uwooŋ: « Poon, djaku inaṭa! » 42 Ti dko mënṭ kë anaṭa, apoş, kë bañaaŋ başë ɻoŋjar maakan. Napoṭ aka wal mënṭ ɻüşbal iñeen na ɻtēb. 43 Yetu kë aşe şook baka aji bawut kado alon ame, aşe do kë bawul napoṭ kë adee.

*Yetu aya Nataret  
(Maci 13.53-58; Luk 4.16,22,24)*

<sup>1</sup> Yetu apēnna da, aya ubeka wi akuşnaaniiŋ, kë baṭaşarul bagakandér na a. <sup>2</sup> Ti unuur wi pnoorfēn, awo ti pjukan du \*katoh kañehanaani. Bañaaŋ batum banktiinkuluŋ bañoŋjari, aşe ji : « Ṭuŋ di di i mënṭ ameenuŋ iko yi? In awululuŋ uşal untuŋa wi, kë adoo ji do mlagre mntenṭ mi na iñen yi nul? <sup>3</sup> Mënṭ naṭukan abuk Mariya a i? Mënṭ abuk anin bi Yakob, Yotet, Yuda na Timoŋ a i? Kë baṭa'ul baaṭ, baanwo ti na un i? » Kë uko waŋ uneenan baka pfiyaara.

<sup>4</sup> Yetu aji na baka : « Naṭupar Naşibaṭi, ti ubeka wi nul, ti ptoof pi bayiṭul na ti katohul meeṭ ṭaň di di bañaaŋ bawooni baanji bamëbana bnuura. » <sup>5</sup> Mlagre mi adoluŋ ṭaň manwoha pjeban bamaakal baloŋ wi apafuŋ baka iñen. <sup>6</sup> Añoŋjar ti uko wi bawooni baanfiyaari.

*Yetu ayil banjañan iñeen na batēb  
(Maci 9.35; 10.1,5-14; Luk 9.1-6)*

Yetu aya du ɻintanka ɻaňňoguŋ da aṭup Uṭup Ulil Unuura wi Pşih pi Naşibaṭi. <sup>7</sup> Ado kë banjañan iñeen na batēb babii. Kë aşe yilna baka batēb batēb, awul baka mnħina mi pdook ɻintaayi. <sup>8</sup> Aji na baka bajı ɻaaŋ kaṭij pjuuṭi ṭaň, başë bawut kaṭij uko ude, umaň, itaka. <sup>9</sup> Aji na baka bawoha na işapaat na imişa yi baṭuuŋ. <sup>10</sup> Yetu

aji na baka : « Woli naban ti dko, naçoon ti katoñ ki bakyeenkanañ te unuur wi nakpēnuñ ti dko mēñ. 11 Woli naban ti dko dloñ kē baanyeenkan abot awo baantiinkan, woli napēn, nadan danaan pdēpalēn ti ihoñ yi nan : hēñk nayuuñ baka kē bado buñaan. »

12 Wi banjañan bayaan, batup bañaan kē bawo i kawut pjuban kabot kañelēş ñbida. 13 Badook ñntaayi ñtum abot akér bamaakal batum ukéra ti bkow ajeban baka.

*Herod na Yetu  
(Maci 14.1-2; Luk 9.7-9)*

14 Herod naşih atiink kē bañaan baktiiniyaan uko wi Yetu tiki katimul kapēnalaa. Baji : « Yowan Nabattaar anañinj ti pkeñ ukañ kē awo na mnjhina mi pdo mlagre. » 15 Balon kē bakji \*Eli a, balon kak baji Naçupar Naşibañi a, annaamuñ na batupar Naşibañi bajon. 16 Wi Herod atiinkuñ ñtup ñunj aşë ji : « Yowan i ndooñ kē bafaali anañinj ti pkeñ! »

*Pkeñ pi Yowan Nabattaar  
(Maci 14.3-12; Luk 3.19-20)*

17-18 Herod naşih abi jej Herodiyan, ahar Filip abuk aşin anii, kē Yowan Nabattaar aşë ji na a : « Bgah bi nja banneenan ñaañ ajej ahar abuk aşin anii. » Uko wanj uťuñ kē Herod ado kē bamoba awat ukalabuñ abot atana na mnkorentu. 19 Herodiyan așoor Yowan abot aňal pdo bafija, aşë wo

aanhilani, 20 tiki Herod ați Yowan wi ameeñ kē awo ñaañ natool abot ayiman, aji yeñana. Herod aji ñal pdo katiinka, aşë ji woli atiinka aanji me uko uşal. 21 Unuur uloñ kē Herodiyan aşë ka uko udooni bafij Yowan. Unuur mēñ Herod ado ufettu unkleşanuñ unuur wi abukiñ, adu baweeb biki dko, baweeb biki bangoli, na bañaan bantiinkaniñ ti Galilay. 22 Poonu abuk Herodiyan mēñ aneej uki, Herod na biki aduuñ ti ufettu bti kē başë lilandëra. Kē Herod naşih aşë ji na poonu ûñ : « Heparaan uko wi iñaluñ, dwulu wa. » 23 Abot amehna aji : « Uko bti wi ikheparaanuñ dwulu wa, woli idoo ñal kakib uñaak wi naan ti ptoof kawulu umbañ uloñ. »

24 Napoñ kē aşë pēn ahepar anin aji : « we wi mbaañ ahepara ba? » Kē ateema aji : « Bkow bi Yowan Nabattaar. » 25 Poonu ataran akak du naşih aşë ji na a : « Djal iwulëñ hēñkuñ ti praata, bkow bi Yowan Nabattaar. »

26 Naşih ajooñani, kē pmehna pi nul na bañaan biki aduuñ ufettu başë tu kē aanhil ppok. 27 Aji na nayen ti dko mēñ aya atij bkow bi Yowan. Nayen kē aya faala du ukalabuş, 28 atij bkow ti praata awul napoñ ñaañ, kē aya awul anin. 29 Wi başař Yowan batuñkun uko untepuñ, babi ajej puum pi nul aya moy.

*Yetu ade de'an pntuk pi  
bañaaŋ*

(*Maci 14.13-21; Luk 9.10-17; natenan ti Yowan 6.5-13*)

<sup>30</sup> Banjañaŋ bakak aşe bi ayit ti Yetu, aṭupa uko bti wi badoluŋ na wi bajukanuŋ.  
<sup>31</sup> Kë aşe ji na baka : « Nabiin na nji du dko dangaaguŋ nanoorfēn ntiinku. » Aṭiini haŋ tiki bañaaŋ batum baya abi, kë baando hilan ade.

<sup>32</sup> Kë başe ya na bṭeem du dko dangaaguŋ. <sup>33</sup> Wi bañaaŋ bawinuŋ baka kë bakya, batum bame uko wi bakdoluŋ. Wal mën̄t wi wi bapēnnuŋ ɻbeeka bti aṭi aya du dko mën̄t aban baka da uteek.

<sup>34</sup> Wi Yetu akwaliinj ti bṭeem awin pntuk pweek pi bañaaŋ, aşe ɻaga baka, bawo wo ji ɻkaneel ɻanwooŋ ɻaanka nayafan. Wi wi aşaaŋ awo ti pjukan baka iko itum.  
<sup>35</sup> Jibi unuur ukyaan pjot, kë baṭaşarul başe bi aŋoga, aji na a : « Dko di dagaagi kë unuur ubot alow ; <sup>36</sup> dolan baka baya du ɻfet na ɻntanka ɻaňňoguŋ dko di, bahilna baka uko ude. »

<sup>37</sup> Kë Yetu aşe teem baka aji : « An, Nawulan baka bade bdi di'an. » Kë bajı na a : « Njejna ɻuŋ itaka\* iliina yaŋ kahilna kanug uko ude pa bañaaŋ biki bti? » <sup>38</sup> Yetu aji na baka : « Nawo na ipoom hum ba? Nayaan naten. »

Kë baya aten, abi aji na a : « Nkaha ipoom kañeen na ɻtēb

\* ɻtēb. »

<sup>39</sup> Wi wi aşaaŋ aji na baka bado bañaaŋ baṭo ti ujaagal bado kntuk. <sup>40</sup> Baṭoona kntuk ki bañaaŋ iñeen-week, na ki iñeen kañeen. <sup>41</sup> Yetu ajej wal mën̄t ipoom kañeen yun na ɻtēb ɻtēb, akat kës du baṭi aşe beebee Naşibaṭi ti iko ide yun, akitęs ipoom awul baṭaşarul bawul bañaaŋ. Akak ado kë bafaş baka bti ɻtēb ɻuŋ.  
<sup>42</sup> Bañaaŋ bti bade ayok, <sup>43</sup> kë baṭij kkaar iñeen na ktēb ki ipoom na ɻtēb ɻandukuiŋ. <sup>44</sup> Ti bandeeŋ bukuŋ, biint bawo iñeen-week ɻyaaş iñeen kañeen (5000).

*Yetu apos ti bdék duuṭ*

(*Maci 14.22-32; natenan ti Yowan 6.15-21*)

<sup>45</sup> Wi bañaaŋ baba'anj ba pde, Yetu ado kë baṭaşarul ba paya ti bṭeem ajota kadun, baya umbaŋ wi Bettayida du bdék umbaŋ wuŋ, ul kë aşe duka aṭiisan bañaaŋ. <sup>46</sup> Wi adoluŋ bañaaŋ bti kë baṭiişi, aşe paya du pnkuŋ aňehan Naşibaṭi. <sup>47</sup> Wi unuur uyobun, bṭeem bawo ti ptoof pi bdék, ul kë aşe wo aloonan du pkay. <sup>48</sup> Awin baka kë banoor na ppaat wi uyook uwoon uunkyyook ataaŋ na umbaŋ wi bakyaan. Kaya utejan mnjel, kë aşe poş ti bdék duuṭ abi adoo la pṭep baka.† <sup>49</sup> Wi baṭaşarul bawinuluŋ kë akpoş ti bdék duuṭ, banuŋ aji ujurte wa, aşe fuut idiom, <sup>50</sup> bawina bukal bti aşe lénk. Ul, kë aşe tiini na baka ti dko mën̄t aji

\* 6:37 Itaka : Itaka mën̄t iwo baluk bi ɻnuur iñeen-week ɻyaaş ɻtēb. † 6:48 Adoo la pṭep baka këme aya du baka.

: « Nawutan kahaajala, nji a, nawutan kalenk. »<sup>51</sup> Wi wi aşaan apaya du baka ti bteem, uyook kë usé ṭañan. Bañorjar maakan,<sup>52</sup> na manjoonan, baamme jibi Yetu adooŋ mla-gre mi ipoom, kë itéb yi baka ikak awo ti bdém.

*Yetu ajeban bamaakal du utaak wi Genateret  
(Maci 14.34-36; natenan ti Yowan 6.22-25)*

<sup>53</sup> Wi bamuurunj, aban du pkay du utaak wi bage-natereŋ, bakaban bteem ti kabanj.<sup>54</sup> Wi baheli'anj hela kë bañiaaj başe yikrén Yetu.<sup>55</sup> Baya ti utaak bti arij bamaakal ti ijiiñ du dko di batinkuŋ aji awoo.<sup>56</sup> Dko bti di aneejunj, du ḥntanka, ḥbeeka, ḥfet, baji batij bamaakal du bayiti, kakooṭa awut babana woli udoo wo kambiint ki ulankonj wi nul ; kë bambanuj ka bti bajebi.

## 7

*Uadolade wi bajon  
(Maci 15.1-20)*

<sup>1</sup> \*Bafaritay na \*bajukan Bgah balonj bampennuŋ Yerutalem babi ayit aňog Yetu.<sup>2</sup> Bawin kë bataşar Yetu balonj kë bakde bë baaññow iñen jibi udolade ujakunj.<sup>3</sup> Héñk di uwoonj, bafaritay ji bayuday bti baanji bade kë baaññow iñen yi baka bnuura. Baji bado hanj pa pméban udolade wi bajon.<sup>4</sup> Babot awo baanji bade woli bapenna bayiti bë baantul tulan ḥleef nji baka na meel. Bakak améban idolade

itum yi bajon, ji pñow ikoopa, idunk, na iraata.<sup>5</sup> Ukaan kë bafaritay na bajukan bgah bahepar Yetu aji : « we ukaan kë bataşaru baanji bataş udolade wi bajon, babaa ji bade de bë baaññow iñen? »

<sup>6</sup> Ateem baka aji : « Itayi afaj wi aṭiinyaanuŋ uko wi nan, an balagare, Naşibaṭi aji ti ulibra wi Itayi :

*“Pntaali pi paji pademanaan na mntum ṭañ, kë uhaas wi pa usé lowën.*

*7 Pñehan na btejan bi baka innjakén nin uko uloŋ iko yi bakjukanuj iwo udolade wi bañaan bajenj ṭañ.”<sup>7</sup>*

<sup>8</sup> Naji naduk uko wi Naşibaṭi ajakuŋ kaşë méban udolade wi bañaan bajenj. »

<sup>9</sup> Akak aji na baka : « Naji napok bnuura uko wi Naşibaṭi ajakuŋ kaşë kataş udolade wi nan. <sup>10</sup> Moyit aji : “Mëbaan şaaş na naan bnuura<sup>8</sup>” akak aji : “Ankkaruŋ aşin këme anin, pkeṭ pakwooŋ baluk bi nul.”<sup>9</sup>

<sup>11</sup> An, naşë ji : Woli ūnaŋ aji na aşin këme anin : “uko wi nhilanuŋ lah katéñknu uwo ‘korban’ (uwoonj: uwo wi Naşibaṭi).”<sup>12</sup> Naji nadinana keeri awut kado nin uko uloŋ kak pa aşin këme anin.<sup>13</sup> Héñk di nagaruŋ uṭup wi Naşibaṭi na udolade wi nakjukanuj. Nabot aji nado iko itum itéñ yuŋ kak. »

<sup>14</sup> Wi wi Yetu akaan adu pntuk pi bañaan aji na baka : « Naṭiinkan an bti nabol name.

<sup>51</sup> 7:7 Itayi 29.13. <sup>52</sup> 7:10 Ppén 20.12.

<sup>53</sup> 7:10 Ppén 21.17.

15 Nin uko uloŋ unwoonun bdig uunhilan kaṭopan ŋaaŋ ti kës ki Naṣibaṭi, wal wi ukneejuŋ ti a. Uko unjaan upēnna ti a ujaan uṭopana ti kës ki Naṣibaṭi. [ 16 Ankaaŋ ibaṭ itiinki atiinkan ! ] »

17 Wi Yetu aneejuŋ du katoŋ alow pntuk, baṭaṣarul bahepara uko wi uhoň ukjukanuŋ. 18 Kë aji na baka : « An kak hënk di di nawaajun ḥsal i? Naamme me kë nin uko uloŋ wi bdig unkneejuŋ ti ŋaaŋ uunhilan kaṭopana ti kës ki Naṣibaṭi i? 19 Uunji uneej ti uhaaş wi nul, ti kayinjul di di ujaan uneej, aya kapēnan wa du bn̄eekh. » Hënk ti ḥtup ḥn̄, Yetu adiiman kë iko ide bti inuura.

20 Aji kak : « Uko unjaan upēn ti ŋaaŋ ujaan ukakana aṭop ti kadun ki Naṣibaṭi. 21 Hënk di uwoon, du ḥhaaş meeṭ ḥi bañaan di di ḥsal ḥwuṭaan ḥajaan ḥapēnna, ḥsal ḥanjaan ḥaṭij pjuban pi piinṭ, kakij, pfin, 22 ppiinṭ na ahar ŋaaŋ këme ayin ŋaaŋ, p̄fiebar iko, mn̄jot, kaguuru, p̄tuunk, pn̄jal uko wi atēn̄, bkuutar, bbeehar, bp̄en. 23 Iko iwuṭaan yuŋ bti iji ipēnna ti ŋaaŋ meeṭ yul ijaan iṭu ŋaaŋ kaṭop ti kës ki Naṣibaṭi. »

*Pfyaar pi ŋaaṭ anwoon  
aanwo nayuday*

(Maci 15.21-28)

24 Yetu apēn da, aşe ya umbaŋ wi ubeeka wi Tir. Aneej du katoŋ kalon aşe wo aanjal bame, kë bañaan başe

mehaara me. 25 Uunjonı, kë ŋaaṭ aloŋ i untaayı uneejuŋ ti abukul ŋaaṭ aşe tiink kë baṭiiniyaan uko wi nul aşe bi ajot ti ihoṭ yi nul. 26 ŋaaṭ mën̄t aanwo nayuday, awo nafiniten i utaak wi Tiri. Akooṭ Yetu aji na a adook untaayı, upēn ti abukul.

27 Yetu kë aji na a : « Wu-tan duna bapoṭ bade bayok, uunnuura bajej pde pi bapoṭ bawul ḥbuş ḥmpoṭi\*. » 28 ŋaaṭ ateema aji : « Ajugun, ifaŋi, kë ḥbuş ḥmpoṭi ḥaşe ji ḥade ituk yi bapoṭ bawatuŋ ti umeeşa uṭeeh. » 29 Wi wi Yetu aşaaŋ aji na a : « Uṭup wi, uṭu kë untaayı upēn ti abuku, yaani. »

30 ŋaaṭ mën̄t akak katoḥul aṭenk kë napoṭ apiinṭ ti kalişa, kë untaayı upēn ti a.

*Yetu ajeban nadēnēmaan  
(Maci 15.29-31)*

31 Yetu apēn du umbaŋ wi ubeeka wi Tir aṭepna wi Fidoŋ amuur utaak wi Nbeeka İñeen aşe ya umbaŋ wi bdék bi Galilay. 32 Baṭija nadēnēmaan ankaaŋ aji noor na bṭup, aşe kooṭa apafa iñen.

33 Yetu ajeja kë balow bañaan, aya agaag. Aṭu'a ikoň ti ibaṭ, atefej, abana pndemēnt, 34 aşe kat kës du baṭi, awuuk uhefēn aşe ji na ŋiinṭ : « Efata » uwoon « haabşıin. » 35 Ti dko mën̄t, ibaṭ ihaabşaa, kë pndemēnt pabot afenēşa, kë aktiini bnuura.

36 Kë Yetu aşe ji na bañaan bawut kaṭup nin ŋaaŋ uko

\* 7:27 ḥbuş ḥmpoṭi : Wal mën̄t bayudad baji baji banwooŋ baanwo bayudad bawo ḥbuş.

unṭępuŋ. Jibi akneenanun baka, kę babaa ṭiiniyaan ṭiiniyaan maakan uko wi adoluŋ. <sup>37</sup> Bañonjar pňonjar pweek maakan aşe ji : « Ado iko bti bnuura, adoo do kę bandenemüŋ baktiink, kę babiiş bťup baktiini. »

## 8

*Yetu ade de'an bañaaŋ iñeen-week ḥbaakér ḥyaaş iñeen  
(Maci 15.32-39; Markut 6.30-44)*

<sup>1</sup> Ti ḥnuur měnṭ bañaaŋ batuma tum aşe wo baanka uko ude, ukaaŋ kę Yetu adu bataşarul aji na baka : <sup>2</sup> « Dñaga bañaaŋ biki, ḥnuur ḥwajanṭ njı nji, njı bawooŋ na nji abot awo baanka uko ude. <sup>3</sup> Woli dji na baka baťiš, kę baya na ubon, baya jot du bgah te baloŋ ti baka bapenna dko dlow. »

<sup>4</sup> Bataşarul bahepara aji : « Tuŋ di di ḥkkaanuŋ ipoom iwul baka bade badoo bayok? Dko di ḥwoon di dagaagi. »

<sup>5</sup> Ahepar baka aji : « Nawo na ipoom hum ba? » Kę bateema aji : « Paaj na kalonj. »

<sup>6</sup> Ado bañaaŋ kę baṭo ti mboş, aşe jej ipoom paaj na kalonj yun, abeeb Naşibaṭi, akitęş aşe wul bataşarul bawul bañaaŋ. Kę bawul ya baka. <sup>7</sup> Bakak awo na ḥtęb ḥloŋ ḥmpoṭi. Yetu akak abeeb Naşibaṭi ti ḥtęb ḥuŋ, aşe wul ḥa bataşarul kę bawul bañaaŋ. <sup>8</sup> Bañaaŋ bade ayok, kę indukiinj itum kkaar paaj na ploŋ. <sup>9</sup> Bañaaŋ banwoon da bawo uko ji iñeen-week

ḥbaakér ḥyaaş iñeen (4000), kę Yetu aşe do baka kę baťişi. <sup>10</sup> Ti dko měnṭ kę aşe paya ti bťem na bataşarul aya utaak wi Dalmanuṭa.

*Bafaritay bahepar Yetu uko unkndiimanuŋ kę awo i Naşibaṭi*

*(Maci 6.14; 12.38-39; Luk 11.16,29)*

<sup>11</sup> Bafaritay babi, awo ti ptiini na Yetu, bala pṭaawana, aşe hepara uko uloŋ unkndiimanuŋ kę awo ḥnaaŋ i Naşibaṭi. <sup>12</sup> Yetu awuuk uhefent aşe ji : « we ukaaŋ kę kawuuŋ ki kakhepar uko unkndiimanuŋ kę dwo ḥnaaŋ i Naşibaṭi ba? Dṭupan, na manjoonan, nin měnkdiiman kawuuŋ ki uko uloŋ. »

<sup>13</sup> Aduk baka aya apaya kak du bťem aşe ya umbanj wundu.

<sup>14</sup> Bataşar Yetu baṭılma ptiip ipoom aşe wohaara na kaloolan ḥaň. <sup>15</sup> Yetu aji na baka : « Naṭafaraan, nalipariin uko utaajanaani pşon wi bafaritay na wi Herod. »

<sup>16</sup> Bawo ti ptiiniyaan uko wi bawaanuŋ ipoom.

<sup>17</sup> Yetu ammeen uko wi baktiiniyaanuŋ aji na baka : « we ukaaŋ kę naktiiniyaan uko wi nawaanuŋ ipoom ba? Naanji nawin kabot kayikrén i? <sup>18</sup> Iṭeb yi nan ideneti i? Nawo na kęş aşe wo naanji nawin, nawo na ibat aşe wo naanji nate. Naanles <sup>19</sup> wi nkitşuŋ ipoom kaňeen pa biňt iñeen-week kaňeen ḥyaaş iñeen (5000) i? Kę kkaar hum kantumuŋ na ipoom ki ki

nayaanaanuŋ ba? » Bateem aji : « Iñeen na ktēb. »

20 « Kë wi nkitşuŋ ipoom paaj na kaloŋ pa bañaan iñeen-week ḥyaakér ḥyaaš iñeen (4000), kkaar hum kantumuŋ na ipoom ki ki nayaanaanuŋ? » Kë baji : « Paaj na ploŋ. » 21 Kë aşe ji na baka : « Naandobi yikrēnaara ha? »

### *Yetu ajeban nakuul*

22 Yetu na bataşarul baban ufët wi Bettayida, kë başe tija nakuul alon, akooṭa abana. 23 Amëbana ti kañen, apën na a ti ufët. Aṭu'a iṣuuŋ ti këş, apaşa iñen aşe hepara aji : « Iwin uko uloŋ i? »

24 Wi akompësuŋ aşe ji : « Dwin bañaan, bawo ji mnko mankpoṣuŋ. »

25 Yetu kë akak aṭu'a iñen ti këş, kë wi atenuŋ, aşe jeb ahil ayikrēn iko bti apaṭeş ya.

26 Yetu kë aşe ji na a aṭiiş aşe wut kaneej ti ufët.

*Piyeer aji Yetu awooŋ Krittu*

(Maci 16.13-16; Luk 9.18-22)

27 Yetu aya na bataşarul du ḥintanka ḥaññoguŋ du ubeka wi Tetare-Filip. Wi bawooŋ ti bgah kë aşe hepar baka aji : « Bañaan başal aji dwo in ba? » 28 Bateema aji : « Balon baji iwo Yowan Nabattaar, kë balon baji iwo Eli, kë balon kak baji iwo alon ti baṭupar Naşibaṭi. »

29 Yetu kë aşe hepar baka aji : « Kë ti an, nji dwo in ba? » Kë Piyeer aşe teema aji : « Iwo Krittu. » 30 Kë aşe şook baka

aji na baka bawut kaṭup nin ñaaŋ uko wi nul.

31 Yetu ajun pṭup baka kë \*Abuk Niñit awo i kahaj maakan, kabot kapokana ti bantohi, ti baṭenjan baweeq na ti \*bajukan Bgah. Baluŋ kado bafinja, unuur uwa-jantēn aşe naṭa ti pkeṭ. 32 Wi akṭupuŋ uko waŋ aankhoñ, aṭiini ajintan. Kë Piyeer aşe pulu kë bagaagi aşe jun pñoman na a ti uko wi ajakuŋ. 33 Yetu awugşa aten bataşarul aşe ḥoman na Piyeer aji : « Lowaan, iwi Ṭatana, tiki iinji kla uko wi Naşibaṭi aŋalun, iji kla wi bañaan banjalun. »

*Hum di di ñaaŋ awooŋ kaṭaş Yetu?*

(Maci 16.24-28; Luk 9.23-27)

34 Yetu ado pntuk pi bañaan na bataşarul kë babii, aşe ji na baka : « Woli ñaaŋ aŋal kaṭaşen, awo kaṭılma uleeful, kakuŋa krut ki nul kadinan phaj ji nji kabot kaṭaşen, udole wo ti pkeṭ. 35 Hënk di uwoon, anŋaluŋ pbuuran ubida wi nul aluŋ kawaan wa. Kë ñaaŋ i nji Yetu na Uṭup Ulil Unuura ḥkṭuŋ awaaŋ ubida wi nul aluŋ kabuuran wa. 36 We uwoon ñaaŋ aka pyok pi umundu bti woli aneemandēn ubida unkmbiŋ. 37 We wi ñaaŋ ahilanuŋ pwul unkliŋuŋ na uhaaş wi nul. 38 Woli ñaaŋ akowara nji na ḥṭup nji naan ti kadun ki bañaan biki umundu wi, bandekuŋ Naşibaṭi kafeṭ abot awo bajuban, nji \*Abuk Niñit kaluŋ kakowara baka woli

dbi na ḥwanjuṭ ḥyimanaan na mndém mi Paapa. »

## 9

<sup>1</sup> Yetu akak aji na baka : « Dṭupan na manjoonan, baloŋ ti bañaaŋ banwoon nṭa ti baankkeṭ bē baanwin Pṣih pi Naṣibaṭi pabi na mn̄hina. »

*Eli na Moyit bapēn aṭiini na Yetu*

(Maci 17.1-9; Luk 9.28-36)

<sup>2</sup> Wi ḥnuur paaj ḥat̄epuŋ, Yetu ajej Piyeer, Yakob na Yowan kē baya agaag du pn̄kuŋ pweek. Kē uleeful usē tēl̄şa ti kadun ki baka, kē awo ji ḥnaaŋ nampaati. <sup>3</sup> Imiša yi nul ikak ji unuur abot afaat pfaat pi imeen nin nanaj alon ti umundu aanhil pwul imiša pfaat ptēn̄ puŋ. <sup>4</sup> Eli na Moyit kē başē winana ti kadun ki baka, awo ti p̄tiini na Yetu.

<sup>5</sup> Piyeer aji na Yetu : « Najuŋkan, uwo bnuura, jibi nja ḥwoon ti : ḥtan iloonā iwa-janṭ, kalon kawo ki nu, kalon kawo ki \*Moyit, kandukiŋ ki \*Eli. » <sup>6</sup> Baṭaşar Yetu balēn̄ palēn̄ paŋ kē Piyeer aando me uko wi akṭupuŋ.

<sup>7</sup> Kanfēluŋ kabi awun baka, kē pdiim plon paşē pēnna ti ka aji : « I, awooŋ Abuk naan, djala maakan, nat̄iinkana. »

<sup>8</sup> Ti dko mēn̄, baṭaşarul baten dko di bawooŋ afooyan aşē wo baanwin nin alon, Yetu ṭaň awooŋ na baka. <sup>9</sup> Wi bapēnuŋ ti pn̄kuŋ ahela, Yetu kē aşē ji na baka bawut kaṭup nin ḥnaaŋ uko wi bawinuŋ te wi \*Abuk Ņiin̄ aknaṭiŋ ti pkeṭ. <sup>10</sup> Bamēban uko wi

ajakuŋ na baka, aşē tiini jibi bawooŋ, ala pme uko wi aŋalun pji wi ajakuŋ: « Pnaṭa ti pkeṭ. » <sup>11</sup> Baṭaşarul bahepara aji : « we ukaaŋ kē \*bajukan Bgah bajı Eli awo i kaduna kabi ji Krittı ado kabi? »

<sup>12</sup> Yetu ateem baka aji : « Na manjoonan, Eli awo i kadun kabi kakakan iko bti ti bgah. Naşal aji babubara apiit aji Abuk Ņiin̄ awo i kahaj maakan, kapokana i? <sup>13</sup> Kē nşē ḥupan, Eli adobi bi kē badola uko bti wi baŋalun, jibi bapiitun ti a. »

*Yetu ajeban napoṭ annee-jiiŋ*

(Maci 17.14-18; Luk 9.37-43)

<sup>14</sup> Wi Yetu, Piyeer Yakob na Yowan babanuŋ du baṭaşar Yetu bandukiŋ, aşē win pntuk pweek pi bañaaŋ na \*bajukan Bgah kē bakṭiini na baka. <sup>15</sup> Wi bañaaŋ bawinaj win Yetu, aşē lēnkara bti, aṭiira pwula mboş. <sup>16</sup> Ahepar baka uko wi bakṭiiniyaanuŋ. <sup>17</sup> Ņiin̄ alon kē aşē teemna du pntuk aji : « Naweek, dṭiju abuk naan, awo na unṭaayi umbiişanuluŋ bṭup. <sup>18</sup> Dko di uyaan amobna, uji uwata ti mboş, napoṭ kayiih, katibrēn iňiň, uleeful uji ukak kataaṭ. Dkooṭ baṭaşaru badook wa kē baanhilani. »

<sup>19</sup> Yetu aji na baka : « Nawo bañaaŋ bawuṭaan, banwoon baanfiyaari! Dwo kaṭo na an te lum ba? Dwo kado kamiiran te lum ba? Naṭijaan napoṭ. » <sup>20</sup> Kē baṭiŋa'a. Wi unṭaayi uwinaaruŋ win Yetu,

aşë jun pşej şejan napoṭ kë ajot ti mboş, akëlénk, ayiih.

<sup>21</sup> Yetu ahepar aşin napoṭ aji : « Lum di di ujunuŋ pwata hën̄k ba? » Kë ateem aji : « Wi awoon napoṭ nampoṭi te hën̄kuŋ. <sup>22</sup> NyaaS ɳtum uji uwata du bdoo na du meel kado na pfiŋa. Kë işale hil pdo uko uloŋ, kṭenkuŋ, ñagi'un. »

<sup>23</sup> Yetu ateem aji : « Iji nṣale hil... Ñaaŋ anfiyaaruŋ, Naṣibaṭi ahil pdo iko bti pa a. » <sup>24</sup> Ti dko mën̄t ajug napoṭ kë aşë ɳajar aji : « Dfiyaari, biin iṭen̄kēn, nhilna nkak nfイヤar maakan. »

<sup>25</sup> Wi Yetu awinuŋ kë bañaŋ batum bakṭi abi ayit kë aşë lëbar na untaayi aji : « Iwi untaayi, injaan kdën̄eman kabot kabiişan bṭup, dji ipēn ti napoṭ i, işe iwut kaluŋ kakak ti a. »

<sup>26</sup> Wi untaayi ukpēnuŋ, kë napoṭ aşë ɳajar aleṭar maakan. Napoṭ awo ji ñaaŋ ankeṭuŋ, kë bañaŋ bti bado ji akeṭi. <sup>27</sup> Yetu kë aşë mëbana ti kañen anaṭana kë anaṭi. <sup>28</sup> Wi Yetu aṭiişuŋ katoḥ, agaag na baṭaşarul, kë başe hepara aji : « we ukaaŋ kë un, ɳenhil lah adook untaayi ba? » <sup>29</sup> Kë aşë teem baka aji : « Untaayi uten̄t wuŋ, pñehan Naṣibaṭi ṭaň pahilanuŋ pdook wa. »

*Uyaas utëbanṭen wi Yetu akṭupuŋ pkeṭ na pnaṭa ti pkeṭ pi nul*

(Luk 9.44-45)

<sup>30</sup> Wi bapēnuŋ ti dko dun, aşë muur uteak wi Galilay. Kë Yetu aşë ɳal bañaŋ bawut kame. <sup>31</sup> Awo ti pjukan

baṭaşarul aji : « \*Abuk Ñiint awulana du bañaŋ, bafin̄a, unuur uwajanṭen aşë naṭa ti pkeṭ. » <sup>32</sup> Kë baṭaşarul başe wo baamme uko wi akṭupuŋ abot aṭi phepar apiban baka wa.

*Ahoŋ awoonuŋ naweek?*

(Maci 18.1-5; Luk 9.46-48)

<sup>33</sup> Yetu na baṭaşarul batool aya Kapernawum. Wi babanuŋ du katoḥ kë Yetu aşë hepar baka aji : « We wi nak̄tiiniyaaruŋ lah du bgah ba? » <sup>34</sup> Kë başe yomp, tiki du bgah bawo ti plaṭar ala andëmnuŋ ti baka.

<sup>35</sup> Yetu aṭo aşë du baṭaşarul iñeen na btēb, aji na baka : « Woli aloŋ aŋal pwo nateek, akakan awo kafet ki baten̄ṭul, awo nalempar baka. »

<sup>36</sup> Ajej napoṭ aloŋ aṭu'a ti ptoof pi baka, amooka, aşë ji : <sup>37</sup> « Ñaaŋ anyeenkuŋ napoṭ aten̄t i ti katim ki naan, nji ti uleef naan i i ñaaŋ mën̄t ayeenkuŋ, kë anyeenkuŋ, mën̄t nji i ayeenkuŋ, anyilnuŋ a. »

*Anwoon aampokun, awo na un*  
(Luk 9.49-50)

<sup>38</sup> Yowan aji na Yetu : « Naweek, ɳwin aloŋ kë ak-dook ɳtaayi ti katimu, kë ɳneenana, tiki aanji ṭaşun. »

<sup>39</sup> Yetu ateema aji : « Nawutan kaneenana : Nin ñaaŋ aanhilan kado mlagre ti katim ki naan kabot kaṭup uko uwuṭaan ti nji ti dko mën̄t. <sup>40</sup> Anwoon aampok nja, awo na nja. <sup>41</sup> Kë ankwlanaŋ kakoopa ki meel nadaan tiki

nawo i Krittu, aluŋ kayeenk baluk bi awoonj i kayeenk. »

### *Nalipariin*

(Maci 18.6-11; Luk 17.1-2)

<sup>42</sup> Yetu akak aji : «

Ankdoluŋalonj ti bapoṭ biki\* ajot ti pjuban, uhokan batana ti kaṭuṭ plaak pweek başe bafēla du bdēk. <sup>43</sup> Woli kañen ki nu kaṭu kē ikjuban, falan ka, uhokan iya baṭi na kañen kammukṣiiŋ kē di pya du infernu na iñeen itēb du bdoo banwoon baankjēmşa <sup>44</sup> [di ubob uwoon uunji ukeṭ, kē bdoo baanji bajēmşa]. <sup>45</sup> Woli kahoṭ ki nu kaṭu'u kē ikjuban, falan ka, uhokan iya baṭi na kahoṭ kammukṣiiŋ, kē di pya na ihoṭ itēb du infernu <sup>46</sup> [di ubob uwoon uunji ukeṭ, kē bdoo baanji bajēmşa]. <sup>47</sup> Woli pkēş pi nu paṭu'u kē ikjuban, lookşan pa. Uhokan ineej du Pşih pi Naşibaṭi na pkēş ploolan kē di bafēlu du infernu na kēş ktēb, <sup>48</sup> di ubob uwoon uunji ukeṭ, kē bdoo baanji bajēmşa. <sup>49</sup> Baluŋ kaṭu bañaaŋ bti bdoo jibi bajaan baṭu pnam ti mnde. <sup>50</sup> Pnam pawo uko unuura. Paşale yaş, nakakanaan we kataabare ki pa? Nawoon na pnam ti uleef wi nan nabol natiinkar na batēnṭan.

## 10

*Yetu aṭiiniyaan uko wi bniim*  
(Maci 19.1-9; Luk 16.18)

<sup>1</sup> Wal mēnṭ kē Yetu aşe naṭa ti dko dunj, aya umbaŋ wi Yuda, amuur bdēk bi Yordan. Bañaaŋ batum bakak ayit

añoga, kē awo ti pjukan baka jibi ajonuŋ kado. <sup>2</sup> Bafaritay babi añoga, banjal ptaawana aşe hepara me bgah bi Moyit badinan ñaaŋ adook aharul ti bniim.

<sup>3</sup> Kē aşe teem baka aji : <sup>4</sup> « We wi Moyit ajakunj ti uko mēnṭ? » Kē bajı : « Moyit adinan ñiinṭ apiit ñaaṭ kakaarta kankyuujun kē bniim babaa, kabaa dooka. » <sup>5</sup> Yetu kē aşe ji na baka : « Mndēnēm mi lhaaş ni nan manṭuuŋ kē Moyit aṭup uko mēnṭ. <sup>6</sup> Ti ujuni, wi Naşibaṭi aṭakunj umundu, ado baka kē bawo ñiinṭ na ñaaṭ. <sup>7</sup> Ukaanj kē ñiinṭ akluŋ kaduk aşin na anin, <sup>8</sup> kaya kawo na aharul, bukal batēb bti başe bakak ñaaŋ aloolan. Hēnk, baankwo bañaaŋ batēb, bawo aloolan. <sup>9</sup> Ñaaŋ awutan keeri kagar uko wi Naşibaṭi anaakrēnuŋ. »

<sup>10</sup> Wi bakakun katoh, kē baṭaşarul başe kak ahepara ti uko wi ajakunj. <sup>11</sup> Kē Yetu aji na baka : « Woli ñaaŋ adook aharul aşe niimalon, ajurban pjuban pi piinṭ. <sup>12</sup> Kē ñaaṭ akale duk ayinul aşe niimar na ñiinṭalon, ajurban pjuban pi piinṭ.

### *Yetu na bapoṭ*

(Maci 19.13-15; Luk 18.15-17)

<sup>13</sup> Bañaaŋ baṭij Yetu bapoṭ pa aban baka, kē baṭaşarul başe loman na baka. <sup>14</sup> Wi Yetu awinuŋ uko mēnṭ aşe deebaṭ, aji na baka : « Nawutan bapoṭ babi ti nji,

\* **9:42** Bapoṭ biki Yetu aṭiiniyaan ti banfiyaaruŋ, bukal bakakun ji bapoṭ.

nakneenan baka tiki Pşih pi Naşibaṭi pawo pi banwoon ji baka. <sup>15</sup> Na manjoongan, dṭupan, annaluŋ pnejj ti Pşih pi Naşibaṭi awo kanaam na napoṭ. » <sup>16</sup> Yetu ajej baka, amook abot apaf baka iñen, añehandér baka Naşibaṭi.

*Yetu na ñiinṭ nayok  
(Maci 19.16-30; Luk 18.18-30)*

<sup>17</sup> Wi akpēnuŋ pya, kë ñiinṭ alon aşe ti, abi ajot ti ihoṭ yi nul aşe hepara aji: « Najukan nanuura, we wi nwooŋ kado kayeenkna ubida wi mn̄o ba? » <sup>18</sup> Yetu kë aşe teema aji : « Imeha kë Naşibaṭi ṭañ anuuriij, ukaan kë ikdu'ën nanuura i?\* » <sup>19</sup> Ime uko wi bgah bi Moyit bajakuŋ: Linkfin ñaaŋ, iinkpiinṭ na ayin ñaaŋ kême ahar ñaaŋ, iinkkijj, wutan katapar ñaaŋ uko wi awooŋ aandoo, kiej nin uko wi ñaaŋ ti kaguuru, mëbaan shaas na naan bnuura. »

<sup>20</sup> Ñiinṭ kë aşe teema aji : « Najukan, iko mënṭ djun ptaş ya wi nhumuŋ hum te hënkuŋ. » <sup>21</sup> Yetu atena aşe magana, aji na a : « Uko uloolan uduki'iij: Yaan iwaap iko yi ikaan bti, iwul itaka bawaan, wal mënṭ ika pyok du baṭi, işe ibi itaşen. »

<sup>22</sup> Kë ul, wi atiinkuŋ uko waŋ, aşe ya na pjootan tiki ayok maakan. <sup>23</sup> Yetu aten bañaaŋ ayitan aşe ji na baṭaşarul : « Uluŋ katam maakan pa bayok baneej du Pşih pi Naşibaṭi. » <sup>24</sup> Baṭaşarul

bañoŋar maakan ti ɳtup ni nul. Kë Yetu akak aji na baka : « An bayiṭ naan, utam maakan ñaaŋ aneej du Pşih pi Naşibaṭi! » <sup>25</sup> Uyoj apel pa untaam wi pnkunkaali uneej ti bhēr bi kaguja kë di nayok aneej du Pşih pi Naşibaṭi. »

<sup>26</sup> Baṭaşarul babaa ñoŋar ñoŋar maakan aşe ji : « Kë in ahilanuŋ keeri kabuur? » <sup>27</sup> Kë Yetu aşe jaban baka këş aşe ji : « Bañaaŋ bajen baanhilan pbuuran ɳleef ni baka, kë Naşibaṭi aşe hil pbuuran baka, tiki aambilisna biişna nin uko ulon. » <sup>28</sup> Piyeer kë aşe ji na a wal mënṭ: « Un, ɳdruk iko bti ataşu. » <sup>29</sup> Yetu ateema aji :

« Na manjoongan, dṭupan, nin ñaaŋ aankduk katohul, babuk aşin, anin, aşin, bapoṭ, kême ɳteehul pa nji na Uṭup Ulil Unuura, <sup>30</sup> bē aankyeenk ti ɳwal ni ɳwoon ni ɳyaas iñneen-week itoh, babuk aşin, banin, bapoṭ na ɳteeh. Iko mënṭ bti igakandér na mn̄haj. Kë du umundu unkmbiij, aka ubida wi mn̄o. <sup>31</sup> Batum ti banwoon bateek hënkuŋ baluŋ kawo babaañşaani kë banwoon babaañşaani baluŋ kawo bateek. »

*Uyaas uwajanṭen wi Yetu akṭupuŋ pkeṭ na pnaṭa ti pkeṭ pi nul*

*(Maci 20.17-19; Luk 18.35-43)*

<sup>32</sup> Yetu na baṭaşarul bawo ti bgah aya ubeeka wi Yerutalem, kë Yetu ajotuŋ kadun. Baṭaşarul bahaajala

\* **10:18** Kême : We ukaan kë ikdu'ën nanuura ba? Naşibaṭi ṭañ anuuriij nin alon kak annuura nuura.

maakan, kë banktaşun baka babot awo na palénk. Yetu kë aşë jej kak na a bataşarul iñeen na batëb, awo ti p̄tup baka uko unkmbiiñ kadola. <sup>33</sup> Aji : « Natenan, un biki biki aya Yerutalem kë başë luñ kawul \*Abuk Niin̄t bañejan baweeq na \*bajukan Bgah, baluñ kaji aduknaanaa, pduknaana pi pkeç kaşë kawula banwoon baanwo bayuday. <sup>34</sup> Babenja, katëfjéra, kakoba na itintël, kafija. Unuur uwajançen aşë naña ti pkeç. »

*Nawoon balempar  
batën̄tan*  
(Maci 20.20-28)

<sup>35</sup> Yakob na Yowan babuk Tebede baya ñog Yetu aşë ji na a : « Najukan, ñjal idolun uko wi ñkhepariñ. » <sup>36</sup> Kë Yetu ahepar baka uko wi banjaluñ ado pa baka. <sup>37</sup> Kë başë ji : « Tenun ñluñ ñjo alon ti kadeenu ki nu, undu ti kamayu ki nu wal wi ikyeenkuñ p̄sih. »

<sup>38</sup> Yetu aji na baka : « Naamme uko wi nakñehanuñ. Nahilan kahaj† ji nji i, këme kayeenk batitmu bi nji kayeenkuñ i? » <sup>39</sup> Bateem aji : « N̄hili. »

Yetu kë aşë ji na baka : « Pnkalame pi nji kadaannuñ, nadaanna pa, batitmu bi nji kayeenkuñ, nayeenk ba. <sup>40</sup> Kë uko wi p̄to ti kadeenu këme ti kamayu ki naan mënt nji dwoon kadat bañaañ banwoon p̄to da, bankaañ na p̄to da baluñ kaço da.

<sup>41</sup> Wi banjañan iñeen bandukiñ batinkuñ uko wi Yakob na Yowan bajakuñ, aşë deebañer baka. <sup>42</sup> Yetu adu baka aşë ji na baka : « Nawini, banjakuñ aji bawo başih biki ñtaak baji başih na mnjot, baweeq biki ñtaak kañoonkna bañaañ. <sup>43</sup> Uunwo kawo hañ pa an. Annjaluñ pwo naweeq ti an awo katëp t̄ep kawo nalempar batëñul. <sup>44</sup> Kë woli ñaañ aŋal pwo nateek ti an, awalaan bkowul ado kalempar batëñul. <sup>45</sup> \*Abuk Niin̄t ti uleeful aambi bi pa bado kalempara, abi pdo kalempar bañaañ kabot kawul ubida wi nul, uwo baluk bankbuuranuñ bañaañ batum maakan.

*Yetu ajeban nakuul du  
ubeeka wi Yeriko*  
(Maci 20.29; Luk 18.35-43)

<sup>46</sup> Yetu na bataşarul baban ubeeka wi Yeriko, kë wi bakpënuñ da na pntuk pweek pi bañaañ, Bartime nakuul abuk Time aço ti kaban bgah awo ti bñehan. <sup>47</sup> Wi atiinkuñ kë Yetu i Nataret aktëpuñ aşë jun phuuran aji : « Yetu abuk Dayiñ, ñagi'aan » <sup>48</sup> Kë wi bañaañ batum bawooñ ti pñoman na a ayomp, kë abaa huuran huuran maakan aji : « Abuk Dayiñ ñagi'aan » <sup>49</sup> Yetu kë aşë nañ aji : « Nadu'ana. » Badu nakuul aji na a : « Wutan kaléñk, nañiin, adu'u. » <sup>50</sup> Kë aşë fél umanta, alut anaña aya du umban wi Yetu. <sup>51</sup> Yetu aji na a : « we wi iñalun̄

† 10:38 Nahilan kadaan ti pnkalame pi nji kadaannuñ.

ndolu ba? » Nakuul kë aji : « Najukan i naan, dolaan nkak ndo kawin. » <sup>52</sup> Yetu kë aşe ji na a : « Yaani, pfiyaar pi nu pabuuranu. » Ti dko mën̄t kë aşe kak awin ; aşe taş Yetu na bgah.

## 11

*Yetu aneej ti Yerutalem ji naşih*

(*Maci 21.1-9; Luk 19.29-34*)

<sup>1</sup> Yetu na bataşarul bañog Yerutalem kakab ɻbeeka ɻji Betfage na Betani du umbaŋ wi Pnkuŋ pi Mnoliwera\* kë Yetu aşe yil batëb ti bataşarul. <sup>2</sup> Aji na baka : « Nayaan du untanka unwoon ti kadunan : uneejan, nawin batan ubuuru umpoṭi wi nin ɻnaaj awoon aambaan kadapi'aara. Nafenēsan wa naṭij. <sup>3</sup> Woli baheparan uko unkayı kë nakfén̄es ubuuru, nateem kaji Ajugun anuma wa, woli abaa, ado wa ukak. »

<sup>4</sup> Bataşar Yetu baya atënk kë batan ubuuru umpoṭi ti pléman ploŋ kakab bgah, aşe fén̄es wa. <sup>5</sup> Balon ti banwoon da bahepar bataşar Yetu uko unkaan kë bafén̄es wa. <sup>6</sup> Kë bateem baka jibi Yetu ajakuŋ na baka. Kë bawut baka kë bayaa. <sup>7</sup> Baṭij ubuuru du Yetu, apēnan iyeti yi baka, agur ti wa, kë Yetu aşe paya ti wa. <sup>8</sup> Bañaan batum baſeef iyeti ti bgah, balon kë baſeef ikēn yi

\* **11:1** Pnkuŋ pi mnoliwera : Dawooŋ katim ki pnkuŋ pi bayaan bado na umbaabu “Mont des Oliviers, Monti di Olivera, Mount of Olives.” † **11:9** Hotana : Ti uehberē dawooŋ « Buuran » aşe bi kak uṭup unjaan udēmanaan Naşibaṭi. ✶ **11:9** Kañaam 118.25,26.

mňjaak yi batibnuŋ du uṭeeh.  
<sup>9</sup> Bankpoṣuŋ ti kadun ki nul na banktaşuluŋ bahuuran aji :

« *Hotana, t̄bnuura nuura ti Ankmbiiŋ ti katim ki Naşibaṭi Ajugun!* ✶  
<sup>10</sup> *Bnuura nuura ti p̄s̄ih pankmbiiŋ hēn̄k, p̄s̄ih pi Dayiṭ ateemun!*

*Hotana, Naşibaṭi adēm du baṭi duuṭ. »*

<sup>11</sup> Yetu aneej du Yerutalem aya du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi meeṭ. Wi atenuŋ dko bti ayitēn, aşe pēn pya Betani, ul na bataşarul iñeen na batëb tiki utaakal ubani.

*Yetu afēp bko bi bayaan badu bfig*

(*Maci 21.18-19*)

<sup>12</sup> Unuur utëbanṭen, wi bakpēnnuŋ Betani kë ubon uşē de Yetu. <sup>13</sup> Awin bko bi bayaan bado bfig du kalowan, aşe ya pten me atënk da mnko mnloŋ kade. Wi aşaaŋ añog aşe tēnka itoh tañ, tiki wal wi kabuk ki ba uundobi ban. <sup>14</sup> Wi wi aşaaŋ aṭiini na bko aji : « Nin ɻnaaj aankak ade mnko mi nu. » Bataşarul kë batinka.

*Yetu adook bawaap du katoh ki Naşibaṭi*

(*Maci 21.12-17; Luk 19.45-47; natenan ti Yowan 2.13-22*)

<sup>15</sup> Yetu na bataşarul baban Yerutalem, kë wi baneejuŋ ti Katoh Kaweek ki Naşibaṭi, kë Yetu aşe jun pdook bankwaa-puŋ na banknugun da. Awat

ŋmeeşa ŋi batorkaar itaka†, na iŋij yi bawaap ŋbalab. 16 Abot aneenan baňaaŋ bankunjiŋ bado kaťepna ti Katoh ki Našibači meeč. 17 Ajukan baka aji : « Mënč uko wi upiitaniŋ ti Ulibra wi Našibači i : *katoh ki naan kadu'ana \*katoh kaňehanaani pa ŋtaak bti*‡? An kē naše do ka dko dmennaani di bakiij. » 18 Baťenjan baweeq na \*bajukan Bgah batiink uko wi Yetu adoluŋ, aşe la jibi badoluj kadoo kafinja ; baťi'a, tiki pntuk bti pamat pjukan pi nul maakan. 19 Utaakal ubanle, Yetu na baťasarul baji bapen ti ubeeka kaťiis.

*Bko bi bajaan bado bfig bankayi*  
(Maci 21.20-22)

20 Wi Yetu na baťasarul bakťepuŋ na nfa, bawin bko bi bajaan bado bfig kē bakay te du intaaň. 21 Piyeer aleş uko unťepuŋ, aşe ji na Yetu : « Najukan, tenan, bko bi ifepuŋ bakay şat. » 22 Kē Yetu aşe teem aji : « Nafiyaraan Našibači. 23 Na manjoonan, dťupan, woli ŋaaŋ aji na pnkuŋ pi pěnan ti iya ijot du bdék, woli aanwo na ŋşal ŋtēb, aşe fiyaar kē uko wi ajakun udolana, Našibači kado uko mënč pa a. 24 Ukaan kē nji kajakan, uko bti wi nakheparuŋ woli naňehan Našibači, nafiyaraan kē nadobi yeenk yeenk wa. Hénk Našibači ado uko mënč

pa an. 25 Woli naňehan, aşe kaar uko uloŋ na ŋiaŋ, namiirana, Aşinan anwoonj baťi ahilna amiiran kak ipekadu yi nan. 26 [Kē woli naankmiir, Aşinan anwoonj baťi aankmiiran kak ipekadu yi nan.] »

*Bahepar Yetu ŋaaŋ anťu'luŋ pdo iko yi akdoluŋ*  
(Maci 21.23-27; Luk 20.1-8)

27 Yetu na baťasarul bakak Yerutalem, kē wi Yetu awooŋ du Katoh Kaweek ki Našibači apoş, baťenjan baweeq, \*bajukan Bgah na bantohi kē başe bi aňoga. 28 Bahepara aji : « Mhina mhoŋ mi mi ikdolnuŋ iko yi ba? In ajakiiŋ kē ihilan kado ya? » 29 Yetu kē aşe teem baka aji : « Nji, dheparan uko uloolan ťaň, nateemaan, nşe ntupan mn-hina mi nji kadolnuŋ iko yi. 30 In ayiluŋ Yowan pbattaar ba? Našibači a këme baňaaŋ baka? Nateemaan. » 31 Kē başe wo ti plaťar jibi bawooŋ, aji : « Woli ŋteem aji Našibači ayiluluŋ, aheparun kaji, we ukaan kē ŋenfiyaara. 32 Kē woli ŋji baňaaŋ bayiluluŋ... hee! » Baťi baňaaŋ tiki baňaaŋ bti bafiyaař kē Yowan awo na manjoonan Naťupar Našibači. 33 Kē başe teem Yetu aji baamme anyiluluŋ. » Kē Yetu aşe ji na baka : « Nji kak, menkťupan mn-hina mi nji kadolnuŋ iko yi. »

† 11:15 Batorkaar itaka baji batorkaar bayuday banwoonuŋ ŋtaak ŋloŋ itaka yi baka bahilna banug iko idolni bťenjan babot baluk Katoh Kaweek ki Našibači daaşa.

‡ 11:17 Itayı 56.7.

## 12

*Uhoñ wi balemp biki  
uwoorta*  
(Maci 21.33-46; Luk 20.9-19)

<sup>1</sup> Yetu abot awo ti phoñ na bañaañ banwoon ti Katoh Kaweek ki Naşibañi aji : « Niinç alon abi tepi uwoorta wi mnko manjaan mandolna ubiñi, aşë biig wa afooyan. Ajip bhër ado dko dpooñni, abot akiin bliit bi mnlak bkuunjaan pa bayen, aşë dukar wa bañaañ baloñ pa badoki bapooñle bawula kafah ki nul, aşë ya bayaaş.

<sup>2</sup> Wi wal wi upooñ ubanuñ, kë aşë yil nalemparul alon du bañaañ banwoon du uwoorta pa pyeenk kafah ki nul. <sup>3</sup> Bañaañ bukuñ mënþ bamob nayili akob, adooka kë akak iñeen ijinç. <sup>4</sup> Kë niinç ajug uwoorta kë akak ayil du baka nalemparul alon kak. Bakoba ti bkow, abot akowandëna. <sup>5</sup> Ayil nawajançen kë bafiña. Ayil kak balemparul batum baloñ kë bakob baloñ, afiñ baloñ.

<sup>6</sup> Kë abukul i amaganuñ tañ aduki'aarun, ul i ayiluñ uyaas ubaañshaani du baka aşë ji : « Baya kakali abuk naan. »

<sup>7</sup> Kë wi bañaañ biki adukarun uwoorta bawinuñ abuk ajug uwoorta aşë lañar aji : « I, akdukiñ na iko yi aşin, na joh ñfiña, ñşë ñduka na ya. »

<sup>8</sup> Bamoba, afiñ, ajej puum apënan ti uwoorta afel. <sup>9</sup> Kë we wi ajug uwoorta akdoon ba? Abi, kafin balemp biki

açuunji ti uwoorta, kajej wa, kawul baloñ. <sup>10</sup> Naanleyiir uko umpiiñuñ ti Ulibra wi Naşibañi?

*“Pnduba pi baniw bapokuñ  
pakakuñ amëban katoñ ;  
11 Uko mënþ uwo udo wi Ajugun  
unuura abot awo  
uñojarënaan ti këş ki  
nun.”\**

<sup>12</sup> Bañejan bawee, \*ba jukan Bgah na bantohi bayikrén kë bukal bakañ kë Yetu akhoñ hañ. Bado na pmoba wal mënþ aşë ti pntuk. Baduka, aya.

*Uko wi pluk Tetar daaşa  
(Maci 22.15-22; Luk 20.20-26)*

<sup>13</sup> Wi uko mënþ uþepuñ, bayil du Yetu baloñ ti bafaritay na bañas Herod baloñ pa ptup tupana katenna me bahil kaþawana. <sup>14</sup> Babi aji na a : « Najukan, ñme kë iwo ñaañ i manjoonan anwooñ aanji ti nin ñaañ abot awo iinji kten uko wi ñaañ awooñ. Iji kjukan Bgah bi Naşibañi jibi bawooñ na manjoonan. Tupun, bgah bi nun badinan ñluk Tetar naşih najeenkala daaşa i? Nwo kaluka da këme ñjenwo i kaluka da? » <sup>15</sup> Yetu, ame ñşal ñi kalagare ñi baka, aşë ji na baka : « we ukañ kë nakdo na ptaawanaan ba? Naþijaan pataka nten pa. »

<sup>16</sup> Kë bañij pataka ploñ. Kë aşë ji na baka : « Kaara di in, na katim ki in iwooñ da? » Kë bateem aji : « Tetar. » <sup>17</sup> Kë aşë ji na baka : « Nakeerin nakakan

Fetar uko unwoon wi Fetar, naşë nakakan Naşibați uko unwoon wi Naşibați. » Ké başë ūñor bti ti uko wi Yetu ajakuŋ.

*Pnaṭa ti pkeṭ*  
(*Maci 22.23-33; Luk 20.22-39*)

<sup>18</sup> Unuur mënṭ, \*Bataduk baloŋ babi ti Yetu, bukal bajaan baji pnaṭa ti pkeṭ paanwoo. Baji na a : <sup>19</sup> « Najukan, Moyit apiit pa un aji : Woli ūnaṭ aka abuk aşin kē akeṭi, aşë duk ūnaṭ anwoon aambuki, ayeenkan ahar abuk aşin mënṭ ahilna abukara bapoṭ. <sup>20</sup>Ké uşë bi ka biinṭ paaj na alon banṭaarun. Nateek anium ūnaṭ aşë ket bë aambuki. <sup>21</sup>Natëbanṭen kē anium ūnaṭ mënṭ akak akeṭ kē aambuki. Ké uwo hanj pa nawajanṭen. <sup>22</sup>Ké nin alon ti biinṭ paaj na alon banṭaarun bukuŋ aanduk napoṭ. Wi bakiṭun bti, ūnaṭ kē akak akeṭ. <sup>23</sup>Ké hēnkuŋ, woli baňaaŋ balun anaṭa ti pkeṭ, awo ahar in ti baka, wi bukal paaj na alon bti baniimuluŋ? »

<sup>24</sup> Yetu ateem baka aji : « Mënṭ ppaam ḥtup ni Ulibra wi Naşibați na mnhina mi nul pakaan kē nakneem i? <sup>25</sup>Hēnk di uwoon, woli baňaaŋ balun anaṭa ti pkeṭ, biinṭ baankdo kajej baat, kē baat baankniima : bawo wal mënṭ ji ḥwanjuṭ ni baṭi. <sup>26</sup>Ké ti uko wi pnaṭa ti pkeṭ, naanleyiir Ulibra wi Moyit ti dko danktiiniyaanuŋ uko wi bgof bankyikuŋ, jibi Naşibați

ajakuŋ na Moyit aji : “*Dwo Naşibați i Abraham, i Itaak, na i Yakob*”? »<sup>27</sup> Yetu akak aji : « Naşibați aanwo keeri i bankeṭun, awo i bajeb. Naneem bnuura. »

*Uko undëmnuŋ ti iko yi  
bgah bajakuŋ*  
(*Maci 22.24-40; natenan ti  
Luk 10.25-28*)

<sup>28</sup> Aloj ti \*bajukan Bgah antiinkuŋ baka awin kē Yetu ateem bnuura, abi aňog ahepara aji : « Ti iko yi bgah bajakuŋ, uhoŋ udëmnuŋ dëm ba? » <sup>29</sup> Yetu ateem aji : « Undëmnuŋ dëm wii wi “*Tiinkan, iwi Itrayel : Ajugun Naşibați i nun awoha alooolan ṭaň*. <sup>30</sup>*Iwo kaṭal Ajugun, Naşibați i nu, na kaṭebu bti, na uhaaşu bti, na uşalu bti, na uforta wi nu bti.*»<sup>31</sup> Uko unyeenkun ti wa wii wi : “*Iwo kaṭal atenṭu jibi iñalun uleefu.*”<sup>32</sup> Nin uko uloŋ ti bgah uumpel pel iko yi. »

<sup>32</sup> Najukan Bgah aji na a : « Uwo bnuura Najukan, itüp manjoonan : Naşibați awoha alooolan ṭaň, uunkak aka alon kak. <sup>33</sup>Ké pñala na kaṭeb bti na uşalu bti, na uforta wi nu bti, na pñal atenṭu jibi iñalun uleefu upel iñejan bti yi baṭeñanuŋ na yi bafinjaruŋ Naşibați.

<sup>34</sup> Yetu awin kē aṭiini na mnit aşë ji na a : « *Iinlow Pṣih pi Naşibați.* » Nin alon aankak aňoom phepara uko uloŋ.

\* 12:26 Ppēn 3.6.    \* 12:30 Pleşan 6.4-5.

\* 12:31 Bgah 19.18.

*Hum di di Krittu ahinanuŋ kawo abuk Dayiṭ*

(*Maci 22.41 —23.7; Luk 20.41-47*)

<sup>35</sup> Yetu ajej bțup awo ti pjukan du Katoh Kaweek ki Našibați aji : « Hum di di \*bajukan Bgah bahilanuŋ kaji Krittu awo abuk Dayiṭ ba? <sup>36</sup> Dayiṭ ul, Uhaaş wi Našibați udola kē aṭup ti uko wi Krittu aji :

*Našibați Ajugun aji na Ajugun*

*Toon ti kañen naan kadeenu*

*te ndoo ndo bašooradu*

*ido kapafna baka ihoṭ.*

<sup>37</sup> Dayiṭ ul, ti uleeful, aji du Krittu kaji Ajugun, hum di di ahinanuŋ keeri kawo Abuk Dayiṭ? » Pntuk pweek pawo ti ptiinka aşe lilan maakan.

*Nadoon kalipara bajukan Bgah*

(*Maci 23.1-36; Luk 20.45-47*)

<sup>38</sup> Yetu aji na baka ti pjukan pi nul aji : « Nalipariin \*bajukan Bgah, bukal banjaan banjal pñaay na imişa iyul, kaŋal banohnṭen baka ti dko di baňaaŋ batum, <sup>39</sup> kaŋal pṭo ti kadun ti itoh iñehanaani na ti itiŋ inuura ti ŋfettu. <sup>40</sup> Baji bade bka bti bi baat bayoṭ, kabot kadaar kajon ti pñehan Našibați pa pwinana. Našibați aluŋ kakob baka kakob kandemnuŋ maakan. »

*Uṭen wi ŋaaṭ nayoṭ najuuk*  
(*Luk 21.1-4*)

<sup>41</sup> Yetu aço ataaŋ na dko di bazaar bawatna itaka pa Katoh Kaweek ki Našibați. Aten

jibi baňaaŋ bakwatuŋ itaka da. Bayok batum bawat itaka itum. <sup>42</sup> Ŋaaṭ aloŋ nayoṭ najuuk kē aşe bi awata ktakktēb ṭaň.

<sup>43</sup> Kē Yetu aşe du bataşarul aji na baka : « Dṭupan na manjoonan, ŋaaṭ nayoṭ najuuk i awul apelan baňaaŋ bti banwuluŋ itaka. <sup>44</sup> Banwuluŋ bukuŋ bti bawul itaka yi bawooŋ baanumaa, kē ul ti bwaan bi nul aşe wul itaka bti yi anumiij pa pde. »

## 13

*Yetu aṭup pjot pi katoh ki Našibați*

(*Maci 24.1-3; Luk 21.5-7*)

<sup>1</sup> Wi Yetu akpēnuŋ ti Katoh Kaweek ki Našibați, kē aloŋ ti bataşarul aşe ji na a : « Najuken, tenan knduba kweek na ɻniw ɻnuura ɻji babomanaanuŋ Katoh Kaweek ki Našibați. » <sup>2</sup> Yetu ateema aji : « Iwin ɻniw ɻweek ɻji? Nin plaak paankduka kapaf ti ptēn̄ pa, mangarandēr bti. »

<sup>3</sup> Yetu na bataşarul baban du \*pnkuŋ pi mnoliwera, kē Yetu aşe ṭo ataaŋ na Katoh Kaweek ki Našibați. Wi bi Piyeer, Yakob, Yowan na Andre bagaagun na a, aşe hepara aji : <sup>4</sup> « Ṭupun, lum di di uko waŋ ukwoon, kē we ukyuujuŋ kē iko mēn̄ bti iñogan ti pban. »

*Wal wi mnhaj mnweek mankjunuŋ*

(*Maci 24.4-14; Luk 21.8-19*)

<sup>5</sup> Yetu awo ti pji na bataşarul : « Naṭafaraan aloŋ aguuran.

<sup>6</sup> Batum baluŋ kabi na katim

ki naan kaji bawooŋ Krittū, kaguur bañaaŋ batum. <sup>7</sup> Woli naluŋ atiink ḥgut, abot atiink kē bakṭiiniyaan uko wi ngut na pgarandér, nawutan kalēn̄k : iko mēn̄t iwo i kawo. Nameen kē uundobi wo uba umundu. <sup>8</sup> Utaak unaṭa ugut na utaak uloŋ, pṣih pagut na plon̄. Du ḥmbaŋ ḥtum, mboş manluŋ kaşinṭar, ubon uweek ubot uwo. Iko mēn̄t bti ikwoon̄ ujuni wi mn̄haj mn̄week, ji mn̄haj mi ūnaṭ ankyaan kabuk.

<sup>9</sup> Naṭafaraan an ti ḥleefan ; bañooṭan du ḥruha, kakoban na itint̄l du itoh iñehanaani, kañooṭan du kadun ki bantuŋa na ki başih, tiki nafiyaařen. Wal mēn̄t naṭup baka uko wi nameen̄ ti nji. <sup>10</sup> Uṭup Ulil Unuura uwo i duna kaṭupana ti ḥtaak bti. <sup>11</sup> Woli bamoban aňooṭ du uruha, nakdo kaṭaaf uko wi nakyaan̄ kaṭup, uko unkyaan̄ kabi ti bkowan wal mēn̄t naṭupan wa, tiki mēn̄t an nakdoŋ kaṭiini, Uhaaş wi Naṣibaṭi wa. <sup>12</sup> Ņaaŋ aluŋ kakeeşaar abuk aşin kado bafiŋa. Aşin napoṭ aluŋ kakeeşaar abukul kado bafiŋa, bapoṭ banaṭara bajug baka kado bafiŋ baka. <sup>13</sup> Katim ki naan kaṭu bañaaŋ bti başooran. Kē anşaaŋ amēban kaliint te kaban, abuur. »

*Mnhaj mn̄week  
(Maci 24.15-22; Luk 21.20-24)*

\* **13:14** Baṭiiniyaan̄ ti uko wi kadun ki untoŋ wi bagrek wi baṭuuŋ du Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi ; natenan̄ ti Daniyel 9.27; 11.31; 12.11.

<sup>14</sup> Yetu akak aji : « Woli nawin uko uwuṭaan maakan unjaan̄ uṭopan̄\* kē uwo ti dko di uwoon̄ uunwo kawo – Iwi inkleyiiruŋ yikrēn̄. Bañaaŋ bankwooŋ du utaak wi Yuda bakeeriin baṭi baya du inkuŋ iweek. <sup>15</sup> Ant̄ooŋ du uşaala awutan kaneejar uko uloŋ. <sup>16</sup> Anwooŋ du ḥteeh awutan kakakar bayeti bi nul du katoh. <sup>17</sup> Nnuur mēn̄t, baaṭ bankwooŋ na iyin̄, na bankbootanuŋ bawuṭan̄. <sup>18</sup> Nañehaan uko mēn̄t uwut kaban ti wal wi uşubal na mpoj. <sup>19</sup> Nnuur mēn̄t ḥawo ḥnuur ḥi mn̄haj. Mn̄haj manwoon̄ maambaaŋ kawohara wi Naṣibaṭi aṭakun̄ umundu ; kē mn̄haj mnt̄en̄ muŋ maankak aluŋ kawo nin uyaas uloŋ kak. <sup>20</sup> Kē woli Ajugun aantinkṭen̄ lah ḥnuur mēn̄t, nin ūnaŋ aankduka duka kado kahefēn̄ ; kē bañaaŋ biki adatuŋ başē ṭu kē atiinkn̄ti ḥa. <sup>21</sup> Woli alon̄ ajakan : “Natenan, Krittū awo du dko dan̄” kēme : “Awo du dko dimon̄” nakfiyaara. <sup>22</sup> Bañaaŋ baluŋ kanaṭa kaṭilan kaji bawooŋ Krittū na baṭupar Naṣibaṭi. Bado mlagre na iko iñorarēnaan pa woli bahilani baguur biki Naṣibaṭi adatuŋ. <sup>23</sup> Naṭafaraan keeri, ddobi ṭupan iko bti inkluŋ kabi. »

*Ubi wi Abuk Ņiiňt  
(Maci 24.29-31; Luk 21.25-28)*

<sup>24</sup> « Ti ɻnuur mën̄t, wi mn̄haaj mank̄tpuŋ, unuur uj̄em̄sha, pli paankak anuur, <sup>25</sup> ɻjah ɻajotna bāti. Iko bti yi bāti išin̄tar. <sup>26</sup> Wal mën̄t, baše bawin \*Abuk ɻiin̄t ado kabi ti inf̄elun̄, awo na mn̄hina mn̄week maakan na mnd̄em̄. <sup>27</sup> Ayil wal mën̄t ɻwanjūt ɻaya dko bti ti umundu, ɻaya du kabaaŋ ki bāti na ki umundu ɻātonkr̄en̄ biki adatuŋ.

### Pjukan pi mn̄ko

(Maci 24.32-35; Luk 21.29-33)

<sup>28</sup> « Natenan ti mn̄ko : Wi inah ijunaŋ jun pluuman kē itoh ikpēn naji nayikr̄en kē pti pañogani. <sup>29</sup> Hēnk di ukwohaŋ pa an kak : woli nalun̄ awin iko yaŋ kē ibani, nameen kē Abuk ɻiin̄t añogi, awo ti plēman. <sup>30</sup> Na manjoonan, d̄tupan, kawuun̄† ki kaank̄tep bē iko yi bti iinwinanaa. <sup>31</sup> Bāti na mboş ɻaba, kē ɻ̄tup nji naan ɻaſe wo ɻaankba. <sup>32</sup> Kē unuur wi iko mën̄t bti ikbiŋ, kēme woori mën̄t, nin ɻaaŋ aloŋ aamme me wa, mën̄t ɻwanjūt nji bāti, mën̄t nji Abukul a, Našibači Paapa ṣaň ameeŋ wa.

### Nawoon bten

(Maci 24.36-51; Luk 21.34-36)

<sup>33</sup> « Naṣafaraan, nawoon bten, naamme wal wi uko mën̄t ukbanuŋ. <sup>34</sup> Uwo ji ɻiin̄t ankyaaŋ bayaaş aše dukar balemp katoh, andoli na ulemp wi nul, aji na nayen̄ bgah awo

† 13:30 Kēme Umundu wi ɻwoon wi. ɻineen-week ɻyaaş ɻwajan̄.

bten. <sup>35</sup> Nawoon keeri bten, naamme woori wi ajug katoh akbiŋ, naamme me abi na utaakal kēme na utejan mn̄jel, kēme uhaan ɻuk kēme na nfa. <sup>36</sup> Nalipariin akur kur aban aše t̄enkan nawo ti b̄joy. <sup>37</sup> Uko wi nji kaṭupanaŋ, d̄tup wa bañaan̄ bti, nawoon bten. »

## 14

### Bala pf̄iŋ Yetu

(Maci 26.2-5; Luk 22.1-2)

<sup>1</sup> Ufettu wi ipoom indaŋ na \*Ufettu wi Mbuur ɻaduka ɻnuur ɻt̄eb, kē bātejan baweeq na \*bajukan Bgah baše la jibi bakdoli mntit kadoo kamob Yetu kafin̄ja. <sup>2</sup> Baji : « ɻwut kado nin uko uloŋ ti ufettu, ji bañaan̄ babi bašin̄tar. »

### Ñaaṭ aloŋ ajeeş Yetu uk̄era ujuŋ ulil pt̄ekēn̄ ti bkow

(Maci 26.6-13)

<sup>3</sup> Yetu awo du ubeka wi Betani du katoh ki Timoŋ i bajaan̄ badu namaak bdoo. Wi bawooŋ ti pde, ñaaṭ aloŋ kē aše bi na uk̄era ujuŋ ulil pt̄ekēn̄ ti pt̄ukar pmpoṭi pi banugnuŋ itaka itum. Uk̄era mën̄t ubomanaan bko bi bajaan̄ bado nardu abot atam maakan. Afom pa aše jeeş uk̄era ti bkow bi Yetu.

<sup>4</sup> Kē bañaan̄ baloŋ baše wo baanlilani, baŋur ɻuran aji : « We ubaaŋ awo pt̄ok uk̄era pi ba? <sup>5</sup> Woli bawaap lah wa baka uko umpeluŋ baluk bi ušubal\*, kajej itaka mën̄t

\* 14:5 Uko umpeluŋ baluk bi ɻnuur

kawul bajuuk. » Badeebaṭer  
ñaat.

<sup>6</sup> Kë Yetu aşe ji na baka : « Nawutana, we ukaan kë naknoorana ba? Ado uko unuura pa nji. <sup>7</sup> Bajuuk, nawo na baka ɻnuur bti, nahilan kado baka bnuura, wal wi naknumiij, kë nsé wo mënkwö na an ɻnuur bti. <sup>8</sup> Ado uko wi ahilanuŋ pdo, adobi ṭu ṭu ukéra ujuŋ ulil pṭékëň ti uleef naan pa umoy. <sup>9</sup> Na manjoonan, dṭupan, dko bti di bakṭupuŋ Uṭup Ulil Unuura, baṭup kak uko wi ñaaṭ i adoluŋ, kaleşna'a.

*Yuda Itkariyot aṭu na pwaap  
Yetu  
(Maci 26.14-16; Luk 22.3-6)*

<sup>10</sup> Yuda Itkariyot, alon ḥi banjañan iñeen na batëb aya du baṭejan baweeq pwul baka Yetu. <sup>11</sup> Wi baṭinkuluŋ, balilani aşe hoṇa itaka. Kë aşe wo ḥi pla jibi akdoluŋ kadoo kawul baka Yetu.

*Baṭaṣar Yetu babomandér  
ufettu wi mnjeeh  
(Maci 26.17-25; Luk 22.7-13; Yowan 13.21-30)*

<sup>12</sup> ḥi unuur uteek wi ufettu wi ipoom indaṭ, wi bañaan bajaaŋ bafiq ɻkaneeł pṭejanaan ufettu wi mnjeeh, baṭaṣar Yetu baji na a : « Ṭuŋ di injaluŋ ɳya ɻbomandér ideena kañah ki ufettu. »

<sup>13</sup> Ayil wal mënṭ baṭaṣarul batëb, aji na baka : « Nayaan du ubeeka, naya kayıt na ñiinṭ alon ankuŋiij pdunk pi meel : naṭaṣana. <sup>14</sup> Katoh ki akneejuŋ, najakan na ajug katoh mënṭ: « Najukan aji

: Ṭuŋ di meeṭ di akdeenuŋ pde pi ufettu na baṭaṣarul dawooŋ? » <sup>15</sup> Ayuujan meeṭ dhaan du bko duuṭ danwoon na iko yi naknumiij bti, dul di nakyaan kabomandérūn ɻhilna ḥde pde pi ufettu. » <sup>16</sup> Baṭaṣarul baya, aban du ubeeka, aṭen̄k kë iko iwo bti jibi ajakuŋ na baka kë baboman pde pi ufettu.

*Yetu aṭup kë alon ḥi baṭaṣarul  
aluŋ kawaapa*

*(Maci 26.20-25; Luk 22.14;  
natenan ḥi Yowan 13.21-30)*

<sup>17</sup> Wi utaakal ubanuŋ, Yetu aban na baṭaṣarul iñeen na batëb. <sup>18</sup> Wi baṭooŋ awo ḥi pde, Yetu aji : « Dṭupan, na manjoonan, alon ḥi an, ankn-deen na nji aluŋ kawaapen. » <sup>19</sup> Bajooṭani, kë andoli aşe wo ḥi phepara aji : « Woon nji a i? » <sup>20</sup> Kë aşe ji na baka : « Alon ḥi an baṭaṣar naan iñeen na batëb, ankṭuuŋ kañen na nji ḥi praata. <sup>21</sup> Aa, \*Abuk Ñiinṭ awo kakeṭ jibi upiitaniij ḥi a ḥi Ulibra wi Naṣibaṭi, kë anşaŋ awula aşe wuṭan. Uhokan lah awo aankbuka. »

*Yetu aṭup aji Piyeer aluŋ  
kapok pme'a*

*(Maci 26.26-29; Luk 22.17-  
20,31-34)*

<sup>22</sup> Wi bakdeen, Yetu ajej kapoom, abeeb Naṣibaṭi, akitëš ka, awul baka aşe ji : « Najejan, uleef naan wii wi. » <sup>23</sup> Abot ajej pnkalame pi poot, wi abeebuŋ Naṣibaṭi aba, aşe wul baka badaan, kë badaan bukal bti. <sup>24</sup> Aji na baka : « Pñaak pi naan pii pi, pankntuluŋ pa

pntuk pweek maakan, pi Naşibaṭi aṭeñanaanuŋ bhoŋjar. 25 Dṭupan, na manjoonan, nin mēnkak adaan poot te unuur wi iko bti ikkakuŋ ihalu du Pṣih pi Naşibaṭi. »

26 Bayeeh añaamarën aba, aşe pēn pya du \*Pnkunŋ pi Mnoliwera. 27 Yetu aji na baka : « An bti nadukēn, jibi upiitunŋ ti Ulibra wi Naşibaṭi : « *Dkob nayafan kafij, ḥkaneel ḥaşë ḥawayşer*”<sup>28</sup>

28 Kē wi nji kanaṭiinŋ ti pkeṭ, djot kadun kayoonkan du Galilay. »

29 Piyeer aji na a : « Woli bañaaŋ bti baya aduku, nji mēnkduku! » 30 Yetu aṭeema aji : « Na manjoonan dṭupu, na utejan wi, ji uguk udo kahaan uyaas utēbanṭen, iwi, ipok ḥyaas ḥwajanṭ kaji iimme'ën. » 31 Kē Piyeer aşe taman maakan aji : « Woli ddoo wo i pkeṭ na iwi, nin, mēnkpok kaji mēmme'u. » Kē bukal bti bakak aji hanj.

*Du Gettemaniya  
(Maci 26.36-46; Luk 22.40-46)*

32 Baban du dko di bajaaŋ bado Gettemaniya kē Yetu aşe ji na baṭaşarul : « Naṭoon ti, dya pñehan Naşibaṭi. » 33 Ajej na a Piyeer, Yakob, na Yowan aşe jun phaajala na ptiink mn̄haj ti uhaas wi nul. 34 Aji na baka : « Uhaas wi naan ujootani, pjootan pdiṭ maakan kē ndo kita ; nadukiin ti nawo bten. »

35 Kē wi ajohariiŋ aya low ntiişu, aşe jot ti mboş añehan

Naşibaṭi, aji woli uhilan lah kawo, mn̄haj mankmbiinŋ mi manlowa. 36 Aji : « Abba†, Paap, iwi inhiniŋ iko bti, lowaan mn̄haj mi ti nji ; usé uwut kawo uko wi nn̄jalun, wi injalun ukdolaniin. »

37 Yetu akak aşe ṭenk baṭaşarul kē bakn̄joyen̄t, kē aşe ji na Piyeer : « Timoŋ, iñoyen̄t? Iinhilan awo bten uwoori uloolan ṭaň. » 38 Nawoon bten nado kañehan nawutna kajot ti kaguuru. Uhaas wi nan unjal pdo bnuura kē ḥleefan ḥaşë waŋ uforta. »

39 Akak aya ałow baka añehan Naşibaṭi awo ti pkakalēş uṭup wi aṭupunŋ ti kateeku. 40 Awugşa akak, aṭenk baṭaşarul kē bakn̄joyen̄t, kēş ki baka kadiṭ bñoy, baamme uko wi bakteemuluŋ. »

41 Yetu akak uyaas uwanjanṭen du baṭaşarul aṭenk kē bakn̄joyen̄t aşe ji na baka : « Nañoyen̄tēn, nanoorfēnan. Uko mēn̄t ubaa. Wal wi \*Abuk Niin̄t awoon i kawulana ti iñen yi bado buçaan ubani. 42 Nanaṭiin ḥya! Nateenan, ankwaapnuŋ añogi, awii wi. »

*Bamob Yetu  
(Maci 26.47-56; Luk 22.47-53)*

43 Ti dko mēn̄t, wi Yetu ahumuŋ kaṭiini, kē Yudat, anwoon̄ alon̄ ti banjañan iñeen na batēb, aşe wuj na pntuk pi bañaaŋ banwoon̄ na ikej na induk. Baṭejan baweeq na \*bajukan Bgah na bantohi bayilun̄ baka.

◊ 14:27 Tafkariya 13.7. † 14:36 Abba : Ti uṭup uaramayik dawooŋ Paap.

<sup>44</sup> Yuda, anwaapuluŋ aji na baka, hēn̄k di di nakmeenuŋ ñaaŋ mēn̄t, aji : « I nji kamookuŋ, ula namobana, nawutan kado abuur. » <sup>45</sup> Wi abanaaŋ ban añog Yetu aşe ji na a : « Najukan » aşe mooka. <sup>46</sup> Bukundu kē başe dēpa t̄i a amoba. <sup>47</sup> Alon t̄i banwoon da apēnan kej atib nalempar naşih i bañejan, abi fala fal kabat.

<sup>48</sup> Yetu kē aşe t̄iini na baka aji : « Dwo nado buñaan i, kē nado bi pmobēn na ikej na induk? <sup>49</sup> Nnuur bti dji kawo na an du Katoh Kaweek ki Naşibați kajukan, kē naammobēn. Kē uko wi Ulíbra wi Naşibați ujakun uwoon kadolana. » <sup>50</sup> Kē wal mēn̄t, bañasarul bti başe t̄i aduka.

<sup>51</sup> Naşaşa aloŋ anguradiiŋ blaňaň ṭaň aktaşuluŋ. Bamoba, <sup>52</sup> kē aşe wutan blaňaň aṭi byışu.

*Bañoot Yetu du uruha wi bayuday*

(Maci 26.57-68; Luk 22.54-55,63-71; natenan t̄i Yowan 18.13-15)

<sup>53</sup> Bañoot Yetu du uko naşih i bañejan. Bañejan baweek, bantohi na \*bajukan Bgah bayit da bti. <sup>54</sup> Piyeer kē aşe low du kafeť aṭaşa te du blay meet bi katoh kaweek ki naşih i bañejan. Aṭo na balemp atëma. <sup>55</sup> Bañejan baweek na bawayeş bṭup bti bandukiin bala uko utapar Yetu kahilna kado bafin̄a aşe wo baanwini. <sup>56</sup> Batum bajı

batapara kē ɳṭup ɳi baka ɳaşé wo ɳaanji ɳayeenkir. <sup>57</sup> Balon baji banaṭa katapara kaji : <sup>58</sup> « Ntiinka kē aji afom Katoh Kaweek ki Naşibați, ki iñen yi bañaaŋ ibomanuŋ, kaşé kaniw ti ɳnuur ɳwajan̄, kalon ki iñen yi bañaaŋ iwoon iinkboman. » <sup>59</sup> Baando tiinkar tiinkar t̄i uṭup wuŋ.

<sup>60</sup> Naşih i bañejan anaṭa wal mēn̄t anaṭ t̄i ptoof pi baka aşe hepar Yetu aji : « Iinkhepna t̄i uko wi bañaaŋ biki bakṭupuŋ t̄i iwi i? » <sup>61</sup> Kē ul aşe yompa yomp, aanji nin uko ulon. Naşih i bañejan akak ahepara aji : « Naşibați i ɳjaŋ ɳdēman, iwi iwoon Krittū Abukul i? » <sup>62</sup> Yetu ateema aji : « Nji a. Kē naşé luŋ kawinēn nji \*Abuk Ņiin̄ ɳt̄o t̄i kadeenu ki \*Andēmuŋ Maakan. Naluŋ kawina kak ado kabi na infeluŋ yi baṭi. »

<sup>63</sup> Kē naşih i bañejan aşe tow imişa yi nul‡ aji : « Ndoona we kak bamaar ba? <sup>64</sup> Natiink bti kē akar Naşibați. We wi naşaluŋ t̄i uko wi ba? » Kē bukal bti başe ji aduknaanaa, awo i pkeṭ. <sup>65</sup> Balon bawo t̄i ptēfjera, awuna kaara akoba aşe ji na a : « Iwi, Naṭupar Naşibați, t̄upan ñaaŋ ankobiin̄. » Kē balemp başe wo t̄i pkoba.

*Piyeer apok aji aamme Yetu*

(Maci 26.69-75; Luk 22.56-62; natenan t̄i Yowan 18.15-18,25-27)

<sup>66</sup> Wi Piyeer awoon t̄i uteeh, du blay, kē ñaaṭ aloŋ

‡ 14:63 Atow imişa yi nul pyuujna kē adeebaṭi.

ti balemp biki naşih i başenjan aşe ban. <sup>67</sup> Wi awinun Piyeer kë aktëma, aşalana aşe ji na a : « Iwi kak ibi wo na Yetu i Nataret. » <sup>68</sup> Kë aşe pok aji : « Iji we? Mëndo me me uko wi ijaluŋ p̄tup. » Atool pp̄en du blay bi bdig [kë uguk usé haan].

<sup>69</sup> Naañ nalemp awina aşe wo kak ti pji na banwoon da : « Awo ti baka. » <sup>70</sup> Kë Piyeer akak apok. Uunjoni kë banwoon da başe wo ti pji na a : « Iwi, na manjoonan, iwo alon ti baka, idoo wo i utaak wi Galilay. » <sup>71</sup> Kë aşe mehna aji na Naşibañi afépa woli aanküp manjoonan, awo ti pji : « Mëmme n̄iin̄t i najakuñ hënk. »

<sup>72</sup> Ti dko mën̄t kë uguk usé haan uyaas utébanṭen. Kë Piyeer aşe leş uṭup wi Yetu abiij aji na a : « Ji uguk udo kahaan uyaas utébanṭen ipok ɳyaas ɳwajan̄ kaj iimme'ën. » Ati wal mën̄t, ap̄en bdig awooni.

## 15

Bañoot Yetu du kadun ki Pilat

(Luk 23.1-5,13-25; Maci 27.1-2,11-14; natenan ti Yowan 18.28-38)

<sup>1</sup> Wi nfa mambanaj ban kë başenjan baweeq başe ṭo ayit na bantohi, na \*bajukan Bgah na bañaan bti biki uruha wi bayuday. Bado kë batan Yetu aşe ñooṭa aya wul Pilat. <sup>2</sup> Kë Pilat aşe hepar Yetu aji : « Iwi, iwoon naşih i bayuday i? » Kë ateem aji : « Iwi, ijakuñ hañ. » <sup>3</sup> Başenjan

baweeq batapara iko itum. <sup>4</sup> Pilat kë akak hepara : « Iinka uko uloñ uṭup i? Iinwin iko yi baktapariñ bti? » <sup>5</sup> Kë Yetu aanteema teem nin uko uloñ, kë Pilat adoo ñoñar.

<sup>6</sup> Ufettu undoli Pilat aji wutan pa bañaan biki aşihuñ nakalabuñ i baheparun. <sup>7</sup> Kë n̄iin̄t alon i bajaan bado Barabaat aşe wo ukalabuñ, ul na bañaan baloñ banfiñuñ ñaañ wi bakyewlanuñ ubeka.

<sup>8</sup> Pntuk pabi aşe wo ti phepar Pilat uko wi ajonuñ kado baka. <sup>9</sup> Pilat aji na baka : « Nañal nwutanan naşih i bayuday i? » <sup>10</sup> Ame kë başenjan baweeq bakuj Yetu, ukaañ kë batija'a. <sup>11</sup> Kë başenjan baweeq başe wuuk pntuk paṭep t̄ep pajı awutan baka Barabaat. <sup>12</sup> Pilat akak ajej b̄tup aşe ji : « We wi n̄i kadoon keeri na i najaan nado naşih i bayuday? » <sup>13</sup> Kë bakak ahurān aji : « Panjana! » <sup>14</sup> Pilat aji na baka : « Buñaan bhoñ bi bi adooñ ba? » Kë babaa huurana huuran maakan aji : « Panjana! » <sup>15</sup> Jibi Pilat ajanluñ pdo uko unliluñ pntuk, awutan baka Barabaat, aşe do kë bakob Yetu na itint̄el, aşe wul baka a bapañ.

*Bangoli babeñ Yetu  
(Maci 27.27-31; natenan ti Yowan 19.2-3)*

<sup>16</sup> Bangoli bañoot Yetu du blay bi katoh ki Pilat nantuña, aşe du baten̄ baka bti. <sup>17</sup> Bawoharëna bayeti bjeenkäl jud, abot aşıir iyiw

ado ukël aṭu'a ḥi bkow\*. 18 Bawo ḥi pnohnṭēna aji : « Nwulu mboş, iwi naşih i bayuday. » 19 Bakoba ḥi bkow na pmul, atēfjéra abot aŋup ḥi kadunul, kawo ji badēmana. 20 Wi babenjuŋ aba, bapēnan bayeti bjeenkal akakana imişa yi nul, aşe pēn na a pya kapaŋ ḥi krut.

### Bapaŋ Yetu

(Maci 27.32-44; Luk 23.26-43; Yowan 19.17-27)

21 Baṭu ŋiinṭ alon i katim ki Timorj, i ubeeka wi Kiren ampēnnuŋ uṭeeh pkuŋa krut ki Yetu, awo aşin bi Alektandér na Rufut. 22 Bañoṭ Yetu du dko di bajaan bado Golgota uwoon « Kaheem ki Bkow. » 23 Bawula poot pi banaakrēnuŋ na bko bi bajaan bado miir kē apok pdaan. 24 Bapaŋa afaašíir imişa yi nul, wi badoluŋ kanuŋ na mnlaak, katenna uko wi andoli akyitanaanun.

25 Wi ɻwoori kañeen kalon nabantuŋ wi wi bapaŋuluŋ. 26 Bapiit ḥi bkowul duuṭ ḥi krut uko unṭuuŋ kē bapaŋa, uwo « Naşih i bayuday. » 27 Bapaŋa na balat batēb, alon ḥi kadeenu ki nul, alon ḥi kamayu. [28 Kē hēn̄k di di uko upiitun ḥi Ulibra wi Naşibaṭi udolaniij, uji : « Banaakrēna na bado buṭaan. »]

29 Banktēpuŋ bakar karana aşe bēt bēṭan ikow aji : « Mbeeh, mēnṭ iwi ijakuŋ aji iwat Katoh Kaweek ki Naşibaṭi kaşē kaniw ka ḥi

ŋnuur ɻwajanṭ i? 30 Heliin ḥi krut, ibuuran uleefu. » 31 Baṭeŋjan baweeak kak na \*bajukan Bgah banaakiir abeŋa aji : « Abuuran baloŋ aşe wo aanhil pbuuran uleeful! 32 Aanwo Krittu naşih i Itrayel i? Aheliin keeri hēnkuŋ ḥi krut ɻwin, ɻşe ɻfiyaar. » Biki bapaŋuŋ na a bado kara kak.

### Pkeṭ pi Yetu

(Maci 27.45-56; Luk 23.44-49; natenan ḥi Yowan 19.28-30)

33 ḥi udiij unuur, unuur umara mara awunana, kē bdēm başe wala ḥi umundu btı, ado ɻwoori ɻwajanṭ. 34 ḥi ɻwoori ɻwajanṭ ni pnak, Yetu kē aşe do pdiim aji : « Eloy, Eloy, lama tabaktani » uwoon: « Naşibaṭi i naan, Naşibaṭi i naan, we ukaaŋ kē iwutēn?\* 35 Baloŋ banwooŋ da, wi batinkuluŋ, baji : « Natīinkan, adu \*Eli. » 36 Aloŋ aṭi, atoop kalémēnt kantanuŋ ḥi pmul ḥi poot ptaakṭaan, awula adaan, aşe ji : « Nayoonkan, ɻten me Eli abi kawalana. » 37 Kē Yetu aşe do pdiim pweek aşe jēmşa. 38 Blaaň bkēm maakan banjaan baneen bañaan pneej du dko dyimanaan maakan di Katoh Kaweek ki Naşibaṭi batowa ḥi ptoof. 39 Naweek i bangoli iñeen-week alon anaṭ wal mēnṭ ataan na Yetu. Wi awinuŋ jibi ajēmşıiŋ, aşe huuran aji : « ŋiinṭ i awo na manjoo-nan Abuk Naşibaṭi. »

\* 15:17 Bado hēn̄k anaaman na uko wi ṭeṭar naşih najeenkal ajaan aṭu ḥi bkow.

◊ 15:34 Kañaam 22.2.

40 Uka kak baaṭ balon bannaṭun alow aşe ten, bi Mariya i uteak wi Magdala, Falome, Mariya anin Yakob nampoṭi na Yotet, bawo ti bakaŋ mënṭan. <sup>41</sup> Baaṭ mënṭan bajaan babi kaṭaş Yetu kabot kaṭenka wi awooŋ du Galilay. Baaṭ batum kak bampayiŋ na a du ubbeeka wi Yerutalem bawo da.

### *Umoy wi Yetu*

(Maci 27.57-61; Luk 23.50-56; natenan ti Yowan 19.38-42)

42-43 Utaakal ukeṭ udo bi ban, kë ñiinṭalon i katim kawooŋ Yotef, anwoon i ubbeeka wi Arimatı aşe bi. Awo ñaaŋ antiinkaniŋ ti uruha wi bayuday, awo ti pyoonk ubi wi Pṣih pi Naşibaṭi. Aya na mntēŋ ahepar Pilat puum pi Yetu wal mënṭ tiki unuur mënṭ uwo wi pbomandér pa unuur wi pnoorfén. <sup>44</sup> Pilat aňoňar kë Yetu adobi keṭ, wi wi aşaan adu naweek i bangoli iñeen-week, ahepara me ujoni, wi akeṭnuŋ. <sup>45</sup> Wi ateemuluŋ, kë aşe dinan Yotef ajej puum. <sup>46</sup> Yotef anug blaaň bi ifaal, awalan puum pi Yetu ti krut aşe booṭan pa na ba, aya bëkan pa ti bhér bi bajipuŋ ti kabau ki plaak. Ado kë bakel plaak pweek ti pléman pi bhér. <sup>47</sup> Mariya i uteak wi Magdala na Mariya anin Yotet baten dko di babékanuluŋ bnuura.

## 16

*Baaṭ batenk bhér kë bawo bjint̄*

(Maci 28.1-10; Luk 24.1-10; natenan ti Yowan 20.1-10)

1 Wi \*unuur wi pnoorfén wi bayuday uṭepuŋ, Mariya i uteak wi Magdala, Falome na Mariya anin Yakob banug ukéra ujuŋ ulil ptékéň katul tulan ti puum pi Yetu. <sup>2</sup> Ti unuur unṭaşuŋ unuur wi pnoorfén, na nfa kub wi unuur upēnuŋ, kë başe ya du bhér bi Yetu. <sup>3</sup> Balaṭar aji : « In abaaŋ aya kakélun plaak panwooŋ ti pléman pi bhér ba? »

<sup>4</sup> Kë wi başaan akat këş aşe win plaak pandemuŋ maakan kë pakelanaa. <sup>5</sup> Baneej du bhér aşe win ti kadeenu ki baka naṭaşaalon anwohariiŋ kamişa kafaatal kë aṭoo, kë başe lénk maakan.

<sup>6</sup> Aji na baka : « Naklénk, nala Yetu i Nataret, i bapaŋuŋ: anaṭa ti pkeṭ, aanwo ti. Natenan dko di bapiiňtanuluŋ. <sup>7</sup> Nayaan naji na Piyeer na baṭaşarul bandukiŋ: “ajotan kadun du Galilay, dul di nakwinnuluŋ jibi abiŋ aṭupan.” »

<sup>8</sup> Bapēn du bhér aşe ti, ḥleef ḥaki na baka, kë babot aňoňar maakan, palenk pi balenkuŋ paṭu kë baanṭup nin ñaaŋ uko ulon te ado ban katoh.

*Yetu apēn awinana wi anaṭiŋ ti pkeṭ*

[<sup>9</sup> Yetu anaṭa ti pkeṭ na nfa mi unuur unṭaanuŋ unuur wi pnoorfén. Apēn awinana duna ti Mariya i uteak wi Magdala, i abiŋ apēnan ḥntaayi paaj na ulon. <sup>10</sup> Aya aṭup uko mënṭ bambiŋ awo na Yetu banwooŋ wal mënṭ ti puum awooni. <sup>11</sup> Wi

batıinkuŋ kë anaṭa ti pkeṭ, kë ul abot awina, baanfiyaara.

<sup>12</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, Yetu apën awinana awo ji ŋaaŋ nampaṭi ti baṭaṣarul batēb bankyaanṭuŋ aya du ufęt unwoon du uṭeeh. <sup>13</sup> Bukuŋ mënṭan bakak aṭup bandukiŋ uko wi bawinuŋ, kë baanfiyaar baka kak.

<sup>14</sup> Yetu abaañsaan apën awinana ti banjañan iñeen na aloolan wi baṭooŋ ti umeeşa pa pde, aŋoman na baka ti uko wi bawooŋ baanfiyaari na ti pdeném pi ɻhaaş ɳi baka tiki wi anaṭiiŋ ti pkeṭ aşe pën awinana, baanfiyaar banwinuluŋ. <sup>15</sup> Akak aji na baka : « Nayaan ti umundu bti naṭup Uṭup Ulil Unuura bañaaŋ bti biki umundu. <sup>16</sup> Ankfiyaaruŋ kabot kayeenk batitmu abuur, kë anwooŋ aankdi pfiyaarën aduknaana. <sup>17</sup> Iko yi ikyuujuŋ kë bafiyaari : Baluŋ kado kadook ɻntaayi ti katim ki naan. Baluŋ kaṭiini ɳṭup ɳyaanṭ. <sup>18</sup> Bajej ɳpula ti iñen yi baka. Woli badoo daan bnunk bankfiñaruŋ, nin uko uloŋ uunkdo baka. Bapaf bamaakal iñen kajeban baka. »

<sup>19</sup> Wi Yetu Ajugun aṭiiniŋ aba, aşe deenjana baṭi, aṭo ti kañen kadeenu ki Naṣibaṭi. <sup>20</sup> Kë baṭaṣarul başe ya du dko bti aṭup Uṭup Ulil Unuura. Ajugun alemp na baka abot ayuuj kë uko wi bakṭupuŋ uwo manjoonan na iko iñonjarënaan yi bakdoluŋ.]

# Uṭup Ulil Unuura wi Luk apiitun

## Uṭup ujuni

Luk apiit ɳlibra ɳtēb. Uṭup Ulil Unuura wi Luk apiitun na Ulemp wi Banjañan. Luk ate ugrek bnuura. Awo naku-raar. Wi Pawulu ayaan pṭup bañaan banwoon baamme Naṣibaṭi Uṭup Ulil Unuura, bukal bagakandēruṇ. Wal mēnṭ Luk aandobi me Naṣibaṭi. Abaa bi kak kak naritton. Apiit ulibra wi bē aanwin Yetu. Aya ala bañaan bam meeñ Yetu ahepar baka bnuura jibi iko itēpari. Ajej Uṭup Ulil Unuura wi Markut apiitun aşē piit, jibi Maci adoluṇ. Maci kak ajej ulibra wi Markut. Ti ulibra wi nul, Luk ajuk iko yi bayuday akuṭ ajuk iko yi banwoon baanfiyaar Naṣibaṭi bawoon baammee. Apiit pa bañaan banteen ugrek banwoon baanfēt ti Palettina. Aṭiiniyan pntaali pi Yetu ajunna du Adam kadiimanaan kē Yetu awooṇ nabuuran bañaan bti. Woli ñaan aleyiir ulibra wi Luk aji win uŋal wi Naṣibaṭi adiimanuṇ bañaan biki umundu upokun: bajuuk, bamaakal. Luk aṭiiniyan kak Uhaas wi Naṣibaṭi na pñehan Naṣibaṭi.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwooṇ:

1. Uko unkayi kē Luk apiit ulibra wi (1.1-4)

2. Hum di di Yowan Nabat̄taar na Yetu babukiij (1.5-2.52)
3. Yowan Nabat̄taar aṭup uko unkluṇ kabi (3.1-20)
4. Batitmu bi Yetu na jibi Tatana akdoon na pguura ajuban (3.21-4.13)
5. Yetu aya aṭo du Galilay (4.14-9.50)
6. Yetu apēnna Galilay atoolpya Yerutalem (9.51-19.27)
7. Kanēm kabaañşaani ki Yetu ti mboş: pwayēş pi bawayşuluṇ na pkeṭul (19.28-23.56)
8. Yetu anaṭa ti pkeṭ (24.1-12)
9. Yetu apēn awinana ti kadun ki baṭaşarul aşē deenjana du baṭi duuṭ (24.13-53).

## Ujuni

<sup>1</sup> Bañaan batum, badoon-an na ppiit, kaṭup iko bti intēpuṇ ti ptoofun. <sup>2</sup> Bakakalēşun ya, jibi bammaaruṇ abot awin na kēş ki baka du ujuni, baṭupun baka ya. Bukal biki baṭuuṇ pṭup \*Uṭup Ulil Unuura. <sup>3</sup> Ukaan kē nşē şal aji, wi nheparuṇ bnuura, aten iko bti jibi iyeenkiiri du ujuni, uyuk maakan nji kak npiitu, nṭupu bnuura jibi iko itēpari, iwi Teofil i mmaganuṇ maakan, <sup>4</sup> ihilna ime kē iko yi bajukaniij iwo manjoonan.

*Uwanjut uṭup Takariya kē Yowan Nabat̄taar aluṇ kabuka*

<sup>5</sup> Wal wi \*Herod awooṇ naşih i uteak wi Yuda, naṭejan i Naṣibaṭi alon awo da i

bajaan bado Takariya. Awo i pntuk pi bañenjan biki pşini pi Abiya. Aharul awo i pşini pi \*Aaron nañenjan, katimul kawo Elitabet.<sup>6</sup> Bawo bukal batëb bti bañaañ bañool ti kadun ki Nañibañi, banjayi bataş uñup na bgah bi Ajugun bti bnuura.<sup>7</sup> Kë başë wo baambuki, tiki Elitabet aanhilan pbuk, kë bakak awo bukal batëb bti bañaañ bandooñ abi ḥaf ḥaf.

<sup>8</sup> Unuur uloñ, Takariya awo ti pdo bñenjan ti kadun ki Nañibañi, tiki pntukul pakaan na pdo ba.<sup>9</sup> Bañenjan bajii bado kambiiluñ katen ñaañ i Nañibañi adatuñ, kë ul, Takariya adataniij ti bañenjan bti, pñeej du \*dko dyimanaan di Katoh Kaweek ki Nañibañi, katér mnkulan\*.<sup>10</sup> Pntuk pi bañaañ batum kë paşë wo ti pñiehan Nañibañi du bdig, wal wi aktérui mnkulan.

<sup>11</sup> Ti dko mënç kë aşë win \*uwanjuñ uloñ wi Ajugun, kë unañ ti umbañ udeenü wi umeeşa utéri mnkulan.<sup>12</sup> Takariya alénk adiwşa, wi awinuñ wa,<sup>13</sup> kë uwanjuñ usë jaka : « Takariya, wutan kalenk! Uko wi iñehanuñ, utiinkana du Nañibañi : Elitabet aharu, aluñ kabukaru napoñ ñiñt, lunji iñu'a katim ki \*Yowan.<sup>14</sup> Aluñ katiju mnllilan na mntañ ; bañaañ batum baluñ kalilandér kabuka ki nul.<sup>15</sup> Aluñ kawo ñaañ naweek ti kadun ki Ajugun. Aanwo kaluñ kadaan

nin poot. \*Uhaas wi Nañibañi ujunna pwo ti a du kayin ki anin.<sup>16</sup> Aluñ kakakan babuk \*Itrayel du Ajugun, Nañibañi i baka.<sup>17</sup> Aluñ kado kapoş ti kadun ki Nañibañi, na uhaas na mnhina mi \*Eli \*Nañupar Nañibañi, bapoñ bakakna batiinkar na basınñ baka, banwoon baanktañ Nañibañi, bakak bawo na ńşal ńnuura ji bañaañ banwoon batool. Aluñ kado pntuk pi bañaañ, pabomandér bnuura pa Ajugun. »

<sup>18</sup> Kë Takariya aşë ji na Uwanjuñ : « Hum di di nji kadoluñ, kadoo kame kë uko wañ uwo manjoonan? Dñafi, kë ahar naan akak awo naweek. »<sup>19</sup> Uwanjuñ uteema aji : « Nji dwoonj \*Gabriyel! Dji kanañ ti kadun ki Nañibañi, kalempara. Ul ayilnuñ, mbi ńtiini na iwi, ńtuþu uñup ulil wi.<sup>20</sup> Iñifiyaar uko wi ńtuþiin, kë usë luñ kadolana ti wal wi Nañibañi adatuñ, ikak keeri namum, kabiiş bñup, te unuur wi iko mënç yuñ ikluñiñ kadolana. »

<sup>21</sup> Wal mënç, kë bañaañ başë nañayoonañ Takariya aşë la uko unkaañ kë ajon maakan hënk du \*dko dyimanaan.<sup>22</sup> Kë wi apenüñ, aankak ahil ptiini na baka. Hënk di bañaañ bameen kë aya ka mnwin du dko dyimanaan meeñ. Takariya atiiniyaan na baka na iñen ṣañ, kë pdiim paankpën.

<sup>23</sup> Wi abaañ ulemp wi awoonj i pdo du \*Katoh

\* 1:9 Mnkulau : Manjaan mantér du dko dyimanaan kadëmanaan Nañibañi. Mnkulau, manwo pñaak pi bbeekar pankayuñ.

Kaweeek ki Naşibaṭi, aşe kak katoħul. <sup>24</sup> Unjoni, kē Elitabet aharul aşe mobana kayinj. Amen kayinj mēnṭ te kli kañeen, aşe ji ti uṣal : <sup>25</sup> « Kē hēnk di di Ajugun alempuŋ na nji, ti wal wi adatuŋ, abuuranaan mnkow ti kēs ki bañaan! »

*Uwanjut uṭup Mariya kabuka ki Yetu*

<sup>26</sup> Wi kayinj ki Elitabet kadoluŋ kli paaj, kē Naşibaṭi aşe yil \*Gabriyel \*Uwanjut du ubeka wi \*Nataret du uṭaaq wi \*Galilay <sup>27</sup> du neegani anwooŋ aamme niinṭ, i niinṭ alon anwooŋ Yotef, i p̄sini pi \*Dayiṭ naṣih, ajoquŋ. Katim ki neegani aŋ kawo \*Mariya. <sup>28</sup> Uwanjut uneej du katoħul aşe ji na a : « Dwulu mboş, iwi i Naşibaṭi awuluŋ bnuura bi nul atuman. Ajugun awo na iwi. » <sup>29</sup> Wi Mariya atiinkuŋ uṭup wan aşe ŋoŋar maakan, awo ti p̄sal, aji : « Pwul mboş pi pawo phon ba? » <sup>30</sup> Uwanjut kē uſe ji na a : « Mariya, wutan kalēnk ; Naşibaṭi awulu bnuura bi nul. <sup>31</sup> Hēnk, iluŋ kawo na kayinj, kabuk napoṭ niinṭ ; luŋi itu'a katim ki Yetu. <sup>32</sup> Aluŋ kawo naweek. Baluŋ kado kadu'a Abuk Naşibaṭi \*Andēmuŋ Maakan. Naşibaṭi Ajugun, aluŋ kaṭoorana ti p̄sih pi \*Dayiṭ ateem. <sup>33</sup> Ul akluŋ kaṭijan p̄sini pi \*Yakob bti, te mndani. P̄sih pi nul paankluŋ kaba. » <sup>34</sup> Kē Mariya aşe ji na uwanjut : « Hum di di uko

mēnṭ wuŋ ukhilanuŋ kaluŋ kadolana, wi nwoon mēndobi me biinṭ? » <sup>35</sup> Uwanjut uteema aji : « \*Uhaaş wi Naşibaṭi uluŋ kahela ti iwi, Naşibaṭi Andēmuŋ Maakan aşe guru na mnhina mnweek mi nul ji blifi. Ukaaŋ kē napoṭ nayimanaan ankluŋ kabuka akdu'ana Abuk Naşibaṭi! <sup>36</sup> Tenan, Elitabet, i nayiṭuŋ, andooŋ awo naṭaf awo kak na kayinj ki napoṭ niinṭ. Ul i bajakuŋ aanhil pbuk† awo ti kli paaj, <sup>37</sup> ti Naşibaṭi aambilisna biişna nin ukoolan. » <sup>38</sup> Ti dko mēnṭ, kē Mariya aşe teem aji : « Nji, dwo nalempar Ajugun, uko mēnṭ uwoon jibi ijakuŋ! » Wi wi uwanjut wuŋ uyaan, aduka.

*Mariya aya pwin Elitabet ayiṭul*

<sup>39</sup> Ti ḥnuur mēnṭ ḥuŋ, kē \*Mariya aşe bomandér ataran pya du ubeka uloŋ unwooŋ du inkuŋ du Yuda. <sup>40</sup> Aya aban, aneej du uko Ṭakariya, aşe wul Elitabet mboş. <sup>41</sup> Ti dko mēnṭ, wi Elitabet atiinkuŋ pwul mboş pi Mariya, kē napoṭ aşe şinṭar du kayinjuŋ meeṭ, kē \*Uhaaş wi Naşibaṭi uſe tum ti Elitabet, <sup>42</sup> wi wi aşaaŋ ado pdiim pweek, aji : « Naşibaṭi awulu bnuura apelan baaṭ bti, abot awul napoṭ i iwoonaanuŋ ti kayin bnuura bweek! <sup>43</sup> Nji dbaa wo wo in ba, kē anin Ajugun adoo poş aban du nji? <sup>44</sup> Wi ntinkaaj tiink pwul mboş pi nu, kē napoṭ aşe lilan, aşinṭar ti kayinj naan meeṭ.

† 1:36 Awo narékem.

45 Ņaaŋ anfyaaruŋ aji uko wi Ajugun aṭupuŋ uluŋ kadolana anuurandëni! »

*Mariya ayeeh mnlilan mi nul*

46 Ké \*Mariya aşë teeema aji : « Uhaaş wi naan udëman Ajugun,

47 kë uşal wi naan uwo ti mnlilan wi Naşibaṭi abuuranaanuŋ,

48 tiki aṭo aten nji  
nalemparul nan-dayanaan.

Hënkuŋ iwuun yi ɻwal bti ido kadu'ën ūaaṭ nanuurrandënaan,

49 tiki Naşibaṭi anhiniij iko bti, ado pa nji iko inuura iweek maakan : katim ki nul kayimani!

50 Mñaga mi nul manwo ti bañaan̄ biki iwuun bti bankdëmanuluŋ.

51 Atar kañen adiiman mn-hina mi nul agar bandëmanuŋ ikow yi baka.

52 Awalan başih ti pşih pi baka, aşë deen̄ banwalanuŋ ikow yi baka.

53 Awul banwoon ti kanuma iko inuura, atuman aşë dook bayok, kë bakak iñen ijint̄.

54-55 Aṭenk̄ bañaan̄ biki \*Itrayel balemparul, ji kahoŋ ki abiij̄ ado başinun,

ales ti mñaga mi nul,  
\*Abraham na pntaali pi nul, te mn̄o. »

56 Mariya aṭo na Elitabet uko ji kli kwajan̄, abaa wugşa, aṭiiş katoħul.

*Kabuka ki Yowan nabat̄taar*

57 Wi unuur wi Elitabet awooŋ i kabuk ubanun, aṭij napoṭ ūiin̄. 58 Bakin̄tul na bayiṭul, batiink kë Naşibaṭi ayuuja mnñaga, aşë wo ti mnlilan na a. 59 Unuur uṭen̄ bakren̄, babi pwalan napoṭ \*katëmp, kaşë katu'a katim ki aşin : Takariya. 60 Ké anin aşë pok, aji : « Naṭu'ana katim ki \*Yowan » 61 Ké başë teeema aji : « Nin alon̄ ti bayiṭu aanwo wo katim ki Yowan. » 62 Ké başë du aşin, ahepara na iñen katim ki ajanluŋ baṭu abukul. 63 Takariya ado kë batemana iko ipiiti, aşë piit aji : « Awo katim ki Yowan. » Bañaan̄ kë başë ūoŋjar bti. 64 Ti dko mën̄t mntum manhaabşa na a, pndemënt kë pafënsaa, kë aşë jun ptiini, abeeb Naşibaṭi. 65 Bakin̄tul bti balen̄k, abot aňonjar. Ké iko int̄epuŋ yuŋ imeeṭana, aniink uteak unwoon du inkun du \*Yuda bti. 66 Bañaan̄ bti bahank iko yi batinkuŋ du ɻhaaş, aşë ji : « we wi napoṭ i akluŋ kawo? » Mnhina mi Ajugun manwo na a na manjoonan.

*Takariya ayeeh mnlilan mi nul*

67 Ké \*Uhaaş wi Naşibaṭi usë bi, aneej atum ti Takariya aşin napoṭ, kë awo ti pṭup ji \*baṭupar Naşibaṭi aji :

68 « Najoh ɻdëman Ajugun, Naşibaṭi i \*Itrayel

- 71 Aji ankmbiin, alun kabuuranun ti başooradun,  
alun kapēnanun ti iñen yi  
bampokuŋ un bti.
- 72 Hēnk, Naşibaṭi adiiman  
mnñaga mi nul ti  
bateemun  
aşē leş kahoŋ kayi-  
manaan kiadolunj.
- 73 Abi hon \*Abraham aşinun  
amehna,
- 74 aji, atehun, kapēnan ti iñen  
yi başooradun,  
abot ado kē ɻhil adēmana  
na mntēj,
- 75 ɻhilna ɻwo bajin̄ na batool  
ti kēş ki Naşibaṭi,  
ɻnuur bti ɻi ubida wi nun.
- 76 Kē, iwi, napoṭ i naan,  
iluŋ kadu'ana naṭupar  
\*Andēmuŋ Maakan,  
Naşibaṭi  
iluŋ kado kapos ti kadun  
ki Ajugun, kabomana  
bgah,
- 77 kaṭupna pntaali pi nul, kē  
alun kabuuran baka,  
wi akbiin kapēnan baka ti  
ipekadu yi baka.
- 78 Naşibaṭi atum na mnñaga,  
ukaŋ kē  
akluŋ kado kafitun na  
bjeehi banwoonun  
baṭi,  
bannaamun na bi unuur  
unkmayun,

79 kajeehanaan banwoon ti  
bdēm  
na ti ulimēn wi pkeṭ,  
katijun ti bgah bi mnjeh. »

80 Kē napoṭ, ul, aşē dēma  
dēm na uleef na uhaaş. Awo  
du dko di \*pndiiş te unuur wi  
alunjiŋ anaṭa, abi awinana ti  
bañaan̄ biki Itrayel.

## 2

### *Kabuka ki Yetu*

1 Naşih najeenkal anwoon  
\*Tetar Aguttu ado wal mēnjan  
aji bapiitan bañaan̄ bti.  
2 Ppiitan itim panj, panwoon  
pteek, padolana ti wal wi  
Kiriniyut awoon nantuja i  
utaak wi Firi.

3 Bañaan̄ bti baya ppiitan,  
andoli du ubeeka wi bateem.  
4 Kē \*Yotef ul kak anaṭnaana  
ubeeka wi \*Nataret ti utaak  
wi \*Galilay pya utaak wi  
Yuda, du Betleyem, ubeeka  
wi \*Dayiṭ, tiki awo i pşini pi  
nul. 5 Aya pa ppiitan da, ul  
na \*Mariya, poonu i ajokunj,  
anwoyi na kayin̄.

6 Wi bawooŋ ti Betleyem,  
kē wal wi Mariya awooŋ i  
kabuk, kē uşē ban. 7 Kē  
abuk napoṭ ɻniint, bajeenul.  
Abootana na ilaañ, apinṭana  
ti kambējan, tiki baanṭēnkbēr  
aka dko dpiin̄ du meeṭ di  
bayaant.

*Uwanjut upēn awinana ti  
kadun ki bayafan*  
(Maci 2.1-15)

8 Ti utaak mēn̄ wuŋ,  
bayafan baloŋ baji bafēr  
du ɻteeh kayer itani yi  
baka. 9 \*Uwanjut uloŋ wi  
Ajugun upēn awinana ti  
kadun ki baka, kē mndēm

mi Naşibaṭi manşë jeehan baka, kë balenk maakan.  
<sup>10</sup> Kë uwanjut usë ji na baka : « Nawutan kalenk, dbi pṭupan uṭup unkluŋ katij mnlilan mweek ti bañaan bti : <sup>11</sup> \*Nabuuran Bañaan abuka ti utejan wi nṭa wi pa an, du ubeeka wi \*Dayiṭ naṣih : ul awoon \*Krittū Ajugun. <sup>12</sup> Kë hēnk di di nakyaan kayikrēnaan napoṭ mēnṭ: naṭenk babooṭana na ilaañ, bapiinṭana ti kambējan. »

<sup>13</sup> Ti dko mēnṭ, kë pntuk pweek pi ḥwanjut ni baṭi paše wuj, anaakiir na uteek, aşe beeب Naşibaṭi aji :

<sup>14</sup> « Naşibaṭi adēm du baṭi duuṭ,  
 mnjeeh mi nul manwala  
 ti mboş  
 pa bañaan biki ajanluŋ! »

### *Bayafan baya Betleyem*

<sup>15</sup> Wi ḥwanjut ḥakakuŋ baṭi, aduk baka, kë bayafan baše tēlşer aji : « Nawulēn ḥya te Betleyem, ḥya ḥwin uko unwoon, wi Ajugun adoluŋ kë ḥmee. »

<sup>16</sup> Hēnk di di bataranuŋ aya, baṭenk Mariya, na Yotef, na napoṭ aambaan abuka buka, kë apiinṭ ti kambējan. <sup>17</sup> Wi bawinuluŋ, aşe kakalēş uko wi \*uwanjut uṭupuŋ baka ti napoṭ mēnṭ. <sup>18</sup> Bañaan bti bantiinkuŋ bayafan, bañoŋar ti uko wi baṭupuŋ. <sup>19</sup> Kë Mariya, anin Yetu, ahank bnuura iko intēpuŋ bti ti kaṭebul, aşe şalnṭen ya. <sup>20</sup> Bayafan bawugşa wal mēnṭ

akak, aşe dēman Naşibaṭi, abot abeeba ti iko bti yi batinkuŋ akuṭ awin. Iko mēnṭ yuŋ itēp jibi uwanjut ujakuŋ na baka.

### *Bawalan Yetu katēmp*

<sup>21</sup> Ti unuur uṭenk bakreŋ, wal wi pwala \*katēmp pi napoṭ ubani. Kë baṭu'a katim ki Yetu, jibi \*uwanjut uṭupuŋ Mariya, wi awoon aandobi wo na kayiŋ.

### *Baṭij Yetu aya adiiman du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi*

<sup>22</sup> Nnuur ḥabani ni \*Yotef na \*Mariya bawooŋ biki kabaaňeş baňow jibi \*Bgah bi Moyit bajakun. Baṭij Yetu du ubeeka wi Yerutalem, kaya kadiimana Ajugun. <sup>23</sup> Bado haŋ ti ki upiit ti ulibra wi Bgah bi Ajugun, aji : « *Bajeen ḥiinṭ awo kafah ki Ajugun.* »<sup>24</sup>

<sup>24</sup> Bawo i kado kak bafinjar Ajugun ḥrikaṭe ḥtēb, ukaş na waat këme ḥbalab ḥtēb ḥanhojuŋ, jibi Bgah bi Ajugun bajakun<sup>25</sup>.

### *Timeyoŋ abeeb Naşibaṭi wi awinuŋ Yetu*

<sup>25</sup> Kë ḥiinṭ aloŋ aşe wo wal mēnṭ du Yerutalem, anwooŋ katim ki Timeyoŋ. Awo ḥnaaŋ anwooŋ natool ti këş ki Naşibaṭi abot adēmana bnuura. « Awo wo ti pyoonk wal wi Naşibaṭi akwentuŋ mnkuul mi \*Itrayel. » Kë \*Uhaaş wi Naşibaṭi usë wo ti a. <sup>26</sup> Uhaaş wi Naşibaṭi ubi ṭupa kë aankkeṭ, bë aanwin Krittū, i Ajugun ayiluŋ. <sup>27</sup> Uhaaş wi Naşibaṭi uṭija te du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi. Kë wi

<sup>23</sup> 2:23 Ppēn 13.2,12,15. <sup>24</sup> 2:24 Bgah 12.8.

bajug Yetu batijuluŋ da, pya kado uko wi \*Bgah bi Moyit bajakuŋ,<sup>28</sup> Timeyoŋ ayeenka ti iñen, abeeb Našibați, aşe ji :  
 29 « Ajugun, kahoŋ ki nu kadolanaa,  
 hēnkuj ihilan kawutan nailemparu,  
 aya na mnjeeh,  
 30 tiki dwin na kës ki naan mbuur manwoonuŋ du iwi,  
 31 mi ibomanuŋ ti kës ki umundu bti.  
 32 Dwin bjeehi bankdoliinjimeetana  
 ti banwooŋ baanwo \*bayuday  
 kabot kawo pdäm pi Itrayel pntaali pi nu. »

*Timeyoŋ aṭup uko unkluŋ kabi*  
 33 Aşin Yetu na anin bañoŋjari jibi batıinkuŋ Timeyoŋ kë akṭiiniyaan uko wi nul.<sup>34</sup> Kë Timeyoŋ aşe ñehan Našibați bnuura pa baka, abaa ji na \*Mariya anin Yetu : « Tenan, Našibați adatuŋ napoṭ i, ul akṭijuŋ pjot na pnaṭa pi bañaan batum ti \*Itrayel. Aluŋ kado kadi-iman mnhina mi Našibați, bañaan baluŋ kado kalaṭa.  
 35 Henk, ñsal ñammeniij ti ñhaas ḥi bañaan batum, ñaluŋ kameetana. Kë iwi Mariya, pjootan paluŋ kaluŋjanu kaṭeb ji kakej. »

*Aana aṭup uko unkmbiiŋ*  
 36 Uka ñaaṭ alonj \*Naṭupar Našibați i katim ki Aana, awo abuk Fanuwel, i p̄sini pi Ater. Adobi wo wo ñaaṭ naweek, aniima ñsubal paaŋ na ulonj

37 aşe duka nayoṭ. Aana mën̄ aka ñsubal iñeen bakren na ñbaakér. Aanji low \*Katoh Kaweek ki Našibați, kaşë bi duka duka ti plempara, ti pyiman na pñehan.<sup>38</sup> Aban da wal mën̄ aşe wo ti pb̄eeb Našibați abot atiiniyaan uko wi napoṭ, bañaan bti bankyoonkuŋ mbuur mi Yerutalem.

*Pkak Nataret du uteak wi Galilay*

39 Wi \*Yotef na \*Mariya babaan PDO iko bti jibi Bgah bi Ajugun bajakuŋ, bawugşa akak uteak wi \*Galilay, du Nataret, ubeka wi baka.<sup>40</sup> Napoṭ adäm na uforta, na uşal untuŋa, kë bnuura bi Našibați babot awo na a.

*Yetu aṭo na bajukan Bgah du Katoh Kaweek ki Našibați*

41 Na ñsubal, bajug Yetu baji baya \*Ufettu wi Mnjeeh du Yerutalem.<sup>42</sup> Kë wal wi Yetu adoluŋ ñsubal iñeen na ñtëb, kë başe tiŋa, ji udolade wi baka.<sup>43</sup> Wi ufettu utepuŋ, bawugşa akak, kë Yetu napoṭ aşe duka Yerutalem, kë bajugul baamme.<sup>44</sup> Baňuur aji Yetu awo ti pntuk pi bañaan bankyaantuŋ na baka, bapoş ado unuur upëb abaa naṭa pla'a, ahepar na bayit baka, na biki bameeruŋ.<sup>45</sup> Wi bawooŋ baanwina, aşe wugşa pla'a te Yerutalem.<sup>46</sup> Ti unuur uwajanṭen, baṭenka du \*Katoh Kaweek ki Našibați, kë aṭo ti ptoof pi \*bajukan Bgah bi Moyit, atiink baka, abot ahepar baka iko ilonj.<sup>47</sup> Bañaan bti banktiinkuluŋ bañoŋjar ti mntit mi nul,

na jibi akteemuŋ bajukan bawee. <sup>48</sup> Wi bajugul bawinuluŋ, bakak aňoňar maakan. Kë anin aşe ji na a : « Abuk naan, ibaa dolun do we hënk ba? Tenan! Nji na şaaş ňhaajala maakan awo ti pla'u. »

<sup>49</sup> Kë Yetu aşe teem aji : « We ukaan kë nakla'en ba? Naamme kë dwo i kawo ti katoh ki Paapa i? »

<sup>50</sup> Kë bajugul başe paam uțup mënț.

### *Yetu atiink bajugul*

<sup>51</sup> Wi wi Yetu aşaan awugşa akak \*Nataret na bajugul, aji tiink baka. Kë anin ahank ti kaťeb ki nul iko bti yi atiinkun abot awin. <sup>52</sup> Yetu kë aşe dëm, na uşal, na uleef. Kë Naşibați na bañaan bti babot alilandëra.

## 3

*Naşibați ayil Yowan  
Nabattaar  
(Maci 3.1-6; Markut 1.2-6;  
natenan ti Yowan 1.19-23)*

<sup>1</sup> Uwo ti wal wi Tiber \*Fetar awooŋ ti uşubal uťenk ňşubal iňeen na kaňeen wi awooŋ naşih najeenkal\*, kë Pont-\*Pilat awo nantuja i uteak wi Yuda, kë \*Herod awo nantuja i uteak wi \*Galilay, Filip naweek Herod kë awo nantuja i ňtaak ni Iture na Trakonitid, kë Litaniyat awo nantuja i uteak wi Abilen, <sup>2</sup> ti wal wi Anat na Kayif bawooŋ \*baťenjan bawee. <sup>2</sup> biki Naşibați. Ti uşubal mënț

\* **3:1** Naşih najeenkal awo naşih i Rom na i ňtaak ni baromej batehuŋ. Aji ᲃ nantuja ti uteak undoli wi batehuŋ. <sup>2</sup> **3:6** Itayı 40.3-5.

\*Yowan abuk Fakariya awo du \*pndiiş, kë Naşibați aşe tiini na a, awula uțup wi nul. <sup>3</sup> Wi wi aşaan ajun pñaay ti uteak bti unňoguŋ bdék bi Yordan, aji na bañaan: « Nawutan pjuban, naťelęs ňbida, nado \*batitmu, Naşibați aşe pénanan ipekadu. » <sup>4</sup> Kë hënk di uko wi \*Itayı \*Naťupar Naşibați apiitun ti Ulibra wi Naşibați udolaniin, apiit aji :

*« Pdiim ploŋ pahuuran du pndiiş aji :*

*“Nabomaan bgah bi Ajugun  
akluŋ kaťepna,  
nadolana ilél itool!  
5 Injuir iluŋ kafukana,  
inkuŋ iweek na impoći  
ifom kalıŋran na igah.  
Igah inŋotuŋ ikak itool.  
Igah inşékretiŋ ikak  
idaaj.*

*6 Hënk, bañaan bti baluŋ kawin  
jibi Naşibați abuuranun  
un.” »<sup>5</sup>*

*Uko wi pdo, kawutna  
pjuban  
(Maci 3.7-10)*

<sup>7</sup> \*Yowan aji ji na pntuk pweek pi bañaan panjaan pabi ti a pyeenk \*batitmu : « An, nawo pntuni pi ňnfunan! In ahoopaťanaŋ aji naťi udeeb wi Naşibați unkmbiin ba? <sup>8</sup> Nadolan keeri iko inkyuujuŋ kë nawut pjuban abot aťelęs ňbida ; nawutan kaşal kajı : “Nwo biki pşini pi Abraham!” Dťupan : Naşibați ahilan kakakan mnląak mi babuk \*Abraham. <sup>9</sup> Ptibi padobi

bëkan bëkan ti mnko uțeeh, bko banwoon baankbuk mnko mnuura bafal kafel du bdoo. »

<sup>10</sup> Pntuk pi bañaaŋ pahepara aji : « Kë ɳbaa do do hum ba? » <sup>11</sup> Kë ateem baka aji : « Ankaaŋ imişa iteb, apēnan kalon kaṭen anwaanjuŋ. Ankaaŋ uko ude, afaasiir na anwaanjuŋ ! »

<sup>12</sup> \*Bakobraar daaşa balon̄ babi kak pdolan batitmu, aşe hepara aji : « Najukan, we wi ɳwoon kado? » <sup>13</sup> Kë aji na baka : « Nakhepar kapelan wi baṭu'anəŋ pyeenk. » <sup>14</sup> Bangoli bahepara kak, aji : « Kë un, we wi ɳwoon kado? » Kë ateem baka aji : « Nawutan kateh nin ɳaaŋ alon itaka na uyoh, keme ti ɳtilan, nalinjan ti baluk bi nan. »

*Yowan aṭiiniyaan ɳaaŋ ankluj kabi*

(*Maci 3.11-12; Maci 1.7-8; natenan ti Yowan 1.24-28*)

<sup>15</sup> Jibi bañaaŋ bti bakyoonkun uko unwoon wi pbi aşe şal aji : « Wom \*Yowan awooŋ \*Kritt? » <sup>16</sup> Kë Yowan aşe tiini na baka bti aji : « Nji, dji kabattaaran na meel. Kë, anşaaŋ aluŋ kabi aşe dêm apelēn maakan, mëndoo ɳoom ɳoom kanjup pfënësha işapaat. Ul akluj kabattaaran na \*Uhaaş wi Naşibaṭi na bdoo. <sup>17</sup> Awo na kajet ti iñen, aweey kapaṭeş ptijj na pléfar. Aya katoor ptijj ti pnkuti, kaşë kafel pléfar du bdoo banwoon baankjëmşa. » <sup>18</sup> Yowan akak ajukan pntuk pi bañaaŋ iko itum, ameeṭanaan baka \*Uṭup Ulil Unuura.

### *Bawat Yowan Nabat̄taar ukalabuš*

<sup>19</sup> \*Herod nantuŋa ajej Herodiyana ɳaaṭ i naweekul akak ado iko iwüṭaan itum ilon̄ kak, ukaaŋ kë \*Yowan anjomān na a. <sup>20</sup> Kë Herod, abaa beeh beeh ado kak buṭaan bloŋ: Awat Yowan ukalabuš!

### *Batitmu bi Yetu (Maci 3.13-17; Markut 1.9-11)*

<sup>21</sup> Wi bañaaŋ bti bakdolanuŋ \*batitmu, Yetu kak ado batitmu. Wi awoon̄ ti pñehan Naşibaṭi, kë baṭi başe haabëşa. <sup>22</sup> Wi wi \*Uhaaş wi Naşibaṭi uşaŋ awala ti a, awo wo ji ubalab ufaatal. Kë pdiim ploŋ paşë pënnä baṭi, aji : « Iwi, iwoon̄ Abuk naan, dñalu maakan, dmaganu. »

### *Pşini pi Yetu (Maci 1.1-17)*

<sup>23</sup> Yetu aka uko ji ɳşabal iñeen ɳwajan̄ wi ajunuŋ pjukan bañaaŋ. Ti uşal wi bañaaŋ bti, Yetu awo abuk Yotef, i Heli, <sup>24</sup> i Mattat, i Lewi, i Melki, i Yanayı, i Yotef, <sup>25</sup> i Matatiya, i Amot, i Nahum, i Hetli, i Nagayi, <sup>26</sup> i Maat, i Matatiya, i Temeyin, i Yotek, i Yoda, <sup>27</sup> i Yowanan, i Reta, i Terubabel, i Talatiyel, i Neri, <sup>28</sup> i Melki, i Adi, i Kotam, i Elmadam, i Er, <sup>29</sup> i Yetu, i Eliyeter, i Yorim, i Mattat, i Lewi, <sup>30</sup> i Timeyon, i Yuda, i Yotef, i Yonam, i Eliyakim, <sup>31</sup> i Meleya, i Mena, i Matata, i Natan, i Dayiṭ, <sup>32</sup> i Yete, i Yobed, i Boot, i Fala, i Naaton, <sup>33</sup> i Aminadab, i Admin, i Arni, i Hetrom, i Peret, i Yuda,

34 i Yakob, i Itaak, i Abraham, i Terah, i Nahor, <sup>35</sup> i Terug, i Ragawu, i Falek, i Eber, i Tala, <sup>36</sup> i Kayinam, i Arfaktad, i Tem, i Nowe, i Lamek, <sup>37</sup> i Metutela, i Henok, i Yaret, i Malalalel, i Kayinam, <sup>38</sup> i Enot, i Tet, i Adam, i Naşibați.

## 4

*Untaayi Uweek udo na pguur Yetu du pndiiş*

(*Maci 4.1-11; Markut 1.12-13*)

<sup>1</sup> Wi Yetu antumuŋ na \*Uhaas wi Naşibați awoonun bdék bi Yordan, kë Uhaas wi Naşibați usé ñooṭa du \*pndiiş. <sup>2</sup> Ti ñnuur iñeen ñbaakér ñi adoluŋ da, Untaayi Uweek udo na pguura ado buťaan. Ñnuur mën̄t bti aandee, ukaan̄ kë ubon ukde'a wi ñaṭepuŋ. <sup>3</sup> Kë Untaayi Uweek usé ji na a : « Woli iwo Abuk Naşibați, kji na plaak pi pakak kapoom. »

<sup>4</sup> Kë Yetu aşé teem wa aji : « Upiitana aji : “Mën̄t uko ude ḥañ umëbanuŋ ubida wi ñaaŋ.” »

<sup>5</sup> Untaayi kë ukak apayana bko duuṭ aşé diimana byaaS bloolan ñtaak bti ñi umundu, <sup>6</sup> aşé jaka : « Dwulu pşih na pyok pi ñtaak ñi bti, tiki bawulén wan̄ mën̄tan, kë nñinan kaṭen ya ñaan i nnaluŋ. <sup>7</sup> Woli inüp ti kadun naan, adëmamaan, kka iko mën̄t yi bti. » <sup>8</sup> Kë Yetu akak ateema aji : « Upiitana aji : “Ajugun, Naşibați i nu ḥañ i iwoon̄

*kadëman, kë ul ḥañ i iwoon̄ kado kalempar.”* »

<sup>9</sup> Kë Untaayi Uweek ukak aňooṭa Yerutalem, apayana ti bṭuk bi \*Katoh Kaweek ki Naşibați duuṭ, aşé ji na a : « Woli iwo Abuk Naşibați, klut kajot. <sup>10</sup> Kë hënk di di upiitun̄ ti Ulibra wi Naşibați aji : “Aluŋ kado ñwanjuṭ ñi nul ñado kayen̄u.” <sup>11</sup> Ukak apiitana aji : “Naluŋ kajeju jej, kaṭi ihubta ti plaak ploj.” »

<sup>12</sup> Kë Yetu aşé teem wa aji : « Upiitana aji : “Inwo kado katen me Ajugun, Naşibați i nu ahinan pdo uko wi ajakuŋ.” »

<sup>13</sup> Wi Untaayi Uweek udolun̄ iko bti pa pguur Yetu ado buťaan, ulowa, adun awuta.

*Yetu akak du utaak wi Galilay*

(*Maci 4.12-17; Markut 1.14-15; natenan ti Yowan 4.1-3,43-46*)

<sup>14</sup> Mn̄hina mi \*Uhaas wi Naşibați manṭon̄ Yetu, akakana \*Galilay. Katim ki nul kameetana ti utaak bti. <sup>15</sup> Aji jukan̄ ti \*itoh iñehanaani yi baka, kë bañaan̄ bti bamagana.

<sup>16</sup> Yetu aya \*Naṭaret di akuşnaaniiŋ, aya aneej du \*katoh kañehanaani ki bayuday ti \*unuur wi pnoorfēn, jibi ajonuŋ kado. Anaṭa aya pleyiir Ulibra wi Uṭup wi Naşibați, <sup>17</sup> kë başe leyiir kafah ki \*Itayi \*Naṭupar Naşibați apiitun̄. Wi ahaabşuŋ wa, aşé win dko di bapiitun̄ aji :

◊ 4:4 Pleşan 8.3. ◊ 4:8 Pleşan 6.13. ◊ 4:11 Kañaam 91.11-12. ◊ 4:12 Pleşan 6.16.

18 « *Uhaaş wi Ajugun uwo ti nji adatēn aji n̄tup bajuuk \*Uṭup Ulil Unuura.*

*Ayilēn nji na bakalabuš baluŋ kawutan baka nji na bakuul baluŋ kawin, mbuuran bambiinkniiŋ biki baknooranuŋ.*

19 *Ayilēn kak n̄tup uşubal wi Ajugun akdiimanuŋ bnuura bi nul.* »

20 Yetu adët ulibra wal mën̄t, awul wa nalemp i katoħ kañehanaani, aşe ɻo. Bañaan̄ bti ti katoħ kañehanaani kē başe jabana kēs. 21 Kē aşe tiini na baka aji : « N̄ta di, uṭup wi ukak manjoonan ti an nanktiinknuŋ. »

22 Banktiinkuluŋ bti bamaṭa, abot aňoňar ti n̄tup n̄nuura nji aktupuŋ baka. Wi wi başaan̄ aji : « I mën̄tan, aanwo abuk \*Yotef i? »

23 Kē Yetu aşe teem aji : « Dme bnuura kē naleşanaan uhoñ unjakuŋ aji : “Iwinakuraar, duni ijeban uleefu” kakuṭ kajakēn : “Baṭupun uko wi idoluŋ du ubeeka wi Kapernawum. Kaki ido han̄ ti ubeeka wi nu !” »

24 Yetu abot aji na baka : « Dṭupan na manjoonan : Nin alon ti baṭupar Naşibaṭi aambaan̄ katiinkana bnuura du mboş mi kabuka ki tul.

25 Manjoonan mii mi, dṭupan wa : Baaṭ bayoṭ batum babi wo du \*Itrayel ti wal wi \*Eli, wi uşubal uđooŋ n̄şubal n̄wajan̄ na kli paaj wi uwoon uunşubi, kē ubon uweek ukak awo ti utaak bti. 26 Kē Naşibaṭi

aşe wo aanyil Eli du ñaaṭ alon ti baka, abaa ṭep ṭep ayila du ñaaṭ nayoṭ alon anfētuŋ du ubeeka wi Farepta du utaak wi Fidoŋ. » 27 Bamaak bdoo bakak atum ti Itrayel ti wal wi Elite Naṭupar Naşibaṭi. Kē aşe wo aanjeban nin alon ti baka. Naaman i utaak wi Tiri i i aṭepuŋ ṭep ajeban. »

28 Wi bañaan̄ banwoon ti katoħ kañehanaani ki bayuday batinkuŋ uko wi aṭupuŋ aşe deebaṭ bti. 29 Banaṭa apul pulan Yetu, apēnan bdig bi ubeeka, aňooṭa te du pnkuŋ duuṭ, pi baniwuŋ ubeeka wi baka, kahilna kawuuka du uṭeeh. 30 Kē aşe ṭep ti ptoof pi baka, aya na bgahul.

*Yetu ajeban ñiin̄t i untaayi uneejuŋ*

(Markut 1.21-28)

31 Yetu aya wal mën̄t Kapernawum, ubeeka ulon wi utaak wi \*Galilay, ti \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday, awo ti pjukan bañaan̄. 32 Banktiinkuluŋ bañoňar maakan ti pjukan pi nul, tiki n̄tup nji nul ḥawo na mnjhina.

33 Kē ñiin̄t alon i untaayi uneejuŋ, aşe wo ti \*katoħ kañehanaani ki bayuday. Awo ti phuuran aji : 34 « Ay, iwi Yetu i \*Naṭaret we wi ḥkaaruŋ ba? Ibi bi ptokun i? Dme ñaaŋ i iwoon̄: Iwo ñaaŋ nayimanaan i Naşibaṭi ayiluŋ. »

35 Kē Yetu aşe lēbar na wa, aji : « Yompaan mntum, pēnan ti ñaaŋ! » Kē untaayi usé wat ñiin̄t ti kadun ki bañaan̄

◊ 4:19 İtayı 61.1-2. ◊ 4:26 1 Başih 17.8-16. ◊ 4:27 2 Başih 5.1-14.

bti, aşë pën ti a, uundola nin buṭaan bloŋ. <sup>36</sup> Wal mënṭ bañaaŋ kë başë ñoŋar fuṭ, aṭupar aji : « Uṭup wi uwo uhon? Aji tiini na ḥntaayi kado pdiim na mnhina ji naṣih, kë naji ḥapen! »

<sup>37</sup> Kë uko wi Yetu usë meeṭana meeṭana pya ti ḥfet ḥanñoguŋ da bti.

*Yetu ajeban bamaakal batum*  
(*Maci 8.14-17; Markut 1.29-34*)

<sup>38</sup> Wi Yetu apēnuŋ du \*katoḥ kañehanaani ki bayuday, aya aneej du uko Timoŋ. Anin ahar Timoŋ amaak wal mënṭ, kë uleef uyik na a maakan, kë başë ñehan Yetu ado uko ulon pa a. <sup>39</sup> Kë aşë juṭ ti ñaaṭ uŋ, alébar na pmaak, kë papen ti a. Ti dko mënṭ kë ayootan Timoŋ abi naṭa naṭa ajun pwul baka iko ide.

<sup>40</sup> Wi utaakal ubanuŋ, bañaaŋ bti bankaaŋ bamaakal banwoon na mmaak mn̄tum kë baṭij baka du Yetu. Aji paf kañen ti andoli, abi jeb jeb. <sup>41</sup> ḥntaayi kë ḥakak apēn ti bañaaŋ batum, aşë huuran aji : « Iwo Abuk Naṣibaṭi! » Kë Yetu aşë bęg ḥja, aandinan ḥja ḥatup, tiki ḥame kë ul awooŋ \*Krittū.

*Yetu aya pṭup Uṭup Ulil Unuura du utaak wi Yuda*  
(*Maci 4.23; Markut 1.35-39*)

<sup>42</sup> Wi unuur ujintaq jinq, kë Yetu aşë pën, aya du dko dangaagun. Bañaaŋ batum kë başë wo ti praba. Wi bawinulun, banjal pm̄ebana, awut kaya kaduk baka.

<sup>43</sup> Kë aşë ji na baka : « Dkak awo i kaṭup \*Uṭup Ulil Unuura ti uko wi \*Pṣih pi Naṣibaṭi du ḥbeeka ḥundu, waŋ ukaan kë Naṣibaṭi ayilēn. »

<sup>44</sup> Hēnk di aşaaŋ aji ṭup Uṭup Ulil Unuura ti \*itoh iñehanaani ti uteak wi Yuda.

## 5

*Baṭas Yetu bateek*  
(*Maci 4.18-22; Markut 1.16-20; natenan ti Yowan 1.35-51; 21.1-11*)

<sup>1</sup> Unuur ulon wi Yetu anaṭuŋ ti kabaj ki \*bdék bi Genetaret, kë bañaaŋ başë fooya atum, ptiinkna Uṭup wi Naṣibaṭi. <sup>2</sup> Wi wi aşaaŋ awin iteem iteb ti kabaj ki bdék. Batuh bawala ti ya, awo ti pwent iridiya yi baka. <sup>3</sup> Bloŋ ti iteem mënṭ bawo bi ñiinṭ alon i bajaaŋ bado Timoŋ. Yetu apaya ti ba, aşë ji na a aṭu kalow pkay, aşë ḥo ti bṭeem ajun pjukan pntuk pi bañaaŋ.

<sup>4</sup> Wi aṭiiniŋ aba, aşë ji na Timoŋ : « Johariin du dko di bdék badiilnuŋ, naşë nafel iridiya natuh. »

<sup>5</sup> Kë Timoŋ aşë teema aji : « Naweek, ḥtuḥ utejan bti, ḥjemmob mob nin uṭeb, kë wi işaŋ ajakēn ndo wa, dfel iridiya. »

<sup>6</sup> Bafel iridiya, amob ḥṭeb ḥantumuŋ ptum paŋ, kë iridiya idoo kak i kamar. <sup>7</sup> Wi wi baduuŋ batuh batēn baka banwoon ti bṭeem btēbanṭen na iñen, babi pṭenk baka. Bukuŋ babi aṭenk baka, kë batuman iteem iteb kë ido kak yi kajir. <sup>8</sup> Wi Timoŋ

andu'aniin Piyeer awinun uko mën̄t, ajot ti ihoṭ yi Yetu aji na a : « Ajugun, lowaan tiki dwo ūaañ nado buṭaan. »

<sup>9</sup> Aṭiini haŋ tiki alēn̄ adiwşa ul na batēn̄ul, ti btuh bi batuhuŋ bi. <sup>10</sup> \*Yakob na \*Yowan babuk Ṭebede banjaaŋ balemp na Timoŋ bakak alēn̄ maakan kak. Kē Yetu aşe ji na Timoŋ: « Wutan kalēn̄, hēnkuŋ bañaan̄ biki ikkakuŋ katuh. »

<sup>11</sup> Wi bakakanaaruŋ kakan iṭeem du pkay, aşe bi duk duk iko mën̄t bti, aṭaş Yetu.

*Yetu ajeban namaak bdoo  
(Maci 8.1-4; Markut 1.40-45)*

<sup>12</sup> Unuur uloŋ wi Yetu awooŋ ti ubeka uloŋ, kē ūiin̄t aloŋ ammaakuŋ bdoo aşe wo da. Wi awinun̄ Yetu, aşe jot ti ihoṭul afet̄ kaara ti mboş aňehana aji : « Ajugun, woli injali, ihinan̄ kakakanaan̄ njin̄t\*. »

<sup>13</sup> Yetu atar kaňen abana, aşe ji : « Aa, dñjali, kakan ijint̄. »

Ti dko mën̄t, kē pmaak pi bdoo pabi pēn pēn ti a. <sup>14</sup> Kē aşe ji na a awut kaṭup nin aloŋ uko unṭepuŋ. Aşe jaka aji : « Duni iya iwinana du naṭejan Naşibaṭi ibot ifiňar Ajugun uko wi \*Moyit aṭuuŋ pdo pa baňow bi nu kadiimanaan bañaan̄ bti kē ijebi. »

<sup>15</sup> Kē katim ki Yetu kaşē meeṭana meeṭana pya. Bañaan̄ batum kē bakbi ptiinka kakuṭ kajeb ti mmaak mi baka.

<sup>16</sup> Kē ul, aşe ji ya du dko dgaag kaňehan Naşibaṭi.

*Yetu ajeban ūiin̄t anṭakmuŋ  
(Maci 9.1-8; Markut 2.1-12)*

<sup>17</sup> Yetu awo unuur uloŋ ti pjukan, kē \*bafaritay baloŋ na \*bajukan Bgah başe wo ti bankntiinkuluŋ. Bawoona ńfet̄ bti nji \*Galilay na Yuda, na Yerutalem. Kē mnihina mi Ajugun manşe winana ti pjeban pi akjebanuŋ bañaan̄. <sup>18</sup> Wi wi biin̄t baloŋ banṭiji ūiin̄t aloŋ anṭakmuŋ ti kajiiň bawujun̄. Bado na pneejana kabékan ti kadun ki Yetu, <sup>19</sup> aşe wo baanhilani tiki bañaan̄ batumi. Wi wi başaaŋ apaya du bțuk bi katoh ado bhér ti uşan̄ ahilna awalan ūiin̄t anṭakmuŋ na kajiiň ti ptoof pi bañaan̄, ti kadun ki Yetu. <sup>20</sup> Wi Yetu awinun̄ pfiyar pi biin̄t bukuŋ bafiyaaruli, aşe ji : « Ņiin̄tu, ipekadu yi nu ipeni. »

<sup>21</sup> Kē Bajukan Bgah baloŋ na bafaritay başe şal aji : « Ņiin̄t ankkaruŋ Naşibaṭi i awo ahoŋ ba? In ahilanun̄ kapēnan ūaaŋ ipekadu bē mën̄t Naşibaṭi a ḥaň? »

<sup>22</sup> Kē Yetu ammeen ńşal nji baka, aşe ji na baka : « we ukaan̄ kē ńşal ńaŋ ńawo ti an ba? <sup>23</sup> We uyojnun̄ ba : pji na ūaaŋ: “Ipekadu yi nu ipeni” kême “Naṭiin ipoş”? <sup>24</sup> Natenan, nabaan̄ ame kē \*Abuk Ņiin̄t aka mnihina mi ppēnan ipekadu ti mboş. »

\* **5:12** Ti bgah bi bayuday, namaak bdoo aṭop ti kadun ki Naşibaṭi.

Wi wi aşaaŋ aji na ñiint  
naṭakmaan : « Djaku : Naṭiin,  
ijej kajiin ki nu, iṭiiş katohu! »

<sup>25</sup> Ti dko mēnt, kē ñiint  
anaṭa ti kadun ki bañaaŋ, ajej  
kajiin ki apiintnuŋ aṭiiş kato-  
hul aşe beeب Naṣibaṭi.

<sup>26</sup> Bammaarun iko mēnt  
bañoŋjar fuṭ. Bawo ti pbbeeB  
Naṣibaṭi akuṭ awo na palēnk  
aşe ji : « Nwin nta iko  
iñonjarēnaan. »

*Yetu adu Lewi pa awo  
naṭaṣarul*

(Maci 9.9-13; Markut 2.13-  
17)

<sup>27</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, kē  
Yetu apēn, aşe win ñiint alon  
\*nakobraar daaşa. Katim ki  
ñiint mēnt kawo Lewi. Aṭo  
du dko di aklempnuŋ, kē Yetu  
aşe ji na a : « Taşaan! » <sup>28</sup> kē  
ñiint anaṭa aduk iko bti, aṭaş  
Yetu.

<sup>29</sup> Wi wi aşaaŋ adu Yetu  
pyoban du katoħul aşe do  
ufettu uweek pa a. Bañaaŋ  
batum bawo ti pde na baka :  
bakobraar daaşa, na bañaaŋ  
balonkak. <sup>30</sup> \*Bafaritay na  
\*bajukan Bgah biki baka  
kē başe ḥoman uko mēntan,  
aji na baṭaşar Yetu : «  
Naji nade kabot kadaan na  
bakobraar daaşa na bado  
buṭaan. We ukaaŋ ba? »

<sup>31</sup> Kē Yetu aşe teem baka aji : « Mēnt bañaaŋ banwooŋ  
bajeb banumiinn nakuraar,  
bamaakal banumi'ulunn.

<sup>32</sup> Mēmbi bi pdu bañaaŋ  
banşalun aji bawo batool, dbi  
bi pdu bandinanuŋ aji bawo

bado buṭaan, bahilna bawut  
pjuban, baṭelēş ḥibida. »

*Yetu aṭiiniyaan pyiman*  
(Maci 9.14-17; Maci 2.18-  
22)

<sup>33</sup> \*Bafaritay kē başe ji  
na Yetu : « Baṭaşar \*Yowan  
Nabattaar baji bayiman kabot  
kañehan Naṣibaṭi, kē biki nun  
baji bado haŋ. Biki nu kē başe  
ji bawo ti kande, na udaan!  
» <sup>34</sup> Kē Yetu aşe teem baka  
aji : « Ti unuur wi bniim,  
ñaant ahilan kado bayaant  
bambooŋ bniim bayiman wal  
wi naniim ahumuŋ da i?  
<sup>35</sup> Kē wal uşe bi, wi naniim  
akjejaniinn. Baluŋ kayiman ti  
ñnuur mēnt. »

<sup>36</sup> Yetu akak ahoň na baka  
aji : « Ñaaŋ aanji kib kamişa  
kahalu kabamna kamişa  
kaṭaf, woli ñaaŋ ado haŋ  
kamişa kahalu kaji katoka,  
kē dko dambamnuŋ daanji  
daya na kaṭaf! <sup>37</sup> Nin ñaaŋ  
alonk aanji tu poot phalu ti  
ñbuuli ḥaf. Poot phalu puŋ  
pafom ñbuuli, poot patula ti  
mboş, ñbuuli ḥatoka. <sup>38</sup> Kē  
ñaaŋ aşe wo kaṭu poot phalu ti  
ñbuuli ḥhalu. <sup>39</sup> Nin ñaaŋ alonk  
andaanuŋ poot ḥaf aanji ḥal  
phalu. Baji baji : “Pṭaf paliluŋ  
apel.”† »

## 6

*Yetu na unuur wi pnoorfēn*  
(Maci 12.1-8; Markut 2.23-  
28)

<sup>1</sup> Ti unuur ulon wi  
pnoorfēn wi bayuday, Yetu  
awo ti pmuur ḥteeh ḥi ḥdeey,  
kē baṭaşarul başe w提醒

† 5:39 Poot pi bakṭiiniyaanuŋ ti paji woli paṭafi paba lil lil maakan.

ŋa afoñel ti iñen, adoh.  
 2 \*Bafaritay baloŋ kë başë  
 ji na baka : « we ukaan  
 kë nakdo uko wi Bgah ba-  
 neenanuŋ pdo ti \*unuur wi  
 pnoorfën ba? » 3 Kë Yetu aşë  
 teem baka aji : « Naanleyiir  
 uko wi \*Dayiç abiinj ado  
 i, wi ubon ukde'uluŋ ul  
 na batëntul? 4 Aya aneej  
 du katoh ki Naşibači\* ajej  
 ipoom yi badolun pa bteñjan  
 bi Naşibači ade akuṭ awul  
 batëntul kë badee. Ipoom yi  
 bateñjan tañ bakaan na pde.  
 » 5 Wi wi Yetu aşaaŋ aji na  
 baka : « \*Abuk Niinț awoon  
 Ajug unuur wi pnoorfën. »

(Maci 12.9-14; Markut 3.1-6)

6 Ti unuur uloŋ kak wi  
 pnoorfën wi bayuday, kë Yetu  
 aşë ya du \*katoh kañehanaani  
 ajukan. Kë niinț aloŋ aşë  
 wo da antakmi ti kañen  
 kadeenu. 7 \*Bajukan Bgah  
 na \*bafaritay baloŋ kë başë  
 la uko utapar Yetu, aşë tena  
 bnuura, kame me ajeban ti  
 \*unuur wi pnoorfën. 8 Kë  
 Yetu aşë me ŋşal ni baka. Aji  
 na niinț antakmuŋ: « Nañin ibi  
 ti kadun ki bañaaŋ. » Kë niinț  
 anaṭa abi anaṭ da.

9 Kë Yetu aşë ji na baka : «  
 Dheparan, we wi Bgah badi-  
 nanuŋ ñaaŋ ado ti unuur wi  
 pnoorfën ba? Bnuura këme  
 buṭaan? Pbuuran ñaaŋ këme  
 ptoka? » 10 Wi wi aşaaŋ  
 aten baka bti afooyan aşë ji  
 na niinț: « Taran kañen. »  
 Kë ado han, kë kañen kabi

\* 6:4 Ti wal wi Dayiç, kaloona kajaan kadiiman kë Naşibači awo da. Kul ki ki  
 bajaan bado katoh ki Naşibači.

jeb jeb. 11 Kë başë deebaṭ  
 maakan alaṭar katen uko wi  
 bahiini kado Yetu.

*Yetu adat banjañan iñeen na  
 batëb*  
*(Maci 5.1; 10.1-4; Markut  
 2.23-28)*

12 Yetu aya ti ŋnuur mënjan  
 pñehan Naşibači du pnkuŋ,  
 afér ti pñehan.

13 Wi unuur ujinṭuŋ, kë  
 aşë du baṭaşarul. Adat ti  
 baka bañaaŋ iñeen na batëb,  
 aṭu katim ki \*banjañan.

14 Bawoonj: Timoŋ i aṭuŋ  
 katim ki Piyeer, Andre aṭa  
 Timoŋ, \*Yakob, \*Yowan, Filip,  
 Bartelemi, 15 Maci, Tooma,  
 Yakob abuk Alfe, Timoŋ  
 andu'aniŋ Nagutar utaak,  
 16 \*Yudat i Yakob, na Yudat  
 Itkariyot ambiinj adek Yetu  
 kafet.

*Pntuk pi bañaaŋ pabi ti Yetu*  
*(Maci 4.24-25; Markut 3.7-11)*

17 Wi wi Yetu aşaaŋ awala  
 na baka, aşë naṭ ti dko dbad.  
 Baṭaşarul batum, aṭu na pntuk  
 pi bañaaŋ banwoonuŋ ŋfët  
 bti ni \*Yuda, na Yerutalem,  
 na ŋbeeka ni Tir na Tidoŋ  
 ŋanwooŋ ti kabat ki bdék.

18 Babi ptiinka kabot kajeb  
 mmaak mi baka. Biki ŋntaayi  
 ŋakyewlenuŋ kak bajebi.  
 19 Kë bañaaŋ bti başë do  
 na pban Yetu, tiki mnhina  
 mloŋ mampënnä ti a, ajeban  
 bañaaŋ bti.

*Bannuurandënuŋ na ban-  
 wuṭanuŋ*  
*(Maci 5.1-12)*

- 20 Kë Yetü aşë kat këş aten başaşarul aşë ji :
- « Nanuurandëni an nan-waaŋjuŋ,  
ti ki \*Pşih pi Naşibaşı pawo  
pi nan.
- 21 Nanuurandëni an nan-woon na ubon hënkuŋ,  
naluŋ kade kayok.
- Nanuurandëni, an nanwoon  
ti ɻwooni hënkuŋ,  
naluŋ kado kaji.
- 22 Nanuurandëni, woli  
baňaaŋ başooran,  
adookan, akaran,  
atok katim ki nan aji  
nafépaa ti ki nafiyaa  
\*Abuk Niin̄t.
- 23 Nalilaan unuur mënt,  
nawo ti mntaŋ, baluk  
bi nan baluŋ kadém  
du baťi. Kë hënk  
di di bateem baka  
babiiŋ ado na \*baťupar  
Naşibaşı.
- 24 Kë an bayok naşë wuṭan,  
nadobi yeenk baluk bi  
nan!
- 25 Nawuṭani, an nanyokuŋ  
hënkuŋ,  
naluŋ kawo na ubon.
- Nawuṭani, an nankjiŋ  
hënkuŋ,  
naluŋ kawo na puum  
kabot kawooni.
- 26 Nawuṭani, woli baňaaŋ bti  
baťup bnuura ti an!  
Kë hënk di di bateem  
baka babiiŋ ado na  
bataaki banjakuŋ aji  
bawo baťupar Naşibaşı.  
»

*Pjal başooradul  
(Maci 5.39-47)*

- 27 « Kë nşë ɻupan, an  
nankntinknuŋ: Naşalan  
başooradan, nado kado

bampokanaŋ bnuura.  
28 Nañehandëran bankfëpanaŋ  
Naşibaşı awul baka bnuura,  
nañehaan Naşibaşı pa  
banktupur buťaan ti an.  
29 Woli ɻaaŋ akobu ti kajeem  
kalon, kdek kak kundu. Woli  
ɻaaŋ atehu bayeti, wutana  
ajej kak kamişa. 30 Woli ɻaaŋ  
aňehanu, ɻenana, woli ajej uko  
wi nu, wutan kahepara wa.  
31 Uko wi naşalun baňaaŋ  
badolan, nadoon wa kak pa  
baka.

32 « Woli naşal banjalaŋ  
taň, ubeeb uhoŋ wi wi  
nakaŋ ba? Bado buťaan  
badoo ji baňal banjaluŋ  
baka. 33 Woli nado bnuura  
bankdolanaŋ bnuura taň,  
ubeeb uhoŋ wi wi nakaŋ  
ba? Bado buťaan badoo ji  
bado han. 34 Woli naťeetan  
banhilanuŋ kalukan, ubeeb  
uhoŋ wi wi nakyoonkuŋ  
ba? Bado buťaan badoo ji  
baťeetan kak batëňt baka,  
kayoонk baluk banlinuŋ  
na wi baťeetanuŋ. 35 Kë  
naşë wo i kaťep tēp kaňal  
başooradan, nadoon kado  
bnuura, kaťeetan, kawut ka-  
haňt balukan. Naluŋ kayeenk  
baluk bweek, kaşë kawo  
babuk Naşibaşı \*Andëmuŋ  
Maakan. Ul, annuuriŋ na  
banwoon baanji babeeba, na  
banjotuŋ. »

*Nadoon kaťen batëňtan  
(Maci 7.1-5)*

36 « Nadoon kaňaga  
maakan, jibi Aşinan ajaŋ  
ñagi'an maakan. 37 Nawutan  
katen buťaan bi batëňtan,  
başë baluŋ bawut pten bi

nan. Nawutan kaji atënṭan aduknaanaa, başë bawo baankluŋ kaji naduknaanaa. Namiirān batënṭan, başë baluŋ bamiiran.<sup>38</sup> Naṭenan, başë baluŋ baṭenan. Baluŋ kawulan untumun adoo apel umbooṭu wi nan, ḥdeey ḥalun katum kadoo katula, baluŋ kaniiban na kaniibi ki najaañ naniibna! »

<sup>39</sup> Yetu akak ahoñ na baka aji : « Hum di di nakuul ahi-nanun kaṭonj nakuul atënṭul ba? A-a, baya kajot bukal batēb bti ti bhēr.<sup>40</sup> Nin najuk alon aanhinan kapel najukan i nul, kë najuk anjukun ame, aşë luŋ kawo ji najukan i nul.

<sup>41</sup> « Iba ya we ppēnan katēmal kanwoon ti pkēş pi atënṭu, aşë duk pmul panwoon ti pi nu? We ukaañ ba? <sup>42</sup> Hum di di ihananun kaji na atënṭu, “ayiṭ naan, biin mpēnanu katēmal ti pkēş,” aşë wo iinwin pmul panwoon ti pi nu? Iwi nataaki, duni ipēnan pmul panwoon ti pkēş pi nu! Woli ipēnan pa kbaa hil kawin bnuura, kapēnan katēmal kanwoon ti pkēş pi atënṭu! »

### Bko na mbuk mi ba (Maci 7.16-20)

<sup>43</sup> « Bko bjeb baanhil kabuk mnko mnwuṭaan, kë bko bmaakal baanhil pbuk mnko mnuura. <sup>44</sup> Baji bayikrēnaan bko ti mnko mi ba. Ņaañ aanhinan kamar pjaak ti byuw, kë ūaañ aanhil kak kamar mbut ti btēmpēl. »<sup>45</sup> Ņaañ anwooŋ nanuura, aji jejna bnuura mēnṭ du

kaṭebul, kantumi na iko inuura, anwuṭun aji jejna buṭaan bi nul du kaṭebul, kantumi na iko iwuṭaan. Aa, uko untumun ti kaṭeb ki ūaañ, ujaañ upēnna ṭuŋ mntumul.

### Itoh itēb (Maci 7.24-27)

<sup>46</sup> « Naji nadu'ēn kaji “Ajugun, Ajugun,” kaşë wo naanji nado uko wi njakuŋ. We ukaañ ba? <sup>47</sup> Woli ūaañ abi ti njı, atiink uṭup wi naan, aṭaş wa, ddiimanan jibi anaamun:<sup>48</sup> Anaam ji ūaañ anni-wuŋ katoh. Ajip adiilēn, aşë paf katoh ti mnlak. Woli uşubal uweek ubii, kë meel mampaari, maanji mahilan ka pşinṭ, tiki, katoh kaniw bnuura aliint. <sup>49</sup> Kë anşaañ atiink uṭup wi naan aşë wo aandi pdo uko wi njakuŋ, anaam na ūaañ anniwuŋ katoh ti mboş aşë wo aanjip adiilan. Woli meel mampaari, katoh kajot ti dko mēnṭ, katoka bti. »

## 7

### Pfiyaarpinaweeki bangoli iñeen week (Maci 8.5-13; natenan ti Yowan 4.46-54)

<sup>1</sup> Wi Yetu atiiniij na bañaañ banktiinkuluŋ aba, aşë neej ti ubeeka wi Kapernawum.

<sup>2</sup> Naweek alon i bangoli iñeen-week awo da, aka nalemparul alon, i ajanluŋ maakan kë amaaki adoo ūogān pkeṭ. <sup>3</sup> Wi atiinkuŋ kë bakṭiiniyaan uko wi Yetu, kë aşë yil bantohi \*bayuday baloŋ du a, bakooṭa abi ajeban nalemparul. <sup>4</sup> Wi

babiin ḥi Yetu, aşe kooṭa bnuura aji na a : « Niin̄ i awo i it̄enka, <sup>5</sup> ḥiki aŋal pntaali pi nun. Ul aniwuŋ un \*katoh kañehanaani. »

<sup>6</sup> Kē Yetu agakandér na baka, wi bakyaan̄ pñog katoh kē naweek i bangoli aşe yil banohul baloŋ baya baji na a : « Ajugun, kṭo kanooran uleefu, dpoṭ ibi ineej ḥi katoh naan. <sup>7</sup> Uko waŋ ukaan̄ kē mēññoom abi te du iwi ; işale ṫup uṭup uloolan̄ ṫaň nalem̄par naan̄ abi jeb jeb. <sup>8</sup> Nji kak dka anşihnuŋ abot awo na bangoli biki nşihnuŋ, woli dji na aloŋ ḥi baka : “Yaani,” aya, undu “Biini,” abi, nalem̄par naan̄ “Dolan uko wi,” Ado wa. » <sup>9</sup> Wi Yetu atiinkuŋ uṭup waŋ aşe maṭ naweek i bangoli maakan, awugşa wal mēn̄ aten bañaan̄ batum banktaşuluŋ aşe ji na baka : « Dṭupan, ḥi \*Itrayel bti, mēmbaan̄ kawina pfイヤar panliŋi na pi. »

<sup>10</sup> Wi bayili bakakuŋ katoh, bat̄en̄k nalem̄par nangoli naweek kē ajebi.

*Yetu anaṭan nduba aloŋ ḥi pkeṭ du ubeka wi Nayin*

<sup>11</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, kē Yetu aşe tool pya ubeka uloŋ wi bajaaŋ bado Nayin, baṭaşarul na bañaan̄ batum kē bakyaan̄ na a. <sup>12</sup> Wi Yetu akneejanuŋ ubeka, ayit na umoy wi nduba aloŋ i ñaaṭ nayoṭ aloŋ akahan̄ ṫaň. Pntuk pweek pi bañaan̄ pañooṭana. <sup>13</sup> Wi Yetu Ajugun awinuŋ ñaaṭ uŋ aşe ñagi'a aji na a : « Yompan. » <sup>14</sup> Aya aban̄

kajiiň ki bapafuŋ puum, bamēbanuŋ ka kē banaṭi ; kē aşe ji : « Ndub, iwi i njii kaṭiiniyaanuŋ, naṭiin! » <sup>15</sup> Nduba ankeṭuŋ kē ahet aṭo aşe jun pṭup na bañaan̄. Kē Yetu akakana anin. <sup>16</sup> Bañaan̄ bti balen̄k adiwşa, abot adēman Naşibaṭi aji : « \*Naṭupar Naşibaṭi naweek apēn ḥi ptoofun kē Naşibaṭi abot awuli pntaali pi nul. » <sup>17</sup> Uko wi Yetu waŋ umeeṭana ḥi \*Yuda bti na ḥtaak ḥanfooyuŋ wa.

*Yetu ateem bayili biki Yowan Nabat̄taar  
(Maci 11.2-19)*

<sup>18</sup> Baṭaşar \*Yowan Nabat̄taar baya akakalęsa iko mēn̄ bti, kē aşe du baṭaşarul bat̄eb <sup>19</sup> ayil baka du Ajugun baya bahepara : « Iwoon̄ anwooŋ i pbi, kēme ḥwo biki kayoonk aloŋ kak? » <sup>20</sup> Wi biin̄ mēn̄tan babanuŋ ḥi Yetu aşe ji na a : « Yowan Nabat̄taar ayilun ḥi iwi, ḥheparu me iwoon̄ anwooŋ i pbi, kēme ḥwo biki kayoonk aloŋ kak? »

<sup>21</sup> Wal mēn̄ Yetu ajeban̄ bañaan̄ batum bammaakuŋ, apēnan bañaan̄ batum ḥntaayi abot ado bakuul kē bakwin. <sup>22</sup> Kē Yetu aşe teem bayili aji : « Nayaan nakakalęs Yowan uko wi nakwinuŋ akuṭ atiink hēn̄k : bakuul bakak awin, banṭakmuŋ bapoş, bammaakuŋ bdoo bajebi kē banden̄emuŋ baktiink, bankeṭuŋ banaṭa ḥi pkeṭ, \*Uṭup Ulil Unuura utiinkana ḥi bawaan̄. <sup>23</sup> Anwooŋ aampok pfイヤarēn anuurandēni. »

<sup>24</sup> Wi bañaaŋ biki Yowan ayiluŋ bayaaŋ, kë Yetu aşë wo ti ptiiniyaan uko wi Yowan na bañaaŋ batum bukuŋ aji : « we wi wi nayaan pten du \*pndiiş ba? Bmaaj bi uyook ukşinluŋ ba i? A-a.  
<sup>25</sup> Kë we wi wi naşaŋ aya pten ba? Niin̄t anñegiŋ a i? Bankaaŋ iko inuura abot ade umundu bawo du itoh yi başih. <sup>26</sup> Kë we wi nayaan pten ba? \*Națupar Naşibați a i? Nafanji, kë nşë ḫupan, nawin ampeluŋ Națupar Naşibați.  
<sup>27</sup> Ul i i upiitun aji :

“Naşibați aji : Tenan, dyil nalempar naan ti kadunu, abomanu bgah.” »\*

<sup>28</sup> « Dțupan : Ti bañaaŋ bambukiŋ ti kayiŋ ki baat, nin alon aampel pel Yowan ; kë ſaaŋ anwoonuŋ nam-poți du \*Pşih pi Naşibați aşë pela. » <sup>29</sup> Bañaaŋ bti adoo tu na \*bakobraar daaşa banktiinkuluŋ badinan kë Naşibați awo natool wi badoluŋ \*batitmu bi Yowan.  
<sup>30</sup> \*Bafaritay na \*bajukan Bgah kë başe pok uko wi Naşibați anjaluŋ pa baka, bapok Yowan \*abattaar baka.

<sup>31</sup> Yetu akak aji na baka : « We wi wi mbaan anaamn̄tēn na bañaaŋ biki kawuuŋ ki n̄ta ki? Banaam na we? <sup>32</sup> Bawo ji bapoṭ bançoon du ufeeru, aşë têls̄er aji :

“Nteeni,  
 kë naankii!  
 Nyeeh iyeeh yi pjooṭan  
 kë naanwoonii!”

<sup>33</sup> « Aa, Yowan Nabat̄aar abi, aankde pde, aankdaan poot, kë naji : “Awo na untaayi!” <sup>34</sup> \*Abuk Niin̄t kë abii, ade abot adaan poot, kë naji : “Awo nafeer, nakuj, awo nanoh bakobraar daaşa na bado buṭaan!” <sup>35</sup> Kë banktaşun uṭup untuŋa wi Naşibați başe yikr̄en kë uwo utool. »

*Yetu apēnan ipekadu yi ſaaṭ nado buṭaan*

(Maci 26.6-13; Markut 14.3-9; natenan ti Yowan 12.1-8)

<sup>36</sup> Unuur ulon, \*nafaritay alon adu Yetu pyoban ; kë aya aneej du katoh ki nul ajo ti umeeşa. <sup>37</sup> Ŧaaṭ alon kë aşë wo ti ubeka mën̄t, anwoon nado buṭaan. Wi ameej kë Yetu abi pyoban du uko nafaritay aşë tiŋ ukéra ujuŋ ulil ptekeň ti ptekar pm̄poți pi babomanuŋ na ufuş ufaatal. <sup>38</sup> Abi ajo ti kafeť ki Yetu, ti ihoṭul\*, awooni, aňlowana ihoṭ na mnkuul abot awent ya na uwel wi nul, aboot ihoṭ yi Yetu aşë kér ukéra ujuŋ ulil ptekeň ti ya.  
<sup>39</sup> Wi nafaritay anduuŋ Yetu pyoban awinuŋ uko waŋ aşë ji ti uşal : « Woli niin̄t i awo lah \*Națupar Naşibați na manjoonan, ame in awoon ſaaṭ ankbanuluŋ hēnk, na uko wi awoon: națuunk! » <sup>40</sup> Kë Yetu aşë tiini wal mën̄t na nafaritay aji na a : « Timoň, dka uko ulon wi nñalun kaṭupu » kë ateema aji na a : « Naweek ḫupan. »

\* 7:27 Malaki 3.1. \* 7:38 Bayuday baji bapiin̄t woli bade.

<sup>41</sup> Ké Yetu aşë ji : « Biinț batëb baloŋ babi teeṭ itaka du najula, alon kë aṭeeṭ baluk bi ɻnuur iñeen week ɻyaaş kañeen, undu kë ayeenki bi ɻnuur iñeen-kañeen <sup>42</sup> Jibi bawooŋ baanhilan pluk, kë najula awutar baka bukal batëb bti itaka yi baṭeeṭun. In akjahluluŋ maakan ti batëb bukuŋ ba? » <sup>43</sup> Ké Timoŋ ateem aji : « Dşal aji i awutaruŋ itaka itum a. » Ké Yetu ajaka : « Ifanji. »

<sup>44</sup> Wi wi aşaaŋ awugşa aṭaaŋ na ɻnaat aşë ji na Timoŋ: « Iwin ɻnaat i? Dneej ti katohu, kë iinñowën ihoṭ ; ul kë aşë ɻnowën ihoṭ na mnkuul mi nul abot awent ya na uwel wi nul. <sup>45</sup> Iimmoökən wi mbiij, kë ul aşë bi kabootën boot ihoṭ wi mbiinuŋ. <sup>46</sup> Iinṭu'ën ukéra ti bkow ; ul, kë aşë kérēn ihoṭ na ukéra ujuŋ ulil ptékëň. <sup>47</sup> Ukaaŋ kë njaku, ipekadu yi nul intumuŋ ipën ti a, tiki adiiman uŋal uweek. Ké ɻnaaŋ i bamiiрун uko umpoṭi aji ka uŋal umpoṭi pa ammiiruluŋ. » <sup>48</sup> Wi wi Yetu aşaaŋ aji na ɻnaaṭ: « Ipekadu yi nu ipeni. » <sup>49</sup> Ké banwooŋ na a ti umeeşa başë şal aji : « ɻniinṭ i awo ahoŋ ba, adoo aji pënān ipekadu? » <sup>50</sup> Ké Yetu aşë ji na ɻnaaṭ uŋ: « Pfiyaar pi nu pabuuranu ; yaan bnuura. »

## 8

*Baaṭ bangakandेruŋ na  
Yetu*

<sup>1</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, kë Yetu aşë wo ti pñaay na

ŋbeeka na ɻntanka, ajukan abot aṭup \*Uṭup Ulil Unuura wi \*Pşih pi Naşibaṭi. Baṭaşarul iñeen na batëb kë bawo na a, <sup>2</sup> aṭu na baaṭ baloŋ biki bapēnanuŋ ɻntaayi na mmaak : \*Mariya i bajaaŋ badu Mariya i ubeka wi Magdala, i bapēnanuŋ ɻntaayi paaj na uloŋ, <sup>3</sup> Yowana ahar Huta namali i \*Herod, Tutana, na baloŋ batum kak. Baaṭ mënṭ bajaaŋ baṭenk Yetu na baṭaşarul na bka bi baka.

*Uhoň wi nagur ɻdeey  
(Maci 13.1-9; Markut 4.1-9)*

<sup>4</sup> Jibi pntuk pi bañaaŋ payitun, kë bañaaŋ bakwoona ɻbeeka bti abi ti Yetu, kë aşë hoň na baka aji : <sup>5</sup> « Najaar apën pgur ɻdeey. Wi akguruŋ, ɻdeey ɻlon kë ɻaya ajot du bgah ; apoşana, kë ɻkat ɻade ḥa bti. <sup>6</sup> ɻlon kë ɻajot ti mnlak, wi ɻanaatiŋ, awaaŋ meel akay. <sup>7</sup> ɻlon kë ɻajot ti ptoof pi iyiw, kë wi ɻanaatiŋ na iyiw, kë ifiiklēn ḥa. <sup>8</sup> ɻlon kë ɻaya ajot ti mboş mnura, anaṭa, awul ɻdeey ɻtum maakan. » Wi ajakuŋ haŋ aşë huuran aji : « Ankaaŋ ibaṭ itiinki, atiinkan! »

*Uko unkayi kë Yetu aji hoň  
(Maci 13.10-17; Markut 4.10-12)*

<sup>9</sup> Baṭaşar Yetu bahepara uko wi uhoň waŋ ujaki. <sup>10</sup> Ké ateem baka aji : « An, baṭenan kë name iko injoonanuŋ yi \*Pşih pi Naşibaṭi, inwoon iim-meetanaa, kë bandukiŋ, ti uhoň wi wi nji kaṭupuŋ na baka, hënk :

“woli badoo ten baankwin  
woli badoo tiink baankte.”  
»<sup>15</sup>

<sup>11</sup> « Uko wi uhoñ ujakun  
wii wi : Ndeey ḥawooŋ Uṭup  
wi Naṣibaṭi. <sup>12</sup> Bañaaŋ baloŋ  
bawo ji bgah, bi Uṭup ujotun,  
wi bantiinkuŋ wa, kē Untaayi  
Uweek uşé bi, apēnan wa ṭi  
ḥhaaş ḥi baka aṭi bafiyaar  
bakuṭ babuur. <sup>13</sup> Baloŋ bawo  
ji dko di mnlaak di Uṭup  
ujotun, baji bayeenk wa na  
mnlilan woli batiink wa ;  
kē başë wo baanka intaañ,  
baji bafiyaar btiişu, woli  
ujeenki baji bawutan. <sup>14</sup> Kē  
baloŋ bawo ji dko di iyiw,  
bawooŋ bantiinkuŋ Uṭup aşë  
ya, kē manṭaaf, pyok panjaan  
pafooyan bkow na kalilare  
ki umundu kē ifiiklēn baka  
kē baandëmi. <sup>15</sup> Kē banwoon  
mboş mnuura bajaan batiink  
Uṭup wi Naṣibaṭi na uhaaş  
unuura utool kamëban wa  
kabot kabuk Ndeey ṭi kamiir  
ki baka.

## *Uhoñ wi unkaniya (Markut 4.21-25)*

16 « Nin alon aanji tehan unkaniya kaşë fët wa na kakana, këme kaṭu wa du kalişa uṭeeh, aji ṭu wa du bko duuṭ, bankmbiij bahilna bawin bjeehi bi wa. 17 Uko ummeniij nṭa uluŋ kameeṭana, kë uko unhankaniij uluŋ kapën ḥi bdiq. 18 Naṭaa faraan keeri ḥi utiink wi nan, ankaan baluŋ kawula kak kapelan ; kë anwaanuŋ, badoo yeenk yeenk uko wi aşaluŋ aji acaa. »

*Bayış Yetü biki mnfaṭan*  
(Maci 12.46-50; Markut  
3.31-35)

19 Anin Yetu na baṭa'ul babi  
du dko di awoon aşë wo  
baanhinan añoga tiki bañaañ  
baṭumi. 20 Kë başë do kë  
baṭupa aji : « Naan na baṭa'u  
buk bukuñ du bdig, bañal  
pwinu. » 21 Kë Yetu aşë  
teem aji : « Banktiinkuñ Uṭup  
wi Naşıbaṭi akuş ado uko wi  
uheparun bawooñ ni na baṭa  
naañ. »

*Yetu añañan ukëk  
(Maci 8.23-27; Markut  
4.35-41)*

22 Yetu apaya unuur uloñ  
ti bteem na başaşarul aşe  
ji na baka : « Nawulén  
nya bdék umbaŋ wundu.  
» Kë baya alow. 23 Wi  
bakmuurun, kë Yetu aşe  
ŋoyenç. Kë ukék usé mara  
mara anaşa ti bdék. Meel  
manneej ti bteem kë badoo  
kak i pjiir. 24 Wi wi başaşar  
Yetu başaaŋ aňoga, ahuma,  
ahuuran aji : « Naweek,  
Naweek, ŋkeeti, wi nun ubaa.  
» Yetu aten wal mënç aşe  
ŋoman na uyook na meel  
mankşințaruŋ. Kë itaňani, dko  
kë dayompandéri. 25 Wi wi  
aşaň aji na baka : « Pfイヤar  
pi nan pawo ḥun ba? » Balenk  
akuť aňonjar aşe ḥupar aji :  
« Ŋaaŋ i, awo ahoŋ andooŋ  
aşook uyook na meel kë ŋado  
ji ŋatiinka? »

*Yetu ajeban ñiinț i untaayi  
uneejunj  
(Maci 8.28-34; Markut 5.1-  
20)*

<sup>26</sup> Baya añog uñaak wi  
Bagenateren̄ untaan̄un̄ na wi

\*Galilay. <sup>27</sup> Wi Yetu atapan tap kahot ti mboş, kë ñiiñt alon i ubeeka mën̄ i ñntaayi ñaneejun aşe bi ayit na a. Ujon wi awooŋ aankak awoh imişa, kë aankak afér ti itoh, aji bi wo wo du pnguran. <sup>28</sup> Wi awinun̄ Yetu aşe fut idium ajot ti ihoṭ yi nul ahuuran maakan aji : « Inumiyaan we ba Yetu, Abuk Naşibaṭi \*Andemun̄ Maakan? Dkooṭu kooṭ, khajanaan! » <sup>29</sup> Yetu alébar wal mën̄ na untaayi upen̄ ti ñiiñt unj. Nyaaş ɻtum, untaayi uji uneej ti a, baji batana tan na mnkorentu këme bakiina kiin, kë aşe ji marana maran iko yi batannuluŋ, untaayi usë ya na a du \*pndiiş. <sup>30</sup> Kë Yetu aşe hepara aji : « Katimu kawo hum? » Kë aji : « Pntuni » ɭiki ñntaayi ɻtum ñaneej ti a. <sup>31</sup> Kë ñaşë kooṭa awut kawat ña du infernu.

<sup>32</sup> Kë batani bweek bi ɻnkuma başë wo ti pşuň du pnkuŋ duuṭ. Wi wi ñntaayi ñakooṭuŋ Yetu adinan ña ñaneej ti ɻnkuma. Kë adinanı. <sup>33</sup> Kë ñntaayi ɻapen̄ ti ñiiñt, aneej ti ɻnkuma, batani buŋ kë bawura wura ajot du bdék ayoora.

<sup>34</sup> Wi bayafan bajug batani bawinuŋ uko unṭepuŋ aşe jin̄ na pti, wi bayaaŋ aşe kakalës uko mën̄ ti ubeeka na ɻfët. <sup>35</sup> Wi wi bañaan̄ başaaŋ abi pten uko unṭepuŋ, abi aňog ti Yetu aşe win̄ ñiiñt i ñntaayi ɻapenuŋ ti uleef kë aṭo ti ihoṭ yi Yetu. Awohara hënkun̄ akak ñaaŋ, kë bañaan̄ başë lënk. <sup>36</sup> Banwinuŋ

uko unṭepuŋ bti bakakalës bandukiŋ jibi ñiiñt aneejiŋ ñntaayi ajebi. <sup>37</sup> Bañaan̄ bti du uteak wi Bagenatereŋ balenk adiwa wal mën̄, ukaan̄ kë baji na Yetu « Yaani, lowun! » kë Yetu aşe paya ti bteem kaya na bgahul.

<sup>38</sup> Wi wi ñiiñt i ñntaayi ñadukun̄ aşaaŋ aji na a : « Dkooṭu kooṭ wutaan̄ mbi na iwi. » Kë Yetu aşe dooka aji na a : <sup>39</sup> « Kakan̄ katoħu! Iya ikakalës uko wi Naşibaṭi adoluŋ bti pa iwi. » Kë ñiiñt ayaa, aşe ɻup ti ubeeka bti uko wi Yetu adoluŋ pa a.

*Yetu ajeban ñaaṭ alon̄ akut anaṭan̄ poonu abuk Jayirut ti pkeṭ*

(Maci 9.18-26; Markut 5.21-43)

<sup>40</sup> Pntuk pi bañaan̄ pawo ti pyoonk Yetu du bdék umbaŋ wuŋ. Wi abanuŋ, kë başë bi bti pkita. <sup>41</sup> Kë ñiiñt alon̄ anwooŋ katim ki Jayirut aşe bi da. Awo naweek i \*katoħ kañehanaani ki bayudad. Abi ajot ti ihoṭ yi Yetu aşe kooṭa aji abi du katoħul. <sup>42</sup> Abukul ñaaṭ aloon̄ ṭaň i akaaŋ i ɻşubal iñeen na ɻtëb amaak aňogan pkeṭ.

Wi Yetu akyaan̄ ti bgah, bañaan̄ batum adoo wuuk wuukana. <sup>43</sup> Kë ñaaṭ alon̄ aşe wo da, awo na pmaak pi ptula pñaak ɻşubal iñeen na ɻtëb hënkun̄ [aṭok bka bi nul bti ti pñaay na bapiiñtan̄] kë nin̄ ñaaŋ aanhinan̄ ajebana. <sup>44</sup> Ñaaṭ mën̄ abi aňog ti kafet ki Yetu aşe ban kambiint ki kamişa ki nul, ti dko mën̄ kë

pñaak pabi ṭañan ṭañan ptula.

<sup>45</sup> Kë Yetu aşë ji : « Ņaaŋ alon abanën, in ula? » Wi bañaan bti bapokun kë Timoŋ Piyeer aşë ji na a : « Naweeek, bañaan bafoooyu, awuuk wuukanu di. » <sup>46</sup> Kë Yetu aşë ji na a : « Ņaaŋ alon abanën, dtiink mnhina mlon kë mampen ti nji. »

<sup>47</sup> Wi ūaaŋ awinuj kë amobanaa aşë bi ajot ti ihoṭ yi Yetu, alenk akat kat. Akakalëş Yetu ti kadun ki bañaan bti uko unkayi kë abana, abot aṭup jibi ajebi ti dko mënṭ. <sup>48</sup> Kë Yetu aşë jaka : « Ņaaṭu, pfyaar pi nu pajebanu. Yaan na bnuura. »

<sup>49</sup> Ahum kaṭiini, kë alon aşë woona uko naweek i katoḥ kañehanaani aji na a : « Kṭo kanooran Najukan, abuku aneem hēnkuj. » <sup>50</sup> Kë Yetu atiinka, aşë teem aji : « Klēnk nin, fiyaarēn ṭañ, anaṭa. » <sup>51</sup> Wi babanuj du uko naweek i katoḥ kañehanaani, aandinan nin alon aneej na a bë mënṭ Timoŋ Piyeer, \*Yowan na \*Yakob, aṭu na aşin na anin poonu. <sup>52</sup> Bañaan bti bawooni abot aṭega. Kë Yetu aşë ji : « Nayompan, aankeṭi aŋoyenṭ ɻøyenṭ. »

<sup>53</sup> Kë bañaan başe ɻuubana, tiki bame kë akeṭi. <sup>54</sup> Kë Yetu aşë mēban poonu ti kañen aji na a : « Poon, naṭiin » <sup>55</sup> kë uhaas uşë kak ti napoṭ, kë anaṭa ti dko mënṭ. Wi wi Yetu aşaaŋ aji na baka bawula pde ade. <sup>56</sup> Bajug poonu bañojar bnuura, kë aşë ji na baka bawut kaṭup nin alon uko

untepuŋ.

## 9

*Yetu ayil banjañan iñeen na batēb*

(Maci 10.1-9, 11-14; Markut 6.7-13)

<sup>1</sup> Yetu adu \*banjañan iñeen na batēb aşë wul baka uforta na mnhina mi bahilni kadook ɻontaayı bti, kabot kajeban mmaak. <sup>2</sup> Wi wi aşaaŋ ayil baka baya baṭup uko wi \*Pṣih pi Naṣibaṭi na pjeban bamaakal. <sup>3</sup> Aji na baka : « Nakṭij nin ukoolan pa bayaaş, nin panduk, nin umañ, nin uko ude, nin untaam, nabot nawut kaya na imişa itēb. <sup>4</sup> Katoh kaji kayeenkanle, naneej da, kaṭo, te wi nakluŋ kapen da kaya. <sup>5</sup> Dko di bayaaŋ awo baanyeenkan, nadan danaan pdēpalen ti ihoṭ yi nan woli napen ti ubeka mënṭ, nayuujna baka kë bado buṭaan. » <sup>6</sup> Wi wi banjañan başaŋ aya na ɻfet aṭup \*Uṭup Ulil Unuura abot ajeban bamaakal na dko bti.

*Herod Antipa aŋal kame ūaaŋ anwooŋ Yetu*

(Maci 14.1-2; Markut 6.14-16)

<sup>7</sup> Wi \*Herod nantuja i \*Galilay atiinkuŋ uko unktēpuŋ aşë tu kapaaam ; baloŋ baji baji « \*Yowan anatiŋ ti pkeṭ » <sup>8</sup> baloŋ kaji « \*Eli akaŋ abi<sup>®</sup> » baloŋ kak kaji « Alon ti \*baṭupar Naṣibaṭi bajon anaṭiŋ ti pkeṭ. »

<sup>9</sup> Kë Herod aşë ji wal mënṭ : « Yowan, nji ti uleef naan ddo

kë bafala bkw. Kë in aşaan awo ŋiin̄t i ntiinkuŋ kë bajı ado iko yan? » Kë wi wi Herod aşaan aduka wal mën̄t ala pwin Yetu.

*Yetu awul pntuk pi bañaaŋ pde*

(*Maci 14.13-21; Markut 8.27-31*)

<sup>10</sup> \*Banjañan bawoona bayaaş wal mën̄t aşe kakalëş Yetu iko yi badoluŋ bti. Yetu kë aşe duk pntuk pi bañaaŋ aya agaag na baka du umbaŋ wi ubeka wi bayaan bado Bettayida. <sup>11</sup> Kë wi bañaaŋ bamehaŋ me haŋ aşe ṭasa. Yetu ayeenk baka bnuura, atiini na baka uko wi \*Pşih pi Naşibaşı abot ajeban bannumuiŋ pjeb.

<sup>12</sup> Unuur ujun pyob kë banjañan iñeen na batëb başe ŋoga ajaka : « Jakan na bañaaŋ baya du ɻentanka na ɻfet ɻanŋoguŋ ti bahilna baka uko ude, na dko dpiin̄t, dko di ɻwoŋ di daanfëti. »

<sup>13</sup> Kë Yetu aşe ji na baka : « nawulan baka bade bdidi'an! »

Kë başe teema aji : « Nkaha ipoom kañeen na ɻtëb ɻtëb. Këme ɻwo i kaya kanugar bañaaŋ biki bti uko ude. »

<sup>14</sup> Biin̄t banwoon da bawo uko ji iñeen week ɻyaaş iñeen kañeen (5000).

Yetu kë aşe ji na bataşarul : « Nadolan baka bado kaþona uko ji bañaaŋ iñeen kañeen (50). »

<sup>15</sup> Kë bado haŋ, bañaaŋ bti kë baþo bnuura. <sup>16</sup> Wi wi Yetu aşaan ajej ipoom kañeen yuŋ na ɻtëb ɻtëb ɻuŋ, akat

këş aten baþi, abeeb Naşibaşı ti iko ide yuŋ, akitës ya aşe wul bataşarul aji bafah pntuk pi bañaaŋ.<sup>17</sup> Bañaaŋ bti kë bade ayok, kë baþonkrén iko ide indukiŋ kë itum kkaar iñeen na ktëb.

*Timoŋ Piyeer aþup aji Yetu awoon̄ Krittü*

<sup>18</sup> Yetu agaag unuur uloŋ na bataşarul awo ti pñehan Naşibaşı aşe hepar baka aji : « Bañaaŋ başal aji dwo in ba? » <sup>19</sup> Kë başe teema aji : « Balon̄ baji iwo \*Yowan Nabattaar, kë balon̄ baji iwo \*Eli, kë balon̄ kak baji iwo alon̄ ti \*baþupar Naşibaşı bajon annaṭiŋ ti pkēt. »

<sup>20</sup> Kë Yetu aşe hepar baka aji : « Kë ti an, nji dwo in ba? »

*Timoŋ Piyeer ayeenk wal mën̄t bþup aşe ji na a : « Iwo \*Krittü i Naşibaşı ayiluŋ. »*

<sup>21</sup> Wi wi Yetu aşaan aşook baka aji bawut kaþup wa nin ɻaaŋ.

<sup>22</sup> Akak aji na baka : « \*Abuk Niin̄t awo kahaj maakan, kapokana ti bantohi, ti \*baþenjan baweeq na ti \*baþukan Bgah. Baluŋ kado bafiña, unuur uwajanṭen aşe naþa ti pkēt. »

*Hum di di ɻaaŋ awoon̄ kaþas Yetu*

(*Maci 16.24-28; Markut 8.34—9.1*)

<sup>23</sup> Yetu atiini wal mën̄t na bañaaŋ bti, aji na baka : « Woli ɻaaŋ anjal kaþasen, awo i kaþılma uleeful kakuŋa krut ki nul, kadinan phaj ji nji unuur unjin̄ti, kabot kaþasen

udole wo ti pkeṭ. <sup>24</sup> Ņaanj ankşalunj pbuuran ubida wi nul aluŋ kawaanj wa ; kë ankluŋ kawaanj ubida wi nul pa nji aluŋ kabuuran wa. <sup>25</sup> Ņaanj ahilanle aka umundu bti, adolna wa we ba woli aneemanden ubida wi tūl? <sup>26</sup> Woli ūnaanj alon akowari'aan, nji na n̄tup nji naan, nji \*Abuk Ņiint, dluŋ kakowari'a woli dbi na mndēm mweek mi Paapa na mi n̄wanjuč n̄yimanaan. <sup>27</sup> Dțupan na manjoonan, baloŋ ti banwoonj n̄ta ti baankluŋ kakeṭ bë baanwin \*Pṣih pi Našibaṭi. »

*Ubi wi Pṣih pi Našibaṭi  
(Maci 17.1-8; Markut 9.2-8)*

<sup>28</sup> N̄nuur bakren n̄aya pṭep wi Yetu aṭupnuŋ uko waŋ, kë aşe jej bi Timoŋ Piyeer na \*Yowan na \*Yakob aya na baka du pnkuŋ pweek pa baya bañehan Našibaṭi.

<sup>29</sup> Wi Yetu awooŋ ti pñehan Našibaṭi, kë başe win kaara di nul kë dat̄elşaa, imişa yi nul kë ikak afaat feh. <sup>30</sup> Biinj batēb kë banaṭ aṭiini na a : \*Moyit na \*Eli <sup>31</sup> banknuurun maakan. Bawo ti pṭiiniyaan jibi Yetu akbaañeši ulempul, wi akluŋ kakeṭ du Yerutalem.

<sup>32</sup> Timoŋ Piyeer na batēnṭul batēb bukuŋ banjoyenṭ aront, kë wal wi batenuŋ, aşe win mndēm mi Yetu abot awin bañaaŋ batēb banwoonj na a.

<sup>33</sup> Kë wi biinj bakaŋ mënṭan bakyaanj pduk Yetu, Timoŋ Piyeer kë aşe ji na a : « Najukan, unuura n̄wo ti dko

di! N̄tan illoona iwajanṭ, kaloŋ kawo ki nu, kaloŋ ki Moyit, kandukiij kawo ki \*Eli. » Aankak ame uko wi akṭupuŋ.

<sup>34</sup> Ahum kaṭiini, kë kanfēluŋ kaloŋ kaſe mara mara abi, awun baka, baṭaşar Yetu kë balēnk maakan wi kanfēluŋ kawunuŋ baka. <sup>35</sup> Kë pdiim ploŋ paše pēnna ti ka aji : « I, awoonj Abuk naan, i nji ndatuŋ. Nadoon katiinka. »

<sup>36</sup> Wi pdiim paŋ patiinkaniij kë başe wina Yetu ṭaň. Tuŋ n̄nuur mënṭan baṭaşar Yetu bayompi, baanṭup nin ūnaanj uko wi bawinuŋ.

*Yetu ajeban napoṭ i untaayi ukyewlēnuŋ  
(Maci 17.14-18; Markut 9.14-27)*

<sup>37</sup> Wi unuur ujinṭuŋ kë Yetu na baṭaşarul bakwala pnkuŋ, kë pntuk pweek pi bañaaŋ paše bi pyit na Yetu. <sup>38</sup> Kë ūniň alon aşe huuranaan du pntuk meeṭ aji : « Naweeek, dkooṭu kooṭ ; tenan abuk naan! Ul aloonan ṭaň i i nji nkaanj. <sup>39</sup> Untaayi uji uneej ti a, kadola amara mara kaŋajar, kalētar, kabot kayiih. Ükak aji ujon uwutana, kaduka anoor maakan wal wi ubi'i wutana. <sup>40</sup> Dkooṭ baṭaşaru badook wa, kë baanhinanı. »

<sup>41</sup> Wi wi Yetu aşaaŋ ateema aji : « Nawo bañaaŋ bawuṭaan, banwoonj baanfiyaari! Dwo kaṭo na an te lum ba? Dwo kado kamiiran te lum ba? » Wi aṭiiniij haŋ aba aşe ji na ūniň : « Tijan abuku! »

<sup>42</sup> Wi napoṭ akñoguŋ Yetu kë untaayi usé wata ti mboş

adola kë aklëtar. Kë Yetu aşë bëg wa, ajebara, akakana aşin. <sup>43</sup> Bañaaŋ bti kë başë ñoŋar ti mndëm mi Naşibaṭi.

*Yetu aṭup pkeṭ pi nul uyaas utēbanṭen*  
(*Maci 17.22-23; Markut 9.30-32*)

Bañaaŋ bti bahum ñoŋar iko bti yi Yetu akdoluŋ, kë aşë ji na baṭaşarul :

<sup>44</sup> « Namëbaan uko wi njı kaṭupanaŋ hënkuŋ bnuura : \*Abuk Niin̄t abi kawulana du bañaaŋ. »

<sup>45</sup> Kë baṭaşar Yetu başë wo baante uṭup mënṭ. Uhoñ mënṭ upel kame ki baka, bahilna bawo baankte wa. Kë bakak aṭi phepar Yetu apiban baka wa.

*In adëmnuŋ ti an?*  
(*Maci 18.1-5; Markut 9.33-37*)

<sup>46</sup> Wi wi blaṭar başaaŋ apën ti baṭaşar Yetu, kë banjal kame andëmnuŋ ti baka. <sup>47</sup> Kë Yetu ammeen̄ ɳ̄şal njı baka, aşë tiŋ napoṭ alon̄, adola kë aṭo añoga <sup>48</sup> aşë ji na baka : « Naan̄ anyeenkuŋ napoṭ i ti katim ki naan̄, ayeenkën njı ti uleef naan̄, kë ñaaŋ anyeenkuŋ, akak ayeenk anyilnuŋ. Anwoonuŋ nampoṭi ti an, un̄ mënṭan̄ adëmnuŋ. »

*Anwoon̄ aampokan, awo na an*  
(*Markut 9.38-40*)

<sup>49</sup> \*Yowan ajej bṭup wal mënṭ aji : « Naweeek, ɳ̄win ñaaŋ alon̄ anjaaŋ adook ɳ̄ntaayi ti katim ki nu, kë ɳ̄neenana, tiki aanji gakandér na un kaṭaşu. »

<sup>50</sup> Yetu kë aşë teem aji : « Nakneenana : anwooŋ aampokan, awo na an. »

*Yetu atool pya Yerutalem*

<sup>51</sup> Wi wal wi Yetu awooŋ i pdeeŋana baṭi uñoguŋ, kë aşë bi ṭu ṭu ti pya Yerutalem. <sup>52</sup> Adun ayil bañaaŋ baloŋ kë bajota kadun. Wi bakyaan na bgah, aşë neej du ufët uloŋ du \*Tamaraya kabomana dko dfér. <sup>53</sup> Bañaaŋ biki ufët mënṭ kë başë pok pyeenk Yetu tiki atool tool pya Yerutalem. <sup>54</sup> Wi \*Yowan na \*Yakob bawinuŋ uko waŋ aşë ji : « Ajugun, injal ɳ̄do bdoo bawoona baṭi babi batér bañaaŋ biki, bakakan baka ufob i? »

<sup>55</sup> Kë Yetu aşë kok ajomana na baka [aji : « Naamme uhaaş unwooŋ kaṭoŋ ubida wi nan. \*Abuk Niin̄t aambi bi ptok ɳ̄bida njı bañaaŋ, abi bi pbuuran baka. »] <sup>56</sup> Kë başë tool wal mënṭ aya untanka umpaṭi.

*Naṭaşar Yetu awo kawul uleeful bti*  
(*Maci 8.19-22*)

<sup>57</sup> Wi bakyaan na bgah kë ñaaŋ alon̄ aşë ji na Yetu : « Dko di ikyahan̄, dṭaşu da. »

<sup>58</sup> Kë Yetu aşë ji na a : « ɳ̄nfëş ɳ̄aka ihér, kë ɳ̄kat njı baṭi ɳ̄aka intaŋ, \*Abuk Niin̄t ul, aanka dko dpafni bkow. »

<sup>59</sup> Akak aji na alon̄ : « Ṭaşaan̄. » Kë aŋ mënṭan̄ aṭeema aji : « Naweeek, duni ṭenën te umoyen̄ Paapa. » <sup>60</sup> Kë Yetu aji na a : « Wutan bakteŋ baya bamoy bankeṭiŋ biki baka ;

iwi yaan ido kaṭiiniyaan \*Pṣih pi Naṣibaṭi. »

<sup>61</sup> Aloŋ akak aji na a : « Ajugun, dluŋ kaṭaṣu, ma duni iyoonkēn dya kaṭup bayiṭ naan. » <sup>62</sup> Kē Yetu aşē teema aji : « Ḵaaŋ anjunuŋ kajaar aşē kok kafeṭ aanhil plemp du Pṣih pi Naṣibaṭi. »

## 10

*Yetu ayil baṭaṣarul iñeen-paaj-na-alοŋ na batēb (72)*  
(Maci 9.37-38)

<sup>1</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, kē Yetu Ajugun aşē dat bañaaŋ iñeen paaj na alοŋ na batēb\* (72) kak ti baṭaṣarul, ayil baka kē bakyaana batēb batēb, ajota kadun ti ɻbeeka bti na dko bti di akluŋ kaṭepna. <sup>2</sup> Aji na baka : « Kakit kadēmi, kē balemp başē tiinkēt ; nakooṭan Ajug kakit ado balemp babi kakit ki nul. <sup>3</sup> Nayaani, dyilan ji ɻkaneeł ɻmpoṭi du ptoof pi ɻñiiŋ. <sup>4</sup> Nakṭij nin umbooṭu, nin umañ, nin kaṣapaat, naknaṭ pwul nin Ḵaaŋ alοŋ mboş ti bgah.

<sup>5</sup> « Woli naneej ti katoh kalοŋ, naduniin naji : “Bnuura bawo ti katoh ki.” <sup>6</sup> Woli Ḵaaŋ i bnuura awooŋ ti katoh mēnṭ, bnuura bi nañehanuŋ buŋ baduka ti a ; bē woli aanwo Ḵaaŋ i bnuura, aankyeenk bnuura bi nañehanuŋ. <sup>7</sup> Ti katoh ki bakyeenkanan, naṭoon da, nadaan nabot nade uko wi bakwulanaŋ, tiki nalemp aka

na ptuumara. Nakdo kañaay na itoh.

<sup>8</sup> « Woli naneej ti ubeeka ulοŋ kē bayeenkan, naddeen uko wi bakwulanaŋ. <sup>9</sup> Najebaan bamaakal biki ubeeka mēnṭ nabot naji na banfētuŋ da : “\*Pṣih pi Naṣibaṭi pañogan.” <sup>10</sup> Bē woli naneej ti ubeeka ulοŋ kē baanyeenkan, napēn du igah kaji : <sup>11</sup> “Ndoo danan pdēpalēn pi ubeeka wi nan pankabuŋ ti ihoṭ yi nun kadukaran pa. Kē naşē wo kame kakşa uko wi : Pṣih pi Naṣibaṭi pañogan.” <sup>12</sup> Dṭupan, ti unuur wi pwayeş, uko wi Naṣibaṭi akluŋ kado ubeeka mēnṭ utam kapel wi badoluŋ Todom<sup>☆</sup>.

<sup>13</sup> « Nawuṭani, an biki ubeeka wi Koratim, nawuṭani an biki ubeeka wi Bettayida, woli mlagre mandolaniŋ du an mandolaniŋ lah du ɻbeeka ɳi Tir na Tidoŋ, banfētuŋ da badobi wohara undiimaan ɳshaaku kabot kaṭo ti ufob kadiimanaan kē baŋal ptēlēş ɳbida ɳi baka. <sup>14</sup> Ukaaŋ kē ti unuur wi pwayeş uko wi Naṣibaṭi akdolanaŋ uluŋ katam kapel wi biki Tir na Tidoŋ. <sup>15</sup> Kē an biki Kapernawum, nanuŋ aji nałuŋ kadeenjana te du baṭi i? Nabaa tēp tēp kawalana te du infernu. »

<sup>16</sup> Yetu akak aji na baṭaṣarul : « Ḵaaŋ antiinkanaŋ, atiinken ; ampokanaŋ apokēn, kē am-poknuŋ apok anyilnuŋ. »

\* **10:1** Npiit ɳloŋ ɳi unjon ɳaji : bañaaŋ iñeen paaj na alοŋ. **10:12** Ujuni 19.24-28.

*Baṭaṣar Yetu bakak na mn̄lilan du a*  
(Maci 13.16-17)

17 Baṭaṣar Yetu iñeen paaj na aloj na batēb bakak na mn̄lilan aşe ji na a : « Ajugun, ḥntaayi ḥadoo ji ḥado uko wi ḥjakun ti katim ki nu. » 18 Ké Yetu aşe teem baka aji : « Dwin \*Tatana kē awoona baṭi ajot ji kaliik liik. 19 Natenan! Dwulan mnhina mi ppoş ḥpula na ḥtifar na pi ppoş phina bti pi naşooradun, bē nin uko ulon uunkdolan do. 20 Ké naşe wo kalilan ti uko wi itiman ipiitaniij du baṭi kapel uko wi ḥntaayi ḥaktiinkanan. »

*Naşibaṭi ayuuj bampoṭi  
Uṭup Ulil Unuura*  
(Maci 11.25-27)

21 Wal mēn̄t, \*Uhaaş wi Naşibaṭi uṭu mn̄lilan mnweek ti Yetu kē aşe ji : « Dbeebu Paap, Ajug baṭi na mboş, wi imenuj iko yi bantohi na bammeen, aşe diiman ya bapoṭ bampoṭi. Yoow Paap, tiki waŋ uwooŋ uko wi iŋalun.

22 « Paapa awulnuj iko bti. Nin ńaaŋ aamme nji Abukul uko wi nwooŋ bē mēn̄t Paapa a, kē nin ńaaŋ aamme uko wi Paapa awooŋ bē mēn̄t nji Abukul a, na biki ndatuŋ adiiman bakā a. »

23 Wi wi Yetu aşaan awugşa ti baṭaṣarul aşe ji na baka : « Kēş kankwinuŋ uko wi nakwinuŋ kanuurandēni. 24 Dṭupan, \*baṭupar Naşibaṭi batum, na başih batum babi ńal pwin uko wi nakwinuŋ bē baanwin wa, abot anjal katiink

wi naktiinkuŋ bē baantiink wa. »

*Uhoñ wi ńiin̄t najoob bkow i uṭaak wi Tamariya*  
(Maci 22.34-40; Markut 12.28-31)

25 Ké \*najukan Bgah aloj annali pṭaawan Yetu aşe naṭa aji na a : « Najukan, we wi nhinanuŋ kado, kayeenkna ubida wi mn̄to? »

26 Yetu kē aşe teema aji : « We wi bapiitun ti ulibra wi Bgah ba? We wi iwinuŋ ba? »

27 Ké najukan Bgah ateem aji : « “Nalan Ajugun Naşibaṭi i nu na kaṭebu bti, na uhaaşu bti na uforta wi nu bti, na uşalu bti, ibot iŋal aten̄tu jibi iŋalun uleefu.” »\* 28 Wi wi Yetu aşaan aji na a : « Iteem bnuura. Dolan haŋ iluŋ kayeenk ubida. »

29 Ké najukan Bgah aşe ḥalaara pdiiman kē awo ti kafaŋ aşe ji na a : « Ké in abaaŋ awo aten̄t naan ba? » 30 Yetu kē aşe ji na a :

« ńiin̄t aloj abi walnaana Yerutalem atool pya ubeeka wi Yeriko aşe yit na bakit bgah kē bawohëşa bti abot akoba bnuura, aşe duka ṭuŋ kē añogan pkeṭ, kē batool aya na bgah bi baka. 31 Naṭenjan aloj amara mara atepna bgah mēn̄t, awina, aŋawşa'a. 32 Ké ńiin̄t aloj anklemptuŋ du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi akak atepna bgah mēn̄t, awina, akak aŋawşa'a. 33 Ké ńiin̄t aloj i uṭaak wi \*Tamariya ankyaaŋ bayaaş aşe bi añog,

\* 10:27 Pleşan 6.5; Bgah 19.18. † 10:32 ńiin̄t aloj anklemptuŋ du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi : awo i p̄sini pi Lewi.

awina, aşë ñagi'a. <sup>34</sup> Añoga, akuraara ijën, na ukéra na poot, aşë tan ya. Wi wi aşaañ apayana ti ubuuru wi nul aña du katoñ ki bayaanç, atena. <sup>35</sup> Wi unuur ujintuñ, ñiñt i utaak wi Tamariya apënan itaka<sup>‡</sup> awul ajug katoñ ki bayaanç, abot aji na a : « Doon katena bnuura, woli iduk apënan itaka iloñ, kë nwoona bayaaş, kakakanu ya. » <sup>36</sup> Yetu ahepar najukan Bgah aji : « Ti uşalu, ti bañaanç bawajanç bukuñ in awoonun aten̄ ñiñt anjotuñ ti ptoof pi bakit bgah? »

<sup>37</sup> Kë ateem aji : « Aññagi'ulun a. »

Kë Yetu aşë ji na a : « Yaan ido kado hañ. »

### *Maarta na Mariya*

<sup>38</sup> Wi Yetu na bataşarul bakyaanç na bgah, kë aşë neej ti ufët uloñ, kë ñaañ alon anwooñ katim ki Maarta adu'a pyoban du katoñ. <sup>39</sup> Maarta mënç aka aña'ul alon anwooñ katim ki Mariya, ambiin aço ti ihoñ yi Ajugun atiink uçup wi nul. <sup>40</sup> Kë Maarta ul aşë lanta na ulemp wi katoñ. Wi wi aşaañ abi ti Yetu aşë ji : « Ajugun, uundolu ukoolan i, wi aña naan awutnuñ nji aloolan na ulemp? Jakana abi aßenkën. » <sup>41</sup> Ajugun kë aşë teema aji na a : « Maarta, Maarta, iba yewla we anooran bkowu, ala iko itum ba? <sup>42</sup> Uko uwo umpoöt, udoo wo wo uloolan, \*Mariya

adatuñ kafah kannuur-naaniñ, baankluñ kateha ka. »

## 11

*Yetu ajukan bataşarul pñehan Naşibañi  
(Maci 6.9-13)*

<sup>1</sup> Yetu awo unuur uloñ ti pñehan Naşibañi du dko dloñ, wi abaañ kë alon ti bataşarul aşë ji na a : « Ajugun, jukanun pñehan Naşibañi jibi \*Yowan ajukanuñ bataşarul. » <sup>2</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « Woli nañehan Naşibañi najaan naji : Paap, katimu kayiman, pñihu pabi.

<sup>3</sup> Tenun unuur unwooñ uko ude wi ñumiñ,

<sup>4</sup> miirun ipekadu yi nun, jibi un ñkmiiruñ bañaanç bti banjubanuñ un, işe iwut kawutun ñjot ti kaguru. »

<sup>5</sup> Yetu akak aji na baka : « Woli alon ti an aka nanoh, aya du a na utejan mnjel, ajaka : « Nanoh, teçanaan ipoom iwajanç tuñ. <sup>6</sup> Nanoh naan alon abaañ aban ban awoona bayaaş, bë mënka uko uwula ade. » <sup>7</sup> Naşal aji undu ateemna du meeñ kaji : « Kdo kanooran, ddët bgah abot apiñt na bapoöt, mënhinan pñaña kawulu ipoom. » <sup>8</sup> Dçupan, woli aando naña awula ipoom tiki awo nanohul, abi nañi'aara naña kawula uko wi anumiñ tiki ayewlëna\*.

<sup>9</sup> « Djakan : Nañehaan, nalunç kayeenk, nalaan,

<sup>‡</sup> **10:35** Itaka yi awuluñ iwo baluk bi ñnuur ñtëb bi nalemp. <sup>\*</sup> **11:8** Këme Tiki aluñ kakowa woli aanwula.

naluŋ kawin, nakob kobaan, baluŋ kahaabësan. <sup>10</sup> Hënk di uwoonj, ñaaŋ aññehanuŋ aka, anklaaŋ awin ; kë ankob kobanuŋ, bahaabësha.

<sup>11</sup> « Ahoŋ ti an i i abukul akñehanuŋ uṭeb aşë wula upula ba? <sup>12</sup> Këme kak añehana pneem, aşë wula utifar? <sup>13</sup> Woli an nandoon awo bado buñaan name pwul babukan iko inuura, naşalanuŋ ɳyaas hum nji ɳji Aşinan i baṭi ahilanuŋ kaṭen bankñehanuluŋ Uhaaş wi nul? »

### *Yetu na Beltebul*

<sup>14</sup> Unuur uloŋ, Yetu adook untaayi unneejuŋ ti ɳiiňt alon ambiisunj bṭup. Wi untaayi upēnuŋ kë ɳiiňt mën̄t aşë kak aṭiini, pntuk pi bañaan kë paşë ɳoŋjar maakan. <sup>15</sup> Baloŋ ti baka kë başë ji : « \*Beltebul†, uweek wi ɳntaayi, uwululuŋ mnhina mi pdoock ɳntaayi. » <sup>16</sup> Baloŋ kë baŋal pten Yetu, aji na a ado mlagre adiimanaan kë awoona du Naşibaṭi.

<sup>17</sup> Kë Yetu, ammeeŋ ɳsal nji baka aşë ji na baka : « Woli bañaan biki uteak uloolan bagut, batok uteak di, itoh ido kajotna kaloolan kaloolan. <sup>18</sup> Woli \*Fatana agut na uleeful hum di di pşihul paknaṭuŋ ba? Naji dji kadookna ɳntaayi ti katim ki nul. <sup>19</sup> Woli dji kadook ɳntaayi ti katim ki Beltebul, banktaşaŋan badook na ḥa ti katim ki in? Ukaaŋ kë bukal ti ɳleef nji baka bakluŋ kadiiman kë naanfaŋi. <sup>20</sup> Bé

woli pkoň pi Naşibaṭi, pi pi nji kadooknuŋ ɳntaayi, \*Pşih pi Naşibaṭi paban ti an keeri.

<sup>21</sup> « Woli ñaaŋ ankaaŋ uforta abot awo na injaanan anaṭ ayeŋ katohul, bka bi nul baankbanana. <sup>22</sup> Aşë wo woli alon ampelanuluŋ uforta abii, awata, ayeenk injaanan bti yi ahaṭuŋ, ajej bka bti bi ayeenkuŋ ti a kafaaş bañaan.

<sup>23</sup> « Anwooŋ aanwo na nji aşoorën. Anwooŋ aanṭenkëن pyitrën batani agar ba. »

### *Untaayi ukak du katoh ki wa* (Maci 12.43-45)

<sup>24</sup> Yetu akak aji : « Untaayi upenle ti ñaaŋ i ubiij awo. Uji uñaay du \*pndiiş, kala dko dfet, kaya kabi. Wi uyaar awo uunwini, uji uji : “Dkak du katoh ki naan, ki mpennuŋ.” <sup>25</sup> Wi ukakuŋ, uji uṭenk ka kawetana ajin̄t, aboman bnuura. <sup>26</sup> Wal mën̄t, uji uyaar ɳntaayi paaj na uloŋ ɳjanwuṭuŋ apel wa, ɳabi kafet da. Ñaaŋ mën̄t kaşë kak wal mën̄t kawuṭen kapel kateeku. »

<sup>27</sup> Wi aṭiiniŋ haŋ, kë ñaaṭ alon aşë huuranaan du pntuk meeṭ aji : « Ñaaṭ ambukiij, abootan, anuurandëni. » <sup>28</sup> Kë Yetu aşë teema aji : « Iwo kaji, banktiinkuŋ Uṭup wi Naşibaṭi abot aṭaş wa banuurandëni! »

### *Baji na Yetu adiiman kë awoona du Naşibaṭi* (Maci 12.38-42)

† 11:15 Beltebul dawo Katim kalon ki Tatana, uweek wi ɳntaayi.

29 Bañaaŋ batuma t̄um abi, kē Yetu aşe ji na baka : « kawuuŋ ki kawo kawuṭaan, kawo ti phepar mlagre mankdiimanuŋ kē dwoona du Naşibaṭi. Baankwin nin uko uloŋ umpaṭi na wi Yonat \*Naṭupar Naşibaṭi adiimanuŋ.

30 Jibi Yonat<sup>☆</sup> adiimanuŋ biki ubeeka wi Niniwe kē awoona du Naşibaṭi, hēnk di \*Abuk Niin<sup>†</sup> akluŋ kadiiman biki kawuuŋ ki kē awoona du Naşibaṭi. <sup>31</sup> Ti unuur wi pwayęs Naşih ūnaṭ i utaak wi Faba aluŋ kanaṭa na bañaaŋ biki kawuuŋ ki, kayuuj kē baduknaanaa, t̄iki awoona du kabaaŋ ki umundu pbi katiink uṭup untuŋa wi \*Falomoŋ naşih<sup>☆</sup>, kē alon aşe wo ti ampeluoŋ Falomoŋ naşih. <sup>32</sup> Ti unuur wi pwayęs, bañaaŋ biki Niniwe baluŋ kanaṭa na biki kawuuŋ ki kayuuj kē baduknaana, t̄iki bukal biki Niniwe, babi wut pjuban wi batıinki uṭup wi Yonat, alon kē aşe wo ti, ampeli Yonat. »

### *Uhoň wi unkaniya*

33 Nin ūnaŋ aanji tehan unkaniya kaşë tu wa du bñot, kēme kafet̄ wa na kakana, baji baṭu wa du bko duuṭ bankmbiŋ bahilna bawin bjeehi. <sup>34</sup> Kēş kawoon unkaniya wi uleef wi nu. Woli kēş ki nu kawo kjeb, uleefu bti kak uwo ti bjeehi ; bē woli kamaaki, uleefu bti kak uwo ti bdēm. <sup>35</sup> Taafaraan bjeehi banwoon ti iwi bawo

bdēm! <sup>36</sup> Woli uleefu bti uwo ti bjeehi, bē nin bdēm baanwo ti wa, ujeh wul bti ji woli unkaniya ujehan ūnaŋ.

*Yetu aşook bafaritay na bajuken Bgah*  
(Maci 23.4-36)

37 Wi Yetu akṭiiniŋ hanj, kē \*nafaritay alon aşe du'a pyoban du katohul, kē aya aneej aṭo pde. <sup>38</sup> Wi nafaritay awinuŋ kē Yetu aaññow duna iñen aba jun pde ji udolade wi \*bayuday, aşe ūnjar.

39 Kē Ajugun aşe ji na a : « An buk bukuŋ an bafaritay, naji nawent ikoopa na iraata yi nan bnuura ti bdig, kaşë wut uleefan meeṭ uṭum na uşal wi kakiij na mñot. <sup>40</sup> An bawaan ḥşal biki! Mēnṭ andoluŋ bdig adolan meeṭ i? <sup>41</sup> Naṭepan t̄ep naṭen bajuuk uko unwoon du iraata yi nan meeṭ, wal mēnṭ iko bti işe iwo ijinṭ ti an.

42 « Nawuṭani, an bafaritay, nanjaan nawul kafah ki Naşibaṭi<sup>‡</sup> ti iko bti yi nakjaaruŋ, kado wul bduugęs na bnkaafu, na iko impoṭi yi naṭepiŋ, kaşë t̄ılma pwo batool na pñal Naşibaṭi. Uko wan wi wi nawoon i lah kado, kaşë kawut kaṭılma undukiŋ.

43 « An bafaritay Nawuṭani, an nanŋaluŋ pto kadun du \*itoh iñehanaani Naşibaṭi, abot aji naŋal banohnt̄enan ti dko di bañaaŋ. <sup>44</sup> Nawuṭani, an nanwoon ji ihēr yi pnguran inwoon iinka umarkaani, yi

☆ 11:30 Yonat 3.3-5. ☆ 11:31 1 Başih 10.1-10. ‡ 11:42 Kakit kaji kado ifah iñeen, kalon kaji kawo ki Naşibaṭi.

ñaaŋ ajaan apoş bē aanji me§.  
»

<sup>45</sup> Wal mënṭ kē \*najukan Bgah alon aşë jaka : « Najukan, wali ik̄tiiniij haŋ, ik̄arun kak di! » <sup>46</sup> Kē Yetu aşë teema aji : « An bajukan Bgah kak, Nawuṭani, an nanjaan naṭu bañaŋ pkuŋa bdaaj bdiŋ kaşë wo naando ji nadeen pkon ploolan pban ba! <sup>47</sup> Nawuṭani, naji naniw ihér yi \*baṭupar Naṣibaṭi te başinan bafinuŋ baka. <sup>48</sup> Hēnk nadiiman kē nawo ti udolade uloolan na başinan. Bukal bafinuŋ kē naşë niw ihér! <sup>49</sup> Ukaaŋ kē uşal untuŋa wi Naṣibaṭi uṭup aji : “Dluŋ kayil baṭupar naan na \*banjaňan du baka ; baluŋ kafıŋ balon ti baka, kahajan balon.” <sup>50</sup> Kawuuŋ ki keeri kaṭop na piiaak pi baṭupar Naṣibaṭi bti pi batuluŋ du wi umundu uwoonuŋ. <sup>51</sup> Baluŋ kahepna ti pkeṭ pi Abel te kaban du pkeṭ pi Takariya i bafinuŋ ti dko danwoon ti ptoof pi umeeşa wi bteŋjan na \*dko dyimanaan di Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi. <sup>52</sup> Aa, dṭupan, kawuuŋ ki kaluŋ kahepna ti uko wanj.

<sup>52</sup> « Nawuṭani an bajukan Bgah namëbanuŋ kaniigşaani ki ume, awo naanneej an ti ḥleefan, abot aneenan banjaluŋ pneej baneej. »

<sup>53</sup> Wi Yetu apēnuŋ da, kē bajukan Bgah na bafaritay başë deebaṭera maakan awo ti phepara iko itum, <sup>54</sup> ado

na pṭaawana kahilna katapara bṭup.

## 12

*Yetu aşook bañaŋaŋ ti kala-gare*

<sup>1</sup> Wal mënṭan, bañaŋaŋ batum maakan adoo poşar. Kē Yetu aşë ji na baṭaşarul duna : « Nalipariin uko utaajanaan pşon wi \*bafaritay : kalagare. <sup>2</sup> Nin uko uloŋ unhankuŋ uunkluŋ kawo uunkpēn kawinana, kē nin uko uloŋ ummeniij uunkluŋ kawo uunkmeetana.

<sup>3</sup> « Ukaaŋ kē uko wi naṭupuŋ du bdem uluŋ katiinkana na pnak, uko wi nahoopatuj du meet dandetuj uluŋ kahuurana du itoh duuṭ. »

*In i i ñaaŋ awoon kado kaṭi?*  
(Maci 10.28-31)

<sup>4</sup> Yetu akak aji : « Dṭupan, an banoh naan : nakdo kaṭi banhilanuŋ pfiŋ uleef aşë wo baanhilan pdo uko umpeluj wanj. <sup>5</sup> Ddiiman an nawooŋ biki kado kaṭi : nadoon kaṭi Naṣibaṭi ankaaŋ mnhina mi pfelan du infernu, wi nakeṭuj. Aa, dṭupan, ul i i nawooŋ kado kaṭi.

<sup>6</sup> « Baanji bawaapar ḥtiiru kañeen ḥnduš ḥtēb i? Kē Naṣibaṭi aşë wo aanji tilmānin uloolan ti ḥa. <sup>7</sup> Uwel wi bkow bi nan bti udoo fēnana. Naklēnk keeri nin ukoolan, ti ki nadem apel pntuni pi ḥtiiru. »

§ **11:44** Ti bayuday, woli ñaaŋ apoş bhēr bi pnguran işopi, iinji khil pneej katoh kañehanaani Naṣibaṭi bē iindo baño ajiñt. <sup>51</sup> **11:51** Ujuni 4.8; 2 Nnuur nuur 24.20-22.

*Pdinan këme ppok Krittu  
(Maci 10.32-33; 12.32;  
10.19-20)*

8 Yetu akak aṭiiini na baka aji : « Dṭupan na manjoonan, ̄naaj ankardinanuŋ ti kadun ki bañaaŋ kë awo naṭasaraan, \*Abuk Niinṭ aluŋ kadinan ti kadun ki ̄wanjuṭ ̄ni Naṣibaṭi kaji awo naṭasarul 9 Kë ̄naaj ankpoknuŋ ti kadun ki bañaaŋ, dluŋ kapoka ti kadun ki ̄wanjuṭ ̄ni Naṣibaṭi. 10 ̄naaj ankṭupuŋ buṭaan ti Abuk Niinṭ bahilan kaluŋ kamiira wa, kë woli ̄naaj akar \*Uhaaş wi Naṣibaṭi baankluŋ kamiira wa. 11 Woli bañooṭan pya kawayeş du itoh iñehanaani, këme ti kadun ki başih këme bantuŋa, nawutan kahaajala pme jibi nakyaan kayenjan ̄leefan këme uko wi nakyaan kaṭup, 12 tiki Uhaaş wi Naṣibaṭi ujukanan wal mënṭ uko wi nakṭupuŋ. »

*Uhoñ wi niinṭ nayok  
nawaan uşal*

13 Kë niinṭ alon anwoon ti pntuk aşe ji na Yetu : « Najukan, jakan na abuk paapa abi ̄nfaasiir iko yi aśinun adukaruŋ un. » 14 Kë Yetu aşe teema aji : « Niinṭu, in abaan aṭu'ēn pwo nawayeş këme nafaaş bka bi nan ba? » 15 Wi wi Yetu aşaaŋ aji na bañaaŋ bti banwoon da : « Naṭaafaraan kaŋal bka, ubida wi ̄naaj uunwoona ti bka, ahille adoo yok maakan. »

16 Wal mënṭ, kë aşe hoñ na baka aji : « Niinṭ alon nayok abi ka ̄t̄ee, kë ̄nawul ̄ndeey ̄ntum, 17 kë aşe wo ti phepar

ti uşalul aji : « Dbaa do do hum ba? Mēnka dko dhankni ̄ndeey ̄ni naan bti. »

18 « Wi wi aşaaŋ aji : « Henk di di ̄ni kadoluŋ: dfom inkuti yi naan, kaşıir indemuŋ apel yi, kahank da ̄ndeey ̄ni naan bti na bka bi naan. 19 Wal mënṭ kaşē ji na bkow naan : ‘Aşe wo, ihank iko itum pa ̄nşubal ̄ntum ; noorfēnan, ide, idaan, ido kanoha.’ ”

20 « Kë Naṣibaṭi aşe ji na a : « Iwi nanaaf, itaňan phefēn̄ na utejan wi ̄n̄a wi. Henkun, in akjejuŋ uko wi ihankarun bkowu ba? ”

21 « Henk di uwooŋ ti ̄naaj anjaan ahanka hank iko pa bkowul, anwooŋ aanji la pyok pi Naṣibaṭi. »

*Nahaṭan Naṣibaṭi  
(Maci 6.25-34)*

22 Wi wi Yetu aşaaŋ aji na baṭaşarul : « Uko wan ukaan kë njakan, nawut kaṭaaf uko ude wi nanumiij pa ubida, këme iko iwohara yi nanumiij pa uleef wi nan. 23 Ubida upel pde, kë uleef upel imişa. 24 Natenan ̄ntomaali ; ̄naanji ̄natepi, ̄naanji ̄nakit, ̄naanka nin inkuti ihankni ̄ndeey, kë Naṣibaṭi aşe ji wul ̄na uko ude. An napel ̄nakat di! 25 Ahon ti an ahilanun ti manṭaaf kahotelęş unuur uloolan ṭaň ti ubida wi nul? 26 Woli naandoo hilan pdo uko wi, unwoonuŋ umpsi, we uwooŋ pṭaaf iko indukiij? ”

27 « Natenan iṭeeň inuura yi ugof wi uteeh jibi ijaan idem, iinji ilemp, iinji işiir. Kë ns̄e jakan, \*Talomoŋ naşih

ti pdëm pi nul bti, aambaanç kañegi'aara ji kalonj ti ya.  
 28 Ujaagal uwo nta du utéeh, faan balun bafel wa du bdoo, kë Naşibaçi aşe ji woharana woharan wa iko inuura. An nanwoon naanfiyaar akësan, nameen na manjoongan kë Naşibaçi alunj kawoharënan kak.

29 « An kak, nakdo kala uko ude këme uko udaan, nawutan kahaajala. 30 Iko yanj yi yi banwoon baanfiyaar Naşibaçi bayaan babi wo wo ti pla, kë an, Aşinan ame kë nanuma iko mënt. 31 Nawo i kaşep têp kala Psih pi nul, naşe nayeenk kak iko mënt. »

### *Nalaan pyok pi baçi*

(Maci 6.19-21)

32 Yetu akak aji na baka : « An nanwoon batani bempozi, naklénk, ulil Aşinan kë awulan Psihul. 33 Nawaapan bka bi nan nabot naşen itaka bajuuk. Nawoon na ıjmbootu ıjanwoon ıjanji ınatowa. Naşun bka bi nan du Naşibaçi. Baankya katoka da. Bakijj baanhilan kabab, këme ıjbob ınatok ba. 34 Na manjoongan, dko di bka bi nan bawooon dul di kaşeb ki nan kakwooon. »

### *Balemp banwoon bten ayoonk ubi Abuk Niinj*

35 « Nabomandérän, wohara iko yi ulemp, nawutan ıkaniya ıji nan ıjado kayik. 36 Nawoon ji balemp bankyoonkuñ ajug baka awoona bniim, bahaabëşa plëman wal wi akbihañ bi kakob ti pa. 37 Balemp biki

akşenkuñ bawo bten wal wi akbanuñ banuurandëni! Dțupan na manjoongan, ajug baka awohara iko yi ulemp, kado baka baço kaşë kayış baka. 38 Woli ajug baka abi na mnjel, këme aşep mnjel, woli aşenç balemparul kë bawo bten, banuurandën keeri!

39 « Nameen bnuura uko wi : woli ajug katoñ ame lah wal wi nakiij awoonj i kabi, aankwuta aneej du katoñul. 40 An kak nabomandérän, tiki \*Abuk Niinj alunj kabi ti wal wi nawooon naanhaçi. »

*Başaşar Yetu bawo kado bnuura ulemp wi aşuuñ baka pdo*

(Maci 24.45-51)

41 Kë Timoñ Piyeer aşe ji na Yetu : « Ajugun, un başaşaru ıñkaañ kë ikhoñ hañ, këme bañaan bti baka? »

42 Kë Ajugun aşe teem aji : « In awoonj nalemp natool natit i ajug katoñ akşuuñ ti kadun ki bañaan biki nul, ado kawul baka kafah ki ındeey ki baka uwoori ubanle. 43 Nalemp i ajug katoñ akşenkuñ ti ulemp wi aşu'u luñ wal wi akkakuñ, un mënt anuurandëni. 44 Dțupan na manjoongan, ajug katoñ ahankana bka bi nul bti. 45 Bë woli nalemp aji ti uşalul kë ajugul ajon ubi, aşe naşa akob balemp biinj na baañ, ade adaan akuj, 46 ajug nalemp mënt alunj kabi, ti unuur wi awoonj aankyoonka, na wal wi awoonj aammee, kaşë kahajana bnuura kabot kadola jibi bayaan bado na

bañaaŋ banwoon baanfiyaar Naşibaṭi.

<sup>47</sup> « Nalemp ammeeŋ uko wi ajug katoŋ aŋalun, aşe wo aamboman nin ukoolan kême ado wi aŋalun ul ti uleeful, alun kakoba maakan. <sup>48</sup> Kë anşaŋ ado uko unkëşen bakoba bë aamme, akoba btiişu. Ņaaŋ i bawuluŋ uko utum, baluŋ kahepara uko utum, kë i bahankanuŋ iko utum, baluŋ kahepara kak iko intumuŋ apel. »

*Yetu aambi bi ptij mnjeeh, bpaṭşer bi bi aṭijuŋ*

<sup>49</sup> Yetu akak aji : « Dbi ti umundu ptij bdoo, aşe ḥjal bado bi bateh teh! <sup>50</sup> Dwo i kaneej ti mnhaŋ\* jibi Ņaaŋ ajaan aneej ti meel woli ayeenk \*batitmu, kë uşal wi naan uşë tēla tēla maakan ji mbi ndo kaneej ti ma.

(*Maci 10.34-36*)

<sup>51</sup> « Naşal aji dbi bi ptijan btiinkar i? A-a, dṭupan, dbi bi ptij bwayşer. <sup>52</sup> Kajunna nta, woli bañaaŋ bawo kañeen ti katoŋ, baanktiinkar, bawanjan banaṭara batëb, batëb banaṭara bawajanṭ. <sup>53</sup> Ajug katoŋ alun kanaṭara abukul ūiñt, abuk katoŋ ūiñt akuṭ anaṭara aşin. Ņaaṭ anaṭara abukul ūaaṭ, abuk katoŋ ūaaṭ, anaṭara anin, ūaaṭ nayotan anaṭara ahar abukul, ababul akuṭ anaṭara anin ayinul. »

*Pten kame iko inkṭepuŋ*

(*Maci 16.2-3*)

<sup>54</sup> Kë Yetu aşe ji na pntuk : « Woli nawin infeluŋ kë

ijen du kayoba, ti dko mën̄ naji naji uşubal ubi, kë uji ubiha. <sup>55</sup> Kë woli uyook ufuuṭna btammaŋu, naji naji dko dayik nta, kë daji dayika. <sup>56</sup> An balagare, nahil pme uko wi iko yi baṭi na yi mboş ijakuŋ, aşe wo naanhil pyikrēn uko wi Naşibaṭi akdoluŋ nta di. »

(*Maci 5.25-26*)

<sup>57</sup> « Kë we ukaaŋ kë naanji nayikrēn an ti ḥleefan uko unwooŋunuura ti kës ki Naşibaṭi? <sup>58</sup> Woli iya na Ņaaŋ alon i nakaan bṭup du \*uruha, doon kala pba pjom na a ti bgah, kaṭi aňooṭu du kadun ki nawayës, uŋ mën̄tan awulu nalemparul awatu ukalabuš. <sup>59</sup> Dṭupu, iinkpēn du ukalabuš bë iinluka te pataka pbaaňşaani. »

## 13

*Nawutan pjuban naṭelëş Ȣbida*

<sup>1</sup> Ti ḥwal mën̄, kë bañaaŋ balon başe bi, akakalëş Yetu uko wi bagalilay, biki \*Pilat adooŋ kë bafinji kë pñaak pi baka panaakiir na pi ḥntaam ni baṭijuŋ afinjar Naşibaṭi. <sup>2</sup> Kë aşe teem baka aji : « Naşal aji bagalilay mën̄ bawo bajuban apel bagalilay bandukiŋ bti ukaaŋ kë bahaj haŋ i? <sup>3</sup> Dṭupan mën̄ hënk da, nawutan pjuban, naṭelëş Ȣbida kême nakeṭ an bti ji baka.

<sup>4</sup> « Kë bañaaŋ iňeen na bakren biki pmboş pweek pi uniw wi Filowe pajotnuŋ

\* **12:50** Bapiit ti ugrek aji : Dwo i kayeenk batitmu.

afinj, nañuur kë bajuban apel bañaañ biki Yerutalem bandukiñ btì i? <sup>5</sup> Dțupan, mënț hénk da, woli naanwut pjuban, ațélës ñbida nakeç an btì ji baka. »

*Uhoñ wi bko banwoon  
baanji babuk*

<sup>6</sup> Kë Yetu aşë kakalës bañaañ uhoñ wi : « Niinț alon abi tepi blemani\* du uțeeh wi nul. Abi pmar mnlemani aşë wo aanțenk nin ploolan ti ba. <sup>7</sup> Wi wi aşaañ aji na nalemparul : “Ddo ńşubal ńwajant ñi njaki kabi pmar mnlemani bë mënji kațenk ba babuk. Tiban ba. Babaa wo i kado kanooran mboş we ba?” <sup>8</sup> Kë undu aşë teema aji : “Ajugun, wutan ba kak piikal, nwuñës mboş ti pteef pi ba, mmëñan ba. <sup>9</sup> Ulome baluñ babuk. Woli baambuki, kbaa tib ba.” »

*Yetu ajeban ti unuur wi pnoorfën wi bayuday ñaañ anțakmuñ*

<sup>10</sup> Yetu awo ti pjukan du \*katoh kañehanaani ki bayuday kalonj ti \*unuur wi pnoorfën. <sup>11</sup> Kë ñaañ alon aşë wo da i untaayi udoluñ kë ațakëm ado ńşubal iñeen na bakreñ ; anjuuk aankak ahil nin phetan uleef. <sup>12</sup> Wi Yetu awinuluñ aşë du'a aji na a : « Ñaañ, pmaak papën ti iwi. » <sup>13</sup> Wi wi aşaañ apafa iñen, ti dko mënț kë aheti, aşë jun pbœeb Naşibați.

<sup>14</sup> Kë naweek i katoh kañehanaani aşë deebañ uko

wi Yetu ajebanuñ ti unuur wi pnoorfën. Ațiini wal mënț na pntuk pi bañaañ aji na baka : « Naka ñnuur paaj ñi ñaañ ajaan awo kalemp. Nawo i kabi țuñ ñnuur mënț pdo bajebanan, mënț ti unuur wi pnoorfën wa. » <sup>15</sup> Ajugun kë aşë teema aji : « An balagare! Ti unuur wi pnoorfën, jëm andoli ti an aji fënës uwit wi nul këme ubuuru wi nul du kampen kañooñ wa uya udaan i? <sup>16</sup> Kë ñaañ i, anwoonj i pntaali pi \*Abraham, i \*Fatana atanuñ ńşubal iñeen na bakreñ, aanwo i kafëñëşa ti unuur wi pnoorfën i? » <sup>17</sup> Wi ajakuñ hañ, kë banklažuluñ btì başë kowa fuñ, bañaañ kë başë lilan ti iko inuura iweek btì yi akdoluñ.

*Uhoñ wi pbuk pmpoñi pan-  
jaan pabuk bko*

(Maci 13.31-32; Markut 4.30-32)

<sup>18</sup> Wal mënțan kë aşë ji : « Na we wi \*Pşih pi Naşibați panaamunj ba? Kë na we wi nhilanuñ pnaamnțen pa ba? <sup>19</sup> Pawo ji pbuk pmpoñi pi ñaañ ajejuñ atepi du uțeehul. Kë panañaa, akak bgof, kë ñkat ñadoo bi ado intañ ti inah yi ba. »

*Uhoñ wi uko utaajanaan  
pşon*

(Maci 13.33)

<sup>20</sup> Yetu akak aji : « Na we wi nhilanuñ kanaamnțen \*Pşih pi Naşibați ba? <sup>21</sup> Panaam ji bko btiişu bi ñaañ ajaan aju ti pşon ptum te pado taaj btì. »

\* **13:6** Bapiit aji bko mënț bawo Figuier ti umbaabu.

### *Plēman pammijunj*

22 Wi Yetu akyaanțun pban Yerutalem, ațepna ti ɻbeeka na ɻfet ajukan aşe ya. 23 Ké alon aşe ji na a : « Ajugun, bañaaŋ bantiinku bakluŋ kabuur i? » Ké aşe ji na baka : 24 « Natamaan naneejna plēman pammijunj, tiki dțupan, batum baluŋ kado na pn̄ej bē baankhilan. 25 Woli ajug katoh anaṭa adoo tuh plēman, kē naşe hoj du bdig, nakob plēman kabot kakoot bahaabēsan kaji “Ajugun, haabēsun plēman.” Aşe teeman kaji : “Mémme di nawoonun.” 26 An naşe ji na a : “Nde akut adaan na iwi, kē ikuṭ ajukan ti igah yi nun.” 27 Ul kaşé teem kaji : “Mémme di nawoonun, an bti bado buṭaan, nalowaan.”

28 « Nalun kawooni, kadeebat, katibrēn iñiij wal wi nakluŋ kawin \*Abraham na \*Itaak na \*Yakob na \*baṭupar Naşibaṭi bti du Pṣih pi Naşibaṭi, an ti ɻleefan başe bafēlan bdig. 29 Wal mēn̄t, bañaaŋ başe bapēnna umayar unuur, kayoba, btamşanka na btammanju kabi pmaar ufettu uweek du Pṣih pi Naşibaṭi. 30 Ké hēnk di di balon ti bambañşaunuŋ bakluŋ kawo bateek, kē balon ti bateek balun kawo babaañşaani. »

### *Yetu aṭegara Yerutalem (Maci 23.37-39)*

31 Ti wal mēn̄tan kē \*bafaritay balon başe bi ti Yetu aji na a : « Pēnan ti dko di iya dmpaṭi, \*Herod aŋal kafinju. » 32 Ké aşe teem aji

na baka : « Nayaan naji na unfēs wanj: “dpēnan ɻntaayi ti bañaaŋ kabot kajeban bañaaŋ n̄ta na faan, unuur uwajanṭen, nşē mba ulemp wi naan.” » 33 Ké nşē wo i kaya na bgah naan n̄ta na faan na kankoṭan. Hēnk di uwoonj, na manjoonan nin \*Naṭupar Naşibaṭi alon aanhil kakeṭna du dko dloŋ dampaṭi na Yerutalem.

34 « Yerutalem, Yerutalem, iwi injaan kfij batupar Naşibaṭi, katap biki ayiliŋ mnlaak, ɻyaaş ɻtum ddo na ptonkrēn babuku jibi uguk ujaan uboof ɻbuk wa, kē ipoki. 35 Ėnhēn, Naşibaṭi aluŋ kadukaran katohan. Ké nşē ṭupan, naankak awinēn te wal wi nakluŋ kado kaji : “Bnuura bi Naşibaṭi ti ankmbiiŋ ti katim ki Ajugun !” »

## 14

### *Yetu ajeban ɻniñt anwoonj na ɻn̄tēŋ*

1 Ti \*unuur wi pnoorfēn uloŋ Yetu aya pyoban du uko naweek alon i \*bafaritay, kē bañaaŋ başe wo ti ptena bnuura. 2 Ké ɻniñt alon anwoonj na ɻn̄tēŋ aşe wo ti kadunul. 3 Wi wi Yetu aşaaŋ ahepar \*bajukan Bgah na bafaritay aji : « Bgah bi nun badinan ɻnaŋ ajeban namaakal ti \*unuur wi pnoorfēn kēme baandinani? » 4 Kē başe yomp. Yetu kē aşe ban namaakal ajebana aşe dola kē ayya. 5 Wi wi aşaaŋ aji na baka : « Ahoŋ ti an awooŋ aankpēnan ti dko mēn̄

abukul këme uwitul unjoti ti pliik ti unuur wi pnoorfën ba? »<sup>6</sup> Kë baanhinan ateema.

### *Pdat dko dṭo*

<sup>7</sup> Yetu awin kë bambiij pyoban baji badat dko dṭo di kadun, ukaan kë ahoñ na baka, aji : <sup>8</sup> « Woli badu'u ufettu wi bniim, wutan kaya kaṭo du kadun. Iwo kaṭi nayoban ampeliin abi aban, <sup>9</sup> andu'anaj pyoban iwi na a aşe bi, aji na iwi iṭen ūiinṭ mënṭ aṭo. Wal mënṭ inaṭa kawo na mnkow kaya kaṭo du kafet. <sup>10</sup> Kë woli badu'u ufettu, yaan iṭo du kafet, andu'iin pyoban abile, aşe ji na iwi : “Nanoh ūogan mon kadun.” Wal mënṭ, idēm ti kadun ki bañaan bti banṭooŋ na iwi ti umeeşa. <sup>11</sup> Hēnk di uwoon, ūaaŋ ankđemanuŋ bkowul, baluŋ kawalana, kë ankwalanuŋ bkowul, baluŋ kadēmana. »

### *Naduun bajuuk pyoban*

<sup>12</sup> Yetu akak aji na andu'uluj pyoban : « Woli idu bañaan pyoban këme pde kañah, wutan kadu banohu, babuk ūaaş, bayiṭu këme bakinṭu bayok, tiki bukal baluŋ kadu'u kak pyoban këme pde kañah, uwo baluk bi nu. <sup>13</sup> Kë woli ido ufettu, tēpan tēp idu bajuuk, banṭakmuŋ, bankjiinkuŋ, na bakuul, <sup>14</sup> işe inuurandēn, tiki baankhilan pluku. Na manjoongan, iluŋ kaluka ti wal wi bañaan batool baknaṭiin ti pkeṭ. »

### *Bampokuŋ pbi pyoban (Maci 22.1-10)*

<sup>15</sup> Wi alon ti biki baduuŋ pyoban atiinkuŋ uko waŋ aşe ji na Yetu : « Ankluŋ kaṭo kade du \*Pṣih pi Naṣibaṭi anuurandēn! » <sup>16</sup> Kë Yetu aşe ji na a : « ūiinṭ alon abi wo i pdo ufettu uweek aşe du bañaan batum. <sup>17</sup> Wi wal wi pde kañah ubanuŋ kë aşe yil nalemparul aya aji na biki aduuŋ: “Nabiini, kañah kabaa.”

<sup>18</sup> « Kë başe junna aloolan aloolan bukal bti pji amiir baka. Nateek aji na a : “Dba nug nug ḥeet, dwo i kaya pten wa, dkooṭu kooṭ miiraan.” <sup>19</sup> Kë alon aji na a : “Dba nug nug ḥeet iñeen ḥjaari dya hēnk pten jibi ḥaklempi, dkooṭu kooṭ miiraan.” <sup>20</sup> Alon kë aji na a : “Dba niim niim hēnkuŋ, ukaan kë mēnhilan pbi.”

<sup>21</sup> « Kë nalemparul aya akakalęş ajugul uko wi bateemuluŋ. Ajug katoh adeebaṭ wal mënṭ aşe ji na nalemparul : “Taraan iya du iyiti na igah yi ubeeka iṭijen ti, bajuuk, banṭakmuŋ, bakuul na bankjiinkuŋ.” <sup>22</sup> Kë nalemparul aya akak aji na a : “Naweeek, ddo uko wi ijakuŋ kë dko daantuma tum.” <sup>23</sup> Kë ajug katoh aşe ji na a wal mënṭ: “Yaan na igah yi ḥeet ido kaṭaş ibiig, idabér bañaan, katoh naan kahilna katum.” <sup>24</sup> Dṭupan, nin alon ti bateek biki nduuŋ aankñem kañah naan. »

### *Pduk iko bti kaṭaş Yetu (Maci 10.37-38)*

<sup>25</sup> Bañaaŋ batum bawo ti ppoş na Yetu ; kë aşe kok aji na baka : <sup>26</sup> « Woli ñaaŋ abi ti nji bë aanjalén maakan apelan aşin, anin, aharul, babukul, baṭa'ul na baweekul na uleeful kak, aanhil pwo naṭaṣaraan. <sup>27</sup> Anwooŋ aankuŋa krut ki nul kadinan phaj ji nji udole wo ti pkeṭ, kapoş ti kafeṭ ki naan, aanhil pwo naṭaṣaraan. »

<sup>28</sup> « Ahoŋ ti an ajaan aŋal pniw katoh kaweeb bë aanji dun kaṭo kaşal bnuura katen itaka yi anumiij, kame me ahilan pniw ka kaba? <sup>29</sup> Woli aando haŋ, ajun pniw bë aambi hilan pbaaňeš, bankwinuŋ ka babeŋa <sup>30</sup> kaji : “Ñaaŋ i ajunuŋ pniw bë aanhilan pbaaňeš!”

<sup>31</sup> « Kë naşih ahoŋ ajaan wonṭi aya pgut na naşih alon aanji dun kaşal katen me ahilan na bangoli iñeen-week ɳyaaş iñeen week (10.000) pgut na anwooŋ na bangoli iñeen-week ɳyaaş iñeen-week ɳtēb ba (20.000)? <sup>32</sup> Woli aanhilani, ayil du naşih undu wi ahumuŋ nlowi, kakooṭa batiīkar. <sup>33</sup> Kë hēn di uwohaŋ, mnlian mnweek manwo du baṭi pa nado buṭaan aloolan antelşuŋ ubida kapel bañaaŋ batum\* banwooŋ baṭool, banwooŋ baannuma ptelş ɳbida. »

### *Pnam panyaşuŋ (Maci 5.13; Markut 9.50)*

<sup>34</sup> Yetu akak aji na baka : « Pnam pawo uko unuura, paşale kak ayaş, bakakanaan kataabare ki pa na we ba? <sup>35</sup> Nin paankak anuura pa

mboş, keme pa umēñan ; paji pafel.

« Ankaaŋ ibaṭ itiinkni, atiinkan. »

## 15

*Uhoŋ wi unkaneel umpoṭi  
unneemuj akuṭ awinana  
(Maci 18.12-14)*

<sup>1</sup> \*Bakobraar daaşa na bado buṭaan bti baji bañoğ Yetu, katinka. <sup>2</sup> \*Bafaritay na \*bajukan Bgah başe kahoopaṭer kaji : « Ñin̄t i aji naakiir na bado buṭaan, kabot kade na baka. »

<sup>3</sup> Kë Yetu aşe hoŋ na baka aji : <sup>4</sup> « Ahoŋ ti an ajaan aka nte ɳkaneel iñeen-week aşe neemanden uloolan, aanji duk ɳundu du pshaar, kaya pla unneemuj, te wi awinaj wa? <sup>5</sup> Wal wi awinuj wa, aji lilan maakan, kalap wa, <sup>6</sup> kaya katoh, kadu banohul na bakinṭul, kaji na baka : “Nalilaan na nji, dwin unkaneel wi naan unneemuj.” <sup>7</sup> Kë hēn di uwohaŋ, mnlian mnweek manwo du baṭi pa nado buṭaan aloolan antelşuŋ ubida kapel bañaaŋ batum\* banwooŋ baṭool, banwooŋ baannuma ptelş ɳbida. »

### *Uhoŋ wi baluk banneemuj akuṭ awinana*

<sup>8</sup> « Kë ñaaṭ ahoŋ ajaan wonṭi aka baluk bi ɳnuur iñeen, aşe neemanden baluk bi unuur uloolan, aanji tēhan unkaniya, kawet dko bnuura, te wi awinuj baluk mēn̄t i? <sup>9</sup> Wal wi awinuj ba,

\* **15:7** Bapiit ti ulibra aji bañaaŋ iñeen kañeen kalon na kañeen kalon (99).

aji du banohul na bakinṭul kaji na baka : "Nalilaan na nji, dwin baluk bi mbiinj aneemanden." <sup>10</sup> Hēnk di mnlilan manjaan manwo ti ḥwanjut nji Naṣibaṭi pa nado buṭaan aloolan ant̄elṣun ubida. »

*Uhoñ wi napoṭ anneemuŋ akuṭ awinana*

<sup>11</sup> Yetu akak aji na baka : « Niinṭalon abi ka bapoṭ batēb. <sup>12</sup> Anwoon nabaaşa kē aşe ji na aşin : "Paap, wulaan kafah ki naan ti bka bi nu." Kē aşin afaaş baka bka bi nul. <sup>13</sup> Wi nabaaşa adoluŋ ḥnuur ḥntiişu aşe ṭonkrēn bka bi nul btı, atool aya du uṭaak uloŋ unlowuŋ atok ṭokan bka bi nul ti unoh.

<sup>14</sup> « Wi atokuŋ bka bi nul btı, kē ubon wi katēr ilémént uşë mara mara ajot ti uṭaak mënṭ, kē ajun pwo ti kanuma. <sup>15</sup> Wi wi ayaan aneej ulemp du niinṭalon i uṭaak mënṭ, kē uŋ mënṭ aṭu'a pyen ḥnkuma. <sup>16</sup> Ado ji ḥal pde ilēfa yi ḥnkuma katumanaan kayinj bē nin alon aanji ṭena ya. <sup>17</sup> Wal mënṭ kē aşe şalnṭen aji : "Balemp hum bawooŋ du uko paapa, aji bade kayok kado dukşen, kē nji nşe wo ti akeṭ ubon! <sup>18</sup> Dkak du paapa kaji na a : 'Paap djuban ti kadun ki Baṭi abot ajuban ti kadunu ; <sup>19</sup> mënkkak ataaŋ na pdu'ana abuku, jejaan ji alon ti balemp biki nu.' <sup>20</sup> Kē hēnk di atooluŋ pkak du aşin.

« Ahum nlowi, kē aşin aşe wina, abot aňagi'a ; aṭiira, ajotna, amooka bnuura. <sup>21</sup> Kē

abukul aşe ji na a : "Paap, djuban ti kadun ki Baṭi abot ajuban ti kadun ki nu, mënkkak ataaŋ na pdu'ana abuku." <sup>22</sup> Kē aşin aşe ji na balemp biki nul : "Nataraan, naṭijan kamişa kannuurnaaniŋ, nawoharēna, naṭu'ana paneel ti pkoň, nabot naṭu'a işapaat ti ihoṭ. <sup>23</sup> Nayaaran uwit ummagnuŋ ti batani nafıŋ, ḥnde, ḥnoha, <sup>24</sup> abuk naan annaṭuŋ i abi keṭ aşe kak ti umundu, abi neem, aşe winana!" Kē başe wo ti unoh.

<sup>25</sup> « Bajeen niinṭ awo wal mënṭan du uṭeeh. Wi akbiinj, aňog katoḥ aşe tiink kē bakkob abot aki. <sup>26</sup> Adu wal mënṭ nalemp i aşin alon aheparara uko umba'i duk awo wo. <sup>27</sup> Kē uŋ aṭeema aji : "Aṭa'u abiinj, kē şaaş afıŋ uwit ummagnuŋ ti ki akak najoob." <sup>28</sup> Kē bajeen aşe deebaṭ, apok pneej katoḥ. Kē aşin aşe pēn akooṭa. <sup>29</sup> Kē aşe teema aji : "Ddo ḥşubal ḥtum, alemparu, mëmbaan kapoka nin pdo uko wi ijakuŋ, kē iimbabaŋ kaṭenarēn upi umpoṭi nnohnaana na batēn naan ; <sup>30</sup> kē abuku i aşaaŋ akak, ul anyaaŋ ade bka bi nu na baaṭ bawuṭaan aba, kē işe do kē bafıŋ uwit ummagnun!"

<sup>31</sup> « Kē aşin aşe ji na a : "Abuk naan, iwi, iji kwo na nji na ḥnuur nuur, uko wi nkaan btı uwo wi tu. <sup>32</sup> Kē nşe wo i kanoha kabot kawo ti mnlilan, ti ki aṭa'u i abi keṭ, aşe kak ti umundu ; abi neem aşe winana !" »

# 16

*Namali natit*

<sup>1</sup> Yetu abot aji na baṭaşarul : « Niin̄t alon̄ nayok abi ka namali, kē başē keeşaara du a aji atoka bka. <sup>2</sup> Kē ado kē badu namali aşē ji na a : “We wi mbaan̄ atiink kē bakčup ti iwi ba? Yuujaan̄ jibi idoluŋ na bka bi naan̄, hēnkuŋ mēnkak aŋal iwo namali i naan̄.” <sup>3</sup> Kē namali aşē şal aji : “Dbaa do we, wi ajug katoh apēnanaanuŋ ti ulemp? Pya kajaar? Mēnhinan ka. Bñehan? Dkowā ba. <sup>4</sup> Yoow! Dme uko wi nji kadoluŋ wi bakpēnanaanuŋ ti ulemp, pa baňaaŋ bahilna bayeenkēn du itoh yi baka.”

<sup>5</sup> « Kē hēnk di di adooŋ kē badu banṭeeṭuŋ ajug katoh kē bakbiina aloolan aloolan, aji na nateek : “Hum di di iṭeeṭuŋ ajug katoh ba?” <sup>6</sup> Kē niin̄t ajaka : “Iniibi\* iñeen-week yi ukéra” kē aji na a : “Nje kakaarta ki nu, ṭoon itaran ipiit iniibi iñeen-kañeen.” <sup>7</sup> Akak aji na alon̄: “Kē iwi, hum di di iṭeeṭuŋ ajug katoh ba?” Kē ateema aji : “Iniibi iweek iñeen-week yi maaj” kē aji na a : “Nje kakaarta ki nu, ipiit iniibi iweek iñeen bakreŋ.” <sup>8</sup> Kē ajug katoh aşē maṭ namali naguuru uŋ jibiadolun mntit hēnk. Hēnk di uwoon̄, baňaaŋ banjalun̄ umundu wi batit ti mnwo mi baka na batēn̄ baka apel biki bjeehi bi Naşibaṭi. »

*Pṭijan̄ itaka bnuura*

<sup>9</sup> Yetu akak aji : « Dṭupan̄ : nalaan̄ banoh na itaka yi umundu wi buṭaan̄ wi, nahilna unuur wi iko yi umundu wi ikbaan̄, bayeenkan du itoh yi baṭi inwooŋ yi mn̄o. <sup>10</sup> Anwooŋ natool ti uko umpoṭi wi bawululuŋ aji wo natool ti utum, kē anwooŋ aanwo natool ti umpoṭi aanji wo natool ti utum. <sup>11</sup> Woli naanwo batool ti pyok pi umundu wi buṭaan̄ wi, in akluŋ kawulan pyok pi manjoonan? <sup>12</sup> Kē woli naanwo batool na bka bi ñaaŋ nampaṭi, naşal aji Naşibaṭi aluŋ kawulan banwooŋ bi nan i?

<sup>13</sup> « Nin̄ ñaaŋ aanhil kalempar başih batēb : apok alon̄ kaŋal undu, kēme amēban̄ alon̄, kaşē beeħ undu. Naanhilan kalempar Naşibaṭi kabot kalempar itaka. »

*Ñṭup ḷloŋ kak ni Yetu  
(Maci 11.12-13; 5.31-32;  
Markut 10.11-12)*

<sup>14</sup>\*Bafaritay banjaaŋ banjal itaka batiiŋ iko mēn̄t btı aşē bej Yetu. <sup>15</sup> Kē aşē ji na baka : « An nawo baňaaŋ banjaaŋ badaar kawo batool ti kadun ki baňaaŋ kē Naşibaṭi aşē me ñşal ni nan. Uko wi baňaaŋ badēmanuŋ uji uwo unwuṭuŋ maakan ti kadun ki Naşibaṭi.

<sup>16</sup> « Ji \*Yowan Nabat̄taar abi ado kabi, \*Bgah bi Moyit na \*baṭupar Naşibaṭi bawooŋ ; du wal wi abiinuŋ kē başē ḷupan̄ \*Uṭup Ulil Unuura wi Pşih pi Naşibaṭi, kē baňaaŋ btı bataman ado na pneej ti

\* **16:6** Kaniibi kandoli kawo ḷlitru iñeen ḷwajan̄ na paaj na uloŋ.

pa. <sup>17</sup> Baṭi na mboş manyojuŋ ptok apel uko uloolan umpoṭętaanuŋ ti \*Bgah bi Moyit.

<sup>18</sup> « Ñaaŋ andookuŋ aharul akuṭ aniiim aloŋ ajuban pjuban pi piinṭ, kë anniimun ñaaṭ i ayinul adookuŋ ajuban pjuban pi piinṭ. »

### *Niinṭ nayok na Lataar na-juuk*

<sup>19</sup> Yetu akak aji : « Ubi ka niinṭ alon nayok, anjaki ñëga kabot kade bnuura, kawo ti unoh na ñnuur. <sup>20</sup> Kë bašë fël ti plëman pi katoħul niinṭ alon najuuk i bajaaŋ bado Lataar† i uleef unniinkuŋ njad. <sup>21</sup> Ado ji ḥal ḥal pjejenṭ ituk injotnuŋ ti umeeşa wi nayok. Nbuş ḥadoon aji ḥalaj njad ni nul. <sup>22</sup> Kë najuuk uŋ abi ket, kë ḥwanjut ḥaya na a kë aṭo akab du \*Abraham. Kë nayok abi ket kak, kë bamoya.

<sup>23</sup> « Wi nayok awoon du mnket, ahaj maakan, aṣe kat kës awin Abraham du kalowan, kë Lataar aṭo añoga. <sup>24</sup> Wi wi ahuuranuŋ adu'a aji : “Abraham Paapa, ñagi'aan, iyil Lataar atoop pkoñ ti meel abi ñowanaan pndemënt, dhaj maakan ti bdoo bi.” <sup>25</sup> Kë Abraham aṣe teema aji : “Abuk naan, lešan kë iwin bnuura wal wi iwoon du mboş, kë Lataar ul, aṣe wo ti mnhaj. Hënkuŋ awo ti atuumara, iwi kë işe haj. <sup>26</sup> Tenan kak : bwal bweek bakak apaṭeşun na an, bannjaluŋ ptüp bahilna bawo

† **16:20** Lataar dawoon Naşibaṭi aji tēn̄k. banfiyaarun, bukal bakakun ji bapoṭ.

baankṭep, ñaaŋ aanhil pmuur bwal bi kabi du un.”

<sup>27</sup> « Kë nayok aṣe ji na a wal mienṭ: “Keeri Paap, dkooṭu kooṭ, yilan Lataar du katoħ ki paapa, <sup>28</sup> dka babuk paapa kañeen; aya aṭup baka uko wi awinuŋ, bawutna kabi kak ti dko di mnhaj di.” <sup>29</sup> Kë Abraham aṣe ji na a : “Bawo na ñlibra ni \*Moyit na ni \*baṭupar Naşibaṭi, batinkan uko wi baṭupuŋ ti ḥa.” <sup>30</sup> Kë niinṭ nayok uŋ aji na a : “Uunkkeşa kës baka, bë woli ñaaŋ anwoonuŋ du mnket aya ṭup baka, bawut pjuban, kaṭelēş ḥbida.” <sup>31</sup> Kë Abraham aṣe ji na a : “Wi bawooŋ baanji batink \*Moyit na baṭupar Naşibaṭi, woli ñaaŋ adoo naṭa ti pkeṭ abi aṭup baka, baankteha te.” »

## 17

### *Pjuban na pmiirad*

1 Kë Yetu aṣe ji na baṭaṣarul : « iko inhinanuŋ kado bañaŋ bado buṭaan iinhinan kawaanjana, kë ñaaŋ anṣaaŋ ti jya aṣe wuṭan! <sup>2</sup> Uhokan pa a batana plaak pweek bawata du bdék, kë di pwuta ado alon ti bapoṭ biki\* Naşibaṭi ajot ti pjuban. <sup>3</sup> Naṭafaraan!

« Woli atenṭu ajubanu, tiiniin na a, woli awut pjuban, kmiira. <sup>4</sup> Kë woli ajubanu nyaaş paaj na uloŋ ti unuu, akuṭ abi nyaaş paaj na uloŋ aji na iwi : “Miiraan” kmiira. »

\* **17:2** Bapoṭ biki : Yetu aṭiiniyaan ti

*Pfuyaar pi nalempar  
Naşibaṭi*  
(*Maci 17.19-20*)

<sup>5</sup>\*Banjañan baji na Ajugun : « Hoṭalēṣan pfuyaar panwoon ti un. » <sup>6</sup>Ké aji na baka : « Woli naka lah pfuyaar panlijuŋ na pbuk pi maaj, najile na pn̄teen pi : “Dëtadiiran iya ijab du bdék,” patiinkan! »

*Plempar Naşibaṭi na byompan*

<sup>7</sup> « Ahon ti an ajaan aji na nalemparul najaar kême nayafan woli awoona uṭeeh : “Faraan, biin iṭo ide”? <sup>8</sup>Aambaa ṭep ṭep kaji na a : “Juṇaan kañah, ibot it̄elēṣ iko ibi iyışen, te nde nde mbot ndaan, ibale kbaa de kabot kadaan.” <sup>9</sup>Aanka na pwula nin uko uloŋ, tiki ado uko wi ajakuluŋ. <sup>10</sup>Ké hënk di uwooŋ pa an : wal wi nadoli uko bti wi Naşibaṭi ajakanan nado, najakan : “N̄wo balemp tañ, ndo uko wi n̄woon biki kado.” »

*Biňt iňeen bamaak bdoo*

<sup>11</sup> Wi Yetu atooluŋ pya Yerutalem, aşe ṭepna ɻ̄mbaŋ ɳi ɳ̄taak ɳi \*Tamariya na \*Galilay. <sup>12</sup>Wi akneejuŋ ti untanka uloŋ, kē biňt iňeen bammaakuŋ bdoo başe bi pyit na a, aşe nať alow, <sup>13</sup>ahuuran aji : « Yetu, najukan, ɳagi'un. »

<sup>14</sup> Wi Yetu awinuŋ baka aşe ji : « Nayaan nawinana du baťenjan biki Naşibaṭi. » Wi bakyaan na bgah, aşe mara mara ajeb. <sup>15</sup>Ké alon ti baka, wi awinuŋ kē ajebi, aşe wugşa, awo ti phuuran,

adēman Naşibaṭi. <sup>16</sup>Abi, ajot ti ihoṭ yi Yetu aşe beeба. Niin̄t mēn̄t, awo i utaak wi Tamariya. <sup>17</sup>Ké Yetu aşe hepar aji : « Biňt iňeen bti baanjebi i? Ké biki kañeen kalon bandukiij bawo ṭuŋ ba? <sup>18</sup>Aloŋ ti baka aankak ado bi kabi kadēman Naşibaṭi, niin̄t i anwoon aanwo \*nayuday akakuŋ tañ abi adēman! » <sup>19</sup>Wi wi Yetu aşaaŋ aji na a : « Naťin iya, pfuyaar pi nu pabuuranu. »

*Ubi wi Pṣih pi Naşibaṭi*  
(*Maci 24.23-28,36-41*)

<sup>20</sup>\*Bafaritay bahepar unuur uloŋ Yetu lum di \*Pṣih pi Naşibaṭi pakbiij, kē ateem baka aji : « Ubi wi Pṣih pi Naşibaṭi uunkwinana, <sup>21</sup>kē ɳaaŋ aankdo kaji : “Tenan : pawo ti! Kēme : pawo moŋ.” Pṣih pi Naşibaṭi pawo ti ptoofan. » <sup>22</sup>Yetu akak aji na bataşarul : « ɻ̄nuur ɳloŋ ɳabi, ɳi nakluŋ kaŋal pwin \*Abuk Niin̄t unuur uloolan tañ, bē naankwina. <sup>23</sup>Baluŋ kajakan : “Awi moŋ!” “Awii wi!” Nakya da, naktiir da. <sup>24</sup>Jibi kaliik liik kajaaŋ kawoona kabat̄ kalon ki bat̄, kajeehan bat̄ bti, hënk di di Abuk Niin̄t akluŋ kawo ti unuur wi nul. <sup>25</sup>Ké aşe wo i kahaj maakan duna, kawuuŋ ki kabot kapoka.

<sup>26</sup>« Uko umbiij awo ti wal wi Nowe ukaaŋ awo ti ɳwal ɳi Abuk Niin̄t. <sup>27</sup>Baňaaŋ bawo wal mēn̄t ti kande na udaan, aniiim, awul babuk baka iniiim, te unuur wi Nowe aneejuŋ ti upuur wi meel

uweek, kë uşubal uweek usë jot, atuman idëk, kë bayoora bukal bti.<sup>\*</sup>

<sup>28</sup> « Kë hënк di uwohanj ti wal wi Lot : bañaaŋ bawo ti kande na udaan, anug, awaap, atepe, aniw ; <sup>29</sup> Kë unuur wi Lot apënuŋ ti Fodom, Naşibați kë aşë do uşubal wi bdoo, na pdëpalen pankteradun kë papënnna baçi, afij baka bukal bti.<sup>\*</sup> <sup>30</sup> Kë hënк di di uklunj kawo, ti unuur wi Abuk Niinț akluŋ kawinana.

<sup>31</sup> « Ti unuur mënț, ŋaaŋ anwooŋ ti uşaala, awutan kaneejar iko yi nul. Kë hënк di ukwohanj pa ŋaaŋ anyaan uțeeh, awutan kawugşa ptiiş. <sup>32</sup> Naleşan uko undoluŋ ahar Lot<sup>\*\*</sup>! <sup>33</sup> Ankdoon na pbuuran ubida wi nul aluŋ kawaan wa, kë anwaanjuŋ ubida wi nul aluŋ kabuuran wa. <sup>34</sup> Dțupan : na utejan mënț, bañaaŋ batëb bapiiňt ti kalişa kaloolan : alon ajejana, alon aduka. <sup>35</sup> Baał batëb bawo ti pson : alon ajejana, alon aduka. [ <sup>36</sup> Biinț batëb bawo du uțeeh : alon ajejana, alon aduka.] » <sup>37</sup> Kë bataş Yetu başë hepara aji : « Ajugun, ḥun di di iko mënț iklunj katepna? » Kë ateem baka aji : « Dko di untaam ukeṭnuŋ, dul di di ŋjugude ḥakluŋ kayitiir. »

## 18

*Uhoñ wi nawayës na ŋaał nayoł*

<sup>1</sup> Yetu akak ahoñ na bataşarul adiimanaan baka

kë bawo biki kado kañehan Naşibați ḥwal bti, kawut kawutandér. <sup>2</sup> Aji na baka : « Ubi ka ti ubeeka uloŋ, nawayës bçup aňnoomuŋ Naşibați abot awo aanji tiink nin ŋaaŋ. <sup>3</sup> Ti ubeeka mënț kak, ŋaał nayoł alon awo da antaali pbi du a bawayësa. Aji ji na a : “Wayësaan na naşoorad naan.”

<sup>4</sup> « Nawayës ajon kapok aşë bi ban ḥun aji : “Na manjoonan, mënji kați Naşibați abot awo mënji katiink nin ŋaaŋ ; <sup>5</sup> kë jibi ŋaał i aknooranaanuŋ, dwayësa. Woli abi'a bi ti, abi baaňşaan pdo kayewlénen.” » <sup>6</sup> Ajugun kë aşë kak aji na baka : « Natıinkan uko wi nawayës nauuṭaan i ajakuŋ! <sup>7</sup> Kë Naşibați, aankbi kaṭenk biki nul, kawayës baka i, wi bakhuuranuluŋ aňehan ḥwal bti? Ajon uṭenk baka i? <sup>8</sup> Dțupan na manjoonan, awayës baka kataran taran. Kë \*Abuk Niinț, aluňle bi, aṭenkaara ti umundu bañaaŋ banfiyaaruŋ i? »

*Uhoñ wi Nafaritay na nakobraar daaşa*

<sup>9</sup> Yetu akak ahoñ pa bañaaŋ banşaluŋ aji bawo batool aşë beeh bandukiij, aji : <sup>10</sup> « Biinț batëb babi ya pñehan Naşibați du Katohul Kaweek ; alon awo \*nafaritay kë alon awo \*nakobraar daaşa. <sup>11</sup> Nafaritay anať aşë řehan Naşibați ti uşalul aji : “Iwi Naşibați, dbeebu ti

\* 17:27 Ujuni 6.9; 7.24.    \*\* 17:29 Ujuni 18.20; 19.25.    \*\* 17:32 Ujuni 19.26.

uko wi mpaṭuŋ na bañaan bandukiij, bakiij, bado buṭaan, bajuban pjuban pi piuṭ ; dbeebu kak wi nwoon mēnnaam na nakobraar daasa i. <sup>12</sup> Dji kayiman ḥnuur ḥtēb ti kanēm kabot kafaaş uko wi nyeenkuŋ btı kado ifah iñeen, kajej kalon kawulu.” <sup>13</sup> Nakobraar daasa ul kē aşe naṭ alow, aandoo ḥoom pkat kēş katen baṭi, aşe kuṇa iñen\*, aji : “Iwi Naṣibaṭi, ḥagi'aan, nji nwoon nado buṭaan.” »

<sup>14</sup> Yetu aji na baka : « Dṭupan : Uŋ mēnṭan wi aṭiiṣuŋ, Naṣibaṭi adinan kē awo natool ti kadun ki nul, kē usē wo uunwo haŋ pa nafaritay. Hēnk di uwoon, ankdeamanuŋ bkowul, baluŋ kawalana, kē anwalanuŋ bkowul, baluŋ kadeeja. »

*Yetu awul bapoṭ bampoṭi bnuura bi Naṣibaṭi*

(Maci 19.13-15; Markut 10.13-16)

<sup>15</sup> Bañaan balon baṭij Yetu bapoṭ bampoṭi pa aban baka, kē baṭaşarul bawin uko mēnṭ aşe ḥoman na baka. <sup>16</sup> Kē Yetu aşe do kē bañogan bapoṭ aşe ji : « Nawutan bapoṭ babi ti nji! Nakneenan baka, tiki \*Pṣih pi Naṣibaṭi pawo pi banwoon ji baka. <sup>17</sup> Dṭupan na manjoo-nan : annjaluŋ pneej ti Pṣih pi Naṣibaṭi awo kanaam na napoṭ. »

*Ñiinṭ nayok*  
(Maci 19.16-30; Markut 10.17-31)

<sup>18</sup> Kē ñiinṭ aloŋ antiinkaniiŋ aşe hepar Yetu aji : « Najukan nanuura, we wi nwoon kado kayeenkna ubida wi mnṭo ba? » <sup>19</sup> Yetu kē aşe ji na a : « Imeha kē Naṣibaṭi ṭaň anuuriij, ukaan kē ikdu'ēn nanuura i? <sup>20</sup> Ime uko wi \*Bḡah bi Moyit bajakun: “Iinkpiinṭ na ahar ḥaaŋ kēme ayin ḥaaŋ, iinkfiŋ ḥaaŋ, iinkkij, wutan katapar ḥaaŋ uko wi awooŋ aandoo, mēbaan şaaş na naan bnuura.” » <sup>21</sup> Kē ñiinṭ ateema aji : « ddo iko mēnṭ btı wi nwoon napoṭ te hēnkuŋ. »

<sup>22</sup> Wi Yetu atiinkuŋ uko waŋ aşe ji na a : « Iduka uko uloŋ kak : waapan iko yi ikaan̄ btı, ijej itaka iṭen bajuuk, woli ido haŋ kṣe ka pyok du baṭi. Wal mēnṭ, kṣe bi, kaṭaşen. »

<sup>23</sup> Wi ñiinṭ atiinkuŋ uko waŋ, aşe jooṭan, tiki ayok maakan.

<sup>24</sup> Yetu awin kē ajooṭanii aşe ji : « Utam maakan pa nayok aneej du \*Pṣih pi Naṣibaṭi!

<sup>25</sup> Aa, uyoj apel pa untaam uweek wi pnkunkaali uneej ti bhēr bi kaguja kē di nayok aneej du Pṣih pi Naṣibaṭi. »

<sup>26</sup> Banktiinkuluŋ kē başe ji : « Kē in ahilanuŋ keeri kabuur? » <sup>27</sup> Yetu kē ateem baka aji : « Bañaan bajen baanhilan pbuuran ḥleef nji baka, kē Naṣibaṭi aşe hil pbuuran baka. » <sup>28</sup> Timoŋ Piyeer kē aşe ji na a wal mēnṭ : « Tenan, ḥduk iko yi ḥkaan̄ btı pa pṭaşu. » <sup>29</sup> Yetu kē aşe ji na baka : « Dṭupan, manjoo-nan ma : ḥaaŋ ankdukuŋ ka-

\* **18:13** Ti ugrek bapiit aji : Akob iñen ti bjent, hēnk di bayuday bajaan bado woli bawo ti pwuṭan.

tohul, aharul, babuk aşin, na bajugul na babukul pa Pşih pi Naşibaşı, <sup>30</sup> ayeenk kapelan maakan ti umundu wi uko wi abiiŋ aka, kabot kayeenk ti umundu unkmbiŋ ubida wi mn̄o. »

*Yetu akak aṭup kē aluŋ kakeṭ kabot kanaṭa ti pa  
(Maci 20.17-19; Markut 10.32-34)*

<sup>31</sup> Yetu adu \*banjañan iñeen na batēb mpaṭ aşe ji na baka : « Hēnkuŋ, ḥtool ppaya du Yerutalem. Iko bti yi \*baṭupar Naşibaşı bapiitun ti \*Abuk Niin̄ idolana. <sup>32</sup> Abuk Niin̄ aluŋ kawulana du banwoon baanwo \*bayuday, baluŋ kabenga, kakara, katēfjera ; <sup>33</sup> kakoba na itintēl kaşē kafija, unuur uwajantēn aşe naṭa ti pkeṭ. » <sup>34</sup> Kē banjañan iñeen na batēb başē tiink aşe wo baante uko wi ajakuŋ. Uṭup mēn̄tan uṭep baka kē baamme uko wi Yetu aŋalun̄ pji na baka.

*Yetu ajeban nakuul alon̄ du ḥmbaŋ ni Yeriko  
(Maci 20.29-34; Markut 10.46-52)*

<sup>35</sup> Kē wi Yetu akñoġuŋ ubeeka wi Yeriko, nakuul alon̄ aṭo bñehan ti kaban̄ ki bgah. <sup>36</sup> Wi atiinkuŋ bañaŋ batum kē bakṭep, kē aşe hepar uko unwooŋ, <sup>37</sup> kē baṭupa aji : « Yetu i \*Nataret akṭepuŋ. » <sup>38</sup> Wi wi aşaaŋ ahuuran aji : « Yetu \*Abuk Dayiṭ, ñagi'aan! » <sup>39</sup> Banwoon ti kadun baŋoman na a ayomp, kē abaa huuranaara huuran maakan aji : « Abuk Dayiṭ,

ñagi'aan! » <sup>40</sup> Kē Yetu aşe naṭ ado kē baṭija a. Wi nakuul añoguŋ kē aşe hepar : <sup>41</sup> « we wi iŋalun̄ ndolu ba? » Kē ateem aji : « Ajugun, dolaan ndo kawin kak! » <sup>42</sup> Yetu kē aji na a : « Doon kawin, pfiyaar pi nu pajebanu. » <sup>43</sup> Ti dko mēn̄ kē akak awin abot aṭas Yetu, aşe dēman Naşibaşı. Kē bañaŋ bti bakak ayeeh mndēm mi Naşibaşı wi bawinuŋ uko unṭepuŋ.

## 19

*Fake*

<sup>1</sup> Yetu aneej ti Yeriko awo ti pmuur ubeeka, <sup>2</sup> kē niin̄ alon̄ anwooŋ katim ki Take aşe wo da, awo naweek i \*bakobraar daasa abot ayok maakan. <sup>3</sup> Ado na pwin ñaaŋ anwooŋ Yetu aşe wo aanhinani tiki bañaŋ batumi, kē abot awo ñaaŋ naṭamñaan. <sup>4</sup> Aṭi wal mēn̄ ajot kadun aşe paya ti bko bloŋ kahilna kawin Yetu, anktēpnuŋ da.

<sup>5</sup> Wi Yetu abanuŋ du dko di apayıiŋ aşe kat kēş aji na a : « Take, ṫaraan iwala, dwo i kawala du katoħu nṭa. »

<sup>6</sup> Kē ataran awala ayeenka na mn̄lilan. <sup>7</sup> Wi bañaŋ bti bawinuŋ uko waŋ, aşe ḥjur ḥjur aji : « Aya awala du uko niin̄ nado buṭaan! » <sup>8</sup> Kē Take aşe naṭa anaṭ, aji na Ajugun : « Ajugun, tenan, dfaaş bka bi naan ti ptoof kaṭen bajuuk, akak awo woli dguur ñaaŋ bka bi nul kakakana ḥyaas ḥbaakér uko wi nyeenkulun̄. » <sup>9</sup> Yetu kē aşe ji na a : « Naşibaşı abuuran nṭa bañaŋ biki katoħ ki, iwi kak iwo

abuk \*Abraham. <sup>10</sup> Hënk di uwooŋ, \*Abuk Ñiin̄t abi bi pla kabot kabuuran banneemun̄. »

*Uhoñ wi itaka  
(Maci 25.14-30)*

<sup>11</sup> Wi bañaan̄ bawooŋ ti ptiink Yetu, kë aşe hoñ na baka tiki añog Yerutalem, kë başe şal aji \*Pşih pi Naşibañi pawinana wal mën̄. <sup>12</sup> Aji na baka : « Ñiin̄t alon̄ i kabuka kaweeq abi ya du uتاak unlowuŋ pya kayeenk pşih pi uتاak wi nul, kaşë kawugşa. <sup>13</sup> Adu balemparul iñeen, awul baka andoli baluk bi kli kwajan̄ aşe ji na baka : “Nalempan na itaka yi te ubi'ën.”

<sup>14</sup> « Bañaan̄ biki uتاakul kë başe şoora, ayil bañaan̄ baloŋ kë baya du naşih najeenkal aji na a : “Nënnjal ñaan̄ i aşihun.”

<sup>15</sup> « Wi bayaan̄ aþoorana du pşih, kë aşe wugşa. Wi abanuŋ, aşe do kë badu balemparul biki abiñ awul itaka, katen jibi andoli ti baka aduki alemp. <sup>16</sup> Nateek abi ajaka : “Naşih, itaka yi iwulnuŋ yii yi, dduk aka uko wi iwulnuŋ njaaş iñeen.” <sup>17</sup> Kë aji na a : “Ido bnuura, iwo nalemp nanuura ; jibi iwooŋ nanuura ti uko umpoqi wi nwuliiŋ, iwo nantuŋa i ñbeeka iñeen.”

<sup>18</sup> « Natéban̄en kë abii, aji na a : “Naşih, itaka yi iwulnuŋ yii yi, dduk aka uko wi iwulnuŋ njaaş kañeen.” <sup>19</sup> Kë

akak aji na uŋ mën̄tan : “Iwo nantuŋa i ñbeeka kañeen.”

<sup>20</sup> « Undu kak kë abii aji : “Naşih, itaka yi nu yii yi, dtan ya ti blaañ ahank. <sup>21</sup> Dti'u, iwi inwooŋ ñiin̄t najooṭ, anjaan̄ ayeenk uko wi awooŋ aanhankani, kabot kakit uko wi awooŋ aantepi.” <sup>22</sup> Kë naşih uŋ aşe ji na a : “Iwi nalemp nawuṭaan, dwayësu na ñüp ni iṭupuŋ iwi ti uleefu. Ime aji dwo ñaañ najooṭ anjaan̄ ayeenk uko wi awooŋ aanhankani, kabot kakit wi awooŋ aantepi.” <sup>23</sup> Kë we ukaan̄ keeri kë iinjej itaka yi nwuliiŋ ahankan du naťeeṭan ba? Ishaan̄ kabuk uko uloŋ, woli dyaarad ya.”

<sup>24</sup> « Wi wi aşaañ aji na bañaan̄ bançoon̄ da : “Nayeenkana itaka yi nul, nabot nawul ya andukiñ aka njaaş iñeen uko wi nwululuŋ.”

<sup>25</sup> Kë bateema aji : “Adobi ka ka itaka itum!” <sup>26</sup> Kë akak aji na baka : “Dṭupan, ñaañ ankaan̄, baluŋ kaṭena kak, bë anwooŋ aankaa, bado yeenka wi akaan̄. <sup>27</sup> Kë başoorad naan, banwooŋ baambi ḥal nşih baka, naťijan baka ti, nafaal ti kadun naan.”

*Yetu aneej ti Yerutalem ji naşih*

*(Maci 21.1-9; Markut 11.1-10; natenan̄ ti Yowan 12.12-16)*

<sup>28</sup> Wi Yetu aþiniñ haŋ aba, aşe tool pya Yerutalem, apoş ti kadun ki pntuk. <sup>29</sup> Wi añoguŋ

\* **19:29** Pnkuŋ pi Mnoliwera : Dawooŋ katim ki pnkuŋ pi bajaañ bado na umbaabu “Mont des Oliviers, Monti di Olivera, Mount of Olives.”

ŋfët ŋi Betfage na Betani, kañog pnkuŋ pi bajaaŋ bado « Pnkuŋ pi Mnoliwera\* » aşë yil bataşarul batëb aji na baka : <sup>30</sup> « Nayaan du ufët unwoon ti kadunan wuŋ, woli naneej da, naṭenk ubuuru umpoṭi untanuŋ, wi nin ŋnaaŋ awooŋ aambaan̄ kadapi'aara ; nafënëşan wa naṭij. <sup>31</sup> Woli aloŋ ahepar uko unkaaŋ kë nakfënëş wa, najaka Ajugun anumiij wa. »

<sup>32</sup> Wi bayili bayaan̄, baya ṭenk kë uko uwo jibi Yetu ajakuŋ na baka. <sup>33</sup> Wi bawooŋ ti pfënëş ubuuru umpoṭi wuŋ, bajug wa kë başë ji : « we ukaaŋ kë nakfënëş ubuuru ba? » <sup>34</sup> Kë başë teem aji : « Ajugun anuma wa. »

<sup>35</sup> Wi wi bajejuŋ wa atij Yetu, aşë pënan iyeti yi baka agur wa, aşë dola kë apayaa. <sup>36</sup> Wi akyaaŋ, kë bañaŋ başë pënan iyeti yi baka aşeef ti bgah. <sup>37</sup> Wi Yetu abanuŋ du bgah bankwalnaaniŋ Pnkuŋ pi Mnoliwera atool pya Yerutalem, kë pntuk pi bataşarul bti paşë lilan maakan, ahuuran maakan awo ti pdëman Naşibaṭi pa mlagre mi bawinuŋ bti. <sup>38</sup> Baji : « Bnuura nuura ti naṣih ankmbiiŋ ti katimul!\* Mnjeeh du baṭi na mndëm du baṭi duuṭ ! » <sup>39</sup>\*Bafaritay baloŋ banwoon ti pntuk kë başë aji na Yetu : « Najukan, ŋomaan na baṭasaru baṭaňan. » <sup>40</sup> Kë aşë teem baka aji

: « Dṭupan, woli bayompi, mnlaak mi manhuuran. »

### Yetu akak aṭegara Yerutalem

<sup>41</sup> Wi Yetu añoguŋ, awin ubeka wi Yerutalem, aşë ṭegara wa, <sup>42</sup> aji : « Djal lah iwi kak iyikrën iko inktijiŋ nt̄a di mnjeeh, kë iko mënṭ işe mena, kës ki nu kaanhilan pwin ya. <sup>43</sup> Nnuur ŋloŋ ŋabi ŋi başooradu bakdoluŋ uniw wi mboş kakoolnṭenu, kagut na iwi. <sup>44</sup> Baluŋ katoku, iwi na babuku. Baankwut nin katoh kalooŋ kanaṭ, tiki iinyikrën wal wi Naşibaṭi abiŋ pbuuranu. »

### Yetu adook bawaap du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi

(Maci 21.12-17; Markut 11.15-19; natenan ti Yowan 2.13-22)

<sup>45</sup> Yetu aneej wal mënṭ du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi aşë jun pdook bawaap, <sup>46</sup> aji na baka : « Naşibaṭi aṭup ti Ulibra wi Uṭup wi nul aji : “Katoh naan kawo kañehanaani.”\* Kë an naşë kakan ka dko dmen-naani di bakiij!\* »

### Yetu ajukan du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi

<sup>47</sup> Unuur unjinṭi, Yetu aji jukan du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi. Kë \*baṭejan baweeq na \*bajukan Bgah na baweeq biki \*bayuday başë la pfiŋa, <sup>48</sup> aşë wo baamme jibi bakdoli, tiki bañaŋ bti bawat ibaṭ atiinka bnuura.

\* 19:38 Kañaam 118.26.    \* 19:46 Itayı 56.7.    \* 19:46 Yeremiya 7.11.

## 20

*Bayuday bahepar Yetu  
ñaaŋ anṭu'uluŋ pdo iko yi  
akdoluŋ*

(*Maci 21.23-27; Markut 11.27-33*)

<sup>1</sup> Yetu awo unuur uloŋ ti pjukan du \*Katoh Kaweek ki Našibați abot aṭup \*Uṭup Ulil Unuura, kë \*baṭeŋjan baweeek na \*bajukan Bgah başë wuj na bantohi <sup>2</sup> ahepara aji : « Ṭupun, mnhina mnhoŋ mi mi ikdirnuŋ iko yi ba? In ajakiiŋ kë ihilan kado ya? » <sup>3</sup> Kë aşë teem baka aji : « Nji kak dñal kaheparan uko uloŋ. Naṭupaan, <sup>4</sup> in ayiluŋ \*Yowan pbatṭaar ba? Našibați a këme baňaaŋ baka? » <sup>5</sup> Kë başë wo ti plaṭar ti ptoof pi baka aji : « Woli ḥteem aji Našibați ayiluluŋ, aheparun kajî, we ukaaŋ kë ḥenfiyaara? <sup>6</sup> Kë woli nji baňaaŋ bayiluluŋ, baňaaŋ btı batapun mnlaak, ti ki bafiyaař aji awo \*Naṭupar Našibați. »

<sup>7</sup> Bateem aji baamme anyiluluŋ. <sup>8</sup> Yetu kë aşë ji na baka : « Nji kak, mënktupan na mnhina mnhoŋ mi nji kadolnuŋ iko yi. »

*Uhoň wi balemp biki  
Uwoorta*  
(*Maci 21.33-46; Markut 12.1-12*)

<sup>9</sup> Wi wi Yetu aşaaŋ ahoň na baňaaŋ aji : « Ñiin̄t alon abi t̄epi uwoorta wi mnko manjaan mandolna ubiňu, aşë wul wa baňaaŋ baloŋ pa badoki bapoořile bawula kafah ki nul, aşë ya bayaaş

bi awo i kaya kajon. <sup>10</sup> Wal wi umar ubanuŋ, kë aşë yil nalemparul alon du baka pa bawula kafah ki nul ; kë başë koba, adook kë akak iñen ijint. <sup>11</sup> Kë ñiin̄t ajug uṭeeh akak ayil nalemparul alon ; kë bakak akob uŋ mënṭan, akowandëna, aşë dooka kë akak iñen ijint. <sup>12</sup> Kë akak ayil nawajanṭen ; kë bakoba añaakan afēla bdig.

<sup>13</sup> « Kë ajug uṭeeh aşë ji wal mënṭ : “Dbaa do do hum ba? Dyl da abuk naan i nn̄jaluŋ maakan, ulome ul, baya kakali'a.” <sup>14</sup> Wi baňaaŋ biki awuluŋ uwoorta bawinuŋ abuk ñiin̄t uŋ aşë şal aji : “I akdukiŋ na iko yi aşin; nawulan ḥfin̄a, ḥyeenkna phiij.” <sup>15</sup> Kë hēn̄k di bamobuluŋ apul pulan apēnan du uwoorta aşë fiňa. We wi ajug uṭeeh akeeri bi kado baňaaŋ mënṭ? <sup>16</sup> Aluŋ kabi kafin̄ baka kawul uwoorta baňaaŋ baloŋ. »

Wi baňaaŋ batıinkuŋ uko wan aşë ji : « Našibați aankdinan nin uko wan uwo! » <sup>17</sup> Wi wi Yetu aşaaŋ ajaban baka këş aşë ji na baka : « Natenan uko wi bapiiṭuŋ ti Ulibra wi Našibați :

*“Pnduba pi baniw bapokuŋ,  
pakakuŋ amēban katoḥ.”* <sup>18</sup> We wi uko umpiiṭuŋ wi ukdi-imanuŋ: <sup>18</sup> ñaaŋ ankjotuŋ ti pnduba mënṭ akita, kë ñaaŋ i pakjotnuŋ, panantēla. »

<sup>19</sup> \*Bajukan Bgah na \*baṭeŋjan baweeek bayikrēn wal mënṭ, na manjoonan kë

bukal bakaan kë ahoñ hañ. Bala wal mën̄t pmoba, aşë ti bañaan.

*Pluk Tetar daasa  
(Maci 22.15-22; Markut 12.13-17)*

<sup>20</sup> \*Bajukan Bgah na \*bañenjan baweeek bamena wal mën̄t aşë yil bañaan balon bandaaruñ aji bawo batool bado katen me Yetu ajub ti uñup uloñ, kahilna kamoba, kañooñ du pñih pi nantuña naromenj. <sup>21</sup> Wi wi başaan aji na a : « Najukan, ñme kë iji kñup kabot kajukan bnuura, abot awo iinji kpañşer, na manjoonan, bgah bi Nañibañi bi bi ijaan kjukan. <sup>22</sup> Nwo i kaluk Tetar\* nañih najeenkal daasa, këme ñjenwo kaluka da? » <sup>23</sup> Kë Yetu ammeen ñşal ñi kalagare ñi baka aşë ji : <sup>24</sup> « Nadiimanaan pataka. Kaara di in na katim ki in iwoonj ti pa? » Kë bateem aji : <sup>25</sup> « \*Tetar a. » <sup>26</sup> Kë aşë ji na baka wal mën̄t : « Nakeerin nakakan Tetar uko unwoonj wi Tetar, naşë nakakan Nañibañi uko unwoonj wi Nañibañi. »

<sup>26</sup> Kë baanhinan amob Yetu ti ñüp ñi atupuñ ti kadun ki bañaan, bañonjar jibi ateemuñ, aşë yomp.

*Pnaña ti pkeñ  
(Maci 22.23-33; Markut 12.18-27)*

<sup>27</sup> \*Bataduk balon babi añog ti Yetu, bukal bajaañ baji pnaña ti pkeñ paanwoo, bahepara aji : <sup>28</sup> « Najukan, \*Moyit apiit pa un aji : « Woli ñaañ aka abuk aşin

anniimuñ aşë ket bë aanduk napoñ, ayeenkan ahar abuk aşin mën̄t ahilna abukara bapoñ. » <sup>29</sup> Ubi ka biinj paaj na aloñ bançaaruñ. Nateek aniim ñaañ aşë waanja bë aambuki. <sup>30</sup> Natébançen kë ayeenk ñaañ akeñ kak bë aambuki, <sup>31</sup> nawajançen kak kë ayeenk ñaañ akak akeñ bë aambuki. Kë biinj paaj na aloñ bukuñ btı bado hañ, akeñ bë baanduk napoñ. <sup>32</sup> Kë ñaañ akak abaañşaan aneem. <sup>33</sup> Kë hënkuñ woli bañaan baluñ anaña ti pkeñ, in akwoonj ayin ñaañ mën̄t, wi bukal paaj na aloñ btı baniimuluñ? »

<sup>34</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « Biinj na baañ biki umundu wi baji baniimar ; <sup>35</sup> kë biki Nañibañi akluñ kaji kë bataañ na pnaña ti pkeñ kabot kawo ti ubida unkmbiñ, baankak aluñ kado kaniimar wal mën̄t. <sup>36</sup> Hënk di di bawooñ kak baankak akeñ, banaam na ñwanjuñ abot awo babuk Nañibañi, wi banañiñ ti pkeñ. <sup>37</sup> Kë Moyit aþup bnuura aji bañaan baluñ kanaña ti pkeñ. Ti dko di Ulibra wi Nañibañi danktiiniyaanuñ uko wi bgof bankyikun, adu Ajugun aji, « Nañibañi i \*Abraham, i \*Itaak, na i Yakob. » <sup>38</sup> Yetu akak aji « Nañibañi awo i bañaan bajeb, aanwo i bankeuñ, tiki biinj bawajanç bukuñ btı bawo bajeb pa ul. »

<sup>39</sup> \*Bajukan Bgah balon bajej bñup wal mën̄t aşë ji na a : « Najukan, iñjini bnuura. » <sup>40</sup> Kë baankak añoom phepara uko

\* **20:22** Tetar awoonj nañih najeenkal.

ulon.

*Krittu awo Abuk Dayiṭ abot awo Ajug Dayiṭ*

(*Maci 22.41-46; Markut 12.35-37*)

<sup>41</sup> Yetu aji kak na baka : « Hum di di ūnaan ahilanun kaji \*Krittu awo \*Abuk Dayiṭ? <sup>42</sup> Dayiṭ ti uleeful aṭup ti uko wi Krittu ti Ulibra wi pñaaamarën aji :

*“Naşibaṭi Ajugun aji na Ajugun :*

*Toon ti kañen naan kadeenu*

<sup>43</sup> te ndoo ndo başooradu, ido kapafna baka ihoṭ.”<sup>43</sup>

<sup>44</sup> Dayiṭ aji du'a kaji “Ajugun” hum di di Krittu ahinanun keeri kawo abuk Dayiṭ? »

*Nalipariin bajukan Bgah*  
(*Maci 23.1,5-7,14; Markut 12.37-40*)

<sup>45</sup> Jibi bañaaŋ bawoon ti ptiinka, kë Yetu aşe ji na bataşarul : <sup>46</sup> « Nalipariin \*bajukan Bgah banjaan banjal pñaay na imişa iyul, kanjal banohnṭen baka ti dko di bañaaŋ, kanjal ptō kadun ti itoh iñehanaani, na ti iñij inuura ti ḥfettu. <sup>47</sup> Baji bade bka bti bi baaṭ bayoṭ, kadaar kajon ti pñehan Naşibaṭi pa pwinana. Naşibaṭi aluŋ kakob baka kakob kandemnuŋ maakan! »

## 21

*Uṭen wi ūnaat nayoṭ najuuk*  
(*Markut 12.41-44*)

<sup>1</sup> Yetu akat këş aşe win bayok kë bakwat itaka du dko di baaṭ bawatna itaka

ti \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi.

<sup>2</sup> Abot awin ūnaat nayoṭ alon najuuk kë aṭu da ktaka ktēb ṭañ. <sup>3</sup> Kë aşe ji : « Na manjoonan, dṭupan, ūnaat nayoṭ najuuk i awul apelan bañaaŋ bti. <sup>4</sup> Banwulun bukuŋ bti bawul itaka yi bawoon baannuma, kë ul ti bwaan bi nul aşe wul itaka bti yi anumiij pa pde. »

*Iko inkyuujuŋ kë uba umundu uñogi*

(*Maci 24.1-2; Markut 13.1-2*)

<sup>5</sup> Jibi bañaaŋ balon bawoon ti pmaṭ \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi aji kanuura, kul na induba inuura inniwnun ka, na iko inuura yi bajaaŋ baṭen pa pñegna ka, kë aşe ji : <sup>6</sup> « Iko yi naktenun yuŋ, ḥnuur ḥaluŋ kabi, kë nin plaak paankduka kapaf ti ptēn̄ pa : iko mēn̄ bti ijot. » <sup>7</sup> Kë başe hepara aji : « Najukan, lum di di uko waŋ ukwoon, kë we ukyuujun un kë uko waŋ uban ti pbi? »

<sup>8</sup> Yetu kë ateem baka aji : « Nawutan kadinan baguuran, bañaaŋ batum baluŋ kabi na katim ki naan, kaji bawoon \*Krittu kabot kaji unuur wi nul uñogi! Nawutan kaṭaş baka. <sup>9</sup> Woli naluŋ atiink ḥgut na pgarandér, nawutan kaléñk. Iko mēn̄ iwo yi kawo ji umundu ubi udo kaba. Kë umundu uşe wo uunwo kaba wal mēn̄. »

<sup>10</sup> Aji na baka wal mēn̄ : « Utaak unaṭa ugut na utaak ulon, pñih pagut na plon. <sup>11</sup> Mboş manşinṭar maakan,

\* 20:43 Kañaam 110.1.

mmaak mwuṭaan na ubon  
ŋawo ti njmbaŋ njloŋ, iko iy-  
ibanaan iwo, iko inkwoonuj  
baati iwinana.

<sup>12</sup> « Kë ji iko yan bti ibi  
ido kadolana, bamoban  
kahajanan, kañoottan \*uruha  
du itoh iñehanaani, kawatan  
ukalabuš, kañoottan uruha du  
kadun ki başih na bantuña  
tiki nafiyaařen. <sup>13</sup> Iko yan  
bti ikdoluŋ naṭup baka uko  
wi nameen ti nji. <sup>14</sup> Nameen  
kë naannuma pla uko wi  
nakyaan kaṭup kayeñjanaan  
ŋleefan : <sup>15</sup> dlunj kawulan  
uṭup untuja wi başooradan  
bakwooŋ baankhil ppok  
këme kalaṭ. <sup>16</sup> Başinan na  
baninan, babuk başinan,  
bayiṭan na banohan, badoo  
lunj kakeesaaran, bafin batum  
ti an. <sup>17</sup> Bañaan bti başooran  
tiki nafiyaařen. <sup>18</sup> Kë  
bkow nin baankluŋ kade'u.  
<sup>19</sup> Natamaan maakan, hënk  
di nakluŋ kakaana ubida wi  
manjoonan.

*Uṭoka Yerutalem*  
(Maci 24.15-22; Markut  
13.14-20)

<sup>20</sup> « Woli nalunj awin kë  
bangoli bafooy Yerutalem,  
nameen kë daban ti ptokana.  
<sup>21</sup> Banwooŋ ti uteak wi \*Yuda  
wal mënṭ baṭiin bamena du  
inkuŋ iweek, banwooŋ ti  
Yerutalem meet baṭiin bapēn,  
banwooŋ du njeeh wal mënṭ  
bawutan kaneej ubeeka,  
<sup>22</sup> tiki njnuur mënṭ njawo nji  
Naşibaṭi akkobuŋ bañaan  
biki nul banjubanuluŋ,  
njnuur nji iko impiitaniŋ bti  
ikdolaniŋ. <sup>23</sup> Njuur mënṭ,

baat bankwooŋ na iyinj,  
na bankbootanuj bawuṭan!  
Pjuuk pweek pawo ti uteak  
wi, udeeble wi Naşibaṭi ubot  
uwala ti bañaan. <sup>24</sup> Bafin  
baka na ikej, kamob baka  
kaya katuh du njtaak bti,  
banwooŋ baamme Naşibaṭi  
baluŋ kapoş Yerutalem katok  
tokan da te wi njwal nji baka  
ŋakbaaŋ.

*Yetu aṭup jibi Abuk Niinṭ ak-  
lunj kabi ti umundu*  
(Maci 24.29-31; Markut  
13.24-27)

<sup>25</sup> « Iko inkyuujuŋ kë \*Abuk  
Niinṭ abi iwinana ti unuur,  
ti pli, na ti njah. Kë ti mboş,  
bañaan baluŋ kahaajala,  
kayewla phomp pi bdék na  
pi njmaaron. <sup>26</sup> Bañaan baluŋ  
kakeṭ palenk, wi bakşalun iko  
inkluŋ kajotna umundu wi  
bañaan bafetun, iko yi baṭi  
iluŋ kaşinṭar. <sup>27</sup> Wal mënṭ  
wi wi bakwinuŋ Abuk Niinṭ  
awuj na mn̄hina na mndém  
mnweek ti kanfeluŋ. <sup>28</sup> Woli  
iko mënṭ ijun pwinana, nahet  
kakat këş, tiki mbuur mi nan  
maññogi. »

*Uhoñ wi bjaak*  
(Maci 24.32-35; Markut  
13.28-32)

<sup>29</sup> Yetu akak ahoñ na baka  
aji : « Natenan bjaak na  
mn̄ko bti. <sup>30</sup> Woli manjuna  
jun pṭeeň, naji wonṭi naten  
ma nabi me me kë pti pañogi.  
<sup>31</sup> Kë hënk woli nalunj awin  
iko yan kë ibani, nameen  
kë \*Pşih pi Naşibaṭi paban ti  
pbi. <sup>32</sup> Na manjoonan, dṭupan,  
kawuŋ ki kaankṭep bë iko  
mënṭ bti iinwinanaa. <sup>33</sup> Baṭi

na mboş ḥaba, kë ḥṭup ḥi naan ḥaṣe wo ḥaankba. »

*Nawoon bten  
(Maci 24.36-51; Markut 13.33-37)*

<sup>34</sup> Yetu akak aji : « Nalipariin, nakwut ḥhaas ḥi nan ḥaduka ḥi unoh uweek, na ukuj, na manṭaaf mi umundu, nado kaṭi unuur mēnṭ ukur kur ujotni'an <sup>35</sup> ji bridiya, tiki unuur mēnṭ uban ḥi bañaan bti biki umundu. <sup>36</sup> Nawoon bten keeri, nado kañehan Naṣibaṭi wal undoli, nahilna nabuur ḥi iko inwoon yi pbi bti, nabol nahilna nanaṭ ḥi kadun ki \*Abuk Ņiinṭ. »

*Ynuur ḥbaañsaani ḥi Yetu*

<sup>37</sup> Na pnak, Yetu aji wo du \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi kajukan, na utejan aşe ya kafér du pnkuṇ pi bajaañ bado « Pnkuṇ pi Mnoliwera. » <sup>38</sup> Wal wi nfa mambaan ban, bañaan bti kaşé bi du Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi pa ptinka.

## 22

*Baṭenjan baweek na bajukan Bgah batiiñkar pa pfij Yetu*

*(Maci 26.1-5,14-16;  
Markut 14.1-2,10-11)*

<sup>1</sup> Ufettu wi ipoom indaṭ wi bajaañ bado \*Ufettu wi Mbuur uñog wal mēnṭ. <sup>2</sup> \*Baṭenjan baweek na \*bajukan Bgah bañjal pfij Yetu, aşe ḥi uko wi bañaan bakbiñ kado, ukaañ kë bakla jibi bakdoli kadoo kafinja.

<sup>3</sup> Kë uşal wi \*Tatana uşe neej ḥi Yudat, i bajaañ bado

Itkariyot, anwooñ alon ḥi \*banjañan iñeen na batēb. <sup>4</sup> Aya du baṭenjan baweek na baweek biki bangoli bayen \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi, atiinkar na baka jibi akwuli baka Yetu. <sup>5</sup> Balilan fuṭ aşe dinan pwula itaka. <sup>6</sup> Kë ul, aşe la wal wi akwuluñ baka'a, bë pntuk pi bañaan paankmaar.

*Yetu abomandér na banjañan pa ufettu wi Mnjeeħ  
(Maci 26.17-25; Markut 14.12-21; natenan ḥi Yowan 13.21-30)*

<sup>7</sup> Ti wal wi \*ufettu wi ipoom indaṭ, unuur wi bajaañ bafinj ḥkaneel pteñjanaan \*ufettu wi mnjeeħ ubani. <sup>8</sup> Kë Yetu aşe yil Timoñ Piyeer na \*Yowan aji na baka : « Nayaan najun un kañah ki ufettu. »

<sup>9</sup> Kë başe hepar a aji : « Tuñ di di iñalun ḥjuñnu ka? »

<sup>10</sup> Kë aşe teem baka aji : « Natenan, woli naneej ḥi ubeeka, nayit na Ņiinṭ alon ankuñjiñ pdunk pi meel. Naṭaṣana, du katoh ki akyaañ kaneej, <sup>11</sup> naji na ajug katoh : « Najukan aji : Tuñ di meeṭ di akdeenun pde pi ufettu na baṭaşarul dawooñ? » <sup>12</sup> Ayuujan du bko duuṭ, meeṭ dhaan danwooñ na iko yi naknumiñ bti. Dul di di nakyaan kabomanun ḥhilna ḥde pde pi ufettu. »

<sup>13</sup> Kë bayaa, aya awin iko bti jibi Yetu ajakuñ na baka, aşe juñ pde.

*Kañah kabaañşaani  
(Maci 26.20,26-29; Markut  
14.17,22-25; 1 Korint 11.23-  
26)*

<sup>14</sup> Wi wal wi pde ubanuñ, kë Yetu aşe ḥi umeeşa na \*banjañanul. <sup>15</sup> Wi wi aşaañ aji na baka : « Dñal maakan kade pde pi ufettu\* wi na an ji ndo kaneej ḥi mnahaj. <sup>16</sup> Dñupan, mënkok ade pa te wal wi uko wi pde pi pakteñjanuñ ukdolaniñ du \*Pşih pi Naşibañi. » <sup>17</sup> Ajej pnkalame ploj, abeeb Naşibañi aşe ji : « Nayeenkan pa, nafaaşıir ; <sup>18</sup> dñupan, mënkok adaan poot te wal wi \*Pşih pi Naşibañi pakbiñ. »

<sup>19</sup> Wi abaan, aşe jej kapoom, abeeb Naşibañi, akiteş ka awul baka aşe ji : « Uleef naan wii wi, unwulaniiñ pa an. Naluñiiñ nado kado hënk, uwo mnleşan mi naan. » <sup>20</sup> Wi babaan pde, akak ado haj na pnkalame aji : « Poot pi pawooj pñaak pi naan pantuluñ pa an, pi Naşibañi aşeñjanaanuñ bhoñar bhalu. »

*Yetu aṭup aji aloj ḥi banjañanul akwaapuluñ  
(Maci 26.21-25; Markut  
14.18-21)*

<sup>21</sup> « Natenan, ñaañ anwoon i kawaapen aço na nji ḥi umeeşa wi. <sup>22</sup> Na manjoonan, \*Abuk Niñt awo kakeç jibi Naşibañi ajakuñ, kë ñaañ anşaañ awaapa aşe wuñan! » <sup>23</sup> Wal mën̄, kë \*banjañan başe wo ḥi pla ñaañ ahoj ḥi baka akdoluñ uko wañ.

\* 22:15 Pde mën̄ paji paleşan wal wi Naşibañi abuuranuñ bayuday pjuuk du Ejiptu.

*In awoonuñ naweek?  
(Maci 20.24-28; 19.28;  
Markut 10.41-45)*

<sup>24</sup> Blaṭar bapen ḥi \*banjañan kë banjal kame i bahilanuñ kaji awoonuñ naweek ḥi baka. <sup>25</sup> Kë Yetu aşe ji na baka : « Başih biki ḥtaak baji bañotna biki başihuñ, kë banşıhuñ bado kë baji badu baka “bado bnuura” <sup>26</sup> Kë ushe pañ pa an, anwoonuñ naweek ḥi an awo kaşep tēp kawo ji anwoonuñ nampoti, kë ankwluluñ uworda awo kaşep tēp kawo ji ankdloluñ uko wi uworda ujakun. <sup>27</sup> In ademnuñ ba? Antoon ḥi umeeşa këme ankyışuluñ pde? Mën̄ antoon ḥi umeeşa a i? Nji kë nşe wo ḥi ptoofan, ji anklemparuñ bañaañ! »

*Uko wi Yetu ahojuñ banjañan*

*(Maci 19.28)*

<sup>28</sup> « An nawo na nji wal wi nwoon ḥi mnahaj bti, <sup>29</sup> kë jibi Paapa awulnuñ pşih, hënk di di nkaañ awulan pa. <sup>30</sup> Naluñ kade kabot kadaan na nji du pşih pi naan, kabot kaço ḥi itij yi pşih, kawayeş kntaali iñeen na ktēb ki \*Ifrayel. »

*Yetu aṭup aji Timoñ Piyeer aluñ kapok pme'a*

*(Maci 26.31-35; Markut  
14.27-31; natenan ḥi Yowan  
13.36-38)*

<sup>31</sup> Kë Yetu akak aji : « Timoñ, Timoñ, \*Tatana añehan pa phil kaşin̄ şințanan ji ḥdeey ḥi kajeç. <sup>32</sup> Kë nji, nşe ñehan Naşibañi pa iwi, ihilna inaç iliint ḥi

pfiyaar. Woli iluŋ akak ti nji, ktēŋtēn batēn̄tu. »<sup>33</sup> Kē Timoŋ Piyeer aşe ji na a : « Ajugun, woli uwo pya ukalabuš kême woli udoo wo pkeṭ na iwi, nji wi. »<sup>34</sup> Kē Yetu aji na a : « Timoŋ Piyeer, dṭupu, ji uguk udo kahaan nṭa di, ipok pm̄e'en ḥyaas ḥwajan̄t. »

### *Umbootu, umañ na kej*

<sup>35</sup> Kē Yetu aşe hepar \*banjañ aji : « Wi mbiij ayilan bē naantij nin umbootu, nin umañ, nin işapaat, nawaan̄ uko uloŋ i? » Kē bateem aji : « Nin ukoolan. »<sup>36</sup> Wi wi aşaaŋ aji na baka : « Kē hēnkuŋ, ankaaŋ umbootu awo kajej wa, na ankaaŋ umañ, kē anwoon̄ aanka kej, awo kawaap umanta wi nul, kanug ka. »<sup>37</sup> Dṭupan, uko wi Ul̄bra wi Naşibați uşupuŋ uwo kadolana ti nji : “Baṭu'a na bado buṭaan.” »<sup>38</sup> Baṭaşarul bajaka wal mēn̄t : « Ajugun, ikej itēb yii yi. » Kē ateem baka aji : « Ukësi. »

### *Yetu añehan Naşibați du pnkuŋ pi mnoliwera*

(Maci 26.36-46; Markut 14.32-42)

<sup>39</sup> Yetu apēn aya du Pnkuŋ pi Mnoliwera jibi ajonuŋ kado. Baṭaşarul kē baya na a.<sup>40</sup> Wi abanuŋ du dko mēn̄t aşe ji na baka : « Nadoon kañehan Naşibați nawutna kajot ti kaguuru. »<sup>41</sup> Wi wi aşaaŋ aduk baka btiiṣu aşe ḥüp añehan Naşibați<sup>42</sup> aji : « Paap, woli injali, klowanaan mn̄haj mi. Kē mēn̄t unjal wi naan uşaaŋ awo kadolana, wi nu wa. »<sup>43</sup> [Wal mēn̄t,

kē \*uwanjuṭ wi Naşibați uloŋ uşe pēn ti kadunul pa ptēŋtēna. »<sup>44</sup> Yetu ahaajala maakan, aşe ḥehan Naşibați maakan. Uyikaj wi nul udoo kak ji pñaak ajat.]

<sup>45</sup> Wi Yetu añehanuŋ Naşibați aba, aşe naṭa, akak du baṭaşarul, atēn̄k baka kē baknjoyen̄, banoor maakan ti ki bajootani. »<sup>46</sup> Kē aşe ji na baka : « we ukaan̄ kē naknjoyen̄ ba? Nanaṭiin nañehan Naşibați, nawutna kajot ti kaguuru. »

### *Bamob Yetu*

(Maci 26.47-56; Markut 14.43-49; natenan̄ ti Yowan 18.3-11)

<sup>47</sup> Yetu ahum kaṭiini, kē pntuk pi bañaaŋ paşe wuj. Yudat, alon̄ ti \*banjañan iñeen na batēb kē awo ti kadun ki baka. Abi añog Yetu pa pmooka. »<sup>48</sup> Kē Yetu aşe ji na a : « Yudat, imook mook \*Abuk Niin̄t kawulna'a! »<sup>49</sup> Wi banwooŋ na Yetu bawinuŋ uko unk bomandēruŋ aşe ji na a : « Ajugun, ḥtib baka na ikej? »<sup>50</sup> Kē alon̄ ti baka apēnan kej atib afal kabaṭ kadeenu ki nalempar \*naşih i baṭejan. »<sup>51</sup> Kē Yetu aşe tiini na baka aji : « Naṭañaan. » Wi wi aşaaŋ aban kabaṭ ki niin̄t unj ajeban ka.

<sup>52</sup> Yetu atiini wal mēn̄t na \*baṭejan baweeq, na baweeq biki bayeŋ \*Katoh Kaweek ki Naşibați na bantohi bambiij pmoba aji : « Dwo nado buṭaan i, kē nado bi pmobēn na ikej na induk? »<sup>53</sup> Dji

kawo na an ɻnuur bti du Katoh ki Našibači, kē naando na pmobën. Kē wal wi uşë wo wi nan, wi bañaan biki utejan bajaan banaṭa. »

*Timoj Piyeer apok aji aamme Yetu*  
(*Maci 26.57-58,69-75; Markut 14.53-54,66-72; natenan ti Yowan 18.12-18,25-27*)

<sup>54</sup> Bamob Yetu wal mënṭ aşë ɻooṭa aneejan du katoh ki \*naših i baťenjan. Timoj Piyeer kē aşë low du kafeṭ aṭaşa. <sup>55</sup> Batehan bdoo ti ptoof pi blay kē bañaan baṭo afooy ba atëma, kē Timoj Piyeer akak aṭo da. <sup>56</sup> ɻaaṭ nalemp alon awina kē aṭo aňog bdoo ; kē aşë tena bnuura aşë ji : « Niin̄t i kak awo na a! »

<sup>57</sup> Kē Timoj Piyeer aşë laṭa aji : « ɻaaṭu, mëmme'a » <sup>58</sup> Baṭo btiişu, kē niin̄t alon akak awina, aji : « Iwi kak iwo alon ti baka! »

Kē Timoj Piyeer ateema aji : « A-a, mënwo na baka. » <sup>59</sup> Baṭo uko ji uwoori, kē alon akak aṭup aji : « Natenan, manjoonan ma, niin̄t i awo na a, adoo wo i \*Galilay. »

<sup>60</sup> Kē Timoj Piyeer ateem aji : « Iwi, mëmme uko wi ikjakun. » Ti dko mënṭ, wi aktiiniij, kē uguk uşë haan. <sup>61</sup> Kē Ajugun aşë kok aten Timoj Piyeer. Wi wi aşaañ aleş uṭup wi Ajugun abiij aṭupa : « Timoj Piyeer, dṭupu, ji uguk udo kahaan nṭa di, ipok pme'én ɻyaaş ɻwajan̄t. » <sup>62</sup> Wi wi Timoj Piyeer aşaañ apën bdig, awooni maakan.

*Bakob Yetu abot akara*  
(*Maci 26.67-68; Markut 14.65*)

<sup>63</sup> Bankyejuŋ Yetu bawo ti pbeŋa, abot akoba. <sup>64</sup> Baji bawuna këş kaşë hepara kaji : « In akobiij? Iwi \*Naṭupar Našibači, ɻupan ɻaaṭ ankobiij! » <sup>65</sup> Bakak akara, ikar itum ilon kak.

*Bañoōt Yetu uruha wi bayuday*

<sup>66</sup> Wi unuur ujin̄tuŋ, bantohi \*bayuday, \*baťenjan baween na \*bajukan Bgah kë başë yitiir. Bado kë baṭij Yetu ti kadun ki baka, <sup>67</sup> aşë ji na a : « Woli iwo Krittū, kṭupun. »

Kē ateem baka aji : « Woli dṭupan, naankfiyaar, <sup>68</sup> kē woli dheparan uko ulon, naankteemën. <sup>69</sup> Kē hënkuj \*Abuk Niin̄t aşë ṭo du kañen kadeenu ki Našibači anhiniij iko bti! »

<sup>70</sup> Wal mënṭ, kē bukal bti başë ji : « Iwoon Abuk Našibači keeri? »

Kē ateem baka aji : « Naṭupi, dwo a. »

<sup>71</sup> Kē başë ji : « ɻak anuma alon aṭupun i? Un ti ibaṭun ɻtiinkna wa ti mntumul! »

## 23

*Bañoōt Yetu du Pilat*  
(*Maci 27.1-2,11-14; Markut 15.1-5; natenan ti Yowan 18.28-38*)

<sup>1</sup> Wi wi bañaan bti banṭooŋ \*uruha wi \*bayuday başaañ anaṭa, aňooṭ Yetu du kadun ki \*Pilat. <sup>2</sup> Bajun ptapara aji : « Nṭenk niin̄t i kē awo ti pyewlēn bañaan biki uṭaak ; aji ji na baka bawut pluk \*Tetar naših

najeenkal daaşa, abot aji ul ti uleeful awoonj \*Krittu, naşih. »<sup>3</sup> Kë Pilat aşe hepar Yetu aji : « Iwi, iwoonj naşih i bayuday i? » Kë Yetu ateema aji : « Iwi, Ijakunj haŋ. »<sup>4</sup> Kë Pilat aşe ji na \*baťenjan bawee, na pntuk pi baňaaŋ: « Mënwin uko uloŋ unkkaaŋ nji ŋiinj i aduknaanaa. »

<sup>5</sup> Kë başe taman maakan aji na a : Awuuk baňaaŋ bapataṭa na pjukan pi nul, ajunna du \*Galilay, aṭepna Yuda, aşe bi hēnkuŋ te ti. <sup>6</sup> Wi Pilat atiinkuŋ uko waŋ aşe hepar aji : « ŋiinj i awo i Galilay i? »<sup>7</sup> Kë wi ameen kë awo i utaak wi \*Herod aşihuŋ, kë aşe do kë baňooṭa Herod anwoonj ti Yerutalem ḥuŋ ḥnuur mënṭan ḥuŋ.

### Baňooṭ Yetu du kadun ki Herod

<sup>8</sup> Wi \*Herod awinuŋ Yetu aşe lilan maakan, aŋal undiimaan pwin Yetu, tiki atiink kë bakṭiniyaan iko yi adoluŋ, abot aŋal kawina ado mlagre mloŋ. <sup>9</sup> Herod awo ti phepar Yetu iko itum, kë apok pteema. <sup>10</sup> Wal mënṭ kë \*baťenjan bawee, na \*bajukan Bgah başe huuran iko yi bakta-paruluŋ. <sup>11</sup> Wi wi Herod na bangoli biki nul bajunuŋ pbeŋ Yetu akowandëna, aşe woharëna kamişa ki naşih. Bakakana du Pilat. <sup>12</sup> Herod na \*Pilat bambiŋ aşoorad, kë bakak unuur mënṭ banoh.

### Baňaaŋ bajı na Pilat awutan Barabaat

<sup>13</sup> \*Pilat ado kë badu \*baťenjan bawee, bawee

biki \*bayuday na baňaaŋ bti, <sup>14</sup> aşe ji na baka : « Naṭijen ŋiinj i, aji awo ti pyewlēn utaak, kë nhepara ti kadunan, awo mënwin nin uko uloŋ ti iko yi nataparuluŋ. <sup>15</sup> \*Herod kak aanwin nin uko uloŋ wi adooŋ, wi akakanuŋ nja a. Nawini, ŋiinj i aando do nin uko uloŋ unkëşenj akeṭ. <sup>16</sup> Ddo bakoba başe bawutana. »<sup>17</sup> [Ufettu undoli \*Pilat aji wo i pwutan pa baka nakalabuš alon.]

<sup>18</sup> Kë başe huuran bukal bti aji afiŋ Yetu aşe wutan Barabaat! <sup>19</sup> Barabaat awo wal mënṭ ukalabuš tiki ayewlēn ubeka abot afiŋ ŋaaŋ.

<sup>20</sup> Kë Pilat anŋalunj pwutan Yetu akak aṭiini na baka. <sup>21</sup> Kë bakhuuranaara huuran aji : « Paŋana! Paŋana! »<sup>22</sup> Kë akak aṭiini na baka uyaaş uwajanṭen aji : « we wi ŋiinj i adoluŋ uwuṭaan ba? Mënwin nin uko uloŋ unkëşenj bafija, ddo bakoba kaſe kawutana. »<sup>23</sup> Kë bukal başe huuranaara huuran maakan ahepar bapaŋa, kë pŋaat pakdëma dëm<sup>24</sup> te kë Pilat adoo dinan baka uko wi baheparuŋ. <sup>25</sup> Awutan ŋiinj i bakheparuluŋ, i bawatuŋ ukalabuš tiki ayewlēn utaak abot afiŋ ŋaaŋ. Wi wi aşaaŋ awutar baka Yetu badola uko wi baŋalunj.

*Yetu awo ti bgah bi mnhaj*

<sup>26</sup> Wi bakyaan na Yetu, bamob ŋiinj alon i katim ki Timoŋ, i ubeeka wi Kuren anwooni uṭeeh, aṭu'a pkuŋa krut ti kafeṭ ki Yetu. <sup>27</sup> Pntuk

pweek paşa, na baaṭ balon bankunij iñen abot aṭega.  
 28 Kë Yetu aşe kok aji na baka : « An baaṭ biki Yeruṭalem, nawutan kawooni pa nji! Nadoon kawooni pa ɳleefan na babukan! 29 Nnuur ɳabi ɳi baklun kado kaji : “Banurandeni, baaṭ banwoon baanhil pbuk, na iyin inwoon iiimbuki, na mnwil manwoon maambootani!” 30 Wal mënṭ bañaaŋ bado *kaji na inkuj iweek ijotna baka, kaji na inkuj impoṭi imoy baka!*\*  
 31 Woli bado bmul bñow hënk, hum di di baklun kado na bkay\*? » 32 Baṭij kak bado buṭaan batēb pa pya kafij na Yetu.

### *Yetu apaŋanaa*

33 Wi babanuj du dko di bazaar bado « Kaheem ki bkow » aşe paŋ Yetu da, ul na bado buṭaan batēb bukuŋ, aloŋ ti kañenul kadeenu, aloŋ ti kamayu. 34 [Kë Yetu aşe ji : « Paap, miirēn baka : baamme uko wi bakdoluŋ. » Bangoli bafaasiir imiša yi nul wi badoluŋ kanuŋ na mnlaak katenna uko wi andoli akyitanaanun.]

### *Babeŋ Yetu abot akara wi awooŋ ti krut*

35 Bañaaŋ babi anaṭ bten. Kë baweeb biki baka, başe beŋa aji : « Abuuran balon, abuuraan uleeful, woli awo \*Krittū i Naşibaṭi adatun! » 36 Bangoli kak babeŋa : baji bañoga kawula poot ptaakṭaan, 37 kaşē ji na a : «

Woli iwo naşih i \*bayuday, buuraan uleefu! » 38 Bapiit ti bkowul duuṭ ti krut aji : « I, AWOON NAŞIH I BAYUDAY. »

39 Aloŋ ti bado buṭaan i baŋaŋti krut awo ti pkar Yetu aji na a : « Iinwo Krittū i? Buuraan uleefu ikuṭ ibuuranun. » 40 Kë natēbanṭen aşe ɳoman na atēnṭul un aji na a : « Iindo ji kti Naşibaṭi, te bawo ti pdolu uko unnaamuj na wi bakdoluluj! 41 Uliŋ liŋ pa un, ɳwo ti pluk buṭaan bi ɳdoluŋ ; kë ul aşe wo aando nin buṭaan bloŋ. » 42 Wi wi aşaaŋ aji : « Yetu, lunji ileşen, woli ilunj abi na pşih pi nu. » 43 Kë Yetu aşe teema aji : « Na manjoongan, dṭupu, nt̄a di, iwo na nji du baṭi. »

### *Pkeṭ pi Yetu*

(Maci 27.45-56; Markut 15.33-41; natenan ti Yowan 19.28-30)

44-45 Ti udiinj unuur, unuur umara mara awunana, kë bdēm bawala ti umundu bti, ado ɳwoori ɳwajanṭ. Wi wi blaň bkem maakan banjaan baneenan bañaaŋ pnnej du \*dko dyimanaan maakan di Katoh Kaweek ki Naşibaṭi batowiŋ ti ptoof. 46 Kë Yetu aşe do pdiim pweek aji : « Paap, dkakan uhaaş wi naan ti iñen yi nu. » Wi ajakuŋ hanj, aşe jémsha. 47 Naşih i bangoli iñeen-week baromeŋ awin uko unṭepuŋ aşe dēman Naşibaṭi aji : « Na manjoongan, ɳiinṭ i awo natool! » 48 Wi Bañaaŋ batum bambiiŋ pten bawinuj uko unṭepuŋ, baṭiış,

\* 23:30 Hotey 10.8.      \* 23:31 Başal aji Yetu awooŋ bmul bñow, kë banwoon ti pjuban bawooŋ bmul bkay.

aşë kuŋa iñen. <sup>49</sup> Banoh Yetu bti na baat bangakandëranuŋ na a du \*Galilay banaat alow aten.

### *Umoy wi Yetu*

(*Maci 27.57-61; Markut 15.42-47; natenan ti Yowan 19.38-42*)

<sup>50-51</sup> Niin̄talon̄ i katim kawoon̄ \*Yotef, anwoon̄ i ubeeaka wi \*bayuday wi bajaan̄ bado Arimatı, awo da wal mën̄t, awo ñaaŋ najoob bkow, natool. Awo ti pyoonk ubi wi P̄shih pi Naſibați. Awo ti bañaŋ banjaan̄ baṭo kawayeš du \*uruha wi bayuday aşë wo aandinan̄ ti uko wi bawayeš bandukiin̄ badinanuŋ abot ado. <sup>52</sup> Yotef aya du Pilat, ahepara puum pi Yetu. <sup>53</sup> Awalan puum ti krut, abootan̄ pa na blaaň bi ifaal aşë neejan̄ pa ti bhér bloŋ bi bajipuŋ ti kabən̄ ki plaak, bhér bi bawoon̄ baambaan̄ kamoya nin ñaaŋ. <sup>54</sup> Unuur wi pbomanđer wa, tiki \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday uñogi. <sup>55</sup> Ké baaat banwoonuŋ \*Galilay na Yetu başe ṭaş Yotef, baya, aten bhér, awin jibi babékani puum. <sup>56</sup> Wi wi bakakuŋ ubeeaka pboman ukéra na ukéra ujuŋ ulil pt̄ekēn̄ wi bayuday bajaan̄ bakér ti puum. Ti \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday, kē banoorfēni, tiki hēn̄ di bgah bajakuŋ.

## 24

### *Yetu anaṭa ti pkeṭ*

(*Maci 28.1-10; Markut 16.1-8; natenan ti Yowan 20.1-10*)

<sup>1</sup> Na nfa kub, ti unuur untaşuŋ \*unuur wi pnoorfēn, baaat baya du bhér, aṭij ukéra wi babomanuŋ na ukéra ujuŋ ulil pt̄ekēn̄. <sup>2</sup> Baṭenk kē plaak pweek maakan pandëtuŋ plēman pi bhér kē pakēlanaa, awo ti kabən̄. <sup>3</sup> Baneej, aşë wo baan̄enk puum pi Yetu Ajugun da. <sup>4</sup> Bañoŋjar, baamme uko wi bakdoluŋ, kē biin̄ batēb banwohariiŋ imiša inknuurun başe pēn awinana ti kadun ki baka. <sup>5</sup> Balēnk maakan, aşë juṭ, kē biin̄ bukuŋ başe ji na baka : « Nabaa la we ñaaŋ najeb ti bankeṭuŋ ba? <sup>6</sup> [Aanwo ti, Naſibați anaṭana ti pkeṭ.] Naleşan uko wi abiŋ ajakan wi ahumuŋ du \*Galilay. <sup>7</sup> Aṭiini na an aji \*Abuk Niin̄t awo i kawulana du bado buṭaan, kapaŋjana ti krut, kaſe kanaṭa ti pkeṭ unuur uwajanṭen. » <sup>8</sup> Ké başe leş n̄tup ni Yetu.

### *Banjañan bapok pfyaar uko wi baaat baṭupuŋ baka*

<sup>9</sup> Wi baaat bawoonuŋ bhér, bakakalēş iko mën̄t bti \*banjañan iñeen na alon na bandukiin bti. <sup>10</sup> Baaat mën̄t bawoon̄ \*Mariya i ubeeaka wi Magdala, Yowana, na Mariya anin Yakob. Baaat bangakandëruŋ na baka bakak aṭup wa banjañan ; <sup>11</sup> kē bukal başe nun kē babura ṭupa ṭup, baanfiyar baka.

<sup>12</sup> [Ké Timor Piyeer aşë naṭa wal mën̄t aṭi te du bhér. Ajin̄ aten, aşë winaara ilaaň ṭaň,

wi wi akakun̄ katokul aňoňar  
ti uko unþepuň.]

*Baťaşar Yetu batëb  
bankyaan̄ untanka wi Emayut  
(Markut 16.12-13)*

<sup>13</sup> Ti unuur mënțan, baťaşar Yetu batëb batool pya untanka wi Emayut unlowiiruň na Yerutalem uko ji ɻwoori ɻtëb ɻi poš. <sup>14</sup> Bawo ti ptiiniyaan iko intëpuň. <sup>15</sup> Wi baktiiniň, alaťar, kë Yetu ti uleeful aşë ñog baka agakandér na baka, <sup>16</sup> kë uko uloň uşë neenan baka pyikrëna. <sup>17</sup> Yetu kë aşë ji na baka : « we wi nabaan aňiinyaan hënk wi nakpoşuň ba? »

Kë banať, ajooťan. <sup>18</sup> Alon ti baka anwooň katim ki Kley-ofat kë aşë tiini na a aji : « Unaam iwoha aloonan, anwooň ti Yerutalem anwooň aamme uko unþepuň ti ɻnuur ɻil » <sup>19</sup> Kë ateem baka aji : « We ula ba? » Kë baji na a : « Uko wi Yetu i ubeka wi \*Nataret! Abi wo \*Naťupar Naşibańi anhiniň, ti udo na uťup ti kadun ki Naşibańi na ki baňaań bti. <sup>20</sup> \*Baťenjan baweek biki nun, na baweek biki nun bawula kë batu'a pkeť, apanja ti krut. <sup>21</sup> ɻbi hať aji ul awooň i kabuuran \*Itrayel, kë iko yan bti işe do hënkun̄ ɻnuur ɻwajan̄ ti itëpi. <sup>22</sup> Baťbalon̄ banwooň na un, kë başe ñoňarënen maakan na manjoonan. Baya na nfa kub du bhër, <sup>23</sup> kë wi bawooň baanwin puum pi nul, aşë wugşa. Bajakun aji ɻwanjuň ɻado pën awinana ti kadun ki baka aji awo najeb. <sup>24</sup> Balon̄

ti un baya du bhër, aťenk kë bawo jibi baat baťupuň baka ; kë ul, başe wo baanwina! »

<sup>25</sup> Wal mënț kë Yetu aşë ji na baka : « An bawaan̄ ɻşal, naji nanoom ti pfイヤar iko bti yi baťupar Naşibańi ba-jakun̄! <sup>26</sup> \*Krittuaanwo i lah kahaj hënk i, ji abi ado ka-neej du mndëm? » <sup>27</sup> Wi wi aşaań ajuńna ti uko wi \*Moyit apiiuň, aňiinyaan uko wi Baťupar Naşibańi bti, aťepna ti Ulibra wi Naşibańi apiban baka uko wi baťupuň ti a.

<sup>28</sup> Wi baňoguň ufët wi bawooň i pya, kë Yetu aşë awo ji ɻaań ankyaań na bgahul. <sup>29</sup> Kë başe dabéra aji na a : « Toon na un, unuur uyobi, utejan udobi ban ban. » Kë aneej ajo na baka. <sup>30</sup> Wi wi aşaań ajo ti umeeşa na baka, ajej kapoom, abeeb Naşibańi, aşë kitës ka awul baka. <sup>31</sup> Wal mënț kë këş kaşë haabşa na baka kë bayikrëna, wi wi aşaań ayon ti kadun ki baka. <sup>32</sup> Kë başe tiini bukal bukal aji : « Nëntiink lah mnlilan ti itëbun i, wi aktiiniň na un du bgah abot apibanun Ulibra wi Naşibańi? »

<sup>33</sup> Banaťa ti dko mënț akak Yerutalem. Baya tënк da \*banjańan iňeen na alon banwoyi da na batëń baka, <sup>34</sup> kë baktiini aji : « Ajugun anaťa ti pkeť na manjoonan, apën awinana ti kadun ki Timon! » <sup>35</sup> Kë bukal başe kakalëş uko unþepuň ti bgah na jibi bayikrënuň Yetu wal wi akitësuň kapoom.

*Yetu apën awinana ti kadun ki banjañan*

(*Maci 28.16-20; Markut 16.14-18; natenan ti Yowan 20.19-23; Ulemp wi Banjañan 1.6-8*)

<sup>36</sup> Bahum kaçıini, kë Yetu ti uleeful aşë pën ti ptoof pi baka aji : « Bnuura bawo na an. » <sup>37</sup> Balenk maakan, tiki basal aji bawin ujurte. <sup>38</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « we ukaan kë nayewlaa ba? We ukaan kë nawo na ɳşal ɳtëb ti itëb yi nan ba? <sup>39</sup> Natenan iñen na ihoṭ yi naan : Nji a na manjoonan! Nabanaan, naten, ujurte uunji uka uleef utënt wi, upaṭ na nji, jibi nahilanun kawin. » <sup>40</sup> [Aṭjini haŋ aşë diiman baka iñen na ihoṭ yi nul.] <sup>41</sup> Kë jibi bawooŋ ti mnlilan abot añaŋar, ukaan kë baanhilan afyaar, kë aşë hepar baka aji : « Nawo na uko ude ti i? » <sup>42</sup> Kë bawula uṭëb wi batoowuŋ. <sup>43</sup> Ajej wa, ade ti kadun ki baka.

<sup>44</sup> Wi wi aşaaŋ aji na baka : « Wi nhumuŋ na an, ɳtup nji, nji nji n̄tupanaŋ: Uko wi Ulibra wi Naşibaṭi ujakun ti nji ti dko di \*Moyit apiitun, na di \*baṭupar Naşibaṭi bapiitun, na ti Iyeeh yi pñaamarën Naşibaṭi, iko mënṭ bti iwo yi kadolana. »

<sup>45</sup> Wal mënṭ kë aşë haabës baka ɳşal bahilna bayikrën uṭup wi Ulibra wi Naşibaṭi.

<sup>46</sup> Aji na baka : « Uko wi bapiitun wii wi : \*Kriṭtu awo i kahaj, kabot kanaṭa ti pkeṭ unuur uwajanṭen.

<sup>47</sup> Bañaaŋ bawo kaṭup ti katim ki nul ti bañaaŋ biki ɳtaak

bti, kajunna ti Yerutalem, kaji na baka bawut pjuban, baṭelës ɳbida, Naşibaṭi ahilna amiir baka ipekadu. <sup>48</sup> Nawo bamaar biki iko mënṭ bti. <sup>49</sup> Kë nji ti uleef naan, nṣe luŋ kawulan uko wi Paapa ahoŋun. An, nadukiin ti ubeka te wal wi nakatumun na phina panwoonuŋ baṭi. »

*Yetu apaya baṭi*

(*Markut 16.19-20; natenan ti Ulemp wi Banjañan 1.9-11*)

<sup>50</sup> Wi wi Yetu aşaaŋ aya na baṭaşarul te ufët wi Betani, aşë tar iñen, añehan Naşibaṭi awul baka bnuura bi nul. <sup>51</sup> Wi akdoluŋ haŋ, aşë duk baka, adeeŋana du baṭi. <sup>52</sup> Bukal, kë başë dëmana, aşë kak Yerutalem, atum na mnlilan. <sup>53</sup> Baji babi duka duka kadëman Naşibaṭi du katoh kaweeq ki nul.

# Uṭup Ulil Unuura wi Yowan apiitun

## *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo Uṭup Ulil Unuura wi Yowan apiitun. Aṭup ti ulibra wi uko wi Yetuadolun ti mboş na uko wi ajukanuŋ bañaaŋ, na pkeṭul na pnaṭa ti pkeṭ pi nul. Yetu aṭup bañaaŋ na mnhinā, ajeban bamaakal, adook ɻntaayiakuṭ ado iko itum maakan iñnoŋarēnaan ti kadun ki bañaaŋ. Ulibra wi Yowan apiitun uunaam maakan na njī bi Maci, Markut na Luk. Yowan aşal kē bañaaŋ biki apiitun ulibra wi bame ɻlibra mēnṭ na iko yi Yetu aṭupuŋ da na iko yiadolun. Uko mēnṭ ukaan kē aampiit iko yi bi Maci, Markut na Luk bapiitun.

Yowan aṭup ti ujuni wi ulibra wi nul ñaaŋ i Yetuawooŋ. Aṭup aji Uṭup wi Naṣibaṭi ubiiŋ ti umundu wi akak ñaaŋ najen. Yetu ado iko iñnoŋarēnaan itum bañaaŋ bahilna bayikrēn kē ul awooŋ Naṣih i Naṣibaṭi ataruŋ adat aji ul akbuuranuŋ bañaaŋ. Uko unkaan kē Uṭup Ulil Unuura wi Yowan upaṭ na njī bandukiŋ wii wi : « Yowan akakalēš iko iloŋ yi Yetu aṭupuŋ inkdiimanuŋ kē awo i Naṣibaṭi : Yetu aṭup aji ul awooŋ bjeehi bi umundu, pde panjaan

pawul ubida, meel manjaan manwul ubida, plēman pi ɻkaneel ɻmpoṭi ɻakṭepnuŋ, nayafan nanuura, bko bdolni ubiňu. Aji kak ul awooŋ bgah, manjoonan na ubida, kē aji naṭan bañaaŋ ti pkeṭ kawul baka ubida.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pdēman Uṭup (1.1-18)
2. Yowan Nabattaar aṭup uko unkluŋ kabi (1.19-34)
3. Yetu adat baṭaşarul bateek (1.35-51)
4. Yetu ado ɻnyaas paaj na uloŋ iko iñnoŋarēnuŋ bañaaŋ (2.1-12.50)
5. Kanēm kabaañşaani ki Yetu ti mboş: pwayēş pi bawayeşuluŋ na pkeṭul (12.1-19.42)
6. Yetu anaṭa ti pkeṭ (20.1-10)
7. Yetu apēn awinana ti kadun ki baṭaşarul (20.11-21.25)

<sup>1</sup> Du ujuni anwooŋ Uṭup ado bi wo'a wo, awo du Naṣibaṭi abot awo Naṣibaṭi.

<sup>2</sup> Anwooŋ Uṭup awo na Naṣibaṭi du ujuni.

<sup>3</sup> Naṣibaṭi aṭepna ti a aṭak iko bti ; ti iko bti inṭakaniiŋ nin kalon kaantakana bē kaantepna ti a. <sup>4</sup> Ti ul di di ubida upēnnuŋ, kē ubida mēnṭ uwo bjeehi pa bañaaŋ.

<sup>5</sup> Bjeehi bajeehan du bdēm, kē bdēm baanwun\* ba.

<sup>6</sup> Ubi ka ñiin̄t alon i Naṣibaṭi ayiluŋ ; katimul kawo

\* <sup>1:5</sup> Kē bdēm baanwun ba : Baloŋ başal aji kē dko di daji : kē bdēm baandi ba, kēme kē bdēm baanyikrēn ba. † <sup>1:6</sup> Yowan : Baṭiiniyan ti Yowan Nabattaar.

Yowan<sup>†</sup>. <sup>7</sup> Abi kaṭup uko wi ameenj bti ti bjeehi, bañaañ bti baṭepna ti a bafiyaar. <sup>8</sup> Mēn̄ Yowan ti uleeful awooñ bjeehi ; abi bi ṭañ kaṭup uko wi ameenj ti bjeehi. <sup>9</sup> Bjeehi mēn̄ bawoonj na manjoonan bjeehi bambiiñ ti mboş kajeehan bañaañ bti.

<sup>10</sup> Anwoonj Uṭup adobi wo'a wo ti mboş, kē Naṣibaṭi abot aṭepna ti a aṭak ma, kē bañaañ biki mboş başe wo'a wo baamme'a. <sup>11</sup> Abi ti katoh ki nul, kē bañaañ biki nul başe wo baandi'a. <sup>12</sup> Kē bañaañ bti banşaañ adi'a, afiyaara, aṭen baka kē bahinan pwo babuk Naṣibaṭi. <sup>13</sup> Mēn̄ ti pñaak kēme ti ñiin̄t na ñaañ kēme ti uko wi ñiin̄t anjalunj wi wi bawoonun babuk Naṣibaṭi. Naṣibaṭi ul ti uleeful adolun kē bawo babukul.

<sup>14</sup> Anwoonj Uṭup akak ñaañ najen̄ abi afet na nja, kē ńşē win mndēm mi nul, atum na bnuura abot atum manjoo-nan. Aşin awululuñ mndēm mēn̄ ul anwohañ aloolan i abukuñ ṭañ. <sup>15</sup> Yowan aṭiiniyaan uko wi nul aji : « Ul i i nji njakun aji : “Ankmbiiñ ti kafeṭ naan, ajotēn kadun ṭiki, ji mbi ndo kawo, ado bi wo'a wo.” » <sup>16</sup> Na manjoonan nja bti ńji ńyeenkna yeenk ti bnuura bṭum banwoonj ti a. <sup>17</sup> Ńyeenkna bgah ti \*Moyit, kē bnuura na manjoonan manşē biina ti Yetu Krittū. <sup>18</sup> Nin̄ ñaañ aambañañ kawina Naṣibaṭi. Abukul i akaan anwoonj Naṣibaṭi, ankabuñ ti

Aşin, ameeṭanuluñ.

*Uko wi Yowan nabattaar  
aṭupuñ ti bkowul  
(Maci 3.1-12; Markut 1.1-  
8; Luk 3.1-18)*

<sup>19</sup> Uko wi Yowan ajakun wii wi, wi baweeb biki bayuday banwoonj Yerutalem bayiluñ baṭejan Naṣibaṭi na bañaañ baloñ banjaañ balemp du \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi kē baya hepara ñaañ i awo i. <sup>20</sup> Aampok pteem baka, abi ṭup ṭup baka ajinṭan aji : « Mēn̄ nji dwooñ Krittū. »

<sup>21</sup> Kē bateema aji : « Iwo in keeri? Iwo \*Eli i? »

Kē aji na baka : « Mēnwo Eli. »

<sup>22</sup> Kē bakak ajaka : « Iwoonj \*Naṭupar Naṣibaṭi i? »

Kē aji : « A-a. »

<sup>23</sup> Kē başe ji na a : « Ṭupun keeri ñaañ i iwoonj ńhilna ńya ńṭup banyiluñ un. We wi wi ikṭupuñ ti iwi? »

<sup>24</sup> Kē ateem na ńṭup nji \*Itayi Naṭupar Naṣibaṭi aji : « Nji, dwooñ:

*pdiim pankhuuranuñ du  
\*pnđiiş aji:*

*“Nadolan bgah bi Ajugun  
bawo bṭool.” »<sup>☆</sup>*

<sup>25</sup> Bayili bukuñ bawo \*bafaritay. <sup>26</sup> Bakak ahepar Yowan kak aji : « Kē we ukaañ kē ikbattaar wi iwoonj iinwo Krittū, iinwo Eli, iinkak awo Naṭupar Naṣibaṭi? »

<sup>27</sup> Kē ateem baka aji : « Nji dbattaar na meel, kē aloñ aşe wo ti ptoofan i nawooñ naam mee, ankmbiiñ ti kafeṭ naan, i nji ndooñ

awo mëññoom kañup pfënşa išapaat. »

<sup>28</sup> Uko mën̄t uṭepna du Betani du plut pi bdék bi Yordan, dul di Yowan ak-battaaraanuŋ.

*Uko wi Yowan Nabattaar aṭupuŋ ti Yetu*

(*Maci 3.13-17; Markut 1.9-11; Luk 3.21-22*)

<sup>29</sup> Wi unuur ujintuŋ, Yowan awin Yetu kë akbi, kë aşe ji : « Anwoon unkaneel wi btejan wi Naşibați unkmpēnanuŋ pekadu di umundu awi. <sup>30</sup> Uko wi nul wi wi nji katıiniyaanuŋ wi njakuŋ : “Ñin̄t ankmbiŋ ti kafeṭ naan ajotēn kadun, tiki, ji mbi ndo kawo, adobi woha wo.” <sup>31</sup> Nji ti uleef naan, mëmbi me'a, kë pdola ameetana ti bañaan biki Itrayel, pakaŋ kë mbi abattar na meel. »

<sup>32</sup> Yowan aṭup ji ñaaŋ namaar aji : « Dwin \*Uhaaş wi Naşibați kë uwala ti a awo ji ubalab ufaatal abi aṭo ti a. <sup>33</sup> Mëmbi me'a, kë anşaaŋ ayilēn aji mbattaar na meel aşe jakēn aji : “Ñaan i ikwinuŋ Uhaaş wi naan uwala ti a ubot uṭo ti a, uŋ mën̄tan ak-battaaruŋ na Uhaaş wi naan.” <sup>34</sup> Kë nji ns̄e win abot aṭup kë i mën̄t awo Abuk Naşibați. »

### Baṭaşar Yetu bateek

<sup>35</sup> Wi unuur ujintuŋ, Yowan akak awo da na batēb ti baṭaşarul. <sup>36</sup> Awin kë Yetu akṭep kë aşe ji : « Anwoon unkaneel wi btejan wi Naşibați i. » <sup>37</sup> Baṭaşarul batēb bukuŋ

batiink uko wi ajakuŋ aşe ṭaş Yetu. <sup>38</sup> Yetu akok awin kë baktaşa aşe ji na baka : « We wi naklaan ba? »

Kë bateem aji : « Rabi, tuŋ di di iwooŋ ba? » Rabi dawooŋ najukan.

<sup>39</sup> Kë aji na baka : « Nabiin naşe nawin. » Kë baya ame dko di awooŋ, aṭo na a unuur mën̄t. Nwoori ḥbaakér li utaakal ḥakyaan pban wal mën̄t.

<sup>40</sup> Andre aṭa Timoŋ Piyeer awo aloŋ ti batēb bantiinkuŋ uko wi Yowan ajakuŋ aşe ṭaş Yetu. <sup>41</sup> Adun awin Timoŋ naweekul aji na a : « Nwin Meşuwa. » Meşuwa dawooŋ Krittū. <sup>42</sup> Añooṭa du Yetu. Yetu ajabana këş aşe ji : « Iwooŋ Timoŋ abuk Yowan, hënkuŋ ido kadu'ana Kefat. » Kefat dawooŋ Piyeer†.

<sup>43</sup> Wi unuur ujintuŋ, Yetu aṭu na pya utaak wi \*Galilay. Aya awin da Filip aji na a : « Taşaan! » <sup>44</sup> Filip awo i Bettayida, ubeeka wi bi Andre na Piyeer. <sup>45</sup> Kë Filip aya awin Natanayel aji na a : « Nwin ñaaŋ i Moyit aṭiiniyaanuŋ ti Ulbra wi Bgah, i batupar Naşibați bandukiŋ bakaŋ aṭiiniyaan! Yetu i Nataret a, abuk Yotef. »

<sup>46</sup> Kë Natanayel aşe hepara aji : « Uko uloŋ unuura uhil kapenña du Nataret i? »

Kë Filip ateema aji : « Biini, iwin. »

<sup>47</sup> Yetu awin kë Natanayel akbi ti a, aşe ji : « Abuk Itrayel

† 1:42 Kefat, Piyeer : Ti uṭup wi baramayen Kefat dawooŋ plaak ; ti uṭup wi bagrek Piyeer dawooŋ kak plaak.

na manjoonan akbiin hënk, aamme kalagare. »

<sup>48</sup> Natanayel kë aşë hepara aji : « Tuŋ di imeennuŋ ba? »

Kë Yetu ateema aji : « Ji Filip abi ado kadu'u, wi iwooŋ du bfig uṭeeh, dwinu. »

<sup>49</sup> Kë Natanayel aşë ji na a : « Rabi, iwo Abuk Naşibaṭi, iwo naṣih i \*Itrayel. »

<sup>50</sup> Kë Yetu ateema aji : « Ifiyaar tiki djaku dwinu wi iwooŋ du bko uṭeeh. Iluŋ kawin iko indēmuŋ apel yi iwinuŋ nṭa. »

<sup>51</sup> Wi wi aşaaŋ aji : « Na manjoonan, dtupan, nalun kawin baṭi bahaabęsha, ḥwanjut ḥabot ḥado kapaya, kawala ti \*Abuk Niinṭ. »

## 2

### *Bniim du Kana*

<sup>1</sup> Unuur uwajanṭen bniim bloŋ bawo du ubeeka wi Kana du \*Galilay, kë anin Yetu awo da. <sup>2</sup> Yetu kak awo ti biki baduuŋ babi bniim, ul na baṭaşarul. <sup>3</sup> Poot pabaa, kë anin Yetu aşë bi aji na a : « Baankak aka poot. »

<sup>4</sup> Kë aşë ji na a : « Abuk ḥaaṭ, we ukaaŋ kë ikṭupēn uko wan? Unuur wi naan uundobi ban. »

<sup>5</sup> Kë anin aşë ji na balemp : « Uko wi akjakaranaj, nadolan wa. »

<sup>6</sup> Kdunk paaj ki mnlaak kawo da ki bayuday bajaan baṭuuna meel mi bajaan badolna baño. Pdunk paji pado uko ji ḥlitru iñeen-week.

<sup>7</sup> Kë Yetu aji na balemp : « Natumaan idunk yi na meel. » Kë batuman ya.

<sup>8</sup> Wi babaan kë aşë ji na baka : « Naliikan hënkuŋ nañooṭ najañaŋ iko. » Kë baliik añaooṭ.

<sup>9</sup> Ankjañaŋ añaemi, kë usë wo ubiňu. Aamme dko di uwoonuŋ, kë balemp başë me, bukal banlikuŋ meel. Adu naniim, <sup>10</sup> aji na a : « ḥaaŋ aji dun kawul poot panlilnuŋ, wal wi bañaŋ bakujuŋ, kë baa pënan panwooŋ paanlil maakan. Iwi, kë işe hank plil te hënkuŋ! »

<sup>11</sup> Uko waŋ uwoon ujuni wi iko iñonjarënaan yi Yetu ajaan ado bañaŋ bahilna bame uko wi awoon. Ado wa du Kana di Galilay, adiiman mndëm mi nul kë baṭaşarul bafiyara.

<sup>12</sup> Wi abaaŋ, aşë ya ubeeka wi Kapernawum, ul, na anin na babuk aşin na baṭaşarul, ado da ḥnuur ḥntiinku.

*Yetu na bawaap du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi*

(Maci 21.12-13; Markut 11.15-17; Luk 19.45-46)

<sup>13</sup> \*Ufetту wi Mbuur wi bayuday uñogi, kë Yetu aşë ya Yerutalem. <sup>14</sup> Aṭenk du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi bawaap ḥgit na ḥkaneel na ḥbalab ; batorkaar itaka bakak aṭoo da.

<sup>15</sup> Ajej wal mënṭ ital aboman btint̄el aşë dook baka bti ti Katoh ki Naşibaṭi bukal na ḥkaneel na ḥgit ; afel itaka yi batorkaar abot awat ḥmeeşa ḥi baka. <sup>16</sup> Aji na bawaap ḥbalab : « Napënaan ḥko ḥi ti. Nawutan kakakan katoh ki Paapa dko dwaapi. » <sup>17</sup> Baṭaşarul baleş wal mënṭ

uko umpiitaniij ti Ulibra wi Naşibați : *Uŋal uweek wi nkaan pa Katohu ukfiŋnuŋ.*<sup>\*</sup>

<sup>18</sup> Wal mën̄t, kë baweebkiki bayuday başe ji na a : « Dolan uko uloŋ unkyuujuŋ kë ihi-lan kado kado uko wi ikdoluŋ hën̄k. »

<sup>19</sup> Kë Yetu ateem baka aji : « Nafomle Katoh ki Naşibați ki, kanaṭan ka ti ɻnuur ɻwajan̄t. »

<sup>20</sup> Kë başe ji na a : « Bado ɻşubal iñeen ɻbaakér na ɻşubal paaj pa pniw katoh ki mën̄t, kë iwi işe ji iniw ka ti ɻnuur ɻwajan̄t? » <sup>21</sup> Kë Yetu wal mën̄t aşe tiiniyaan tiiniyaan uleeful. <sup>22</sup> Kë hën̄k, wi abiiŋ anaṭa ti pkeṭ, baṭaṣarul baleş kë abi ji han̄, aşe fiyaar uko umpiitun̄ ti Ulibra wi Naşibați na utup wi Yetu abiiŋ aṭup.

<sup>23</sup> Jibi Yetu awoon̄ du Yerutalem ti wal wi Ufettu wi Mbuur, bañaan̄ batum bafiyaara wi bawinuŋ iko iñonjarënaan yi akdoluŋ. <sup>24</sup> Kë ul aşe wo aanfiyaar baka, tiki ame bañaan̄ bti, <sup>25</sup> abot awo aannuma ɻnaan̄ aṭupa jibi ɻnaan̄ awoori tiki ul ti bkowul ame uko unwoon̄ ti uhaaş wi ɻnaan̄.

### 3

#### *Yetu na Nikodem*

<sup>1</sup> Uka ṭfa ti \*bafaritay ɻniint aloŋ i katim kawooŋ Nikodem. Awo ti baweebkiki bayuday. <sup>2</sup> Aya du Yetu na utejan aji na a : « Najukan, ɻmee kë iwo najukan i Naşibați

ayilun̄, tiki nin ɻnaan̄ aloŋ aanhil pdo iko iñonjarënaan yi ikdoluŋ woli Naşibați aanwo na a. »

<sup>3</sup> Kë Yetu aşe teema aji : « Na manjoonan dṭupu, nin ɻnaan̄ aanhilan kawin \*Pşih pi Naşibați bë aankak abuka buka\*. »

<sup>4</sup> Kë aşe ji na a : « Hum di di ɻnaan̄ ahiniij kabuka kak wi adooŋ abi ṭaf? Ahinan kakak du kayin̄ ki anin kabuka kak i? »

<sup>5</sup> Kë ateema aji : « Na manjoonan dṭupu, ɻnaan̄ anwoon̄ aankak abuka ti meel na Uhaaş wi Naşibați aanhil kaneej du Pşih pi Naşibați. <sup>6</sup> Uleef uji ubuk uleef, kë uhaaş uji ubuk uhaaş. <sup>7</sup> Wutan kañoŋjar woli djaku, nawo kabuka kak.

<sup>8</sup> Uyook uji ufuuṭ dko di uŋali. Iji ktiink wa ufuuṭ bë iinji këme dko di uwoonuŋ këme dko di ukyaaŋ. Kë hën̄k di uwoon̄ kak pa bañaan̄ bambukiŋ ti Uhaaş wi Naşibați. »

<sup>9</sup> Kë Nikodem aşe ji na a : « Hum di di uko mën̄t uhiluŋ kadolana? »

<sup>10</sup> Kë ateema aji : « Hum di ihiluŋ kawo najukan ti Itrayel aşe wo iimme iko yaŋ? <sup>11</sup> Dṭupu na manjoonan, nji ɻtiiniyaan uko wi ɻmeeen̄ kabot kaṭup wi ɻwinuŋ, kë an naşe wo naanji nadinan pfifaar uko wi ɻjakun̄. <sup>12</sup> Woli naanfiyaar wi nji kaṭiiniyaanuŋ iko yi mboş, hum di di nakluŋ kafiyaar woli dlun̄ aṭiiniyaan iko yi

\* 2:17 Kañaam 69.10.

\* 3:3 Bë aankak abuka buka : Baṭiiniyaan ti kak pbuknaana baṭi.

baṭi ba? <sup>13</sup> Nin ŋaaŋ alon aampaya baṭi \*Abuk Niin̄ ṭaň [anwoon̄ du baṭi] awaliij. <sup>14</sup> Ké jibi \*Moyit adeenjuŋ upula unṭak du \*pndiiş\*, hēnk di Abuk Niin̄ akdeenjaniij, <sup>15</sup> ŋaaŋ anfiyaaruluŋ ahilna aka ubida wi mn̄to.

<sup>16</sup> « Naṣibaṭi aŋal bañaan̄ maakan adoo wul Abukul aloolan ṭaň i akaan̄, ŋaaŋ anfiyaaruluŋ awutna kakeṭ, aşe ka ubida wi mn̄to. <sup>17</sup> Naṣibaṭi aanyil yil Abukul abi aji na bañaan̄ kē baduknaana awo i pkeṭ, ayila yil bañaan̄ baṭepna ti a babuur. <sup>18</sup> ŋaaŋ anfiyaaruluŋ aankduknaana, anwoon̄ aanfiyaara ado bi duknaana duknaana, tiki aanfiyaar ti Abuk Naṣibaṭi aloolan ṭaň i akaan̄. <sup>19</sup> Ké uko wi, uk̄tuun̄ baji baduknaanaa : bjeehi babi ti umundu kē bañaan̄ başe magan bd̄em apel bjeehi tiki iko yi bañaan̄ bakdoluŋ iwuṭ maakan. <sup>20</sup> ŋaaŋ ankduoluŋ buṭaan̄ apok bjeehi ; uŋ mēn̄tan aankya du bjeehi, kaṭi iko iwuṭaan̄ yi adoluŋ iwinana. <sup>21</sup> Ké ŋaaŋ anjaan̄ aṭaş manjoonan̄ aji ya du bjeehi, kahilna kadiiman kē iko yi akdoluŋ iwoona du Naṣibaṭi. »

### *Yetu na Yowan Nabattaar*

<sup>22</sup> Wi iko yan̄ iṭepuŋ, Yetu aya na baṭaşarul du uteak wi Yuda, aṭo da na baka abattaar. <sup>23</sup> Yowan kak awo ti pbattaar du Aenon kañoq Falim tiki meel mantum da, kē bañaan̄ babot abi'abi ti a pyeenk batitmu. <sup>24</sup> Baandobi wata

wal mēn̄t ukalabuš. <sup>25</sup> Unuur uloŋ kē bṭup başe pēn̄ ti baṭaşar Yowan na nayuday alon̄ ti uko wi baño. <sup>26</sup> Babi ti Yowan aji na a : « Najukan, ŋaaŋ ambiij awo na iwi du plut pi Yordan, i ibiij atiiniyaan uko wi nul awuj du abattaar kē bañaan̄ bti bakya du a. »

<sup>27</sup> Ké Yowan ateem baka aji : « Nin ŋaaŋ aanhil kayeenk uko uloŋ bē uunwoona du baṭi. <sup>28</sup> An ti uleefan namaar kē n̄tiini aji : “Mēn̄wo Krittū kē başe yilēn ti kadunul.” <sup>29</sup> Naniim akaan̄ naniima, kē nanoh naniim anwoon̄ da aji lilan woli atiink pdiim pi naniim. Mnlilan mi, manwoon̄ mi taan mandēm maakan keeri. <sup>30</sup> Ul awo kado kadēm, nji n̄şē ndo kawala.

<sup>31</sup> « Anwoonuŋ baṭi apel bañaan̄ bti ; anwoon̄ i mboş, awo i mboş abot aji ṭup iko yi mboş. Anwoonuŋ baṭi [apel bañaan̄ bti] <sup>32</sup> aji ṭup uko wi awinuŋ akuṭ atiink kē nin alon̄ aşe wo aanji di ptiink uṭup wi nul. <sup>33</sup> Anfiyaaruŋ uṭup wi nul adiiman kē adinan kē uko wi Naṣibaṭi ajakuŋ uwo manjoonan̄ ; <sup>34</sup> Naṣibaṭi aji wul ŋaaŋ i ayiluŋ Uhaaşul kakęşan aşe kaṭup uṭup wi Naṣibaṭi. <sup>35</sup> Naṣibaṭi Aşin aŋal Abukul, akuṭ awula iko bti. <sup>36</sup> Anfiyaaruŋ Abukul aka ubida wi mn̄to ; anwoon̄ aandi ptiinka aankka ubida mēn̄t ; udeeb wi Naṣibaṭi uji uwo ti a. »

\* 3:14 Natenan ti Mnfén 21.19.

## 4

*Yetu na ñaañ i uñaak wi Tamariya*

<sup>1</sup> Bafaritay batink kë bajı baňaşar Yetu batum adoo pel biki Yowan kë abot aji battaar baňaañ bampelunj biki Yowan akbattaaruñ. <sup>2</sup> Yetu ul ti uleeful aanji battaar, baňaşarul bajaan babattaar. <sup>3</sup> Wi atiinkuñ uko mënþ, apen du Yuda akak Galilay. <sup>4</sup> Awo i kamuur uñaak wi \*Tamariya.

<sup>5</sup> Kë hënk di ayaan aban du ubeeaka uloñ wi Tamariya wi bajaan badu Tikar kañog uþeeh wi \*Yakob abiij aþen \*Yotef abukul. <sup>6</sup> Ti dko mënþ di di pliik pi Yakob pawoonj. Yetu apoş anoor aşë ya aþo du kañog pliik mënþ. Unuur udiiñ wal mënþ.

<sup>7</sup> Kë ñaañ alon i Tamariya aşë bi pliik. Kë Yetu aşë ji na a : « Tenaan meel ddaan. » <sup>8</sup> Baňaşarul baya wal mënþ ubeeaka pla uko ude.

<sup>9</sup> Kë ñaañ aji na a : « Hum di iwi, inwoon nayuday ihilunj kañehanaan meel, nji nwoon i Tamariya? » (Bayuday baañi banaakiir na baañaañ biki Tamariya.)

<sup>10</sup> Kë ateema aji : « Woli ime lah uko wi Naşibaþi ajaan aþen abot ame ñaañ anjakiiñ iþena adaan, iwi ti uleefu ikñehanuluñ aşë tenu meel manjaan manwul baňaañ ubida. »

<sup>11</sup> Kë aşë ji na a : « Naweek, iinwo na nin ukoolan uliikni kë pliik pabaa diil maakan. Tun di di ibaan aliikna meel

manjaan manwul baňaañ ubida ba? <sup>12</sup> Idém apel Yakob ateem nja anwuluñ nja pliik pi i? Ul andaanuñ ti pa abot awul babukul na ñntaam nji nul kë ñadaani? »

<sup>13</sup> Kë Yetu aşë teema aji : « Ñaañ andaanuñ meel mi, udaan ukak atija ; <sup>14</sup> kë ñaañ anşaaj adaan meel mi nji kaluñ kawula nin udaan uunkak atija, meel mi nji kawululuñ mankak ukumpëş unkwuluñ ubida wi mnþo. »

<sup>15</sup> Kë ñaañ aşë ji na a : « Naweek, tenaan meel mënþ, udaan uwutna kakak katijen ndoo nwo i pbi pliik ti. »

<sup>16</sup> Kë aji na a : « Yaan idu ayinu işe ikak na a ti. »

<sup>17</sup> Kë ateema aji : « Mëniimaa. »

Kë Yetu aşë ji na a : « Itüp manjoonan wi ijakuñ iinniimaa, <sup>18</sup> tiki ibi niima ñyaaş kañeen, kë i iwoonaanuñ hënkuñ aanwo ayinu. Ifan tì wanj. »

<sup>19</sup> Kë ñaañ kë aşë ji na a : « Naweek, dwin kë iwo \*Naþupar Naþibaþi na manjoonan. <sup>20</sup> Bateemun badëman Naþibaþi ti pnkuñ pi, kë an bayuday naþe ji du Yerutalem di di baañaañ bawoonj i kado kadëmana. »

<sup>21</sup> Kë aşë ji na a : « Abuk ñaañ, fiyaarëñ, wal uloñ ubi wi mënþ ti pnkuñ pi këme du Yerutalem tañ di bakdooñ kadëmanaan Naþibaþi Aşin nja. <sup>22</sup> An, naji nadëman uko wi nawooñ naammee. Un nji ñdëman uko wi ñmeej tiki ti bayuday di di Naþibaþi

aṭepnuŋ abuuran bañaaŋ.  
<sup>23</sup> Kë wal uşë bi, wii wi, udo bi ban ban, wi banjaan badëman Naşibaṭi Aşin nja bakme'ulun na manjoonan kado kadëmana na uhaaş ; bukal bawooŋ banjaan badëman Naşibaṭi Aşin nja, bukal biki aklaaŋ. <sup>24</sup> Naşibaṭi awo uhaaş kë banjaan badëmana bawo i kame'a na manjoonan kadëmana na uhaaş. »

<sup>25</sup> Kë ŋaaṭ aşë ji na a : « Dme kë Ŋaaŋ i Naşibaṭi adatuŋ, i bajaan bado \*Krittū abi. Woli alun abi, aṭup nja iko bti jibi iwoori. »

<sup>26</sup> Kë Yetu aji na a : « Nji nkatiiniŋ na iwi, dwoon aŋ mën̄t. »

<sup>27</sup> Wal wi aṭiiniŋ haŋ kë baṭaşarul başë wuj, aşë ŋoŋar wi bawinuluŋ kë akṭiini na ŋaaṭ. Kë nin aloŋ ti baka aşë wo aanhepara uko wi aklaaŋ kême uko wi akṭiiniŋ na ŋaaṭ.

<sup>28</sup> Wal mën̄t ŋaaṭ aduk pdunk pi nul, aya du ubeka aji na bañaaŋ: <sup>29</sup> « Nabiin nawin ŋiint aloŋ anṭupnuŋ iko yi ndoluŋ bti. Woon Krittū a i? » <sup>30</sup> Bapēn ti ubeka aya du a.

<sup>31</sup> Wal mën̄t baṭaşarul bawo ti pkooṭa aji na a : « Najukan, deeni. »

<sup>32</sup> Kë aşë teem baka aji : « Dka pde pi nawooŋ naam-mee. »

<sup>33</sup> Baṭaşarul bawo ti pṣal aji me aloŋ aṭija tij uko uđe. <sup>34</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « Pde pi naan pawooŋ pdo uko wi anyilnuŋ ajaknuŋ ndo na pbaaňeş ulempul. <sup>35</sup> Jem

naji naji : “uduka kli kbaakér kakit kaşë kabi” i? Dṭupan, nakatan këş naten ḥteeh, ḥado bi kay kay pa kakit. <sup>36</sup> Kë nakit ado bi jun jun pyeenk baluk bi nul abot akit ḥdeey pa ubida wi mn̄o, najaar na nakit bahilna balilan bukal batëb bti. <sup>37</sup> Ti uko mën̄t, uko wi bajakuŋ uwo manjoonan : Aloŋ aji jaar, aloŋ kakit. <sup>38</sup> Nji dyilan naya nakit uko wi nawooŋ naanjaari. Baloŋ bado ulemp untamnuŋ, kë an naşë yeenk ulemp wi ujēn̄k wi baka. »

<sup>39</sup> Ti ubeka wi mën̄t bañaaŋ biki Tamariya batum bafiyaar Yetu wi batinkuŋ uko wi ŋaaṭ aṭupuŋ ti a aji : « Aṭupēn iko yi ndoluŋ bti. » <sup>40</sup> Hēnk, wi bañaaŋ babiiŋ du a, bakooṭa aji aṭo na baka ; kë aṭo da ḥnuur ḥtēb. <sup>41</sup> ḥtup iŋi nul ḥado kë bañaaŋ batum maakan kak bafiyaara ; <sup>42</sup> baji na ŋaaṭ : « Mën̄t uko wi itupuŋ ṭaň ukaaŋ kë ḥfiyaara ; un ti ḥleefun ḥtiinka abot ame kë ul na manjoonan awooŋ Nabuuran bañaaŋ bti. »

<sup>43</sup> Wi Yetu aṭooŋ ḥnuur ḥtēb du Tamariya, aşë pēn da aya \*Galilay. <sup>44</sup> Abi t̄up aji kë \*Naṭupar Naşibaṭi aanji tiinkana du uṭaak wi nul. <sup>45</sup> Kë wi aşaaŋ aban du Galilay, bañaaŋ bamēbana bnuura ṭiki wi bayaaŋ \*Ufettu wi Mbuur du Yerutalem bawin iko bti yi adoluŋ da.

*Pjeban pi abuk nalempar naşih*

<sup>46</sup> Yetu akak ubeka wi Kana du \*Galilay di abiin̄ akakanaan meel ubiňu. Kë

wal mën̄t alon̄ ti balempar naşih baweeq alon̄ i abukul amaakuŋ aşe wo du Kaper-nawum.<sup>47</sup> Wi atiinkuŋ kē Yetu awoona Yuda aban ti Galilay, aya du a, akooṭa aya ajeban abukul tiki amaak añaqan pkeṭ.<sup>48</sup> Kē Yetu aşe ji na a : « Woli naanwin mlagre na iko iñonjarénaan naanji nafiyaarën. »

<sup>49</sup> Kē nalempar naşih aşe ji na a : « Naweek, biin ji abuk naan abi akeṭ. »

<sup>50</sup> Kē aji na a : « Yaani, abuku awo najeb. »

Kē ñiin̄t afiyaar uko wi Yetu ajakuluŋ, atool pya katoħul.<sup>51</sup> Ahum nwo ti bgah, kē balemparul başe bi ayit na a aji na a abukul ajebi.<sup>52</sup> Ahepar baka wal wi amatrēnuŋ. Kē baji na a : « Takal da, uko ji uwoori uloolan wi pnak wi wi uleef ukakuŋ ajoobët na a. »<sup>53</sup> Aşin napoṭ aleş kē wal mën̄t wi wi Yetu ajakuluŋ : « Abuku awo najeb. » Wi wi aşaaŋ afiyaar Yetu ul na biki katoħul bti.

<sup>54</sup> Uko waŋ uwoon̄ uko uñojarénaan utēbanṭen wi Yetu adoluŋ ti Galilay. Ado wa wi apennuŋ Yuda.

## 5

*Pjeb pi naṭakmaan du  
Bettata*

<sup>1</sup> Wi iko yan̄ itēpuŋ, ufettu ulon̄ wi bayuday uwoo, kē Yetu aşe ya Yerutalem.  
<sup>2</sup> Kē du Yerutalem ti kañoq « plēman pi ɣkaneel » uşë ka, dko dloŋ dñownaani

danwoon̄ na irakan kañeen di bahaan̄ bado ti uṭup uhebëre Bettata\*. <sup>3</sup> Tuŋ irakan mën̄t, bamaakal batum maakan : bakuul, banknjiinkuŋ, na bambiinkniij, baji bapiint̄ da kayoonk meel manşinṭar ; <sup>4</sup> uwanjuṭ ulon̄ wi Ajugun uji ubanle tuŋ ubi kawala da, meel manşe kaşinṭar ; anneejun̄ uteek wi meel manşinṭaruŋ pmaak pi aka-haŋ pajı pabi jeb jeb.<sup>5</sup> Uka da wal mën̄t ñiin̄t alon̄ andoli ɣşubal iñeen-ɣwajan̄ na bakren̄ ni aṭakmi.<sup>6</sup> Yetu awina kē apiint̄ da abot ame kē ujon wi aṭakmi aanhinan poş aşe ji na a : « Iñal kajeb i? »

<sup>7</sup> Kē ñiin̄t naṭakmaan aṭeema aji : « Naweek, mën̄ka nin alon̄ anhiluŋ kaṭenkēn nwala du dko dñownaani woli meel manşinṭar, kē ji mbi ndo kab-an, alon̄ aji do bi banën da uteek. »

<sup>8</sup> Kē aşe ji na a : « Naṭin, jejan iko yi ipiint̄nuŋ ipoş. »

<sup>9</sup> Ti dko mën̄t, kē ñiin̄t abi jeb jeb ajej iko yi apiint̄nuŋ apoş.

Kē unuur mën̄t uşë wo \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday.<sup>10</sup> Baweeq biki bayuday baji na ñiin̄t i babaan̄ ajeban jeban : « Unuur wi pnoorfēn uwo nṭa, bgah bi nja baneenan ikuŋa. »

<sup>11</sup> Kē ateem baka aji : « Anje-banaanuŋ ajakēn : “Jejan iko yi ipiint̄nuŋ ipoş.” »

<sup>12</sup> Kē başe hepar aji : « Ŋaaŋ ahon̄ ajakiŋ jejan iko yi ipiint̄nuŋ ipoş ba? »<sup>13</sup> Kē i ba-jebanuŋ aşe wo aamme Ŋaaŋ

\* 5:2 Bettata : Balon̄ bapiit Betetda.

mënṭan, kë Yetu abot aneem ti pntuk.

<sup>14</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, Yetu ayit na ŋin̄t i ajebanuŋ du \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi aşe ji na a : « Hēnkuŋ ijebi, ṭaňaanuŋ pjuban ji uko untamuŋ apel umbiuŋ adolu umobu. » <sup>15</sup> ŋin̄t aya wal mënṭ aṭup baweek biki bayuday aji Yetu ajebanuluŋ. <sup>16</sup> Kë baweek biki bayuday başe jun phajan Yetu, tiki aji do iko mënṭ ti unuur wi pnoorfēn. <sup>17</sup> Kë aşe ji na baka : « Paapa aji lempa lemp ŋnuur bti, kë nji kak mbot alemp. » <sup>18</sup> Uko waŋ ukaan kë baweek biki bayuday bata-manaara taman ala pfija ; baji baji mënṭ uko wi bgah baneenanuŋ ti unuur wi pnoorfēn ṭaň wi wi ajaan ado, abot aji ji Naṣibaṭi awooŋ aşin kaliŋan uleeful na Naṣibaṭi.

### *Mnhina mi Abuk Naṣibaṭi*

<sup>19</sup> Yetu akak ayeenk bṭup aji na baka : « Na manjoonan dṭupan, Abuk Naṣibaṭi aanhil pdo nin uko uloŋ bdidi'ul bē aanwin Aşin kë ado wa. Uko wi Aşinadolun, Abukul akak aji do wa. <sup>20</sup> Naṣibaṭi aŋal Abukul abot aji diimana iko yi ajaan ado ; alun kadiimana iko indēmuŋ apel yi, ink̄uuŋ naňonjar. <sup>21</sup> Kë jibi Naṣibaṭi ajaan anaṭan baňaaŋ ti pkeṭ kabot kawul baka ubida, hēnk kak di di Abukul ajaan awul ŋaaŋ i adatuŋ ubida. <sup>22</sup> Hēnk kak, Naṣibaṭi aankwayeş nin ŋaaŋ aloŋ, awutar uko mënṭ bti Abukul, <sup>23</sup> baňaaŋ bti bahilna

badēman Abukul jibi bajaaŋ badēmana. ŋaaŋ anwoon aanji dēman Abukul, aanji dēman Naṣibaṭi anyiluluŋ. <sup>24</sup> Na manjoonan dṭupan, ŋaaŋ ank̄tiinkuŋ ɳṭup iŋi naan abot afiyaar Naṣibaṭi anyilnuŋ, aka ubida wi mn̄o. ŋaaŋ mënṭ aankduknaana, apēnna du pkeṭ abi ti ubida.

<sup>25</sup> « Na manjoonan dṭupan, wal ubi, hēnkuŋ da, wi banwoon du pkeṭ baktiinkuŋ pdiim pi Abuk Naṣibaṭi, bankntiinkuŋ pa abi du a, baka ubida. <sup>26</sup> Jibi Naṣibaṭi awooŋ anjaan awul ubida, hēnk kak di di aṭenuŋ Abukul ado kawul ubida. <sup>27</sup> Akak awula mn̄hina mi pwayeş tiki awo \*Abuk ŋin̄t. <sup>28</sup> Nawutan kaňonjar ti uko mënṭ tiki wal ubi wi banwoon du ihēr meeṭ baktiinkuŋ pdiimul. <sup>29</sup> Bandoluŋ bnuura bapēn kayeenk ubida, bandoluŋ buṭaan başe bapēn pa Naṣibaṭi aji baduknaana awo i pkeṭ. <sup>30</sup> Nji ti uleef naan, mēnhil pdo nin uko uloŋ, pwayeş pi naan paji pawo ptool, tiki ti uleef naan, mēnji kado uko wi nji nn̄jalun, dji kawayeş jibi anyilnuŋ ajaknuŋ. »

### *Uko wi baṭupuŋ ti Yetu*

<sup>31</sup> Yetu akak aji : « Woli nji ṭaň kaṭuparuŋ bkow naan uhi-nan kawo uunkwo manjoonan ti an. <sup>32</sup> Kë aloŋ aşe aṭup ti uko wi naan, dme kë uko wi akṭupuŋ ti nji uwo manjoonan. <sup>33</sup> Nayil baňaaŋ du \*Yowan, kë aṭupan uko unwoon manjoonan ti uko wi naan. <sup>34</sup> Kë nṣe wo mēnuma

ñaaŋ aṭuparaan, dṭup ṭup haŋ nahilna nabuur.

<sup>35</sup> « Yowan abi wo unkaniya unktéruij ajeehan dko, kë nadat ɳwal ɳlon pwo ti bjeehi na mnlilan wi naktiinkuŋ uko wi aṭupanaŋ.

<sup>36</sup> Nji, dka uko unkyuujuŋ uko wi nwoon apel wi Yowan aṭupanaŋ: iko yi Paapa aṭu'ēnuŋ pdo, yi nji kadoluŋ, idiiiman kë Paapa ayilnuŋ.

<sup>37</sup> Kë Paapa anyilnuŋ ul ti uleeful aṭup ti uko wi naan. Naambaaŋ katiinka pdiimul, këme kame jibi anaami. <sup>38</sup> Kë jibi nawooŋ naanfiyaar i ayilnuŋ, nadiiman kë naambaaŋ kamëbanaara uṭup wi nul. <sup>39</sup> Naji najuk Ulibra wi

Naṣibaṭi bnuura, tiki naṣal kë ti wa di di nakkaanuŋ ubida wi mn̄o. Kë Ulibra wi Naṣibaṭi mënṭ uṭupuŋ uko wi taan. <sup>40</sup> Kë an naṣe wo naanŋal pbi ti nji kakaana ubida.

<sup>41</sup> « Mënkyeenkna mndém ti bañaaŋ. <sup>42</sup> Dme an, naanŋal Naṣibaṭi na manjoonan.

<sup>43</sup> Dbi ti katim ki Paapa, kë naanyeenkén ; aloŋ abile bdidi'ul, nayeenka. <sup>44</sup> Hum di di nahiluŋ kafiyaréen, an nanjaan nadéman ɳleefan kaşë wo naanji nala mndém mi Naṣibaṭi anwooŋ aloolan?

<sup>45</sup> Nawutan kaşal kaji dlun kakéeşaaran du Paapa. Moyit i nahatun akkeeşaaranaj.

<sup>46</sup> Woli nafiyar lah \*Moyit, nakak kafiyaréen, tiki apiit piit uko wi naan. <sup>47</sup> Bë woli naanfiyaar uko wi apiitun,

hum di di nakfiyaaruŋ uko wi nji kaṭupuŋ? »

## 6

*Pntuk pweek pi Yetu ade de'anuŋ*

(Maci 14.13-21; Markut 6.30-44; Luk 9.10-17)

<sup>1</sup> Wi iko yan itepuŋ, Yetu amuur \*bdék bi Galilay (bul bi bajaaŋ bado kak bdék bi Tiberiyad). <sup>2</sup> Bañaaŋ batum bawo ti pṭaşa wi bawinuŋ iko iñonjarénaan yi akdoluŋ ti bamaakal. <sup>3</sup> Aya apaya du pnkuŋ aṭo da na baṭasarul. <sup>4</sup> Ufettu wi bayuday wi bajaaŋ bado \*Ufettu wi Mbuur uñog wal mënṭ.

<sup>5</sup> Yetu akat këş, awin bañaaŋ batum kë bakbi du a, aşe ji na Filip : « Tuŋ di di ɳkyaaŋ kanugna ipoom kawul bañaaŋ biki btı bade? » <sup>6</sup> Aṭup haŋ katenna Filip, tiki ul ti uleeful ame uko wi akdoluŋ. <sup>7</sup> Filip ateema aji : « Baluk bi kli bakreŋ baandoo këş pa ñaaŋ andoli ayeenk bnduŋ. »

<sup>8</sup> Andre, naṭasarul aloŋ anwooŋ abuk aśin Timoŋ Piyeer aji na a : <sup>9</sup> « Napoṭ aloŋ awo ti na ipoom\* kañeen na ɳtëb ɳtëb ; iko mënṭ ikëş uko uloŋ pa bañaaŋ biki btı i? »

<sup>10</sup> Kë Yetu aşe ji na baka : « Nadolan bañaaŋ baṭo bnuura. » Pjaagal patum ti dko mënṭ, kë bañaaŋ baṭoo. Biinṭ bawo uko ji iñeen-week ɳyaaş iñeen-kañeen (5000). <sup>11</sup> Yetu ajej ipoom, abeeb Naṣibaṭi aşe

\* <sup>6:9</sup> Ipoom mënṭ bado ya na uko unnaamuŋ na maaj ; yul iyojuŋ preeş ti ipoom bti.

faaş ya bañaaŋ abot ado hanj kak na ɻt̪eb. Ŋaaŋ andoli aji yeenk uko wi akdeen.

<sup>12</sup> Wi badeen bti ayok, kë aşe ji na bataşarul : « Nañonkaan iko indukiij, nin uko uloŋ uwut katoka. » <sup>13</sup> Bañonkan iko bti indukiij, kë itum kkaar iñeen na kt̪eb. Iko mën̄t bti ipen̄na ti ipoom kañeen yuŋ.

<sup>14</sup> Wi bañaaŋ bawinuŋ uko uñorénaan wi adoluŋ, aşe ji : « Na manjoonan i awoon \*Nañupar Naşibați anwoon i pbi ti mboş. » <sup>15</sup> Wal mën̄t kë Yetu aşe yikrēn kë banjal kamoba kadola awo naşih, aşe ti aya agaag du pnkuŋ.

*Yetu apos ti bd̪ek*

(*Maci 14.13; Markut 6.45-52*)

<sup>16</sup> Wi utaakal ubanuŋ, bataşar Yetu baya bd̪ek, <sup>17</sup> bapaya ti bteem, atool pya du plut du Kapernawum. Unuur udo bi yob yob, kë Yetu akak awo aando bi du baka. <sup>18</sup> Baya aban tñj kë ukék usé unaña, kë bd̪ek bañuunki. <sup>19</sup> Wi bapaatuŋ uko ji ɻkilometér kañeen këme paaj, aşe win Yetu kë akpoş ti meel duuŋ abi du bteem bi bawooŋ, balen̄k wal mën̄t. <sup>20</sup> Kë aşe ji na baka : « Nji a, nawutan kalenk. » <sup>21</sup> Banjal pdo apaya ti bteem, aşe kur aban du pkay.

*Yetu, pde panjaan pawul ubida*

(*Natenan ti Maci 14.34-36; Markut 6.53-56*)

<sup>22</sup> Na nfa, pntuk pi bañaaŋ panwooŋ du bd̪ek umban

wundu paleş kë bteem bloolan bawohaaŋ da takal abot ame kë Yetu aampaya ti bteem na bataşarul, bukal ṣaň bayaan. <sup>23</sup> Kë wal mën̄t kak, iñeem iloŋ kë işe bi du dko di bañaaŋ babiiŋ adeena ipoom wi Yetu Ajugunabeebuŋ Naşibați. <sup>24</sup> Wi bañaaŋ bawinuŋ kë Yetu aanwo da, bataşarul kak kë baanwo da, bapaya ti iñeem aya praba du Kapernawum.

<sup>25</sup> Wi bayaan awina du plut aşe ji na a : « Najukan, lum di di ibanuŋ ti ba? »

<sup>26</sup> Kë Yetu ateem baka aji : « Na manjoonan dñupan, mën̄t pdo na pyikrēn iko iñorénaan yi nawinuŋ pakaan kë nakla'en, nala'en la ti ki nade ipoom ayok.

<sup>27</sup> Nawutan kado kalemp pa pde pankmbaan, nadoon kalemp pa pde panjaan pawul ubida wi mn̄o, pi \*Abuk Niñt akluŋ kawulan. Naşibați Aşin adiimanan bnuura kë ul awoona du a. »

<sup>28</sup> Wal mën̄t kë başe hepar aji : « we wi ɻwoon kado kado, kahilna kawo ti uko wi Naşibați ajanluŋ? »

<sup>29</sup> Kë Yetu ateem baka aji : « Pdo uko wi Naşibați ajanluŋ pawo pfイヤar ɻnaŋ i ayilun. »

<sup>30</sup> Wi wi başaaŋ aji na a : « Dolan uko unkyuujuŋ kë ɻwo i kafiyaru. We wi ibaaŋ ado? <sup>31</sup> Bateem nja bade uko wi bajaaŋ bado “Mana” du \*pndiiş, jibi upiitaniŋ ti Ulibra wi Naşibați aji : “Awul

*baka kë bade pde panwoonuŋ baṭi.”<sup>32</sup> »*

<sup>32</sup> Kë Yetu aşë teem baka aji : « Na manjoonan dṭupan, \*Moyit aanwulan pde panwoonuŋ baṭi, Paapa akwulanaŋ pde panwoonuŋ baṭi na manjoonan. <sup>33</sup> Pde pi Naṣibaṭi pawo anwalnaaniŋ baṭi abot awul umundu ubida. »

<sup>34</sup> Kë başe ji na a : « Naweek, wulun pde mënṭ unuur unwoonj. »

<sup>35</sup> Kë aji na baka : « Nji, dwoonj pde panjaan pawul ubida. Ņaaŋ ankmbiinj ti nji, nin ubon uunkak ade'a, kë Ņaaŋ anfiyaarnunj, nin udaan uunkak atija. <sup>36</sup> Kë nşë ḥupan, nawinēn aşë wo naanfiyaarēn. <sup>37</sup> Kë bañaaŋ bti biki Paapa akwulnuŋ baluŋ kabi ti nji, kë Ņaaŋ ankmbiinj ti nji, nin mënkdooka. <sup>38</sup> Mënwalnaana du baṭi pa pdo uko unlilnuŋ, dbi bi pdo uko wi anyilnuŋ anjaluŋ ndo. <sup>39</sup> Kë uko wi anyilnuŋ anjaluŋ, uwo nwut kaneemandēn nin alonj ti biki awulnuŋ, nşë naṭan baka ti pkeṭ ti unuur ubaañşaani. <sup>40</sup> Uko wi Paapa anjaluŋ wii wi : Ņaaŋ andekuŋ kęş ti nji Abukul abot afiyaaraan aka ubida wi mn̄o, nşë naṭana ti unuur ubaañşaani. »

<sup>41</sup> Wi ajakuŋ haj, kë bayuday baloŋ banwoonj da başe ḥur ḥuran ṭiki aji ul awoonj pde panwoonuŋ baṭi. <sup>42</sup> Bawo ti ptiini aji : « I mënṭ, aanwo Yetu abuk Yotef i? Nme aşin na anin bnuura. Hum di ahiniij

hēnkuŋ kaji awoona baṭi ba? »

<sup>43</sup> Kë Yetu aşë teem baka aji : « Naṭaanpdo kaṭur ḥuran. <sup>44</sup> Nin alonj aanhilan pbi ti nji bę mënṭ Paapa anyilnuŋ atjułulj, kę nji nşë luŋ kanaṭana ti unuur ubaañşaani. <sup>45</sup> \*Naṭupar Naṣibaṭi apiit aji : “Naṣibaṭi aluŋ kajukan baka bukal bti.”<sup>33</sup> Ņaaŋ ank̄iinkuŋ Paapa abot amēban pjukan pi nul, abi du nji. <sup>46</sup> Nin Ņaaŋ aambaanj kawin Naṣibaṭi Paapa bę mënṭ anwoonuŋ du a ; ul ṭaň awinuŋ Aşin. <sup>47</sup> Dṭupan na manjoonan, Ņaaŋ anfiyaarnuŋ aka ubida wi mn̄o. <sup>48</sup> Nji dwoonj pde panjaan pawul ubida. <sup>49</sup> Başinan bade pde pi bajaaŋ bado Mana du pndiiş abaa keṭa keṭ. <sup>50</sup> Kę pde panwoonuŋ baṭi, pi Ņaaŋ akdeeŋ kaşē kawo aankkeṭ paşë wo pii pi. <sup>51</sup> Nji dwoonj pde panwoonj na ubida, panwalnaaniŋ baṭi. Woli Ņaaŋ ade pde mënṭ, aka ubida wi mn̄o. Pde mënṭ pawooŋ uleef naan wi nji kaluŋ kawul, umundu ukaana ubida. »

<sup>52</sup> Bayuday baloŋ bawo wal mënṭ ti plaṭar aji : « Hum di di ahiluŋ kawulun uleeful ḥde? »

<sup>53</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « Na manjoonan dṭupan, woli naande uleef wi \*Abuk Ņiinṭ akuṭ awo naandaan pñaakul, naankwo na ubida. <sup>54</sup> Ņaaŋ ankdeeŋ uleef naan kakuṭ kadaan pñaak pi naan aka ubida wi mn̄o, nşë naṭana ti pkeṭ ti unuur ubaañşaani.

55 Uleef naan uwo pde na manjoonan, kë pñaak pi naan pawo poot na manjoonan.  
 56 Ñaan ankdeen uleef naan kakuç kadaan pñaak pi naan amëbandér na nji mbot nwo na a. <sup>57</sup> Paapa anwoon ukumpëş wi ubida ayilnuñ kë mbot akaana ubida ti a. Hënk di di ñaañ ankde'enuñ aktepnuñ ti nji kaka ubida.  
 58 Pde panwoonun bañi pii pi; paanwo ji pi başinan babiñ ade abaa keşa ket. Ñaan ankdeen pde pi alun kaka ubida wi mnço. »

59 Yetu aþup uko wanj wi akjukanuñ du \*katoh kañehanaani du Kaper-nawum.

60 Bañasar Yetu batum, wi bañinkuñ uþup wanj, aşë ji : « Uþup wi udiñ! Ñaan aanhilan ptiink wa? »

61 Yetu, ame ti uleeful kë bañasarul bawo ti pñur ñuran ti uko wi aþupuñ aşë ji na baka : « Uko wanj udolan naþañan pfiyaar i? <sup>62</sup> Kë woli naluñ awin \*Abuk Ñiint kë akpaya pkak du bañi bi awoonuñ, nabaa do hum? <sup>63</sup> Uhaas wi Naþibañ ujaan uwul ubida, ñaan najën aanwo nin ukoolan. Nþup ni nji nþupanañ ñado Uhaas wi Naþibañ na ubida ñabi ti an. <sup>64</sup> Kë usë ka ti an bañaañ balon banwoon baanfiyaarën. » Yetu ado bi meha me du ujuni banwoon baankfiyaara abot ame ankluñ kawaapa. <sup>65</sup> Aji na baka kak : « Uko wanj ukaañ kë njakan nin ñaan

aanhil kabi du nji bë mënþ Paapa aþenuluñ uko mënþ. »

<sup>66</sup> Ti wal mënþ kë bañasar Yetu batum başë deka kafet, baankak aþaşa. <sup>67</sup> Kë aşë ji na bañasarul iñeen na batëb : « An kak naya kadukën i? »

<sup>68</sup> Timor Piyeer ateema aji na a : « Ajugun kabaa kaya du in ba? Iwoon na nþup ñanjaan ñawul ubida wi mnço. <sup>69</sup> Nfiyaaru abot ame kë iwi iwoon ñaañ nayimanaan i Naþibañ ayiluñ. »

<sup>70</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « Mënþ nji ddatanan an bañasar naan iñeen na batëb i? Kë alon ti an aşë wo untaayi. »

<sup>71</sup> Aþiiniyaan wal mënþ Yuda abuk Timor Itkariyot, anwoon alon ti bañasarul iñeen na batëb, aşë luñ kawaapa.

## 7

### Yetu du Ufettu wi iloona

<sup>1</sup> Wi iko yan iþepuñ, Yetu awo ti pñaay na utaak wi Galilay, aañjal pdo kañaay na utaak wi Yuda tiki bala pfija. <sup>2</sup> Ufettu wi \*bayuday wi bajaañ bado \*ufettu wi iloona uñog wal mënþ. <sup>3</sup> Kë bañul başë ji na a : « Wutan kaduka ti, yaan Yuda bañasaru bahilna kak bawin iko yi ijaan kdo. <sup>4</sup> Ñaan aanji mena woli aþal iko yi akdoluñ iwinana. Jibi ikdoluñ iko yan, pénan iwinana ti bañaañ. <sup>5</sup> Bañini hañ tiki baanfiyaara.

<sup>6</sup> Kë Yetu aşë ji na baka : « Wal wi naan uundo bi ban, kë ñwal bti ñaþë nuura pa an, nado uko wi naþaluñ.

<sup>7</sup> Bañaaŋ biki umundu baanhilan ppokan, kë nji başë pokën tiki dji kaṭup kaji iko yi bakdoluŋ iwuṭi. <sup>8</sup> An, nayaan ufettu, nji mënkyä, tiki wal wi naan uundo bi ban. »

<sup>9</sup> Wi ajakuŋ haj aşë duka du Galilay. <sup>10</sup> Kë wi baṭa'ul bayaaŋ du ufettu, kë aşë naṭa aya da bë nin ŋaaŋ aammee. <sup>11</sup> Baweek biki bayuday bawo ti pla'a ti wal wi ufettu aşë ji : « Awo Ჰuŋ ba? » <sup>12</sup> Ti pntuk pi bañaaŋ pambiiŋ ufettu bhoopaṭer batum maakan ti uko wi nul. Balon baji baji awo ŋaaŋ nado bnuura, balon kaji aji fël bañaaŋ. <sup>13</sup> Kë nin alon kakşa aşë wo aanṭiiniyaan uko wi nul kë bañaaŋ batee, tiki baṭi baweek biki baka.

<sup>14</sup> Bañaaŋ baya ado ban ti ptoof pi kaném ki ufettu, kë Yetu aşë ya du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi awo ti pjukan. <sup>15</sup> Bayuday bañoŋar aşë hepar aji : « Hum di di ameen iko yi bë aanjuki? »

<sup>16</sup> Kë Yetu aşë teem baka aji : « Pjukan pi naan paampënna ti nji, pawoona du anyilnuŋ. <sup>17</sup> Woli ŋaaŋ anjal pdo uko wi Naşibaṭi anjaluŋ, ayikrēn me pjukan pi naan pawoona du a, këme uko wi nji kaṭupuŋ uwoona ti nji Ჰaň. <sup>18</sup> Woli uwoona ti nji nawin kë dla la mndëm mi uleef naan, kë woli dla mndëm mi anyilnuŋ, kawo ŋaaŋ i manjoonan, anwoŋ natool. <sup>19</sup> \*Moyit aan-wulan \*Bgah i? Kë nin alon ti an aşë wo aanji do uko bti wi bajakuŋ. We ukaan kë nakdo na pfiŋen ba? »

<sup>20</sup> Kë bañaaŋ başë teema aji : « Iwo na untaayi. In aklaan pfiŋu ba? »

<sup>21</sup> Kë Yetu ateem baka aji : « Ddola mlagre mloolan, kë naṣe ŋoŋjar. <sup>22</sup> Moyit aṭu'an pwala katëmp kë paşë wo paanwoona du a, pawoona du bateem nja, kë naṣe ji nawalan ŋaaŋ katëmp ti unuu wi pnoorfëن. <sup>23</sup> Hënkuŋ, naji nawalan ŋaaŋ katëmp ti unuu wi pnoorfëن kë uunwo uko wi Bgah bi Moyit baneenanun. Kë hum di di nahilanuŋ kadeebaṭeraan tiki djeban ŋaaŋ bti ti unuu wi pnoorfëن? <sup>24</sup> Nawutan kado kawayës jibi nawinaruŋ uko, nadoon kawayës na manjoonan. »

### Yetu awoha Krittü i?

<sup>25</sup> Wal mënṭ bañaaŋ balon biki Yerutalem bawo ti phepar aji : « Mënṭ i i baklaan pfiŋ i? <sup>26</sup> Kë aşë wo awi, aṭup ti kadun ki bañaaŋ, baanjaka nin uko ulon. Om baweek biki nja başal aji awo \*Krittü na manjoonan? <sup>27</sup> Kë un ḥe me dko di ŋaaŋ i awoonuŋ ; woli Krittü abi, nin alon aankme dko di awoonuŋ. »

<sup>28</sup> Kë Yetu, anhumuŋ du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi aşë huuran aji : « Naji name'en abot ame dko di nwoonuŋ. Nji mëmbi bi bdidi naan, anwoŋ manjoonan ayilnuŋ. Naamme'a, <sup>29</sup> kë nji ḥe me'a tiki dwoona du a, kë ul ayilnuŋ. »

<sup>30</sup> Bado na pmoba wal mënṭ, kë nin alon aşë wo aambana ban tiki wal wi nul uundobi ban.

<sup>31</sup>Kë t̄i bañaañ banwoon da, batum bafiyhaar Yetu aşe t̄iini aji : « Woli \*Krittu alun abı, adola iko iññorärenüñ impeli yi i akdoluñ i? » <sup>32</sup>Bafaritay batıink kë bañaañ bakñur ñuran uko mën̄t t̄i Yetu, kë bañaañ baweeñ na bafaritay başe yil bayen bamoba.

<sup>33</sup>Kë Yetu aşe ji : « Dwo na an ñwal ñntiinku kak, kaşë kakak du anyilnuñ. <sup>34</sup>Naluñ kado kala'én bë naankwinen; kë dko di nji kawooñ, naankhil pbi da. »

<sup>35</sup>Bayuday bahepar t̄i ptoof pi baka aji : « Tuñ di di akyaan kë ñenkwin? Aya du bayit nja banwayşerüñ du banwoon baanwo bayuday kaşë kajukan banwoon baanwo bayuday i? <sup>36</sup>We wi ajanluñ ptup hënk wi ajakuñ: “Naluñ kado kala'én bë naankwinen; kë dko di nji kawooñ naankhil pbi da.” »

### *Meel manjaan manwul ubida*

<sup>37</sup>Ti unuur ubaañşaani unwoon unuur uweek wi ufettu, Yetu anañ aşe huuran aji : « Woli udaan utj̄ ñaañ, abiin ti nji, ñaañ anfiyaarnuñ, <sup>38</sup>adaanan. \*Ulibra wi Naşibañ uji : “Meel mntum manjaan manwul ubida manluñ kado kapenna ti a ji ukumpëš.” »

<sup>39</sup>Yetu atiinyaan t̄iinyaan wal mën̄t Uhaaş wi Naşibañ wi banfiyaaruluñ bawooñ biki kabi kayeenk. Naşibañ aandobi wul Uhaaşul wal mën̄t t̄iki aando bi dëman Yetu.

*Blañar ti uko wi Yetu*

<sup>40</sup>Bañaañ baloñ t̄i pntuk, wi batıinkuñ uko wi Yetu ajakuñ aşe ji : « Na manjoonan ñaañ i awoon \*Naşupar Naşibañ! » <sup>41</sup>Baloñ baji : « Awo \*Krittu! » Kë baloñ bakji : « Krittu awo i kapenna \*Galilay i? <sup>42</sup>Baampiit t̄i \*Ulibra wi Naşibañ aji Krittu awo i pntaali pi \*Dayit kapenna Betleyem ubeeka wi Dayit i? »

<sup>43</sup>Wal mën̄t kë bañaañ başe wo ti plañar ti uko wi Yetu.

<sup>44</sup>Baloñ t̄i baka nañal pmoba, kë nin alon aşe wo aampafa paf kañen.

<sup>45</sup>Bayen bakak du bañaañ baweeñ na bafaritay, kë bukuñ başe hepar baka uko unkayi kë baantj̄ Yetu.

<sup>46</sup>Kë bateem baka aji : « Nin ñaañ aambaană kañiniyaara ji a. »

<sup>47</sup>Kë bafaritay başe ji na baka : « Nañal kaji aguuran an kak? <sup>48</sup>Alon t̄i baweeñ biki nja këme t̄i bafaritay afiyaara i? <sup>49</sup>Kë pntuk pi bañaañ panktaşuluñ paşë wo paamme \*Bgah bi Moyit, pafepanaa. »

<sup>50</sup>Wal mën̄t kë alon t̄i bafaritay i katim kawooñ Nikodem ambiij aya du Yetu aşe ji na baka : <sup>51</sup>« Bgah bi nja badinan baji ñaañ aduknaana bë baandun atiinka kame uko wi adoluñ i? »

<sup>52</sup>Kë bateema aji : « Iwi kak iwo i Galilay i? Tenan bnuura, iwin kë mën̄t du Galilay di di \*Naşupar Naşibañ akpennuñ. » [ <sup>53</sup>Kë başe t̄iiş andoli du katohul.]

**8**

*Yetu na ñaañ anjubanuñ pjuban pi piin̄t*

[ 1 Kë Yetu aşë ya du Pnkuñ pi Mnoliwera\*. 2 Na nfa kub kë aşë kak du \*Katoh Kaweek ki Naşibañi, kë bañaan̄ bti bakbi'a bi du a. Año, aşë jun pjukan baka. 3 Kë \*bajukan Bgah na \*bafaritay başë tija ñaañ aloñ i bamobuñ kë akpiin̄t na ñiiñt anwoon̄ aanwo ayinul. Babi anañana ti ptoof pi bañaan̄, 4 aşë ji na Yetu : « Najukan, bamob ñaañ i kë akpiin̄t na ñiiñt anwoon̄ aanwo ayinul. 5 Kë \*Moyit aşë ji na nja ti \*Bgah aji baañ mën̄t bawo katap baka mnlaak badoo bakeñ. Kë iwi, we wi işalun̄ ti uko mën̄t? » 6 Bañiini tiini han̄ kañaawanaana, kahilna kaka uko wi baktaparuli bñup.

Kë Yetu aşë juñ apiit ti mboş na pkoñ. 7 Jibi bakheparaarulun̄ hepar, kë Yetu aşë het aji na baka : « Anwoon̄ aambaan̄ kajubanaara ti an, atapana plaak uteek. » 8 Wi ajakuñ han̄ aşë kak ajuñ apiit ti mboş.

9 Wi bañaan̄ bukun batiinkuñ uñup wañ bajun abuyësaana aloolan aloolan, ajunna bantohi. Yetu kë aduka aloolan na ñaañ tañ, kë anañ ti kadunul. 10 Yetu ahet wal mën̄t aşë ji na a : « Banñijiñ ti bawo ñun̄ ba? Nin aloñ aanji iwo i kakeñ? »

11 Kë ateem aji : « Nin aloñ Naweek. »

Kë Yetu akak aji na a : « Nji kak, mën̄kji kë iwo i kakeñ. Yaan na bgahu, işe itañan̄ pjuban. »]

*Yetu bjeehi bi umundu*

12 Yetu akak ajiini na bañaan̄ aji na baka : « Nji, dwoon̄ bjeehi bi umundu, ñaañ anktaşnuñ, aankdo kapos̄ ti bdäm, aka bjeehi banjañ bawul ubida. »

13 Kë bafaritay başë ji na a : « Iwi, iji küpär uleefu, ñenhinan kadinan kë uko wi iktupuñ uwo manjoonan. »

14 Kë Yetu aşë teem baka aji : « Woli ddoo tñpar uleef naan, uko wi nji kaçupuñ ujoonani, nji dme dko di nwoonuñ abot ame di nji kayañ, kë an naşë wo naamme dko di nwoonuñ na di nji kayañ.

15 An, naji nawayës ji bañaan̄ bajen̄, nji, mën̄ji kawayës nin̄ ñaañ. 16 Kë woli dbi wo i kawayës, pwayës pi naan̄ pajı pajoonan, tiki mën̄t nji tañ nji kawayëşun̄, Paapa anyilnuñ awo na nji.

17 « Bapiit ti \*Ulibra wi Bgah bi nan aji banuma bañaan̄ batëb kadiimanaan kë uko untpuñ ujoonani. 18 Nji dñpar uleef naan, kë Paapa anyilnuñ abot aji tñparaan. »

19 Bahepara wal mën̄t aji : « Şaaş awo ñun̄ ba? »

Kë ateem baka aji : « Naamme'ën abot awo naamme Paapa! Woli name'ën lah, name kak Paapa. » 20 Yetu ajiini han̄ wi akjukanuñ bañaan̄ du dko

\* **8:1** Pnkuñ pi Mnoliwera : “Mont des Oliviers, Monti de Oliveira, Mount of Olives.”

di \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi di bayaan̄ bawatna itaka. Kē nin aloŋ aammoba, ṭiki wal wi nul uundobi ban.

<sup>21</sup> Yetu akak aji na baka : « Dya, kē naşē luŋ kado kala'ēn, nalun̄ kakeṭ na ipekadu yi nan. Naanhil pya dko di njı kayaan̄. »

<sup>22</sup> Kē başe ji wal mēn̄t : « Wom aŋal ḥal kafin̄ uleeful wi ajakuŋ dko di akyaaŋ ḥen̄hil kaya da. »

<sup>23</sup> Kē Yetu aşe ji na baka : « An nawo biki mboş, kē njı nşē wo i baṭi. Nawo biki umundu wi, njı kē nşē wo mēnwo i wa. <sup>24</sup> Uko waŋ ukaan̄ kē njı na an, nakeṭ na ipekadu yi nan. Dṭupan, woli naanfiyaar kē njı dwooŋ, Anwooŋ\*, nakeṭ na ipekadu yi nan. »

<sup>25</sup> Kē başe hepara aji : « Iwo in ba? »

Kē ateem baka aji : « Dwo ḥaaŋ i njı kajakanaŋ undimaan aji dwooṭ. <sup>26</sup> Dka iko itum yi pṭup ḥi an inkṭuuŋ njı naduknaanaa. Uko wi njaaŋ kaṭup bañaan̄ dṭiinkna wa du anyilnuŋ, ul anwooŋ ḥaaŋ i manjoonan. »

<sup>27</sup> Baanyikrēn wal mēn̄t kē aṭiiniyaan ḥiiniyaan Aşin.

<sup>28</sup> Akak aji na baka : « Woli nalun̄ adeeŋ \*Abuk Niint, naşē me kē njı dwooŋ anwooŋ abot awo mēnji kado nin uko uloŋ bdidi naan, dji kaṭup uko wi Paapa ajukanaanuŋ. <sup>29</sup> Kē anyilnuŋ abot awo na njı, aanwutēn kē nwo aloolan. Dji kado uko wi

anjaluŋ unuur unjin̄ti. » <sup>30</sup> Wi Yetu akṭupuŋ han̄ kē bañaan̄ batum başe fiyaara.

### *Banwooŋ babuk Abraham na manjoonan*

<sup>31</sup> Yetu aji na \*bayuday banjakuŋ bafiyaara : « Woli namēban uko wi nṭupanaŋ bnuura, nawo baṭaşar naan na manjoonan. <sup>32</sup> Naluŋ kame manjoonan, manjoonan mēn̄t mankluŋ kabuuranan. »

<sup>33</sup> Kē bateema aji : « Nwo biki pntaali pi \*Abraham, kē nin ḥaaŋ aambaan̄ kajuukn̄tenun. Hum di di ihiluŋ kaji ḥluŋ kabuur? »

<sup>34</sup> Kē aşe teem baka aji : « Dṭupan na manjoonan, ḥaaŋ anjaan̄ ado buṭaan, pekadu daji dakakana awo nalempar da kabot kajuukn̄tēna.

<sup>35</sup> Nalemp aanji wo ḥi katoh te mn̄ṭo, abuk ka ajaan̄ awo da te mn̄ṭo. <sup>36</sup> Woli Abuk Naşibaṭi abuuranan, nabuur na manjoonan. <sup>37</sup> Dme kē nawo biki pntaali pi \*Abraham, kē naşē la pfiŋēn, ṭiki ḥiŋup ḥi naan ḥaanhil pban du itēban. <sup>38</sup> Dji kaṭup uko wi nwinuŋ du Paapa, kē an nakdo uko wi natiinknuŋ du aşinan. »

<sup>39</sup> Kē başe teema aji : « Abraham awooŋ aşinun. »

Kē aji na baka : « Woli nawo lah babuk Abraham, nado kado iko yi ajaan̄ ado.

<sup>40</sup> Hēnkuŋ kē naşē ḥal pfiŋēn njı nwoor ḥaaŋ ankṭupanaŋ manjoonan mi ntiinknuŋ du Naşibaṭi, Abraham aando

\* 8:24 Natenan ḥi Ppēn 3.14-15. † 8:25 Baloŋ bapiit aji : « We ukaan̄ kē nwo i kado kaṭiini na an. »

han. <sup>41</sup> Kë an, naşë ji nado iko yi aşinan akdoluŋ. »

Kë baji na a : « Un, aninun aanwo naṭuunk, aşinun awoha aloonan : Naşibaṭi a. »

<sup>42</sup> Kë ateem aji : « Woli Naşibaṭi awooŋ lah aşinan, naŋalən ṭiki dwoona du a abi, mëmbi bi bdidi naan, ul ayilnuŋ. <sup>43</sup> We ukaan kë naanji nate nṭup nji naan ba? Naanhil hil ptiink uko wi nṭupanaŋ. <sup>44</sup> Nawo babuk \*Untaayi Uweek kë iko yi aşinan aŋaluŋ yi yi najaan naŋal kado kado. Du ujuni adobi woha wo nafin bañaŋ, nin aanji t̄up manjoonan, ṭiki manjoonan maanwo ti a. Woli aṭilan aji do uko wi awooŋ, ṭiki awo naṭilan abot awo aşin baṭilan. <sup>45</sup> Nji dji kaṭupan manjoonan ukaan naanfiyaarën. <sup>46</sup> Ahon ti an ahilanuŋ hilan kadiiman kë djubani? Kë woli dṭup manjoonan, we ukaan kë naanfiyarën ba? <sup>47</sup> Naan anwooŋ i Naşibaṭi aji tiink nṭup nji nul ; naanji natıink nja, ṭiki naanwo biki Naşibaṭi. »

<sup>48</sup> Kë \*bayuday başë teem Yetu aji : « Njenfaŋuŋ i, wi njakuŋ aji iwo i uteak wi \*Tamariya akuṭ aji iwo na untaayi i? »

<sup>49</sup> Kë ateem baka aji : « Mënwo na untaayi, dji kadëman Paapa, kë an naşë la pkowandënën. <sup>50</sup> Mënklä mndëm pa uleef naan, alon aklaaŋ ma pa nji, ul akluŋ kayuuŋ uko wi ŋaaŋ andoli awooŋ na manjoonan. <sup>51</sup> Dṭupan na manjoonan, woli

ñaaŋ amëban uṭup wi naan nin aankkeṭ. »

<sup>52</sup> Kë \*bayuday başë ji na a : « Nyikrën hënkuŋ na manjoonan kë iwo na untaayi. \*Abraham akeṭi, kë \*baṭupar Naşibaṭi bakak akeṭ, kë işe ji : “Woli ŋaaŋ amëban uṭup wi naan, aankkeṭ nin.”

<sup>53</sup> Idëm apel Abraham aşin nja ankeṭuŋ i na baṭupar Naşibaṭi bankaan akeṭ? Işal aji iwo in ba? »

<sup>54</sup> Kë Yetu aşë teem baka aji : « Woli ddëman dëman lah bkw naan nji ti uleef naan, mndëm mi naan maankwo nin ukoolan. Paapa akdëmanaanuŋ, ul i najaan naṭiinyaan kaji awo Naşibaṭi inan, <sup>55</sup> aşë wo naamme'a. Nji, kë nṣe me'a. Woli dji lah mëmme'a kawo naṭilan ji an. Kë nṣe me'a abot amëban uṭup wi nul.

<sup>56</sup> Abraham aşinan alilan maakan wi aşalun kë aluŋ kawin unuur wi naan. Awin wa aşë wo ti mnllilan. »

<sup>57</sup> Kë bayuday başë ji na a wal mënt : « Iindo ka ka ḥşabal iñeen kañeen aşë ji iwi iwinuŋ Abraham! »

<sup>58</sup> Kë aji na baka : « Dṭupan na manjoonan, ji Abraham abi ado kawo, nji dwoo. »

<sup>59</sup> Bajej wal mënt mnlakatapa, kë aşë mena apën ti \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi.

## 9

### Pjeb pi nakuul i kabuka

<sup>1</sup> Yetu awo ti bgah aşë win niin̄t alon ambukiin̄ awo nakuul. <sup>2</sup> Kë baṭaşarul başë hepara aji : « Najukan, we

ukaaŋ kë ŋiin̄t i abuka awo nakuul ba? In ajubanuŋ ba? Ul a këme bajugul? »

<sup>3</sup> Kë Yetu ateem aji : « Mën̄t pjuban pi nul pa këme pi bajugul, uko mën̄t uwo wo, iko inuura yi Naşibaṭi ajaan̄ ado ihilna iwinana ti a. <sup>4</sup> Wi unuur uhumuŋ, ḥwo i kado ulemp wi anyilnuŋ, utejan ubi wi nin ŋaaŋ awoon̄ aankhil ulemp. <sup>5</sup> Jibi nhumun̄ ti umundu, dwo bjeehi bi wa. »

<sup>6</sup> Wi Yetu ajakun̄ haŋ, aşe tefjér mboş anag akér ti kës ki nakuul, <sup>7</sup> aşe ji na a : « Yaan iñlowa du dko di meel di badoluŋ du Filowe. » (Filowe dawooŋ nayili.) Kë nakuul ayaa, aya aňowa, aşe wugşa, abi kawin win bnuura.

<sup>8</sup> Bakin̄tul na baňaaŋ banjonuŋ kawina kë aji ŋehan baji wal mën̄t: « Mën̄t i ajaan̄ aṭo bñehan du i? »

<sup>9</sup> Balon̄ baji : « Ul a. »

Kë balon̄ baji : « Mën̄t ul a, anaama naam. »

Ul kë aşe ji : « Nji a. »

<sup>10</sup> Kë başe hepara aji : « Ido do hum adoo kak awin ba? »

<sup>11</sup> Kë ateem aji : « ŋiin̄t i bayaan̄ bado Yetu aňowanuŋ mboş na išuuj akérén ti kës aşe ji na nji nya nñowa du Filowe, kë nya aňowa, aşe bi kawin win. »

<sup>12</sup> Kë başe ji na a : « ŋiin̄t mën̄t awo ᲊun̄? »

Kë ateem aji : « Mëmmee. »

<sup>13</sup> Bajej wal mën̄t ŋiin̄t aňooṭ du \*bafaritay. <sup>14</sup> Kë unuur wi Yetu aşaan̄ aňowan mboş na išuuj ajebanaan nakuul kë uşe wo \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday. <sup>15</sup> Uko wan̄

ukaaŋ kë bafaritay bahepar ŋiin̄t uko wi adoluŋ adoo win hënkuŋ. Kë ateem aji : « Akérén mboş ti kës, kë nya aňowa abi kawin win. »

<sup>16</sup> Bafaritay balon̄ kë başe ji : « Ŋaaŋ andoluŋ uko wi aanwo i Naşibaṭi ᲊiki aanji ᲊaş uko wi bgah bajakuŋ ti uko wi unuur wi pnoorfēn. »

Kë balon̄ baji : « Hum di di ŋaaŋ nado buťaan ahilanuŋ kado iko iñonjarénaan mën̄t. » Baankak atiinkar wal mën̄t. <sup>17</sup> Wi wi başaaŋ aji kak na nakuul i bajebanuŋ: « Kë iwi, we wi iſaluŋ aji awoo, wi adoluŋ kë ikak awin? »

Kë aji na baka : « Awo \*Națupar Naşibaṭi. »

<sup>18</sup> Baanfiyaar kë abi wo nakuul aşe win hënkuŋ. Uko wan̄ ukaan̄ kë badu bajugul.

<sup>19</sup> Bahepar baka aji : « I awo abukan i? Ujoonan kë abuka buka awo nakuul i? Hum di di ahilanuŋ keeri awin? »

<sup>20</sup> Kë bajugul bateem aji : « ḅme kë awo abukun, akuṭ ame kë abuka buka awo nakuul. <sup>21</sup> Kë jibi adoli ado win hënkuŋ, na anjebanuluŋ, ḅemmee. Naheparéna, awo naweek, aṭupan bdidi'ul. » <sup>22</sup> Bajugul baťiini haŋ ᲊiki baťi baweeb biki baka, bantiinkaruŋ aji badook ŋaaŋ ankjakun̄ kaji Yetu awooŋ \*Krittū, ti \*katoh kaňehanaani.

<sup>23</sup> Uko wan̄ ukaan̄ kë bajugul baji : « Awo naweek, naheparéna. »

<sup>24</sup> Bafaritay bakak adu ŋiin̄ ambiin̄ awo nakuul aji na a :

« Dëmaan Naşibaṭi, iṭup manjoonan! Un, ḥme kë ŋiinṭ mënṭ awo nado buṭaan. »

<sup>25</sup> Kë aşë teem baka aji : « Mëmme me awo nado buṭaan, dmeha uko uloolan : dbi wo nakuul, aşë win hënkuŋ. »

<sup>26</sup> Kë başë hepara aji : « we wi adoliŋ? Hum di di adoluŋ kë ido kak awin? »

<sup>27</sup> Kë ateem baka aji : « Ddo bi ṭupan kë naandi ptiinken. We ukaaŋ kë nakak aŋal katıink? Wom nakak aŋal kakak baṭaṣarul? »

<sup>28</sup> Kë başë jun pkara aji : « Iwi iwooŋ naṭaṣar ŋiinṭ mënṭ ; un, ḥwo baṭaṣar \*Moyit. <sup>29</sup> Un ḥme kë Naşibaṭi atıini na Moyit ; kë i, ḥémme dko di awoonuŋ. »

<sup>30</sup> Kë ateem baka aji : « Uko wan uñojarëni : naamme dko di awoonuŋ, kë aşë dolen kë nkak awin! <sup>31</sup> ḥme kë Naşibaṭi aanji tiink bado buṭaan, kë woli ŋaaŋ aji dëmana abot ado uko wi aŋaluŋ aji tiink un mënṭan. <sup>32</sup> Nin ŋaaŋ aambaaŋ katinka kë baji ŋaaŋ alon ajeban nakuul i kabuka. <sup>33</sup> Woli ŋiinṭ mënṭ aanwo lah i Naşibaṭi, aankhil pdo nin uko uloŋ. »

<sup>34</sup> Kë bafaritay başë ji na a : « Ibuka abi wo wo bti ṭi buṭaan aşë ji ijukanun. » Wi wi başaaŋ adooka kë apën ṭi katoḥ kañehanaani.

<sup>35</sup> Yetu atiink kë badooka. Aya awina aşë hepara aji : « Ifiyaar \*Abuk ŋiinṭ i? »

<sup>36</sup> Kë ateema aji : « Naweeq, in awooŋ Abuk ŋiinṭ nhilna nfiyaara? »

<sup>37</sup> Kë aji na a : « Iwina, ul aktjiiŋ na iwi henk. »

<sup>38</sup> Wal mënṭ kë ŋiinṭ aşë ji : « Ajugun, dfiyaari » aşë ḥup adëmana.

<sup>39</sup> Yetu akak aji : « Nji dbi bi ṭi mboş pa pwayer, banwooŋ baankwin bahilna bado kawin, bankwinuŋ bakak bakuul. » <sup>40</sup> Bafaritay baloŋ banwooŋ na a batıink uko wi aṭupuŋ aşë hepara aji : « Un kak, ḥwo bakuul i? »

<sup>41</sup> Kë ateem baka aji : « Woli nawo lah bakuul, baankji naduknaanaa ; kë jibi na-jakuŋ aji nawin, nakeer nhum nduknaana. »

## 10

*Uhoň wi Nayafan na batani bi nul*

<sup>1</sup> Yetu akak atıini aji : « Na manjoonan ḫupan, ŋaaŋ anwooŋ aaneejna plëman pi kampen aşë lutna umbaŋ uloŋ awo nakiij, nalat. <sup>2</sup> Anneejnuŋ plëman kë aşë wo nayafan i ḥkaneel.

<sup>3</sup> Nayen aji haabësa plëman, ḥkaneel ḥabot katinka, aji du undoli ṭi katim ki wa kapënan bdig. <sup>4</sup> Woli apënan ḥkaneel bti ḥanwooŋ nji nul,

aji jot ḥa kadun, ḥaşa kaṭaşa ḫiki ḥayikrēn pdiim pi nul.

<sup>5</sup> ḥkaneel mënṭ ḥaanktaş nin ŋaaŋ nampaṭi, ḥaji ḥaṭep tēp kaṭi'a ḫiki ḥaanyikrēn pdiimul.

» <sup>6</sup> Yetu ahoň na baka haj kë başë wo baamme uko wi aŋaluŋ pṭup baka.

<sup>7</sup> Wi wi akaaŋ atıini na baka aji : « Na manjoonan, ḫupan nji dwooŋ plëman pi ḥkaneel ḥakṭepnuŋ. <sup>8</sup> Banjotnuŋ

kadun bti bawo bakijj, na  
balat, kë ɻkaneel ɻaanktiink  
baka. <sup>9</sup> Nji dwo pl  man.  
Woli   aa   at  epna ti nji alu    
kabuur, alu   kado kaneej  
kakak kap  n ka  e kaka uko  
ude. <sup>10</sup> Nakijj abi bi   a   pa  
pkijj, kafaal, kabot katok  
tokan. Nji dbl pa ba  aa   baka  
ubida, bakak batum na wa.

11 « Nji dwo nayafan nanuura, anjaan awul ubida wi nul pa ɳkaneel nji t̄ul.

12 Ńaaŋ i balukun̄ luk kē abi byafan, anwoon̄ aanwo ajug ɳkaneel, awinle uñiiŋ aji t̄i kaduk ɳa, uñiiŋ kamob ɳloŋ kawayeş batani. 13 Aji do han̄ t̄iki awo Ńaaŋ i balukun̄ luk pa abi alemp, aanji ɬaaf ɳkaneel.

14 Nji dwo nayafan nanuura, ame ɳkaneel nji naan, kē ɳabot ame'ën<sup>15</sup> jibi Paapa ame'ënun̄ kē mbot ame'a. Dwul ubida wi naan pa ɳkaneel nji naan.

16 Dka ɳkaneel ɳloŋ ɳanwoon̄ ɳaanwo t̄i kampen ki. Naŋ mēn̄t kak dwo i kaṭij ɳa, ɳaluŋ katiink pdiim pi naan. Batani baše bawo bloolan, nayafan abot awo aloolan. 17 Paapa aŋalēn t̄iki dwul ubida wi naan ; aşe luŋ kayeenk wa.

18 Nin Ńaaŋ aanji yeenkēn ubida, nji t̄i uleef naan djaan̄ kawul wa. Dka mn̄hina mi pwul wa, kakuŋ kayeenk wa. Uko wan̄ wi wi Paapa atu'ënun̄ pdo. »

<sup>19</sup> Ntup nji Yetu ațupun ɳațu  
kē bayuday baankak atiinkar.  
<sup>20</sup> Batum baji : « Awo na  
untaayi, ayilaa. We ukaaj kē  
naktiinka ba? »

21 Ké balonj baji : « Ntup  
ni ḥaanwo ni ḥaañ anwoon na

untaayi. Kë untaayi, uhil ka-haabëş bakuul këş i? »

*Naan i Yetu awoon na man-joonan*

22 Ufettu unjaan uleşan  
unuur wi \*Katoh Kaweek ki  
Naşibaṭi kakaan akak ayiman  
uwo wal mën̄ du Yerutalem.  
Uwo ḥi wal wi ujon̄. 23 Yetu  
añaay na Katoh Kaweek ki  
Naşibaṭi du dko di bajaan  
bado Uşaala wi \*Talomonj.  
24 Bayuday babi afooya aşe ji  
na a : « Ibaa do kanooranun  
te lum ba? Woli iwo \*Krittū,  
ktupun bañaan bti kame. »

25 Ké Yetu ateem baka aji : « Dțupan kē naanfiyaarën. Iko yi nji kadoluŋ pa Paapa iyuuŋ kē dwo a ; 26 kē an naşë wo naanfiyaarën Ქiki naanwo Ქkaneel nji naan. 27 Nkaneel nji naan Ქaji Ქatiink pdium pi naan ; dme Ქa kē Ქabot aji Ქaşaşen. 28 Dwul Ქa ubida wi mnčo, Ქaankkeṭ nin kē nin alon aanktehën Ქa. 29 Paapa anşennuŋ iko mënṭ adäm apel iko bti. Nin alon aanhil kateh uko ulon Ქi iňen yi nul. 30 Nji na Paapa Ქwo Ქnaaŋ aloolan. »

31 Wal mën̄t kë bayuday  
başë kak aṭij mnlaak ptapa.  
32 Kë aşë ji na baka : « Ddo  
iko inuura itum kë nawini,  
iko mën̄t iwoona du Paapa,  
kahoŋ tı ya kakaŋ kë naŋal  
ptapen mnlaak ba? »

<sup>33</sup> Kë başë teema aji : « Mëntıuko unuura ukaanı kë ńktapu mnlaak, ikar kar Naşibaı ukaanı, iwo ńnaan najen ǵań aşe  jej bkowu atu Naşibati. »

<sup>34</sup> Kë Yetü aşë teem baka  
aji : « Jëm Naşibati aji ti

ulibra wi nul : "Dji : Nawa  
başibaṭi?"<sup>35</sup> Nme kë ñaaŋ  
aanhil plaṭ uko umpiitaniij  
ti Ulibra wi Naşibaṭi. Kë  
wi aduuŋ biki uṭup wi nul  
uktiiniyaanuŋ aji başibaṭi,  
<sup>36</sup> we ukaan kë naji dkar  
Naşibaṭi Paapa wi njakuŋ aji  
dwo Abukul, nji i adatuŋ ayil  
ti umundu.<sup>37</sup> Woli mënkdō  
iko yi Paapa ajaan ado,  
nawutan kafiyarēn.<sup>38</sup> Kë  
woli ddo ya, woli naando  
fiyaarēn, nafiyaaran iko yi  
njaan kado, nahilna nayikrēn  
uloolan kë Paapa awo ti nji,  
kë nji mbot awo ti Paapa. »

<sup>39</sup> Bakak ado na pmob Yetu,  
kë aşe buur baka.

<sup>40</sup> Akak aya du plut pi bdék  
bi Yordan, du dko di \*Yowan  
abiij abattaaraan, aṭo da.  
<sup>41</sup> Bañaaŋ batum babi du a aji  
: « Yowan aandiiman nin uko  
ulon uñojarēnaan, kë uko btı  
wi aṭupuŋ ti ñiinṭ i uşé joonan.  
» <sup>42</sup> Bañaaŋ batum bafiyaara  
ti dko di awooŋ mënṭ.

## 11

### Pkeṭ pi Lataar

<sup>1</sup> Ubi ka ñiinṭ aloŋ am-  
maakuŋ i katim kawoon  
Lataar. Abi wo du ufęt wi  
Betani ul na Mariya na Marta  
bawekul baaṭ.<sup>2</sup> Mariya  
abiij ajees ukéra ulil pṭekēň  
ti ihoṭ yi Ajugun abot awent  
ya na uwel wi nul. Lataar aṭa  
Mariya mënṭ ammaakuŋ hēnk.  
<sup>3</sup> Baaṭ batēb banṭaarun bukuŋ  
bayil aloŋ du Yetu, kë aya ji  
na a : « Naweek, nanohu i  
imaganuŋ amaki. »

<sup>4</sup> Wi Yetu atiinkuŋ uko  
mënṭ aşe ji : « Pmaak pi  
Lataar paankfiŋa, amaak  
maak bañaaŋ bahilna bawin  
mndém mi Naşibaṭi, na mi  
Abukul. » <sup>5</sup> Yetu amagan  
bi Marta, Mariya, na Lataar  
aṭa baka. <sup>6</sup> Kë wi aşaaŋ atiink  
pmaak pi Laṭaar, aṭo dko di  
awooŋ ɻnuur ɻtēb kak,<sup>7</sup> abaa  
ji na baṭaşarul : « Najoh ɻkak  
utaak wi Yuda. »

<sup>8</sup> Kë başe teema aji : «  
Najukan, du ɻnuur ɻantepuŋ,  
bayuday banjal katapu mn-  
laak kafin, kë işe ɻal pkak da.  
»

<sup>9</sup> Kë aşe ji na baka : «  
Kapēna nfa te utaakal ɻwoori  
ñaanwo iñeen na ɻtēb i?  
Ankpoşun na pnak aanji  
hubta ti uko ulon tiki aji win  
bjeehi bi umundu wi.<sup>10</sup> Kë  
anşaan aji poş na utejan, aji  
hubta tiki bjeehi baanwo ti a.  
»

<sup>11</sup> Wi Yetu aṭupuŋ baka uko  
wuŋ aşe kak aji : « Lataar  
nanohun aŋjoyenṭi, kë nşe ya  
kahuma. »

<sup>12</sup> Baṭaşarul kë bateema aji  
: « Ajugun, jibi akŋjoyenṭuŋ  
ŋoyenṭ ṭaň, akeer ajeb. »

<sup>13</sup> Yetu atiiniyaan uko wi  
pkeṭ pi Lataar kë başe nuŋ  
kë aji Lataar aŋjoyenṭ ŋoyenṭ.

<sup>14</sup> Kë aşe jinṭelēş baka bṭup  
aji na baka « Lataar akeṭi.  
<sup>15</sup> Dlilan pa an, wi nwoon  
mēmmaar pkeṭ pi nul, nahilna  
nafiyaarēn. Nabiin ɻya du a.  
»

<sup>16</sup> Kë Toma, i bajaaŋ badu  
kbet, aşe ji na baṭaşar Yetu  
bandukiij: « Nabiin kak ɻya,  
nhilna ɻkeṭ na najukan i nja. »

*Yetu awoon pnaṭa ti pkeṭ*

<sup>17</sup> Wi Yetu abanuŋ, aṭenk kë udo bi do ɻnuur ɻbaakér wi bamoyuŋ Lataar. <sup>18</sup> Ufet wi Betani uunlowiir na Yerutalem, uya pban ɻkilometér ɻwajant ; <sup>19</sup> kë bayuday batum başe bi pwin bi Marta na Mariya na puum pi aṭa baka kabot katęnten baka. <sup>20</sup> Wi Marta atiinkuŋ kë Yetu aŋogi, aşe naṭa kaya kayıt na a, kë Mariya aşe duka aṭo du katoḥ.

<sup>21</sup> Marta aji na Yetu : « Ajugun, woli iwo lah ti, aṭa naan aankkeṭ! <sup>22</sup> Kë nṣe me kë ti dko di ɻwoon di hēnkuŋ, uko bti wi ikñehanuŋ Naşibaṭi, awulu wa. »

<sup>23</sup> Kë aji na a : « Aṭa'u anaṭa ti pkeṭ. »

<sup>24</sup> Kë akak aji na a : « Dme kë ti uba umundu, wal wi bañaan bti baknaṭiŋ ti pkeṭ, ul kak anaṭa ti pa. »

<sup>25</sup> Kë akak aji na a : « Nji dwooŋ pnaṭa ti pkeṭ, nji kak dwooŋ ubida. Anfiyaarnuŋ, woli adoo keṭ, aluŋ kaka ubida. <sup>26</sup> Kë ɻaaŋ ankaan ubida abot afiyaarën nin aankkeṭ. Ifiyaar uko wan i? »

<sup>27</sup> Kë ateema aji : « Aa Ajugun, dfiyaar kë iwooŋ \*Kritt Abuk Naşibaṭi, anwooŋ i pbi ti umundu wi. »

*Nwooni ɻji Yetu*

<sup>28</sup> Wi Marta atiiniŋ haŋ, aşe ya du Mariya i baṭaarun ahoopaṭa aji : « Najukan abii, adu'u. » <sup>29</sup> Wi Mariya atiinkuŋ uko wan aşe naṭa ataran apēn aya du Yetu. <sup>30</sup> Kë Yetu aşe wo aandobi neej du ufet ahum

du dko di ayitiiraanuŋ na Marta. <sup>31</sup> Wi bambiij awo ti katoḥ na Mariya atęntęna bawinuluŋ kë ataran apēn, baṭaşa anuŋ kë aya ɻwooni du bhēr.

<sup>32</sup> Wi Mariya abanuŋ du dko di Yetu awoon, awina, aşe jot ti ihotul aji na a : « Ajugun, woli iwo lah ti, aṭa naan aankkeṭ. »

<sup>33</sup> Yetu awina kë akwooni ul na bañaan bangakandēruŋ na a kë uko mēn̄ usē de'a maakan. <sup>34</sup> Ahepar baka dko di bamoyuŋ Lataar, kë bajı na a : « Ajugun ṭaşun, ɻya kayuju da. » <sup>35</sup> Kë Yetu aşe wooni.

<sup>36</sup> Bañaan baloŋ kë başe ji : « Natenan jibi aŋaluli. »

<sup>37</sup> Baloŋ ti baka kë başe ji : « Ul anjebanuŋ nakuul, aanhil lah kaneenan Lataar akeṭ i? »

*Pnaṭa ti pkeṭ pi Lataar*

<sup>38</sup> Uko mēn̄ ukak ade Yetu maakan kë aşe ya du bhēr, bajel jēl bhēr mēn̄ ti pnkuŋ, kë plaak padētnuŋ ba. <sup>39</sup> Yetu aji : « Napēnan plaak. »

Marta naweek Lataar kë aşe ji na a : « Ajugun, ajun pṭekēň, udobi do ɻnuur ɻbaakér nji amoynaani. »

<sup>40</sup> Kë ateema aji : « Mēnjaku aji woli ifiyaari kwin mndēm mi Naşibaṭi i? »

<sup>41</sup> Bapēnan plaak, kë Yetu aşe kat kēs du baṭi aji : « Paap, dbeebu wi itiinknuŋ. <sup>42</sup> Dme kë ɻnuur bti iji ktiinkēn, kë nṣe tiini haŋ pa bañaan banfoonyuŋ bahil bafiyar kë iwi iyilnuŋ. »

<sup>43</sup> Wi atiiniŋ haŋ aşe huuran maakan aji : « Lataar,

pēnan! » <sup>44</sup> Kë ankeṭuŋ apēn kë ihoṭ na iñen itaayana na ilémēnt, kë bkw babootan na blaañ. Yetu aji na baka : « Nataayēşana, naşē nawuta aya. »

<sup>45</sup> Bayuday batum bambiij du uko Mariya abot awin uko wi Yetu adoluŋ, bafiyara. <sup>46</sup> Balonj kë başë ya du \*bafaritay p̄tup baka uko wi adoluŋ. <sup>47</sup> Kë Baṭeñjan baweeq na bafaritay başë duur du uruha wi baka aşē ji : « we wi ɻbaaŋ ado ba? Niin̄t i aji do iko iñonjarēnaan itum. <sup>48</sup> Woli ɻwuta kë akdo iko yi akdoluŋ yi, bañaŋ bti kafiyara, baromen babi tok dko dyimanaan di nun na utaak wi nja. »

<sup>49</sup> Aloj ti baka i katim kawooŋ Kayif anwoon uşubal mēn̄t naşih i baṭeñjan aji na baka : « Naamme nin uko ulonj! <sup>50</sup> Naanwin kë uko mēn̄t uwo unuura pa an i? Niin̄l aloon akeṭar bañaŋ bti. Hēnk başë bawut ptok utaak bti. » <sup>51</sup> Uko wi Kayif akṭupuŋ uumpēnna ti a ; kë jibi awooŋ uşubal mēn̄t naşih i baṭeñjan, aṭup ji Naṭupar Nişibaṭi kë Yetu akeṭar bayuday bti. <sup>52</sup> Mēn̄t pa bukal ṭaň baka, ma pyitrēn babuk Nişibaṭi bti banwayşerūŋ bawo baloolan.

<sup>53</sup> Unuur mēn̄t wi wi baweeq biki bayuday ba-junuŋ pla pfiŋ Yetu. <sup>54</sup> Ukaan kë aṭaňan pdo kaya kabi ti ptoof pi bayuday. Aya du

utaak ulon uññogun \*pn̄diis du ubeeka wi Efrayim, aṭo da na baṭaşarul.

<sup>55</sup> \*Ufettu wi Mbuur wi bayuday uñogi kë bañaŋ batum başë woona ɻfet̄ ni baka abi ti Yerutalem kado bañow ji ufettu ubi uban.

<sup>56</sup> Bala Yetu, kë wi bawooŋ du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi andoli aji hepar atēn̄l me aşal kë abi ti ufettu. <sup>57</sup> Kë \*baṭeñjan baweeq na \*bafaritay başë ji ɻaaŋ awinle Yetu awo i kaṭup baka bahilna bamoba.

## 12

*Du Betani  
(Maci 26.6-13; Markut 14.3-9)*

<sup>1</sup> Wi \*Ufettu wi Mbuur udukiij ɻnuur paaj, Yetu aban Betani, di Lataar i abiij anaṭan ti pkeṭ afētuŋ. <sup>2</sup> Badu da Yetu pyoban, Marta awo ti ulemp, kë Lataar ti uleeful aṭo na Yetu. <sup>3</sup> Mariya ajej ptoof pi ulitru wi ukéra ulon ulil ptekkēň untamuŋ maakan\*, akér ihoṭ yi Yetu abot awent ya na uwel wi nul. Kë ptekkēň plil puŋ paniink katoh.

<sup>4</sup> Kë Yuda Itkariyot, anwoon alon ti baṭaşar Yetu, ankbiij kawaapa, aşē ji : <sup>5</sup> « we ukāaŋ kë baanjej ukéra utam maakan wi awaap, unwoon itaka itum†, awul ya bajuuk ba? » <sup>6</sup> Aankṭini tiini haŋ ti ki aŋal bajuuk, aṭiini tiini ti ki awo nakiij. Kë jibi awooŋ nahank itaka yi bi Yetu na

\* **12:3** Ukéra ulon: Baji badu ukéra mēn̄t nardu, uwo ukéra ulil maakan wi bapēnanaanuŋ ti bko blor. † **12:5** Itaka itum : Iliŋ na baluk bi uşubal.

baṭaṣarul, aṭaał pdo kajej itaka yi baṭu'u luŋ phank kalempaşaana. <sup>7</sup> Yetu kë aşe ji na a : « Wutana : ado do haŋ pa unuur wi bakluŋ kaṭu'ēn du bhër. <sup>8</sup> Bajuuk bawo na an ḥnuur bti, kë nji kë nşē wo mënkwō na an ḥnuur bti. »

<sup>9</sup> Wal mën̄t bañaan̄ batum babi, wi batıinkuŋ kë Yetu awo da. Baambi ṭaň pa pwin Yetu, bakak aŋal kawin Lataar i anaṭanuŋ ti pkēt. <sup>10</sup> Kë \*baṭeŋjan baweek başe tiinkar aji bafıŋ Lataar kak, <sup>11</sup> ul akaan̄ kë bayuday batum bakak afiyaar Yetu aduk baṭeŋjan baweek.

*Uneej wi Yetu du Yerutalem ji naṣih*

(*Maci 21.1-9; Markut 11.7-10; Luk 19.35-38*)

<sup>12</sup> Wi unuur ujintuŋ, bañaan̄ batum maakan bambiŋ \*Ufettu wi Mbuur du Yerutalem batıink kë bajı Yetu abi ufettu. <sup>13</sup> Bajej ikēn yi mnjaak aşe pēn abi pkita, ahuran aji :

« Hotana!

*Bnuura nuura ti ankmbiŋ ti katim ki Ajugun, naṣih i Itrayel<sup>☆</sup>.*

<sup>14</sup> Yetu awin ubuuru umpōti aşe dapa wa, jibi upiitaniŋ aji :

<sup>15</sup> « Nawutan kalenk, an babuk \*Fiyon:

*Tenan, naṣih i nan abi awi, adap a ubuuru umpōti.* »<sup>☆</sup>

<sup>16</sup> Uko mën̄t baṭaṣarul baanyikrēn wa wal mën̄t. Kë wal wi mndēm mi Yetu

mambiiŋ awinana kë başe leş kë iko mën̄t bti ipiitana ti a ti Ulibra wi Naṣibaṭi kë babot adola ya.

<sup>17</sup> Bañaan̄ bambiŋ awo na Yetu wi abiiŋ adu Lataar du bhër anaṭana ti pkēt bawo ti pkakalęs uko wi bawinuŋ. <sup>18</sup> Bañaan̄ batum batıink uko uñojaręnaan wi adoluŋ, ukaan̄ kë babi pwina. <sup>19</sup> \*Bafaritay bawo ti phoopaṭer wal mën̄t aji : « Nawin kë ḥēnhilan da nin uko uloŋ: bañaan̄ bti bawo ti ptaşa. »

*Bagrek banjaluŋ pwin Yetu*

<sup>20</sup> Banwooŋ baanwo bayuday<sup>‡</sup> baloŋ bawo wal mën̄t ti bambiŋ pdēman Naṣibaṭi ti wal wi \*ufettu wi mnjeeh. <sup>21</sup> Baya du Filip anwoon i ubeka wi Bettayida du utaak wi Galilay aşe ji na a : « Naweek, ḥŋal kawin Yetu. » <sup>22</sup> Filip aya aṭup Andre, kë bukal batęb baya aṭup Yetu.

<sup>23</sup> Kë Yetu aşe ji : « Wal ubani, wi bakluŋ kawin mndēm mi \*Abuk Ņiin̄t.

<sup>24</sup> Na manjoonan, dṭupan, woli pbuk pi maaj panjotuŋ ti mboş paankeṭi, paṭo ploolan ; bē woli pakeṭi pajı pawul mbuk mntum. <sup>25</sup> Ņaaŋ annaluŋ ubida wi nul awaaŋ wa, kë anwoon aankdēman ubida wi nul ti mboş aluŋ kaka ubida unwooŋ uunkba. <sup>26</sup> Woli

ňaaŋ aŋal plemparaan, awo i kaṭaşen ; hēnk, dko di nji kawoon, ul kak aluŋ kawo

☆ 12:13 Kañaam 118.25-26. ☆ 12:15 Takariya 9.9. ☆ 12:20 Banwooŋ baanwo bayuday : Bañaan̄ biki bakṭiiniyaanuŋ ti bawo bagrek.

‡ 12:20 Banwooŋ baanwo

da. Woli ñaañ alemparaan, Paapa kadëmana.

<sup>27</sup> « Hënkuñ uhaas wi naan uṭela ṭelaa, kë we wi nji kakun? Dwo i kaji na Paapa abuuranaan ti wal wi i? A-a, uko wan ukaañ kë mbii. <sup>28</sup> Paap, dolan bañaan bawin kë katimu kadëmi! »

Kë pdiim paşë pëenna batı aji : « Ddo bi dëman ka akak alun kadëman ka. » <sup>29</sup> Ti bañaan batum banwoon da atiink pdiim, baloñ bajı batıink kamparantant, kë baloñ bajı uwanjut uṭiiniñ na Yetu.

<sup>30</sup> Kë Yetu aşe kak aṭiini na baka aji : « Mën̄ nji dkaañ kë pdiim pañ patiinkanaa, an baka. <sup>31</sup> Hënkuñ wal wi Naşibañ akyuujuñ umundu wi kë uduknaanaa ubani, hënkuñ bawalan \*Fatana, naşih i umundu wi afëla bdig. <sup>32</sup> Kë nji, wal wi nji kadeenjaniiñ§, dpul bañaan bti babi ti nji. » <sup>33</sup> Yetu aṭup tüp wal mën̄ jibi akbiij kakeç. <sup>34</sup> Bañaan bateema aji : « Njuk ti Ulíbra wi Naşibañ kë \*Kriñtu aṭo te mn̄to. Hum di di ihilanuñ kaji \*Abuk Niin̄t awo i kadeenjanan? In awooñ Abuk Niin̄t ba? »

<sup>35</sup> Kë Yetu aji na baka : « Bjeehi bahum nwo na an ñwal ñtiinku. Nadoon kapos wi nahumuñ nwo na bjeehi, kaṭi bdëm babi bawunan : Ankpoşuñ ti bdëm aanji me dko di akyaañ. <sup>36</sup> Wi nahumuñ nwo na bjeehi, nafiyaarëñ ba nahilna nawo

bañaan biki bjeehi. » Hënk di di Yetu aṭiiniñ aşe ya na bgahul, aya amena baka.

### *Ppok pflyaar Yetu*

<sup>37</sup> Yetu ado iko itum iñonjarënaan ti kadun ki bañaan, kë bawoha wo baanfiyaara. <sup>38</sup> Kë hënk di uko wi \*Itayi \*Naṭupar Naşibañ ajakun udolaniñ, aṭiini aji :

*« Ajugun, in afyaaruñ uṭup wi nun?*

*In i Ajugun adiimanuñ mn̄hina mi nul? »*☆

<sup>39</sup> Itayi akak aṭup uko unkayı kë bañaan mën̄ baanhil pflyaar. Aji :

<sup>40</sup> « Naşibañ adët baka kës adënëtan baka ñhaas kës ki baka kahilna kawo kaankwin, ñhaas ñibaka ñawut kayikrën. Hënk baankkak ti nji njeban baka. »

<sup>41</sup> Itayi aṭup hañ tiki awin mndëm mi Yetu abot aṭiiniyan uko wi nul.

<sup>42</sup> Kë ti wal mën̄ kak batum ti baweeb biki bayuday bafiyaar Yetu, kë bafaritay başaañ aka kë baanyuuñ wa, bawutna kadook baka du \*katoh kañehanaani. <sup>43</sup> Bahokan pwinana bnuura ti bañaan apel pwinana bnuura du Naşibañ.

<sup>44</sup> Yetu ahurran aji : « Ñaañ anfiyaaruñ, mën̄ nji ti uleef naan ṭañ i afiyaaruñ, afiyaar kak anyilnuñ. <sup>45</sup> Kë ñaañ anwinnuñ awin anyilnuñ.

<sup>46</sup> Dbi ti umundu ji bjeehi, ñaañ anfiyaaruñ awutna kaduka du bdëm.

§ 12:32 Wal wi nji kadeenjaniiñ uwooñ: Wal wi nji kadeenjaniiñ ti Krut. Natenan kak ti Yowan 3.14-15. ☆ 12:38 Itayi 53.1. ☆ 12:40 Itayi 6.9-10.

<sup>47</sup> « Woli ñaaŋ atiink ñ̄tup ñi naan aşe wo aammēban ña, mën̄t nji kajakuŋ aduk-naanaa. Mëmbi bi pwayēş umundu kaji uduknaanaa, dbi bi pbuuran wa. <sup>48</sup>Ké ñaaŋ ampoknuŋ awo aandi ptiink ñ̄tup ñi naan aşe duknaanaa : ñ̄tup ñi nji nt̄upuŋ ñaluŋ kadiiman kë aduknaanaa ti unuur ubaañshaani. <sup>49</sup>Mën̄t nji ti uleef naan d̄tupuŋ, Paapa anyilnuŋ aṭupnuŋ uko wi nwooŋ kaṭup na jibi nwooŋ kaṭup wa. <sup>50</sup>Dme kë uko wi aṭuuŋ pdo uji uñooṭ ñaaŋ du ubida wi mn̄to. Hēnk, uko wi nji kaṭiinyaanuŋ, dji kaṭup wa jibi Paapa ajaknuŋ nt̄iinyaan wa. »

## 13

### Yetu añow ihoṭ yi baṭaṣarul

<sup>1</sup>\*Ufettu wi Mbuur uñogi, kë Yetu ame kë wal wi pdruk umundu wi kakak du Naşibaṭi Aşin ubani. Ké jibi aŋalun̄ baṭaṣarul banwoon̄ ti umundu, hēnk di aŋalaŋ baka te wal ubaañshaani.

<sup>2</sup> Yetu na baṭaṣarul bawo ti pde kañah, kë Untaayi Uweek us̄e do bi neej ti \*Yuda, abuk Timoŋ Itkariyot, kë akten jibi akdoluŋ kadoo kawaap Yetu. <sup>3</sup> Yetu ame kë Aşin aṭu iko bti ti iñen yi nul, abot ame kë awoona du Naşibaṭi akuṭ akak du a. <sup>4</sup> Wi wi aşaaŋ anaṭa, awohēş kamişa, atan blaañ ti blank, <sup>5</sup> ajej meel aṭu ti ubaaldu aşe jun pñow ihoṭ yi baṭaṣarul awent ya na blaañ bi atanuŋ ti blank.

<sup>6</sup> Abi aban ti Timoŋ Piyeer, kë uŋ aşe jaka aji : « Ajugun, iwi, kañowen̄ ihoṭ? »

<sup>7</sup> Ké ateema aji : « Uko wi nji kadoluŋ hēnk, iimme wa, iluŋ kame wa. »

<sup>8</sup> Ké ateema aji : « Nin iinkñowen̄ ihoṭ! »

Ké aji na a : « Woli mēññowu ihoṭ, iinkwo ti banwoon̄ biki naan. »

<sup>9</sup> Ké aşe ji na a : « Ajugun, kwut kañowen̄ ihoṭ ṭañ, ñowaan kak iñen na bkow! »

<sup>10</sup> Ké ateema aji : « Aññowiij aankak anuma kañowa ; awo najin̄ bti. Ihoṭ ṭañ yi yi awooŋ kañow. An kak nawo bajin̄, aşe wo mën̄t an bti baka. » <sup>11</sup> Na manjoonan Yetu ame ankmbiij kawaapa, ukaan̄ kë aji mën̄t bukal bti bajin̄tuŋ.

<sup>12</sup> Wi abaaŋ pñow baka ihoṭ, akak awohara kamişa aṭo aşe ji na baka : « Name uko wi ndolanaŋ hēnk i? <sup>13</sup>Naji nadu'ën kaji Najukan kaji Ajugun ; nafaŋi, dwo a. <sup>14</sup>Woli nji Ajugan na Najukan dñowan̄ ihoṭ, an kak nawo i kado kañowar ihoṭ. <sup>15</sup>Ddo do han̄ adiimanaanan, an kak nado kado jibi ndolanaŋ.

<sup>16</sup> Na manjoonan, d̄tupan, nalemp aambaan kapel i aklemparun̄, kë nayili aampel anyiluluŋ. <sup>17</sup>Name hēnkuŋ iko yan̄, woli nado ya, nawo ti mnlilan. <sup>18</sup>Mën̄t an bti biki nji kaṭiinyaanuŋ. Dme biki nji ndatuŋ bnuura, kë uko umpiitaniij ti Ulībra wi Naşibaṭi us̄e wo i kadolana :

*N̄aañ an̄ooñ na nji ade  
akak așoorēn.* \*

<sup>19</sup> « Dțupan hēnkuñ ji uko mēn̄ ubi udolana, nahilna woli uko mēn̄ uluñadolana name kē nji \*dwooñ anwooñ.  
<sup>20</sup> Na manjoonan, dțupan, anyeenkuñ ñaañ i nji nyiluñ, ayeenkēn ; kē anyeenkuñ, ayeenk anyilnuñ. »

*Pneej pi Fatana ti Yudat  
(Maci 26.20-25; Markut  
14.17-21; Luk 22.21-23)*

<sup>21</sup> Wi Yetu ațiiniñ hanjaba, uşalul uṭela ṭela maakan kē aşe ji : « Dțupan, na manjoonan, aloñ ti an alun kawaapēn. » <sup>22</sup> Baṭaşarul bawo ti ptenar ṭiki baamme ahoñ ti baka i i ajakuñ.  
<sup>23</sup> Aloñ ti baṭaşarul, i amaganuñ aṭo akab ti a. <sup>24</sup> Timoñ Piyeer ado na kañen aji na a ahepara ñaañ mēn̄. <sup>25</sup> Kē un ajuñ ti Yetu aşe hepara aji : « Ajugun, in ul a ba? »

<sup>26</sup> Kē ateem aji : « I nji kawuluñ kapoom ki nji katoopuñ ti pot a. » Ajej wal mēn̄ kapoom atoop ti pot awul \*Yudat, abuk Timoñ Itkariyot. <sup>27</sup> Wi ayeenkuñ ka, kē \*Fatana aşe neej ti a. Wi wi Yetu aşaañ aji na a : « Uko wi iwoon i pdo, taraan ido wa. » <sup>28</sup> Kē nin aloñ ti banwoon da aşe wo aamme uko unkayi kē ajaka hanj. <sup>29</sup> Jibi Yudat awooñ anjaañ ahank itaka, batum başal aji aji ji na a aya anug iko yi banumiñ pa ufettu, kēme awul bajuuk uko uloñ. <sup>30</sup> Wi ayeenkuñ kapoom kuñ aşe pēn ; utejan uban wal mēn̄.

*Uko uhalu wi pdo*

<sup>31</sup> Wi Yudat apēnuñ kē Yetu aşe ji : « Hēnkuñ mndēm mi \*Abuk Niin̄ manwinana, kē mndēm mi Naşibañi mankak awinana ti a. <sup>32</sup> [Kē woli mndēm mi Naşibañi manwinana ti a,] Naşibañi akak adiiman ul ti uleeful mndēm mi Abukul, ado uko mēn̄ hēnkuñ. » <sup>33</sup> An babuk naan, dwo na an ɻwal ɻntiinku ṭañ. Naluñ kado kala'ēn, kē nşē ṭupan uko wi n̄upuñ bayuday bandukiñ: naanhil pya dko di nji kayaañ. <sup>34</sup> Dțupan uko uhalu wi nawooñ i kado kado : Nañaladan, aa, jibi nji nnjalanañ, nañaladan hanj. <sup>35</sup> Woli nañaladi, bañaan bti bayikrēn wal mēn̄ kē nawo baṭaşaraan. »

<sup>36</sup> Timoñ Piyeer aji na a wal mēn̄ : « Ajugun, iya ṭuñ ba? »

Kē ateema aji : « Dko di nji kayaañ, iinhil kaṭaşen da hēnkuñ, iluñ kabi da. »

<sup>37</sup> Kē aşe ji na a : « Ajugun, we ukaañ kē mēnhil pṭaşu da hēnkuñ ba? Woli udoo wo nkeç pa uko wi nu, nji wi! »

<sup>38</sup> Kē ateema aji : « Kē iji iluñ kakeç pa uko wi naan? Dṭupu na manjoonan : Ji uguk udo kahaan n̄ta, ipok ɻyaaş ɻwajan̄ kaji iimme'ēn. »

## 14

*Yetu : Bgah banjaañ baṭij  
du Aşin*

<sup>1</sup> Yetu akak aji na baṭaşarul : « Nawutan kahaajala. Nafiyaařen Naşibañi nakuñ nafiyaařen. <sup>2</sup> Du katoh ki Paapa, dko dawo da adēm.

Dya kabomanan dko da. Woli uunjoonan lah, mënktupan wa. <sup>3</sup> Kë woli dbi ya abo-manan da dko, kaşë kakaran katijan nañogën nahilna, dko di nwoon, nawo da kak. <sup>4</sup> Kë dko di nji kayaan, name bgah byaani da. »

<sup>5</sup> Kë Tooma aşë ji na a : « Naweek, wi njwoon ñëmme dko di ikyaan, hum di di ñkmeeñ bgah byaani da ba? »

<sup>6</sup> Kë Yetu ateema aji : « Nji, dwoon bgah, manjoonan na ubida. Nin ñaañ aankya du Naşibañ Paapa bë aançepna ti nji. <sup>7</sup> Woli name'én, naluñ kame Naşibañ Paapa kak ; nado me'a hënkun, akuç awina. »

<sup>8</sup> Kë Filip aşë ji na a : « Ajugun, diimanun Naşibañ Aşin nja, uko mënç ukëşun. »

<sup>9</sup> Kë aji na a : « Filip, djon na an ti maakan, kë işe wo iimme'én te hënkun. Ñaañ an-winnuñ, awin Naşibañ Paapa. Hum di di ihiluñ kaji : “Di-imanun Naşibañ Aşin nja?” <sup>10</sup> Iinfiyaar kë dwo ti Paapa, kë abot awo ti nji i? Njup ñi nji kaçupuñ ñaanwoona ti nji, Paapa anwoon ti nji akdoluñ ulemp wi nul. <sup>11</sup> Nafiyaaraan woli dçupan aji : “Dwo ti Paapa kë Paapa akuç awo ti nji.” Këme nafiyaaraan tiki nawin iko yi nji kadoluñ. <sup>12</sup> Na manjoonan dçupan, ñaañ anfiyaarnuñ, aluñ kado kak iko yi nji kadoluñ. Adoo luñ kado indëmuñ apel ya tiki dya du Paapa. <sup>13</sup> Kë uko wi nakluñ kañehan ti katim ki naan, ddo wa. Hënk ti iko

yi Abukul akdoluñ mndëm mi Naşibañ Paapa manhilna manwinana. <sup>14</sup> Woli nañehan uko ulon ti katim ki naan, kaluñ kado wa. »

### *Kahoñ ki ubi wi Uhaaş wi Naşibañ*

<sup>15</sup> Yetu akak aji : « Woli nañalën, naluñ kamëban iko yi njakanan nado kado. <sup>16</sup> Nji ñşë luñ ñehan Paapa awulan Nañenkar aloñ ahilna awo na an te mn̄o : <sup>17</sup> an mënçtan awooñ Uhaaş wi Manjoonan wi umundu uwooñ uunhil pyeenk tiki uunwin wa abot awo uunyikrën wa. An, name wa tiki uñoganakuç aluñ kawo ti an.

<sup>18</sup> « Mënkdukan bajinç, dluñ kabi du an. <sup>19</sup> Uduka ntiinku, umundu usë uwo uunkak awinën. Kë an naşë luñ kawinën. Dka ubida, ukaañ kë an kak nakluñ kaka wa. <sup>20</sup> Unuur mënç, nayikrën kë dwo ti Paapa, kë an nawo ti nji, kë nkuç awo ti an. <sup>21</sup> Ñaañ ammëbanuñ iko yi njakuñ abot ado ya, uñ mënçtan anjalnuñ. Kë anşaañ anjalën, Paapa aluñ kañala ; nji kak mbot nñala, nşë ndo ame'én. »

<sup>22</sup> Yudat kë aşë ji na a (mënç Yudat Itkariyot akçiiñiñ ti) : « Naweek, we ukaañ kë ikdo un ñañ ñme'u, kë umundu usë wo uunkme'u? »

<sup>23</sup> Kë Yetu ateema aji : « Woli ñaañ anjalën, amëban njup ñi naan, Paapa akak kañala, ñşë bi du a, kakuç kaço du a. <sup>24</sup> Ñaañ anwoon aajñalën, aankmëban njup

ŋi naan ; kë uṭup wi naan uşë wo uunwoona du nji, uwoona du Paapa anyilnuŋ.  
 25 Dṭupan uko wi, wi nhumuŋ na an. 26 Kë Naṭenkar, \*Uhaaş wi Naṣibaṭi wi akluŋ kayil ti katim ki naan, uluŋ kajukanan iko bti kabot kaleşanan iko yi ntupanaŋ bti. 27 Ddukaran bnuura, bnuura bi naan bi bi nji kawulanaŋ. Bnuura bi njaan kawul baanknaam na bi umundu ujaan uwul. Uhaaş wi nan uwutan kahaajala këme kalën.

28 « Natiink uko wi njakanan: dya, dluŋ kakak ti an. Woli naŋalën, naluŋ kalilan ti pya pi naan du Paapa, tiki Paapa adäm apelën. 29 Dṭupan uko mënṭ hënkuŋ ji ubi udo kaban, nahilna woli ubii nafiyaar. 30 Menkak aṭiini iko itum na an, tiki \*naṣih i umundu wi abi. Aanhilanaŋ nin uko uloŋ, 31 kë umundu uşë wo i kame kë djal Paapa abot aji kado jibi Paapa ajaknuŋ ndo kado. Nanaṭiin, nawulan ḥya na bgah bi nja. »

## 15

*Bko banjaŋ badolna ubiňu*

<sup>1</sup> Yetu akak aji : « Nji dwoon bko bi mbuk manjaŋ mandolna ubiňu na manjoonan, kë Paapa ajaŋ alemp ti uwoorta. <sup>2</sup> Kanah kanwoon ti nji aşe wo kaambuki, aji fal ka, kë kambukun, aji heent ka bnuura kahilna kabuk kak maakan. <sup>3</sup> Uṭup wi nji ntupanaŋ udo bi

jintanan jintan ji kanah ki baheentuŋ. <sup>4</sup> Namēbanaan jibi mmēbananaŋ. Jibi kanah kajaan kawo kaanji kahil pbuk woli kaanwo ti bko, henk di di nawooŋ kak naanhilan kawul mbuk woli naammēbanaan.

<sup>5</sup> « Nji dwoon bko banjaŋ badolna ubiňu ; an kë naşe wo inah. Ņaaŋ ammēbanaanuŋ, kë mbot amēbana, aji mënṭan aji wul mbuk mntum. Nalowēnle naankhinan pdo nin uko uloŋ. <sup>6</sup> Woli ūaaŋ aanwo na nji, aji félana ji kanah, kaji kakay. Inah itenṭ kuŋ mënṭ baji bajej ya kafel du bdoo, iyik.

<sup>7</sup> « Woli namēbanaan abot amēban ḥüp nji naan nahil kahepar uko wi naŋalun kaka wa. <sup>8</sup> Woli nawul mbuk mntum, nawo baṭaşaraan na manjoonan, uko mënṭ uyuuj mndäm mi Paapa.

<sup>9</sup> « Jibi Paapa aŋalnuŋ, henk di di nkaaŋ aŋalan. Nadukiin ḥnuur bti ti uŋal wi naan. <sup>10</sup> Woli nado iko yi njakanan nado, nawo ti uŋal wi naan, jibi nji ndoluŋ iko yi Paapa ajaknuŋ awo ti uŋal wi nul.

<sup>11</sup> Dṭupan uko wi, mnlilan mi naan manhilna manwo ti an, henk mnlilan mi nan manwo mnweek maakan. <sup>12</sup> Uko wi nji kajakanan nado wii wi : Naŋaladan jibi nji nnalanaŋ. <sup>13</sup> Uŋal undemnuŋ uwo pwul ubida wi ūaaŋ pa banohul. <sup>14</sup> Nawo banoh naan woli nado uko wi njakanan nado.

<sup>15</sup> « Menkak ado kadolan balempar naan, nalemp aanji me uko wi ajugul ajaŋ

ado. Ké nşë du'an banoh naan ukaan kë nji kaṭupan uko bti wi ntiiinknuŋ du Paapa.  
 16 Mën̄t an nadatnuŋ ; nji ddatanaŋ abot atju'an ulemp wi pya p̄tup Uṭup Ülil Unuura kabot kawul mbuk mntum, mbuk mën̄t mambot manṭo. Wal mën̄t, uko wi nakluŋ kahepar Paapa ti katim naan, awulan wa. 17 Uko wi nji kaṭu'anaŋ pdo uwo naŋalad. »

*P̄soor pi umundu uşooruŋ  
Yetu na baṭaşarul*

18 Yetu akak aji na baṭaşarul : « Woli umundu uşooran, nameen kë uşooren ji ubi udo kaşooran. 19 Woli nawo lah biki umundu, uŋalan tiki nawo biki wa ; kë naşë wo naanwo biki umundu tiki ddatanaŋ apēnan ti wa, ukaan kë umundu uşooran. 20 Naleşan uko wi mbiinj atupan : "Nalemp aambaan kapela i aklemparun." Woli bahajanaan, an kak baluŋ kahajanaan ; woli batink uṭup wi naan, bakak katiink uṭup wi nan.

21 « Iko mën̄t bti nji kaṭuuŋ badolan ya, tiki baamme anyilnuŋ. 22 Woli mëmbi lah, awo mën̄tiini na baka, baankduknaana, kë başë wo hënkun baanka uko uṭup ti pekadu di baka. 23 ñaaŋ anşoornuŋ akak aşoor Paapa. 24 Woli mëndo lah ti ptoof pi baka iko yi nin ñaaŋ awooŋ aambaan kado, baankduknaana ; kë hënkun başë win akut aşoorun nji na Paapa. 25 Ké

hënk di uko umpiitaniŋ ti Ulibra wi Naşibaṭi udolaniŋ: "Babubara aşooren."\*

26 « Dluŋ kayil Naṭenkar alon, anwooŋ Uhaaş wi manjoonan unwoonuŋ du Naşibaṭi Paapa. Woli ubii, uluŋ kaṭup uko wi umeeŋ ti nji. 27 An kak, naluŋ kaṭup uko wi nameeŋ ti nji tiki du ujuni di di nawooŋ na nji. »

## 16

<sup>1</sup> Yetu akak aji : « Dṭupan iko yaŋ bti nawutna kaṭaňan pfyaar. <sup>2</sup> Baluŋ kadookan du itoh iñehanaani ; wal uluŋ kabon wi bafıjan bakdoon kaji başal kaji bado do uko wi Naşibaṭi aŋalun.

<sup>3</sup> Baluŋ kado iko yaŋ tiki baamme Paapa abot awo baamme'en. <sup>4</sup> Ké nşë ṭupan uko waŋ nahilna woli wal ubani naleş kë dṭupan wa. Mën̄ṭupan wa du kateeku tiki dhum nwo na an.

*Uko wi Uhaaş wi Naşibaṭi  
ukluŋ kado*

<sup>5</sup> Yetu akak atjini na baka aji : « Ké nşë kak hënkun du anyilnuŋ, kë nin alon ti an aanheparaan dko di nji kayaan. <sup>6</sup> Dwin bnuura kë uko wi nṭupanaŋ ukaan kë na-jooṭan maakan hënk. <sup>7</sup> Ké nşë ṭupan manjoonan, uwo bnuura pa an nji nya. Woli mënya, Anwooŋ i Kaṭenkan aankbi ti an, nṣale ya kayila ti an. <sup>8</sup> Wi akluŋ kabi, ayuuj kë baňaaŋ biki umundu banem ti uko wi pekadu, ti uko wi pwo natool na ti uko

wi pwayës. <sup>9</sup> Umundu un-eem ti uko wi pekadu tiki na manjoonan pekadu dawooŋ ppok pfiaarën ; <sup>10</sup> uneem ti uko wi ptool tiki bawin kë dya du Paapa kë naankak aw-inën ; <sup>11</sup> aneem ti uko wi pwayës tiki bawayës \*Fatana naşih i umundu wi kaji aduk-naanaa.

<sup>12</sup> « Dka iko itum kak yi nwooŋ i ptupan, kë işe wo iinhil kajinṭ ti ikowan hënkuŋ. <sup>13</sup> Woli alun abi, ul anwoon Uhaaş wi Manjoonan, aṭoŋjan kado name manjoonan bti. Aankluŋ kaṭiinyaan uleeful, uko wi atiinkuŋ ṭaň wi wi ak-dooŋ kaṭup kabot kapibanan iko inkluŋ kabi. <sup>14</sup> Ul alun kadémaanaan, aluŋ kayeenk ti nji uko unwooŋ wi naan kadolan name wa. <sup>15</sup> Uko bti wi Paapa akaŋ uwo wi naan, ukaŋ kë nji ayeenk ti uko unwooŋ wi naan kadolan name wa.

<sup>16</sup> « Uduka ntiinku naankak awinën, naṭole ntiinku nakak kawinën. »

<sup>17</sup> Baṭaşarul bahoopatér aji : « We wi ajakuŋ hěnk ba wi ajakuŋ uduka ntiinku ḥenkač awina ḥkale ṭo ntiinku ḥkak kawina? We ukaŋ kë abot aji aya du Aşin? »

<sup>18</sup> Bawo ti ptiini aji : « we wi aŋalun ptup wi ajakuŋ “ntiinku”? N̄enyikrën uṭup wi akṭupuŋ. »

<sup>19</sup> Yetu ame kë banjal ka-hepara uko wi akṭiinyaanuŋ aşë ji na baka : « Nawo ti phepar uko wi njakuŋ: “Uduka ntiinku naankak awinën, nakale ṭo ntiinku nakak kawinën.”

<sup>20</sup> « Na manjoonan dṭupan, naluŋ kawooni, kabot kaṭëga, bañaaŋ biki umundu başë balilan. Naluŋ kajooṭan, kë pjooṭan mënṭ paşë luŋ kakak mnlilan. <sup>21</sup> Woli ḥaaṭ aya kabuk, uleef uji ude'a tiki wal wi mnhaj mi nul ubani ; aşale buk aankak aji leş mnhaj, aji lilan uko wi aṭijuŋ napoṭ ti umundu. <sup>22</sup> Kë hěnk di uwooŋ pa an : najooṭan hënkuŋ, kë nṣe luŋ kawinan kak naşë nawo na mnlilan ti ḥhaaş, mnlilan mënṭ nin ḥaaŋ aloŋ aankhil ppēnanan ma. <sup>23</sup> Unuur mënṭ, naankheparaan nin uko uloŋ.

« Na manjoonan dṭupan uko wi nakluŋ kañehan Paapa ti katim ki naan aluŋ kawulan wa. <sup>24</sup> Te hënkuŋ naanñehan nin uko uloŋ ti katim ki naan. Nañehaan, naluŋ kayeenk, mnlilan mi nan manşë mandëm maakan.

<sup>25</sup> « Dhoñ hoñ aṭupnan iko mënṭ bti. Kë wal uşë bi wi nwooŋ mënkkak ado kahoñ, dṭupan uko wi Paapa na ḥüp ḥjinṭ piş. <sup>26</sup> Unuur mënṭ naluŋ kañehan Paapa ti katim ki naan, kë nṣe wo mënkkö kañehandëran a, <sup>27</sup> Naşibaṭi Paapa ti uleeful ajanlan, tiki naŋalën akuṭ afiyaar kë dwoona du a. <sup>28</sup> Dwoona du Paapa abi ti umundu wi, hënkuŋ dduk umundu wi kaya du Paapa. »

<sup>29</sup> Kë baṭaşarul başë ji na a : « Iwini, iinkak ahoñ, iṭup hënkuŋ na ḥüp ḥjinṭ piş! <sup>30</sup> Nme hënkuŋ kë ime iko bti abot aji këme iko yi ḥaaŋ

anjaluŋ pheparu. Uko mënṭ ukaaŋ kë ɳfiyaar kë iwoona du Naṣibaṭi. »

<sup>31</sup> Kë Yetu aṭeem baka aji : « Nafiyaaṛ hēnkuṇ? <sup>32</sup> Kë wal uṣe ubi, udo bi ban ban wi nakwaysēruṇ an bti, kaji andoli aya na bgahul, nadukēn aloolan. Kë nṣe wo mënwo aloolan, Paapa awo na nji. <sup>33</sup> Dṭupan iko yi, ɳhaaṣ nji nan ɳahilna ɳaṭoora wi nawooṇ baloolan na nji. Umundu uluŋ kanooran an, natamaan, dwat wa. »

## 17

### *Yetu añehandér baṭaṣarul*

<sup>1</sup> Wi Yetu aṭiiniŋ haŋ aşe kat këş du baṭi aji : « Paap, wal ubani. Diimaan mndém mi Abuku, ahilna adiiman mndém mi nu. <sup>2</sup> Iwula mn̄hina mi aşih bañaŋ bti ahilna awul biki iwululuŋ bti ubida wi mn̄to. <sup>3</sup> Pka ubida wi mn̄to, pawo pme'u iwi inwooṇ Naṣibaṭi na manjooṇan, abot awo aloolan ṭaň, na pme'en nji Yetu Krittū i iyilnuṇ. <sup>4</sup> Ddiiman mndém mi nu ti mboş wi ndoluṇ ulemp bti wi iṭuununuṇ. <sup>5</sup> Kë hēnkuṇ Paap, du d̄ko di iwoon, dēmanaan ti kadunu, wulaan mndém mi mbiinj aka wi nwooṇ na iwi ji umundu ubi udo kapaşana.

<sup>6</sup> « Ddo bañaŋ biki idatuṇ ti umundu awulēn, kë bame'u. Babi wo biki nu kë işe wulēn baka ; bamēban uṭup wi nu. <sup>7</sup> Hēnkuṇ bayikrēn kë iko bti yi iwulnuṇ ipēnna du iwi. <sup>8</sup> Dwul baka uṭup nji iwulnuṇ, kë bayeenk ɳa, ayikrēn kë dpēnna du iwi na manjooṇan,

afiyaar kë iwi iyilnuṇ. <sup>9</sup> Bukal biki nji kañehandēruṇ. Mënṭ umundu wi nji kañehandēruṇ, biki iwulnuṇ baka ṭiki bawo biki nu. <sup>10</sup> Uko bti unwooṇ wi naan uwo wi nu, jibi uko bti unwooṇ wi nu uwooṇ wi naan. Mndém mi naan manwinana ti baka. <sup>11</sup> Hēnkuṇ dbi du iwi, mënkkak awo ti umundu, kë bukal başe woha wo ti umundu. Paap iwi inyimanuṇ, mēbaan baka na mn̄hina mi katimu ki iwulnuṇ bahilna bakak ɳaaŋ aloolan jibi nji na iwi nwooṇ. <sup>12</sup> Wi nwooṇ na baka dmēban baka ti katim ki iwulnuṇ abot ayeŋ baka kë nin alon ti baka aanneemi, woli mënṭ anwooṇ i kaneem a. Hēnk di uko umpiitanuṇ ti Ulibra wi Naṣibaṭi ukdolaniṇ. <sup>13</sup> Hēnkuṇ dbi du iwi, aşe uṭup ɳuṭup nji ti umundu bahilna bawo na mn̄lilan mnweek maakan mi nwooonaanuṇ. <sup>14</sup> Dwul baka uṭup wi nu kë umundu uṣe şoor baka, ṭiki baanwo biki umundu jibi nwooṇ mënwo i umundu. <sup>15</sup> Mënkkēhanu ipēnan baka ti umundu, dñehanu ɳehan ido kayen baka, \*Ajug Butaan awut kabān baka. <sup>16</sup> Baanwo biki umundu jibi nwooṇ mënwo i umundu. <sup>17</sup> Uṭup wi nu uwo manjooṇan, keer itēpna ti manjooṇan ido baka bawulu ikow yi baka. <sup>18</sup> Jibi iyilnuṇ ti umundu, dyil baka kak ti umundu. <sup>19</sup> Dwulu bkow naan bti pa baka, bukal bahilna baṭepna ti manjooṇan bawulu ikow yi baka.

20 « Mënț bukal biki nji kañehandëruŋ ṭaň, dñehandér kak biki ḥtup nji baka ḥakdoluŋ bafiyaarën. 21 Hënk bukal btı bahil kawo ji ŋaaŋ aloolan. Jibi iwi Paapa iwooŋ ti nji kë mbot awo ti iwi, bukal kak bamëbandëran na nja, umundu uhilna ufiyaar kë iyilnuŋ. 22 Dwul baka mndäm mi iwulnuŋ, bahilna bawo ji ŋaaŋ aloolan jibi ḥwoon ŋaaŋ aloolan. 23 Nji dmëbandér na baka, kë iwi imëbandér na nji. Hënk bahil kawo ji ŋaaŋ aloolan na manjoongan, umundu ubot ume kë iyilnuŋ abot anjal baka jibi injalnuŋ. 24 Paap, dñal dko btı di nwohanj, biki iwulnuŋ bawo da na nji. Hënk bawin mndäm mi naan. Mndäm mënț iwulēn ma ḥiki injalēn ji umundu ubi udo kapaşana. 25 Paap, iwi inwoon natool, umundu uumme'u, kë nji nṣe me'u kë biki babot ayikrén kë iyilnuŋ. 26 Ddo baka kë bame'u abot alun kado bame'u kak, bahilna bado kaŋal jibi injalnuŋ, nji ti uleef naan mbot nwo ti baka. »

## 18

### *Yetu amobanaa*

1 Wi Yetu abaŋ pñehan, aya na baṭaşarul, kë bamuur katant ki Fedronj. Uwoorta uloŋ uwo du plut, kë du wa di di ayaŋ aneej na baṭaşarul.

2 Kë Yuda, ankwaapuluŋ aşe me dko mënț, ḥiki Yetu ajon kayit da na baṭaşarul.  
3 Aya du uwoorta mënț atij pntuk pi bangoli na bayen

biki \*baṭejan baweeq na \*ba-faritay bawululuŋ ; bawo na ḥkaniya na ifihi akuṭ awo na ikej. 4 Yetu, ammeen uko un-woon i pdola btı, apēn aşe hepar baka aji : « In i naklaaŋ ba? »

5 Kë bateem aji : « Yetu i Nataret. »

Kë aji na baka : « Nji a » Kë Yuda ankwaapuluŋ aşe naṭ na baka. 6 Wi Yetu ajakuŋ na baka : « Nji a. » Kë başe kak ufet, ajot ti mboş.

7 Kë akak ahepar baka aji : « Naji in i naklaaŋ ba? »

Kë bateem aji : « Yetu i Nataret. »

8 Kë aji na baka : « Djakan aji nji a. Woli nji i naklaaŋ, nawutan biki baya. » 9 Hënk di di uko wi abiŋ aji na Naşibaṭi wi akñehanuluŋ udolaniij: « Mënneemandën nin alon ti biki iwulnuŋ. »

10 Wal mënṭ, kë Timon Piyeer anwoon na kakej aşe toot ka, atuh nalempar \*naşih i baṭejan afala kabat kadeenu. Katim ki nalemp mënṭ kawo Malkut. 11 Kë Yetu aşe ji na Piyeer : « Kakaan kakej ki nu ti kabael! Işal aji mënkdaan pnkalame pi Paapa awulnuŋ, panwoon pi mnhaŋ? »

*Bañoof Yetu du kadun ki Anat naşih i baṭejan  
(Maci 26.57-58; Markut 14.53-54; Luk 22.54)*

12 Wal mënṭ kë bangoli na naweek i baka na bayen biki baweeq biki bayuday kë başe mob Yetu atan. 13 Bañoota

duna du Anat\*, aşin ahar Kayif. Kayif awoon naşih i bañejan ti uşubal mën̄t. <sup>14</sup> Ul abiij awul bayuday uşal aji : « Uhokan ñaaŋ aloolan akēt pa bañaŋ bti. »

### *Ppok pi Piyeer*

(*Maci 26.69-70; Markut 14.66-68; Luk 22.55-57*)

<sup>15</sup> Timor Piyeer na naşaşar Yetu alon̄ bawo ti ptaş Yetu. Naşih i bañejan ame naşaşarul anwooŋ na Piyeer. Ké naşaşarul mën̄t aşē neej na Yetu du blay bi \*naşih i bañejan. <sup>16</sup> Ké Piyeer aşē naṭ du bdig aňog pléman. Naşaşar Yetu i naşih i bañejan ameeŋ, apēn aṭiini na ñaaṭ ankyeŋun pléman, ado Piyeer kē aneeji.

<sup>17</sup> Ñaaṭ nayen pléman aji na Piyeer wal mën̄t: « Iwi iinwo kak alon̄ ti başaşar ñiiŋt i? »

Ké aji na a : « Ménwo a. »

<sup>18</sup> Balemp na bayen batehan bdoo afooy ba atëma tiki ujon̄ uwoo. Piyeer awo da kak na baka atëma.

### *Naşih i bañejan na Yetu*

(*Maci 26.59-66; Markut 14.55-64; Luk 22.66-71*)

<sup>19</sup> Naşih i bañejan ahepar Yetu ti uko wi başaşarul na ti iko yi akjukanun̄. <sup>20</sup> Ké Yetu ateema aji : « Na pnak di di ntiiŋnaŋ na bañaŋ bti. Djon kajukan du \*itoh iñehanaani na du \*Katoh Kaweek ki Naşıbaṭi, di bayuday bti bajaŋ bayitna. Mëmbaan̄ kamena uko ulon̄. <sup>21</sup> We ukaŋ kē ikheparaan̄ ba? Heparan bantiinkuŋ uko wi

njukanun̄ baka ; bukal bame uko wi nji ntupuŋ. »

<sup>22</sup> Wi ateemuŋ haŋ, kē alon̄ ti bayen annaṭun̄ da aşē koba kañen ti kajeem aji na a : « Henk di di ikteemuŋ Naşih i bañejan? »

<sup>23</sup> Ké Yetu aşē ji na a : « Woli d̄tup buṭaan, kdiiman jibi ntupi buṭaan ; bē woli d̄tup bnuura, we ukaŋ kē ikoben̄? »

<sup>24</sup> Ké Anat aşē do kē bañoṭa du Kayif Naşih i bañejan. İñenul itanana wal mën̄t.

<sup>25</sup> Ké Piyeer aşē wo du blay atëma, bajı na a : « Iwi kak, jem iwo alon̄ ti başaşar ñiiŋt i? »

Ké apok aji : « A-a, ménwo a. »

<sup>26</sup> Wal mën̄t, nalempar Naşih i bañejan alon̄, ayiṭ i Piyeer abiij afal kabaṭ aji na a : « Ménwinu lah du uwoorta na a i? » <sup>27</sup> Ké Piyeer akak apok. Ti dko mën̄t kē uguk us̄ē haan̄.

### *Yetu du kadun ki Pilat*

(*Maci 27.1-2,11-14; Markut 15.1-5; Luk 23.1-5*)

<sup>28</sup> Bapëenna wal mën̄t du uko Kayif, ajē Yetu ayaanaan̄ du katoh kaweek ki \*Pilat nantuŋa anwooŋ i Rom. Nfa mamban wal mën̄t. Ké bayuday başē wo baanneej du katoh, banjal kawo bajin̄ kahilna kade pde pi \*Ufettu wi Mbuur. <sup>29</sup> Wan̄ ukaŋ kē Pilat apēn du bdig abi du baka aşē hepar baka aji : « we wi ñiiŋt i adoluŋ ba? »

\* **18:13** Anat abiij awo naşih i bañejan, kē wi baromen bayeenkuŋ uṭaak aşē do kē Kayif ayeenkṣa ; kē bayuday batum başē ṭu'a kē Anat awoon naşih i bañejan.

<sup>30</sup> Kë bateema aji : « Woli aanwo lah nado buṭaan, ḥenktju a. »

<sup>31</sup> Kë Pilat aji na baka : « Najejana nawayeş bdidi'an jibi bgah bi nan bajakuŋ. »

Kë bateema aji : « An baromenj naandinan nji ḥifij ūnaŋ. » <sup>32</sup> Hēn̄k di di uṭup wi Yetu abiij aṭup jibi akkeṭari udolaniij.

<sup>33</sup> Pilat aneej wal mēn̄t du katoh aşe du Yetu aji na a : « Iwi, iwo naşih i bayuday i? »

<sup>34</sup> Kë ateema aji : « Iwi ḥi uleefu ijakuŋ uko waŋ kēme balonj baṭupuŋ hanj ḥi nji? »

<sup>35</sup> Kë aji na a : « Nji, dwo nayuday i? Biki utaaku, \*başih biki baṭejan batijiij ḥi nji. We wi idoluŋ ba? »

<sup>36</sup> Kë ateema aji : « Pṣih pi naan paanwo pi umundu wi. Woli pawo lah pi umundu wi, balempar naan bagutan ka-neenan bayuday pmobën. Kë pṣih pi naan paše wo paanwo pi mboş. »

<sup>37</sup> Kë Pilat aşe ji na a : « Ikeer awo naşih? »

Kë ateema aji : « Ijakuŋ hanj: dwo naşih. Dbuka abot abi ḥi umundu pa pdiiman uko unwooŋ manjoonan. Ņaan anwooŋ i manjoonan aji tiink pdiim pi naan. »

<sup>38</sup> Pilat aji na a : « we uwooŋ manjoonan? »

Wi ajakuŋ hanj, aşe kak apēn aya du bayuday aji na baka : « Mēnwin ḥi a nin uko uloŋ unkkaaj nji aduknaanaa. <sup>39</sup> Kë jibi njaan kawutanan nakalabuš alonj ḥi wal wi Ufettu wi Mbuur,

naŋal nwutanan “Naşih i Bayuday” i? »

<sup>40</sup> Kë başe huuran aji : « A-a, mēn̄t ul a. Barabaat i i ḥyalunj iwutan. » Kë Barabaat mēn̄t aşe wo nalat naweek.

## 19

<sup>1</sup> \*Pilat ajej wal mēn̄t Yetu ado kë bakoba na itintēl. <sup>2</sup> Bangoli başiir iyiw ado ukēl afuuṭana, akak ajej kamişa kajeenkal awoharana. <sup>3</sup> Baji babi kañoga kaşe ji na a : « Ņwulu mboş, iwi naşih i bayuday! » Wi bajakuŋ hanj, başe koba ḥi kaara.

<sup>4</sup> Pilat akak apēn aji na bayuday : « Natenan, dtija ḥi an ḥi, kaṭupan kë mēnwin nin uko uloŋ unkkaaj nji aduknaanaa. » <sup>5</sup> Wi Yetu apēnuŋ awo na iyiw ḥi bkow na kamişa kajeenkal, kë aşe ji na baka : « Ņaaŋ mēn̄t awi. » <sup>6</sup> Wi baṭejan baweeek na bayen biki baka bawinaarulunj win aşe huuran aji : « Paŋana ḥi krut! Paŋana! »

Kë Pilat aji na baka : « An najejana naya napāŋ. Nji mēnwin nin uko uloŋ unkkaaj nji aduknaanaa. »

<sup>7</sup> Kë başe teema aji : « Nka bgah, kë ḥi bgah mēn̄t awo i pkeṭ ḥiki aji awo Abuk Naşibaṭi. »

<sup>8</sup> Wi Pilat atiinkuŋ uko mēn̄t aşe lēnk kak maakan. <sup>9</sup> Aya aneej du katoh aşe hepar Yetu aji : « Iwoona ḥun̄ ba? » Kë Yetu aanteema. <sup>10</sup> Pilat aji na a wal mēn̄t : « Iinnjal pteemēn? Iimme kë dka mnhina mi pwutana na mi ppaŋu i? »

<sup>11</sup> Kë ateema aji : « Woli iinyeenkna lah mnhina mën̄t du baṭi iinkhinanaan nin uko uloŋ ; ukaŋ kë antijnuŋ t̄i iwi aka pekadu dandemuŋ apel di nu. »

<sup>12</sup> Kë dul di Pilat ajunnuŋ pla jibi akdoli kadoo kawutan Yetu. Kë bayuday başe huuran aji : « Woli iwutana, iinwo nanoh \*Tetar. Ñaaŋ anjakuŋ aji awo naşih aanwo naşoorad Tetar naşih najeenkal i? » <sup>13</sup> Wi Pilat atiinkuŋ uko waŋ aşe pēnan Yetu bdig aşe ḥo du pt̄ij pi ajaŋ awayeşaan du dko di bayaŋ bado « Gabata » t̄i uṭup uhebérē, uwoon blay bi babomanuŋ na mnlaak. <sup>14</sup> Unuur wi bakkomanđerun pa \*Ufettu wi Mbuur wa, t̄i mndiŋ unuur, kë Pilat aşe ji na bayuday : « Naşih i nan awi. »

<sup>15</sup> Kë bukal başe huuran aji : « Fiñana! Fiñana! Pañana t̄i krut. »

Kë Pilat aji na baka : « Kë nwo i kapaŋ naşih i nan? »

Kë baṭenjan baweek bateema aji : « Nkaha naşih aloolan, Tetar a. »

<sup>16</sup> Wal mën̄t kë Pilat aşe awutar baka Yetu baya bapaŋ. Kë bangoli bajeja ayaanaan.

*Pkeṭ pi Yetu t̄i krut*

(*Maci 27.32-44; Markut 15.21-32; Luk 23.26-43*)

<sup>17</sup> Bado Yetu kë apēn akuna krut ul t̄i uleeful aya du dko di bayaŋ bado Golgota na uṭup uhebérē uwoon kaheem ki bkow. <sup>18</sup> Bapaŋa da na biňt

batēb baloŋ, aloŋ t̄i kaňen kamayu, aloŋ t̄i kadeenu. <sup>19</sup> \*Pilat ado kë baboman kampiňu kaloŋ apanj t̄i krut duuṭ. Bapiit t̄i ka aji : « Yetu i Nataret naşih i bayuday. »

<sup>20</sup> Uko mën̄t bayuday batum baleyiir wa t̄iki dko di bapaŋnuluŋ dañoŋ ubeeka kë uko mën̄t ubot apiiṭana t̄i uṭup uhebérē, uromen na ugrek. <sup>21</sup> Kë \*baṭenjan baweek başe ya aji na \*Pilat : « Kpiit kaji naşih i bayuday, piiṭan iji ūniňt i aji awoon naşih i bayuday. »

<sup>22</sup> Kë Pilat ateem baka aji : « Uko wi mpiiṭuŋ, dpiiṭ wa. »

<sup>23</sup> Wi bangoli bapaŋnuŋ Yetu du krut, bajej imiša yi awohariiŋ ado ifah ibaakér, bangoli baji andoli ayeenk kaloŋ. Kë kamiša kameet kaſe wo kaanwo na ulētna, kaṭijna kaṭuṭ te uṭeeh, ukaŋ kë <sup>24</sup>balatar aji : « Nwut katow ka. Nabiin ḥdo kanuŋ na mnlaak ḥten ankyeenkun ka. » Hēnk, kë uko umpiiṭuŋ t̄i Ulibra wi Naşibaṭi udolanaa, upiitana aji :

*« Bafaaşıir imiša yi naan  
akuṭ ado kanuŋ na mn-  
laak  
katen ankjejuŋ kamiša  
naan. »\**

Uko waŋ wi wi bangoli badoluŋ.

<sup>25</sup> Anin Yetu na aṭa anin, na Mariya ahar Klopat na Mariya i uṭaak wi Magdala banaṭ aňog krut. <sup>26</sup> Yetu awin anin, akak awin naṭaşarul i amaganuŋ kë anaṭ aňog t̄i a aşe ji na anin : « Abuk ūnaaṭ, abuku awuŋ. » <sup>27</sup> Akak aji

na naṭaṣarul : « Naan awuŋ. » Kapēnna unuur mēn̄t kē naṭaṣarul uŋ aşe jej Mariya du katoħul.

<sup>28</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, Yetu ame kē uko uba bti hēnkuŋ aşe ji : « Udaan uṭijen. » Hēn̄ di uko umpiitaniŋ ti Ulibra wi Naṣibaṭi udolaniŋ.  
<sup>29</sup> Pdunk ploŋ pawo da wal mēn̄t pantumi poot ptaakṭaan, hēn̄ kē bajej kalēmēnt kalonj atan ti pmul atoop ti pa aşe ŋoor ti mntum mi Yetu. <sup>30</sup> Wi añemuj poot ptaakṭaan puŋ aşe ji : « Uko mēn̄t ubaa. » Wi wi aşaaŋ ayoont bkow aşe jēmşa.

<sup>31</sup> Uwo ti unuur wi bak-bomandēruŋ pa \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday ; unuur wi pnoorfēn mēn̄t uwo unuur unyimani maakan, kē baweek biki bayuday başe wo baanjal muum manwo ti ikrut unuur mēn̄t. Bañehan Pilat aji : « Dolan baki taka ihoṭ\* batarna baki tase bawalan muum! » <sup>32</sup> Bangoli babi añog biŋt biki bapaŋuŋ na Yetu, akit ihoṭ yi nateek, akak akit yi natēbanṭen. <sup>33</sup> Wi babanuŋ ti Yetu aşe tēnk kē ado bi ket, kē hēn̄ di di bawooŋ baankita ihoṭ. <sup>34</sup> Kē Nangoli aloŋ aşe ajej bjan alofa ti kantaagan. Ti dko mēn̄t, kē pñaak na meel işe pēn. <sup>35</sup> Ŋaaŋ ankṭupanaŋ uko wi awo namaar, kē uko wi akṭupuŋ ubot awo manjoonan. Ame kē uko wi

akṭupuŋ ujoonani, aṭup iko yaŋ an kak nahilna nafiyar.

<sup>36</sup> Hēn̄ di uko wi Ulibra wi Naṣibaṭi ujakun udolaniŋ, upiit aji : « Nin kamoh kalonj ki nul kaankluŋ kakita. <sup>37</sup> »

<sup>37</sup> Ukak apiitana ti Ulibra wi Naṣibaṭi aji : « Baluŋ kado katen Ŋaaŋ i baluŋjanuŋ kantaagan. <sup>38</sup> »

### Umoy wi Yetu

(Maci 27.57-61; Markut 15.42-47; Luk 23.50-56)

<sup>38</sup> Yotef i uteak wi Arimati awo naṭaṣar Yetu aşe wo aandiiman wa tiki aji baweeb biki bayuday. Wi Yetu akeşuŋ, aya ahepar \*Pilat me ahil kayeenk puum kaya kamoy. Kē Pilat adinanii. Yotef abi ajej puum ayaanaan.

<sup>39</sup> Nikodem kak awo na a. Ul abiin̄ aya du Yetu na utejan. Atiŋ bko blil ptēkēn bi bajaaŋ bamoya. Bko mēn̄t bañog ɻkil iñeen ɻwajan̄. <sup>40</sup> Bajej puum ataay na ilaañ na bko buŋ jibi bayuday bajaaŋ bado. <sup>41</sup> Du dko di bapaŋuŋ Yetu uwoorta uloŋ uwo da, kē bhēr bloŋ bhalu banwoyi baambi moynaara Ŋaaŋ kē bawo da. <sup>42</sup> Uwo ti unuur wi bayuday bak-bomandēruŋ pa unuur wi pnoorfēn kē bhēr babot awo baanlowi, ukaan̄ kē bamoy Yetu da.

## 20

### Bhēr bawo bjint

(Maci 28.1-8; Markut 16.1-8; Luk 24.1-12)

\* **19:31** Baji baki taka ihoṭ batarna baki tase bawalan muum! <sup>35</sup> **19:36** Ppēn 12.46; Mnfēn 9.12; Kañaam 34.20. <sup>38</sup> **19:37** Takariya 12.10. \*

**20:1** Unuur unṭaṣuŋ unuur wi pnoorfēn : “dimanche, Sunday, domingo.”

<sup>1</sup> Ti unuur untaşun<sup>j</sup> \*unuur wi pnoorfēn\*, bdēm bahumi kē Mariya i ubeeka wi Magdala aşē ya du dko di bhēr. Aṭenk kē plaak pweek maakan pandētnūj plēman pi bhēr kē papēni. <sup>2</sup> Aṭi wal mēn̄t aya du bi Timoŋ Piyeer na naṭaşar Yetu undu, i Yetu amaganun, aşē ji na baka : « Bapēnan Ajugun du bhēr, kē njēmme dko di baṭu'u li. »

<sup>3</sup> Kē Piyeer apēn na naṭaşar Yetu undu, kē bakya du dko di bhēr. <sup>4</sup> Baṭi bt̄i batēb ; kē naṭaşarul undu aşē tar apel Piyeer, ajota kadun, abana uteek du bhēr. <sup>5</sup> Ajuunknaa awin ilaañ yi babiiñ ataayna puum, aşē wo aanneej. <sup>6</sup> Wal mēn̄t, kē Timoŋ Piyeer aşē ban ; aneej du bhēr, aten ilaañ. <sup>7</sup> Akak aten blaañ bambootanaanun<sup>j</sup> bkow kē babēkan bnuura awo mpaṭ. <sup>8</sup> Wi wi naṭaşarul undu ambanun<sup>j</sup> uteek abaan aneej. Awin akuṭ afiyaar. <sup>9</sup> Na manjoonan te wal mēn̄t baando bi me kē jibi bapiitun<sup>j</sup> ti Ulibra wi Naşibaṭi, Yetu awo i kanaṭa ti pkeṭ. <sup>10</sup> Baṭaşarul bakak wal mēn̄t du katoh ki baka.

### *Pwinana pi Yetu ti kadun ki Mariya i Magdala*

<sup>11</sup> Mariya anaṭ du kañog bhēr du bdig, awooni. Wi akwooniñ, aşē juṭ aten du bhēr meeṭ. <sup>12</sup> Awin ḥwanjuṭ ḥtēb ḥanwohi imişa ifaatal kē ḥaṭo ti dko di puum pi Yetu pabiij abēkan, uloŋ du bkow, uloŋ du ihoṭ. <sup>13</sup> ḥwanjuṭ ḥuŋ ḥaji

na a : « Abuk ūnaṭ, we wi ikwooniñ ba? »

Kē aji na ḥa : « Dwooni ṭiki bapēnan Ajug naan, kē mēmme dko di baṭu'u li. »

<sup>14</sup> Wi ajakuŋ haŋ aşē kok, awin Yetu kē anaṭ, kē aşē wo aamme kē ul a. <sup>15</sup> Kē Yetu aşē ji na a : « Abuk ūnaṭ, we wi ikwooniñ ba? In i iklaaŋ ba? »

Mariya aji me nalemp i uwoorta a, aşē ji na a : « Naweek, woli iwi iyaan na a, kṭupēn dko di iṭu'uli, dya ka-jeja. »

<sup>16</sup> Kē aji na a : « Mariya! »

Kē aşē kok aji na a ti uṭup uhebērē : « Rabuni! » uwoon najukan.

<sup>17</sup> Kē aji na a : « Kmēbanaan, mēndo bi paya du Paapa. Yaan iwin bayiṭ naan iji na baka dpaya du Paapa, anwoon<sup>j</sup> kak Aşin baka, du Naşibaṭi, anwoon<sup>j</sup> kak Naşibaṭi i baka. »

<sup>18</sup> Kē Mariya i ubeeka wi Magdala aşē ya aji na baṭaşar Yetu : « Dwin Ajugun. » Kē hēn̄k di di akakalēşun<sup>j</sup> baka uko wi ajakuluŋ.

*Yetu apēn awinana ti  
kadun ki baṭaşarul*

<sup>19</sup> Ti utaakal wi unuur untaşun<sup>j</sup> unuur wi pnoorfēn baṭaşar Yetu bayit du katoh kalon<sup>j</sup> anigan ilēman bt̄i ṭiki baṭi baweek biki bayuday, kē Yetu aşē bi anaṭ ti ptoof pi baka aji : « Bnuura bawo na an! » <sup>20</sup> Wi ajakuŋ haŋ, aşē di-iman baka iñen na kantaagan. Baṭaşarul balilan maakan wi bawinun<sup>j</sup> Ajugun. <sup>21</sup> Akak aji

na baka : « Bnuura bawo na an. Jibi Paapa ayilnuŋ, hënk di di nkaaŋ ayilan. »

<sup>22</sup> Wi ajakuŋ hanj, aşe fuuṭ ti baka aji : « Nayeenkan Uhaaş wi Naşibaṭi. <sup>23</sup> Bañaan̄ biki nakmiiruŋ ipekadu, Naşibaṭi amiir baka ya ; kë biki nawooŋ naankmiir ya, Naşibaṭi aankmiir baka ya. »

<sup>24</sup> Kë Tooma, alon ti baṭaṣar Yetu iñeen na batēb i bajaaŋ bado kbet aşe wo aanwo da wi Yetu abiij du baka. <sup>25</sup> Kë baṭaṣar Yetu bandukiij başe bi aji na a : « Nwin Ajugun! »

Kë aşe ji na baka : « Woli mënwin ti iñen yi nul dko di bapaŋuŋ ireegu, kë woli mënṭu pkoň pi naan ti da, woli mënṭu kañen ti kantaagan ki nul, nin mënkiyyaar. »

<sup>26</sup> Wi kaném kaṭepuŋ, baṭaṣar Yetu bakak ayitiir du meeṭ, kë Tooma awo na baka. Ilëman iniigani kë Yetu aşe pén, abi anaṭ ti ptoof pi baka aşe ji : « Bnuura bawo na an. »

<sup>27</sup> Wi wi aşaaŋ aji na Tooma : « Iñen yi naan yii yi, ḥuun pkoň ti ; ḥuun kañen ti kantaagan ki naan. Wutan katam bkow, fiyaarën. »

<sup>28</sup> Kë aşe ji : « Ajugun, Naşibaṭi i naan! »

<sup>29</sup> Kë aji na a : « Iwinën ukaaŋ kë ifiyaari. Banwoon baanwin aşe fiyaar banuurandeni. »

<sup>30</sup> Yetu akak ado ti kadun ki baṭaṣarul iko iñojarënaan itum inwooŋ iimpiitana ti ulibra wi. <sup>31</sup> Iko impiitaniij ti, ipiitana piitana, nahilna nafiyaar kë Yetu awoon

\*Kritt, Abuk Naşibaṭi, nakuŋ nahilna naka ubida ti a woli nafiyaari.

## 21

*Pwinana pi Yetu du bdék bi Tiberiyad*

<sup>1</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, Yetu akak apēn awinana ti kadun ki baṭaṣarul du kabaŋ ki bdék bi Tiberiyad. Hënk di di apēnuŋ awinana ti kadun ki baka.

<sup>2</sup> Timoŋ Piyeer, na Tooma i bajaaŋ bado kbet na Natanayel anwooŋ i ubeeka wi Kana du Galilay na babuk Tebede na baṭaṣar Yetu baloŋ batēb bawooŋ da. <sup>3</sup> Kë Timoŋ Piyeer aşe ji na baka : « Dya btuh. »

Kë baji na a : « Nbi na iwi. » Bapēn, apaya ti bṭeem, kë utejan mënṭ baammob nin uṭeb.

<sup>4</sup> Wi nfa mambanuŋ, Yetu anaṭ du kabaŋ ki bdék ; kë baṭaṣarul baamme kë ul a. <sup>5</sup> Kë aşe ji na baka : « Babuk naan, namob njęb i? »

Kë bateema aji : « A-a. »

<sup>6</sup> Kë aşe ji na baka : « Nafēlan bridya ti kañenan kadeenu, namob. » Bafēl bridya aşe wo baankak ahinan ba ppul tiki batum njęb. <sup>7</sup> Kë naṭaṣar Yetu i amaganuŋ aşe ji na Piyeer : « Ajugun a! » Wi Timoŋ Piyeer atiinkuŋ uko waŋ aşe woh imişa yi nul tiki aanwoharaa, aşe tēfa du meel. <sup>8</sup> Baṭaṣarul bandukiij ti bṭeem bapul bridya apēnan, baanlow pkay, bawo uko ji njmetér iñeen-week di pa.

<sup>9</sup> Wi bawaliin du pkay, bawin bdoo kë batéhan da, kë njeteb ñapaf ti ba duuñ. Kapoom kabékan da. <sup>10</sup> Kë Yetu aşe ji na baka : « Nañjan njeteb ñi nabaan amob mob ñun. » <sup>11</sup> Wal mënþ kë Timoñ Piyeer aşe paya ti bteem kë bapul bridiya moñ pkay. Batum njeteb ñweek : ñawo iñeen week na iñeen kañeen na ñwajanç (153), kë bridiya başe wo baammara mar. <sup>12</sup> Kë Yetu aşe ji na baka : « Nabiin nade. » Nin alon ti bañasarul aaññoom kahepara ñaañ i awo'i. Bame kë Ajugun a. <sup>13</sup> Wal mënþ abi, ajej kapoom awul baka, atu na njeteb. <sup>14</sup> Wan uwoon uyaas uwajançen wi Yetu apenuñ awinana ti kadun ki bañasarul wi anañiñ ti pkeç.

### *Yetu na Timoñ Piyeer*

<sup>15</sup> Wi badeen aba, kë Yetu aşe ji na Timoñ Piyeer : « Timoñ abuk Yowan, injalen apel biki i? »

Kë ateema aji : « Ajugun, aa, ime kë dñalu. »

Kë aji na a : « Doon kayen batani bi naan. »

<sup>16</sup> Akak ahepara uyaas utébançen aji na a : « Timoñ abuk Yowan, injalen i? »

Kë ateem aji : « Ajugun, aa, ime kë dñalu. »

Kë aji na a : « Doon kayafan batani bi naan. »

<sup>17</sup> Akak ahepara uyaas uwajançen aji na a : « Timoñ abuk Yowan, injalen i? »

Piyeer ajooñan wal mënþ ti uko wi akheparuñ uyaas uwajançen me añaalaara aşe ji

na a : « Ajugun, ime iko bti, ime bnuura kë dñalu. »

Kë aji na a : « Doon kayen batani bi naan. <sup>18</sup> Na manjoonan dñupu : wi ihojuñ, iji ktan katelu bdidi'u, kaya dko di injalun. Kë wi ikluñ kañaf, iluñ kadeen iñen, alon atanu katël, añooñu dko di iwoon iinnjali. »

<sup>19</sup> Añup tñup hañ pkeç pi Piyeer akluñ kakeç kadëmanaan Nañibañi. Wi ajakuñ hañ aşe ji na a : « Tañaan. »

<sup>20</sup> Piyeer akok aşe win nañasar Yetu i amaganuñ kë aktaş baka ; ul awoon ambiin ajuñ ti bjënt bi Yetu wi bakdeen ahepara ankwaapuluñ. <sup>21</sup> Piyeer awina aşe ji na Yetu : « Ajugun, kë i? »

<sup>22</sup> Kë ateema : « Woli dñal ato te ubi'ën, utenu i? Iwi, tañaan. » <sup>23</sup> Banfiyaaruñ Yetu banaña wal mënþ añup aji bajı nañasarul mënþ aankket. Kë Yetu aşe wo aanji aankket, aji : « Woli dñal ato te ubi'ën, utenu i? »

<sup>24</sup> Nañasarul mënþ ti uleeful amarañ iko mënþ bti akuñ apiit ya, kë ñbot ame kë uko wi añupuñ ujoonani.

<sup>25</sup> Uka iko iloñ itum kak yi Yetu adoluñ. Woli ñaañ añañ ppiit ya bti, dñsal aji umundu bti uunkkës ptuuna ñlibra nankpiitun.

# Ulibra wi Ulemp wi Banjañan

## Uțup ujuni

Ulibra wi uwoon unkkakalëşun iko yi banjañan biki Yetu badoluŋ. Uwoon utébanṭen wi Luk apiiṭuŋ pa Teofil nanohul. Luk ul ti uleeful awo nakuraar. Kë aşë ji bi kagakandér na Pawulu na dko pṭup Uțup Ulil Unuura. Ti ulibra wi, Luk aṭup iko yi baṭaşar Yetu badoluŋ na jibi baniinkani Uțup Ulil Unuura ti umundu bti. Ñaan ahinan kawin ti ulibra wi, ulemp wi Uhaaş wi Naşibaṭi udoluŋ. Uwala ti banjañan, awul baka mnhina mi pṭup Uțup Ulil Unuura. Bañaŋ batum bakak afiyaar ajunna Yerutalem aya Yuda na Tamariya na ñymbaŋ ñtum ti umundu. Iko iṭep jibi Yetu abiij aṭup aji iluŋ kawo ti Ulibra wi 1.8: « kë naşë luŋ kayeenk phina woli Uhaaş wi Naşibaṭi uwala ti an. Naluŋ kawo bamaar biki naan ti Yerutalem na ti uteak wi Yuda bti, na ti uteak wi Tamariya te kaban kaban ki umundu. » Ulibra wi uṭup jibi bhoŋjar bi Naşibaṭi adoluŋ na bañaŋ babanuŋ du bañaŋ bti biki mboş. Du Itrayel, baṭaşar Yetu badunna aṭup bayuday Uțup Ulil Unuura abaa ya du ñtaak ñi banwoon baanwo bayuday, na du bañaŋ bti. Du dko bti di baṭupuŋ Uțup Ulil Unuura

bañaŋ baloŋ bafiyaari kë baloŋ baanfiyaar wa. Bañaŋ batum babi şoor banjañan, kë bukal başë tamanaara aṭup baka iko itum bahilna baliint ti pfイヤار.

<sup>1</sup> Teofil, ti ulibra wi naan uteek, dṭiiniyaan iko bti yi Yetu adoluŋ abot ajukan du ujuni, <sup>2</sup> te unuur wi adeeñaniŋ du baṭi. Ji abi ado kadeerjana du baṭi, aṭepna ti \*Uhaaş wi Naşibaṭi aṭup \*banjañan biki adatuŋ, uko wi pdo. <sup>3</sup> Wi akeṭuŋ, ti kadun ki baka di di akaan apën awinana najeb. Ado iko itum ti ñnuur iñeen na ñbaakér, adiiman baka kë awo najeb na manjoongan, aji pën kawinana ti kadun ki baka kabot kaṭup baka uko wi \*Pşih pi Naşibaṭi.

<sup>4</sup> Unuur ulon wi akdeen na baka, aşë ji na baka bawut kapen ti Yerutalem, baṭo da bayoonk kahon ki Aşin, ki batiinknuŋ ti mntum mi nul : <sup>5</sup> «\*Yowan \*abattaar an na meel, kë an, ti ñnuur ñankmbiij ñi nalun kayeenk \*batitmu bi Uhaaş wi Naşibaṭi. »

## Yetu apaya baṭi

<sup>6</sup> Wi wi \*banjañan bayiti-iruŋ, aşë hepar Yetu aji : « Ajugun! Woon hënkun di di iikkakanuŋ \*Itrayel pşih i? » <sup>7</sup> Kë aşë teem baka aji : « Naanka na pme unuur këme wal wi Aşinun adatuŋ ti mn̄hina mi nul, <sup>8</sup> kë naşë luŋ kayeenk phina woli \*Uhaaş wi Naşibaṭi uwala ti an. Naluŋ kawo bamaar biki naan ti Yerutalem na ti uteak wi \*Yuda

bti, na ti uṭaak wi \*Tamariya te kaban kabaañ ki umundu. »

<sup>9</sup> Wi Yetu ajakuñ hañ, aşe deenjana du bañi, kë baktena. Wi wi kanfeliñ kaşaañ abi awuna, baankak awina. <sup>10</sup> Jibi bahumun katen bañi bi apayiñ, kë biinç batëb, banwohariiñ imiña ifaatal başe mara mara awinana. <sup>11</sup> Baji na baka : « An biinç biki \*Galilay, nabaa nañ we aten bañi ba? Yetu i, ampayiñ bañi ti kadunan, aluñ kabiha, jibi nawinuluñ hënk, kë apaya bañi. »

### *Bahoñan Matiyat ti Banjañan*

<sup>12</sup> \*Banjañan bapënna wal mënç du Pnkuñ pi Mnoliwera\* aşe kak Yerutalem danwoñ daanolowiir maakan na pnkuñ mënçan, datool pdo ukilometér. <sup>13</sup> Wi bakakuñ, baya aneej ti katoh, du meeñ di bko duuñ, di bi Timoñ Piyeer, na Yowan, na \*Yakob na Andre na Filip na Tooma, Bartelemi na Maci, Yakob abuk Alfe, Timoñ nagutar uṭaak, na \*Yudat abuk Yakob bajonuñ kayitiiraan. <sup>14</sup> Bañinkar bukal bti na baat balon na \*Mariya anin Yetu, na baña Yetu, añehan Naşibañ.

<sup>15</sup> Ti ñnuur mënçan banfiyaaruñ Yetu, baya pban iñeen-week na iñeen ñtëb, kë Timoñ Piyeer aşe naña ti ptoof aji na baka : <sup>16</sup> « An bayiñ naan uko wi \*Uhaaş wi Naşibañ ubiñ atëpna ti

mntum mi \*Dayiñ, aṭup ti Ulibra wi Naşibañ ti uko wi nawo Yudat, ambiñ atij bambmobuñ Yetu, uwo wo wi kabi kadolana. » <sup>17</sup> Abi wo aloñ ti un, ayeenk kafah ki ulemp ji un. <sup>18</sup> Kë ñiñt mënçan aşe bi nug uṭeeñ na ktaka ki buñaan bi adoluñ buñ: Ajot afëta amay, kë ipës itatadiiri. <sup>19</sup> Uṭup wañ uniink Yerutalem bti, ukaañ kë bakak ado uṭeeñ mënçan aji « HAKELDAMA » uwoñ ti uṭup wi baka « uṭeeñ wi pñaak. »

<sup>20</sup> Timoñ Piyeer akak aji na baka : « Kë başe piit ti Ulibra wi Pñaamarën Naşibañ ti uko wi Yudat aji :

*“Katohul kaduka kajinç, nin aloñ aankwo da.”* <sup>xx</sup>

Akak aji :

*“Aloñ ayeenk ulemp wi nul.”* <sup>xx</sup>

<sup>21-22</sup> Piyeer aji kak : « Kë bañaan balon başe jon nwo na un, undiimaan, wi Yetu Ajugun awoon na nja aneej apën, du unuur wi \*Yowan abattaaruluñ te unuur wi abiñ adeenjana du bañi ti kadun un. Keeri aloñ ti baka awo i kabi na un, kayuuñ kë bawin Yetu wi anañiñ ti pkeñ. » <sup>23</sup> Wi wi başaan atij batëb ti baka, \*Yotef anṭu'aniñ katim ki Bartabaat, kë başe duuna ki Yuttut, na aloñ anwoon katim ki Matiyat. <sup>24</sup> Kë başe ñehan Naşibañ aji : « Iwi Ajugun, inmeen ñaañ na uşalul, yuujun i idatuñ ti batëb biki, <sup>25</sup> awo

\* **1:12** Pnkuñ pi Mnoliwera : Dawooñ katim ki pnkuñ pi bayañ bado na umbaabu “Mont des Oliviers, Monti di Olivera, Mount of Olives.” <sup>xx</sup> **1:20** Kañaam 69.26. <sup>xx</sup> **1:20** Kañaam 69.26.

nanjañanu, ayeenk ulemp wi Yudat adukunj, aya di awoon i kaya. » <sup>26</sup> Bado kanuj na mnlaak, kë Matiyat adatanaa, ahoṭan ti banjañan iñeen na aloj bukuñ.

## 2

*Uhaas wi Naşıbañi uwala ti banfyaaruñ Yetu*

<sup>1</sup> Bayitir bti ti unuur wi \*Pentakot. <sup>2</sup> Ti dko mënṭ, kë başë tiink pñaat panwoonuñ bañi anaam na ukëk kë pabi aneej ti katoñ ki bawooñ atum ka. <sup>3</sup> Kë başë win iko ilon ji indemënt yi bdoo. Iko mënṭ igarandëri, aji kandoli kaya kaço ti alonj. <sup>4</sup> \*Uhaas wi Naşıbañi uneej atum ti baka bti, kë bakak atüp iñüp iñyaanç, andoli jibi Uhaas wi Naşıbañi uťu'uli ptup.

<sup>5</sup> Ti wal mënṭan kë \*bayuday baloñ banjañan badëman Naşıbañi banwoonuñ iñtaak bti ni umundu, başë wo ti Yerutalem. <sup>6</sup> Wi batıinkuñ pñaat, pntuk payitiir aşë ñoñar maakan tiki andoli aji tiink baṭup uṭup wi tul. <sup>7</sup> Bañoñar adiwşa, aşë ji : « Bañoñar banktiiniñ hënk baanwo biki \*Galilay i? <sup>8</sup> Kë hum di di andoli ti un, ajaki tiink baktup ti uṭup wi nul? <sup>9</sup> Nwoona Part, na Med na Elamat, na Metopotamiya, na Yuda, na Kapadoşıya, na Pont na Atiya. <sup>10</sup> Baloñ bawoona Frigiya na Pamfili, na Ejiptu na iñfët ni Libiya ñanñoguñ Kuren, baloñ kë bawoona Rom. <sup>11</sup> Baloñ kë bawo bayuday biki kabuka aṭu na bankakuñ

baka, biki Kret, na Barab. Kë andoli ti un aşë ji tiinka baka baṭup ti uṭup wi nul iko inuura yi Naşıbañiadolun. » <sup>12</sup> Bañoñar bañoñar fuṭ, baamme uko wi pdo, andoli kaji na atëñçul : « We uwoon uko wi? » <sup>13</sup> Kë baloñ başë bej baka, aji : « Biki baka pdaan poot. »

*Timoj Piyeer aṭiini na bañoñar*

<sup>14</sup> Kë Timoj Piyeer aşë naşa na \*banjañan iñeen na aloj bukuñ aşë huuran ateem baka aji : « An \*bayuday na an bti nanfëtuñ ti Yerutalem, an bti nawatan ibaṭ natıink nabot nate uko wi njii kaṭupanañ. <sup>15</sup> Nin, bañoñar biki baankuji, jibi naşalun. Nhum ti nfa mpoṭi. <sup>16</sup> Uko wi \*Naṭupar Naşıbañi i bajaañ bado Yowel abiij aṭup uṭepuñ tēpadolana hënk.

<sup>17</sup> Naşıbañi aji :

*“Ti ñnuur ñbaañsaani, dbi kawalan Uhaas wi naan ti bañoñar bti.*

*Babukan biinç na baaṭ baluñ kawo baṭupar biki naan, bapoṭ na bantohi biki naan baluñ kado kaṭaafı iko inkwoonuñ du nji, kawin iko inwoon yi pbi.*

<sup>18</sup> Ènhën, dluñ kawalan ti ñnuur mënṭ Uhaas wi naan ti balempar naan biinç na baaṭ, başë bawo baṭupar biki naan.

<sup>19</sup> Dluñ kado iko iñoñarënaan du baṭi duuṭ kakak kadiiman iko iweek ti mboş.

Pñaak, bdoo, na udu iluŋ  
kawo.

20 Unuur uluŋ kakak bdëm,  
pli pakak ji pñaak,  
ji unuur uweek unuura wi  
Ajugun ubi udo kaban.

21 Hënk, ñaaŋ ankluŋiiŋ kahaŋ  
ti katim ki Ajugun  
abuuri.”<sup>21</sup>

22 Timoŋ Piyeer akak aji na baka : « An baňaaŋ biki \*Itrayel naňiinkan bnuura uko wi nji kaťupuŋ: Našibači ayil Yetu i \*Nataret ayuujna ti a mlagre na iko iňoňarënaan itum, indiimanuŋ phina pi nul jibi nameeŋ wa an ti ňleefan. 23 Ñiin̄t aŋ, bawulan a, jibi Našibači adooŋ abi me wa akak aŋal uwo, nafin̄a, wi nadoluŋ kē banwoon̄ baanfiyaari bapaŋa. 24 Kē Našibači aşe naťana ti pkeč, abuurana mnhaŋ mi pkeč, pkeč paanhilan amëbana. 25 \*Dayiť atiinyaana aji :

“Wal undoli dji kawin Ajugun  
ti kadun ki naan,  
iňogēn ukaaŋ kē nnať ali-  
int.

26 Ukaaŋ kē nlilan maakan  
akuť ayeeh mnlian mi  
naan.

Kē uleef ubi wo wo ti mn-  
hať

27 ti ki iinkwutan uhaaş wi  
naan uya uſet du mnkeč,  
akak awo iinkwutēn̄,  
nji ñaaŋ nalemparu  
naweek mpuť.

28 Iyuujen̄ bgah banktjuŋ du  
ubida,  
iluŋ katumanaan na  
mnlian ti ki iňogēn.”<sup>22</sup>

29 « An bayiť naan, dhi-  
lan kaťupan uko wi na mntęj:  
Atemun Dayiť akeťi, amoja,  
kē bhér bi nul bawoha ti utaak  
wi nun. 30 Abi wo Naťupar  
Našibači aşe me kē Našibači  
abi hoja uko uloŋ, amehna ti  
kadunul,  
“aji aluŋ kaťu aloŋ i pšini pi nul  
ti pših.”<sup>23</sup>

31 « Kē wi wi Dayiť ataruŋ  
awin kē \*Krittu aluŋ kanaťa  
ti pkeč, aşe tiiniyaan wa aji : “Našibači aanwuta kē ajo  
du mnkeč kē uleeful ukak awo  
uumpuť.”<sup>24</sup> 32 Yetu mënťan,  
Našibači anaťana ti pkeč, kē  
ŋwo bti bamaar. 33 Našibači  
adeen̄a ti kadeenu ki nul, kē  
ayeenk du Aşin nja \*Uhaaş  
wi Našibači, wi ahoŋuluŋ tfa,  
aniinkan wa ti baňaaŋ, jibi  
nakwinuŋ akuť atiink hënk.  
34 Ti ki Dayiť ul, andooŋ awo  
aampaya baťi atiini aji :

“Našibači Ajugun aji na Ajugun  
Toon ti kaňen naan  
kadeenu  
35 te ndo nťooran başooradu,  
ido kapafna baka ihoť.”<sup>25</sup>

36 Timoŋ Piyeer abaaňeş  
btup aji : « Baňaaŋ biki \*Itrayel  
bti, nameen bnuura keeri : Yetu i napaŋuŋ ti kruť,  
Našibači adola kē awo Ajugun  
akuť awo Krittu. »

Bateek banfiyaaruŋ

37 Wi baňaaŋ batinkuŋ uťup  
waŋ aşe tēla tēla, ahepar  
Timoŋ Piyeer na \*banjaňan  
bukundi aji : « Bayiťun,  
kē ŋbaa do do hum ba?

<sup>21</sup> 2:21 Yowel 3.1-5. <sup>22</sup> 2:28 Kaňaam 16.8-11. <sup>23</sup> 2:30 Kaňaam 132.11. <sup>24</sup> 2:31 Kaňaam 16.10. <sup>25</sup> 2:35 Kaňaam 110.1.

» <sup>38</sup> Timoŋ Piyeer ateem baka aji « Nawutan pjuban, naṭelēş ɳbida, andoli ti an aji yeenk \*batitmu ti katim ki Yetu Krittu, Naṣibaṭi ahilna amiiran ipekadu. Naṣibaṭi alun kawulan Uhaaş wi nul. <sup>39</sup> Kahon ki nul kawo ki nan, na babukan, na banlowuŋ bti, na biki Naṣibaṭi Ajugun akluŋ kadu'ara. » <sup>40</sup> Timoŋ Piyeer akak aṭiini na baka pa bate abot akooṭ baka aji : « Nalowan bañaaŋ bawuṭaan biki nahilna nabuuran ɳleef ɳi nan. » <sup>41</sup> Bandinanuŋ uṭup wuŋ, bado batitmu, kē bañaaŋ banñoɡuŋ iñeen-week ɳyaas iñeen ɳwajanṭ (3000), bahoṭana unuur mënṭan ti pntuk pi banfiyaaruŋ Yetu.

### *Pntuk pteek pi banfiyaaruŋ*

<sup>42</sup> Bañaaŋ bakak amēban bnuura pjukan pi \*banjañaŋ, amēban ti uṭok na bboofar, ti pfaasiir kapoom\* na pñehan Naṣibaṭi. <sup>43</sup> Bañaaŋ bti bawo na palēnkiŋ ti ɳleef ɳi baka, tiki banjañaŋ baji bado mlagre na iko iñoŋarēnaan itum. <sup>44</sup> Banfiyaaruŋ Yetu bti bakak aṭok iko yi bakaan bti. <sup>45</sup> Baji bawaap itoh na bka bi baka, kafaasiir, andoli ayeenk kaliŋan na kanuma ki nul. <sup>46</sup> Unuur unjinṭi baji bayitiir du \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi, kafaaşer ipoom ti itoh yi baka, kade na mnliŋan na uhaaş ujint. <sup>47</sup> Baji badēman Naṣibaṭi, kē bañaaŋ bti babot amagan baka. Ajugun, kē aşe ji do

unuur unjinṭi, ahoṭan ti pntuk puŋ biki abuuranuŋ.

## 3

### *Timoŋ Piyeer na Yowan bajebar ɳiinṭ anṭakmuŋ*

<sup>1</sup> Timoŋ Piyeer na \*Yowan baya unuur uloŋ du \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi wi ɳwoori ɳwajanṭ ɳi utaakal ɳakobuŋ, tiki uwooŋ uwooři wi pñehan Naṣibaṭi. <sup>2</sup> Kē bañaaŋ baloŋ başë ti da ɳiinṭ aloŋ anṭakmi ti kabuka. Unuur unwoon, baji baṭija kaṭooran ti plēman pi Katoh ki Naṣibaṭi pi bajaaŋ badu Plēman Pnuura. Aji ḥo da pñehan bañaaŋ banjaan babi pn̄ej ti Katoh ki Naṣibaṭi. <sup>3</sup> Wi awinuŋ Timoŋ Piyeer na Yowan kē bakbi pn̄ej, kē aşe ɳehan baka itaka. <sup>4</sup> Kē Timoŋ Piyeer na Yowan başë tena bnuura, wi wi Timoŋ Piyeer aşaaŋ aji na a : « Tenun » <sup>5</sup> ɳiinṭ ajaban baka kēş anuŋ aji bawula ukoolan. <sup>6</sup> Kē Timoŋ Piyeer aşe ji na a : « Mēnwo na untaam, mēnwo na uwuuru, aşe wulu uko wi nwoonaanuŋ: Ti katim ki Yetu \*Krittū i \*Nataret, poşan! »

<sup>7</sup> Timoŋ Piyeer aṭijana wal mēnṭ ti kaňen kadeenu aşe dola kē anaṭaa. Ti dko mēnṭ, ɳiinṭ aṭiink ihoṭ kē iliint na a. <sup>8</sup> Kē abi lut lut anaṭ abi kapoş poş. Aneej na baka ti Katoh ki Naṣibaṭi, apoş, alut, aşe beebleb Naṣibaṭi. <sup>9</sup> Bañaaŋ bti bawina kē akpoş aşe beebleb Naṣibaṭi. <sup>10</sup> Bayikrēna aşe ji : « ɳiinṭ i,

\* **2:42** Banfiyaaruŋ Yetu baji woli bade baji bafaaşıir kapoom kaleşna kaňah kabaaňşaani ki badeen na a.

mën̄t ul ajaan aṭo bñehan du Plēman Pnuura i? » Kē bañaaŋ başe ŋoŋar fuṭ akuṭ alen̄k ti uko unṭepuŋ.

*Timoj Piyeer aṭiini na bañaaŋ*

<sup>11</sup> Niin̄t uŋ aankak adi pwutan bi Timoj Piyeer na Yowan, kē bañaaŋ bti başe ŋoŋar, aṭi aya du baka, du uşaala wi bajaaŋ bado Uşaala wi \*Talomoj\*. <sup>12</sup> Wi Timoj Piyeer awinuŋ bañaaŋ bukuŋ, aşe tiini na baka aji : « An bañaaŋ biki \*Itrayel ; nabaa ŋoŋar we ti uko unṭepuŋ ba? Nabaa tenun hum hēnk ba? Naşal aji phina pi nun na pdēman pi njaan̄ ɻdēman Naşibaṭi pakaan̄ kē niin̄t i apoşı i? <sup>13</sup> Yetu i nawulun başih biki nan, i napokuŋ ti kadun ki \*Pilat andooŋ abi şal pwutana, Naşibaṭi i \*Abraham, i \*Itaak na i \*Yakob na i başinun adiiman pdēm pi Yetu nalemparul mën̄t. <sup>14</sup> Niin̄t, anwoon̄ najin̄t natool, ul i i napokuŋ aşe řnehan bawutan nafıŋ bañaaŋ. <sup>15</sup> Hēnk, kē nafıŋ napaş ubida. Kē Naşibaṭi aşe naṭana ti pkeṭ, kē ɻwo bamaar. <sup>16</sup> Pfyaar ti katim ki Yetu pakaan̄ kē niin̄t naṭakmaan, i nakwinuŋ abot ame'a i ajebi. Ėnhēn, pfyaar ti Yetu pajebanuluŋ bnuura hēnk jibi nakwinuŋ an bti.

<sup>17</sup> « An bayiṭ naan kē nṣe me kē uko wi nadoluŋ, an na başihan, nado do wa na kapaam. <sup>18</sup> Naşibaṭi ul, adobi

ṭupa ṭup undiimaan ti mntum mi baṭuparul bti aji \*Krittu aluŋ kahaj kakeṭ, kē wan̄ wiadoləŋ. <sup>19</sup> Keeri nawutan pjuban, nakak du Naşibaṭi ipekadu yi nan ihilna ipēn. <sup>20</sup> Ajugun aluŋ kawulun ɻwal ɻi mnjeeh, kabot kayil Yetu Krittu, i adatuŋ undiimaan pa an. <sup>21</sup> Yetu mën̄t, awo i kaṭo baṭi te wal wi iko bti ikkakuŋ ihalu, jibi Naşibaṭi abiŋ aṭup ti mntum mi baṭuparul bayimanaan biki ṭfa. <sup>22</sup> Na manjoonan \*Moyiṭ aṭup aji : *Naşibaṭi Ajugun aluŋ kayil naṭuparul ji nj̄i, pa an, anwoon̄ i pntaali pi nan. Nawo i katiink iko bti yi akluŋ kaṭupan.* <sup>23</sup> *Naaŋ anwoon̄ aantiinka aluŋ kapēn̄ ti pntaali pi Naşibaṭi, kaşe kakeṭ.* <sup>24</sup> Kē \*baṭupar Naşibaṭi bti, ajunna ti Famiyel na bambiŋ abi ti kafeṭul, baṭiinyaan andoli iko yi ɻkwiniŋ n̄ta yi. <sup>25</sup> Uko wi Naşibaṭi aṭupuŋ aṭepna ti baṭuparul uwo wi nan. Ėnhēn, \*phoŋar bi Naşibaṭi adoluŋ na başinan bawo kak pa an, wi ajakuŋ ṭfa na Abraham aji : *Dbi kaṭepna ti kabuka ki nu kawulna umundubti bnuura.* <sup>26</sup> Ukaan̄ kē Naşibaṭi apēnan Yetu kē awo nalemparul aşe yila ti an duna, kahilna kawulan bnuura bi nul, wi akpēnananaŋ ti buṭaan bi nakdoluŋ. »

## 4

*Baṭij Timoj Piyeer na*

\* **3:11** Uşaala wi Talomoj: Dko mën̄t dapaṭeşaanuŋ dko di banwoon̄ baanwo bayuday bahiluŋ kanaṭ na dko di bayuday ṭaň bahiluŋ kanaṭ. <sup>23:25</sup> Pleşan 18.15,18,19. <sup>25:25</sup> Ujuni 22.18.

### *Yowan uruha uweek*

<sup>1</sup> Timoŋ Piyeer awo na \*Yowan, ahum kaṭiini na bañaaŋ, kë baṭeŋjan balon, na naweek i bayen biki \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi, na \*baṭaduk balon başë bi, añog baka. <sup>2</sup> Badeebaṭ ṭiki \*banjañan batëb bukuŋ bajukan bañaaŋ aji Yetu anaṭa ṭi pkeṭ, kë waŋ ukyuuj kë bankeṭuŋ bahilan kanaṭa ṭi pa. <sup>3</sup> Hënk, kë bado kë bamob baka awat ukalabus ayoonkna mnjinṭ, ṭiki unuur udobi yob yob wal mënṭ. <sup>4</sup> Kë bañaaŋ batum ṭi banktiinkuŋ uṭup wi banjañan, bafiyar aji Yetu. Wal mënṭ banfiyaaruŋ bti bañogan iñeen-week nyaas iñeen kañeen (5000).

<sup>5</sup> Wi unuur ujinṭuŋ kë baweeek biki \*bayuday, bantohi na \*bajukan Bgah bi Moyit başë yitiir du Yerutalem. <sup>6</sup> Baṭo na Anat, \*naṭeŋjan naweek, anwoon na Kayif na \*Yowan na Alekṭandér na biki mnşini mi \*baṭeŋjan baweeek bti, ayitiir. <sup>7</sup> Baṭij Timoŋ Piyeer na \*Yowan ṭi kadun ki baka aşë jun phepar baka aji : « Ti phina këme ṭi katim ki in ki ki najebanuŋ niinṭ anṭakmuŋ? »

<sup>8</sup> Timoŋ Piyeer, i \*Uhaaş wi Naṣibaṭi uneejun akëş, kë aşë teem baka aji : « An baweeek biki nun na bantohi, <sup>9</sup> nadu'un nṭa \*uruha ṭiki ɻdo niñaŋ anṭakmuŋ bnuura, aşë heparun jibi ɻhili hil ado jeban niinṭ i. <sup>10</sup> Nawoon bame, an bti, na bañaaŋ bti biki \*Itrayel bandukiŋ kë ṭi katim

ki Yetu i \*Nataret ki ki niinṭ an-naṭuŋ uŋ ajebnuŋ. Yetu i na-paŋuŋ, kë Naṣibaṭi aşë naṭana ṭi pkeṭ, ul akaaŋ kë niinṭ i akak najeb ahil anaṭ ṭi kadunan. <sup>11</sup> Kë ul Yetu i i Ulibra wi Naṣibaṭi ujakuŋ aji :

*“Awoon pnduba pi an baniw napokuŋ,  
pnduba mënṭan puŋ pakakuŋ amëban katoḥ.”<sup>12</sup>*

<sup>12</sup> Ul ṭaň ahilanuŋ pbuuran bañaaŋ. Enhén, ṭi umundu bti Naṣibaṭi aanwul wul nin niñaŋ aloŋ kak anhilanuŋ pbuuranun. »

<sup>13</sup> Banṭooŋ uruha bañonjar wi bawinuŋ Timoŋ Piyeer na \*Yowan banwooŋ baando juk juk, jibi bakṭupi kë nin baantep ado lénk lénk. Bayikrén wal mënṭ kë biki mënṭ babi wo bagakandér na Yetu. <sup>14</sup> Wi bakaŋ awin niinṭ anjebuŋ uŋ kë anaṭ akab ṭi baka kë başë waan uṭup. <sup>15</sup> Hënk, kë bado kë bapēnan baka ṭi dko di uruha, aşë jun ptiini bukal bukal, katen jibi bakdoli. <sup>16</sup> Bahepar aji : « Nbaa do do hum na bañaaŋ biki ba? Babaan ado mlagre mnjinṭ piş mii mi, kë bañaaŋ bti banfetuŋ ṭi Yerutalem bamee, njehilanuŋ kapok wa. <sup>17</sup> Kë ɻşë wo kado uko uwut kameeṭana kapel hënk. Nbjeg baka keeri baṭaňan ptiini na nin niñaŋ aloŋ hënkuŋ ṭi katim ki Yetu. »

<sup>18</sup> Wi wi banṭooŋ ṭi uruha başaaŋ adu baka kë bakak ṭi wa, aşë bęg baka maakan baṭaňna ptiiniyaan na pjukan

ti katim ki Yetu. <sup>19</sup> Kë Timoŋ Piyeer na Yowan başe teem baka aji : « we unuurnaaniŋ ti kadun ki Naşibaṭi ba? Ptiinka këme ptiinkan? Uduka ti an! <sup>20</sup> Un daan ḥenhiilanuŋ kayomp na uko wi ḥwinuŋ akut atiink. »

<sup>21</sup> Bakak abēg baka bnuura, aşe wutan baka kë bayaa. Baanka uko unooranaan baka wi bañaaŋ bti bawooŋ ti pdēman Naşibaṭi ti mlagre mi bawinuŋ. <sup>22</sup> Niinṭ anjebnuŋ na mlagre uŋ, adobi pel pel ḥşabal iñeen ḥbaakér.

### *Banfiyaaruŋ bañehan Naşibaṭi, wi bawo i ti mnhaŋ*

<sup>23</sup> Wi bawutanaaruŋ wutan Timoŋ Piyeer na \*Yowan, kë başe wugşa, akak du batēnṭ baka aya kakalęş iko bti yi \*bañejan baweeq na bantohi bajakuŋ na baka. <sup>24</sup> Bañaaŋ batiiink baka aşe ḥnehan Naşibaṭi ti pdiim ploolan aji : « Ajugun, iwi ipaşuŋ baṭi, mboş, na bdék na iko bti inwoon da! <sup>25</sup> Iwi itepnaŋ ti Uhaaṣu aṭup ti mntum mi \*Dayiṭ ateemun nalemparu wi ajakuŋ aji :

*“We ukaaŋ kë bañaaŋ biki  
    ḥtaak babubara şinṭar  
kë bañaaŋ bti babubara  
    aŋaat anooran ḥleef?*

<sup>26</sup> *We ukaaŋ kë başih biki mboş  
    bakbomandér ugut,  
kë baweeq batiiinkar aji  
    bagut na \*Yawe Nawat  
Kabuka na Krittū i  
    akəruŋ?”*

<sup>27</sup> Aa wo! Herod na Pont \*Pilat bayitiir ti ubeka wi, na banwooŋ baanwo bayuday,

na \*bayuday, anaṭara Yetu nalemparu nayimanaan, i idatuŋ aji awo Krittū. <sup>28</sup> Bado hēnk iko yi bti ti mn̄hina mi nu na jibi ijakuŋ iluŋ kadolana. <sup>29</sup> Ajugun, hēnkuŋ, watan kabaṭ ti kabēgare ki baka işe iṭenun un balemparu, ḥdo kaṭup Uṭup wi nu na mntēj mnweek. <sup>30</sup> Taran kañen ki nu ijeban bañaaŋ, ido mlagre na iko iñonjarēnaan ti katim ki Yetu, Nalemparu Nayimanaan. »

<sup>31</sup> Wi bañehanuŋ Naşibaṭi aba, kë dko di bawooŋ daşē şinṭar kë \*Uhaaṣ wi Naşibaṭi usé neej ti baka bti kë bakṭup Uṭup wi Naşibaṭi na mntēj.

### *Banfiyaaruŋ baṭok iko yi bakaŋ bti*

<sup>32</sup> Banfiyaaruŋ bti bakak hēnkuŋ awo uşal na uhaaṣ uloolan. Kë nin alon aanji şal şal, kaji nji aloolan dkaaŋ wi, këme wundu. Baji banaakrēn bka bi baka bti.

<sup>33</sup> Phina pweek pawinanaa, wi \*banjañaŋ bakṭiiniyaanuŋ pnaṭa ti pkeṭ pi Yetu Ajugun, kë bnuura bweek bi Naşibaṭi batum ti bukal bti. <sup>34</sup> Nin alon ti baka aanwinana winana bwaŋ. Bankaaŋ mboş këme itoh baji bawaap ya katij itaka yuŋ <sup>35</sup> kabi wul banjañaŋ. Baji bafaş itaka andoli ayeenk kafah kanliŋuŋ na kanuma ki nul.

<sup>36-37</sup> Kë hēnk di Yotef, niinṭ alon i pşini pi Lewi, anwoonuŋ unjiw wi Kiprut, i banjañaŋ bajaŋ bado Barnabat (uwoon ḥnaŋ anjaŋ atēŋtēn) kë aşe ka ṫfa uṭeeh

uloŋ. Awaap wa atij itaka abi awul banjañan.

## 5

### *Ananiyat na Tafira*

<sup>1</sup> Ké ñiint alon i bajaaŋ bado Ananiyat na Tafira aharul bašë waap mboş mnloŋ, atiinkar, <sup>2</sup> amen itaka iloŋ, ašë tij indukiinj, awul \*banjañan.

<sup>3</sup> Ké Timoŋ Piyeer ašë hepara aji : « Ananiyat, we ukaaŋ kē \*Tatana aneeju uhaaş, kē ido la pguur \*Uhaaş wi Naşibați, ajej itaka iloŋ tij yi iwaapnuŋ mboş, amen?

<sup>4</sup> Ihilan lah, kawut pwaap mboş mën̄t, kême kajej itaka yi iwaapnuŋ ma bti, kadolna uko wi inumiij? Hum di di uşal waŋ udoli do, adoo neej tij iwi ba? Mën̄t bañaan biki ikdoŋ na pguur hénk, Naşibați a. » <sup>5</sup> Wi Ananiyat atiinkanj tiink uko waŋ, ašë jot tij dko mën̄t, abi kēt kēt, kē bañaan bantiinkun uko waŋ bti balenk maakan. <sup>6</sup> Başaŋ babi, abooṭan puum apēnan aya amoy.

<sup>7</sup> Uko ji ŋwoori ŋwajanṭ ut̄epi, ahar Ananiyat kē ašë bi aneej bē aamme uko unṭepuŋ. <sup>8</sup> Ké Timoŋ Piyeer ašë du'a aji na a : « Ṭupaan! Preeş pi, pi pi nawaaparuŋ mboş i? » Ké ateema aji : « Aa, preeş paŋ pa. »

<sup>9</sup> Ké Timoŋ Piyeer ašë kak aji na a : « Nabaa şal şal hum adoo ji naguur Uhaaş wi Naşibați ba? Tenan, banyaan amoy ayinu banaṭun tij plēman hénk, bakak aňooču, kaya kamoy. »

<sup>10</sup> Ti dko mën̄t, kē abi jot jot tij ihoṭ yi Timoŋ Piyeer ašë ba. Wi baṭaşa baneejuŋ, baṭenka kē akeṭi akak aňooča pya kamoy du kaňog ayinul.

<sup>11</sup> Palenk pweek paneej banfiyaaruŋ bti, aṭu na bañaan bti bantiinkun uko unṭepuŋ.

### *Banjañan bajeban bañaan batum*

<sup>12</sup> \*Banjañan bado wal mën̄t mlagre na iko iňoňarënaan itum tij ptoof pi bañaan. Banfiyaaruŋ baji bayitiir bti du uşaala wi bañaan bado Uşaala wi \*Falomon. <sup>13</sup> Nin alon aanji ñoom pnaakiir na baka, ašë maganaara baka. <sup>14</sup> Ké pntuk pankdëmuŋ dëm pya pi biinj na baaṭ pafiyar Ajugun abot abi ahoṭana tij baka.

<sup>15</sup> Bado kak kak aji bapēnan bamaakal tij igah, kaṭu baka tij ilişa kême ijiiň, Timoŋ Piyeer wal wi akṭepuŋ ulimën̄t wi nul uban alon tij baka. <sup>16</sup> Pntuk pi bañaan pajı paṭina kak ɻbeeka ɻjanñoguŋ Yeruṭalem, kaṭij bamaakal na biki ɻntaayi ɻakyewlēnuŋ, kē bukal bti bajebi.

### *Bahajan Banjañan*

<sup>17</sup> Ké \*naşih i baṭenjan na batençul – bukal biki bajaaŋ bado pntuk pi \*bataduk – bašë kuj \*banjañan maakan, anaṭara baka <sup>18</sup> Bado kē bamob baka, awat ukalabuš.

<sup>19</sup> Ké na utejan mën̄tan, \*uwanjut wi Ajugun uşë bi, ahaabëş ilëman yi ukalabuš apēnan baka ašë ji na baka : <sup>20</sup> « Nayaan \*Katoh Kaweek

ki Naşibaṭi nado kaṭup uṭup wi ubida uhalu. »

<sup>21</sup> Banjañan batıink uwanjut wuŋ, kë wi unuur ujintan jin̄t, kë başë ya Katoh ki Naşibaṭi, aṭo ajukan. Naşih i baṭenjan na batēnṭul bado kë badu \*uruha uweek wi biki \*Itrayel, wi bajaaŋ bado Pntuk pi bawayës bṭup \*bayuday aşë yil baya baṭij banjañan banwoon du ukalabuš. <sup>22</sup> Wi bayili biki naṭejan naweek bayaan aban, baanṭenk banjañan du ukalabuš, aşë kak du uruha aya kakalëş aji : <sup>23</sup> « Wal wi ḥyaan du ukalabuš, ḥṭenk kë udët bnuura, kë bayen banat ti plëman. Kë wi ḥaabëşun bgah, aşë ḥenk dko kë dawo djin̄t. » <sup>24</sup> Wi naweek i bayen biki Katoh Kaweek ki Naşibaṭi na baṭenjan baweek batıinkuŋ uko wan, bañojar, aşë la na ḥsal uko unṭepuŋ.

<sup>25</sup> Wal mënṭ, kë ḥniin̄t alon aşë bi aji na baka : « Natenan! Biin̄t biki nawatuŋ ukalabuš, buk bukundi, ajukan bañaan du Katoh ki Naşibaṭi. » <sup>26</sup> Kë naweek i bayen biki Katoh ki Naşibaṭi aşë ṭool, na bangoli biki nul ayaarad banjañan. Baando btam na baka, ḥiki baṭi pntuk pi bañaan puŋ, pabi patap baka mnlaak.

<sup>27</sup> Kë baṭij baka, aneejan du uruha. Naşih i baṭenjan kë aşë hepar baka aji : <sup>28</sup> « ḥen̄neenan neenan pjukan katim kaŋ i? Kë Yerutalem bti daşë bi kak kak ti bgah bi nan, naŋal kataparun pkeṭ pi ḥniin̄t i. »

<sup>29</sup> Kë Timoŋ Piyeer na banjañan bandukiŋ başë teem aji : « ḥwo i kaṭas Naşibaṭi, mënṭ bañaan biki ḥwoŋ kaṭas. <sup>30</sup> Naşibaṭi i başinun apēnan ti pkeṭ Yetu i nadoluŋ kë bafin̄j, wi naparjuŋ ti kruṭ. <sup>31</sup> Ul i i Naşibaṭi adëmanuŋ ti kadeenu ki nul, awoona Naşih akut awo \*Nabuuran Bañaan, bayuday bahilna baṭelës ḥbida, ipekadu ibot ipen̄ ti baka. <sup>32</sup> ḥwoŋ bankṭupuŋ uko unṭepuŋ, un, na \*Uhaaş wi Naşibaṭi, unwoon uko wi Naşibaṭi awuluŋ banknṭaşuluŋ. »

<sup>33</sup> Wi banṭooŋ \*uruha batıinkuŋ uko wan, badeebaṭ maakan, aşë ji bado bafin̄ banjañan. <sup>34</sup> Kë ḥniin̄t alon i bajaaŋ bado Gamaliyel aşë naṭa ti uruha. Awo \*nafaritay \*najukan Bgah, i bañaan bamaganuŋ bnuura. Aji na baka bapēnan banjañan bdig btiinku, <sup>35</sup> aşë ṭup na baka aji : « An bañaan biki \*Itrayel nalipariin ti uko wi naŋaluŋ pdo bañaan biki. <sup>36</sup> Du ḥnuur ḥndu, ḥwina win, kë Tewdat awuji, ahomp na dko aji awo ḥaaŋ naweek, kë bañaan banñoğanuŋ iñeen-week ḥyaas ḥbaakér (400) baṭşa. Ul ti uleeful kë bafin̄ja, kë bankṭaşuluŋ bawayşeri, nin ukoolan uunduka. <sup>37</sup> Kë nawo \*Yudaṭ i \*Galilay akak abi, ti wal wi mnfēn mi bañaan akuna pntuk ; ul kak akeṭi, kë baṭşarul bti bawayşeri. <sup>38</sup> Ukaŋ kë njakan napēnan iñen ti bañaan biki, nawut baka

baya! Woli ulemp wi baka na ḥışal ḥi baka ḥawo ḥi bañaañ bajen ḥaluñ kaba'aara bdidi ḥa ;<sup>39</sup> ḥaṣale wo ḥi Naṣibaṭi, naankluñ kahilan pneenan ḥa. Naṭaaferaaan kala pgut na Naṣibaṭi de. »

<sup>40</sup> Banṭooñ uruha, kë batiiñk uṭup wi Gamaliyel. Bado kë badu banjañan, ado kë bakob baka itintël, aşe ji na baka bañaañna ptiiniyaan katim ki Yetu, abaa wutan baka kë bayaa.

<sup>41</sup> Banjañan bapen ti uruha, aşe lilan maakan jibi Naṣibaṭi awinun aji bataaŋ na phaj ti katim ki Yetu. <sup>42</sup> Unuur unjinṭi, du Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi këme du itoh yi bañaañ, baji bajukanaara jukan, kakuñ kaṭup \*Uṭup Ulil Unuura unyuujun kë Yetu awoon Krittu.

## 6

*Banfiyaaruñ badat bañaañ paaj na alon bado kaṭenk banjañan*

<sup>1</sup> Wal mënṭan bañaañ banfiyaaruñ Yetu batuma tum pya. \*Bayuday banjaañ baṭiini \*ugrek, banaṭa pjom na banjaañ baṭiini uṭup uhebérë, tiki baji batılma unuur undoli baaṭ bankeṭandēnuñ bayin baka ti wal wi pfah uko ude. <sup>2</sup> Kë \*banjañan iñeen na batëb başë du banfiyaaruñ bti aji na baka : « Un ḥenwo i kaduk ulemp wi pjukan Uṭup wi Naṣibaṭi, kabi pfaaş uko ude. <sup>3</sup> An bayiṭun, nadatan ti an bañaañ paaj na alon banwooñ baṭool ti kës ki an

bti, bantumuñ na \*Uhaaş wi Naṣibaṭi na uşal untuña, ḥju baka ti ulemp mënṭan. <sup>4</sup> Un ḥeş ḥbi ḥduka duka ti pñehan Naṣibaṭi, na ulemp wi pjukan Uṭup wi nul. »

<sup>5</sup> Banfiyaaruñ bti badinan uko wi banjañan bajakuñ: Kë badat Tefan anfiyaari Ajugun maakan akuş atum na Uhaaş wi Naṣibaṭi, na Filip, na Prokoor, na Nikanoor, na Timon, na Parmenat, na Nikola (ankakun nayuday, awo i ubeeaka wi Antiyoka) <sup>6</sup> Baṭij baka ti kadun ki banjañan, kë bañehandér baka Naṣibaṭi abot apaf baka iñen ti ikow.

<sup>7</sup> Uṭup wi Naṣibaṭi umeeṭana meeṭana pya, banfiyaaruñ ti Yerutalem kë baktuma tum pya, kë batum ti baṭejan badoo kak aṭaş bgah bi Yetu.

### *Bamob Tefan*

<sup>8</sup> Tefan antumi na bnuura bi Naṣibaṭi na mnhina mi Naṣibaṭi aji do iko iñonjarénaan na mlagre mnweek ti bañaañ.

<sup>9</sup> Kë ti wal mënṭ bañaañ baloñ biki \*katoh kañehanaani ki bayuday ki bayañ bado ki « Bajuuk ti Ulemp biki Bawutanuñ » baneej blaṭar na Tefan. Ti bañaañ bakañ mënṭan baloñ bawo biki Kuren, kë baloñ bawo biki Alektandriya, baloñ kë bawo biki Tilitiya kë baloñ bawo biki Atiya. <sup>10</sup> Ti blaṭar bi baka baanhilan apēnan uṭup ujinet utool wi Tefan, tiki aṭiini na uşal untuña wi \*Uhaaş wi Naṣibaṭi uwululuñ. <sup>11</sup> Ukaañ kë baluk bañaañ baloñ, kë

bajı : « Ntiink ñiinț i, kë akčup uko uwučaan ti \*Bgah bi Moyit na ti Našibači. »  
 12 Baya awuuk baňaaŋ bti, na bantohi na \*bajukan Bgah bi Moyit, kë badępa ti Tefan amob ayaanaan du \*uruha.  
 13 Baťij baňaaŋ baloŋ, kë badaar aji bawooŋ bamaar, aşe ji : « Ñiinț annaṭun i aji ṭupa ṭup bučaan ti uko wi \*dko dyimanaan di, na ti Bgah bi Moyit. »<sup>14</sup> Ntiinka kë aji Yetu i \*Nataret i aluŋ kafom dko di, kabot kaťet udolade wi \*Moyit awuluŋ un. »<sup>15</sup> Baňaaŋ bti banwooŋ ti uruha bajabana këş, aşe win kaara di nul kë dajeeh ji di \*uwanjut.

## 7

*Tefan aćiini ti kadun ki uruha*

<sup>1</sup> Kë \*naših i baťenjan aşe hepar Tefan aji : « Uko wi baťupun ti iwi uwoha manjoo-nan i? »

<sup>2</sup> Kë Tefan aşe teem aji : « An batënț naan na basın naan, natiinkan. \*Abraham ateemun awo ḥfa du utaak wi Metopotamiya, ji abi ado kafęt du ubeeka wi Haran. Našibači i mndäm apēn awinana da ti kadunul, <sup>3</sup> aji na a : “Dukan utaak wi nu, na biki katohu, iya utaak wi nji kaluŋ kayuuju.”<sup>16</sup>

<sup>4</sup> Wi wi Abraham apēnuŋ du utaak wi bakaldeyen, aya afęt du Haran. Kë dul di Našibači adolnuluŋ, wal wi aşin aneemuŋ, kë apēn abi

ti utaak wi nafętuŋ nta wi.  
<sup>5</sup> Aanwula nin ufęt, nin dko dpaf kahoč du utaak mën̄, aşe hoja aji aluŋ kawo ajug utaak mën̄ ul na pntaali pi nul. Wal wi Našibači akdoon kahon mën̄, Abraham ahum aandobi buk. <sup>6</sup> Kë hěnk di di Našibači atiiniŋ aji : “Pntaali pi nul paluŋ kaya pyaanṭ, baluŋ kajuuknṭen pa ti ulemp, kahajan pa ȳşubal iñeen week ȳbaakér (400). <sup>7</sup> Kë nji Našibači nşe luŋ kawayeş babuk utaak unṭuuŋ baka ti pjuuk, ti bučaan bi badoon. Waŋ uťeple, bapēn da kabi kadēmaanaan ti utaak wi nhoŋiiŋ wi.”<sup>17</sup> <sup>8</sup> Wal mën̄tan wi wi adoluŋ \*bhoŋjar bi na Abraham, aťeňanaan ba pwala \*katęmp, ukaaŋ kë wi abukuŋ \*Itaak, kë awalana katęmp wi akaaŋ ȳnuur bakren. Kë hěnk di di \*Itaak adolan wi abiŋ abuk \*Yakob, kë Yakob adola haŋ na babukul banwooŋ bateemun iñeen na batęb bammeetaniŋ\*.

<sup>9</sup> « Bateemun bammeetaniŋ bakuj \*Yotef aṭa baka wal mën̄ aşe waapa, kë bannuguluŋ baya na a Ejiptu. Kë Našibači aşe wo na a. <sup>10</sup> Apēnana ti unoor wi nul bti, aşe ḥena kë awo na uşal untuŋa, abot adola kë atiinkana du Farawuna naših i Ejiptu. Farawuna adola kë awo nantuŋa i Ejiptu bti na i katoh ki nul bti. <sup>11</sup> Wal mën̄tan, kë ubon uweek usę wo ti Ejiptu bti na ti utaak wi \*Kanaan ;

◊ 7:3 Ujuni 12.1. ◊ 7:7 Ujuni 15.13-14.

\* 7:8 Bawooŋ babuk Yakob iñeen na

batęb, bampaşuŋ kşini ki Itrayel.

bañaañ kë banoor maakan, kë bateemun baankak aka uko ude.<sup>12</sup> Wi Yakob atiinkuñ kë bajı uko ude uwo du Ejiptu, aşe yil da uyaas uteek, bateemun.<sup>13</sup> Uyaas utébanßen, wi bakakuñ, kë \*Yotef abi meeñana ti babuk aşin. Hënk, kë Farawuna aşe me kabuka ki Yotef.<sup>14</sup> Wi wi Yotef aşaañ ado kë bayaarad Yakob aşin na bayiñul bti. Bukal bti bawo iñeen paaj na ulon na kañeen (75).<sup>15</sup> Kë hënk di Yakob ayaan du Ejiptu, kë dul di di ayaan akeñna ul na bateemun bammeñaniñ.<sup>16</sup> Bajej baka wal mënñ añooñ du ubeeka wi Tikem, aya moy du dko dloñ di Abraham abiñ anug na itaka ti babuk Emor du Tikem.

<sup>17</sup> « Kë wal wi uko wi Naşibañ ahoñuñ Abraham ubanuñ ti pdolana, pntaali pi nun patumi, aşe tuma tum pya ti Ejiptu.<sup>18</sup> Hënk di naşih aloñ abiñ aneejan pşih, anwoon aanñenkbér atiink kë bañiniyaan uko wi Yotef.<sup>19</sup> Naşih mënñ aña mntit mi nul bti ti phajan pntaali pi nun, kadoo tu baka bafel bapoñ bambaan abuka buka bakesña.<sup>20</sup> Wal mënñan wi wi \*Moyit abukiñ, kë Naşibañ aşe ñala. Aboot kli kwajant du katoh baka.<sup>21</sup> Wi başaañ añooñta afel, abuk Farawuna ñaañ kë aşe jeja, akuş ji abukul<sup>22</sup> Moyit ajuk bnuura pme pi bañaañ biki Ejiptu, abot awo ñaañ naweek ti uko wi ajaan ado na wi ajaan atup.

<sup>23</sup> « Wi Moyit akaan ñşubal

iñeen ñbaakér, kë uşal wi pya pwin bayiñul baitrayel kë usé bi ti a.<sup>24</sup> Wi akyaan, awin ñiñt aloñ i utaak wi Ejiptu kë akhajan ayiñul, kë ayeenkara, afij ñiñt i Ejiptu, alukandéra.<sup>25</sup> Aşal kë bayiñul bame kë Naşibañ atëpna ti a, atij baka mbuur, kë başe wo baammee.<sup>26</sup> Wi unuur ujintuñ, awin baitrayel batëb kë bakgut aşe neej pwayëş ado na pkakan baka ti ppoolan aji na baka : “An biki, nabootuñ abaa ñom we ba?”<sup>27</sup> Kë anwoon ti phajan atëñul un aşe wuuk Moyit aji na a : “In aña'iñ pwo naşih na nawayëş ti un ba?<sup>28</sup> Om injal kafinjen jibi ifiñuñ ñiñt i Ejiptu takal?”<sup>29</sup> Wal wi Moyit atiinkuñ uko wan, aşe ti, aya pyaanç du utaak wi Madiyän, di abiñ akaana bapoñ biñt batëb.

<sup>30</sup> « Wi açoñ da, ado ñşubal iñeen ñbaakér, kë \*uwanjut, usé pén awinana ti bdoo bloñ bankyiki ti bgof du bnkan banñoguñ pnkuñ pi Finayı.<sup>31</sup> Moyit añañjar ti uko wi awinuñ aşe ñog pten bnuura, kë pdiim pi Ajugun paşë tiinkana aji :<sup>32</sup> “Nji dwoon Naşibañ i bateemu, Naşibañ i Abraham, i Itaak na i Yakob.” Moyit alënk wal mënñ akat kat aankak añaom pten.<sup>33</sup> Kë Ajugun aşe jaka : “Wohşen işapaat, dko di inañuñ duñ dayimani.<sup>34</sup> Aa, dwin mnhaj mi pntaali pi naan du Ejiptu, atiink mñteg mi baka, aşe wala pbuuran baka. Hëñkuñ biini,

*djal kayilu du Ejiptu.”*☆

35 « Moyit mën̄t i baitrayel babiij apok aji na a : “In aṭu'iij pwo naṣiḥ na nawayeš? Ul i Naṣibaṭi akaan̄ ayil awo naṣiḥ na nabuuran i baka. Naṣibaṭi aṭepna ti uwanjut wi awinuŋ ti bgof bankyikuŋ ayilna a. 36 Ké ul akaan̄ apēnan baka du Ejiptu. Ado mlagre mweek na iko iñonjarēnaan du uteak mën̄t, na wi bakmuurun \*bdék bjeenkal na du bnkan, ḥşubal iñeen ḥbaakér. 37 Ul Moyit ajakuŋ na baitrayel aji : “Naṣibaṭi aluŋ kapēnan ti bayiṭan naṭuparul alon̄ ji njı pa an.” 38 Wi bateemun bayituŋ du bnkan ul kak abananuŋ baka uṭup wi uwanjut uṭiiniŋ na a du pnkuŋ pi Finayi. Aa, ul ayeenkuŋ ḥtup ni ubida, awulun.

39 « Ké bateemun başe bi wo baandi ptiinka, apoka, aşe ḥjal pkak du uteak wi Ejiptu. 40 Baji na \*Aaron : “Takun baṣibaṭi bankdoŋ kapos ti kadunun, Moyit i ampēnanuŋ un du Ejiptu, ḥaaŋ aamme jibi aṭepi.” 41 Tuŋ ḥnuur mën̄t, kē başe ṭak ubay, ado pa wa pgur, aşe lilandér ulemp wi iñen yi baka maakan. 42 Ké Naṣibaṭi aşe dek baka feṭ awut baka kē bakdēman ḥjah ni baṭi, jibi \*baṭupar Naṣibaṭi bajakuŋ:

“An bañaaŋ biki \*Itrayel, njı i i nafiyaruŋ abot ado bṭejjan

bi pntuni pi ḥtaam ḥşubal iñeen ḥbaakér du \*pn̄diis i?

43 *Kaduŋ ki Molok naṣibaṭi i nan ki nakuŋiij ka, na ptu pi Refan naṣibaṭi i nan annaamuŋ ujah yul yi naṭakuŋ abot akak adēman.*

*Ukaan̄ kē nji kadolan naya pjuuk dko dlow danṭepuŋ uteak wi Babilon.”*

44 « Hēnkuŋ ti uko wi \*kaloona kanjaan̄ kadiiman kē Naṣibaṭi awo da, kul ki bateemun bammeetaniij babiij awoonaan du bnkan : Moyit ado kē baboman ka jibi Naṣibaṭi ajakuluŋ, aji na a ado ka kanaam ji ki awinuŋ.

45 Wi babuk baka bayeenkuŋ ka, aşe ya na ka aneejan du ḥtaak ni bayeenkuŋ wal wi Yoṭuwa awoon̄ ti pşih, wi Naṣibaṭi adookuŋ bañaaŋ biki ḥtaak mën̄t ti kadun ki baka. Ké kaloona mën̄t kawo da te wal wi \*Dayiṭ abiij aneejan pşih. 46 Dayiṭ ajanala ti kadun ki Naṣibaṭi, aşe ḥnehan aji ḥjal pdo baniwa katoh pa a, ul Naṣibaṭi i Yakob. 47 Ké \*Talomoŋ aşaaŋ abi niwa katoh mën̄t.

48 « \*Andēmuŋ Maakan kē aşaaŋ awo aanji fęt ti itoh yi iñen yi bañaaŋ bajen ibo-manuŋ. Jibi \*Naṭupar Naṣibaṭi ajakuŋ:

49 “Baṭi bawooŋ pbuuşiiŋ pi naan̄  
Ké mboş manwo di mn-pafni ihoṭ yi naan̄

Ajugun aji : Katoh kanaam hum ki ki nakniwnuŋ ba,

*kë ḥuŋ dakwoon dko  
dnoorfënaani di naan  
ba?*

**50** *Mënṭ kañen ki naan kapaşuŋ  
iko yi bti i?" »*

**51** Tefan akak aji na baka : « An batam ikow, badënët ḥhaas, nadënëmi,<sup>†</sup> akuṭ apok \*Uhaas wi Naşıbaṭi, nawoha ji bateeman. **52** Ahon ti baṭupar Naşıbaṭi i i bateeman bawooŋ baanhajani ba? Badoo fiŋ bambiiŋ aṭup ubi wi Ŋaaŋ Natool. An nawul Ŋaaŋ Natool mënṭ kë bafinj. **53** An nanyeenkuŋ Bgah bi Naşıbaṭi banṭepnuŋ ti ḥwanjuṭ, napok pṭaş ba. »

### *Batap Tefan mnlaak afiŋ*

**54** Wi bañaaŋ biki \*uruha batinkuŋ haŋ, aşë deebaṭer Tefan bnuura ado dumrën ifiiŋ. **55** Kë Tefan ul, i \*Uhaas wi Naşıbaṭi uneejuŋ, atum, aşë jaban kës du baṭi, awin pdëm pweek pi Naşıbaṭi, kë Yetu anaṭ ti kañen kadeenu ki Naşıbaṭi. **56** Kë aji : « Natenan dwin baṭi, kë bawo bhaab, kë \*Abuk Niinṭ aşë naṭ ti kadeenu ki Naşıbaṭi. »

**57** Wal mënṭ kë başë huuran maakan anëṭ ibaṭ yi baka. Wi wi aşaaŋ adëpa ti a bukal bti, **58** apul pulan apënan ti ubeeka, ajun ptapa mnlaak. Bankntapuluŋ mnlaak mënṭan bahankan imışa yi baka naṭşa alon anwooŋ katim ki Fawul. **59** Wi baktapuluŋ mnlaak hënk, kë Tefan aşë ñehan Naşıbaṭi aji : « Yetu Ajugun, yeenkan uhaas wi

naan. » **60** Wi wi aşaaŋ aşup aşë huuh maakan aji : « Ajugun, kṭo kafen baka pjuban pi badoluŋ pi. » Wi akjakun haŋ aşë jëmşa.

## 8

**1** Kë \*Fawul adinan ti uko wi bafinjuŋ Tefan.

### *Uyaaş uteek wi bahajanuŋ banfiyaaruŋ*

Unuur mënṭan, bajun phajan maakan banfëtuŋ Yerutalem afiyaar Yetu, kë bukal bti bawayşer ti ḥtaak ni \*Yuda na \*Tamariya kë \*banjañan ṣaň badukiin. **2** Bañaaŋ baloŋ banjaañ badëman Naşıbaṭi kë bamoy Tefan, aşë ṭega ti pkeṭul. **3** Kë \*Fawul ul, aşë wo ti phajan maakan pntuk pi banfiyaaruŋ bti, aji neej ti itoh, kamob biint na baṭ kawat ukalabus.

**4** Kë banwayşeruŋ bukuŋ başë ñaay na uteak, aṭup Uṭup Ulil Unuura.

### *Filip aṭup Uṭup Ulil Unuura du Tamariya*

**5** Kë Filip, aya du ubeeka uloŋ, ti uteak wi \*Tamariya, aşë jun pṭup bañaaŋ uko wi \*Krittu. **6** Wi bañaaŋ bti batinkuŋ iko iñonjarënaan yi Filip adoluŋ abot awin ya, bamëban uko wi akṭupuŋ. **7** Kë hënk di di ḥntaayı ḥtum ḥapënuŋ ti bañaaŋ biki ḥnanejuŋ, awuuh maakan, banṭakmuŋ na bankjiinkuŋ batum kë bajebi. **8** Ti ubeeka mënṭ bañaaŋ balilan maakan.

<sup>†</sup> **7:51** Bapiit aji bañaaŋ « baanwalan ḥhaas na ibaṭ katëmp » bawo ji banwooŋ baanfiyaari, baanjı batink Naşıbaṭi.

9 Niin̄t aloj i bahaan̄ bado Timoŋ anjonuŋ ti ubeka mēn̄t awo da. Ulempul uwo pdo kado dayaamu, aji do bañaan̄ kañoŋar maakan. Ahomp aji awo ŋaaŋ naweek, 10 kē bañaan̄ batum baktiinka, bampoŋi na bawee. Baji baji : « Niin̄t i awo mn̄hina mi Naſibați, mi bahaan̄ bado mn̄week. » 11 Bañaan̄ batiinka, tiki ajon kañoŋarẽn baka na dayaamu di ajaan̄ ado. 12 Kē hēnkuŋ bañaan̄ basē fiyaar Filip anjaan̄ aṭup \*Uṭup Ulil Unuura wi \*P̄s̄ih pi Naſibați na wi Yetu Kritt. Banfiyaaruŋ bti, biŋt na baaṭ, badolan \*batitmu. 13 Kē Timoŋ ul ti uleeful akak afiyaar, adolan batitmu abot abi duka duka ti p̄taş Filip. Wi awinuŋ iko iňoŋarẽnaan na iko yi mn̄hina inkdolaniij, aňoňari.

14 Wi \*banjañan du Yerutalem batinkuŋ kē bajı bañaan̄ biki Tamariya bayeenk Uṭup wi Naſibați, bayil da \*Yowan na Timoŋ Piyeer. 15 Wi babanuŋ, baňehan Naſibați pa banfiyaaruŋ, \*Uhaaş wi Naſibați uhilna uwala ti baka, 16 tiki uundobi wala ti nin aloj ti baka. Badolan taň batitmu ti katim ki Yetu Ajugun. 17 Wi wi Timoŋ Piyeer na Yowan bañaan̄ apaf baka iňen ti ikow, kē Uhaaş wi Naſibați uwala ti batamari.

18 Wi Timoŋ aşaaŋ awin kē Naſibați awul Uhaaş wi nul

bañaan̄ wi banjañan bapafuŋ baka iňen, aṭij itaka aşe ji na baka : 19 « Naťenaan nji kak phina mēn̄ nkak nhilna ŋaaŋ i nji mpafuŋ iňen, ay-eenk Uhaaş wi Naſibați. » 20 Kē Timoŋ Piyeer aşe teema aji : « Tépan iya ikeṭ du, iwi na itaka yi nu, wi işalun̄ aji ihilan kanug na itaka uko wi Naſibați ajaan̄ aṭen ṣen. 21 Ilinka nin kafah ti uko unkṭepuŋ ti, uhaaş wi nu uunjint̄ ti kadun ki Naſibați. 22 Taňaan mn̄njot mi nu, iňehan Ajugun : Ahinan kaluŋ kamiiru uşal uwuťaan umbiij ti iwi wuŋ. 23 Dwin kē iwo na bkujar na uhaaş wi buťaan akuṭ ahöt ti pekadu! » 24 Kē Timoŋ aşe ji na bi Timoŋ Piyeer na Yowan : « Naňehanderaan Ajugun an ti ňleefan, iko yi najakuŋ yan iwutna kabaneň. »

25 Wi Timoŋ Piyeer na Yowan batupuŋ uko wi bameen ti Ajugun, wi bakṭupuŋ uṭup wi nul, aşe kak Yerutalem. Ti bgah, batup Uṭup Ulil Unuura ti ňfet ňtum ni Tamariya.

*Filip na namali i naşih ŋaaṭ i Itiyopiya*

26 \*Uwanjuṭ wi Naſibați uṭiini na Filip, aji na a : « Yaan umbaŋ wi btammaju, du bgah banjaan̄ bawoona Yerutalem kawala Gata, nin aloj aanwo ti ba » 27 Kē Filip aşe tool. Wi wi ayitun na niin̄t aloj i Itiyopiya anwoon̄ namali i Kandaki naşih ŋaaṭ i uteak mēn̄\*. Niin̄t mēn̄

\* 8:27 Ti ugrek awo ŋaaŋ i bakaşun, baji bakaş wal mēn̄ banjaan̄ balempar naşih ŋaaṭ. Ankaşanii aanhil pkak ti bgah bi bayuday.

awoona Yerutalem di ayaan pyaanṭ pi pdēman Naşibaṭi,<sup>28</sup> aṭiiş. Aṭo ti ukaaru wi nul wi ḥampélent ḥakpuluŋ aşe leyir uko wi Itayi \*Naṭupar Naşibaṭi apiitun.

<sup>29</sup> \*Uhaaş wi Naşibaṭi kē usé ji na Filip : « Yaan imob ukaaru wundu. » <sup>30</sup> Kē Filip aṭii, añog wa, aşe tiink namali kē akleyiir uko wi Itayi Naṭupar Naşibaṭi apiitun, aşe hepara : « Imeha uko wi ikleyiiruŋ hēn̄k i? » <sup>31</sup> Kē aşe teema aji : « Dbaa do do hum kado kame, woli baampibanaan wa. » Wi wi aşaaŋ ado kē Filip apaya ti ukaaru aṭo, añoga. <sup>32</sup> Dko di Ulibra wi Naşibaṭi di akleyiiruŋ dii di, dajı :

« *Ji unkaneel wi bakñoosuŋ pya kafij*

*Ji unkaneel umpoṭi ti kadun ki napuunk wa,† Hēnk di di ajaaŋ ayompan mntum.*

<sup>33</sup> *Baneenana unwooŋ wi nul, ti pwalan bkowul.*

*Ubida wi nul upēn ti umundu wi In akluŋ kakakalēş pntaali pi nul? »*

<sup>34</sup> Kē namali aşe hepar Filip aji : « Dkooṭu kooṭ ṭupaan ūnaŋ i Naṭupar Naşibaṭi aṭiiniyaanuŋ hēn̄k? Ul ti uleeful a kēme alon? » <sup>35</sup> Kē Filip aşe ṭepna ti umpiitun wuŋ, aṭupa \*Uṭup Ulil Unuura wi Yetu. <sup>36</sup> Wi bakyaaŋ na bgah, aşe ban ti dko di meel, kē namali aşe ji na a : « Meel mii mi, we uneenanuŋ ndolan \*batitmu ba? » [ <sup>37</sup> Filip aji : « Woli ifiyaar

na uhaaş wi nu btı, ihilan kayeenk batitmu. » Kē namali aşe teem aji : « Aa, dfiyaar kē Yetu \*Krittu awo abuk Naşibaṭi. »]

<sup>38</sup> Namali ado kē banaṭan ukaaru, kē bawala bukal batēb btı ti meel, kē Filip adola batitmu. <sup>39</sup> Wi bapēnuŋ ti meel, kē Uhaaş wi Ajugun usé jej Filip, kē namali aankak awina. Namali aya na bgahul alilan maakan. <sup>40</sup> Kē ul Filip, aşe winana du ubeka wi Atot aşe ṭup Uṭup Ulil Unuura ti ḥbeeka btı ni aṭepnuŋ te adoo ban wi Kaytaraya.

## 9

*Fawul afiyaar hēnkuŋ Yetu Krittū*

<sup>1</sup> Wal mēnṭan, kē \*Fawul aşe bi duka duka ti pbēg baṭaşar Yetu, abot ala pfiŋ baka.

<sup>2</sup> Aya ahepar \*naşih i baṭejan kē awula uworda umpiitun pa baweeek biki \*katoḥ kañehanaani du Damat. Fawul anjal kaya kaṭenk baṭaş bgah bi Yetu du Damat, biin̄t kēme baat, kamob baka kañoōt Yerutalem.

<sup>3</sup> Wi akyaaŋ ti bgah ado ten Damat, ti dko mēn̄t bjeehi bweek banwoonuŋ baṭi kē başē mara mara agura, ajee-hana. <sup>4</sup> Kē aşe jot ti mboş aşe tiink pdiim ploŋ kē pakjaka aji : « Fawul, Fawul, we ukaan kē ikhajanaan ba? » <sup>5</sup> Fawul kē aşe hepar aji : « Iwi in ula ba, Ajugun? » Kē aşe teema aji : « Nji Yetu a, ikhajanuŋ. <sup>6</sup> Kē

† 8:32 Baji bapuunk ḥkaneel, kajej pfaal kaşıirna ilaaň.

nşë ji inaṭa, ineej ubeka baya kaṭupu uko wi iwoon kado. »

<sup>7</sup> Bangakandēruŋ bayaaş na a banaṭ, baanhilan bṭup ḥiki balēn̄ maakan : bajı batıink pdiim, bę baanji bawin nin ūaaŋ alon. <sup>8</sup> Tawul anaṭa ḥi mboş ahaabęs kęş aşe wo aankak awin nin ukoolan, batēn̄ul batijana ḥijan aneejanaan Damat, <sup>9</sup> kę aṭo da ḥnuur ḥwajan̄ aandee, aandaani akuṭ aduka nakuul.

<sup>10</sup> Kę usę ka ūin̄ alon naṭasar Yetu i bajaan̄ bado Ananiyat anwooŋ du Damat. Aka mnwin, awin Ajugun, kę aji na a : « Ananiyat! » kę ahepni'a aji : <sup>11</sup> « Ajugun, nji wi. » Kę Ajugun aşe ji na a « Yaan du bgah bi katim ki Bgah Bṭool, ihepar du katoḥ ki Yudat, ūaaŋ i bajaan̄ bado Tawul, awo i uthaak wi Tartut. Awo da aňehan Naşibaṭi, <sup>12</sup> aşe ka mnwin awin, ūaaŋ alon i katim ki Ananiyat, ambiyi apafa iñen akakna ado kawin. » <sup>13</sup> Ananiyat ateema aji : « Ajugun, dtiink kę bañaan̄ batum baktiiniyaan buṭaan bi adoluŋ bañaan̄ banfiyaaruŋ du Yerutalem. <sup>14</sup> Kę ḥi Damat ḥi, \*baṭejan̄ baweek bawula du Yerutalem uworda umpiitun, wi ahilni kamob bañaan̄ bti bankdēmanuŋ uko wi tu. » <sup>15</sup> Kę Ajugun aşe jaka : « Yaani, ddat ūin̄ mën̄tan un, paadolēn mmeeṭana ḥi banwooŋ baanwo bayuday, ḥi başıh biki baka, na ḥi \*bayuday. <sup>16</sup> Dluŋ kadiimana bdidi naan mnhaj mi awooŋ

i kahaj bti pa nji. » <sup>17</sup> Kę Ananiyat aşe ya wal mën̄t, aneej du katoḥ, apafa iñen aşe ji : « Tawul ayiṭ naan, Ajugun Yetu, ampēnuŋ ḥi kadunu du bgah bi ikṭepnuŋ, ayilnuŋ, ikakna ido kawin, ikuṭ itum na \*Uhaaş wi Naşibaṭi. » <sup>18</sup> ḥi dko mën̄t iko ji ipepat ikanşa ḥi kęş ki nul ajot, kę akak awin bnuura. Wi wi anaṭiiŋ ayeenk \*batitmu. <sup>19</sup> Wi adeeq, kę uleef ukak na a.

### *Tawul aṭup Uṭup Ulil Unuura du Damat*

\*Tawul aṭo na baṭasar Yetu biki Damat ḥnuur ḥloŋ. <sup>20</sup> Aandoo kak ayoonk aşe neej ḥi \*katoḥ kaňehanaani ki bayuday aṭup aji Yetu awooŋ Abuk Naşibaṭi. <sup>21</sup> Bañaan̄ bti banktiinkuluŋ bañoŋar aşe ji : « Mën̄ ul ḥi uleeful awooŋ du Yerutalem ado na bañaan̄ bti bankdēmanuŋ Yetu mën̄t i? Ambi bi pmob baka kaňooṭ du \*baṭejan̄ baweek i? » <sup>22</sup> Kę Tawul aşe tamanaara taman ḥi pdiiman \*bayuday biki Damat banwooŋ baanhilana pnęt, kę Yetu awooŋ Kritt. <sup>23</sup> Wi ḥnuur ḥloŋ ḥaṭepuŋ, kę bayuday baloŋ başe tiinkar pa pfiŋ Tawul. <sup>24</sup> Kę aşe me uko unkbormandēruŋ. Badoo kak kak aji bayeŋ ilēman yi ubeka, pnak na utejan kahilna kafija. <sup>25</sup> Unuur uloŋ na utejan baṭasar Yetu kę baṭu'a ḥi pkaar pweek\*, aṭepana ḥi bhēr bloŋ banwooŋ ḥi uniw, awalana uniw un-

\* 9:25 Pkaar pawo kacak kaweeq.

fooyuŋ ubeeka. Wi wi aşaaŋ atool pya Yerutalem.

*Fawul akak Yerutalem*

<sup>26</sup> Wi \*Fawul abanuŋ Yerutalem, ado na pnaakiir na baňaşar Yetu kë baňaaŋ mën̄t başē ti a, tiki baanfiyaar aji akak aťaş Yetu na manjoonan. <sup>27</sup> Kë Barnabat aşē yeenka wal mën̄t, adiimana \*banjañan. Wi wi abaan̄ akakalęs baka jibi Fawul ayiti na Ajugun ti bgah, kë aťiini na a, na jibi aťupuŋ na mntęj uťup wi Yetu du Damat. <sup>28</sup> Wal mën̄t kë aşē bi duka duka ti pñaay na baka ti Yerutalem aťup na mntęj uťup wi Ajugun. <sup>29</sup> Aji tiini na \*bayuday banjaan̄ baťup \*ugrek, katēj na baka, kë bukuŋ başē do na pba na a. <sup>30</sup> Wi baňaşar Yetu bameen uko wan̄ aşē ſooča ubeeka wi Kaytaraya, kë dul di di bayaan̄adolna kë aya ubeeka wi Tartut.

<sup>31</sup> Pntuk pi banfiyaaruŋ Yetu pawo wal mën̄t ti bnuura ti uteak wi \*Yuda bti, ti \*Galilay na ti \*Tamariya. Payaha ya kadun ti ptiink Ajugun. \*Uhaaş wi Naşibaťi utěn̄tēn banfiyaaruŋ Yetu, kë baktiink Ajugun, abot atuma tum na ńnuur nuur.

*Timoj Piyeer ajeban Ayne du ufęt wi Luda*

<sup>32</sup> Kë wal mën̄t, Timoj Piyeer, jibi ajaan̄ añaay na baňaaŋ, aşē wala du banfiyaaruŋ Yetu banfętuŋ du Luda. <sup>33</sup> Aťenk da ńniin̄alon

i bajaaŋ bado Ayne antakmi awo ti kalişa ńşubal bakreŋ.

<sup>34</sup> Kë Timoj Piyeer aşē jaka : « Ayne, Yetu ajebanu, naťiin iboman kalişa ki nu bdidi'u!

» kë anaťa ti dko mën̄t.

<sup>35</sup> Baňaaŋ bti biki Luda na biki ufęt wi Faroŋ wi bawinuluŋ, aşē fiyaar Ajugun.

*Timoj Piyeer anaťan Tabita ti pkēt du ubeeka wi Yope*

<sup>36</sup> Ńnať alon̄ naťaşar Yetu i bajaaŋ bado Tabita (katim kaŋ kawooŋ ti uťup \*ugrek Dorkat: dawooŋ ubata) awo du ubeeka wi Yope. Awo ńnať anjoobi bkow, aji těnka těnk bajuuk, kado bnuura.

<sup>37</sup> Amaak ti ńnuur mën̄t akēt. Wi baňowuŋ puum aşē jej pa apayan du meēt di bko duuť†.

<sup>38</sup> Jibi Luda dañoğuŋ na Yope, baňaşar Yetu kë batiiink kë Timoj Piyeer awo da, aşē yil da biin̄ batęb aji na baka baya baji na a abi hěnkuŋ.

<sup>39</sup> Anaťa ti dko mën̄t aya na baka. Wi abanuŋ, badola

kë apaya bko duuť. Baať bayoť bti banať ti kadunul awooni abot ayuuŋ imiša yi Tabita abiin̄ alęt wi ahojuŋ na baka. <sup>40</sup> Timoj Piyeer ado kë bapěnan̄ baňaaŋ bti, aşē ńup aňehan Naşibaťi. Wi awugſiin̄ ataan̄ na puum aşē ji : « Tabita naťiin. » Ahaabęş kęş, kë wi awinuŋ Timoj Piyeer, aşē naťa aťo.

<sup>41</sup> Timoj Piyeer kë aşē wula kaňen aťenka pnaťa, aşē du baať bayoť, na banfiyaaruŋ bandukiin̄ adiiman baka kë awo najeb.

† 9:37 Wal mën̄tan̄, baji baniw itoh, kapaf, imeēt iloŋ kawo bko duuť.

<sup>42</sup> Bañaaŋ bti ti Yope batiiŋ uko unṭepuŋ, kë batum bakak afiyaar Ajugun Yetu. <sup>43</sup> Timoŋ Piyeer afet du Yope ajon du uko niinṭ alon nalep injan anwooŋ katim ki Timoŋ.

## 10

### Korneliyut awin uwanjut du Kaytaraya

<sup>1</sup> Niinṭ alon i bajaaŋ bado Korneliyut, awo ṭfa du ubeeka wi Kaytaraya, awo naweek i bangoli iñeen-week du pntuk pandu'aniŋ Itali. <sup>2</sup> Niinṭ aŋ aji dēmanaku afiyaar Naşibați ul na biki katohul bti. Aji ṭenk bajuuk \*bayuday abot aji ñehan Naşibați unuur undoli. <sup>3</sup> Unuur uloŋ na pnak, kaya ñwoori ñwajanṭ, Naşibați ahaabşa kës kë awin bnuura \*uwanjut wi Naşibați uloŋ kë ubi aneej du katohul aşe ji na a : « Korneliyut! » <sup>4</sup> Kë Korneliyut aşe jaban uwanjut kës, alenk aşe teem wa aji : « Ajugun we wa ba? » Kë uwanjut usé teema aji : « Naşibați atiink pñehan pi nu akuṭ awin bnuura bi ijaaŋ kdo bajuuk, aantilmelu. <sup>5</sup> Hënkun yilan biinṭ baloŋ du Yope ido niinṭ anwooŋ Timoŋ andu'aniŋ Piyeer, abi. <sup>6</sup> Awo nayaanṭ i niinṭ alon anwooŋ Timoŋ kak aşe wo nalep injan, anfetuŋ du kakab bdék. »

<sup>7</sup> Wi uwanjut unṭiiniŋ na a uyahan ya, kë aşe du balemp batëb biki katohul na nangoli alon ti biki aşihuŋ anfiyaaruŋ

Naşibați maakan, abot aji lemp du uko Korneliyut. <sup>8</sup> Aṭup baka uko unṭepuŋ bti aşe yil baka kë baya Yope.

<sup>9</sup> Wi unuur ujinṭuŋ, kë bayili bakya na bgah, adoo ñog Yope. Timoŋ Piyeer apaya wal mënṭ ti uşan\* añehan Naşibați, wal mënṭan unuur udiiŋi. <sup>10</sup> Kë ubon usé de a kë aŋal pde. Wi bawooŋ ti pjuna, Naşibați ahaabësa kës kë aşe mara mara awin<sup>11</sup>baṭi kë bawo bhaab, kë uko uloŋ usé wala ti mboş, unnaami kalooma kaweeek kantananiŋ ti imbiint ibaakér. <sup>12</sup> Nntaam ŋi katoh na ŋi uṭeeh bti, ŋankpuliŋ na ŋankituŋ, ŋawo ti ka meeṭ. <sup>13</sup> Kë aşe tiink pdiim ploŋ kë pakjaka aji : « Timoŋ Piyeer, naṭiin, fiŋan ŋa, ide. » <sup>14</sup> Kë aşe teem aji : « Ajugun, nin! Wi mbuk-naaniiŋ, mëmbaaŋ kadeha uko wi \*Bgah baneenanuŋ këme uko uṭop uloŋ. » <sup>15</sup> Kë pdiim pakak ajaka : « Uko wi Naşibați adinanuŋ ňaaŋ ade, mënṭ iwi iwoon kaji uṭopi. » <sup>16</sup> Pdiim paṭjini na a haŋ ŋyaaş ñwajanṭ, kë kako kaşë pula, akak baṭi.

<sup>17</sup> Ahum kaşal uko wi Naşibați aŋalun kaṭupa, kë bayili biki Korneliyut bankrabuŋ uko Timoŋ nalemp injan başe wuj ti plëman. <sup>18</sup> Bahuuran kameena me Timoŋ andu'aniŋ Piyeer awoha nayaanṭ i katoh mënṭ.

<sup>19</sup> Timoŋ Piyeer ahum kaşal

\* **10:9** Itoh iji iwo na dko dloŋ du bko duuṭ, dandaanuŋ, di ňaaŋ ahiniŋ kaṭo, këme kapinṭ.

uko wi awinuŋ, kë \*Uhaaş wi Naşibați usë ji na a : « Biint bawajan̄ buk bukuŋ ala'u. »

<sup>20</sup> Waliin hënkuŋ igakandér na baka naya, işe iwut kaṭaař nin ukoolan, tiki nji dyiluŋ baka. <sup>21</sup> Kë Timoŋ Piyeer awala ayit na baňaaŋ mënṭan. Aji na baka : « Nji wi. Dwoon̄ ſaaŋ i naklaaŋ. We utijanaŋ? » <sup>22</sup> Bateema aji : « Naweek i bangoli, Korneliyut, ſaaŋ naṭool, anfiyaaruŋ Naşibați, kë bayuday bti bamagana, ayiluŋ un. Uwanjut wi Naşibați uloŋ ujakuŋ na a aji awo kadu'u du katohul katiiinku iṭupa uko wi iwoon̄ kaṭupa. » <sup>23</sup> Timoŋ Piyeer aneejan baka ti katohul, ado baka kë bawo bayaan̄ biki nul.

Wi nfa mambanuŋ, kë Timoŋ Piyeer aşë gakandér na baka, ul na baňaaŋ balon̄ biki Yope banfiyaaruŋ Yetu. <sup>24</sup> Aban Kaytaraya na baka ti unuur utëbanṭen. Korneliyut adu bayiṭul na banohul biki kaṭeb, kë baṭo pyoonk baka. <sup>25</sup> Wi Timoŋ Piyeer abanuŋ ti katoh, Korneliyut kë aşë naṭa ti dko mënṭ aya ayit na a, ajot ti ihoṭul, adëmana. <sup>26</sup> Timoŋ Piyeer ajaka : « Naṭiin » aşë tënka kë anaṭaa, abaa ji na a : « Nji dwo ſaaŋ najen̄ ji iwi. » <sup>27</sup> Aṭiini na a, aşë neej, awin baňaaŋ batum banṭooŋ aşë ji na baka : <sup>28</sup> « Name kë pnaakiir na banwooŋ baanwo bayuday, këme pṭo na baka paneenan̄ ti nja bayuday. » Kë Naşibați aşë dolen̄ nji ti uleef wi naan, kë

nyikrën kë pnaakiir na ſaaŋ anwooŋ aanwo nayuday paanwuṭi.

<sup>29</sup> Ukaaŋ kë wi idu'ēnuŋ, kë mbi kabi bi, bë mënṭaař ṭaaf nin ukoolan. Dñal hënkuŋ kame uko wi iduurni.

<sup>30</sup> Korneliyut kë aşë teema aji : « Udo ḥnuur ḥwajan̄, ji woori wi nji kaṭupuŋ na iwi hën, kañoŋ ḥwoori ḥwajan̄ ni pnak, dṭo añehan Naşibați du katoh ki naan. Kë ſaaŋ aloŋ anknuuruŋ aşë mara mara apën ti kadun ki naan <sup>31</sup> ajakën : “Korneliyut, Naşibați atiinku akuṭ aleş jibi ijaan̄ kṭenk bajuuk. <sup>32</sup> Yilan keeri du Yope baya bado ſiiŋt anwooŋ Timoŋ andu'aniiŋ Piyeer abi ti. Awo nayaan̄ i katoh ki Timoŋ nalemp injan anfëtuŋ du kakab bdék.”

<sup>33</sup> Ti dko mënṭ, kë nyil kë badu'u, kë idinan abi aṭenkuŋ ti. Hënkuŋ ḥto ti kadun ki Naşibați un bti, katiiink iko bti yi Ajugun ajakuŋ ibi iṭupun. »

*Timoŋ Piyeer aṭup Korneliyut na bayiṭul Uṭup Ulil Unuura*

<sup>34</sup> Kë Timoŋ Piyeer aşë tiini na baňaaŋ aji : « Dbaaŋ ayikrën kë Naşibați aanji paṭser. <sup>35</sup> Kë ti uteak undoli woli ſaaŋ afiyaara akuṭ aṭaş bgahul aji wo na a. <sup>36</sup> Awul uṭup wi nul baňaaŋ biki \*Iṭrayel : \*Uṭup Ulil Unuura wi mnjeeḥ ti Yetu \*Krittū, ul anwooŋ Ajug baňaaŋ bti. <sup>37</sup> Name iko intepuŋ bti ti \*Yuda ; ijunna \*Galilay, wi \*Yowan aṭiinyaanuŋ \*batitmu aba.

38 Name Yetu mënț ampënnuŋ \*Nañaret, nawin jibi Nañibați adatuluŋ awula \*Uhaaş wi nul na phina. Name kak kë añaay na dko bti ado bnuura, ajeban bañaŋ biki \*Untaayı Uweek uknooranuŋ, tiki Nañibați awo na a. <sup>39</sup> Kë nja ɻwo bamaar biki uko wi adoluŋ bti ti Yerutalem na utaak wi \*bayuday bti. Ul, i bafinjuŋ wi bapaŋuluŋ ti pmul. <sup>40</sup> Ul, Nañibați anaṭana ti pkeṭ ti unuur uwajanṭen aşe diimana bañaŋ. <sup>41</sup> Mënṭ bañaŋ bti bawinuluŋ, un ṭaň biki Nañibați ajonuŋ ndati, aji ɻwo bamaar, un ɻndaanuŋakuṭ ade na a, wi anaṭiŋ ti pkeṭ. <sup>42</sup> Kë aşe ji na un ɻtup bañaŋ uko wi ɻmaaruŋ: Ul kak i i Nañibați adatuŋ aji awo nawayęs bṭup i bañaŋ bajeb na bankeṭuŋ. <sup>43</sup> Ul kak Yetu i i \*baṭupar Nañibați bti bakṭiinyaanuŋ wi bajakuŋ: Ñaan anfiyaaruluŋ, ti mnhinami Yetu mënṭ ipekadu yi nul iji ipēn bti. »

### *Uhaaş wi Nañibați uwala ti banwoon baanwo bayuday*

<sup>44</sup> Timoŋ Piyeer ahum kakakalës iko yuŋ, kë \*Uhaaş wi Nañibați uşé wala ti bañaŋ bti banktiinkuŋ ɻtup wi nul. <sup>45</sup> \*Bayuday banfiyaarun baññoṭanuluŋ bañoŋar maakan, wi bawinuŋ kë Nañibați adoo ḫen banwoon baanwo bayuday Uhaaş wi nul, tiki <sup>46</sup> batiink baka, kë bakṭup ɻtup ɻmpaṭi akuṭ adëman Nañibați. Timoŋ Piyeer akak atiini na baka aji : <sup>47</sup> « Ñaan alon akak ahinan

kaneenan bado bañaŋ biki \*batitmu i? Bukal banyeenkuŋ Uhaaş wi Nañibați ji nja. » <sup>48</sup> Piyeer ado kë bado baka batitmu ti katim ki Yetu, kë bañaŋ bakak añehana aji aṭo da ɻnuur ɻlonj.

## 11

### *Timoŋ Piyeer akakalës biki Yerutalem uko wi awinuŋ*

<sup>1</sup> \*Banjañaŋ na banfiyaaruŋ Yetu bti banwoon ti \*Yuda batiiŋ kë banwoon baanwo bayuday badoo kak afiyaar ɻtup wi Nañibați. <sup>2</sup> Wi Timoŋ Piyeer akakuŋ ubeka wi Yerutalem, \*bayuday banfiyaaruŋ kë başe ɻnoman na a aji : <sup>3</sup> « Ibaa do do hum adoo neej ti itoh yi banwoon baanwo bayuday, ade na baka ba? »

<sup>4</sup> Kë Timoŋ Piyeer aşe jun pkakalës baka bnuura iko jibi itéparuŋ du ujuni. <sup>5</sup> « Dbi wo du ubeka wi Yope añehan Nañibați, kë aşe haabsaan këş kë nwin uko uloŋ kë uwalnaana baṭi, uwo wo ji kaloona kaweek kantananiŋ ti imbiint ibaakér, kë kabi awala aban ti nji. <sup>6</sup> Djaban ka këş, aşe win ti ka meet ɻntaam ni katoh na ni ɻtueh bti, ɻanjaan ɻapula na ɻanjaan ɻayı̄t, <sup>7</sup> aşe tiink pdiim plon kë pakji na nji : “Timoŋ Piyeer, naṭiin, finjan ɻa, ide!” <sup>8</sup> Kë nteem pa aji : “Ajugun, nin! Wi mbuknaaniiŋ, uko wi bgah baneenanuŋ këme uko ɻtup uloŋ uumbaŋ kanejarën mntum.” <sup>9</sup> Kë pdiim pakak apënna baṭi aji : “Uko

wi Naşibaṭi adinanun pde, mënṭ iwi iwoon kaji uṭopi.”<sup>10</sup> Udo haŋ ḥyaaš ḥwajanṭ, kë iko bti işe kak baṭi.<sup>11</sup> Ti dko mënṭ, kë biňṭ bawajanṭ baloŋ biki bayilnuŋ ubeka wi Kaytaraya başe ban ti katoh ki ḥwoonj.<sup>12</sup>\*Uhaaş wi Naşibaṭi kë usé jakēn wutan kaṭaaf nin ukoolan, yaan na baka. Baňaaŋ banfiyaaruŋ paaj kë bagakandér na nji kë ḥya du uko Korneliyut.<sup>13</sup> Kë aşe kakalēsun jibi awinari \*uwanjut kë ubi aneej du katohul aşe ji na a : “Yilan ūnaŋ alon du Yope ido Timor andu'aniŋ Piyeer abi ti,<sup>14</sup> aluŋ kaṭupu ḥṭup ḥankluŋ kabuuranu iwi na biki katohu.”<sup>15</sup> Djaka jak djun bṭup, kë Uhaaş wi Naşibaṭi usé wala ti baka jibi ubiinj awala ti un du kateeku.<sup>16</sup> Kë nṣe leş wal mënṭ uṭup wi Ajugun, wi abiinj aṭup aji : “Yowan abatṭaar na meel, kë an, naşe luŋ kayeenk \*batitmu bi Uhaaş wi Naşibaṭi.”<sup>17</sup> Woli Naşibaṭi aṭen baňaaŋ biki alinjan na un wi ḥakauŋ ṭa afiyaar Yetu \*Krittu Ajugun, woon nji nandayanaan i, dhilanuŋ kaneenan Naşibaṭi ado uko wi aşalunj? »

<sup>18</sup> Wi batiinkuŋ haŋ aşe walan ḥhaaş, adēman Naşibaṭi aji : « Manjoonan ma keeri, banwoon baanwo bayuday bahil kakak du Naşibaṭi kakut kaka ubida wi manjoonan, Naşibaṭi aṭenuŋ baka wa. »

*Kabuka ki pntuk pi banfiyaaruŋ du Antiyoka*

<sup>19</sup> Wi Tefan akeṭun kë başe kak ahajan banfiyaaruŋ, kë bawayşeri. Baloŋ baya ado ban uṭaak wi Feniti, kë baloŋ baya te unjiw wi Kiprut, kë baloŋ baya kak te ubeka wi Antiyoka, aşe juvanaara \*bayuday ṭaň \*Uṭup Ulil Unuura.<sup>20</sup> Kë banfiyaaruŋ baloŋ banwoonuŋ Kiprut na Kuren başe ya Antiyoka aṭup banwoon baanwo bayuday kak Uṭup Ulil Unuura.<sup>21</sup> Mnhina mi Ajugun manṭenk baka kë baňaaŋ batum bafiyaar akuṭ akak du Ajugun.

<sup>22</sup> Wal wi biki pntuk pi banfiyaaruŋ pi Yerutalem batiinkuŋ iko yan, kë başe do Barnabat kë aya Antiyoka.<sup>23</sup> Wi abanuŋ, alilan maakan tiki awin bnuura bi Naşibaṭi ti baňaaŋ biki ubeka mënṭ aşe ji na baka bataman ti pfイヤar Ajugun ti iteb yi baka.

<sup>24</sup> Barnabat awo ūnaŋ najoob bkow antumuŋ na \*Uhaaş wi Naşibaṭi, akuṭ afiyaar Ajugun, kë baňaaŋ batum bafiyaar akuṭ akak ti Ajugun.

<sup>25</sup> Barnabat aya wal mënṭ Tartut pla Ṭawul.<sup>26</sup> Wal wi awinuluŋ aşe kak na a ti Antiyoka. Wi wi başaaŋ aṭo ti pntuk pi banfiyaaruŋ mënṭan puŋ uşubal upeb bukal batęb ajukan baňaaŋ batum. Kë ti Antiyoka mënṭ di di bajunuŋ pdu baṭaşar Yetu aji « barittoŋ. »

<sup>27</sup> Ti ḥnuur mënṭan ḥuŋ, kë \*baṭupar Naşibaṭi baloŋ

bawoona Yerutalem aya Antiyoka.<sup>28</sup> Alonj ti baka i katim ki Agabut, i Uhaaş wi Naşibaṭi uneejuŋ kë aşe naṭa, aṭup baka aji ubon uweek uluŋ kawo ti umundu bti (kë wul ubiiŋ awoha ti wal wi pṣih pi Klodiyut).<sup>29</sup> Wal mënṭan kë baṭaṣar Yetu biki Antiyoka başe tiinkar aji andoluŋ awul uko wi ahilanuŋ kaṭenka banfiyaaruŋ biki uteak wi Yuda.<sup>30</sup> Kë hēn̄k di di badoluŋ, Barnabat na \*Fawul kë baya wul baweek biki pntuk pi banfiyaaruŋ itaka yi bajuntuŋ.

## 12

### *Herod Naṣih ahajan banfiyaaruŋ Yetu*

<sup>1</sup> Wal mënṭ \*Herod naṣih akak ti phajan banfiyaaruŋ Yetu baloŋ. <sup>2</sup> Ado kë bafinj \*Yakob naweek \*Yowan na kakej. <sup>3</sup> Wi awinuŋ kë wanj ulil \*bayuday aşe taman, ado kë bamob Timoŋ Piyeer (uboŋ ti wal wi \*ufettu wi ipoom indaṭ). <sup>4</sup> Wi amobuŋ Timoŋ Piyeer, ado kë bawata ukalabuš aşe ṭu bangoli, kë bajı balutşar babaakér babaakér pyeṇa. Aṇal karuhnaana Timoŋ Piyeer ti kadun ki bañaan bti woli \*ufettu wi mnjeh uṭepi. <sup>5</sup> Hēn̄k, kë batuh Timoŋ Piyeer ayeṇa bnuura. Wal mënṭ kë banfiyaaruŋ başe ñehan maakan Naşibaṭi pa a.

<sup>6</sup> Ti utejan unṭaanuŋ unuur wi Herod aṭuuŋ pluŋ kado \*uruha wi Timoŋ Piyeer, kë awo ti ptoof pi bangoli

batēb aṇoyenṭ. Batana na mnkorentu, kë bayenj baloŋ bakak anaṭ ti plēman pi ukalabuš.<sup>7</sup> Ti dko mënṭ, kë \*uwanjut wi Ajugun usé bi, kë ukalabuš ukak ajeeph maakan. Uwanjut ukob koban Timoŋ Piyeer ti kantaagan ahuma aşe ji na a : « Taraan inaṭa! » Ti wal mënṭ, kë mnkorentu manşe pēnna ti iñen yi Timoŋ Piyeer ajot.<sup>8</sup> Uwanjut kë usé ji na a : « Naṭiŋ ibomandér! » kë Timoŋ Piyeer ado jibi ujakun. Kë uwanjut ukak ajaka : « Jejan bayeti bi nu, iṭaşen. »<sup>9</sup> Bapēn ti ukalabuš kë Timoŋ Piyeer akṭaş uwanjut aamme aji uko unkṭepuŋ hēn̄k, uwo manjoonan, aşal aji aṭaafi ṭaafi.<sup>10</sup> Hēn̄k kë baṭep bayenj bateek, aṭep batēbanṭen, aşe ban du plēman pweek pnṭak panwujun du ubeeka. Plēman pahaabşa bdidi pa, ti kadun ki baka. Bapēn aṭep na bgah bloŋ ; ti dko mënṭ, kë uwanjut usé neem.

<sup>11</sup> Wal mënṭ, kë uhaaş usé kak na Timoŋ Piyeer kë aşe ji : « Dbaaŋ ayikrēn hēnkuŋ, manjoonan ma. Ajugun ayil uwanjut wi nul, abuuranaan ti phina pi Herod, na ti iko iwuṭaan bti yi bayuday başaluŋ pdolēn. »

<sup>12</sup> Wi Timoŋ Piyeer aşalnṭenun uko mënṭ, aşe tool aya du uko \*Mariya anin Yowan andu'aniŋ Markuṭ. Bañaan batumbayit da añehan Naşibaṭi.<sup>13</sup> Akob ti plēman, kë nalemp ñaaṭ alonj andu'aniŋ Rode aşe ñog, ahepar ñaaṭ

ankobunj. <sup>14</sup> Ayikrën pdium pi Timoŋ Piyeer aşë lilan maakan, aando haabës plëman, aṭi akak meeṭ aji na bañaaŋ: « Timoŋ Piyeer a! Awoon du plëman, du bdig. » <sup>15</sup> Kë başë teema aji : « Iwi iyilaa » kë ul aşë mëbana ti uṭup wi nul, kë başë kak ajaka : « Om uwanjuṭ wi nul wa? »

<sup>16</sup> Wal waŋ bti, Timoŋ Piyeer awo ti pkob ti plëman. Banfiyaaruŋ Yetu bahaabës, awina aşë ñoŋar maakan bukal bti. <sup>17</sup> Anët baka kaňen bayompna, aşë kakalëş baka jibi Ajugun adoluŋ te kë adoo pën du ukalabuš. Aşë ji na baka « Nayaan naṭup uko mënṭ Yakob, na banfiyaaruŋ bukundu. » Wi abaaŋ, aşë kak aya dko dmpaṭi.

<sup>18</sup> Wal wi unuur ujintuŋ, bangoli bañoŋar maakan aşë hepar dko di Timoŋ Piyeer abaaŋ aya ya? <sup>19</sup> Herod aṭu bañaaŋ pla'a, kë nin alon aanwina win. Wi aheparuŋ bayeŋ, aşë do kë bafin baka. Wi uko waŋ uṭepuŋ, kë Herod aşë pën du uṭaak wi \*Yuda aya ado ḥnuur ḥloŋ du ubeeka wi Kaytaraya.

### Pkeṭ pi Herod Naṣih

<sup>20</sup> \*Herod adeebaṭer bnuura wal mënṭ bañaaŋ biki ḥbeeka ḥi Tir na Tidoŋ, kë başë tiinkar aji baya kawina. Bajunna aṭiini na Blattut, nalempar Herod alon i ahaṭuŋ, awat ti ploolan na a. Wi babaan aşë ya du Herod, akooṭa aba na udeeb, bateer. Uko ude wi baka uji uwoona du uṭaak wi Herod Naṣih.

<sup>21</sup> Ti unuur wi Herod adatuŋ, ul ti uleeful, awohara imişa yi pṣih aṭo ti ptij pi pṣih, aşë tiini na bañaaŋ, jibi ajonuŋ kado. <sup>22</sup> Bañaaŋ kë başë maagatëna maakan aji : « Mënṭ ūnajen aktjiniŋ hënk, naṣibaṭi nampotı a! » <sup>23</sup> Ti dko mënṭ kë \*uwanjuṭ wi Ajugun usë koba, tiki aandëman Naṣibaṭi. Nkuṭ ḥajota kayin, kë akeṭi.

<sup>24</sup> Kë bañaaŋ banfiyaaruŋ Uṭup wi Naṣibaṭi akuṭ atiink wa başë tuma tum pya. <sup>25</sup> Wi bi Barnabat na \*Tawul, babaan ulemp wi babiiŋ pdo ti ubeeka wi Yerutalem, bapën da, aşë ya na \*Yowan andu'aniŋ Markut.

## 13

*Barnabat na Tawul baya kayili*

<sup>1</sup> Du Antiyoka, uka ṭfa ti pntuk pi banfiyaaruŋ, \*baṭupar Naṣibaṭi na \*bajukan Bgah : Barnabat, Timeyoŋ andu'aniŋ najenal, Lutiyut i Kuren, Manayeen nanoh i kpoṭi \*Herod Naṣih i \*Galilay, na \*Tawul. <sup>2</sup> Unuur uloŋ wi bawooŋ ti pdëman Naṣibaṭi abot ayiman, \*Uhaaş wi Naṣibaṭi kë usë ji na baka : « Nadatan Barnabat na Tawul babi bawo wo ti ulemp ṭaň unkaaŋ kë ndu baka. » <sup>3</sup> Wi bayimanuŋ akuṭ aňehan Naṣibaṭi, aşë paf baka iňen ti ikow, awutan baka kë bayaa.

*Barnabat na Tawul baṭup Uṭup Ulil Unuura du unjiw wi Kiprut*

<sup>4</sup> Jibi \*Uhaaş wi Naşibaṭi uyiluŋ baka hēnk, Barnabat na \*Tawul baya du ubeeka undu'anıŋ Teluka, dul di di bajejnuŋ ulantu, aya unjiw wi Kiprut. <sup>5</sup> Wi babanuŋ ubeeka wi Talamina aşe jun pjukan Uṭup wi Naşibaṭi ti \*itoh iñehanaani yi bayuday. Bawo na \*Yowan Markut, kē aktēn̄k baka.

<sup>6</sup> Kē wi bamuurun unjiw bti, adoo ban ubeeka wi Pafot, aşe yit da na ñaan̄ nayaamu i bajaan̄ bado Bar-Yetu, awo nayuday aşe ji homp kaji ul awo \*Naṭupar Naşibaṭi. <sup>7</sup> Niin̄ mēn̄tan un awo du uko Tergiyut Pawuluň nantuňa i unjiw anwooŋ ñaan̄ natit. Nantuňa uŋ ado kē badu Barnabat na Tawul ti ki aŋal ptiink Uṭup wi Naşibaṭi. <sup>8</sup> Kē Elimaat nayaamu (hēnk dawooŋ katimul ti \*ugrek) aşe pok uko mēn̄ wuŋ, aŋnal nantuňa awugęs uşal. <sup>9</sup> Kē Uhaaş wi Naşibaṭi usē neej wal mēn̄ atum ti Tawul – i bakaan̄ aji bado \*Pawulu ; – ajaban Elimaat kēş, aşe jaka : <sup>10</sup> « Iwi, iwo ñaaŋ antumuŋ kaguuru na mnlafrēn, abuk \*Untaayı Uweek! Anwooŋ aŋnal pṭep ti bgah, lum di di ibaaŋ aṭaňan̄ ṭaňan̄ pdo kapēnan baňaaŋ ti bgah btool bi Ajugun ba? <sup>11</sup> Tenan hēnkuŋ Ajugun aşaaŋ akobu, ikak nakuul, iinkak awin bnuur te ɻnuur ɻloŋ ɻadoo ɻaṭep. » Ti dko mēn̄, kēş kafēl na Elimaat, kē akfooy na dko ala ñaaŋ naňooča. <sup>12</sup> Nantuňa i unjiw afiyaar Yetu wi awinuŋ

uko unṭepuŋ, akak aňoňar maakan ti pjukan pi uko wi Ajugun.

*Pawulu na Barnabat bajukan Uṭup Ulil Unuura du Antiyoka di Pitidi*

<sup>13</sup> \*Pawulu na batēn̄ul bajej ulantu du ubeeka wi Pafot, pya ubeeka wi Perga unwooŋ du utaak wi Pamfili. \*Yowan Markut aduk baka da awugşa akak Yerutalem. <sup>14</sup> Kē bukal başe juṭa ti bgah bi baka. Bamuur Perga aya aban ubeeka wi Antiyoka du utaak wi Pitidi. Ti \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday, kē başe neej du \*katoh kañehanaani aṭo. <sup>15</sup> Wi baleyiiruŋ ɻibra ni \*Bgah bi Moyit, na ɻup ni \*baṭupar Naşibaṭi, kē baweeb biki katoh kañehanaani başe do kē bahepar baka aji : « Batēn̄ naan̄, nakale uko uṭup unhilanuŋ katēn̄ten baňaaŋ biki bti, naňog katiinkana. » <sup>16</sup> Pawulu kē aşe naṭa, anēt baka kañen, aşe ji : « An baňaaŋ biki \*Itrayel na an bti nandēmanuŋ Naşibaṭi, natiinkan. <sup>17</sup> Naşibaṭi i pntaali pi nun, pi Itrayel, adat basınňun, adēman pntaali pi baka, wi bawooŋ bayaan̄ du utaak wi Ejiptu. Apēnan pa du Ejiptu kak ti mn̄hina mi nul. <sup>18</sup> Awo na basınňun du \*pndiiş ɻubal iñeen ɻbaakēr, alemp na baka. <sup>19</sup> Awet ɻraşa paaj na uloŋ ti utaak wi Kanaan, ajej mboş awul babukul biki Itrayel, <sup>20</sup> uko waŋ udo ɻubal iñeen-week ɻyaaş ɻbaakēr na iñeen kañeen (450).

« Wi waŋ uṭepuŋ, kë aşë wul baka baweeq te wal wi Famiyel Naṭupar Naṣibaṭi abiinj abi. <sup>21</sup> Wi wi başaanj ahepar Famiyel pka naşih, kë Naṣibaṭi awul baka \*Fawul abuk Kit i pşini pi Benyamin, kë aşih baka ḥşabal iñeen ḥbaakér. <sup>22</sup> Wi abiinj apēnan Fawul, aşë ṭu \*Dayiṭ ti pşih. Ul Dayiṭ mënṭ, hénk di di Naṣibaṭi aṭiinij uko wi nul, aji :

“Dwin ti Dayiṭ abuk Yetu, ŋaaŋ i uhaaş naan uŋalun,  
dme kë ahil kalun kado uŋal  
wi naan bti.”

<sup>23</sup> Ti pşini pi nul pi pi Naṣibaṭi awulnuŋ Iṭrayel Yetu, \*Nabururan Bañaanj, jibi abiinj ahoŋ ṭfa. <sup>24</sup> Yowan, ambiinj Yetu uteek, ajukan ti Iṭrayel bti pwut pjuban na pyeenk \*batiṭmu. <sup>25</sup> Yowan ji abi ado kaba ulemp wi nul, aji na baka : “Naşal aji dwo in ba? Nji mënwo ŋaaŋ i naşalun aji dwoo, natenan, aloŋ alun kabi ti kafeṭ ki naan, i mpoṭuŋ maakan pŋup kafenēşa işapaat.”

<sup>26</sup> « An batēn̄ naan, an biki pntaali pi \*Abraham na an bti, nandēmanuŋ Naṣibaṭi : nja biki Naṣibaṭi awulunj uṭup wi mbuur. <sup>27</sup> Bañaanj banfēṭuŋ du Yerutalem na baweeq biki baka, baamme kë Yetu awooŋ Nabururan Bañaanj. Kë baankak ate ḥtup ḥi baṭupar Naṣibaṭi ḥi bajaaŋ bapibana baka ti unuur undoli wi pnoorfēn, aşë baañsaan pdo jibi ujakun wi baṭuuŋ pbi kafinj Yetu. <sup>28</sup> Baanka uko

utapara aşë ji na \*Pilat ado bafiňa. <sup>29</sup> Wi baṭepanuŋ iko bti impiitaniij ti a, bawalana ti kruṭ, ahetana du bhēr. <sup>30</sup> Kë Naṣibaṭi aşë naṭana ti pkeṭ. <sup>31</sup> Yetu ado ḥnuur ḥtum ni ajaki pēn kawinana ti bañaanj bangakandēruŋ na a undiimaan, du utaak wi \*Galilay te du ubeka wi Yerutalem ; kë bukuŋ mënṭan bawooŋ hēnkuŋ bamaar biki nul ti bañaanj biki Iṭrayel. <sup>32-33</sup> Kë un ḥşē bi bi ptijan \*Uṭup Ulil Unuura : uko wi Naṣibaṭi abiinj ahoŋ başinun ṭfa ado wa hēnkuŋ pa nja, ḥnwoor babuk baka, wi anaṭanuŋ Yetu ti pkeṭ. Hēn di di bapiitun ti ulibra wi pñaamarēn, aṭup ti kañaam katēbanṭen aji :

“Iwi iwoor Abuk naan;  
Nṭa di, dkak Şaas.”<sup>☆</sup>

<sup>34</sup> Naṣibaṭi atar aṭup kë alun kanaṭana ti pkeṭ, nin aankluŋ kawuta apuṭ. Aṭup aji hēn : “Dluŋ kawulan na manjoonan iko inuura inyimanuŋ, yi nhoŋuŋ Dayiṭ.”<sup>☆</sup>

<sup>35</sup> Ukaaŋ kë bapiit kak aji : “Tinkluŋ kawut ŋaaŋ nayimanaan i nu apuṭ.”<sup>☆</sup>

<sup>36</sup> Dayiṭ ul ti wal wi nul, wi adoluŋ uŋal wi Naṣibaṭi aşë piinj akeṭ, kë bamoya na başin kë apuṭi. <sup>37</sup> Bē i Naṣibaṭi anaṭanuŋ ti pkeṭ, aampuṭi. <sup>38</sup> An bayiṭ naan ḥbi bi ptiyan name kë Yetu akaan kë ipekadu ihil kapēn. Ti katim ki Yetu ki ki baṭupanaŋ pbuur ti ipekadu ; <sup>39</sup> ti katim ki nul ki ki ŋaaŋ anhaṭuŋ akbuurnuŋ

☆ 13:32-33 Kañaam 2.7. ☆ 13:34 Itayi 55.3. ☆ 13:35 Kañaam 16.10.

ti ipekadu bti yi \*Bgah bi Moyit bawooŋ baanhilan aburanan.<sup>40</sup> Nalipariin, uko wi baṭupar Naṣibaṭi bajakuŋ uluŋ udolan, baji :

*41 "Natenan an babeeh iko,  
nañorjaren, našoşa, naba.  
Tiki, ti ḥnuur ḥi nawooŋ ḥi, dluŋ  
kado uko uweek  
wi nameeŋ woli baṭup ḥup  
ñaan̄ wa, aankfiyaar."*

»<sup>41</sup>

*42 Wi Pawulu na Barnabat bakpēnuŋ ti katoḥ kañehanaani, bañaaŋ bukuŋ bakooṭ baka baluŋ bakak, ti unuur wi pnoorfēn unkmbiiŋ baṭiiniyaan kak uko wi baṭupuŋ.* *43 Wi bañaaŋ bawayşeruŋ, batum ti baka, bayuday na baloŋ bankakuŋ ti Bgah bi Moyit, baṭaş Pawulu na Barnabat.* Ké bukal başe tiini na baka atēyṭen pa bajuṭa ti bnuura bi Naṣibaṭi.

*Pawulu na Barnabat ba-jukan banwoon baanwo bayu-day*

*44 Wi \*unuur wi pnoorfēn ukaaŋ aban, ubeeka bti ubi ayit atiink uṭup wi Ajugun.* *45 \*Bayuday bakuj baka wi bawinuŋ pntuk pi bañaaŋ puŋ, aşe laṭ uko wi \*Pawulu akjakuŋ, akak akara.* *46 Pawulu na Barnabat kē başe taman maakan ajukan na mntēj aji :* « An biki bañaaŋ bawooŋ lah kajukan Uṭup wi Naṣibaṭi duna. Ké wi naşaanaŋ apok wa, aşal aji naantaan na pka ubida wi mn̄o, ḥwutan ḥuŋ kaya du banwoon baanwo

bayuday. *47 Uko waŋ wi wi Ajugun ajakuŋ ḥwo i kado :* “*Ddolu kē iwo bjeehi bi banwoon baanwo bayuday, ihilna iṭi umundu bti du mbuur.*” »<sup>42</sup>

*48 Wi banwooŋ baanwo bayuday, baṭiinkuŋ uko mēn̄, balilani, abot adēman uṭup wi Ajugun. Ké biki Naṣibaṭi adatuŋ bti pa ubida wi mn̄o, bafiyaari.* *49 Uṭup wi Ajugun umeeṭana ti uṭaak wuŋ bti.* *50 Bayuday kē başe wuuk wal mēn̄ baaṭ bayok baloŋ bandēmanuŋ Naṣibaṭi, na bantohi biki ubeeka, kē baklaṭ Pawulu na Barnabat.* Ké bawuuk bañaaŋ kē bakak ahajan baka, adoo dook baka ti uṭaak. *51 Ké Pawulu na Barnabat başe dan danan pdēpalen ti ihoṭ yi baka adiimanaan udee wi baka, aşe tool aya ubeeka wi Ikoniyom.* *52 Banfiyaaruŋ biki Antiyoka kē başe tūm wal mēn̄ na mnlilan na \*Uhaaş wi Naṣibaṭi.*

## 14

*Pawulu na Barnabat baṭup bañaaŋ biki Ikoniyom Uṭup Ulil Unuura*

<sup>1</sup> Du ubeeka wi Ikoniyom kak bi \*Pawulu na Barnabat baya, aneej du \*katoḥ kañehanaani ki bayuday aṭiiniyaan uṭup wi Naṣibaṭi bnuura, jibi babiiŋ ado ; kē bañaaŋ batum, \*bayuday na banwoon baanwo bayuday, bafiyaari.

<sup>2</sup> Bayuday bampokun pfiyaar Yetu kē başe kak

awuuk banwoonj baanwo bayuday kë babot aşoor banfiyaarun. <sup>3</sup> Uko mën̄t uunneenan bi Pawulu na Barnabat baço da ɻnuur ɻtum bado kaṭup uko wi Ajugun na mnt̄ej mi awuluŋ baka, kë ul akak adiiman kë uṭup wi baka untaanuj na bnuura bi nul ujoonani, wi awuluŋ baka phina pi pdo iko iñonjarénaan na mlagre. <sup>4</sup> Bañaaj biki ubeka bti bakak apaṭ, baloŋ bawo na bayuday kë baloŋ bawo na \*banjañan.

<sup>5</sup> Kë banwoonj baanwo bayuday na bayuday, na baweeb biki baka başe tıinkar aji bahajan banjañan katap baka mnlaak kafıñ. <sup>6</sup> Wi banjañan bameen uşal wi baka, baṭi aya Littra na Derbe, ɻbeeka ɻji utaak wi bajaaŋ bado Likanya, na ɻfet ɻanñoguŋ da, <sup>7</sup> aya atupa ṭup da \*Uṭup Ulil Unuura.

*Pawulu na Barnabat baṭup  
Uṭup Ulil Unuura du Littra na  
Derbe*

<sup>8</sup> Niin̄t aloŋ awo ṭfa du Littra anṭakmi ihot, aji bi wo wo ti dko dloolan, aambaan̄ kapoşa, ṭiki abuka buka haŋ ; <sup>9</sup> aṭo atiink \*Pawulu. Kë Pawulu aşe jabana këş, awin kë afiyaar pfiyar panhinanuŋ kajebana. <sup>10</sup> Wi wi adoluŋ pdiim pweek adu'a aji na a : « Naṭiin inaṭ iliint ti ihot! » Kë niin̄t alut anaṭ: abi kapoş poş.

<sup>11</sup> Wi bañaaj bawinuŋ uko wi Pawulu adoluŋ, kë başe

huuran na uṭup wi baka wi Likanya aji : « Baṣibaṭi biki nun bakak bañaaj bajen̄, awala ti un » <sup>12</sup> Wal mën̄t, kë başe tu Barnabat katim ki Diya, aşe tu Pawulu ki Hermet\* ṭiki ul ajaan̄ atupar Barnabat. <sup>13</sup> Natul i Diya, awooŋ alon̄ ti baṣibaṭi biki baka, i kaduŋ kawooŋ ti uneej ubeka, aya atij ɻgit ɻanñeguŋ na itoh. Ul na pntuk pi bañaaj puŋ baŋal pdo \*banjañan pgur. <sup>14</sup> Wi bi Barnabat na Pawulu batinkuŋ uko wi baŋaluj kado, batow imiša yi baka adiimanaan kë baandii, aşe ti aneej ti ptoof pi bañaaj ahuuran aji : <sup>15</sup> « Babuk biint we ukaan̄ kë nakdo henk ba? Nwo bañaaj bajen̄ ji an! Nbi bi ti, pṭupan \*Uṭup Ulil Unuura, napen̄na ti iko inaaf yi nakdoluŋ yuŋ, naşe nakak du Naṣibaṭi najeb, anṭakuŋ baṭi, aṭak mboş, na bdék, na iko bti inwoonj da. <sup>16</sup> Du kateeku, awut bañaaj, andoli kë aji ṭaş bgah bi anjalun̄. <sup>17</sup> Kë aşe wo anṭañan pdiiman baka kë awoha da, na iko inuura yi akdoluŋ: awulan uşubal unwoonuŋ baṭi na ɻdeey ɻtum ti wal wi kanjalen̄, awulan uko ude, aṭu mnlian mntum ti ɻhaaş ɻji nan. » <sup>18</sup> Baṭup anoor abaa bi hilan aneenan pgur mën̄t.

<sup>19</sup> \*Bayuday baloŋ banwoonuŋ Antiyoka di Pitidi, na Ikoniyom kë başe bi bi, abot ado bañaaj kë bakak du

\* **14:12** Diya na Hermet bawoonj baloŋ ti baṣibaṭi bampoṭi biki bañaaj bukuŋ. Diya awooŋ naweek kë Hermet aşe ji ṭupar a.

## 15

*Pj̄om padēm du Antiyoka ti  
uko wi pwala katēmp*

baka, atap Pawulu mnlaak, apula, afēl du bdig bi ubeeka t̄iki başal aji akeṭi. <sup>20</sup> Kē wi banfiyaaruŋ başaaŋ afooya, kē aşe naṭa akak du ubeeka. Unuur utēbanṭen ul na Barnabat kē başe ya Derbe.

*Pawulu na Barnabat  
bakak Antiyoka di Firi*

<sup>21</sup> \*Pawulu na Barnabat baṭup \*Uṭup Ulil Unuura du ubeeka wi Derbe, kē bañaan batum baṭaş baka afiyaar Ajugun. Kē başe kak wal mēn̄ Littra, aṭepna Ikoniyom, abaa ya Antiyoka di Pitidi. <sup>22</sup> Batēn̄ten banfiyaaruŋ, aṭu ti ηşal ɳi baka kē bawo kataman ti pfイヤar, abot aji na baka : « Nwo kahaj bnuura bnuura kabaa kaneej du \*Pşih pi Naşibaṭi. »

<sup>23</sup> Ti pntuk pi banfiyaaruŋ pandoli, bajı badat bantohi, kañehan Naşibaṭi kayiman kaşe duk baka ti iñen yi Ajugun, i bafiyaaruŋ.

<sup>24</sup> Bamuur utaak wi Pitidi aşe ban Pamfili. <sup>25</sup> Baṭup Uṭup Ulil Unuura du Perga abaa ban du ubeeka wi Ataliya. <sup>26</sup> Dul di di bajejn̄ ulantu pkak Antiyoka di Firi, dko di babiŋ awutanaan baka ti iñen yi Naşibaṭi, aji baya pdo ulemp wi badoluŋ n̄ta hēnk.

<sup>27</sup> Wi babanun Antiyoka aşe yitrēn banfiyaaruŋ bti. Baṭup baka jibi Naşibaṭi alem-puŋ na baka, akuṭ aṭup baka jibi ayuuji banwooŋ baanwo bayuday bgah bfuyaaraanuli. <sup>28</sup> Pawulu na Barnabaat baṭo da ajon na banfiyaaruŋ Yetu.

1 Bañaan balon̄ bawoona utaak wi \*Yuda, abi aban Antiyoka, aşe wo ti pjukan banfiyaaruŋ aji : « Naanhilan kabuur, woli naanya \*katēmp jibi \*Bgah bi Moyit bajakuŋ. » <sup>2</sup> \*Pawulu na Barnabat balaṭ baka, kē pj̄om pweek paşē wo. Bañaan kē başe tiinkar aji na Pawulu na Barnabat, na bañaan balon̄ biki Antiyoka, baya Yerutalem, baṭiiniyan uko mēn̄ na \*banjañan na bantohi.

<sup>3</sup> Kē banfiyaaruŋ başe t̄enk baka ti uko uyaani bayaas, kē bamuur Feniti na \*Tamariya, aṭup jibi banwooŋ baanwo bayuday bakakuŋ du Ajugun, uṭup uhalu waŋ, uṭu banfiyaaruŋ bti ti mnlilan mweek. <sup>4</sup> Wi babanun Yerutalem, banfiyaaruŋ, na banjañan na bantohi, babi akit baka, kē başe kakalēş baka jibi Naşibaṭi aṭepnuŋ ti baka, ado iko itum.

<sup>5</sup> Kē balon̄ ti pntuk pi \*bafaritay banfiyaaruŋ Yetu başe teem aji : « Bawo biki kawalan katēmp banfiyaaruŋ banwooŋ baanwo bayuday, kabot kaji na baka baṭaş Bgah bi Moyit. »

*Timoj Piyeer aṭiini na  
bañaan*

<sup>6</sup> \*Banjañan na bantohi, kē başe yitiir ptiiniyan uko mēn̄. <sup>7</sup> Wi baṭelşeruŋ ajon, kē Timoj Piyeer aşe naṭa aji na baka : « An bayiṭ naan, name kē Naşibaṭi

adatnuŋ undiimaan ti an, aji n̄tup banwoon baanwo bayuday \*Uṭup Ulil Unuura, bat̄iinkna, babot bafyaar. <sup>8</sup> Kē Naṣibaṭi ammeenj n̄şal n̄ji bañaaŋ, aşe diimanun kē aŋal banwoon baanwo bayuday, wal wi akaaŋ awul baka \*Uhaaş wi nul jibi awuluŋ un. <sup>9</sup> Aampat̄eşun nin na baka, apēnan baka ipekadu, t̄iki bafyaari. <sup>10</sup> Kē we uşaŋ awo hēnkuŋ pla Naṣibaṭi b̄tup paŋ ba? Wal wi naŋaluŋ pkuŋjan bañaaŋ baṭaş bgah bdaaj bi nja na bateem nja bajon bti, n̄woon n̄emb̄i hinan akuŋa? <sup>11</sup> Nbaa ṭep ṭep afiyaar aji bnuura bi Ajugun Yetu, babuuranun ji baka. »

<sup>12</sup> Kē bañaaŋ bti bayomp atiink Barnabat na Pawulu, kē bakkakalēş iko iñonjaraenan na mlagre yi Naṣibaṭi aṭepnuŋ ti baka ado du n̄taak n̄ji banwoon baanwo bayuday. <sup>13</sup> Wi bat̄iiniŋ adoo ba, kē \*Yakob aşe yeenk, aji : « An bayiṭ naan, natiinkaan. <sup>14</sup> Timeyoŋ akakalēş jibi Naṣibaṭi aya i ṭfa du banwoon baanwo bayuday, adatna ti baka bañaaŋ bankwooŋ biki nul. <sup>15</sup> Kē n̄tup n̄ji \*baṭupar Naṣibaṭi n̄akak ataaŋ na uṭup waŋ, bapiit uko wi Naṣibaṭi ajakuŋ aji :

<sup>16</sup> “Dluŋ kakak woli iko yan bti it̄epi,  
pnaṭan katoŋ ki \*Dayiṭ  
kambiinj ajot;  
dluŋ kanaṭan ka  
kabot kaboman ka.

<sup>17</sup> Hēnk, bañaaŋ bti bandukiŋ, baluŋ kado kala Ajugun, ēnhēj, n̄taak bti, n̄ji n̄ji ndatuŋ aji n̄awo n̄ji naan.

Hēnk di di Ajugun ajakuŋ.

<sup>18</sup> Ul anṭupuŋ undiimaan, uko wi akluŋ kado.” »\*

<sup>19</sup> Yakob akak ahoṭalēş aji : « Ukaaŋ kē n̄şal ti uleef naan aji n̄jenwo kanooran banwoon baanwo bayuday, bankakuŋ afiyaar Naṣibaṭi. <sup>20</sup> Kē nawulēn n̄piit baka, n̄ji na baka bawut kado kade uyemaṭ unneenanuŋ, ji wi mngur ; bawut pjuban pi piinṭ ; bawut pde uyemaṭ wi n̄ntaam ḥankeṭuŋ kē p̄ñaak paantula. <sup>21</sup> Bañaaŋ bajukan undiimaan \*Bgah bi Moyit ti n̄beeka bti akak aleyiir ba ti itoh iñehanaani yi bayuday, \*n̄nuur n̄ji pnoorfēn bti. »

### *Uko umpiitun pa banwoon baanwo bayuday*

<sup>22</sup> Ukaaŋ kē \*banjañan, na baweeq na banfiyaaruŋ bti, başë wat ti ploolan, adat baloŋ ti baka, kē bagakandēr na \*Pawulu na Barnabat, aya kayili du Antiyoka. Badat \*Yudat, andu'aniiŋ Bartabaat, na Filat, biinṭ bantiinkaniiŋ ti banfiyaaruŋ. <sup>23</sup> Bawul baka uko umpiitun aji :

« Un, banjañan, na bantohi, na bat̄enṭan bti banwoon ti, n̄wulan mboş, an banfiyaaruŋ nanwoon naanwo bayuday, nanfētuŋ ti ubeeqa wi Antiyoka, ti n̄taak n̄ji Tiri na Tilitiya. <sup>24</sup> N̄tiink kē baji bañaaŋ baloŋ biki

nun babi du an, ayewlēnan  
akuṭ atokan ḥsal na ḥtup ḥji  
baka. Bañaaŋ mēnṭ, un ḥenyil  
baka. <sup>25</sup> Ukaaŋ kē ḥyitiir  
awat ḥi ploolan, adat bañaaŋ  
baloŋ baki du an. Bañooṭan  
Barnabat na Pawulu ban-  
woon̄ bañaaŋ biki ḥmaganuŋ  
maakan, <sup>26</sup> biint̄ banṭuuŋ  
ubida wi baka bti ḥi ulemp  
wi Yetu \*Kritt̄ Ajugun.  
<sup>27</sup> Ukaaŋ kē ḥdo Yudat na  
Filat, baki baṭupan bdidi  
baka uko wi ḥpiitanaŋ wi.  
<sup>28</sup> Un na \*Uhaaş wi Naşibaṭi,  
ḥji ḥenk̄to kanooranan na  
nin bkuŋ bloŋ, woli uunwo  
uko wi bgah bajakun̄:  
<sup>29</sup> Nawutan kade uyemət  
wi mngur, nawutan kade  
ḥnt̄am ḥankeṭun̄ kē pñaak  
paantulaa. Nawutan pjuban  
pi piint̄. Nadole haŋ nado  
bnuura. ḥbeeban. »

<sup>30</sup> Bado Yudat na Filat,  
kē baya Antiyoka, kē baya  
yitrēn banfiyaaruŋ, aşe wul  
baka uko umpiitun̄. <sup>31</sup> Wi  
bañaaŋ bukuŋ baleyiruŋ  
wa, balilani, tiki uhoṭan  
baka mnt̄ej. <sup>32</sup> Yuda na  
Filat, bankaaŋ awo \*baṭupar  
Naşibaṭi baṭiini na ban-  
fiyaaruŋ ajon, ahoṭan baka  
mnt̄ej maakan. <sup>33</sup> Wi  
baṭoon̄ da ḥnuur ḥloŋ, kē  
banfiyaaruŋ başe ūehandēr  
baka bayaaş bnuura, aşe  
wutan baka kē bakak du  
banyiliŋ baka. [ <sup>34</sup> Kē Filat  
aşe ji aduka da.] <sup>35</sup> Pawulu  
na Barnabat kē başe duka  
ḥnuur ḥloŋ du Antiyoka, awo  
na bañaaŋ batum ajukan abot

aṭup baka Uṭup wi Ajugun.

### *Pawulu na Barnabat baŋom agar*

<sup>36</sup> Wi ḥnuur ḥloŋ ḥaṭepuŋ,  
kē \*Pawulu aşe ji na Barn-  
abat: « Wulan ḥkak pwin  
banfiyaaruŋ biki ḥbeeka bti ḥi  
ḥt̄epuŋ aṭup Uṭup wi Ajugun,  
ḥten jibi baduki ado. »

<sup>37</sup> Barnabat aŋal baya na  
\*Yowan andu'aniŋ Markut,  
<sup>38</sup> kē Pawulu aşe pok, aji  
baanwo kat̄ja, tiki ado bi  
duk baka uyaas uloŋ du  
utaak wi Pamfili, kē aanyoonk  
babaaňeş uko wi bakdoluŋ.  
<sup>39</sup> Kē başe ḥom wal mēnṭ  
bnuura, adoo gar. Barnabat  
aya na Markut, kē bajet  
ulantu aya unjiw wi Kipruṭ,  
<sup>40</sup> kē Pawulu aşe dat Filat.  
Wi banfiyaaruŋ bawutanuŋ  
baka ḥi bnuura bi Ajugun, kē  
başe ya. <sup>41</sup> Pawulu añaay na  
ḥtaak ḥi Tiri na Tilitiya, atēn̄t̄en  
banfiyaaruŋ.

## 16

### *Pawulu na Filat baya na Timote*

<sup>1</sup> \*Pawulu aban ubeka  
wi Derbe akak aya Littra ;  
di naṭaşar Yetu alon i bajaaŋ  
bado Timote afet̄un̄. Anin  
awo \*nayuday ankakuŋ  
afyaar Yetu, kē aşin aşe  
wo nagrek. <sup>2</sup> Banfiyaaruŋ  
banwoon̄ Littra na Ikoniyom,  
baṭiiniyaan ukounuura ḥi  
katimul. <sup>3</sup> Pawulu, kē aşe  
ŋal agakandēr na a, aşe do  
kē bawalana \*kat̄emp, tiki  
bayuday banfet̄un̄ da, bame

\* **16:3** Bagrek baanji baya kat̄emp, ḥi bayuday woli iinya kat̄emp baji bajı injin̄ti,  
iinkhil pwo na baka.

kë aşin awo nagrek\*. 4 Wi bakyaan, baṭup na ḥbeeka abot aji na banfiyaarun bado kado uko wi \*banjañan na bantohi du Yerutalem bajakun. 5 Ukaaj kë banfiyaarun, bakya'a ya kadun ti pfiaar, abot atuma t̄um pya na ḥnuur.

### *Pawulu adu'ana du Matedoniya*

6 \*Uhaaş wi Naşibaṭi uneenan \*Pawulu na biki agakandéraanuŋ p̄t̄up Uṭup wi Naşibaṭi du uteak wi Atiya, ukaaj kë bamuur aya ḥtaak ḥi Frigiya na Galatiya. 7 Wi bañoġuŋ uteak wi Mitiya, aşe do na pneej Bitiniya, kë Uhaaş wi Yetu uşē wo uundinan baka. 8 Wi wi bamuurun Mitiya, aya aban pk̄eŋ pi Trowat. 9 Na utejan, Naşibaṭi ahaabęşa kęş kę awin ḥniñt alon i Matedoniya, kę anaṭi, aşe ji na a : « Biin Matedoniya, t̄enkun! » 10 Wi uko waŋ utępaŋ t̄ep, kę ḥşē bi bomandér bomandér pya, t̄iki ḥşal aji Naşibaṭi adu'un du, ḥya ḥt̄up biki Matedoniya \*Uṭup Ulil Unuura.

### *Du ubeeka wi Filip, Liidi afiyaar hénkuŋ Yetu*

11 Kę ḥijjnaana ulantu ti Trowat, abi ya ya utool du unjiw wi Famoṭrat. Wi nfa mambanuŋ, kę ḥşē ya aban ubeeka wi Newopolit. 12 Dul di di ḥp̄ennuŋ aya ubeeka ulon ti uteak uteek wi Matedoniya unwooŋ katim ki Filip. Ubeeka mënṭ uwo ti

psih pi Rom†. N̄ṭo da ḥnuur ḥlonj.

13 Ti \*unuur wi pnoorfēn wi bayuday, kę ḥşē pēn aya umbaŋ wi kabəŋ ki katant, di ḥsaluŋ aji, ḥya kawin da dko dñehanaani Naşibati. N̄ṭo da aṭiini na baaṭ banyitun da. 14 Aloŋ ti baka, katimul kawo Liidi ; awo ḥnaaṭ andēmanuŋ Naşibaṭi, i ubeeka wi Tiyatira, aji waap ilaañ ijeenkal intamunj. Awo ti ptiinkun, kę Ajugun aşe haabęşa uhaaş, afiyaaraan uko wi \*Pawulu akṭupuŋ. 15 ḥnaaṭ aŋ ayeenk \*batıtmu, ul na biki katohul, wi abaaŋ, aşe ḥnehanun aji : « Woli naşal aji dfiyaar hénkuŋ Ajugun na manjoonan, nabi kawala ti katoh ki naan. » Akooṭun, kę ḥdinani.

### *Bawat bi Pawulu na Filat ukalabuš*

16 Unuur ulon, wi ḥkyaaŋ dko dñehanaani Naşibaṭi, aşe yit na poonu alon najuuk anwoon na untaayi unjaan udola atup uko unklun kabi. Aji tiŋ banka'ulun itaka itum, ti mn̄toori mi ajaaŋ ado.

17 Poonu mënṭ awo ti ptaş \*Pawulu na un, aşe huuran aji : « Bañaan biki bawo balempar Naşibaṭi ampeluŋ bañaan bti, badiimanan bgah bankñoṭanaŋ du mbuur. »

18 Wi wi awoon ti pdo haŋ ḥnuur ḥt̄um, kę Pawulu adobi deebaṭ, akok aji na untaayi, « ti katim ki Yetu Krittū, dji ip̄en ti a! » Ti dko mënṭ, kę untaayi ubi pēn pēn ti poonu.

† 16:12 Bañaan banfętuŋ ti Filip balin liŋ na baromenj.

<sup>19</sup> Wi banknjuuknṭenūŋ poonu uŋ bawinuŋ kē uko udeenī wi baka utokaa, kē başē mob bi Pawulu na Filat, apul pulan, aňooť du ufeeru, baya bado baka \*uruha. <sup>20</sup> Batij baka du bawayēş bṭup baromen, aji na baka : « Baňaaŋ biki, bawo ti pyewlēn ubeeka wi nun, bawo \*bayuday, <sup>21</sup> aşē wo ti pjukan bgah bhalu, kē un baromen ḥşē wo ḥenwo kadinan ba kēme kataş ba. »

<sup>22</sup> Kē pntuk pi baňaaŋ pajun pkob bi Pawulu na Filat. Bawayēş bṭup baromen bado kē bawohēş baka, afud itintēl. <sup>23</sup> Wi bakobuŋ baka bnuura, aşē wat baka ukalabuş, aji na bayen bado katen baka bnuura. <sup>24</sup> Wi bajakaŋ jak haŋ na nayeŋ, kē aşē bi jej jej baka atuh du meeṭ dbaaňshaani di ukalabuş, akiin.

<sup>25</sup> Wi utejan mnjel uñoguŋ, kē bi Pawulu na Filat başē wo ti pñehan akuṭ ayeesh, adēman Naşibaṭi. Bakalabuş bandukiin, kē baktiink baka. <sup>26</sup> Ti dko mēnṭ, kē mboş manşē şinṭar maakan, kē ḥniw ḥji ukalabuş ḥaklēk. Ti dko mēnṭ kak, kē ilēman yi ukalabuş bti işe haabşa, mnkorentu kē manfēnşa ti bakalabuş. <sup>27</sup> Nayeŋ i ukalabuş anaṭaa, awin kē ilēman yi ukalabuş iwo bhaab, aşē toot kej, anjal pñiŋ uleeful, tiki aşal kē bakalabuş babuuri. <sup>28</sup> Pawulu kē aşē ḥajar maakan aji na a : « Kfiŋ uleefu! ḥwo ti un bti. »

<sup>29</sup> Nayeŋ ado kē batehan

bdoo, alenk akat kat aşē ti ajot ti ihoṭ yi bi Pawulu na Filat. <sup>30</sup> Wi abaan, aşē pēnan baka bdig, ahepar baka aji : « Baweeķ, we wi nhiniŋ kado, kabuurna? » <sup>31</sup> Kē başē teema aji : « fiyaarēn Ajugun Yetu, iluŋ kabuur, iwi na biki katoħu. » <sup>32</sup> Wi wi başaaŋ atup baka, ul na biki katoħul bti, Uṭup wi Ajugun. <sup>33</sup> Wal mēnṭan wuŋ, na utejan mnjel, kē nayeŋ aya na baka, aňow baka ijēn. Kē ti dko mēnṭ, kē nayeŋ adolan \*batitmu ul na biki katoħul bti. <sup>34</sup> Aneejan baka katoħul, awul baka pde, nayeŋ ataŋ ul na biki katoħul bti, tiki bafiyar hēnkuŋ Naşibaṭi.

<sup>35</sup> Wi nfa mambanuŋ, kē bawayēş bṭup baromen başē yil bangoli baya baji na nayeŋ awutan bi Pawulu na Filat. <sup>36</sup> Kē nayeŋ aşē ji na Pawulu : « Bawayēş bṭup baji ḥwutanan iwi na Filat, nayaan na bnuura. » <sup>37</sup> Pawulu kē aşē ji na bangoli : « We? Bakobun ti kadun ki baňaaŋ, un ḥnwoon baňaaŋ banlijuŋ na baromen, bē baandolun \*uruha, ajejun awat ukalabuş aşē ḥjal bṭup baba hēnk, na byompan? Nin! Babiin bdidi baka bapēnanun » <sup>38</sup> Kē bangoli bakak, aya akakalēş bawayēş bṭup baromen, kē başē haajala, wi bameen kē Pawulu na Filat bawo baňaaŋ banlijuŋ na baromen. <sup>39</sup> Wi wi bayaan akooť baka bamiir baka, apēnan baka ti ukalabuş, aşē ḥnehan baka bapēn ti ubeeka. <sup>40</sup> Pawulu na Filat

bapën du ukalabuş aşë ya du uko Liidi. Wi bayaan̄ awin banfiyaaruŋ, aten̄tēn baka aşë tool aya.

## 17

### *Bahajan bi Pawulu na Filat du Tetalonika*

<sup>1</sup> Bi \*Pawulu na Filat batēpna ɻbeeka nji Anfipolit, na Apoloniya, aşë ban du ubeeka wi Tetalonika. \*Katoh kañehanaani ki bayuday kalon̄ kawo da. <sup>2</sup> Pawulu aya aneej da, jibi ajonuŋ kado. Ado inēm iwajant̄ yi ajaki ya du katoh kañehanaani, ti \*unuur wi pnoorfēn kaṭelşer na baka. Aji tēpna ti Ulibra wi Naşibați, <sup>3</sup> kajukan baka kakuṭ kadiiman kē : \*Kritt̄ awo i kahaj, kabot kanaṭa ti pkeṭ. Pawulu akak aji na baka : « Kē Kritt̄, awoon Yetu i nji kaṭupan̄ henk̄. » <sup>4</sup> Bayuday balon̄ badinan uko wi baktpuŋ aşë taş bi Pawulu na Filat. Kē bagrek batum banjaan̄ badēman Naşibați, baṭaş baka aṭu na baat bammeetaniiŋ batum.

<sup>5</sup> Kē bayuday balon̄ başë kuj baka maakan. Wi wi bayaan̄, ayitrēn bawaan̄ udooni balon̄ banwoon̄ ti igah yi ubeeka, kē banaakiir ado pntuk, ayewlēn ubeeka. Baya aneej du uko Yaton, ado na pmob bi Pawulu na Filat kaṭij moŋ pntuk, du bdig. <sup>6</sup> Wi bayaan̄ awo baanwin baka aşë mob Yaton na banfiyaaruŋ balon̄, apul pulan, aňooč du bawayeş bṭup aşë huuran aji : « Bañaaŋ biki bayewlēn umundu bti, aşë

ban hēnkuŋ ti, <sup>7</sup> awo bayaan̄ biki Yaton. Bawo ti plaṭ bgah bi naşih najeenkal, aji naşih alon̄ awooŋ, anwoyi katim ki Yetu. » <sup>8</sup> Wi batupuŋ haŋ, kē pntuk na bawayeş bṭup baṭu Yaton na baka pluk, abaa wutan baka.

### *Pawulu na Filat baya Bereya*

<sup>10</sup> Wi utejan ubanaŋ ban, kē banfiyaaruŋ başë do bi \*Pawulu na Filat kē baya ubeeka wi Bereya. Wi babanuŋ da, aşë ya du \*katoh kañehanaani ki bayuday. <sup>11</sup> Bañaaŋ biki Bereya bajoob ikow apel biki Tetalonika, tiki baji batink Uṭup wi Naşibați bnuura, kakak kajuk Ulibra wi Naşibați unuur undoli, katenna me uko wi Pawulu atupuŋ ujoonani. <sup>12</sup> Batum ti baka, na ti bagrek, baaṭ bammeetaniiŋ na biint̄, bafiyaar hēnkuŋ.

<sup>13</sup> Wi \*bayuday biki Tetalonika batinkuŋ kē baji Pawulu awo ti pjukan Uṭup wi Naşibati du Bereya, kē bakak aya da, ajun pyewlēn abot awuuk pntuk. <sup>14</sup> Ti dko mēn̄, banfiyaaruŋ bado Pawulu kē aya umbaŋ wi bdēk bweek, bi Filat na Timote kē başë duka Bereya. <sup>15</sup> Bañoočanuŋ Pawulu, baya na a te Atenay, aşë kak na kakuran ki Filat na Timote bataran baya baṭenka du Atenay.

### *Pawulu aṭiini na bañaaŋ biki Atenay*

<sup>16</sup> Wi \*Pawulu awoon̄ ti pyoonk bi Filat na Timote du

Atenay, anoor ti këş, tiki awin jibi ubeka utumuŋ iduuŋ.  
 17 Ukaan̄ kë aji teŋ du \*katoh kañehanaani na \*bayuday biki kabuka, na bankakuŋ bayuday bandëmanuŋ Naşibañi, akak aji teŋ b̄tup na bañaan̄ bankt̄epnuŋ du ufeeru ĩnuur bti.  
 18 Kë pntuk pi bame baweeq baloŋ biki bajaaŋ bado bapikureyeŋ\* na battoiyik† başë neej blaṭar na a. Baloŋ kë bajı : « We wi nahomp i akdoluŋ na p̄tup ba? » Kë baloŋ bajı : « Awo wo ji atiiniyaan̄ ĩntoŋ ĩyaan̄. » Baṭup haŋ tiki baṭiinka kë aktiiniyaan̄ Yetu, na pnaṭa ti pkeṭ.

19 Ukaan̄ kë batıjj Pawulu, aňooč du dko di bajaaŋ bado « Ayeropagut‡ » di bawayeş b̄tup baweeq bawoon̄, aşë ji na a : « Nhinan kame pjukan phalu pi ik̄tiiniyaanuŋ paŋ i? 20 Iko iloŋ yi ikjukanuŋ iwo iyaan̄ ti un, kë ĩŋjal kame iko yi ijakuŋ. » 21 Bañaan̄ biki Atenay na bayaan̄ banfëtuŋ da, babi wo wo ṭaň ti pkakalëş na ptiink uko uhalu unwooŋ.

### *Pawulu atiini na bañaan̄ du uruha uweek*

22 \*Pawulu anaṭa anaṭ ti kadun ki bawayeş b̄tup, aşë ji na baka : « An bañaan̄ biki Atenay! Dyikrën kë nawo bañaan̄ banfiyaaruŋ

\* 17:18 Bapikureyeŋ baanfiyaar başibañi bampoṭi, başal aji bnuura bi ĩaaŋ bawoona ti pmëban uleef, kawo ĩaaŋ anwooŋ aantum unoh. Bañaan̄ bakak hënkur ti kapaam, aṭu banjal unoh na pjuban pi piint, katim ki Bapikureyeŋ. † 17:18 Battøyik bukal, başal aji mbuur mi ĩaaŋ, manwoona ti uşal, unjaan uṭon umundu, ukaan̄ kë bawo bañaan̄ banlowuŋ iko itum intaaŋuŋ na unoh këme iko inaaf.

‡ 17:19 Aeropagut: Dawoon̄ bayiti bweek, bi bawayeş b̄tup baweeq bajaaŋ baṭo, kateŋ, kakuṭ kajukan bgah. § 17:23 Umeeşa wi mngur :Baji bafijna untaam wi pgur ti umeeşa.

bnuura, başibañi batum. 23 Wi nji kapoşuŋ na ubeka, dten bnuura iko yi najaan̄ nadëman, adoo win \*umeeşa wi mngur§ wi badoluŋ aji wi naşibañi anwooŋ aam-meetjanaa, i nadëmanuŋ aşë wo naamme'a, ul i i nji kaṭupanaŋ. 24 Naşibañi antakun̄ umundu na iko bti inwooŋ ti wa, awooŋ Ajug baṭi na mboş, aanji fët ti iduuŋ yi ĩaaŋ najen̄ abomanuŋ. 25 Akak awo aanji yeenk nin uko uloŋ unwoonuŋ ti ĩaaŋ najen̄, kawo ji anuma numa wa, tiki ul ajaan̄ awul bañaan̄ bti ubida, uhefënt, na iko bti. 26 Aṭepna ti ĩaaŋ aloolan, aṭak bañaan̄ biki ĩraaşa bti, aji bafët umundu. Awul andoli ĩnuurul, na dko di akluni kafët. 27 Naşibañi ado haŋ, bañaan̄ bado kalaana'a, ulome bawina woli bamap mapan, babana bahilan kabi kawina. Kë aşë woha awii wi aanlow low nin alon. 28 “Ti ul i i ĩyeenknuŋ uhefënt, apoş, awo.” Nwo biki pntaali pi nul jibi bayeeh biki nan bajakuŋ. 29 Kë wi ĩşaan̄ awo biki pntaali pi Naşibañi, ĩjenwo kaşal kë Naşibañi anaam ji ptu pi uwuuru, këme untaam, këme plaak, iko yi ĩaaŋ apaşuŋ ti uşal wi nul. 30 Naşibañi aanṭo aten iko yi badoluŋ

ṭfa ḥi kapaam, aşë ji hënkuŋ, bañaaŋ bti, dko di bawohaj, bawut pjuban. <sup>31</sup> Ṭiki adat unuur uloŋ, wi akluŋ kado ŋiin̄t i adatuŋ, abi awayēş umundu, pwayēş panjin̄tuŋ piş. Adiimanun kë waŋ uwo manjoonan wi anaṭanuluŋ ḥi pkeṭ. »

<sup>32</sup> Wi batiinkuŋ kë atiiniyaan uko wi pnaṭa ḥi pkeṭ, baloŋ babeŋa, kë bandukiŋ bhepar pluŋ katiinka byaaş bloŋ aji na a « Njäl kaluŋ katiinku ḥi uṭup waŋ, byaaş bloŋ. » <sup>33</sup> Hēnk di Pawulu apēnuŋ ḥi \*uruha uweek. <sup>34</sup> Bañaaŋ baloŋ baṭaşa, akak afiyaara. Diyonitiyut, alon ḥi bawayēş bṭup, awo ḥi bakan mēn̄tan, na ŋaat alon kak i bajaan bado Damarit, na bañaaŋ baloŋ kak.

## 18

### Pawulu aṭup Uṭup Ulil Unuura du ubeka wi Korint

<sup>1</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, kë \*Pawulu aşë pēn du Atenay, aya ubeka wi Korint. <sup>2</sup> Aya aṭenk da ŋiin̄t alon \*nayuday i bajaan bado \*Akila. Awo abuk uṭaak wi Pont, aşë baa woona woona Itali, ul na Pritiliya aharul, ṭiki Klodiyut naşih najeenkal aji bayuday bti bapēn du Rom. Pawulu aya, awin baka, <sup>3</sup> jibi awooŋ naboman iloona ji baka, afet na baka kë baji balemp. <sup>4</sup> \*Unuur wi pnoorfēn bti, aji tēlşer na bañaaŋ du \*katoh kañehanaani ki bayuday, kado na pdo bayuday na bagrek, bafiyaar Yetu.

<sup>5</sup> Wi Filat na Timote bawoonuŋ Matedoniya, kë Pawulu aşë bi duka duka ḥi pjukan Uṭup wi Naşibaṭi, adiiman bayuday kë Yetu awooŋ \*Krittu na manjoonan. <sup>6</sup> Wi bayuday bajunuŋ plaṭa abot akara, kë Pawulu aşë wentara, aşë ji na baka : « Dba na an, nakdukiŋ kame, nji dwo najin̄t piş, hēnkuŋ dya du banwooŋ baanwo bayuday. »

<sup>7</sup> Wal mēn̄tan, kë Pawulu aşë pēn da, aya du uko ŋiin̄t alon anjaan adēman Naşibaṭi, i bajaan bado Tituyut Yuttut. Katohul kañog katoh kañehanaani ki bayuday. <sup>8</sup> Naweek i katoh mēn̄t, i katim kawooŋ Kritput, afiyaar hēnkuŋ Ajugun ul na biki katohul. Bañaaŋ biki Korint batum, banktiinkuŋ Pawulu, bafiyaar hēnkuŋ abot adolan \*batitmu.

<sup>9</sup> Unuur uloŋ, na utejan, Ajugun ahaabēş Pawulu këş kë awina kë aji na a : « Wutan kalenk, doon kaṭiini, kyomp, <sup>10</sup> nji dwo na iwi, nin alon aankdolu do buṭaan, bañaaŋ batum biki ubeka wi bawo biki naan. » <sup>11</sup> Pawulu aṭo da uşubal na kli paaj ajukan bañaaŋ Uṭup wi Naşibaṭi.

### Bayuday baṭij Pawulu uruha

<sup>12</sup> Wi Galiyon awooŋ nantuŋa i uṭaak wi Akayi, kë \*bayuday başe wat ḥi ploolan, anaṭara \*Pawulu, aňooş \*uruha, <sup>13</sup> aşë ji : « ŋiin̄t i, ado na pkakan bañaaŋ ḥi pdēman Naşibaṭi pampaṭuŋ na bgah bi nun. »

<sup>14</sup>Pawulu aji ahaab kateem, kë Galiyon aşë ji na bayuday : « Woli an bayuday, nabi bi lah, akeesaar pa buťaan bloj këme kalat ki ñiin̄ i adoluŋ, kaka na p̄o katiinkan. <sup>15</sup>Kë wi uşaaŋ akak wi blačar, na ñ̄tup, na itim, na bgah bi nan, nameen̄. Nji, kawayës iko yan̄, mën̄kdo wa. » <sup>16</sup>Wi wi aşaaŋ ado kë bapënan baka du uruha. <sup>17</sup>Kë başë kak wal mën̄t bukal bti, adëpa ti Toten, naweek i \*katoh kañehanaani, akoba ti kadun ki uruha. Kë Galiyon aṭoha ḥun̄ ayompan mntumul.

### *Pawulu akak Antiyoka*

<sup>18</sup>\*Pawulu aṭo du Korint ajon, abaa duk banfiyaaruŋ, agakandér na \*Pritiliya na Akila, kë bajej ulantu aya uṭaak wi Tiri. Ado kë ba-puunka bkow du pkëŋ pi Kenéray, t̄iki abi hoŋ amehna tfa\*, ji abi ado kajej ulantu. <sup>19</sup>Bawala du ubeka wi Efet, kë dul di Pawulu aduknuŋ Pritiliya na Akaliyat, aya du \*katoh kañehanaani ki bayuday, aṭelşer na baka. <sup>20</sup>Baloŋ bañehana aṭo da ajon, kë aandinani. <sup>21</sup>Kë wi aşaaŋ aya, aşë ji na baka : « Ulille Naşibaṭi, kaluŋ kabi ti an ti, byaaS bloj. » Wi wi aşaaŋ ajej ulantu du Efet. <sup>22</sup>Aya awala du Kaytaraya, aya Yerutalem, awul pntuk pi banfiyaaruŋ mboş abaa ya Antiyoka.

<sup>23</sup>Wi aṭooŋ da ñnuur ñloŋ, aşë ṭool, añaay na uṭaak wi

Galatiya, abaa ya wi Frigiya, atëňtēn̄ banfiyaaruŋ bti ti ñtaak mën̄tan̄.

### *Apolot ajukan Uṭup wi Naşibaṭi du Efet na Korint*

<sup>24</sup>Wal mën̄tan̄, kë \*nayuday alon̄ i bajaan̄ bado Apolot abuk ubeka wi Alekłandriya aşë bi, aban ti Efet. Awo ñiin̄ anjaki tiini bnuura, ammeen̄ bnuura Ulibra wi Naşibaṭi. <sup>25</sup>Bajukana pṭaş bgah bi Ajugun bnuura. Aji ṭup na kaṭeb ki nul bti kabot kajukan uko wi Yetu unjin̄tuŋ abot atool, aşë meha \*batitmu bi \*Yowan ṫaň. <sup>26</sup>Ajun pṭup na mntëŋ ti \*katoh kañehanaani ki bayuday, kë wi bi \*Pritiliya na Akila batıinkuluŋ, aşë du'a du katoh ki baka, ajukana bgah bi Naşibaṭi, ajin̄tana ba bnuura.

<sup>27</sup>Wi Apolot abiij anjal pya Akayı, banfiyaaruŋ batëňtēna, aşë piit baṭaş bgah, aji na baka baṭijana bnuura. Wi abanuŋ da, alemp maakan na bankakuŋ ti bnuura bi Naşibaṭi, afiyaar. <sup>28</sup>Henk, aji laṭ bayuday bnuura ti kadun ki bañaan̄, aji t̄epna ti Ulibra wi Naşibaṭi kadiiman kë Yetu awooŋ Krittu.

## 19

### *Pawulu ajukan Uṭup Ulil Unuura du Efet*

<sup>1</sup>Wi Apolot awooŋ ubeka wi Korint, \*Pawulu aṭepna wi bnuura ti ulil unuura du Efet, aban

\* **18:18** Woli ñaaŋ aneej bhoŋar na Naşibaṭi, iji kmehna, kayiman iko ilon kabot kawo iinkpuunka te ibale ba pyiman. Pawulu abi neej bhoŋar bi plempar Naşibaṭi, uwooŋ kë aampuunka wal mën̄t bti, aşë ba hënkui ahinan kapuunka.

Efet. Ațenk da banfiyaarun baloŋ<sup>2</sup> aşe hepar baka aji : « Nayeenkaara \*Uhaaş wi Naşibați i wal wi nafiyaaruŋ? » Kë başe teema aji : « A-a, ɻjëndo me me aji Uhaaş wi Naşibați uloŋ uwoo. »<sup>3</sup> Kë Pawulu aşe hepar baka aji : « Kë \*batitmu bhoŋ bi bi nayeenkuŋ ba? » Kë bateema aji : « Batitmu bi \*Yowan. »<sup>4</sup> Kë Pawulu aşe ji : « Batitmu bi Yowan, bawo bi banŋalun pwut pjuban na pt̄elēs ubida. Aji na bañaan bafiyaar alon ankluŋ kabi ti kafeṭul, awoon Yetu. »<sup>5</sup> Wi batiiŋkuŋ uko waŋ, banfiyaarun bayeenk batitmu ti katim ki Yetu Ajugun.<sup>6</sup> Wi Pawulu apafun baka iňen ti ikow kë Uhaaş wi Naşibați usé wala ti baka. Kë bukuŋ mënṭ bajun ptiini ɻjup ɻjanwooŋ ɻjammeṭanaa abot aṭup ɻjup ɻni Naşibați ajakuŋ.<sup>7</sup> Bañaan mënṭan baban iňeen na batēb.

### *Kabuka ki Pntuk pi banfiyaaruŋ pi Efet*

<sup>8</sup> \*Pawulu ado kli kwajanṭ ki ajaan aya kaneej du \*katoh kañehanaani ki bayuday, katup na mntęj uko wi \*Pṣih pi Naşibați. Ado na pyuuj banktiinkuluŋ kë manjoonan mi mi akṭupuŋ.<sup>9</sup> Kë baloŋ ti baka başe tam ikow, apok pfiyaar abot abeŋ bgah bi Yetu, ti kadun ki bañaan. Ukaan kë Pawulu awut baka, aşe du banfiyaarun mpat, aji t̄elşer na baka ɻnuur bti du Tkoola di ɻiinṭ alon i katim ki Tiranut.<sup>10</sup> Ado haŋ, ajukan ɻşubal ɻt̄eb, ukaan kë

bañaan bti biki uṭak wi Atiya, \*bayuday na bagrek, bahil atiink uṭup wi Ajugun.

### *Babuk Tëkewa*

<sup>11</sup> Naşibați aṭepna ti \*Pawulu ado mlagre mn-week.<sup>12</sup> Udoo kak kak aji woli bajej ilémént këme ilaaň yi abanuŋ, aňooṭ abanan bamaakal, baji babi jeb jeb, ɻntaayi ɻnatota ti baka.<sup>13</sup> \*Bayuday baloŋ baji bañaay na dko, kapénan bamaakal ɻntaayi, aşe do na pdo uko mënṭ ti katim ki Yetu Ajugun. Baji baji : « Ti katim ki Yetu, i Pawulu akṭupuŋ dji napen! Napenan! »<sup>14</sup> Naṭeŋjan naweek alon nayuday, i katim kawooŋ Tëkewa aka babukul paaj na alon banjayi bado haŋ.

<sup>15</sup> [Unuur uloŋ], kë untaayi usé teem baka aji : « Dme Yetu abot ame Pawulu, kë an, nawo bahon ba? »<sup>16</sup> Wal mënṭan, kë ɻiinṭ anneejiiŋ untaayi aşe rëta ti baka, awat.

Akob baka, kë bamatkabaari, aṭi apen ti katoh byiṣu.<sup>17</sup> Wi bayuday na bagrek banfëtuŋ du Efet batiiŋkuŋ uko waŋ, aşe lēnk maakan, abot adëman katim ki Yetu Ajugun.<sup>18</sup> Bañaan batum bafiyaar, abi apeṭ buṭaan bi badoluŋ ti kadun ki bañaan.<sup>19</sup> Kë batum bambiiŋ ado dayaamu, batij ɻlibra ɻni baka aṭonkrēn, ater ti kadun ki bañaan. Wi batenuŋ preeş pi ɻlibra mënṭ, kë pawo itaka itum itum.<sup>20</sup> Kë hēnk di di, ti mnhina mi Ajugun, Uṭup wi Naşibați kë ukmeetana

meetana pya kë banfiyaarun babot atum tûm.

*Pj̄om pweek panwoon du Efet*

<sup>21</sup> Wi iko yan it̄epuŋ, kë \*Pawulu aşë şal aṭu na pya Yerutalem, kaṭepna Matedoniya na Akayi. Aşë şal aji : « Woli dluŋ aya, aban Yerutalem, kawo kaya ubeeaka wi Rom. » <sup>22</sup> Wi wi aşaaŋ ayil du utaak wi Matedoniya, batēb ti banjaan baṭenka, Timote na Erattut, kë ul aşë duka kak ȳnuur ȳloŋ ti utaak wi Atiya.

<sup>23</sup> Wal mënṭan wi wi bgah bi Yetu baṭijun pj̄om pweek. <sup>24</sup> Kë ūin̄t alon naṭak i katim ki Demetriyut, aşë wo wal mënṭ da, aji ṭak iduuŋ impoṭi yi untaam, innaamuŋ ptu pi naṣibaṭi ūnaṭ anwoon Artemit. ūin̄t mënṭ aji wul baṭak batum ulemp kë baji badeena bnuura. <sup>25</sup> Demetriyut adu baka bti, na bañaan balon banklempuŋ ulemp utēn̄t wi nul, aşë ji : « Babuk biin̄t, name kë ulemp wi ȳjaan ȳdo wi, uwoon pyok pi nun. <sup>26</sup> Kë naşë win abot atiink uko unkṭepuŋ, Pawulu uŋ aji baṣibaṭi banṭaknaaniiŋ iñen̄ yi bañaan baanwo baṣibaṭi na manjoonaŋ. Ahinan akakan ti udolade wi nul pntuk pi bañaan, mënṭ ti Efet ti ṭaň da, ma ti kaya pba utaak wi Atiya bti. <sup>27</sup> Ahinan katokun ulemp, kabot kapoṭan kaduŋ ki naṣibaṭi ūnaṭ naweek, katiinkṭen pdēm pi nul. Ul i bañaan bti biki Atiya na biki umundu bti bayaŋ badēman. »

<sup>28</sup> Wi bañaan bukuŋ batinkuŋ uko waŋ, aşë deebaṭ ajun phuuran aji : « Artemit i nj̄a biki Efet ademi. » <sup>29</sup> Uundo jon, kë ubeeaka bti usë wo p̄jaat ȳaat. Kë badēpa ti bi Gayut na Arittarkut, bamatedoniya bankyaanṭuŋ na Pawulu, aňooṭ du bayiti bweek bi utaak. <sup>30</sup> Pawulu anjal pneej kaṭiini na baka, kë banfiyaarun Yetu başe neenana. <sup>31</sup> Banoh Pawulu balon, balempar naşih baweek du Atiya, bado yil yil aji bajaka awut kado na pwinana du bayiti.

<sup>32</sup> Wal mënṭ bañaan bti du bayiti bayewlaa, kë p̄jaat patumi. Balon bahuuran wi, kë balon bakhuuran ulon. Kë batum, baando me me uko unṭijuŋ baka. <sup>33</sup> \*Bayuday kë başe wuukar ūin̄t alon, i katim ki Alekṭandér, kadun, kë balon baṭupa uko wi akyaaŋ kakakalëš. Alekṭandér ado kë bañaan bayompi, ahilna aṭup. <sup>34</sup> Bañaan bayikrén kë awo nayuday, aşë huuran bti aji : « Artemit i nj̄a biki Efet, ademi. » Bahuuran haŋ ado ȳwoori ȳtēb.

<sup>35</sup> Nantuŋa i ubeeaka ado bañaan wal mënṭ kë bayompi, aşë ji na baka : « An bañaan biki Efet, jēm umundu bti ume kë ubeeaka wi Efet ujaan uey kaduŋ ki Artemit naweek na ptu pi nul panwoonuŋ baṭi i? <sup>36</sup> Kë wi nameeŋ kë ūnaṭ aanhinanuŋ plat uko waŋ, nawo kaṭoora, kaşal bnuura ji nabi nado kado ukoolan. <sup>37</sup> Naṭiŋ biin̄t biki, bē baam-

baan kakiijan du kadun, këme akar naşibañi ñaañ i nun.  
 38 Hënkuñ, woli Demetriyut na bañak batençul baka ka uko wi bakkeeşaari, \*uruha wii wi, kë bawayës bñup biki biki. Bayaan bakeeşaar baka.

39 Woli nanuma pkeesaañ uko uloñ kak, uruha uweek uwo da, unjaañ ujinçan bñup.

40 Name'aara kë bahinan nña di kataparun na manjoonan, kajii ñpatañaa, kabot kafanji uko unþepuñ nña di i? Nënhinanuñ kañup uko unkayi kë nja ñxit bti hënk. » Wi nantuña atiiniñ aba, aşë do bañaañ kë bawayşeri.

## 20

*Pawulu aya Matedoniya na Gret*

<sup>1</sup> Wi pñaat pañañuñ, kë \*Pawulu aşë do kë bayitren banfiyaaruñ ti Yetu, atençen baka. Wi wi aşaañ aduk baka, aşë tool pya, ajej bgah bi Matedoniya. <sup>2</sup> Amuur utaak mënç, atençen banfiyaaruñ, abot atiini na baka ajon abaa bi ban Gret. <sup>3</sup> Pawulu ajo du Gret kli kwajanç. Wi atooluñ pjej ulantu, kaya utaak wi Tiri, kë başë tupa aji \*bayuday babomandér pdola buñaan. Kë aşë guban, akakna Matedoniya. <sup>4</sup> Pawulu agakandér na Topater, abuk Pirut i ubeeka wi Bereya, na Arittarkut na Tekundut biki ubeeka wi Tetalonika, Gayut i ubeeka wi Derbe, na Timote, na Tihik, na Trofim biki utaak wi Atiya. <sup>5</sup> Biñt bukun mënçan, bajotun kadun,

ayoонкун du Trowat. <sup>6</sup> Kë un, ñşë jej ulantu du pkëñ pi ubeeka wi Filip, wi \*ufettu wi ipoom indañ uþepuñ. Wi ñnuur kañeen ñaþepuñ, kë ñya tñk baka du Trowat ajo da kanëm kapëb.

*Pawulu anañan ñaañ ankeþuñ du Trowat*

<sup>7</sup> Unuur uteek wi kanëm, kë ñşë yitiir pa pfäashiir kapoom<sup>◊</sup>. Kë \*Pawulu aşë tüp na bañaañ, te mnjel tiki aju na pya na nfa. <sup>8</sup> Nkaniya ñtum ñatehan wal mënç du meeñ di bko duuñ, di ñyitiiraanuñ.

<sup>9</sup> Kë nduba alon aşë wo da, i bajaan bado Ewutikut, anþooñ ti ujaneel uloñ atiink Pawulu. Kë Pawulu aşë tñni, ajon maakan ti bñup, kë nduba adobi yinjet. Wi anjoyençun, adoo ront, aşë buurna du usoobra uwajançen ajot. Wi bawaliin atena, ado na pñaana, aşë tñk kë adobi ket. <sup>10</sup> Kë Pawulu aşë wala, anjuñ ti napoñ, amooka aşë ji na bañaañ: « Nawutan kalenk, awo najeb. » <sup>11</sup> Wi wi akakuñ bko duuñ, afäashiir ipoom na baka, kë badee. Wi atiiniñ te mnjint, aşë ya. <sup>12</sup> Kë bañaañ başë tiiş na nduba najeb uñ, alilan bnuura.

*Pawulu awoona Trowat aya Milet*

<sup>13</sup> Wi wi ñshaan ajot kadun, ajej ulantu, pya Atot, di ñwoñ i pya kajijna \*Pawulu, tiki apos poş aya da. <sup>14</sup> Wi ñxituñ du Atot, aşë jija ti ulantu, atool pya ubeeka wi Mitilena. <sup>15</sup> Wi ñbanuñ da,

<sup>◊</sup> 20:7 Natenan ti Ulemp 2.42.

akak atep na ulantu, kë wi unuur ujinşuŋ kë nşë ñog unjiw wi Hiyoṭ, aban unjiw wi Ṭamot ti unuur utébanṭen, ti uwajanṭen kë ɻaban ubeka wi Milet. <sup>16</sup> Pawulu aji atep t̄ep Efet aankpant t̄iki aanjal pjon ti uteak wi Atiya. Ataran pb̄an Yerutalem woli ahinani ji unuur wi ufettu wi \*Pentakot udo kaban.

*Pawulu aṭiini uyaani na bantohi biki banfiyaaruŋ biki Efet*

<sup>17</sup> \*Pawulu awo ti Milet, aşe yil, kë badu bantohi biki pntuk pi banfiyaaruŋ pi Efet. <sup>18</sup> Wi babanuŋ, kë aşe ji na baka : « Nawin jibi n̄o'i na an du unuur uteek wi ntapnuŋ kahot ti uteak wi Atiya. <sup>19</sup> Dlempar Ajugun, awalan uleef naan awooni, ahaj t̄iki \*bayuday baloŋ babomandér pdolēn buṭaan. <sup>20</sup> Mëmmenan nin ukoolan, uko wi nawooŋ i pme bti, dṭup abot ajukanan wa, ti kadun ki bañaan na du itohan. <sup>21</sup> Dṭup bayuday na banwooŋ baanwo bayuday aji bawut pjuban, bakak ti Naṣibaṭi, bafiyaaṛ Yetu Ajugun. <sup>22</sup> Kë \*Uhaaṣ wi Naṣibaṭi us̄e wuukēn hēnkuŋ pya Yerutalem, bē mēmme, uko wi nji kayaan̄ kaṭenk da. <sup>23</sup> Dbubara me kë ubeka wi nji kayahaŋ, Uhaaṣ wi Naṣibaṭi uji ulesanarēn, kë ukalabuš na mhaj mawo da ayoonkēn. <sup>24</sup> Kë nşë şal aji mnwo mi naan, manwo mndaayanaan, bubara ndo ulemp bti wi Yetu Ajugun

ajakuŋ ndo te uba, unwooŋ pt̄up \*Uṭup Ulil Unuura wi bnuura bi Naṣibaṭi.

<sup>25</sup> « Dbi ti an ti, aṭiiniyaan \*Pṣih pi Naṣibaṭi, aşe me kë naankak aluŋ kawin kēş ki naan. <sup>26</sup> Ukaan kë nt̄upan n̄ta hēn̄ : Ddo wi nhilanuŋ bti pa an, woli naanduk ate pjukan pi naan faan, dwent iñen yi naan.

<sup>27</sup> Dṭupan iko bti yi Naṣibaṭi ajakuŋ mbi nt̄upan bē mēnduk duk nin uloŋ. <sup>28</sup> Nalipariin ɻlefan, na batani bti bi Uhaaṣ wi Naṣibaṭi uwulanaŋ, aji nado kayen. Namēbaan banfiyaaruŋ Naṣibaṭi biki bnuura. Yetu atul p̄naakul, pbuuranaan pntuk pi nul.

<sup>29</sup> Dme kë woli dyaa bañaan̄ banjooṭuŋ ji ɻwuṭ baluŋ kabi pdo batani buṭaan.

<sup>30</sup> Baloŋ ti an badoo luŋ kawo ti n̄tilan, kado kawuuk banfiyaaruŋ Yetu baloŋ baṭaş baka. <sup>31</sup> Nakeerin nawo bten! Nakak naleş uko wi : Ddo n̄şubal ɻwajan̄, aji kaleşanan pnak na utejan, kadoo kawooni.

<sup>32</sup> « Hēnkuŋ ddukan ti iñen yi Naṣibaṭi, uṭup wi bnuura wi nul ubot uwo na an. Uṭup mēn̄ uhinan kaṭijan pntuk pi banfiyaaruŋ. Ti uṭup mēn̄ kak, Naṣibaṭi ahinan kawul iko inuura yi ahankuŋ pa banwooŋ biki nul. <sup>33</sup> Wi nwoon̄ ti, mēññebar untaam wi ɻaaŋ alon, kēme uwuuru, kēme imişa. <sup>34</sup> Name bnuura, dlemp lemp na iñen yi naan, kë ɻklempaşaana nji na biki ngakandēraanuŋ. <sup>35</sup> Ddiimanan na ɻnuur bti

na dko bti : Henk di di ñaañ ajaan alemp, kañenka bajuuk. Kë nakak awo i kaleş uko wi Ajugun Yetu ajakuñ ul ti uleeful : "Mnlilan manwoona ti pten, apel ti pyeenk." »

<sup>36</sup> Wi Pawulu ajiiniñ aba, aşe ɻup na baka, añehan Naşibañ. <sup>37</sup> Kë bañaan bti başe wooni, amook Pawulu ti pwayşer na a. <sup>38</sup> Uko unkaan kë bajooñan maakan, uwoon wi ajakuñ na baka : « Naankak aluñ kawin këş ki naan. » Wi wi başaan añooñana te du ulantu.

## 21

### *Pawulu aya Yerutalem*

<sup>1</sup> Wi ɻdukuñ bantohi biki Efet ɻuñ, aşe ya utool na ulantu, te unjiw wi Kot. Unuur utébanñen, kë ɻban pkëj pi Rodet, awoona da, aya ubeeka wi Patara. <sup>2</sup> Wi ɻbanuñ da, ɻtënk ulantu undeki na uteak wi Feniti, kë ɻnej wa aya. <sup>3</sup> Nya adoo ten unjiw wi Kiprut, aşe duk wa ti kañen kamayu ki nun aya umbañ wi uteak wi Tiri. Nwala du pkëj pi Tir, tki dul di di ulantu ukjijshaanuñ iko yi ujijuñ. <sup>4</sup> Du Tir nya tñenk banfiyaaruñ Yetu, ajo na baka kaném kapëb. \*Uhaaş wi Naşibañ uwuuk baka, kë başe ji na \*Pawulu : « Kya Yerutalem. » <sup>5</sup> Wi ɻtëpanuñ kaném, aşe tool na bgahun. Bañaan bti kë bañoñanun, atu na baañ na bapoñ, atëpan ubeeka. Wi wi ɻshañ anjuñ ti

kabañ ki bdék bweek añehan Naşibañ. <sup>6</sup> Wi ɻbaañ, aşe wayşer na baka, apaya ti ulantu, kë banfiyaaruñ Yetu bukuñ bakak itoh yi baka.

<sup>7</sup> ɻbaañsaan pyaanç pi nun na ulantu wi ɻwoonuñ ubeeka wi Tir, aban ubeeka wi Ptolemayit. Wi ɻbanuñ da, nya wul banfiyaaruñ Yetu mboş, ajo unuur upëb na baka. <sup>8</sup> Wal wi unuur ujinþuñ, kë ɻşë tool aya, aban ubeeka wi Kaytaraya. Nya wala du uko Filip, naþup \*Uþup Ulil Unuura. Filip mën̄t awo aloñ ti biki babiñ adat du Yerutalem, bado kañenk \*banjañan<sup>◊</sup>. <sup>9</sup> Awo na beegani babaakér, banwoon baaniimaa, banjaki \*baþupar Naşibañ. <sup>10</sup> Wi ɻwoon da ado ɻnuur, kë Naþupar Naşibañ aloñ andu'aniñ Agabut aşe woona Yuda, aban da. <sup>11</sup> Agabut mën̄t abi awinun, aşe jej katël ki Pawulu, atan ihoñul na iñenul na ka, aşe ji : « Uko wi Uhaaş wi Naşibañ ujakuñ wii wi : Henk di di \*bayuday du Yerutalem bakluñ katan ajug katël ki. Baluñ kawula banwoon baanwo bayuday. »

<sup>12</sup> Wi ɻtiinkuñ uko wan, un na banfiyaaruñ biki Kaytaraya, ɻkooñ Pawulu awut kaya Yerutalem. <sup>13</sup> Kë Pawulu aşe teemun aji : « we wi nabaan awooni ba, atokëñ uşal? Nji, katim ki Yetu Ajugun kakëş nwut batanëñ bafin du Yerutalem. » <sup>14</sup> Wi ɻwoon ɻjenhilan pneenana,

aşë wuta, aji : « Uwoon jibi Ajugun ajakuŋ! »

<sup>15</sup> Wal wi ɳtēpanuŋ ɳnuur ɳloŋ, aşë bomandér, atool pya Yerutalem. <sup>16</sup> Banfiyaaruŋ Yetu baloŋ biki ubeeka wi Kaytaraya kë bañoočanun. Bañoočanun du uko ɳniňt alon anjoni nfiyaar Yetu, i katim ki Mnatoŋ, anwoon i unjiw wi Kiprut. Kë du katoħul di di ɳfērnun.

*Pawulu ayit na bantohi biki Yerutalem*

<sup>17</sup> Wi ɳbanuŋ Yerutalem, banfiyaaruŋ babi akitun na mnlilan. <sup>18</sup> Unuur utēbanṭen, kë \*Pawulu aşë bi na un, kë ɳya uko Yakob. Dul di di bantohi biki pntuk pi banfiyaaruŋ bti bayituŋ. <sup>19</sup> Pawulu awul baka mboş, aşë ʈup baka bnuura iko bti yi Naşibaṭi aṭepnun ti a ado du banwooŋ baanwo bayuday. <sup>20</sup> Wi bantohi batiinkuŋ uko waŋ, badēman Naşibaṭi aşë ji na Pawulu : « Ayiṣun iwini, \*bayuday batum batum bafiyaar hēnkuŋ Yetu Ajugun, akuṭ aṭaş bti \*Bgah bi Moyit bnuura. <sup>21</sup> Kë wi bakṭupun baka ti iwi wii wi : baji iwi iji kjudan bayuday bti banwooŋ du ɳtaak ɳmpaṭi aji bawut pṭaş Bgah bi Moyit. Baji iji kji na baka, bawut pwalan bapoṭ \*katēmp, bawut pṭaş bgah bi bayuday. <sup>22</sup> Kë ɳbaa do do hum ba? Bamehaara me kë iwo ti. <sup>23</sup> Dolan uko wi ɳjékjakiiŋ: Nwo ti na bińt babaakér banhoŋun

amehna\*. <sup>24</sup> Yaan na baka, iya idolan bañow, ilukar baka, başë bahilan bapuunk ikow. Hēnk bañaan bti bameena kë iko yi bakṭupun ti iwi bti iinwo manjoonan, başë bawin kë iwi kak iji kṭaş \*Bgah bi Moyit. <sup>25</sup> Kë banwooŋ baanwo bayuday aşë fiyaar hēnkuŋ Yetu, ɳpiit baka uko wi ɳdinanun: Nawutan kade uyemət wi mngur, ɳntaam ɳankeṭun kë pñaak paantulaa. Nawutan pjuban pi pińt. »

<sup>26</sup> Unuur utēbanṭen Pawulu kë aşë ya na bińt babaakér bukuŋ, ajun bañow na baka. Aşë ya du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi. Aṭup unuur wi bakluŋ kayıt kaji andoli kado bṭeŋan bi nul, woli bañow baṭepi.

*Bañaan biki Rom bamob Pawulu du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi*

<sup>27</sup> Wi ɳnuur paaj na uloŋ ɳi bañow ɳaňogauŋ pba, kë \*bayuday baloŋ biki uteak wi Atiya başë win \*Pawulu du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi, aşë naakrēna na pntuk pi bañaan bti, kë bamoba. <sup>28</sup> Wi bamobuluŋ aşë huuran aji : « An bañaan biki \*Itrayel naṭenkun! ɳniňt anjaan aṭup wi nja uwuṭaan ti bañaan na dko, ti \*Bgah bi Moyit na ti Katoh ki Naşibaṭi ki, awi. Adoo beeh beeh atij baloŋ banwooŋ baanwo bayuday ti katoħ ki, aṭopan dko dyimanaan di. » <sup>29</sup> Baṭup

\* **21:23** Woli ɳaaŋ amehna, iji khoŋ Naşibaṭi uko uloŋ, hēnk di di baaŋan babeeb tfa Naşibaṭi kēme woli ɳaaŋ aŋal pñehan Naşibaṭi uko uloŋ, iji kdo haŋ kak.

hanj tiki bawin Trofim i Efet, kë agakandér na Pawulu ti ubeeka, aşë şal aji Pawulu aneej na a du Katoh ki Naşibaṭi.

<sup>30</sup> Kë phomp paniink ubeeka bti, bañaaŋ kë babi pntuk, abi añaŋ Pawulu, apul pulan apénana bdig aşë dët iléman. <sup>31</sup> Kë baloŋ banjal pfija. Wal mën̄t kë başë yil du naşih i bangoli† biki Rom, aji na a ubeeka wi Yerutalem bti uyewlää. <sup>32</sup> Ti dko mën̄t, kë naşih adu bangoli baloŋ baweek na baloŋ tūŋ, aşë mintar pntuk mën̄t. Wi bañaaŋ bawinulun na bangoli, aşë ṭaňan pkoba. <sup>33</sup> Kë naşih i bangoli aşë bi ti Pawulu, amëbana, aşë do kë batana na ktal ktéb ki mnkorentu aliintan. Wi wi aşaaŋ ahepar aji : « Niiňt i awo ahoŋ ba? Abaa do do we ba? » <sup>34</sup> Baloŋ ti pntuk baji bahuuran wi, bukundi kahuuran wi moŋ. Bañaaŋ banjaat pŋaat paŋ kë naşih i bangoli aanhilan ame uko untępuŋ na manjoonan, aşë ji batija du katoh kaweek kambiguŋ na pmboş pkém. <sup>35</sup> Bado na ppayan Pawulu ajeja jej ahilna abuur pntuk pankšookuluŋ. <sup>36</sup> Bañaaŋ bti bataşa aşë huuran aji : « Nfiŋa! »

*Pawulu aṭup bañaaŋ aji aanjubani*

<sup>37</sup> Wi bangoli bakñoottuŋ \*Pawulu du pſih, kë aşë hepar naşih i baka, aji : «

Dhil kaṭupu uko uloŋ i? » Kë ateema aji : « Mbeeh! Ite uṭup \*ugrek i? <sup>38</sup> Mën̄t iwi keeri iwoon niiňt i Ejiptu ampataṭiiŋ ti ḥnuur ḥloŋ tūŋ, aṭep du \*pn̄diiş na balat iñeen week ḥyaas iñeen ḥbaakér (4000). » <sup>39</sup> Kë Pawulu aşë teema aji « Nji dwo \*nayuday abuk ubeeka wi Tartut, du utaak wi Tilitiya. Dwo abuk ubeeka ummeeṭaniiŋ. Dkooṭu kooṭ, ṭenaan ntiini na bañaaŋ. » <sup>40</sup> Wi naşih i bangoli adinanuŋ, kë Pawulu aşë naṭ du bko duuṭ atar baka kaňen. Wi bañaaŋ bayompun bti, kë aşë tiini na baka na uṭup \*uhebérē aji :

## 22

<sup>1</sup> « An batēn̄ naan na basın naan, natiinkan uko wi nji kaṭupuŋ pa pyeŋan uleef naan. » <sup>2</sup> Wi batinkuŋ kë atiini na baka na uṭup \*uhebérē, kë başë yomp juk, atiinka. Kë \*Pawulu aşë ji : <sup>3</sup> « Nji, dwo \*nayuday, ambuknaaniiŋ ubeeka wi Tartut, du utaak wi Tilitiya, aşë kuşnaana ti ubeeka wi. Gamaliyel ajukanaanuŋ bnuura bgah bi basınun, ajiňtan. Dbi wo ḥnaaj ajanluŋ maakan uko wi Naşibaṭi ji an bti n̄ta hěnk. <sup>4</sup> Dbi ji kahajan banjaan baṭaş bgah bi Yetu, te kadoo fiŋ, kamob biňt na baaṭ kawat ukalabuš <sup>5</sup> kë \*naşih i baṭeŋan na biki pntuk pi bantohi bawo bamaar. Ddoo yeenkna yeenkna du baka, uworda umpiitun pa

† 21:31 Naşih mën̄t aşih bangoli iñeen week ḥyaas iñeen (1000).

bayuday biki Damat, kaya da kamob banfiyaaruŋ Yetu, katjj tı \*uruha tı Yerutalem tı, pa bakoň baka. »

*Pawulu akakalęs jibi  
akakuŋ tı bgah bi Yetu*

<sup>6</sup> « Unuur uloŋ, kaya mndiiŋ unuuř, wi nji kayaan adoo ñog Damat, tı dko mën̄t, kę bjeehi bloŋ bweek banwoonuŋ baťi başe bi agurēn, ajeehanaan. <sup>7</sup> Kę njot tı mboş aşe tıink pdiim ploŋ kę pakji na nji : “\*Tawul! Tawul! we ukaaŋ kę ikhajanaan ba?” <sup>8</sup> Kę nşe teem aji : “Iwi in ula ba, Ajugun?” Kę pdiim pateem aji : “Dwo Yetu i \*Nataret, i ikhajanuŋ.” <sup>9</sup> Baňaaŋ biki ɻykaanluŋ bawin bjeehi bnuura, aşe wo baantiink pdiim panktiiniŋ na nji. <sup>10</sup> Kę nşe hepara aji : “Ajugun, kę we wi nshaan awo i kado ba?” Ajugun kę aji : “Naşin ineej Damat, baya kaťupu da uko wi Naşibaťi ajakuŋ ido.” <sup>11</sup> Batēn̄t naan bamëbanaan mëban tı kaňen, aneejanaan Damat, tiki bjeehi bweek batoken kęs. »

<sup>12</sup> « Niňt alon anwoon Ananiyat kę aşe wo da. Awo ɻaaŋ anjaan ataş Naşibaťi na bgah bnuura, i \*bayuday btı banfetuŋ da bamaganuŋ. <sup>13</sup> Ananiyat abi pwinen, aşe ji : “Tawul ayiť naan kakan ido kawin.” Ti dko mën̄t, kę nkak awin, abot awina. <sup>14</sup> Kę Ananiyat aşe ji na nji : “Naşibaťi i başinun, adobi datu

dat pa ime kanuma ki nul, iwin Ŋaaŋ Naťool, ibot itiink uťup umpënnuŋ tı mntumul. <sup>15</sup> Iwi ikwooŋ namaar i nul tı kadun ki baňaaŋ btı tı uko wi iwinuŋ abot atiink. <sup>16</sup> Ibaa yoonk we hënkun ba? Naşin iyeenk \*batitmu, ipekadu yi nu ipënnna woli itimana.”

*Naşibaťi ayil Pawulu du  
banwoonj baanwo bayuday*

<sup>17</sup> « Wi nkakuŋ Yerutalem, awo du \*Katoh Kaweek ki Naşibaťi aňehana, kę Naşibaťi aşe haabësaan kęs <sup>18</sup> kę nwin Ajugun, kę akji na nji : “Taraan! Pënan tı Yerutalem hënkun, tiki baankdi ptiink uko wi imaaruŋ abot awin untaanuŋ na nji.” <sup>19</sup> Kę nşe teema aji : “Ajugun, baňaaŋ biki bame bnuura kę dji kaňaay na \*itoh iňehanaani, kawat baňaaŋ banfiyaaruŋ Yetu ukalabus, kabot kado bakob baka. <sup>20</sup> Kę wi pñaak pi Tefan ankeťariiŋ patuliuŋ kę nji mmaar da adinan wa abot ayeň imişa yi banfiňuluŋ.” <sup>21</sup> Wi wi Ajugun aşaaŋ ajakën : “Yaani, dyilu dko dlow, du banwoonj baanwo bayuday.” »

*Pawulu na naşih i bangoli*

<sup>22</sup> Wi \*bayuday batinkuŋ \*Pawulu kę adoo ćup uko wan, kę başe huuran maakan aji : « Nabiin ɻifin ɻaaŋ i, aanwo i kawo tı dko. »

<sup>23</sup> Wi bakhuuranuŋ, afel iyeti yi baka bko duuť\* abot akuyęs pdëpalen, <sup>24</sup> kę naşih

\* **22:23** Ti bayuday pfel bayeti keme kamişa bko duuť pajaan payuuj kę unwoon keme uko uloŋ wi ɻaaŋ adoluŋ uťep uťup.

## 23

i bangoli aşe do kë bañooṭa du katoh kaweek kambiguṇ na pmboş pkém. Aji bakoba na itintël, aṭupna uko unkayi kë bañaan̄ bakhuura hën̄k. <sup>25</sup> Wi bapiinṭanuṇ Pawulu kakob, kë aşe ji na naweek i bangoli iñeen-week annaṭun da : « Naşal aji pmob ñaañ anlijuṇ na baromen̄ kakob na itintël bë aandobi dolan uruha uwo ti bgah i? » <sup>26</sup> Wi naweek i bangoli atiinkuṇ uko wan̄ aşe ya du naşih i bangoli, akakalëşa wa. Aşe jaka aji : « Iwin uko wi injaluṇ lah pdo? Niñt i alin̄ na baromen̄. »

<sup>27</sup> Kë naşih i bangoli aşe ya du Pawulu, ahepara aji : « Ṭupan, iwi ilin̄ na baromen̄ i? » Kë ateema aji : « Hënk da na manjoonan. » Naşih i bangoli kë aşe jaka : <sup>28</sup> « Nji, dluk luk itaka itum, abaa hil alin̄ na baromen̄. » Kë Pawulu ateema aji : « Kë nji, nşé buka buka alin̄ na baromen̄. » <sup>29</sup> Banwooṇ biki pkoba pa aṭiini balowa ti dko mën̄t, kë naşih i bangoli aşe lénk wi ameen kë Pawulu i atanuṇ hën̄k, alin̄ na baromen̄.

*Batij Pawulu du uruha uweek*

<sup>30</sup> Wi nfa mambanuṇ, kë naşih i bangoli aşe do kë bafen̄eş \*Pawulu aşe du \*baṭejan̄ baweek na pntuk pi bawayeş bṭup \*bayuday, tiki aŋal kame na manjoonan uko wi bañaan̄ baktaparuluṇ. Wi wi aşaan̄ adola kë abi anaṭ ti kadun ki baka.

<sup>1</sup> Wi wi \*Pawulu aşaan̄ aja-ban bawayeş bṭup \*bayuday këş aşe ji : « An bayiṭ naan, uhāş uwo ujint̄ na nji ti mnwo mi naan ti kadun ki Naşibaṭi te nṭa di. » <sup>2</sup> Kë \*naşih i baṭejan̄ anwooṇ katim ki Ananiyat aşe ji na bannaṭuṇ ti kadunul bakoba ti mntum. <sup>3</sup> Kë Pawulu aşe ji na a : « Iwi nataaki i\*, Naşibaṭi aluṇ kakobu na manjoonan. Iṭo ṭuṇ aji iwayeş jibi Bgah ba-jakuṇ, abaa kak aji na baka bakoben̄. »

<sup>4</sup> Biñt̄ bannaṭuṇ añog Pawulu kë başe jaka : « Ikar kar naşih i baṭejan̄ Naşibaṭi! » <sup>5</sup> Kë Pawulu aşe teem aji : « Babuk biñt̄ mémme aji awooṇ naşih i baṭejan̄. Baṭup ti Ulibra wi Naşibaṭi aji : “Ñaañ aanwo kaṭiiniyaan uko wi naşih i uteak wi nul buṭaan.” »

<sup>6</sup> Wi Pawulu awinuṇ kë baloṇ ti pntuk pi bawayeş baweek bawo \*bataduk, kë baloṇ bawo \*bafaritay, kë aşe huuh aji : « An bayiṭ naan! Dwo nafaritay, abuk bafaritay. Batijen̄ \*uruha ti, tiki dhaṭ aji bankeṭuṇ baluṇ kanaṭa ti pkeṭ. » <sup>7</sup> Wi ajakan̄ jak haŋ, kë bafaritay na bataduk başe jun pñom, abot apaṭşer. <sup>8</sup> (Bataduk başal aji bankeṭuṇ baankluṇ kanaṭa ti pkeṭ, kë ɻwanjuṇ na ɻntoṇ ñaanwoo, kë bafaritay başal aji iko mën̄t iwoo.) <sup>9</sup> Pñaat kë pabi dëma dëm, kë \*bajukan̄ Bgah bafaritay baloṇ banaṭa

\* **23:3** Pawulu ahoñ ajaka « iwi uniw ufaat̄aan wuṇ » uwo wo ji aŋal kadiimanaan bañaan̄ kë Ananiyat aji daar kala pwo nanuura ti bdig aşe wuṭ du kaṭeb meeṭ, awo kataaki.

añoman aji : « Nënka nin uko utapar ñiiñt i. Om untoñ këme \*awanjut udoo tiini na a. »

<sup>10</sup> Pñom padëm pdëm pañ, kë naşih i bangoli adoo ti babi bakiñ kitan Pawulu, aşë ji na bangoli bawala baya bapëñana ti ptoof pi baka, batija katoñ kaweeñ kanyenjaniiñ.

<sup>11</sup> Utejan mëñt, kë Ajugun aşë nañt ti kadun ki Pawulu aji na a : « Mëbaan iliint! Iñiniyaan katim ki naan ti Yerutalem ti aşë wo kak i kado hanj du Rom. »

### *Bayuday bañal pfij Pawulu*

<sup>12</sup> Wi unuur ujinþuñ, kë \*bayuday baloñ başë tiinkar. Bahon amehna aji baankde baankdaan bë baanfiñ \*Pawulu. <sup>13</sup> Bantiinkaruñ hanj bapel iñeen ñbaakér. <sup>14</sup> Wi wi başaar aya du \*bañerjan baweeñ na bantohi aji na baka : « Nhoñ amehna aji ñenkde nin ukoolan te wi ñkfinjañ Pawulu. <sup>15</sup> Hënkun an ti katim ki pntuk pi bawayeñ bñup baweeñ, nayilan du naşih i bangoli naji na a atjian Pawulu, nadaar naji nañjal kame bnuura uko wi adoluñ. Kë un, ñdobi bomandér bomandér pa pfinja ji abi ado kaban ti. »

<sup>16</sup> Wi naşasa aloñ ayimi Pawulu atiinkun uko wañ, aşë ya du katoñ kaweeñ kambiguñ na pmboş pkém, aneej da aþupa. <sup>17</sup> Wi wi Pawulu aşaañ adu naweeñ aloñ i bangoli iñeen-week, aji na a : « Nootan naşasa i du naşih i bangoli, aka uko uloñ

wi pñupa. » <sup>18</sup> Kë naweeñ i bangoli añaot naşa du naşih i baka, aşë ji na a : « Pawulu nakalabuñ adu'ën akooñten aji ntiju naşa i, aka uko uloñ wi pñupu. » <sup>19</sup> Kë naşih i bangoli aşë mëbana ti kañen apen na a kë bagaagi aşë jaka : « We wi injaluñ pñupen? » <sup>20</sup> Kë naşa aşë jaka : « Bayuday batinkar aji baki pheparu iñij Pawulu faan du pntuk pi bawayeñ bñup baweeñ, baji bañal kadaar kaji bañal kame uko wi adoluñ. <sup>21</sup> Kdinan baka uko wañ, ti ki bañaañ bam-peluñ iñeen ñbaakér bamena dko dloñ, ayoonka. Bahon amehna aji baankde nin kadaan bë baanfiñ Pawulu. Babomandér hënkun abu, ayoonk yoonk idinan. » <sup>22</sup> Kë naşih i bangoli aşë jaka awut kaþup nin aloñ kaji aþupa uko mëñt, aşë wutan naşasa kë ayaña.

### *Bañoñt Pawulu du ubeeka wi Kaytaraya*

<sup>23</sup> Wi wi naşih i bangoli aşaañ adu baweeñ batëb biki bangoli iñeen-week aji na baka : « Nabomandérnan na bangoli iñeen-week ñyaaş ñtëb (200), na bajug ñmpélent iñeen paaj na uloñ (70), na bangoli iñeen-week ñyaaş ñtëb (200) biki ijan, naya Kaytaraya ñta di woli ñwoori kañeen kalon ñji utaakal ñakobi. » <sup>24</sup> Nabomaan ñmpélent nañooñna \*Pawulu, ahilna aban najeb du Felit nantuña. <sup>25</sup> Hënk kë naşih i bangoli aşë piit Felit aji :

**24***bakeesaar**Bayuday**Pawulu du Felit*

26 « Iwi Felit nantuña naweek, nji, Klodiyut Litiyat dpiitun awulu mboş. 27 \*Bayuday bamob ŋiin̄t i aŋal pfiŋa, kē nṣe bi na bangoli naan abuurana, tiki batupen aji alin̄ na baromenj. 28 Wi nn̄alun̄ pme uko wi ajubanuŋ aşe ŋooṭa pntuk pi bawayeş bțup baweeq pi baka. 29 Wi wi ŋshaan̄ ayikrēn kē uko wi baktaparuluŋ utaaŋ na bgah bi baka, bē baanka ka nin uko uloŋ utapara unkēsuŋ bafin̄a kēme batuha. 30 Wi mmeen̄ kē balon̄ batiiŋkar pfiŋa, kē nṣe yil ti dko mēn̄ aji batiju a. Dkak ado bantaparuluŋ bțup baki ti iwi batup uko wi adoluŋ baka. »

31 Na utejan, bangoli bado uko wi naşih i baka ajakuŋ, ajej Pawulu, aya na a te ubeka wi Antipatrit. 32 Wi unuu ujin̄tuŋ kē bangoli bukuŋ başe kak du katoh kaweeq, awut bajug ŋmpelēnt kē baya na Pawulu. 33 Wi babanuŋ Kaytaraya aşe wul Felit nantuña uko wi Klodiyut apiitun̄, aşe dukara Pawulu. 34 Wi nantuña aleyiiruŋ uko umpiitun̄ aşe hepar Pawulu uṭaak wi awoonuŋ. Wi ameen̄ kē awo i uṭaak wi Tilitiya†, 35 aşe ji na a : « Dluŋ katiinku woli bantapariiŋ bțup babani. » Kē aşe do kē bahank Pawulu du katoh ki p̄sih ki \*Herod abiij aniw, ayeja.

1 Wi ŋnuur kañeen ŋaṭepuŋ, kē Ananiyat \*naşih i baṭejan aşe ya na balon̄ ti bantohi na naṭupar bañaan̄, i katim ki Tertulot du Kaytaraya. Babi ti kadun ki Felit nantuña, akeeşaar \*Pawulu. 2-3 Wi baduuŋ Pawulu, kē Tertulot aşe jun ptapara iko aji : « Iwi Felit nantuña naweek, ŋjon nt̄o ti awo bnuura ti p̄sih pi nu, kē mntit mi nu mankak aṭij iko inuura ihalu ti uṭaak. Kē nji ŋlilandēru maakan, kabot kataaŋjaru, ŋnuur bti na dko bti. 4 Nēnkṭo kanooranu na bțup btum, aşe ŋal itiinkun btiisu. 5 ŋiin̄t i awo ŋaaŋ anwuṭuŋ maakan, anwoon̄ ti pyewlēn \*bayuday ti dko bti, abot awo i pntuk pi banatareŋ. 6 Adoo do do na pt̄opan \*Katoh Kaweek ki Naşıbaṭi, ukaan̄ kē ŋmoba. [Nŋal pwayeşa bțup jibi bgah bi nun bajakuŋ 7 kē Litiyat naşih i bangoli aşe bi na kmēni atehun a ti iñen̄, 8 ado bantaparuŋ Pawulu bțup baki ti iwi.] Woli ihepara bnuura, atiinka, kēme bdidi'u iko yi ŋktaparuluŋ. » 9 Kē bayuday baṭok na a, ti uko wi ataparuluŋ aji ujoonani.

*Pawulu aṭup ti kadun ki Felit nantuña*

10 Wi Felit nantuña adekuŋ \*Pawulu kañen aji ateem, kē aşe yeenk bțup aji : « Dme kē ido ŋşubal ŋtum, aji kwayeş ti uṭaak wi, ukaan̄ kē

† 23:34 Felit awoon̄ i pwayeş Pawulu tiki Pawulu awoona Tilitiya danwoon̄ ti p̄sih pi nul.

nlilan maakan kabi kaṭupu kayerjan uleef naan.<sup>11</sup> Ihinan kahepar bnuura baṭupu kë uundo pel ḥnuur iñeen na ḥtēb wi nyān Yerutalem pdēman Naṣibaṭi.<sup>12</sup> Bambiñ akeešaarēn baantēnkēn kë nji kañom na nin ḥnaan alon du \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi këme anaṭan pntuk pi bañaañ ti itoh iñehanaani, këme ti ubeeka.<sup>13</sup> Baankak ahinan kadiiman kë uko wi baktaparaanun hënkuñ uwo manjoonan.<sup>14</sup> Kë nṣe dinan ti kadunu aji dji kadēman Naṣibaṭi i başinun, wi njaan kaṭaş Bgah bi bukal bajakuñ aji bawo bwuṭaan. Dfuyaar iko bti intaañuñ na Bgah, na yi \*baṭupar Naṣibaṭi bapiitun,<sup>15</sup> abot ahaṭ pnaṭa ti pkeṭ pi batool na bado buṭaan ji bañaañ biki bantaparaanun bṭup.<sup>16</sup> Ukaañ kë nji kadoon-an ḥnuur bti pwo na uhaaş ujin̄ ti kadun ki Naṣibaṭi, na ki bañaañ. »

<sup>17</sup> « Kë wal wi ndoluñ ḥşabal du bdig, aşe kak ti Yerutalem atij itaka pṭenkna bañaañ bajuuk biki pntaali pi naan, kabot kado iṭenjan yi Naṣibaṭi.<sup>18</sup> Wi wi başaañ aṭenkēn du Katoh ki Naṣibaṭi kë nji kabaañeş bṭejan bjintan uhaaş. Mēnwo na nin pntuk ploj abot awo mēn̄j nin pnaat.<sup>19</sup> Kë \*bayuday baloñ biki Atiya bawooñ lah kabi kanaṭ ti kaṭup uko wi bakaan na nji,<sup>20</sup> këme banwoon ti baṭup uko wi bawinun uwuṭaan ti nji wi nnaṭuñ ti kadun ki baka du pntuk

pi bawayeş bṭup baweeq pi bayuday.<sup>21</sup> Këme uwohanj kak uko wi nhuuranuñ ti kadun ki baka aji : “Uṭup wi pnaṭa ti pkeṭ, ukaañ kë mbi nṭa bawayeşaan ti kadunan?” »

<sup>22</sup> Kë Felit nantuña, ammeej bnuura uko wi bgah bi Ajugun, aşe lutan pwayeş te unuur uloñ, aji na baka : « Dluñ kawayeş uko wi nan woli Litiyat naşih i bangoli abii. »

<sup>23</sup> Wal mēn̄ kë aşe ji na naweek i bangoli iñeen-week alon, ahank Pawulu du ukalabuş, bawut kado kanoorana babot bawut bayiṭul bado kaṭenka.

### *Pawulu aṭiini na nantuña na aharul*

<sup>24</sup> Wi ḥnuur ḥloñ ḥaṭepuñ, kë Felit aşe bi na aharul anwoonj \*nayuday i katim ki Drutiliya. Felit ado kë badu \*Pawulu, aşe tiinka kë akṭiiniyaan pfuyaar Yetu Krittū.

<sup>25</sup> Kë jibi Pawulu akṭupuñ adoo jun pban ti iko yi pwo ḥnaan naṭool, yi pṭijan uleef, na yi unuur wi Naṣibaṭi akluñ kawayeş bañaañ, kë Felit aşe yewla, aji na a : « Ṭañaan ba hēn̄ nṭa, ihinan kaya, woli dbi jeeh kayil pdu'u. »<sup>26</sup> Ahaṭ wal mēn̄ aji Pawulu awula itaka, ukaañ kë aji du'ara du, kaṭiini na a.

<sup>27</sup> Wi ḥşabal ḥtēb ḥaṭepuñ, kë Portiyut Fettut aşe yeenkēş Felit ti pntuña, anwutuñ Pawulu du ukalabuş, pdolna bayuday balilan.

## 25

*Baṭij Pawulu uruha ti kadun ki Fettut nantuja*

<sup>1</sup> Wi Fettut abanuŋ ti uteak ado ɻnuur ɻwajan̄, aşe pënna Kaytaraya, aya Yerutalem. <sup>2</sup>\*Baṭejan baweeq na bantohi baweeq \*bayuday kë başe bi anaṭ ti kadunul, akeehaar \*Pawulu. <sup>3</sup>Kë başe ɻnehan Fettut aṭenk ṭenk baka, ado Pawulu aya Yerutalem, tiki babop ayoonka ti bgah, kahilna kaba na a. <sup>4</sup>Kë Fettut aşe teem baka aji : « Pawulu awo ukalabuš du Kaytaraya, kë nji ti uleef naan, nkak awo i kaya da ti ɻnuur nji. <sup>5</sup>Nadolon baweeq biki nan, baluŋ babi na nji, woli ɻiin̄ aŋ mënṭan ado buṭaan bloŋ baya keesaara. »

<sup>6</sup> Fettut ado du Yerutalem ɻnuur bakreŋ kaya iñeen ṭaň na baka, aşe ya Kaytaraya. Wi unuur ujintuŋ, kë aşe ṭo du uruha, ado kë baṭij Pawulu ti kadunul. <sup>7</sup>Wal wi Pawulu abiin̄, kë bayuday banwoonuŋ Yerutalem, başe bi anaṭ afooya, atapara iko itum iwuṭaan maakan, yi bawooŋ baanhinan adiiman kë ijoonanii. <sup>8</sup>Kë Pawulu aşe yeŋjan uleeful aji : « Mëndo do nin ukoolan unwuṭuŋ ti bgah bi bayuday, këme ti \*Katoh Kaweek ki Naṣibaṭi, këme aṭup buṭaan ti \*Tetar naṣih najeenkal i Rom. » <sup>9</sup>Kë Fettut, anşaŋ aŋjal bayuday balilandëra, kë aşe hepara aji : « Iinjal kabi Yerutalem, nya nwayešu ti uko wi batapariiŋ i? » <sup>10</sup>Kë Pawulu aşe teema

aji : « Dwo ti uruha wi Tetar ti, awo i kawayeşaana ti. Mëndo bayuday nin ukoolan, kë iwo name iwi ti uleefu. <sup>11</sup>Bë woli djuban na manjoonan, woli ddo uko uloŋ uwuṭaan unkësuŋ nkeṭ, mënkpok pa. Aşe wo kakşa woli iko yi bataparaanuŋ iinjoonani, nin alon aanka na pwulēn du bayuday. Dnuma Tetar awayeşaan! » <sup>12</sup>Wi Fettut awinaruŋ na balemparul baññooguluŋ, aşe teema aji : « Inuma pwayeş pi Tetar, ikeer aya du kadun ki Tetar. »

*Fettut aṭiini na Agripa naṣih*

<sup>13</sup>Wi ɻnuur ɻlon ɻaṭepuŋ, kë Agripa naṣih na Berenit aṭa'ul ɻñaat başe bi ti Kaytaraya, pwul Fettut mboş. <sup>14</sup>Jibi bawooŋ biki pdo da ɻnuur ɻlon, kë Fettut aşe tiini na Agripa naṣih ti uko wi \*Pawulu aji na a : « ɻiin̄ alon awo ti, i Felit awutuŋ du ukalabuš. <sup>15</sup>Wi nwooŋ du Yerutalem, kë \*baṭejan baweeq na bantohi biki \*bayuday başe bi atapar ɻiin̄ i bṭup aşe ɻehanaan, aji nji aduknaanaa. <sup>16</sup>Kë nṣe teem baka aji baromeŋ baanṭaal pmob ɻiaŋ katuh bë aannat ti kadun ki bantaparuluŋ bṭup ayeŋjan uleeful. <sup>17</sup>Wi wi başaaŋ abi na nji ti, kë mëndo ṭo ajon, aşe ṭo du uruha wi unuur ujintuŋ, aşe do kë baṭij ɻiin̄ mënṭ. <sup>18</sup>Kë wi baṭjuŋ bankeeşaaruļuŋ ti kadunul, baanṭup ᲃup nin uko uloŋ ti iko iwuṭaan yi nji nṣaluŋ aji ul adoo. <sup>19</sup>Pŋom pi bakaan na a pawoona ṭaň ti bgah banwoon bi baka,

na ti ñaanj alon ankeṭun i bajaxan bado Yetu, i Pawulu akjakun awo najeb. <sup>20</sup> Kë nṣe yewla, mémme hum di nji kawayeşun iko yan, aşe hepara me aŋal kaya Yerutalem baya bawayeşaana ti iko mēn̄. <sup>21</sup> Kë wi Pawulu aşaaŋ hepar aji aŋal pwayeş pi \*Fetar naşih najeenkal, kë ndo kë badēta, te wal wi nji kaluŋ kado bañooṭa du Fetar. » <sup>22</sup> Kë Agripa aşe teem Fettut aji : « Nji kak dŋal katiink ŋiin̄t mēn̄tan. » Kë aji na a : « Iluŋ katiinka faan. »

### *Baṭij Pawulu ti kadun ki Agripa na Berenit*

<sup>23</sup> Wi nfa mambanuŋ, kë Agripa na Berenit, başe bi na pkēpaṭer pweek, aneej du dko di uruha, kë başih bangoli na bantohi baweeb biki ubeka kë bafooy baka. Wi wi Fettut adoluŋ wal mēn̄ kë baṭij \*Pawulu. <sup>24</sup> Aşe tiini na bañaan aji : « Iwi Agripa naşih na an bti nanwoon ti na un, nawin ŋiin̄t i. Ul akaan kë \*bayuday bti babi du nji, du Yerutalem na ti, anjoman maakan aşe huur aji, aantaaŋ na pwo najeb. <sup>25</sup> Kë nji kë nṣe win nji ti uleef naan, kë aando nin uko uloŋ unkēşun akeṭ. Wi aşaaŋ aňehan aji aŋal pya du naşih najeenkal aya awayeşa, kë nṣe ji ddola aya du a. <sup>26</sup> Aşe wo mēnka nin uko uloŋ unkēşun ppiit naşih najeenkal ti ŋiin̄t i. Ukaan kë ntija ti kadun ki nan na ki iwi Agripa naşih ti uleefu. Hēnk, woli nahepara, kaşē ka uko upiit naşih najeenkal.

<sup>27</sup> Ņaanj aanhilanuŋ kabubara kaňooṭ nakalabuš du naşih najeenkal bē iintup uko wi adoluŋ. »

## 26

### *Pawulu aṭiini ti kadun ki Agripa naşih*

<sup>1</sup> Hēnk, kë Agripa aşe ji na \*Pawulu : « Ihinan kaṭup, kayenjan uleefu. » Pawulu adeeq kaňen, aşe yejan uleeful aji : <sup>2</sup> « Iwi Agripa naşih, diliŋ nṭa, wi nnaṭuŋ ti kadunu, kateem ti iko yi bayiṭ naan \*bayuday bataparaanuŋ bti. <sup>3</sup> Dkak alilan maakan, ti ki ime udolade wi baka bnuura akak ame bnuura iko yi bajaxan baŋomna. Ukaan kë nji kakooṭu kooṭ itiinken bnuura.

<sup>4</sup> « Bayuday bti bame jibi n̄toori ti kpoṭ. Bame kak bti jibi ti kateeku n̄toori du utaak wi naan, na du Yerutalem. <sup>5</sup> Bame'ën undiimaan, ahilan kaṭup woli banjali kë dji kaṭaş bgah bi pntuk pi \*bafaritay bantamnuŋ ti bgah bi nun. <sup>6</sup> Kë hēnkuŋ, uko unkaan kë bakwayşaan ti, uwoon kë: Dhaṭ uko wi Naşibaṭi abiŋ ahoŋ basın. <sup>7</sup> Kë kşini iňeen na ktēb ki pntaali pi nun, kahon mēn̄tan ki ki ka-haṭuŋ pyeenk, wi kadēmanuŋ Naşibaṭi na ḥhaaş ni baka nfa na utaakal. Iwi Agripa naşih, mnhaṭ man mankahaj kë bayuday baṭijen uruha. <sup>8</sup> We ukaan kë an bayuday naşal aji ḥeňhinan kafiyar kë Naşibaṭi aji naṭan bañaan ti pkeṭ ba? » <sup>9</sup> « Kë nji ti uleef

naan hënk, kë ndun aşal aji dwo kado uko wi nhinanuŋ bti katokna katim ki Yetu i \*Nataret.<sup>10</sup> Kë hënk di i ndolanj du Yerutalem, amob banfiyaaruŋ Yetu batum awat ukalabuš. \*Baṭenjan baweeq badinanaan pdo haŋ, aji wonṭi baṭu baka pkeṭ dji kawo ti bandinanuŋ.<sup>11</sup> Dji kañaay na itoh iñehanaani bti, kahajan banfiyaaruŋ Yetu, kawuuk baka pkar katim ki nul. Ddeebaṭer baka maakan, adoo ji kaya ɻbeeka ɻmpaṭi prab baka kahajan.

*Pawulu akak akakalëş jibi aṭepuŋ adoo fiyaar Yetu*

<sup>12</sup> « Kë hënk di ntooluŋ unuur uloŋ pya ubeka wi Damat, pdo ulemp mënṭ awo na uworda wi \*baṭenjan baweeq. <sup>13</sup> Kaya pban mndiiŋ unuur, djaku iwi, naşih, kë nṣe wo ti bgah, aşe win bjeehi bloŋ banwoonuŋ baṭi aşe jeehan apel unuur, kë babi agurën nji na bankyaanṭuŋ na nji. <sup>14</sup> Hënk, kë ɻpēn bti ajot ti mboş. Kë nṣe tiink pdiim plon kë paktiini na nji na uṭup \*uhebëre aji : “\*Tawul, Tawul, we ukaaŋ kë ikhajanaan ba? Ibaa noor we atootar ji upatar wi ajug wa akwuukun na pfeeru pjul.” <sup>15</sup> Kë nṣe hepar aji : “Iwi in ula ba, Ajugun?” Kë Ajugun aşe teem aji : “Nji Yetu a, ikhajanuŋ. <sup>16</sup> Naṭiin iwo bnaṭ, dpēn awinana ti kadunu, kakakanaanu nalempar naan. Iwo kaṭup bandukiŋ uko wi iwinuŋ nṭa ti nji, na wi nji kalun

kadiimanu. <sup>17</sup> Dluŋ kayeŋu, ti \*bayuday na banwooŋ baanwo bayuday biki nji kayiliŋ iya. <sup>18</sup> Iwoyi kahaabëş baka kës, kapēnan baka ti bdëm, kaṭij moŋ bjeehi, kapēnan baka ti mn̄hina mi uweek wi ɻntaayi, kaṭij du Naşibaṭi. Hënk bahilna woli bafiyaarën, bapēnan baka ipekadu bahil kawo ti biki Naşibaṭi adatuŋ aji bawo pntaali pi nul.”

*Pawulu aṭup jibi alem-paruŋ Yetu*

<sup>19</sup> « Ukaaŋ, Agripa naşih, kë nṭaş uko wi Naşibaṭi aṭupnuŋ wi ahaabësaanuŋ kës. <sup>20</sup> Djunna Damat na Yerutalem, abaañşaan ɻfët nji \*Yuda bti na ɻi banwooŋ baanwo bayuday. Aṭup baka aji bawut pjuban bakak du Naşibaṭi, bado kado iko inkyuujuŋ kë bawut pjuban. <sup>21</sup> Uko wan ukaaŋ kë \*bayuday bamobëن wi nwoon du \*Katoħ Kaweek ki Naşibaṭi aŋal pfıñjen. <sup>22</sup> Kë Naşibaṭi aşe wo na nji te unuur wi nṭa wi, kë ndoo naṭ ti kadun ki bañaaŋ bti, bampoṭi na baweeq aṭup uko wi mmaaruŋ. Uko wi nji kaṭupuŋ uunwo wo uloŋ ɻmpaṭi na wi \*baṭupar Naşibaṭi na \*Moyit bajakuŋ ṭfa aji ubi kadolana,<sup>23</sup> \*Kritt aluŋ kahaj kaşë kawo nateek anknaṭiŋ ti pkeṭ kaṭup bayuday na banwooŋ baanwo bayuday, bjeehi bi mbuur. »

*Pawulu ado na pkakan Agripa naşih ti bgah bi Yetu*

<sup>24</sup> Wi \*Pawulu akyenjanuŋ uleeful haŋ, kë Fettut aşe huuh aji : « Iwi iyilaa! Pjuk pweek pi ijukun pajun pfooyanu bkow! » <sup>25</sup> Kë Pawulu aşe teema aji : « Iwi Naweek maakan, mënyilaa, uko wi nji kaṭupuŋ ujoonan akuṭ atęp ti bgah. <sup>26</sup> Agripa naşih, dñoom kaṭup na a na mntęŋ tiki dme kë aampaam iko mënṭ bti, iindolana du bñot, dme kë ame ya bti aba. <sup>27</sup> Iwi Agripa naşih, ifiyaar uko wi \*baṭupar Naşibaṭi bajakuŋ i? Dme kë ifiyaar wa. » <sup>28</sup> Kë Agripa aşe teem Pawulu aji : « Injal kakakanaan narittoŋ ubaa kaṭo'un ti! » <sup>29</sup> Kë Pawulu akak aṭeem aji : « Mëmme me utar këme ujon, uko wi nji kañehanuŋ Naşibaṭi uwoonj iwi na banktiinkuŋ bti nṭa di, nakak nawo ji nji, aşe wo mënjal natana mnkorentu ji nji. »

<sup>30</sup> Hënk kë naşih, na nantuŋa i uteak, na Berenit, na bañaaŋ bti banwoonj na baka başë naṭa. <sup>31</sup> Wi bapenuŋ aşe tiini bukal bukal aji : « Niinṭ i aando do uko uloŋ unkësuŋ akeṭ këme aya ukalabuš. » <sup>32</sup> Kë Agripa aşe ji na Fettut : « Nhinan lah kawutana, kë aşaaŋ ahepar pwayëşaana du naşih najeenkal. »

## 27

*Batool pñooṭ Pawulu du Rom*

\* **27:9** Ulibra wi Bgah 16.29 upiit aji : Ti pli ppajanṭen na ploŋ, ti unuŋ uñeenanṭen, nayiman, naankdo nin ulemp uloŋ, an babuk uteak na bayaanṭ bti.

<sup>1</sup> Wi ukakuŋ wi pjej ulantu kaya Itali, kë başë wul \*Pawulu na bakalabuš baloŋ Yuliyut, anwoonj naweek i bangoli iñeen-week baromenj du pntuk pi bangoli pi ba jaan bado Pntuk pi Naşih najeenkal. <sup>2</sup> Kë ńjej ulantu du pkęŋ pi Adramitiyum unwoonj wi pya Atiya, atool pya. Arittarkut i Tetalonika du Matedoniya kë abi na un. <sup>3</sup> Wi unuŋ ujintuŋ kë ńşe ban Tidoŋ. Yuliyut awo na Pawulu bnuura, awuta kë aji ya kawin banohul, baṭena iko yi anumiinj. <sup>4</sup> Nwoona du Tidoŋ, kë jili uyook ukkobuŋ adek na un, kë ńfooy na umbaŋ wi unjiw wi Kiprut wi uwoonj uunkkob. <sup>5</sup> Kë wi wi ńmuuruŋ bdék baññoġuŋ ńtaak ni Tilitiya, na Pamfili aban Mire du uteak wi Likiya. <sup>6</sup> Wi ńbanuŋ da, kë naweek i bangoli aşe win ulantu uloŋ unwoonuŋ Alektandriya, atool pya Itali, aşe dolun kë ńjej wa.

<sup>7</sup> Ndo ńnuur ńtum aya ya btiışu, tiki uyook uwoo, ńhaj maakan abaa ban kañog ubeeka wi Kënidut. Uyook uneenanun pya na btool, kë ńduk ubeeka wi Talmome ti kañen kadeenu, afooy unjiw wi Kret. <sup>8</sup> Ńtaş ṭaş ukab, ahaj maakan abaa ban dko di bajaaŋ bado Ikëŋ Inuura, daññoġuŋ ubeeka wi Lataya.

<sup>9</sup> Ńto du Lataya ajon, kë pya kadun pado kak anooran, tiki unuŋ wi pyiman wi \*bayuday\* udobi ṭep, kë

pya na bdék wal mënṭ pahil kapēnan unguun. Hēnk, kē Pawulu aşē ṭup uko wi aşalun aji na baka : <sup>10</sup> « Babuk biint, dwin kē bgah bi nun bi baya kawuṭ, ulantu utoka dko dweek na iko yi ujijuṇ bti, bañaaŋ badoo hilan kakeṭ da. » <sup>11</sup> Kē naweek i bangoli aşē mēban ti wi naweek i baṭon ulantu na ajug wa bajakuŋ, apok ptiink Pawulu. <sup>12</sup> Pkēŋ paannuura pṭepanaan ɻnuur ɻi ujonṭ na ukēk uweek, kē batum ti baka bañal ɻneej ti bdék, ɻdoonaan pban pkēŋ pi Fonika woli ɻhinani. Pkēŋ pi Fonika pawo du unjiw wi Kret, pataaŋ na kayoba ajej ti btammanju na btamšanka, kē bahilan kaṭepan da ɻnuur ɻi ujonṭ na ukēk.

### *Ukēk unaṭa du ptoof pi bdék bweek*

<sup>13</sup> Uyook umpoṭi unaṭnaanaa btammanju ajun pyook, kē bañaaŋ basal aji bahinan kado uko wi başaluŋ, afēnēş ulantu, atool akab kab na kabaj ki unjiw wi Kret. <sup>14</sup> Uundo jon, kē ukēk uweek unwoon katim ki btamšanka umayarunuur usē naṭnaanaa unjiw akék. <sup>15</sup> Ukēk wuŋ ubi akob ti ulantu, kē ɻenkač ahilan wa ptijan, aşē wut kē uyook ukyā na un. <sup>16</sup> Wi ɻtēpnuŋ btammanju bi unjiw umpoṭi unwoon katim ki Kawuda, aşē ṭu kamenkla uyook btiiṣu. Ndoonaan te adoo kakan bṭeem bmpoṭi bbuurni bantanuŋ ti kafet ki ulantu. <sup>17</sup> Hēnk, kē balemp biki ulantu bajej ital atanrēn

wa uwutna katoka. Baṭi wal mënṭ uyook ufēl baka ti pyiw pwuṭan pi bdék bweek du Libiya. Wi wi başaaŋ anjuŋ iloona, aşē wut uyook kē ukyā na baka. <sup>18</sup> Unuur utēbanṭen, kē ukēk ukkēka kēk maakan, kē bajej iko injijuŋ afēl du bdék. <sup>19</sup> Unuur uwajanṭen, bajej iloona na iko yi ulantu afēl du bdék na iñen yi baka. <sup>20</sup> Ndo ɻnuur ɻtum, ɻenwin bnuur kēme ɻjah, kē uyook ukkoba kob maakan, kē ɻbi ji ji wi nun ubaa.

<sup>21</sup> Ndo ɻnuur, ɻende de nin ukoolan, kē \*Pawulu aşē naṭa, aji na bañaaŋ: « Babuk biint, nawo i lah katiink uko wi njakanan, kawut kapēn du Kret, nanşaŋ kabuur ptoka toka pi. <sup>22</sup> Kē nṣe kooṭan kooṭ hēnkun, namēbaan naliint! Nin alon ti an aankkeṭ, ulantu ṭaň uktokiŋ. <sup>23</sup> Takal na utejan, \*uwanjuṭ wi Naşibaṭi anka'ēnuŋ, i njaan kadēman ubi ti nji, <sup>24</sup> ajakēn : “Pawulu, klēn! Iwo i kawayēşa ti kadun ki naṣih najeenkal, kē Naşibaṭi ti bnuura bi nul, akdo bañaaŋ bti bankyaanṭun na iwi babuur.” <sup>25</sup> Babuk biint, natēnṭen, tiki dhaṭ ti Naşibaṭi ame kē uwo jibi ajakaaruŋ. <sup>26</sup> Kē uyook usē ya kafelun du unjiw ulon. »

<sup>27</sup> Ndobi wo wo ti utejan unṭenknuŋ iñeen na ɻbaakēr ti meel, kē ukēk uhuma kaya na un ti bdék bi katim ki Adiriyatik. Kaban mnjel, kē balemp biki ulantu başē ɻnuur aji ɻñog pkay. <sup>28</sup> Wi wi batanuŋ pko plon na ptal

awalan katenna kadiilade, awin kë kawo ɳmetér iñeen ɳwajan̄ na paaj na uloñ, akak aban tñj aten, awin kë kawo ɳmetér iñeen ɳtëb na bakren. <sup>29</sup> Bañi wal mën̄t uyook ufélun du mnlaak, atan klaar kdiñ kbaakér du kafeñ ki ulantu awalan ti meel kahilna kaméban wa, aşë bi kataran taran unuur ujin̄. <sup>30</sup> Balemp biki ulantu bado wal mën̄t na ppén̄ ti wa kabuur. Bawalan bteem bbuurni aşë daar aji banjal ptan ilaar idit iloñ ti kadun ki ulantu. <sup>31</sup> Kë Pawulu aşë ji na naweek i bangoli na bangoli bandukiñ aji : « Woli balemp biki ulantu biki baanþo ti wa, naankhilan kabuur. » <sup>32</sup> Ukaañ kë bangoli bafal ital intijanaanuñ bteem bbuurni, awutan ba, kë bakyaa.

<sup>33</sup> Wi bakyoonkuñ mnjint unuur, kë Pawulu aşë ji na baka bade aji na baka : « Naþo ɳnuur iñeen na ɳbaakér kë ɳhaaþ ɳawo bnaþ na an, naande nin ukoolan. <sup>34</sup> Nabiin nade, nanuma pde kahilna kawo bajeb, nin kawel kalon kaankjot ti ñaañ. » <sup>35</sup> Wi wi aşaañ ajej ipoom abeeb Naþibañi akitës ya, aşë jun pde. <sup>36</sup> Kë wi wi bañaan̄ bti bakakanuñ ɳhaaþ, ade ntiinku. <sup>37</sup> Nwo wal mën̄t bañaan̄ iñeen-week ɳyaas ɳtëb na iñeen paaj na uloñ na paaj (276) ti ulantu. <sup>38</sup> Wi bañaan̄ bti badeen ayok, kë başë fël ɳdeey ɳanwooñ ti ulantu du bdék awiişanaan wa.

### *Ulantu ujiiri*

<sup>39</sup> Wi unuur ujin̄, bañon ulantu baanyikrén pkay pi bakwinuñ, aşë win pkay ploñ panwoon na pyiw, aji baya kakaban ulantu ti pa woli bahinani. <sup>40</sup> Kë wi wi bafaluñ ital intannuñ ilaar idit intijanañ ulantu aşë wutan ya kë iya bdék. Wi wi başaañ afënës ital yi batannuñ ɳpaat ɳanjañ ɳaþoñna ulantu, atan kaloona ti kadun ki wa, uyook uhilna uwuukar wa kadun, aşë tool pya pkay. <sup>41</sup> Kë usë ya wal mën̄t abiña ti pyiw pwuþaan pi bdék, kë kadun ki wa kajiiri, uunkak ahilan pya, kafeñ kë kaþe rumpadiir fuþ tiki ɳmaaron ɳakob bnuura.

<sup>42</sup> Bangoli kë başë ɳal wal mën̄t kafij bakalabuþ, bawutna kalam kabuur. <sup>43</sup> Kë naweek i bangoli aşë ɳal \*Pawulu abuur pkeñ, aşë ji na baka bawut kafij bakalabuþ. Abaa têp têp aji na baka, banhiluñ plam bti badunna bajot bdék balam baban pkay, <sup>44</sup> bandukiñ baji ɳaañ andoluñ alanka ti kampiñu kayaakna pya këme iko iloñ ti inkitiñ ti ulantu, k婁aþna bukundu. Kë hënk di di badoluñ, aban bti pkay abuur.

## 28

### *Pawulu aban unjiw wi Malita*

<sup>1</sup> Wi ɳbuuruñ bti, aşë baa me kë unjiw uwo katim ki Malita. <sup>2</sup> Bañaan̄ banfetuñ da batijan un bnuura. Bañehan bdoo, adu'un kë ɳþo atëma tiki usubal ujun pþub, kë ujon̄ uwoo.

<sup>3</sup>\*Pawulu ajej wal mënṭ imul ikay afël du bdoo, kë upula uloŋ uşë pën ti ya, aṭi bdoo buŋ. Ulut alabari'a ti kañen. <sup>4</sup>Wi bañaan banfëtuŋ ti unjiw bawinuŋ upula ti kañen ki Pawulu, aşë hoopaṭer aji : « Niinṭ i aka pwo nafin̄ bañaan, tiki ajaka jak abuur pkeṭ du bdék, kë naṣibaṭi alon andu'aniin « naṣibaṭi anjaan̄ aluk » aşë wo aandinan awo najeb. » <sup>5</sup>Kë Pawulu ul, aşë lët upula awat du bdoo, nin ukoolan uundola do. <sup>6</sup>Kë bañaan banuŋ aji ajun pwur këme kajot kakeṭ ti dko mënṭ. Wal wi bayoonkuŋ ajon baanwin ukoolan, aşë wugës ḥışal aji awo alon ti baṣibaṭi.

<sup>7</sup>Ufët wi naweek i unjiw anwooŋ katim ki Publiyut uñog da. Aṭjanun kë ḥwo bayaanṭ biki nul ḥnuur ḥwajanṭ, ji banohul. <sup>8</sup>Aşin Publiyut amaak wal mënṭ awo na ptool kë uleef ubot ayik na a. Pawulu aya awina, aşë ḥehan Naṣibaṭi, apafa iñen ti bkow, ajetbana. <sup>9</sup>Kë wi wi bamaakal biki unjiw bandukiin btı babiiŋ ti Pawulu, kë ajetban baka. <sup>10</sup>Bañaan̄ bamaganun maakan, wi ḥkyaaŋ, kë başë pënan iko yi ḥkyaaŋ kanuma btı du bgah byaanṭaani awulun.

### *Pawulu na batënṭul bawoona Malita atool pya Rom*

<sup>11</sup>Wal wi ḥdoluŋ kli kwanṭanṭ, aşë jija ti ulantu uloŋ

wi ubeeka wi Alektandriya, unṭepanuŋ wal wi ujonṭ ti unjiw unwooŋ katim ki kbet\*. <sup>12</sup>Nya awala du Tirakuṭa, ado da ḥnuur ḥwajanṭ. <sup>13</sup>Wi ḥwoonuŋ da, aşë ṭaş kabarı ki bdék, adoo ban ubeeka wi Regiyum. Na mnjinṭ, kë uyook unwoonuŋ btammaŋ uşë jun pkob, kë ḥdo ḥnuur ḥtēb, aşë ban pkęŋ pi Putewoli. <sup>14</sup>Wal wi ḥbanuŋ ubeeka mënṭ, ḥtēnk da baloŋ banfiyaaruŋ, kë bamëbanun kë ḥto da kanëm kapēb. Wi wi ḥsaan̄ aban Rom. <sup>15</sup>Banfiyaaruŋ biki Rom batıink kë bajı ḥwo ti bgah, aşë bi te Ufeeru wi Apiyut na du dko di bayaan̄ bado Itoh yi Bayaanṭ Iwajanṭ pkitun. Wi \*Pawulu awinuŋ baka, abeeb Naṣibaṭi, aşë kak atëŋ maakan.

### *Pawulu aṭup Uṭup Ulil Unura du Rom*

<sup>16</sup>Wi ḥbanuŋ Rom, badinan \*Pawulu kë agaag ufët wi nul aşë do nangoli alon kë akyenja. <sup>17</sup>Wal wi aṭooŋ ḥnuur ḥwajanṭ, aşë du bantohi \*bayuday babi bayit na a. Wi babiiŋ ayit, kë aşë ji na baka : « An bayiṭ naan, nji, nwoon mëndo bañaan̄ biki pntaali pi nun ukoolan, këme ti uadolade wi başinun, bamobën du Yerutalem awul baromen. <sup>18</sup>Baheparaan bnuura uko unṭepuŋ, aşal pwutanaan tiki baanwin win nin ukoolan ti nji unkëşen̄

\* **28:11** Këme Kattor na Polut: Bawo ti unjon wi bagrek başibaṭi bampoṭi banwoon kbet, aşë meeṭana bnuura tiki baya bdék biki ṭfa bafiyaar aji kbet kuŋ kaji kayer baṭon̄ ḥlantu.

bafinjën. <sup>19</sup> Kë wi bayuday başaanj apok uko mënṭ, kë nwoyi kahepar pwayeş pi naşih najeenkal, ahepar pa. Aşë wo kakşa mënka nin uko ulon utapar pntaali pi naan. <sup>20</sup> Wanj ukaaŋ kë ndu'an, kawinan, katiiini na an, tiki batanen na mnkorentu mi ti katim ki ñaaŋ i biki \*Itrayel bahaṭun. »

<sup>21</sup> Wi wi bateemuluŋ aji : « Nënyeenk nin uko ulon umpiitun ti iwi unwoonuŋ \*Yuda kë bayiṭun banwoon da baambi ti aṭup ukoolan uwuṭaan ti iwi. <sup>22</sup> Kë ɻşë ḥala katiink uşalu, tiki bañaaŋ ti dko bti balaṭ pntuk pi iwoon. »

<sup>23</sup> Hënk, kë bamëban unuur na Pawulu, kë bañaaŋ batum ti baka baluŋ abi du dko di Pawulu awaliin. Atiini na baka nfa te utaakal uṭup wi \*Pṣih pi Naşibaṭi. Ado na pdo baka bayikrën uko wi Yetu, aṭepna ti \*Bgah bi Moyit, na uko wi \*baṭupar Naşibaṭi bapiitun. <sup>24</sup> Balon ti baka bafiyaar uko wi aṭupun, kë balon baanfiyaari. <sup>25</sup> Wi bawooŋ biki pwayser bahumaara baantiinkari. Kë Pawulu aşë ji na baka ṣaň: « Ni! \*Uhaaş wi Naşibaṭi unṭiini bnuura, wi uṭepnuŋ ti mntum mi \*Itayi, Naṭupar Naşibaṭi.

<sup>26</sup> Atiini aji :

*“Yaan du bañaaŋ mënṭan, iji na baka:*

*Woli nadoo wat wat ibaṭ atiink oo, naankteha te.*

*Woli nadoo haabës haabës kës bnuura oo, naankwina win.*

<sup>27</sup> Tiki ɻhaaş ḷakak adënët na bañaaŋ biki, banët ibaṭ yi baka, adët kës ki baka, Kahilna kawo baankwin na kës ki baka, Kabot kawo baanktiink na ibaṭ yi baka, N̄sal ɻi baka ɻawutna kate, bahilna bawut pkak du nji.

*Nhilna nwut kajeban baka.”* <sup>28</sup>

<sup>28</sup> Kë Pawulu aşë baañeş bṭup aji na baka « Nawo i kame keeri, kë Naşibaṭi, banwooŋ baanwo bayuday biki awulun Uṭup wi mbuur. Bukal baluŋ katiink wa! » [ <sup>29</sup> Wi Pawulu aṭupuŋ haj kë bayuday başë ya, aŋom.]

<sup>30</sup> Pawulu aṭo da ɻşubal ɻtëb du katoh kalon ki aklukun luk bdidi'ul, aji yeenk banjaan babi bti pwina. <sup>31</sup> Aṭo da aṭup uko wi Pṣih pi Naşibaṭi, abot ajukan uko wi Yetu Ajugun na mntëj abot awo na-jeeh.

# Uṭup wi Pawulu apiiṭuŋ banfiyaaruŋ banfētuŋ du uṭaak wi Rom

*Uṭup ujuni*

Pawulu ampiitun kakaarta ki awo nayuday. Abuknaana Tiri, du untanka wi bajaan badu Tartut. Ké asë kuşnaana du ubeeka wi Yerutalem, dul di di ajuknun. Pawulu abi me udolade wi bayuday bnuura. Abi wo ūaaŋ anhanjanuŋ maakan baňaaŋ bateek banfiyaaruŋ Krittu. Ké Yetu Krittu aşe bi pën awinana ti kadunul adu'a awo namaar ti kadun ki banwooŋ baanwo bayuday. Aṭup Uṭup Ulil Unuura du dko bti di psih pi Rom. Wi Pawulu apiitun uṭup wi awo du ubeeka wi Korint du ῆşubal ḥtēn iñeen kañeen na paaj na uloŋ (57) wi Krittu abukiŋ kaya ῆşubal iñeen kañeen na bakreŋ (58). Abi ḥal pya Yerutalem akak aŋal kaya psih pi Rom. Apiit kakaarta ki baňaaŋ banfētuŋ du Rom kaṭup baka kē aŋal kaya du baka kajukan baka Uṭup wi Naşibați katēn̄tēnaan baka.

Henk di ifah yi ulibra wi iwoonj:

1. Pawulu aṭup Uṭup Ulil Unuura (1.1-17)
2. Baňaaŋ bajen bti bajuŋ (1.18-3.20)
3. Hum di di Naşibați ajakuŋ aji baňaaŋ bajen

bawo batool ti kës ki nul (3.21-4.25)

4. Baňaaŋ biki Naşibați balun kaka ubida uhalu (5.1-8.39)
5. Naşibați awutan Itrayel kë usë wo uunwo wi mn̄o (9.1-11.36)
6. Ubida uhalu unwoon na uŋal (12.1-15.13)
7. Uko wi Pawulu ajakuŋ aji ado na pwul mboş (15.14-16.27)

<sup>1</sup> Nji Pawulu nalempar Yetu \*Krittu dpiitun. Naşibați adu'ën pwo \*nanjañan, adatēn aṭu'ën pṭup \*Uṭup Ulil Unuura wi nul <sup>2</sup> Uṭup mën̄t, Naşibați aṭepna undiimaan ti \*baṭuparul ahoŋ wa ti Ulibra wi nul. <sup>3</sup> Uṭup mën̄t uṭiiniyaan uko wi Abukul, ampēnnuŋ ti kabuka ki \*Dayit naşih.

<sup>4</sup> Ké \*Uhaaş Uyimanaan wi Naşibați usë diiman na mn̄hina mnweek kē awo Abuk Naşibați, wi anaṭiiŋ ti pkeṭ. Ul awo Yetu Krittu Ajugun. <sup>5</sup> Ti ul i i Naşibați aṭepnuŋ awulēn bnuura ado kē nwo nanjañan. Hēnk, katim ki nul kameet̄ana, nhilna ndo baňaaŋ biki ḥtaak bti bafiyara bakuṭ bado kat̄inka. <sup>6</sup> An kak nawo ti bakaŋ mën̄tan, an biki Naşibați aduuŋ pa nawo biki Yetu Krittu. <sup>7</sup> An bti nanwoon du Rom, biki Naşibați aŋaluŋ abot adu'an nawo baňaaŋ biki nul, dñehan Naşibați Asin nja na Ajugun Yetu Krittu bawulan bnuura babot bajoobtēnan ḥhaaş.

*Pjäl pya pwin baňaaŋ biki Rom*

<sup>8</sup> Dñal duna kaṭepna ti Yetu Kritt kabeeb Naṣibaṭi i njaañ kadēman ti uko wi nan bti tiki bañaañ biki umundu bti batiink kē nafiyar Kritt. <sup>9</sup> Naṣibaṭi i njaañ kadēman na uhaaş wi naan bti wi njaañ kaṭup \*Uṭup Ulil Unuura unjaan uṭiinyaan Abukul ame kē dṭup manjoonan wi njakuñ aji dji kaṣalan wal undoli <sup>10</sup> wi njaañ kañehan Naṣibaṭi. Dji kañehana woli uwo uko wi arijalun,adolēn nhilan mbi du an. <sup>11</sup> Dñal maakan pwinan, kahilna kafaasér na an uko wi Uhaaş wi Naṣibaṭi uṭennuñ pa utēñtēnan. <sup>12</sup> Dñal kawo ti ptoofan, pfyaar pi nan, na pfyaar pi naan patēñtēn nja bti.

<sup>13</sup> Bayiñ naan, dñal name kē djon ḥal pbi du an, kē Naṣibaṭi aşë wo aandinanaan te hēnkuñ. Dñal kalemp ti ptoofan kawin ulemp mënṭ uwul uko unuura, jibi udooñ abi wo du ḥtaak ḥloñ. <sup>14</sup> Dwo i pya du bañaañ biki ḥbeeka na du biki ḥteeh, du banjukun na du banwoon baanjuki. <sup>15</sup> Uko mënṭ ukaañ kē ḥnal pṭupan an kak nanfētuñ du Rom \*Uṭup Ulil Unuura.

<sup>16</sup> Mēnji kakowa pṭup \*Uṭup Ulil Unuura : uwo na manjoonan mnhina mi Naṣibaṭi pa mbuur mi bañaañ bti banfiyaaruñ, kajunna duna du bayuday te du banwoon baanwo bayuday. <sup>17</sup> Uṭup ulil unuura mënṭ uyuuj nja jibi Naṣibaṭi ajaan ado nja ḥwo batool ti kēşul. Ti pfyaar ṭañ di di pwo natool pawoonuñ.

Ulibra wi Naṣibaṭi uji : “Ti pfyaar pi pi ḥnaañ natool ajaan akaana ubida.”<sup>24</sup>

### Bañaañ bti bajubanuñ

<sup>18</sup> Naṣibaṭi aji diimanaan du baṭi udeeb wi nul ti bañaañ bti tiki baanji badēmana abot aji bado iko inwooñ iinwo itool kamenna manjoonan.

<sup>19</sup> Kē uko wi ḥnaañ ahiluñ pme ti Naṣibaṭi uşë wo ujin̄ piş pa bañaañ bti : Naṣibaṭi ti uleeful adiiman wa baka.

<sup>20</sup> Nin ḥnaañ aambaan kawina Naṣibaṭi, kē du wal wi apaşnuñ umundu te hēnkuñ, woli bañaañ baten iko yi apaşuñ, bawin mndēm mi nul manwoon maankba kabot kame kē awoon Naṣibaṭi na manjoonan. Bañaañ bajen baanhilan kafan tiki baankdēman Naṣibaṭi abot ado iko inwooñ iinwo itool.

<sup>21</sup> Bame Naṣibaṭi bnuura aşë wo baanji badēmana ji Naṣibaṭi abot awo baanji babeeba jibi bawooñ i kado kabeeba. Babaa tēp tēp awo na ḥsal ḥpēn kē ḥsal nji baka ḥdah ḥaya du bdēm. <sup>22</sup> Başal aji batiti aşë wo bayila : <sup>23</sup> bapok mndēm mi Naṣibaṭi anwoon aankkeṭ akak ti pdēman itu yi ḥnaañ najen ankkeṭuñ, yi ḥkat, yi ḥntaam na yi ḥko nji uṭeeh.

<sup>24</sup> Uko mënṭ ukaañ kē Naṣibaṭi awut baka kē bawo ti iko iṭop jibi ḥhaaş nji baka ḥjalun ya, kē bakṭopan ḥleef nji baka. <sup>25</sup> Bajej manjoonan mi Naṣibaṭi atēt na ḥtilan, apok pdēman napaş iko i bañaañ i pdēman te mn̄o, awo

<sup>24</sup> 1:17 Habakuk 2.4.

ti pdëman uko umpaşaniiŋ.  
Uwo haŋ.

<sup>26</sup> Uko mën̄t ukaaŋ kë Naşibați awut baka ti iko injaaŋ ipočan ŋaaŋ: bahar baka baankak aji bapiiňt na biin̄t awo ti ppiiňt na baať batěn̄t baka. <sup>27</sup> Kë biin̄t bakak aduk ppiiňt na baať ayenar biin̄t batěn̄t baka, baji bado iko ikowanděnaan na biin̄t batěn̄t baka, hënk bayeenk bukal ti ŋleef ŋi baka kakob kantaanjuŋ na pneem pi baneemuŋ.

<sup>28</sup> Başal aji baanwo i kame Naşibați, ukaaŋ kë awut baka ti ŋşal ŋi baka ŋdah, kë hënk, bakdo iko yi bawooŋ baanwo i kado. <sup>29</sup> Batum na iko bti inwooŋ iinwo itool, buťaan, pñeebar iko, na mn̄ot. Batum na bkujar, bfinjar, pñom, kaguuru, babi duka duka ti iko iwuťaan. Baji batapar baňaaŋ btüp na ŋtilan, <sup>30</sup> abot akuutar, awo bašoorad Naşibați, bakarad, bapiiťar, bahomp. Baji babi tu tu ŋhaaş ti pla iko iwuťaan ihalu, baanji batiink bajug baka. <sup>31</sup> Baantiti, baanji bado uko wi bajakuŋ aji bado, bajen̄ ŋhaaş abot awo baanji baňaga batěn̄t baka. <sup>32</sup> Bame bnuura pwayës pi Naşibați ti iko mën̄t: banjaan bado haŋ bataaŋ na pkeť. Kë başë duki'aara duka ti iko mën̄t, badoo beeh beeh aji bamagan banjaan bado iko mën̄t.

## 2

Pwayës ptool pi Naşibați

<sup>1</sup> Iwi, ŋaaŋ i iwohanj, iinfanji woli iji kşal kë baňaaŋ baloŋ baduknaanaa. Na manjoonan woli iji baduknaanaa aşë do ji baka, iji kdiiman iwi ti uleefu kë iduknaanaa. <sup>2</sup> Kë ŋşé me kë woli Naşibați awayës baňaaŋ banjaan bado iko yan, awayës na manjoonan. <sup>3</sup> Işal aji iwi inkjakun kë baloŋ baduknaanaa aşë do iko yi bakdoluŋ iluŋ kabuur kakob ki Naşibați i? <sup>4</sup> Këme ibeeh bnuura bweek bi Naşibați, kamiir ki nul, pjoob bkw pi nul? Iimme me kë bnuura mën̄t bawo kadolu iwut pjuban ibot itëlëş mnwo mi nu i?

<sup>5</sup> Kë işe wo iinji kňal kate, iindi pwut pjuban ukaaŋ kë iji kla kakob kawee wal wi Naşibați akdiimanuŋ udeeble uweek wi nul na pwayës ptool pi nul. <sup>6</sup> Aluŋ kawayës andoli ti uko wi adoluŋ. <sup>7</sup> Baňaaŋ bantamanuŋ ti pdo bnuura, banklaaŋ pdëm na mndëm na iko inwooŋ iinktoka yi Naşibați ajaan awul, awul baka ubida wi mn̄to. <sup>8</sup> Kë baňaaŋ bampokuluŋ ado uko unliluŋ baka ḥaň, bampokuŋ ptaş manjoonan abot ataş iko inwooŋ iinwo itool, aluŋ kadiiman baka udeeble uweek wi nul. <sup>9</sup> Kë pwuťan na phaajala ŋaşé kob baňaaŋ bti bankdoluŋ buťaan, bayuday, na banwooŋ baanwo bayuday kak. <sup>10</sup> Kë Naşibați aşë luŋ kawul bankdoluŋ bnuura pdëm na mndëm, kajoobtënen baka ŋhaaş, bayuday na banwooŋ baanwo bayuday kak. <sup>11</sup> Na manjoonan,

Naşibați aanji paṭşer.

<sup>12</sup> Bañaaŋ banjaaŋ bajuban baluŋ kaya bti infernu, badole wo baamme \*bgah bi Moyit ; kë banşaaŋ ajuban bti aşe me bgah bi Moyit, atépna ti bgah mën̄t kawayeş baka. <sup>13</sup> Na manjoonan, mën̄t bañaŋ banjaaŋ balıŋ ti ptiink uko wi bgah bi Moyit bajakuŋ bawooŋ batool ti kadun ki Naşibați, banjaaŋ bado uko wi bajakuŋ bakluŋ kawo batool ti këş ki nul. <sup>14</sup> Na manjoonan, woli banwooŋ baanwo bayuday, banwooŋ baamme bgah bi Moyit, bado uko wi bgah bajakuŋ bdidi baka, baji badiiman kë bawo na bgah mën̄t ti ɻhaaş ni baka. <sup>15</sup> Baji badiiman hënk kë uko wi bgah bi Moyit bajakuŋ upiitana ti baka meet, ɻhaaş ni baka ɻaji ɻaṭup baka me uko wi badoluŋ uwuṭi këme uwo unuura. ɻşal ni baka kak ɻaji ɻaṭup baka uko me uwuṭi këme unuura. <sup>16</sup> Hënk, uko mën̄t uluŋ kapen wal wi Naşibați aktepnui ti Yetu Krittu jibi n̄tupuŋ ti \*Uṭup Ulil Unuura, kawayeş bañaŋ bti ti iko yi ameeruŋ baka.

### *Bayuday na Bgah bi Moyit*

<sup>17</sup> Kë iwi, injakuŋ aji iwo nayuday, anahna \*bgah bi Moyit, ahompna Naşibați, <sup>18</sup> iji ime uko wi aŋaluŋ, apaṭeş bnuura na buṭaan tiki bgah bi Moyit bayuuju wa. <sup>19</sup> Ifiyaar kë iwooŋ kado kaṭoŋ nakuul abot awo unkaniya pa bañaŋ

banwooŋ ti bdëm. <sup>20</sup> Işal aji ime apel bandukiin, iwo kajukan baka, tiki işal kë ti bgah ime iko bti, ime manjoonan. <sup>21</sup> Kë wi işaŋ ajukan bandukiin, we ukaaŋ kë iinkjukan uleefu ba? Iji kji na bukundi bawut kakiij aşe ji kkij! <sup>22</sup> Iji kneenan pjuban pi piint aşe ji kjuban pjuban pi piint! Ipok bado kadëman itu aşe ji kya du dko di iwooŋ kajej da bṭjar! <sup>23</sup> Iji knahna bgah aşe ji kwalan Naşibați wal ijaan kwo iinji ktaş ba! <sup>24</sup> Na manjoonan Ulibra wi Naşibați uji : “*Naji nado banwooŋ baanwo bayuday bakar katim ki Naşibați.*”<sup>◊</sup>

<sup>25</sup> Woli ido uko wi \*bgah bi Moyit bajakuŋ, pwala katëmp pi nu paka udooni. Kë woli iinkdo uko wi bgah bajakuŋ, iwo ti këş ki Naşibați ji anwooŋ aanwala katëmp anwooŋ aanwo nayuday\*. <sup>26</sup> Kë woli banwooŋ baanwala katëmp baṭaş uko wi bgah bajakuŋ, bawo ji banwaliiŋ katëmp ti këş ki Naşibați. <sup>27</sup> Anwooŋ aanya katëmp aşe do uko wi bgah bajakuŋ aluŋ kadiiman kë iduknaanaa, iwi inwooŋ iinji ktaş bgah mën̄t wi badoon apiit ba awulu kë ibot awala katëmp. <sup>28</sup> Mën̄t pwala katëmp pakkaaŋ ɻaaŋ awo nayuday na manjoonan, kë katëmp kaanwo uko unkwinaniiŋ ti kaara. <sup>29</sup> A-a, nayuday na manjoonan awo ɻaaŋ i uhaaş wi nul uwooŋ ti Naşibați. Kë pwala katëmp

◊ 2:24 Natenan ti Itayi 52.5. \* 2:25

Pwala katëmp pajaaŋ padiiiman kë ɻaaŋ awo nayuday.

na manjoonan paanwo pfal kantomntēn jibi bapiituj ti bgah pawo ptēlēş uhaas pi Uhaas wi Naşibaşı ujaan udo. Ñaan anwoon han aji yeenkna kabeeb du Naşibaşı, mēn̄ ti bañaañ biki ajaan ayeenkna ka.

### 3

#### *Pjuban pi bañaañ bti*

<sup>1</sup> Ké tūñ keeri di di nayuday apelnuñ bandukiij? Pwala katēmp paka udooni i? <sup>2</sup> Pwo nayuday panuura maakan ; bukal biki Naşibaşı ahankanuñ iko yi atşupuñ. <sup>3</sup> Ké hēnkuñ? Woli baloñ ti baka baanfiyaara, uko mēn̄ kado Naşibaşı awo aankdo uko wi ajakun i? <sup>4</sup> Nin, bañaañ bti bawo i kame kē Naşibaşı aji do uko unjoonanuñ, kē ñaañ najēn andoli awo na ñ̄tilan. Hēnk di di \*Dayit atjiniij na Naşibaşı aji : « *Imeeṭana pwo naṭool ti iko yi ikṭupuñ kafajna woli blaṭar bawoo.* » <sup>5</sup> Ké woli buñaan di ɻdoluñ dayuuñ bnuura kē Naşibaşı awo naṭool, we uwoon wi ptup ba? Woli Naşibaşı adiiman nja udeebul, aankpēn ti pwo naṭool i? Ké nṣaañ atjini jibi ñaañ najēn ajaan aşal. <sup>6</sup> Name kē mēn̄ hēnk da! Woli aanwo naṭool, hum di akhilanuñ keeri kawayeş umundu? <sup>7</sup> Ké wi ñ̄tilan naan ɻakaan kē manjoonan mi Naşibaşı manwinanaa abot adiiman mndēm mi nul, we ukaan keeri kē nduknaanaa wi

njubanuñ? <sup>8</sup> Keeri we ukaan kē ɻēnhil kaji : « Nawulan ɻdo buñaan, bnuura başe babi? » Aa, bañaañ baloñ badihēn aji nji djukanuñ uko mēn̄. Bakaj mēn̄tan baluñ kakoba kakob ki bañaanjanaanuñ.

#### *Nin aloñ aanwo naṭool*

<sup>9</sup> Kē we wa keeri? Nja bayuday ɻpel bandukiij i? Nin! Na manjoonan, ddo bi diiman kē bañaañ bti, bayuday na banwoon baanwo bayuday, bawo bti bañaañ banjaan bajuban. <sup>10</sup> Upiitana ti Ulibra wi Naşibaşı aji :

« *Nin ñaañ naṭool aanwoo, nin aloñ.* »

<sup>11</sup> *Nin ñaañ aloñ aanwo na uşal,*

*nin ñaañ aloñ aankla Naşibaşı.*

<sup>12</sup> *Bañaañ bti badek Naşibaşı kafet,*  
*bagakandér aneem.*

*Nin aloñ ti aanji do bnuura aandoo wo wo aoolan.*

<sup>13</sup> *Kaṭuñ ki baka kawo ji btuur bi bahaabesuñ,*  
*pndemēnt pi baka patum na kaguuru,*  
*bawo na bnunk bi upula ti iduij.*

<sup>14</sup> *Mntum mi baka mantum na bkarad na ɻtup ɻjooṭ*

*15 batar ti pfiñ ñaañ.*

<sup>16</sup> *Baji batok kabot kaduk pwuṭan dko di baṭepañ.*

<sup>17</sup> *Baamme jibi bakdoli kwoona ti btiinkar.*

<sup>18</sup> *Bañoom Naşibaşı bnuura »*

\* **3:4** Kañaam 51.6.    \* **3:18** Natenan ti Kañaam 36.2.    \* **3:19** Bgah : Bgah ti baṭiiniyaan iko bti inwoon ti kafah kajon ki Ulibra wi Naşibaşı.

<sup>19</sup> Ké ɳşë me bnuura uko bti wi bgah\* bajakun, baṭup na banwoon i kaṭaş ba, bañaaŋ bti bahilna bayomp başe bayikrén kë baduknaana bti ti kadun ki Naṣibaṭi. <sup>20</sup> Ukaan kë nin ɻaaŋ aanhil kawo natool ti kadun ki Naṣibaṭi ti pṭaş bgah ṭaň: na manjoongan, bgah bado ṭaň ɻaaŋ ame kë aji juban.

### *Pkak natool ti këş ki Naṣibaṭi*

<sup>21</sup> Ké hënkuŋ Naṣibaṭi aşë diiman nja jibi akdoluŋ nja ɳwo batool ti kadun ki nul, bë aanktëpna ti \*bgah bi Moyit ; ahoŋ nja uko wanundiimaan ti ɳlibra ɳi bgah na ɳi baṭuparul. <sup>22</sup> Naṣibaṭi aji do bañaaŋ bawo batool ti kadunul wi bafiyaaruŋ Yetu \*Krittu. Aji do han pa bañaaŋ bti banfiyaaruŋ Krittu bawo baloolan ti kadunul. <sup>23</sup> Na manjoongan, bañaaŋ bti ba-jubani, alow Naṣibaṭi awaaŋ mndëm mi nul. <sup>24</sup> Naṣibaṭi awul bañaaŋ bnuura wi akakanuŋ baka batool ti kadunul bë baanluki. Aṭepna ti Yetu Krittu abuuran baka ti pekadu. <sup>25-26</sup> Ayil Yetu kë atul pñaakul ayeenkar nja kakob pa ipekadu yi nja. Hënk, Naṣibaṭi adiiman bañaaŋ bti kë awo natool wi amiiruŋ, awo aankob bambiiŋ ajuban ṭfa. Akak adiiman bañaaŋ bti pwayëş ptool pi nul hënkuŋ wi awooŋ natool abot ado kë banfiyaaruŋ Yetu bti bawo batool.

<sup>27</sup> ɳwo keeri kado kahomp hënkuŋ i? Nin! we ukaan? Ti ki mën̄ pṭaş bgah pakaan

kë ɳbuuri, pfiyaar pi ɳfiyaaruŋ \*Krittu pa. <sup>28</sup> Hënk ɳwin kë ɻaaŋ aji wo natool ti kadun ki Naṣibaṭi woli afiyaari, mën̄ pṭaş bgah pakaan. <sup>29</sup> Ké nşë hepar, Naṣibaṭi awo Naṣibaṭi i bayuday ṭaň i? Aanwo kak Naṣibaṭi i banwoon baanwo bayuday i? Aa, awo kak Naṣibaṭi i banwoon baanwo bayuday. <sup>30</sup> Naṣibaṭi awoha aloolan, kë uko uloolan ṭaň uwooŋ wi pdo kawoona natool ti kadunul. Bañaaŋ baji bawo batool ti kadunul woli bafiyaari, bawole bayuday këme woli baanwo bayuday. <sup>31</sup> Ké hënkuŋ, woli ɳdiiman kë pfiyaar pawoonuŋ, ɳwo biki katılma \*bgah bi Moyit i? Nin! Woli ɳfiyaar na manjoongan, wi wi ɳjaan ɳtaş bgah na manjoongan.

## 4

### *Pfuyaar pi Abraham afiyaaruŋ*

<sup>1</sup> Ké hënkuŋ, we wi ɳkjakuŋ keeri ti \*Abraham i ɳwoonuŋ ti kabuka? We wi Naṣibaṭi ayuujulun ti pwo natool pi nul? <sup>2</sup> Woli iko yi Abraham adolun ikaan lah kë awo natool ti këş ki Naṣibaṭi, ahinan kahomp. Ké usë wo uunwo haŋ. <sup>3</sup> Na manjoongan \*Ulibra wi Naṣibaṭi upiit aji : « *Abraham ahaṭ ti Naṣibaṭi ukaan kë Naṣibaṭi aji awo natool ti kadunul.* » <sup>4</sup> ɻaaŋ alemp, baluk bi ajaan ayeenk baanwo wo uṭen : alemp lemp ayeenkna baluk mën̄. <sup>5</sup> Ké ɻaaŋ aşë wo aanhinan kado Naṣibaṭi

aji awo natool tiki alemp uko uloñ ṭañ. Naşibañ aji dinan kë bañaañ bambiiñ apoka bawo batool wal wi bafiyaaruluñ ṭañ. <sup>6</sup> \*Dayit kak atiiniyaanuñ mnlilan mi ñaañ i Naşibañ ajakun aji awo natool ti kadunul bë aanten iko yi adoluñ, aji :

<sup>7</sup> « *Banuurandëni biki Naşibañ amiiruñ pjuban pi baka, apenan ipekadu yi baka.*

<sup>8</sup> *Anuurandëni, ñaañ i Naşibañ awoon aanten pekadu di adoluñ. »\**

<sup>9</sup> Kë pnuurandën mënç, pawo pa banwaliñ katëmp këme pawo kak pa banwoon baanwala ka? Jëm ñbaa ji ji ti kë \*Abraham ahañ Naşibañ ukaañ kë Naşibañ aji awo natool ti kadunul. <sup>10</sup> Kë lum di di Naşibañ ajakun aji awo natool ti kadunul ba? Wi awaliñ katëmp wa, këme ji abi ado kawala katëmp? Ji abi ado kawala katëmp Naşibañ aji awo natool. <sup>11</sup> Ayeenk pwala katëmp kë pawo uko uloñ unkyuujuñ kë Naşibañ adobi dolaara do kë awo natool ti kadunul wi afiyaaruluñ. Kë hënk di akakuñ aşin bañaañ bti banwoon baanya katëmp aşë fiyaar Naşibañ, Naşibañ aji bawo batool ti kadunul. <sup>12</sup> Awo kak aşin banwaliñ katëmp, banwoon baanliñ ti pwala katëmp ṭañ bakak ataş pfiyaar pi Abraham aşin nja afiyaarun ji abi ado kawala katëmp.

<sup>13</sup> Naşibañ ahoñ ḥfa \*Abraham na pntaali pi nul aji baluñ kayeenk umundu. Mënç ptaş \*bgah pakañ kë Naşibañ ahoña, pfイヤar pi afiyaaruluñ pakañ kë adinan aji awo natool ti kës ki nul. <sup>14</sup> Woli ptaş bgah ṭañ paktuñ ñaañ ayeenk iko inuura yi Naşibañ ahoñuñ, pfイヤar pawaan keeri udooni, kahoñ ki Naşibañ kakuñ kawaan udooni. <sup>15</sup> Kë usë wo uunwo hanj, bgah baji bado Naşibañ adeebater ñaañ jibi awooñ aanşaş ba, kë bgah başale wo baanwoo, pjuban paankak aji pawo.

<sup>16</sup> Hënk, ti pfイヤar di di ñaañ ajañ ayeenkna kahon ki Naşibañ. Kahon mënç kawo uñen unkwoon pa bampënnuñ ti \*Abraham bti, mënç pa banktaşun \*bgah ṭañ, uwo pa banfiyaaruñ bti jibi Abraham afiyaarun. Abraham awo aşin nja bti. <sup>17</sup> Naşibañ aji na Abraham ti Ulibra wi nul : « *Ddolu iwo aşin kntaali ki ñtaak ñtum\**. » Awo aşin nja ti kadun ki Naşibañ i afiyaarun, Naşibañ anjañ awul bankeñun ubida, kado uko unwoon uunwoo, uwo.

<sup>18</sup> Abraham ahañ wal wi mnhañ manwoon maankak awo, afiyaar aşë kak aşin kntaali ktum jibi Naşibañ abiñ atupa aji : « *Jibi njah ñatumuñ, hënk di babuku bakluñ katum\**. »

<sup>19</sup> Aya pka ñşubal iñeen-week aşë fiyaaraara fiyaar Naşibañ bë aanwutan nin

\* 4:8 Kañaam 32.1-2.    \* 4:17 Ujuni 17.5.    \* 4:18 Ujuni 15.5.

wi atenuŋ uleeful undoon abi kaya ya pkeṭ akuṭ aten Taara aharul anwoon aankak ahil kabuk ;<sup>20</sup> amēban ti uko wi Naṣibaṭi ahoŋjuŋ, aanwo na ŋsal ŋtēb ; abaa ṭep ṭep afiyaara maakan, adēmana.<sup>21</sup> Afiyaar na manjoonan kē uko wi Naṣibaṭi ahoŋjuŋ bti, aka mnhina mi pdo wa.<sup>22</sup> Uko mēnṭ ukaaŋ kē *Naṣibaṭi aji awo natool ti kadunul.*<sup>23</sup> Kē woli \*Ulibra wi Naṣibaṭi uji Naṣibaṭi aji awo natool, mēnṭ pa ul aloolan a ṭaň ;<sup>24</sup> ŋtup mēnṭ ŋawo pa nja kak, ŋnfiyaaruŋ kē Naṣibaṭi anaṭanuŋ Yetu ti pkeṭ ukaaŋ kē aji ŋwo batool ti kēs ki nul.<sup>25</sup> Yetu mēnṭ awulaniin pa ipekadu yi nja, anaṭa ti pkeṭ ŋhilna ŋwo batool.

## 5

### *Mnjeeh na mnllilan*

<sup>1</sup> Kē hēnk keeri, wi pfiaar pi nja padoluŋ kē ŋwo batool ti kadun ki Naṣibaṭi, ŋtēpna ti Ajugun Yetu \*Krittū awo ti mnjeeh na Naṣibaṭi. <sup>2</sup> Nfiaar Yetu Krittū ukaaŋ kē Naṣibaṭi awul nja bnuura bi nul bi ŋmēbanuŋ aliint. Nllilan tiki ŋme kē ŋyeenk kafah ti mndēm mi Naṣibaṭi. <sup>3</sup> Ndoo ji ŋlilan woli ŋwo ti unoor tiki ŋme kē unoor uji utij kamiir, <sup>4</sup> kamiir mēnṭ kaji kaṭij pmēban kaliintan ti unoor, kē pmēban mēnṭan paji paṭij mnhaṭ. <sup>5</sup> Mnhaṭ maanjī manguur ũaaŋ nin. Naṣibaṭi aṭēpna ti Uhaaş wi nul wi awuluŋ nja, atuman uŋalul ti ŋhaaş ŋi nja.

<sup>6</sup> Na manjoonan, wi ŋwooŋ ŋjēndobi hinan pbuuran ŋleef ŋi nja, wi wi \*Krittū akeṭarūŋ nja ŋmpokun Naṣibaṭi, ti wal wi Naṣibaṭi adatuŋ. <sup>7</sup> Utam maakan pkeṭar ũaaŋ, adole wo natool. Kē ũaaŋ aşe hinan katēj pkeṭar ũaaŋ anwoon nanuura na manjoonan. <sup>8</sup> Uko unkyuujuŋ kē Naṣibaṭi anjal nja maakan uwoon kē wi ŋhumuŋ ti pekadu, Krittū akeṭ pa nja. <sup>9</sup> Krittū atul pñaak pi nul pa nja ukaaŋ kē Naṣibaṭi aji ŋwo batool ti kēs ki nul, abaa do do hum kado kawo aankluŋ kalowan nja udeeib wi Naṣibaṭi? <sup>10</sup> Woli wi ŋbiij awo başoorad Naṣibaṭi, akak ti ploolan na nja wi Abukul akeṭun pa nja, hum di di akwooŋ aankbuuran nja wi anaṭiin ti pkeṭ. <sup>11</sup> Kē uşē wo unlinj ti waŋ, Naṣibaṭi ado nja kē ŋlilan tiki Ajugun Yetu Krittū ado nja kē ŋwo hēnkuŋ ti ploolan na Naṣibaṭi.

### *Adam na Yetu Krittū*

<sup>12</sup> Name kē pjuban pi ũaaŋ aloolan, \*Adam, paṭij pekadu ti umundu, kē pekadu mēnṭ daṭij pkeṭ. Hēnkuŋ baňaaŋ bti bajubani, awo i kakeṭ bukal bti. <sup>13</sup> Pjuban pawo ti umundu ji \*bgah bi Moyit babi bado kawo. Kē jibi bawooŋ baando bi wo, Naṣibaṭi aanji mēban pjuban. <sup>14</sup> Kē du wal wi Adam te wal wi \*Moyit, pkeṭ papeli, padoo diiman mnhina mi pa ti banwooŋ baanjuban ji Adam ampokun pdo uko wi Naṣibaṭi ajakuluŋ.

\*Adam awo wo ji anwoon i pbi, Yetu. <sup>15</sup> Kë pjuban pi Adam paşë wo paanhilan kanaamnjen na uṭen wi Naşibaṭi aṭenuŋ. Na manjoonan pjuban pi ūnaŋ aloolan paṭu kë bañaan batum bakeṭi ; kë bnuura bi Naşibaṭi başe dêm apel uko mënṭ. Uṭen wi aṭepnuŋ ti ūnaŋ aloolan, Yetu \*Krittū aṭen bañaan udêm apel. <sup>16</sup> Pjuban pi Adam papaṭ maakan na uṭen wi Naşibaṭi. Naşibaṭi awayeş pekadu dloolan, kë pwayer mënṭ paşë ṭij kakob. Kë uṭen wi Naşibaṭi ushe do kë amiir ipekadu itum. <sup>17</sup> Pjuban pi ūnaŋ aloolan pado kë mnhina mi pkeṭ manwinanaa, na manjoona ūnaŋ aloolan mënṭ uŋ akaaŋ. Kë ti Yetu Krittū aloolan kak ūşe yeenk apelan : bañaan bti banyeenkuŋ bnuura bweek maakan bi Naşibaṭi ado baka kë bawo batool. Krittū ado baka kë bawat pkeṭ kakaana ubida wi mnṭo.

<sup>18</sup> Hēnk, pjuban ploolan pi Adam pado kë bañaan bti baduknaanaa ; kë hēnk kak di di udo utool uloolan wi Krittū adoluŋ utijun bañaan ubida, kë bawo batool. <sup>19</sup> Ti ppok ptiink pi ūnaŋ aloolan, bañaan batum baneej ti pekadu ; kë ti ptiink Naşibaṭi pi ūnaŋ aloolan, bañaan batum bakak batool ti kadun ki Naşibaṭi. <sup>20</sup> \*Bgah babii, hēnk kë pekadu daşe tuma tum, kë dko di pekadu datumuŋ, bnuura babi atum apel. <sup>21</sup> Hēnk, jibi pjuban paduumanuŋ mnhina mi pkeṭ, hēnk kak di di

Naşibaṭi aṭepnuŋ ti Yetu Krittū Ajugun awul nja bnuura bi nul, ḥhilna ḥwo batool ti kadunul, ḥwat pekadu ḥkaana ubida wi mnṭo.

## 6

### *Ubida na Krittū*

<sup>1</sup> Kë we wi ḥkakuŋ keeri?

ᬁwo kaduka ti pjuban kayeenkna bnuura bṭum bi Naşibaṭi i? <sup>2</sup> Nin! ḥket pa pjuban pi nja, hum di di ḥhinanuŋ keeri kaduka ti pjuban? <sup>3</sup> Naamme kë nja bti ḥnyeenkuŋ batitmu ti Yetu \*Krittū, ḥnyeenk yeenk batitmu ti pkeṭ pi nul i? <sup>4</sup> Wi ḥnyeenkuŋ batitmu, ḥket amoya na a kahilna jibi anaṭijun ti pkeṭ ti mndem mi Aşin, ḥwo ti ubida uhalu.

<sup>5</sup> Kë wi ḥkakuŋ baloolan na Yetu ti pkeṭ pi nul, ḥluŋ kakak baloolan na a kak ti pnaṭa ti pkeṭ pi nul. <sup>6</sup> Nme kë ūnaŋ i ḥbiŋ awo apanjana na a, uleef unwooŋ ti mnhina mi pekadu uhilna utoka, hēnk ḥwutna kawo ti mnhina mënṭ. <sup>7</sup> Nme kë ūnaŋ ankeṭun abuur pekadu. <sup>8</sup> Wi ḥkeṭun na \*Krittū, ḥme bnuura kë ḥluŋ kaka ubida na a. <sup>9</sup> Nme kë Krittū annaṭijun ti pkeṭ, aankak akeṭ, pkeṭ paankak ahinana. <sup>10</sup> Wi Krittū akeṭun, akeṭ kapenanaan pekadu byaaş bloolan ; kë hēnk wi awooŋ najeb, aka ubida pa Naşibaṭi. <sup>11</sup> Kë an kak hēnk di nawooŋ kaşal kaji nakeṭi, kë pekadu daankak aṭonjan, naṭepna ti Yetu Krittū aka ubida pa Naşibaṭi.

<sup>12</sup> Nakwut keeri pekadu daṭoŋ uleefan, uleef unwoon i kaluŋ kakeṭ ; nawutan kado kaṭaş iko iwuṭaan yi uleefan uŋalunj. <sup>13</sup> Nakwut nin dko dloŋ ti uleefan dawo ti pekadu, dado kado iko inwoon iinwo itool. Wi nanaṭiŋ ti pkeṭ aka ubida, naṭepen tēp nawul Naṣibaṭi ḥleefan. Nadolan uleefan bti udo kado uko unwoon utool ti kadun ki Naṣibaṭi. <sup>14</sup> Na manjoonan, pekadu daankak ahinan nin uko uloŋ ti an : naankak awo ti mnhina mi \*bgah bi Moyit, nawo ti bnuura bi Naṣibaṭi.

### Pdo uko unwoon utool

<sup>15</sup> Kē we wi ḥwoon kado ba? Wi ḥwoon ḥenwo ti mnhina mi \*bgah bi Moyit awo ti bnuura bi Naṣibaṭi, ḥwo kaduka ti pekadu i? Nin, mēnṭ hēn̄ da. <sup>16</sup> Naamme kē woli nawutar uleefan ḥaaŋ aloŋ kē awo naṣih i nan, naji nawo ti mnhina mi nul i? Woli pekadu di di nawutarun uleef, daji daṭij pkeṭ, woli Naṣibaṭi a, naji nawo batool. <sup>17</sup> Nawulēn ḥbeeb Naṣibaṭi : An nambiiŋ awo ti mnhina mi pekadu, nakak hēnkuŋ aṭaş na ḥhaaşan bti pjukan pi nayeenkuŋ. <sup>18</sup> Hēnkuŋ nabuur ti pekadu akak aji nado iko inwoon itool.

<sup>19</sup> Mēnkhōñ na an tiki naando bi hil pyikrēn. Nawo ṭfa baňaŋ banṭuuŋ ḥhaaş ni baka bti ti iko itop na pjuban, hēn̄ naji nabi pok pok pṭaş Naṣibaṭi ; kē hēn̄ kak di di nawooŋ hēnkuŋ kaṭu

ḥhaaşan bti ti pdo kado iko inwoon itool kakaana ubida uyimanaan. <sup>20</sup> Wi nabiiŋ awo ti mnhina mi pekadu, naando ji naşal kajı nawo kado iko itool. <sup>21</sup> We wi nakaŋ wi nadoluŋ iko yi, yi nakkowariiŋ hēnkuŋ ba? Iko mēnṭ itij pkeṭ. <sup>22</sup> Hēnkuŋ wi nabuuruŋ pekadu akak alempar Naṣibaṭi na ḥhaaşan bti, uko wi nakkaŋ uwo ubida uyimanaan na pka ti ubaañşaani ubida wi mn̄o. <sup>23</sup> Aa, pjuban paji paṭij pkeṭ, kē uko wi Naṣibaṭi aşaaŋ aji ḥen uş̄ wo ubida wi mn̄o ti Yetu Krittū Ajugun.

## 7

### Plempar Naṣibaṭi phalu

<sup>1</sup> An bayiṭ naan, dme kē name \*bgah bi Moyit bnuura, name keeri kē bgah bawo pa ḥaaŋ ado kaṭaş ba wal wi awooŋ aando bi keṭ. <sup>2</sup> Nawulēn ḥten ti uko wi bniim : bgah bajı ḥaaṭ awo kawo na ayinul te ukeṭul. Wal wi akkeṭuŋ, awo najeeh, <sup>3</sup> ahilan kaniimar na ḥiinṭ aloŋ. Aşale ya na ḥiinṭ aloŋ nampaṭi wal wi ayinul ahumuŋ najeb, aanwo ti bgah.

<sup>4</sup> An bayiṭ naan, hēn̄ di uwoon pa an kak. Nawo hēnkuŋ biki \*Krittū, pkeṭ pi nul pabuuranan ti mnhina mi \*bgah. Nawo bajeeh hēnkuŋ ahinan kawo biki Krittū, annaṭiŋ ti pkeṭ, kahilna kalil Naṣibaṭi. <sup>5</sup> Wi ḥbiŋ aṭaş iko yi ḥleef ni ja ḥaŋalun ṭaň, pekadu daji

daṭepna ti bgah kado nja ḥŋjal pdo iko iwuṭaan itum injaan iṭi pkeṭ. <sup>6</sup> Kē ḥṣe wo ḥenkkak awo hēnkuṇ ti mnhina mi bgah. Nwo ji bañaan bankeṭuṇ, kē bgah baankak aka mnhina ti nja. Uhaaṣ wi Naṣibaṭi udo kē ḥhinan plempara ti udolade uhalu ; awo ḥenkkak awo ti mnhina mi \*bgah bi Moyit ji ṭfa.

### *Pgut na pekadu*

<sup>7</sup> Kē we wi ḥwooṇ keeri kaji? \*Bgah bi Moyit ti uleef wi ba bawo pekadu i? Nin! Mēnṭ hēnk da. Kē uṣe wo woli mēnṭ \*bgah ba lah, mēnkme uko unwooṇ pekadu. Woli mēnṭ bgah bajakuṇ lah *wutan kañeebar bka bi ḥaaṛ\**, mēnkme uko unwooṇ pñeebar uko wi ḥaaṛ. <sup>8</sup> Pekadu daṭepna ti uko wi bgah baṭuuṇ pdo adolēn kē nji kañeebar iko itum impaṭi. Woli bgah baanwoo, pekadu dakeṭi. <sup>9</sup> Ji mbi ndo kame bgah, dwo najeb kē wi mmehaṇ me uko wi bgah bajakuṇ, kē pekadu daṣe buka, <sup>10</sup> kē ḥṣe ket. Hēnk, bgah banwoon i kawulēn ubida babaa tēp tēp atijēn pkeṭ. <sup>11</sup> Pekadu daṭepna ti uko wi bgah baṭuuṇ pdo aguurnēn, kē uko mēnṭ ukaaṇ kē nkeṭi. <sup>12</sup> Kē hēnk di bgah bayimanuṇ, iko bti yi bgah bajakuṇ kē iwo itool akuṭ anuura. <sup>13</sup> Kē uko unnuuriṇ mēnṭ, ukak hēnkuṇ uko unjaan ufiṇ pa nji i? Nin! Mēnṭ hēnk da, pekadu daṭepnuṇ ti uko unuura afiṇjen kahilna kadiiman uko

unwooṇ pekadu. Pekadu daṭepna ti uko wi bgah baṭuuṇ pdo adiiman pyiban pi da.

<sup>14</sup> Nme kē \*bgah bawoona du Naṣibaṭi, kē nji ḥṣe wo ḥaaṛ najēn awaapana kawo ti mnhina mi pekadu <sup>15</sup> Na manjoonan, mēnji kame uko unkaaṇ kē nji kado iko yi njaan kado. Mēnji kado iko yi nnalun pdo, dji kado yi mpokuṇ. <sup>16</sup> Kē woli mēnṭal pdo iko yi nji kadoluṇ, udiiman kē dyikrēn kē bgah banuura. <sup>17</sup> Aṣe wo mēnṭ nji ti uleef naan djaan kado haṇ, pekadu danwooṇ ti nji meeṭ da. <sup>18</sup> Dme kē bnuura baanwo ti nji, baanwo ti ḥaaṛ najēn i nwooṇ. Dji kaṇal pdo bnuura kaṣe wo mēnji kahinan. <sup>19</sup> Mēnji kado bnuura bi nnalun kabaa tēp tēp kado buṭaan di nwooṇ mēnṭali. <sup>20</sup> Kē hēnk, woli mēnṭal pdo iko yi nji kadoluṇ, udiiman kē mēnṭ nji dwoon ankadolun ya, pekadu danwooṇ ti nji meeṭ da.

<sup>21</sup> Nji nnalun pdo bnuura bi \*bgah bajakuṇ, dwin uko wi : buṭaan bi bi njaan kado. <sup>22</sup> Ddinan na uhaaṣ wi naan bti ti uko wi bgah bi Naṣibaṭi bajakuṇ, <sup>23</sup> aşe wo ti uleef naan meeṭ na uko uloṇ unjaan ugut na bgah bi mmeeṇ aji bawo bnuura, kadolēn nkak nakalabuṣ i pekadu danjaan daṭonjen. <sup>24</sup> Ni nji nwuṭeni! In aklun kabuuranaan ti uleef wi, unwooṇ wi pkeṭ? <sup>25</sup> Dbeeb Naṣibaṭi! Aṭepna ti Yetu \*Krittū

\* 7:7 Natenan ti Ppēn 20.17; na ti Pleşan 5.21.

abuuranaan.

Henk na uhaas wi naan bti dji kataş bgah bi Naşibați, kë ti uleef wi naan nşé wo ti ptaş pekadu.

## 8

*Ubida wi Uhaas wi Naşibați ujaan uwul*

<sup>1</sup> Woli iwo ti ploolan na Yetu \*Krittu, Naşibați aankluŋ kaji keeri kë iduknaanaa. <sup>2</sup> Hënkuŋ itaş \*Uhaas wi Naşibați unjaan utepna ti Yetu Krittu kawulu ubida, ubuuranianj pekadu na pkeṭ\*. <sup>3</sup> \*Bgah bi Moyit baanhil pdo hanj, tiki iko yi uleef wi nja unjalun ido kë bgah baanka mnhina manj. Kë Naşibați aşe buuran nja wi ayilun Abukul abi ji ñaaŋ najen abot awo btejan pa pyeenkar nja kakob pa ipekadu yi nja. <sup>4</sup> Naşibați ado uko waŋ, uko wi bgah bajakuŋ uhilna udolana kadiimanaan kë Naşibați awo natool. Uko mēn̄t uwo pa nja ñenktaşun Uhaas wi nul awo ñenktaş iko yi uleef wi nja unjalun.

<sup>5</sup> Bañaan banjaan başaş iko yi ɻleef ni baka ñajalun bajı basal ikow yi baka ṭaň. Kë bañaan banjaan başaş \*Uhaas wi Naşibați başe ji basal iko inwoon yi wa. <sup>6</sup> Woli ɻşal ni nja ñaşaş iko yi ɻleef ni nja ñajalun, ñluŋ kakeṭ. Kë ɻşal ni nja ñaşaile ṭaş Uhaas wi Naşibați, ɻwo na ubida ñhaas ni nja ñabot kaṭoora. <sup>7</sup> Ptaş iko

yi ɻleef ni nja ñajalun pawo pgut na Naşibați ; uleef wi nja uunji uṭaş bgah bi Naşibați abot awo uundo hilan ptaş ba. <sup>8</sup> Woli ñaaŋ aṭaş iko yi uleeful unjalun aanhilan kalil Naşibați.

<sup>9</sup> Hënkuŋ naankak aṭaş iko yi ɻleefan ñajalun, ñaşaş \*Uhaas wi Naşibați, unwooŋ ti an. Bañaan banwooŋ baanwo na Uhaas wi Yetu \*Krittu, baanwo biki nul. <sup>10</sup> Kë Krittu aşe wo ti an. Henk, wi ɻleefan ñadoon awo ni pkeṭ tiki najubani, Uhaas wi Naşibați uwulan ubida tiki nawo batool ti kës ki Naşibați. <sup>11</sup> Kë woli uhaas wi anaṭanaanuŋ Yetu ti pkeṭ uwo ti an, annaṭanuŋ Yetu ti pkeṭ alun kaṭepna ti uhaasul unwooŋ ti an kawul ɻleefan ñanwooŋ ni pkeṭ ubida.

<sup>12</sup> An bayit naan, ñenwo keeri kado kaṭaş iko yi ɻleefun ñajalun, ɻwo kado kaṭaş uko wi \*Uhaas wi Naşibați ujakuŋ. <sup>13</sup> Woli ñaşaş iko yi ɻleefan ñajalun nalun kakeṭ. Kë woli Uhaas wi Naşibați utenkan kë napok pdo iko yi ɻleefan ñajalun nalun kaka ubida. <sup>14</sup> Bañaan biki Uhaas wi Naşibați uktoŋun ṭaň bawooŋ babukul. <sup>15</sup> Uhaas wi nayeenkun ñunkdolan nawo bajuuk bankti'uluŋ. Udolan kë nawo babuk Naşibați banjaan bahuuran kaji na a : « *Abba!* Paap! » <sup>16</sup> Uhaas wi Naşibați utup nja ti ñhaas ni nja

\* **8:2** ñaşaş Uhaas wi Naşibați unjaan utepna ti Yetu Krittu kawulan ubida, ubuurananan pkeṭ; ti ñlibra ñloŋ bapiit aji dṭaş Uhaas wi Naşibați unjaan utepna ti Yetu Krittu kawulen ubida, ubuurananuŋ pkeṭ. † **8:15** *Abba :* Ti utup uaramayik dawooŋ Paap.

kë ɻwo babukul. <sup>17</sup> Wi ɻwoonj babuk Naşibañi, ɻluñ kayeenk uko wi ahoñuñ. Woli ɻhaj na Krittu, ɻluñ kayeenk na a uko wi Naşibañi ahoñuñ, kawo ti mndäm na a.

### *Mndäm mankluñ kabi*

<sup>18</sup> Dwin kë mnhañ mi ɻkhajuñ hënkuñ maanhilan kalij na mndäm mi Naşibañi akluñ kayuuñ ti nja. <sup>19</sup> Iko yi Naşibañi apaşuñ iwo ti pyoonk maakan wal wi Naşibañi akdi-imanuñ banwoonj babukul. <sup>20</sup> Umundu ɻtaran atool pya katoka bë mën̄t wul uñalun ɻjal wa, Naşibañi adoluñ hañ aşë wul wa mnhañ <sup>21</sup> kë uluñ kabuur ptoka, kaneej ti mnjeeñ mi babukul bakluñ kaka ti bawo ti mndäm.

<sup>22</sup> Nme kë te hënkuñ iko yi Naşibañi apaşuñ bti iwooni awo ti mnhañ ji ñaañ ankyaan kabuk. <sup>23</sup> Mën̄t umundu ɻañ ukhajuñ, nja kak ɻnwoonj na \*Uhaas wi Naşibañi kë uwo uñen uteek wi nul, ɻwooni ti ɻhaas nji nja meet wi ɻwoonj maakan ti pyoonk Naşibañi adiiman kë ɻwo babukul abot abuuran ɻleef nji nja. <sup>24</sup> Mnhañ mi ɻwoonaanuñ mando kë ɻme kë ɻbuuri. Kë woli ɻdo bi win uko wi ɻhañuñ, mën̄t mnhañ ma. In akhañuñ uko wi adooñ abi win? <sup>25</sup> Kë ɻşale wo ɻenwin uko wi ɻhañuñ ɻtamanañ ti pyoonk wa.

<sup>26</sup> Jibi ɻbiişniij, \*Uhaas wi Naşibañi uji uñenk nja ; wi ɻwoonj ɻemme uko wi ɻkñehanuñ Naşibañi, Uhaas uji uñehan pa nja kaşë wo uunji

uñepna ti ɻşup. <sup>27</sup> Naşibañi ammeeñ uko unwoonj ti ɻhaas nji nja bti, adinan ti uko wi uhaas wi nul ujakuñ ti ujaan uñehandër bañaan biki Naşibañi jibi Naşibañi ajanluñ. <sup>28</sup> Nme kë Naşibañi aji lemp ti uko undoli pa bnuura bi bañaan bti banjaluluñ, bawo biki adatuñ pa uko wi ajanluñ pdo. <sup>29</sup> Bañaan mën̄t ado bi dat dat baka, adinan pdo baka bawo ji Abukul, hën̄k, abukul aşë wo bajeen i babukul batum. <sup>30</sup> Naşibañi adu keeri bañaan biki adooñ abi dinan dinan aji adati ; biki aduuñ ado kë bawo batool ti këş ki nul ; biki adoluñ kë bawo batool adëman baka.

### *Pdäm pi ɻjal wi Naşibañi*

<sup>31</sup> Kë we wi ɻwoonj kaçup ti uko mën̄t bti? Woli Naşibañi awo na nja, alon ahinan kaşoor nja i? <sup>32</sup> Ul anwoonj aanneenan Abukul tootëş, aşë wula pa nja bti. Wal wi Naşibañi adooñ ado hañ, hum di awooñ aankten nja kak ti bnuura bi nul iko bti. <sup>33</sup> Kë in aktaparuñ bþup biki Naşibañi adatuñ? Nin ñaañ alon na manjoonan aanhili. Naşibañi ajakuñ bawo batool, <sup>34</sup> in ahiluñ keeri kaji baduknaanaa? Nin alon! \*Krittu akeñ kë Naşibañi anañana ti pkeñ, kë awo hënkuñ ti kañen kadeenu ki Naşibañi aþupar nja. <sup>35</sup> Kë we ukpënanuñ nja ɻjal wi Krittu ajanluñ nja? Phaajala, mnhañ, unoor, këme ubon, bwaan, këme iko injaañ ido

buṭaan këme bfiñar? <sup>36</sup>Hënk di upiitaniij ti Ulibra wi Naṣibaṭi aji :

*« Iwi ikaan kë njii ḥñog pkeṭ nfa na utaakal.*

*Nwo ji ḥkaneel ji bakñooṭuŋ pya kafij. »\**

<sup>37</sup> Kë ḥşé wat iko mënṭ bti ḫiki \*Krittū ajan nja.

<sup>38</sup> Dwin kë nin uko uloŋ uunhil kapēnan nja ti uŋal wi Naṣibaṭi ajanluŋ nja : mënṭ pkeṭ pa këme ubida, ḥwanjut, këme ḥntaayi, mënṭ nṭa da këme faan, këme banksihiŋ, <sup>39</sup> mënṭ iko yi bko duuṭ ya këme yi mboş uṭeeh. Nin uko uloŋ umpaşaṇiij uunhil kapēnan nja ti uŋal wi Naṣibaṭi antepnuŋ ti Yetu Krittū Aju-gun ajan nja.

## 9

*Pdat pi Naṣibaṭi adatuŋ Itrayel*

<sup>1</sup>\*Krittū ame kë uko wi nji kabiŋ pṭup uwo manjoonan ; mënktilan, kë \*Uhaaş wi Naṣibaṭi unwooŋ ti nji udiman kë uko wi nji kajakuŋ uwo manjoonan : <sup>2</sup> uhaaş wi naan ujooṭan maakan kë mbot ahaj maakan. <sup>3</sup>Ddo hokan hokan Naṣibaṭi afepen nji ti uleef wi naan mbot nlow Krittū pa bnuura bi bayiṭ naan, biki pntaali pi naan. <sup>4</sup>Bawo biki pntaali pi \*Itrayel, akuṭ awo biki Naṣibaṭi adatuŋ bawo babukul. Naṣibaṭi adiiman baka mndem mi nul. Ado \*bhoñar na baka abot awul baka bgah bi nul na

idolade yi pdëmanaan Naṣibaṭi na iko bti yi ahoŋuŋ. <sup>5</sup>Bawo biki pntaali pi bateem nja bammeetjaniij. Kë ti pntaali mënṭ pi pi Yetu apēnnuŋ, ul ampeluŋ iko bti, awo Naṣibaṭi, awo na bnuura te mnço! Uwo haŋ.

<sup>6</sup> Uko undoluŋ pntaali pi Itayel kakşa uunwo kë Naṣibaṭi aando uko wi ahoŋuŋ. Uko unwooŋ uwo kë mënṭ bañaan biki Itayel bti bawooŋ biki pntaali pi Naṣibaṭi. <sup>7</sup>Bañaan bti biki pntaali pi \*Abraham baanwo babukul na manjoonan. Hënk di di Naṣibaṭi ajakun na Abraham aji : « *Bankpēnnuŋ ti Itaak ḥaňi bakwooŋ pntaali pi nu.* »\* <sup>8</sup>Mënṭ bampēnnuŋ ti Abraham bti keeri bawooŋ babuk Naṣibaṭi, biki Naṣibaṭi ahoŋuŋ aji bawo pntaali pi nul bawooŋ babukul. <sup>9</sup>Uko wi ahoŋuŋ Abraham wii wi, aji : « *Dluŋ kabi ti pkili ti wal wi ; uṭenk wal mënṭ Faara aharu abuk napoṭ ŋiinṭ.* »\*

<sup>10</sup> Kë usé wo uumbaan hënk. Naṣalan \*Rebeka : babukul batēb biki akaan na Itaak ateem nja bawo kbet. <sup>11-12</sup>Ji babi bado kabuka, ji babi bado kado uko unuura këme uwuṭaan, Naṣibaṭi aji na Rebeka aji : « *Pntaali pi naweek pabi kado kalempar pi nampoṭi.*\* Naṣibaṭi atup haŋ kadiimanaan kë ul adatuŋ jibi ajanluŋ, uunwo wo uko wi aloŋ ti baka adolun. <sup>13</sup>Kë hënk kak di di Naṣibaṭi atiiniij

\* 8:36 Kañaam 44.22.

\* 9:11-12 Ujuni 25.23.

\* 9:7 Ujuni 21.12.

\* 9:9 Natenan ti Ujuni 18.10.

\* 9:13 Natenan ti Malaki 1.2-3.

ti Ulibra wi nul aji : « *Djal Yakob aşe pok Etawu* »<sup>⊗</sup>

<sup>14</sup> Njäl keeri kaji Naşibaṭi aanwo natool i? <sup>15</sup> Nin! Aṭup Moyit aji : « *Dmiir ūnaaŋ i njaluŋ pmiir, kañaga i njaluŋ kañaga* »<sup>⊗</sup> <sup>16</sup> Uko mënṭ udiman kē woli Naşibaṭi adat ūnaaŋ, aanji ten ti uko wi ūnaaŋ mënṭ kēme wi ahiluŋ kado, mñaga mi nul mankaaŋ kē aji data. <sup>17</sup> Ti Ulibra wi Naşibaṭi, aji na \*Farawuna naşih i Ejiptu : « *Kē uko unkaaŋ kē ūnu'u ti p̄s̄ih uwo kē djal kaṭepna ti iwi kayuuj mn̄hina mi naan, katim naan kahilna kameeṭana ti umundu bti.* »<sup>⊗</sup> <sup>18</sup> Iko bti iwoona ti uko wi Naşibaṭi ajanluŋ pdo, ahinan kañaga bañaaŋ kēme kado baka batam ikow.

*Udeeb na mñaga mi Naşibaṭi*

<sup>19</sup> Ņaaŋ aloŋ ahinan keeri kahepar kaji : « Hum di di Naşibaṭi ahinanuŋ kadeebatér nja wi ajaan ado nja ūdo jibi ajanluŋ ūdo? » <sup>20</sup> Kē nşé heparan an bayiṭ naan, naşal aji nawo bahoŋ kado kahepar Naşibaṭi uko wi akdoluŋ ba? *P̄tukar paji pahepar ambomanuŋ pa uko unkayi kē aboman pa na jibi abomandēruŋ pa i?* <sup>21</sup> Ambomanuŋ pa ahinan kaboman p̄tukar pnuura na p̄tukar pwuṭaan ti ufuuş uloolan wi awoonaanuŋ.

<sup>22</sup> Kē hēnk kak di di Naşibaṭi abiij ajan pdiiman udeeb wi

nul kabot kadiiman mn̄hina mi nul bañaaŋ bti bantaanuŋ na pyeenk kakob. Aşë baa tēp tēp amiir baka. <sup>23</sup> Ado hanj wi adiimanuŋ jibi adēmuŋ maakan wi añaġiŋ bañaaŋ biki adatuŋ pa bawo ti mndēm mi nul. <sup>24</sup> Nja ḥwoon biki Naşibaṭi adatuŋ mënṭ, njēnwo bayuday ṭaň, banwoon baanwo bayuday bawo ti bakaŋ mënṭan. <sup>25</sup> Hēnk di di Naşibaṭi ajakun na Hotea ti ulibra wi nul :

« *Bañaaŋ banwoon baambi wo biki pntaali pi naan kē nşé do baka bawo biki pntaali pi naan.*

*Bañaaŋ biki nwoon mēmbaŋ kaŋala kē nşé ḥal baka maakan.* »<sup>⊗</sup>

<sup>26</sup> Akak aji na a :

« *Dji na baka, naanwo biki pntaali pi naan kē başé luŋ kadu'an babuk Naşibaṭi ajug ubida.* »<sup>⊗</sup>

<sup>27</sup> Kē hēnk di di \*Itayi \*Naṭupar Naşibaṭi ajakun na babuk Itrayel :

« *Babuk Itrayel batum ji pyiw panwoon du kabaaŋ ki bdék, kē bantiinku ti baka ṭaň bakdukiŋ kabuur.*

<sup>28</sup> Ajugun aluŋ kataran taran kado ti umundu uko bti wi abiij aṭup aji ado<sup>⊗</sup>. »

<sup>29</sup> Itayi akak atiini aji : « *Woli Ajugun \*Anhiniij iko bti*

<sup>⊗</sup> **9:15** Natenan ti Etekiyel 33.19. <sup>⊗</sup> **9:17** Natenan ti Ppēn 9.16. <sup>\*</sup> **9:20** Natenan ti Itayi 29.16. <sup>⊗</sup> **9:25** Hotey 2.25. <sup>⊗</sup> **9:26** Hotey 2.1. <sup>⊗</sup> **9:28** Itayi 22.23.

*aandukar nja lah bañaaŋ  
baloŋ biki pntaali pi nja  
ŋwoha ji biki ubeeka wi Fodom  
kaba fuṭ jibi babaan̄ biki  
ubeeka wi Gomora<sup>☆</sup>. »*

<sup>30</sup> Kë we wi ŋwooŋ kate ti uko waŋ? Wii wi : bañaaŋ banwoon̄ baanwo bayuday banwoon̄ baankla ṫfa pwo batool ti kadun ki Naşibaṭi, bakak batool ti kadunul tiki bafiyaara. <sup>31</sup> Kë biki Itrayel banklaaŋ pwo batool ti kadun ki Naşibaṭi aṭepna ti bgah bi Moyit başë wo baanhili. <sup>32</sup> Kë we ukaaŋ ba? Başal aji ptaş bgah pakṭuuŋ bawo batool ti kës ki Naşibaṭi, baanyikrën kë bawo i kafiyaara. Bajot ti plaak panjaan̄ pado bañaaŋ bahubta, <sup>33</sup> Hënk di di upiitaniŋ ti Ulibra wi Naşibaṭi aji :

*« Tenan! Dtu plaak ploŋ du  
\*Tiyon.<sup>†</sup>*

*Plaak pa pdo bañaaŋ  
bahubta babot bajot.*

*Kë banfiyaaruŋ plaak mënṭ  
başë wo baankkowa nin.  
»*

## 10

<sup>1</sup> An bayiṭ naan, uko wi nji nnaluŋ maakan ti uhaaş naan, uko wi nji kañehandëruŋ bayuday Naşibaṭi, uwo babuur. <sup>2</sup> Dme kë banjala maakan, kë uŋal wi banjaluluŋ usë wo uunwo na kame, <sup>3</sup> baanyikrën jibi ajaan̄ ado ŋaaŋ awo natool ti kadunul. Balaana pwo batool ti kadunul na iko yi

başaluŋ bukal ti ŋleef ni baka. Hënk, bapok udolade wi nul wi ajaan̄ aṭepna kado bañaaŋ bawo batool ti kadunul. <sup>4</sup> Na manjoonan̄ \*bgah bi Moyit badolun hënkuŋ kë ŋban du \*Krittu, banfiyaaruluŋ bti bawoona batool ti kadun ki Naşibaṭi.

<sup>5</sup> \*Moyit ti uleeful adiiman ti ŋpiit ni nul jibi ŋaaŋ ajaan̄ aṭepna ti ptaş bgah kawo natool aji : « ŋaaŋ anktaṣun̄ iko bti yi bajakuŋ, aka ubida unkwoonuŋ ti ba »<sup>☆</sup> <sup>6</sup> Kë uṭup wi Naşibaṭi aṭupuŋ ti pwo natool panwoonuŋ du pfイヤar usë ji : Kdo kaji ti uşalu : « In akluŋ kapaya baṭi? » Krittu aando bi wala wala ti ba i? <sup>7</sup> Kdo kaji kak : « In akluŋ kawala du bnjiir? » Krittu aando bi naṭa naṭa ti pkeṭ i? <sup>8</sup> Kë we wi ujakun̄ keeri? Uṭup wu wuŋ aňogu, uwo ti mntumu, awo ti uhaaşu<sup>☆</sup>. Uṭup mënṭ uwoon̄ uṭup wi ŋkupuŋ unjakun̄ aji ŋaaŋ awo i kafiyaar. <sup>9</sup> Woli iṭup na mntumu aji Yetu awoon̄ Ajugun abot afiyaar ti uhaaşu kë Naşibaṭi anaṭana ti pkeṭ, kluŋ kabuur. <sup>10</sup> Na manjoonan̄, pfイヤar du uhaaş meeṭ pajaaŋ patij pwo natool, pṭup na mntum kaji Yetu awoon̄ Ajugun paji patij mbuur. <sup>11</sup> Hënk di di \*Ulibra wi Naşibaṭi ujakun̄ : « Bañaaŋ bti banfiyaaruluŋ baankkowa<sup>☆</sup>. » <sup>12</sup> Hënk, uunka nayuday këme anwoon̄ aanwo nayuday : bukal bti baka Ajug

<sup>☆</sup> 9:29 Natenan ti Ujuni 19.24-35. <sup>†</sup> 9:33 Tiyon: Dawo katim kalon ki Yerutalem.

<sup>☆</sup> 10:5 Bgah 18.5. <sup>☆</sup> 10:8 Pleşan 30.12-14. <sup>☆</sup> 10:11 Natenan ti Itayi 28.16.

baka aloolan, anjaan atuum bnuura bañaaŋ bti banṭuuŋ mnhaṭ mi baka ti a. <sup>13</sup> Na manjoonan anṭuuŋ mnhaṭ mi nul ti Ajugun aluŋ kabuur<sup>☆</sup>.

<sup>14</sup> Ké hum di di bakṭuuŋ mnhaṭ mi baka ti Ajugun, wi bawooŋ baanfiyaara? Hum di bakfiyaaruluŋ, wi bawooŋ baambaan katinka uko wi nul? Hum di baktiinkuŋ uko wi nul, wi nin alon awooŋ aanṭup baka wa? <sup>15</sup> Ké hum di di ŋaaŋ akṭupuŋ baka wi bawooŋ baanyil nin alon? Ké hénk di di Ulibra wi Naşibaṭi ujakuŋ: « Natenan jibi unuuri pwin bañaaŋ bankṭijuŋ Uṭup Ulil Unuura! »<sup>☆</sup>

<sup>16</sup> Ké mënṭ bayuday bti başaŋ aṭaş \*Uṭup Ulil Unuura. Hénk, \*Itayi \*Naṭupar Naşibaṭi ahepar aji: « Ajugun, in afiyaaruŋ uṭup wi ḥṭupuŋ<sup>☆</sup>? » <sup>17</sup> Pfiyaar paji pawoona ti uko wi ŋaaŋ atiinkuŋ, kē uko wi ŋaaŋ atiinkuŋ uwoona du uṭup wi \*Krittū.

<sup>18</sup> Ké nṣe hepar keeri, bayuday baantiink tiink i? Na manjoonan batinka. Upiitana ti \*Ulibra wi Naşibaṭi aji :

« Pdiim patiinkana ti umundu bti,

ḥṭup ḥaban du kabar ki umundu. »<sup>☆</sup>

<sup>19</sup> Ké nkak ahepar, biki \*Itrayel baantee i? \*Moyit ateem ti uko waŋ wi ajakuŋ aji Naşibaṭi aji :

« Ddolan nakuj bañaaŋ banwoŋ baanwo pntaali pi naan, ddolan nadeebaṭer bañaaŋ banwoŋ baamme nin uko uloŋ ti nji. »<sup>☆</sup>

<sup>20</sup> \*Itayi Naṭupar Naşibaṭi adoo ŋoom aji Naşibaṭi aji :

« Banwoŋ baankla'ën bawinën, dwinana du banwoŋ baanheparaan. »<sup>☆</sup>

<sup>21</sup> Ké ti uko wi Itrayel aşe ji : « ḥwal bti, ddek kaňen bañaaŋ banwoŋ baantiinken abot atam ikow. »<sup>☆</sup>

## 11

Mñaga mi Naşibaṭi añagiij pntaali pi nul

<sup>1</sup> Dhepar keeri : Naşibaṭi apok pntaali pi nul i? Nin! Nji ti uleef naan dwo nayuday, i pntaali pi \*Abraham, i pşini pi \*Benyamin. <sup>2</sup> Naşibaṭi aampok pntaali pi nul pi adoon abi dat dat. Jém name uko wi \*Ulibra wi Naşibaṭi upiitun ti dko di \*Eli anjomanuŋ du Naşibaṭi ti uko wi Itrayel? <sup>3</sup> Aji na a : « Ajugun, bafin \*baṭuparu akuṭ atok iliit yi mngur yi nu. Nji aloolan ddukiij kē bakak anjal kafijen. »

<sup>4</sup> Ké Naşibaṭi aşe teema aji : « Ddat baṭasar naan iñeen-week ḥyaas iñeen paaj na uloŋ (7000) banwoŋ baandēman \*Baal. »<sup>☆</sup> <sup>5</sup> Ké hénk di uwoŋ hénkuŋ. Naşibaṭi ti mñaga mi

<sup>☆</sup> **10:13** Natenan ti Yowel 3.5. <sup>☆</sup> **10:15** Natenan ti Itayi 52.7. <sup>☆</sup> **10:16** Natenan ti Itayi 53.1. <sup>☆</sup> **10:18** Kañaam 19.5. <sup>☆</sup> **10:19** Natenan ti Pleşan 32.21. <sup>☆</sup> **10:20** Natenan ti Itayi 65.1. <sup>☆</sup> **10:21** Natenan ti Itayi 65.2. <sup>☆</sup> **11:4** 1 Başih 19.10,18.

nul adat baloŋ bantiinku kë bawo biki nul. <sup>6</sup> Adat baka ti mñaga mi nul, mën̄t iko yi badoluŋ ikaan̄ ; woli hën̄k da lah, mñaga mi Naşibaṭi maankwo mi manjoonan.

<sup>7</sup> Kë we wi ɻwoon kamëban ti uko wan̄? Pntaali pi Itrayel paanwin uko wi paklaan̄, biki Naşibaṭi adatuŋ ṭaň bawinuŋ wa. Kë bandukiin̄ baše dënët ɻhaaş. <sup>8</sup> Hën̄k di di upiitaniŋ ti \*Ulibra wi Naşibaṭi aji :

« *Te n̄ta Naşibaṭi ado ɻhaaş ɻi baka kë ɻadënëti  
kës ki baka kaankak awin,  
ibaṭ yi baka iinktiink.* »<sup>\*</sup>

<sup>9</sup> Kë \*Dayiṭ naşih akak aji : « *Pde pi baka pawoon b̄aaaw,  
bahilna bajot, bakoba  
kakob ki bataaŋanaanuŋ.*

<sup>10</sup> Dolan kës ki baka kafel bado  
bakak bakuul  
dolan baka bado kajin  
ɻwal bti<sup>\*\*</sup>.

<sup>11</sup> Kë nşë hepar keeri : biki Itrayel bajot pjot pi bawooŋ baanknaṭa nin i? Nin! Pjot pi baka pado banwooŋ baanwo bayuday bahilan babuur, kadoona bayuday bakuj baka. <sup>12</sup> Kë woli phubta pi bahubtiin̄ pado kë bañaan̄ bti biki umundu bayeenk bnuura bweek, kë pjot pi baka pado kë ɻtaak bti ɻayeenk bnuura bweek, wel wi pkak baka bti ti mbuur pawooŋ paanktjj?

<sup>13</sup> An nanwoon naanwo bayuday dṭupan hënkuŋ: nji dwoon̄ \*nanjañan i Naşibaṭi ayiluŋ du an, dji kalilan

maakan pdo ulemp unwooŋ wi naan, <sup>14</sup> tiki dñal pdo bañaan̄ biki pntaali pi naan bakujan, baloŋ ti baka bahilna babuur. <sup>15</sup> Wi Naşibaṭi apokuŋ biki \*Itrayel, bandukiin̄ bahilan akak du a. Hën̄k, woli Naşibaṭi akak atiinkar na biki Itrayel, uwo wo ji pwul ubida bankeṭuŋ keṭ.

<sup>16</sup> Woli bawul Naşibaṭi pde pteek, pde pandukiin̄ bti payimani. Woli intaañ yi bko iyimani, bko bti bayiman kak. <sup>17</sup> Itrayel dawo ji bko bi mno-liwera bi batepiin̄ bi Naşibaṭi afaluŋ inah ilon̄ ; aşë tu iwi inwooŋ iinwo nayuday ti dko di bafalnuŋ ya, ihilna iyeenk pñaak pankwoonuŋ du kantaan̄ ki bko. <sup>18</sup> Kë işe wo i kawut kaşal kaji ipel inah infalaniŋ yuŋ. Leşan ṭaň kë mën̄t iwi itijanuŋ intaañ yi bko mën̄t, yul itijaniŋ.

<sup>19</sup> Dme kë iji inah mën̄t ifalana falana ihilna iyeenk dko di yul ibiiŋ awo. <sup>20</sup> Hën̄k da. Inah ifalana falana tiki yaanfiyaari, kë iwi işe wo dko di iwoon̄ tiki ifiyaari. Wutan keeri kado kahomp, tēpan tēp ido kalipara. <sup>21</sup> Woli Naşibaṭi apenan inah inwooŋ yi nul, hum di awooŋ aanhil pdo haŋ kak na iwi ba?

<sup>22</sup> Hënkuŋ iwin jibi Naşibaṭi ahiini kawul ŋaaŋ bnuura na jibi ahiini kakob ŋaaŋ. Aweṭan banjotuŋ aşë wulu bnuura. Ado kawulaaru wul bnuura woli itaman amëban bnuura bi nul. Woli iiindo haŋ, apenanu ti dko di iwoon̄.

\* 11:8 Natenan ti Pleşan 29.3. \*\* 11:10 Pleşan 29.3; İtayı 6.10; 29.10.

23 Kë bukal, woli baanduka ti ppok pfyaar bakak du di babiij awo Ქfa, t̄ki Naṣibaṭi aka mnhina mi pkakan baka da. 24 Iwi, iwo kanah ki bko bpaajal ki Naṣibaṭi afaluŋ abi tu ti bko bi nul bi atepiij. Kë bayuday, bawooŋ inah yi bko bi batepiij tepi bunj. Naṣibaṭi ahilan keeri kakakan baka du bko banwooŋ bi baka.

### *Mbuur mi Itrayel*

25 An bayiṭ naan, mēnjal an nawooŋ naanwo bayuday nado kahomp. Hēnk, d̄tupan uko ummeniŋ unwooŋ ti uko undoluŋ pntaali pi \*Itrayel : baloŋ ti baka bakak atam ikow, abot aluŋ kaduka haŋ te wal wi an nanwooŋ naanwo bayuday biki Naṣibaṭi adatuŋ bti nakbuurun. 26 Hēnk, biki Itrayel babuur, hēnk di di Naṣibaṭi ajakuŋ ti ulibra wi nul :

« *Aloŋ aluŋ kawoona \*Fijoŋ pbuuran baka  
wal mēnṭ biki pntaali pi  
Yakob başe baṭaŋan  
ppokēn.* »<sup>27</sup>

27 Uko mēnṭ wi wi nhoŋuŋ aji ddo,  
wal wi nkapēnanuŋ  
pekadu di baka,  
ti bhoŋar bi nji kaluŋ kado  
na baka. »<sup>28</sup>

28 Woli ūnaŋ aten jibi bapokuŋ ptaş \*Uṭup Ulil Unuura, bawo bașoorad Naṣibaṭi, nahilna natiink wa. Kë başe woha biki Naṣibaṭi adatuŋ, aŋal baka t̄ki aten ti bhoŋar bi abiij ado na bateem baka.

29 Aanji teh uko wi adooŋ abi Უen Უen, aanji tilma baňaaŋ biki adooŋ abi dat dat.

30 An nanwooŋ naanwo bayuday nabi pok ptaş Naṣibaṭi, kë aşe bi miiran wi bayuday babiij apok ptaşa. 31 Kë kamiir ki amiiranaj, kado kë ahil kak kamiir bayuday bampokuŋ ptaşa. 32 Hēnk, Naṣibaṭi ado kë baňaaŋ bti baduka ti ppok ptiinka awo wo ji badëtaa. Ado do haŋ kahilna kamiir baňaaŋ bti.

33 In ahilanuŋ kaniib pyok pi Naṣibaṭi na uşal untuŋa wi nul na iko yi ameeŋ? In ahiluŋ kame uşal wi nul, in ahiluŋ kapiban uko wi akdoluŋ? 34 Hēnk di di upiitanuŋ ti \*Ulibra wi Naṣibaṭi, aji :

« *In ahilanuŋ kame uşal wi  
Ajugun?*

*In ahiluŋ kawula uşal? »*

35 « *In aṭeeṭanuluŋ kadoo kay-  
oonk baluk? »<sup>29</sup> »*

36 Hēnk di uwoon, iko bti iwoona du a, iko bti it̄epna ti a, iko bti iwo pa a. Mndēm manwo ti Naṣibaṭi te mn̄o! Uwo haŋ.

## 12

### *Ubida uhalu ti Krittū*

1 An bayiṭ naan, Naṣibaṭi adiimanuŋ nja kamiir ki nul, ukaaŋ kë nji kakooṭan kooṭ keeri, nawul ɻleefan ɻawo bteŋan bjeb banwooŋ bi Naṣibaṭi abot alila. Waŋ ukwooŋ pd̄eman pi nakdoon kadēmana ti ɻhaaşan.  
2 Nawutan pdo uko wi baňaaŋ

<sup>27</sup> 11:27 Natenan ti Itayi 59.20; na ti Kañaam 14.7. <sup>28</sup> 11:35 Natenan ti Yob 41.3.

biki umundu wi bajaan bado, naṭepan ṭep nawut Naṣibaṭi atēlşan ḥhaaş abot awulan ḥşal ḥhalu. Wal mēnṭ, nahilan kayikrēn uko wi Naṣibaṭi aŋalun: uko unwoon unuura, uko unlilun, unwoon ujint piş.

<sup>3</sup> Naṣibaṭi awulēn bnuura, ukaaŋ kē nji kaṭupan an bti : « Nawutan kala pdēman ḥleefan. Andoli ti an aṭepnēn ti pfiyaar pi afiyaaruŋ Naṣibaṭi adolna uko wi atu'uluŋ pdo. <sup>4</sup> Nwo na uleef uloolan, untumi na iko impaṭi, kē iko mēnṭ bti işe paṭ iko yi ijaan ilemp. <sup>5</sup> Kē hēnk di uwoon pa nja : ḥtum maakan kē nja ḥnwoon biki \*Krittu ḥşé wo uleef uloolan, andoli awo i bandukiŋ. <sup>6</sup> Naṣibaṭi ti bnuura bi nul aṭen ḥnaaŋ andoli iko impaṭi na yi atēnṭul yi awo i kado kalempna. Woli nwo i pdo kaṭupar Naṣibaṭi, ḥdo wa na pfiyaar pi Naṣibaṭi aṭenuŋ nja. <sup>7</sup> Woli nwo i plempar batēnṭ nja, ḥlempar baka. Woli nwo i pjukan batēnṭ nja, ḥdo haŋ. <sup>8</sup> Woli nwo i ptēnṭen batēnṭ nja, ḥdo haŋ. Woli nwo i pṭen, ḥten bē ḥenkyoonk nin uko uloŋ. Woli Naṣibaṭi atu nja ti pṣih, nwo kataman. Woli iwo i pṭenk nauuk, ḥenkana na mnlilan.

<sup>9</sup> Naŋaladan na batēnṭan na manjoonan. Nalowan iko bti inwoon iwuṭaan, namēbaan bnuura uko unwoon unuura. <sup>10</sup> Naŋaladan na batēnṭan jibi naŋaladuŋ du katoh, andoli ji taman ti pdēman atēnṭul.

<sup>11</sup> Nawutan nin kawalan iñen. Naṭuun kabat ti plempar Ajugun na uhaaş wi nan bti. <sup>12</sup> Nalilaan ti minhaṭ mi nahaṭuŋ, namiiuran ti mnḥaj, nawut kaṭaŋan nin pñehan Naṣibaṭi. <sup>13</sup> Nadoon kaṭenk bañaan biki Naṣibaṭi banwoon ti kanuma nabot nado kayeenk bayaanṭ du itohan.

<sup>14</sup> Nañehaan Naṣibaṭi awul bnuura bañaan bankhajananaŋ ; nañehaana awul baka bnuura, awut kafēp baka. <sup>15</sup> Nalilaan na banwoon ti mnlilan, nawooni na banwoon ti ḥwooni. <sup>16</sup> Natinkaran. Nakdo kala mndēm, naṭepen ṭep nawalan ikowan. Nawutan kaşal kaji natit apel bandukiŋ. <sup>17</sup> Nawutan kalukan ḥnaaŋ andolanaŋ buṭaan. Natamaan nado kado uko unuuriŋ ti kēş ki bañaan bti. <sup>18</sup> Natamaan nado jibi nahiluŋ nawo bnuura na bañaan bti. <sup>19</sup> An bayiṭ naan biki nnalun, naklukan nin, nawutan Naṣibaṭi awayeş. Hēnk di di Ajugun ajakuŋ ti ulibra wi nul : « *Nji dluŋ kalukanan, nji dkluŋ katuuman* »<sup>20</sup> Akak aji :

*« Woli ubon ude başooradu,  
wulan baka bade.*

*Kē woli udaan utiŋ baka,  
wulan baka badaan.*

*Woli ido haŋ,  
ikuŋan baka mnkow. »<sup>21</sup>*

<sup>21</sup> Nakwut buṭaan dawatan, naṭepen ṭep nawat da na bnuura bi najaan nado.

\* 12:19 Pleşan 32.35. \* 12:20 Pleşan 32.35.

**13**

*Pdo katiink baweeb biki  
pshih*

<sup>1</sup> Ñaañ andoli adoon katiink baweeb banwoonj ti pshih, tiki pshih bti pawoona du Naşibañi kë banwoonj ti pshih, Naşibañi aþuuñ baka ti pa. <sup>2</sup> Hënk, ñaañ ampokunj ptiink banwoonj ti pshih apok pþaþ uko wi Naşibañi aþuuñ pdo. Bukun mënþan Naşibañi akob baka. <sup>3</sup> Na manjoonan banwoonj baando buþaan baanwo kado kalënk başih, bandoluñ buþaan bawooñ kado kalënk baka. Kë woli iinnjal keeri pdo kalënk banwoonj ti pshih, dolan bnuura þañ, bataanjaru ti uko wanj. <sup>4</sup> Na manjoonan bawo balempar Naşibañi biki aþuuñ ti pshih pa bnuura bi nu. Kë işale do buþaan, iwo kado kalënk baka tiki baka mnhind mi pweþan. Balempar lempar Naşibañi kadiiman udeeb wi nul bankdoluñ buþaan. <sup>5</sup> Iwo keeri kado katiink baka tiki ime kë uwo uko wi iwooñ kado kado ; iinwo kado wa tiki iþi udeeb wi Naşibañi þañ.

<sup>6</sup> Ukaañ kak kë iwo kado kaluk daaþa. Na manjoonan bakobraar daaþa bajı balempar lempar Naşibañi wi bakdoluñ hanj. <sup>7</sup> Lukan ñaañ andoli uko wi iwooñ i pluka. Iwole kaluk daaþa, lukan da ; uko wi iwohanj pluk pshih, lukan wa. Kë hënk kak, iwole ptiink ñaañ, tiinkana bnuura ; iwole pdëman ñaañ, dëmaana.

*Bjälad bi ñjaladuñ*

<sup>8</sup> Nawutan kaþeet nin ñaañ alonj. Baþeet bi nan bi ñnuur bti bawooñ þañ bjälad bi ñajaladuñ: ñaañ anþaluñ atënþul ado uko wi \*bgah bi Moyit bajakuñ bti. <sup>9</sup> Bgah baji : « Iinkpiinj na ahar ñaañ », « Iinkfinj ñaañ », « Iinkkiij », « Iinkñebar bka bi atënþu »<sup>þ</sup> na iko iloñ kak. Kë uþup uloolan usë þonkrën iko mënþ bti yi bgah bajakuñ, uwoonj: « Nalan atënþu jibi inþaluñ uleefu. »<sup>þ</sup> <sup>10</sup> Pjäl atënþul paanji paþija nin buþaan dloñ ; pjäl atënþul pawooñ keeri pdo uko bti wi bgah bajakuñ.

*Pbomandér pa ubi wi  
Krittu*

<sup>11</sup> Name wal wi ñwoonj hënkuj: wal wi pnaþa ti bþoy ubani. Unuur wi mbuur uñog njá hënkuj apel wal wi ñbaañ ajun jun pfイヤar. <sup>12</sup> Uþejan ulowi, nfa mañogi. Nawulëñ ñduk keeri iko injaan idolana du bdëm, ñjej injaanan yi pnak. <sup>13</sup> Nawulëñ ñdo kado iko inwooñ itool jibi ñaañ ajaan ado na pnak. Nawulëñ ñwut kande kaweeb, na ukuj na pjuban pi piinj na ubida uþop na pjom na bkujar. <sup>14</sup> Natamaan nanaam na Yetu \*Krittu Ajugun ti mnwo mi nan, naþañan pdo kaþas iko yi ñleefan ñajalun kado kado.

**14**

*Pwut kado kabeeh batëñ  
nja*

<sup>1</sup> Nayeenkan ti pþoofan anwooñ aando bi liint ti pfイヤar nawut kado karjom na a ti

\* 13:9 Ppën 20.13-17; Plešan 5.17-21; Maci 19.18.    \* 13:9 Bgah 19.18.

iko yi aşaluŋ. <sup>2</sup> Aloŋ afiyaar kë iko bti ihanan kade'ana ; kë aloŋ anwoor aando bi liint ti pfイヤar afiyaar kë aanwo kade nin uyemət uloŋ. <sup>3</sup> Anjaan ade uyemət awutan kabeeh anwoon aanji de wa ; kë anwoon aanji de wa awutan kado kaji aten̄ul mën̄ aduknaanaa, uŋ mën̄tan awo kak i Naşibați. <sup>4</sup> Iwo in ado ji nalempar ŋaaŋ aloŋ alemp bnuura këme buṭaan? Woli alemp bnuura këme alemp buṭaan uten antu'uluŋ ulemp. Kë aşe luŋ kalemp bnuura ti Ajugun aka mnhina mi pṭen̄ka.

<sup>5</sup> Aloŋ aji dëman unuur uloŋ kapel ḥandukiŋ, kë baloŋ bajı baji ḥnuur bti ḥalinuŋ. Andoli aji wo i kamëban ti uko wi afiyaaruŋ. <sup>6</sup> Andëmanuŋ ḥnuur ḥloŋ, aji do hanj pa Ajugun. Kë hënk di di anjaan ade iko bti, ajaan ade ya pa Ajugun, kabot kabeeba ; kë anwoon aanji de iko bti aji do hanj pa Ajugun kabot kabeeba. <sup>7</sup> Na manjoonan, woli ḥka ubida këme akeṭ, mën̄ nja ḥwoon bajug ubida wi nja. <sup>8</sup> Woli ḥka ubida, ḥka wa pa Ajugun, kë woli ḥkeṭi, ḥkeṭ pa Ajugun ; hënk, woli ḥwo bajeb këme akeṭ, ḥwo biki Ajugun. <sup>9</sup> Na manjoonan, Krittu akeṭ keṭ aşe naṭa ahilna awo Ajug bankeṭuŋ na Ajug banwoon bajeb. <sup>10</sup> Iwi, we ukaaŋ kë ikji aten̄tu aduknaanaa ba? Kë iwi, we ukaaŋ kë ibeeh aten̄tu ba? Nja bti Naşibați aluŋ kawayeş

nja. <sup>11</sup> Upiitana ti \*Ulibra wi Naşibați

« *Nji Ajugan anwoon najeb dṭupan :*  
*bañaaŋ bti baluŋ kaŋup ti kadun naan,*  
*bukal bti badëmanaan kadinan kë nji dwoon*  
*Naşibați »<sup>†</sup>*

<sup>12</sup> Hënk, andoli ti nja aluŋ kahepna ti kadun ki Naşibați pa uleeful.

### *Pwut pdo aten̄ nja ajuban*

<sup>13</sup> Nawulën ḥtaañan pdo kaji baten̄ nja baduknaanaa. Nabiin ḥtēp tēp ḥtu ḥşal ti pwo ḥenkdo uko unkṭjuŋ pjuban pi aten̄ nja. <sup>14</sup> Pfイヤar pi nfiyaaruŋ Yetu Ajugun padolën kë mmee, akuṭ ayikrën bnuura kë nin uko uloŋ unwo wo uṭop ; uji uwo uṭop ti ŋaaŋ anşaluŋ aji uwo uṭop. <sup>15</sup> Woli ide uko uloŋ kë uṭu aten̄tu kë ajooṭan pa iwi, iinkak aṭala. Ṭaafaraan uko wi ikdeen̄ utok uhaaş wi ŋaaŋ i \*Krittu akeṭaruŋ. <sup>16</sup> Kwut keeri uko unwoon unuura pa iwi ukak uko unkadolŋ bado kaṭiiniyaan buṭaan ti iwi. <sup>17</sup> Na manjoonan, \*psih pi Naşibați paanwo uko wi kande këme pdaan, pawo pi pwo naṭool, btiinkar na mn̄lilan mi \*Uhaaş wi Naşibați ujaan uwul. <sup>18</sup> ŋaaŋ anklemparuŋ Krittu hënk, aji lil Naşibați, bañaaŋ babot kaṭala.

<sup>19</sup> Nawulën keeri ḥdo kala pdo uko unjaan uṭij btiinkar na bṭenkar ti pfイヤar. <sup>20</sup> Kdo uko wi pde utok uko wi

<sup>†</sup> 14:11 Itayi 49.18; 45.23.

Naşibaṭi adolun. Na manjoo-nan nin iko ide ilon iinwo wo iṭop, aşe ji ikak iko iṭop woli ūnaŋ ade ya aşe do atēnṭul kē ajot ti pekadu. <sup>21</sup> Uko unuuriŋ uwo pwut kade uyemaṭ, pdaan poot kawut pdo uko bti unk̄uuŋ atēnṭu ajuban.

<sup>22</sup> Uko wi iksaluŋ ti uko mēnṭ hankan wa pa iwi na Naşibaṭi. ūnaŋ anwooŋ aanşal aji ajuban ti uko wi afiyaarun, anuurandēni. <sup>23</sup> Kē anşaŋ aji wo na ḥsal ḥtēb woli ade kēme adaan uko uloŋ, Naşibaṭi aji ji aduk-naana, tiki uko wi adolun uunwoona ti pfイヤar pi nul. Uko bti unwooŋ uunwoona ti pfイヤar uwo pekadu.

## 15

### Pdo batēnṭ nja bnuura

<sup>1</sup> Nja ḥnfイヤarun aliint ti \*Krittu ḥwo i kado kamiir banwooŋ baanka mnhindina mēnṭ, kawut kado uko wi nja ḥnalun ṭaň. <sup>2</sup> ūnaŋ andoli awo i kado kala plil atēnṭul pa bnuura bi uŋ mēnṭan, kadolna'a ado kayaha ya kadun ti pfイヤar pi nul.

<sup>3</sup> Krittu ti uleeful aanla la uko unlilulun, udoo piitana ti \*Ulibra wi Naşibaṭi aji : « *Ikar yi bankariiŋ ibi ti nji.* »<sup>☆</sup>

<sup>4</sup> Iko bti inwooŋ ti Ulibra wi Naşibaṭi ipiitana piitana ḥhilna ḥme ḥbot ḥtēpna ti kamiir na mntēŋ mi ḥpiit mēnṭ ḥakwulun ḥkaana mnhaṭ.

<sup>5</sup> Dñehan Naşibaṭi anwooŋ ukumpēš wi kamiiр na mntēŋ aṭenan natiinkar nado kado ji Yetu \*Krittu. <sup>6</sup> Hēnk, an bti nawo ti ploolan kadēman Naşibaṭi Aşin Ajugun Yetu Krittu.

### Pyeenk batēnṭul

<sup>7</sup> Nawo keeri kado kayeenk batēnṭan jibi \*Krittu ayeenkanan, mndēm mi Naşibaṭi manhilna manwinana ti mnwo mi nan. <sup>8</sup> Na manjoonan dṭupan, Krittu akak nalempar bayuday kadolna uko wi Naşibaṭi ahoŋuŋ bateem baka kabot kayuuŋ kē Naşibaṭi aji do uko wi ajakun. <sup>9</sup> Ado haŋ banwooŋ baanwo bayuday bahilna kak bado kadēman Naşibaṭi tiki aňaga baka. Hēnk di di upiitaniŋ ti \*Ulibra wi Naşibaṭi aji :

« *Ukaan kē nji kaluŋ kadēmanu ti ptoof pi baňaaŋ biki ḥtaak bti, dluŋ kado kayeehu iyeeh yi pñaamarën.* »<sup>☆</sup>

<sup>10</sup> Ukak apiitana aji :

« *An ḥtaak bti nawoon ti mn̄lilan na pntaali pi Ajugun.* »<sup>☆</sup>

<sup>11</sup> Ukak apiitana aji :

« *An ḥtaak bti nadoon kadēman Ajugun, an kn̄taali bti nadoon kayeeh mndēm mi nul.* »<sup>☆</sup>

<sup>12</sup> \*Itayi \*Naṭupar Naşibaṭi akak aṭiini ti uko mēnṭ aji :

« *Aloŋ ampēnnuŋ ti pntaali pi Yetē \* aluŋ kabi,*

☆ 15:3 Kañaam 69.9. ☆ 15:9 Natenan ti 2 Tamiyel 22.50; na ti Kañaam 18.50.

☆ 15:10 Pleşan 32.43. ☆ 15:11 Kañaam 117.1. \* 15:12 Yetē awooŋ aşin Dayış naşih. ☆ 15:12 Itayi 11.10.

*ul aknațiij kaşih ɳtaak bti ;  
ŋaṭu mnhaṭ mi ɳa ti a. »*◊

<sup>13</sup> Dñehan Naşibaṭi anwoon ukumpēş wi mnhaṭ atumanan mn̄lilan na mnjeh wi nafiyaaruluŋ. Hēn̄k, \*Uhaaş wi Naşibaṭi uwulan mn̄hina, mnhaṭ mahilna mantum ti an.

*Pṭup uko wi Pawulu aklempuŋ*

<sup>14</sup> An bayiṭ naan, dme ti bkow naan na manjoonan kē bnuura batum ti an, kē nawo bañaan̄ bammeen̄ akuṭ ahil kado kajukandér. <sup>15</sup> Kē nṣe ṭupan ɳtup ɳtam ti ɳmbaŋ ɳloŋ ti kakaarta ki kaleşanan iko yi nadooŋ abi juk. Ddo haŋ tiki Naşibaṭi ti bnuura bi nul <sup>16</sup>adolēn kē nji kalempar Yetu \*Krittū ti kadun ki banwoon̄ baanwo bayuday. Dji kado ulemp uyimanaan wi pṭup \*Uṭup Ulil Unuura wi Naşibaṭi, bañaan̄ biki ɳtaak bti bahilna bawo uṭen unliluŋ Naşibaṭi wi \*uhaaş wi nul udoluŋ kē uymani.

<sup>17</sup> Ukaan̄ kē wi nkakuŋ i Yetu \*Krittū, dhinan kalilan maakan ti uko wi nji kalemparun̄ Naşibaṭi. <sup>18</sup> Dñoom kado kaṭup na mntēŋ ti uko wi Krittū ṭaň, wi adolnuŋ kē ndo banwoon̄ baanwo bayuday kē baktaş Naşibaṭi. Krittū ado haŋ aṭepna ti ɳtup na udo wi naan, <sup>19</sup> ti mn̄hina mi mlagre na iko iňoŋarënaan ti mn̄hina mi \*Uhaaş wi Naşibaṭi. Kē hēn̄k di mpēnnuŋ Yerutalem ayaan̄ te du utaak wi Iliriya aṭup \*Uṭup Ulil Unuura wi Krittū aba. <sup>20</sup> Kē nṣe bi ṭu

tu uhaaş naan bti ti pṭup Uṭup Ulil Unuura du ɳtaak ɳanwooŋ ɳaambaan̄ katinka uko wi Krittū kawutna kajiw du dko di aloŋ adooŋ abi jun jun. <sup>21</sup> Hēn̄k di njaan̄ kado uko umpiitaniij ti \*Ulibra wi Naşibaṭi :

*« Biki bawooŋ baan̄tup uko wi  
nul baluŋ kawina,  
banwoon̄ baantiink kē  
baṭiinyaan̄ uko wi nul  
baluŋ kate. »*◊

*Pawulu ayal pya Rom*

<sup>22</sup> Uko waŋ uneenanaanuŋ ɳyaas ɳtum pbi du an. <sup>23</sup> Kē hēnkuŋ wi mbaan̄ ulemp wi naan du ɳtaak mēn̄ abot ado ɳsubal ɳtum nji nnali pbi du an, <sup>24</sup> djal kanuhşar na an. Dşal woli dluŋ aya Etpaňa kapant kawinan naşé naşenkēn nhilna mban̄ utaak mēn̄. <sup>25</sup> Kē nṣe tool hēnkuŋ pya Yerutalem pṭenk bañaan̄ biki Naşibaṭi banwoon̄ da.

<sup>26</sup> Banfiyaaruŋ biki ɳtaak nji Matedoniya na Akayi badinan pṭenk bañaan̄ bawaan̄ mēn̄. <sup>27</sup> Aa, badinan pdo haŋ, aşé wo na manjoonan biki pṭenk baka. Jibi bayuday banfiyaaruŋ Krittū baṭokuŋ iko inuura inwoonuŋ du baṭi yi bayeenkuŋ na banwoon̄ baanwo bayuday, hēn̄k kak di di bukal kak bawooŋ kaṭok na bayuday iko yi umundu yi bakaan̄. <sup>28</sup> Wal wi nji kaluŋ kado kakuran mēn̄ kaba, awul baka iko bti yi baṭenuŋ baka, dṭepna du an katool pya Etpaňa. <sup>29</sup> Dme kē woli dbi du an Krittū kalilan maakan̄.

◊ 15:21 Natenan ti İtaly 52.15.

<sup>30</sup> An bayit naan, kë nşë kooṭan ti katim ki Yetu \*Krittu Ajugun na ujal wi \*Uhaaş wi Naşibaṭi ujaan uwul nja : nabiin ḥgutan, ḥñehan Naşibaṭi pa nji. <sup>31</sup> Nañehaan nhil mbuur bayuday banwoon baanfiyaar Krittu. Nañehaan kak iko yi nji kañooṭuŋ biki Naşibaṭi banwoon du Yerutalem iy-eenkana bnuura. <sup>32</sup> Hënk, nhilna woli ulil Naşibaṭi kabi du an na mnlian kanoorfén ntiiŋku na an. <sup>33</sup> Dñehan Naşibaṭi anwoon ukumpës wi mnjeh awo na an bti! Uwo hanj.

## 16

### Pwul mboş

<sup>1</sup> Dñal nayeenk Febe ñaaṭ i nja anjaan alempar banfiyaaruŋ biki Kenéray. <sup>2</sup> Nayeenkana ti ptoofan jibi ñaaṭ ajaan ayeenk bañaan biki Naşibaṭi ti katim ki Ajugun, naṭenkaṇa ti iko bti yi akluŋ kanuma ṭiki ul ti uleeful atjēn̄k bañaan batum aṭu na nji ti uleef naan.

<sup>3</sup> Dwul mboş \*Pritiliya na Akila banjaan bawo na nji ti plempar Yetu \*Krittu, <sup>4</sup> bukal bambiiŋ anaṭ naṭ kawul ituŋ yi baka abuuranaanen pkeṭ. Dbeeb baka, mēnṭ nji aloolan kabeebuŋ baka, banfiyaaruŋ banwoon baanwo bayuday bti bakak abeeb baka. <sup>5</sup> Dkak awul mboş banfiyaaruŋ banjaan bayit du katoh ki baka.

Dwul mboş Epenet i mmaganuŋ anwoon nateek anfiyaaruŋ \*Krittu du uṭaak wi Atiya.

<sup>6</sup> Dwul mboş Mariya an-haahuŋ maakan na an.

<sup>7</sup> Dwul mboş Andronika na Yuniya bayit naan ti \*Krittu bambiiŋ awo na nji du ukalabuš. Bawo bañaan bantiinkaniŋ ti banjaan abot afiyaar \*Krittu ji mbi ndo kafiyaara.

<sup>8</sup> Dwul mboş Ampliyat i mmaganuŋ bnuura ti katim ki Ajugun.

<sup>9</sup> Dwul ma Urabanu anjaan alempar \*Krittu na un, na Titaku i mmaganuŋ.

<sup>10</sup> Dwul ma Apelet anyuu-jun kë amēban \*Krittu.

Dwul mboş biki katoh ki Arittobulu.

<sup>11</sup> Dwul mboş Herodiyon ayit naan.

Dwul ma biki katoh ki Nartitu, banwoon biki Ajugun.

<sup>12</sup> Dwul bi Trifena na Tri-fota mboş, bukal banhaahuŋ maakan ti plempar Ajugun. Dwul mboş Peretida ajanlaniiŋ abot ahaah bnuura pa Ajugun.

<sup>13</sup> Dwul mboş Rufu i Ajugun adatuŋ na anin ankaan awo ni.

<sup>14</sup> Dwul ma Atenkritu na Flegon na Hermet na Patroba na Hermat na bayit baka banwoon na baka.

<sup>15</sup> Dwul mboş Filologu na Yuliya na Nereyu na aṭa'ul ñaaṭ, na Olimpiya na bañaan biki Naşibaṭi bti banwoon na baka.

<sup>16</sup> Nawuladēn mboş an bti naboofar bboofar bany-imanuŋ. Kntuk ki banfiyaaruŋ \*Krittu bti kawulan mboş.

*N̄t̄up n̄loŋ n̄baañsaani*

<sup>17</sup> An bayiṭ naan, dkooṭan kooṭ, nalipariin bañaan̄ banjaaŋ banaakrēn bañaan̄ kakuṭ kaneemanan wi baaŋ balat̄ pjukan pi bajukanan̄. Nalowan baka! <sup>18</sup> Bañaan̄ ji bukuŋ mēn̄tan baanji balempar \*Krittū Ajugun, iyiŋ yi baka yi yi bajaaŋ balempar. Baji baguur na n̄t̄up n̄taab n̄i baka n̄tum bañaan̄ banwoon̄ kabat̄ kaloolan. <sup>19</sup> Na manjoonan pfイヤar pi nafiyaaruŋ Naşibaṭi pameeṭana ti dko bti, ukaan̄ kē uwo mn̄lilan mi naan. Kē n̄s̄e n̄jal nawo na n̄şal n̄ntuŋa, kadolna bnuura kaş̄e kabi kalow low buṭaan. <sup>20</sup> Naşibaṭi anwoon̄ ukumpēş wi mn̄jeeh awat hēnkuŋ Tatana ti ihoṭan.

Dñehan bnuura bi Yetu Ajugun bawo ti an.

<sup>21</sup> Timote anjaan̄ alemp na n̄i awulan mboş, ul na Lutiyut na Yaton na Fotipater bayiṭ naan.

<sup>22</sup> N̄i Tertiyu mpiitaruŋ Pawulu kakaarta, dwulan mboş ti katim ki Ajugun.

<sup>23</sup> Gayut anyeeknuŋ du katoħul awulan mboş. Du katoħul di di banfiyaaruŋ bti baaŋ bayitiiraan.

Erattuṭ namali i ubeka akak awulan mboş, na Kwartu ayiṭ nja.

<sup>24</sup> [Dñehan Yetu Krittū Ajugun awulan an bti bnuura. Uwo haŋ.]

*Mnd̄em mi Naşibaṭi*

<sup>25</sup> Nawulēn n̄dēman Naşibaṭi! Aka mn̄hina mi

pdolan naliint ti pfイヤar. Uko waŋ wi wi n̄i njakuŋ wi n̄i kaṭupuŋ \*Uṭup Ulil Unuura unkṭiiniyaanuŋ uko wi Yetu \*Krittū, kadiiman manjoonan mammenaniŋ undiimaan. <sup>26</sup> Hēnkuŋ kakşa manjoonan mēn̄ mant̄epna ti uko wi \*baṭupar Naşibaṭi bapiituj, uko wi Naşibaṭi anwoon̄ aankba ajakuŋ aji uadolana, apēn awinana ti kadun ki n̄taak bti n̄ahilna n̄afiyaara n̄abot n̄ado kaṭasa. <sup>27</sup> Nawulēn n̄dēman te mn̄ço Naşibaṭi anwoon̄ aloolan anwoon̄ na uşal untuŋa ti katim ki Yetu Krittū. Uwo haŋ.

# Uṭup uṭeek wi Pawulu apiitun banfiyaaruṇ banfētuṇ du uṭaak wi Korint

*Uṭup ujuni*

Korint dawo uloṇ ti ḥbeeka ḥandēmnur ḥni utoak wi Akayi unwooṇ nṭa ti utoak wi Gret. Bañaaṇ batum bambiiṇ afet̄ ti ubeeka mēn̄ babi wo bañaaṇ banwooṇ baanfiyaar Naṣibaṭi abot awo bado iko iwut̄aan. Pawulu ado uṣubal na kli paaj pa pṭooran pntuk pi banfiyaaruṇ. Wi Pawulu apiitun kakaarta ki, awo du Atiya du ubeeka wi Efet. Bañaaṇ baloṇ biki pntuk pi banfiyaaruṇ du Korint bapiitulun kahepara uko uloṇ wi bañalun pme. Ji ikaarta bti yi Pawulu, ado aloṇ kē apiit̄ akuṭ aňooṭ kakaarta du biki apiitun ka. Kē ḥnaaṇ i Pawulu ayiluṇ katimul kawo Toten. Toten awo ḥnaaṇ anfiyaaruṇ Krittū kē bañaaṇ başe wo baamme'a bnuura. Pawulu ado kakaarta ki apiitun ki ifah itēb. Ti kateek ḥnaaṇ aji win kē banfiyaaruṇ batup Pawulu iko itum int̄epuṇ ti pntuk pi banfiyaaruṇ mēn̄. Kē Pawulu aşe win iko iwajant̄ inkaaṇ udooni : Bañaaṇ baantiinkar ti pntuk pi banfiyaaruṇ. Aloṇ aya apiin̄ na ahar aşin. Banfiyaaruṇ bajı bañooṭ batēn̄ baka banfiyaaruṇ du uruha wi banwooṇ baanwo

bayuday. Uko mēn̄ ukaaṇ kē Pawulu ahepar baka me iko ikowandēnaan yi aktiinkuṇ ijoonanaari. Ti kafah katēbanṭen uṭup paaj na uloṇ te du uṭup iñeen na paaj Pawulu ateem ti iko yi baheparuluṇ. Atiiniyaan bniim. Aji na baka balow ḥntoṇ. Atiiniyaan kak uko wi pyit pde panwooṇ paanji padēman Krittū. Aji na baka bala uṭen wi Uhaaṣ wi Naṣibaṭi unjaaṇ uṭenk pntuk pi banfiyaaruṇ. Aji na baka bado kala bñalad du uṭup iñeen na ḥtēb te iñeen na ḥbaakēr. Akak atiiniyaan pnaṭa ti pkeṭ. Ti uba kakaarta, Pawulu aṭup aji aŋal kaya pwin baka kayeenkna iko yi baṭonkrēnuṇ kaṭenkna bajuuk biki Yerutalem.

<sup>1</sup> Nji Pawulu, i Naṣibaṭi aduuṇ pa nwo nanjañan i Yetu \*Krittū, tiki aŋaluṇ uko mēn̄, na Toten ayiṭ nja, ḥpiitanaṇ. <sup>2</sup> Npiitan, an banfiyaaruṇ Naṣibaṭi nanwooṇ du Korint, nankakuṇ ayiman wi nawooṇ ti ploolan na Yetu Krittū, an nandu'aniiṇ pwo biki nul. Npiitun kak bañaaṇ bti banjaaṇ badēman katim ki Yetu Krittū Ajug nja, anwooṇ Ajugun akuṭ awo Ajug baka, du dko di bawohāṇ. <sup>3</sup> Dñehan Naṣibaṭi Aşin nja na Yetu Krittū Ajugun bawulan bnuura babot bajoobṭēnan ḥhaaṣ.

<sup>4</sup> Naṣibaṭi awulan bnuura wi nawooṇ ti ploolan na Yetu \*Krittū ukaaṇ kē nji kabeeba wal undoli ti uko wi nan.

5 Ti pwo ti ploolan na a puŋ, nawo bayok ti iko bti : Ti uṭup undoli na ti pme bti. 6 Na manjoonan, namēban bnuura uko wi ḥtupanaŋ ti Yetu Krittu, bado kē uneej ti an aṭoo aliint. 7 Hēn, naankwaan nin uṭen uloŋ, wi nawooŋ ti pyoonk Yetu Krittu Ajugun apēn awinana. 8 Ul akluŋ kadolan namēban naliint te ubaaňsaani nahlina nawo baňaaŋ biki nin ŋaaŋ awooŋ aankka uko uwuṭaan uṭup ti baka ti unuur wi akbiij. 9 Naşibaṭi aji do uko bti wi ahoŋjuŋ, ul andatanan nawo ti ploolan na Abukul Yetu Krittu Ajugun.

*Uko wi bpulad ti ptoof pi banfiyaaruŋ*

10 An bayiṭ naan, dkootan ti katim ki Ajugun Yetu \*Krittu nawo bti ti uṭup uloolan, bpulad baṭaň ti ptoofan, natępēn ṭep natiinkar nawo na uşal uloolan na uṭup uloolan. 11 An bayiṭ naan, uko unkaan kē nji katjini haŋ uwo kē baňaaŋ biki ufet wi Kēlowe batüpēn aji bpulad bawo ti ptoofan. 12 Dnal kaji baloŋ ti an baji baji : « Nji dwo na Pawulu, » alon kaji « Nji dwo na Apolot, » alon kaji « Nji dwo na Kefat\*. Alon kak kaji « Nji dwo na Krittu. » 13 Naşal aji Krittu afaašíiri i? Nji Pawulu i i bapaŋuŋ ti krut pa an i? Kēme ti katim ki naan ki ki nayeenkuŋ batitmu i? 14 Dbeeb Naşibaṭi ti uko wi nwoon mēmbattaar

nin alon ti an bē mēn̄ Kritput na Gayut baka, 15 hēn nin alon aankhil kaji nabattaar ti katim ki naan. 16 Yoow, dbaan aleş, dbattaar kak biki katoh ki Tefanat, aşe wo mēnkak aleş me mbattaar alon kak. 17 Krittu aanyilēn yil mbi pbattaar, ayilēn yil mbi nṭup \*Uṭup Ulil Unuura. Aanyilēn pṭup wa na ḥtup nji mntit mi ŋaaŋ najen, pkeṭ pi Krittu ti krut pawutna kawaan udoooni.

*Uşal unwooŋ untoŋa na manjoonan*

18 Uṭup wi pkeṭ pi \*Krittu ti krut uwo njiila pa banneemuŋ aşe wo pa nja ḥmbuuruŋ mn̄hina mi Naşibaṭi. 19 Hēn, Naşibaṭi atiimi ti \*Ulibra wi nul aji : « *Dluŋ katok pntuŋa pi banwooŋ na ḥsal ḥntuŋa, katok mntit mi bantituj* ». 20 In awooŋ na uşal untoŋa ba? In awooŋ name? In awooŋ nalil mntum i umundu wi nṭa wi? Naşibaṭi adiiman kē uşal untoŋa wi mboş uwo njiila. 21 Naşibaṭi na uşal untoŋa wi nul ado kē umundu uumme'a na uşal untoŋa wi wa. Ulila kē aṭepna ti uṭup wi ḥkṭupuŋ abuuran banfiyaaruŋ, uṭup mēn̄ uwo wo ji njiila ti kēs ki baňaaŋ bajen. 22 Bayuday baŋal kawin iko iňoŋjarénaan kē banwooŋ baanwo bayuday bakla pwo na ḥsal ḥntuŋa, 23 kē un ḥsē tūp uko wi Krittu ampaŋaniŋ. Bayuday baji uko mēn̄ uwo

\* 1:12 Kefat: Katim kalon ki Kefat kawo Piyeer.    ✧ 1:19 Itayi 29.14.

pkar Naşibaṭi, kë banwoon baanwo bayuday baji uwo nyila. <sup>24</sup> Kë ti bañaan̄ biki Naşibaṭi adatuŋ, bayuday na banwoon baanwo bayuday, Krittū ajaaŋ adiiman mnhina na uşal untuŋa wi Naşibaṭi. <sup>25</sup> Na manjoonan uko wi bajaaŋ bado nyila ni Naşibaṭi upel nşal nntuŋa ni bañaan̄ bajēn, kë pbiişna pi Naşibaṭi papel mnhina mi bañaan̄ bajēn.

<sup>26</sup> An bayiṭ naan, natenan jibi nabiiŋ awo wi Naşibaṭi adu'anāŋ: bañaan̄ biki bajakuŋ aji bawo na nşal nntuŋa baantum ti an, kë bañaan̄ banwoon na mnhina baantum ti an kak, kë bañaan̄ baweek baantum ti an. <sup>27</sup> Bañaan̄ biki bajakuŋ aji bawo bayila, Naşibaṭi adat dat baka kakowandēnaan banwoon na nşal nntuŋa. Bañaan̄ biki bajakuŋ aji baanwo na mnhina, Naşibaṭi adat baka kakowandēnaan bañaan̄ banwoon na ma. <sup>28</sup> Bañaan̄ bampoṭi, bañaan̄ biki babeehuŋ, ado baka ji bañaan̄ bawaan̄ udooni, Naşibaṭi adat baka kadolna uko wi umundu uşaluŋ aji uka udooni uwaan̄ udooni. <sup>29</sup> Hēnk nin aloŋ aankhil kado kahomp ti kadun ki Naşibaṭi. <sup>30</sup> Ul adoluŋ kë nawo ti ploolan na Yetu \*Krittū, kë ul Krittū awooŋ ŋaaŋ ankaan̄ kë ɻme uşal untuŋa wi Naşibaṭi. Akaan̄ kë ɻwo batool ti këş ki Naşibaṭi, ayiman ti kadunul, ul abuuranuŋ nja ti pekadu. <sup>31</sup> Hēnk di di upiitaniŋ ti

\*Ulibra wi Naşibaṭi aji: « *Woli ŋaaŋ aloŋ aŋal kahomp, adoon kahomprna iko yi Ajugun adoluŋ.* »<sup>☆</sup>

## 2

*Uṭup wi Krittū ampaŋaniŋ ti krut*

<sup>1</sup> An bayiṭ naan, wi mbiin du an pṭupan iko yi Naşibaṭi imbiin amena mënkl̄a la naji dwo ŋaaŋ anliluŋ mntum këme ŋaaŋ anwoon na kame. <sup>2</sup> Dbaa t̄ep t̄ep aji mënkt̄iiniyaan nin uko uloŋ umpaṭi na wi Yetu \*Krittū, ul i bapaŋuŋ ti krut. <sup>3</sup> Dbi du an na pbiişna na blal, aleŋ akat kat. <sup>4</sup> Pjukan pi naan na ɻtup ni nji kaṭupanaŋ ḷaanwo ɻtup ɻlil ni name, mnhina mi \*Uhaaş wi Naşibaṭi manwinaniiŋ hēnk, <sup>5</sup> kadolna pfiyaar pi nan pawut kanaṭna ti uşal untuŋa wi ŋaaŋ najēn paşē panaṭna ti mnhina mi Naşibaṭi.

*Uşal untuŋa wi Naşibaṭi*

<sup>6</sup> Bañaan̄ banliintuŋ ti pfiyaar kakşa, ɻtup baka ɻtup ni uşal untuŋa, kë uşē wo uunwo wi umundu wi, wi başih biki wa, bandooŋ abi kaba ba. <sup>7</sup> Uko wi ɻkt̄iiniyaanuŋ uwo uşal untuŋa wi Naşibaṭi wi bañaan̄ bawooŋ baamme, Naşibaṭi adoluŋ kë uwoo, wi awooŋ aando bi paş umundu, kadēmamaan nja. <sup>8</sup> Nin naşih aloŋ i umundu wi aamme uşal untuŋa mënṭ, woli bawo lah na wa, baankpar Ajugun anwoon na mndēm. <sup>9</sup> Hēnk

☆ 1:31 Yeremiya 9.24.

di di upiitaniij ti Ulibra wi  
Naşibați aji :

« *Uko wi nin pkës pawooŋ  
paanwini,  
uko wi nin kabaṭ kawooŋ  
kaantiinki,  
uko wi nin uşal uwoonj uunşali,  
wi wi Naşibați ahankuŋ pa  
banjaluluŋ.* »<sup>⊗</sup>

<sup>10</sup> Nja biki Naşibați atëpnuŋ  
ti \*Uhaaşul adiiman uko  
mën̄t. Uhaaşul ujaan ujeehan  
iko bti kado ban du uşal wi  
nul unlownuŋ. <sup>11</sup> In ameeŋ  
uko unwoonj ti uşal wi ŋaaŋ  
najen bë mën̄t uhaaş unwoonj  
ti a wa? Ké hënk kak di di  
nin ŋaaŋ awooŋ aamme uko  
wi Naşibați bë mën̄t \*Uhaaşul  
wa. <sup>12</sup> Uhaaş wi ŋyeenkun  
uunwo uhaaş wi umundu wi,  
ubo Uhaaş wi Naşibați ɿhilna  
ŋme iko inuura yi aṭenuŋ nja.

<sup>13</sup> Nënktiiniyaan uko mën̄t na  
ŋtup ni ŋşal ŋntuŋa ni bañaan  
bajen, ŋtiniyaan wa na ŋtup ni  
Uhaaş wi Naşibați ujukanun  
nja, aṭup iko yi wa bañaan  
banwoonj na wa. <sup>14</sup> Ké ŋaaŋ  
anwoonj aanwo na Uhaaş wi  
Naşibați aanji hinan pyeenk  
iko yi wa, tiki iji iwo wo ji  
ŋyila ti a. Aanhinan kame  
ya, tiki ŋaaŋ aji me ya woli  
Uhaaş wi Naşibați uwo ti  
a ṭaň. <sup>15</sup> ŋaaŋ anwoonj na  
Uhaaş wi Naşibați aji me iko  
bti, kë bandukiij başe wo  
baanji bahil pme'a kadoo  
kahil kaṭup ti a. <sup>16</sup> Upiitana  
ti Ulibra wi Naşibați aji : « *In  
ameen uşal wi Ajugun kadoo  
kawul uŋ mën̄tan uşal?* »<sup>⊗</sup> Ké  
nja ŋşe me uşal wi \*Krittu.

### 3

*Pŋom ti ptoof pi banfyaaruŋ*

<sup>1</sup> Ké an bayiṭ naan, mën̄tiini  
na an ji bañaan biki, banjaan  
baṭaş \*Uhaaş wi Naşibați,  
d̄tiini na an ji bañaan biki  
banjaan baṭaş iko yi ŋleef  
ni baka ŋajanluŋ. Nahum  
nwo bapoṭ bampoṭi ti uko wi  
pfイヤar \*Krittu. <sup>2</sup> Ukaan kë  
nwulan mntow kë nadaani,  
mën̄wulan pde pantamuŋ,  
naando bi hil pde pa. Te  
hënkun naando bi hilan  
pde pa, <sup>3</sup> tiki nahum nwo  
bañaan banktaşuŋ iko yi  
ŋleef ni baka ŋajanluŋ. Woli  
bkujar na pŋom pawo ti  
ptoofan, naanwo wo bañaan  
banktaşuŋ iko yi ŋleef ni  
baka ŋajanluŋ ado iko yi  
bañaan biki umundu bajan  
bado i?

<sup>4</sup> Woli alon aji : « Nji dwo na  
Pawulu, » kë alon kak aji : «  
Nji dwo na \*Apolot, » naanwo  
wo bti bañaan biki umundu  
i? <sup>5</sup> In awooŋ Apolot? Ké in  
awooŋ Pawulu? Nwo balempar  
Naşibați biki naṭepnuŋ  
afiyaar ; andoli ti un Ajugun  
aṭu'luŋ ulemp mën̄t.  
<sup>6</sup> Nji dtepiij bko, Apolot kë  
atulan ba, kë Naşibați aşaan  
anaṭan ba. <sup>7</sup> Hënk, antepiij  
na antulanuŋ baanwo nin  
uko uloŋ, Naşibați anjaan  
anaṭan bko awooŋ uko uloŋ.  
<sup>8</sup> Antepiij na antulanuŋ bawo  
baloolan, kë andoli ti baka  
aşe luŋ kayeenk baluk bi  
nul banklinuŋ na ulemp wi  
adoluŋ. <sup>9</sup> Nja ŋlemp lemp na  
Naşibați, kë an naşe wo uṭeeh

<sup>⊗</sup> 2:9 Itayi 64.4. <sup>⊗</sup> 2:16 Itayi 40.13.

wi nul, nawo katoh ki awoon  
ti pniw.

<sup>10</sup> Ti bnuura bi Naşibaṭi awulnuŋ, ji naniw nanuura dtēf itap yi katoh kē aloŋ aşē niw katoh. Ŋaaŋ andoli atenan bnuura jibi akniwi ti itap yuŋ duuṭ. <sup>11</sup> Kē nin aloŋ aşē wo aanhil kaṭu itap iloŋ impaṭi bē mēnṭ inwooŋ da ya ; itap mēnṭ iwooŋ Yetu \*Krittū. <sup>12</sup> Ŋaaŋ ahil kaniw na uwuuru, untaam, mnlaak mnuura, imul, pjaagal. <sup>13</sup> Uko wi akjejaŋ pniwna, ulemp wi nul uluŋ kawinana ti unuur wi pwayēš. Unuur mēnṭ bdoo bado upēn uwinana, buŋ mēnṭ badiiman ulemp wi Ŋaaŋ andoli adoonj. <sup>14</sup> Woli uko wi aniwuŋ unaṭ aliint, ayeenk katuum ; <sup>15</sup> uşale yik, awaanjanđen kaşē buura buur ji Ŋaaŋ ambuuruŋ pyik.

<sup>16</sup> Naamme kē nawo katoh ki Naşibaṭi i, kē \*uhaaş wi nul uwo ti an meeṭ i? <sup>17</sup> Woli Ŋaaŋ aloŋ atok katoh ki Naşibaṭi, uŋ mēnṭan Naşibaṭi atoka. Katoh ki Naşibaṭi kayimani, katoh mēnṭ kawooŋ an.

<sup>18</sup> Nin Ŋaaŋ awutan kaguur uleeful! Woli Ŋaaŋ aloŋ ti an aşal aji awo na uşal untuŋa wi umundu wi, akakan nayila ahilna akak Ŋaaŋ anwooŋ na uşal untuŋa na manjoonan. <sup>19</sup> Uşal untuŋa wi umundu wi uwo ɳyila ti kēş ki Naşibaṭi. Hēnk di upiitaniŋ ti Ulibra wi Naşibaṭi aji : « *Aji mob banjakuŋ aji bawo na ɳsal ɳntuŋa ti kaguuru ki baka.* »<sup>\*</sup>

<sup>20</sup> Ukak apiitana aji : « *Ajugun ame ɳsal ɳi bañaŋ bantuŋa, ame kē ɳawaŋ udooni.* »<sup>†</sup>

<sup>21</sup> Ukaaŋ kē Ŋaaŋ aanwo kado kahompna bañaŋ bajēn ; an nakaan iko bti na bañaŋ bti : <sup>22</sup> uwole Pawulu, uwole Apolot, kēme Kefat\*, uwole umundu, uwole ubida, kēme pkeṭ, kēme uko wi nṭa na wi faan, an nakaan iko bti na bañaŋ bti. <sup>23</sup> Te an Krittū aka'anaŋ, kē Krittū ul, Naşibaṭi aka'ulunj.

## 4

### Balempar Krittū

<sup>1</sup> Kē un, nawo kajejun keeri ji balempar \*Krittū, bañaŋ banwoon bamali biki Naşibaṭi aṭuuŋ pdiiman bañaŋ iko yi nul immeniŋ.

<sup>2</sup> Namali awo kado kalempar ajugul na uhaaş ujint. <sup>3</sup> Kē nji nṣe wo mēnṭo aten me nawayēsaan kēme uruha wi bañaŋ bajēn uwayēsaan, mēnka kak na pwayēş uleef naan.

<sup>4</sup> Uhaaş wi naan unjakēn aji djubani kē nṣe wo kakşa mēnji dwo natool ; Ajugun akwayēsaanuŋ kaṭup.

<sup>5</sup> Ukaaŋ kē naanwo i kataran pwayēş: nayoonkan unuur wi Ajugun akbiin. Ul akluŋ kado iko immeniŋ yi bdēm ipēn iwinana, kadiiman iko inwooŋ ti ɳsal ɳi bañaŋ. Wal mēnṭ Naşibaṭi adēman Ŋaaŋ andoli kalinjan na ulemp wi adoluŋ.

<sup>6</sup> An bayiṭ naan nakaan kē ntēpna ti uko wi Apolot na wi

\* 3:19 Yob 5.13.    † 3:20 Kañaam 94.11.    kawo Piyeer.

\* 3:22 Kefat: Katim kalon ki Kefat

naan nahlina najukna ti un pwut kado umpaṭi na uko wi bapiitunj. Hēnk, nin aloj ti an awutna kado kahomp kaj i awo na imoñ kēme na undu.<sup>7</sup> Iwi, in adoliñ kē ipel bandukiij ba? We wi ikaaŋ, bē iinyeenk yeenk wa ba? Kē wi iyeenkunj wa, we uwoon pdo kahomp kawo ji baantenu ḫen wa ba?

<sup>8</sup> Naṣal aji nado bi kaka uko wi nanumiij btı i? Naṣal aji nado bi wo wo bayok i? Kē nakak başih adukun kafeṭ i? Na manjoonan, dñehan nakak başih, l̄hilna l̄şih na an. <sup>9</sup> Naṣibaṭi awo wo ji aṭu un l̄nwoonj banjañan du kafeṭ ji bañaaj banjubanuñ ataaŋ na pkeṭ. Nkak bten bi umundu btı : l̄wanjuñ na bañaaj bajen. <sup>10</sup> \*Krittu akaaŋ kē l̄wo bayila, kē an naṣe şal aji Krittu akaaŋ kē naji naji nawo na uşal untuňa. Un l̄biisnaa, kē an naṣe wo na mnhina. Badēmanan kē un başe walunun. <sup>11</sup> Te n̄ta, l̄wo na ubon, udaan kē utijun, l̄wo byiṣu, l̄wo ti mnhaj, l̄waaj dko dfēt, l̄wo ti pñaay na dko, <sup>12</sup> l̄noor ti ulemp wi iñen yi nun. Woli n̄aaŋ akarun, n̄ji l̄ñehandēra bnuura ; ahajanun le, l̄miir ; <sup>13</sup> woli n̄aaŋ aṭup buṭaan ti un, n̄ji l̄tup bnuura ti a. Te n̄ta l̄wo uko unwuṭnuñ ti mboş awo uko wi bañaaj btı bagatuñ.

<sup>14</sup> Mëmipiitān piit hēnk nakownaana, dpiitān piit ji babuk naan biki nñjaluñ maakan nahlina name. <sup>15</sup> Woli nado ka bañaaj iñeen

week l̄nyaas iñeen week (10 000) bankjukananaŋ bgah bi \*Krittu nakaha aşinan alooolan : nakak babuk naan ti Yetu Krittu wi l̄tupanaj \*Uṭup Ulil Unuura. <sup>16</sup> Dkooṭan keeri, nadoonaan nado kado ji nji. <sup>17</sup> Uko wanj ukaaŋ kē nyil du an Timote anwooŋ abuk naan ti Ajugun i nñaluñ maakan kē abot amēbanaan, aluñ kaleşanan mnwo mi naan wi nwoonj ti ploolan na Krittu Yetu mantaaŋuñ na uko wi njaaj kajukan banfiyaaruñ btı ti dko btı.

<sup>18</sup> Baloŋ badeen igaŋan awo ti phomp aşal aji mënkkak du an. <sup>19</sup> Kē nşe bi du an uunkjon woli ulil Ajugun katen bahomp mënṭ. Woli dluñ aban, mënktent l̄tup n̄ji baka ṭañ, dten me baka mnhina na manjoonan. <sup>20</sup> \*Pşih pi Naṣibaṭi paanwo ti l̄tup ṭañ, pawo ti mnhina. <sup>21</sup> We wi nahokanuñ keeri? Nanjal mbi du an na pmul kēme mbi du an na uŋal na pjoob bkow?

## 5

*Mnwo mwuṭaan ti pntuk pi banfiyaaruñ*

<sup>1</sup> Na manjoonan, baji batjiniyaan mnwo mnwuṭaan ti ptoof pi nan, mnwo mnwuṭaan mandoon awo maanwo du banwoonj baanfiyaar Naṣibaṭi : n̄iinṭ aloj adoo ya apiinṭ na ahar aşin. <sup>2</sup> Kē naṣe homp, nawo lah kawo ji bañaaj banwoonj na puum kado n̄iinṭ mënṭ apēn ti ptoofan. <sup>3</sup> Nji kē nşe wo

m  nwo da na an, uha  s wi naan k   u  e wo da, ddo bi way  s way  s   iin  t andolu   uko m  n  t j     aa   anwoo   da, amaar. <sup>4</sup> Ddo uko m  n  t t   katim ki Yetu Ajugun. Aa, wal wi naklu   kayit, n  s   wo t   p  toofan na uha  s, mnhin   mi Yetu Ajugun manwo da na nja, <sup>5</sup> na  s   nawutar   iin  t nawu  taan m  n  t \*Tatana, uleef wi nul utoknaana. H  enk uha  s wi nul u  e ulu   ubuur t   unu  r wi Ajugun akway  es  n ba  na  an.

<sup>6</sup> Naanwo i kado kahomp nin! Naamme k   uko untiinku utaaajanaan p  son uja   una  tan p  son p  tum i?

<sup>7</sup> Nap  naan uko utaaajanaani p  son ujon, nakakna p  son phalu, ba  na   bajin  t t   k  s ki Na  siba  ti. Nado bi wo wo bajin  t. \*Krittu anwoo  n unkaneel wi \*Ufettu wi Mbuur awul ka  tu  l pa nja.

<sup>8</sup> Nawul  n keeri   do ufettu,   wut kawo na mn  jot na ipekadu ji ipoom inwoo  n na uko utaaajanaani p  son ujon,   wo ba  na   bajin  t t   k  s ki Na  siba  ti, banja  n ba  tu  p manjoonan, banwoo  n ji p  son phalu.

<sup>9</sup> Ti kakaarta kalon   ki mpiittana   djakan aji nalow ba  na   banwoo  n t   pjuban pi piin  t. <sup>10</sup> Wi njaku   han  , m  n  t bajuban t   piin  t bti biki nji ka  tiiniyaan  , k  me ba  neebar iko, k  me baguuru, k  me banja  n bad  eman   nto  n. Woli h  enk di njaku   lah, nap  n t   umundu! <sup>11</sup> Uko wi n  jalu  n lah ka  tupan uwo

nawut kanaakiir na   aa   anjaku   aji awo i \*Krittu a  e wo t   pjuban pi piin  t k  me a  neebar iko, k  me ad  eman   nto  n, akuutar, akuj, k  me awo naguuru. Naando wo wo ka  tok pde na   aa   m  n  t. <sup>12</sup> Nji dka  n na pw  ay  s ba  na   banwoo  n baanwo biki Krittu i? Nin! M  n  t banwoo  n biki Krittu biki   wo  n i kaway  s i? <sup>13</sup> Na  siba  ti aklu  n kaway  s banwoo  n baanwo biki Krittu. Nadolan jibi \*Ulibra wi Na  siba  ti u  t  'ana   pdo : « Nap  naan   aa   na  jot t   p  toofan. »<sup>14</sup>

## 6

*Pjom na uruha t   p  toof pi banfiyaaru  n*

<sup>1</sup> Woli alo  n t   an aka uhok na ayi  tul t   \*Krittu, hum di di aja  n a  noom ka  no  ta pw  ay  s du banwoo  n baamme uko unwoo  n u  ool t   kadun ki Na  siba  ti, kawo aanji   oo  ta du banwoo  n biki Na  siba  ti baway  sha? <sup>2</sup> Naamme k   ba  na   biki Na  siba  ti baklu  n kaway  s umundu i? K   woli nawoo  n i kaway  s umundu, nabii  sna pw  ay  s iko impo  t i?

<sup>3</sup> Naamme k     lu  n kaway  s   wanju  t i? K   hum di di   wo  n   en  hil kaway  s iko yi umundu wi ba? <sup>4</sup> An k   na  s   ji naka uhok t   iko yi umundu wi ka  s   ya du ba  na   biki banfiyaaru  n \*Krittu ba  tu  n baway  s bawa  n u  odooni. <sup>5</sup> D  iini h  enk nakownaana. Naanwo na   aa   alo  n t   an anwoo  n na u  sal untu  nja

anhiluŋ kawayeş uhok ti ptoofan i? <sup>6</sup> Kë naşë ji nado anfiyaaruŋ Krittu aya na ayiṭul ti Krittu uruha, kabaa beeh kañooṭa du kadun ki banwoon baanfiyaari.

<sup>7</sup> Na manjoonan pdo kado uruha ti ptoofan pado bi diiman diiman kë najoti. We ukaan kë naambaa tēp tēp adinan badolan buṭaan ba? We ukaan kë naankwut bakijan ba? <sup>8</sup> Kë naşë ji nabaa tēp tēp kado buṭaan, kakij bandukiŋ, kadoo do haj na bayiṭan ti \*Krittu. <sup>9</sup> Naamme kë banjaan bado buṭaan baankluŋ kawo du \*Pṣih pi Naşibaṭi i? Natiinkan bnuura : bañaan banjaan bajuban pjuban pi piinṭ, banjaan badēman ḥntoŋ, baṭupan, banjaan bapiinṭ na biinṭ ji baka, këme baat ji baka, <sup>10</sup> bakij, bajaan bañeebar iko, bakuj, bakuutar na baguuru baankwo du Pṣih pi Naşibaṭi. <sup>11</sup> Kë henk di baloŋ ti an babiŋ awo. Kë Naşibaṭi i nja aşe tēpna ti Yetu Krittu Ajugun na \*Uhaaş wi nul aňow ipekadu yi nan, kë nakak ayiman, adolan kë nawo batool ti kës ki nul.

*Pmēban uleef ji dko di  
\*Uhaaş wi Naşibaṭi ufētuŋ*

<sup>12</sup> Baloŋ baji baji : « Nji, dhinan kado iko bti, » kë iko bti işe wo iinnuura pa ñaaŋ. Aa, dhinan kado iko bti, kë nşë wo mënkinan uko uloŋ udo kaṭonjen. <sup>13</sup> Baloŋ ti an baji baji : « Uko ude uwo wi kayin, kë kayin kawo ki uko

ude, » kë Naşibaṭi aşe luŋ kaba na yul bti. Kë uleef usë wo uunwo wo pdo kajubanaan pjuban pi piinṭ, uwo wi Ajugun, ul amēbanuŋ wa. <sup>14</sup> Kë Naşibaṭi, annaṭanuŋ Ajugun ti pkeṭ, akak aluŋ kanaṭan nja ti pa na mnhinia mi nul. <sup>15</sup> Naamme kë uleef wi nan uwo kafah kalon ki uleef wi \*Krittu i? Djej keeri uleef wi Krittu kado uleef wi naṭuunk i? <sup>16</sup> Naamme kë ñaaŋ anyaaŋ anaakiir na ñaaṭ naṭuunk aji kak kawo ñaaŋ aloolan na a i? Na manjoonan upiitana aji ti Ulibra wi Naşibaṭi : « *Bukal batēb bakak ñaaŋ aloolan.* »<sup>†</sup> <sup>17</sup> Kë henk kak di di ñaaŋ annakiiruŋ na Ajugun, ajaan akak uhaaş uloolan na a.

<sup>18</sup> Nadoon kaṭi keeri pjuban pi piinṭ. Pekadu dloŋ dmpati di ñaaŋ adoluŋ dawo du uleefbdig, kë anşaŋ ajuban pjuban pi piinṭ aji juban uleeful. <sup>19</sup> Naamme me kë uleef wi nan uwoon dko dyimanaan di \*Uhaaş wi Naşibaṭi ufētuŋ i? Uwo ti an, Naşibaṭi awulanaŋ wa. Mēnṭ an keeri nakaan uleefan. <sup>20</sup> Naşibaṭi anugan nug ti preeş pweek. Nadoon kadēmana keeri na uleefan mēnṭ.

## 7

### *Bniim*

<sup>1</sup> Hēnkuiŋ, dbi ti uko wi nabiŋ aheparaan aji me unuura ñiinṭ aṭo bē aankwo na ñaaṭ. <sup>2</sup> Uko wi njakuŋ wi : jibi nameej kë ñaaŋ ahinan kajot ti pjuban pi piinṭ, dşal

aji ñiin̄t andoli aji wo kawo na aharul, ñaañt andoli kak awo na ayinul. <sup>3</sup> Ñiin̄t adoon kado uko wi awoon i kado kado na aharul, ñaañt kak ado wi awoon kado. <sup>4</sup> Mēñt ñaañt akaan̄ uleeful, ayinul a ; kē hēñk kak di di ñiin̄t awoon aanka uleeful, aharul akaan̄ wa. <sup>5</sup> Nawutan keeri ka-neenandér ñleefan bē naan̄to ḥawat ti ploolan kalowiir ñwal ñloñ, kahilna kawo ti pñehan Nañibañi. Woli nabaa, nañe kak, kañi \*Tatana abi ado na pguuran tiki naanji nahil pmēban ñleefan.

<sup>6</sup> Uko wi nt̄upuñ wi, mēñjakan aji uwoon uko wi pdo kado, dji nahil kado wa. <sup>7</sup> Kē nñe hokan bañaañ bti bawo ji nji, bawut kaniim. Kē ñaañ andoli aşe ji yeenkna du Nañibañi uñen umbaañ kabi wo wo wi nul, alon̄ aji yeenk wi bniim, undu kayeenk wi pduka nayoñ.

<sup>8</sup> Kē nñe ji na biin̄t na baañ banwoon baanwo ti bniim, kē unuura baduka hañ ji nji. <sup>9</sup> Bañale wo baanhil pmēban ñleef ñi baka, bawo kawo ti bniim. Uhokan ñaañ awo ti bniim kē di pkeñ na uyen.

<sup>10</sup> Kē banšaañ awo ti bniim, uko wi nt̄uuñ baka pdo wi, dbaa ji nji, uko wi Ajugun añañ pdo wii wi : ñaañ an-niimiñ aanwo kagar na ayinul. <sup>11</sup> Kē woli agar na a, awo kaduka hēñk kême kakak kat̄iinkar na a. Kē hēñk kak di di ñiin̄t awoon aanwo kagar na aharul.

<sup>12</sup> Kē nñe ñal kañupan kak uko uloñ, nji ti uleeful naan̄

djakun̄, mēñt Ajugun a : ñiin̄t anfiyaaruñ \*Krittawole na ñaañ kē awo anwoon aanfiyaara, kē ñaañ adinan pwo ti bniim, aanwo kagar na a. <sup>13</sup> Kē ñaañ anfiyaaruñ Krittawole na ñiin̄t anwoon aanfiyaara, kē adinan pwo na a, aanwo kagar na a. <sup>14</sup> Ñiin̄t anwoon aanfiyaari, aharul mēñt aji dola akak najint̄ ti kës ki Nañibañi, kē ñaañ anwoon aanfiyaari, ayinul mēñt aji dola akak najint̄. Woli mēñt hēñk da lah, babukan kawo bañop ti kës ki Nañibañi, kē jibi uwoon hēñk, bawo bajint̄. <sup>15</sup> Kē woli anwoon aanfiyaar Krittawole ajan̄ pgar, agaran ; ñiin̄t kême ñaañ anfiyaaruñ aanwo katanana wal mēñt. Na manjoonan Nañibañi adu'an nawo ti mnjeh. <sup>16</sup> Iwi ñaañ, imehaara me iluñ kabuuran ayinu i? Kē iwi ñiin̄t imehaara me iluñ kabuuran aharu i?

### Pwo jibi Nañibañi ajakuñ ŋwo

<sup>17</sup> Woli mēñt uko wi nt̄iiniyaaruñ hēñkuñ wa, ñaañ andoli awo kawo jibi Ajugun añenuluñ kē awoo, jibi abiñ awo wi Nañibañi adu'ulun̄. Uko mēñt wii wi njakuñ na banfiyaaruñ bti bado kañas. <sup>18</sup> Woli ñaañ alon̄ ti wal wi adu'aniiñ awala kat̄emp, adukiiñ hañ. Woli aanwala kat̄emp wal wi adu'aniiñ, awutan kado bawalana kat̄emp. <sup>19</sup> Pwala kat̄emp paanwo nin uko uloñ, kē pwo iinwala kat̄emp paanwo nin uko uloñ ; uko

unkaan udooni, uwo ptaş iko yi Naşibaṭi aṭuuŋ pdo kado.  
 20 Aa, ŋaaŋ andoli adukiin jibi abiin awo wal wi Naşibaṭi adu'ulun. 21 Woli iwo najuuk ti ulemp wal wi idu'aniin, ktoo kaṭaaf uko uloŋ. Kē woli ihil kabuur, buuran.  
 22 Na manjoonan, ŋaaŋ i bakjuuknṭenūŋ ti ulemp wi Ajugun adu'ulun, awo najeeh ti kēş ki Ajugun, kē ŋaaŋ anwooŋ najeeh wi adu'aniin awo najuuk ti ulemp i \*Krittū.  
 23 Naşibaṭi anugan nug ti preeş pweek, nawutan keeri kakak bajuuk ti ulemp biki bañaaŋ bajen. 24 An bayiṭ naan, dkak aṭupan : andoli ti an adukiin ti kadun ki Naşibaṭi jibi abiin awo wal wi adu'aniin.

### *Ti uko wi bañaaŋ banwoon baando bi wo ti bniim*

25 Ti uko wi bañaaŋ banwoon baando bi wo ti bniim, Ajugun aanṭupēn uko wi ptu'an nado kado, kē nṣe wulan uşal naan. Naşibaṭi awulnuŋ mñaga mi nul, ukaan kē nawo katiinkēn.  
 26 Jibi umundu utokiiŋ hēnkuŋ uko wi nşaluŋ aji unuura uwo ŋaaŋ andoli aduka jibi awooŋ. 27 Woli iniimi, wutan kala pgar na ŋaaṭ. Woli iiniimi, wutan kado kala bniim. 28 Kē işale anium, iinjubani ; woli neegani anima, aanjubani ; kē bañaaŋ bannumiin başe luŋ kahaj, ukaan kē nŋal kalowan an mnhaŋ mēnṭ.

29 An bayiṭ naan, uko wi nŋaluŋ kajakan wii

wi : uba umundu uñogi. Hēnkuŋ banwoon na baat bawoon ji baanwoon na baka, 30 bankwooniiŋ bawoon ji baankwooni wooni, banwoon ti mnlilan bawoon ji baanlilan lilan, banknugun bawoon ji baanka ka, 31 banwoon ti iko yi umundu wi badoon ji banwoon baanwoon ti ya. Umundu jibi uwoon hēnk uba hēnkuŋ.

32 Kē nṣe njal nawut kawo ti manṭaaf. ŋaaŋ anwooŋ aanniimi aji ṭaaf iko yi Ajugun, aji şal jibi akliluli. 33 Kē anniimun aşe ji ṭaaf iko yi umundu, aji şal jibi aklili aharul, 34 wal mēnṭ aji wo na nşal nṭeb. Kē hēnk kak di di ŋaaṭ anwooŋ aanniimaa, na ŋaaṭ anwooŋ aando bi me ŋiinṭ bayaŋ baṭaaf iko yi Ajugun, kahilna kawo ti kēş nul bajinṭ ti uleef na ti uhaaş. Kē anniimiŋ aşe ji şal iko yi umundu, aji şal jibi aklili aynul. 35 Dṭup uko mēnṭ pa bnuura bi nan ; mēnṭ njal ptu'an pkuŋ pi nawooŋ naanhinanı. Dŋal nado uko unwooŋ unuurnaaniŋ naşe namēban ti Ajugun naliint, naliŋ ti ul ṭaň.

36 Hēnkuŋ, woli ŋiinṭ ajok ŋaaṭ, aşe win kē aanhil pmēban uleeful, kē ŋaaṭ akęş bniim, aniimana, mēnṭ pekadu da. 37 Bē woli ŋiinṭ aşaluŋ bnuura du uhaaşul meet, nin aloŋ aanwuuka wuuk, kē uwo uko wi aŋaluŋ, kē aji ayukana, aankpiinṭ na a, aankniima, uŋ mēnṭan ado bnuura. 38 Hēnk, ŋaaŋ

anniimuŋ ñaaŋ i ajokun  
ado bnuura, kë anşaŋ awo  
aaniimi aşe do bnuura kak  
apel. <sup>39</sup> Ñaaŋ aji wo kawo  
na ayinul ɻwal btı wi awoon  
najeb, kë woli ayinul abi akē  
ahina kaniimar na ñaaŋ i  
anjaluŋ, bubara awo i Ajugun.  
<sup>40</sup> Kë nşe şal aji woli aduka jib  
awooŋ, anuurandën kapel.  
Nji kak dşal aji dwo na \*Uhaaş  
wi Naşibați.

## 8

*Ti uko wi pde uyemaŋ wi  
mngur*

<sup>1</sup> Hënkun, dbi ti uko wi uye-  
maŋ wi mngur. Nme kë nja btı  
ŋwo na kame ti uko mën̄. Kë  
kame kaşé ji kado ñaaŋ adeen  
igaŋan kahomp, uŋal kë usé  
ji udo baňaaŋ baya kadun.  
<sup>2</sup> Woli ñaaŋ aşal aji ame uko  
ulon, aando bi me jibi awooŋ  
i kame. <sup>3</sup> Kë ñaaŋ aşale ɻal  
Naşibați, uŋ mën̄tan Naşibați  
aji me a.

<sup>4</sup> Ti uko wi pde uyemaŋ  
wi mngur keeri, nme kë iko  
yi baňaaŋ bayaŋ badëman  
kawo wo ji iwo Naşibați iinwo  
nin uko ulon ti umundu, kë  
Naşibați awoha aloolan. <sup>5</sup> Na  
manjoonan udo ka iko itum  
du baťi na ti mboş yi baňaaŋ  
bayaŋ badu Naşibați na Ajugun,  
<sup>6</sup> kë nja ɻşé fiyaar kë  
Naşibați awoha aloolan, Aşin  
nja a ; iko btı iwoona du a,  
kë ul akaan kë ɻka ubida. Kë  
Ajugun aloolan awohaŋ, Yetu  
\*Krittua, iko btı itépna ti a, kë  
nja ɻkak atépna ti a aka ubida.

<sup>7</sup> Kë mën̄ baňaaŋ btı başaaŋ  
ame uko mën̄. Banfiyaarun

balon ban̄alaŋ ɻfa pdëman  
iko ilon yi bayaŋ badu  
Naşibați mën̄ baji bade  
ŋyemaŋ mën̄ kaşé tu ti uşal  
te hënkun kë bawo ti btejan.  
Hënk, uşal wi baka unwoon  
uunliinti usé kak kaçop.  
<sup>8</sup> Mën̄ uko ude ukdoluŋ nja  
ŋhil ɻnaŋ ti kadun ki Naşibați  
: woli ɻendee, ɻenkwaŋ nin  
uko ulon ; woli ɻdee, ɻenkka  
nin uko ulon. <sup>9</sup> Naṭaafaraan  
kakşa uko wi badinananaŋ  
pdo wi nawooŋ banfiyaarun  
udo bayiṭan ti \*Krittua mën̄  
biki ɻsal ɻawooŋ ɻaanliinti  
bajuban. <sup>10</sup> Woli ide du  
kadun ki iko yi bayaŋ  
badëman kadu Naşibați, iwi  
immeen kë ihil pdo wa, kë  
anfiyaarun Krittua alon i uşal  
uwoon uunliinti awinu, iinşal  
aji iten̄tēna ado kade ŋyemaŋ  
ni mngur i? <sup>11</sup> Hënk, ido  
na kame ki nu kë anwooŋ  
aanliint uşal kë aneemi, ayitu  
mën̄ i Krittua akētarun. <sup>12</sup> Wal  
wi najubanuŋ haŋ bayiṭan  
ti Krittua, atok ɻsal ni baka  
ŋanwooŋ ɻaanliinti, najuban  
juban Krittua. <sup>13</sup> Ukaan kë  
woli uko ude ulon ukaki kado  
ayit naan ajot, kahokan pwut  
kade wa kawutna kado ajot.

## 9

*Uko wi nanjañan awooŋ i  
kado*

<sup>1</sup> Jem badinananaŋ pdo iko  
btı i? Mën̄wo \*nanjañan i?  
Mën̄win Yetu Ajugun i? Mën̄  
nji dtijanan ti bgah bi Ajugun  
i? <sup>2</sup> Woli mën̄wo nanjañan  
ti kës ki balon, dwo kawo a

ti këş ki nan ; na manjoo-nan an najaan̄ nadiiman kë nji dwo nanjaan̄ wi nawooŋ baloolan na Ajugun.

<sup>3</sup> Uko wi nji kateemuŋ ban-klañnuŋ wii wi : <sup>4</sup> Njenka na pka uko ude na udaan ti ulemp wi p̄tup \*Uşup Ulil Unuura i? <sup>5</sup> Njenka na pjej aiyitun ti \*Krittu awo aharun jibi ban-jaan̄ bandukiij na babuk aşin Ajugun na Kefat\* i? <sup>6</sup> Nji na Barnabat ṭaň ŋwooŋ kado kak ulemp wi iñen yi nun kadeena i? <sup>7</sup> Nabi tiinka kë baji nangoli aklukun̄ uko wi akdeeŋ i? In ajaan̄ ado uzech kaşë wo aanji deena wa? In ajaan̄ ado batani kaşë wo iinji kdaan mntow mi batani mën̄ ba?

<sup>8</sup> Dtiiniyaan iko yi bañaan̄ bajen̄ bayaan̄ bado nahilna nayikrēn, kë \*Bgah bi Moyit bakak atiiniyaan uko mën̄ kak. <sup>9</sup> Na manjoonan, upiitana ti Bgah bi Moyit aji : « *Inwo kaneenan uwit unklemariiŋ pfeer wal wi kakit kabanuŋ.* »<sup>◊</sup> Naşibaṭi aji ṭaaf ŋgit i? <sup>10</sup> Mën̄ nja ŋkaan̄ kë atiini han̄ i? Aa, nja ŋkaan̄ kë uko mën̄ upiitanaa. Ņaaŋ anjaaruŋ na ankitun̄ baji bahaṭ kë baluŋ kayeenk kafah ki baka ti uko wi bakituŋ. <sup>11</sup> Kë un ŋntepiij iko inuura inwoonuŋ du Naşibaṭi ti an, naşal aji ŋenwo i pyeenk du an kapelan iko inuura yi umundu wi yi ŋnumiij i? <sup>12</sup> Woli bañaan̄ baloŋ bampaṭi bayeenk iko mën̄ ti an, un ŋenwo i kaṭep̄ t̄ep̄ kayeenk ya

kapelan i?

Kë ŋşë wo ŋen̄to aten uko mën̄, ŋbaa t̄ep̄ t̄ep̄ amiir iko bti kawutna kaneenan̄ \*Uşup Ulil Unuura wi \*Krittu uya kadun. <sup>13</sup> Naamme kë bañaan̄ banjaan̄ balemp du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi baka na pdeena da i? Aa, banktejanuŋ du \*umeeşa wi mngur baka na pyeenk ti iko int̄enjanuŋ da. <sup>14</sup> Kë hēnk kak di di Ajugun ajakun na bankn̄tuŋ Uşup Ulil Unuura aji bawo kadeena pdo kaṭup uṭup mën̄.

<sup>15</sup> Kë nji ti uleef naan nşë wo mënhepar iko mën̄ bti. Menkpiit piit kayeenkna iko mën̄: na manjoonan, dhokan kakeṭ! Uko wi nji kanahnun, nin ūaaŋ aanktok wa. <sup>16</sup> Mënwo kado kahomp kaji dṭup \*Uşup Ulil Unuura, uwo uko wi Naşibaṭi aṭu'ēnuŋ pdo. Woli mën̄up wa, kawuṭen. <sup>17</sup> Woli uwo lah uko wi nji ti uleef naan njakuŋ aji ddo, kaka baluk ; kë usë wo uunwo han̄, Naşibaṭi aṭu'ēnuŋ pdo wa. <sup>18</sup> Kë we uwoon̄ baluk naan keeri? Uwoon̄ ndo kaṭup Uşup Ulil Unuura wi nji kaṭupuŋ, kawo mënklempaşaana wa.

<sup>19</sup> Nin aloŋ aanhil kaṭu'ēn pdo uko uloŋ, kë nşë ŋjal ŋjal kalempar bañaan̄ bti, kahilna kaṭij bañaan̄ batum maakan ti pfイヤar \*Krittu. <sup>20</sup> Woli dwo ti ptoof pi bayuday, dji kawo ji nayuday, kahilna kaṭij baka ti pfイヤar Krittu. Woli dwo ti ptoof pi banktaşun̄

\* 9:5 Kefat: Katim kalon ki Kefat kawo Piyeer. <sup>◊</sup> 9:9 Pleşan 25.4.

Bgah bi Moyit, dji kawo ji ñaan anktaşun ba kahilna kak kado baka bafiyhaar Krittu, nji ndooŋ awo mënka na ptaş ba.<sup>21</sup> Woli dwo ti ptoof pi banwoon baanktaş Bgah bi Moyit, dji kawo ji ñaan anwooŋ aanktaş ba kahilna kado baka bafiyhaar. Kë nše wo mënwo ñaan anwooŋ aanji taş bgah bi Naşibaṭi, wi njaan kataş bgah bi \*Krittu.<sup>22</sup> Woli dwo ti ptoof pi banwoon baanliint ti pfイヤar, dwo ji banwoon baanliint ti pa. Dwo iko bti pa bañaaŋ bti, kahilna kado jibi nhilanun, Krittu ahilna abuuran balon.<sup>23</sup> \*Uşup Ulil Unuura ukaan̄ kë ndo iko mën̄ bti, kahilna kayeenk iko yi uhoŋun.

<sup>24</sup> Naamme kë ti pti, batum bajı baṭı, aloonan kaşę jot bandukiin̄ kadun kayeenk katuum i? Naṭiin keeri nahilna nayeenk katuum. <sup>25</sup> Bampētar bajı bawut iko bti kahilna kabomandér. Kë başę ji bado haŋ kahilna kayeenk katuum. Kë katuum mën̄ kaşę ji kaba. Nja kë nše ji ndo haŋ kahilna kayeenk katuum kanwoon kaankba. <sup>26</sup> Ukaan̄ kë mëmbubara aṭi, mën̄ji kabubara kagutan, dji kabi taman taman. <sup>27</sup> Dji kamiir iko itum, katijan uleef, kaṭi ptup bañaaŋ \*Uşup Ulil Unuura kaşę kawo mënkyeenk katuum ki uhoŋun.

## 10

*Uko undoluŋ bañaaŋ biki  
\*Itrayel du pndiiş*

<sup>1</sup> An bayit naan, djal naleş uko umbiin̄ ado bateem nja. Wi bapënnuŋ uteak wi \*Ejiptu na \*Moyit bawo bti ti kanfélun uzech, amuur \*bdék bjeenkal<sup>☆</sup>. <sup>2</sup> Uwo wo ji bukal bti babattaar ti kanfélun na bdék kawoona baloolan na Moyit. <sup>3</sup> Bukal bti bade pde pi Naşibaṭi awuluŋ, <sup>4</sup> adaan meel mi Naşibaṭi adoluŋ kë mampënnä ti plaak, kë plaak mën̄ pawooŋ \*Krittu. <sup>5</sup> Kë batum maakan ti baka başę bi wo baanlil Naşibaṭi, ukaan̄ kë bakeṭ kë muum manratan du \*pndiiş.

<sup>6</sup> Iko yan̄, yi bateen nja badoluŋ, idiiman nja kë ńwo i kawut kaŋal pdo iwuṭaan ji baka. <sup>7</sup> Nawutan kado kadéman iko yi bajaaŋ badu Naşibaṭi ji balon ti baka. Henk di di upiitaniin̄ ti \*Ulibra wi Naşibaṭi aji : « *Bañaaŋ baṭo ade, adaan aşę naṭa unoh<sup>☆</sup>* ».

<sup>8</sup> Nawulēn ńwut pjuban pi piin̄ti ji balon ti baka, pul pakaan̄ kë bañaaŋ te iñeen iteb na ńwajan̄, ńyaas iñeen-week ńyaas iñeen-week (23 000) bakeṭ ti unuur uloolan<sup>☆</sup>.

<sup>9</sup> Nawulēn ńwut kado kadak \*Krittu jibi balon ti baka babiiŋ adak Naşibaṭi<sup>☆</sup>, uko mën̄ ukaan̄ kë ńpula ńafin̄ baka. <sup>10</sup> Nawutan kado kaŋur ńuran jibi balon ti baka babiiŋ ado, uko mën̄ ukaan̄ kë uwanjut unjaan̄ ufiŋ uba na baka. <sup>11</sup> Nja ńñiogun ti uba

<sup>☆</sup> **10:1** Natenan ti Ppën 13.21-22. <sup>☆</sup> **10:7** Ppën 32.6. <sup>☆</sup> **10:8** Natenan ti Mnfën 25.1-18. <sup>☆</sup> **10:9** Natenan ti Mnfën 21.5,6.

umundu, iko mënțan yun bti, yi bateem nja badoluŋ, iwo wo ɻhilna ɻten ti ya abot apiiłana ɻhilna ɻlipara.<sup>12</sup> Hénk keeri woli ɻnaaŋ aşal aji anați, alipariin kajot.<sup>13</sup> Mnhaj mi nahajan, balon bahaj ma. Ké Naşibați aşe luŋ kado uko wi ajakun, aankdinan iko mën̄t iwuuukan nado buťaan bi nawooŋ naankhilan pbuur. Woli iko mën̄t iwuuukan nado buťaan aji dolan nabuur kakuť katijan kaliint.

*Pwut kadëman iko yi baaŋ badu Naşibați*

<sup>14</sup> Ukaaŋ keeri kē nji na an biki nnalun maakan nalowan iko yi baaŋ bado Naşibați.<sup>15</sup> Nawo baňaaŋ bankaaŋ ɻşal, ukaaŋ kē nnal natiink bnuura uko wi nji kaťupanaŋ.<sup>16</sup> Naşalan pnkalame pandaannuŋ ti kaňah kabaaňşaani ki \*Krittu pankaŋ kē nji ɻbeeb Naşibați : woli ɻdaan ti pa, ɻenji ɻwo ti ploolan na Krittu ti pñaak pi atuluŋ i? Hénk kak, kapoom ki ɻjaaŋ ɻpitęs kaanwo pwo baloolan na Krittu ti uleef wi nul wi awuluŋ i?<sup>17</sup> Nfaasiir nja bti kapoom kaloolan, uko mën̄t udiiiman kē ɻtum aşe woha uleef uloolan.<sup>18</sup> Natenan baňaaŋ biki Itrayel : banjaŋ bade uyemət untejanuŋ du \*umeeşa wi mgur wi Naşibați, baanwo ti ploolan na Naşibați i?<sup>19</sup> Ké we wi nnalun kaťupan hénk ba? Uyemət untejanuŋ iko yi baaŋ bado Naşibați uka udooni i? Iko mën̄t yuŋ ika

udooni i?<sup>20</sup> Nin! Dji uko wi baťejanuŋ, na manjoongan baťejan wa ɻntoŋ, mën̄t Naşibați i i baťejanuŋ wa. Mën̄nal nawo ti ploolan na ɻntoŋ.<sup>21</sup> Naanhilan kadaan ti pnkalame pi Ajugun kakuť kadaan ti pi ɻntoŋ. Naanhilan kade du umeeşa wi Ajugun kakuť kade du wi ɻntoŋ.<sup>22</sup> Woli ɻdo haŋ udeeble wi Ajugun uwala ti nja. Naşal aji ɻhinan apela i?

*Pdo iko bti pa pdëman Naşibați*

<sup>23</sup> Dhinan kado iko bti, kē iko bti işe wo iinnuura pa ɻnaaŋ. Aa, dhinan kado iko bti kē mën̄t iko bti işaaŋ aji itu ɻnaaŋ aya kadun ti pfイヤar.<sup>24</sup> Nin ɻnaaŋ awutan kado kaşal uleeful ṭaň, adoon kaşal atençul.<sup>25</sup> Nahinan kade iko bti inkwaapuŋ du ufeeru, kawut kaşal uko uloŋ.<sup>26</sup> Upiłana ti \*Ulibra wi Naşibați aji : « Ajugun akaaŋ umundu na iko bti inwooŋ ti wa. »<sup>27</sup>

<sup>27</sup> Woli ɻnaaŋ anwooŋ aanfiyaar \*Krittu adu'an pyoban kē naŋal pya da, nadeneen iko bti yi akwulanaŋ, nawut kaşal uko uloŋ.<sup>28</sup> Bé woli ajakan aji uyemət uwo wi baťejananaŋ iko yi baaŋ bado Naşibați, wutan kade tiki ibi katok uşal.<sup>29</sup> Wi njakuŋ uşal, mën̄tiiniyaan tiiniyaan uşal wi nan, djiiniyaan wi undu. We ukaaŋ kē ɻnaaŋ anwooŋ aanliint ti uşal, awo kado kaťup ti uko wi nji nwoon kado?<sup>30</sup> Nji, woli

<sup>◊</sup> 10:26 Kaňaam 24.1; 50.12; 89.12; Pleşan 10.14.

dbeeb Naşibaṭi ti uko wi nji kadeen, we ukaan̄ kē bakji ddo buṭaan̄ ti uko wi mbeebuŋ Naşibaṭi ba? »

<sup>31</sup> Hēnk, woli nade kēme adaan, kēme uko wi nakdolaruŋ, nadoon iko bti pa pdēman Naşibaṭi. <sup>32</sup> Mnwo mi nan manwoon mnwo manwooŋ maankdo bayuday na banwooŋ baanwo bayuday na banfiyaaruŋ Kritt̄u bajot. <sup>33</sup> Hēnk di di njaan̄ kado : dji kaŋal ti iko bti pdo uko unliluŋ bañaan̄ bti. Mēnji kaſal uleef naan, dji kaſal bandukiin, bahilna babuur.

## 11

<sup>1</sup> Nadoon kado ji nji, jibi njaan̄ kado ji \*Kritt̄u.

*Uko unyukuiŋ pwohara pa  
niin̄ na ŋaaṭ ti wal wi pñehan  
Naşibaṭi*

<sup>2</sup> Dbeeaban ti uko wi najaan̄ naleşen̄ ti iko bti abot amēban idolade yi nayeenknuŋ ti nji jibi njukananaŋ ya. <sup>3</sup> Kē nṣe ḥal name uko wi : niin̄ andoli awoona ti \*Kritt̄u ; kē ŋaaṭ awoona ti niin̄ ; kē Kritt̄u awoona ti Naşibaṭi\*. <sup>4</sup> Niin̄ andoli ankñehanuŋ Naşibaṭi kēme aṭupara aşe gur bkow aji walān Kritt̄u†; <sup>5</sup> kē ŋaaṭ ankñehanuŋ Naşibaṭi kēme aṭupara bē aangur bkow awalan ayinul‡: uwo wo ji awo ŋaaṭ andoluŋ buṭaan̄ kē

bapuunka§. <sup>6</sup> Woli ŋaaṭ aan-gur bkow, apuunkiin keeri. Kē wi ukowandēnuŋ ŋaaṭ amata kēme apuunka, aguran bkow. <sup>7</sup> Niin̄ aanwo kaguur bkow, anaam na Naşibaṭi abot aji yuuj mndēm mi nul ; ŋaaṭ ul, ajaan̄ ayuuj mndēm mi niin̄. <sup>8</sup> Na manjoonan, mēn̄ niin̄ apēnnuŋ ti ŋaaṭ, ŋaaṭ apēnnuŋ ti niin̄. <sup>9</sup> Kē niin̄ awo aampaşana pa ŋaaṭ, ŋaaṭ apaşaniiŋ pa niin̄. <sup>10</sup> Uko wi nji n̄upuŋ, na ḥwanjuṭ ḥakaŋ kē ŋaaṭ awo kaṭu ti bkow uko unkdiimanuŋ kē ahinan kañehan Naşibaṭi. <sup>11</sup> Kē ti kēs ki Ajugun, ŋaaṭ anuma niin̄, kē niin̄ anuma ŋaaṭ. <sup>12</sup> Na manjoonan, jibi ŋaaṭ apēnnuŋ ti niin̄, hēnk di niin̄ abuknaaniiŋ ti ŋaaṭ ; kē bukal bti baſe woona du Naşibaṭi.

<sup>13</sup> Dñal naſal ti ḥleefan. Unuura ŋaaṭ ado kañehan Naşibaṭi bē aangur bkow i? <sup>14</sup> Jēm umundu ujukanan kē ukowandēn niin̄ akujēn̄ uwel i? <sup>15</sup> Kē ŋaaṭ aşale kujēn̄ uwel, mndēm mi nul ma. UWEL wi nul udo bi ŋēga ŋēg. <sup>16</sup> Kē woli ŋaaṭ aloŋ aji uko wi n̄upuŋ uunjoonani, dñal kaṭupa uko wi ṭaň: ḥenka udolade uloŋ umpaṭi, kē banfiyaaruŋ Naşibaṭi bti kak baanka udolade uloŋ.

## Kañah ki Ajugun

\* **11:3** Niin̄ andoli awoona ti Kritt̄u ; kē ŋaaṭ awoona ti niin̄ ; kē Kritt̄u awoona ti Naşibaṭi : baloŋ bajı Kritt̄u awo naweek niin̄ ; kē niin̄ awo naweek ŋaaṭ ; kē Naşibaṭi awo naweek Kritt̄u. † **11:4** Aji walān Kritt̄u : Bapiit aji aji walān bkowul.

‡ **11:5** Aji awalan ayinul : Bapiit aji aji walān bkowul. § **11:5** Bapuunka : ḥfa du Korint ppuunka ti ŋaaṭ paji padiiiman kē awo nawuṭaan, nado pekadu, najuban pjuban pi piint.

<sup>17</sup> Hënkunj djal kaṭiinyaan uko uloŋ wi najaan nado unwooŋ uunlilēn : woli nayit pdéman \*Krittū, byit mënṭ baanji baṭijan bnuura, bajī baṭep tēp kaṭijan buṭaan. <sup>18</sup> Djunna atiink kē baji woli nayit, bpulad baji bawo ti ptoofan – kē nfiyaar uko mënṭ ti umbaŋ uloŋ. <sup>19</sup> Kē bpulad baſe wo kawo ti ptoofan, banjaan bamēban kaliint bahilna bawinana. <sup>20</sup> Woli nayit keeri, mënṭ kañah ki Ajugun ki ki najaan nabi pde. <sup>21</sup> Na manjoonan, ti wal wi nakdeen andoli aji taran pde kayok, hënk aloŋ aji wo na ubon, aloŋ kakuj. <sup>22</sup> Naanka itoh yi nakdeenuŋ kabot kadaan i? Kēme nabeeh bañaaŋ biki Naṣibaṭi? Naŋal pkowandēn banwooŋ baanka nin uko uloŋ i? We wi nwooŋ kajakan ba? Dwo i kabeeban i? Mēhil kabeeban ti uko mënṭ.

<sup>23</sup> Na manjoonan, dyeenkna du Ajugun uko wi njukananan: Yetu Ajugun, ti utejan wi awooŋ i kawulana, ajej kapoom, <sup>24</sup> abeeb Naṣibaṭi, apitēš ka awul baṭaşarul aşē ji : « Uleef naan wii wi, unwulaniŋ pa an. Naluŋiŋ nado kado hënk uwo pleşan pi naan. » <sup>25</sup> Wi babaan pde, ajej pnkalame aji : « Poot pi pawooŋ pñaak pi naan pantuluŋ pa an, pi Naṣibaṭi aṭenjanaanuŋ bhoŋar bhalu. Naluŋiŋ nado kado hënk wal undoli wi nakdaanuŋ pa, uwo pleşan pi naan. » <sup>26</sup> Na manjoonan, wal undoli wi nadeen

kapoom mënṭ abot adaan poot mënṭ, naji naṭup ᲃpkeṭ pi Ajugun kayoonkna ubi wi nul.

<sup>27</sup> Ukaan kē ŋaaŋ adele kapoom ki Ajugun kēme adaan poot pi nul ti unoh, aluŋ kahepna ti uleef wi Ajugun wi adeen na pñaakul pi adaanuŋ. <sup>28</sup> Ŋaaŋ andoli awo katen tenan uleefful keeri kabaa kade kapoom kakuṭ kadaan poot. <sup>29</sup> Woli Ŋaaŋ ade kapoom, adaan poot bē aantu ti uşal kē uleef wi Ajugun wa, adu kakob ki Naṣibaṭi ti a. <sup>30</sup> Uko waŋ ukaan kē utum ti ptoofan bamaakal, banṭakmuŋ, kē batum badoo piŋt akeṭ. <sup>31</sup> Woli ɳten lah ɳleef ɳi nja, Naṣibaṭi aankkob nja. <sup>32</sup> Kē Ajugun aşē ji kob nja kakuṭ kaṭaŋ nja ɳhilna ɳwut kaduknaana ji umundu.

<sup>33</sup> Hënk, an bayiṭ naan, woli nayitiir pde nayoonkarēn. <sup>34</sup> Woli ubon ude Ŋaaŋ, adeen du katohul, hënk Naṣibaṭi aankluŋ kakoban. Kē iko indukiŋ ti yi naheparuŋ, dluŋ kateeman ti ya wal wi nji kaluŋ kaban du an.

## 12

*Iko yi Uhaaş wi Naṣibaṭi ujaan uṭen*

<sup>1</sup> An bayiṭ naan ti \*Krittū, hënkunj nabiin ɳtiinyaan iko yi \*Uhaaş wi Naṣibaṭi ujaan uṭen, mënṭnal nawo ti kapaam ti iko mënṭ. <sup>2</sup> Name kē wi nwooŋ naando bi fiyaar Krittū, nabi dëman iko inwooŋ iinhil ᲃtup, kē ikṭoŋjan aneemanan. <sup>3</sup> Ukaan kē nji nŋal kaṭupan kē

nin ñaaŋ i Uhaaş wi Naşibaṭi uktoŋuŋ aanhil kaji : « Yetu afépanaa! » Kë nin ñaaŋ aanhil kaji : « Yetu awoon Ajugun » bë mënṭ Uhaaş wi Naşibaṭi uktoŋuluŋ.

<sup>4</sup> Iko yi \*Uhaaş wi Naşibaṭi ujaan uṭen ipaṭi, kë wul ṭaň ušaaŋ aji uṭen ya bti.

<sup>5</sup> Utum jibi ñaaŋ ahili kalempar Ajugun, kë ul ṭaň i i ḥiklemparun. <sup>6</sup> Iko iñonjarénaan itum maakan, kë Naşibaṭi aşe woha aloolan anjaan atépna ti nja bti kado iko mënṭ bti. <sup>7</sup> Uhaaş wi Naşibaṭi uji uwinaña ti ñaaŋ anfiyaaruŋ andoli ahilna aṭenk banfiyaaruŋ bti. <sup>8</sup> Uji uṭen alon uṭup untuŋa, kawul alon uṭup wi kame ; kë wul ṭaň ušaaŋ aji uṭen. <sup>9</sup> Uji uwul alon pfiyaar, kawul alon kak mnhina mi pjeban bamaakal ; kë wul ṭaň ušaaŋ aji uṭen. <sup>10</sup> Uhaaş mënṭ uloolan ukaan aji uwul alon mnhina mi pdo mlagre, kawul alon mi pdo kaṭupar Naşibaṭi, kabi wul alon mnhina mi ppaṭeş uko unwoonuŋ du wa na unwooŋ uunwoona da, kawul alon mnhina mi pṭup ḥtup ni baṭi, kawul alon kak mnhina mi pṭolanaar ḥa. <sup>11</sup> Aa, Uhaaş wi Naşibaṭi ṭaň ujaan udo iko mënṭ bti, andoli uwulu jibi unjalun.

### *Uleefuloolan untumi na iko impaṭi*

<sup>12</sup> Uleef uwo uloolan aşe wo na ḥmbaŋ ḥtum, jibi ḥmbaŋ ni uleef ḥatumuŋ aşe woha ti uleef uloolan, hënk di \*Krittawooŋ kak aloolan

kë nja ḥwoon ḥmbaŋ ḥtum ni nul. <sup>13</sup> Nja bti, bayuday na banwoon baanwo bayuday, balempar bañaŋ na baweek biki baka, ḥyeenk nja bti batitmu ti Uhaaş wi Naşibaṭi kawoona uleef uloolan ; ḥyeenk nja bti uhaaş mënṭ akësan.

<sup>14</sup> Hënk keeri, uleef uunwo umbaŋ uloolan, utum ḥmbaŋ.

<sup>15</sup> Woli kahot kaji lah : « Mënwo kañen, mënṭok keeri ti uleef » kankwoha wo ti uleef i? <sup>16</sup> Kë woli kabaṭ kaji lah : « Mënwo pkëş, mënṭok keeri ti uleef » kankwoha wo ti uleef i? <sup>17</sup> Woli uleef bti uwo lah pkëş këş, hum di di ukhilanuŋ katiink? Kë woli uleef bti uwo lah kabaṭ baṭ, hum di ukhiluŋ katiink pṭékëñ?

<sup>18</sup> Na manjoonan, Naşibaṭi aṭu umbaŋ wi uleef wi ajanli ti dko di ajanluŋ. <sup>19</sup> Woli ḥmbaŋ bti ḥawo lah uko uloolan, uleef uunkwo? <sup>20</sup> Kë ḥmbaŋ ḥaše ḥtum, uleef kë uwo uloolan. <sup>21</sup> Pkëş paanhinan kaji na kañen : « Mënkkak anumi'u » kë bkow baankak ahil kaji na ihoṭ : « Mënkkak anumi'an. » <sup>22</sup> ḥmbaŋ ni uleef ḥanñeñéñtaanuŋ ḥanumanaa ; <sup>23</sup> kë ḥmbaŋ ni ḥbeehnuŋ, ḥanwooŋ ḥaanyuk pṭiiniyaan, ḥul ni ḥjaan ḥboman bnuura ; <sup>24</sup> kë ḥanwooŋ ḥaanwo haŋ, ḥaannuma pboman. Na manjoonan Naşibaṭi aboman uleef adëman ḥmbaŋ ḥanwooŋ ḥaandëmanaa. <sup>25</sup> Hënk uleef uunfaasiiri, uwo wo uloolan, umbaŋ undoli uji uṭaaf ḥandukiin. <sup>26</sup> Woli umbaŋ ulon ti uleef ude, uleef

bti ujaan uhaj na wa ; kë woli umbaŋ uloŋ ti uleef udëmanna, ɻundu bti kak ɻaji ɻadëmana.

<sup>27</sup> Kë an, nawooŋ uleef wi \*Krittu, naçok ti wa, andoli awo umbaŋ uloŋ. <sup>28</sup> Kë Naşibaṭi aşe duna ṫu ti kadun ki banfiyaaruŋ Krittu banjañan, kë batëbanṭen bawo baṭuparul, kë bawajanṭen bawo bajukan aşe ṫu na bankaaŋ mnhina mi pdo mlagre, aṭu na bankaaŋ mi pjeban bamaakal, mi pṭenk bañaan, mi p̄sih na mi pṭup ɻ̄tup ɻ̄i baṭi. <sup>29</sup> Bañaan bti bawo banjañan i? Bañaan bti bawo baṭupar Naşibaṭi i? Bañaan bti bawo bajukan i? <sup>30</sup> Bañaan bti bayeenk mnhina mi pjeban bamaakal i? Bañaan bti bahil pṭup ɻ̄tup ɻ̄i baṭi i? Bañaan bti bahiluŋ ptolanaar ɻ̄a i? <sup>31</sup> Naʃalan uṭen undëmnuŋ, wi \*Uhaaş wi Naşibaṭi ujaan uwul. Kë nṣe diimanan hënkuŋ bgah banuurnaaniŋ.

## 13

### Uŋal

<sup>1</sup> Woli d̄iini ɻ̄tup ɻ̄i bañaan bajen adoo tiini ɻ̄i ɻ̄wanjuṭ aşe wo mënwo na uŋal, dwo wo ji untintan wi bakkobuŋ këme untinu. <sup>2</sup> Woli dyeenk uṭen wi pdo kaṭupar Naşibaṭi, abot ayeenk wi pme iko immeniŋ bti na kame bti, woli ddoo fiyar Naşibaṭi adoo hum bë mënwo na uŋal, mënwo nin uko uloŋ. <sup>3</sup> Woli d̄en iko yi nkaan bti, woli ddoo wul uleef naan

batēr aşe wo mënwo na uŋal, mënka nin udooni.

<sup>4</sup> ɻ̄aaŋ awo le na uŋal na manjoonan, aji wo na kamiir, aji joob bkow, aanji kuj ɻ̄aaŋ, aanji homp, aanji deen igaŋan, <sup>5</sup> aanji do uko unwooŋ uunyuki, aanji şal uleeful ṫaň, aanji deebaṭ këme kahank ɻ̄aaŋ ti uhaaş. <sup>6</sup> Aanji lilandér uko unwooŋ uunwo utool, kaşë lilandér manjoonan ; <sup>7</sup> aji miir ti iko bti, aanji ṫaňan pfイヤar, aanji ṫaňan phaṭ ti Naşibaṭi, kataman ti iko bti.

<sup>8</sup> Uŋal uunji uba. Uṭen wi pṭupar Naşibaṭi uluŋ kaba, wi pṭup ɻ̄tup ɻ̄i baṭi kë ukluŋ kaba, wi kame kë ukluŋ kaba. <sup>9</sup> Na manjoonan ɻ̄endo bi me iko bti, ɻ̄endo bi ṫup ɻ̄tup bti ɻ̄i Naşibaṭi, <sup>10</sup> kë wal wi iko ikkësuŋ kakuṭ kanuura bti ukluŋ kabi, uko unwooŋ uunkëş bti uba.

<sup>11</sup> Wi mbiij awo napoṭ, dji kaṭini ji napoṭ kaşal ji a, kawin iko ji a. Kë hënkuŋ wi nwooŋ naweek, dpēnan ti uşal naan iko bti yi kpoṭ. <sup>12</sup> Hënkuŋ ɻ̄i win ji ɻ̄aaŋ antenuŋ ti kawini kanfēluŋ kë wal mënṭ ɻ̄şe luŋ kawin Naşibaṭi bnuura katena ti këş, hënkuŋ ɻ̄emme Naşibaṭi bnuura, kë wal mënṭ ɻ̄şe luŋ kame'a bnuura jibi ul ameeŋ nja bnuura.

<sup>13</sup> Kë iko iwajanṭ işaŋ awo nin iinkba : pfイヤar, mnhaṭ na uŋal ; kë uŋal uşaŋ apel yuŋ mënṭan bti.

## 14

*Pṭupar Naṣibaṭi na pṭiini ḥtup  
ni baṭi*

<sup>1</sup> Natamaan keeri nawo na ujal. Nadoon kala kak iko yi \*Uhaaş wi Naṣibaṭi ujaan uṭen, kē ṭuŋ yuŋ mēnṭan, wi pdo kaṭupar Naṣibaṭi wi wi na-woon kado kala maakan.

<sup>2</sup> Na manjoonan ūnaan anjaan aṭup ḥtup ni baṭi aanji ṭiini na bañaaŋ bajēn, aji ṭiini na Naṣibaṭi ṭaň ; nin alon aanji te iko yi ajakuŋ, aji ḥtup iko immeniŋ yi \*Uhaaş wi Naṣibaṭi uwululuŋ. <sup>3</sup> Kē anšaan aṭupar Naṣibaṭi aşe baa ṭep ṭep aṭiini na bañaaŋ bajēn ; ḥtup ni nul ḥaka mn̄hina mi pdo banfiyaaruŋ baya kadun, kaṭan baka kabot kajoobtēn baka ḥhaaş. <sup>4</sup> Anjaan aṭup ḥtup ni baṭi, uleeful wi wi ajaan ado uya kadun, kē anjaan aṭupar Naṣibaṭi aşe ji do pntuk pi banfiyaaruŋ bti paya kadun.

<sup>5</sup> Djal maakan nado kaṭup ḥtup ni baṭi, aşe hokan nado kaṭupar Naṣibaṭi. Anjaan aṭupar Naṣibaṭi apel ankaan mn̄hina mi pṭup ḥtup ni baṭi. Woli anjaan aṭup ḥtup ni baṭi aji tolanaar ḥa kadolna pntuk pi banfiyaaruŋ bti paya kadun, aji wo ji ankṭuparuŋ Naṣibaṭi. <sup>6</sup> Kē hēnkuŋ, an bayiṭ naan, dheparan : woli dbi lah du an aṭup ḥtup ni baṭi ṭaň, awo mēndiimanan iko yi Naṣibaṭi immeniŋ, awo mēndolan kē nawo na kame, awo mēnṭupar Naṣibaṭi akut awo mēnjukanan, udooni

uhon wi wi nji kakaaruŋ an ba?

<sup>7</sup> Natenan kak, woli ūnaan alul kēme akob kora, aşe naakrēn ikobare hum di di bañaaŋ bakmeen uko wi akkobuŋ? <sup>8</sup> Woli nangoli alul pduuna bangoli bandukiŋ baya ugut aşe wo aanlul jibi bayaan balul, hum di di bakbomandēruŋ pa pya ugut ba? <sup>9</sup> Kē hēn di di uwoon kak pa an : woli naṭup ḥtup ni baṭi, ḥtup ḥanwoon ḥaanteetanaa, hum di di bañaaŋ bakmeen uko wi nakjakuŋ? Naṭiini ṭiini ti uyook.

<sup>10</sup> ḥtup ḥanwoon ti umundu ḥatumi, kē undoli uşē ji uteetana ti banktupuŋ wa. <sup>11</sup> Woli ūnaan aṭiini uṭup wi nwoon mēntee, dji kawo ūnaan nayaant ti kadunul, ul kakuṭ kawo nayaant ti kadun naan. <sup>12</sup> Ukaan kē wi naṭalun na ḥhaaşan bti \*Uhaaş wi Naṣibaṭi uṭen iko yi wa, nawo kabi kaṭu ḥa ḥhaaş ti pyeenk iko itum inkdoluŋ banfiyaaruŋ bti baya kadun.

<sup>13</sup> Ukaan keeri kē anhiluŋ pṭup ḥtup ni baṭi awooŋ kado kañehan Naṣibaṭi aṭena ahil pdo katolanaar ḥa. <sup>14</sup> Woli dñehan na ḥtup ni baṭi, uhaaş wi naan uji uwo ti pñehan, uşal kaşē wo uunji ulemp. <sup>15</sup> Kē we wi nwoon keeri kado? Dñehan Naṣibaṭi na uhaaş wi naan kabot kañehana na uşal wi naan, dyeehara na uhaaş wi naan kabot kayeehara na uşal naan. <sup>16</sup> Na manjoonan, wi ikdēmanuŋ Naṣibaṭi ti ḥtup ni baṭi, hum di ūnaan anwoon

aante ካሟም ሚኒት አከነዣ ክተም ካኩ ወው ስሁ ብቻ አante  
uko wi ካሟሙን? <sup>17</sup> Uko wi  
ikṣūpūn ቁዶለ ወው ባኔራ, አንቀነዣ አንጻ ተሟኑ ታ  
wa kaya kadun. <sup>18</sup> Dbeeb  
Naṣibaṭi ታ uko wi njaan ክታሟ  
ካሟም ካኩ, ddoo ቅ ኃ  
apel an, <sup>19</sup> kē ነሬ ገ nwole ታ  
ptoof pi pntuk pi banfiyaaruን  
kahokan ክታኑ kdiim ክአኑን  
ki bateen kahilna kajukan  
baka kē di kdiim iñeen-week  
ንያሃስ iñeen-week (10 000) ki  
bawooን baankte.

<sup>20</sup> An bayit naan ታ \*Krittū,  
nawutan kawo bapoት ታ uko  
wi uşal, nawoon baka ታ uko  
wi buṭaan, našē nawo ban-  
tohi ታ uko wi najaan našal.  
<sup>21</sup> Hēnk di upiitaniን ታ \*Ulibra  
wi Naṣibaṭi aji :

« *Dtēpna ታ ንሟም ካኩ  
bayaanት,  
katēpna ታ mntum mi  
bayaanት,  
katīiniyaan na biki pntaali pi  
naan  
te baandoo di di wal mënț  
ptiinkēn.*

*Hēnk di \*Yawe Nawat Kabuka  
ajakun. »\**

<sup>22</sup> Hēnk keeri woli Naṣibaṭi  
atēpna ታ ንሟም ካኩ ክዋል  
bawooን baantee, uji uwo uko  
unjaan udiiman banwooን  
baanfiyaara kē adeebaት  
baka, uko mënț uunwo pa  
banfiyaaruluን ; kē woli  
Naṣibaṭi atēpna ታ \*baṭuparul,  
aji ቅ ቅ na banfiyaaruluን  
bahilna baya kadun, uko  
mënț uunwo pa banwooን  
baanfiyaara. <sup>23</sup> Natenan ten,  
woli banfiyaaruን \*Krittū bti

bayit aşe ታini bukal bti na  
ካሟም ካኩ batī, woli banwooን  
bayaanት banwooን baando  
bi fiyaar Krittū baneej ታ  
dko mënț, našal aji baankji  
nayilaa i? <sup>24</sup> Kē bañaan bti  
baṣale ቅpar Naṣibaṭi woli  
anwooን nayaanት እንዱ  
aando bi fiyaar aneej ታ dko  
mënț, uko wi atiinkuን bti uji  
udola ayikrēn kē awo nado  
buṭaan, ንሟም ኃ ከያል ከዳላ  
اشalan uleeful. <sup>25</sup> Wal mënț,  
iko inmeniን ታ uşalul iji ipēn  
kawinana, aşe jot kafet kaara  
ቃ mboş kadēman Naṣibaṭi  
kašē kaji : « Na manjoonaን,  
Naṣibaṭi awo ታ ptoofan! »

*Ti uko wi byit bi ban-  
fiyaaruን*

<sup>26</sup> An bayit naan ታ \*Krittū,  
kē we wi nawooን kado? Woli  
nayitiir pñehan Naṣibaṭi, kē  
aloን aka kayeeh, kē aloን aka  
uko wi pjukan, aloን kē aka  
uṭup unwoonuን du Naṣibaṭi,  
aloን kē aka uṭup wi batī wi  
pṭup, kē aloን ahil ptolanaar  
wa, iko mënț bti iwo kado  
bañaan baya kadun. <sup>27</sup> Woli  
baloን banjal pṭup ንሟም ካኩ  
nadoon batēb kēme bawajanት  
baṭup, andoli ji ቅ kayewan  
atēnṭul, aloን aşe tolanaar  
wa. <sup>28</sup> Woli natolanaar wa  
aanwoo, bayompan, batīni  
na Naṣibaṭi du ከክ ካኩ baka  
meet. <sup>29</sup> Kē woli baloን banjal  
pṭupar Naṣibaṭi, batēb kēme  
bawajanት ታ baka batīniin  
bandukiን ብሮ ብሮ ብሮ  
ቃ uko wi baṭupuን. <sup>30</sup> Woli  
aloን awo ታ pṭup kē Naṣibaṭi  
aşe wul aloን kak ታ banwooን

da uțup, națeek ayompan awuta adiiman wa. <sup>31</sup> Na manjoonan, an bti nahilan katupar Nașibați, aloolan aji tțup kayewan atențul, baňaań bti bahilna bajuk babot baňaań baka. <sup>32</sup> Banjaan baňupar Nașibați baji bahil pmēban ńleef ńi baka. <sup>33</sup> Nașibați aanwo i parëfa, ul ajaan ațij mnjeh ; ti byit bti bi banfiyaaruń uko wań uwoon kado kadolana.

<sup>34</sup> Woli nayitiir pdēman Nașibați, baań baji bawo kawut pñaat, baandinan baka bado kahoopătér da. Jibi upiitaniń ti \*Ulibra wi Bgah, bawo kado katiink tiink. <sup>35</sup> Woli bańal kame uko uloń, baheparan bayin baka du katoh. Uunuura ńaań ado kańaat woli pntuk pi banfiyaaruń payit pñehan Nașibați.

<sup>36</sup> An biki Korint, nașal aji uțup wi Nașibați upēnna du an i? An nawohaj baloolan bantiinkun wa i? <sup>37</sup> Woli ńaań aşal aji awo Națupar Nașibați kême ńaań anwooń na \*Uhaaş wi Nașibați, awo kayikrén kë uko wi mpiițanań uwo uko wi Ajugun ațuuń pdo kado. <sup>38</sup> Kë ńaań aşale pok pyikrén uko mënț, Nașibați apoka ul kak.

<sup>39</sup> An bayiń naan ti \*Krittū, nadoon kala keeri pțupar Nașibați kașe kawo naankneenan pțup ńtup ńi bați. <sup>40</sup> Iko mënț bti idolaniń na ușal ujij ibot itep ti bgah.

## 15

Pnańa ti pkeń pi Yetu

<sup>1</sup> An bayiń naan, djal kaleșanan \*Uțup Ulil Unuura wi ńtupanań, wi nayeenkun akut amēban ti wa aliint. <sup>2</sup> Ti uțup mënț wi wi Nașibați atëpnuń abuuranan, an nanjaan namēban wa jibi ńtupanań wa ; woli mënț hēnk da, pfiaar pi nan pawań udooni.

<sup>3</sup> Uko undēmnun ti iko yi nji kațupanań uwoon wi nyeenkun nji kak unwooń kë \*Krittū akeń apēnanaan ipekadu yi nja, jibi upiitaniń ti \*Ulibra wi Nașibați. <sup>4</sup> Amoyaa aşe nańa ti pkeń ti unuur uwajanțen, hēnk kak di di upiitaniń ti Ulibra wi Nașibați. <sup>5</sup> Apēn awinana ti kadun ki Kefat\*, aluń apēn awinana ti kadun ki banjańanul iñeen na batēb.

<sup>6</sup> Akak aluń apēn awinana ti byaaş bloolan ti kadun ki banfiyaaruluń iñeen-week ńyaaş kańeen : bantumnuń ti baka bahum bajeb kë baloń baki. <sup>7</sup> Wi iko yan itepuń, akak apēn awinana ti kadun ki Yakob† na ki banjańan bti.

<sup>8</sup> Abaańşaan apēn awinana ti kadun naan nji kak, kë nwo ji napoń ambukiń bē wal wi kabuka ki nul uundo bi ban.

<sup>9</sup> Nji dwoon ampoțetaanuń ti banjańan biki nul ; na manjoonan mēndo taań taań na pdu'ana nanjańan tiki dbi hajan tfa baňaań biki Nașibați banfiyaaruń \*Krittū. <sup>10</sup> Kë

\* 15:5 Kefat: Kowo katim kalon ki Piyeer. † 15:7 Yakob : Yakob i awo abuk aşin Yetu akut awo naweek i pntuk pi banfiyaaruń pi Yerutalem.

Naşibaṭi aşë wulēn bnuura bi nul ado kë nwo ḥaañ i nwooñ ; bnuura bi awul-nuñ baanwaan udooni, dbaa t̄ep t̄ep alemp apel banjañan bandukiñ. Mën̄t nji a ti uleefnaan dwooñ anlempuñ, Naşibaṭi ajaan at̄epna ti nji kalemp ti bnuura bi awul-nuñ. <sup>11</sup> Hēnk keeri, uwole nji këme banjañan bandukiñ baktupuñ, \*Uşup Ulil Unuura wi wi ḥk̄upuñ, uşup mën̄t wi wi nafiyarun.

### *Pnaṭa pi bañañ ti pkeṭ*

<sup>12</sup> Kë woli ḥtupan aji \*Krittua anaṭa ti pkeṭ, hum di di baloñ ti an bahilanuñ kaji bañañ baanknaṭa ti pkeṭ ba? <sup>13</sup> Woli bañañ baanknaṭa ti pkeṭ, Krittua aannaṭa keeri ti pa. <sup>14</sup> Kë woli Krittua aannaṭa ti pkeṭ, uko wi ḥtupuñ ukeer awaañ udooni, kë pfiaar pi nan pawaan udooni. <sup>15</sup> Woli na manjoonan bankeṭuñ baanknaṭa ti pa, uwoon kë Naşibaṭi aannaṭan Krittua ti pa. Nkeer awo baṭilan ti uko wi Naşibaṭi, wi ḥtupuñ aji anaṭan Krittua ti pkeṭ. <sup>16</sup> Aa, woli bankeṭuñ baannaaṭa ti pa, Krittua kak aannaṭa ti pa. <sup>17</sup> Kë woli Krittua aannaṭaa, pfiaar pi nan pawaan udooni, nahum nwo ti pekadu, <sup>18</sup> kë banfiyaaruluñ bankeṭuñ baankbuur. <sup>19</sup> Woli ḥhaṭ Krittua abuuran nja ti mboş ṭañ, ḥwoon banñaganaanuñ.

<sup>20</sup> Kë \*Krittua na manjoonan aşë naṭa ti pkeṭ: ti bankeṭuñ, Krittua awooñ nateek annatiñ ti pa. <sup>21</sup> ḩaañ aloolan aṭjuñ pkeṭ ti mboş hēnk kak di di

ḥaañ aloolan akdoluñ bañañ banaṭa ti pkeṭ. <sup>22</sup> \*Adam akaan kë bañañ bti bakket, hēnk kak Krittua akaan kë bañañ bti banwoon na a baknaṭa ti pkeṭ. <sup>23</sup> Ti uko wi pnaṭa ti pkeṭ, Naşibaṭi ado bi ḫup ḫup jibi uko mën̄t ukṭepuñ: Krittua awooñ nateek annatiñ ti pkeṭ, woli aluñ abi, bañañ biki nul babaa naṭa ti pa. <sup>24</sup> Woli uko wañ ut̄epi, uba umundu uşé bi, wal mën̄t atok başih bti, baweeq bti na mn̄hina bti, kaşë kawul p̄sih Naşibaṭi anwooñ Aşin. <sup>25</sup> Na manjoonan Krittua aluñ kaşih te wal wi Naşibaṭi akṭuuñ başooradul bti ti ihoṭul ut̄eeh. <sup>26</sup> Naşooradul nabaañşaani i aktokuñ awooñ pkeṭ. <sup>27</sup> \*Ulibra wi Naşibaṭi uji aṭu iko bti ti ihoṭ yi Krittua ut̄eeh; kë wi ujakuñ aji aṭu iko bti ti ihoṭ yi Krittua ut̄eeh, ḥme kë Naşibaṭi ti uleeful aanwo ti ihoṭul ut̄eeh, ul aṭuuñ iko bti ti ihoṭ yi Krittua ut̄eeh. <sup>28</sup> Wal wi Naşibaṭi akluñ kaṭu iko bti ti ihoṭ yi Krittua ut̄eeh, wi wi ul, Abuk Naşibaṭi, akwooñ ti kafeṭ ki nul, ul Naşibaṭi, ankluñ kaṭu iko bti ti ihoṭul ut̄eeh. Hēnk Naşibaṭi aluñ kawo aloolan ṭañ ankşihuñ, aluñ kaşih ti iko bti.

<sup>29</sup> Naşalan kak biki babat̄aarluñ ti katim ki bankeṭuñ: we wi bahaṭuñ pyeenk ba? Woli ujoonan kë bankeṭuñ baanknaṭa ti pa, we ukaan kë babat̄aar ti katim ki baka ba? <sup>30</sup> Kë nja, we ukaan kë unuur undoli nji ḥwo ti mntum mi pkeṭ ba? <sup>31</sup> An

bayiṭ naan, na manjoonan dji kawo ti mntum mi pkeṭ unuur undoli, kë uloŋ usé wo mn̄lilan mi naan uwoon wi nawoon ti ploolan na Yetu \*Krittū Ajugun. <sup>32</sup> Woli uşal wi bañaaŋ bajen ṭaň ukaaŋ kë ngutan na ɻko ɻi ut̄eet du Efet, we wi nkaaŋ da? Woli bankeṭun baanknaṭa ti pa, nabiin ɻde ɻbot ɻdaan ; ɻkeṭ faan. <sup>33</sup> Naṭaafaraan : banoh bawuṭaan baji batok ñaaŋ mnwo. <sup>34</sup> Naṭelšan ɻşal ɻi nan, naṭaňan pjuban. Na manjoonan, baloŋ ti an baamme Naṣibaṭi ; uwo mnkow pa an.

### *Uleef wi banknaṭiŋ ti pkeṭ*

<sup>35</sup> Kë alon aşe hilan kahepar kajj : « Hum di di bankeṭun baknaṭiŋ ti pa? Babi na uleef unaam hum ba? » <sup>36</sup> Iwi iwo nawaan uşal! Iimme kë woli itepii, udeey uloŋ uunji uhil kabuk bë uunkeṭ keṭ duna i? <sup>37</sup> Kë uko wi itepiŋ uunwo uko umbukiŋ: uwo pbuk ṭaň, pi maaj këme ɻdeey ɻloŋ. <sup>38</sup> Wal mënṭ, Naṣibaṭi kaşē do wa ubuk bko bi aŋaluŋ, pbuk pandoli paji pabuk bko bi pawooŋ i kabuk.

<sup>39</sup> Nleef bti ɻaannaami, uloŋ uji uwo wi ñaaŋ najen, uloŋ kawo wi ɻntaam, uloŋ kawo wi ɻkat, uloŋ kawo wi ɻt̄eb. <sup>40</sup> Uka kak iko inwoon du baṭi, na inwoon ti mboş ; kë kanuura ki iko yi baṭi kapaṭ na ki iko yi mboş. <sup>41</sup> Kanuura ki bn̄ur kapaṭ na ki pli, kë ki njah kapaṭi ; ujah udoo ji upaṭ kanuura na ujah ut̄en wa.

<sup>42</sup> Kë hënk di di uwoon ti uko wi pnaṭa ti pkeṭ. Uko wi bamoyun ti mboş ji ut̄epi, uwo uleef unkpuṭun. Uṣale naṭa ti pkeṭ, uunkak ahil kapuṭ. <sup>43</sup> Uko wi bajaan bamoy uwo uleef unwaanun udooni, kë woli unaṭa ti pkeṭ, uji ut̄um na mnd̄em. Uko wi bajaan bamoy uwo uleef unwoon uunka mn̄hina, kë woli unaṭa ti pkeṭ, uji ut̄um na mn̄hina <sup>44</sup> Uleef wi bajaan bamoy uwo uleef wi ñaaŋ najen, bë uṣale naṭa ti pkeṭ, \*Uhaaş wi Naṣibaṭi uji uwul wa mn̄hina. Uka keeri uleef unwoon wi ñaaŋ najen akuṭ aka uleef unjaan uyeenk Uhaaş wi Naṣibaṭi. <sup>45</sup> Upiitana ti \*Ul̄ibra wi Naṣibaṭi aji : « Ñiin̄t nateek, \*Adam, awo ñaaŋ najen i Naṣibaṭi awuluŋ uhefēn̄t. » Kë Adam nat̄ebanṭen anwoon Krittū, atum na Uhaaş wi Naṣibaṭi unjaan uwul ubida. <sup>46</sup> Mënṭ ñaaŋ anyeenkuŋ Uhaaş wi Naṣibaṭi ajaan abi uteek, ñaaŋ najen a; anyeenkuŋ Uhaaş wi Naṣibaṭi abaa bi. <sup>47</sup> Naṣibaṭi aboman ñaaŋ nateek na ufuus, awoona ti mboş ; kë nat̄ebanṭen aşe woona baṭi. <sup>48</sup> Bañaaŋ biki mboş bawo wo ji i Naṣibaṭi abomanaanun ufuus ; kë banwoon baṭi kë bawo ji anwoonun baṭi. <sup>49</sup> Njunna awo ji ñaaŋ mënṭ anwoonun ti mboş, aşe luŋ kanaam anwoonun baṭi.

<sup>50</sup> An bayiṭ naan ti \*Krittū, uko wi nji nn̄aluŋ kaṭupan uwoon kë ñaaŋ najen aanhinan kaneej du \*P̄sih pi

Naşibaṭi, kë uko unkpuṭuŋ uunhinan kaneej du dko di iko iwooŋ iinji ipuṭ.

<sup>51</sup> Hënkuŋ djal kaṭupan uko uloŋ ti uko wi bajunt bṭenkni bañaaŋ biki Naşibaṭi banwoor Yerutalem. Ddobi ṭup banfiyaaruŋ biki Galatiya uko wi bawooŋ i pdo. Djal an kak nado haŋ. <sup>52</sup> Ti unuur uteek wi kanem, andoli ti an ajejan ktaka kloŋ jibi ahinanuŋ aka, ahank du katoħul, kawutna kayoonk mbi nabaa naneej bajunt. <sup>53</sup> Wal wi nji kabiinj, dwul biki nadatuŋ ikaarta yi mpiiṭuŋ bañaaŋ biki Yerutalem bameena uko untjuŋ baka, dyil baka bañoot baka uko wi najuntuŋ kaṭenkna baka. <sup>54</sup> Woli uyoṭanaan nya da nji ti uleef naan, bado bayaaş na nji.

### biki Yerutalem

<sup>1</sup> Hënkuŋ djal kaṭupan uko uloŋ ti uko wi bajunt bṭenkni bañaaŋ biki Naşibaṭi banwoor Yerutalem. Ddobi ṭup banfiyaaruŋ biki Galatiya uko wi bawooŋ i pdo. Djal an kak nado haŋ. <sup>2</sup> Ti unuur uteek wi kanem, andoli ti an ajejan ktaka kloŋ jibi ahinanuŋ aka, ahank du katoħul, kawutna kayoonk mbi nabaa naneej bajunt. <sup>3</sup> Wal wi nji kabiinj, dwul biki nadatuŋ ikaarta yi mpiiṭuŋ bañaaŋ biki Yerutalem bameena uko untjuŋ baka, dyil baka bañoot baka uko wi najuntuŋ kaṭenkna baka. <sup>4</sup> Woli uyoṭanaan nya da nji ti uleef naan, bado bayaaş na nji.

### Pya bayaaş pi Pawulu

<sup>5</sup> Djal pṭepna uṭaak wi Matedoniya kabaa kabi pwinan. <sup>6</sup> Ulome ndo du an ɻnuur ɻloŋ këme nṭo da wal wi ujonṭ bti, henk naşë nawulēn uko wi nnumiin pa bayaaş. <sup>7</sup> Mënjal ti byaaş bi kapant pant, djal pdo ɻnuur ɻloŋ na an woli ulil Ajugun. <sup>8</sup> Kë nşë luŋ kaṭo du ubeeka wi Efet te ufettu wi \*Pentakot, <sup>9</sup> tiki dwin kë dhil kado da ulemp unuura wi ndooŋ abi jun pdo, kë başoorad nja başë tum da kakşa.

<sup>10</sup> Woli Timote abii, nadoonan kadola awo bnūura ti ptoofan. Awo na nji kë nji ɻlempar Ajugun, <sup>11</sup> nin alonj awutan keeri kabeeha.

## 16

### Bajunt bṭenkni banfiyaaruŋ

Nat̄enkana aka uko wi anumiij pa bayaaş abiina te du nji. Nwo ti pyoonka, nji na banfiyaaruŋ banwooŋ na nji.

<sup>12</sup> Kë \*Apolot ayit nja ti \*Krittu, ddabéra abi pwinan ul na bayit nja bandukiij, kë aşe wo aando bi ŋal pbi hēnkuŋ ; aluŋ kabi woli ahinani.

### *Iko ibaañsaani yi pdo*

<sup>13</sup> Nawoon bten, namēban naliint ti pfiaar pi nan, nawoon bañaan batēŋ, nanaṭan naliint. <sup>14</sup> Uko wi nakdoluŋ bti, nadolan wa na uŋal.

<sup>15</sup> An bayit naan, dkak atupan uko uloŋ. Name kë Tefanat na biki katoh ki nul bawooŋ bateek bankakuŋ afiyaar \*Krittu du uṭaak wi nan wi \*Akayi, name kë baji balempar banfiyaaruŋ bandukiij. <sup>16</sup> Nadoon katiink keeri bañaan ji bakaŋ mēnčan, na bañaan bti bankdoon-aanuŋ na baka.

<sup>17</sup> Dlilan ti uko wi Tefanat na Fortunatut na Akayut babiiŋ pwinen; baṭenkēn wi nawooŋ naanwo da, <sup>18</sup> batēŋtēnaan jibi batēŋtēnaaŋ. Najukan pyikrēn bnuura bi bañaan banwooŋ ji baka bajaan bado.

<sup>19</sup> Banfiyaaruŋ \*Krittu bti biki uṭaak wi Atiya bawulan mboş. \*Akila na Pritiliya na banfiyaaruŋ banjaan bayit du katoh ki baka bawulan mboş ti katim ki Ajugun. <sup>20</sup> Banfiyaaruŋ bti banwooŋ ti na nji bawulan mboş.

An kak nawulandēn mboş naboofar na uşal uyimanaan.

<sup>21</sup> Nji Pawulu ti uleef naan dpiituj ti awulan mboş.

<sup>22</sup> Woli ñaaŋ aanjäl Ajugun, afepana.

Maranata\* – Ajugun biini!

<sup>23</sup> Dñehan Yetu Ajugun awulan bnuura.

<sup>24</sup> Dŋalan, an bti wi ñwooŋ ti ploolan na Yetu \*Krittu.

\* **16:22** Maranata : Ti uhebérē dawooŋ Ajugun, biini! kême Ajugun abi.

# Uṭup utēbanṭēn wi Pawulu apiitun banfiyaaruŋ banfēṭun du uṭaak wi Korint

*Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo kakaarta katēbanṭēn ki Pawulu apiitun banfiyaaruŋ biki Korint. Ti kakaarta ki nul kateek aṭup baka aji anjal pya kawin baka. Abi ji na baka kak bajunt, bajunt mēnṭ baṭenkna banfiyaaruŋ biki Yerutalem, kē ul ti uleeful akyaan̄ kayeenk bajunt mēnṭ. Kē aşē bi wo aanya da. Hēnk di di awooŋ aanya da : Timote awo ti bgah pya Korint, aşē me ti bgah iko yi banfiyaaruŋ biki da bakdoli. Kē uko mēnṭ uunlila. Atiink kē bayuday balon̄ baya Korint ajukan da iko impati na Uṭup Ulil Unuura wi Pawulu abiij ajukan da. Baji baji na baka kē Pawulu aanwo nanjañan i Krittū na manjoonan. Wi wi Timote aşaaŋ aṭiiş aşē ṭup Pawulu, kē ajooṭan maakan. Uko mēnṭ ukaan̄ kē apiit baka kaṭup uko wi aşalun̄ na uko unkayi kē aanya du baka.

Pawulu aṭup ti kakaarta ki kē awo nanjañan i Krittū aşē paṭ jibi aklempi na bandukiin̄ bayaan̄ bajukan bgah. Uko mēnṭ ukaan̄ kē başoora. Pawulu akak aṭega aji anjal ul na biki Korint

bawo ti ploolan. Aji na baka bataman ti bajunt baṭenkna banfiyaaruŋ biki Yerutalem. Akak aṭup aji anjal kaya kawin baka kahilna kaṭup bañaan̄ banwooŋ baanwut pjuban manjoonan. Woli Pawulu amēban aliint aji awo nanjañan anjal ɳal bañaan̄ bame Uṭup Ulil Unuura bakuṭ bame kē Yetu awooŋ Ajugun.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pawulu awul baka mboş akuṭ abeeb Naṣibaṭi (1.1-11)
2. Ulemp wi nanjañan du banfiyaaruŋ (1.12-2.17)
3. Pŋal ɳaaŋ jibi Krittū anjalun̄ nja (3.1-7.16)
4. Pṭen bajuuk (8.1-9.15)
5. Pawulu aṭup aji awo nanjañan na manjoonan (10.1-13.10)
6. Pwul mboş pbaañşaani (13.11-13)

1 Nji Pawulu, i Naṣibaṭi aduuŋ pa nwo nanjañan i Yetu \*Krittū, tiki anjalun̄ wa, na Timote ayiṭ nja, ɳpiitanaŋ an banfiyaaruŋ Krittū biki ubeeka wi Korint na bañaan̄ biki Naṣibaṭi bti banwooŋ ti uṭaak wi Akayi\* bti. 2 Nñehan Naṣibaṭi Aşin nja na Yetu Krittū Ajugun bawulan bnuura babot bajoobṭenan ɳhaas.

*Pawulu abeeb Naṣibaṭi*

3 Nawulēn ɳbeeb Naṣibaṭi, Aşin Yetu \*Krittū Ajugun ti uko wi añagiin̄ nja abot atēn̄tēn nja. 4 Aji tēn̄tēn nja

\* 1:1 Akayi : Korint dawo ti uṭaak wi Akayi, dawooŋ ubeeka unwoonuŋ uweek da.

wal wi njaañ ñwo ti unoor undoli, kadolna nja ñhil ñdo katéñtén bañaan banwoon ti unoor undoli na ptéñtén pi Naşibañ atéñténun nja. <sup>5</sup> Na manjoonan, Krittu akaañj kë ñkhaj maakan, kë hénk di di akaañ aji ténjten nja maakan. <sup>6</sup> Woli ñwo ti unoor, uwo wo pa ptéñténan kabot katijan mbuur ; woli Naşibañ atéñténun, uwo pa ptéñténan nahilna namiir mnhañ mi ñhajuñ. <sup>7</sup> Uhañ wi ñjuun ti an udëmi ; ñme kë jibi nahajuñ ji un, hénk kak di di Naşibañ aktéñténanañ ji un.

<sup>8</sup> An bayiṭun, ḥajjal name  
kē mnhaṭ mi ḥajjuñ du  
utaak wi Atiya manṭep uṭup†,  
kē ḥaaṭjala maakan adoo  
ṣal aji wi nun ubaa. <sup>9</sup> Na  
manjoonan ḥbi ji ji pkeṭ  
pi nun pabani, ukaaṣ kē  
ḥenkaṭ ahaṭ ḥleef ḥi nun,  
ahaṭ ti Naṣibaṭi anjaaŋ anaṭan  
bañaaŋ ti pkeṭ. <sup>10</sup> Ul abuu-  
ranuŋ un pkeṭ mēnṭ, akak  
aluj kabuuranun. Aa, ḥtu  
mnhaṭ mi nun ti a, ame  
kē aluj kabuuranun kak.  
<sup>11</sup> An naṭok ti ulemp mēnṭ  
wi najaan nañehandērun ;  
hēnk, Naṣibaṭi atiink pñehan  
pi bañaaŋ batum, kawulun  
bnuura, uko mēnṭ ukaaṣ kē  
bañaaŋ batum bajj babeeba.

*Uko unkaan kë Pawulu  
alutan bayaas bi nul du Korint*

<sup>12</sup> Hënkuŋ, uko wi uwoon  
mnlilan mi nun, uhaaş wi  
nun uđiiimanun un kë mpwo

<sup>†</sup> **1:8** Mnhaj mi እንደሆነ du uتاak wi Atiya : ንባንግድ aamme mnhaj mi akታዴሚያንበት ተ. Manka pwo mnhaj mandሬሙን mi aታዴሚያንበት ተ ulibra wi Ulemp wi Banjaን 19:23-40.

mi nun ti umundu wi na ti  
kadun ki nan manwo mnwo  
mnool akuṭ ajinṭ ti kadun ki  
Naşibaṭi. Uko mënṭ uwoona  
du Naşibaṭi, mënṭ uşal untuşa  
wi baňaañ bajen ubiň aṭojuń,  
bnuura bi nul babiň aṭojuń.  
<sup>13</sup> Na manjoonan, ti ikaarta  
yi ḥpiitanan, ḥëmpiitan nin uko  
ulon umpati na wi nahiluň  
kaleyiir kakuṭ kate, kë nşë  
me kë unuuř ulon nalun kate.  
<sup>14</sup> Uka uko ulon wi nadooň  
abi yikrēn : ti unuuř wi Ajug-  
gun Yetu akbiň, ḥwo mnllilan  
mi nan nakuṭ nawo mnllilan  
mi nun.

15-16 Dfiyaar uko mënt,  
ukaan kä mbi ñal katëpna  
duna du an, kabaa kaya  
Matedoniya di nji kawoonun  
kakak du an, kaşë kayeenk  
uko wi nji kanumiin pyaana  
bayaaş du \*Yuda, hënk  
nahilna nanuurandën uyaas  
utëbanṭen. 17 Wi njakuŋ aji  
ddo hanj, dbeŋ ben i? Woli  
dji ddo uko, dji kawo na  
uşal wi ñaanj najen anwoon  
aanji tijan ti uṭup uloolan i?  
18 Na manjoonan, ti katim  
ki Naşibaṭi, uṭup wi nun na  
an uunwo wi « aa » na « a-  
a. » 19 Uko wi Yetu \*Kritt  
Abuk Naşibaṭi, wi nji na Filat  
na Timote ñupanaŋ, uunwo  
wi « aa » na « a-a » ubaa tēp  
tēp awo wi « aa » ṭañ. 20 Yetu  
Kritt awoon « aa » mënt, iko  
btı yi Naşibaṭi ahoŋun idolana  
ti a. Kë ti ul i i ñkṭepnuŋ  
kajj uwo hanj, kadëmanaana.  
21 Nasibati ajaan atëntënuŋ

na an, ɳliint ti pfイヤar Krittu. Ul ti uleeful adatuŋ nja,  
22 adiiman kë ɳwo biki nul  
wi aṭsuŋ uhaaş wi nul ti nja,  
wul uwoon uko ujuni ti iko yi  
ahonuŋ aji aluŋ kawul nja.

23 Uko wi nji kaṭupun uwo  
manjoonan, Naṣibaṭi amee ;  
woli dṭilani afinjen : mënjal  
nal pnooran, ukaaŋ kë  
ménkak du Korint. 24 Nénjal  
pwo başih banktu'anaŋ uko  
wi nawooŋ i pfイヤar ;  
namēban aliint ti pfイヤar pi  
nan kë ɳše ɳal kaṭenkan nawo  
na mnlian.

## 2

<sup>1</sup> Dşal keeri aji ménkkak  
pwinan, nawutna kawo kak  
ti pjooṭan. <sup>2</sup> Woli ddolan kë  
najooṭani, nin alon aankhil  
pdolën nlilan tiki an bti  
najooṭan. <sup>3</sup> Dpiit jibi mpiitun,  
kawutna kaban na pjooṭan  
du bañaŋ banwooŋ kadolën  
nlilan. Dme na manjoonan  
kë mnlian mi naan manwo  
mlilan mi an bti. <sup>4</sup> Aa,  
dpiitan awo na mnkuul,  
ajooṭan, kë uleef ubeew na  
nji. Kë ɳše wo mëmpiitan  
piit najooṭanaan, ddo haŋ  
nameena jibi nnalanəŋ  
maakan.

### Pawulu amiir anjubanulun

<sup>5</sup> ñaan andolnuŋ kë  
njooṭani, mënṭ nji ṭaň i i  
adolun kë njooṭani, an bti  
biki adolun kë najooṭani.  
Dbaa ji an bti, batum ti  
an. <sup>6</sup> Uko wi bañaŋ batum  
badiimanulun kë ajubani  
udo bi këş këş, <sup>7</sup> ukaaŋ  
kë nawo i kamiira hënkuŋ

kabot katęŋtēna awut kawo  
na pjooṭan pampeluluŋ.  
<sup>8</sup> Dkooṭan keeri nadiimana  
kë naŋala. <sup>9</sup> Dbi piiṭan kak  
katenna me natiink uko bti wi  
ntupanaŋ. <sup>10</sup> Kë ñaaŋ i ñasaŋ  
amiir, nji kak dji kamiira. Aa,  
woli dka uko uloŋ wi pmiir,  
dmiir miir pa an ti kadun ki  
\*Krittu. <sup>11</sup> Ddo haŋ \*Tatana  
awutna kaguur nja ; ɳme  
bnuura iko yi ajaŋ aŋal pdo.

### Pawulu ahaajala du Trowat

<sup>12</sup> Wi mbiin du ubeka wi  
Trowat ptup Uṭup Ulil Unuura  
wi \*Krittu, dwin kë Ajugun  
aṭenēn kë nhinan pdo uko  
mënṭ bnuura. <sup>13</sup> Kë uhaaş usé  
tela télə na nji tiki mënṭenk da  
Tit ayiṭ naan ti Krittu ; uko  
mënṭ ukaaŋ kë nduk baka aya  
utaak wi Matedoniya.

### Mbuur manjaŋ manwoona ti Krittu

<sup>14</sup> Nawulën ɳbeeb Naṣibaṭi.  
Adoluŋ kë Krittu akob Tatana  
awat kë ɳtok ti pwat pi awat  
uluŋ. Aji tēpna ti nja kado  
\*Krittu ameeṭana kaniink dko  
bti jibi ukéra ulil ptékëň ujaŋ  
uniink dko. <sup>15</sup> Na manjoonan,  
ɳwo pa Naṣibaṭi ptékëň  
plil pi Krittu ti ptoof pi bañaŋ  
banwooŋ ti bgah bi mbuur  
na bañaŋ banwooŋ kak ti  
bgah bi pkeṭ. <sup>16</sup> Ukéra mënṭ  
uji uwo ti banwooŋ ti bgah  
bi pkeṭ na ptékëň panjaŋ  
paṭij pkeṭ, kawo ti bandukiiŋ  
ptékëň panjaŋ pawul ubida.  
Kë in aşaaŋ ahil pdo ulemp  
mënṭ? <sup>17</sup> Bañaŋ batum baj  
bado na plaana pyok ti uṭup  
wi Naṣibaṭi. Kë un ɳše ji ɳtup

uṭup wi Naṣibaṭi na ḥaaṣ ḥinṭ jibī aṭu'ūn un pdo. Ti mn-hina mi Krittū, ḥji ḥṭup wa kē Naṣibaṭi amee.

### 3

#### *Mndēm mi bhoṇar bhalu*

<sup>1</sup> Naṣal aji uko wi mbaan aṭup ṭup uwoon kē ḥhomphomph i? ḥnuma ji baloṇ pdiimanan ikaarta inkdi-imanuṇ kē Naṣibaṭi ayiluṇ un kēme kaheparan ya i? <sup>2</sup> An ti ḥleefan nawooṇ kakaarta ki nun, kapiitana ti ḥaaṣ ḥji nun, kē bañaaṇ bti bame ka abot aleyiir ka. <sup>3</sup> Bañaaṇ bame bnuura kē nawo kakaarta ki \*Krittū apiiṭuṇ ahankanun. Kakaarta mēnṭ kaampiitana na kañen ki ñaaṇ najēn kapiitana na \*Uhaaṣ wi Naṣibaṭi anwooṇ ukumpēš wi ubida, uko unwooṇ ti ka uumpiitana ti mnlaak\*, upiitana ti ḥaaṣ ḥji nan ḥanwooṇ ḥji bañaaṇ bajēn.

<sup>4</sup> Ti pwo ti ploolan na \*Krittū ḥaṭ ti Naṣibaṭi, ukaan kē ḥkṭiini hēnk. <sup>5</sup> Na manjoonan, ḥen̄noom kaji un ḥdoluṇ ulemp mēnṭ bdidi'un ; Naṣibaṭi awuluṇ un mnhina mi pdo wa. <sup>6</sup> Ul awuluṇ un mnhina mi pwo banklempuṇ ti uko wi \*bhoṇar bhalu, banwooṇ baanwo bi bgah bampiitaniij ti mnlaak<sup>◊</sup> aşe wo bi \*Uhaaṣ wi Naṣibaṭi. Bgah bampiitaniij baji batij pkeṭ, kē Uhaaṣ wi Naṣibaṭi uşē ji uṭij ubida.

<sup>7</sup> Nameen kē bgah mēnṭ bampiitaniij ti klaak, bajaan batij pkeṭ aşe wul \*Moyit mndēm kakşa, mul mambiiṇ anuur ti kaara di nul ado kē biki \*Itrayel baambi hil ptena, mndēm mēnṭ kē manşē wo maanjoni. <sup>8</sup> Kē ulemp wi \*Uhaaṣ wi Naṣibaṭi uşē luŋ kawul mndēm mampelnun. <sup>9</sup> Aa, wi ulemp wi bgah banjaan bado ñaaṇ aduknaana, uwoon na mndēm, hum di di ulemp wi Uhaaṣ wi Naṣibaṭi unjaan udo ñaaṇ awo natool ti kēş ki nul uwoon uunkwo na mndēm mampelnun? <sup>10</sup> Hēnk, uko umbiiṇ adēmana uunkak adēm, ti ki mndēm mampelnun mambiiṇ. <sup>11</sup> Na manjoonan, woli uko unkmbaan uwo na mndēm, hum di di unwooṇ uunkba uwoon uunkwo na mndēm mampelnun ba?

<sup>12</sup> Hēnkuṇ, wi ḥaṭuṇ uko waŋ, ḥtum na mntēj. <sup>13</sup> Nēndo ji \*Moyit anjaan awun kaara kaneenanaan babuk \*Itrayel bawin mndēm manktooluṇ pba. <sup>14</sup> Kē ḥaaṣ ḥji biki Itrayel ḥaşē dēnēta dēnēt te hēnkuṇ, woli baleyiir ti kadun ki bañaaṇ ulibra wi \*bgah bi Moyit, baanji bahil pwin mndēm ; pwo ti \*Krittū ṭañ pakkaan bawin ma. <sup>15</sup> Te hēnkuṇ, woli baleyiir ulibra wi bgah bi Moyit, ḥaaṣ ḥji baka ḥaji ḥawunana. <sup>16</sup> Kē woli ñaaṇ aji aṭaş Ajugun, uko unneenanuluṇ pwin uji upēn. <sup>17</sup> Kē Ajugun na

\* 3:3 Uumpiitana ti mnlaak : Natenan ti Ppēn 34 – Naṣibaṭi ado kē Moyit afej mnlaak, apiit bgah bi nul ti ma.   ◊ 3:6 Natenan ti Ppēn 34.

\*Uhaaş wi Naşibaşı başë wo baloolan, kë dko di Uhaaş wi Ajugun uwoon, dul di di mbuur manwooŋ. <sup>18</sup> Nja bti, ɻnhiluŋ hënkuŋ pwin mndäm mi Ajugun, mndäm mën̄t manji manwinana ti nja ; uhaaş wi Ajugun uwo ti p̄t̄lēş nja kë ɻnak anaam na Ajugun, mndäm mi nja kë mankdëma däm pya.

## 4

### *Mndäm mammeniiŋ*

<sup>1</sup> Naşibaşı ti mñaga mi nul awuluŋ un ulemp mën̄t, ukaan kë ɻmëban aliint. <sup>2</sup> Npok iko yi bdäm ikowandënaan, ɻjenji ɻwo ti kaguuru kaṭelēş uṭup wi Naşibaşı. Nbaa t̄ep t̄ep aji ɻdiiman manjoonan, bañaan bti bawin kë ɻwo batool ti kadun ki Naşibaşı. <sup>3</sup> \*Uṭup ulilunuura wi ɻk̄upuŋ, woli udoo wunana ti baloŋ, uṭenk t̄enk kë bukuŋ mën̄tan bawo ti bgah bi pkeṭ. <sup>4</sup> Baanfiyaar uṭup mën̄t t̄iki Tatana naşih i mboş atok baka uşal, bawutna kawin bjeehi bi Uṭup Ulil Unuura banjaan badiiman mndäm mi \*Krittuaŋ wi wi ɻk̄upanaŋ, uko wi Yetu Krittuaŋ wi wi ɻk̄upanaŋ, ul akaan kë ɻklemparan. <sup>6</sup> Naşibaşı atiini ɻfa aji : bjeehi bajeehaan ti bdäm. Ul akaan ajeehan ɻhaaş ɻni nja, ɻhilna ɻme bjeehi bi mndäm

mi nul banjaan banuur ti kaara di Yetu Krittuaŋ.

<sup>7</sup> Bjeehi mën̄t bi Naşibaşı aṭuuŋ ti nja bawo wo ji uwuuru wi bajeuŋ ahank ti uko undayanaan, ujintna ti kës ki bañaan kë mn̄hina mn̄week mi ɻwoonaanuŋ muŋ manwoona du Naşibaşı, maanwoona ti nja. <sup>8</sup> Nwo ti unoor undoli aşe woha bnaṭ, ahaajala aşe haṭaara, <sup>9</sup> bahajanun, kë Naşibaşı aşe wo aankwutanun nin, bakobun awat kë ɻşë doon-aanaara. <sup>10</sup> Na ɻnuur, ɻji tiink ti ɻleefun mn̄haj mi Yetu ahajuŋ adoo keṭ, ubida wi nul uhilna uwinana ti un. <sup>11</sup> Na manjoonan, un ɻwoon bajeb, uko wi Yetu uji udo ɻwo ti mntum mi pkeṭ unuor undoli, ubida wi nul uhilna uwinana ti ɻleef ɻni nun ɻanwoon ɻni kakeṭ. <sup>12</sup> Hënk, ɻñog pkeṭ nahilna naka ubida.

<sup>13</sup> Upiitana ti \*Ulibra wi Naşibaşı aji : « *Dfyaari, ukaan kë ɻt̄upi.* »<sup>◊</sup> Un kak, ti uhaaş wi pfyaar mën̄t, ɻfiyaar Naşibaşı, ukaan kë ɻk̄up. <sup>14</sup> Nme kë Naşibaşı annaṭanuŋ Yetu Ajugun ti pkeṭ aluŋ kanaṭanun na a, kadoluŋ ɻwinana na an ti kadunul. <sup>15</sup> Uko wi ɻkhajuŋ bti uwo keeri pa an, hënk, bnuura bi Naşibaşı bajı bawo ti bañaan banjaan batuma tum pya, bañaan batum babeeba abot adëmanaara dëman maakan.

*Phaṭ iko yi baṭi*

<sup>◊</sup> 4:13 kampiitaniŋ ti ulibra ujon wi bagrek. Kañaam 116.10.

<sup>16</sup> Uko waŋ ukaaŋ kē ŋmēban aliint. Woli uleef wi nun udoo tafa taf pya na ŋnuur, uhaaşun uji uwoha wo uhalu na ŋnuur. <sup>17</sup> Unoor ŋi ŋknooruŋ hēnkuŋ unwoon uunkjon uwo uko umpoṭi ti kadun ki mndēm mweek manwooŋ maankba mi unoor mēn̄t ukbomanuŋ un. <sup>18</sup> Hēnk, ŋēnji ŋtu ŋşal ti iko inkwinaniiŋ, ŋji ŋtu nja ti inwoon iinwinanaa ; iko injaan iwinana iinji ijon, kē inwoon iinwinanaa işe wo yi mn̄to.

## 5

<sup>1</sup> Nme na manjoonan kē uleef wi nja wi umundu wi uwo wo ji kaloona : wal wi kakjotun, ŋka du baṭi uleef uloŋ unwoon ji katoh ki Naşibaṭi aniwuŋ nja, kanwooŋ kaankjot nin. <sup>2</sup> Kē ŋsē wooni hēnkuŋ ti ŋhaaş ŋi nja meeṭ, ti uleef wi nja wi umundu wi tiki ŋŋal kawohara uleef wi nja wi baṭi ; <sup>3</sup> ŋwohara wal mēn̄t, ŋēnkwo byiṣu. <sup>4</sup> Aa, ŋleef ŋi nja ŋawo ji kaloona, ŋwooni ti ŋhaaş ŋi nja meeṭ abot atēga wi ŋwoon ti unoor hēnkuŋ. Nēnŋal ŋal pfēl uleef wi nja wi umundu wi, uko wi ŋŋaluŋ uwo pwohara uleef wi Naşibaṭi akwuluŋ nja, uleef wi nja unwoon wi pkeṭ uhilna utēlēşa ukak uleef unwoon uunkkeṭ. <sup>5</sup> Naşibaṭi ti uleeful apaşuŋ nja pa uko mēn̄t, awul nja \*Uhaaş wi nul adiimanaanun kē aluŋ kawul nja ubida wi mn̄to.

<sup>6</sup> Hēnkuŋ keeri ŋji ŋtēŋ maakan na ŋnuur. Nme kē ŋwole du kaloona kanwoon uleef wi nja, ŋlow Ajugun. <sup>7</sup> Na manjoonan, ŋpoşna pfiyaar, ŋēnkpoşna kēş. <sup>8</sup> ጀtēŋ maakan ahokan pduk uleef wi, kaya kawo na Ajugun. <sup>9</sup> Hēnk, ŋbi tu tu ŋşal ti plila ŋwole ti uleef mēn̄t kēme woli ŋpēn ti wa. <sup>10</sup> Nja bti ŋwo i kanaṭ ti kadun ki \*Krittū, awayēş nja wal mēn̄t, andoli aluka uko wi alempuŋ na uleeful wi awooŋ ti mboş.

### *Plemp bañaŋ batiinkaraan na Naşibaṭi*

<sup>11</sup> Nme uko unwoon pdo kaṭi Ajugun aşē do na pdo bañaŋ bandukiij bado kaṭi a. Naşibaṭi ame'un bnuura, kē nhaṭ aji an name'un bnuura. <sup>12</sup> Nēnkak anjal kado nayikrēnun, ŋŋal kaṭenan uko wi naknahni ti un, nahilna naka uko uteem banwooŋ baanknahna uko unwoon ti ŋhaaş ŋi bañaŋ aşē nahna iko inkwinaniiŋ du bdig. <sup>13</sup> Na manjoonan, woli ŋwaan ŋşal, uwo wo pa Naşibaṭi ; kē woli ŋwo na ŋşal uwo wo pa an. <sup>14</sup> Uŋal wi \*Krittū anjalun un ukṭoŋun un. Nyikrēn bnuura kē ňaaŋ aloolan akeṭarun bañaŋ bti, bañaŋ bti badobi keṭ keṭ keeri. <sup>15</sup> Akeṭar bañaŋ bti, nja ŋnkaan ubida ŋwutna kaka wa pa ŋleef ŋi nja ṭaň, ŋka wa pa ankeṭun akuṭ anaṭa ti pkeṭ pa baka.

<sup>16</sup> Hēnkuŋ keeri, ŋēnkak aji ŋten ňaaŋ jibi bañaŋ bajen bajaan batena. Hēnk, woli ŋdoo ten Ქfa \*Krittū na kēş ki

bañaaŋ bajën, hënkuŋ ɻenkaŋ atena haŋ. <sup>17</sup> Woli ɻaaŋ awo ti ploolan na Krittu, aji bi kak kak ɻaaŋ nahalu : iko yi ubida ujon ibaa, kë ihalu ibii. <sup>18</sup> Kë uko mën̄t bti usé woona du Naşibați anṭepnuŋ ti Krittuadolun kë ɻtiinkar na aakuŋ awulun ulemp wi pdo bañaaŋ batiinkar na a. <sup>19</sup> Naşibați abiŋ awo ti Krittu ado bañaaŋ kë batiinkar na ul Naşibați, aanṭo aten buṭaan bi badolun aşé ɻu'un pṭup uṭup wi btiinkar mën̄t. <sup>20</sup> Krittu ayilun yil keeri pṭupara, kë uwo wo keeri ji Naşibați ti uleeful aji tēpna ti un kaṭiini na an. Ti katim ki Krittu ɻjakan nawuta adolan natiinkar na a. <sup>21</sup> Krittuaambaaŋ kadola pekadu, kë Naşibați adola kë akoba pa pekadu di nja, ɻhilna ɻakabatool ti kës ki Naşibați wi ɻwoon ti ploolan na Krittu.

## 6

<sup>1</sup> Hënk, un ɻnklempeŋ na Naşibați ɻkooṭan kooṭ, nawutan kanohnaana bnuura bi nayeenknun du a. <sup>2</sup> Aṭiini aji :

« *Wi unuur ubanuŋ, dtiink pñehan pi nu ;  
ti unuur wi mbuur, dbi abuuranu. »<sup>◊</sup>*

Hënkuŋ unuur ubani, unuur wi mbuur uban hënkuŋ.

<sup>3</sup> Nënjal kado uko uloŋ unkduoluŋ ɻaaŋ aloŋ aňiib, ulemp wi nun uwutna katoka. <sup>4</sup> Nbaa tēp tēp adiiman ti iko bti kë ɻwo balempar Naşibați na manjoongan. Nji ɻtam kamiir ti mnhaŋ, unoor na

phaajala. <sup>5</sup> Bakobun awat ukalabuš, ado bañaaŋ kë banaṭari'un, aṭu'un ɻlemp ɻtam, aneenanun bñoy aṭaŋun pdo. <sup>6</sup> Kë ɻsé diiman kë ɻwo balempar Naşibați ti pwo na uşal ujint, ti pme, ti kamiir, ti pjoob bkow, ti pwo na \*Uhaaş wi Naşibați, ti pjäl na uŋal unjoonanun. <sup>7</sup> Nji ɻdiiman kë ɻji ɻlempara ti pṭup manjoongan, kë mnhina mi nul manji manténkun. Injaanan yi nun iyejanaan ɻleefun na igutni iwoon pdo kado uko unwooŋ utool ti kës ki Naşibați. <sup>8</sup> Badëmanun, akak apoṭeṭanun ; akarun akuṭ abeebun ; baṭu'un baṭilan te ɻwo bañaaŋ bankñupuŋ manjoongan ; <sup>9</sup> baṭu'un bayaanṭ te ɻmeeṭana bnuura ; aṭu'un banñoganuŋ pkeṭ te ɻwo bajeb ; bakobun aşé wo baanfiļun ; <sup>10</sup> ɻji ɻwo ji ɻjooṭani kaşé wo ti mnllan ; ɻwo bawaan aşé do bañaaŋ batum kë bawo bayok ; ɻwo ji bañaaŋ banwoon baanka ni uko uloŋ, aşé ka iko bti.

<sup>11</sup> An bayiṭun biki Korint, ɻtiini na an na uhaaş ujint, aṭu'an ti ɻhaaş ɻi nun.

<sup>12</sup> ɻdiiman kaara kë an naşaŋ adët dinan. <sup>13</sup> Kë ɻsé tiini na an ji babuk naan : an kak naṭu'un ti ɻhaaş ɻi nan.

*Pdat uko unnuurnaaniij*

<sup>14</sup> Nawutan kawo ti kahoṭ kaloolan na banwoon baanfiyaar \*Krittu. Hum di di uko unwooŋ utool uhiniij kanaakiir na unwooŋ uunwo ti bgah? Hum di di bjeehi

bahiluŋ kanaakiir na bdëm?  
 15 Hum di di Krittu ahiluŋ  
 katıinkar na \*Tatana? We wi  
 anfiyaaruluŋ ahiluŋ kaçok na  
 anwoon aanfiyaara? 16 Hum  
 di di \*Katoh ki Naşibaṭi  
 kahiluŋ kawo na ɳntoŋ?  
 Na manjoonan nja ɳwo  
 dko dyimanaan di \*Uhaaş  
 wi Naşibaṭi anwoon najeb  
 ufëtun. Hënk di di Naşibaṭi  
 atiiniŋ ti \*Ulibra wi nul aji :  
 « *Dluŋ kafet ti ptoof pi baka  
 kapoş na baka;*

*dwo Naşibaṭi i baka, başe  
 bawo pntaali pi naan.* »

17 Ukaan kë Ajugun akak  
 atiini aji :

« *Napenān ti ptoof pi bañaaŋ  
 mën̄,*  
*nalowan baka.*

*Nawutan nin kaban uko  
 unṭopuŋ,*  
*nji nše nyeenkan du katoh  
 naan.* »

18 \*Ajugun anhiniŋ iko bti  
 akak atiini aji :  
 « *Dwo ji aşinan,*  
*an naşe nawo ji babuk  
 naan, biin̄t na baat.* »

## 7

1 An biki nñaluŋ maakan,  
 wi Naşibaṭi ahonuŋ nja iko  
 mën̄, nabiiŋ keeri ɳpēnan iko  
 itop bti inwoon ti ɳleef ɳi  
 nja na ɳhaaş ɳi nja, ɳdoonaan  
 ɳwo bañaaŋ bajin̄t ti kës ki  
 Naşibaṭi, ɳbot ɳdo kaṭi'a.

### *Mnlilan mi Pawulu*

2 Nawo kadiiromanun kaara  
 di nan. Njëndo nin ñaaŋ alon  
 buṭaan, ɳenlempaşaana ujëenk  
 wi nin ñaaŋ. 3 Mën̄tup ʈup

kajina naduknaanaa, ddo bi  
 ʈupan aji ɳtu'an ti ɳhaaş ɳi nun  
 ti ubida na ti pkeṭ. 4 Dhaṭ  
 maakan ti an, alilan maakan  
 ti uko wi nan. Ti unoor wi  
 nun bti dji katum na mntëŋ  
 kabot kalilan maakan.

5 Na manjoonan, wi ɳbanuŋ  
 du Matedoniya, ɳëndoo ʈep  
 anoorfëن noorfëن nin, awo  
 ti unoor uweek : ugut du  
 bđig, palënk moŋ meeṭ. 6 Kë  
 Naşibaṭi anjaan atëŋṭen biki  
 bapoṭenuŋ aşe têŋṭenun na  
 ubi wi \*Tit. 7 Mën̄t pbi pi nul  
 ṭaň paṭjuŋ uko mën̄, aṭupun  
 jibi an ti ɳleefan natëŋṭenulun. Aṭupun  
 kak aji naŋal maakan  
 kawinëن, aṭup jibi najooṭani  
 na jibi najaan nayeenkaraan.  
 Uko mën̄t ukaan kë mnlilan  
 mi naan mandëm apel.

8 Ukaan kë ti kakaarta  
 ki mpiitanaŋ, woli ddoo  
 ʈupan uko umbiin adolan kë  
 najooṭani, mëndug umeli. Na  
 manjoonan dbi dug umeli du  
 kateeku wi nwinuŋ kë uko  
 mën̄t udolan kë najooṭan ɳwal  
 ɳloŋ, 9 kë nše lilan hënkun,  
 mën̄t ti uko wi najooṭanun wa  
 : dlilan ti uko wi pjooṭan mën̄t  
 padolanaŋ kë naṭelëş mnwo  
 mi nan. Pjooṭan mën̄t pawo  
 jibi Naşibaṭi aŋaluŋ pawo,  
 ɳëndolan keeri nin uko ulon  
 uwuṭaan. 10 Na manjoonan,  
 pjooṭan pi Naşibaṭi ajaan aṭu  
 ñaaŋ paji pdola atëlëş mnwo  
 mi nul, kadola abuur, aanji  
 dug umeli. Kë pjooṭan pi uşal  
 wi iko yi umundu paşe ji paṭij  
 pkeṭ.

◊ 6:16 Bgah 26.12; Etekiyel 37.27.

Natenan ti 2 Famiyel 7.14.

◊ 6:17 Itayi 52.11; Etekiyel 20.34,41.

◊ 6:18

<sup>11</sup> Natenan keeri uko wi pjooṭan pi Naşibaṭi aṭu'anaŋ padoluŋ ti an : natenan jibi najaan natar kanaṭ kaliint, jibi nañehanuŋ aji Naşibaṭi amiiran, jibi nakowiin, jibi nakṭiiŋ Naşibaṭi, jibi nanuhnuŋ na manjoonan, jibi naṭuuŋ ḥhaaş, jibi najaan naŋal pweṭan andoluŋ buṭaan. Nadiiman ti iko bti kē najinṭ ti uko mēnṭ. <sup>12</sup> Woli dpiiṭan, mēnṭ anjubanuŋ akaaŋ, kē mēnṭ i bajubanuŋ akaaŋ: djal ḥal nadiiman ti kadun ki Naşibaṭi jibi nanaṭi aliint ti uko wi nun. <sup>13</sup> Uko mēnṭan utę̄ṭenueŋ un.

Nkak alilan maakan ti uko wi Tit alilandēraŋ ; an bti najoobṭēna uhaaş. <sup>14</sup> Mēnkowa wi nji ndiimanuŋ ti kadunul kē dlilan ti uko wi nan ; kē jibi ḥjonuŋ kaṭupan manjoonan, uko wi ḥlilandēruŋ ti kadun ki nul uwo uko unjoonanuŋ. <sup>15</sup> Kē hēn̄k, uŋal wi aŋalanaŋ uji udēma dēm pya woli aleš jibi an bti najaan natar ti pdo uko wi aṭu'anaŋ pdo na jibi nayeenkuluŋ akuṭ atiinka bnuura. <sup>16</sup> Dlilan ti uko wi nhiluŋ kahaṭ ti an ti iko bti.

## 8

### Pṭen na uhaaş ujint

<sup>1</sup> An bayiṭun ti \*Krittū, djal name jibi Naşibaṭi awuli pntuk pi banfiyaaruŋ panwooŋ Matedoniya bnuura bi nul. <sup>2</sup> Bahaj maakan, kē mnlilan mi baka manṣe dēm maakan kē badoo ṭen na uhaaş ujint, wi badoon

awo bawaan. <sup>3</sup> Dwo namaar, baṭen jibi bahinanuŋ adoo ṭep wi bahinanuŋ kē nin alon̄ aanṭu ṭu baka pdo haŋ. <sup>4</sup> Bakooṭun maakan aji ḥdinan baka baṭenk bañaan biki Naşibaṭi banwooŋ du Yerutalem. <sup>5</sup> Uko wi bawuluŋ udoo ṭep uko wi ḥhaaş: badun awul Ajugun ḥhaaş ni baka akuṭ awulun ḥa, ado wal mēnṭ uko wi Naşibaṭi aŋaluŋ. <sup>6</sup> Uko mēnṭ ukaaŋ kē ḥkoṭ Tit abi du an abaañeş ulemp wi pṭonkrēn itaka yi bajunt jibi abiin ajun wa.

<sup>7</sup> Nawo na iko bti atuman inwooŋ: pfiaar, uṭup unuura, pme, na pnaṭ kaliint maakan ti iko aṭu na uŋal wi aŋaluŋ un. Ukaaŋ kē ḥnal naṭu uşal bnuura ti ulemp wi pṭenk biki Yerutalem. <sup>8</sup> Mēnji nawo i kado uko mēnṭ. Dṭupan jibi bukundi banaṭuŋ aliint, nahilna nadiiman kē uŋal wi nan ujoonani. <sup>9</sup> Name jibi Ajugun Yetu \*Krittū adolanaŋ bnuura : ul ambiin awo nayok, an nakaan kē adinan akak nawaan, kahilna kadolan nayokna bwaan bi nul.

<sup>10</sup> Hēn̄k, dṭupan uko wi nšaluŋ ti uko mēnṭ: an, nanwoon bane bateek banjuntuŋ akuṭ aŋal ḥal bajunt mēnṭ, unuura nataman ti uko mēnṭ. <sup>11</sup> Hēnkuŋ, jibi nabiiŋ aṭu uşal ti pjun uko mēnṭ, nabaaneeşan ulemp mēnṭ keeri jibi nahinani. <sup>12</sup> Woli ḥnaaŋ aṭen na uhaaş ujint, Naşibaṭi aji yeenk uko wi ḥnaaŋ mēnṭ aṭenuŋ, kaşe katen ti uko wi akaaŋ, kawo aanji ten ti

wi awaaŋuŋ. <sup>13</sup> Uunwo wo pa ptu'an ti bwaan kabomanaan bukundi, uwo wo pa pdo bañaan bti balinjan liŋan. <sup>14</sup> Ti wal wi ŋwoon wi, nawo bayok ahinan keeri kaṭen̄k banwoon ti kanuma. Hēnk, woli nalun awo ti kanuma unuur uloŋ, uko wi bapelandēnuŋ uhil kaṭen̄kan, naše liŋ wal mēn̄t. <sup>15</sup> Hēnk di di upiitaniŋ ti \*Ulibra wi Naṣibaṭi aji : « Anjejēn̄tuŋ atuman aanji pelan, kē anjejēn̄tuŋ ntiinku aji kēşan<sup>◊</sup>. »

### *Bañaan biki Pawulu ayiluŋ du Korint*

<sup>16</sup> Nawulan ŋdēman Naṣibaṭi anṭuuŋ ti uhaaş wi Tit pnaṭ kaliint ti plemparan ji un. <sup>17</sup> Adinan pdo uko wi ŋtu'ulun pdo, ul ti uleeful adinanuŋ ataran taran aji aya du an. <sup>18</sup> Ndo ayiṭ nja ti \*Krittu kē agakandér na a. Ayiṭun mēn̄t aji lempar \*Uṭup Ulil Unuura bnuura, ukaan kē kntuk bti ki banfiyaaruŋ bti kakdēmana. <sup>19</sup> Banfiyaaruŋ bakaan adata agakandér na un ŋya ŋfaaş uko wi naṭenuŋ. Ndo ulemp unuura mēn̄t Ajugun ahilna adēmana kabot kadiiman jibi ŋtuuŋ kabaṭ ti pdo wa. <sup>20</sup> Nēn̄jal bañaan baṭiini buṭaan ti uko wi pjāñan itaka itum injuntuŋ. <sup>21</sup> Nla pdo uko unnuuriŋ, mēn̄t ti kēş ki Ajugun ṭaň, ŋŋal kak pdo uko unnuuriŋ ti kēş ki bañaan bajēn. <sup>22</sup> Nyil na baka ayiṭ nja ti Krittu i ŋjonuŋ nten ti iko itum, kē abot adiiman

buyaas bi kak jibi anaṭuŋ ali-int. Hēnk, ahaṭan bnuura ukaan keeri kē aŋal maakan kado kalemparan <sup>23</sup> Kē ti uko wi \*Tit, dŋal kajakan kaji ajaan awo na nji kabot kalemp na nji ti uko wi nan. Kē bayiṭ nja ti Krittu bangakandérūŋ na a bandukiŋ, kntuk ki banfiyaaruŋ kayiluŋ baka, baji balemp Krittu kadēmanaana. <sup>24</sup> Nadiimaan baka keeri kē naŋal baka na manjoonan, banfiyaaruŋ bti bahilna bame kē ŋfan wi ŋlilandēranan.

## 9

### *Bajunt pa banfiyaaruŋ biki Yerutalem*

<sup>1</sup> Hēnk, mēnkak anuma ppiitan uko uloŋ ti bajunt bi najuntuŋ kaṭen̄na bañaan biki Naṣibaṭi banwoon du Yerutalem. <sup>2</sup> Na manjoonan, dwin jibi naṭuuŋ ŋsal ti bajunt mēn̄t, kē nji kanahna uko mēn̄t ti kadun ki biki Matedoniya kaji na baka kē an biki Akayi nado bi dinan dinan bane. Uhaaş wi naṭuuŋ utēŋtēnuŋ batum ti baka. <sup>3</sup> Kē nsē yil bayiṭ nja ti \*Krittu mēn̄t, nahilna nabomandér bnuura jibi njakuŋ. Hēnk, mn̄lilan mi ŋlilandēranan manwutna kawaan udooni ti uko mēn̄t. <sup>4</sup> Mēn̄jal woli biki Matedoniya bagakandér na nji abi, baṭen̄k kē naambomandéri. Uwole haŋ uwo mn̄kow mankwooŋ kak mi nan. <sup>5</sup> Dšal keeri kē dwo kakooṭ bayiṭun ti Krittu mēn̄t bajotun kadun du an babi

bajañan ußen wi nahonjuñ. Hénk, woli ḥbani, ḥtēnk kē nabomandéri, ußen mēnüşe uwinana ji ußen unwoonuñ du uhaaş meeñ, uunkwo ußen wi mpit.

**6** Djal naleş uko wi : ŋaañ anteipiñ untiinku aji kit untiinku, kē anteipiñ utum aji kit utum. **7** ŋaañ andoli ajaan aṭen jibi uhaaşul uwululuñ kawut kajooṭan kēme kaşal kē baṭu'a ṭu pdo wa ; Naşibañ aji ḥal ŋaañ anjaan aṭen na uhaaş ujint. **8** Kē aşe wo na mnhina mi pwulan iko itum inuura indoli, nahlna naka iko bti nakēşan nadoo naduka na uko udo kaṭenkna bañaan. **9** Hénk di di upiitaniñ ti Ulibra wi Naşibañ aji : « ŋaañ naṭool aji ṭen bawaan iko utum ; awo naṭool te mn̄o\*. » **10** Naşibañ anjaan awul najaar bṭepi kabot kawul bañaan ḥdeey ḥi bajaañ badeena, aluñ kawulan iko itum keeri, katemplen ya, nahlna nawo batool ti kēş ki nul wi nakdoon kaṭen. **11** Hénk, nawo bayok ti iko bti, kahilna kado kaṭenk bañaan batum başe babeeb Naşibañ ti uko wi nawuluñ un aji ḥwul baka. **12** Ulemp wi nakdoluñ hénk uunji uliñ ti pwul biki Naşibañ uko wi bawaanjuñ, uji udo kak bañaan batum babeeb Naşibañ. **13** Bañaan batum bawin ti ulemp wi nakdoluñ wuñ kē nafiyaar abot attiink \*Uṭup Ulil Unuura wi \*Krittu aji naṭenk baka bnuura kakuñ kaṭenk bañaan bti, wal mēnüşe

badëman Naşibañ. **14** Bnuura bweek bi Naşibañ awulanañ akësan bado baluñ bado kañehandéran babot banjalan. **15** Nawulan ḥbeeñ Naşibañ bnuura pa ußen uṭep uṭup wi aṭenuñ.

## 10

*Pawulu ateem bankṭupuñ buṭaan ti ulemp wi nul*

**1-2** Nji Pawulu i bajakun aji dji kawo naboooy woli dwo ti kadunan kaşé kaṭiini na mntēj woli dlowan apiitan, dkooṭan ti katim ki \*Krittu anjoobuñ bkow abot awo bnuura : nawutan kadolēn ndo m̄joonk na mntēj wal wi nji kaluñ kakak du an jibi nşalun pdo ba na bañaan baloñ banşaluñ aji ḥji ḥtaş iko yi ḥleef ḥji nja ḥanjaluñ, ijaan iṭonjun. **3** Na manjoonan ḥwo bañaan bajen aşe wo ḥenji ḥgutan ji bañaan bajen. **4** İnaanan yi ḥjaan ḥgutanaan iinwo yi bañaan bajen ; ḥgutan na mnhina manwoonuñ du Naşibañ, manhiniñ pwat ḥniw ḥankēmuñ. Nji ḥtok ḥsal ḥanjaan ḥaneeman ŋaañ, **5** uko undoli unnaṭiñ aji uneenan pme Naşibañ, ḥji ḥmob ḥsal bti kado ḥa ḥado kaṭaş Krittu. **6** Ti wal wi nakbiin kaṭaş Krittu na ḥhaaşan bti, ḥbi kanañ naç kaliint pa pkob ŋaañ anwoon aanji ḥşa.

**7** Nahaabëşan kēş naten iko bnuura! Woli ŋaañ afiyaar na manjoonan kē awo i \*Krittu, ameen kē un kak ḥwo biki Krittu ji ul. **8** Ajugun awuluñ un

\* 9:9 Kañaam 112.9.

mnhina manwoon mi pdolan naya kadun awo maanwo mi pdolan natoka. Dnahna mnhina mën̄t, mënkkowara ma. <sup>9</sup> Mën̄jal kawo wo ji dbëgan ti ikaarta yi mpiitanañ. <sup>10</sup> Bañaañ balon baji bañup kaji uko wi nji Pawulu njaan kañup ti ikaarta yi njaan kapiit ujooñ akuñ atam ptaş, nṣale wo ti kadun ki bañaañ dji kawo ñaañ nañaat nawaan uforta anwooñ aando hil bñup. <sup>11</sup> Ñaañ anşaluñ hañ ameen kë uko wi ñwooñ wi ñlowanañ apiitan ikaarta, wi wi ñklun kawo ti udo wi nun wal wi ñklun kawo ti ptoofan.

<sup>12</sup> Na manjoonan, ñenklun kañoom plinjiir na ptenar na banşaluñ aji bawo bañaañ bawee. Bawaan ñsal wi baktenuñ ñleef ñi baka na kaniibi kanwoon ki baka. <sup>13</sup> Kë un ñsé wo ñenkhomna uko wi Naşibañi awooñ aançu'un pdo, ñlinj ti uko wi aþu'un un pdo, untsuñ kë ñbi aban te du an. <sup>14</sup> Woli ñëmbi lah adoo ban du an, ñenkka na phomp ti uko wi nan. Kë ñsé wo bateek bambiiñ du an aþijan \*Uþup Ulil Unuura wi \*Krittu. <sup>15</sup> Hënk, woli ñhomp ti uko wi nan, ñenkhomp kaji ñdo ulemp wi balon badoluñ; ñbaa ðep ðep ahañ kë pfイヤar pi nan pado kadëm dëm pya ñsé ñhil pdo ulemp unkdoon kayaha ya kadun ti ptoofan, kaşë kalinjaara ti uko wi Naşibañi aþu'un un pdo. <sup>16</sup> Wal mën̄t, ñhinan kañup Uþup Ulil Unuura du ñtaak ñanwooñ du

kafet ki wi nan, kë di pya du dko di bañaañ balon badooñ abi lemp kawutna kahomna ulemp wi badoluñ. <sup>17</sup> Kë usé piñana ti \*Ulibra wi Naşibañi aji : « *Woli ñaañ aloñ aŋal kahomp, adoɔn kahompna iko yi Ajugun adoluñ* »<sup>◊</sup> <sup>18</sup> Na manjoonan, mën̄t ñaañ ankdeemanuñ uleeful ajaan awinana bnuura ti kadun ki Ajugun ; anjaan awinana bnuura awooñ i Ajugun ti uleeful adëmanuñ.

## 11

### *Pawulu na banjakuñ aji bawo banjañan*

<sup>1</sup> Ni nji ñjali nawutën ndo ñyila ntiinku! Aa, namiiraan! <sup>2</sup> Dkujan bkujar banwoonuñ du Naşibañi : djokaran ñiñt aloon pa bniim, kadolna an nanañ ti kadun ki \*Krittu ji ñaañ najin ñanwooñ aando bi me ñiñt. <sup>3</sup> Dti mntit mi nan mantoka, maneenan ptaş Krittu na ñhaaşan bti jibi upula uguuruñ Ewa na mntit mi wa. <sup>4</sup> Na manjoonan woli aloñ abi aþupan uko wi Yetu aloñ ampañuñ na i ñupanañ, naji nadî wa. Woli aloñ aþijiniyaan uhaaş uloñ umpañi na wi nayeenkuñ naji nadî uko mën̄t. Woli aloñ abi aþup \*Uþup Ulil Unuura umpañi na wi ñupanañ, naji nabi dinan dinan. <sup>5</sup> Kë ñsé fiyaar kë mëmpotet nin apel banjakuñ hañ aji bawo \*banjañan bawee. <sup>6</sup> Ulome mën̄hil bñup bnuura, aşë me uko wi nji kaþiiniyaanuñ:

<sup>◊</sup> 10:17 Yeremiya 9.22; 1 Korint 1.31.

ñdiimanan uko mënþ bnuura ti iko bti yi ñkdoluñ.

7 Wi ntupanañ \*Uþup Ulil Unuura mënhepar nin baluk, awalan bkow naan nahlina nadeenjana. Ddo wal mënþ pekadu i? 8 Uwo wo ji dyeenk bka bi kntuk klon ki banfiyaaruñ, kë bawo baluk bi naan, ahilna alemparan. 9 Kë wi nwoon du an, awo ti kanuma, mënwo ti iñen yi nin ñaañ, tiki bayiþun ti \*Krittu banwoonuñ Matedoniya bawulen uko wi nnumiñ bti. Aa, ddoonaan awo mënwo ti iñen yi nan, akak aluñ kadoonaanaara kado hanj. 10 Dmehna ti manjoonan mi Krittu manwooñ ti nji kë mënkdinan nin aloñ du ñtaak ñi Akayi bti aneenanaan pdo hanj. Pdo hanj pawooñ mnllilan mi naan. 11 We ukaañ kë nji kado hanj ba? Naþal kë mënñalan ñal i? Naþibaþi ame kë dnjalan.

12 Kë uko wi ndoluñ, dkak aluñ kado wa, kawutna kaþen bankhompuñ aji balin lin na un uko uþup. 13 Bañañañ mënþan baanwo nin \*banjañañ na manjoonan, bawo balemp baguru, banjaañ badaar kaji bawo banjañañ biki \*Krittu. 14 Kë uko wañ uþe wo uunñoþarëni : \*Tatana ti uleeful aji adaar kaji awo uwanjut wi bjeehi. 15 Uunñoþarëni keeri baþaþarul badaar kaji bawo balempar bgah. Kë başe luñ kayeenk baluk bi ulemp wi baka.

*Mnhaj mi Pawulu ti pwo  
nanjañañ*

16 Dkak aþupan : nin ñaañ awutan kadolen ji nayila, kë nse ñal nadinanaan ndo ñyila nhilna nhomp ntiinku. 17 Uko wi nji kabiñ pþup mënktup þup wa jibi Ajugun anjaluñ, dþup wa na ñyila wi ukakuñ wi pdo kahomp. 18 Wi batum bakhompuñ ji bañañañ bajëñ, nji kak ddo kahomp. 19 An nanjakun aji naka uþal, naji natar ti pmiir bañañañ banwooñ bayila! 20 Naji nadinan badolan bajuuk ti ulemp, kadeenkna an, kateh bka bi nan bti, kabeehan, kadoo koban ti kaara! 21 Dkowa pþup uko wi : ñbiißnaa maakan, wi ñwoon ñjendo hanj.

Kakþa, dko di baloñ bañoomuñ kahomp – dþiini ji nayila – nji kak dñoom kahomp da. 22 Jëm bawo bahebëre i? Nji kak. Jëm bawo biki \*Iþrayel i? Nji kak. Jëm bawo biki pntaali pi \*Abraham i? Nji kak. 23 Jëm bawo balempar \*Krittu i? Dþup ji nayila, nji dwo nalempar Krittu apel baka : ti ulemp utam, ti pya ukalabuþ, ti kakob, ti pwo ti mntum mi pkeþ ñyaaß ñtum. 24 Nyaaß kañeen bayuday bakobën kakob kandëmnui, bafudëñ itintël ñyaaß iñeen ñwajanþ na kañeen kalon 25 baromenj bakobën na panduk ñyaaß ñwajanþ, byaaß bloñ kë batapëñ mnlaak, kë njiir ñyaaß ñwajanþ na ulantu, byaaß bloñ dduka utejan na unuur upëb du meel. 26 Dyaanþ maakan apoþ poß

ηyaas ηtum, amuur idék, ayit na balat, ayit na bayit naan bayuday banjalun pdolën buṭaan, ayit na banwoon baanwo bayuday, ayit na iko iyibanaan du ηbeeka, du \*pndiiş, du bdék, ayit na banjaan badaar kaji bawo bayit naan ti Krittu. <sup>27</sup> Ddo ηlemp ηtam, awo ti unoor, awaaŋ bñoy ηyaas ηtum, ubon kë ude'ën, udaan utjjen, aṭo ηnuur ηtum awo mëndee, ujonç kë uneején kë nwo byisu. <sup>28</sup> Uko wi nwoon mëndo bi tiiniyaan uwo kë dji kabi tu uşal ηnuur bti ti kntuk ki banfiyaaruŋ bti. <sup>29</sup> Woli ŋaaŋ abiişnaa, nji kak dji kabiişna ; woli ŋaaŋ apen ti bgah, dji kajooṭan maakan.

<sup>30</sup> Woli dwo i phomp keeri, kado kahompna pbiişna pi naan. <sup>31</sup> Naşibaṭi, Aşin Yetu Ajugun i bajaan badëman te mn̄o ame kë mën̄tilani. <sup>32</sup> Wi mbiiŋ awo du ubeka wi Damat, namali i Aretat naşih ado kë bakyen ubeka kamobnën, <sup>33</sup> kë başe ṭu'ën ti pkaar pweek\*, aṭepanaan ti bhēr bloŋ banwoon ti uniw,adolën kë nwala uniw unfooyuŋ ubeka\*.

## 12

*Uko wi Naşibaṭi adiimanuŋ Pawulu*

<sup>1</sup> Dwo kado kahomp i? Na manjoonan pawaan udooni. Kë nşe bubara kaṭiiniyaan iko yi Ajugun adiimanauŋ na iko yiadolnuŋ kë mmee. <sup>2</sup> Dme ŋaaŋ alon i \*Krittu,

udo hēnkuŋ ηşabal iñeen na ηbaakér, adeeñana te du baṭi. Mémme me adeeñana deeñana na manjoonan këme akaka mnwin, Naşibaṭi ṭaň ameeñ. ŋaaŋ mën̄t adeeñana te du baṭi duuṭ. <sup>3-4</sup> Aa, dme kë ŋaaŋ mën̄t adeeñana du baṭi. Mémme me adeeñana deeñana na manjoonan këme akaka mnwin, Naşibaṭi ṭaň ameeñ. Kë atiink ηtup nji nin alon awooŋ aanhil ptup, kë Naşibaṭi aankak adinan nin ŋaaŋ alon akakaléş nja. <sup>5</sup> Dhinan kahomp ti uko wi ŋaaŋ aten̄t uj, aşe wo mën̄hil kahomp ti uko wi naan, uko wi nhiluŋ pdo ṭaň uwo pdo kahompna iko inkdiimanuŋ pbiişna pi naan. <sup>6</sup> Woli djal lah phomp, mën̄kwo ŋaaŋ nawaan uşal, kaṭup t̄up manjoonan. Kë nşe pok phomp kaṭi ŋaaŋ alon aṭu'ën du dko dampeluŋ uko wi awinuŋ ti nji këme wi atiinknuŋ kë nt̄upi.

<sup>7</sup> Naşibaṭi adiimanauŋ iko int̄epuŋ uṭup. Kë aşe ṭu'ën uko ulon ti uleef unknooranaanuŋ, uwanjuṭ ulon wi \*Fatana unkkobnuŋ, nwutna kado kadeen iganjan.

<sup>8</sup> Dñehan Ajugun ηyaas ηwajanṭ ajaka alowanaan wa, <sup>9</sup> kë aji na nji : « Bnuura bi njaan kawulu bajı bakęş ; mn̄hina mi naan manji manwinana wal wi ibiişniŋ. Ukaan kë nji kaṭep t̄ep kahompna pbiişna pi naan, mn̄hina mi \*Krittu manhilna manwo ti nji ηnuur

\* 11:33 Natenan ti Ulemp 9.24-25.    \* 11:33 Natenan ti Ulemp 9.24-25.

bti. » <sup>10</sup> Uko waŋ ukaanj kë nji kalilan wal wi ptaş Krittua pajaanj pada mbiisna, kë bakkaren, kë nwo ti unoor, ti mnhaŋ, ahaajala. Na manjoonan, wal wi mbiişniij wi wi njaanj kawo na mnhina.

*Phaajala pi Pawulu ti uko wi bañaaŋ biki Korint*

<sup>11</sup> Dtiini ji ŋaaŋ awoonj nayila, kë an nakaanj. An nadoonj awo lah kaṭup ŋaaŋ i nwooŋ ti ki mëmpoṭet nin apel biki najakuŋ aji bawo banjañan bawee, te mëndo wo wo nin uko uloŋ. <sup>12</sup> Wi mbiij awo ti ptoofan, ddiiman na kamiir kawee, kë dwo \*nanjañan na manjoonan ti iko yi njaanj kado, ti mlagre na iko iñonjarénaan. <sup>13</sup> We wi ndoluŋ du banfiyaarun bandukiij kë mëndo wa du an? Uko uloolan wi nwooŋ mëndoo, uwo kë mëndinan awo ti iñen yi nan! Namiiraan uko mënt.

<sup>14</sup> Kë nshaanj abomandér pbi du an uyaas uwajantën aşe wo mënkinan nin kawo ti iñen yi nan. Nhaas nji nan nji nji numiij, mënt itaka yi nan ya. Mënt bapoṭ bayaanj bawo i kala itaka kahankar bajug baka, bajug baka bakaan na pla itaka kahankar bapoṭ. <sup>15</sup> Kë nji nše luŋ kalilan ti pwul bka bi naan bti kadoo kawul uleef naan nabuurna. Woli djalanhan, hum di di nahiluŋ kapokën ba? <sup>16</sup> Name bnuura kë mënwo pkun pa an. Kë balonj başe luŋ kaṭiini kaji

dtit maakan, aguuran. <sup>17</sup> Dbi tēpna ti aloŋ ti biki nyiluŋ du an aguuran i? <sup>18</sup> Dkooṭ \*Tit abi du an, ado kë agakandér na ayit nja ti \*Krittua nameen. Tit abi guuraaran i? Nin! Nji na a, nwo na uşal uloolan ado uko unwoon uloolan.

<sup>19</sup> Om naşal undiimaan aji nwo wo ti pyeŋan nleefun ti kadunan undiimaan i? Ti kadun ki Naşibaṭi ki ki ŋk̃t̃iiniij, jibi \*Krittua ajanluŋ. An biki njanluŋ maakan ndo uko mënt bti nahilna naya kadun. <sup>20</sup> Uko wi nji kaṭiij uwoon pbi kaṭenk naanwo jibi njanluŋ. Uko wi nji kaṭiij uwoon woli dbi aban du an, kaṭenkan nawo jibi nwooŋ mëŋali nabot naṭenkën nwo jibi nawooŋ naanŋali. Mënŋal pjom, bkujar, udeeb, na kantenaruŋ, na bkarad na bkuutar, na phomp na parëfa iwo ti ptoofan. <sup>21</sup> Dti woli dluŋ abi du an, Naşibaṭi i naan adolën kakowari'an, ntëga ti uko wi batum bahumuŋ ti pekadu ji tfa awo baampen ti iko iṭop, ti pjuban pi piinṭ na iko iloŋ iwuṭaan.

## 13

### *Ptaŋ pbaañşaani*

<sup>1</sup> Uyaaş uwajantën wii wi, wi nji kaluŋ kabi du an. \*Ulibra wi Naşibaṭi uji : « Uhok undoli bawo kawayeş wa ti kadun ki bamaar batëb këme bampeluŋ batëb\*. » <sup>2</sup> Ddo bi ṭupan uyaas utëbanṭen wi mbiij du an, kë hënkuŋ wi nwooŋ mëndo wo na an,

\* 13:1 Pleşan 19.15; Maci 18.16.

dkak aṭup bambiiŋ awo ti pekadu na bandukiŋ bti : woli dluŋ abi pwinan, mēnkkali nin ŋaaŋ. <sup>3</sup> Naŋal kame me \*Krittū aji tēpnaŋ ti mntum naan kaṭiini i? Name. Aambiišna ti kadunan, aşe ji diiman mnhina mi nul ti ptoof pi nan. <sup>4</sup> Na manjoonan, wi abiiŋ apanjana ti krut, abiişnaa ; kē mnhina mi Naşibaṭi manşē wula hēnkuŋ ubida. Un kak, ŋbiişna na a, aşe lun kaka ubida na a ti mnhina mi Naşibaṭi akwuluŋ un ŋhilna ŋdolan naya kadun.

<sup>5</sup> Natenan ŋleefan nameena me nafiyaar \*Krittū, naşalaan bnuura iko yi nakdoluŋ. Naanyikrēn kē Yetū Krittū awo ti an i? Kēme nawin kē naanfiyaari? <sup>6</sup> Kē nşē haṭ aji nayikrēn kē ŋdiiman kē ŋfiyaari. <sup>7</sup> Nwo ti pñehan Naşibaṭi nawut kado nin uko uloŋ uwuṭaan. Nēnŋal kadiiman kē ulemp wi nun ti ptoofan uwo unuura. Nin! Uko wi ŋŋaluŋ uwo nado bnuura, woli naando fiyaar kē ulemp wi nun uunnuuraa. <sup>8</sup> Nēnhinan kalaṭ manjoonan, uko wi ŋhiniŋ pdo ṭaň uwo ptaş ma. <sup>9</sup> Woli pbiişna pi nun pakaan kē naka mnhina, ŋji ŋlilan ti uko mēnṭ. Uko wi ŋjaan ŋñehan Naşibaṭi uwo nawo bañaan banjinṭuŋ ti kēş ki nul. <sup>10</sup> Uko unkaan kē mpiitan iko yi mpiitanaŋ bti wi nlowanaj wii wi : dŋal woli dluŋ abi du an kawut kajooṭ na an ti mnhina mi Ajugun awulnuŋ manwoon mi pdolan naya kadun awo

maanwo mi pdo kaṭokna.

<sup>11</sup> An bayiṭ naan, hēnkuŋ nawoon ti mnlilan! Nadoon kala pwo bañaan bajinṭ ti kēş ki Naşibaṭi, nabooferan, natüinkaran, nawoon ti mnjeeh, hēn di di Naşibaṭi anjaan awul uŋal na mnjeeh akwooŋ na an.

<sup>12</sup> Nawulandēn mboş, naboofer bboofar banyimanuŋ. Bañaan biki Naşibaṭi bti banwoon ti bawulan mboş.

<sup>13</sup> Dñehan Ajugun Yetū \*Krittū awulan bnuura an bti, Naşibaṭi adiimanan uŋal wi nul, \*Uhaaş wi nul uşē udo nakak baloolan!

# Uṭup wi Pawulu apiitun banfiyaaruṇ banfēṭun du uṭaak wi Galatiya

## *Uṭup ujuni*

Kakaarta ki kawo ki Pawulu apiitun banfiyaaruṇ biki Galatiya. Abi ya da ḥyaaṣ ḥtēb kaṭup baka Uṭup Ulil Unuura kē Bayuday na banwoon baanwo Bayuday baji batiinka kakak kafiyar Yetu Krittū. Uko wi Pawulu ajukanuṇ baka uwoon kē pfiyar Yetu pahinan kado Naṣibaṭi aji bawo batool ti kadunul. Wi bayaan adoo jon kē Bayuday balon başe ya du Galatiya aji bantohi biki banfiyaaruṇ biki Yerutalem bādook baka. Batok uko wi Pawulu ajukanuṇ bti aji aanwo nanjañan na manjoonan, kē uko wi akjukanuṇ uunwo manjoonan. Baji na baka kē jibi banwoon baanwo Bayuday bafiyaaruṇ Yetu bawo kado kak uko wi bgah bi Moyit bajakuṇ. Kē uko wi baṭjanuṇ maakan uwo pwala katēmp. Baji pwala katēmp pahinanuṇ kado Naṣibaṭi aji bawo batool ti kēş ki nul.

Biki Galatiya bakak ado haŋ, kē Pawulu amee. Adeebat maakan wal mēnṭ tiki mēnṭ pṭas bgah bi Moyit pakdoon ḥnaaŋ awo natool ti kēş ki Naṣibaṭi. Uko mēnṭ ukaaŋ kē Pawulu apiit biki

Galatiya kadiiman baka kē Naṣibaṭi aanji haŋ. Pwala katēmp pi bajakuṇ pawo kē uşal wi ḥnaaŋ uwo kawo ujin piş. Aṭup baka aji Naṣibaṭi ado Abraham kē awo natool ti kadunul ji abi do kawala katēmp. Pfiyar ṭaň pajaaŋ padō ḥnaaŋ awo natool ti kēş ki Naṣibaṭi, kē pul pakaan ahil kado ḥnaaŋ aka ubida unliluṇ Naṣibaṭi.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwoon:

1. Pawulu awo nanjañan na manjoonan, uko wi akjukanuṇ kak ujoonani (1.1-10)
2. Naṣibaṭi adatuṇ Pawulu pa awo nanjañan (1.11-24)
3. We wi Uṭup Ulil Unuura ujakun na manjoonan (2.1-21)
4. Pfiyar ṭaň pahilanuṇ kado ḥnaaŋ abuur (3.1-4.31)
5. Nawulēn ḥyalad, ḥwut Uhaaş wi Naṣibaṭi uṭelēş nja ubida (5.1-6.10)
6. Pwul mboş pbaaňşaani (6.11-18)

## *Pwul mboş*

<sup>1</sup> Nji Pawulu \*nanjañan i Yetu kapiiṭanaŋ. Mēnṭ baňaaŋ badu'ēnuṇ pa nwo nanjañan. Kē pwo nanjañan pi naan paanṭepen ṭepen ti ḥnaaŋalon. Ti Yetu Krittū na Naṣibaṭi Aşin annaṭanuluṇ ti pkeṭ i i nwoonuṇ nanjañan. <sup>2</sup> Nji na bayiṭun ti Krittū bti banwoon na nji ḥwul banfiyaaruṇ Yetu biki Galatiya bti mboş. <sup>3</sup> Dñeħan Naṣibaṭi Aşin nja na

Yetu Krittü Ajugun ayuuj an bnuura na mnjeeħ.

<sup>4</sup> Jibi Naşibaṭi Aşin nja aŋalun, Krittü awul ubida wi nul kapēnanaan ipekadu yi nja ɻhilna ɻbuur ti umundu wi n̄a wi, unṭumun mn̄jot. <sup>5</sup> Naşibaṭi i i ɻwoon kadēman te mn̄to. Uwo hañ.

### *Ukaha Uṭup Ulil Unuura uloolan ḥañ*

<sup>6</sup> Dñoñar jibi naṭarun ti pkokan Naşibaṭi kafeṭ. Aṭepna ti bnuura bi Krittü adu an, kē naṣe wo ti pṭaṣ uṭup umpaṭi wi bajakanan aji uwo Uṭup Ulil Unuura. <sup>7</sup> Na manjoonan, uunka nin Uṭup Ulil Unuura uloñ umpaṭi. Kē bañaañ baloñ başe wo ti atokan ɻşal, abot aŋal pṭelēs Uṭup Ulil Unuura wi Krittü. <sup>8</sup> Kē woli un ti ɻleefun lah, kēme uwanjut uloñ umpēnnuñ baṭi, ɻbiij aṭupan uṭup umpaṭi na wi njukanun, Naşibaṭi kafēpūn. <sup>9</sup> Nbi ṭupan kē nkak akakalēs n̄a : woli alon aṭupan uṭup umpaṭuñ na wi nadoon abi yeenk, Naşibaṭi kafēpa.

<sup>10</sup> Hēnkuñ naṣal aji hum ba? Dla la pdēm ti bañaañ oo kēme ti Naşibaṭi? Dla la pŋjalana ti bañaañ i? Woli dla la lah pŋjalana ti bañaañ te hēnkuñ, mēnkwo nalempar Krittü.

### *Krittü aduuñ Pawulu pa awo nanjañan*

<sup>11</sup> Dŋal name, an bayiṭ naan, kē Uṭup Ulil Unuura wi nji kaṭupuñ uumpēnnuñ ti uşal wi ɻnañ. <sup>12</sup> Nin mēn ɻnañ awulnuñ wa kēme ajukanaanun wa, Yetu Krittü

ul ti uleeful adiimanaanun wa. <sup>13</sup> Natiink bti jibi nwooñ ṭfa wi nhumun mēban bgah bi bayuday. Name jibi ntamanun maakan ti phajan banfiyaaruñ Yetu, banwooñ pntaali pi Naşibaṭi. Dla pgar baka. <sup>14</sup> Dbi pel biki kawuuñ naan batum ti pṭaṣ bgah bi bayuday, abot amēban udolade wi bateem naan maakan apel baka. <sup>15-16</sup> Kē Naşibaṭi, ti bnuura bi nul, aşe datēn apaṭeş ji mbi ndo kabuka, adu'ēn aji nwo nalemparul. Kē wi ulilulun, adiimanaan Abukul pa ndola ameeṭana ti banwooñ baanwo bayuday. Wal mēnṭ, mēnwinar na nin ɻnañ alon. <sup>17</sup> Mēndoo ya ya Yerutalem du banwo'ēnuñ banjañan uteek, aşe baa ṭep ṭep aya ti dko mēnṭ utaak wi Arabiya. Dul di mpēnnuñ akak ubeeka wi Damat.

<sup>18</sup> Wi ɻşubal ɻwajan ṭaṣpuñ wi wi mbaañ aya Yerutalem ameer na Piyeer, aṭo na a ɻnuur iñeen na kañeen. <sup>19</sup> Ti banjañan, ul ḥañ i i nji nwinañ, mēnwin bandukiij. Dbot awin Yakob aṭa Ajugun. <sup>20</sup> Naşibaṭi ame kē mēnktilan wi nji kapiitanañ uko wi. <sup>21</sup> Wi mpēnnuñ Yerutalem aşe ya ɻmbañ ni Tiri na Filitiya. <sup>22</sup> Kē banfiyaaruñ Krittü biki utaak wi Yuda başe wo baambañañ kawinarēn. <sup>23</sup> Batiinka tiink ḥañ kē bakṭup aji : « ɻnañ ambiij ahajan un ṭfa akak hēnkuñ ajukan bgah bi abiij ado na pṭok. » <sup>24</sup> Kē başe wo ti pdēman Naşibaṭi ti uko wi naan.

**2**

*Pawulu ayit du Yerutalem na banjañan bandukiij*

<sup>1</sup> Wi ḥşabal iñeen na ḥbaakér ḥaṭepuŋ, kë nṣe kak Yerutalem, agakandér na Barnabat, kë ntj Tit. <sup>2</sup> Dya bayaaş mén̄ tiki Naşibaṭi ayuujen kë dwo i pya da. Dyita ṭaň na baweeq bantiinkaniij biki banfiyaaruŋ, aşe yuuj baka Uṭup Ulil Unuura wi nji kajukanuŋ banwoon baanwo bayuday, tiki mén̄nal ulemp wi naan unṭepuŋ na unkmbiij uwaan̄ udooni. <sup>3</sup> Kë baando ṭu Tit i ngakandéraanuŋ pwala katémp ul anwooŋ nagrek\*, <sup>4</sup> te udoo ka bañaan̄ baloŋ bandaaruŋ aji bafiyaari banjaan̄ bamena kaneej ti un ḥnfiyaaruŋ kanal pwalan̄ bañaan̄ katémp. Bañaan̄ bakaŋ mén̄tan babop aneej ti un pa pten mnjeeh mi ḥyeenknuŋ ti Yetu Krittū kaşē kakakanun du pjuuk pi bgah bi Moyit. <sup>5</sup> Nëndinan nin uyaş uloolan uko wi bakṭupuŋ, kahilna kaméban pa an manjoongan, manwooŋ Uṭup Ulil Unuura.

<sup>6</sup> Kë ti uko wi baweeq bammeetaniij – uko wi babiij awo uunjakēn nin uko uloŋ tiki Naşibaṭi aanji paṭşer – bañaan̄ bammeetaniij mén̄tan baanhoṭan nin uko uloŋ ti pjukan pi naan. <sup>7</sup> Bado ṭep ṭep awin kë Naşibaṭi

aṭu'ën ti ulemp wi pjukan Uṭup Ulil Unuura banwoon baanwo bayuday† jibi atsuŋ Piyeer ti ulemp wi pjukan wa bayuday‡. <sup>8</sup> Naşibaṭi andoluŋ Piyeer kë awo nanjañan i bayudayadolnuŋ kak kë nwo nanjañan i banwoon baanwo bayuday. <sup>9</sup> Kë Yakob, Piyeer§ na Yowan bantiinkaniij maakan ti banfiyaaruŋ başe yikrēn kë Naşibaṭi awulnuŋ mnhina mi pdo ulemp mén̄ ; ukaan̄ kë bawulen iñen nji na Barnabat ayuuj kë baṭok na un : un, ḥya du banwoon baanwo bayuday, bukal du bayuday. <sup>10</sup> Baṭu'un ṭaň pleş bajuuk, kë nji kado wa na mnlilan.

*Pawulu alaṭ Piyeer du Antiyoka*

<sup>11</sup> Kë wal wi Piyeer\* abiij Antiyoka, dlaṭa ti kadun ki bañaan̄ bti, tiki aanfaŋi. <sup>12</sup> Uko wi adoli wii wi : ji bañaan̄ baloŋ biki Yakob ayiluŋ babi bado kaban, aji bi kade na bayiṭun banwoon baanwo bayuday, kë wi bayili mén̄ başaaŋ aban, kë aşe low banwoon baanwo bayuday abot aṭaňan pde na baka. Aṭi wal mén̄ bayuday banjakuŋ aji banfiyaaruŋ bawo i kawala katémp. <sup>13</sup> Bayuday bankakuŋ afiyaar baṭaş Piyeer ti kamena ki nul kë Barnabat ti uleeful adoo

\* 2:3 Aanwala katémp wi awoon napoṭ. Pwala katémp pajaaŋ payuuj kë ḥnaan̄ awo nayuday. † 2:7 Ti ugrek bapiit aji : Banwooŋ baanwala katémp. ‡ 2:7

Ti ugrek bapiit aji banwaliij katémp. § 2:9 Piyeer dawooŋ Kefat ti uaramayik, uwoon̄ plaak. \* 2:11 Piyeer dawooŋ Kefat ti uaramayik, uwoon̄ plaak.

wut kë baneejana ti kamena mënṭ.

<sup>14</sup> Wi nwinuŋ kë baankpoş ataan na manjoonan manwoŋ Uṭup Ulil Unuura, dji na Piyeer ti kadun ki bañaan bti : « Iwi inwoon nayuday i kabuka, ikdoon ji banwoon baanwo bayuday. Iinṭaş bgah bi bayuday. Kë hum di di injaluŋ pwuuk banwoon baanwo bayuday bakak bado kado ji bayuday?

<sup>15</sup> Un ŋwo bayuday biki kabuka, ŋenwo ji bañaan bandukiŋ biki bajaaŋ bajı bado buṭaan. <sup>16</sup> Kë ŋşé me kë ūnaŋ awoona ṭaň natool ti këş ki Naşibaṭi ti pfıyaar pi nul ti Yetu Krittı, mënṭ ti ptaş bgah bi \*Moyit pa. Ukaan kë un ŋfiyaar Yetu kahilna kawo batool ti kadun ki Naşibaṭi. Mënṭ ti ptaş bgah bi Moyit di ŋhilnuŋ kawo hanj, ēnhēn, nin aloŋ aankwo natool ti këş ki Naşibaṭi ti ptaş bgah. <sup>17</sup> Kë woli ŋla ptēpna ti Yetu kawoona batool ti kadun ki Naşibaṭi, ŋwo wo ji biki bajaaŋ bajı bawo bado buṭaan. Uko waŋ uyuuj kë Krittı aṭu'un ti pdo pekadu i? Nin, mënṭ hēnk da. <sup>18</sup> Woli dkak ti bgah bi mbiinj aduk, ddiiman wal mënṭ kë djuban ti ba. <sup>19</sup> Ti uko wi bgah bi Moyit, dkeṭi, pkeṭ pampēnnuŋ ti bgah bi Moyit ti uleef wi ba, pa nhilna nwo pa Naşibaṭi. Dpanjana na Krittı, <sup>20</sup> kë hēnkuŋ mënṭ nji dwoonj, Krittı awoor ti nji. Mnwo mi naan ji ūnaŋ najen manwo ti pfıyaar Abuk

Naşibaṭi anŋalnuŋ adoo wul uleeful pa nji. <sup>21</sup> Hēnk, dpok pfel bnuura bi nyeenknuŋ du Naşibaṭi, hēnk di uwoon, woli ptaş bgah pakṭuŋ lah ūnaŋ awo natool ti këş ki Naşibaṭi, pkeṭ pi Krittı pakeer kawaan udooni.

### 3

*Ptaş bgah këme pfıyaar Yetu Krittı*

<sup>1</sup> Mbeeh! An bañaan biki Galatiya nanwaanji ŋşal, in abaaŋ aguuran ba? An biki bayuujuŋ pkeṭ pi Yetu Krittı ti krut bnuura. <sup>2</sup> Uko uloolan ṭaň wi wi nji kaheparanaŋ. Nayeenkna Uhaaş wi Naşibaṭi ti ptaş bgah bi Moyit oo këme ti pfıyaar uṭup wi natinkuŋ? <sup>3</sup> Hum di di nahilanuŋ kawo bapen hēnk? An nanjunun na mn̄hina mi Uhaaş wi Naşibaṭi, kaşē kabi kabaaňşaan ti udo wi uleefan. <sup>4</sup> Iko yi nawinuŋ bti ibi diiš diiš i? Mënfiyaar aji idiişi. <sup>5</sup> Woli Naşibaṭi awulan Uhaaş wi nul, abot ado mlagre ti ptoofan, aji do do iko yan bti ṭiki naṭaş bgah këme nafiyaar uṭup wi natinkuŋ?

<sup>6</sup> Natenan ti Abraham di, awoona ṭfa natool ti këş ki Naşibaṭi, wi afıyaaruluŋ<sup>◊</sup>.

<sup>7</sup> Nameen uko wi keeri : banfiyaaruŋ bawoon babuk Abraham. <sup>8</sup> Udobi piitana piitana ṭfa ti Ulibra wi Naşibaṭi, aji : pfıyaar pi banwoon baanwo bayuday pakkaan Naşibaṭi aṭu baka bawo batool ti këş ki nul. Hēnk di di Naşibaṭi adooŋ abi ṭupa ṭup Abraham Uṭup Ulil Unuura

wi aji : « *Dṭēpna ḥi iwi kawulna ḥtaak bti bnuura bi naan.* »<sup>9</sup> 9 Henk, banfiyaaruŋ bti bayeenk bnuura bi Naşibaṭi ji Abraham ūiin anfiyaaruŋ.

10 Bañaaŋ bti banşaŋ ahaṭ bgah bi Moyit bafepana. Ulibra wi Naşibaṭi uji : « *Ñaaŋ anwoon aankṭaṣ ȳnuur bti uko bti umpiituj ḥi ulibra wi bgah bi Moyit afepana.* »<sup>10</sup> 11 Umeeṭana bti kë nin alon aankṭepna tēpēn ti bgah kadoo kawo natool ti kës ki Naşibaṭi. Ulibra wi Naşibaṭi uji : « *ubida wi natool uwoona ḥi pfイヤar.* »<sup>11</sup> 12 Kë bgah bi Moyit başe paṭ na pfイヤar ; Ulibra wi Naşibaṭi kë usē ji « *ñaan ankṭasun iko yi bgah bajakuŋ akaana ubida ḥi iko mēnṭ.* »<sup>12</sup> 13 Krittū aluk luk abuuranaan un ti pfēpa pi bgah, wi akuniiŋ pfēpana panwoon i kajotna un. Ulibra wi Naşibaṭi uji : « *ñaan i puum patananiij ḥi bmul afēpa.* »<sup>13</sup> 14 Yetu Krittū ado haŋ banwooŋ baanwo bayuday bayeenkna bnuura bi Naşibaṭi awulun Abraham, ȳbot ȳyeenk un bti ti pfイヤar, Uhaas wi ahoŋun.

*Kahoŋ ki Naşibaṭi na bgah bi Moyit*

15 Bayiṭ naan natenan ti udolade wi bañaaŋ. Woli ñaaŋ ado kahoŋ ti kadun ki bañaaŋ, nin ñaaŋ alon nam-paṭi aanhil kagar kahoŋ mēnṭ këme kahotan uko uloŋ ti ka. 16 Kë henk di di uwoon kak pa

Abraham, wi Naşibaṭi adolu-luŋ kahoŋ ul na p̄sini pi nul. Umpiiṭ aji : « Na bañaaŋ biki p̄sini pi nul » ji atiini tiini uko wi bañaaŋ batum, upiit aji : « *na ñaaŋ anwoon i p̄sini pi nul,* »<sup>14</sup> atiini tiini uko wi ñaaŋ aloolan. Ñaaŋ mēnṭan awoon Krittū. 17 Uko wi nji ȳalun katupan wii wi : Naşibaṭi abi hoŋ Abraham, kë bgah bam-baan abi bi wi ȳsubal iñeen week ȳyaas ȳbaakér na iñeen ȳwajanṭ (430) ȳatēpuŋ baanhilan pgar kahoŋ mēnṭ, këme katok uko wi Naşibaṭi ajakuŋ. 18 Woli lah ti p̄taş bgah di di ȳyeenknūŋ phuij, ȳenkyeenkna pa kak ti kahoŋ. Na man-joonan Naşibaṭi atēpna ti kahonj awul bnuura bi nul Abraham.

*Bgah badoona we ba?*

19 Kë henkun, woli uwo haŋ, we ukaan kë bgah bawoo? Ipekadu iṭuuŋ kë Naşibaṭi akak atij bgah ayoonkna ñaaŋ i p̄sini pi Abraham i Naşibaṭi adoluŋ kahoŋ mēnṭ. Naşibaṭi awul ba ȳwanjuṭ, kë ȳahelan ba aşe do Moyit kë abanan ba bañaaŋ. 20 Ñaaŋ anwoon aloolan, aannuma ñaaŋ alon abanana uko wi ul atupur di. Kë Naşibaṭi aşe wo aloolan ṣaň.

21 Kë bgah, balat kahoŋ ki Naşibaṭi i? Nin! Woli ȳyeenk lah bgah banhiluŋ pwul un ubida wi manjoonan, pwo natool ti kës ki Naşibaṭi pawoona keeri ti p̄taş bgah. 22 Kë Ulibra wi Naşibaṭi usē ji

\* 3:8 Ujuni 12.3; 18.18; 22.18. \* 3:10 Pleşan 27.26. \* 3:11 Habakuk 2.4.

\* 3:12 Bgah 18.5. \* 3:13 Pleşan 21.23. \* 3:16 Ujuni 12.7.

ké bañaaŋ na iko bti bawo ti pekadu. Hënk, banfiyaaruŋ ti Yetu Krittu batepna ti pfイヤar kayaenk uko wi Naşibaŋ ahoŋun.

<sup>23</sup> Ji pfイヤar Yetu padō kabi, ntuhanaa, awo ti kayen ki bgah ayoonkna pfイヤar pi Naşibaŋ akyuujuŋ un. <sup>24</sup> Bgah bayewi'un yewi tfa ayoonkna Krittu pa ɻhilna ɻwo batool ti kës ki Naşibaŋ, wi ɻfiyaaruŋ Krittu. <sup>25</sup> Kë wi ɻfiyaaruŋ hënkun, ɻenkak awo ti kayen ki bgah.

<sup>26</sup> An bti nawo babuk Naşibaŋ tiki nafiyaar Yetu Krittu. <sup>27</sup> Ënhën an bti nankakuŋ baloolan na Krittu ti batitmu, nakak awo ji a ti kës ki Naşibaŋ. <sup>28</sup> Uunkak aka keeri nayuday këme anwooŋ aanwo nayuday, ɻaaŋ i bakjuukn̄en̄uŋ këme ɻaaŋ najeeh, ɻiin̄ këme ɻaaŋ. Nawo ɻaaŋ aloolan ti Krittu. <sup>29</sup> Kë woli nawo i Krittu nawo keeri biki p̄sini pi Abraham, abot awo ti bankyeenkun uko wi Naşibaŋ ahoŋun Abraham.

## 4

<sup>1</sup> Uko wi, wi wi niŋalun p̄tupan : nahiij aſin woli ahum ti kpoṭ, aanji paṭ na i bakjuukn̄en̄uŋ, woli ul adooŋ akaka iko bti. <sup>2</sup> Bañaŋ bajaŋ bakuşa, kabot kayen bka bi nul te unuur wi aſin adatuŋ. <sup>3</sup> Hënk di uwoon tfa kak pa un, ɻwo wo ji bapoṭ,

\* <sup>4:3</sup> Uadolade wi umundu : Iko bti ink̄oŋun̄ bañaŋ: ɻntaayi, ɻntoŋ, bgah bi bayuday, na igah iloŋ kak ink̄oŋun̄ bañaŋ. <sup>† 4:6</sup> Abba : Ti uṭup uaramayik dawooŋ Paap. <sup>‡ 4:12</sup> Pawulu akak awo ji banwooŋ baanwo bayuday, kë bagalat banwooŋ baanwo bayuday başe la pwo ji bayuday. Pawulu aŋal bakak ji a, ul ankakuŋ awo ji banwooŋ bawo bayuday.

ké udolade wi umundu\* ukjuukn̄en̄un. <sup>4</sup> Kë wal wi Naşibaŋ adatuŋ ubanuŋ, awalan Abukul ti kayin ki ɻaaŋ, kë aktaş \*bgah bi Moyit, <sup>5</sup> ahilna abuuran bañaŋ biki bgah bajuukn̄en̄uŋ ɻbot ɻhilna ɻwo babuk Naşibaŋ. <sup>6</sup> Pa pyuuj kë nawo babukul, Naşibaŋ aṭu ti ɻhaaş ɻi nun Uhaaş wi Abukul unjaŋ uhuuran kaji « Abba†, Paap! » <sup>7</sup> Iinwo keeri ɻaaŋ i bakjuukn̄en̄uŋ, iwo abuk katoḥ ; ukaŋ kë ikluŋ kahijj iko yi Naşibaŋ ahankun pa babukul.

*Pawulu aşal banfiyaaruŋ biki Galatiya*

<sup>8</sup> Tfa wi nawooŋ naamme Naşibaŋ, najej iko iloŋ ado ya Naşibaŋ, kë ikjuukn̄en̄an. Na manjoonan iko mën̄t iinwo Naşibaŋ. <sup>9</sup> Kë hënkun wi nameeruŋ na Naşibaŋ, këme dwo kaji, hënkun wi Naşibaŋ ameeruŋ na an, hum di di nahilanuŋ akak du udolade udah uwaŋ udooni wi, kakak kak bañaŋ biki bakjuukn̄en̄uŋ ji unjon ba? <sup>10</sup> Naji nadëman ɻnuur ɻloŋ, kli kloŋ, ɻwal ɻloŋ, ɻşubal ɻloŋ. <sup>11</sup> Dhaajalaa : ulemp wi nji nlempuŋ lemp pa an udiiş diiş i?

<sup>12</sup> An bayit naan dkooṭan kooṭ, nakakan nanaamën jibi nkakuŋ anaaman‡. Naandolën do nin uko uloŋ

unde'enuŋ, wi mbiij awo na an. <sup>13</sup> Naleş bnuura, pmaak pakaan kë n̄o ḥfa ajukanan uyaas uteek Uṭup Ulil Unuura. <sup>14</sup> Pmaak pi naan panooranan maakan, kë naşē wo naambeehēn, kēme alowēn. Nabaa do t̄ep t̄ep ajejēn ji dwo uwanjut wi Naşibaṭi kēme ji Yetu Krittū ti uleeful. <sup>15</sup> Mn̄lilan mi nan mi ḥfa manwo ṭuŋ ba? Dme bnuura, woli nahil ḥfa nalookēš kēs ki nan kawulēn. <sup>16</sup> Kë hēnkuŋ, wi nt̄upanaŋ manjoonan, dkak naşoorad inan i?

<sup>17</sup> Bañaaŋ baloŋ bado iko itum pa nakak ti baka, kë n̄şal nj̄i baka naşē wo ḥwuṭaan, başal pgarēn na an, naşē nabi naduka duka na baka. <sup>18</sup> Unuura ñaaŋ ado iko itum pa bnuura, ḥnuur bti, bē mēn̄t ṭaň woli dwo na an. <sup>19</sup> An biki n̄jalun̄ maakan, dhaj̄ pa an uyaas uloŋ kak, ji ñaaŋ anwooŋ ti kabuk, te wal wi Krittū akjijuŋ ti an. <sup>20</sup> Namele lah jibi n̄jalun̄ pwo na an kahilna kaṭiini na an na pdiim pannuriin̄ ti kī mēmme jibi n̄ji kadoon̄ na an.

### *Uko wi Hagar na Faara*

<sup>21</sup> Naşupaan, an nannjalun̄ bgah bi Moyit bado kaṭoŋjan, naanji natiiŋ uko wi Moyit apiitun̄ i?§ <sup>22</sup> Ulibra wi Naşibaṭi uji Abraham abi buk bapoṭ batēb biint̄: alon̄ awo abuk Hagar, ñaaŋ i

bakjuukn̄tēnuŋ, Kë aloŋ awo abuk Faara, i bawooŋ baankjuukn̄tēn̄. <sup>23</sup> Napoṭ i ñaaṭ i bakjuukn̄tēnuŋ abuka ji bañaaŋ bti, kë i ñaaṭ najeeh aşē buka ti Naşibaṭi ahoŋuŋ Abraham aji aluŋ kabuk napoṭ mēn̄t. <sup>24</sup> Uko waŋ uyuuj uko wi : baaṭ batēb bukuŋ mēn̄t bayuuŋ ihoŋjar itēb yi Naşibaṭi adooŋ. Hagar ayuuŋ bhoŋjar bi pn̄kuŋ pi Tinayi, di Naşibaṭi awulnuŋ Moyit bgah, bhoŋjar mēn̄t bajaan̄ babuk bañaaŋ biki bakjuukn̄tēnuŋ. <sup>25</sup> Hagar awooŋ pn̄kuŋ pi Tinayi, pawooŋ du uṭaak wi Arabya, ul awooŋ kak Yerutalem di hēnkuŋ, dawooŋ ti pjuuk dul na babuk da bti. <sup>26</sup> Kë bañaaŋ biki Yerutalem di baṭi duuṭ başē wo bajeeh, dul dawooŋ anin un\*. <sup>27</sup> Upiit aji :

*«Lilaan, iwi ñaaṭ inwoon̄ iinhil pbuk,  
Huuraan mn̄lilan mi nu,  
iwi impaamuŋ unoor wi kabuk.*

*Tiki babuk ñaaṭ i badukuŋ  
baluŋ kat̄um kapel biki  
ñaaṭ anwooŋ na ñiint̄. »†*

<sup>28</sup> Kë an bayiṭ naan, nawo ji Itaak bapoṭ bambukiin̄ jibi Naşibaṭi ahoŋuŋ Abraham. <sup>29</sup> ḥfa napoṭ ambukiin̄ ji bañaaŋ bti, ajaan̄ ajoonkna napoṭ ambukiin̄ ti mn̄hina mi Uhaas wi Naşibaṭi, hēn̄ di uwohan̄ kak n̄ta di pa un. <sup>30</sup> Kë we wi Ulibra wi

**§ 4:21** Moyit apiitun̄ ḥlibra kañeen ḥteek nj̄i Ulibra wi Naşibaṭi, ṭuŋ ḥlibra mēn̄ di di bgah bi bayuday bi Naşibaṭi awulun̄ Moyit bapiitaniin̄, atu na iko int̄epun̄ ti bayuday. Uko wi Hagar na Faara uwo ti ḥlibra mēn̄ ti Ulibra ujuni 16, 17 na 21.

\* **4:26** Pawulu anaamn̄tēn̄ Faara na Yerutalem di baṭi duuṭ. † **4:27** Itayi 54.1; Itayi at̄iiniyaan Yerutalem ti dko di.

Naşibaṭi ujakuŋ ba? Uji : « *Dookan ŋaaṭ i bakjuuknṭēnuŋ na abukul, abuk ŋaaṭ i bakjuuknṭēnuŋ aanka kafah ḥi phiij ji abuk ŋaaṭ najeeh.* »<sup>31</sup> Kë hënk, an bayiṭ naan, ḥenwo babuk ŋaaṭ i bakjuuknṭēnuŋ, ḥwo babuk ŋaaṭ najeeh.

## 5

### *Mnjeeh mi banfiyaaruŋ Krittū*

<sup>1</sup> Krittū abuuran un ḥhilna ḥwo bajeeh na manjoonan. Namēbaan keeri naliint nawutna kakak ḥi pjuuk.<sup>2</sup> Natiinkan, nji Pawulu dṭup an, woli naṣal aji pdo bawalan an \*katēmp pakṭuuŋ nawo batool ḥi këş ki Naşibaṭi, uko wi Krittū akeeri do uwaan udooni ḥi an. <sup>3</sup> Dkak akakalëş kaṭupan, ŋaaŋ anşaluŋ aji awo i kawala katēmp awo i kaṭaş bgah bi Moyit bti. <sup>4</sup> An nankṭaşun̄ bgah bi Moyit alaana pwo batool ḥi këş ki Naşibaṭi, nawayşer na Krittū, nawaan̄ bnuura bi Naşibaṭi. <sup>5</sup> Kë un, uko wi ḥaṭun̄, uwo kë ḥwoona batool ḥi këş ki Naşibaṭi ḥi pfiyaar. Uko wan̄, uwooŋ uko wi Uhaaş wi Naşibaṭi ukṭenkuŋ un pyoonk. <sup>6</sup> Ŋaaŋ anwooŋ ḥi Yetu Krittū, mënṭ pwala katēmp këme pwo iinkwala katēmp pakaan̄ udooni, uko unkaan̄ udooni uwo pfiyaar pangakandérən̄ na bjälad.

<sup>7</sup> Wi najunun̄, naṭi bnuura, kë in abaan̄ anaṭ naṭ ḥi bgah

aneenanan pṭaş manjoonan ba? <sup>8</sup> Uko wi baṭupanaŋ kë nadoo naṭ, uunwoona du Naşibaṭi andu'anaŋ. <sup>9</sup> Bañaaŋ baji baji: « Uko umpooṭ ujaan̄ utaajan̄ pşon bti. »<sup>10</sup> Nji dhaṭ ḥi Ajugun aji naankşal uko uloŋ umpaati. Kë ŋaaŋ ankłokun̄ ḥşal nji nan, udole wo in, Naşibaṭi awayeşaara kaji aduknaanaa.

<sup>11</sup> Kë nji, bayiṭ naan, woli dhum lah kajukan aji bañaaŋ bti bawo i pwala katēmp, babaa kahajanan we ba? Pkeṭ pi Krittū ḥi krut paankak adeebaṭan̄ keeri nin ŋaaŋ alon̄. <sup>12</sup> Bañaaŋ bankłokanaŋ ḥşal bayaan keeri bakaş ḥleef nji baka!

*Nawutan kaṭaş ḥşal nji nan,  
nawutan Uhaaş wi Naşibaṭi  
uṭoŋjan̄*

<sup>13</sup> An bayiṭ naan, Naşibaṭi adu'an pa nawo bañaaŋ bambuurun̄, kë mbuur mënṭ manşë wo maanwo mi kaṭu'an nado kado uko wi uleef wi nan ujaluŋ. Nabaa wo kaṭep tēp kanjalad kawo ḥi bṭenkar. <sup>14</sup> Bgah bi Moyit bti baṭonkrēn ḥi uṭup uloolan ṭaň: « ḥalan atēn̄tu jibi iŋaluŋ uleefu. »<sup>15</sup> Kë naṣale wo ḥi bdumar na bdohar, naliparii : naṭokar. <sup>16</sup> Dṭupan keeri uko wi : nawutan Uhaaş wi Naşibaṭi uṭoŋjan̄ ḥbida, naşë nahil nawo naankdo kaṭaş ujal wi nan unwooŋ uwuṭaan. <sup>17</sup> Uko wi uleef ujaluŋ upaṭ na wi Uhaaş wi Naşibaṭi ujaluŋ. Kë uko wi Uhaaş wi Naşibaṭi

upaṭ na wi uleef uŋalun. Iko yi uleef uŋalun na yi Uhaaş wi Naşibaṭi uŋalun iji igut ti ŋaaŋ meet, ukaaŋ kē naanhil pdo uko wi naŋalun. 18 Kē naṣale wut kē Uhaaş wi Naşibaṭi ukṭoŋjan, bgah bi Moyit baankak ahilanın nin uko uloŋ.

19 Iko yi uleef ujaan uŋal pdo imeeṭana bnuura, iloŋ ti iko mēn̄t yii yi : ipekadu yi piin̄t, ubida uṭop, pṭuunk ; 20 pdēman ḥntoŋ na pkaalam. Bṣoorad, pŋom, bkujar, udeeū uweek, bpulad, ppaṭsér, pdo baňaaŋ bandoli baṭo du umbaŋ wi baka. 21 Pñeebar uko wi ŋaaŋ ; ukuj ; kande, udaan, unoh wi piin̄t ; na iko itēn̄t yuŋ. Dkakalēş jibi ndooŋ abi ṭup an, baňaaŋ banjaaŋ bado iko mēn̄tan yi baankneej du Pṣih pi Naşibaṭi.

22 Kē iko yi Uhaaş wi Naşibaṭi ujaan ubuk yii yi : bŋalad, mnlilan, mnjeeh, kamiir, pjoob bkow, pṭar ti pṭenk, pwo ŋaaŋ i bakfiyaarun, 23 pwo ŋaaŋ i pñiaak pajaaŋ paṭi, pṭijan uleef. Bgah baanneen iko mēn̄t dil! 24 Baňaaŋ banwooŋ biki Krittū Yetu bapaŋ iko iwuṭaan yi uleef ujaan uŋal pdo ti krut. 25 Jibi Uhaaş wi Naşibaṭi uwulun un ubida, ḥwo kawut wa uṭoŋjun. 26 Najoh ḥwut phomp : ḥwut kalaar bṭup, ḥwut kakujar.

## 6

*Nadoon kaṭenkar*

◊ 6:2 Natenan ti Galatiya 5.14.

1 Bayiṭ naan, woli ŋaaŋ alon̄ amobana awo ti pjuban, an biki Uhaaş wi Naşibaṭi ukṭoŋjan, nakakaana ti manjoonan naşē nawut kado btam na a. Andoli ti an alipariin kajot ti pjuban. 2 Andoli adoон kaṭen̄k atēn̄ul pkuŋa bdaaj bi nul ; hēnk naṭaş bnuura bgah bi Krittū\*. 3 Woli ŋaaŋ anuŋ kē awo uko uloŋ bē aanwo nin uko uloŋ adaar bkowul. 4 Andoli adoон kaşalan udo wi nul, woli atēn̄k ti wa uko wi mnlilan, alilaan pa bkowul ṭaň, aşē wut kado katenar na batēn̄ul, 5 tiki andoli awo kajej pkur pi nul.

6 ŋaaŋ i bakjukanuŋ Uṭup wi Naşibaṭi awo kaṭok bka bi nul bti na ankjukanuluŋ. 7 Nawutan kaguur ikowan, nin ŋaaŋ alon̄ aanji nohnaana Naşibaṭi ; uko wi ŋaaŋ atepiŋ, wul wi akluŋ kakit. 8 ŋaaŋ anktepiŋ iko yi uleeful uŋalun aluŋ kakit pkeṭ, pi iko yi uleeful uŋalun pabukun. Kē ŋaaŋ anşaŋ atepi iko yi Uhaaş wi Naşibaṭi uŋalun, aluŋ kakit ubida wi mn̄o wi Uhaaş wi Naşibaṭi ukwulun. 9 ḥwut kanoor ti pdo bnuura, tiki woli ḥen̄wat iňen, ḥluŋ kakit ti wal unuura, ḥdeey ḥnuura. 10 Wi ḥhumuŋ keeri nhinaa, najoh ḥdo kalemp pa bnuura bi bayiṭun banfiyaarun na pa bnuura bi baňaaŋ bti.

*Pjukan pbaaňşaani*

<sup>11</sup> Natenan ηpiit ηweek ηi nji kapiitanaj na kañen ki naan. <sup>12</sup> Banjalun pwinana ti bañaañ, bukal banjalun ptu'an pwala katemp, kahilna tañ kawo baankhaj pa pket pi Krittu ti krut. <sup>13</sup> Banjakun aji nawo i kawala \*katemp, bukal ti ηleef ηi baka, baando ji bataş taş bgah bi Moyit, aşe ηal nawala katemp bahilna bado kahomp ti uko mënþ. <sup>14</sup> Nji ti uleef naan, mnhina hina kademan bkow bi naan ti nin uko uloñ umpañi na krut ki Yetu Krittu Ajugun. Ti krut, iko yi umundu ipañana pa nji kë nji nkak apañana pa iko yi umundu. <sup>15</sup> Pwala katemp këme pwo iinkwala katemp paanwo nin uko uloñ. Uko unwoon, uwo pkak ñaañ nahalu. <sup>16</sup> Mnjeeh na mñaga mi Naşibañi mawoon ti bañaañ bti banktaşun uko wi mbaañ aþup þup, banwoon pntaali pi Naşibañi\*.

<sup>17</sup> Nin ñaañ aloñ awutan kanooranaan hënkun. Dwo na ijën yi mnhañ ti uleef naan, ti katim ki Yetu.

<sup>18</sup> Bayit naan, dñehan Naşibañi awulan bnuura bi Yetu Krittu Ajugun. Uwo han! Amen!

---

\* **6:16** Ti ugrek bapiit aji : Itrayel di Naşibañi.

# Uṭup wi Pawulu apiitun banfiyaaruṇ banfētuṇ du uṭaak wi Efet

*Uṭup Ujuni*

Ulibra wi uwo kakaarta ki Pawulu apiitun banfiyaaruṇ Krittu biki Efet. Kë aşe wo aampiit wa pa bukal ṭaň tiki ti ɻilibra ɻteek baanṭu katim ki Efet du ujuni. Uhina kawo kë Pawulu apiit wa banfiyaaruṇ biki ɻbeeka ɻtum ti Atiya bahil bajı woli baleyiiri bawul bandukiin baleyiir. Apiit kakaarta ki wi awoon ukal-abuş du Rom. Efet dawooŋ ubeeka unlilnuŋ ti ɻbeeka ɻni Rom daşihuŋ bti ɻanwooŋ ti Atiya. Baňaaŋ batum ti biki Efet bawo bawaap. Baniwar Artemit untoŋ wi bajaaŋ badēman katoh kanuura. Artemit mën̄t awo ptu, awo ɻnaat. Ti katoh kanuura mën̄t ki ki bajaaŋ baya pdēmana. Baňaaŋ banwooŋ da bti bajı badēman untoŋ mën̄t, Bayuday na banfiyaaruṇ Krittu ṭaň bawooŋ baanji badēman wa. Uko wi Pawulu adiimanuŋ ti kakaarta ki wii wi : Naşibați ado nja kë ɻme uko ummeniin wi adoluŋ ti bnuura bi nul. Uwooŋ kë ado iko bti inwooŋ du baṭi duuṭ na ti mboş iwo ti pşih pi Yetu Krittu. Akak aṭup aji banfiyaaruṇ Krittu bawo katiinkar kawo ji banṭaaruṇ. Uunka pdo kaji i awo nayuday kë undu

aanwo nayuday. Naşoorad baka bukal batēb bti awo aloolan, Tatana a. Bawo keeri kanaakiir kañehan Naşibați. Pawulu akak aṭup jibi ɻaaŋ awooŋ kaṭijan aharul, jibi bapoṭ bawooŋ kaṭijan başin baka na jibi bajuuk ti ulemp bawooŋ kaṭijan bankaaŋ baka. Aji banfiyaaruṇ Krittu bawo kawo ti ploolan na a.

Henk di ifah yi ulibra wi iwoonj:

1. Pwul mboş (1.1-2)
2. Krittu awul nja bnuura na Uhaaş wi Naşibați (1.3-3.21)
3. Pka ubida uhalu na Krittu, (4.1-6.20)
4. Pwul mboş pbaañşaani (6.21-24)

*Pwul mboş*

<sup>1</sup> Nji \*Pawulu, i Naşibați adoluŋ kë nwo nanjañaŋ i Yetu \*Krittu, dwul mboş biki ubeeka wi Efet banwooŋ biki Naşibați abot afiyaar Yetu Krittu na manjoonan.

<sup>2</sup> Dñeħan Naşibați Aşin nja na Yetu Krittu Ajugun bawulan bnuura babot bajoobtēnan ɻhaaş.

*Bnuura bi ɻkaan ti Krittu*

<sup>3</sup> Najoh ɻdēman Naşibați Aşin Yetu \*Krittu Ajugun, aṭepna ti uhaaş wi nul awul nja iko bti inuura yi baṭi inkn̄enkuŋ nja ɻdo kaṭaşa, tiki ɻkak amēbandēr na Krittu. <sup>4</sup> Ji umundu ubi udo kapaşana, Naşibați aṭepna ti Krittu adat nja ɻhilna ɻwo ti kadunul baňaaŋ bajinṭ piş banwooŋ baanwo na nin buṭaan bloj. Anjal nja ukaan kë <sup>5</sup> aṭepna ti

Yetu Krittu ji ɳbi ɳdo kabuka ajej nja kë ɳwo babukul. Uko wanj wi wi anjalun pa nja ti pjoob bkow pi nul. <sup>6</sup> Najoh keeri ɳyeeh mndém mi nul na bnuura bweek bi aṭépnun ti Krittu i amaganun, awul nja.

<sup>7</sup> Krittu atul tul pñaak pi nul ukaan kë ɳbuuri, kë ipekadu yi nja ibot apēn. Hēnk, Naṣibaṭi ayuuj pdém pi bnuura bi nul. <sup>8</sup> Awul nja ba atuman wi awulun nja uşal untuŋa na mntit bti <sup>9</sup> mi pme uko wi anjalun pdo, wi ɳaaŋ awooŋ aambaan kame'aara. Naṣibaṭi ajon nnal pdo uko mënṭ ti Krittu. <sup>10</sup> Wi wal wi adatuŋ ukbanuŋ uko mënṭ udolana : aṭonkrēn iko bti na bañaan bti banwoon du baṭi na mboş kaşē kaṭu Krittu awo naşih.

<sup>11</sup> Nkak ayeenk ti Krittu iko bti yi Naṣibaṭi ahoŋuŋ. Ul anjaan ado iko bti jibi anumiŋ, adatun ji ɳdo kabuka, <sup>12</sup> pa un ɳntaruŋ ahaṭ ti Krittu ɳtu bado kayeeh mndém mi nul. <sup>13</sup> An kak namēbandér na Krittu wi natiinkuŋ uṭup wi manjoonan, Uṭup Ulil Unuura unkbuurananaŋ. Kë wi nafiyaaruŋ, Naṣibaṭi awulan Uhaaş wi nul wi ahoŋuŋ kadiiman kë nawo biki nul. <sup>14</sup> Uhaaş wi nul uwooŋ uko ujuni wi iko yi ahoŋuŋ aji aluŋ kawulan. Iko mënṭ ɳyeeenk ya wal wi Naṣibaṭi akbuuranuŋ nja ti buṭaan bti. Najoh ɳyeeh mndém mi nul.

<sup>15</sup> Ukaan wi ntiinkuŋ kë bakṭiiniyaan pfiyaar pi nafiyaaruŋ Yetu Ajugun na jibi naŋaluŋ bañaan bti banwoon biki Naṣibaṭi, <sup>16</sup> kë mbi duka duka ti pbēeb Naṣibaṭi ti uko wi nan, kabot kaleşan wonṭi dñehana. <sup>17</sup> Dñehan Naṣibaṭi i Yetu Krittu Ajugun, Aşin nja anwoon ajug mndém awulan Uhaaş wi nul unkṭu'anaŋ nawo bañaan banwoon na uşal untuŋa ubot uyuujan Naṣibaṭi bnuura nahilna name'a. <sup>18</sup> Dñehan kak Naṣibaṭi ajeehanan ɳşal nahilna nayikrēn phaṭ pankaan kë adu'an, nabot name pdém pi pyok pi ahoŋuŋ bañaan banwoon biki nul, <sup>19</sup> nabot nayikrēn pdém pweek maakan pi mn̄hina mi adoluŋ kë manklem-par nja, ɳnfiyaaruŋ Krittu.

<sup>20</sup> Mn̄hina mënṭ, adiiman ma bti ti Krittu wi anaṭanuluŋ ti pkeṭ abot aṭoorana ti kaňen kadeenu ki nul du baṭi. <sup>21</sup> Adola kë apel bnuura başih bti, baweeq bti, mn̄hina bti, na bankşihuŋ bti. Ayeenk katim kampeluŋ itim bti yi bahilanuŋ katiman ti umundu wi na unkmbiiŋ. <sup>22</sup> Naṣibaṭi aṭu iko bti na bañaan bti ti ihoṭ yi Krittu uṭeeh pa aşih ya, abot adola kë awo naşih i banfiyaaruŋ bti; <sup>23</sup> bukal bawooŋ uleeful. Krittu aṭuuŋ mn̄hina mi nul ti baka atuman, ul ajaan awul iko bti ti umundu ubida katuman.

<sup>1</sup> ጥfa pjuban pi nan na ipekadu yi nan ibi ታ'an kē nawo bañaaŋ bankeṭun ታ'i kēş ki Naşibați. <sup>2</sup> Nabi yuuj kē naṭaş bgah bwuṭaan bi umundu, aṭaş Untayi Uweek wi, unkṭonjuŋ hēnkuŋ bañaaŋ bampokun ptiink Naşibați. <sup>3</sup> ጥfa, nja bti ንwōha haŋ, ንbi ji ንdo iko bti kaṭaş uŋal wi uleef, kado uko bti wi uleef wi nja na uşal wi nja uŋalun. Ipekadu ibi ታ'i nja kē ንwo biki kayeenk kakob ki Naşibați ji bañaaŋ bti bandukiin.

<sup>4</sup> Kē Naşibați aşe ŋaga maakan, kē uŋal wi akaan pa nja ubot adēm maakan. <sup>5</sup> Wi pjuban pi nja paṭuuŋ kē ንkeṭ ታ'i kēş ki Naşibați, uŋal mēn̄t ukaaŋ kē awul nja ubida na Krittu. Bnuura bi Naşibați baṭuuŋ kē nabuuri. <sup>6</sup> ታ'i pwo baloolan na Yetu Krittu, Naşibați anaṭan nja ታ'i pkeṭ na a abot aṭooran nja du baṭi na a. <sup>7</sup> Ado haŋ pa pyuuj iwuuŋ bti mndēm mnweek maakan mi bnuura bi akaan pa nja ታ'i Yetu Krittu. <sup>8</sup> Bnuura bi Naşibați baṭuuŋ kē nabuuri, wi nafiyaaaruluŋ. Uko mēn̄t uumpēnna ታ'i an, uwo uṭen wi Naşibați. <sup>9</sup> Naando do uko uloŋ ahilna aka mbuur mēn̄t. Nin aloŋ keeri awutan kadēman bkowul ታ'i uko mēn̄t. <sup>10</sup> Uko wi ንwoon hēnkuŋ uwo udo wi Naşibați ታ'i ታ'i pwo baloolan na Krittu, Naşibați aṭak nja ንhilna ንdo iko inuura. Naşibați aboman iko mēn̄t ji ንbi ንdo kabuka, ንhilna woli ንbi buka ንdo kado ya.

*Bañaaŋ bti bakak baloolan*

### *ṭi Krittu*

<sup>11</sup> An nanwooŋ naanwo bayuday, kē bayuday biki kabuka baji badu'an banwooŋ baanya katēmp kaşē ji bukal bawooŋ banyaan̄ katēmp ታ'i ንleef ንi baka ንafalanaa, naleşan uko wi nawooŋ ጥfa. <sup>12</sup> Wal mēn̄t naamme Krittu, abot awo naanwo biki Itrayel, pntaali pi Naşibați, aando bhoŋar na an, kē nabot awo naanwo biki kayeenk kahoŋ ki ahoŋun̄ banwooŋ biki pntaali pi nul. Naleşan kak kē nabi wo ታ'i umundu awo naanka mnhaṭ abot awo naamme Naşibați. <sup>13</sup> Kē hēnkuŋ ታ'i pwo baloolan ታ'i Yetu Krittu, an nanlowuŋ ጥfa Naşibați, pkeṭ pi Krittu akeṭaran̄ paṭu kē nakak aňoga.

<sup>14</sup> Ul \*Krittu na manjoonan awooŋ btiinkar bi ንtiinkarun̄: ado \*bayuday na banwooŋ baanwo bayuday kē bakak baloolan. Awul ubida wi nul awatna uniw umbiiŋ apaṭeş bañaaŋ: uniw mēn̄t uwo bşoorad. <sup>15</sup> Apēnan ታ'i \*bgah bi Moyit udolade wi ba na iko yi ptaş inwooŋ ታ'i ba injaaŋ ido bayuday na banwooŋ baanwo bayuday başoorad. Ado haŋ ahilna ajej baka bukal batēb bti akakan baka kē bawo baloolan ታ'i a, hēn̄k di di aṭijuŋ btiinkar. <sup>16</sup> Akakan baka kak bukal batēb bti ታ'i ploolan na Naşibați, hēn̄k bakak uleef uloolan, wi pkeṭ pi nul ታ'i krut pawatuŋ uko unṭuuŋ kē başooradi. <sup>17</sup> Abi ptupan uṭup wi btiinkar, an nambiij alow Naşibați na

bambiiñ añoga. <sup>18</sup> Ul atepnuñ ti \*Uhaaş wi Naşibañi unwoon uloolan aṭu kë un bayuday na banwoon baanwo bayuday ḥhil aban du Naşibañi Aşin nja.

<sup>19</sup> Wul ukaañ kë naankak awo bayaant këme bañaan bambiiñ bi phil, nawo kak bañaan banwoon biki pntaali pi Naşibañi, nawo biki kato-hul. <sup>20</sup> Naşibañi anaakrënan ti pniw pi akniwuñ, kë banjañan na baṭupar Naşibañi bawooñ induba ijuni, Yetu Krittü ul ti uleeful kë aşe wo pkumel pankmëbanuñ katoh bti. <sup>21</sup> Krittü adoluñ kë uniw bti unaṭ abot atool pa pwo katoh kayimanaan ki Naşibañi Ajugun. <sup>22</sup> Nawo baloolan na Krittü, hënk anaakrënan kak ti uniw wi akniwuñ nahilna nawo \*katoh ki Naşibañi, ki Uhaaş wi nul ukwoon.

### 3

#### *Pawulu nanjañan i banwoon baanwo bayuday*

<sup>1</sup> Uko wañ ukaañ kë nji Pawulu kañehan Naşibañi pa an. Uko wi ndoluñ pa an nanwoon naanwo \*bayuday, wi nji kalempun pa Yetu \*Krittü, uṭuuñ kë nwo nakalabuş. <sup>2</sup> Dfiyaar kë name ulemp wi Naşibañi aṭu'ĕnuñ ti bnuura bi nul aji ndo pa an. <sup>3</sup> Ul abiñ ayuujen uko wi ajanluñ pdo wi nin alon awooñ aambaañ kame'aara. Ti uko wañ wi wi mbiñiñ apiitan btişu. <sup>4</sup> Woli naleyiir uko mën̄, nawin kë dme bnuura uko wi Krittü umbiiñ amena. <sup>5</sup> Naşibañi aando wa

ṭfa kë umeeṭanaa ti bañaan jibi atepnuñ ti uhaaş wi nul ado wa kë umeeṭana hënküñ ti banjañan na baṭuparul bayimanaan. <sup>6</sup> Uko umbiiñ amena wuñ uwo kë banwoon baanwo bayuday bayeenk bnuura bi Naşibañi ji bayuday, banaakiir akak uleef uloolan, ayeenk bti uko wi Naşibañi ahojuñ. Uko mën̄ udolanaa tiki bakak baloolan ti Krittü wi bafiyaaaruñ \*Uṭup Ulil Unuura.

<sup>7</sup> \*Uṭup Ulil Unuura mën̄, Naşibañi ajenen ti bnuura bi nul mnhina mi nul ndo kaṭupna wa. <sup>8</sup> Nji mpoṭeṭaañ ti bañaan biki Naşibañi, awulēn bnuura bi pṭup banwoon baanwo bayuday bnuura bweek maakan bi ti \*Krittü. <sup>9</sup> Dwo i kayuuj, kajinṭan ti uşal wi ñaañ andoli, uko umbiiñ amena wi Naşibañi antakuñ iko bti yi awooñ aanyuuj nin alon ṭfa, dyuujan jibi akdoluñ uko mën̄ uhilna udolana. <sup>10</sup> Hënk, hënküñ banfiyaaruñ bti baṭu mnşih na mnhina manwoon du baṭi manhil mame jibi iko yi uşal untuja wi Naşibañi ujañ uwul itumuñ abot apaṭ. <sup>11</sup> Uko mën̄ uwo jibi Naşibañi ajanluñ uwo du ujuni, atepna ti Yetu Krittü Ajugunadolna wa. <sup>12</sup> Ul aṭuuñ nja ḥhil pñog Naşibañi na mntëñ tiki ḥfiyaara. <sup>13</sup> Ukaañ kë nji kakooṭan nawut kawut phaj pi bakhajanaanuñ pa an padolan nawutandér. Phaj mën̄ paktijanañ mndém.

<sup>14</sup> Uko mën̄ ukaañ kë

nji kañup ti kadun ki Aşin nja,<sup>15</sup> ankaan kë kşini bti du bañi na mboş kawoo.<sup>16</sup> Dñehana, jibi mndém mi nul manwoon mnweek, awulan uhaaş wi nul udo katéñtenan,<sup>17</sup> \*Krittu ahilna awo ti lhaaş nji nan tiki nafiyaara. Dkak añehan, wi najabuñ awo na intaañ abot aliint ti unjal,<sup>18</sup> name na banwoon biki Naşibañi bti jibi unjal mënþ wi Krittu udémun maakan adoo wo uunka dko di uñañun.<sup>19</sup> Ënhën, dñehan nahil name kë unjal mënþ upel iko bti yi ñaañ ahilanun kame, Naşibañi ahilna atumanan iko bti yi awoonaanun.

<sup>20-21</sup> Mnhina mi Naşibañi manjaan manlemp ti nja, ukaan kë ahil pdo adoo pel maakan iko bti yi lñilanun kañehan këme kadoo kaşal. Najoh lñdo kadëmana te mnþ, ti banfiyaaruñ bti na ti Yetu \*Krittu. Uwo hañ.

## 4

### Pwo baloolan ti Krittu

<sup>1</sup> Nji, i ulemp wi naan pa Ajugun uñañ kë nwo nakalabuñ, dkooñan nado kayuuñ ti mnwo mi nan kë nawo jibi Naşibañi andu'anaj ajanluñ nawo.<sup>2</sup> Nawalaan ikow, nabot najoob ikow, nawut kado kataran. Nayujan kë nanjaladi ti pdo kamirad.<sup>3</sup> Namëbaan naliintan ti btiinkar na pwo ti ploolan pi \*Uhaaş wi Naşibañi ujaan uwul.<sup>4</sup> Nwo uleef uloolan, kë Uhaaş wi Naşibañi unwoon

ti nja ubot awo uloolan, hënk di di mnhañ mi Naşibañi aduuranañ mankaan awo mloloan.<sup>5</sup> Ajugun awoha aloolan kë pfイヤar pi nja pakak awoha ploolan jibi batitmu bi lñkaan ayeenk bakaan awoha bloolan.<sup>6</sup> Naşibañi Aşin bañaañ bti awoha aloolan, ul anşihun iko bti na bañaañ, ul kak ajaan alemp ti bañaañ biki nul bti, kabot kawo ti baka.

<sup>7</sup> Kë andoli ti nja aşë ji yeenk bnuura bi Naşibañi kahilna kado ulemp wi Krittu aþu'luñ.<sup>8</sup> Hënk di di Ulbra wi Naşibañi ujakur:

*Wi akpayiñ bko duuþ  
atij biki amobuñ,  
aþen bañaañ biki nul iko  
ilon.*<sup>9</sup>

<sup>9</sup> Kë we uwoon apayaa? Uko mënþ uyuñ kë aduna awala te ti mboş\*. <sup>10</sup> Anwaliin ul akaan apaya aþep bañi bti kahilna kawul iko bti ti umundu ubida katuman.

<sup>11</sup> Kë iko yi aþenuñ bañaañ iwo : baloñ bawo banjañan, baloñ bawo \*bañupar Naşibañi baloñ bawo bañaañ bankdoñ kaþup \*Uþup Ulil Unuura, baloñ bawo bayafan biki ptuk pi banfiyaaruñ na bajukan bgah bi \*Krittu.<sup>12</sup> Ado hañ bañaañ biki Naşibañi bahilna babomandér pa ulemp wi ptëñten uleef wi Krittu unwoon bañaañ biki Naşibañi bti.<sup>13</sup> Hënk lñbi kaya te kadoo kawo nja bti baloolan

\* 4:8 Kañam 68.18.      \* 4:9 Aduna awala ti mboş: Baloñ baji : aduna aya mboş uþeeh du mnkeþ.

ti pfiyaar pi ɳkfiyaaruŋ na ti pme pi ɳkmeeŋ Abuk Naṣibaṭi. Hēnk, ɳjij ti pṭaṣ Krittu, kanaama bti.<sup>14</sup> Nēnkaŋ awo keeri bapoṭ biki pjukan pi bañaaŋ baloŋ bantituŋ ti kaguuru pajaan pañooṭ du bdēm jibi ɳmaaroŋ ɳajaan ɳaluŋ iṭeem, uyook kaya na ya.<sup>15</sup> N̄baa t̄ep t̄ep kado kaṭup manjoonan na uŋal, kašē kado kanaam naam Krittupya, ul anwoon bkow.<sup>16</sup> Aji t̄epna ti dko bti di imoh ijaan iyitiiraan kaṭoŋ uleef, uko ktaaŋ kabot kaya bnuura. Woli dandoli ti uleef dado ulemp wi da, uleef uji udēm bti kaka uforta ti bñalad.

### *Ubida uhalu ti Krittu*

<sup>17</sup> Uko wi, wi wi nji nnaluŋ kaṭupan ti katim ki Ajugun : naṭaňaan pdo kapoş ji bañaaŋ banwoon baamme Naṣibaṭi, banwoon na ɳsal ɳnaaf.<sup>18</sup> N̄sal nji baka ɳawo ti bdēm ; kē babot awo baanka ubida wi Naṣibaṭi ajaan aṭen ti ki bawo ti kapaam, kē ɳhaaş nji baka ɳabot adēnēt.<sup>19</sup> Pwaan mnkow pi bawaanuŋ paṭu kē bakjuban pjuban pi piinṭ abot abi duka duka ti pdo iko iṭop bti.<sup>20</sup> Kē an, mēnṭ uko waŋ wi wi najukun ti \*Krittu.<sup>21</sup> Wi natinkuŋ uko wi Yetu, kē bajukanan uko unwoon manjoonan manwoon ti a,<sup>22</sup> nawo i kaduk iko yi nakdoluŋ ʈfa, kaṭelēş mnwo mi nan mi ʈfa. Uŋal wi uleef ujaan uguuran kadoo t̄jan du pkeṭ.<sup>23</sup> Iṭeb yi nan na ɳhaaş nji nan ɳawo nji kakak ɳhalu,<sup>24</sup> našē nakak bañaaŋ

bahalu biki Naṣibaṭi adoluŋ kē banaama awo na ubida ujinṭ utool wi manjoonan manjaan mambuk.

<sup>25</sup> Hēnk, nawutan kaṭilan : Andoli ti an adoon kaṭup atēnṭul manjoonan ti ki ɳnaakiir awo nja bti uleef uloolan.

<sup>26</sup> Nadiebaṭle nawutan kawut udeeb wi nan uṭu'an pdo ipekadu. Nawutan kawo na udeeb te unuur uđoo ujot.<sup>27</sup> Nakṭen \*Untaayı Uweek dko dmēban.<sup>28</sup> Nakijj aṭaňaan, ašē t̄ep t̄ep amēban ulemp wi nul, awo natool ti wa, ahilna aka uko wi akfaaşeruŋ na anwoon ti kanuma.<sup>29</sup> Uṭup uwuṭaan uwutan kapēn ti mntum mi nan, uṭup unuura ṣaň unjaan uṭenk kaboman kabot kado banktiinkuŋ wa bnuura, uwoon kado kapēn ti mntum mi nan.

<sup>30</sup> Nawutan kaṭu \*Uhaaş wi Naṣibaṭi ujooṭan ; Uhaaş wi nul wi aṭu'anaj wi wi akluŋ kayikrēnaanan ti unuur wi mbuur.<sup>31</sup> Napēnaan ti ptoofan iko bti inwoon itēnṭ phank ɳaaŋ ti uhaaş, bşoorad, udeeb, pdeen pdiim, bkuutar na pdo kado iko bti yi mn̄jot.<sup>32</sup> Nawoon keeri na iṭeb inuura nabot nado kaňaga batēnṭan. Nadoon kamiirad jibi Naṣibaṭi aṭepnuŋ ti \*Krittu amiiran.

## 5

<sup>1</sup> Nawo babuk Naṣibaṭi biki nnaluŋ maakan ukaan kē nawo biki kado katen ti a.

<sup>2</sup> Uŋal uwoon kaṭoŋ ubida wi nan jibi uwoon pa Krittu : aŋal nja adoo wul Naṣibaṭi

kaṭuṭ ki nul pa nja, kë kawo uṭen na unṭaam udolni bṭeŋjan banliluŋ Naṣibaṭi.

### *Nawoon ti bjeehi*

<sup>3</sup> Hënkuŋ wi nawooŋ biki Naṣibaṭi, naankak awo biki kado kaṭiinyaan ṭiinyaan iko yi pjuban pi piinṭ, ubida uṭop, na pñeebar iko. <sup>4</sup> Nin naanwo kado kaṭiinyaan iko iṭop këme iko inaaf këme iko yi bawaŋ mnkow bajaŋ baṭiinyaan. Iko mënṭ iinyuk nado kaṭiinyaan. Naṭepan tēp nado kabeeb Naṣibaṭi.

<sup>5</sup> Henk di uwoor, nameen wa bnuura, nin ūnaŋ anjaŋ ajuban pjuban pi piinṭ, kawo ṭi ubida uṭop aankluŋ kaneej du Pṣih pi Krittū na Naṣibaṭi. Ūnaŋ ankaŋ aji ūneebar iko aankak aluŋ kaneej du pa, tiki aji dëman iko yuŋ kawo ji Naṣibaṭi i i akdëmanuŋ.\*

<sup>6</sup> Nin ūnaŋ alon awutan kaguuran na ḥup ḥwaŋ udooni : uko mënṭ bti ujaŋ uṭu Naṣibaṭi adeebaṭer banwoor baandi pṭasa.

<sup>7</sup> Nawutan keeri kanaakiir na bañaŋ batēn bukuŋ.

<sup>8</sup> Ṭfa nabi wo bañaŋ biki bdëm, kë hënkuŋ našë kak biki bjeehi wi nawooŋ biki Ajugun. Nadoon kado ji bañaŋ biki bjeehi. <sup>9</sup> Uko wi bjeehi bajaŋ babuk uwo bti unuura, utool abot awo wi manjoonan. <sup>10</sup> Nakeerin nado kala pme uko unliluŋ Ajugun. <sup>11</sup> Nawutan kaka nin uko uloŋ na udo uwaŋ

\* **5:5** Ampiituj aṣal kë ūnaŋ napit aji dëman ḥntoŋ tiki aji dëman iko pdëman pi awooŋ kadëman ṣaň Naṣibaṭi. Natenan ṭi Kolot 3.5.      † **5:14** Bañaŋ baamme ūnaŋ ampiituj uṭup wi. Baloŋ başal kë uka pwoona ṭi kayeeh kalonj.

udooni wi bañaŋ biki bdëm, naṭepan tēp nado kayuuŋ kë iko mënṭ iwo iwuṭaan.

<sup>12</sup> Uko wi bañaŋ mënṭ bajaŋ bado ṭi kamena ukowandën maakan pdo kaṭiinyaan. <sup>13</sup> Iko bti impēnuŋ iji imēetana du bjeehi. Kë uko ummeeṭaniij du bjeehi uji uwo bjeehi. <sup>14</sup> Henk di di upiitaniij aji :

« *Naṭiin iwi inkŋoyenṭuŋ,*  
    *naṭiin ṭi ptoof pi bankeṭuŋ,*

\*Krittū aṣe naṭan bjeehi bi nul  
    *ti iwi.* »†

<sup>15</sup> Nalipariin keeri ṭi mnwo mi nan mi ḥnuur bti. Nawutan kado kado ji bapēn ; nadoon kado ji banwoor na ḥsal. <sup>16</sup> Nadoon kado bnuura ḥyaas bti ḥi nahilanuŋ pdo ba, tiki wal wi ḥwoor wi, uwo uwuṭaan. <sup>17</sup> Ukaŋ kë naanwo kado bpēn, nadoon kala pme uko wi Ajugun anjaluŋ nado.

<sup>18</sup> Nawutan kadaan poot kakuj, pajı patokan ubida ; naṭepen tēp natum na \*Uhaaş wi Naṣibaṭi. <sup>19</sup> Nadoon katēnṭen batēnṭan ṭi ptoofan na iyeeh yi pñaamarēn Naṣibaṭi, na yi pdëman \*Krittū. Uhaaş wi nul uṭu'an iyeeh mënṭ ṭi bkow.

Nadoon kayeeh kadëman Ajugun na ḥhaaş ḥi nan bti. <sup>20</sup> Nadoon kabeeb wal undoli ṭi iko bti Naṣibaṭi Aşin nja ṭi katim ki Yetu Krittū Ajugun.

### *Banniimaruŋ*

<sup>21</sup> Andoli adoon kaṭaş \*Krittū ṭi pdo kaṭiink batēnṭul.

22 An baat nadoon katiink bayinan jibi banfiyaaruŋ baaŋ batiiŋ Ajugun. 23 Niin̄ awoon̄ ajug katoh jibi Kritt̄ awoon̄ ajug banfiyaaruŋ. Banfiyaaruŋ bawooŋ uleef wi Kritt̄, kē ul ti uleeful ajaan̄ abuuran̄ baka. 24 Jibi banfiyaaruŋ baaŋ batiiŋ Kritt̄, hēn̄ di di baat bawooŋ kado katiink bayin̄ baka ti iko bti.

25 Kē an biin̄ naŋalan̄ baharan̄ jibi \*Kritt̄ aŋalun̄ banfiyaarulun̄ adoo wul uleeful akep̄ pa baka. 26 Ado haŋ bahilna baṭepna ti uṭup bawo biki Naſibaṭi, wi aŋowuŋ baka na meel, 27 banfiyaarulun̄ bahilna bapēn bawinana ti kadunul bawo na mndēm ji ŋaaŋ ankniimiiŋ anwoon̄ naŋura, naŋint̄ piš kē kaara di nul daanlaatari kēme awo na iko ilon̄ itēn̄ yuŋ. Ado haŋ banfiyaaruŋ bahilna bawo bajin̄, baṭool babot bado kado uko unnuuriiŋ ṭaň. 28 Kē hēn̄ di di biin̄ bawooŋ kaŋal bahar baka jibi banjalun̄ ŋleef ŋi baka. Aŋjalun̄ aharul, uleeful wi wi aŋalun̄. 29 Hēn̄ di uwoon̄, nin̄ ŋaaŋ aloŋ aambaan̄ kapoka uleeful, aji tēp tēp kade de'an wa, kaboman wa. Kritt̄ aji do haŋ kak na nja ŋnfyaarulun̄, 30 ti kiŋwo uleeful. 31 Ulibra wi Naſibaṭi uji : « Waŋ ukaaŋ kē ŋiin̄ aklun̄ kaduk aſin na anin kanaakiir na aharul, bakak ŋaaŋ aloolan̄ »<sup>32</sup> Manjoonan mnweek manwinana ti ŋtup ŋi. Nji dji uko waŋ uwo

wi \*Kritt̄ na banfiyaaruŋ. 33 Niin̄ kak akaan aŋal aharul ji uleeful, ŋaaŋ ado katiink ayinul.

## 6

### *Bapoṭ na bajug baka*

1 An bapoṭ pfyaar pi nafiyarauŋ Ajugun paṭuun nado katiink bajugan, tiki uko mēn̄ uwo utool. 2 \*Bgah bajı : « Mēbaan ſaaş na naan bnuura »<sup>33</sup> uko mēn̄ uwoon̄ uteek ti iko yi Naſibaṭi ajakuŋ ti Bgah ungakandēruŋ na kahoŋ, <sup>3</sup> uji : « Ihilna iwo ti mnlilan ŋnuur ŋi nu ŋabot ŋatum ti mboş. »<sup>34</sup>

4 Kē an başın̄ bapoṭ, nakbubara kado kadeebaṭan babukan ; nadoon kakuş baka, kajukan baka kabot kayuuj baka iko inliluŋ Ajugun.

### *Balemp na biki baklemparų*

5 An balemp nadoon katiink biki naklemparų ti mboş ti, nahetan ikow nado kaṭaş baka na iṭeb ijin̄ ji nalempar lempar \*Kritt̄. 6 Nawutan kaṭaş baka ṭaň woli batenan pa bajakna kē nawo balemp banuura ; nadoon kado haŋ ji balempar Kritt̄ banjaan̄ baṭu ŋhaaş ŋi baka bti ti pdo uko wi Naſibaṭi aŋalun̄. 7 Nawutan kaṭaş baka kaſe kaſal kē baňaaŋ ṭaň biki naklemparų, nadoon kaṭaş baka na ŋhaaş ŋjin̄ ji naṭaş taş Ajugun. 8 Name kē Ajugun aluŋ katuum ŋaaŋ andoli ti

<sup>31</sup> 5:31 Ujuni 2.24. <sup>32</sup> 6:2 Ppēn 20.12a.

<sup>33</sup> 6:3 Ppēn 20.12b.

uko unuura wi adoluŋ awole  
nalemp këme i baklemparun.

<sup>9</sup> Kë an biki baklemparun  
namëbaan banklemparanan  
na ɻhaaʃ ɻjin̄t, nawut kabëg  
baka. Name kë Ajugan i baṭi  
awo aloolan pa an na bukal,  
abot awo aanji ten uko wi  
ñaan awoon.

*Iko iguti yi Naṣibaṭi awulanaŋ*

<sup>10</sup> Dbaañsaan bṭup bi kaji na  
an, najejnan phina pi nan ti  
mnwo mi nawooŋ na Ajugan,  
ti mnhina mi nul mandëmuŋ  
maakan. <sup>11</sup> Najejan iko iguti  
bti yi Naṣibaṭi awulanaŋ,  
napokna kaguuru ki \*Untaayi  
Uweek, <sup>12</sup> mën̄t bañaŋ bajen̄  
biki ɻkgutanaanuŋ, ɻntaayi  
ɻanwooŋ du baṭi ɻa, na  
mnšíh na mnhina mi bajug  
umundu wi, unwooŋ wi  
bdëm. <sup>13</sup> Najejan keeri iko  
iguti bti yi Naṣibaṭi. Hënk  
nanaṭna naliint ti ugut ti un  
uur uwuṭaan, ubale nahum  
bnaṭ.

<sup>14</sup> Namëbaan keeri naliintan  
: najejan manjoonan natan ti  
blank manwo katël ki nan,  
nawohariin kamişa ki ifeeri,  
kul kawooŋ pwo ñaaŋ naṭool  
ti kës ki Naṣibaṭi. <sup>15</sup> Işapaat  
yi nakṭuuŋ ti ihoṭ iwoon  
pbomandër pa pya pṭup \*Uṭup  
Ulil Unuura wi btiinkar wi  
Naṣibaṭi aṭenuŋ nja. <sup>16</sup> Najejan  
pfイヤar ɻwal bti pawo ubeel  
wi nan, nahilna najëmşen  
iṣuuri inkyikuŋ yi \*Naguuru.  
<sup>17</sup> Najejan mbuur manwooŋ  
ti \*Krittu manwo pntuuru  
pntak pi ugut. Uṭup wi

Naṣibaṭi uwo kakej ki \*Uhaaş  
wi Naṣibaṭi uwulanaŋ.

<sup>18</sup> Nadoon kañehan Naṣibaṭi  
kakooṭa ɻwal bti, \*Uhaaş  
wi nul udo kaṭenkan ti uko  
mën̄t ; natamaan nawut  
kayoont iñeen nin unuur  
uloolan ti pdo kañehandër  
banwoon biki Naṣibaṭi  
bti. <sup>19</sup> Nañehandëraan kak,  
Naṣibaṭi aṭuuna uṭup wi nul  
ti mntum mi naan, hënk  
nhilna ndo kaṭup na mntëj  
uko umbiij amena wi \*Uṭup  
Ulil Unuura ujaan udiiman.  
<sup>20</sup> Dwo naṭupar wa, kë  
wul ukaaŋ kë ntanana na  
mnkorentu awo ukalabus.  
Nañehandëraan keeri pa ndo  
kaṭup na mntëj uko wi  
nwoon i kaṭup.

### *Uṭup ubaañsaani*

<sup>21</sup> Dñjal an kak name  
jibi nji nwoon, uko wi nji  
kadooŋ. Tişik, aiyiṭ nja  
i nn̄aluŋ maakan ankaaŋ  
awo nalempar Ajugan na  
manjoonan, aluŋ kaṭupan jibi  
iko bti iwoon. <sup>22</sup> Dyila yil du  
an pa aṭupan jibi ɻwooŋ abot  
atëñṭenan.

<sup>23</sup> Dñehan Naṣibaṭi Aşin  
nja na Yetu \*Krittu Ajugun  
bajoobtëŋ ɻhaaʃ ɻji ban  
fiyaaruluj bado kañalad  
babot bahotëlës pfイヤar pi  
baka. <sup>24</sup> Bnuura bi Naṣibaṭi  
pa bañaluŋ bti Yetu Krittu  
Ajugun te mn̄ṭo.

## Uṭup wi Pawulu apiitun̄ banfiyaaruṇ banfēṭun̄ du uṭaak wi Filip

### Uṭup ujuni

Ulibra wi uwo kakaarta ki Pawulu apiitun̄ pntuk pi banfiyaaruṇ panwoon̄ du ubeeka wi bajaaŋ badu Filip. Ti bayaaş bi nul btēbanṭen̄, abi ṭup Uṭup Ulil Unuura du ubeeka mēn̄ kē bañaan̄ badoo fiyaar wa. Natenan̄ ti ulibra wi Ulemp wi Banjañan 16.11-40. Wi babiin̄ awat Pawulu ukalabuṣ tiki alempar Ajugun, bañaan̄ biki ubeeka wi Filip bajunt itaka awul alon̄ ti baka i bajaaŋ bado Epafrdit aňooq̄a. Wal mēn̄ wi wi Pawulu apiitun̄ baka kakaarta ki kabeebna baka. Aji na baka bamēban baliint ti pfイヤar, bawut kadek Naşibaṭi kafet, bawut katīink banjaaŋ bajukan bañaan̄ uko umpatuṇ na Naşibaṭi. Akak aleşan baka kē bawo ti ploolan na Krittū, kē btiinkar bawooŋ kawo ti ptoof pi baka.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwoon̄:

1. Pwul mboş na pñehan (1.1-11)
2. Hum di di Pawulu awinaruṇ ubida (1.12-30)
3. Pdo bañaan̄ bado kado ji Krittū (2.1-18)
4. Bañaan̄ banwooŋ Timote na Epafrdit
5. Ñaan̄ najēn awo kalil Naşibaṭi (3.1-4.9)

6. Pawulu abeeb bañaan̄ biki Filip (4.10-20)
7. Pwul mboş pbaañşaani (4.21-23)

### Pwul mboş

<sup>1</sup> Nji \*Pawulu na Timote, ɻnwoon̄ balempar Yetu \*Krittū, ɻwul mboş biki ubeeka wi Filip bti bammēbanuṇ Yetu Krittū awo biki Naşibaṭi na baweeq biki baka na banjaaŋ batēnk baweeq mēn̄ ti ulemp.  
<sup>2</sup> Dñehan Naşibaṭi Aşin nja na Yetu Krittū Ajugun bawulan bnuura babot bajoobtēnan ɻhaaş.

### Pbeeb na pñehan Naşibaṭi

<sup>3</sup> Dji kabeeb Naşibaṭi i njaaŋ kadēman̄ ti uko winan, ɻyaaş bti ɻi njaaŋ kaleşan. <sup>4</sup> Woli dñehandēran an bti Naşibaṭi, dji kawo ti mnllan. <sup>5</sup> Dji kawo na mnllan tiki du unuur uteek te hēnkuŋ, naṭu iñeen yi nan ti ulemp wi pdo kaṭup \*Uṭup Ulil Unuura na iko bti yi njaaŋ naṭēnknēn.  
<sup>6</sup> Uko wi nfiyaaruṇ wii wi : Anjunuṇ ulemp unuura wi ti an ado kalempa lemp te uba wa, ti unuur wi Yetu \*Krittū akluŋ kabi.

<sup>7</sup> Unuura nwo na uşal utēn̄ wan̄ pa an bti. Na manjoonan d̄tu'an̄ ti uhaaş wi naan, woli dwo ukalabuṣ kēme awo ti pgutar Uṭup Ulil Unuura, an bti naji naṭēnken̄ ti ulemp wi Naşibaṭi awulnuṇ. <sup>8</sup> Aa, Naşibaṭi ame kē dmēbanan an bti ti uhaaş wi naan abot anjalan jibi Yetu Krittū anjalanaŋ.

<sup>9</sup> Uko wi njaañ kañehan Nañibañi wii wi : Ado uñal wi nan udo kadëma dëm pya, te ñsal ñji nan ñadoo ñajeeh bnuura nabol nado kayikrën uko bti wi Nañibañi añañuñ. <sup>10</sup> Hënk nahilna najoñ uko unuurnaaniiñ nañe nawo bajinç piñ banwoon baanwo na nin buñaan bloñ pa unuur wi \*Krittu aklun kabi. <sup>11</sup> Nawo kak bañaan bantumuñ na uko wi pwo batool wi Yetu Krittu añañuñ ti an. Hënk nayuuñ mndëm mi Nañibañi, bañaan babot bado kadëmana.

### *Pawulu awo du ukalabuñ*

<sup>12</sup> Bayit naan dñal name kë uko undolnuñ ubaa têp têp ado kë \*Uñup Ulil Unuura ukmeetana meeñana pya. <sup>13</sup> Hënk, bangoli bti biki nañih najeenkal na bañaan bti badoo me kë ulemp wi \*Krittu uñañ kë nwo ukalabuñ. <sup>14</sup> Kë uko mënñt ukak añañ kë bayit nja batum bahañ ti Ajugun, akak añañ Uñup wi Nañibañi na mntëj nin baanji balenñ.

<sup>15</sup> Uwo manjoonan kë baloñ baji bañup uko wi \*Krittu na uñal wi bpulad na wi bkujar, kë baloñ başë ji bañup wa na uñal unuura. <sup>16</sup> Banjaañ bañup uko wi Krittu na uñal unuura, uñal ujaañ uñu baka pdo hanj, tiki bame kë ulemp wi naan uwo wi pdo kagutar \*Uñup Ulil Unuura. <sup>17</sup> Kë bukundi, na uñal wi bpulad wi wi baañan bañupna uko wi Krittu. Mënñt uñal ujinç ujaañ uñu

baka banaña ; baji başal phoñalës mnhañ mi naan du ukalabuñ. <sup>18</sup> Kë uko mënñt uñe wo unuwo nin uko uloñ. Uko unkaañ udooni uwoon woli na uñal uwuñaan këme na uñal unuura wa, bañup uko wi Krittu. Dlilandër uko mënñt. Dkak ado kalilandër lilandër uko mënñt pya, <sup>19</sup> dme kë utij mbuur mi naan, tiki nañehandëraan, kë Uhaaş wi Yetu Krittu ubot añenkën. <sup>20</sup> Uko wi njii kayoonkuñ abot añañ na uhaaş wi naan bti uwo kë nin mënkkowa, dbaa têp têp hëñkuñ kado jibi njaañ kado ñnuur bti kayuuñ na mntëj mndëm mi Krittu ti uleef naan woli dwo najeb këme woli dkeñi.

<sup>21</sup> Woli dwo najeb \*Krittu awoon uhefëñt wi naan, kë woli dkeñi kanuurandëñ. <sup>22</sup> Kë woli pwo ti mboñ pañu ulemp wi naan udo kaya bnuura, mëmme keeri uko udat. <sup>23</sup> Dwo na ñsal ñtëb : dñal pya, kaya kawo na Krittu, wul wi ndooñ ahokan hokan. <sup>24</sup> Kë uñe nuura pa an nwo ti mboñ ti. <sup>25</sup> Kë jibi nfiyaaruñ uko mënñt dme kë dño ti na an bti, nahilna nado kadëm nabol nawo na mnlilan ti pfiyaar pi nafiyaruñ Krittu. <sup>26</sup> Hënk woli dkak du an nahilna kaka uko uloñ unkñuuñ nañanjar Yetu Krittu kak.

<sup>27</sup> Uko unkaañ udooni uwo nado kañon ubida wi nan, uñañ na \*Uñup Ulil Unuura wi \*Krittu. Hënk, woli dbi du an këme awo mënwo na an katiink kë namëbandër aliint awo ji ñaañ aloolan

agutar na uhaaş uloolan pfiyaar panwoonuŋ du Uṭup unuura uhalu. <sup>28</sup> Nakwut nin uyaaş uloolan bašooran balenkanan ; uwo pa baka uko unkyuujuŋ pjot pi baka na unkyuujuŋ kë Našibači abuuranan. Uko mënṭ upēnna du Našibači. <sup>29</sup> Hēnk di uwooŋ, ti uko wi Krittū : Našibači ajenan kë nahil afiyaara abot ajenan kë nahil phajara. <sup>30</sup> Na manjoonan uko wi nakgutaruŋ uwooŋ uloolan na wi nawinuŋ kë nji kagutar ; dgutaraara gutar wa jibi nameen.

## 2

### *Btiinkar na pwalan bkow*

<sup>1</sup> Woli pwo baloolan ti Krittū paji patēnjan, woli unjal wi akaŋ pa an uji uṭaňanan mnṭeg, woli Uhaaş wi Našibači uṭu'an kë nakak baloolan, woli naŋaladi abot aňagiir, <sup>2</sup> natiinkaran keeri, naŋalad, nala pwo ti ploolan ti uhaaş na ti ušal. Hēnk dluŋ kalilan maakan. <sup>3</sup> Nawutan kado kado nin uko uloŋ na ušal wi bpulad, kême kado kado uko uloŋ kalaana pwinana. Naṭepēn tēp nawalan ikow nado katen batēnjan ji badēm apelan. <sup>4</sup> Andoli awutan kaſal uleeful ṭaň, adoon kaſal batēnṭul.

<sup>5</sup> Nawoon na ušal utēn wi Yetu \*Krittū ti ptoofan

<sup>6</sup> Ul anwooŋ ji Našibači

asē wo aanṭo aten plinj pi aliŋuŋ na Našibači

<sup>7</sup> abaa tēp tēp apok pdiiman mndēm mi nul akak awo ji baňaŋ bti,

akakan uleeful nalem-par baňaŋ.

Kë baňaŋ bti bawin kë awo ſiaŋ najēn.

<sup>8</sup> Awalan bkowul adoo wo aampok pok pdo nin uko uloŋ wi Našibači aŋalun, adinan pkeṭ, adoo dinan pkeṭ ti krut.

<sup>9</sup> Ukaŋ kë Našibači adeeŋa du bko duuṭ, awula katim kandēmuŋ apel itim bti.

<sup>10</sup> Hēnk, banktīinkuŋ bti katim ki Yetu du bači na mboş, na du mnkeṭ banüp.

<sup>11</sup> Itum bti ibot ido kadēman Našibači Ašin nja kaji Yetu awooŋ Ajugun.

### *Ulemp wi baṭaşar Yetu*

<sup>12</sup> An bayiṭ naan biki mmaganuŋ, dme kë naambaan kaṭaňanaara pdo kaṭaş Našibači. Nawutan kado kaṭaşa keeri woli dwo na an ṭaň, nadoon kaṭaşa kak maakan woli mēnwo na an. Nadoon kalempar mbuur mi nan ti pdo kawalan ikowan na ti pdo kaṭaş Našibači na palēn. <sup>13</sup> Našibači ul ajaŋ aṭu'an, kë naji naŋal pdo kabot kado uko wi aŋalun.

<sup>14</sup> Woli nawo i pdo uko uloŋ nawutan kado kaŋur ḥuran, kême kado kalaṭar.

<sup>15</sup> Hēnk nahil kawo baňaŋ bajinṭ piş biki bawooŋ baankwin nin uko uloŋ wi pṭup ti baka, babuk Našibači banwooŋ baanwo na nin buṭaan bloŋ ti ptoof pi baňaŋ biki umundu wi banwooŋ baṭilan na bado buṭaan.

Nado kanuur wal mënț ti umundu,<sup>16</sup> an namëbanuŋ Uṭup unjaan uwul ubida. Hénk, dluŋ katañjaran ti unuor wi \*Krittū akluŋ kabi, tiki pt̄i pi naan na unoor wi naan ḥaankwaŋ udooni.<sup>17</sup> Woli pñaak pi naan padoo wo i ptula kawo uñaakan wi bteŋjan banwoon pfiyaar pi nafiyaaruŋ, kalilanaara lilan kabot kataŋ na an bti.<sup>18</sup> Hénk kak nawo i kalilan kabot kataŋ na nji.

*Kayili ki bi Timote na Epafrōdit*

<sup>19</sup> Dhaṭ ti Ajugun Yetu aji dyil ti ḥnuur nji Timote du an, ahilna ajoobtēnēn udeeble nji kak, woli dtiink jibi nawoori.<sup>20</sup> Mēnka nin ḥaaŋ aloŋ kak anjaan aṭu uşal ti an ji nji kala pme jibi nawoori na manjoo-nan.<sup>21</sup> Bukal bti ikow yi baka yi yi bajaan balempar, baanji balempar Yetu \*Krittū.<sup>22</sup> Kē ul, nawin an bti uko wi ahilun pdo. Awo na nji alemp jibi napoṭ ajaan awo na aşin, kē ḥklemp un batēb bti aṭup \*Uṭup Ulil Unuura.<sup>23</sup> Uli i nji nnalun pyil du an keeri, wi nji kame-han me jibi uko wi nan uklun katēp.<sup>24</sup> Nji kak dhaṭ ti Ajugun aji dbi kak du an hēnkuŋ uunkjon.

<sup>25</sup> Kē nṣe ten awin kē dwo i kayil Epafrōdit kak, ayiṭ nja ti \*Krittū, i ḥaaŋ ḥgakandēr kalemp kabot kagutar \*Uṭup Ulil Unuura. An nayiluluŋ ti nji ado kalemparaan wi nwoon ti kanuma.<sup>26</sup> Abi

nal maakan pwinan an bti abot ahaajala, wi natinkuŋ kē amaaki.<sup>27</sup> Na manjoo-nan abi maak adoo ḥogān pkeṭ, kē Naṣibaṭi aṣe ḥagi'a. Mēnṭ ul ṭaň i aṅagiŋ, nji kak aṅagi'aan maakan, ado hanj nwutna woli dpēn ti mnṭeg mi, kaneej ti mlonj.<sup>28</sup> Dkeer ataran kayila du an nahilna woli nawina nalilan, nji mbot nwo mēnkak ajootan maakan.<sup>29</sup> Nayeenkana na mnlilan ji ḥaaŋ anwooŋ i Ajugun, nabot namëban bañaan banwoon ji a bnuura.<sup>30</sup> Ul ankakuŋ i pkeṭ pa ulemp wi Krittū, ayeenkaran ado ulemp wi nawooŋ naanhil pdo an ti ḥleefan pa nji adoo kak i pkeṭ.

### 3

*Bnuura bi pme Yetu Krittū*

<sup>1</sup> Kē hēnkuŋ an bayiṭ naan, nalilaan ti Ajugun. Nin uunwo unoor ti nji nkak mpiiṭan uko wi ndooŋ abi piṭan, uko mēnṭ utēyṭēnan tēyṭan.<sup>2</sup> Nalipariin bañaan banwoon ji ḥbuš\*, bado buṭaan, bukal biki pwala katēmp pawooŋ ṭaň pfal uleef.<sup>3</sup> Nja ḥaaŋ ḥtēpna ti Uhaaş wi Naṣibaṭi kadēmana, nja ḥntuuŋ mndēm mi nja ti Yetu \*Krittū, abot awo ḥēnhaṭ ḥleef nji nja, nja ḥwoon banwaliŋ katēmp na manjoonan.

<sup>4</sup> Kē nji, ddoonj aka uko unhilanuŋ kaṭu'ēn nhaṭ uleef naan. Woli aloŋ anuŋ kē ahil phaṭ uleeful, nji dhiluŋ

\* 3:2 ḥbuš: Bayuday baji baji banwoon baanwo bayuday bawo ḥbuš.

kahaṭ uleef naan kapela.  
<sup>5</sup> Nji i bawalanuŋ katëmp wi mbukiŋ ado ɻnuur bakreŋ, dwo i pntaali pi \*Itrayel, i pşini pi \*Benyamin, dwo na hebërë abuk nahebërë. Ti uko wi ptaş \*bgah dwo \*nafaritay.  
<sup>6</sup> Dbi wo ɻnaŋ anŋaluŋ uko wi Naşibaṭi maakan adoo nun wi nji kahajanuŋ banfiyaaruŋ Yetu kë ddo do wa. Woli ptaş uko bti wi bgah bajakuŋ aji uwo utool, nin ɻnaŋ alon aanhil kajakëن uko uloŋ.

<sup>7</sup> Kë iko bti yi mbiŋ aşal kë iṭu'ën nwinana bnuura ti kadun ki Naşibaṭi, Krittū ado kë mme kë dbi neem na manjoonan. <sup>8</sup> Aa manjoonan ma, ntenle bnuura bweek maakan banwoonj ti pme Yetu \*Krittū Ajugun dji kawin kë dbi neem ti iko bti. Aṭu kë nwaan iko bti yi mbiŋ aka, kë nşë win kë iko bti iwo iwetar yi nwoonj i kafel du pyewël kahilna kaka Krittū. <sup>9</sup> Kë ti a di nwoonuŋ natool ti kadun ki Naşibaṭi, pwo natool pi ptaş bgah pawooŋ paanhil pwulēn. Woli dfiyaar Yetu ṭaň di nhiluŋ kawinana pwo natool ti këş ki Naşibaṭi. <sup>10</sup> Uko wi nnjaluŋ uwo pme Krittū. Pme'a pawooŋ pme mn̄hina mi pnaṭa pi nul ti pkeṭ na phaj ji a kaşë kanaam na a ti pkeṭ pi nul. <sup>11</sup> Kë hënk, dhaṭ kë Naşibaṭi aluŋ kanaṭanaan ti pkeṭ.

*Pten kadun, kagutan pwo natool na manjoonan*

<sup>12</sup> Mënji ddo bi ka ka uko mënṭ këme nwo ɻnaŋ anwooŋ aanwo na nin buṭaan dloŋ, kë

nşë taman katen me dmob uko mënṭ, ti Krittū amobnuŋ nji ti uleef naan. <sup>13</sup> An bayiṭ naan, dme kë mëndo bi mob wa. Kë uko uloolan ṭaň wi wi nwoonaanuŋ ti uşal, uko mënṭ wii wi : ptılma iko bti yi ndooŋ abi do, kado katen kadun, <sup>14</sup> kagutandër uko mënṭ kahil kayeenk uko wi Naşibaṭi aduurnuŋ du baṭi duuṭ aṭepna ti Yetu Krittū.

<sup>15</sup> Nja bti ɻnjijuŋ ti pfyaar Yetu, najoh keeri ɻtu uşal ti uko mënṭ. Woli nawo na ɻşal ɻtëb ti uko uloŋ Naşibaṭi kajintanan wa. <sup>16</sup> Kë ti dko di ɻbanuŋ hënkun, najoh ɻwut kaṭaňan ptaş bgah bi ɻjejuŋ.

<sup>17</sup> Bayiṭ naan, an bti nadoon katen ti nji, nabol nado katen ti baňaaŋ banjaan baṭaş uko wi ɻjakanaŋ. <sup>18</sup> Baṭum bajı bado jı başoor krut ki \*Krittū jibi ndooŋ abi ɻupan akak ɻupan hënkun na mn̄kuul ti këş. <sup>19</sup> Babaaňsaan du bdoo. Mënṭ Naşibaṭi i i bafiyaaruŋ, iyin yi baka yi yi bafiyaaruŋ. Baji bataňar uko unwooŋ kawo lah mn̄kow pa baka, bukal banṭuuŋ ɻhaaş ni baka bti ti iko yi mboş. <sup>20</sup> Kë nja, ɻwo biki baṭi, dul di ɻkyoonknuŋ nabuuran i nja Yetu Krittū Ajugun. <sup>21</sup> Ul akjélëşuŋ ɻleef ni nja ɻanjaaiŋ ɻakeṭ, kakakan ɻa ɻanaam na wi nul, unwooŋ uleef unwooŋ na mndëm. Aṭélëş ɻa na mn̄hina mi ajaaŋ aşihna iko bti.

## 4

<sup>1</sup> Hënk an bayiṭ naan biki mmaganuŋ maakan, dnuhan

maakan, an nawooŋ mnlilan mi naan, na uko unkyuujuŋ kë nji dwatuŋ ti kampëtar ki nji kapëtaruŋ. An biki mmaganuŋ, hënk di nawooŋ kamëban kaliint ti ptaş Ajugun.

### *Uko wi pdo*

<sup>2</sup> An bi Ewodi na Tunic dkooṭan kooṭ naten ti Ajugun nakak natiinkar. <sup>3</sup> Kë iwi injaan klemp ulemp wi njaaŋ kalemp\* na manjoonan, tënkan baat batëb bukuŋ ti uko mën̄t. Babi wo na nji agutar \*Uṭup Ulil Unuura, na Klement na banjaan balemp na nji bti, biki itim ipiitaniŋ ti \*Ulibra wi Ubida.

<sup>4</sup> Nalilaan ḥnuur bti ti Ajugun ti uko bti. Aa, dkak akakalës, nalilaan. <sup>5</sup> Pjoob bkow pi nan pawinaniŋ ti bañaaŋ bti. Ajugun aanlowi. <sup>6</sup> Nawutan kaṭaaf nin uko uloŋ. Ti iko bti, nakooṭan Naṣibaṭi nañehana uko wi nanumiŋ. Nabeebana woli nañehana uko uloŋ. <sup>7</sup> Hënk, ajoobtënan ḥhaaş udoo upel iko bti yi uşal uhilanuŋ kaşal abot amëban itëb yi nan na ḥsal ḥi nan ti Yetu \*Krittu. <sup>8</sup> Bayiṭ naan, uko wi nji kabaañşaanan wi : naṭuun ḥsal ti uko bti unwoon manjoonan, uko uwooŋ uunji uṭu ḥaaŋ mnkow, unwoon uṭool, unwoon ujin̄ piş awo uunwo na nin buṭaan bloŋ, unjaan uṭu ḥaaŋ kaŋalana, uko unyukun ptiink, uko unuuriŋ maakan, uko unwoon wi

pmëban na iñeen itëb. <sup>9</sup> Uko wi najukuŋ ti nji, wi nayeenkun abot atiink ti nji, wi nawinnuŋ kë nji kado, iko mën̄t bti nadooŋ kado ya. Hënk, Naṣibaṭi anjaan ajoobtënen ḥhaaş awo na an.

### *Pbeebleb Naṣibaṭi ti uko wi ajaan aṭen*

<sup>10</sup> Dlilan maakan ti Ajugun, wi nakaan ayuuj kë naṭu ḥsal ḥi nan ti nji. Mën̄ji naambaan kaṭu'aara ḥsal ti nji, naambi hil hil pyuujen uko mën̄t. <sup>11</sup> Mën̄t kanuma kaṭu'ēnuŋ kë nji kaṭiini hënk, djuk pliŋ ti uko wi nkaan. <sup>12</sup> Dhil pwo ti bwaan abot ahil pwo ti pyok. Dko bti di nwoon na ti iko bti, Naṣibaṭi ado kë nhil kayok këme kawo na ubon, kë nhil pwo woli dka maakan këme awo ti kanuma. <sup>13</sup> Anjaan awulëen mnhina adoluŋ kë nhilan pmiir iko bti. <sup>14</sup> Kë an naşë do bnuura wi naṭenknun ḥi unoor wi naan.

<sup>15</sup> An biki ubbeeka wi Filip name bnuura, wi njunuŋ pṭup \*Uṭup Ulil Unuura apëenna uṭaak wi nan wi Matedoniya, nin pntuk plon pi banfiyaaruŋ Yetu paantënkën na itaka, yi nan ṭaň yi yi nji nyeenknun. <sup>16</sup> Wi nwoon du ubbeeka wi Tetalonika, mën̄t uyaas uloolan ṭaň wi wi nayilbanaanuŋ uko wi nnumiŋ. <sup>17</sup> Mën̄kla la nawulëen uko uloŋ, uko wi nñalun uwo : uko wi nadolnuŋ uwo bnuura bi Naṣibaṭi akhoṭalësuŋ ti iko yi ahankanaŋ. <sup>18</sup> Dyeenk

\* 4:3 Injaan klemp ulemp wi njaaŋ kalemp : Ti uṭup ugrek bapiit aji « Tutugot », uhinan kawo katim ki ḥaaŋ. Ti, balon baji katim ki ḥaaŋ ka.

iko yi nnumiiŋ bti, ido pel kanuma ki naan. Dłumanděni, hěnkuŋ wi nyeenkuŋ iko bti yi nayilun̄ Epafrodit aṭijen̄. Iwo ji ptékëñ plil pi bťeŋjan bi Našibači adiiŋ abot alilandér. <sup>19</sup> Kë Našibači i njaaŋ kadēman aşe hank ti Yetu \*Krittu bnuura bweek maakan, aluŋ kaṭepna ti ba kawulan uko bti wi nanumiin̄. <sup>20</sup> Mndém mweek manwo ti Našibači Aşin nja te mn̄ço! Uwo han̄.

*Pwul mboş pbaaňşaani*

<sup>21</sup> Nawulan mboş baňaaŋ bti bammébanuŋ Yetu \*Krittu awo biki Našibači. Bayiṭ nja banwooŋ ti na nji bawulan mboş. <sup>22</sup> Banwooŋ biki Našibači bti awo ti na nji bawulan mboş ; banklem-paruŋ \*Teṭar naşih najeenkal ti baka bawulan mboş maakan.

<sup>23</sup> Ajugun Yetu \*Krittu awulan bnuura bi nul an bti.

# Uṭup wi Pawulu apiitun̄ banfiyaaruṇ banfēṭun̄ du uṭaak wi Kolot

## *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo kakaarta ki Pawulu apiitun̄ pntuk pi banfiyaaruṇ panwoon̄ du ubeeka wi Kolot. Aambaan̄ kayaha da, aşe tiink kē bajı banfiyaaruṇ Krittu banwoon̄ da bamēban̄ aliint̄ ti pfイヤar̄ pi baka. Epafrat anjaan̄ agakandér na Pawulu abiin̄ aya da atup baka Uṭup Ulil Unuura. Wi ɳshubal ɳloŋ ɳat̄epuṇ̄, kē bañaaŋ baloŋ başë ya da ajukan̄ bañaaŋ uko uloŋ umpaṭuṇ̄ na Uṭup Ulil Unuura wi Epafrat abiin̄ ajukan̄ baka. Bañaaŋ mën̄ bajı na baka ɳaaŋ annjaluṇ̄ Naṣibaṭi abuurana awo kadēman̄ ɳwanjuṭ na ɳntoŋ ɳloŋ ɳampeluṇ̄ bañaaŋ bajen̄. Bajı na baka bawo kawala kat̄emp̄, kawo baankde ɳyemaṭ ɳloŋ. Kē Epafrat aşe ya wal mën̄ du Rom di Pawulu awooŋ ukalabuș atupa uko mën̄. Wi Pawulu atiinkuṇ̄ uko mën̄ wi wi apiitun̄ baka, kadiimanaan̄ baka kē pfイヤar̄ Krittu ṭaŋ pakkaaŋ ɳaaŋ abuur.

Henk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pwul mboş (1.1-2)
2. Pñehan Naṣibaṭi kabeeba (1.3-14)

3. Pwo Naṣibaṭi pi Krittu na mndém mi nul (1.5–2.19)
4. Ubida uhalu na Krittu (2.20–4.6)
5. Pwul mboş pbaañşaani (4.7-18)

## *Pwul mboş*

<sup>1</sup> Nji Pawulu i Naṣibaṭi adoluŋ kē nwo nanjañan i Yetu \*Krittu na Timote ayit̄ nja ɳwul <sup>2</sup> biki ubeeka wi Kolot banwoon̄ biki Naṣibaṭi afiyaar̄ Yetu Krittu na manjoonan̄ mboş. Dñehan Naṣibaṭi Aşin nja awulan bnuura abot ajoobt̄en̄en̄ ɳhaas̄.

## *Pñehandér biki Kolot Naṣibaṭi*

<sup>3</sup> Nënji ɳtañan̄ pbeeb Naṣibaṭi, Aşin Yetu \*Krittu Ajugun woli ɳñehandéran̄.

<sup>4</sup> ɳtiink pfイヤar̄ pi nafiyaaruṇ̄ Yetu Krittu na uŋal wi nakaan̄ pa banwoon̄ biki Naṣibaṭi bti.

<sup>5</sup> Pfイヤar̄ na uŋal mën̄ ɳawoona ti phaṭ pyeenk iko yi Naṣibaṭi ahankanaŋ du baṭi. Nakaana phaṭ mën̄ ti uṭup wi manjoonan̄, unwoon̄ \*Uṭup Ulil Unuura wi nat̄inkuṇ̄.

<sup>6</sup> Uṭup Ulil Unuura mën̄ ubi ti an jibi ukaaŋ abi ti mboş bti di ukdēmaŋ dēm pya abot aṭij iko inuura. Henk di uwooŋ kak pa an, du unuur uteek wi nayeenkuṇ̄ wa, abot awin bnuura bi Naṣibaṭi na manjoonan̄.

<sup>7</sup> Epafrat nanohun anjaan̄ alemp̄ na un ajukanan̄, ul anwooŋ nalemp̄ Krittu na manjoonan̄ anklempuṇ̄ pa

\* 1:7 Anklempuṇ̄ pa an : Nlibra ɳloŋ ɳapiit̄ aji : anklemparuṇ̄ un.

an\*,<sup>8</sup> aṭupun jibi \*Uhaaş wi Naşibaṭi uklempuŋ ti an kē naŋaladi.

### *Pñehandér pntuk pi banfiyaaruŋ*

<sup>9</sup> Ukaaŋ, wi ɻmehaŋ me uko waŋ, aşe bi duka duka ti pdo kañehandéran. Nñehan Naşibaṭi ado \*Uhaaş wi nul utumanan uşal untuŋa na mnit nahilna name bnuura uko wi aŋaluŋ.<sup>10</sup> Hënk, ubida wi nan ulil Ajugun nabot nado kado iko bti yi aŋaluŋ. Nado kado iko inuura itum kabot kameha me Naşibaṭi na manjoonan.<sup>11</sup> Nñehan Naşibaṭi ali-intanan ti iko bti yi nakdoluŋ na mnhina mi mndém mi nul. Hënk nado kataman kabot kamiir ti iko bti yi nakdoluŋ,<sup>12</sup> nabot nalilan, nabeeb Aşin nja andoluŋ kē nahil kaka uko wi ahonuŋ bañaan biki nul, bukal banwoon ti bjeehi.<sup>13</sup> Alëb nja ti phina pi bdém aňooq du pşih pi Abukul i aŋaluŋ.<sup>14</sup> Ti ul di di ɻbuurnuŋ, kē Naşibati abot amiir nja ipekadu.

<sup>15</sup> Nin ɻnaaŋ aambaan kawina Naşibaṭi, ti mnwo mi abukul mën̄t mi mi ɻwinuluŋ. Ul awooŋ nateek, akşihuŋ iko bti impaşaniiŋ,<sup>16</sup> tiki ti a di di iko bti ipaşaniiŋ du baṭi na ti mboş, ɻko ɻjanwinaniiŋ na ɻjanwoon ɻjanwinanaa : ɻntoŋ ɻankşihuŋ, ɻjanwoon na mnhina, na ɻandukiŋ bti. Naşibaṭi aṭepna ti a aṭak iko mën̄t bti, iko mën̄t bti aṭak ya pa a.<sup>17</sup> Ul awoo, wi nin kako kalon̄ kawooŋ kaando bi paşana, iko bti imēbandéraan ti a.<sup>18</sup> Banfiyaaruluŋ bti

bawooŋ uleeful, ul kaşë awo bkow. Ul awooŋ ujuni, nateek ti banknaṭiiŋ ti pkeṭ, ahilna kawo nateek ti iko bti.<sup>19</sup> Ulil Naşibaṭi kē atumana iko bti inwooŋ ti a,<sup>20</sup> abot aṭepna ti a akakan iko bti ti mboş na du baṭi ti ploolan na ul Naşibaṭi. Pñaak pi Abukul pantuliiŋ ti krut paṭjuŋ btıinkar mën̄t.<sup>21</sup> An, nabi low Naşibaṭi, kē buṭaan bi najaan nado na bi najaan naşal kē bado kē naşoorad na a.<sup>22</sup> Hënküŋ uleef wi Abukul unwooŋ wi ɻnaaŋ najen̄ uketi, pkeṭ mën̄t paṭu kē nakak atiinkar na a. Hënk nahil kanaṭ ti kadunul kawo bajin̄ piş, bañaan banwoon baanwo na nin buṭaan dloŋ, biki bawooŋ baanhil pji nin uko uloŋ ti baka.<sup>23</sup> Kē naşë awo i kamëban bnuura kaliint ti pfıyaar kawut kapen̄ ti phaṭ pi \*Uṭup Ulil Unuura wi natıinkuŋ. Uṭup mën̄t baṭup wa bañaan bti ti mboş, wul wi nji Pawulu kalemparun̄ wi nji kaṭupuŋ wa.

### *Ulemp wi Pawulu*

<sup>24</sup> Dwo ti phaj ti uleef naan ti phaj pi \*Krittū pa bnuura bi banfiyaaruŋ banwoon uleeful.<sup>25</sup> Pa an nanfiyaaruŋ bti biki Naşibaṭi aṭu'ĕnuŋ pdo ulemp wi pṭup uṭup wi nul bti.<sup>26</sup> Uko mën̄t uwooŋ uko wi Naşibaṭi amenuŋ bañaan du wi umundu uwoonuŋ, hënküŋ ameeṭan wa bañaan banwoon biki nul.<sup>27</sup> Aŋal bañaan biki ɻtaak bti bame iko inuura na mndém manwoon ti uko umbiŋ amena. Uko mën̄t wii wi : \*Krittū

awo ti an, ul adooŋ kë naħaṭ kë nayeenk ti mndëm mi Našibaṭi. <sup>28</sup> Kë hënk di di njaaŋ ɻmeeṭan Krittū, kaṭup bañaan bti balipara, kabot kajukan baka na uṣal untuja bti, bahilna bawo ti Krittū bukal bti bañaan banjijuŋ ti pfiyaar. <sup>29</sup> Uko mënṭ ukaaŋ kë nji kalemp, agutan na mn̄hina bti manwoon ti nji, mi Krittū awulnuŋ.

## 2

<sup>1</sup> Dñal name kë dwo ti pgutaran, an na biki ubeeka wi Lawoditiya, na bañaan bti banwoon baambaan kawinēn na kës ki baka ; ugut mënṭ utam maakan. <sup>2</sup> Ddo hanj nahilna nawo na mntēj ti itēb yi nan nabot naħalad nawo ji ūnaaq aloolan ; natum na uṣal untuja. Nahil wal mënṭ kame uko umbiij amena wi Našibaṭi. Uko mënṭ uwooŋ \*Krittū. <sup>3</sup> Ti a di di iko inuura maakan bti yi uṣal untuja na injaan ihaabēš ūnaaq uṣal iwoonj. <sup>4</sup> Dñupan uko mënṭ ūnaaq aloj awutna nin kadaaran na ɻtup ɻlil nji nul. <sup>5</sup> Uwo manjoonan kë dlowan, kë uṣal wi naan uše wo ti an, kë nlilan maakan wi nwinanaŋ kë namēban bnuura abot anaṭ aliint ti pfiyaar pi nafiyarun Krittū.

### Mnwo mi bañaan banwoon biki Krittū

<sup>6</sup> Hënk wi nadinanuŋ Yetu \*Krittū aji awo Ajugun, mnwo mi nan mandoon kayuuj kë awo na an. <sup>7</sup> Najab awo na intaañ ti a, kë ajejan aniwna katohul, abot adolan

kë nakliint ti pfiyaar jibi bajukananaŋ, mnwo mi nan mandoon kayuuj keeri kë Krittū awo na an ti ubeeb wi najaan nabeeb maakan Našibaṭi ɻnuur bti.

<sup>8</sup> Naṭafaraan balil mntum bādaaran, ɻsal ni baka ɻawo ni bañaan, ɻawaan udoooni. Uṣal utēn wuŋ uumpēnna du Krittū, upēnna du udolade wi bañaan, na du mn̄hina manjaan manṭoŋ umundu wi. <sup>9</sup> Ti ul ti uleeful di di iko bti inwoon ti Našibaṭi ifeṭuŋ. <sup>10</sup> Kë ti a di di nayeenkun iko atuman, ul ankṣihuj başih bti na mn̄hina bti.

<sup>11</sup> Ti \*Krittū nawala katēmp kanwoon kaanwo ki ūnaaq awalananaŋ. Katēmp mënṭ kapēnna du a, kul kajaan kakib pekadu danwoon ti uleefan kapēnan. <sup>12</sup> Ti batitmu namoya na a, abot anaṭa ti pkeṭ wi nafiyarun mn̄hina mi Našibaṭi manaṭanuluj ti pkeṭ. <sup>13</sup> An biki pekadu di nan na pwo naanwala katēmp tiki naanwo bayuday, iṭuŋ kë nawo baket, Našibaṭi awulan ubida na Krittū. Amiir nja ipekadu bti. <sup>14</sup> Dko di bapiiṭuŋ aji ɻduknaanaa tiki njēnṭaş uko wi bgah bajakuŋ, Našibaṭi atow da, aba na da wi apanjuŋ da du krut ki Krittū. <sup>15</sup> Awohēş ɻntoŋ ɻankṣihuj na ɻanwoon na mn̄hina, apēnan ḥa atij ti kadun ki bañaan, alaaṭ laaṭen ḥa ti kafeṭ ki pntuk panlilanuŋ wi awatuŋ ḥa ti pkeṭ pi Krittū akeṭuŋ ti krut.

<sup>16</sup> Keeri uko wi najaan nade, wi najaan nadaan,

kême uko wi ɳfetту ɳloŋ, na wi ufettu wi pli phalu na wi \*unuur wi pnoorfën wi bayuday uwutan kaṭu nadinan nin ɳaaŋ alon aji naduknaanaa ti iko iten̄t yuŋ.  
 17 Iwo ṣaň ulimēn̄t wi iko inwoon i pbi. Kë uko unwoon na manjoonan uşë wo Krittu.  
 18 Banjaan bahajan ikow yi baka pa pwinana, kadēman ɳwanjuň, nakdinan baka bajı naduknaanaa. Bajı babı ṭu ṭu ɳşal ni baka bti ti ɳwanjuň na iko impēnuŋ awinana ti kadun ki baka. ɳşal ni baka ɳaji ɳaṭu baka banah, ɳawo ni baňaaŋ bajen, ɳawaan udooni.  
 19 Baanji bamēban ti Krittu anwoon bkow. Ul ankaan kë uleef bti uji uka uko bti wi unumiin̄, kamēbandér bnuura ti dko di imoh ijaan iyitiiraan, kabot kadēm jibi Naşibaṭi anjalun̄.

### *Pkeṭ na pkuṭ kanaṭa ti pa na Krittu*

20 Wi nakeṭun̄ na \*Krittu, kë mnhina mi umundu maankak ahilanın̄ nin uko uloŋ, we ukaan kë naji naṭaş udolade wi wa, ji wul umēbanuŋ ubida wi nan ba? 21 Uji uji « Kjej uko wi, » « Kñem wuŋ, » « Kban wundu. » 22 Utjiinyaan iko injaaŋ iluŋ katoka. Uko mēn̄t uwo udolade wi baňaaŋ.  
 23 Uadolade mēn̄t uji uwo wo ji uwo na uşal untuŋa, tiki uji utjiinyaan ptaş \*Bgah, pwalan bkow na pdo kahajan uleef, aşe waan udooni, uunji uneenan uleef pdo uko wi uŋalun̄.

### 3

*Pmēban Ubida uhalu unwoon ti Krittu*

<sup>1</sup> Jibi nanaṭiiŋ ti pkeṭ na \*Krittu, nadoon kala iko yi baṭi keeri, di Krittu awooŋ aṭo ti kadeenu ki Naşibaṭi.  
<sup>2</sup> Naṭuun uşal wi nan ti iko yi baṭi, nawut yi mboş. <sup>3</sup> Hēn̄k di uwoon, nakeṭi, kë ubida wi nan umenana na Krittu du Naşibaṭi. <sup>4</sup> Krittu awooŋ ubida wi nan na manjoonan. Unuur wi akwinaniŋ, an kak napēn kawinana na a ti mndēm mi nul.

<sup>5</sup> Nafijan keeri ti mnwo mi nan iko yi mboş yi uleef uŋalun̄. Iko mēn̄t yii yi : pekadu di piin̄t, ubida uṭop, pŋal iko iwuṭaan, pbi kaṭu ṭu uşal na uhaaş bti ti uko, priebar iko, tiki ankaan ado haŋ aji dēman iko yuŋ ji Naşibaṭi i i akdēmanuŋ. <sup>6</sup> Iko iten̄t yan ijaan itiŋ udeeb wi Naşibaṭi [ti banjaan bado ya]. <sup>7</sup> Iko yan yi yi najaan nado ṣfa, wi ikṭonjuŋ ɳbida ni nan. <sup>8</sup> Kë hēnkuŋ, napēnaan iko yan bti ti ubida wi nan ; nawutan kado kadeebaṭ, kado kahank ɳaaŋ ti kaṭeb, kawo na bjooṭ ; nawutan kado kakarad, uṭup uloŋ ukowēndēnaan uwutan kapēn ti mntum mi nan. <sup>9</sup> ɳṭilan ɳawutan kawo ti ptoofan, tiki nawo hēnkuŋ baňaaŋ bahalu banwohēsuŋ ubida wi baka ujon na iko iwuṭaan yi wa. <sup>10</sup> Nawohara hēnkuŋ ubida uhalu, wi Naşibaṭi awulanaŋ abot aji ṭelēş wa ɳyaaş bti kë nado naam na a, ul

anṭakanan, nahilna name'a bnuura.<sup>11</sup> Hēnkuŋ uunkak aka \*nayuday na awooŋ aanwo nayuday, anwaliiŋ \*katemp na anwoon aanwala ka, ŋaaŋ i uṭeeh, kēme anwoon aamme nin uko uloŋ ji bañaan biki uteak wi Tit, ŋaaŋ i bakjuukn̄en̄uŋ t̄i ulemp kēme ŋaaŋ najeeh; \*Krittū ṭaň akaan udoooni abot awo t̄i bañaan banfiyaaruluŋ bti.

<sup>12</sup> Wi Naṣibaṭi adatanan kē nawo biki nul, kē abot anjalan, nadoon kañaaga, nado kaṭenkar, nabol nado kawalan ikow. Nawoon bañaan banjoobun̄ ikow banwoon̄ baanji bataran.<sup>13</sup> Nadoon kamirrad, woli aten̄tan aloŋ adolan uko uloŋ, nawuladēn iñeen, namiirad. Jibi Ajugun amiiranaŋ, an kak, nadoon kamirrad.<sup>14</sup> Kē uko undēmnuŋ maakan uwo nañalad, ujal ujaan udolan namēbandēr bnuura.<sup>15</sup> Btiinkar bi \*Krittū aṭijun̄ t̄i an badoon kaṭonjan ḥhaaş. Naṣibaṭi aṭijan t̄i btiinkar mēn̄ nahilna nawo uleef uloolan. Nadoon kabeeb Naṣibaṭi ḥnuur bti.<sup>16</sup> Uṭup wi Krittū utum t̄i an! Nadoon kajukandēr, kaṭenkar kawutna kajot t̄i buṭaan. Nadoon kado haŋ na uşal untuŋa bti, kayeeh Naṣibaṭi na iyeeh yi pñaamarēn na iyeeh yi pdēman Krittū, \*Uhaaş wi nul uṭu'an iyeeh mēn̄ t̄i bkow.<sup>17</sup> Uko bti wi nahilanuŋ kaṭup kēme kado, nadolan wa t̄i katim ki Yetu Ajugun. Naṭepnan t̄i a nado kabeeb Naṣibaṭi Aşin nja.

### *Mnwo mi banfiyaaruŋ*

<sup>18</sup> An baaṭ nadoon katiink bayinan, ji bañaan banwoon̄ biki Ajugun.<sup>19</sup> An biin̄ nañalan baharan nawut kado kalēbar na baka.

<sup>20</sup> An bapoṭ, nadoon katiink bajugan t̄i iko bti; uko mēn̄ wi wi Ajugun anjalun.<sup>21</sup> An başin bapoṭ, nakbubara kado kadeebaṭan babukan ji babi bawutandēr.

<sup>22</sup> An balemp, nadoon katiink t̄i iko bti biki naklemparun̄ t̄i mboş t̄i. Nawutan kado kado haŋ t̄iki batenan kēme woli nala pwinana bnuura t̄i bañaan. Nadoon kado haŋ na uhaaş ujin̄ wi bañaan banwoon̄ baaññoom Ajugun.<sup>23</sup> Ulemp wi bahilaŋ kaṭu'an nadoon kado wa na uhaaş unuura ji nawo wo t̄i plempar Ajugun.<sup>24</sup> Nameen kē Ajugun atuuman na iko inuura yi ahankuŋ banwoon̄ biki nul. Na manjoonan \*Krittū Ajugun i i naklemparun̄.<sup>25</sup> Kē ŋaaŋ ankdoluŋ buṭaan aluŋ kayeenk uko wi buṭaan mēn̄ bakṭijuŋ, kē nin bpaṭşer baankwo da.

## 4

<sup>1</sup> An biki baklemparun̄, nawoon batool na banklemparanaŋ nabol namēban baka bnuura. Nameen kē an kak, naka aloŋ kē awo Ajugan du baṭi duuṭ.

### *Uko wi pdo*

<sup>2</sup> Namēbaan naliint t̄i pñehan Naṣibaṭi, nawoon bten naṭu ibaṭ t̄i uko mēn̄, t̄i pdo kabeeba.<sup>3</sup> Woli nañehan, nañehandērun kak Naṣibaṭi

ajeehan bgah bi ulemp wi pṭup Uṭup wi nul, nhilna ndo kaṭiiniyaan uko wi \*Krittū umbiiŋ amena unṭuuŋ kē nwo ukalabuš. <sup>4</sup> Nañehaan nhil ndo kameeṭan wa, jibi nwooŋ i kado.

<sup>5</sup> Woli nawo na banwoon baanwo biki Krittū, uko bti wi nakdoluŋ nadoon kado wa na uşal unṭuňa, ḥyaaş bti wi nahilanuŋ. <sup>6</sup> Nṭup nji nan ḥawoon ḥnuura, ḥataab pnam, nabot nahil pṭeem andoli bnuura.

### *Pwul mboş pbaañşaani*

<sup>7</sup> Kē Tişik, ayiṭ nja i mmaganuŋ anwooŋ nalempar \*Krittū na manjoonan, i njaan kagakandéraan kalempar Ajugun, aṭupan jibi nwoyi ti bti. <sup>8</sup> Dyila du an, ahilna aṭupan jibi ḥwo i ti abot atēnṭenan. <sup>9</sup> Onetim kak, ayiṭun na manjoonan i mmaganuŋ ampēnnuŋ du an agakandér na a. Baṭupan uko bti unkṭepuŋ ti.

<sup>10</sup> Arittarkut anwooŋ ti na nji ti ukalabuš, na Markuṭ ayiṭ Barnabat bawulan mboş. Name uko wi nawooŋ i kado woli Markuṭ abi du an : namēbaana bnuura. <sup>11</sup> Yetu i bajaaŋ badu Yuttuṭ akak awulan mboş. Bukal bawajanṭ ṭaň ti bayuday banfiyaaruŋ \*Krittū, bajaaŋ balemp na nji pa \*Pṣih pi Naşibaṭi ; baji batēnṭenēn. <sup>12</sup> Epafrat anwooŋ i ubeka wi nan akak awulan mboş. Awo nalempar Yetu Krittū abot aji bi taman taman ti pdo kañehandéran Naşibaṭi nahilna namēban naliint,

najij ti pfイヤar, nabot nado kado uko bti wi Naşibaṭi anjaluŋ. <sup>13</sup> Dṭup aji dmaar uko wi : Aji noor maakan ti uko wi nan na wi biki ubeka wi Lawoditiya na biki ubeka wi Yerapolit. <sup>14</sup> Luk kak nakuraar i ḥmaganuŋ na Demat bawulan mboş.

<sup>15</sup> Nawulan bayiṭ nja biki Lawoditiya mboş. Nawulan kak Ninfa na banfiyaaruŋ bti banjaan bayitiir du katohul mboş. <sup>16</sup> Woli najuk uko wi mpiitanan, nakaan nado banfiyaaruŋ banwoon Lawoditiya bajuk wa. An kak nakaan najuk uko wi nji kapiitun biki Lawoditiya.

<sup>17</sup> Nakaan naji na Arkip amēban bnuura ulemp wi ayeenkuŋ ti Ajugun.

<sup>18</sup> Nji Pawulu kapiitanan na kañen ki naan, dwulan mboş. Naleşan kē dwo ukalabuš. Bnuura bi Naşibaṭi bawo ti an.

# Uṭup uṭeek wi Pawulu apiiṭun banfiyaaruṇ banfēṭuṇ du uṭaak wi Tetalonika

*Uṭup ujuni*

Ulībra wi uwoonj kakaarta kateek ki Pawulu apiiṭun pntuk pi banfiyaaruṇ panwoonj du ubeeka wi Tetalonika. Pawulu abi ya da aṭup Uṭup Ulil Unuura wi Yetu Krittū (natenan ti Ulībra wi Ulemp wi Banjañan 17.1-10). Bañaaṇ banfēṭuṇ da baṭaṣ Krittū. Wi ḥwal ḥlon ḥaṭepuṇ, kē bañaaṇ baloṇ bašē wuuk bañaaṇ kē balaṭ Pawulu na nanohul. Anaṭara baka. Banfiyaaruṇ Krittū bamen Pawulu na bangakandēruṇ na a. Na utejan kē bašē pēnan baka ti ubeeka kē baya Bereya. Wi ḥşubal ḥtēb ḥaṭepuṇ, Pawulu ayil Timote aya aten jibi banfiyaaruṇ Krittū banwoonj Tetalonika baduki awo. Wi ayaan abi, aṭup Pawulu aji bamēban te hēnkuṇ, kē baloṇ ti baka bašē pok plemp kado kadeena. Baji baji Yetu abi hēnkuṇ, kē baanuma plemp. Baloṇ ti baka ḥhaṭ ḥaanṭoora na baka ti ki bayiṭ baka na banoh baka batum bakeṭi kē Yetu aambi. Uko mēnṭ ukaaṛ kē Pawulu apiiṭ baka katēnṭen baka abot aṭup jibi ubi wi Yetu ukluṇ kawo na jibi akdoluṇ na banfiyaaruluj. Hēnk,

bahinan kahaṭ kē bawo na Ajugun unuur undoli.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwoonj:

1. Pwul mboş (1.2–3.13)
2. Pfyaar pi bañaaṇ biki Tetalonika bafiyaaruṇ (1.2–3.13)
3. Ubida unliluṇ Krittū. (4.1-12)
4. Phaṭ kē Krittū abi (4.13–5.11)
5. Pṭaṇ na pwul mboş pbaññaani (5.12-28)

<sup>1</sup> Nji \*Pawulu, na Filwanut\*, na Timote ḥkpiitanaṇ, an banfiyaaruṇ nanwoonj du Tetalonika amēban Naṣibaṭi Aşin nja na Yetu Krittū Ajugun. ḥñehan baka bawulan bnuura babot bajoobṭenān ḥhaṭ.

*Mnwo na pfyaar pi biki Tetalonika*

<sup>2</sup> Nēnji ḥtañna pbeeb Naṣibaṭi ḥwal bti pa an bti, wi ḥjaan ḥleşan woli ḥñehana.

<sup>3</sup> Na manjoonan nji ḥleş ti kadun ki Naṣibaṭi anwoonj Aşin nja jibi pfyaar pi nan pawinaniṇ ti udo wi nan, jibi natamanuṇ ti bjalad na jibi namēbanuṇ aliintan ti mnhaṭ mi nahaṭuṇ Yetu \*Krittū Ajugun.

<sup>4</sup> An bayiṭun biki Naṣibaṭi anjaluṇ, ḥme kē nadatanaa.

<sup>5</sup> Na manjoonan, wi ḥbiij du an adiimanan Uṭup Ulil Unuura, ḥendiimanan wa na mntum ṭañ, name wa kak na mnhina mi udo wi Uhaaṣ wi Naṣibaṭi. Nwin nja bti kē uṭup mēnṭ ujoonani. An

\* 1:1 Filwanut: baloṇ baji badu'a kak Filat.

name jibi ḥwoori ti ptooafan pa bnuura bi nan. <sup>6</sup> Ké an, nakak awo ti pdo ji un, na ji Ajugun. An nandoonj awo wo ti unoor uweek, nayeenk uṭup wi Naṣibaṭi na mnlilan mi Uhaaṣ wi nul ujaan uwul. <sup>7</sup> Ké hēnk di di nakakuŋ awo bankdiimanuŋ banfiyaaruŋ biki ḥtaak ni Matedoniya na Akayi btı, bgah bi ptaş. <sup>8</sup> Du an na manjoonan di di uṭup wi Ajugun upēnnuŋ, utiinkana du Matedoniya na Akayi. Mēn̄ dul da ṭaň, baṭup ti dko btı jibi nafiyari Naṣibaṭi, kē ḥēndo ka uko uṭup. <sup>9</sup> Hēnk di uwooŋ, bukal ti ḥleef ni baka baṭup jibi namēbanuŋ un wi ḥbiin du an, jibi nayaan du Naṣibaṭi aduk ḥntoŋ alempar Naṣibaṭi anwooŋ najeb, anwooŋ Naṣibaṭi na manjoonan, <sup>10</sup> kayoonkna ubi wi Abukul Yetu anklun kawoona baṭi, i anaṭanuŋ ti pkeṭ, ankbuuranuŋ nja ti udeeib unkmbiiŋ.

## 2

*Ulemp wi bi Pawulu du  
ubeeka wi Tetalonika*

<sup>1</sup> Na manjoonan an bayiṭun ti \*Krittū, name an ti ḥleefan bnuura kē ubi wi nun du an uunwaan udooni. <sup>2</sup> Name kak kē bahajanun akuṭ akarun du ubeeka wi Filip. Ké ḥše yeenkna ti Naṣibaṭi mntēj mi ḥhilni aṭupan Uṭup Ulil Unuura wi bañaan batum badoonj adola do na un maakan. <sup>3</sup> Nṭup ni nun ḥaanwo ni mnlafren, abot awo ḥembı bi na uşal uwuṭaan, ḥembı bi na kaguuru! <sup>4</sup> Naṣibaṭi

atenun ten awin kē ḥhilani aşe wulun Uṭup Ulil Unuura, ukaan kē ḥkup wa. Nēnla la plil bañaan, Naṣibaṭi ammeen ḥhaaṣ ni nun i i ḥklaan plil. <sup>5</sup> Name kē ḥembaan kawoha na ḥtup ḥtaab ni kaguuru, kēme aṭup ḥtup kahilna kaka uko uloŋ; Naṣibaṭi ame kē uwo manjoonan. <sup>6</sup> Nin ḥēnla pdēm ti ḥaaŋ, ti an kēme ti baloŋ. <sup>7</sup> Ndo hilan lah kabi ji bañaan baweeek, kayuujan kē ḥwo \*banjañan biki Krittū; aşe baa ṭep ṭep abi na pjoob bkow, awo jibi ḥaaṭ ajaan aboof abukul. <sup>8</sup> Njalan ḥal maakan adoo hilan kawo ḥenkliŋ lin ti pṭupan Uṭup Ulil Unuura wi Naṣibaṭi ṭaň, ma kakeṭaran, tiki nakak bañaan biki ḥmaganuŋ maakan. <sup>9</sup> An bayiṭun, ḥfiyar kē naleş bnuura ulemp na unoor wi nun: ḥlemp nfa na utaakal kawutna kawo pkuŋ pa nin ḥaaŋ alon wi ḥkupanaŋ Uṭup Ulil Unuura wi Naṣibaṭi.

<sup>10</sup> Nawin btı, kē Naṣibaṭi akak awin jibi ḥbiin awo na an nanfiyaaruŋ: ḥwo bañaan bajin̄ batool, biki ḥaaŋ awooŋ aanhil pṭup uko uwuṭaan ti baka. <sup>11</sup> Name bnuura kē ḥwo na an btı jibi aşin napoṭ ajaan awo na abukul; <sup>12</sup> nji ḥtēn̄enan, kajakan namiir, kajakan naṭu kabaṭ, nahilna ti mnwo mi nan nado kado iko yi Naṣibaṭi anjaluŋ, ul ankdu'anaj ti pṣih pi nul nabot nawo na mndēm mi nul.

*Pflyaar na kamiir ki banfiyaaruŋ biki Tetalonika*

13 Uko unkaaŋ kak kë ɻjenji ɻtañan pbeeb Naşibați wii wi : wi nayeenkun ɻtup wi Naşibați wi ɻtupanaŋ, naanyeenk wa ji uwo ɻtup wi ɻnaaŋ najen, nayeenk wa ji uwo ɻtup wi Naşibați. Kë uwoha ɻtup wi Naşibați na manjoonan, ɻtup mën̄t uklempuŋ ti an nanfiyaaruŋ. 14 An bayiṭun ti \*Krittu, hënkuŋ nawo ji banfiyaaruŋ Yetu Krittu, bañaan biki Naşibați na manjoonan, banwooŋ du uteak wi Yuda : nahaj ti iñen yi biki uteak wi nan jibi bahajuŋ ti iñen yi biki uteak wi baka. 15 Bañaan mën̄t bado kë bafin Yetu Ajugun na \*baṭupar Naşibați, un kak bahajanun. Baanji bado uko wi Naşibați ajanluŋ abot aşoor bañaan bti. 16 Bado na pneenanun pṭup banwooŋ baanwo bayuday ɻtup unkbuuranuŋ ; hën̄k na ɻwal bti baji bahoṭaleš ipekadu yi baka. Kë hën̄k di udeeb wi Naşibați umobun baka hënkuŋ.

### *Pawulu aŋal pkak du biki Tetalonika*

17 An bayiṭun ti \*Krittu, ɻbi wo i kadukan ɻwal ɻloŋ. Name bnuura kë ɻleef ṭaň ɻadukanan, ɻhaaş ɻji nun ɻaduka na an. ɻnuhan maakan, aŋal maakan pwinan. 18 Kë hën̄k, ɻjal pbi du an, ɻji Pawulu ti ɻleef naan ɻyaas ɻtum ddo na pbi du an, kë \*Fatana aşe neenanun. 19 Na manjoonan, an bë mën̄t nin ɻnaaŋ aloŋ, nawooŋ mnhaṭ na mnlilan mi nun, an nakdiimanuŋ kë

ulemp wi nun uwo unuura wal wi Yetu Krittu Ajugun akluŋi kabi. 20 Aa, nawooŋ mndem na mnlilan mi nun!

## 3

### *Timote nayili*

1-2 Ukaaŋ kë ɻenkak ahilan pyoonk, aşe şal aji ɻyil Timote ayiṭ njia ti \*Krittu du an kaşë kaduka du ubeeka wi Atenay un bukal bukal. Timote mën̄t aji lempar Naşibați na un ti pṭup ɻtup Ulil Unuura wi Krittu. Nyila, abi du Tetalonika atenkan abot atenjetenan ti pfıyaar pi nan,<sup>3</sup> ɻhaaş ɻaṭoora na an bti nawole ti unoor wi ɻwoon wi. Name bnuura kë unoor mën̄t uwoon kafah ki nun. 4 Wi ɻbiŋ awo na an, ɻtupan kë ɻluŋ kado kahaj, kë mnhaj mën̄t mambanuŋ ɻta hën̄k, kë namee. 5 Ukaaŋ kë wi nwoon mën̄k ahilan pyoonk, kë nyil Timote du an, kahilna kame me nahuma nfıyaar Yetu Krittu. Dbi lénk aji me \*Untaayı Uweek uguuran katok ɻlemp wi nun!

### *Pbeeb Naşibați ti ɻtup ulil wi ɻtiinkuŋ*

6 Kë hënkuŋ wi Timote awoonuŋ du an, aṭupun ɻtup ulil ti pfıyaar pi nan na ti bıyalad bi naṭaladun. Akak ajakun aji naji naleş uko wi nun na mnlilan akuṭ anuhun jibi un ɻnuhanan. 7 An bayiṭun ti \*Krittu, pfıyaar pi nan patenjetenun ti unoor na manṭaaf bti mi ɻwoon. 8 Nhefent hënkuŋ wi namēbanuŋ ti Ajugun. 9 Kë hum di di ɻhilanuŋ kabeeb

Naşibați kadoo kakësan ti uko wi nan? Nawulun mnlian mnweek ti kadun ki nul. 10 Nfa na utaakal, iji ntaman kañehana, añenun ñkak ñwinan, ñhilna ñjukanan iko indukiñ kaliintanaan pfiyaar pi nan.

11 Nñehan Naşibați Aşin nja ti uleeful, na Yetu Ajugun badolun ñhil iji du an. 12 Ñkak añehan Ajugun ado nado kañaladaara ñlad pya, nabot nañal bañañ bti jibi un ñjalanañ. 13 Hënk nawo bañañ banwoon baanwo na nin buñaan dloñ, bañañ bajinç piş ti kadun ki Naşibați Aşin nja, wal wi Yetu Ajugun akluni kabi na bañañ bti banwoon biki nul. [Uwo han.]

## 4

### *Mnwo manlilur Naşibați*

1 An bayitun ti \*Kritt, ñbañañsan kaji na an, nado kajuk ti un jibi nawoon kado, kadoo kañalana du Naşibați. Ñme na manjoonan kë nado bi kado han, kë ñşe ñehanan abot akootan ti katim ki Yetu Ajugun : nakaan nataman maakan ti pdo han.

2 Name iko yi ñjakanañ nado kado ti katim ki Yetu Ajugun.

3 Uko wi Naşibați añañ uwo : nawo bañañ bajinç piş, banwoon baanwo ti ubida uþop. 4 Ñaan andoli awo kame jibi akwoon na ñaañ, kamëban uleef ti pekadu di piint\*, awo i kawo ñaañ najinç piş, kabot kawo na a kë nin

alon aankka uko ulon uþup ti mnwo mi nul. 5 Aankwut unjal uwuñaan uyoha jibi banwoon baamme Naşibați bajaan bado. 6 Kë ti uko mënþ alon awutan kaguur atënþul këme kadola uko unkde'uluj tiki Ajugun aji weñan bankjubanuñ han, jibi ñdoñ abi þupan abot ayuuan bnuura. 7 Na manjoonan, Naşibați aandu nja pa ñwo ti ubida uwuñaan, adu nja pa ñwo bañañ bayimanaan, bajinç piş. 8 Ukaañ kë ñaañ ampokun pjukan pi, mënþ ñaañ i i apokun, Naşibați a, ul anwulanañ Uhaaş wi nul.

9 Naannuma bapiitan uko ulon ti bjadalad, tiki an ti ñleefan najukna ba du Naşibați. 10 Nado bi kado do han na bayit nja bti ti utaak wi Matedoniya bti. Kë ñşe kooþan nataman maakan kak. 11 Naþun kabat ti pwo bnuura katiinkar, kawut pdo kaneej ti iko yi bañañ bampañ ; uko wi nanumiñ nayikajéran wa, jibi ñjakanañ. 12 Woli nado han, biki bdig bamaganan nabot kawo naanknuma nin ñaañ alon atënkan.

### *Ubi wi Kritt*

13 An bayitun ti Kritt, ñjal name manjoonan ti uko wi bankeñ, nawutna kajooþan ji banwoon baanka mnhañ. 14 Nfiyaar kë Yetu akeþi, abot anaþa ti pkeþ, kë hënk di di ñkaañ afiyaar kë banfiyaaruluñ aşë keþ,

\* 4:4 Ñaan andoluñ awo kamëban uleef ti pekadu di piint: balon bajti kë Pawulu aji: Ñaan andoluñ awo kame jibi akwoori na aharul.

Naşibaṭi aluŋ kanaṭan baka, bawo na Yetu te mn̄o. <sup>15</sup> Uko wi ḥk̄tupanaŋ hēnkuŋ uwo uṭup wi Ajugun : nja ḥkhumuŋ bajeb te wal wi Ajugun akbiŋ ḥenkwo ti kadun ki baka. <sup>16</sup> Hēnk di uwoon, wal wi Ajugun akdoluŋ pdiim kaṭup kē wal ubani, wal wi pdiim pi uwanjuṭ uweek paktiinkaniŋ, wal wi plul pi Naşibaṭi paktiinkaniŋ, Ajugun ti uleeful awalnaana baṭi, bankeṭuŋ afiyaar ul Krittū banaṭa duna ti pkeṭ. <sup>17</sup> Wal mēnṭ un ḥnhumuŋ bajeb, ḥnaakiir na baka kadeenjana du kanfēluŋ kaya kayit na Ajugun du bko duuṭ. Hēnk ḥṣe ḥwo na a te mn̄o. <sup>18</sup> Nadoon katēnṭen keeri batēnṭan na uṭup mēnṭ.

## 5

### *Pwo bten*

<sup>1</sup> An bayiṭun ti \*Krittū, naannuma baṭupan wal wi uko mēnṭ ukdolaniŋ. <sup>2</sup> Name bnuura an ti ḥleefan kē unuur wi Ajugun ubi jibi nakiiŋ ajaan abi na utejan. <sup>3</sup> Wal wi bañaaŋ bakjakun: « Nhaaṣ nji nja ḥaṭoora, nin uko uloŋ uunkdaŋ daŋ » wal mēnṭ wi wi ptoka pweek pakkuruŋ kur kajotra baka, jibi mn̄haj manjaan mambi ti ḥaaṭ anwooŋ na kayin. Nin ḥaaṭ aankbuur ti ptoka mēnṭ.

<sup>4</sup> Kē an bayiṭun, naṣe wo naanwo ti bdēm, unuur wan udoo ukuran kur ji nakiiŋ. <sup>5</sup> Na manjoonan, an bti nawo babuk bjeehi, babuk pnak. Ḧenwo biki utejan, biki bdēm.

<sup>6</sup> Nawulēn ḥwut kaṭoyenṭ keeri ji bukundi ; nawulēn ḥwo bten, ḥwut kakuj. <sup>7</sup> Baŋoy, utejan wi wi bajaan baṭoyenṭ ; kē badaan, utejan wi wi bajaan bakuj. <sup>8</sup> Kē nja, ḥnwoor biki pnak, ḥenwo kakuj ; nawulēn njej pfyaar na bjalad ḥdo kamişa kanṭak ki bangoli, njej mn̄haṭ mi ḥluŋ kabuur ḥdo utepi unṭak. <sup>9</sup> Na manjoonan, Naşibaṭi aandat nja pa udeeb wi nul umob nja, adat nja ḥkaana mbuur ti Yetu Krittū Ajugun, <sup>10</sup> ankeṭaruŋ nja ḥhilna ḥwole bajeb kēme bakeṭ ḥwo bajeb na a. <sup>11</sup> Ukaan kē andoluŋ awo i katēnṭen atēnṭul, kabot kaṭenka jibi nadoon abi kado do.

### *Pjukan pbaaňshaani na pwul mboş*

<sup>12</sup> An bayiṭun ti \*Krittū, ḥnehanan nado kado haŋ, namēban bnuura baweeb biki Ajugun aṭuuŋ ti kadunan, banjaan bahaaharan maakan kabot kaṭupan uko wi nawooŋ i kado. <sup>13</sup> Ulemp wi baka ukaan kē nawo biki kamēban baka kabot kaŋal baka bnuura. Natiinkaran an bti.

<sup>14</sup> Ḫkooṭan an bayiṭun, nakakaan bañaaŋ banwooŋ ti ubida uwuṭaan ti bgah, natēnṭenēn banjaan balēnk, naṭenkan bambiışniŋ, nawo kado kamiir bañaaŋ bti. <sup>15</sup> Naṭaafaraan ḥaaṭ akakan buṭaan bi badoluluŋ ; nadoon kado bnuura unuur unjinṭi, nabot nado kado ba ti ptoofan na ti bañaaŋ bti.

<sup>16</sup> Najaan nawo ti mnlilan  
 ɳnuur bti ; <sup>17</sup> nakṭañna  
 pñehan Naşibañi ; <sup>18</sup> nadoon  
 kabeeba ti iko bti. Uko mënt  
 wi wi Naşibañi aŋalunj pa  
 an namëbanuŋ Yetu Krittū.  
<sup>19</sup> Nakneenan \*Uhaaş wi  
 Naşibañi unwoonj ti an ulemp,  
<sup>20</sup> nawutan kabeeh ɳtup  
 ɳi Naşibañi awuluŋ bañaan  
 baloŋ ; <sup>21</sup> natenan bnuura  
 ɳtup bti : ɳanwooŋ ɳnuura,  
 namëban ɳja ; <sup>22</sup> nalowan uko  
 bti unwoonj uwuṭaan.

<sup>23</sup> Dñehan Naşibañi anjaan  
 aṭooran ɳja ɳhaaş, adolan  
 nawo bañaanj bjint̄ piş,  
 amëban bnuura ɳhaaş ɳi  
 nan, ɳşal ɳi nan, na ɳleef  
 ɳi nan, nahilna unuur wi  
 Yetu Krittū Ajugun akbiinj  
 nawo bañaanj biki bawooŋ  
 baankwin nin buṭaan dlonj ti  
 baka. <sup>24</sup> Andu'anaŋ ado uko  
 mënt ; aji do uko wi ajakuŋ.

<sup>25</sup> An bayiṭun, an kak  
 nañehandérün Naşibañi.  
<sup>26</sup> Najakan na bayiṭ ɳja  
 bti kë ɳmook baka bnuura.  
<sup>27</sup> Dkooṭan ti katim ki Ajugun,  
 naleyiirën bayiṭun bti uko wi  
 ɳpiitun wi.

<sup>28</sup> Dñehan Yetu Krittū Aju-  
 gun awulan bnuura bi nul.

## 5. Pwul mboş pbaaňshaani (3.16-18)

# Uþup utëbanþen wi Pawulu apiitun banfiyaaruŋ banfëtuŋ du uþaak wi Tetalonika

### *Uþup ujuni*

Ulibra wi uwoonj kakaarta katëbanþen ki Pawulu apiitun pntuk pi banfiyaaruŋ panwoonj du Tetalonika. Akak atup baka kak ubi wi Krittua na jibi banwoonj baanfiyaara bakbaaňshaanuj. Balonj ti ubeeka mënþ baji Krittua adobi bi bi, kë balonj baji kë uundobi wo, kë unuur usë ñog. Banjakuŋ aji unuur uñogi baankak adi plemp, baji baannuma plemp wi Krittua akbiij hënkuŋ. Kë basë ji baya kade du banjaan balemp. Uko mënþ ukaanj kë Pawulu apiit baka kadiimanaan baka kë ñaaŋ aji wo kadeena ujënk wi nul. Akak aji na baka bamëban baliint woli bawo ti mnajbabot bado kado bnuura wal undoli.

Henk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pwul mboş (1.1-2)
2. Ubi wi Krittua ukakan iko bti ti bgah (1.3-12)
3. Ajugun Yetu Krittua aandobi kak (2.1-12)
4. Pmëban kaliint ti pfiaar (2.13-17)
4. Pñehan Našibaři na Ulemp (3.1-15)

<sup>1</sup> Nji \*Pawulu, na Filwanut\*, na Timote ŋkpiitanaj, an banfiyaaruŋ nanwoonj du Tetalonika amëban Našibaři Aşin nja na Yetu \*Krittua Ajugun. <sup>2</sup> Nñehan Našibaři Aşin nja na Yetu Krittua Ajugun bawulan bnuura babot baþooranan ɻhaaþ.

<sup>3</sup> An bayiþun ti Krittua, ɻwo i kado kabeeb Našibaři ɻwal bti ti uko wi nan. Utaanj na ɻdo hanj, tiki pfiaar pi nan padëma dëm pya kë an bti nabot ajanladaara ɻlad maakan. <sup>4</sup> Uko mënþ uþu kë nji ɻup uko wi nan ti kadun ki banfiyaaruŋ Našibaři bti na mnlilan. Nji ɻdo hanj tiki baji bahajanjan kë an naþe mëbanaara mëban aliintan ti pfiaar pi nan aji namiir ti unoor bti. <sup>5</sup> Uko mënþ bti ɻuuuj kë pwayës pi Našibaři pawo ptool : uwoo nahilna nawo bañaanj bantaaŋun na pneej du psih pi Našibaři pi nakhajaruŋ hënk. <sup>6</sup> Kë jibi Našibaři ajaaj ado uko utool, atu bankhajanaan mnajbabot ; <sup>7</sup> an nankhajuŋ hënkuŋ, nalunj kanoorfën na un. Uko mënþ udolana wal wi Yetu Ajugun akwinaniiŋ kapënnabati na ɻwanjuþ nji nul ñanwoonj na mnajbabot, <sup>8</sup> kawo ti bdoo bweek. Abi pweþan banwoonj baamme Našibaři abot awo baanji batas Uþup Ulil Unuura wi Yetu Ajugun. <sup>9</sup> Bakoba kakob kanwoonj

\* 1:1 Filwanut: Balonj baji badu'a kak Filut.

kaankba, kalow kaara di Ajugun, kalow mndëm na mnhina mi nul.<sup>10</sup> Wal wi akbiij, ti unuur mën̄t, bañaañ banwoon biki nul bti<sup>†</sup> badëmana, banfiyaaruluñ bti bamaña. An nawo ti bukuñ mën̄tan tiki nafiyaar uko wi ñjupanañ ti a.

<sup>11</sup> Uko mën̄t ukaan kë njii ññehandëran Naşibañi ñnuur bti, nahilna nawo bañaañ bantaañun na mnwo mi adu'anaj. Nji ññehan ado na mnhina mi nul natum na uşal wi pdo bnuura abot ado pfiyaar pi nan pawinana ti udo wi nan.<sup>12</sup> Hënk, nadëman Yetu Ajugun, abot adëmanan. Uko mën̄t ukyuujuñ kë nayeenk bnuura bi Naşibañi na bi Yetu Krittu Ajugun.

## 2

### *Ji ubi wi Ajugun*

<sup>1</sup> An bayitun ti \*Krittu, kë ti uko wi ubi wi Yetu Krittu Ajugun na jibi ñkyituñ kañoga, ñkooçtan koot,<sup>2</sup> ñşal ñi nan ñawutan katar kagutla këme nayewla woli alon ajakan unuur wi nul ubani. Nakfiyaar baka woli badoo ji Naşibañi aþupun baka, woli baþup uko mën̄t ti kadunan, këme bajii ñpiitun baka, nakfiyaar baka.<sup>3</sup> Nakdi nin ñaañ alon adaaran ti uko undoli. Ji unuur mën̄t udo kaban, bañaañ bapok Naşibañi kalowa, ñaañ i buþaan anwooñ i kayeenk kakob kaweeek abot apen awinana.<sup>4</sup> Ñaañ mën̄t ajaan anaþara uko

bti wi bajaan bado Naşibañi këme wi bajaan badëman. Adoo ya te kado kaþo du \*Katoh Kaweek ki Naşibañi kaji ul awoon Naşibañi.

<sup>5</sup> Naleşan bnuura kë dñiiniyaan uko mën̄t na an wi nhumuj na an. <sup>6</sup> Hënkun kë naþe me uko ummëbanuj ñaañ mën̄t kë aando pén awinana, kayoonk unuur wi nul uban.<sup>7</sup> Na manjoonan, mnhina mi ñaañ i buþaan mammeniiñ mando bi kalemp lemp. Wal wi bakpënanuj ammëbanuluñ tañ,<sup>8</sup> wi wi akpënuñ kawinana. Yetu Ajugun abi wal mën̄t na mndëm mi nul katoka na uyook umpënnuñ ti mntumul kaba na a.<sup>9</sup> Ñaañ i buþaan mën̄t abile, abi na mnhina mi \*Tatana, ado uko uweek maakan, mlagre na iko iñojarënaan kaguurna bañaañ.<sup>10</sup> Aþepna ti iko yi kaguuru kado bankneemuñ buþaan tiki baanyeenk manjoonan abot awo baanjala, mul manwoon lah i kabuuran baka.<sup>11</sup> Ukaan kë Naşibañi ayil du baka mnhina mankneemanuñ baka, bahilna bafiyaar ñjilan.<sup>12</sup> Hënk bañaañ bti bampokuñ pfiyaar manjoonan aşe lilan ti uko unwooñ uunwo utool, Naşibañi akob baka.

### *Pmëban kaliint ti pfiyaar*

<sup>13</sup> An bayitun biki Ajugun anjaluñ, ñwo i kado kabeeb Naşibañi ñnuur bti ti uko wi nan. Nawo ti bateek biki

<sup>†</sup> 1:10 Bañaañ banwoon biki nul : Balon bajii baþiinyaan ñwanjuñ.

Naşibaṭi adatuŋ abuuran, \*uhaaş wi nul udolan kë nawo bañaan bayimanaan, nafiyaar manjoonan.<sup>14</sup> Uko mënṭ wi wi aduuranaŋ wi ɳṭupanaŋ Uṭup Ulil Unuura nahilna nayeenk mndäm mi Yetu \*Krittū Ajugun.<sup>15</sup> An bayiṭun, namēbaan keeri naliintan nado kaṭaş bnuura udolade wi ɳjukananaŋ wal wi ɳwoor du an, këme wal wi ɳpiitanan piit ti wa.

<sup>16</sup> Nñehan Yetu Krittū Ajugun ul ti uleeful, na Naşibaṭi Aşin nja annjalun nja abot aṭooran nja ɳhaaş te mnṭo akuṭ aṭepna ti bnuura bi nul awulun mnhaṭ ti iko inuura inkmbiiŋ,<sup>17</sup> aṭoororan ɳhaaş abotadol naliint ti uko bti wi nakdoluŋ abot aṭup unuura.

### 3

#### Pñehandér bi Pawulu

<sup>1</sup> An bayiṭun ti \*Krittū, ɳbaañsaan kaji na an nañehandérun Naşibaṭi, uṭup wi Ajugun uhilna udo kaniinka niink dko, bañaan badoki bawin mndäm manwoor ti wa jibi an nadoluŋ.<sup>2</sup> Nañehandérun kak Naşibaṭi ado ɳbuur ti iñen yi bañaan banjoṭ bado buṭaan ; na manjoonan mënṭ bañaan bti bafiyaaruluŋ.<sup>3</sup> Ajugun aji do uko wi ajakun: adolan naliint ti pfiyaar pi nan kabot kabuuranan ti \*nawuṭaan.<sup>4</sup> Kë ti uko wi nan, ɳfiyaar ti Ajugun kë uko wi ɳtu'anaŋ pdo naji nado wa, abot alun kadola do wa.<sup>5</sup> Nñehan Ajugun adek ɳhaaş ɳi nan

ti pñal Naşibaṭi na ti pmiir ji Krittū.

#### Ptu kabaṭ ti ulemp

<sup>6</sup> An bayiṭun ti \*Krittū, ti katim ki Yetu Krittū Ajugun ɳtu'an nalow ɳaaŋ anwoor ti mnwo mnwuṭaan, manwoor maanṭok na udolade wi nayeenknuŋ ti un.

<sup>7</sup> Name bnuura jibi nawo i kaligşenun. Wi ɳwoor du an, naanwinun kë ɳwo ti mnwo mnwuṭaan.<sup>8</sup> Nñenji na nin ɳaaŋ aloŋ awulun ɳde, ɳbaa tēp tēp ataman ti unoor, alemp pnak na utejan kawutna kawo pkun pi aloŋ ti an.

<sup>9</sup> Uko wi ɳwoor uṭenun kë ɳhil lah kaji hanj, aşe ɳal mnwo mi nun manwo uko wi nakdoor kaligşen.<sup>10</sup> Hēnk di uwoor, wi ɳwoor na an ɳṭupan aji : « Anwoor aandi ulemp awutan kade. »

<sup>11</sup> Kë ɳşe tiink kë ti an, uka biki mnwo manwoor mnwuṭaan, bañaan banwoor baandi ulemp aşe ji baneejan mntum mi baka ti uko unwoor uunkten baka.<sup>12</sup> Nkooṭ bañaan baka mënṭan ti Yetu Krittū Ajugun bado kalempar na byompan uko wi bakdeeŋ.

<sup>13</sup> Kë an bayiṭun, nawutan kado kayoont iñen ti pdo bnuura.<sup>14</sup> Woli aloŋ ti an apok ptaş uko wi ɳpiitun ti, naṭupan wa naşe nawut kaka nin uko ulon na a, ahilna akowa.<sup>15</sup> Kë naşe wo biki kawut pjeja ji ɳaaŋ i naşooraduŋ, naṭiiniin na a ji ayiṭan, nakakana ti bgah.

#### Nṭup ɳbaañsaani

16 Nñehan Ajugun anjaan aþooran bañaañ ñhaaş, aþooran ña ñwal bti na ti iko bti. Awoon na an bti.

17 Npiit ñbaañşaani ñi, nji Pawulu dpiitun ña na kañen ki naan. Henk di di njaañ kado ti ikaarta bti. 18 Dñehan Yetu \*Krittu Ajugun awulan an bti bnuura bi nul.

## Uṭup uṭeek wi Pawulu apiitun Timote

*Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo kakaarta kateek ki pawulu apiitun Timote. Pawulu abi ya ubeeka wi Littra pṭup Uṭup Ulil Unuura. Dul di di Timote abiiŋ afet. Wi atiinkuŋ Pawulu wi wi akakuŋ ti bgah bi Krittu. Agakandér na Pawulu ḥyaş ȳtum akak alemp na a. Woli Pawulu atiink kē pntuk pi banfiyaarun pi uteak uloŋ pajun pdekl Naşibaṭi kafeṭ kēme bṭup bloŋ bawo da, Timote i i ajaaŋ ayil da aya tiini na baka kaṭaŋ baka. Abi yila du Efet aya atenjeten pntuk pi banfiyaarun Krittu panwoon da. Dul di di kakaarta ki kaṭenkuluŋ. Alešana ti ka ajaka aya aji na banfiyaarun banwoon da balipara baňaaŋ bankjukanuŋ uko umpaṭun na Uṭup Ulil Unuura. Aṭupa kak jibi banfiyaarun Krittu bawooŋ kawo ti pntuk pi banfiyaarun na jibi bawooŋ kadat bankwooŋ ti kadun ki baka.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwoon:

1. Pjukan pi banjilanuŋ aji bawo bajukan ḫgah (1.1-20)
2. Hum di ḥaaŋ awoon kaňehan Naşibaṭi kabot kadémana (2)
3. Ulemp wi banwoon ti kadun ki pntuk pi banfiyaarun (3)

4. Ulemp wi Timote (4)
5. Baaṭbayoṭ na bantohi (5)
6. Hum di bawooŋ kaṭaŋ banjaluŋ itaka (6)

*Pwul mboş*

<sup>1</sup> Nji Pawulu, nanjañan i Yetu \*Krittu dpiitū. Naşibaṭi nabuuran i nja na Yetu Krittū anwoon mnhaṭ mi nja baṭuuŋ kē nwo nanjañan. <sup>2</sup> Dpiitū, iwi Timote abuk naan na manjoonan ti pfyaar Krittū, aňehan Naşibaṭi Aşin nja na Yetu Krittū Ajugun bawulu bnuura na mňaga babot bajoobtēnan ḥhaas.

*Plipara pjukan pi baṭilan*

<sup>3</sup> Wi nji kayaan uteak wi Matedoniya, dkooṭu aji iduka du ubeeka wi Efet ihilna ido baňaaŋ balon banwoon da ajukan iko impaṭi baṭaňan pdo hanj. <sup>4</sup> Jakan na baka bawut kabi kaduka duka ti ḥüp ḥanwoon ḥaanwo manjoonan, na jibi mnşini manyeenkiirun. ḥüp mënṭ ḥaji ḥaṭij blaṭar ṭaň kaduk pdo uko wi Naşibaṭi anjaluŋ unjaan udolana ti pfyaar Krittū.

<sup>5</sup> Dṭup uṭup wi ti ki dnjal baňaaŋ banfiyaarun baňalad. Urjal mënṭ uwoona ti uhaas ujinṭ, uşal unuura na pfyaar panjoonanuŋ. <sup>6</sup> Kē banjaan bajukan iko impaṭi baše low uko mënṭ, ukaan kē baneem ti bṭup banwoon baanka udooni. <sup>7</sup> Baňal pwo bame ti uko wi bgah, aşe wo baamme uko wi bajaan baṭup, wi bajaan bajukan na mntej mnweek.

*Uko wi bgah bawooŋ na manjoonan*

<sup>8</sup> Njme kë \*bgah bawo bnuura kë një wo i kajukan ba jibi Naşibaṭi anjalun. <sup>9</sup> Njme bnuura kë Moyit aanwul wul bgah pa ŋaaŋ natool, awul ba pa baňaaŋ banjubanuŋ: bampataṭiŋ, baňñoomuŋ Naşibaṭi, banjaaŋ bado ipekadu, banjaaŋ bakar katim ki Naşibaṭi, banjaaŋ baṭopan katoh ki Naşibaṭi, banjaaŋ bafin başin baka, banin baka, banjaaŋ bafin baňaaŋ, <sup>10</sup> bankdoluŋ iko iṭop, banjaaŋ bapiiŋ na biinṭ ji baka këme baat ji baka, banjaaŋ bamob baňaaŋ kawaap, baṭilan na banjaaŋ bamehna kaşë kaṭilan na baňaaŋ bti bampokuŋ pjukan pnuura. <sup>11</sup> Pjukan mënṭ pawoona ti \*Uṭup Ulil Unuura wi Naşibaṭi andemuŋ akuṭ atum na bnuura aṭu'ēnuŋ pdo kaṭup.

*Ulemp wi Timote*

<sup>12</sup> Dbeeb Yetu \*Krittū Ajugun, anwulnuŋ mn̄hina mi plempara. Atenen, afiyaarēn aşë du'ēn ndo kalempara, <sup>13</sup> nji mbiin akar ṫfa katimul, ahajan banktaşuluŋ, awo naŋoonk, kë aşë ŋagi'aan, awin kë dwo ti kapaam awo mënfiyara. <sup>14</sup> Kë hēnk di Yetu Krittū Ajugun atumanaanuŋ na bnuura, ado kë nwo ti ploolan na a, nhilna nfiyara mbot njal baňaaŋ.

<sup>15</sup> Baňaaŋ bti bawo kate uṭup wi, tiki ujoonani : Yetu \*Krittū abi ti umundu pa pbuuran bado ipekadu, kë nji dwoon nateek ti baka.

<sup>16</sup> Kë aşë ŋagi'aan, aṭepna ti nji, nwoon nateek ti baka, kadiiman kamiir kaweeq ki ajaan amiir baňaaŋ. Hēnk baloŋ baluŋ kafiyaara kakaana ubida wi mn̄o.

<sup>17</sup> Iwi inwoon Naşih te mn̄o, iwi inwoon iinkba, iwi i nin ŋaaŋ aloŋ awooŋ aanhil pwin, iwi inwoon aoolan ṭaň, pdem na mndem manwo ti iwi te mn̄o.

Uwo haŋ.

<sup>18</sup> Timote abuk naan, uko wi Uhaaş wi Naşibaṭi ubiiŋ aṭepna ti baňaaŋ aṭup ti iwi utēŋtēnu ihanan igut ugut unuura. <sup>19</sup> Mēbaan iliint ti pfイヤar pi nu, ibot iwo na uşal unuura. Baloŋ bapok pṭaş uko wi ḥşal ḥnuura nji baka ḥakjakun na baka, ukaaŋ kë pfイヤar pi baka paneemi. <sup>20</sup> Himene na Alektandēr bawo ti bukuŋ mënṭen, kë nşë wutar baka \*Tatana bajukna pwo baankak akar katim ki Naşibaṭi.

## 2

*Pñehan Naşibaṭi*

<sup>1</sup> Uko uteek wi nji ka-junnuŋ uwo pkooṭan nado kañehandēr baňaaŋ bti Naşibaṭi, nakooṭa aṭenk baka, nado kañehana aṭen ŋaaŋ andoli uko wi anumiŋ, nabot nabeeba ti iko yi adoluŋ pa baka. <sup>2</sup> Dkooṭan nañehandēr başih na baňaaŋ bti bawooŋ ti pşih, nhilna ḥwo ti bnuura na mn̄jeh ḥdo kadēman Naşibaṭi na ḥhaaşun bti ḥbot ḥdo kado iko inwoon itool. <sup>3</sup> Uko wi

unuuriij ti kës ki Naşibaṭi nabuuran nja, abot alila,<sup>4</sup> ul annjaluj bañaaŋ bti babuur babot bame manjoonan.

<sup>5</sup> Naşibaṭi awo aloonan, kë ñiin̄t aloonan awoon̄ ti ptoof pi nul na bañaaŋ: Yetu \*Krittū, <sup>6</sup> anwulun̄ uleeful bañaaŋ bti bahilna babuur. Uko mën̄t wi wi Naşibaṭi adiimanuŋ ti wal wi adatuŋ. <sup>7</sup> Kë wul, ukaaŋ kë ndatana pwo \*nanjañan kado kaṭup kabot kajukan banwoon̄ baanwo bayuday uko wi pfyaar Yetu Krittū na uko wi manjoonan. Mën̄tilan tilan, manjoonan mi mi njı kaṭupuŋ hënk.

<sup>8</sup> Hënk di di nñaluŋ biint bado kañehan ti dko di bawohaj, badeen̄ iñen̄ ijin̄t du baṭi, bawut udeeib na pjom. <sup>9</sup> Kë baaṭ, dn̄jal bawohara, bawun̄ ñleef ñi baka, bawut kajotan kadun̄ p̄siiran na p̄tu irinku yi uwuuru këme plankara mn̄ko na pñega maakan, <sup>10</sup> baṭepan̄ t̄ep bado kado iko inuura jibi baaṭ banfiyaaruŋ Naşibaṭi bti bawooŋ kado. <sup>11</sup> Ti wal wi pjukan, baaṭ bawo kayomp, kabot kate bnuura uko wi bakṭupuŋ. <sup>12</sup> Mëndinan ñaaṭ ajukan këme aşih ñiin̄t, awo kat̄imand̄er. <sup>13</sup> Na manjoonan, \*Adam i i Naşibaṭi aṭakun̄ uteek kë Ewa abaa bi. <sup>14</sup> Kë mën̄t Adam i i baguuruŋ, ñaaṭ i i baguuruŋ kë ado uko wi Naşibaṭi aneenanuŋ. <sup>15</sup> Kë kabuk kaşë luŋ kadola abuur\*. Baaṭ babuur woli bataman afiyaar \*Krittū, anjal

bañaaŋ abot awo bañaaŋ banwoon̄ bajin̄t piş ti kadun̄ ki Naşibaṭi. Bawo kak kawut pdo kala pwinana.

### 3

#### *Baweeb biki banfiyaaruŋ*

<sup>1</sup> Bañaaŋ bti bawo kate uṭup wi ti ki ujoonani : woli ñaaŋ ala ulemp wi pwo naweek i banfiyaaruŋ, ala pdo uko unwooŋ unuura. <sup>2</sup> Kë naweek aşe wo kawo ñaaŋ i bawooŋ baanhinan p̄tup nin uko uloŋ ti a, awo kaniim ñaaṭ aloonan kalin̄ ti a, awo kawo ñaaŋ ant̄ijanuŋ uleeful, ankaaŋ uşal, kañal bañaaŋ, kayeenk baka bnuura, kahinan pjukan. <sup>3</sup> Aanwo kawo nakuj këme naŋal pjom, awo kajoob bkow, kawo bnuura na bañaaŋ, kalow itaka. <sup>4</sup> Awo kawo ñaaŋ ant̄ijanuŋ katoħul bnuura, kawo na bapoṭ banktiinkuluŋ, kawo nantohi ti kadun̄ ki baka. <sup>5</sup> Na manjoonan, hum di di ñaaŋ anwoon̄ aanhinan p̄tjan katoħul ahiniij kaṭjan banfiyaaruŋ Naşibaṭi? <sup>6</sup> Aanwo kawo ñaaŋ aambaan̄ abi bi ti pfyaar kaṭi abi adeeq igañan aşe duknaana akoba jibi \*Untaayi Uweek ukkobiij. <sup>7</sup> Awo kawo ñaaŋ ti kadun̄ ki banwoon̄ baanfiyaari, kaṭi awo ti mn̄kow ajot ti bṭaaw bi Untaayi Uweek.

#### *Banjaaŋ baṭenk baweeb biki banfiyaaruŋ*

<sup>8</sup> Kë hënk kak di di banjaaŋ baṭenk baweeb biki banfiyaaruŋ bawoon̄

\* 2:15 Natenan ti Ujuni 3.15.

kawo. Bawo kawo bañaan̄ bantiinkaniij, bawo kawo batool. Baanwo kadaan̄ maakan, baanwo kawo bagurad ti uko wi itaka. <sup>9</sup> Bawo kamēban bnuura na uşal ujint̄ iko yi pfイヤar yi Naşibači adiimanuŋ. <sup>10</sup> Bawo katen̄ baka duna ji babi bado kadat̄ baka pa bado kaťenk naweek i banfiyaaruŋ. Woli bawin̄ kē bawo bañaan̄ biki bawooŋ baanhil kaťup nin uko uloŋ uwuṭaan̄ ti baka babaa dat̄ baka. <sup>11</sup> Kē hēnk kak di di baat̄ bawooŋ kawo. Bawo kawo baat̄ bantiinkaniij, banwooŋ baanji bakuutar, bant̄januŋ ɲleef ɲi baka abot̄ awo batool ti iko bti yi bajaaŋ bado. <sup>12</sup> Niin̄ anjaan̄ aťenk naweek i banfiyaaruŋ awo kaniim ňaaṭ aloolan̄ kaliŋ ti a, kaťjan̄ babukul na kathul bnuura. <sup>13</sup> Bankdoluŋ bnuura ulemp wi pťenk baweeek biki banfiyaaruŋ, bañaan̄ baji bamagan baka, kakuṭ kaliint̄ maakan̄ ti pfイヤar pi bafiyaaruŋ Yetu \*Kritt̄.

### *Uko wi Naşibači adiimanuŋ*

<sup>14</sup> Dpiit̄ hēnk, aşe haṭ pbi du iwi ti ɲnuur ɲi, <sup>15</sup> nṣale luŋ ajon ubi, kş̄ me jibi bañaan̄ bawooŋ kawo ti katoh ki Naşibači kanwooŋ bañaan̄ banfiyaaruluŋ, ul anwoon̄ najeb. Bamēban manjoonan̄ jibi pkumel na itap ijaan̄ imēban̄ katoh. <sup>16</sup> Nin̄ ňaaŋ aanhil kapok kē uko wi Naşibači adiimanuŋ unwooŋ uko wi ɲfiyaaruŋ udēmi :

uwinana ti Kritt̄ ambiij awo ňaaŋ najēn̄, i \*Uhaaş wi Naşibači udimanuŋ kē awo natool, ul ampēnuŋ awinana ti kadun ki ɲwanjuṭ, ul i baťupuŋ ti uko wi nul̄ ti kadun ki bawooŋ baanwo bayudad, ul i bañaan̄ biki mboş bafiyaaruŋ, ul andeenjaniiŋ ti mndēm.

## 4

<sup>1</sup> \*Uhaaş wi Naşibači utup bnuura aji kē ti ɲwal ɲbaaňşaani, bañaan̄ baloŋ baankak afiyaar \*Kritt̄, baduka ti ɲntoŋ ɲanjaan̄ ɲaguurad kado kaťaş pjukan̄ pi ɲa. <sup>2</sup> Pjukan̄ mēn̄ bañaan̄ banwooŋ baguuru akuṭ awo batilan̄ bajaaŋ baniinkan̄ pa ti utoak, bakeṭ ɲsal awo wo ji batēr ɲa na pfeeru pjeenkal. <sup>3</sup> Bañaan̄ bukuŋ baji bajukan̄ kē ňaaŋ aanwo kaniim, aanwo kade iko iloŋ. Kē Naşibači aşe paş iko yuŋ mēn̄ten̄ banfiyaaruluŋ abot̄ ame manjoonan̄ bahilna bado kade ya wi bakdēmanuluŋ abeeba. <sup>4</sup> Na manjoonan̄ iko bti yi Naşibači apaşuŋ inuuraa ; ɲenwo i ppok nin uko ude uloŋ, ɲwo i kabeeb Naşibači ti iko bti yi ɲkyeenkuŋ. <sup>5</sup> Uko wi Naşibači aťupuŋ na pñehan̄ pi nja ɲado iko ide mēn̄ ijint̄ ti këş ki nul̄.

### *Pjukan̄ pi Pawulu ajukanuŋ Timote*

<sup>6</sup> Woli ijukan bayitu ti Yetu \*Kritt̄ utup wi, kwo nalem-parul nanuura, kdiiman̄

ké ikuşnaana abot adäm ti  
ŋtup ḥi pfイヤar, pjukan pi  
manjoonan pi itaşuŋ bnuura.  
7 Pokan ŋtup ḥnaaf ḥanwoon  
ḥaanwo manjoonan, tēpan tēp  
itaman iñog Naşibaṭi. 8 Na  
manjoonan ptaman kado  
kaşen şejan uleef panuu-  
raa, kē ptaman kado kaşa  
Naşibaṭi paşë nuura pa iko  
btı ; pawo na kahon ki ubida  
wi nta na wi faan. 9 Bañaan  
btı bawo kate utup wi, tiki  
ujoonani. 10 Ntaman keeri  
ŋlemp ḥbot ḥgutan pa pñog  
Naşibaṭi wi ŋtuŋ mnhaṭ mi  
nun ti a, ul anwooŋ najeb,  
akuṭ awo nabuuran bañaan  
btı banfiyaaruŋ Krittu.

11 Utup wi, wi wi iwooŋ  
kado kajukan kabot kaṭu  
bañaan btı bado kaşa wa.  
12 Nin ūaaŋ alon awutan  
kabehu tiki ihoji, kē bṭup  
bi nu, mnwo mi nu, unjal wi  
nu, pfイヤar pi nu na pjint  
uhaaş pi nu ḥaşë wo kado  
banfiyaaruŋ bado kado ji  
iwi. 13 Ji ndo kabi, tamaan  
ti pleyiir \*Ulibra wi Naşibaṭi  
ti kadun ki banfiyaaruŋ, ti  
ptup baka utup wi Naşibaṭi  
na ti pjukan baka. 14 Wutan  
kadaayanaan uṭen wi \*Uhaaş  
wi Naşibaṭi uthuŋ ti iwi,  
wal wi utepnuŋ ti bantohi  
kē bapafu iñen aşë tiini.  
15 Tuun kabaṭ ti iko mënṭ,  
ulemp wi nu uhilna uya  
kadun, uwinana ti bañaan  
btı. 16 Tamaan ido kalipara  
ti mnwo mi nu na ti pjukan pi  
nu, mëbaan iliint ; idole han  
kbuuran uleefu na bañaan  
banktiinkiŋ.

## 5

*Mnwo mi Timote ti kadun  
ki banfiyaaruŋ*

1 Wutan nin kalébar na ūiňt  
naṭaf, tēpēn tēp itiini na a  
jibi ijaan ktiini na şaaş, itiini  
na baṭaşa jibi ijaan ktiini na  
baṭa'u. 2 Mëbaan baaṭ baṭaf jibi  
imëbanuŋ naan, ibot imëban  
baaṭ banhojuŋ ji baṭa'u na  
uhaaş ujint.

### *Baaṭ bayoṭ*

3 Mëbaan bnuura baaṭ  
bayoṭ, dji banwooŋ baanka  
baṭenk. 4 Kē woli ūaaṭ  
nayoṭ abuk kēme ababn̄tēn,  
babukul mēnṭ kēme bababul  
bawo kadiiman pfイヤar pi  
baka du katoh ki baka duna  
wi baklukuŋ bajug baka uko  
wi baṭenkun baka. Uko mēnṭ  
uliluŋ Naşibaṭi. 5 Kē ūaaṭ  
anwooŋ aanwo na nin ūaaŋ  
alon ankndooŋ kaṭenk, uŋ  
mēnṭan aji tu mnhaṭ mi nul  
ti Naşibaṭi, kañehan kabot  
kakooṭa utejan na pnak. 6 Kē  
ūaaṭ nayoṭ anşaŋ ahokan  
iko yi umundu, awo ūaaŋ  
ankeṭuŋ ; aji wo najeb ti  
bdig hēnk kaşë do bi keṭa keṭ  
du uhaaş. 7 Leşaan bañaan  
kak uko waŋ bawutna kawo  
baanktup nin buṭaan bloŋ  
ti baka. 8 Kē ūaaŋ aşale  
wo aando ji tēnk bayiṭul,  
ajunna biki katoṭul, adek  
Yetu \*Krittu kafeṭ : awuṭ  
apel ūaaŋ anwooŋ aanfiyaar  
Krittu.

9 Woli ūaaṭ anjal ppiitan  
katim kawo ti pntuk pi baaṭ  
bayoṭ, awo i kaka ŋşubal  
iñeen paaj kapaf, kawo ūaaṭ  
ambiin alin ti bniimul ;<sup>10</sup> awo

kawo ñaaṭ ammeṭaniiŋ ḥi pdo bnuura : akuş babukul bnuura, aṭijan bayaanṭ bnuura, añow ihoṭ yi bañaanṭ banwoon**\*** biki Naṣibaṭi<sup>\*</sup>, aṭenk bajuuk, ado iko inuura bti. 11 Kē baaṭ bayoṭ banhumunj, wutan kapiitan baka ḥi pntuk pi baaṭ bayoṭ ḥiki woli uŋal wi piinṭ udo baka kē balow \*Krittū, bakak kanjal pniiama. 12 Wal mēnṭ baji baduknaana ḥiki bagar hēnk uko wi bahonjuṇ Krittū. 13 Kē hēnk, wi bawooṇ baanka uko udo, baji bañaay na itoh, kapaf ṭuṇ pwaanṭ uko udo puṇ bṭup btum na bkuutar, kaṭiiniyaan iko inwooṇ iinwo kado kaṭiiniyaan. 14 Ulkaaṇ keeri kē nhokan baaṭ bayoṭ banhumunj baaniimaa, babuk bawo na itoh yi baka, bašoorad nja bawutna kaṭup buṭaan ḥi nja. 15 Baloṇ ḥi baka bado bi jot jot aṭaṣ \*Fatana. 16 Ñaaṭ anfiyaaruṇ andoli anwooṇ na baaṭ bayoṭ du katohul awo kaṭenk baka, aanwo kawut pntuk pi banfiyaaruṇ pawo i pdo kaṭenk baka. Hēnk di di pajaanṭ pahil pṭenk banwoon**\*** baanka ñaaṭ.

### Bantohi

17 Bantohi bankṭonjuṇ bnuura banfiyaaruṇ, ka-junna banjaanṭ balemp ḥi pṭup uṭup wi Naṣibaṭi na banjaanṭ bajukan wa, bataanṭ na pyeenk baluk bweek. 18 Na manjoonan, upiitana ḥi \*Ulibra wi Naṣibaṭi aji

: « *Inwo kaneenan uwit unklempariuṇ pfeer wal wi kakit kabauṇ* »<sup>⊗</sup> akak aji : « *Nalemp awo kaluka ujēn wi nul*<sup>⊗</sup>. »<sup>19</sup> Wutan kadinan nin batapar nantohi ankṭonjuṇ banfiyaaruṇ bṭup bē mēnṭ bañaanṭ batēb kēme bawajanṭ babiij aṭup.<sup>20</sup> Woli ajubani, ḥiin na a ḥi kadun ki banfiyaaruṇ bti, bantohi bandukiij bahilna baten.

21 Dkooṭu ḥi kadun ki Naṣibaṭi na ki Yetu \*Krittū na ki ḥwanjuṭ ḥandataniij ido kaṭaṣ iko yi njakiij yi na uṣal unwooṇ utool, wutan kapaṭşer ḥi iko bti yi ikdoluṇ.<sup>22</sup> Wutan kataran nin ḥi ppaf ñaaṭ iñen kawula pṣih kaṭi ibi ineej ḥi pjuban pi ñaaṭ alonj. Wutan kaṭopan uleefu.

23 Tañaan pdo kadaan meel tañ, jaan kdaan ubiñu uniinku pa kayinu kanjaanṭ katum pnooranu.

24 Pjuban pi bañaanṭ baloṇ paji pabi winana winana ji babi bado kawayeş baka ; kē pi baloṇ paşē ji paço kajon kabaa winana.<sup>25</sup> Kē hēnk di di iko inuura yi bañaanṭ baaṭanṭ bado ijaanṭ iwinana, iloṇ inwooṇ iinwinanaa iji iluṇ kawinana.

## 6

*Pjukan ḥi uko wi balempar bañaanṭ*

<sup>1</sup> Bañaanṭ bti banwoon**\*** balempar bañaanṭ bawo kamēban biki baklemparuṇ kado kaṭiink baka bnuura.

\* 5:10 Pñow ihoṭ yi bayaanṭ banfiyaaruṇ: Tfa du Itrayel pñow ihoṭ yi nayaanṭ paji padiiman kē ñaaṭ adēmana. ⊗ 5:18 Pleşan 25.4. ⊗ 5:18 Luk 10.7.

Henk baankdo nin uko uloŋ uwuṭaan wi bañaan̄ baktijanuŋ katokna katim ki Naşibaṭi na pjukan pi nun. <sup>2</sup> Ké banşaan̄ alempar bañaan̄ banfiyaaruŋ \*Krittū, bawutan kaşal kaji babeeh baka tiki bawo bayiṭ baka ti Krittū. Bawo kaṭep̄ ṭep̄ kado kalempar baka bnuura tiki bañaan̄ biki Naşibaṭi aŋalun̄ biki baklemparuŋ hēnk.

### Bajukan baṭilan

<sup>3</sup> Iko mēn̄ bti yi yi iwoon̄ kado kajukan kabot kaṭu banfiyaaruŋ pdo. Woli ūaaŋ alon̄ ajukan iko iloŋ impati awo aanktaş ḥtup̄ ḥnuura ni Yetu \*Krittū Ajugun na pjukan pantaaŋun̄ na pñogan bañaan̄ du Naşibaṭi, <sup>4</sup> awo nahomp naweek, aamme me nin uko uloŋ, atam bṭup̄, na pñomna uko wi ḥtup̄ ḥjakun̄. ḥtuŋ duŋ mēn̄ di di pñeebar iko, na pñom na bkuutar na pşalad bañaan̄ buṭaan ijaan̄ ipēnna, <sup>5</sup> yul na blaṭar banwooŋ baankba. Bañaan̄ banwooŋ ti blaṭar mēn̄ batoka ḥşal, baankak ame manjoonan, wi başalun̄ aji plempar Naşibaṭi pawo uko ukaani itaka. <sup>6</sup> Na manjoonan plempar Naşibaṭi pajı pawul ūaaŋ iko inuura itum woli alin̄ ti uko wi akaan̄. <sup>7</sup> We wi ḥtijuŋ wi ḥbukiŋ ba? Nin uko uloŋ. Ké we wi ḥhiniŋ kayaanaan ba? Nin uko uloŋ. <sup>8</sup> Ké hēnk keeri di ḥwoon̄ kakęsan woli ḥka uko ude na uwohara. <sup>9</sup> Ké banşaan̄ aŋal pyok, bajı bajot ti kaguuru, kawo ti bṭawaw, kaşē neej ti

iko ipēn̄ iṭop̄ itum injaaŋ ido ūaaŋ atoka kakuṭ kaneem. <sup>10</sup> Na manjoonan pñal itaka pajaan̄ paṭij iko iwuṭaan bti ; bañaan̄ balon̄ bannjalun̄ itaka badek Naşibaṭi kafeṭ aşe yewlēn ḥleef ni baka na ḥnoor ḥantumuŋ maakan.

### Pjukan pa Timote

<sup>11</sup> Ké iwi, inşaaŋ awo i Naşibaṭi, lowan iko mēn̄ bti, iwo kado kala pwo natool, pdo iko inkililun̄ Naşibaṭi, pfiyaara, pñal bañaan̄, phil kamiir na pjoob bkow. <sup>12</sup> Gutaan ugut unuura unwoon̄ pmēban pfiyaar pi ḥfiyaaruŋ \*Krittū aliint̄, işe iyeen̄ ubida wi mn̄to unkaaŋ kē idu'anaa wi iṭupuŋ aji ifiyaar Krittū kē bañaan̄ batum bammaari. <sup>13</sup> Ti kadun ki Naşibaṭi anwuluŋ bañaan̄ na ḥko uhefēn̄ na ki Yetu \*Krittū anṭupuŋ manjoonan wal wi awoon̄ ti kadun ki \*Pont Pilat dkooṭu <sup>14</sup> ido iko yi ḥtuŋ pdo yi. Wutan kapēnan nin uko uloŋ da, uwut kaka nin bṭup te wal wi Ajugun Yetu Krittū aklun̄ kapēn kawinana. <sup>15</sup> Naşibaṭi akdoluŋ Krittū awinana ti wal wi adatuŋ ; ul annuu-randēnuŋ bnuura, anwooŋ naşih aloolan ḥaň, anwooŋ Naşih \*Andēmuŋ Maakan. <sup>16</sup> Ul ḥaň awoon̄ aankkeṭ, afet̄ du bjeehi bi nin ūaaŋ awoon̄ aanhil pban, ul i i nin ūaaŋ awoon̄ aambaan̄ kawina kēme kahil pwin. Ul awoon̄ na mndēm na mnhina te mn̄to! Uwo han̄!

<sup>17</sup> Hënküŋ, jakan na bayok biki umundu wi, bawut kadeen igaŋan, bawut kaṭu mnhaṭ mi baka ti pyok panjaan paba, baṭepēn tēp baṭu ma ti Naşibaṭi anjaan aṭen nja iko bti katuman ḥşë wo bnuura. <sup>18</sup> Badoon kado bnuura, pyok pi baka pawoon pdo bnuura ; bawoon baňaaŋ banjaan baṭen, banjaan banjal pfaasiir uko wi bakaan. <sup>19</sup> Woli bado han, baji baṭonkrēn pyok ptum pa faan kahilna kaluŋ kaka ubida wi manjoongan.

<sup>20</sup> Iwi Timote, hankan bnuura uko wi Naşibaṭi awuliinj. Lowan ḥtup ḥanwoon ḥaanka udooni akuṭ awo ḥaanlil Naşibaṭi, na blaṭar ti uko wi banjakun aji uko wi bakṭupuŋ uwo kame aşe ḥilan ḥilan. <sup>21</sup> Baňaaŋ banfiyaaruŋ ḥilan mënṭ baduk pṭaş bgah bi Yetu. Dñehan Naşibaṭi awulan, an bti bnuura bi nul!

# Uṭup utēbanṭēn wi Pawulu apiitun Timote

## Uṭup ujuni

Ulibra wi uwo kakaarta katēbanṭēn ki Pawulu apiitun Timote. Apiit ka wi awoon ukalabus du Rom. Banohul bti baṭi wal mēnṭ aduka. Luk ṭān anwoon napiinṭan awoon aanduka. Pawulu awin kē uko ubaa, pkeṭ ṭān padukiin. Uko mēnṭ ukaan kē apiit Timote kaṭaṇa tiki ajeja kē awo ji abukul na manjoonan. Kakaarta ki Pawulu apiitun ki kawooṇ kabaañşaani ki apiitun. Apiita tī kakaarta ki aji na a amēban ji a aliint tī pfiyaar. Akak ajaka ataman tī pṭup Uṭup Ulil Unuura wi Yetu Krittū woli badoo hajana. Aji na a alipara pjukan panwoon paanwo Uṭup Ulil Unuura. Pawulu akak aṭup tī ka aji ul tī uleeful agutan ugut unwoon unuura, kē awo kaya hēnkuṇ du Ajugun Yetu Krittū. Aṭup aji ūnaṇ anfiyaaruṇ Krittū andoli awo kado ji a.

Hēn di ifah yi ulibra wi iwooṇ:

1. Pwul mboş (1.1-2)
2. Pawulu aṭaṇ Timote (1.3-18)
3. Hum di di ūnaṇ ajaan̄ awo nangoli nanuura i Krittū (2.1-26)
4. Hum di di bañaaṇ bajen̄ baklun̄ kawo tī lnuur̄ ūbañaani (3.1-9)

5. Pmēban kaliint tī pflyaar (3.10-4.8)
6. Pṭaṇ pbaañşaani na pwul mboş (4.9-22)

## Pwul mboş

<sup>1</sup> Nji Pawulu, i Naṣibaṭi anjaluṇ nwo nanjaṇan i Yetu \*Krittū, aṭu'ēn ndo kaṭup uko wi ubida unwoonuṇ tī Yetu Krittū wi ahoṇuṇ, <sup>2</sup> dpiitiin, iwi Timote abuk naan i njaluṇ. Dñehan Naṣibaṭi Aşin nja na Yetu Krittū Ajugun bawulu bnuura na mñaga babot bajoobṭēnu uhaaş.

## Pawulu atēyṭēn Timote

<sup>3</sup> Dbeeb maakan Naṣibaṭi i nji kadēmanuṇ jibi bateem naan babiiṇ adēmana na uşal ujint. Dji kaduka tī pñehana utejan na pnak, kaşē leşu. <sup>4</sup> Dleş mnkuul mi nu\*, aji kanjal maakan kawinu kahilna katum na mnllan.

<sup>5</sup> Dkak aji kaleş pflyaar pi nu panjoonanuṇ. Pflyaar mēnṭ pi pi bi Lowit ateemu ūnaṭ na Ėnit naan babiiṇ awoonaan uteek, dfiyaar bnuura kē pawohan̄ tī iwi.

<sup>6</sup> Ukaan̄ kē nji kaleşanu, ijj bnuura uṭen wi Naṣibaṭi awuliiṇ wi mpafiaṇ iñen. <sup>7</sup> Na manjoonan Naṣibaṭi aanwul nja uhaaş wi blal, aṭep̄ tēp̄ awul nja uhaaş wi mntēj, wi bñalad na wi pṭoorandēr.

<sup>8</sup> Wutan keeri kakowa pṭiiniyaan uko wi Ajugun, wutan kakowara nji nwoon nakalabus pa ul ; hajan na nji pa \*Uṭup Ulil Unuura, mn̄hina mi Naṣibaṭi manşē

\* 1:4 Natenan tī Ulemp 20.37.

mando kaṭenku. <sup>9</sup> Naṣibaṭi abuuranuŋ nja abot adu nja ɻwo biki nul. Kē uko mēnṭ usē wo uunwoona ti udo wi nja, uwoona ti mñaga mi Naṣibaṭi aṭepnuŋ ti Yetu \*Krittu awul nja. Ado bi şala şal undiimaan ji abi ado kapaş umundu aji añaga nja, <sup>10</sup> mnñaga mēnṭen mampēn awinana hēnkuŋ ti ubi wi Yetu Krittu nabuuran nja. Ul awatuŋ pkeṭ abot aṭepna ti Uṭup Ulil Unuura adiiman ubida wi mn̄o. <sup>11</sup> Naṣibaṭi aṭu'ën kē nwo nanjañan anjaan aṭup kabot kajukan Uṭup Ulil Unuura. <sup>12</sup> Uko waŋ ukaan kē nji kahaj hēnk, aşe wo mēnkkowa ti ki dme bnuura Yetu Krittu i nfiyaaruŋ abot ame kē ahina kaṭijan bnuura uko wi ahankanaanuŋ te unuur uweek wi akluj kabi. <sup>13</sup> Doon kaṭas bnuura ɻṭup ɻnuura nji itiinknuŋ ti nji, mēbaan ḥa na pfiyar na ujal yi ɻyeenknuŋ ti Yetu Krittu. <sup>14</sup> Tijsan bnuura uko unuura wi ahankaniŋ, wi \*Uhaaş wi Naṣibaṭi unwooŋ ti nja ukṭenkiŋ itijan.

<sup>15</sup> Jibi imeeŋ, bañaan bti biki uteak wi Atiya bawutanaan, Figel na Hermogen bawo ti bukuŋ mēnṭan.

<sup>16</sup> Dñehan Ajugun añaga biki katoh ki Onetifor ti ki atējṭenaan ɻyaas ɻtum abot awo aankowaa wi batuhnuŋ. <sup>17</sup> Wi abanuŋ du Rom, aṭep t̄ep ataman ti pla'en te adoo awinēn. <sup>18</sup> Dñehan Ajugun añagi'a ti unuur ubaañşaani. Ime kak bnuura jibi atēnkuŋ

wi ɻwoon du Efet.

## 2

*Mnhaj mi nalempar Krittu*

<sup>1</sup> Kē iwi abuk naan, tamaan ijejna mntēŋ mi nu ti bnuura bi Yetu \*Krittu akwuliŋ.

<sup>2</sup> Itiink uko wi njukanuŋ ti kadun ki bañaan batum, kaan ijukan wa bañaan biki bahaṭuŋ, banhiluŋ kajukan wa kak bandukiŋ.

<sup>3</sup> Hajan na nji ji nangoli nanuura i Yetu \*Krittu. <sup>4</sup> Niñ ñaaŋ alon anwoon ti pngoli aanji nooran uleef na iko yi bañaan banwoon baanwo bangoli woli aŋal kalempar bnuura naweekul. <sup>5</sup> Kē hēnk kak di di uwoon ti pti, ñaaŋ aanji yeenk katuum woli aanṭi jibi bajakuŋ. <sup>6</sup> Kē hēnk kak di di najaar anlempuŋ bnuura ajaan aka na pyeenk kafah kateek ki uko wi akituŋ. <sup>7</sup> Šalan bnuura uko wi nji ntupiŋ, Ajugun atēnku ika uşal umeeni iko bti.

<sup>8</sup> Leşan Yetu \*Krittu annatiŋ ti pkeṭ, ampēnnuŋ ti pntaali pi \*Dayiṭ naşih; \*Uṭup Ulil Unuura mēnṭ wi wi nji kaṭupuŋ bañaan. <sup>9</sup> Wul ukaan kē nji kahaj adoo tanana ji nado buṭaan. Kē uṭup wi Naṣibaṭi usē wo uuntananaa.

<sup>10</sup> Ukaan kē nji kamiir iko bti pa bañaan bandataniiŋ bahilna bayeenk mbuur mi Yetu Krittu akwuluŋ baka na mndēm te mn̄o. <sup>11</sup> Bañaan bti bawo kate uṭup wi, ti ki ujoonani:

Wi ɻkeṭuŋ na \*Krittu, ɻluŋ kaka ubida na a.

- 12 Woli ɳmëban aliint, ɳluŋ kaſih na a.  
 Woli ɳpoka, ul kak aluŋ kapok nja.  
 13 Woli ɳdeka kafet, aji woha na nja kamëban nja, aanhil kalaŋ uleeful.

*Pgut na bajukan baſilan*

14 Wutan kaſaŋan pdo kaleſan bañaŋ iko yi, kaṭup ti kadun ki Naſibaṭi kë bawo kawut pñom pwaan udooni ti uko wi ɳtup ɳajakuŋ, panjaan paneeman ṭaň banjaan batink pa. 15 Tamaan inaṭ ti kadun ki Naſibaṭi ji ſaaŋ anlempuŋ bnuura, nalemp anwooŋ aankowaa, ankjukanuŋ bnuura uṭup wi manjoonan. 16 Kë ɳtup ɳanwoon ɳaanka udooni, ɳanwoon ɳaanlil Naſibaṭi, lowan ɳa. Banwoon ti ɳa baji balowa low Naſibaṭi pya. 17 ɳtup ɳi baka ɳaji ɳatoka tok pya jibi ujad ujaan udëma dëm pya. Himene na Filet bawo ti bukuŋ mënṭan : 18 bapok manjoonan wi baṭupuŋ aji Naſibaṭi ado bi naṭan bañaŋ ti pkeṭ, apënan hënk bañaŋ balon ti pfイヤar pi bafiyaaruŋ. 19 Kë uṭup wi Naſibaṭi usë naṭ aliint ji plaak pi bajaan baniwna, kë bapiit ti plaak mënṭ aji : « Ajugun ame bañaŋ banwoon biki nul » akak aji : « Ŧaanj anjakuŋ aji awo i Ajugun awo kadek kafet iko inwooŋ iinwo itool. »

20 Ti katoh kaweek uunji uka ṭaň iko ideeni na idaani yi uwuuru këme yi untaam, uji uka yi babomanaani imul

na yi ufuus ; iloŋ iji iwo yi bayaant, iloŋ kawo pa iko yi ɳnuur bti. 21 Woli ſaaŋ apën ti iko iṭop yi ɳtiiinyaanuŋ aji wo ji iko yi uwuuru këme untaam. Ayiman pa Ajugun, aji lempara bnuura, ahinan pdo iko inuura bti.

22 Lowan unoh wi kpoṭ itaman ido kala pwo natool, pfiyaar, uŋal na pwo bnuura na bañaŋ. Doon iko mënṭ na bañaŋ banjaan badëman Ajugun na uhaas ujint. 23 Pënan ti blaṭar banwaanuŋ udooni, ime kë baji batij pñom. 24 Kë ſaaŋ anšaanj awo nalempar Ajugun aşë wo kalow pñom, awo kaṭep tēp kaŋal bañaŋ, kahil pjukan, kahil kamiir. 25 Awo kaṭiini na banklaṭuluŋ na ɳtup ɳnuura kahaṭ kë ulome Naſibaṭi aṭen baka baṭelës ɳhaas ɳi baka, ado baka bame manjoonan. 26 Bakak wal mënṭ na ɳsal ɳi baka kapen ti bṭaaw bi \*Untaayi Uweek umobuŋ baka, kë bawo ti pdo uko wi uŋaluŋ.

### 3

*Ynuur ɳbaaňshaani*

1 Dŋal ime kë ti ɳnuur ɳbaaňshaani, ɳwal ɳtam ɳaluŋ kabi. 2 Bañaŋ balon baluŋ kado kaſal ikow yi baka ṭaň, kaŋal itaka, kawo bahomp, kadëman ɳleef ɳi baka, kakar katim ki Naſibaṭi, kapok ptiink bajug baka, kapok pleş baka, kabeh iko yi Naſibaṭi. 3 Baluŋ kadënët ɳhaas, kawo baankñaga, kakuutar, kawo baankhil pṭoorandër, kaŋoonk,

kabot kapok uko unuura. <sup>4</sup> Bañaaŋ mën̄t baluŋ kado kaguurad, kamënaṭ, kawo bahomp baweek, kaŋal unoh kapel pñal Naṣibaṭi. <sup>5</sup> Baji bawo ti bđig ji bañaaŋ banñoguŋ Naṣibaṭi kaſe poká du meeṭ. Lowan bañaaŋ mën̄t. <sup>6</sup> Baloŋ ti baka baji baneej du itoh kaguur baat banwlişun ḥsal, bantumuŋ ipekadu, kë iko itum yi ḥleef nji baka ḥaŋalun iktoŋ baka. <sup>7</sup> Baat mën̄tan baji bawo ti pjuk kaſe wo baanji bahil nin pme manjoonan. <sup>8</sup> Jibi Yanet na Yambret\* babiiŋ alaṭ ṭfa Moyit, hënk di di bañaaŋ mën̄t bakluŋ kalaṭ manjoonan. Bawo bañaaŋ biki ḥsal ḥaṭopuŋ, bawo bañaaŋ banwoŋ baanhil kafiyar Yetu \*Kritt. <sup>9</sup> Kë baſe wo baanhil kaya kadun ti kaguuru, tiki bpēn bi baka baluŋ kawinana ti kadun ki bañaaŋ bti jibi bi Yanet na Yambret babiiŋ awinana.

### *Bnuura bi Ulibra wi Naṣibaṭi*

<sup>10</sup> Kë iwi, iwin bnuura pjukan pi naan, ame jibi nwooŋ, iko yi nñaluŋ pdo, jibi nfiyaaruŋ \*Kritt, iwin kë dmiir, dñal bañaaŋ akuṭ amëban aliint. <sup>11</sup> Ikak awin wi bañaaŋ baknooranaanuŋ, ahajanaan du Antiyoka, na Ikoniyom na Littra\*. Mnhaŋ mnhoŋ mi mi bawooŋ baanhajanaan da? Kë Ajugun aşe pénanaan ti ma bti. <sup>12</sup> Kë

ñaaŋ andoli anŋaluŋ ptaş Yetu \*Kritt, baluŋ kahajana. <sup>13</sup> Kë banşaŋ awo bañaaŋ baŋot na banjaŋ baṭilan, babi kaduka duka ti pdo buṭaan, kawo ti pguur bañaaŋ kabot kaguur ḥleef nji baka.

<sup>14</sup> Kë iwi, uko wi ijukuŋ abot adinan aji ujoonani mëbaan ti wa, wi imeen ñaaŋ anjukaniŋ wa. <sup>15</sup> Wi iwoon napoṭ te hënkun ijuk ame \*Ulibra wi Naṣibaṭi, wul uhiniŋ kawulu uşal untuŋa unkṭiiŋ ibuur wi ifiyaaruŋ Yetu \*Kritt. <sup>16</sup> Iko bti impiitun ti Ulibra wi Naṣibaṭi iwoona du a. Inuura pa pjukan nja uko unwooŋ manjoonan, kaṭan nja, kadiiman nja bgah wal wi ḥdoluŋ buṭaan, kajukan nja pwo batool. <sup>17</sup> Hënk di di ñaaŋ anwooŋ i Naṣibaṭi akyeenkuŋ ti uhaaşul iko bti yi anumiŋ kadolna iko bti inwooŋ inuura.

## 4

### *Iko iloŋ kak yi Timote awoonj i kado kado*

<sup>1</sup> Yetu \*Kritt aluŋ kawinana ji naşih kawayeş bajeb na bankeṭuŋ, aluŋ kabi kaşih. Ukaan kë nji kakootu ti kadun ki Naṣibaṭi na ki Kritt mën̄t; <sup>2</sup> ṭupan bañaaŋ uṭup wi Naṣibaṭi, banjale pte wa këme woli baanŋali ktamanaara taman. Tiiniin na bandoluŋ buṭaan ibot injomana na banjubanuŋ, tēŋṭenan bañaaŋ ti pdo bnuura, doon uko

\* 3:8 Yanet na Yambret: Baloŋ başal kë bañaaŋ mën̄t bawo bado dayaamu biki Ejiptu : Natenan ti Ppēn 7.11, 22 na 9.11.      \* 3:11 Natenan ti Ulemp 13.14-52; na ti 14.1-20.

mën̄t na kamiir kaweeq pa pjukan baka. <sup>3</sup> Na manjoo-nan wal ubi wi bañaañ ba-woon̄ baankak atiink pjukan pnuura, bado kataş iko yi ñleef nji baka ñajanluñ, kawo na bajukan batum banktupuñ baka uko wi banjaluñ ptiink ḥañ. <sup>4</sup> Baankak aŋal ptiink manjoonan, babaa t̄ep t̄ep katiink iko inwoon̄ iinwo manjoonan. <sup>5</sup> Iwi kē işe wo i kaṭoorandér ti iko bti yi ikdolun̄, jaan kmiir ti wal wi mnhaj, tamaan ido kaṭup \*Uṭup Ulil Unuura, ido kado ulemp wi nu jibi uwoon̄ kadolana bti.

<sup>6</sup> Kē nji, bado bi tulen̄ jibi bajaan̄ batul poot pi pgur, wal wi naan wi pkeṭ udo bi kaban ban. <sup>7</sup> Dgutan ugut unuura, dba pti, dm̄eban̄ ti pfiyaar pi nfiyaaruñ Yetu \*Krittu. <sup>8</sup> Uko unduki'aanuñ hēnkuñ uwoon̄ pyeenk utepi wi ñaañ natool ajaan̄ afuuṭa. Ut̄epi mën̄t, Ajugun, nawayës natool akluñ kawulen̄ wa ti unuur wi akluñ kawayës bañaañ. Kē mën̄t nji aloolan̄ ḥañ kayeenkuñ wa, bañaañ bti banjaluluñ ayoonk ubi wi nul bayeenk wa.

### *Iko yi Pawulu aŋaluñ bañaañ bado*

<sup>9</sup> Taraan ibi du nji, <sup>10</sup> t̄iki Demat ti pñal iko yi umundu wi, adukën aya Tetalonika, kē Kreşent aya Galatiya, Titut kē aya Dalmatiya. <sup>11</sup> Luk ḥañ adukiin̄ na nji. Dolan Markut abi na iwi t̄iki dnumi'a maakan ti ulemp wi naan̄ ti. <sup>12</sup> Dyil Tişik du Efet. <sup>13</sup> Woli

iluñ abi, kt̄ijen̄ bayeti bi naan bi ndukun̄ du uko Karput du Trowat, na ñlibra, işe iwut nin kaṭılma nji babomanaanuñ injan. <sup>14</sup> Alektandér naṭakadolēn buṭaan maakan; Ajugun aluñ kaluka ulemp mën̄t. <sup>15</sup> Lipariin iwi ti uleefu, t̄iki abi pok maakan uṭup wi ñkjukanuñ.

<sup>16</sup> Byaaş bteek bi bakwayşaunuñ, nin alon̄ aambi bi aṭok na nji, badukën bukal bti. Dñehan Naşıbaṭi awut kafen̄ baka uko mën̄t! <sup>17</sup> Kē Ajugun aşe wo ti kafeṭ naan awulēn mnhina mi p̄tup uṭup wi nul bti, bañaañ banwoon̄ baanwo bayuday bti bahilna bat̄iink wa. Kē hēnk di di abuuranaanuñ ti pkeṭ. <sup>18</sup> Ajugun aluñ kabuuranaan ti iko iwütaan̄ bti yi banjaluñ pdolēn, kañooṭen̄ bnuura du p̄sih pi nul du baṭi. Mndēm manwo ti a te mn̄ṭo. Uwo han̄.

### *Pwul mboş pbañañsaani*

<sup>19</sup> Wulaan bi \*Pritiliya na Akila mboş, na biki katoh ki Onetifor.

<sup>20</sup> Erattuṭ aduka du ubeka wi Korint, kē nduk Trofim du ubeka wi Milet t̄iki amaaki.

<sup>21</sup> Tamaan ibi ji ujon̄ ubi udo kajun. Ewubulut awulu mboş, na Pudeent na Linut na Klodiya na banfiyaaruñ bti.

<sup>22</sup> Dñehan Ajugun awo na iwi, dñehan awulan an bti bnuura bi nul!

# Uṭup wi Pawulu apiitun Tit

## *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo kakaarta ki Pawulu apiitun Tit. Tit mënṭ aanwo nayuday aşë bi kak afiyaar Krittua jī gakandér na Pawulu. Pawulu apiita kakaarta kē kaṭenka du Kret di abiij aduka, aji ado katen ulemp wi pntuk pi banfiyaaruṇ Krittua panwooṇ da. Kakaarta ki kaṭiiniyan iko iwajanṭ inknooranuṇ Pawulu ti pntuk mënṭ. Uteek uwo kē Pawulu aleşan Tit jibi ūnaṇ i baṭuuṇ ti kadun ki pntuk pi banfiyaaruṇ awoon kawo. Apiit aṭup uko waŋ, tiki awin mnwo mnwuṭaan mi baňaaŋ batum ti biki Kret bawoonaanuṇ. Utēbanṭen uwooṇ kē akak aṭup Tit ajukan baňaaŋ biki da mnwo mi kawuuṇ kandoli kawooṇ kawoonaan. Bantohi biinṭ na bantohi baaṭ (banwooṇ kak kajukan baaṭ banwoonuṇ bampoṭi), baṭaşa na bajuuk ti ulemp. Abaaňşaan aṭup Tit jibi ūnaṇ anfiyaaruṇ Krittua awoon kawo. Awo kawo ūnaṇ anwooṇ aanji ḥal pla bṭup, kado pnoh na baňaaŋ kalow bkujar, pñom, bpaṭsér ti pntuk pi banfiyaaruṇ.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwooṇ:

1. Pwul mboş na pñehan Naşibaṭi (1.1-4)

2. Ptaŋ banwooṇ ti kadun ki pntuk pi banfiyaaruṇ (1.5-16)
3. Ptaŋ banfiyaaruṇ Krittua (2.1-3.11)
4. Pwul mboş pbaaňşaani (2.1-3.15)

## *Pwul mboş*

<sup>1</sup> Nji Pawulu, nwooṇ nalempar Naşibaṭi, dpiitiij iwi Tit, dwo kak \*nanjañan i Yetu \*Krittua kahilna kaṭup uṭup untaaŋuṇ na pfイヤar pi biki Naşibaṭi adatuṇ na kame kanjoonanuṇ kanjaan kaṭij baňaaŋ baňog Naşibaṭi. <sup>2</sup> Mnhaṭ mi ubida wi mnṭ manwoona ti iko mënṭ. Ubida mënṭ, Naşibaṭi anwooṇ aanji ḥilan ahonuṇ wa undiimaan wi apaşuṇ umundi. <sup>3</sup> Ti wal wi adatuṇ, Naşibaṭi nabuuran nja awul uṭup wi nul aji nṭup wa baňaaŋ. <sup>4</sup> Dpiitu, iwi abuk naan na manjoonan ti Yetu Krittua i njifiyaaruṇ nja bti. Dñehan Naşibaṭi Aşin nja na Yetu Krittua ambuuranuṇ nja bawulu bnuura babot bajoobṭenu uhaaş.

## *Ulemp wi Tit du Kret*

<sup>5</sup> Kē nṣe duku du Kret ihilna ibaaňeş ulemp undukiij, idat baňaaŋ bankwooṇ bantohi biki banfiyaaruṇ ti ḥbeeka bti jibi njakiij ido. <sup>6</sup> Nantohi i banfiyaaruṇ awo i kawo ūnaṇ i nin aloŋ awoon aanka uko uṭup ti a, awo kaniim ūnaṭ aloolan kalinj ti a, babukul bawo kafiyaar Yetu \*Krittua, baanwo kawo ti iko iwuṭaan abot awo kado kate.

<sup>7</sup> Na manjoonan naweek i banfiyaaruŋ awo namali i Naşibaṭi ukaaŋ kë awo i kawo ŋaaŋ i nin aloŋ awooŋ aanka uko uṭup ti a, aanwo kawo nahomp, këme natar udeeble, nakuj, naŋal ugut, aanwo kawo naguurad ti uko wi itaka. <sup>8</sup> Kë aşe wo i kaṭep tēp kawo ŋaaŋ anjaaŋ ayeenk bañaŋaŋ bnuura, annalun p̄do bnuura, aka uşal, awo naṭool, aṭaş Naşibaṭi, abot aṭijan uleeful. <sup>9</sup> Awo kamēban uṭup unjoonanuŋ wi Naşibaṭi jibi bajukanuŋ wa kahilna kado kaṭaŋ bañaŋ na pjukan pnuura, kabot kadiiman banklaṭuŋ uṭup mēnṭ kë baanfanji.

<sup>10</sup> Na manjoonan, batum ti bañaŋ biki Kret baanji bate, atum bṭup abot aji baguurad. Bayuday banjakun aji bañaŋ bawo i kawala katēmp bawoonuŋ haŋ. <sup>11</sup> Iwo i kado baka badēt itum! Baji batok ɳ̄şal ɳ̄j i itoh ipēb wi bajaaŋ bajukan baka iko inwoon iinwoo kado kajukan. <sup>12</sup> Uka ŋiinṭ aloŋ i Kret, najukan naweek, andooŋ aji : « Biki Kret bawo batilan bawee, banjot ji ɳ̄ko ɳ̄j uṭeeh, awo bapēra banfeeruŋ. » <sup>13</sup> Uko wi aṭupuŋ ujoonani, ukaaŋ kë iwo kajoman na baka bnuura bahilna baliint ti pfイヤar, <sup>14</sup> bawut kaṭaş ɳ̄ṭup ɳ̄anwooŋ ɳ̄aanwo manjoonan ɳ̄i bayuday baloŋ na iko yi bañaŋ bandekun manjoonan kafeṭ bajakun aji bañaŋ bawo i kado. <sup>15</sup> Iko bti iji iwo ijinṭ ti kadun ki Naşibaṭi

pa bañaŋ banwooŋ bajinṭ, kë nin uko uloŋ uşé wo uunji uwo ujinṭ pa banṭopuŋ banwooŋ baanjal pfイヤar. ɳ̄şal na ɳ̄haaş ɳ̄j baka ɳ̄aṭopi. <sup>16</sup> Baji baji bameeŋ Naşibaṭi kaşē diiman ti mnwo mi baka kë bapoka : bawo bañaŋ banjaaŋ bado iko inṭopuŋ maakan, banwooŋ baanji bate, banwooŋ baanhil p̄do nin uko uloŋ unuura.

## 2

*Hum di Tit awooŋ kado kajukan?*

<sup>1</sup> Kë iwi Tit, işe wo kajukan uko untaaŋuŋ na pjukan pnuura. <sup>2</sup> Tiiniin na baṭaf iji na baka bawo katijan ɳ̄leef ɳ̄j baka, kawo bañaŋ bantiinkaniŋ, bankaaŋ ɳ̄şal, bawo kamēban kaliint ti pfイヤar Yetu, ti p̄jāl bañaŋ na ti kamiir. <sup>3</sup> Tiiniin kak na baat bawee kji na baka, mnwo mi baka manwo kalil Naşibaṭi, bawo kalow bkuutar, kawut pjotan poot kadun, kaşē kado kajukan iko inwoon inuura. <sup>4</sup> Woli bado haŋ, bajukan baat banhojuŋ p̄jāl bayin baka na babuk baka, <sup>5</sup> pwo na ɳ̄şal, p̄jinṭ ɳ̄haaş, p̄do kalemp ti itoh yi baka, p̄joob ikow, p̄tiink bayin baka, bañaŋ bawutna kalaṭ uṭup wi Naşibaṭi. <sup>6</sup> Kë hēnk kak di di n̄nalun iṭiini na baṭasa iji na baka baṭoorandér. <sup>7</sup> Kë iwi ti uleefu işe wo kado kado bnuura ti iko bti batenna ti iwi. Doon kajukan na uhaaş ujinṭ, pjukan pankndoŋ bañaŋ bado katinku. <sup>8</sup> ɳ̄ṭup

ŋi nu ŋawo i kawo ŋtool, ŋi nin ňaaŋ awooŋ aankhil plaṭ, banklaṭiŋ bahilna bakowa, bawo baankka nin uko uwuṭaan uṭup ti nja. <sup>9</sup> Jakan na balempar bañaan bado katiink biki baklemparuŋ ti iko bti, bado kalemp bnuura bawut kado kalaṭ baka. <sup>10</sup> Baanwo kado kakiij baka, bawo kawo bañaan biki bafiyaaruŋ bnuura. Hënk, ti iko bti yi bakdoluŋ pjukan pi Naşibaṭi nabuuran nja paji panuura ti kës ki bañaan.

### *Pwinana pi bnuura bi Naşibaṭi*

<sup>11</sup> Naşibaṭi adiiman nja bnuura bi nul, awul nja ba kahilna kabuuran bañaan bti. <sup>12</sup> Bnuura mën̄ bajibajukan nja pwut iko inwooŋ iinlil Naşibaṭi na iko iwuṭaan yi ŋleef nja ŋaŋalun. Hënk ŋhilan pwo na uşal, kawo bañaan baṭool, kado iko inlilun Naşibaṭi ti mboş, <sup>13</sup> kayoonkna unuur wi mn̄lilan wi ŋhaṭun, wi Yetu \*Krittu Naşibaṭi naweek i nja, anjaan abuuran nja akbiij na mndém mi nul. <sup>14</sup> Awuluŋ uleeful kahilna kapēnan nja ti buṭaan bti bi ŋjaan ŋdo, kajinṭan nja kado nja ŋwo bañaan biki nul, banjaan banjal pdo iko inuura. <sup>15</sup> Kë hën̄k di di iwooŋ kado pdiim : kaṭup, kakooṭ, kaŋoman. Kdinan nin ňaaŋ abeehu.

## 3

*Hum di banfiyaaruŋ bawooŋ kawo?*

<sup>1</sup> Hënkuŋ leşaan banfiyaaruŋ iji na baka bado katiink banwooŋ ti p̄sih bti, bawut kapataṭa badoki babi naṭ naṭ ti pdo iko inuura bti. <sup>2</sup> Jakan na baka bawut kakuut nin ňaaŋ, bat̄iinkar, baoob ikow, bawo bnuura na bañaan bti. <sup>3</sup> Nja kak ŋbi wo ṫfa bañaan banwooŋ baanwo na ŋşal, banwooŋ baanji bate, banneemun, kë iko iṭop na iko iwuṭaan indoli yi ŋleef ŋi nja ŋaŋalun kë ikt̄on nja, ŋbi wo ti mn̄jot na pñeebar iko, ado iko yi bañaan bakşoornuŋ nja, aşoorad ti ptoof pi nja. <sup>4</sup> Kë wal wi Naşibaṭi nabuuran nja adiimanuŋ nja bnuura bi nul na jibi anjalun bañaan, <sup>5</sup> abuuran nja. Mën̄ iko iṭool yi ŋsalun aji ŋdoo ikaan, mn̄aga mi nul ma. Aṭepna ti \*uhaaş wi nul ajinṭan ŋhaaş ŋi nja, ado nja kë ŋwo bañaan bahalu. <sup>6</sup> Aṭepna ti Yetu \*Krittu nabuuran nja awul nja uhaaş mën̄ akëşan. <sup>7</sup> Krittu awulun bnuura bi nul ado kë ŋwo bañaan baṭool ŋhilna ŋhaṭ kë ŋka ubida wi mn̄ço.

<sup>8</sup> Bañaan bti bawo kate uṭup wi ti ki ujoonani, kë nn̄jal iṭup bañaan bnuura, banṭuuŋ mn̄haṭ mi baka ti Naşibaṭi bahilna baṭu kabaṭ ti pdo kado iko inuura. Uko mën̄ uwooŋ uko unnuuriŋ pa bañaan abot aṭenk baka. <sup>9</sup> Kë işe wo kapēn ti bṭup bṭum banwaanuŋ udooni, na p̄tiiniyaan jibi mn̄şini manyeenkiiruŋ, na p̄jom na blaṭar ti uko wi \*bgah bi Moyit. Iko mën̄ iwaan udooni abot

awo iinji ițij nin uko uloň unuura.<sup>10</sup> Woli ñaaŋ aloŋ aṭij bpulad ti ptoofan, ṭiiniin na a uyaas uloolan ikak iṭiini na a utēbanṭen. Woli aanṭaňani, lowaana, ipēnana ti iko bti,<sup>11</sup> ime kē awo ñaaŋ anwuťun uşal, pekadu di ajaan ado dadiiman kē aduknaanaa.

*Iko ibaaňsaani yi pdo*

<sup>12</sup> Wal wi nji kayilun Artemat kēme Tişik, iwo kataran kabi du nji du Nikopolit, dul di di njakun aji dwo ti wal wi ujonṭ.

<sup>13</sup> Tamaan iṭenk bi Fenat name bgah na Apolot bahilna bayaanṭ, bawut kawaanŋ nin uko uloň.

<sup>14</sup> Bayiṭ nja ti \*Krittu bawo kajuk ptaman maakan ti pdo iko inuura, nin ñaaŋ aloŋ awutna kawaanŋ uko wi anumiij unuur undoli, hēnk baankwaaŋ udooni.

<sup>15</sup> Baňaaŋ banwoon na nji bti bawulu mboş. Wulan mboş banfiyaarun bti abot aŋal nja.

Dñehan Naşibaṭi awulan an bti bnuura bi nul.

## Uṭup wi Pawulu apiitun Filemon

### Uṭup ujuni

Ulibra wi uwo kakaarta ki Pawulu apiitun Filemon nanohul. Niin mën̄t awo i ubeeka wi Kolot, awo n̄aañ ammeeṭaniiñ du ubeeka mën̄t. Abi tiink kē Pawulu aktup Uṭup Ulil Unuura kē abi fiyaar fiyaar t̄i dko mën̄t akak aṭaş bgah bi Krittu. Abi ka t̄i bajuuk t̄i ulemp biki nul niin̄t aloŋ i katim kawoon̄ Onetim ambiin̄ aṭi abuur. Wi ayaan̄ aya ayit na Pawulu du dko di awooŋ du ukalabuš, kē aṭupa Uṭup Ulil Unuura unjaan̄ uṭiiniyaan̄ uko wi Yetu Krittu. Wi wi aşaañ afiyaar Krittu. Pawulu apiit Filemon kaji na a amiir Onetim. Kē Onetim t̄i uleeful aňooṭun̄ kakaarta ki Pawulu apiitun̄. Ti bgah bi wal mën̄t, Filemon ahina lah kado Onetim uko wi aŋaluŋ kēme kafinja. Pawulu akooṭa t̄i kakaarta ki aji na a awut kajej Onetim ji naujuuk t̄i ulemp ambiin̄ abuur. Ajaka ayeenka bnuura t̄iki hēnkuŋ awo t̄i ploolan na Krittu.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pwul mboş (1-3)
2. Pawulu abeeb Naşibaṭi t̄i uko wi Filemon (4-7)
3. Pawulu akooṭ Filemon t̄i uko wi Onetim abuuruñ (8-22)

### 4. Pwul mboş pbaañşaani (23-25)

<sup>1</sup> Nji Pawulu i ulemp wi Yetu \*Krittu uṭuuŋ kē nwo ukalabuš, na Timote ayiṭ nja ḥkpiitiin̄, iwi Filemon i ḥmagantuŋ injaañ klemp ulemp utēn̄ wi nun. <sup>2</sup> Npiit kak Apifya n̄aañ ayiṭ nja na Arkip anjaan̄ agutan na nja, na banfiyaaruñ Yetu Krittu bti aji bayitiir du katoħu. <sup>3</sup> Dñehan Naşibaṭi Aşin nja na Yetu Krittu Ajugun bawulan bnuura babot bajoobtēnan n̄haaş.

<sup>4</sup> Nyaaş bti ḥi njaan̄ kañehan dji kaleşu kaşē beebleb Naşibaṭi i njaan̄ kadēman t̄i uko wi nu. <sup>5</sup> Dtiink kē bakṭiiniyaan̄ jibi ifiyaaruñ Ajugun Yetu na jibi injalun̄ banwooŋ biki nul bti. <sup>6</sup> Dñehan Naşibaṭi ado pfiyaar pi iṭokun̄ na nja padō kalemp, ihilna ime iko inuura bti yi ḥkaaj t̄i ubida na \*Krittu. <sup>7</sup> Iwi ayiṭ naan unjal wi nu udo kē nlilan maakan, kē uhaaş naan ubot aṭoora, wi ijaan̄ ktērjet̄en banwooŋ biki Naşibaṭi.

<sup>8</sup>\*Krittu aṭenēn kē nhil pṭu'u pdo uko wi nji kahepariin̄.

<sup>9</sup> Kē nji Pawulu naṭaf i ulemp wi Krittu uṭuuŋ kē nwo hēnkuŋ nakalabuš kē nṣe ḥnehanu ḥnehan uko wi t̄i unjal wi ḥkaaj pa Krittu. <sup>10</sup> Dñehanu uko mën̄t pa ankakuŋ abuk naan t̄i Krittu wi nwooŋ ukalabuš, Onetim\* i nji kaṭiiniyaanuñ hēnk. <sup>11</sup> Aambi kaaru udooni, kē hēnkuŋ aşe

\* 1:10 Onetim : Dawooŋ annumaniin̄, ankaaj udooni.

kaarun udooni maakan nja batëb bti.

<sup>12</sup> Dkakanu a, kë usë wo wo ji uhaaş wi naan wi nji kawuliij. <sup>13</sup> Ddo ojal lah kaduka na a, awooru ti ado kaṭenkën, wi \*Uṭup Ulil Unuura uṭuuŋ kë nwo ukalabuš. <sup>14</sup> Kë nṣë ojal kayoonk idinanaan uko mënṭ, uko unuura wuŋ uwutna kawo ji dkitu kit iñen. Djal upēnna ti uhaaş wi nu. <sup>15</sup> Ulome nawayşer na Onetim ḥwal ḥntiinku, aşë bi ahil akak du iwi naṭo te mnṭo. <sup>16</sup> Aankkak du iwi ji ḥnaaŋ i bajaaŋ bajuuknṭen ti ulemp ṭaň, apel hënkuŋ ḥnaaŋ i bajaaŋ bajuuknṭen ti ulemp, awo hënkuŋ ayiṭ nja i ḥmaganuŋ. Dmagana maakan na manjoonan, kë iwi, iwo kamagana kapelën, tiki awo nalemparu abot awo ayiṭu ti Ajugun. <sup>17</sup> Jëm pfiyaar Yetu pado kë nwo ayiṭu, keeri imëbana ji nji ti uleef naan. <sup>18</sup> Woli adolu uko uloŋ unde'iin këme aṭeeṭu uko uloŋ, kṭupën, nji kaluŋ kaluku. <sup>19</sup> Nji Pawulu kapiitiij na kañen naan, nji kalukiij. Mënjal pleşanu kë iwi idoo ṭeeṭen : nji dkaaŋ kë ika ubida ti Yetu \*Krittu. <sup>20</sup>Aa, iwi ayiṭ naan tenan ti Ajugun idolën uko wi nñehaniij, tenan kak ti uŋal wi Krittu iwalanaan uhaaş. <sup>21</sup>Dfuyaar bnuura wi nji kapiitiij kë idinan uko wi nhepariij. Ddo me kë idoo do kapelan uko wi nhepariij.

<sup>22</sup> Kaan ido kabomanaan meeṭ, dfuyaar kë pñehan pi

nakñehanuŋ Naşaibaṭi paṭu bakakanaan hënkuŋ ti iñeen yi nan.

<sup>23</sup> Epafrat i ulemp wi Yetu \*Krittu uṭuuŋ kë awo ukalabuš na nji, awulan mboş, <sup>24</sup> ul na bi Markut Arittarkut, Demat na Luk banjaan balemp na nji. <sup>25</sup> Dñehan Ajugun Yetu Krittu awulan bnuura bi nul ti ḥhaaş.

## Uṭup wi bapiitun Bahebērē

### *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo kakaarta ki bapiitun bayuday bankakun afiyaar Krittū. Naañ ampiitun ka aammeeñanaa, kē uko wi bañaan ame bnuura uwo kē ampiitun ka ame bnuura Nlibra nji Naṣibañi, tiki ti nul nji nji ajaan atenna kadiimanaan baka manjoonan. Babi hajan ṭfa maakan banfiyaaruñ Krittū bateek kē badoo ji bamena. Uko mēñ ukaañ kē nnañ ampiitun hēñk apiit baka kaji na baka bamēban baliint, bawut kapēn ṭfa pfiyaar pi bafiyaaruñ. Du unjon, Naṣibañi abi do bhoñjar na bayuday. Abi ji na baka woli nnañ ajubani, bafin ulimariya kañen, Naṣibañi kašē miir nnañ mēñ pjuban pi nul. Kakaarta ki kañup kē bhoñjar bhalu bi Naṣibañi adoluñ na bañaan banfiyaaruñ Abukul bapel bteek. Uko wi Yetu Krittū adoluñ pa bañaan bajēn upel wi ḥwanjut na Moyit na Aaron na Yoñuwa badoluñ. Yetu awoon unkaneel umpoñi wi Naṣibañi unteñanuñ kapēnanaan ipekadu yi bañaan bti. Naañ ambuurun afiyaara aankak anuma pfiñ ulimariya pa pekadu di nul. Naṣibañi amiira pekadu di nul.

Hēñk di ifah yi ulibra wi iwoonj:

1. Abuk Naṣibañi awo nnañ naweek (1.1-3)

2. Yetu adēm apel ḥwanjut (1.4-2.18)
3. Yetu adēm apel Moyit na Yoñuwa (3.1-4.13)
4. Yetu awoon nañenjan naweek (4.14-7.28)
5. Yetu abi na bhoñjar bampelun bteek (8.1-9.22)
6. Bteñjan bi Yetu bawo bloolan akuñ awo bbaañsaani (9.23-10.31)
7. Balon ṭi banfiyaaruñ biki ṭfa (11.1-40)
8. Nawulēn nwo ji Yetu (12.1-13.17)
9. Pñehan Naṣibañi (13.18-19)
10. Pwul mboş (13.20-25)

### *Uko wi Naṣibañi aṭepnuñ ṭi abukul aṭup*

<sup>1</sup> Naṣibañi aṭepna ṭfa ti \*bañuparul ḥyaañ ḥtum ado kē bado iko itum aṭiiniyaan na bateem nja. <sup>2</sup> Kē ti ḥwal ḥbaañsaani nji ḥwoon nji aşē ṭepna ti Abukul aṭiini na nja. Abukul mēñ i i adatuñ ado kē aka iko bti, ti ul i i aṭepnuñ kak apaş bañi na mboş. <sup>3</sup> Abukul awoon bjeehi banjaan badiiman mndēm mi nul, ul ajaan adiiman uko wi awoon na manjoonan. Ul amēbanuñ iko bti yi apaşuñ na uṭup wi nul unwoon na mnihina. Ajinçan bañaan ti ipekadu yi baka aşē ya aṭo du kañen kadeenu ki Naṣibañi du bañi.

### *Mndēm mi abuk Naṣibañi mampeluñ mi ḥwanjut*

<sup>4</sup> Mndēm mi Abuk Naṣibañi mampel maakan mi ḥwanjut, kē hēñk di Naṣibañi awululuñ katim kampeluñ ki nja. <sup>5</sup> Na

manjoonan, Naşibaṭi aambaaŋ kajakaara na uwanjuṭ uloŋ:

« *Iwi iwoonj Abuk naan, nṭa di dṭup aji dwo şaaş?* »<sup>☆</sup>

Kë aambaaŋ kaṭiini ti uko wi uloŋ ti ḥa kaji :

« *Nji dwo Aşin, ul aşe wo Abuk naan.* »<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Ti wal wi Naşibaṭi abiij̃ awo i pyil ti umundu Abukul, anwooŋ bajeen, aji :

« *Nwanjuṭ bti ḥawo kadēmana.* »<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Kë ti uko wi ḥwanjuṭ, upiitana ti \*Ulibra wi Naşibaṭi aji :

« *Naşibaṭi ado ḥwanjuṭ nji nul kë ḥawo ji uyook ado ḥa kë ḥawo ji bdooban klañşıij.* »

<sup>8</sup> Kë Naşibaṭi aşe tiini na Abukul aji :

« *Iwi Naşibaṭi, pşihu pawo pi mn̄to, pşih pi nu pawo ptool.*

<sup>9</sup> *Ijal uko unwoorj utool apok buṭaan, ukaanj kë nji Naşibaṭi i nu ndatu awulu mn̄lilan mampeluŋ mi banwoorj na iwi bti.* »<sup>☆</sup>

<sup>10</sup> Akak aṭiini aji :

« *Iwi Ajugun, ipaşuŋ mboş du ujuni aboman baṭi na iñen yi nu.*

<sup>11</sup> *Iko mënṭ iluŋ kaba, iluŋ kamënji imişa.*

*Kë iwi işe duka.*

<sup>12</sup> *Iluŋ karjuj ya ji imişa, iluŋ kawohęş ya ji imişa, kë iwi işe duka jibi iwoonj, ḥnuur ḥi nu ḥaankba.* »<sup>☆</sup>

<sup>13</sup> Naşibaṭi aambaaŋ kajakaara na uwanjuṭ wi nul uloŋ:

« *Biin iṭo ti kañen naan kadeenu te wal wi nji kaṭuuŋ başooradu ti ihoṭu uṭeeh.* »<sup>☆</sup>

<sup>14</sup> ḥwanjuṭ bti ḥawo wo ḥhaaş ḥanklemparuj Naşibaṭi. Ayil yil ḥa ḥabi pṭenk banwoorj i kabuur te mn̄ṭo.

## 2

### *Mbuur mnweek*

<sup>1</sup> Ukaanj kë ḥwo biki kamēban bnuura uko wi ḥtiinkuŋ, kaṭi ḥluŋ ḥneem.

<sup>2</sup> Na manjoonan, uṭup wi Naşibaṭi aṭepnuŋ ti ḥwanjuṭ aṭup bateem nja uyimani. ḥnaŋ awooŋ aandi ptiink wa, këme awo aanṭaş uko wi ujakuŋ, Naşibaṭi akoba kakob kantaanuŋ na pjuban pi baka. <sup>3</sup> Kë hum di di ḥhiluŋ kabuur kakob mënṭ woli ḥenji ḥtiink uṭup wi mbuur mnweek wi Ajugun ti uleeful ajunnun aṭup? Bantiinkuŋ wa badiiman nja kë ujoonani. <sup>4</sup> Naşibaṭi akak afajan baka, wi adolun iko iñonjarēnaan na mlagre mntum abot ado kë \*Uhaaş wi nul uwul bañaaŋ uṭen wi wa jibi ajanluŋ.

### *Yetu ajaan aṭij mbuur*

<sup>5</sup> Na manjoonan Naşibaṭi aando ḥwanjuṭ ḥaşih umundu wi akbiij̃ ppaş wi ḥkiiniyaanuŋ. <sup>6</sup> Kë hēnk di upiitaniij̃ ti \*Ulibra wi nul aji :

<sup>☆</sup> **1:5** Kañaam 2.7.    <sup>☆</sup> **1:5** 2 Famiyel 7.14.    <sup>☆</sup> **1:6** Pleşan 32.43.    <sup>☆</sup> **1:9** Kañaam 45.7-8.    <sup>☆</sup> **1:12** Kañaam 102.26-28.    <sup>☆</sup> **1:13** Kañaam 110.1.

« *Naaŋ awo in kë idoo şala?*  
 \**Abuk ŋiin̄t awo in kë  
 idoo ṭo ptena?*

<sup>7</sup> *Iwalana ado kë ŋwanjuṭ ŋapela  
 ŋwal ŋtiinku,  
 idola kë awo na mndäm  
 mnweek,*  
<sup>8</sup> *iṭu iko bti ti ihoṭul uṭeeh<sup>◊</sup>.  
 »*

Wi Naşibaṭi aṭuuŋ iko bti  
 ti ihoṭul uṭeeh, aanduk nin  
 uko uloŋ. Kë ŋşé wo kakşa  
 ŋéndo bi win hénkuŋ kë iko  
 bti iwo ti ihoṭul uṭeeh. <sup>9</sup> Yetu  
 i Naşibaṭi awalanuŋ ado kë  
 ŋwanjuṭ ŋapela ŋwal ŋtiinku,  
 ŋwina hénkuŋ kë awo na  
 mndäm mnweek tiki ahaj  
 akeṭ. Bnuura bi Naşibaṭi  
 bakaŋ kë akeṭ pa bañaaŋ bti.

<sup>10</sup> Na manjoonan, Naşibaṭi  
 andoluŋ iko bti kë iwoo,  
 abot aŋal uwo haŋ, abi ŋal  
 pdo bañaaŋ batum bawo  
 babukul, baṭok ti mndäm  
 mi nul. Aṭépna ti mnhaŋ  
 mi Yetu ahajuŋ adola kë  
 abaaňeş ulempul ti mboş,  
 aṭij baka mbuur. <sup>11</sup> Kë Yetu,  
 anjaan ajińtan bañaaŋ ti kęş  
 ki Naşibaṭi na biki ajińtanuŋ  
 baše ṭok bukal bti Aşin baka.  
 Ukaan kë aankowa pdo kadu  
 baka babuk aşin, <sup>12</sup> aṭiini ti  
 \*Ulibra wi Naşibaṭi aji :

« *Dluŋ kaṭiinyaan katimu ti  
 pṭoof pi bayiṭ naan  
 dluŋ kadēmanu ti kadun ki  
 bañaaŋ batum. »<sup>◊</sup>*

<sup>13</sup> Akak aji :

« *Nji, dṭu mnhaṭ mi naan bti ti  
 Naşibaṭi. »<sup>◊</sup>*

Akak aji :

« *Nji wi na bañaaŋ biki Naşibaṭi  
 awulnuŋ. »<sup>◊</sup>*

<sup>14</sup> Henk keeri, kë jibi bañaaŋ  
 mën̄t bawooŋ bañaaŋ bajen̄,  
 henk di Yetu akakuŋ ŋaaŋ  
 najen̄ ji baka, ahilna ti pkeṭ  
 pi nul aba na \*Untaayi Uweek  
 unkaŋ mnhina mi pkeṭ.  
<sup>15</sup> Bañaaŋ babi wo wo ubida  
 wi baka bti ji bakalabuş, wi  
 baktiŋ pkeṭ. Abuuran baka  
 wi akeṭun̄. <sup>16</sup> Na manjoonan,  
 mën̄t ŋwanjuṭ ŋi ni akṭenkuŋ,  
 aṭen̄ tēn̄ babuk \*Abraham.  
<sup>17</sup> Kë henk di awooŋ kakak  
 ŋaaŋ najen̄ ji bayiṭul, kahilna  
 kawo \*naşih i baṭejan anjaan  
 aňaga abot aji do uko wi  
 Naşibaṭi ajakuŋ. Akeṭ keṭ  
 Naşibaṭi ahilna amiir ipekadu  
 yi bañaaŋ biki nul. <sup>18</sup> Kë jibi  
 ahajuŋ, kë bawuuka ajuban,  
 henk di ahiniŋ kaṭen̄ biki  
 bakwuukun̄ bajuban.

### 3

#### Yetu apel Moyit

<sup>1</sup> An bayiṭ naan nanwoon̄  
 bajin̄ ti kęş ki Naşibaṭi kë  
 adatan, natenan keeri ti Yetu.  
 Naşibaṭi ayila kë awo \*naşih  
 i baṭejan, uko mën̄t wi wi  
 ŋfiyaaruŋ akuṭ aṭup. <sup>2</sup> Ado  
 iko bti yi Naşibaṭi anṭu'uluŋ  
 ulemp mën̄t ajakuluŋ ado  
 jibi \*Moyit adolan̄ iko bti yi  
 Naşibaṭi aṭu'uluŋ pdo ti katoh  
 ki nul kanwoon̄ pntaali pi  
 nul. <sup>3</sup> Anniwuŋ katoh adém  
 apel katoh, kë henk di Yetu  
 ataaŋun̄ na pyeenk mndäm  
 mampeluŋ mi Moyit. <sup>4</sup> Katoh  
 kandoli ŋaaŋ ajaaŋ aniw

ka, Naşibaṭi aşaaŋ aji do iko bti. <sup>5</sup> Moyit awo nalempar Naşibaṭi, ado iko yi Naşibaṭi aṭu'luŋ pdo ṭi katoh ki nul kanwoon pntaali pi nul, ajukan uko wi Naşibaṭi aklun kadiiman. <sup>6</sup> Kë Krittū aşe wo abuk katoh i Naşibaṭi aṭuuŋ ṭi kadun ki ka. Nja ḥṣaaŋ awo katoh mēn̄t woli ḥmēban akuṭ ahaṭ ṭi a, alilan ṭi uko wi ḥhaṭun.

*Plipara ppok pṭaş uko wi  
Naşibaṭi ajakuŋ*

<sup>7</sup> Ukaaŋ kë, jibi \*Uhaaş wi Naşibaṭi ḫupur:

*« Woli natiiink nṭa pdiim pi nul,  
⁸ nawutan kadēnētan ḥhaaş,*

*jibi bateeman babiiŋ ado,  
adeka kafet unuur wi  
bakdakuluŋ du \*pndiiş.  
»*

<sup>9</sup> Naşibaṭi aṭiini aji :

*« Du pndiiş mēn̄t, bateeman  
bado na pten me nhil  
pdo uko wi njakuŋ,  
adakēn,*

*te bawin iko yi nji ndoluŋ  
¹⁰ ḥṣabal iñeen ḥbaakēr.*

*Ukaaŋ kë nji ndeebaṭer pntaali  
mēn̄t aji :*

*“Nhaaş nji baka ḥaji  
ḥaneeman baka unuur  
undoli,  
baandi pṭaşen.”*

<sup>11</sup> *Uko waŋ ukaaŋ kë mmehna,  
wi ndeebaṭuŋ, aji :*

*“Baankneej nin du dko di  
nji mbomanuŋ baka aji  
banoorfēnaan.” »* <sup>⊗</sup>

<sup>12</sup> An bayiṭ naan, naṭaafaaraan alon ṭi an awo na uhaaş uwuṭaan, aṭaňan pfiyaar adoo

low Naşibaṭi anjaaŋ awul ubida. <sup>13</sup> Nabaa wo kaṭep ṭep katēnṭendér ḥnuur bti nji nakṭiinkuŋ pdiimul, pekadu dawutna kaguur nin alon ṭi an adēnētēn uhaaşul. <sup>14</sup> Nwo ṭi ploolan na \*Krittū na manjoonan woli ḥmēban te ubaaňşaani ṭi mnhaṭ mi ḥbiij awoonaan du ujuni. <sup>15</sup> Jibi ḫupuran:

*« Woli natiiink nṭa pdiim pi nul,  
nawutan kadēnētan ḥhaaş,  
jibi bateeman babiiŋ ado,  
adeka kafet unuur wi  
bakdakuluŋ. »* <sup>⊗</sup>

<sup>16</sup> Na manjoonan in abiij atiink pdiim pi Naşibaṭi aşe deka kafet? Mēn̄t bañaan bti bampēnnuŋ uṭaak wi \*Ejiptu kë \*Moyit awo ṭi kadun ki baka i? <sup>17</sup> Kë bahoŋ biki adeebaṭerun ḥṣabal iñeen ḥbaakēr ba? Mēn̄t bambiij ajuban akeṭ du pndiiş baka i? <sup>18</sup> Bahoŋ biki amehniij aji baankneej du dko di abomanuŋ baka babi banoorfēn ba? Mēn̄t bambiij apok ptiinka baka i? <sup>19</sup> Nwin bnuura kë baambi hil pnreej du dko dnoorfēnaani di nul ṭiki bapok pfiyaar.

## 4

<sup>1</sup> Kahoŋ mēn̄t ki Naşibaṭi abiij ahoŋ aji bahil kaluŋ kaneej du dko di abomanuŋ baka aji banoorfēnaan kahuma da pa nja. Nawulēn ḥdo kaṭi keeri alon ṭi an aduka kafet. <sup>2</sup> Ntiink \*Uṭup Ulil Unuura jibi bambiij awo ṭfa du \*pndiiş batiiinkuŋ wa.

Kë uṭup wi batiinkuṇ usë wo uunka udooni ti baka tiki wi batiinkuṇ wa baanfiyaari.

**3** Kë nja ḥnfiyaaruṇ, ḥluṇ kaneej du dko di Naṣibaṭi abomanuṇ nja aji ḥnoorfënaan di aṭiiniyaanuṇ ti \*Ulibra wi nul wi ajakuṇ ti uko wi bateem nja :

« *Uko waṇ ukaaṇ kë mmehna, wi ndeebaṭuṇ, aji :*

“*Baankneej nin du dko di nji mbomanuṇ baka aji banoorfënaan.*” »\*

Kë ulemp wi Naṣibaṭi adoluṇ ti ppaş umundu usë ba undiimaan.

**4** Bapiit ti dko dloŋ di \*Ulibra wi nul aji : « *Naṣibaṭi anoorfën ti unuur uṭen̄k paaj na uloŋ wi adoluṇ ulempul bti aba.* »\*

**5** Dkak akakalëş uko wi Naṣibaṭi aṭupunj: « *Baankneej nin du dko di nji mbomanuṇ baka aji banoorfënaan.* »\*

**6** Bantiinkuṇ uteek \*Uṭup Ulil Unuura mën̄t, baanneej du dko mën̄t tiki babi pok ptiink Naṣibaṭi.

Kë bañaan balon başë hilan te hénkuṇ kaneej da.

**7** Uko waṇ ukaaṇ kë Naṣibaṭi abi ṭo ajon, ado unuur uhalu undu'aniij « nṭa » wi aṭepnuṇ ti mntum mi \*Dayiṭ, aṭup ḥṭup ḥi ndooṇ abi ḥupan aji :

« *Woli natiiṇk nṭa pdiim pi nul, nawutan kadënēṭan ḥhaaṣ.* »\*

**8** Woli Yoṭuwa\* ado lah bateem nja kë banoorfën na manjoongan, Naṣibaṭi aankṭiiniyaan unuur uloŋ.

\* 4:3 Kañaam 95.11.    \* 4:4 Ujuni 2.2.

\* 4:8 Ti ugrek katim ki Yoṭuwa kanaam katiinkare na ki Yetu. Natenan ti Pleşan 31.7; Yoṭuwa 21.44; 22.4; 23.1

**9** Pntaali pi Naṣibaṭi paduka keeri unuur uloŋ wi pnoorfën ji wi nul.

**10** ḥnaaŋ anneejuṇ du dko di Naṣibaṭi abomanuṇ pa pnoorfën, aji noorfën noorfën ulemp wi adoluṇ jibi Naṣibaṭi anoorfënuṇ ti ulemp wi adoluṇ.

**11** Nawulēn ḥtaman keeri ḥneej du dko di pnoorfën mën̄t, nin ḥnaaŋ alon ti nja awutna kawo aanneej da, wi akpokuṇ ptiink Naṣibaṭi ji bateem nja.

**12** Na manjoongan, Uṭup wi Naṣibaṭi uwo ujeb, uka mn-hina, abot ajul apel kakej ki ḥnde ḥtēb.

Uko wi aṭupuṇ wuṇ uji ufal te kadoo ban du uhaaş na uşal meeṭ, kaneej te du dko di imoh iyitiiraanuṇ na du imoh meeṭ ; uji uten iko yi ḥnaaŋ najen anjalun na yi aşaluṇ du uhaaşul.

**13** Nin ḥnaaŋ aanhil kamena Naṣibaṭi, iko bti iji ipēn kawinana ti këş ki nul ; ul i ḥwoon kaṭup uko wi ḥdoonj.

### *Krittu naṣih i baṭejan naweek i nja*

**14** Name kë ḥka \*naṣih i baṭejan naweek anyaaŋ te du baṭi : ul awooŋ Yetu, Abuk Naṣibaṭi. Ukaaṇ kë ḥwo kamëban kaliint ti uko wi njakuṇ aji ḥnfiyaari.

**15** Naṣih i baṭejan naweek i ḥkaaṇ aji miir nja ti pbiiṣna pi nja tiki bawuuka ajuban ti iko bti jibi bawuukuṇ nja ḥjuban kë aambaan̄ kajubanaara.

**16** Nawulēn keeri ḥnog na

\* 4:5 Kañaam 95.11.    \* 4:7 Kañaam

mntëj Naşibaṭi anwooŋ ajug bnuura, ahilna aňaga nja ḥkuş ḥyeen bnuura, kahilna kaťenkana ti wal wi ḥknumiij.

## 5

<sup>1</sup> \*Naşih i baťenjan andoli aji datana ti ptoof pi baňaaŋ, ulemp wi nul uwo pdo kaťoor baka ti kadun ki Naşibaṭi, aji ḥen kabot kado iťenjan pa ipekadu yi baka. <sup>2</sup> Ul ti uleeful atum dko di abi-inkniij, ukaan kë aji hinan pmiir banwooŋ baammee aşe neem. <sup>3</sup> Kë wi ajaan abiışna ul ti uleeful, awo i kado iťenjan, Naşibaṭi ahilna apēnan ipekadu yi nul na yi baňaaŋ bti. <sup>4</sup> Nin ſaaŋ aanhil kanaṭa kaji awo naşih i baťenjan, Naşibaṭi ajaan adu'a awo naşih i baťenjan jibi abiij adu \*Aaron.

<sup>5</sup> \*Krittu kak aannaṭa naṭa aji ul awo \*naşih i baťenjan : ayeenkna pa du Naşibaṭi anjakuluŋ ti \*Ulibra wi nul :

« *Iwi iwoon Abuk naan,*

*nṭa di dṭup aji dwo şaaş<sup>◊</sup>.* »

<sup>6</sup> Henk di di ajakuŋ kak aji : « *Iwo naťenjan te mnṭo ji*  
<sup>\*Melkitedek.</sup> »<sup>◊</sup>

<sup>7</sup> Wal wi \*Krittu awoon ſaaŋ najen ti mboş, aňehan akuṭ akooṭ na idium iweek na mnkuul Naşibaṭi anhinanuŋ kabuurana pkeṭ. Kë atiinka tiki aji ṭaşa bnuura. <sup>8</sup> Ajuk ti iko bti yi ahajuŋ uko unwooŋ pdo kaťink Naşibaṭi, te adoo wo wo Abukul. <sup>9</sup> Abaaňeş ulemp wi nul ti mboş, ahil hënkuŋ kabuuran te mnṭo

baňaaŋ bti banjaaŋ batinka. <sup>10</sup> Na manjoonan, Naşibaṭi adu'uluŋ kë awo \*naşih i baťenjan ji Melkitedek.

## Plipara ppēn ti pfyaar

<sup>11</sup> Nka iko itum yi pṭup ti uko mēnṭ kë ikak atam ppibanan tiki naanji natar ti pyikrēn. <sup>12</sup> Nado bi wo wo lah kawo bajukan undiimaan aşe huma nnuma bajukanan iko iteek ti uko wi Naşibaṭi : nahum nnuma mntow, naando bi hilan pde pde pantamuŋ. <sup>13</sup> Kë ſaaŋ anhumuŋ ti mntow, aanji me uṭup unjaan ujukan uko unwooŋ uṭool ti kës ki Naşibaṭi : awo napoṭ nampoṭi. <sup>14</sup> Kë pde pantamuŋ paſe wo pi baweeq, baji batępna ti iko yi bawinuŋ kahilna kapaťeş bnuura na buťaan.

## 6

<sup>1</sup> Henk keeri, nawulen ḥduk pjukan pteek ti uko wi \*Krittu, ḥya du pjukan panwooŋ pi banliintuŋ ti pfyaar. Nēnkak akak ti pjukan pteek mēnṭ, panwooŋ pi pwut pdo iko inktijuŋ pkeṭ, pi pfyaar Naşibaṭi, <sup>2</sup> pi pjukan ti uko wi batitmu\*, pi ppaf iňen, pi pnaṭa ti pkeṭ na pi pwayeş pbaaňşaani. <sup>3</sup> Uko mēnṭ wi wi ḥkdoluŋ, ulille Naşibaṭi.

<sup>4</sup> Na manjoonan, bambiij ayeenk bjeehi bi Naşibaṭi, ayeenk uṭen unwoonuŋ du baṭi, ayeenk \*Uhaaş wi nul, <sup>5</sup> awin jibi uṭup wi nulunuuri, awin mnhina mi pṣih pi

<sup>◊</sup> 5:5 Kaňaam 2.7. <sup>◊</sup> 5:6 Kaňaam 110.4. <sup>\*</sup> 6:2 Batitmu : Ulome baťiniyaan ti baňow bi bayuday na batitmu bi Yowan na bi Krittu.

Naşibaṭi pankmbiinj,<sup>6</sup> aşe duk bgah, ḥnaan aanhil nin kado baka batēlēş ḥbida ḥi baka, bakak bafiyar : bawo wo ji bakak apaŋ Abuk Naşibaṭi ḥi krut, akowandēna ḥi kadun ki bañaaŋ.

<sup>7</sup> Na manjoonan, woli mboş mi uşubal ujaan uşubar wal undoli manbuk ḥdeey ḥannuuriŋ pa biki bayaaradun ḥa, Naşibaṭi aji wul mboş mēn̄t bnuura. <sup>8</sup> Kē manşale buk iyiw na umbiilu, manji manwaan udooni, kakak i pbi kafepana, manji mambi baañsaan ḥi ptēr.

<sup>9</sup> An banoh naan biki nnaluŋ maakan, woli ḥdoo ḥini haŋ na an, ḥme bnuura kē nawo ḥi bgah bnuura banjaan batij mbuur. <sup>10</sup> Naşibaṭi awo natool, aanktilma ulemp wi nan na uŋal wi naŋaluluŋ, adiiman wa, wi nabiiŋ aṭen̄k bañaaŋ biki nul abot aṭen̄kaara ṭenk baka te nt̄a. <sup>11</sup> Kē ḥşē ḥal andoli ḥi an aji mēban kaliint te ubaañsaani, uko wi nahaṭuŋ uhilna udolana bti. <sup>12</sup> Hēnk, nawutan kaşabér, naṭepan ṭep nawo ji bantamanun ḥi pfイヤar te adoo yeenk uko wi Naşibaṭi ahoŋjuŋ.

### *Uko wi Naşibaṭi ahoŋjuŋ*

<sup>13</sup> Wi Naşibaṭi akhoŋjuŋ Abraham, aanka ampeluli i ahiluŋ kamehna ḥi kadunul, ukaan kē amehna ḥi bkowul <sup>14</sup> aji : « *Dmehna aji dwulu bnuura bweek maakan, ddo pntaali pankpēnnuŋ ḥi iwi patum.* »<sup>15</sup> Kē Abraham aṭo

amiir ayeenk uko wi Naşibaṭi ahoŋuluŋ. <sup>16</sup> Na manjoonan, bañaan bajen bajı bamehna ḥi ampelunj baka, kē pmehna mēn̄t paji padiiman kē uko wi ḥnaan aṭupuŋ ujoonani kaşē ba bṭup. <sup>17</sup> Hēnk di Naşibaṭi, wi aŋaluŋ pdiiman banwooŋ i kayeenk iko yi ahoŋjuŋ kē uko wi ajakun aji ado wa, amehnaa. <sup>18</sup> Naşibaṭi aanhil kaṭup uko unwooŋ uunjoonani, ukaan kē uko wi ahoŋjuŋ amehna uunhil kaṭelēş. Hēnk, njā ḥnṭiŋ aya du Naşibaṭi ḥwo na mntēŋ mnweek kahilna kayeenk uko wi ḥhaṭuŋ unkmbiinj. <sup>19</sup> Mnhaṭ mēn̄t manwo uko untijanuŋ ubida wi njā, manji mando njā ḥneej kaṭep blaň bweek bantaaŋjuŋ na \*dko dyimanaan maakan, di Naşibaṭi awoonj. <sup>20</sup> Yetu aneej njā da uteek, ahilna pṭenk njā, akak naşih i baṭeŋjan te mnṭo ji \*Melkitedek.

## 7

### *Melkitedek naşih i baṭeŋjan*

<sup>1</sup> \*Melkitedek mēn̄t, abiŋ awo naşih i ubeeka wi Falem akut awo naṭeŋjan i Naşibaṭi \*Andēmuŋ Maakan. Wi Abraham awoonuŋ ugut wi afiŋnuŋ başih balonj, Melkitedek aya akita aňehan Naşibaṭi awula bnuura. <sup>2</sup> Wal mēn̄t Abraham awula kafah kaṭenk iňeen ḥi iko yi atehuŋ du başih mēn̄t. Katim ki Melkitedek kawooŋ « naşih natool »; akak awo naşih i Falem, uwoonj « naşih i

mnjeh. » <sup>3</sup> Ti \*Ulibra wi Naşibaşı baanṭiiniyaan aşin, kë baanṭiiniyaan anin, baankak aṭiiniyaan bateem na unuur wi abukiinj, na wi akeṭunj. Awo naṭejan te mn̄o ji Abuk Naşibaşı.◊

<sup>4</sup> Natenan jibi Melkitedek awo i ūnaan naweek : \*Abraham ateem nja adoo wula kafah kaṭenk iñeen ki iko yi atehnuñ du ugut. <sup>5</sup> Kë \*Bgah bi Moyit başe jakun kë biinṭ babuk \*Lewi banwoon baṭejan, bañaañ bawo kawul baka kafah kaṭenk iñeen ki uko wi bakaan, te bakaan mënṭan, bawo bayiṭ baka, bawo bukal btı biki pntaali pi Abraham. <sup>6</sup> Kë ul Melkitedek, anwooñ aando wo wo i pntaali pi Lewi, aşe yeenkna ti Abraham kafah kaṭenk iñeen ki iko yi atehnuñ du ugut, añehan Naşibaşı awul bnuura Abraham anwoon ūnaan i Naşibaşı ahoñunj. <sup>7</sup> Kë ūnaan anjaan añehan Naşibaşı awul bnuura, aşaañ apel i bawuluñ bnuura, bañaañ btı bame uko mënṭ. <sup>8</sup> Babuk Lewi banjaan bayeenk kafah kaṭenk iñeen bawo bañaañ bajen̄ bankkeṭunj kë \*Ulibra wi Naşibaşı usë piit aji Melkitedek awohaara wo najeb. <sup>9</sup> Kë ḥinhan kaji : wi babuk Lewi bayaan bayeenk kafah kaṭenk iñeen, Lewi alukaara luk kafah mënṭ wi Abraham alukunj Melkitedek. <sup>10</sup> Na manjoonan Lewi aando bi buka, aşe woha da ti Abraham ateem wal wi

Melkitedek ayaan akita.

<sup>11</sup> Ti bgah bi Naşibaşı awuluñ biki \*Itrayel, biki pntaali pi \*Lewi biki bawooñ kajej bawo baṭejan biki Naşibaşı ; bawo baṭejan ji \*Aaron. Kë pwo baṭejan pi baka paşe bi wo paankësi ; woli pakëş lah, hum di di bakaan anuma naṭejan aloñ kak ji \*Melkitedek? <sup>12</sup> Kë wi pjoş naṭejan pi n̄a papaṭun na pi ṭfa, bgah kak baṭelëşa. <sup>13</sup> Naṭejan nahalu i bakṭiiniyaanuñ ti awoon Ajugun. Ul awo i pntaali pmpaṭi, kë ti pntaali mënṭ, nin aloñ aambaañ kawoha naṭejan i Naşibaşı. <sup>14</sup> Bañaañ btı bame kë Ajugun apēnna ti pntaali pi \*Yuda, kë \*Moyit aşe wo aanṭiiniyaan pntaali mënṭ wi akṭiiniyaanuñ uko wi baṭejan.

<sup>15</sup> Kë uko usë ujinṭ hënkun bnuura : naṭejan aloñ abii, aşe wo ji \*Melkitedek. <sup>16</sup> Aanyeenkna ti bateem pwo naṭejan jibi upiitaniñ ti \*Bgah bi Moyit, ayeenkna pa ti mnhina mi nul mi awatnuñ pkeṭ. <sup>17</sup> Na manjoonan, upiitana ti \*Ulibra wi Naşibaşı aji :

« *Iwo naṭejan te mn̄o ji Melkitedek.◊* »

<sup>18</sup> Kë bgah bteek başe bi kak abiisna akuṭ awaañ udooni ti uko wi iṭejan, ukaan kë Naşibaşı apēnan ba. <sup>19</sup> Na manjoonan, \*Bgah bi Moyit baando nin ūnaan kë ajinṭ ti kës ki Naşibaşı. Kë Naşibaşı

aşë wul nja mnhaṭ mannuur-naaniij, ti muŋ mënṭ mi mi ŋk̄epnuŋ kañoga.

<sup>20</sup> Naşibaṭi amehnaa wi adatuŋ Yetu Ajugun aji awo naṭejan. Aamehnaa wi bandukiŋ bakakun baṭejan.  
<sup>21</sup> Aa, Naşibaṭi amehnaa wi adoluŋ kē Yetu awo naṭejan aji:

« *Nji Ajugan, dmehnaa,  
mēnkkak ti uṭup wi naan :  
Iwi, iwo naṭejan te mn̄o.* »<sup>⊗</sup>

<sup>22</sup> Uko mënṭ ukaaŋ kē Yetu awo ankndoluŋ nja ŋwo ti bhoŋar bannuurnaaniij.

<sup>23</sup> Uka uko uloŋ kak : baṭejan bandukiŋ babi tūm tiki pkeṭ paneenan baka bawo baṭejan te mn̄o. <sup>24</sup> Kē Yetu aşë wo na ubida wi mn̄o ukaaŋ kē awo naṭejan te mn̄o. <sup>25</sup> Uko waŋ ukaaŋ kē ahilan kabuuran te mn̄o banjaaŋ baṭepna ti a kañog Naşibaṭi. Awo najeb te mn̄o awo ti pñehandér baka Naşibaṭi.

<sup>26</sup> Yetu awooŋ keeri \*naṣih i baṭejan i ŋnumiij. Ayimanı, aanjuban nin, ajinṭ ti kēş ki Naşibaṭi, apēn ti bado buṭaan adeenjana du baṭi duuṭ. <sup>27</sup> Aannuma pdo kado iṭejan na ŋnuur ji başih biki baṭejan bandukiŋ banjaaŋ bado ya kapēnanaan ipekadu yi baka na yi bañaaj bti. Awul uleeful kē uwo btejan bankēsuŋ. <sup>28</sup> \*Bgah bi Moyit baki do bañaaj bajen banjaaŋ babiişna kē bawo başih biki baṭejan. Kē kamehna

ki Naşibaṭi kambiiŋ ti kafet ki bgah kaşé do Abukul andoluŋ iko bti yi aṭu'uluŋ pdo kē awo naṣih i baṭejan te mn̄o.

## 8

### *Bhoŋar bhalu*

<sup>1</sup> Na manjoonan, uko unkaanuŋ udooni ti uko wi ŋk̄upuŋ uwoon: ŋka \*naṣih i baṭejan anyaaŋ aṭo du baṭi du kañen kadeenu ki pt̄i pi p̄sih pi Naşibaṭi. <sup>2</sup> Aji iṭejan du dko dyimanaan, dawooŋ \*kaloona ki bayiti na manjoonan, ki iñen yi ńaaŋ najen iwoon iintari, Naşibaṭi Ajugun ataruŋ ka.

<sup>3</sup> \*Naṣih i baṭejan andoli baṭoorana ṭooran ado kado uṭen na iṭejan ; ukaaŋ kē \*Krittu kak awo kaka uko uloŋ wi akṭenuŋ. <sup>4</sup> Woli awo lah ti mboş, aando wo wo naṭejan : baloŋ bawo da banknṭejanuŋ jibi \*Bgah bi Moyit bajakuŋ. <sup>5</sup> Kē iṭejan yi baṭejan mënṭ bajaan bado işe ṭu kanaam na inkdolaniij du baṭi, iwo wo ji ulimēn wi ya. Na manjoonan, wi Moyit abiŋ awo i pboman \*kaloona ki bayiti, Naşibaṭi aji na a : « *Tenan, ido ka bti kanaam na uko wi ndiimaniij du pnkuŋ pi Finayi.* »<sup>⊗</sup> <sup>6</sup> Krittu ul, Naşibaṭi aṭu'a ulemp undēmuŋ apel wi başih biki baṭejan bandukiŋ, Naşibaṭi aṭepna ti a ado bhoŋar bannuurnaaniij, wi ahoŋuŋ iko innuurnaaniij.

<sup>⊗</sup> **7:21** Kañaam 110.4. <sup>⊗</sup> **8:5** Ppēn 25.40. <sup>\*</sup> **8:7** Bhoŋar bteek : Baṭiiniyaan ti bhoŋar bteek, bi badoluŋ du pnkuŋ pi Finayi. Natenan ti Pti 24.3-8.

7 Woli bhoñar bteek\* baanka lah dko di babiişni, Naşibați aanknuma pdo btēbanțen. 8 Kë Naşibați aşe njoman na pntaali pi nul aji :

« Nji Ajugan dji :

ŋnuur ɻloŋ ɻabi ɻi nji kaluŋ kado bhoñar bhalu,

bhoñar bhalu na bañaŋ  
biki Itrayel na biki Yuda.

9 Bhoñar mën̄t baankwo ji bi ndoluŋ na bateem baka unuur wi mpēnanuŋ baka du uṭaak wi Ejiptu.

Baambi ɻjan bhoñar bi naan,  
ukaŋ kë nji kak nwutan baka.

10 Nji Ajugan dkak aṭiini aji :  
woli ɻnuur mën̄t ɻaṭepi  
bhoñar bi nji kaluŋ kado na pntaali pi \*Itrayel bii  
bi :

dluŋ kapiit bgah bi naan ɻi uṣal  
wi baka

dluŋ kapiit ba ɻi ɻhaaʂ ɻi  
baka,

dluŋ kawo Naşibați i baka,  
kë bakluŋ kawo pntaali pi naan.

11 Wal mën̄t, nin aloŋ aankak  
anata kaji ajukan ak-  
inṭul këme ayiṭul  
kajin a: “Meen Ajugun!”

Bañaŋ bti baluŋ kame'ën,  
du anwoonuŋ nampoṭi te  
du anwoonuŋ naweek.

12 Dluŋ kamiir baka pjuban pi  
baka,  
mën̄kak aleş nin ipekaduyi  
badoluŋ. »\*

13 Wi Naşibați aṭiiniyaanuŋ  
bhoñar bhalu, ado bjon kë  
bakak awaaŋ udooni. Kë uko  
unjonus akak aṭaf, uji uban ɻi  
pba.

## 9

*Idolade yi bhoñar bteek*

1 Bhoñar bteek babi ka idolade ɻi pdo Naşibați btejan abot awo na dko dyimanaan ɻi mboş. 2 Hën̄k, batan kaloonaa kalouŋ kanwoon na ɻumbaŋ ɻteb. ɻi umbaŋ uteek wi kaloonaa mën̄t wi bajaŋ badu \*dko dyimanaan, uka da ɻkaniya na umeeşa wi bapafuŋ ipoom yi baṭenuŋ Naşibați. 3 Kë du kafeṭ ki blaañ uka da umbaŋ utēbanțen wi bajaŋ badu \*dko dyimanaan maakan.

4 Wuŋ mën̄tan uwo na \*bliit bi mngur bi uwuuru, banjaŋ batērنا mnkulān, na umaala unwooŋ bti wi uwuuru wi baṭuuŋ pṭukar pi uwuuru panhaknuŋ pde pi \*Yawe Nawat Kabuka awuluŋ babuk \*Itrayel du \*pn̄diiş, pde mën̄t baji badu pa \*Mana\*. Pmul pi \*Aaron pandukiij aṭeeň hēnkuŋ pawo da kak, na klaak kanfejuŋ apiitna \*Bgah bi Moyit. 5 Kë ɻi umaala mën̄t duuṭ başe ɻu iko infejun innaamuj na ɻwanjuṭ ɻi bajaŋ bado kerubim ɻanjaŋ ɻadiiman kë Naşibați awo da. Ibaaklu yi ɻa iji ido blifi ɻi dko di bajaŋ batulna p̄naak ppēnanaan ipekadu. Mën̄t wal wi p̄tiiniyaan iko mën̄t bti kajinṭan bnuura wii wi.

6 Wi iko mën̄t bti ibomaniij hēn̄k, batejan baji baneej unuur undoli du umbaŋ uteek wi kaloonaa kado ulemp wi baka. 7 Kë \*naşih i batejan ṭaň ajaan aneej ɻi utēbanțen ;

\* 8:12 Yeremiya 31.31-34.    \* 9:4 Natenan ɻi Ppēn 16.13-15,31.

aji neej da uyaas uloolan ṭaň ti uşubal. Aji tij da pñaak pi ɳko ɳi bafinjaruŋ Naşibaṭi aṭen pa ppénanaan ipekadu yi nul na yi bañaaŋ bti. <sup>8</sup> \*Uhaas wi Naşibaṭi udiiman bnuura ṭuŋ uko ménṭ kë bgah bneejni du \*dko dyimanaan maakan baanji bahaabşa, woli dko dyimanaan danwoonj ti mboş dawohaara wo da. <sup>9</sup> Uko ménṭ bti uwo uhoň wi wal wi ɳwoonj wi nṭa. Uwoonj kë uṭen na iṭenjan indolaniij iinhil kado uhaas wi ɳaaŋ andoluŋ ya ujint ti kës ki Naşibaṭi. <sup>10</sup> Iwo idolade ṭaň ti uko wi pde, pdaan, na baňow, yi Naşibaṭi aṭuuŋ bañaaŋ pdo te wal wi akdoluŋ iko bti ikak ihalu.

### *Uko wi Krittu adoluŋ kaburanaan nja*

<sup>11</sup> Kë \*Krittu aşe pën awinana ji \*naṣih i baṭenjan andoluŋ iko inuura yi Naşibaṭi abomanuŋ nja kë iwinanaa ; aneej du kalooma kanwoonuŋ kaweek, kanwoonuŋ kayimanaan. Kalooma ménṭ kaambo-manaan iñen yi bañaaŋ bajen, kaanwo ki umundu umpaşaniiŋ wi. <sup>12</sup> Abi neej neej byaaş bloolan du \*dko dyimanaan, aantul da pñaak pi ɳpi ɳkaş na pi ɳgit ɳkaş: pñaak pi nul pi pi atuluŋ abuuranaan nja te mnṭo. <sup>13</sup> Na manjoonan, woli pñaak pi ɳpi ɳkaş na pi ɳgit ɳkaş na ufobumpenun ɳgit ɳtantेruŋ yi bajaaŋ bajeeş ti bañaaŋ banṭopuŋ iji ijintan ɳleef ɳi

baka, <sup>14</sup> hum di di pñaak pi Krittu pawooŋ paankjinṭan ɳhaas ɳi nja kapēnan iko iwaanj udooni injaaŋ itij pkeṭ ɳhilna ɳdo kalempar Naşibaṭi anwoonj najeb? Ul Krittu awo i mnṭo ukaanj kë bṭenjan bi adoluŋ wi awuluŋ uleeful Naşibaṭi kë balila.

### *Bhoŋar bhalu*

<sup>15</sup> Uko unkaanj kë Naşibaṭi atēpna ti \*Krittu ankeṭunj alukna pjuban pi bañaaŋ badoluŋ, wi bawooŋ ti bhoŋar bteek, uwo kë bañaaŋ biki Naşibaṭi adatuŋ bahil kaduka te mnṭo na iko inuura yi ahoŋuŋ baka. Henk ado bhoŋar bhalu. <sup>16</sup> Woli baṭiiniyaan pduka na iko, uji wo kameeṭana kë ɳaaŋ akeṭi. <sup>17</sup> Phiij paji pataanj wal wi pkeṭ pawooŋ, ɳaaŋ aanhil kahijj ɳaaŋ anwoonj najeb. <sup>18</sup> Henk, bhoŋar bteek bajunna pñaak. <sup>19</sup> Wi \*Moyit atupuŋ ti kadun ki bañaaŋ bti iko bti yi bgah baṭuuŋ baka pdo, wi wi ajejuŋ pñaak pi ɳgit ɳkaş na pi ɳpi ɳkaş na meel na ptal pjeenkal na kanah ki bko bi bajaaŋ bado \*hitop ki atoopuŋ ṭuŋ pñaak na meel alët ti ulibra wi bgah na ti bañaaŋ bti, <sup>20</sup> aşe ji : « *Pi pawooŋ pñaak pankṭeŋanaanuŋ bhoŋar bi Naşibaṭi adoluŋ na an aji namęban ba.* »<sup>21</sup> Henk kak di di alëtuŋ pñaak ti kalooma na ti iko bti yi bajaaŋ baṭenjanan Naşibaṭi. <sup>22</sup> Ti bgah, pñaak pajaaŋ pajintan iko bti ; woli paantuli, ipekadu iinji ipen.

23 Woli bawo i kajinṭan iko innaamun yi baṭi, inwoon du baṭi iwo i keeri kajinṭan na iṭenjan innuurnaaniij.

24 Na manjoonan, mēnṭ ti \*dko dyimanaan dambo-manun na iñen yi bañaañ bajen, danṭuun kanaam di manjoonan, di di \*Krittū aneejuñ. Aneej neej du baṭi kahilna kanaṭ ti kadun ki Naṣibaṭi kayenjan nja.

25 Aanneej neej pdo kawul uleef uşubal undoli jibi \*naṣih i baṭenjan ajaan aneej du dko dyimanaan kaşë wul pñaak panwoon paanwo pi nul.

26 Woli ado lah hañ, ahaj ḥyaas ḥtum du upaşa umundu te hēnkuñ. Na manjoonan, ti ḥnuur ḥbaañšaani ḥi ḥwoonj ḥi apēn kawinana uyaas uloolan kabaana na pekadu wi awuluñ uleeful kē uwo btejan. 27 Bañaañ bajen baji bakeṭ uyaas uloolan, Naṣibaṭi kawayeş baka. 28 Kē hēnк kak di di Krittū awuluñ uleeful byaaş bloolan, Naṣibaṭi apēnanaan ipekadu yi bañaañ batum. Aluñ kapēn kawinana uyaas utēbanṭen, aankbi bi ppēnan ipekadu yi bañaañ, abi bi pbuuran te mn̄o bankyoonkuñ ubi wi nul.

## 10

### Krittū aba na iṭenjan ijon

1 \*Bgah bi Moyit baanyuuj iko bt̄i na manjoonan, bawo wo ṭañ ulimēnṭ wi iko inuura inklunj kawulana faan. Bgah mēnṭ baji bahepar bado

kadoha do uşubal undoli iṭenjan innaamun. Uko mēnṭ udiiiman kē baanhil kajinṭan piş bankñooguñ Naṣibaṭi.

2 Woli banjaan bado Naṣibaṭi iṭenjan bakak lah ajinṭ mn-dani, baankak aşal kē bawo na pekadu, bañañan pdo kado iṭenjan. 3 Babaa t̄ep t̄ep aji bado uşubal undoli iṭenjan, kē uko mēnṭ uji uleşan baka ipekadu. 4 Na manjoonan pñaak pi ḥgit ḥkaş na pi ḥpi ḥkaş paanhil nin kapēnan ipekadu. 5 Ukaanj kē wal wi abiñ awo i pbi ti umundu, \*Krittū aji na Naṣibaṭi :

« *Iinjal bafinjaru ḥko kē iinjal baṭenu iko ilon aşe wulēn uleef wi ḥnaañ najen;* »

6 *ḥko ḥantēradiij iinji klilandēr ḥja, iṭenjan ppēnanan ipekadu, iinji klilandēr ya*

7 *Wal mēnṭ dji : “Iwi Naṣibaṭi, nji wi : dbi pdo uko wi iñaluñ, jibi upiitaniij ti uko wi naan ti \*Ulibra wi nu.”*  
»

8 Hēnк, \*Krittū adunna aji ti : *ḥko ḥantēradiij iinji klilandēr ḥja, iṭenjan ppēnanan ipekadu iinji klilandēr ya*, kē bgah başe ji kē bañaañ bawo i pdo iṭenjan mēnṭ. 9 Akak aji : *Nji wi : dbi pdo uko wi iñaluñ.* Hēnк aba na iṭenjan ijon aṭij bi nul.

10 Ado keeri uko wi Naṣibaṭi aŋaluñ, awul uleeful byaaş bloolan, kē hēnк di ḥjinṭuñ ti kēş ki Naṣibaṭi te mn̄o.

11 Naṭenjan andoli aji naṭa na ḥnuur kalempar

Naşibaṭi, aji do ḥyaaş ḥtum iṭeŋjan, kë yuŋ mënṭan işe wo iinji ipēnan nin pekadu di bañaaŋ. <sup>12</sup> Kë \*Krittū aşē do bṭeŋjan bloolan banwoon bi mnṭo, wi wi aşaaŋ aya aṭo ti kaňen kadeenu ki Naşibaṭi. <sup>13</sup> Hēnkuŋ aṭoo ayoonk Naşibaṭi aṭu başooradul ti ihoṭul uṭeeh.<sup>☆</sup> <sup>14</sup> Ti bṭeŋjan bloolan ado kë bañaaŋ biki aṭiŋun Naşibaṭi kë bawo bajinṭ ti këş ki Naşibaṭi te mnṭo. <sup>15</sup> Uko mënṭ wi wi \*Uhaaş wi Naşibaṭi uyuujuŋ nja kë ujoonani wi ujakun aji :

<sup>16</sup> « *Nji Ajugan dṭiini aji :  
woli ḥnuur mënṭ ḥaṭepi  
bhoŋar bi nji kaluŋ kado  
na pntaali pi \*Iṭrayel bii  
bi :  
dluŋ kapiit bgah bi naan ti  
ḥhaaş ni baka,  
dluŋ kapiit ba ti uşal wi  
baka,*  
<sup>17</sup> *dluŋ kamiir baka ipekaduyi  
baka,  
mënkkak aleş nin pjuban pi  
bajubanuŋ. »<sup>☆</sup>*

<sup>18</sup> Wi Naşibaṭi ami-  
ruŋ keeri ipekadu, ḥnaaŋ  
aankak anuma pdo iṭeŋjan  
kapēnanaan ipekadu.

### *Nawulēn ḥnog Naşibaṭi*

<sup>19</sup> An bayiṭ naan, hēnkuŋ  
keeri ḥme bnuura kë pñaak  
pi Yetu pantuliiŋ pado kë  
ḥhil kaneej du \*d̩ko dyi-  
manaan maakan, <sup>20</sup> ahaabēş  
nja bgah bnuura banjaan  
bawul ubida, banṭepuŋ  
blañaŋ bweek banwoon ti  
kadun ki d̩ko dyimanaan  
maakan, banwoon uleef wi

nul. <sup>21</sup> Nkak aka \*naşih i  
baṭeŋjan naweek i Naşibaṭi  
aṭuuŋ ti kadun ki katoh ki  
nul. <sup>22</sup> Nawulēn keeri ḥnog  
Naşibaṭi na uhaaş ujint, na  
pfiyaar panjooonanuŋ, na  
uhaaş, wi Yetu ajinṭanuŋ na  
pñaakul, na uleef wi bañowuŋ  
na meel mnjiŋ apēnan iko  
iṭop bti. <sup>23</sup> Nawulēn ḥmēban  
ḥliŋt ti uko wi ḥhaṭuŋ akuṭ  
aṭup. Na manjoonan, ḥme  
kë Naşibaṭi aji do uko wi  
ahonuŋ. <sup>24</sup> Andoli ti nja  
adoon kaṭaaf atēnṭul, ḥhilna  
ḥtēnṭendér ti bñalad na pdo  
iko inuura. <sup>25</sup> Bañaaŋ balon  
baṭaal pwo baankmaar byit bi  
banfiyaaruŋ \*Krittū, kë uko  
mënṭ uşē wo uunuura ; ḥbaa  
wo kaṭep tēp katēnṭendér, wi  
nadoon ame kë unuur wi ubi  
wi Krittū uñoġi.

<sup>26</sup> Na manjoonan, wi ḥmeej  
uko unwooŋ manjoonan,  
woli ulil nja kë ḥdinan aji  
ḥduka ti pjuban, uunkak  
aka bṭeŋjan banhiluŋ ppēnan  
ipekadu. <sup>27</sup> Wal mënṭ, ḥduka  
duka ayoonk na palēn  
pwayēş pi Naşibaṭi na bdoo  
bjeenkal bankluŋ katēr  
bampokun pṭaşa. <sup>28</sup> Woli  
ḥnaaŋ apok pṭaşa \*Bgah bi  
Moyit, kë bañaaŋ batēb  
kēme bawajanṭ baṭup aji  
ajubani, baankñagi'a, baji  
bafinja<sup>☆</sup>. <sup>29</sup> Naşalan keeri uko  
unkdoluŋ anšorooruŋ Abuk  
Naşibaṭi, anṭuuŋ pñaak pi  
bhoŋar pi aṭepnuŋ awo najint  
uko undaayanaan abot akar  
\*Uhaaş wi Naşibaṭi unwooŋ  
ukumpēş wi bnuura. Nah-

nan kanuŋ jibi kakob ki un mënṭan kakyibani.<sup>30</sup> Na manjoonan ɻme ant̄iiniŋ aji : « *Nji dluŋ kalukanan, nji dluŋ katuuman.* » Akak aji : « *Nji Ajugan dluŋ kawayeş pntaali pi naan.* »<sup>31</sup> Naşibaṭi anwoon najeb amob le ūaaŋ, un mënṭan aji wuṭan maakan.

<sup>32</sup> Naleşan uko undolanaŋ du ujuni wi nayeenkuŋ bjeehi bi Naşibaṭi. Tuŋ ɻwal mënṭ nawin mnhaŋ mnweek aşe mêban aliint.<sup>33</sup> Babi karan ɻwal ɻloŋ ahajanan kē nawo bten bi bañaŋ, kē ɻwal ɻloŋ naṭok na banhajuŋ haŋ.<sup>34</sup> Nabi ūaga biki bawatuŋ ukalabuš abot alilan ti uko wi batehuŋ bka bi nan, wi nameen kē naka bka bannurnaaniŋ banwoon baankba nin.<sup>35</sup> Nawutan keeri kaṭaŋan phaṭ tiki mnhaṭ mënṭ mankaaŋ kē nakyeen katuum kaweeq.<sup>36</sup> Nawo kataman kahilna kado kado uko wi Naşibaṭi aŋjalun, hēnk nayeenk uko wi ahoŋun.<sup>37</sup> Na manjoonan upiitana ti \*Ulibra wi Naşibaṭi aji :

« *Uduka ɻwal ɻntiinku, ɻntiinku  
ntiinku,*  
anwoon i pbi aşe bi,  
aankjon. »<sup>38</sup>

<sup>38</sup> « *Nji Naşibaṭi, dluŋ kawul ubida anwoon natool ti  
kēş ki naan tiki afiyaari.*  
Kē woli aloŋ adekēn kafeṭ,  
mēnklilandēra. »<sup>39</sup>

<sup>39</sup> Kē nja, ɻjenwo ti bankdekuŋ kafeṭ, kaneem ; ɻwo ti banfiyaaruŋ awo ti bgah bi mbuur.

## 11

*Pfyaar pi bañaŋ biki ḥfa*  
<sup>1</sup> Woli ɻfyaar Naşibaṭi, njı ɻme na manjoonan kē ɻluŋ kayeenk uko wi ɻhaṭun, ɻme bnuura kē iko yi ɻwoon ɻjenwini, iwoo abot ajoonan.<sup>2</sup> Pfyaar pakaŋ kē bateem nja babi winana bnuura ti kēş ki Naşibaṭi.<sup>3</sup> Kē pfyaar pi nja pakaŋ kē ɻyikrēn kē Uṭup wi Naşibaṭi upaşun umundu, hēnk di di iko yi njaaŋ ɻwin ipēnnuŋ ti iko inwoon iinwinanaa.

<sup>4</sup> Ti pfyaar pi nul, \*Abel awul Naşibaṭi btejan bannuriŋ apel bi \*Kayin. Pfyaar mënṭ pakaŋ kē awo natool ti kēş ki Naşibaṭi, Naşibaṭi ti uleeful adinan ayeenk uṭen wi nul ; kē pul pakaŋ kē baktiiniyaan uko wi nul wi adooŋ akeṭ<sup>3</sup>.

<sup>5</sup> Pfyaar pakaŋ kē \*Henok aya du Naşibaṭi bē aanṭepna ti pkeṭ ; nin aloŋ aankak awina win, Naşibaṭi adeeŋuluŋ aňooṭ du a. Upiitana ti \*Ulibra wi Naşibaṭi aji Henok ado bi lilaara lil ji abi ado kadeenja.<sup>6</sup> Kē nin aloŋ aşe wo aanhil kalil Naşibaṭi bē aanfiyaara. Na manjoonan, ūaaŋ ankñoguŋ Naşibaṭi aji wo kafiyaar kē awoo abot aji tuum banjaaŋ bala'a.<sup>38</sup>

<sup>7</sup> Pfyaar pakaŋ kē \*Nowe atiink uko wi Naşibaṭi aṭupuluŋ unwoon uundo bi winana. Amēban bnuura uko wi Naşibaṭi ajakuŋ, aboman uppur abuuranaan biki katoħul

\* 10:30 Pleşan 32.35-36.    \* 10:37 Itayi 26.20.    \* 10:38 Habakuk 2.3-4.    \* 11:4 Natenan ti Ujuni 4.3-10.    \* 11:6 Natenan ti Ujuni 5.24.

bti. Pfiyaar mën̄t pakaan̄ kē adiiman kē umundu uduknaanaa, atēpna ti pa, awo natool ti kēs ki Naṣibaṭi<sup>⊗</sup>.

<sup>8</sup> Pfiyaar pakaan̄ kē Abraham ado uko wi Naṣibaṭi ajakuluŋ wi adu'luŋ ayila, kē aya du utaak wi Naṣibaṭi ahoŋuluŋ bē aamme dko di akyaaŋ. <sup>9</sup> Ti pfiyaar mën̄t aya awo ji nayaan̄ du utaak wi Naṣibaṭi ahoŋuluŋ, afet̄ ti iloonā. Itaak na Yakob bado haŋ kak, wi Naṣibaṭi ahoŋuluŋ baka utaak mën̄t ji a. <sup>10</sup> Abraham abi wo wo ti pyoonk kafet̄ ti ubeeka wi Naṣibaṭi aşalun̄ abot aniw, wi ɻniw ɻankēmuŋ.<sup>⊗</sup>

<sup>11</sup> Pfiyaar pakaan̄ kē Abraham ahil abuk wi adooŋ ataf̄ maakan̄ kē \*Faara aharul akak aṭaŋan kañowa, afiyaar na manjoonan kē Naṣibaṭi ado uko wi ahoŋuluŋ<sup>⊗</sup>. <sup>12</sup> Uko mën̄t ukaan̄ kē pntaali pweek papēnna ti ŋiiŋt aloolan̄, andooŋ abi ṭaf̄ ṭaf̄ aduka duka ayoonk pkeṭ. Pntaali mën̄t patum ji ɻjah ɻi baṭi na pyiwi panwoon̄ ti kabat̄ ki bdēk<sup>⊗</sup> pi nin ɻaaŋ aloŋ awooŋ aanhil pfēn.

<sup>13</sup> Bañaaŋ bakan̄ mën̄t bti bafiyaar adoo keṭ bē baanyeenk iko yi Naṣibaṭi ahoŋuluŋ, aşe winaara ya du kalowan akuṭ alilandēr ya. Badinan ti kadun ki bañaaŋ aji bawo wo bayaant ti mboş mi, baanwo biki umundu wi. <sup>14</sup> Na man-

joonan, bankn̄tiin̄ haŋ badiiman bnuura kē bawo wo ti pla utaak. <sup>15</sup> Woli banuh nuh lah wi bawoonuŋ, bahinan kakak da. <sup>16</sup> Kē başē bi ɻjal utaak unnuurnaaniŋ, uwoŋ utaak wi baṭi. Uko mën̄t ukaan̄ kē Naṣibaṭi aankowa pdo kadu'ana Naṣibaṭi i baka, aboman baka ubeeka.

<sup>17</sup> Pfiyaar pakaan̄ kē \*Abraham abomandēr pjej \*Itaak abukul kafijar Naṣibaṭi, wi Naṣibaṭi aŋalun̄ pten me afiyaara. Abukul aloolan̄ ṭaň i akaan̄ i i ajejuŋ kaṭenjan te Naṣibaṭi ado bi hoŋaara hoŋ, <sup>18</sup> ajaka aji: «*Ti Itaak i ipntaali pi nji nhoŋiŋ pakpēnnuŋ.*»<sup>⊗</sup> <sup>19</sup> Abraham afiyaar kē Naṣibaṭi aka mn̄hina mi pnaṭan bañaaŋ ti pkeṭ; uko mën̄t ukaan̄ kē Naṣibaṭi akakana abukul, kē uko mën̄t uwo wo ji Naṣibaṭi anaṭan̄ Itaak ti pkeṭ.<sup>⊗</sup>

<sup>20</sup> Ti pfiyaar, \*Itaak añehan Naṣibaṭi awul \*Yakob na \*Etawu bnuura ti uko unwoon̄ i kalun̄ kabi.\*

<sup>21</sup> Ti pfiyaar, \*Yakob wi añoganuŋ pkeṭ, añehan Naṣibaṭi awul bnuura andoli ti babuk \*Yotef aşe mēban ti pjuuti pi nul anjup adēman Naṣibaṭi<sup>⊗</sup>.

<sup>22</sup> Ti pfiyaar, \*Yotef wi añoganuŋ pkeṭ atiiniyaan wal wi babuk Itrayel baklun̄ kapēn ti \*Ejiptu, aşup babukul

<sup>⊗</sup> **11:7** Natenan ti Ujuni 6.13-22. <sup>⊗</sup> **11:10** Natenan ti Ujuni 12.1-5; 23.4; 35.12,27.

<sup>⊗</sup> **11:11** Natenan ti Ujuni 18.11-14; 21.2. <sup>⊗</sup> **11:12** Ujuni 22.17. <sup>⊗</sup> **11:18** Ujuni 21.12. <sup>⊗</sup> **11:19** Natenan ti Ujuni 22.1-10. <sup>⊗</sup> **11:20** Natenan ti Ujuni 27.27-29.

<sup>⊗</sup> **11:21** Natenan ti Ujuni 27.39-40. <sup>⊗</sup> **11:22** Natenan ti Ujuni 50.24-25; Ppēn 13.19.

hum di bakluŋ kado na imoh yi nul<sup>⊗</sup>.

<sup>23</sup> Ti pfイヤar bajug \*Moyit bamena kli kwajanṭ wi abukiinj. Bawin kē napoṭ anuura aşe pok pdo uko wi naşih ajakun bē baanlēnki.

<sup>24</sup> Pfイヤar pakaan kē \*Moyit abi pok pdu'ana abuk ūaaṭ abuk Farawuna naşih wi abiij akak naşaşa.

<sup>25</sup> Ahokan phaj na bañaan**biki** Naşibaṭi kē di pwo ti iko ilil yi pekadu inwoon iinji ijon.<sup>⊗</sup> <sup>26</sup> Afiyaar kē pwut bakowandēna ji \*Krittū paka udooni apel pyok bti panwoon ti \*Ejiptu, aten alowan aşal katuum kankluŋ kayeenkana.

<sup>27</sup> Pfイヤar pakaan kē apēn du Ejiptu, awo aanṭo aten udeeb wi naşih, amēban aliint ji ūaaṭ anwinuŋ Naşibaṭi anwoon aanhil kawinana. <sup>28</sup> Pfイヤar pakaan kē ado \*Ufettu wi Mbuur aleṭ pñaak ti ilēman yi itoh uwanjut wi pkeṭ uwutna kafij bapoṭ bajeen biki bañaan**biki** \*Itrayel<sup>⊗</sup>.

<sup>29</sup> Pfイヤar pakaan kē babuk \*Itrayel bamuur \*bdék bjeenkal awo wo ji bawo ti dko dkay; kē wi bañaan**biki** \*Ejiptu bakdoon na pmuur ba, bayoora<sup>⊗</sup>.

<sup>30</sup> Pfイヤar pakaan kē ūji Yeriko ūjajot wi babuk \*Itrayel bafooyuŋ ūja ūnuur paaj na uloŋ. <sup>31</sup> Pfイヤar pakaan kē \*Rahab naṭuunk ayeenk bnuura babuk Itrayel bambiiŋ amena abi pten

ubeeka. Hēnk, aanket na bandekun Naşibaṭi kafeṭ<sup>⊗</sup>.

<sup>32</sup> We wi nkaan aṭup? Mēnka bwal bṭiiniyaan bi Gedeyon na Barak na Ṭamton na Yefte na \*Dayiṭ na \*Ṭamiyel na baṭupar Naşibaṭi bandukiin.

<sup>33</sup> Pfイヤar pi bukuŋ mēnṭan pakaan kē bawat ūtaak, aşih bañaan**baka**, abot ayeenk uko wi Naşibaṭi ahoŋuŋ baka. Pfイヤar pakaan kē badēt mntum mi ūnlihu, <sup>34</sup> awo ti bdoo aşe wo baanyiki, abuur pkeṭ pi kej. Babi maak aşe kak ajeb; babi tam ugut adookar na bangoli biki ūtaak ūnyaant.

<sup>35</sup> Ti pfイヤar, baaṭ baloŋ bawin kē banaṭan biki bakiṭandēnuŋ akakan baka.

Baloŋ bahajan baka te kē badoo ket kē bapok babuuran baka kahilna kanaṭa ti pkeṭ, kaka ubida unnuurnaaniinj.

<sup>36</sup> Baloŋ kak baben**baka** akob baka na itintēl, baloŋ kē batan baka awat ukalabus. <sup>37</sup> Baloŋ batap baka mnlaak afiŋ, baloŋ kē bamob baka afal ti ptoof, baloŋ kē bafij baka na kej. Baloŋ baji bañaay na dko kawohara injan yi ūkaneel, kēme yi ūpi, awo bajuuk, kē baknooran baka ahajan baka.

<sup>38</sup> Bañaan**baka** mēnṭ babi nuura ūhaas maakan adoo wo baanhil pfēt ti umundu wi. Babi ūaay na \*pndiis na inkuŋ, awo ti injiir na ihēr.

<sup>39</sup> Pfイヤar pakaan kē bukal bti bawinana bnuura ti kēş ki

<sup>⊗</sup> 11:25 Natenan ti Ppēn 2.11-15. <sup>⊗</sup> 11:28 Natenan ti Ppēn 12.1-23. <sup>⊗</sup> 11:29 Natenan ti Ppēn 14.21-31. <sup>⊗</sup> 11:31 Natenan ti Yotuwa 2.1-23.

Naşibaṭi te baando bi yeenk uko wi abiiŋ ahonj. <sup>40</sup> Na manjoonan, Naşibaṭi abi ṭu ṭu ḥi uşal pboman nja uko unnuurnaaniiŋ bawutna kawo bajinṭ ḥi kēş ki Naşibaṭi kaduk nja.

## 12

*Nawulēn ḥjaban kēş ḥi Yetu*

<sup>1</sup> Bañaaŋ banfiyaaruŋ biki mbaaŋ aṭiiniyaan ḥiiniyaan bawo ji pntuk pweek panfooyuŋ nja aten. Nawulēn ḥwalan keeri iko inkdiṭanuŋ nja, na pekadu danjaan datam pjab ḥi nja, ḥtamān ḥdo kaṭi pti pi baṭuuŋ nja. <sup>2</sup> Nawulēn ḥtu kēş ḥi Yetu anhaabēsuŋ nja bgah ḥhilna ḥfyaar, ul ajaaŋ ado ḥliinta liint ḥi pfyaar te mn̄o. Amiir adoo keṭ ḥi kruṭ, bē aanṭo aten mnkow manwoon ḥi pkeṭ ptēn puŋ mēnṭ ḥiki abi wiŋ mn̄ilan manwoon i pbi, aşe ya hēnkuŋ aṭo du kañen kadeenu ki Naşibaṭi.

<sup>3</sup> Naşalana keeri, jibi amiruŋ wi bado buṭaan bakhanuluŋ, nawutna kanoor, ḥhaaşan ḥawo ḥaankwutan. <sup>4</sup> ḥi ugut wi nakgutuŋ na pekadu, naando bi gutan te pkeṭ. <sup>5</sup> Naṭilma jibi Naşibaṭi atēnṭenanaŋ ji babukul i? Upiilita ḥi \*Ulibra wi nul aji :

« *Abuk naan, wutan kabeeh kakob ki Ajugun, wutan kawutan woli aŋoman na iwi.*

<sup>6</sup> *Ajugun aji kakan ḥi bgah ḥnaan i ḥŋaluŋ,*

*kakob ḥnaaŋ i ajejuŋ ji abukul.†* »

<sup>7</sup> Namiiran mnhaj mi najaan nahaj woli Naşibaṭi akakanan ḥi bgah ; aji do haŋ na babukul. Napoṭ ahonj i i aşin awoon aanji kakan ḥi bgah? <sup>8</sup> Woli Naşibaṭi aankakanan ḥi bgah ji babukul bti, naanwo keeri babukul na manjoonan, nawo bapoṭ bampaṭi. <sup>9</sup> Naleşan basın nja biki mboş: baji babi kakan nja ḥi bgah kē ḥşē ḥtinkaara ḥtink baka. Hēn di ḥwoon katink maakan Aşin nja i baṭi kayeenkna ubida. <sup>10</sup> Başin nja babi ji bakakan nja ḥi bgah ḥwal ḥloŋ jibi başaluŋ, kē Naşibaṭi aşe ji kakan nja ḥi bgah ḥhilna ḥwo bnuura ḥbot ḥyiman ji a. <sup>11</sup> Woli bakakan ḥnaan ḥi bgah, aji jooṭan wal mēnṭ aanji lilan ; aşale ṭo aban ṭuŋ, kakob mēnṭ kaji kado awo natool ḥi kēş ki Naşibaṭi uhaaş usé ujoobęt na a.

### *Plipara*

<sup>12</sup> Nadeeŋjan keeri iñen imbeewuŋ, naliintan ihoṭ inknaayuŋ! <sup>13</sup> Napoşan ḥi ilél itool, ihoṭ inkjiinkuŋ iwutna kajiink kak maakan, itep tēp ijob.

<sup>14</sup> Natamaan nawo bnuura na bañaaŋ bti nakuṭ nado kado uko unwooŋ ujint ḥi kēş ki Naşibaṭi ; woli naanwo bajinṭ ḥi kēş ki Naşibaṭi naankwin Ajugun. <sup>15</sup> Naṭaafaraan alon ḥi an adek kafeṭ bnuura bi Naşibaṭi ; naṭaafaraan alon awo ji bko

bwuṭaan banjaan badēm kaşē kabuk mnko mntum manwuṭun. Ņaan mēn̄ ahil kaneeman batum maakan. 16 Nin alon̄ awutan kawo ti pjuban pi piin̄t, nin alon̄ awutan kabeeh iko inyimanun ji \*Etawu i pde ploolan pakaan̄ kē awaap pweek pi nul. 17 Name kē wi abiin̄ aṭo aban ḫun̄, abi ḫal pyeenk ubeeb wi aşin̄ ti pwo bajeen, kē başē dooka. Ado na pwooni kadolna aşin̄ apēnan uko mēn̄ aşē wo aanhili. \*

### *Ubeeka wi baṭi wi mn̄ṭo*

18 Na manjoonan, naanñog pnkuŋ pi Finayi : naaññog dko di bdoo bankterun, di utejan na bdēm, di ukék, 19 naanñog dko di balulnuŋ na di pdiim patiinkaniij. Wi babuk \*Itrayel batiinkun̄ pdiim mēn̄, baankak adi di nin ptīink pa. 20 Uko wi pdiim mēn̄ pajakuŋ na baka ulēnkan baka maakan, paji na baka : « Ņaan ankbanuŋ pnkuŋ batapa mnlaak kafij, awole ūaŋ kēme untaam. » \* 21 Uko mēn̄ uyiban maakan kē Moyit adoo ji : « Dlēnk maakan adoo kat kat. » \*

22 Kē naşē ūog pnkuŋ pi \*Tiyon̄, ubeeka wi Naşibaṭi anwooŋ ukumpēş wi ubida, Yerutalem di baṭi di ḫwanjuṭ ḫtum maakan ḫawooŋ, 23 du dko di pntuk pi banfiyaaruŋ panwoon̄ ti ufettu pawooŋ, pi banwoon̄ bajeen biki Naşibaṭi, biki itim ipiitaniij du baṭi. Nañog Naşibaṭi

anjaan̄ awayeş bañaaŋ bajēn bti na ḫhaaş ḫi bañaaŋ biki Naşibaṭi adoluŋ kē ḫawo ḫjin̄ piş. 24 Nañog Yetu i Naşibaṭi aṭejenanaanuŋ bhoŋjar bhalu na pñaakul pantuliŋ ; pñaak mēn̄ uko wi pakdiimanuŋ ulil apel wi pi \*Abel pakdiimanuŋ. \*

25 Naṭaafaraan keeri kadek ankṭiiniij na an kafeṭ. Na manjoonan, bateem nja bam-pokuŋ ptīink ankṭaŋuŋ baka ti mboş baambuur kakob. Kē nja ḫen̄khil kabuur kakob woli ḫdek kafeṭ ankṭiiniij na nja du baṭi. 26 Ti wal wi

\*Moyit, pdiim pi nul pabi şin̄t şin̄tan mboş, kē aşē hoj nja hēnkuŋ aji : « *Dkak aluŋ kaşin̄ şin̄tan byaaş bloŋ kak, mēn̄ mboş ṭaň, dşin̄t şin̄tan kak baṭi.* » 27 Wi ajakuŋ aji dkak aluŋ kaşin̄ şin̄tan byaaş bloŋ, adiiman diiman kē iko impaşaniiŋ iluŋ kaşinṭar katoka, uko unwoon uunkşinṭar ṭaň uhilna uduka.

28 Hēn̄k, wi ḫkyeenkuŋ utaak unwoon uunkşinṭar, nawulēn ḫbeeب Naşibaṭi, ḫdēmana na pfiyaar na palēn̄, uko mēn̄ ulila. 29 Na manjoonan, Naşibaṭi i nja awo bdoo banjaan̄ batēr katok.

## 13

### *Itejan inliliŋ Naşibaṭi*

<sup>1</sup> Natamaan naşalad ji bañaaŋ banṭaaruŋ. <sup>2</sup> Nawutan kanohnaana pyeenk bayaan̄ du itohan. Name bnuura kē baloŋ bado haŋ, ayeenk

\* 12:17 Natenan ti Ujuni 25.29-34; 27.30-40. \* 12:20 Ppēn 19.12-13. \* 12:21 Pleşan 9.19. \* 12:24 Natenan ti Ujuni 4.10. \* 12:26 Hagay 2.6.

ŋwanjut du itoh yi baka bē baammee. <sup>3</sup> Naleşan bakal-abuş, nawo ji nawo ukalabuş na baka nabol naleş bañaan biki bakhajanuŋ, nawo ji an biki bakhajanuŋ.

<sup>4</sup> Bañaan bti bamëbaan bniim bnuura, ŋiin̄t na ŋaaṭ baji bamëbandér andoli kalin̄ ti atën̄t. Naşibaṭi alun̄ kawayeş bañaan banwoon̄ ti ubida uṭop na pjuban pi piin̄t.

<sup>5</sup> Ti mnwo mi nan naanwo kajotan itaka kadun, naliŋan ti uko wi nakaan̄. Naşibaṭi ti uleeful aṭupuŋ aji :

« *Menkutanu nin,*  
mēnkoku nin. »<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Ukaan̄ kē ŋhinan kaṭup na mntēn̄ kaji :

« *Ajugun awooŋ anjaan̄ aṭen̄kēn;*  
*mēnkdo kalēn̄.*

*We wi ŋaaŋ najen̄ ahiluŋ kadolēn? »<sup>☆</sup>*

<sup>7</sup> Naleşan banwoon̄ ti kadun ki nan banṭupanaŋ uṭup wi Naşibaṭi. Naşalan jibi babiŋ awo te adoo keṭ, naše nado ji baka.

<sup>8</sup> Yetu \*Krittu awo nṭa jibi awooŋ takal, akuṭ awoha han̄ te mn̄o. <sup>9</sup> Nakwut pjukan pampaṭuŋ na \*Uṭup Ulil Unuura paňooṭan du bdēm. ŋaaŋ awo katēŋna ti bnuura bi Naşibaṭi, aanhil katēŋna ti idolade ti uko ude inwaanjuŋ uđooni ti banjaan̄ baṭaş ya. <sup>10</sup> Nja, ŋka \*bliit bi mn̄gur, kē baṭenjan̄ banjaan̄ baṭenjan̄ du \*Katoh Kaweek ki Naşibaṭi baanka na pde iko inwoonuŋ du bliit mēn̄t. <sup>11</sup> \*Naşih i

baṭenjan̄ aji ŋooṭ pñaak pi ŋko ŋanfiŋuŋ du \*dko dyimanaan maakan kapēnanaan pekadu di bañaan̄, kē ŋko ni bafinjuŋ ŋuŋ ŋaşē ji ŋatērنا du bdig bi dko di bañaan̄ bafetuŋ. <sup>12</sup> Uko mēn̄ ukaan̄ kē Yetu akeṭna du bdig bi ubeeka kē pñaak pi nul pado bañaan̄ kē bawo bajin̄ ti kēş ki Naşibaṭi.

<sup>13</sup> Nawulēn keeri ŋya du Yetu, du bdig bi dko di bañaan̄ bafetuŋ, ŋwo na mn̄kow mntēn̄ mi nul. <sup>14</sup> Ti mboş ti, ŋfet ti ubeeka unwooŋ uunkwo te mn̄o, kē ŋşē la ubeeka unkmbiŋ unkwooŋ wi mn̄o. <sup>15</sup> Ti katim ki Yetu nawulēn ŋwut kaṭaňna pdo kado uṭen pa Naşibaṭi, unwooŋ iyeeh injaan̄ idēmana ; iyeeh mēn̄ ipēnna ti mntum mi nja ŋndinanuŋ kē awo Ajugun. <sup>16</sup> Nawutan kaṭılma pdo kado bnuura na pdo kaṭenkar ; iṭeŋan itēn̄ yan̄ ijaan̄ ilil Naşibaṭi.

<sup>17</sup> Najaan nado uko wi banwoon̄ ti kadunan ba-jakuŋ, nado katiink baka. Baji babeelan bnuura, bukal bakluŋ kaṭup Naşibaṭi jibi nawoori. Woli natiink baka, baluŋ kado ulemp wi baka na mn̄lilan. Kē woli naando han̄, bado wa kaşē kajooṭan, uşē waan̄ uđooni pa an.

<sup>18</sup> Nañehandērun ; ŋfiyar na manjoonan kē ŋen̄wo na nin uko uloŋ ti uhaaş. Nji ŋdoonaan pdo bnuura ti iko bti. <sup>19</sup> Dñehanan na uhaaş naan bti nañehandēraan niltaran taran nkak du an.

<sup>☆</sup> 13:5 Yotuwa 1.5; Pleşan 31.6,8.    <sup>☆</sup> 13:6 Kañaam 118.6.

*Pñehan*

<sup>20</sup> Dñehan Naşibaṭi anjaan  
ajoobënṭen ɻhaaş, annaṭanuŋ  
ti pkeṭ Ajugun Yetu nayafan  
naweeķ, wi aṭeŋanaanuŋ  
bhoŋar bi mnṭo na pñaakul  
pantuliiŋ, <sup>21</sup> aṭenkan naka  
iko bti innuuriŋ nahilna  
pdo uko wi aŋalun. Dñehan  
Naşibaṭi ado nja ɻlila wi  
ɻwoon ti ploolan na Yetu  
\*Krittū. Nawulēn ɻdëmana te  
mnṭo! Uwo haŋ.

<sup>22</sup> Bayiṭ naan ti \*Krittū,  
dkooṭan namiir uṭup wi  
nṭupanaŋ wi kaṭaŋnan ; na  
manjoonan, uṭamëňi.

<sup>23</sup> Dñal name kë bawutan  
Timote ayiṭ nja. Woli atar  
aban, kabi na a pwinan.

<sup>24</sup> Nawulaan mboş ban-  
wooŋ ti kadun ki nan bti  
na baňaaŋ bti banwooŋ biki  
Naşibaṭi.

Bayiṭ nja biki Itali bawulan  
mboş.

<sup>25</sup> Dñehan Naşibaṭi awulan  
an bti bnuura.

# Uṭup wi Yakob apiituj

## *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo kakaarta ki Yakob apiituj bañaañ biki Naşibañi banniinkuñ mboş. Du unjon Yakob abi wo ñaañ naweek ti banfiyaaruñ Naşibañi banwoon du Yerutalem, Yetu awo naweekul. Bañaañ biki apiituj kakaarta ki, baloñ ti baka baji baji bafiyaar Krittū, kë mnwo mi baka manşē wo maanwo mi bañaañ banfiyaaruñ. Uko mën̄t ukaañ kë aji na baka pfiyaar pawo kagakandér na mnwo mnuura. Yakob abi win kë ti banfiyaaruñ, bajuuk bawo ti mnhaj tiki bayok badeen igañan maakan. Uko mën̄t ukaañ kë aji na bayok bawut kado kado ji bañaañ biki umundu wi, bamëban bajuuk bnuura. Akak aji na baka balow pñom, bakak baji bamëban mntum. Bawo kado kado bnuura unuur undoli jibi Uṭup wi Naşibañi ujakun.

Henk di ifah yi ulibra wi iwooñ:

1. Pwul mboş (1.1)
2. Pfiyaar na pwo na uşal untuña (1.2-18)
3. Ptiink Uṭup wi Naşibañi na pdo uko wi ujakun (1.19-27)
4. Pwut bpatsér (2.1-13)

5. Pfiyaar na pdo bnuura (2.14-26)
6. Uşal untuña na pṭup bnuura (3.1-18)
7. Pjal iko yi umundu paannuuraa (4.1-5.6)
8. Kamiir na pñehan Naşibañi (5.7-20)

## *Pwul mboş*

<sup>1</sup> Nji Yakob nalempar Naşibañi na Ajugun Yetu Krittū, dwul an mboş, an pntaali pi Naşibañi panwayşeruñ ti umundu\*.

## *Kamiir ti unoor*

<sup>2</sup> An bayit naan bataş Yetu, woli nawo ti unoor nalilaan ti ɻhaas nji nan.

<sup>3</sup> Tiki name kë pfiyaar pi nafiyaaruñ Yetu aliintan ti wal wi unoor, paji pañu ñaañ kamiir. <sup>4</sup> Nawo kanañ kaliint ti kamiir mën̄t, kaşë kahil kawo bañaañ bajin̄ batool, banjaan balemp ulemp ujin̄ piş, banwoon baanwaan nin uko uloñ.

## *Pñehan na uhaas wi pfiyaar*

<sup>5</sup> Woli aloñ ti an awaañ uşal untuña, awo i kañehan wa Naşibañi, alun̄ kawul a wa, tiki aji wul bañaañ bti na byompan kë aanji fén.

<sup>6</sup> Kë woli ñaañ añehan, awo kafiyaar kawut kawo na ɻşal ɻtëb, tiki ñaañ anwoon na ɻşal ɻtëb anaam umaroñ uweek, wi uyook ujaan udeen kaluñ luñan. <sup>7</sup> Ñaañ anwoon hañ awutan kaşal kë ayeenk uko uloñ ti kañen ki Ajugun.

\* **1:1** Kşini iñeen na ktëb kanwayşeruñ ti umundu, bawooñ babuk Yakob abuk Itaak, bateem bayuday. Henk di di bapiituj ti ugrek.

8 Anwoon na n̄şal n̄tēb aanji tu kabañ t̄i uko wi akdoluñ, uyaas uloñ aji ya kadun, uloñ akak ufeñ.

### *Najuuk na nayok*

9 Naşaş Yetu anwoon n̄juuk awo katañ t̄i uko wi Naşibañ akdēmanuluñ. 10 Kē nayok awo katañ, t̄i uko wi Naşibañ akpotētanuluñ. Tiki nayok aankjon, anaam kañeeñ ki bgof bi uñeñ. 11 Bnuur baji banaña katēr, bgof kakay, kañeeñ kajot, kanuura ki ka kaneem. Kē hēñk di di uwoon pa nayok : Aleew, kakeñ t̄i mnwo mi nul mi n̄nuur bti. Ñaañ najēn andoli awo ji pjaagal.

### *Naşibañ aanji wuuk nin ñaañ ado buñaan*

12 Ñaañ anjaan nañ kaliint t̄i unoor anuurandēni, tiki ayeenk katuum ki ubida wi mn̄o wi Naşibañ ahoñuñ banjaluluñ, woli ayuuñ mntēñ mi nul aba.

13 Woli ñaañ anjal pdo buñaan awutan kaji, Naşibañ akwuuknuñ pa ndo ba. Naşibañ aanhil pñal pdo buñaan kē aanji wuuk wuuk nin alon ado buñaan. 14 Andoli aji do buñaan t̄i unjal wi nul uwuñaan, wul ujaan uwuuka kaneejana. 15 Woli n̄wut unjal uwuñaan mēñt kē udēmi, wul ujaan ut̄ij pekadu, woli pekadu dadēmi dul dajaan dat̄ij pkeñ.

16 Bayit naan biki mma-ganuñ nakwut baguuran t̄i uko wi. 17 Iko inuura bti yi batēnuñ un na yi n̄yeenkuñ iwoona bañi, du Aşin n̄ja

anñakuñ unuur, pli na n̄jah bti n̄anwooñ du bañi. Ul anwoon aamme pñelsha kême kajeeh kabot kajëmşa. 18 Anjal ul t̄i uleeful pwul un ubida t̄i uñup wi manjoonan, n̄hilna n̄wo bateek t̄i iko yi atakuñ.

### *Ptiink uñup wi Naşibañ kabot kañas wa*

19 An bayit naan biki nn̄aluñ maakan nawo i kame kē: ñaañ aji wo i katar t̄i ptiink atēñtul, kanoom t̄i ptiini, kanoom t̄i udeeb. 20 Mēñt t̄i udeeb di di ñaañ ahilanuñ kado uko untooluñ t̄i kēñ ki Naşibañ. 21 Ukaañ kē nawo i kapēnan iko bti int̄opuñ t̄i an na inn̄otuñ maakan, naşē nayeenk uñup wi bañuñ t̄i n̄haas n̄ji nan ji bañaañ banwalanuñ ikow yi baka, tiki wul uhilanuñ pbuuran an.

22 Naklinj tañ t̄i ptiink uñup, nadolan uko wi ujakun. Woli naanktañ uñup, ikow yi nan yi yi nakguuruñ.

23 Hēñk di di uwoon, woli ñaañ atiink uñup aşē wo aankdo uko wi uk̄tiiniyaanuñ, unaam n̄iin̄t anktenuñ kaara di nul t̄i kawini. 24 Awin

da jibi dawooñ, wi atenuñ da aba, atool aya aşē t̄ilma jibi anaamuñ. 25 Woli ñaañ ala pme bnuura bgah btool, banhilanuñ pbuuranun, aji mēban ba kaliintan, aanwo i kaliñ t̄i ptiink ba tañ kaşē kañilma ba. Awo i kado uko wi bajakun, aşē tum na mnlilan t̄i iko bti yi akdoluñ.

26 Woli ñaañ aşal kē ataş Naşibañ bnuura, aşē wo

aanji mëban pndemënt pi nul, adaar bkow bi nul, ptaş Naşibaşı pi nul paanwo nin uko uloŋ. <sup>27</sup> Naaŋ anktaşun Naşibaşı Aşin nja na manjoo-nan, aji wo najin̄ piş ti këş ki nul. Hënk di di ajaan awo : aji ya pwin bapoṭ banwaanjuŋ bajug baka, aji ya pwin baat bayoṭ banwoon̄ ti unoor, aji lipara iko iwuṭaan iwutna kaṭopana.

## 2

### *Ppaṭşer pawo ppēn ti bgah*

<sup>1</sup> Bayiṭ naan, nafiyaar ti Yetu Krittū Ajugun antumuŋ na mndëm, ukaan̄ kë naanwoyi kapaṭşer <sup>2</sup> Natenan : woli du dko di nayituŋ ŋiin̄ alon̄ anwooŋ na ineel yi uwuuru abot awohara bnuura aneej da, kë ŋiin̄ alon̄ kak anwohariiŋ iko intowiŋ aneej da, <sup>3</sup> woli namëban bnuura ŋiin̄ anwohariiŋ iko inuura, aşë ji na a : “Toon ti dko di, dawo dnuura” aşë ji na nawaan̄, « iwi naṭan » këme « iwi yaan iṭo du kafet. » <sup>4</sup> Pdo han̄, ti ptoof pi nan, pawo bpaṭşer. Naanwayeş wayeş na ḥṣal ḥwuṭaan i?

<sup>5</sup> Natiinkan an bayiṭ naan biki mmaganuŋ, mën̄t Naşibaşı adatuŋ banwoon̄ bajuuk ti këş ki umundi i? Ado han̄, bahilna bayok ti pfイヤar babot bayeenk pşih pi Baṭi pi ahoŋjuŋ banjaluluŋ. <sup>6</sup> Kë naşë ji naṭu najuuk mnkow ti ptoof pi bañaan̄. Mën̄t bayok bajaan̄ bahajanan, kamoban kañooṭ du ḥruha i? <sup>7</sup> Bukal kak

bajaan̄ babeŋ katim kanuura ki Naşibaşı awulanaŋ.\*

<sup>8</sup> Aa, woli naṭaş na manjoo-nan bgah bi Pşih pi Naşibaşı jibi bawooŋ ti Ulibra wi Uṭup wi Naşibaşı : « Nalan aten̄tu jibi iŋalun̄ bkowu » wal mën̄t, nado bnuura. <sup>9</sup> Bë woli napaṭşer nado pekadu, hënk bgah bi Moyit bamob an tiki naanṭaş ba. <sup>10</sup> Hënk di uwoon̄, woli ŋaaŋ aṭaş bgah bti aşë duk uko uloolan ti wi bajakuŋ, aduknaana ti kadun ki bgah bti. <sup>11</sup> Anjakun̄, « iinkpiin̄ na ahar ŋaaŋ këme ayin ŋaaŋ, » ul akaan̄ aji : « Iinkfiŋ ŋaaŋ. » Kë woli iimpiin̄ na ahar ŋaaŋ këme ayin ŋaaŋ, aşë fiŋ ŋaaŋ, iinṭaş bgah. <sup>12</sup> Nakeeri nado kaṭiini nabot nado kado ji bañaan̄ biki Naşibaşı akluŋ kawayeş na bgah bi mbuur. <sup>13</sup> Hënk di uwoon̄, Naşibaşı aankwayeş na mñaga anwooŋ aaññagaa, kë mñaga manşe pel pwayeş.

### *Pfiyaar na Udo*

<sup>14</sup> Bayiṭ naan, we uwoon̄ ŋaaŋ abubara aji « Dfiyaar Naşibati » woli udo wi nul uundiiman pfイヤar mën̄t? Pfイヤar pahilan kabuuran a wal mën̄t i? <sup>15</sup> Natenan, woli alon̄ ti an ŋiin̄ këme ŋaaṭ awaaŋ iko iwhohara abot awaaŋ uko ude wi ḥnuur bti. <sup>16</sup> Kë alon̄ ti an aşë ji na a : « Yaan na bnuura, yaan iwhohara iko idit, ide bnuura » aşë wo naanwula uko ude këme uwohara, we uwoon̄ da unuura?

\* <sup>2:7</sup> ŋaaŋ aji yeenk katim ki Yetu Krittū ti batitmu.

<sup>17</sup> Kë hënk di uwoon pa pfイヤar panwoon paangakandér na udo pakeți tiki pagaagi.† <sup>18</sup> Dme alon abi kaji : « Ņaan alon aji fiyaar, alon kado. » Dteema kaji : « Diimanaan hum di ūaan ahilanuŋ kaji afiyaari woli aanyuuŋ pfイヤar mën̄t ti udo wi nul. Dluŋ kadiimanu pfイヤar pi naan ti udo wi naan. » <sup>19</sup> Ifiyaar kë Naşibați awo aloolan ṭaň? Ido bnuura - ḥntaayi kak ḥafiyaar uko mën̄t, aji ḥaléñk kakat kat. <sup>20</sup> Inji kșal Keeri! Wom injal pme kë pfイヤar pawaan udooni woli paanjı pagakandér na udo?

<sup>21</sup> Naleşan, Abraham atemun mën̄t ti udo wi wi Naşibați ajaknuŋ awo natool i, wi aňootuŋ abukul Itaak pa pfıñar Naşibați? <sup>22</sup> Iwini, baanhil ppaťeş pfイヤar na udo tiki udo uji utumaléş pfイヤar. <sup>23</sup> Kë hënk di di uko umpiitun ti Ulibra wi Utup wi Naşibați udolaniŋ, uji : « Abraham afiyaar Naşibați, ukaaŋ kë Naşibați aji awo natool. » Kë aşe yeenkatim ki « nanoh Naşibați. » <sup>24</sup> Nawin kë ūaan aji wo natool ti kës ki Naşibați ti udo wi nul, mën̄t ti pfイヤar ṭaň pa.

<sup>25</sup> Kë hënk di uwoon kak pa Rabab nawaap bduun, woli ayeenkun bayili baitrayel ti katoħ ki nul abot aṭen̄k baka kë babuur na bgah bmpaṭi, hënk ti udo wi nul wi wi

awoonuŋ natool ti kës ki Naşibați\*. <sup>26</sup> Jibi uleefunwoon uunwo na uhefent uwoon puum, hënk di di pfイヤar panwoon paanjı pagakandér na udo pakeṭun.

### 3

*Namëbaan indemënt yi nan*

<sup>1</sup> Bayiṭ naan nawutan kado na pwo an bti bajukan biki Utup wi Naşibați. Name kë nja ḥnkjukanuŋ, Naşibați aluŋ kawayeşun pwayeş pantamuŋ apel pi bañaan bandukiij. <sup>2</sup> Name'un bti nji ḥndo ipekadu itum. Woli ūaan alon aanji juban woli aṭiini awo ūaan natool, anhilanuŋ pmëban uleeful. <sup>3</sup> Nji ḥtan uko umpooṭ ti mntum mi ḥmpélent pa ḥnado uko wi ḥnalun, hënk, nji ḥtoŋ uleef wi ḥna bti. <sup>4</sup> Natenan kak ḥpuur bdék nji iloona, woli ḥnado wo ḥweek, kë ukék uweek ukwuuk ḥna, kaṭoŋ kampooṭ kajaan kañoot ḥna dko di naṭoŋ anjalun. <sup>5</sup> Kë hënk di pndemënt pawoony, pawo uko umpooṭ ti uleef aşe ji papiitar iko iweek. Natenan, kambetan kampooṭ kahilanuŋ uṭeeh uweek katér.

<sup>6</sup> Pndemënt kak pawo bdoo, pul pawoony katoħ ki buṭaan. Pndemënt pawo ti uleef, kë pul pajaan paṭopan wa bti. Paji patehan ubida bti na bdoo bampënnuŋ infernu. <sup>7</sup> Uunka ḥlimariya, woli ḥnado wo ḥlimariya ḥjoot

† **2:17** Këme : Kë hënk di uwoon pa pfイヤar, panwoon paangakandér na udo, pakeṭ na manjoonan. \* **2:21** Natenan ti Ujuni 22.1-19. <sup>2:25</sup> Natenan ti Yotuwa 2.

ŋi uṭeeh, ŋkat, ŋpula, ŋṭeb, ŋi ŋaaŋ awooŋ aanhilan akakan kë ŋadoomi. <sup>8</sup> Bé pndemént, nin alon aanhil pkakan pa padoom. Pawo buṭaan, paanhil pṭoora, patum na bnunk bankfinjaruŋ.

<sup>9</sup> Pul pi ŋjaan ŋdēmamaan Ajugun anwooŋ Aşin nja, kë pul kak pi ŋjaan ŋñehandéraan bañaaŋ buṭaan, biki Naşibaṭi aṭakuŋ kë banaam a. <sup>10</sup> Pdēman na pñehan buṭaan iji ipēnna ti mntum mloolan. An, bayiṭ naan uunwo kawo haŋ! <sup>11</sup> Ukumpēš uji upēnan meel mnjoob na mnhaay ti bhēr bloolan i? <sup>12</sup> An bayiṭ naan, bjaak bahil kabuk mnlemani i? Kēme blemani bahil kabuk mnjaak? Kë ukumpēš wi meel mnhaay uhilan pwul meel mnjoob i?

### *Uşal untuŋa unwoonuŋ Baṭi*

<sup>13</sup> Ahoŋ ti an awooŋ na uşal untuŋa abot atit? Ayuujan kë awo haŋ ti mnwo mi nul na udo wi nul, udo ungakandēruŋ na pdoom na uşal untuŋa. <sup>14</sup> Bé woli uhaaş winan utum na bkujar bweek kë nawo na uşal wi blaṭar, naanwoyi kahomp kaji nawo na uşal untuŋa. Naanwoyi kaṭup uko unwoon uunwo manjoongan. <sup>15</sup> Uşal uten̄t wuŋ uumpēnna baṭi, uwo wi mboş, wi bañaaŋ, wi ŋntaayi. <sup>16</sup> Bkujar na uşal wi blaṭar ŋaji ŋagakandēr na bpulad, na pdo iko iwuṭaan bti. <sup>17</sup> Ŋaaŋ anwooŋ na uşal untuŋa umpēnnuŋ baṭi aji dun kawo Ŋaaŋ najin̄ piş, anjaan akakan bañaaŋ ti

ploolan kawo najoobṭeraan, aanji tam bkw, aji tum na mñaga, kado iko inuura, aanji paṭşer, aanji lafrēn.

<sup>18</sup> Bañaŋaŋ banjaluŋ mnjeeh, baji baniinkan ma ti dko di bawooŋ ji mbuk du ujaarna, kë ŋdeey ŋi bajaaŋ bakit, ŋawo udo utool.

## 4

### *Pŋal umundu pawo ppok Naşibaṭi*

<sup>1</sup> Tuŋ di di ugut ujaan uwoona? Tuŋ di di pŋom pajaan papēnna ti an? Mēn̄ ti ŋajal uwuṭaan unjaan ugutan ti uleefan meet wa i? <sup>2</sup> Naji naŋal uko uloŋ, kaſe wo naanji nahil pka wa, ukaan kë naji naşal pfiŋ. Naji nañeebar uko wi ŋiaŋ kaſe wo naanji naka wa, naſe neej wal mēn̄ ti pŋom na ugut. Naanji naka uko wi naŋalun ṭiki naanji nañehan wa Naşibaṭi. <sup>3</sup> Kēme woli nañehan naanji nayeenk nin uko uloŋ ṭiki naji nañehan buṭaan, kala ptok uko wi nañehanuŋ ti unoh wi umundu. <sup>4</sup> An pntaali pandekun Naşibaṭi kafet ji ŋiaat andaaruŋ ayinul, naamme kë pŋal umundu pawo ppok Naşibaṭi i? Anŋaluŋ pwo nanoh i umundu aji wo naſoor Naşibaṭi. <sup>5</sup> Kēme nanuŋ kë Ulibra wi Uṭup wi Naşibaṭi ububara jи : « Naşibaṭi aji ŋal pa ul ṭaň uhaaş wi aṭuuŋ ti un? » <sup>6</sup> Kë bnuura bi ajaan adiimanun badēmnuŋ maakan. Ukaan kë Ulibra wi Uṭup wi Naşibaṭi uji : « Naşibaṭi

*aji pok bankdëmanuŋ ikow yi baka, kaşë wul banwalanuŋ ikow yi baka bnuura bi nul<sup>10</sup>.* »

<sup>7</sup> Naṭaṣan keeri Naṣibaṭi naṣe napok Untaayi Uweek, uṭi wal mënṭ kalow an. <sup>8</sup> Nañogan Naṣibaṭi aşe ḥogan. Nañowan iñen yi nan\* an bado pekadu ; nabot najinṭan ḥhaaṣ ni nan, an bañaaŋ biki ḥsal ḥtēb. <sup>9</sup> Naleṣan kë nawo bajuuk, nawoon ji baka puum, nadoon kawooni, pji pi nan pakakan ḥwooni, mn̄lilan mi nan pjooṭan. <sup>10</sup> Napot̄et̄en̄en̄ ikow yi nan ti kadun ki Ajugun aşe naṭanan.

*Iwo in adoo ten buṭaan bi atēn̄tu?*

<sup>11</sup> Bayiṭ naan, nawutan kakuut batēnṭan, ankkuutuŋ atēnṭul këme aten buṭaan bi atēnṭul, aṭup buṭaan ti Bgah bi Naṣibaṭi abot ayuuj ti udo wi nul mënṭ kë baannuura. Kë woli ido haŋ, iinji kṭaṣ ba, iwo nawayęs i ba.

<sup>12</sup> Naṣibaṭi ṭaň ajaan awul Bgah, kë ul kak ṭaň awooŋ nawayęs. Ul ṭaň ahilanuŋ pbuuran këme ptok. Kë iwi, iwo in adoo ten buṭaan bi atēn̄tu?

### *An bahomp nalipariin*

<sup>13</sup> Hēnkuŋ, nalipariin an nanjaan naji : « Nṭa këme faan ḥya ubeka waŋ, ḥhiil da, ḥdo da pjula kaka itaka itum. » <sup>14</sup> Kë naṣe wo naamme uko wi ubida winan ukwoon, name wi faan i? Nawo ji udu unjaan uwinana kakur kaneem. <sup>15</sup> Kë wi wi nawoon

kaji : « Woli Ajugun aŋali, ḥluŋ kawo bajeb, kaşë do uko wi këme wundu. » <sup>16</sup> Naṣe wo naanji nado haŋ, naji napiiṭar ti uko wi naŋalun p̄o. Bpiiṭar btēnṭ buŋ bawo bwuṭaan. <sup>17</sup> ḥnaŋ ammeen keeri uko wi awooŋ i p̄o, aşe wo aando wa, ado pekadu.

## 5

### *An bayok, nadoon kawooni*

<sup>1</sup> Hēnkuŋ an bayok, nali-pariin, nawoonin nado idiom ti pwuṭan pankyoonkanan.

<sup>2</sup> Pyok pi nan papuṭi, kë ḥbob ḥade iko iwohara yi nan.

<sup>3</sup> Uwuuru wi nan na unṭaam wi nan ḥadoharaa. Kë pdohara puŋ pakluŋ katjini pa an. Paluŋ kade'an uleef ji bdoo. Umundu uba kë nakhanka hank\*. <sup>4</sup> Natenan, naanluk banklempuŋ du ḥteeh ni nan. Baṭega aliir kë idiom yi baka iban du ibaṭ yi Ajugun i Mnhina. <sup>5</sup> Nawo ti umundu wi ti pyok na unoh, nade amag ji ḥlimariya pa unuur wi bakluŋ kafaal an. <sup>6</sup> Naji naṭool aduknaanaa abot afiŋa ; kë aanhilan aneenan uleeful.

### *Namiiran, Ajugun abi*

<sup>7</sup> Bayiṭ naan, natamaan keeri ti pyoonk ubi wi Ajugun. Natenan jibi najaar ajaan ayoonk ḥdeey ḥnuura ḥankpēnuŋ ti btepi bi aṭuuŋ ti mboş. Aji miir wi uşubal uteek ujotuŋ kayoonk ubaañşaani

\* 4:6 Uhoň 3.34. \* 4:8 Nawutan pjuban. \* 5:3 Natenan ti Maci 6.19-20.

kabaa kit\*. 8 An kak nata-maan ti pyoonk, natum na mntëŋ, tiki ubi wi Ajugun uñogi.

9 Bayit naan, nawutan kañegäa ti mnwo mi batënjan, woli naanjal Naşibañi awayeşan. Natenan Nawayeş ado bi nañ nañ ti kadun ki plëman. 10 An bayit naan, \*bañupar Naşibañi bahaj na kamiir, natenan ti baka. 11 Nawini njii njii bañaan bantamanuñ ti kamiir banurandëni. Natiink jibi Yob<sup>◊</sup> atamani ti kamiir. Name kak uko wi Ajugun adoon pa a, tiki Ajugun atum na bnuura na mnñaga.

12 Bayit naan, natiinkan bnuura: nalipariin kamehna ti bañi këme ti mboş këme ti uko uloñ kak. Pdinan pi nan pawoon pdinan na manjoonan. Kë ppok pi nan pawoon ppok na manjoonan, nawutna kaduknaana ti pwayeş pi Naşibañi.

### *Nañehaan Naşibañi*

13 Aloñ ti an awo ti mnhaj? Añehaan Naşibañi. Aloñ ti an awo na mnlilan i? Ayeehan mndëm mi Naşibañi. 14 Aloñ ti an amaaki? Aduun bantohi biki pntuk pi banfiyaaruñ, bajatana ukëra ti bkow ti katim ki Ajugun başë bañehan Naşibañi pa a. 15 Pñehan pangakandëruñ na pfイヤar puburan namaakal, Ajugun aşë nañana. Woli ado ipekadu Naşibañi amiira ya. 16 Andoli keeri adoon katup ipekadu

yi nul batënþul, andoli adoon kañehandër batënþul Naşibañi, hënk naşë najeb. Pñehan pi natool paji pañum na uforta. 17 Natenan Eli nañup ti katim ki Naşibañi i unjon, abi wo ñaañ najen ji un. Añu kabañ ti pñehan Naşibañi usubal uwut kañub. Kë udo ñsubal ñwajanñ na kli paaj nin pjatap paanjot ti mboş. 18 Kë akak aluñ añehan Naşibañi usub, kë usubal ujoti. Kë iko yi batepiñ iwul ñdeey.

### *Nakakaan bampënuñ ti Bgah bi Naşibañi*

19 Bayit naan, woli aloñ ti an apen ti plël pi manjoonan, kë başë kakana ti pa, 20 nameen kë ñaañ ankpenanuñ ti plël pi buñaan nado ipekadu, abuurana pkeñ abot ado Naşibañi amiira ipekadu itum.

\* 5:7 Du uteak wi Itrayel, usubal uji ujot, bañaan katepi, udun kañañan, kado kli kañeen kabaa kak kajot baba kit. ◊ 5:11 Natenan ti Yob.

# Uṭup uṭeek wi Piyeer apiitun

## *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwo kakaarta kateek ki Piyeer apiitun kntuk ki banfiyaaruŋ kanwoon ti ɻbeeka kañeen ni uteak wi Atiya. Wi Yetu abiij awo ti umundu wi, Piyeer aji bi kagakandér na a. Wi apēnuŋ ti wa, Piyeer kaşé wo nanjañan i bayuday. Banfiyaaruŋ Krittu biki apiitun hénk babi hajan baka ɭiki bafiyaar Ajugun Yetu Krittu. Uko mën̄t ukaaj kë Piyeer apiit baka kaji na baka baméban baliint ti pfイヤar, baanwo bateek biki bakhajanun. Aji na baka Yetu i bafiyaaruŋ i i bajunnun ahajan kë adoo ket. Uko mën̄t ukaaj kë woli bahajan baka bawo kamiir ji a. Akak aṭup baka jibi bawoon kawo ti ptoof pi bañaaŋ bampokun Naşibaṭi.

Hénk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pwul mboş (1.1-2)
2. Mnhaṭ manliintun (1.3-12)
3. Ubida ujin̄ (1.13-2.17)
4. Mnhaj mi Krittu awinun (2.18-25)
5. Anfiyaaruŋ Krittu na mnhaj (3.1-4.19)
6. Hum di di baweeq biki banfiyaaruŋ bawoon kawo (5.1-11)
7. Pwul mboş pbañşaani (5.12-14)

<sup>1</sup> Nji Piyeer \*nanjañan i Yetu \*Krittu dpiitanaŋ, an biki Naşibaṭi adatuŋ nanniinkuŋ ɻtaak ni Pont, ni Galatiya na Kapadoşıya na Atiya na Bitiniya awo da bayaan̄. <sup>2</sup> Naşibaṭi Aşin nja ado bi datan dat jibi abiiŋ anjal wa undiimaan. \*Uhaaş wi nul udolan kë nawo biki nul nahilna nado katiink Yetu Krittu, pñaak pi nul padolan nawo bajin̄ ti këş ki Naşibaṭi.

Dñeħan Naşibaṭi awulan bnuura bantumuŋ abot ajoobtēnan ɻhaaş bnuura.

## *Mnhaṭ mi mbuur*

<sup>3</sup> Nawulan ɻdēman Naşibaṭi Aşin Ajugun Yetu \*Krittu andoluŋ ti mñaga mnweek mi nul kë ɻkak abuka wi anaṭanuŋ Yetu Krittu ti pkeṭ. Ukaaj kë ɻwo na mnhaṭ manwoon mnjeeb. <sup>4</sup> Nme kë ɻluŋ kayeenk iko inuura yi Naşibaṭi ahankuŋ bañaaŋ biki nul. Iko mën̄t iinji itoka, iinji itop, iinji iba kanuura. Naşibaṭi ahankan ya du batı. <sup>5</sup> Wi nafiyaaruluŋ, mnhina mi nul manyejan te unuur ubaañşaani, wi akluŋ kadiiiman kë abuuranan.

<sup>6</sup> Hénk, natum na mnlilan, wi nadooŋ awo i kajooṭan ɻwal ɻntiinku wi nawooŋ ti unoor uweek. <sup>7</sup> Uwuuru undoon atoka udoo ji uṭepna ti bdoo kakaana udooni, kë hénk kak di di pfイヤar pi nan pankaan̄ preeş pweek maakan apel uwuuru pawoon kaṭepna ti unoor kahilna kadiiiman udooni wi pa. Hénk, naluŋ kawo na pdem na mndem mnweek

wal wi Yetu \*Krittu aklun  
kapēn kawinana.

<sup>8</sup> Naambaaŋ kawina Yetu  
aşē ɻala ; nafiyaara te naando  
bi wina te hēnkun, ukaan kē  
nawo na mnlilan mnweek  
maakan mi ɻaaŋ awooj aan-  
hil p̄tup, <sup>9</sup> wi nakeenkuŋ  
uko unkaan kē nafiyaari, un-  
woon mbuur mi ɻhaaş ɻi nan.

<sup>10</sup> Du unjon \*baŋupar  
Naşibaŋi bala aten bnuura  
kame jibi aklun kabuuran  
baŋaaŋ, bado bi ɻupa ɻup jibi  
akdiimananaŋ bnuura bi  
nul. <sup>11</sup> \*Uhaaş wi Krittu ubi  
wo ɻi baka, udobi ɻupa ɻup  
mnhaj mi \*Krittu akhajuŋ na  
mndēm mankmbiiŋ kawo mi  
nul aşē taman kame wal na  
hum di uko mēn̄ ukdolaniŋ.

<sup>12</sup> Naşibaŋi adiiman baka  
kē uŋup wi bawooŋ ɻi p̄tup  
uunwo pa baka, uwo pa an.  
Banjaaŋ bajukan \*Uŋup Ulil  
Unuura baŋupan hēnkun uŋup  
mēn̄ na mnhina mi Uhaaş  
wi Naşibaŋi unwoonuŋ baŋi.  
Kē ɻwanjut ɻi ɻleef ɻi ɻa ɻaŋal  
maakan kame uŋup mēn̄.

### *Ubida uyimanaan wi babuk Naşibaŋi*

<sup>13</sup> Nabomandēran keeri,  
nawo bten, naṭu mnhaṭ mi  
nan bti ɻi bnuura bi naklun  
kayeenk woli Yetu \*Krittu  
apēn awinana. <sup>14</sup> Nadoon  
kaṭas Naşibaŋi jibi bapoṭ  
bawooŋ kado katiink bajug  
baka, nawut kakak du iko yi  
nabiin aŋal ɻfa wi nawoon ɻi  
kapaam. <sup>15</sup> ɻi mnwo mi nan,  
nawoon baŋaaŋ banyimanuŋ  
ɻi kēş ki Naşibaŋi andatanan,

jibi ul awooŋ nayimanaan.  
<sup>16</sup> Na manjoonan, Naşibaŋi aji  
ti \*Ulibra wi nul : « *Nawoon  
baŋaaŋ banyimanuŋ, ɻiki ɻi  
dyimani.* »\*

<sup>17</sup> Woli nañehan, naji  
nadu Naşibaŋi kaji Paapa, aji  
awayeş ɻaaŋ andoli ti uko  
wi adoluŋ, bē aanji paṭser.  
Ukaan kē nawo kadiiman  
ti mnwo mi nan ɻi ɻnuur  
ɻanduki'anaŋ ɻi mboş, kē  
nadēmana bnuura. <sup>18</sup> Name  
bnuura kē mēn̄ iko injaaŋ  
itoka ji untaam kēme uwuuru  
ilukun abuuranaanan ɻi  
mnwo mi nan mnwuṭaan mi  
nayeenkuŋ du bateeman ;  
<sup>19</sup> p̄naak pi \*Krittu pantamuŋ  
preeş maakan pa, panwoon  
ji p̄naak pi unkaneel unwoon  
uunṭakēm nin dko dloŋ.  
<sup>20</sup> Naşibaŋi ado bi dataara dat  
ji abi ado kapaş umundu,  
aşē dola kē apēn awinana ɻi  
ɻwal ɻi, ɻanwooŋ ɻbaaňşaani,  
kabuurananaan. <sup>21</sup> Naṭepna  
ti Krittu afiyaar Naşibaŋi,  
annaṭanuluŋ ɻi pkeṭ aşē wula  
mndēm ; hēn̄, nafiyaar  
Naşibaŋi abot ahaṭa.

<sup>22</sup> Nakak ajin̄ wi naktaşun  
manjoonan, kaŋaladaan  
na manjoonan ji baŋaaŋ  
banṭaarun, naŋaladan maakan  
na ɻhaaş ɻjin̄ keeri. <sup>23</sup> Na  
manjoonan, nakak abuka aşē  
wo naanbuknaana ɻi pbuk  
panjaan paket, nabuknaana  
ti pbuk panwoon paankket,  
ti uŋup wi Naşibaŋi unjaan  
uwul ubida akuṭ awo wi  
mn̄. <sup>24</sup> Hēn̄ di di upiitaniiŋ  
ti \*Ulibra wi nul aji :

« Ņaaŋ najën andoli awo ji  
pjaagal  
mndäm mi nul manwo ji  
ițeeň,  
pjaagal paji pakay, ițeeň kajot  
25 kë uțup wi Ajugun uşë ji  
uwo te mn̄o. »<sup>⊗</sup>  
Uțup mënț uwoon \*Uțup Ulil  
Unuura wi bațupanaj.

## 2

<sup>1</sup> Națaňaan keeri buțaan  
btı, kaguuru na kalagare  
na pñeebar iko yi ūaaŋ  
na bkuutar. <sup>2</sup> Nawoon ji  
bapoṭ bambaaj abuka buka,  
banjaaj bańala ūaň mnwil  
mi banin baka, hënk di di  
nawooŋ kak kańal Uțup wi  
Nașibați unwoon ji mntow  
mnjiilu, kațepna ti wa kadäm  
kașe kayeenk mbuur. <sup>3</sup> Hënk  
di di upiitaniŋ ti Ulibra wi  
Nașibați aji : *Naňem bnuura  
bi Ajugun*.<sup>⊗</sup>

*Pdëman Nașibați phalu ti  
Katoh KawEEK ki nul kahalu*

<sup>4</sup> Naňogan \*Krittu anwooŋ  
pnduba pjeb pi bańaaŋ  
bapokuŋ kë Nașibați aşe n̄al  
pa maakan abot adat pa.  
<sup>5</sup> Nawutan Nașibați ajejan  
nawo kak ji pnduba pan-  
wooŋ pjeb pankniwuŋ ka-  
toh ki \*Uhaaş wi nul ukfëtuŋ,  
nawo pntaali pi bațenjan  
pyimanaan kadolna uțen na  
ițenjan inkliliŋ Nașibați jibi  
Uhaaş wi nul uŋaluŋ. Yetu  
Krittu akdoon uțen na ițenjan  
mënț ilil Nașibați. <sup>6</sup> Kë hënk di  
Nașibați ațupuŋ ti \*Ulibra wi  
nul aji :

« *Tenan! D̄tu pnduba ploŋ du  
\*Fiyorj\**  
*pnduba pammëbanuŋ ka-  
toh pi Nașibați aŋaluŋ  
maakan abot adat;*  
*kë banfiyaaruŋ pnduba mënț  
bașe wo baankkowa nin.*  
»<sup>⊗</sup>

<sup>7</sup> Kë an nanfiyaaruŋ,  
mndäm manwo mi nan  
keeri. Upiitana ti \*Ulibra wi  
Nașibați ti uko wi banwooŋ  
baanfiyaari aji :

« *Pnduba pi baniw bapokuŋ  
pakakuŋ pnduba pammëbanuŋ  
katoḥ.* »<sup>⊗</sup>

<sup>8</sup> « *Pnduba mënț paji padō  
bańaaŋ bahubta kabot  
kajot.* »<sup>⊗</sup>

Baji bahubta ti pa wal wi ba-  
jaan bapok pfイヤar uțup wi  
Nașibați. Uko mënț kë uwo  
uko wi Nașibați adooŋ abi  
jaka jak aji uwo.

<sup>9</sup> Kë an, nașe wo pntaali  
pandataniŋ, pntaali pi  
bațenjan bankşihuŋ, pntaali  
pyimanaan, pntaali pan-  
wooŋ pi Nașibați, nahilna  
nado kațup iko iweek  
iňoňarënaan yi ampënananaŋ  
du bdëm atij moŋ bjëehi  
bñoňarënaan bi nul adoluŋ.  
<sup>10</sup> An nanwooŋ naanwo tfa  
pntaali pi Nașibați nawo  
hënkun pntaali pi nul. Aambi  
ňagi'an tfa aşe ňagi'an hënkun. <sup>⊗</sup>

*Mnwo mnuura ti ptoof pi  
bańaaŋ*

<sup>11</sup> An biki nŋaluŋ maakan,  
wi nawooŋ bayaanț ti mboş  
mi awo bańaaŋ bankňëpuŋ  
tep, dkoočan : nawutan

<sup>⊗</sup> 1:25 Itayi 40.6-8. <sup>⊗</sup> 2:3 Kaňaam 34.9. <sup>\*</sup> 2:6 Tiyorj: Dawo katim kalon ki  
Yerutalem. <sup>⊗</sup> 2:6 Itayi 28.16. <sup>⊗</sup> 2:7 Kaňaam 118.22. <sup>⊗</sup> 2:8 Itayi 8.14. <sup>⊗</sup> 2:10  
Natenan ti Hotey 1.6,9; 2.1,23,25.

kado kataş iko yi ɳleefan ɳajalun, injaan igutan na uhaas.<sup>12</sup> Nawoon na mnwo mnuura ti ptoof pi banwoon baanfiyaar Naşibaşı. Henk, woli badoo taparan bşup, bawin iko inuura yi najaan nado, kaşë kademana Naşibaşı wal wi aklun kabi.

### *Pdo katiink banwoon ti pşih*

<sup>13</sup> Nadoon katiink bañaan bti banwoon ti pşih wi nañalun Ajugun. Nadoon katiink naşih najeenkal tiki ul aþoon ti pşih,<sup>14</sup> nadoon katiink bantuña biki aylun bakob banjaan bado buþaan, kaşë kabeeb banjaan bado bnuura.<sup>15</sup> Na manjoongan, Naşibaşı aji ñal nado bnuura, henk naji nadet mntum mi bañaan banwoon baanwo na ñsal.<sup>16</sup> Nawoon bañaan bajeeh ti mnwo mi nan, mëñt bjeehi mëñt bakkaan nado kado iko iwütaan; bawo katëp têp kadolan nado kalempar Naşibaşı.<sup>17</sup> Nadémaan bañaan bti, nañalan bayitan ti \*Krittu, nawutan kañoom Naşibaşı, nadoon kademana naşih najeenkal.

### *Balemp banfiyaaruj Krittu*

<sup>18</sup> An balemp, nadoon katiink bnuura biki naklemparun, mëñt banwoon banuura ajoob bkow ñañ, nawo kado katiink kak bantamun pwoonaan.<sup>19</sup> Woli namiir kakob ki bakkobanañ tiki nañal ptiink Naşibaşı, nado bnuura.<sup>20</sup> Kë woli najubani, amiir kakob ki bakobanañ, mndém mnhoñ manwoon

da ba? Kë woli bahajanan te nado do bnuura kë naşë miir, uji uwo bnuura ti kës ki Naşibaşı.<sup>21</sup> Ul adatanan pa nahaj; \*Krittu ti uleeful ahaj haj nahilna nado katen ti a, nahilna nado kado ji a:  
<sup>22</sup> Aambaan kajubanaara aambaan kahaabana mntum kaguur ñaan<sup>®</sup>.

<sup>23</sup> Woli bakara, aanji lukan, woli bahajana, aanji bëgar, aji têp têp kawut anjaan awayës pwayës ptool awayësa.

<sup>24</sup> Ul ti uleeful akuniiñ pekadu di nja ti krut ñhilna ñbuur ti ipekadu ñşë ñwo batool;  
ijen yi nul ikaan kë najebi.

<sup>25</sup> Nabi wo ji ñnkaneel ñanneemuñ aşë kak hënkuñ du anwoon nayafan na nayeñ i nan.

## 3

### *Baañ na bayin baka*

<sup>1</sup> Kë an baañ banniimiñ, nadoon katiink bayinan. Henk, woli baloñ ti baka baandi ptiink Uþup wi Naşibaşı, bakak kafiyaar wi bakwinuñ mnwo mi nan. Naando numa numa ptiini : <sup>2</sup> baten ñañ mnwo mnjint mnuura mi nan ti kës ki Naşibaşı.<sup>3</sup> Kanuura ki nan kawutan kawo ki bdig – ki pşiran, ki ptanara uwuuru, ki imisha inuura – <sup>4</sup> katëpan têp kawo kammeniñ ki uhaasan, kanuura kanwoon kaankba ki uhaas unþooriñ, kun mëñtan kalilun maakan Naşibaşı. <sup>5</sup> Henk di baañ

<sup>®</sup> 2:22 Natenan ti Itayi 53.9.

bayimanaan biki Ქfa banțuuŋ mnhaṭ mi baka ti Naṣibaṭi bayaan bañëga. Babi ji batiiŋ bayin baka,<sup>6</sup> jibi \*Faara abiij atiink \*Abraham ayinul kadoo kadu'a ajugul. An, nawo hënkuŋ babukul, woli nado bnuura bē naanklénk nin uko uloŋ.

<sup>7</sup> An biint kak nawoon na baharan bnuura, name kë bañeeñëti. Namëbaan baka bnuura, wi bawooŋ i kayeenk na an uṭen wi ubida unwoonuŋ du Naṣibaṭi. Hënk, nin uko uloŋ uunkneenan pñehan Naṣibaṭi.

### *Ti uko wi uŋal*

<sup>8</sup> Hënkun dñal kabaañsaan kajakan an bti nawo ti uşal uloolan, naboofar, naŋalad ji ban̄aarun, najoob bkow nabot nawalan ikowan.<sup>9</sup> Woli badolan buṭaan, nawutan kalukan ; woli bakaran, nawutan kalukan. Naṭepan tēp nañehan Naṣibaṭi awul baka bnuura ; ul aṭu'anay pdo haŋ nahilna nayeenk bnuura bi ahoŋun.<sup>10</sup> Hënk di di upiitaniij ti \*Ulibra wi nul, aji :

*Ñaaŋ anŋaluŋ kaka ubida ulil  
kawo na mn̄lilan,  
awo kalowan buṭaan ti mntum  
kalowan kaguuru ti pn-  
demënt;*

<sup>11</sup> *alowan buṭaan ado kado  
bnuura,  
adoon kala mnjeeh ata-  
man ti ptaş má.*

<sup>12</sup> *Ajugun aji Ქu këş ti banwoon  
batool,  
kawat kabaṭ ti pñehan pi  
baka*

aşë ji pok banjaaŋ bado buṭaan.<sup>13</sup>

### *Mnhaṭ ti wal wi mn̄haj*

<sup>13</sup> Woli naṭu uhaaşan bti ti pdo bnuura, in akdolanaŋ keeri buṭaan?<sup>14</sup> Woli badoo hajanan ti uko unwooŋ uṭool, naji nanuurandën. Nawutan kaṭi nin ñaaŋ, nabot nawut kahaajala.<sup>15</sup> Nameen ti ñhaaşan kë \*Krittu ayiman akuṭ awo Ajugan. Nabaan nabi nabomandér bomandér pyeŋjan ñleefan ti kadun ki bankheparuŋ bti uko unkayi kë nawo na mnhaṭ, naṭup baka unkayi.<sup>16</sup> Naṭupan baka wa na pjoob bkow na pdëman Naṣibaṭi. Nawoon na uhaaş ujint, banktupuŋ buṭaan ti mnwo mi nan, wi nakṭaşuŋ Krittu bnuura, bakownaana.<sup>17</sup> Uhokan ñaaŋ ahaj ti pdo bnuura woli uwo uko unliliŋ Naṣibaṭi, kë di ahaj ti pdo buṭaan.

### *Du pkeṭ pi Yetu te du mndëm mi nul*

<sup>18</sup> Ipekadu yi bañaaŋ ikaaŋ kë \*Krittu ti uleeful ahaj byaaş bloolan ; anwooŋ natool akeṭar banwooŋ baanwo batool, kahilna kañooṭan du Naṣibaṭi. Bafija ti uleef kë \*Uhaaş wi Naṣibaṭi usë naṭana ti pkeṭ.<sup>19</sup> Kë hënk di di udoluluŋ kë aya aṭup na ñhaaş ñanwooŋ ukalabuş,<sup>20</sup> ñul ñambiij apok Ქfa ptiink Naṣibaṭi, wi amiiruŋ ayoonk ti wal wi \*Nowe akbomanuŋ upuur. Bañaaŋ bantiinku, bañaaŋ bakren tañ, batëpnuŋ ti meel abuur pkeṭ du upuur

mën̄t. <sup>21</sup> Uko mën̄t uwo ji batitmu bankbuurananaj hënkuñ. Mën̄t ppënan iko itop ti uleef pakbuurananaj, ptaş Naşibañi na uhaas ujint panjtëpnuj ti pnaña tì pkeç pi Yetu Krittu pakbuurananaj. <sup>22</sup> Krittu apaya bañi aya ato du kañen kadeenu ki Naşibañi, apel bnuura ñwanjuñ na ñntaayi, abot apel mnhina.

## 4

### *Ppën ti pekadu*

<sup>1</sup> Hënk keeri, wi \*Krittu ahajuñ ji ñaañ najën, an kak nawoon na uşal utëñt wi nul ; ñaañ anhajuñ ti uleef pa bnuura ji Krittu aankak aji wo ti mnhina mi pekadu. <sup>2</sup> Hënk, ti ñnuur ñanduki'anaj ti mboş, nawutan kado kataş iko yi ñleefan ñajaluñ, nañepan tèp naşaş uko wi Naşibañi anjaluñ. <sup>3</sup> Na manjoonan, nabi jon tfa ti pdo uko wi bañaañ banwoon baanfiyaar Naşibañi banjaluñ, wi nawooñ ti pjuban pi piiñt, anjal iko itop, awo bakuj, awo ti unoh uweek, aduka ti bakuji na pdëman ñntoñ pi bgah baneenanuñ. <sup>4</sup> Kë hënk, banwoon baanfiyaar Naşibañi başë ñoñar ti uko wi nawooñ naankak añañrad na baka iko iwütaan maakan yi bakdoluñ aşe karan. <sup>5</sup> Kë başë luñ kahepna ti uko wi badoluñ ambiij anañ nañ ayoonk pwayës bajeb na bankeñuñ. <sup>6</sup> Uko mën̄t ukañ kë badoo tüp bankeñuñ hënk, \*Uþup Ulil Unuura. Hënk, bayeenk ti uleef kakob

ki bajaan bakob bañaañ bajën bti, kë \*Uhaas wi Naşibañi usë do kë baka ubida unwoonuñ du a.

### *Ti uko wi pjañan bnuura iko yi Naşibañi añañ*

<sup>7</sup> Uba umundu uñogi ; nadoon kalipara, namëbaan ñleef ñi nan keeri, nahlina nañehan Naşibañi. <sup>8</sup> Nawo duna kanjalad na manjoonan ; uñal uji udo ñaañ kamiir atëñtul ipekadu itum. <sup>9</sup> Nadoon kayeenkar du itoh yi nan, nawut kado kañur ñuran. <sup>10</sup> Andoli adoon kalempar batëñtul na uñen wi ayeenknuñ du Naşibañi, hënk, nawo bamali biki uñen wi Naşibañi, untumuñ. <sup>11</sup> Woli ñaañ ayeenk uñen wi btüp, adoon kañup ji Nañupar Naşibañi ; woli ayeenk uñen wi ptëñk bañaañ, adoon kañenk baka na mnhina mi Naşibañi awululuñ. Hënk, Yetu \*Krittu anwoon na mndëm na mnhina te mnþo, akkañ bado kadëman Naşibañi ti iko bti. Uwo hañ!

### *Uko wi plilan wi ñfuyaaruñ Krittu*

<sup>12</sup> An biki nnaluñ, nawutan kañoñar woli nawo ti mnhaj mnweek awo ji bañaañ banwoon du bdoo. Uko mën̄t uwo wo kahilna katen me nafiyaaar Naşibañi na manjoonan ; nawutan kaşal kë uwo uko uñoñarënaan. <sup>13</sup> Nañepan tèp nawo ti mnlilan wi nañokuñ ti mnhaj mi \*Krittu ahajuñ, nahlina naluñ nawo ti mnlilan mnweek maakan ti wal wi akdiimanuñ mndëm

mi nul. <sup>14</sup> Woli bakaran tiki naşaş Krittu nanuurandëni, \*Uhaaş wi Naşibaşı undëmuñ maakan uwo ti an. <sup>15</sup> Woli ñaañ ti ptoofan awo ti mnahaj, uwutan kawo mnahaj manwoon tiki afij ñaañ, akijj, ado buñaan këme aneej ti uko unwooñ uunktena. <sup>16</sup> Kë woli ahaj ahaj tiki awo narittoñ, awutan kakowa ; ajetepan têp ado kadëman Naşibaşı ti uko wi bakdu'ulun haj<sup>☆</sup>.

<sup>17</sup> Wal ubani, wi pwayëş pakjunun, kaşë kajunna pntaali pi Naşibaşı. Kë woli ajunna nja, hum di di ukwoon ti ubaañşaani, wal wi akwayëşun banjaan bapok ptıink \*Uþup Ulil Unuura wi nul. <sup>18</sup> Hënk, upiitana ti \*Ulibra wi nul aji :

« *Woli utam pa Naşibaşı abuuran ñaañ natool,  
hum di di ukwoon pa  
baññoomuñ Naşibaşı na  
bado buñaan?* »<sup>☆</sup>

<sup>19</sup> Hënk, banwoon ti phaj tiki Naşibaşı anjalun uko mënþ, baþuun mnahaj mi baka ti \*Nawat Kabuka anjaan ado uko wi ahoñun, babaan babi baduka duka ti pdo kado bnuura.

## 5

*Ptøy batani bi Naşibaşı*

<sup>1</sup> An bantohi biki banyiaarun, djal kaþiini na an hënkuñ. Nji nwoon nantohi ji an, amaar mnahaj mi \*Krittu awo kaluñ kaþok ti mndëm mi akdiimanuñ, uko wi nji kañehananañ wii wi

: <sup>2</sup> naþonjan bnuura batani bi Naşibaşı ahankananañ ; nawutan kaþal kë baþu'an þu utamu, nadoon kaþon ba na uhaaş ujint, jibi Naşibaşı anjalun. Nawutan kado uko mënþ kalaana pyok pwuþaan, nadoon wa tiki naþal ñal na uhaaþan bti pdo bnuura. <sup>3</sup> Nawutan kado kala pbeeh bañaan biki bahankananañ, mnwo mi nan mandiimaan baka jibi bawooñ kawo. <sup>4</sup> Hënk, woli nayafan naweek aluñ apen awinana, nayeenk katuum kandëmuñ maakan, kanwooñ kaankba nin.

<sup>5</sup> Kë an baþasa, nadoon katiink bantohi. An bti najaan nawalan ikowan ti mnwo mi nan na batëñtan. Upiitana ti \*Ulibra wi Naşibaşı aji : « *Naşibaşı aji pok bankdëmanuñ ikow yi baka, kaşë wul banwalanuñ ikow yi baka bnuura bi nul.* »<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Nawalaan keeri ikowan, nawoon ti blifi bi Naşibaşı anhiniñ maakan, ahilna adeenjan ti wal wi adatuñ. <sup>7</sup> Naþjan iko inknoorananañ bti nawalan ti kadunul, aji wuli'an.

<sup>8</sup> Namëbaan ñleef ñi nan, nawo bten : \*Untaayı Uweek unwooñ uþooradan uñaay wu wuñ awo ji uliihu unkliihun ala uko ude. <sup>9</sup> Napokan wa, namëban ti pfイヤar pi nafiyarun ; name kë bayiþan ti \*Krittu banwoon ti umundu bti bahaj ji an.

<sup>10</sup> Woli naluñ ahaj ñwal ñloñ, Naşibaşı anwooñ ajug

<sup>☆</sup> 4:16 Natenan ti Ulemp 11.26.    <sup>☆</sup> 4:18 Uhoñ 11.31.    <sup>☆</sup> 5:5 Uhoñ 3.34.

bnuura, anṭepnuŋ ḥi Yetu  
 \*Krittū adu'an du mndēm  
 mi nul manwoon maankba,  
 aluŋ kabomanan bnuura,  
 katēŋtēnan, kawulan mn-  
 hina kadolan nanaṭ naliint.  
<sup>11</sup> Mnhina manwoon ḥi a te  
 mnṭo! Uwo haŋ!

*Pwul mboş kabaañsaan*

<sup>12</sup> \*Filat̄ ayiṭ naan ḥi  
 \*Krittū anjaan aṭaşa bnuura  
 aṭenknuŋ kē mpiitan ḥtup  
 ḥtamñaan ḥi. Dnal katēŋtēnan  
 kabot kajakan namēban ḥi  
 bnuura bi Naşibaṭi, banwoon  
 na manjoonian.

<sup>13</sup> Bataşar \*Krittū banwoon  
 ḥi \*Babilon ḥi, biki Naşibaṭi  
 adatuŋ ji an, bawulan mboş ;  
 \*Markut abuk naan awulan  
 kak mboş. <sup>14</sup> Nawuladēn  
 mboş, naboofer bboofar  
 banyimanuŋ.

An bti nanwoon biki  
 \*Krittū, dñehan Naşibaṭi  
 ajoobtēnan ḥhaaş!

# Uṭup utēbanṭēn wi Piyeer apiitunj

## *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwoon kakaarta katēbanṭēn ki Piyeer nanjañan apiitunj. Aka ppiit ka banfiyaaruŋ banwooŋ ti ubeeka uloŋ. Nin alon aanṭup aji apiit ka biki apiitunj ti kakaarta ki nul kateek, tiki nin ñaaŋ aamme na manjoonan me ikaarta itēb ṭaň yi yi apiitunj. Aṭup ṭaň aji ki kawooŋ kakaarta katēbanṭēn ki apiitunj baka (natenan ti 2 Piyeer 3.1) Piyeer aṭup aji bañaan baloŋ baya du banfiyaaruŋ Krittu ajukan baka iko iloŋ impaṭunj na Uṭup Ulil Unuura wi abiin aṭup baka. Bawo ti pdo uko wi banjalunj aji Yetu aankak abi. Piyeer akak aṭup aji ubida wi ñaaŋ anfiyaaruŋ Krittu uwo kalil Naşibați. Uko mën̄t wi wi Yetu abiinj ajukan bambiiŋ awo na a wi awooŋ ti umundu wi. Kë uko mën̄t wi wi bawooŋ kaṭu ti ñsal.

Hën̄k di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pwul mboş (1.1-2)
2. Hum di anfiyaaruŋ Krittu awooŋ kawo? (1.3-11)
3. Namēbaan naliint ti uko wi bajukananaŋ (1.12-21)
4. Banjaan bajukan uko unwooŋ uunjoonani (2.1-22)

## 5. Na manjoonan, Yetu aluŋ kabi kak (3.1-18)

### *Pwul mboş*

<sup>1</sup> Nji Timoŋ Piyeer nwoon nalempar Yetu \*Krittuakuṭ awo \*nanjañan i nul dpiitananj, an biki Yetu Krittu Naşibați, Nabuuran nja adoluŋ ti pwo naṭool pi tul kë nafiyaar pfイヤar panliŋun na pi nun. <sup>2</sup> Dñehan Naşibați awulan bnuura bantumun abot ajoobtēnan ñhaas bnuura, wi name'uluŋ abot ame Yetu Ajugun.

### *Pwo naṭaşar Yetu ti mnwo*

<sup>3</sup> Ti mnhina mi nul, Naşibați aṭen nja iko bti yi ñnumiŋ kakaana ubida kamēban kaliint ti a. Nyeenk iko mën̄t bti wi ñme'uluŋ, ul anṭepnuŋ ti mndém na bnuura bi nul adu nja. <sup>4</sup> Hën̄k, aṭen nja iko inuura iweek maakan jibi ajonuŋ nhoŋ aji aluŋ kawul ya nja. Ado haŋ nahilna nabuurr ptoka pi uŋal wi iko iwuṭaan injaaŋ itok ñaaŋ inwooŋ ti umundu wi ujaan utij, naşē nanaam na a.

<sup>5</sup> Ukaan kë nawo kadoon-an kahoṭan ti pfイヤar pi nafiyaaruŋ mnwo mnuura, kahoṭan ti mnwo mnuura pme Naşibați, <sup>6</sup> kahoṭan ti pme Naşibați puŋ pmēban uleef, kahoṭan ti pmēban uleef kamiir, kahoṭan Ქŋ kamiir mën̄t pmēban ti Naşibați kaliint, <sup>7</sup> kahoṭan ti pmēban ti Naşibați kaliint puŋ bboofar, kahoṭan ti bboofar bŋalad.

<sup>8</sup> Iko inuura mën̄t yan, woli nawo na ya atuman, kë ibot

atuma tūm pya, naji nawo bañaañ banjaan badoonaan, kabot kaya kadun ti uko wi pme Yetu Krittu \*Ajugun.<sup>9</sup> Kē ñaañ anşaañ awaañ iko inuura mēñt, aji fēl kēş kadoo wo wo ji nakuul : aji tilma kē Naşibañi apēnana pekadu di abiññ ado ḥfa.

<sup>10</sup> An bayit naan ti \*Krittu, natamaan maakan keeri nado kado iko inkdiimanuñ kē Naşibañi adu'anañ akuñ adatan. Woli nado hañ, naankjot nin. <sup>11</sup> Hēñk di di Naşibañi akhaabësanañ bnuura plëman pneeji du pñih panwoon paankba pi Ajugun, Nabuuranun nja Yetu Krittu.

### *Uko unkaañ kē kakaarta ki kapiitanaa*

<sup>12</sup> Name iko inuura yan, kē nşë do kaleşanan ya wal undoli naşë namëban nali-int ti manjoonan mi nawinuñ nña. <sup>13</sup> Dşal aji wal bti wi nji kawooñ ti umundu, unuura ndo kaleşanan, na-woonaa bten. <sup>14</sup> Dme kē wal wi pkeñ wi naan uñogi, Yetu \*Krittu Ajugun ti uleeful adol-nuñ kē mme uko mēñt. <sup>15</sup> Kē nşë doonaan kado woli dyaa, naduka kaleş unuur undoli iko mēñt bti.

### *Uko unkyuujuñ kē uñup ujoonani*

<sup>16</sup> Mēñt intintamëş itit yi ñpaşuñ yi yi ñbiññ aþupan wi ñdolanañ kē name mnhina mi Yetu \*Krittu Ajugun akuñ ame ubi wi nul, ñwin win

na kēş ki nun mndëm mi nul. <sup>17</sup> Naşibañi, Aşin nja \*Andëmuñ Maakan, awula pdëm na mndëm, wi atiiniñ na a aji : « *Iwi iwoonj Abuk naan, djalu maakan, dmaganu*\*. » <sup>18</sup> Un ti ñleefun ñtiink pdiim pi nul panwoonuñ bañi wi ñwoonj na a du pnkuñ pyimanaan.\*

<sup>19</sup> Hēñk, uko mēñt uliintan bnuura pfiyaar pi nun ti uko wi \*baþupar Naşibañi bajakun. Nawo kaþas wa bnuura : uwo ji unkaniya unjaañ ujehan ti bdëm te wal wi unuur ujinþuñ kē unfay, ujah unjaañ ujehan na nfa upëñ awinana ti ñhaañsan. <sup>20</sup> Nawo kame duna kē uko wi baþupar Naşibañi baþupuñ unwoonj ti \*Ulibra wi nul uunwo uko wi ñaañ najëñ aşaluñ ti uleeful aþup. <sup>21</sup> Na manjoonan, nin uñup wi Naþupar Naşibañi uumbañ kapënna ti uşal wi ñaañ najëñ, \*Uhaaş wi Naşibañi ujaañ uñepna ti bañaañ bajen katjini ti katim ki nul.

## 2

### *Bajukan balagare*

<sup>1</sup> Balagare banjaan baji bawo baþupar Naşibañi babi wo ḥfa kak ti ptoof pi pntaali pi \*Itrayel, kē hēñk di bajukan balagare bakañ aluñ kawo ti ptoofan kado na pneejan ti ñşalan pjukan panjaan paneeman ñaañ kabot katoka, kadoo pok Ajug baka ambuuranuñ baka. Wal mēñt başe ḥjar ñleef ñi baka ptoka

\* 1:17 Maci 17.5.    \* 1:18 Natenan ti Maci 17.1-5; Markut 9.2-7; Luk 9.28-35.

pantaruŋ. <sup>2</sup>Batum baluŋ kaṭaş baka ti iko iṭop yi bajaaŋ bado, baluŋ kado bakar bgah bi manjoonan. <sup>3</sup>Ti pñal itaka, bajukan balagare baluŋ kadaaran na ḥatup ḥil ni bapaşun. Kë pwayës pi baka paşë do bi dolana dolana undiimaan, kë pñoka pi baka paankyoonk.

<sup>4</sup> Na manjoonan, Naşibaṭi aammiir ḥwanjuṭ ḥambiiŋ ajuban, aşë fēl ḥa du infeernu di ḥawooŋ atanana du bdëm ayoonk unuur wi pwayës pi ḥa. <sup>5</sup>Aammiir kak bañaan biki unjon, wal wi adoluŋ meel kë mangur iko na bañaan bti ti umundu bti untumuŋ na banwooŋ baanji baṭaş Naşibaṭi, aşë buuran \*Nowe anjaan aṭup uko wi bañaan bawooŋ kado kado kawoona batool ti këş ki Naşibaṭi, aṭu na bañaan paaj na aloj. <sup>6</sup>Naşibaṭi aammiir kak ḥbeeka ni ḥodom na Gomora<sup>☆</sup> wi atëruŋ ḥa kë ḥakak ufob kadiimanaan bankluŋ kapok pñaşa uko unkyoonkuŋ baka<sup>☆</sup>. <sup>7</sup>Kë aşë buuran \*Lot ambiin awo ḥaaŋ natool aji ṭega maakan ti iko iṭop yi bado buṭaan mënṭ babiin ado. <sup>8</sup>Ul anwoon natool, aşë wo ti ptoof pi baka aji win baka kabot katiink baka na ḥnuur, kë uşal uji ujooṭ na a. <sup>9</sup>Iko yi idiiman kë Naşibaṭi ahil kabuuran ti mnhaŋ bañaan bamëbanuŋ ti a aliint kaşë kaṭooran banwooŋ baanwo batool bado kayoonk

<sup>☆</sup> 2:5 Natenan ti Ujuni 6.1—9.17. <sup>☆</sup> 2:6 Natenan ti Ujuni 19.24-35. <sup>☆</sup> 2:6 Natenan ti Ujuni 19.1-19. <sup>☆</sup> 2:8 Natenan ti Ujuni 19.1-19. <sup>☆</sup> 2:16 Natenan ti Mnfen 22.4-35.

kakob ki baka ti unuur wi pwayës, wi baduknaaniŋ. <sup>10</sup>Akob bnuura banjaan babi ḥu ḥu ḥsal ti pñopan ḥleef ḥi baka ti pjuban pi piinṭ abot aňoom Ajugun.

Bajukan balagare mënṭ baňoom bañaan akuṭ awo bahomp, baanji bakali pkar ḥwanjuṭ ḥandëmuŋ. <sup>11</sup>Natenan, ḥwanjuṭ, ḥandoon apel baka uforta na mnhindha ḥaanji ḥatup ti kadun ki Ajugun uko uwuṭaan ti ḥwanjuṭ ḥandukiŋ. <sup>12</sup>Kë bukal, bawo ji ḥlimariya ḥanwooŋ ḥaanwo na uşal, ḥabuka buka pa pmobana kafin. Baji bakar uko wi bawooŋ baammee kë bakluŋ kafin baka ji ḥlimariya. <sup>13</sup>Hënk, bayeenk baluk bi buṭaan di baka. Baji balilan ti pdo kado iko iṭop na pnak. Bawo baṭop akuṭ agëj, baji balilan maakan ti kalagare ki baka woli bade na an. <sup>14</sup>Baji babi ḥu ḥu ḥsal ti pjuban pi piinṭ, baanji banoor pjuban, kado na pguur banwooŋ baanliinti, baji babi duka duka ti pñeebar iko. Bafepanaal! <sup>15</sup>Baduk bgah btool aneem, wi bawooŋ ti pdo ji \*Balaam abuk Boşor, ambiin aŋal pde itaka yi bdoo. <sup>16</sup>Kë başë bi ḥoman na a ti buṭaan bi adoluŋ: ubuuru unwooŋ uunhil bṭup uṭiini na a ji ḥaaŋ najen ado kë ḥyila ḥaṭanani, ul \*Naṭupar Naşibaṭi mënṭ.

<sup>17</sup> Bajukan batilan mënṭ bawo ji ḥkumpës ḥankayuŋ,

awo ji infēluŋ yi ukék udookuŋ ; bawo biki kaya du bdēm bantootuŋ apel bi pti banwooŋ bi baka.  
 18 Na manjoonan, baji bahomp maakan kaṭup ḥṭup ḥnaaf kaguur na iko iṭop yi uleef uŋalun̄ bambaan̄ abuurna buurna du bañaan̄ baneemun̄. 19 Bahon̄ baka pjeh aşe wo bukal ti ḥleef ḥi baka bañaan̄ banwoon̄ ti mnhina mi iko iṭop inkłokun̄ baka ; ḥnaan̄ aji awo ti mnhina mi uko wi awutun̄ kē ukṭoŋa.

20 Na manjoonan, woli babuur ti iko iṭop yi umundu wi ti pme Yetu \*Kritt Ajugun na Nabuuran nja, aşe kak hēnkuŋ ahot ti ya kē ikṭoŋ baka, baji bawo ti unoor umpseluŋ uteek. 21 Uhokan lah bawut kame bgah banjaan̄ bañoot du uko unwoon̄ utool, kē di pme ba kaşé kaduk bgah byimanaan mēn̄ bi babiin̄ adiiman baka. 22 Uko undoluŋ baka uwo uhoñ umbiin̄ aji : « Ubuş ude uko wi ugatuŋ » na « Unkuma umbaaŋ aňowa ḥnowa ukak aşuñ du mboş. »

### 3

*Unuur wi Ajugun uluŋ kabi*

1 An biki nnjalun̄ maakan, kakaarta ki kawooŋ katēbanṭen̄ ki nji kapiitanaŋ. Ti yul itēb bti, dji kaleşanan iko iloŋ kahilna kaneejan ti ḥşalan mntit mannuuriin̄. 2 Dnal kaleşanan iko yi \*baṭupar Naşibaṭi bayimanaan babiin̄ aṭup,

kaleşanan kak uko wi banjañan biki nan bajakan̄ aji Ajugun anwooŋ kak Nabuuran nja aŋal ḥdo kado. 3 Uko wi nawooŋ kame duna uwo kē, ti ḥnuur ḥbaaňşaani bañaan̄ bamben̄ bambaan̄ kabi duka ti bbeehar, aji baṭaş iko yi ḥleef ḥi baka ḥnaalun̄, balun̄ kabi. 4 Balun̄ kado kaji : « Yetu aanhoŋ aji aluŋ kabi i? Awo ḥuŋ ba? Wi bateem nja bakeṭnuŋ te n̄ta, iko iwoha wo jibi ibiiŋ awo wi umundu upaşaniiŋ. »

5 Wi bajakuŋ haŋ, baji badaar kaṭılma kē du ujuni, Naşibaṭi aṭepna ti uṭup wi nul apaş baṭi ado kē mboş mampēnna ti meel aşe ṫo ti ptoof pi ma. 6 Kē na meel mēn̄ mi mi abiin̄ abaana na umundu ujon. 7 Uṭup mēn̄ uṣuŋ kē baṭi na mboş mi n̄ta ḥahankanaa, ayoonk pya pṭerana ti unuur wi pwayēş pbaaňşaani na wi pṭoka pi banwooŋ baankṭaş Naşibaṭi.

8 An bayiṭ naan biki nnjalun̄, uka uko uloŋ wi nawooŋ naanwo kaṭılma : ti kēş ki Naşibaṭi unuur uloolan uwo ji ḥşabal iňeen-week ḥyaaş iňeen (1000), kē ḥşabal iňeen-week ḥyaaş iňeen ḥawo ti a ji unuur uloolan\*. 9 Ajugun aanji jonan pdo uko wi ahojuŋ jibi bañaan̄ baloŋ başaluŋ. Aji miiran : aanji ḥal alon̄ ti an aneem kaşé ḥal an bti naṭaňan pjuban, naṭelēş ḥhaaşan na manjoonan. 10 Unuur wi Ajugun uluŋ kabi ji nakiij ; unuur mēn̄ baṭi bafoma

karoça roca, iko inwoon da iyik kayuuy wal mën̄t, mboş na iko bti inwoon ti ma itoka kaba\*.

<sup>11</sup> Kë wi iko bti iwoon i pbi katoka kaba, natenan hénkun mnwo mi nan! Nawo kawo banjinşuŋ ti këş ki Naşibaṭi kabot kamëban ti a kaliint, <sup>12</sup> wi nakyoonkuŋ abot adoonaan unuur wi nul utarna ubi. Unuur mën̄t, baṭi bayik bti kayuutşa, iko inwoon ti ba iyik ibot iyuuy. <sup>13</sup> Kë Naşibaṭi aşe hoŋ nja aji aluŋ kapaş baṭi bhalu na mboş mnhalu di iko bti ikwoon itool. Nwo ti pyoonk uko mën̄t.

### *Pdo bañaan balipara*

<sup>14</sup> An biki nnaluj maakan, wi nawoon ti pyoonk unuur mën̄t, nadoonaan keeri nawo bajinş piş ti këş ki Naşibaṭi, bañaan banwoon ti mnjeeh. <sup>15</sup> Nameen kë kamiir ki Ajugun kahinan kadolan nabuur, jibi \*Pawulu ayiṭ nja ti \*Krittu i nnaluj maakan apiitanaŋ na uşal untuŋa wi Naşibaṭi awululuŋ. <sup>16</sup> Hënk di di apiitun ti ikaarta bti yi aṭiiniyaanuj uko mën̄t ; n̄tup n̄loŋ n̄anwoon ti ikaarta yi nul n̄atam pme, kë bañaan banwoon ti kapaam akuṭ awo baanliint ti pfイヤar baji bapiban ḥa buṭaan. Baji bado hanj kak na n̄tup n̄i Ulibra wi Naşibaṭi n̄andukiiŋ kaşe tok. <sup>17</sup> Kë an biki nnaluj, nawoon bten keeri wi nameen iko yanj, kaṭi nabi

\* **3:10** Iko bti inwoon ti ma itoka kaba : Balon bapiit aji baluŋ kawayeş mboş na iko bti inwoon.

naṭaş bado buṭaan naşe na-neem ji baka nawo naankak amëban kaliint. <sup>18</sup> Naṭepan tēp nataman nado kaya kadun ti pme Yetu Krittū anwoon Ajugun na Nabuuran nja, nataman nawo ti bnuura bi nul. Mndëm manwoon ti a te mn̄to! Uwo haŋ.

# Uṭup uṭeek wi Yowan apiitun banfiyaarun

*Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwoonj kakaarta kateek ki Yowan apiitun. Yowan i abi piit ulibra ulon uteek wi atjiniyaanuj ubida wi Yetu ti mboş: uwoonj Uṭup Ulil Unuura wi Yowan apiitun. Akak apiit ikaarta iteb intaşunj ti ki. Du unjon bañaaŋ baloŋ babi ḥilan aji Yetu Krittua ambiinj abi ti umundu wi awo ūnaŋ najen aanwo Abuk Naşibați. Baji baji kak kē ūnaŋ ahil kado uko wi aŋalunj, kē Naşibați aankdo baka uko uloŋ. Uko mēnṭ ukaaŋ kē Yowan apiit banfiyaarun aṭup baka in awooŋ Yetu. Aṭup baka aji ubida wi mnṭo uwoo, akut adiiman baka jibi ūnaŋ ahilunj kaka wa : ūnaŋ anfiyaarun Yetu andoli, aka ubida mēnṭ. Akak ahoṭalēš aji bañaaŋ bawo ti ploolan na Naşibați na Yetu Abukul, baŋal Naşibați na banfiyaarun bandukiinj. Aji woli bado haŋ bame kē baka ubida wi mnṭo.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Uṭup unjaan uwul ubida (1.1-4)
2. Nawulēn ḥpoş ti bjeehi (1.5-2.6)
3. Bgah bhalu (2.7-17)
4. Başoorad Krittua na babuk Naşibați (2.18-3.10)

5. Bñalad (3.11-4.21)
6. Ppok iko yi mboş (5.1-21)

*Uṭup unkuluŋ ubida*

<sup>1</sup> N̄tiiniyaan ti nawo Uṭup unkuluŋ ubida ; awo du ujuni, n̄tiinka awina na kēs ki nun, abot atena bnuura, akut abana na iñen yi nun.

<sup>2</sup> Anwoonj ubida apēn awinana, kē ḥkup uko wi ḥmaaruŋ. N̄tupan uko wi anwoonj ubida wi mnṭo ambiinj awo du Naşibați Aşin nja aşe pēn awinana ti un.

<sup>3</sup> Uko wi ḥwinuŋ akut atiink, n̄tupan wa an kak, nahilna nabi namēbandēr na un, ḥnaakiir nja bti ti pmēbandēr pi ḥmēbandēruŋ na Naşibați Aşin nja na Yetu \*Krittua Abukul.

<sup>4</sup> N̄piit uko wi, un ti ḥleefun, mn̄lilan mi nun\* manhilna mandēm maakan.

*Ppoş ti bjeehi*

<sup>5</sup> Uṭup wi n̄tiinknuŋ ti Yetu \*Krittua aşe ḥupan hēnkuŋ wi : Naşibați awo bjeehi, nin bdēm bloŋ baanwo ti a. <sup>6</sup> Woli n̄ji ḥmēbandēr na Yetu aşe poş ti bdēm, ḥwo batilan, ḥenkdo uko unwoonj manjoonan. <sup>7</sup> Aşe wo woli ḥpoş ti bjeehi jibi Naşibați ti uleeful awooŋ ti bjeehi, ḥkeer awo baloolan nja bti, kē pñaak pi Yetu Abukul pajinṭan nja ti pekadu bti.

<sup>8</sup> Woli n̄ji ḥenwo na nin pekadu dloŋ, ḥguur ḥleef n̄ji nja, manjoonan maanwo ti nja. <sup>9</sup> Aşe woli ḥdinan aji

\* **1:4** Mn̄lilan mi nun : Baloŋ bapiit aji mn̄lilan mi nan.

ŋwo na pekadu, ŋhinan kahaṭ Naṣibaṭi, awo natool : aluŋ kamiir nja ipekadu, kabot ka-jintan nja ti buṭaan bti.<sup>10</sup> Woli ŋji ŋéndo pekadu, ŋtu Naṣibaṭi ŋtilan, kē uṭup wi nul ubot awo uunwo ti nja.

## 2

<sup>1</sup> An babuk naan, dpiitan uko wi nahilna nawut kado kajuban. Aşë woli ňaaŋ aloŋ ajubani, ŋka ňaaŋ ankyeŋanuŋ nja du Naṣibaṭi Aşin nja : Yetu \*Krittu natool a. <sup>2</sup> Ul awuluŋ uleeful, awo bteŋan, Naṣibaṭi ahilna amiir nja ipekadu ; aanlıŋ liŋ ti yi nja ṭaň, ado haŋ ahilna amiir kak yi baňaaŋ biki umundu bti.

### Uko wi pdo

<sup>3</sup> Uko unjaan uyuuj kē ŋme \*Krittu uwo pdo kaṭaş uko wi ajakuŋ ŋdo. <sup>4</sup> Woli ňaaŋ abubara aji ame'a aşë wo aanktiinka, awo naṭilan, manjoonan maanwo ti a. <sup>5</sup> Kē anşaŋ améban uko wi ajakuŋ, uŋal wi Naṣibaṭi uji uwo ti a katum. Héŋk di di ŋjaan ŋmeena kē ŋmëbandér na Krittu. <sup>6</sup> Ňaaŋ anjakuŋ awo ti a, awo i kado kado jibi ajaan ado.

<sup>7</sup> An banoh naan, mënkipiitan piit uko uhalu wi nawooŋ kado, uko ujon wi nayeenkun du ujuni wa. Uko mënṭ uwooŋ uṭup wi nadooŋ abi tiink. <sup>8</sup> Kē uko wi nji kapiiṭanaŋ usë woha uhalu ha. Manjoonan mi uko mënṭ manwinana ti Krittu abot awinana ti an ; bdëm baya,

kē bjeehi bi manjoonan bado bi kajeehan jeehan.

<sup>9</sup> Ňaaŋ anjakuŋ aji awo ti bjeehi aşë şoor ayiṭul ti Krittu, ahum ti bdëm. <sup>10</sup> Ňaaŋ anjaluŋ ayiṭul awo ti bjeehi, hénk, nin uko uloŋ uunkhil kadola ajuban. <sup>11</sup> Kē ňaaŋ anşaŋ aşoor ayiṭul awo ti bdëm ; aji poş ti bdëm, aamme dko di akyaaŋ tiki bdëm bawuna kës.

<sup>12</sup> An babuk naan, dṭupan uko wi :

Yetu Krittu ado kē Naṣibaṭi amiiran ipekadu

<sup>13</sup> An başin bapoṭ, dṭupan uko wi :  
name anwoonuŋ du ujuni ;

kaṭupan, an baṭaşa :

nawat \*Untaayi Uweek.

<sup>14</sup> Dṭupan kak uko wi, an babuk naan :

name Naṣibaṭi Aşin nja ;  
kaṭupan kak, an başin bapoṭ :  
name anwoonuŋ du ujuni,

kaṭupan kak an baṭaşa :

nahinaa,  
uṭup wi Naṣibaṭi uwo ti an  
kē nabot awat Untaayi  
Uweek.

<sup>15</sup> Nawutan kaṭal umundu këme uko unwoon wi umundu. Woli ňaaŋ anjal umundu, uŋal wi Naṣibaṭi Aşin nja uunji uwo ti a. <sup>16</sup> Iko bti inwoon yi umundu : iko yi uleef uŋaluŋ, iko yi ňaaŋ awinuŋ aňeebar na phaṭ ti bka bi tul kabot kapiitar ti ba, iinwoona du Naṣibaṭi Aşin nja, iwoona ti umundu. <sup>17</sup> Kē umundu wi usë ba na iko

yi bañaaŋ bakñeebaruŋ ; kë anşaan̄ ado uko wi Naşibați anjalun̄ aka ubida wi mn̄to.

### *Naşoorad Krittu*

<sup>18</sup> An babuk naan, wal wi umundu ukbaaŋ ubani. Natiink kë baji \*Naşoorad Krittu awo i pbi, hënkuŋ kë başooradul batum başë do bi bi bi. Uko waŋ ukaaŋ kë ŋyikrēn kë wal ubaañşaani ubani. <sup>19</sup> Bakan̄ mën̄tan bapēnna ti nja, aşë wo baanwo biki nja. Woli bawo lah biki nja, baþo na nja. Kë başë ya, uko mën̄t uyuuj kë bukal bti baanwo biki nja.

<sup>20</sup> Kë an, nayeenkna \*Uhaaş wi Naşibați ti Yetu \*Krittu, name bti manjoonan. <sup>21</sup> Woli dpiitan keeri, uunwo wo ji naamme manjoonan. Dpiitan tiki name ma abot ame kë nin ŋtilan ŋloŋ ŋaanji ŋapēnna ti banwooŋ na manjoonan. <sup>22</sup> Kë in awooŋ nañilan bë mën̄t anjakun̄ aji Yetu aanwo Krittu? Uŋ mën̄tan awooŋ Naşoorad Krittu! Apok Naşibați Aşin nja abot apok Abukul. <sup>23</sup> Ñaaŋ ampokuŋ Abuk Naşibați apok Aşin kak. Andinanun aji Abukul awoo, adinan kak kë Aşin awoo.

<sup>24</sup> Kë an, uko wi natiinknuŋ du ujuni namëbaan wa. Woli namëban uko wi natiinknuŋ du ujuni, nawo an kak ti Naşibați Aşin nja na ti Abukul. <sup>25</sup> Kë uko wi Krittu ahonuŋ, uwooŋ: ubida wi mn̄to.

<sup>26</sup> Uko wi, wi wi nnjalun̄ lah kaþupan ti bañaaŋ bankdoluŋ na pneemanan. <sup>27</sup> Kë an,

Uhaaş wi Naşibați wi nayeenknuŋ ti Krittu uduka ti an, kë naannuma bajukanan. Uhaaş wi nul ukjukananaŋ iko bti, uwo manjoonan, awo uunji uþilan. Kë jibi ukjukananaŋ, nadukiin namëban ti a.

<sup>28</sup> An babuk naan, hënkuŋ, nadukiin namëban ti Krittu, ahilna wal wi akpēnuŋ kawinana, ŋhil kanaþ kali-int, kawo ŋenkkowa kanaþ kalowa.

### *Babuk Naşibați na manjoo-nan*

<sup>29</sup> Name kë Naşibați awo natool, nayikrēn keeri kë ñaaŋ ankduoluŋ uko utool awoona du a.

## 3

<sup>1</sup> Natenan jibi Naşibați Aşin nja anjalun̄ nja. Anjal nja adoo dinan kë ŋdoo du'ana babukul. Ñwo babukul na manjoonan. Bañaaŋ biki umundu baamme Aşinun, ukaaŋ kë baanhinan pme nja. <sup>2</sup> An banohnaan, ñwo hënkuŋ babuk Naşibați, kë uko wi ŋékbiiŋ kawo uundo meetana. Kë ŋşë me uko wi : woli \*Krittu aluŋ apën awinana, ŋkak kanaam na a, tiki ŋwina jibi awooŋ. <sup>3</sup> Ñaaŋ anhaþuŋ uko waŋ ti Krittu, ajinþan uleeful jibi ul ajinþuŋ.

<sup>4</sup> Nado pekadu aji diiman kë apën ti \*bgah bi Naşibați, tiki pdo pekadu pawo ppēn ti bgah. <sup>5</sup> Kë naþë me kë Krittu abi bi pa ppēnan nja ipekadu, abot awo aanwo na pekadu. <sup>6</sup> Ñaaŋ ammëbanuluŋ aanwo

nado pekadu. Nado pekadu aanwina abot awo aamme'a.

<sup>7</sup> An babuk naan, nakdinan nin ñaañ aneemanan. Ñaañ ankdoluñ uko utool awo natool jibi Krittu awoonj natool. <sup>8</sup> Nado pekadu awo i \*Untaayi Uweek, wul uwo udo pekadu du ujuni. Ké Abuk Naşibañ aşë bi bi ptok iko yi Untaayi Uweek ukdoluñ. <sup>9</sup> Ñaañ ambuknaaniñ du Naşibañ aanji duka ti pekadu tiki ubida unwoonuñ du Naşibañ uwo ti a ; aanhinan kajuban tiki abuknaana du Naşibañ. <sup>10</sup> Uko umpañşuñ babuk Naşibañ na biki Untaayi Uweek wii wi : ñaañ anwooñ aanwo natool këme awo aanjal ayitul ti Krittu aanwo i Naşibañ.

### *Bñalad bi banfiyaaruñ Krittu*

<sup>11</sup> Nwo kañalad, uko wanj wi wi natinkuñ du ujuni. <sup>12</sup> Nënwo kado ji Kayin anwooñ i \*Untaayi Uweek, afñ aña'ul\*. Ké we ukaañ kë afñ aña'ul? Aji do buñaan kë aña'ul aşë ji do iko inwooñ itool. <sup>13</sup> An bayit naan, nawutan kañoñar woli bañañ biki umundu wi başooran. <sup>14</sup> Nja, ñme kë ñpënna du pkeñ aya du ubida ; ñme uko mënñ tiki ñjal bayit nja ti \*Krittu. Ñaañ anwooñ aanjal ayitul aduka ti pkeñ. <sup>15</sup> Ñaañ ansoorun ayitul ti Krittu awo nafñ bañañ ; kë naşë me kë bafñ bañañ baanjı baka ubida wi mnþo.

\* 3:12 Natenan ti Ujuni 4.3-10.

<sup>16</sup> Ñme uko unwooñ uñal tiki Krittu awul ubida wi nul pa nja. Ukaañ kë ñwo kawul ubida wi nja pa bayit nja ti Krittu. <sup>17</sup> Woli ñaañ aloñ aka iko bti aşë win ayitul anwoyi ti kanuma aşë pok pténka, hum di di uñal wi Naşibañ ukwooñ ti a ba? <sup>18</sup> An babuk naan, nawutan kañalna ti ñüp tañ, nadoon kañenk, hënk nañal na manjoonan.

<sup>19</sup> Woli ñjalad hanj, wi wi ñkmeej kë ñwo biki manjooñan, ñhaas ñi nja ñabot ñaþora ti kadun ki Naşibañ. <sup>20</sup> Ké woli ñhaas ñi nja ñado leşan nja buñaan bi ñdoluñ, ñenji ñhaajala, ñji ñme kë Naşibañ adëm apel ñhaas ñi nja abot ame iko bti.

<sup>21</sup> An banoh naan woli ñhaas ñi nja ñaþora, ññoom kañoga. <sup>22</sup> Awul nja iko yi ñkñehanuluñ bti tiki ñmëban uko wi ajakuñ ñdo, kë uko wi ñkdoluñ ubot alila. <sup>23</sup> Uko wi ajakuñ ñdo uwo : ñfiyaar Yetu Krittu Abukul ñbot ñjalad jibi ajakuñ na nja ñdo kado. <sup>24</sup> Ké ñaañ ankoluñ uko wi Naşibañ ajakuñ ado, aji mëbana, Naşibañ kamëbana. Uhaas wi nul wi awuluñ nja ujañ uyuuj kë amëban nja.

## 4

### *Uhaas wi Naşibañ na wi Naguuru*

<sup>1</sup> An banoh naan, nawutan kafiyaar bañañ banjañ babubara kaji bawo na \*Uhaas wi Naşibañ, naþepan þep naten bnuura nameena

me uhaas wi bawoonaanun uwoona du Naṣibaṭi. Bañaañ batum bandaarun aji bawo \*baṭupar Naṣibaṭi baniink umundu. <sup>2</sup> Hēnk di di nakyikrēnaanuŋ Uhaas wi Naṣibaṭi : ŋaaŋ andinanun aji Yetu \*Krittū akak ŋaaŋ najēn, awo na Uhaas wi Naṣibaṭi. <sup>3</sup> Kē ŋaaŋ anṣaaŋ apok pdinan uko wi Yetu awoon, aanwo na Uhaas wi Naṣibaṭi. Awo na wi naṣoorad Krittū i natiinkun kē bajī abi, ado bi bi bi, awo ti umundu.

<sup>4</sup> An babuk naan nanwoon biki Naṣibaṭi, nawat baṣoorad Krittū bukuŋ, tiki anwoon ti an adēm apel anwoon i umundu. <sup>5</sup> Bukal bawo biki umundu ukaan kē utup wi baka uwo wi umundu, kē umundu ubot atiink baka. <sup>6</sup> Nja, kē ḥṣe wo biki Naṣibaṭi ; ammeeŋ Naṣibaṭi aji tiink nja ; kē anwoon aanwo i Naṣibaṭi aanji tiink nja. Kē hēnk di di ŋaaŋ ḥmeena Uhaas wi Manjoonan na uhaas wi kaguuru.

### *Uŋal wi Naṣibaṭi*

<sup>7</sup> An banoh naan, nawulēn ḥjalad ; uŋal uwoona du Naṣibaṭi, kē ŋaaŋ annaluŋ atēnṭul abuknaana du Naṣibaṭi akuṭ ame'a. <sup>8</sup> ŋaaŋ anwoon aanjal atēnṭul, aambaan kameha Naṣibaṭi tiki Naṣibaṭi awo uŋal. <sup>9</sup> Naṣibaṭi adiiman uŋal wi akaan pa nja wi ayiluŋ Abukul aloolan i akahaŋ ti umundu ḥhilna ḥtēpna ti a ḥka ubida. <sup>10</sup> Uŋal na manjoonan uunwo pŋal pi ḥjaluŋ Naṣibaṭi, uwo pŋal pi aŋaluŋ nja. Ayil Abukul

kē awo bṭeŋan bankpēnanuŋ ipekadu yi nja. <sup>11</sup> An banoh naan, wi Naṣibaṭi aŋaluŋ nja haŋ, ḥwo kaŋalad kak. <sup>12</sup> Nin ŋaaŋ aambaan kawin Naṣibaṭi. Kē woli ḥnaladi, Naṣibaṭi aji wo ti nja, uŋalul ubot kawinana bnuura ti nja.

<sup>13</sup> Naṣibaṭi awul nja \*Uhaas wi nul, ukaan kē nji ḥme kē ḥmēbana, kē abot amēban nja. <sup>14</sup> Naṣibaṭi ayil Abukul kē awo nabuuran umundu. Nwin uko waŋ, aşe ṭup wa bañaañ. <sup>15</sup> ŋaaŋ andinanun aji Yetu awo Abuk Naṣibaṭi, Naṣibaṭi aji mēbana, ul kabot kamēban Naṣibaṭi. <sup>16</sup> Kē nja, ḥme abot afiyaar kē Naṣibaṭi aŋal nja. Naṣibaṭi awo uŋal. Kē woli ḥnal batēnṭ nja, nji ḥmēban Naṣibaṭi, Naṣibaṭi abot kamēban nja.

<sup>17</sup> Woli ḥnal batēnṭ nja na manjoonan ḥenkdo kaṭaaf unuur wi pwayēs tiki ubida wi nun ti umundu wi, unaam na wi \*Krittū. <sup>18</sup> Anŋaluŋ na manjoonan aanji wo na palēnk, uŋal unjooanan uji uđook palēnk. Na manjoonan, palēnk paji pagakandér na uşal wi kakob. Kē anwoon na palēnk aanji ḥal na manjoonan.

<sup>19</sup> Kē nja, ḥṣe ḥal tiki ul anŋaluŋ nja uteek. <sup>20</sup> Woli ŋaaŋ aji aŋal Naṣibaṭi, aşe şoor ayiṭul ti Krittū, awo naṭilan, tiki woli ŋaaŋ aaŋjal atēnṭul i akwinuŋ, aanhilan kaŋal Naṣibaṭi i awoon aanwini. <sup>21</sup> Uko wi Naṣibaṭi ajakuŋ na nja ḥdo kado wii wi : ŋaaŋ anŋaluŋ Naṣibaṭi akaan aŋal

ayışul ti Krittu.

## 5

<sup>1</sup> Ņaañ anfiyaaruñ aji Yetu awooñ \*Krittu awo abuk Naşibañ, kë Ņaañ aŋŋalun̄ aśin Ņaañ aji njal abukul. <sup>2</sup> Ņaañ aji me kë anjal babuk Naşibañ woli anjal Naşibañ abot ado uko wi ajakuñ. <sup>3</sup> Héñk di uwooñ, pñal Naşibañ pawo pdo uko wi ajakuñ ñdo kado. Kë uko wi ajakuñ ñdo kado ubot awo uuntam pdo. <sup>4</sup> Banwoon̄ babuk Naşibañ baji bawat iko yi umundu. Kë uko wi ñkdoon̄ kawatna iko yi umundu usë wo pfiaar pi nja. <sup>5</sup> Kë in aşaan̄ awo anjaan̄ awat iko yi umundu bë mën̄t anfiyaaruñ aji Yetu awo Abuk Naşibañ a?

*Uko wi baṭupuñ ti Yetu Krittu*

<sup>6</sup> Yetu \*Krittu abiij ti nja na meel mi batitmu bi nul na pñaak pi pkeñ pi nul\*. Aambi bi ṫañ na meel, abi na meel na pñaak, kë \*Uhaaş wi Naşibañ ujaan̄ uṭup uko mën̄t, wul unwooñ manjoonan.

<sup>7</sup> Iko iwajan̄ ikyuujuñ kë uko wi Yetu ujoonani, iwooñ: <sup>8</sup> Uhaaş wi Naşibañ na meel na pñaak, iyeenkiir yul iwajan̄† bti. <sup>9</sup> Jém nji ñdinan uko wi bañaan̄ baṭupuñ i? Kë wi Naşibañ aṭupuñ uşaan̄ adémna apel wi bañaan̄ baṭupuñ. Uko wi Naşibañ aṭupuñ wii wi : aṭiiniyaan̄

\* **5:6** Na meel mi batitmu bi nul na pñaak pi pkeñ pi nul : Balon̄ başal aji Yowan aṭiiniyaan̄ ti iko intëpuñ ti Yowan 19.34, di batowuñ kantaagan ki Yetu kë meel na pñaak mampëni. † **5:8** Iwajan̄: Ti bayuday woli bañaan̄ batëb këme bawajan̄ bawo ti uṭup uloolan bajı badinan kë uwo manjoonan.

Abukul. <sup>10</sup> Ņaañ anfiyaaruñ Abuk Naşibañ amëban uṭup mën̄t ti uhaaşul. Ņaañ anwooñ aanfiyaar Naşibañ aṭu'a naṭilan tiki aanfiyaar uko wi Naşibañ aṭupuñ ti uko wi Abukul. <sup>11</sup> Kë uko wi Naşibañ aṭupuñ wii wi : Awul nja ubida wi mn̄o kë ubida mën̄t usë woona ti Abukul. <sup>12</sup> Anwooñ na Abukul aka ubida mën̄t, anwooñ aanwo na Abukul aanka wa.

### *Ubida wi mn̄o*

<sup>13</sup> Dpiitan iko yi, an nanfiyaaruñ Abuk Naşibañ nahilna name kë naka ubida wi mn̄o. <sup>14</sup> Nhañ kë woli ḥnañ ti kadun ki Naşibañ añehana uko unliluluñ, aṭen nja wa. <sup>15</sup> Kë woli ḥme kë Naşibañ aji tiink uko wi njaan̄ ḥñehana bti, ḥhinan kafiyaar na manjoonan kë ñdo bi yeenk yeenk uko wi ḥñehanuluñ.

<sup>16</sup> Woli Ņaañ awin ayışul ti Krittu kë akjuban pjuban panwooñ paanji paṭij pkeñ, añehandéréna Naşibañ awula ubida wi mn̄o. Uko mën̄t uwo pa pjuban panwooñ paanji paṭij pkeñ ṫañ. Kë usë ka pjuban panjaan̄ paṭij pkeñ, mën̄ji nañehandér anjubanuñ pjuban mën̄t. <sup>17</sup> Pjuban bti pawo pekadu, kë pekadu dloñ daşë wo daanji datij pkeñ.

<sup>18</sup> ḥme kë bañaan̄ banwooñ babuk Naşibañ baanji

baduka ti pekadu ; Abuk Naşibaṭi aji yeŋ baka, \*Untaayi Uweek kalow baka. <sup>19</sup> Nme kë ŋwo biki Naşibaṭi, kë umundu bti uşë wo ti iñen yi Untaayi Uweek. <sup>20</sup> Nkak ame kë Abuk Naşibaṭi abi abot awul nja mn̄hina mi pyikrēn anwoon Naşibaṭi na manjoonan. Nm̄ebandér na anwoon Naşibaṭi na manjoonan ti pm̄ebandér pi ŋm̄ebandēruŋ na Yetu \*Krittū Abukul. Ul awooŋ Naşibaṭi na manjoonan, ul anwoon anjaan awul ubida wi mn̄ço.

<sup>21</sup> An babuk naan, nalowan ŋntoŋ.

### *Manjoonan na uŋal*

## **Uṭup utēbanṭēn wi Yowan apiitun banfiyaarun**

### *Uṭup ujuni*

Ulibra wi uwoon kakaarta katēbanṭēn ki Yowan apiitun. Apiit ka « Ņaaṭ i Naṣibaṭi adatuŋ. » Uka pwo banfiyaarun Krittu biki amenuŋ itim hēnk ukaaŋ kē aṭu aji Ņaaṭ i Naṣibaṭi adatuŋ. Aṭup baka ti kakaarta ki jibi banfiyaarun Krittu bawooŋ kanjalad. Akak aṭup baka aji baliint ti pfイヤar babot balipara banjaan bajukan uṭup umpaṭuŋ na Uṭup Ulil Unuura.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pwul mboş (1-3)
2. Manjoonan, na bñalad (4-6)
3. Bajukan baṭilan (7-11)
4. Pwul mboş pbaaňshaani (12-13)

<sup>1</sup> Nji nantohi, dpiitu, iwi Ņaaṭ i Naṣibaṭi adatuŋ iwi na babuku\* an biki nnaluŋ na manjoonan. Mēn̄t nji ṭaň dnjalanaŋ, baňaaŋ bti bammeeŋ manjoonan baňalan,  
<sup>2</sup> tiki manjoonan manwo ti nja akuṭ aduka ti nja te mn̄to. <sup>3</sup> Dñehan Naṣibaṭi Aşin nja na Yetu \*Krittu Abuk Naṣibaṭi Aşin nja bawul nja bnuura na mnjeeh, bamiir nja, ḥhilna ḥwo ti manjoonan ḥbot ḥnalad.

<sup>4</sup> Dlilan maakan wi nwinuŋ baloŋ ti babuku kē baji bado uko unwoon manjoonan jibi Naṣibaṭi Aşin nja ajakuŋ ḥdo kado. <sup>5</sup> Kē hēnkuŋ, Ņaaṭu, uko wi nji kañehaniij wii wi : nawulan ḥnalad. Uko mēn̄t uunwo uko uhalu wi pdo wi nji kapiitiij, uwo uko wi ḥyeenkuŋ du ujuni. <sup>6</sup> Pñal pawo pdo uko wi Naṣibaṭi ajakuŋ. Kē uko wi Naṣibaṭi ajakuŋ ḥdo wi najukuŋ du ujuni, uwo nawo ti bñalad.

<sup>7</sup> Baňaaŋ baṭilan baguuru batum babi aniuŋ umundu, baandi pyikrēn kē Yetu \*Krittu akak Ņaaŋ najen̄. Ņaaŋ ankduŋ haj awo naguuru, \*Naşoorad Krittu. <sup>8</sup> Naṭaafaraan keeri, nawutna kawaan̄ uko wi ḥlempuŋ ti an, naše nayeenk bnuura katuum kampēnnuŋ du Naṣibaṭi. <sup>9</sup> Ņaaŋ anwoon aammēban pjukan pi Krittu aşe hoṭalēs da iko ilon̄, aammēbandēr na Naṣibaṭi. Anktiinkuŋ pjukan mēn̄t amēbandēr na Naṣibaṭi Aşin nja abot amēbandēr na Abukul. <sup>10</sup> Woli Ņaaŋ aloŋ abi du an aṭij pjukan ploŋ pampaṭi, nawutan kayeenka, nadoon napok pok pwula mboş. <sup>11</sup> Ņaaŋ ankwluluŋ mboş akak awo ti ploolan na aŋ mēn̄tan ti iko iwuṭaan yi akdoluŋ.

### *Uṭup ubaaňshaani*

\* **1:1** Ņaaṭ i Naṣibaṭi adatuŋ... na babukul : Baloŋ baji pntuk pi banfiyaarun pi pi Yowan akdu'un̄ ti Ņaaṭ i Naṣibaṭi adatuŋ, kē babukul bawo banfiyaarun.

<sup>12</sup> Dka iko itum iloŋ kak yi  
nwoon i kačupan, aşe hokan  
pwo měnkpiitan ya. Dnal  
pbi du an kačini tiini na an,  
mnlilan mi nja manhilna  
manwo mnweek maakan.

<sup>13</sup> Babuk Aṭa'u ūnaat i  
Naşibaṭi adatuŋ† bawulu  
mboş.

---

† **1:13** Aṭa'u ūnaat i Naşibaṭi adatuŋ Natenan ti uko wi bapiitun ti v1. Pntuk pi  
banfiyaarun ploŋ pi pi akduun aṭa'ul.

## Uṭup uwajanṭen wi Yowan apiitun banfiyaarun

### Uṭup ujuni

Ulibra wi uwo kakaarta kawajanṭen ki Yowan apiitun. Apiit ka niinṭ alon anfiyaarun Krittū i katim kawooŋ Gayut. Yowan abi yil ṭfa baňaaŋ baloŋ baya baṭup Uṭup Ulil Unuura du banfiyaarun Krittū. Wi bayaanŋ du ubeka wi Gayut afēṭun, niinṭ alon anwooŋ katim ki Diyotrefet apok bafēṭ du katohul. Kē banfiyaarun Krittū bandooŋ aŋal pyeenk baka kē apok adook baka ti pntuk pi banfiyaarun. Uko mēnṭ ukaanŋ kē Yowan apiit Gayut kaji na a amēban aliint, ayeenk bnuura bankmbiin, pṭup Uṭup Ulil Unuura.

Hēn di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pwul mboş (1-4)
2. Anfiyaarun Krittū aanwo kapok pṭenk atēnṭul (5-12)
3. Pwul mboş pbaaňshaani (13-15)

<sup>1</sup> Nji nantohi, dpiitu, iwi Gayut nanoh naan i nnalun na manjoonan.

<sup>2</sup> Iwi, nanoh naan, dñehan iko bti iya bnuura na iwi, iwo najoob uhaaş ubot uṭoora na iwi. <sup>3</sup> Bayiṭ nja baloŋ ti Krittū babi aṭupēn jibi imēbani manjoonan abot aji kṭaş ma, kē nlilan maakan ti uko mēnṭ.

<sup>4</sup> Nin uko uloŋ uunji udolēn

nlilan kapel woli bajakēn aji babuk naan baṭaş manjoonan.

<sup>5</sup> Nanoh, iji kṭu uşal ti pṭenk banfiyaarun, kadoo ṭenk baka, bukal biki iwoonj immee. <sup>6</sup> Baṭup jibi injali baka ti kadun ki banfiyaarun bti. Doon kaṭenk baňaaŋ batēn bukuŋ babaaňeş bayaaş bi baka jibi Naşibaṭi aŋalun ; idole haŋ kdo bnuura. <sup>7</sup> Bapēn kaya kaṭup uko wi \*Krittū, awo baanyeenk nin uko uloŋ ti banwoonj baanfiyaari. <sup>8</sup> Kē ŋşē wo biki kayeenk baňaaŋ batēn bukuŋ mēnṭ kahilna kaṭenk ti ulemp wi pdiiman manjoonan.

### Diyotrefet na Demetriyut

<sup>9</sup> Dbi piit pntuk pi banfiyaarun pi nan, kē Diyotrefet anjaanŋ aŋal pwo kadun ašē wo aanji ŋal nin ptiink uko wi njakuŋ. <sup>10</sup> Uko waŋ ukaanŋ kē woli dbii, kayuujan bnuura iko yi ajaanŋ ado. Aji wo ti pṭup iko iwuṭaan ti un. Ado beeh beeh apok pyeenk bayaanŋ banfiyaarun, kē bannjalun pyeenk baka aji neenan baka kadook baka ti pntuk pi banfiyaarun.

<sup>11</sup> Iwi nanoh naan, wutan kaligşen buṭaan, doon kado bnuura. Anjaanŋ ado bnuura awo i Naşibaṭi, ankadolun buṭaan aamme Naşibaṭi.

<sup>12</sup> Kē Demetriyut ul, baňaaŋ bti baṭup uko unuura wi nul, kē mnwo mi nul mankak ayuuj kē awo i manjoonan. Un kak ŋṭup bnuura bi nul, kē ikak ame kē uko wi ŋkṭupunj ujoonani.

<sup>13</sup> Dka iko itum yi p̄tupu kak,  
aşë wo mënjal ppiitu piit ya.

<sup>14</sup> Dñal pwinu win ti uleefu  
ŋnuur ŋji, ŋşé ŋtiini bnuura.

<sup>15</sup> Dñehan bnuura bawo ti  
iwi! Banohu bawulu mboş.  
Wulan banohun mboş btı an-  
doli ti katim ki nul.

akuṭ aŋalan ; dñehan awulan  
iko mënṭ atuman.

## Uṭup wi Yuda apiitun

### Uṭup ujuni

Ulibra wi uwo kakaarta ki Yuda apiitun. Yetu awooŋ naweek baka ul na Yakob. Kakaarta ki kanaam na katēbanṭen ki Piyeer apiitun. Yuda apiit kakaarta ki bañaan biki Naşibaṭi adatuŋ. Aji na baka balipara bañaan banjaan bajukan uṭup umpaṭun na Uṭup Ulil Unuura. Mnwo mi bakaŋ mënṭan manyuuŋ kē baanwo bañaan biki Yetu, tiki maanwo mnwo mnuura. Akak aṭup baka jibi Naşibaṭi ajaan ado na banjaan bado buṭaan.

Hēnk di ifah yi ulibra wi iwooŋ:

1. Pwul mboş (1-2)
2. Uba wi banjaan bajukan bañaan iko inwooŋ iinwo itool (3-16)
3. Banfiyaaruŋ bawo kaŋalad (20-23)
4. Mndēm manwoon ti Naşibaṭi! (24-25)

<sup>1</sup> Nji Yuda aṭa Yakob<sup>☆</sup>, nwooŋ nalempar Yetu \*Krittu, dpiitanaŋ an biki Naşibaṭi Aşin nja adatuŋ, aŋal baka, kē Yetu Krittu akyen baka. <sup>2</sup> Dñehan Naşibaṭi aŋagi'an, ajoobṭenān ḥhaas

### Bajukan balagare (2 Piyeer 2.1-17)

<sup>3</sup> An biki nŋaluŋ maakan, dbi tu uşal maakan ti ppiitan ti uko wi mbuur mi ḥtokun. Kē nṣe win hēnkun kē dwo i kapiitan katēŋṭenan nado kagutan, uko wi Naşibaṭi aṭenuŋ byaaş bloolan bañaan banwooŋ biki nul bafiyaař uhilna uduka te mn̄o. <sup>4</sup> Na manjoonan, bañaan baloŋ baññoomuŋ Naşibaṭi bamena aneej ti ptoofan. Baji batēlēš bnuura bi nul kaji badinan bañaan pdo kado iko iṭop, kabot kapok Yetu anwooŋ Ajugun aloolan. Upiitana undiimaan ti \*Ulibra wi Naşibaṭi kē aluŋ kakob baka.

<sup>5</sup> Name iko mënṭ bti, kē nṣe ḥal kaleşanan jibi Ajugun abiij abuuran pntaali pi \*Itrayel du \*Ejiptu, aşe do kē bampokuŋ pfiyaar bakeṭi<sup>☆</sup>.

<sup>6</sup> Naleşan ḥwanjuṭ ḥanwooŋ ḥaambi lin ti uko wi Naşibaṭi aṭuuŋ ḥa pdo, ḥaduk dko di ḥafetun: aṭu ḥa du bdēm kē ḥakyoonk unuur uweek wi pwayęs atanana te mn̄o<sup>☆</sup>.

<sup>7</sup> Naleşan kak biki ḥbeeka ḥ Todom na Gomora<sup>☆</sup> na ḥbeeka ḥanñooguŋ baka bambiiŋ ado ji ḥwanjuṭ mënṭ awo ti pdo iko iṭop, abot apiinṭ na biinṭ kēme baaṭ batēn baka<sup>☆</sup>; hēnkun Naşibaṭi akob baka ado kē bawo du bdoo banwooŋ

<sup>☆ 1:1</sup> Natenan ti Maci 13.55; Markut 6.3.

<sup>☆ 1:5</sup> Natenan ti Ppēn 12.51. <sup>☆ 1:6</sup>

Natenan ti Ujuni 6.2. <sup>☆ 1:7</sup> Natenan ti Ujuni 19.24-35. <sup>\*</sup> 1:7 Apiinṭ na biinṭ kēme baaṭ batēn baka : Baloŋ bapiit aji bapiinṭ na ḥwanjuṭ. <sup>☆ 1:7</sup> Natenan ti Ujuni 19.1-25.

baankjëmşa, bañaaŋ bti kë bawo katen ti uko mën̄t. \*

<sup>8</sup> Bañaaŋ mën̄t banwoon ti ptoofan hënk di bakaan aji bado : baji bado iko injaan içopan ɻeef ni baka yi ɻtaafi ni baka ɻawuluŋ baka, bañoom Ajugun, aji bakar ɻwanjuŋ ɻandëmuŋ. <sup>9</sup>\*Mikayel uwanijt uweek, uundo kar \*Untaayi Uweek wi ukñomnuŋ puum pi \*Moyit na wa - ajakaara na wa ṣaň: « Dwutu na Ajugun! »

<sup>10</sup> Kë bañaaŋ biki, başë ji bakar uko wi bawooŋ baam-mee ; kame ki baka kawo ji ki ɻlimariya ɻanwooŋ ɻaanwo na uşal aşë ji kaneeman baka. <sup>11</sup> Bañaaŋ mën̄t bawuṭani! Baṭaş bgah bi \*Kayin ; itaka içon baka kë baneem ji \*Balaam ; bakes tiki bapataşa ji \*Kore. <sup>12</sup>Nalipariin bañaaŋ mën̄t: woli nayit ade, baji bado iko içop, baanji bakowa, baji başal ɻleef ni baka ṣaň. Bawo ji infeluŋ inwoon iinwo na meel yi uyook uñooṭuŋ. Bawo ji mnko manwooŋ maankbuk woli wal wi kakit ki ma udoo ban, mnko mi balëbuŋ, mankeṭuŋ aba. <sup>13</sup> Jibi ɻmaaroŋ ɻi bdëk banṭuunkuŋ ɻajaan ɻajotan plët kadun, hënk di di bajaan bajotan kadun iko ikowandënaan yi bajaan bado. Bawo ji ɻjah ɻanneemuŋ añaay, kë Naşibań afël baka du bdëm bantootuŋ apel bi pti te mn̄to.

<sup>14</sup>\*Henok, anwooŋ ateem njá napajantëŋ ampënnuŋ ti \*Adam, ado bi ṣup undiimaan ti uko wi baka aji : « Natenan!

Ajugun aluŋ kabi na pntuni pi ɻwanjuŋ ɻyimanaan ni nul, <sup>15</sup> kahilna kawayës bañaaŋ bti. Aṭup bampokuluŋ kë baduknaana ti iko iwǖaaŋ bti yi badoluluŋ wi bapokuŋ ptiinka na ti ɻüp ɻtam ni bado pekadu banwoon baanktaşa mën̄t baṭupuŋ ti a. » <sup>16</sup>Bawo bañaaŋ banjaan baňur ɻuran, kaṭëga, kabi duka duka ti pla iko inliliŋ ɻleef ni baka ; bawo bahomp banjaan badaar bañaaŋ na ɻüp ɻlil.

### *Natamaan*

<sup>17</sup> Kë an biki nnaluŋ maakan, naleşan uko wi \*banjańan biki Yetu \*Krittu Ajugun babiiŋ atupan aji ubi kawo. <sup>18</sup> Babi jakan aji : « Ti ɻnuur ɻbaňşaani, bañaaŋ bambeŋ baluŋ kabi, baluŋ kado kaṭaş iko iwǖaaŋ yi ɻleef ni baka ɻajanluŋ inwoon iinlil Naşibań. » <sup>19</sup>Bukal bajaan batij bpaṭşer ; iko yi bañaaŋ bajen baňaluŋ ijaan içon baka, baanwo na \*Uhaaş wi Naşibań.

<sup>20-21</sup> Kë an biki nnaluŋ maakan, namëbaan naliint ti ujal wi Naşibań ajanalanaya. Natamaan naliint ti pfイヤar pyimanaan maakan pi nafiyaruŋ nado kaya kadun ti pa, nado kañehan na mn-hina mi \*Uhaaş wi Naşibań, nayoон Yetu \*Krittu Ajugun awulan mñaga mi nul mankwuluŋ ubida wi mn̄to.

<sup>22</sup> Nañagiin banwoon na ɻşal ɻtëb ; <sup>23</sup>nabuuran baloŋ wi naklowanuŋ baka bdoo ; nañagiin bandukiij pñaga pannaakiiruŋ na palenk,

nado naṭaaafara pban imiṣa yi  
baka ingējuŋ na iko iwuṭaan  
yi badoluŋ.

*Pbeeb Naṣibaṭi*

24-25 Nawulēn ɻdēman  
Naṣibaṭi anwooŋ aloolan  
ṭañ, anṭēpnuŋ ti Yetu \*Krittū  
Ajugun abuuran nja. Ul  
ahiluŋ kayenjan nawutna ka-  
jot ti pekadu, kadolan nanaṭ  
ti kadunul ul anwooŋ na  
mndëm, nawo bañaaŋ bajinṭ,  
nawo na mnlilan mnweek.  
Naṣibaṭi awo naweek, ajug  
mndëm, mnhina na pṣih du  
unjon, nṭa na faan te mnṭo!  
Uwo hanj!

## Uko wi Naşibaṭi ayuujuŋ Yowan

*Uṭup ujuni*

Ulībra wi uwo kakaarta ki Yowan, nanjañan i Yetu Krittū apiiṭun. Aṭup aji iko yi apiiṭun bti ti kakaarta ki awin win ya na kēş ki nul, akak atiink ya na ibaṭ yi nul. Aji Uhaaş wi Naşibaṭi uneejuŋ ti a, ahilna ame iko mēnṭ bti. Babi mob Yowan ayaanaan du unjiw wi Patmot aduka da, du ubeeka wi Atiya. Ukaaŋ kē apiiṭ kakaarta ki katēnṭēaan banwoon ti kadun ki banfiyaaruŋ tiki du unjon babi hajan baka maakan. Uko mēnṭ ukaaŋ kē aji na baka bamēban baliint te unuur ubaañşaani, bahaṭ tiki Yetu aji : « Bampokuŋ buṭaan, dwul baka bade mbuk mi bko banjaaŋ bawul bañaan ubida banwoon du uwoorta wi Naşibaṭi. » 2.7. Kē Yetu ti uleeful abi hēnkuŋ kawat buṭaan. Uka iko yi aṭupun ti ulībra wi inkaaŋ udooni : uteek uwo kē ḥhaaş ni buṭaan ḥawo ti plemp ti umundu wi, kē banfiyaaruŋ Krittū bakluŋ kahaj te badoo bafin̄ baloŋ ti baka. Utēbanṭen uwo kē Yetu awooŋ Nabuuran bañaan, aluŋ kawat bañaan bti bampokuŋ Naşibaṭi kaṭu na ḥhaaş ni buṭaan. Uwanjanṭen uwoon kē Naşibaṭi ahank katuum pa bañaan banfiyaaruluŋ, biki bafin̄luŋ pa katimul. Aṭup aji Tatana na ḥwanjuṭ ni nul, na bañaan bti

banṭaşuluŋ, Yetu aluŋ kawat baka kafel du bnjiir. Baṭi bhalu baluŋ kabi, na mboş mnhalu na ubeeka uhalu. Naşibaṭi na Ajugun Yetu baluŋ kabi kafet da na bañaan bantiiinkuluŋ.

<sup>1</sup> Uko umpiiṭun ti ulībra wi, wi wi Naşibaṭi awuluŋ Yetu Krittū pa ayuuj balemparul uko unkmbiiŋ hēnkuŋ uunkjon. Ayil uwanjuṭ wi nul du Yowan nalemparul kē uyuuya uko mēnṭ. <sup>2</sup> Yowan ayuuj bnuura kē uko bti wi aṭupun uwo uṭup wi Naşibaṭi na uko wi Yetu Krittū adiimanulun.

<sup>3</sup> Naaŋ ankkakalēsuŋ iko inkluŋ kabi mēnṭ na bañaan banktiinkuŋ ya abot aṭas ya banuurandēni. Na manjoonaŋ wal wi iko mēnṭ bti ikdolaniŋ uñogi.

*Pwul mboş pi Yowan*

<sup>4</sup> Nji Yowan nji kapiiṭun banfiyaaruŋ banwoon ti ḥbeeka paaj na uloŋ ni Atiya.

Dñehan Naşibaṭi awulan bnuura abot aṭooranan ḥhaaş, ul anwooŋ, anjonuŋ nwoo, ankmbiiŋ. Dñehan kak ḥhaaş paaj na uloŋ ḥanwooŋ ti kadun ki pṭij pi pṣih pi nul ḥawulan bnuura ḥabot ḥaṭooranan ḥhaaş.

<sup>5</sup> Abot añehan Yetu Krittū, ammaaruŋ iko yi na manjoonaŋ, aṭup ya, anwooŋ nateek annaṭiiŋ ti pkeṭ, abot awo naṣih i baṣih biki mboş awulan bnuura abot aṭooranan ḥhaaş. Yetu Krittū aŋal nja abot abuuran nja wi awuluŋ ubida wi nul, Naşibaṭi ahilna

amiir nja ipekadu. <sup>6</sup> Ado nja kë ɻwo pntaali pi bañejan banwoon başih aşe lemp tı kadun ki Naşibañ Aşin. Mndém manwo tı a te uba umundu! Aşih te mndani! Uwo hañ!

<sup>7</sup> Natenan, abi tı infeluŋ. Kë bañaaŋ bti bakluŋ kawina, bandooŋ aluŋana uleef baluŋ kawina. Bañaaŋ biki umundu bti baluŋ kado kañega. Aa! Uwo hañ!

<sup>8</sup> Ajugun Naşibañ \*Anhiniŋ iko bti anwooŋ, anjonuŋ nwoo, ankmbiiŋ aji : « Nji dwoon nateek abot awo nabaañşaani. »

### *Mnwin mi Yowan*

<sup>9</sup> Nji Yowan ayiṭan, nji ntókuŋ na an pşih, ahaj akuṭ amiir ji an tı pdo kañaş Yetu, babi moben aňooť du unjiw wi Patmot tıki djukan Uťup wi Naşibañ, uko wi Yetu. <sup>10</sup> Unuur uloŋ wi pdéman Ajugun, Uhaaş wi Naşibañ uneej tı nji, kë ntíink tı kafeñ naan pdiim ploŋ pweek panwoon ji plul. <sup>11</sup> Pdiim pajakēn aji : « Uko wi ikwinuŋ, piiyan wa tı ulibra iya iwul banfiyaaruŋ banwoon tı ɻbeeka paaj na uloŋ nji : Efet, Timirna, Pergam, Tiyatira, Tardet, Filadelfiya na Lawoditiya. »

<sup>12</sup> Wi ntíinkuŋ pdiim mën̄t, dkok aji dten ɻnaŋ ank̄tiiňiŋ na nji aşe win kfiiči paaj na ploŋ kançakni uwuuru. <sup>13</sup> Tı ptoof pi kfiiči kuŋ kë nşe win uko unwoyi ji ɻnaŋ. Awohara

kamişa kanyuluŋ aban te du ihoṭ abot atan ka na katel ki uwuuru tı bjënt. <sup>14</sup> Uwel wi ɻnaŋ mën̄t ufaat feh awo wo ji muuṭ, kë këş ki nul kawo ji bdoō banjeenuŋ. <sup>15</sup> Ihoṭul ijeen ji ifeeri intuuŋ tı bdoo, kë pdiim pi nul padem ji ubulan. <sup>16</sup> Amëban njah paaj na uloŋ tı kañenul kadeenu, kë kakej kajul ki ɻde ɻtëb kaşë pén tı mntumul, kaara di nul kë daknuur ji udijin unuur.

<sup>17</sup> Wi nwinuluŋ, djot tı ihoṭul awo ji ɻnaŋ akeṭuŋ ket. Kë aşe pafen kañenul kadeenu ajakēn : « Wutan kaléñk ; nji dwoon na-juni akuṭ awo nabaañşaani.

<sup>18</sup> Dwo anwooŋ najeb ; dbi ket aşe wo hënkun najeb te mn̄o akuṭ awo na inigşaani yi pkeñ na yi mnkeñ. <sup>19</sup> Piitan uko wi ikwinuŋ: uko unwooŋ hënkun na unklun kabi. <sup>20</sup> Kë tı uko wi njah paaj na uloŋ nji iwinuŋ tı kañen naan kadeenu na kfiiči paaj na ploŋ ki uwuuru dpibantuwa : njah paaj na uloŋ ɻjuŋ ɻawooŋ ɻwanjut paaj na uloŋ nji banfiyaaruŋ tı ɻbeeka paaj na uloŋ ; kë kfiiči paaj na ploŋ kuŋ kawo kntuk paaj na ploŋ ki banfiyaaruŋ.

## 2

### *Uťup wi bapiituuŋ banfiyaaruŋ biki Efet*

<sup>1</sup> Ajakēn aji : « Piitan banfiyaaruŋ\* biki Efet iji na baka : “Ammëbanuŋ njah paaj na uloŋ tı kañen kadeenu

\* **2:1** Banfiyaaruŋ biki Efet: Tı ugrek bajı uwanjut wi banfiyaaruŋ biki Efet.

abot apoş ti ptoof pi kfīti paaj na plon ki uwuuru atiini aji : <sup>2</sup> Dme uko wi najaan nado, ame unoor wi nan na kamiir ki nan. Dme kë naanji nadinan bañaaŋ bawuṭaan bawo ti pntuk pi nan ; bañaaŋ banjakuŋ aji bawo banjañan aşe wo baanwo banjañan biki naan, naten baka ayikrén kë bawo batilan. <sup>3</sup> Dme kak kë naji namiir ti mnahaj mi nakhajuŋ pa nji bë naanwutani. <sup>4</sup> Kë ns̄e wo mēnlilan ti uko uloŋ uwuṭaan wi nwinuŋ ti an. Uko mēn̄t uwo kë naankak anjalēn jibi nabiiŋ anjalēn ṫfa. <sup>5</sup> Naleşan jibi nabiiŋ awo ṫfa, natenan jibi nakaki kafet, natēlşan ɻhaaşan nabol nado kado jibi najaan nado ṫfa. Woli naando har, kabi du an kapēnan pfiīti pi nan ti dko di pawooŋ. <sup>6</sup> Kë naşe ka umbaŋ uloŋ wi nadoli bnuura : napok ji nji iko yi banikolayib bajaan bado†.

<sup>7</sup> «“Bankaaŋ ibaṭ batiinkan uko wi Uhaaş wi Naşibaṭi ujakuŋ na banfiyaaruŋ. Bampokur buṭaan, dwul bakā bade mbuk mi bko banjaan bawul bañaaŋ ubida banwooŋ du uwoorta wi Naşibaṭi.” »

### *Uṭup wi bapiiṭuŋ banfiyaaruŋ biki Timirna*

<sup>8</sup> Akak ajakēn : « Piitan banfiyaaruŋ biki Timirna iji na baka : “Anwooŋ nateek akuṭ awo nabaañşaani,

ankeṭuŋ akuṭ anaṭa ti pkeṭ atiini aji : <sup>9</sup> Dme unoor wi nan na bwaan bi nan – kë naşe wo bayok na manjoonan. Dme kak iko iwuṭaan yi bañaaŋ baktaparanaŋ. Baji bawo biki pntaali pi Naşibaṭi aşe wo baanwo baka, bawo biki \*katoh kañehanaani ki \*Tatana. <sup>10</sup> Naklēn̄k nin ti uko wi nakluŋ kahaj. \*Untaayı Uweek uwat baloŋ ti an ukalabuş, kado na pdolan nadekēn feṭ. Kë hēn̄k di nakluŋ kahaj ɻnuur iñeen. Namiiran uko mēn̄t woli badoo fiñan, ns̄e luŋ nwulan ubida uwo katuum ki nan.

<sup>11</sup> «“Bankaaŋ ibaṭ batiinkan uko wi Uhaaş wi Naşibaṭi ujakuŋ na banfiyaaruŋ. Bampokur buṭaan baankket utēbanṭen‡.” »

### *Uṭup wi bapiiṭuŋ banfiyaaruŋ biki Pergam*

<sup>12</sup> Akak aji na nji : « Piitan banfiyaaruŋ biki Pergam iji na baka : “Anwooŋ na kakej kajul ki ɻde ɻtēb atiini aji : <sup>13</sup> Dme dko di nafētuŋ : \*Tatana akşihuŋ da. Namēbanaan bnuura, kë wi badooŋ afiŋ ti ptoofan du dko di Tatana afētuŋ Antipat anfiyaaruŋ abot awo aanji ṫaňna ptiiniyaan uko wi naan, naanşaan pfiyaarēn. <sup>14</sup> Kë ns̄e wo mēnlilan ti iko iloŋ inkdolaniŋ ti an : nawo ti na bañaaŋ baloŋ banjaan baṭaş uko wi Balaam ajaan ajukan. Ajukan Balak jibi

† 2:6 Banikolayit : Ulibra wi ṫaň uṭiiniyaanuŋ bañaaŋ mēn̄t banjaan bajukan ɻtup ɻanwooŋ ɻtilan kë ɻtup ɻi babiiŋ ajukan ɻaşe wo ɻaameeçanaa. ‡ 2:11 Baankket utēbanṭen : Ti uba umundu baankket kabi kaba ba te mn̄ço.

akdoli kadoo kaṭu bañaaŋ biki Itrayel bado buṭaan wi bakdeeŋ ḥntaam ɻi bafiqarun ḥntoŋ abot aṭopan ḥleef ɻi baka na pjuban pi piint\*. 15 Nakak awo na bañaaŋ baloŋ ti an banktaṣuŋ pjukan pi banikolayit. 16 Naṭelšan ḥbida ɻi nan keeri! Woli naantelēs ḥja, kabi du an hēnkuŋ, kagut na bañaaŋ mēnṭan na kakej kanjaan kapēnna ti mntum mi naan.

17 «“Bankaaŋ ibat batiiŋkan uko wi Uhaaş wi Naṣibaṭi ujakuŋ na banfiyaaruŋ. Bampokun buṭaan, dluŋ kawul baka pde panwoonuŋ baṭi\*, pi bañaaŋ bawooŋ baambaan kawina, na plaak pfaatal pi bapiitun katim kalon kahalu ki nin ḥnaaŋ aloŋ awooŋ aammee me bē mēnṭ anyeenkuŋ ka a.” »

*Uṭup wi bapiitun banfiyaaruŋ biki Tiyatira*

18 Akak aji na nji : « Piitan banfiyaaruŋ biki Tiyatira iji na baka : “Abuk Naṣibaṭi anwooŋ na kēs kanwooŋ ji bdoo, kē ihoṭ ijeen ji ifeeri intuuŋ ti bdoo aṭiini aji :

19 Dme uko wi najaaŋ nado : unjal, pfiyar, kamiir ki nan, na jibi najaaŋ naṭenk batēnṭan. Dme kē nataman apel wi nabaan ame'ēn me. 20 Kē nṣe wo mēnlilan ti uko uloŋ ti. Nawut ḥnaaṭ anwooŋ Jetabel kē awo ti ptoofan. Aji ul awo \*Naṭupar Naṣibaṭi aṣe ji guur balempar naan kajukan baka pṭopan ḥleef

ni baka na pjuban pi piint kabot kade uyemaṭ wi ḥntaam ɻi bafiqarun ḥntoŋ. 21 Dṭena ḥnuur pa awugēs uşal kē aṣe pok aduka ti pdo iko iṭop mēnṭ. 22 Dṭu'a mnhaṭ kadola apiint ti kaliṣa ado kahaj maakan, ul na banjaan bajuban pjuban pi piint na a. Dwut baka woli badi ṭaň aṭaňan iko iwuṭaan yi ajaan aṭu baka pdo. 23 Dkak aluŋ kafiq babukul. Hēn banfiyaaruŋ bti bame kē dme uko wi bañaaŋ bajaaŋ basal du ḥhaaş ɻi baka, kaše katuum ḥnaaŋ andoli ti uko wi adoluŋ.

24 «“Kē an biki Tiyatira nanwooŋ naanṭaş pjukan pi ḥnaaṭ mēnṭ, an nanwooŋ naamme iko yi bajaaŋ badu iko immeniiŋ yi \*Fatana, mēnkak aka nin uko uloŋ wi pṭupan. 25 Dji ṭaň namēban bnuura uko wi najukun te ukakēn.

26 «“Bampokun buṭaan abot ado uko wi nji ḥnjalun te unuur ubaañşaani, dluŋ kaṭu baka ti kadun ki ḥtaak. 27-28 Mnhina mi Paapa awulnuŋ mi mi nji kawuluŋ baka, balun kado kaṣih ḥtaak mēnṭ na kmēni kakob bañaaŋ bawuṭaan jibi ḥnaaŋ ajaan afom iṭukar. Dkak awul baka unfay, ujah unjaan ujeehan na nfa\*.

29 «“Bankaaŋ ibat, batiiŋkan uko wi Uhaaş wi Naṣibaṭi ujakuŋ na banfiyaaruŋ.” »

### 3

\* 2:14 Natenan ti Mnfēn 25.1-2.    \* 2:17 Natenan ti Ppēn 16.32-34.    \* 2:27-28 Natenan ti Kañaam 2.8-9.

*Uṭup wi bapiiṭuŋ banfiyaaruŋ biki Fardet*

<sup>1</sup> Akak aji na nji : « Piitan banfiyaaruŋ biki Fardet iji na baka : “Awoon na ḥhaaş paaj na uloŋ ḥi Naşibaṭi abot amēban ijah paaj na uloŋ atiini aji : Dme uko wi najaan nado ; bañaan başal aji nawo bajeb kē naşē wo bakeṭ.

<sup>2</sup> Nawoon bten, nataman nawutna kakeṭ bti ; dwin kē uko wi nadoluŋ uunwinana bnuura ti kadun ki Naşibaṭi.

<sup>3</sup> Naleşan jibi nayeenki ṭfa Uṭup wi Naşibaṭi, namēbaan wa, nakuṭ nawugęş iṣsal. Woli naanwo bten, kabi du an ji nakiij, bē naankme wal mēnṭ. <sup>4</sup> Kē baloŋ ti an du Fardet başe wo banwoon baanṭopan imişa yi baka ; baluŋ kagakandér na nji kawoh imişa ifaatal ṭiki bataan na pwoh ya. <sup>5</sup> Bampokun buṭaan bakwohuŋ keeri imişa ifaatal, nin mēnkpēnan itim yi baka ti ulibra wi bapiiṭuŋ itim yi bañaan bankaaŋ ubida wi manjoonan. Woli dluŋ awo du kadun ki Paapa na ḥwanjuṭ ḥi nul, kaṭup kaji bañaan mēnṭ bawo biki naan.

<sup>6</sup> «“Bankaaŋ ibaṭ batiiŋkan uko wi \*Uhaaş wi Naşibaṭi ujakuŋ na banfiyaaruŋ.” »

*Uṭup wi bapiiṭuŋ banfiyaaruŋ biki Filadelfiya*

<sup>7</sup> Ajakēn kak : « Piitan banfiyaaruŋ biki Filadelfiya iji na baka : “Anwooŋ nayimanaan, anwooŋ Manjoonan, awo na kaniigşaani ki \*Dayiṭ naşih, anjaan ahaabēş bē nin ḥaaŋ aanji dēt, anjaan

adēt bē nin ḥaaŋ aanji haabēş atiini aji : <sup>8</sup> Dme uko wi najaan nado. Dtu ti kadunan plēman panwoon bhaab, pi nin ḥaaŋ awooŋ aanhil pdēt. Naanhinan maakan aşe mēbana uko wi njakuŋ, naampokēn. <sup>9</sup> Natenan uko wi nji kaluŋ kado bañaan biki \*katoh kañehanaani ki \*Fatana. Baji baji bawo biki pntaali pi Naşibaṭi aşe wo baanwo biki pa, bawo batilan. Dluŋ kado baka babi banüp ti kadunan başe bame kē nji dñalan. <sup>10</sup> Kē an naşē mēban uṭup naan, amiir, ukaan kē nji kanaṭ ti uko wi nan nawutna kahaj mnajh mi Naşibaṭi aktuuŋ bañaan biki umundu bti katenna jibi bawo i na manjoonan.

<sup>11</sup> «“Dbi hēnkuŋ, namēbaan bnuura uko wi nayeenkuŋ, nin ḥaaŋ alon awutna kayeenk katuum ki nan. <sup>12</sup> Bampokun buṭaan, ddo baka banaṭ ji ptap du \*Katoh ki Naşibaṭi i naan. Nin baankak apēn da. Dpiit ti baka katim ki Naşibaṭi i naan na katim ki ubeka wi Naşibaṭi i naan. Ubeeka mēnṭ uwoon Yerutalem dhalu dankwalnaniŋ baṭi du Naşibaṭi i naan. Dpiit ti baka kak katim naan kahalu.

<sup>13</sup> «“Ankaan ibaṭ atiinkan uko wi Uhaaş wi Naşibaṭi ujakuŋ na banfiyaaruŋ.” »

*Uṭup wi bapiiṭuŋ tuŋ banfiyaaruŋ biki Lawoditiya*

<sup>14</sup> Akak aji na nji : « Piitan banfiyaaruŋ biki La-woditiya iji na baka : “Ñaaŋ

i bajaan badu uwo haŋ, anjaaŋ atüp na manjoonan uko wi Našibači, anwoon nateek, anšíhuŋ iko bti im-pašaniiŋ atiini aji : <sup>15</sup> Dme uko wi najaan nado uwaan udooni. Dŋal nado uko unkaan udooni. <sup>16</sup> Ké jibi uko wi najaan nado uwaanjuŋ udooni, dban ti ppokan.

<sup>17</sup> «“Naji naji nawo bayok, naanwaan nin uko uloŋ aſe wo naamme kē nawo ban-wuṭanuŋ, bajuuk, bawaan, banwoon bakuul abot awo byiṣu. <sup>18</sup> Hēnk, natiinkan uko wi nji kajakanaŋ; nanugan wuuru wi naan wi mbo-manuŋ bnuura maakan, wal mēnṭ nawo bayok na manjoonan. Nanugan kak imiša ifaatāl na-wohara, nawutna kawo byiṣu kakowa, nabot nanug bko bi kēs nahilna nado kawin bnuura. <sup>19</sup> Ké nji, bañaan biki nji nnaluŋ dji kaŋoman na baka kakuṭ kakob baka. Natamaan keeri, nawugęs ḥsal. <sup>20</sup> Natenan, dwo ti plēman akob. Ŋaaŋ antiinkuŋ pdiim naan ahaabęšaan plēman, kaneej du katohul, ḥde kaňah. <sup>21</sup> Nji dpok buṭaan, aṭo na Paapa ti ptij pi pṣih. Bampokuŋ buṭaan, dṭen baka babi baṭo na nji ti ptij pi pṣih. <sup>22</sup> Ankaaŋ ibaṭ atiinkan uko wi Uhaaş wi Našibači ujakuŋ na banfiyaaruŋ.” »

## 4

*Ptij pi pṣih pi Našibači*

<sup>1</sup> Wi uko wan utępuŋ, dkak aten, awin plēman panwoon

bhaab du baṭi aſe tiink pdiim pambiŋ atiini na nji, pambiŋ awo ji plul kē pajakēn : « Payiin ibi ti, nṣe diimanu uko unklun kaṭep. »

<sup>2</sup> Ti dko mēnṭ, kē \*Uhaaş wi Našibači uşē neej ti nji. Ptij pi pṣih ploŋ pawo du baṭi, kē aloŋ aṭo ti pa. <sup>3</sup> Dwin uko ujeenkal na uniilu kē uknuur ti a. Kanjaanan ki ubopal kaloŋ kankwoj wojun kafooy ptij pi pṣih. <sup>4</sup> Bantohi iñeen ḥteb na babaakēr banwohariiŋ imiša ifaatāl feh, afuuṭa ḥtepi nji pṣih nji uwuuru baṭo ti itiŋ yi pṣih afooy ptij pteek puŋ. <sup>5</sup> Iliik liik na idiim na imparantant ipēn ti ptij. Kfiiṭi paaj na ploŋ kayik ti kadun ki pa, kul kawooŋ ḥhaaş paaj na uloŋ nji Našibači. <sup>6</sup> Uko uloŋ uwo ti kadun ki ptij, awo ji bdēk banwoon ji kawini kanknuurun.

Nko ḥbaakēr ḥawo ti ptoof pi ptij abot afooy pa ; awo na kēs ti kadun na kafet. <sup>7</sup> Uko uteek unaam na uliihu, kē utēbanṭen uwo ji uwit ukaş umpoṭi, uwajanṭen kē uwo na kaara dannaamuŋ na di Ŋaaŋ, kē ubaakanṭen unaam ji ukat uweek unkyiṭun. <sup>8</sup> Nko ḥbaakēr ḥuŋ ḥawo undoli na ibaaklu paaj inwoon na kēs ti ya meet na ti ibaŋ. Naji ḥabi kahuuran huuran unuur bti na utejan bti kaji : « Iyimani, iyimani, iyimani, iwi Našibači \*Anhiniiŋ iko bti, anjonuŋ nwoo, anwoon, ankmbiŋ. »

<sup>9</sup> Hēnk, uyaas undoli wi nko ḥbaakēr ḥuŋ ḥajaan ḥayeeh kadēman, kabeeb Našibači anṭooŋ ti ptij pi pṣih, anwoon

te mn̄o, <sup>10</sup> bantohi iñeen ɻt̄eb na babaakér bukuŋ bajot ɭi ihoč yi an̄toon̄ ɭi pt̄ij, adēman anwooŋ te mn̄o. Baji bafel ɻt̄epi ɭi p̄s̄ih ɭi kadun ki pt̄ij kaš̄e ji :

<sup>11</sup> « Ajugun, Naşibači i nun bañaan̄ bawo biki kadēmanu kabot kabeebu mnhina bti manwoona du iwi, t̄iki iwi ipaşuŋ iko bti, injaluŋ ppaş ya, kē iwo yii yi. »

## 5

### Anwooŋ unkaneel wi b̄teŋjan

<sup>1</sup> Dkak awin ɭi kañen kadeenu ki an̄toon̄ ɭi pt̄ij pi p̄s̄ih ulibra umpiitaniŋ ɭi meēt na ɭi bdig, kē adēt wa aş̄e jatan ɻyaş paaj na uloŋ kameel ki pbeela kakuuṭna wa. <sup>2</sup> Kē n̄ş̄e win uwanjuṭ unwooŋ na mnhina mnweek kē uhuuran maakan aji : « In ataaŋnuŋ na ppēnan uko undētnuŋ ulibra kahaabęş wa? » <sup>3</sup> Kē nin alon̄ du baťi na ɭi mboş na ɭi mboş uťeh aanhil phaabęş wa kaleyiir. <sup>4</sup> Wi wi n̄şaŋ awooni maakan t̄iki baanwin win nin ɻaaŋ antaaŋi na phaabęş wa. <sup>5</sup> Alon̄ ɭi bantohi kē aş̄e ji na nji : « Kwooni! Tenan, uliihu wi pntaali pi Yuda\*, ampēnnuŋ ɭi \*Dayiṭ, awat bašooradul ; ul ahiļuŋ ppēnan uko wi badētnuŋ ulibra ɻyaş paaj na uloŋ kahaabęş wa.

<sup>6</sup> Wal mēn̄t kē n̄ş̄e win ɭi p̄toof pi pt̄ij pi p̄s̄ih na pi ɭko

ɻbaakér na pi bantohi, anwooŋ unkaneel wi bafaalun̄. Awo na itiim paaj na plon̄ ɭi bkow akuṭ awo na kēş paaj na plon̄. Kēş mēn̄t kawooŋ ɻhaş paaj na uloŋ ɭi Naşibači, ɭi ayilun̄ ɭi umundu bti. <sup>7</sup> Anwooŋ unkaneel abi ayeenk ulibra ɭi kañen kadeenu ki an̄toon̄ ɭi pt̄ij pi p̄s̄ih. <sup>8</sup> Wi ayeenkuŋ wa, ɭko ɻbaakér ɻnuŋ na bantohi iñeen ɻt̄eb na babaakér babi aňup ɭi kadun ki anwooŋ unkaneel adēmana. Andoli amēban bntuni na ikoopa yi uwuuru intumi mnkulān manwoon̄ p̄nehan pi bañaan̄ biki Naşibači. <sup>9</sup> Bayeeh kayeeh kahalu aji :

« Itaaŋ na pyeenk ulibra kapēnan iko indētnuŋ wa t̄iki ibi faalana, na p̄naak pi nu ikakan du Naşibači bañaan̄ biki k̄şini bti, ɻt̄up bti, kntaali bti na ɻtaak bti. <sup>10</sup> Ido baka kē bawo pntaali pi baťenjan banwooŋ başih aş̄e lemp ɭi kadun ki Naşibači, banksihun̄ ɭi mboş. »

<sup>11</sup> Wal mēn̄t dwin abot atiink idium yi ɻwanjuṭ ɻtum ɻanfooyuŋ pt̄ij pi p̄s̄ih na ɭko ɻnuŋ na bantohi. ɻatum pt̄um paŋ awo kntuni na kntuni kt̄um maakan, <sup>12</sup> aş̄e yeeh na idium iweek maakan aji : « Bañaan̄ bawo biki kadēman, kabot kabeeb anwooŋ unkaneel unfaalaniŋ t̄iki awo mnhina abot awo pyok, awo uşal untuŋa, abot awo uforta. »

\* 5:5 Natenan ɭi Ujuni 49.9.

<sup>13</sup> Dkak atiink iko im-paşaniiŋ bti inwoon du baṭi, ti mboş, ti mboş uṭeeh, na ti bdék, iko bti inwoon ti ya kë ikji :

« Iwi inṭooŋ ti ptij pi pṣih na iwi inwoon unkaneel, ḥbeeban adēmanan tiki nawo mndém na mnhina te mnṭo. »

<sup>14</sup> Ké ḥko ḥbaakér ḥuŋ ḥaṣe ji : « Uwo hanj » kë bantohi başe ḥup ti kadun ki baka adēman baka.

## 6

### Ppēnan iko inkooṭnuŋ ulibra

<sup>1</sup>Henk, kë nwin, wi anwoon unkaneel apēnanuŋ uko uteek unkuuṭnuŋ ulibra, kë nṣe tiink uloŋ ti ḥko ḥbaakér ḥuŋ kë uk̄tiini na pdiim pweek pan-wooŋ ji kamparantant aji : « Biini. » <sup>2</sup>Ké nten aşe win umpélent ufaatal kë ukbi. Andapiiŋ wa awo na kaṇaan ki işuuri, kë bafuuṭana utepi wi pṣih. Ké aya awo nayoh du ugut, kaya kado kayoha yoh.

<sup>3</sup> Wi apēnanuŋ utēbanṭen, dtiink uko utēbanṭen ti ḥbaakér ḥuŋ kë uhurran aji : « Biini. » <sup>4</sup>Ké umpélent uloŋ ukak apēn, awo ujeenkal. Andapiiŋ wa bawula mnhina mi ptij ugut ti mboş, baṇaaŋ bado kafinjar. Bawula kakej kaweeq.

<sup>5</sup> Wi apēnanuŋ uwajanṭen, dtiink uko uwajanṭen ti ḥbaakér ḥuŋ kë uhurran aji : « Biini. » Ké nten aşe win umpélent ujénal. Andapiiŋ wa awo na uko upeeşaaraani ti kañen. <sup>6</sup>Ké nṣe tiink uko

ji pdiim ploŋ pampēnnuŋ ti ptoof pi ḥko ḥbaakér ḥuŋ aji : « Unkil wi maaj pa baluk bi unuur, ḥkil ḥwajanṭ ḥi udut pa baluk bi unuur. Ké ukéra na ubiňu, nawutan preeş jibi pawooŋ. »

<sup>7</sup> Wi apēnanuŋ ubaakanṭen, dtiink uko ubaakanṭen kë uhurran aji : « Biini. » <sup>8</sup>Ké nṣe win umpélent unwoon ji ujaagal unlewuŋ. Andapiiŋ wa katimul kawo pkeṭ kë i bajaaŋ bado mnkeṭ aşe ṭasa. Bayeenk mnhina mi pfin na kej, na ubon, mmaak, na ḥko ḥi uṭeeh baṇaaŋ biki kafah kaloŋ ti ibaakér yi umundu.

<sup>9</sup> Wi ahaabēsuŋ uñeenanṭen, dwiŋ ti \*bliit bi mngur uṭeeh ḥhaaş ḥi baṇaaŋ biki bafaalun tiki babi fiyaar Naṣibaṭi akuṭ aṭup uko wi nul. <sup>10</sup>Bahuuran na pdiim pweek aji : « Ajugun Nayimanaan, anwoon na manjoonan, iyoonk lum kawayşaanan na baṇaaŋ biki umundu ti pñaakun pi batuluŋ, kakob baka? »

<sup>11</sup> Wal mënṭ kë başe wul baka andoli kamişa kafaatal aşe ji na baka bayoonk ntiinku kak te bayiṭ baka banklemparuŋ Yetu banwoon i pbi kafinjanā jibi bukal bafinjaniiŋ bakeṭ.

<sup>12</sup> Henk, kë nwin, wi ahaabēsuŋ upaajanṭen, kë mboş manṣe şintar maakan, kë unuur ujēn awo ji ihil, kë pli bti pajeenk jud awo ji pñaak. <sup>13</sup>Njah ḥajot ti mboş awo ji mnko manwoon maandobi jeenk mi ukék uwatuŋ, <sup>14</sup>kë baṭi bakak awo ji kambantan ki bañujuŋ, kë

inkuŋ na njiw bti ipēn du dko di iwooŋ. <sup>15</sup> Wal mēnṭ kē baših biki mboş, bañaaj baweek, baših biki bangoli, bayok, bañaaj bantiinkaniŋ, balemp bti na baweek biki baka bti bašē ya amena du ihēr yi inkun na du mnlaak manwooŋ da. <sup>16</sup> Bawo ti pji na inkun na mnlaak : « Najotnun, namenun ŋlow kēş ki anṭooŋ ti ptij pi pshih, nakuṭ nalowanun udeeble wi anwooŋ unkaneel. <sup>17</sup> Unuur uweek wi udeeble wi baka ubii, in aknaṭun? »

## 7

### *Uko unkyuujun kē bañaaj bawo biki Naṣibaṭi*

<sup>1</sup> Wi iko yanj itēpuŋ, dwin ŋwanjut ŋbaakér kē ŋjavo ti imbaŋ ibaakér yi umundu, ŋamēban ŋyook ŋbaakér, uyook uwutna kayook ti mboş kēme ti bdék kēme ti bko bloŋ.  
<sup>2</sup> Dkak awin uwanjut ulon kē ukwoona umayar unuur apaya, uwo na uko wi ukdoon kaṭu ńaaŋ kayuujuŋ kē awo i Naṣibaṭi anwooŋ. Udo pdiim pweek aji na ŋwanjut ŋbaakér ŋambiaŋ ayeenk mn-hina mi ptok mboş na bdék : <sup>3</sup> « Nawutan katok mboş na bdék na mnko : nayo-onkan duna ńtu ti ijuk yi biki Naṣibaṭi uko unkyuujun kē bawo biki nul. »

<sup>4</sup> Hēnk, kē baṭup hum di bañaaj biki baṭuuŋ uko mēnṭ bawooŋ, bawo : iñeen-week na iñeen ŋbaakér na babaakér ŋyaaş iñeen-week iñeen (144

000) bampēnni ti kntaali bti ki babuk Itrayel.

<sup>5</sup> Biki pntaali pi Yuda biki baṭuuŋ uko unkyuujun kē bawo biki Naṣibaṭi bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

Biki pntaali pi Ruben bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

Biki pntaali pi Gad bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

<sup>6</sup> Ti pntaali pi Ater bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

Biki pntaali pi Neftali bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

Biki pntaali pi Manate bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

<sup>7</sup> Biki pntaali pi Timeyoŋ bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

Biki pntaali pi Lewi bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

Biki pntaali pi Itakaar bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

<sup>8</sup> Biki pntaali pi Tabulon bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

Biki pntaali pi Yotef bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

Biki pntaali pi Benyamin bawo iñeen-week iñeen ŋyaaş iñeen na ńtēb (12 000).

*Bañaaj batum maakan biki ńtaak bti*

<sup>9</sup> Wi uko waŋ uṭepuŋ, kē nṣe win pntuk pi bañaaj pweek maakan, pi nin ńaaŋ

awoon aanhil pfën. Bawoona ḥtaak bti, na kṣini bti, na kntaali bti na ḥtup bti anaṭ ti kadun ki ptij pi pṣih na ki anwoon unkaneel wi btejan. Bañaaŋ mēn bawohara imiša ifaatal, awo na ijaak ti iñen.

<sup>10</sup> Bahuuran maakan aji :

« Naṣibaṭi i nun anwoon ti ptij  
pi pṣih  
na anwoon unkaneel  
babuuranuŋ nja. »

<sup>11</sup> Ké ḥwanjut bti ḥaṣe fooy  
ptij pi pṣih na bantohi na ḥko  
ḥbaakér ḥuŋ anjup afet kaara ti  
mboş adēman Naṣibaṭi, <sup>12</sup> ḥaji :  
« Uwo han! Naṣibaṭi i nun,  
ḥbeebu adēmanu  
ti ki iwo na uṣal untuŋa  
na mndēm na mn̄hina te  
mn̄to.

Uwo han! »

<sup>13</sup> Aloŋ ti bantohi bukuŋ  
anaṭa aşe heparaan aji : « Bañaaŋ banwohariiŋ imiša  
ifaatal yi, bawo bahon ba?  
Bawoona ḥuŋ ba? »

<sup>14</sup> Ké nteem aji : « Naweeek,  
iwi imeen. »

Ké aşe ji na nji : « Bawo  
bañaaŋ banwoonuŋ du mn̄  
haj mnweek ; banaj imiša  
yi baka ti pñaak pi anwoon  
unkaneel akakan ya ifaatal.  
<sup>15</sup> Uko waŋ ukaan kē banat  
ti kadun ki ptij pi pṣih pi  
Naṣibaṭi, adēmana pnak na  
utejan du dko dyimanaan  
di nul, kē anṭooŋ ti pa aluŋ  
kayenjan baka. <sup>16</sup> Ubon

uunkak ade baka, udaan  
uunkak aṭij baka, bnuur  
baankak atér baka, kēme  
uyook uyik uloŋ. <sup>17</sup> Anwoon  
unkaneel, anwoon ti ptoof  
pi ptij pi pṣih akluŋ kawo

nayafan i baka kaṣe kañoŋ  
baka du ḥkumpēş ḥji meel  
manjaan manwul ubida.  
Naṣibaṭi aluŋ kawent mnkuul  
bti manwoon ti kēs ki baka. »

## 8

*Ppēnan uko uṭenk paaj na  
uloŋ unkuuṭnuŋ ulibra*

<sup>1</sup> Wi anwoon unkaneel  
wi btejan apēnanuŋ uko  
unkuuṭnuŋ ulibra uṭenk paaj  
na uloŋ, kē baṭi başe yomp bti  
ado uko ji ptoof pi uwoori.

<sup>2</sup> Ké nṣe win ḥwanjut paaj na  
uloŋ ḥanjaan ḥanaṭ ti kadun ki  
Naṣibaṭi, kē ḥayeenk klul paaj  
na ploŋ.

<sup>3</sup> Uwanjut uloŋ kak un  
woon na ptukar pi uwuuru  
panjaan patērنا mnkuulan  
ubi anaṭ kañoŋ \*bliit bi mn  
gur. Uyeenk mnkuulan mn̄tum  
katér ma du bliit bi mngur  
banwoon ti kadun ki ptij pi  
pṣih pi Naṣibaṭi, manhilna  
mampaya na pñehan pi biki  
Naṣibaṭi bti. <sup>4</sup> Ké udu wi  
mnkuulan mankyikuŋ usé  
pēnna ti ptukar panwoon ti  
kañen ki uwanjut wuŋ apaya  
du Naṣibaṭi na pñehan pi biki  
nul. <sup>5</sup> Wi wi uwanjut uṣaan  
ajej ptukar atuman pa bdoo  
banwoonuŋ du bliit bi mngur  
aşe fēl pa ti mboş. Wal mēn  
kē imparantant na idium  
itiinkanaa, kē iliik liik iklaňsa,  
mboş bti kē manşinṭari.

*Klul paaj na ploŋ*

<sup>6</sup> Ké ḥwanjut paaj na uloŋ  
ḥanwoon na klul ḥuŋ ḥaṣe bo  
mandēr pa plul.

<sup>7</sup> Uteek ululi, kē mpoj na  
bdoo inaakiiruŋ na pñaak işe

jot ti mboş ; kafah kalon ti ifah iwajanṭ yi mboş kë kayiki, kë kalon ki mnko kayik na ujaagal bti.

<sup>8</sup> Utēbanṭen ululi, kë usé wo wo ji pnkuŋ pweek pankiykuŋ pajotnuŋ bdék ; kë kafah kalon ti ifah iwajanṭ yi bdék kakak pñaak.

<sup>9</sup> Kafah kalon ti iwajanṭ ki ɳko ɳanwoon ti bdék bweek kakeṭi, kë kafah kalon ti iwajanṭ ki iṭeem na ɳlantu kaṭokaa.

<sup>10</sup> Uwanjut uwajanṭen ululi, kë du baṭi, ujah uweek usé jot ayik ji bdoo bweek. Ujot ti kafah kalon ti iwajanṭ yi idék na ɳkumpēš. <sup>11</sup> Katim ki wa kawo unhaayuŋ, kë kafah kalon ti iwajanṭ yi meel kahaayi, ukaaŋ kë bañaan batum bakeṭi.

<sup>12</sup> Uwanjut ubaakanṭen ululi, kë kalon ti ifah iwajanṭ yi bnuur na ki pli na ki ɳjah işe koba, hënk, kafah kalon ti iwajanṭ yi ɳa ijémsha : unuur uwaan kafah kalon ki bjeehi bi wa, kë utejan ukak awaaŋ bi wa.

<sup>13</sup> Wal ménṭ dten ten, aşe tiink ukat uweek unkyiṭuŋ du kalowan du baṭi ahuuran maakan aji : « Pwuṭan, pwuṭan, pwuṭan ti bañaan biki mboş wal wi ɳwanjut ɳwajanṭ ɳandukiŋ plul ɳakluluŋ. »

## 9

### Plul pñeenanṭen

<sup>1</sup> Uwanjut uñeenanṭen ululi, kë nṣe win ujah kë upénna baṭi ajot ti mboş. Ujah ménṭ ueenek kaniigşaani ki bnjiir bweek, <sup>2</sup> aya ahaabęs ba, kë

udu usé pén ti ba awo ji udu wi bdoo bweek. Udu ufélan bnuur na dko bti. <sup>3</sup> Kë ɳguul ɳaşé pénna ti udu ménṭ aniink mboş ; ɳayeenk phina pannaami na pi ɳtifar ɳi mboş.

<sup>4</sup> Baneenan ɳa pban ujaagal na mnko, ɳawut kaban nin uko uloŋ unjaan umay ti mboş. Bañaan banwooŋ baanwo na uko unkyuujun kë bawo biki Naşibaṭi ti ijuç ṭaň biki ɳawooŋ i katap. <sup>5</sup> Kë başe neenan ɳa ɳafin baka, baji ɳahajan hajan baka kli kañeen. Mnhaj mi ɳajaan ɳaṭu manwo ji mi ɳaaŋ ajaan ahaj woli utifar utapa. <sup>6</sup> Tuŋ ɳnuur ménṭ bañaan bado kala pkeṭ paşe paṭi ; baŋal pkeṭ paşe papok baka.

<sup>7</sup> Nguul ménṭ ɳawo ji ɳmpélent ɳi babomanuŋ pa ugut. ɳawo na uko uloŋ unnaamuŋ na ɳtepi ɳi pşih ɳi uwuuru. Ikaara ɳa iwo ji yi bañaan. <sup>8</sup> Uwel wi ɳguul ménṭ uwo ji uwel wi baṭ, kë iñiiŋ yi ɳa iwo ji yi uliihu. <sup>9</sup> Nawo na uko uloŋ unnaamuŋ ji kamişa kanṭak ki bangoli. Woli itiink ɳa kë ɳakyiṭ, ibaaklu yi ɳa iji do ji ɳkaaru ɳi ɳmpélent ɳakpuluŋ ɳtum ɳanktiiruŋ dko di ugut.

<sup>10</sup> Nawo na itant innaami na yi ɳtifar, awo na itapi. Ti itant yuŋ di di mnhina mi phajan bañaan kli kañeen manwoon. <sup>11</sup> Naşih i ɳa awooŋ uwanjut wi bnjiir bweek ; katim ki wa ti uhebérë kawo Abadon, kë ti ugrek kawo Apoliyon, uwoon natok.

<sup>12</sup> Kaṭaafa kateek kaṭepi, kë iteb işe duka inkbiyi.

### *Plul ppaajant̊en*

<sup>13</sup> Uwanjut upaajant̊en ululi, kë nṣé tiink pdiim kë papénnna ti imbaŋ ibaakér yi \*bliit bi mngur bi uwuru banwoon ti kadun ki Naṣibaṭi. <sup>14</sup> Pdiim ménṭ pají na uwanjut unwooŋ na plul : « Wutaan ḥwanjuṭ ḥbaakér ḥantananiij du bdék bi Ḫfrat. » <sup>15</sup> Kë bawutan ḥwanjuṭ ḥbaakér ḥnūŋ, ḥannaṭuŋ abi kayoonk yoonk uwoori, unuur na pli na uṣubal wi ḥakfiŋuŋ kafah kalon ti iwajanṭ yi bañaaŋ biki mboş. <sup>16</sup> Nawo na bangoli bandapiiŋ ḥmpélent ; baṭupén hum di di bangoli ménṭ bawooŋ: bawo iñeen-week ḥtēb ḥyaaš iñeen-week iñeen ḥyaaš iñeen-week iñeen (200 000 000).

<sup>17</sup> Kë nwin ḥmpélent na bandapiiŋ ḥa : bawohara imiša intak yi bangoli, iwo ijeenkal jud ji bdoo, awo iniilu awoj woj abot awo kak ileel ji pdépalen panjaan patérad. Ikow yi ḥmpélent iwo ji bi uliihu, ḥapēnan ti mntum mi ḥa bdoo, udu na pdépalen panjaan patérad. <sup>18</sup> Iṭaafa iwajanṭ yuŋ, inkpēnuŋ ti mntum mi ḥa ifiŋ kafah kalon ti iwajanṭ yi bañaaŋ biki mboş. <sup>19</sup> Mnhina mi ḥnpélent ḥnūŋ manwo ti mntum na itant yi ḥa. Itant yi ḥa inaam na ḥpula, iwo na ikow, kë na ikow yuŋ ménṭan yi yi ḥajaan ḥadolna buṭaan. <sup>20</sup> Kë bandukiinj ti bañaaŋ, banwoon baankeṭ ti kaṭaafa kanṭepuŋ kuŋ, baandug umeli aṭaṭan pđo buṭaan di bajaaŋ babi kado,

awo ti pdéman ḥntaayi na ḥntoŋ ḥi baṭakuŋ na uwuuru na ḥi baṭakuŋ na unṭaam na ḥi ifeero na ḥi mlaak na ḥi imul, ḥul ḥanwooŋ ḥaanhil pwin, ptiink këme kapoş. <sup>21</sup> Baankak adug umeli aṭaṭan pfiŋ bañaaŋ, pkaalam, pjuban pi piint na kakiij.

## 10

### *Uwanjut unwooŋ na ulibra umpoṭi*

<sup>1</sup> Dwin uwanjut uloŋ kak unwooŋ na mnhina kë uwalnaana baṭi. Uwohara kanfēluŋ, kañaanan ki ubopal kafooy bkow bi wa, kaara di wa dawo ji bnuur, kë ihoṭ yi wa iwo wo ji itap yi bdoo. <sup>2</sup> Uméban ulibra umpoṭi unwooŋ bhaab ti kañen. Utap kahot kadeenu ti bdék, atap kamayu du mboş, <sup>3</sup> aşe huuran na pdiim pweek panwoonj ji pi uliihu. Wi uhuuranuŋ, kë imparantant paaj na kalon işe dug. <sup>4</sup> Wi imparantant iduguŋ, dya ppiit uko wi ijakuŋ, aşe tiink pdiim panwoonuŋ baṭi, kë pajakēn : « Kpiit uko wi imparantant paaj na kalon ijakuŋ, nin alon awutna kame wa. »

<sup>5</sup> Kë uwanjuṭ wi mbiij awin kë unaṭ ti bdék na ti mboş usé deeŋ kañen kadeenu baṭi, <sup>6</sup> aşe mehna ti katim ki ankwoon te mn̊o, ti katim ki ampaşuŋ baṭi na iko inwooŋ ti ba, ti katim ki ampaşuŋ mboş na iko inwooŋ ti ma, ti katim ki ampaşuŋ bdék na iko inwooŋ ti ba, aji : «

Wal ubani, kë pyoonk pabaa!  
<sup>7</sup> Kë ti ɻnuur ɻji baktiinkuŋ uwanjut uṭenk paaj na uloŋ ululi, wi wi iko immeniŋ yi Naṣibaṭi ikdolaniŋ jibi abiŋ aṭup \*baṭuparul banjaan balempara. »

<sup>8</sup> Kë pdiim pi mbiŋ atiinkna du baṭi pakak aṭiini na nji ajakēn : « Yaan ijej ulibra umpoṭi unwooŋ bhaab unwooŋ ti kaňen ki uwanjut untapuŋ kahot kalon du bdék atap kundu du mboş. » <sup>9</sup> Kë nya du uwanjut aji na wa uwulēn ulibra. Kë uşē ji na nji : « Yeenkan, deen wa ; ulil ti mntumu ji mnob, kašé katēru du kayiŋ. » <sup>10</sup> Djej ulibra ti kaňen ki uwanjut, ade wa. Ti mntum naan uwo wo ji mnob kë wi ndeeŋ wa aba, kë kayin naan kašé yik. <sup>11</sup> Wal mēnṭ kë bašē jakēn : « Iwo kaṭup kak uko wi Naṣibaṭi ajakuŋ ti uko wi kntaali ktum, ɻtaak ɻtum, ɻtup ɻtum na başih biki baka. »

## 11

### Bamaar batēb

<sup>1</sup> Wi wi nṣaan ayeenk pmul pannaamuŋ na pi baniw bajaan baniibna. Kë Naṣibaṭi aşē ji na nji : « Naṭiin iya iniib \*Katoḥ Kaweek ki naan na bliit mi mnguur, ibot ifen bañaan bambiiŋ ti ka adēmanaan. <sup>2</sup> Wutan kaniib blay bi bdig bi Katoḥ ki naan. Wutan ba hēnk, tiki ddukar ba banwooŋ baanwo bayuday, baluŋ kapoş poşan ubeeka uyimanaan kli iñeen ɻbaakēr na ktēb (42) katok wa. <sup>3</sup> Dluŋ kayil bamaar batēb

biki naan bado kaṭuparaan, bawoh ɻşaaku ɻnuur iñeen-week ɻyaas iñeen na ɻtēb na ɻnuur iñeen paaj (1260) mēnṭ. »

<sup>4</sup> Bukal bawooŋ mnko mntēb mi mnoliwera na kfiiṭi ktēb kannatun ti kadun ki Ajug mboş. <sup>5</sup> Woli ɻnaaŋ alon aŋal pba na baka, bdoo bapēnna ti mntum mi baka katok başoorad baka. Aa, woli ɻnaaŋ aŋal pfiŋ baka, hēnk di akkeṭun. <sup>6</sup> Bawo na mnhina mi ptuh baṭi, nin uşubal uunkjot ti wal wi bakwooŋ ti pṭupar Naṣibaṭi. Bawo kak na mnhina mi pkakan meel pñaak na mi pṭu itaafa itum ti mboş, wal wi banjalaaŋ.

<sup>7</sup> Kë wal wi bakbaaŋ pṭup uko wi Naṣibaṭi aṭuuŋ baka pṭup, uko uloŋ unkmpēnnuŋ du bnjiir bweek upēn kagut na baka, kakob baka kabot kafinj baka. <sup>8</sup> Muum mi baka manduka ti bayiti bi ubeeka uweek wi bapaŋnuŋ Ajugun, unwooŋ ji Todom kēme Ejiptu. <sup>9</sup> Bañaan biki kntaali bti, kṣini bti, ɻtup bti na ɻtaak bti babi pten muum mi baka. Mawo ti bayiti bi ubeeka ɻnuur ɻwajanṭ na ptoof pi unuur, bapok bamoy ma. <sup>10</sup> Bañaan banfētuŋ mboş bataŋ ti uko mēnṭ kawo ti mnlilan kabot kaṭenar iko, tiki baṭupar Naṣibaṭi batēb bukuŋ babi hajan baka maakan.

<sup>11</sup> Kë wal wi ɻnuur ɻwajanṭ na ptoof pi unuur ɻakṭepuŋ, uhefēn unwoonuŋ du Naṣibaṭi uneej ti bankeṭuŋ bukuŋ, bašē banaṭa. Wal mēnṭ palēnḳ pweek paneej

bambiij pten baka. <sup>12</sup> Batēb bukuŋ baſe tiink pdiim pweek pampēnnuŋ baſi paji na baka : « Napayiin ti. » Baſe bapaya baſi ti kanfēlun ti kadun ki baſoorad baka.

<sup>13</sup> Wal mēnṭan wuŋ, mboş manšinṭar maakan, kafah kalon ti iñeen yi ubeeaka kaſe jot ; bañaaŋ iñeen-week ḥyaaş iñeen paaj na uloŋ (7000) bakes ti kaṭaafa mēnṭ. Bandukiij balen̄k maakan aşe dēman Naṣibaṭi anwoon baſi.

<sup>14</sup> Kaṭaafa katēbanṭen̄ kaṭepi, kawajanṭen̄ kabi hēnkuŋ.

### Plul pṭēnk paaj na ploŋ

<sup>15</sup> Wi iko yan̄ iṭepuŋ, uwanjut uṭenk paaj na uloŋ ululi, kē idiom iweek işe tiinkana du baſi aji : « Pṣih pi mboş pawo hēnkuŋ pi Ajugun na \*Krittū i adatuŋ ; aşih te mn̄to. »

<sup>16</sup> Kē bantohi iñeen ḥtēb na babaakēr banṭooŋ ti iṭij yi pṣih ti kadun ki Naṣibaṭi, baſe fēt kēş ti mboş adēmana, <sup>17</sup> bajı bajı :

« Njbeebu, iwi Ajugun Naṣibaṭi  
\*Anhiniij iko bti,  
inwoon, abot ajon nwoo,  
ijej mnhina mnweek mi nu  
abēkanaan pṣih pi nu.

<sup>18</sup> Bañaaŋ biki ḥtaak badee-  
baſi,

kē udeeb wi nu uşaŋ abi.  
Wal wi pwayēş bankeṭuŋ  
ubani,  
wal wi ptuum baṭuparu  
banjaan balemparu,  
na bañaaŋ biki nu bti,  
banjaan baṭinku,  
bampoṭi na baweek,

kē wal wi ptok banktokuŋ  
umundu ubani. »

<sup>19</sup> Wal mēnṭ, kē \*dko dyimanaan di Naṣibaṭi danwoŋ du baſi daſe haabşa, kē \*umaala uyimanaan wi bhoŋar usé pēn awinana da. Wi wi iliik liik iſaaŋ awinana, kē imparantant itiinkanaa, mboş kē manšinṭari, kē uſubal uweek wi mpoj mmag usé jot.

## 12

### Ñaaṭ na unjumpul

<sup>1</sup> Wi iko yan̄ iṭepuŋ, uko uñoŋarēnaan maakan uwinana du baſi : ñaaṭ anwohariaŋ unuur kē uwo kamişa abot atap ihoṭ ti pli, aşe wo na ḥjah iñeen na ḥtēb ti bkow kē ḥawo utepi wi pṣih.

<sup>2</sup> Ñaaṭ mēnṭ awo na kayin aşe do idiom tiki wal wi nul wi kabuk ubani, kē akhaj. <sup>3</sup> Uko uloŋ ukak awinana du baſi : uwo ji unjumpul uweek unjeenkun jí bdoo. Uwo na ḥkow paaj na bloŋ na itiim iñeen. Bkow bandoli bawo na utepi wi pṣih. <sup>4</sup> Uji uwet na ptant pi wa kafah kalon ti iwajan̄ yi ḥjah ni baſi kawat ti mboş. Uya naṭ ti kadun ki ñaaṭ ankdoon na kabuk, kahilna kade napoṭ wal wi akbukiij. <sup>5</sup> Kē ñaaṭ aşe buk napoṭ ñiint. Ul akbiij kaſih ḥtaak bti na btintēl bi pfeeru. Napoṭ uŋ ajejanaa, aya wo du Naṣibaṭi, na du ptij pi pṣih pi nul. <sup>6</sup> Kē ñaaṭ aşe ti aya du \*pndiiş du dko di Naṣibaṭi abomanuluŋ. Awo da bado kade de'ana ḥnuur iñeen-week iñeen na ḥtēb na ḥnuur iñeen paaj (1260).

<sup>7</sup> Uguṭ uweek uwo du baṭi : \*Mikayel uwanjuṭ uweek na ḥwanjuṭ ḥi nul ḥaneej uguṭ na unjumpul, kē wul na ḥwanjuṭ ḥi wa, ḥakak anaṭa wa na Mikayel. <sup>8</sup> Kē ḥaṣe yoh ḥi unjumpul kē ḥaankak aka dko du baṭi. <sup>9</sup> Bawat unjumpul uweek, upula ujon wi bajaan bado Tatana Kēme Untaayi Uweek, unjaan uguur umundu bti. Bawat wa ti mboş wul na ḥwanjuṭ ḥi wa.

<sup>10</sup> Kē nṣe tiink pdiim pweek du baṭi kē pakji :

« Wal wi mbuur ubani,  
wal wi mn̄hina na p̄sih pi  
Naṣibaṭi i nun,  
wal wi \*Krittū i adatuŋ  
akdoon kaṣih!

Ñaaŋ anjaan atapar bayiṭ nja  
ti Krittū  
ñaaŋ anjaan aya du  
Naṣibaṭi i nun katapar  
baka  
unuur bti na utejan bti  
awatana du mboş.

<sup>11</sup> Kē biki ataparuŋ başe koba  
na p̄naak pi anwoon un-  
kaneel wi b̄ejan,  
na uṭup wi Krittū wi  
bakṭupuŋ ;

baaŋal ubida kadoo kado kaṭi  
pkeṭ.

<sup>12</sup> Ukaaŋ, iwi baṭi, na  
banfētuŋ ti iwi,  
nalilaan.

Kē an mboş na bdék nawoon  
na p̄wuṭan,  
ti ki \*Untaayi Uweek  
uwala ti an.

Uwala ti an na udeeb uweek  
ti ki ume kē uduki'a wa  
ñwal ḥentiinku. »

<sup>13</sup> Kē wi unjumpul uwinuŋ  
kē ujot ti mboş, aşe naṭa pla  
ñaat ambukun napoṭ ḥiinṭ.

<sup>14</sup> Kē ḥiaṭ aşe yeenk ibaaklu  
yi ukat uweek ahilna ayiṭ,  
aya du pndiiş alow upula, du  
dko di babomanuluŋ pa kado

kade de'ana ḥubal ḥwajanṭ na  
kli paaj. <sup>15</sup> Kē upula us̄e  
pēnan ti mntum mi wa meel

kē manwo ji bdék ti kafet ki  
ñaat meel manhilna manya  
na a. <sup>16</sup> Kē mboş manṣe bi  
aṭen̄k ḥiaṭ, manhaabşaa, ay-  
oor bdék bampēnuŋ ti mn-  
tum mi unjumpul. <sup>17</sup> Kē

udeeb wi udeebatēruŋ ḥiaṭ  
udo kē unaṭa uguṭ na babukul  
bandukiin, banjaan baṭaş bti  
bgah bi Naṣibaṭi abot amēban  
manjoonan mi Yetu ayuujuŋ.

<sup>18</sup> Kē unjumpul uya naṭ  
kakab bdék\*.

## 13

*Ulimariya umpēnnuŋ du  
bdék*

<sup>1</sup> Dwin wal mēn̄ ulimariya  
uloŋ unkaaŋ itiim iñeen na  
ñkow paaj na bloŋ kē upēn  
du bdék. Ptiim pandoli pawo  
na utepi wi p̄sih kē katim  
kankkaruŋ Naṣibaṭi kē kapiit  
ti bkow bandoli. <sup>2</sup> Ulimariya  
wi nwinuŋ unaam na uwuṭ,  
ihoṭ yi wa iwo iweek abot  
ajab maakan, iñiiri yi wa iwo  
ikujēnṭaan, uwo na mntum mi  
uliihu. Unjumpul uwul wa  
mnhiṇa mnweek mi wa na  
p̄sih pi wa. <sup>3</sup> Bkow bloŋ bi  
wa bafalanaa kē bañaan bti  
badoo nuj kē ukeṭi, kē us̄e  
jeb. Wal mēn̄ kē bañaan

\* **12:18** Unjumpul uya naṭ kakab bdék : Ti ḥlibra ḥloŋ ḥjon bapiit aji : kē nṣe ya  
anaṭ du kakab bdék.

biki mboş bti başe maṭ uko wuŋ aṭaş ulimariya.<sup>4</sup> Baŋup adēman unjumpul ḥiki uwul ulimariya mnhina. Badēman kak ulimariya aji : « In awoon ji ulimariya wi? In ahiluŋ kagut na wa? »

<sup>5</sup> Uyeenk mnhina mi phil bṭup, aşe ḥup ḥup ḥjooṭ ḥi Naşibaṭi abot akara. Uyeenk p̄sih pi kli iñeen ḥbaakér na ktēb. <sup>6</sup> Uhaabēş mntum akar Naşibaṭi, katimul, katohul na banfētuŋ du baṭi. <sup>7</sup> Naşibaṭi awut wa kē ugut na banwooŋ biki nul adoo kob baka. Uyeenk p̄sih aşih kṣini bti, kn-taali bti, bañaan biki ḥup bti na ḥtaak bti. <sup>8</sup> Banfētuŋ mboş bti baluŋ kadēman wa, biki itim iwoon iinwo ḥi ulibra wi ubida wi anwoon unkaneel unfaalaniŋ pa bṭeŋjan ji mboş mambi mando kapaşana.

<sup>9</sup> Ankaaŋ ibaṭ atiinkan. <sup>10</sup> Anwoon i pya ukalabus, aya wa. Anwoon i pkeṭ na kakej, bafija na ka. Wal mēn̄ uwo pa biki Naşibaṭi wal wi kamiir na pfイヤار.

### *Ulimariya umpēnnuŋ ḥi mboş*

<sup>11</sup> Wal mēn̄ dwin kē ulimariya uloŋ kak kē upēn ḥi mboş. Uwo na ktiim ktēb ji ki unkaneel aşe ji uṭiini ji unjumpul. <sup>12</sup> Uji udo mnhina bti mi ulimariya uteek ḥi kadun ki wa. Uṭu bañaan banfētuŋ mboş p̄jup kadēman ulimariya uteek, umbiiŋ afaalana aşe jeb. <sup>13</sup> Udo iko iñorānaan maakan adoo ji upēnan du baṭi bdoo, kado ba bawala

ti mboş ḥi kadun ki bañaan. <sup>14</sup> Uguur bañaan biki mboş na iko iñorānaan yi uhiluŋ p̄do ḥi kadun ki ulimariya uteek. Uji na bañaan biki mboş bado ptu pannaamuŋ na ulimariya umbiiŋ afaalana aşe naṭa. <sup>15</sup> Uyeenk mnhina mi pwul ptu uhefēn kē padoo hil bṭup abot ado kē bafij bañaan bti bampokuŋ p̄jup kadēman pa. <sup>16</sup> Ulimariya uṭu kē bañaan bti, bapoṭ na baweek, bayok na bawaan, balemp na baweek biki baka kē baya piiṭana ḥi kañen kadeenu kēme ḥi pjuk uko wi wa. <sup>17</sup> Ņaaŋ anwoon aanwo na uko wi, unwoon katim ki wa kēme mnfēn mi katim ki wa, aankhil pnug kēme pwaap.

<sup>18</sup> Uko wi, uwo wi Ņaaŋ awo na uşal untuŋa. Antituŋ ate-nan bnuura ame uko unwoyi ḥi mnfēn mi ulimariya : uwo mnfēn mi Ņaaŋ najēn, uwo iñeen-week paaj na iñeen paaj na paaj (666).

## 14

### *Anwoon unkaneel wi bṭeŋjan na bañaan biki nul*

<sup>1</sup> Dten kak aşe win anwoon unkaneel wi bṭeŋjan kē anaṭ du pnkuŋ pi \*Tiyon awo na bañaan biki nul iñeen-week na iñeen ḥbaakér na babaakér ḥyaaş iñeen-week iñeen (144 000) biki bapiitun ḥi ijuk yi baka katim ki nul na ki Aşin. <sup>2</sup> Dtiink pdiim plon kē pakpēna baṭi, pawo ji ubulan uweek, ji kamarantant kawee. Kē pdiim pi ntiinkuŋ

pawo ji kayeeh ki bankkobun intuni bakyeehuŋ. <sup>3</sup> Bayeeh kayeeh kahalu ti kadun ki ptij pi p̄s̄ih na ki ŋko ŋbaakér na ki bantohi. Nin ɻaaŋ aloŋ aanhil pjuk kayeeh mēn̄t bē mēn̄t bañaan iñeen-week na iñeen ŋbaakér na babaakér ŋyaas iñeen-week iñeen (144 000), bambuurun ti mboş. <sup>4</sup> Baantopan ŋleef ŋi baka na baaṭ, baambaan kabanaara ɻaaṭ. Baji baṭaş anwoon̄ unkaneel dko bti di akyaan̄. Babuuran baka ti bañaan̄ bahilna bawo bateek biki Naşibaṭi na biki anwoon̄ unkaneel. <sup>5</sup> Nin ŋ̄tilan ŋaambaan̄ kapēnaara ti mntum mi baka, baanwo na nin buṭaan dloŋ.

### *Uṭup wi ŋwanjut ŋwajan̄*

<sup>6</sup> Wi uko wan̄ uṭepuŋ, dwin uwanjut uloŋ kē uwo du kalowan du baṭi. Uwo na Uṭup Ulil Unuura unkṭooŋ te mn̄to wi uwoon̄ kaṭup bañaan̄ banwoon̄ ti mboş: uṭup wa ŋ̄taak bti, k̄sini bti na ŋ̄ṭup bti na kn̄taali bti. <sup>7</sup> Uji na pdiim pweek : « Nadoon kaṭi Naşibaṭi, nado kadēmana, ti ki unuur wi akwayeşuŋ ubani. Nadēmaan ampaşuŋ baṭi na mboş, idék na ŋ̄kumpēş ŋi meel. <sup>8</sup> Uwanjut utébanṭen upēn̄ ti kafeṭ ki uteek aşe ji : « \*Babilon, ubeka uweek ujoti, ujoti ; wul undaanunuŋ poot pi wa ŋ̄taak bti, kē pdaan poot puŋ pawooŋ pt̄opan uleef na pekadu di piin̄t ji wa. »

<sup>9</sup> Uwanjut uwajanṭen upēn̄ ti kafeṭ ki ŋ̄teek aşe ji na pdiim pweek : « Woli aloŋ

adēman ulimariya na ptu pi wa, bapiitle uko wi wa ti pjuk pi nul kēme ti kañen ki nul, <sup>10</sup> adaan kak poot pi udeeb wi Naşibaṭi. Poot mēn̄t paankjēm wal wi pakjeešaniiŋ du pnkalame pi udeeb wi nul. Aŋ mēn̄tan ahaj maakan ti bdoo na ti pdēpalēn panjaan patērad ti kadun ki ŋwanjut ŋyimanaan na ti kadun ki anwoon̄ unkaneel wi b̄tejan. <sup>11</sup> Udu wi mnhaj mi baka udo kapēna pēn te mn̄to. Bukal bandēmanuŋ ulimariya na ptu pi wa, bampiitaniŋ katim ki wa, baankka pnoorfēn na pnak kēme na utejan. <sup>12</sup> Wal wi, uwo wal wi bañaan̄ biki Naşibaṭi bammēbanuŋ bgah bi nul abot afiyaar Yetu bawooŋ biki kataman. »

<sup>13</sup> Kē nş̄e tiink pdiim plon̄ du baṭi kē paji : « Piitan : banurandēni, bankkeṭuŋ hēnkuŋ aşe fiyaar Ajugun. »

Wal mēn̄t kē \*Uhaaş wi Naşibaṭi uş̄e ji : « Aa, banoorfēn ti ulemp wi baka, udo wi baka uṭaş baka. »

### *Kakit ti mboş*

<sup>14</sup> Dten kak aşe win kanfēluŋ kafaatal, uko ji ɻaaŋ uṭooŋ ti ka awo na utepi wi p̄s̄ih wi uwuuru ti bkow, aşe wo na kakaawi kajul ti kañen. <sup>15</sup> Uwanjut uloŋ upēnna du Katoh Kaweek ki Naşibaṭi aşe do pdiim pweek aji na anṭooŋ ti kanfēluŋ : « Jejan kakaawi ki nu ido kakit. Wal wi kakit ubani, mboş manjiji. » <sup>16</sup> Wal mēn̄t kē anṭooŋ du kanfēluŋ aşe ṭu kakaawi ti mboş, kē kakit kadolana ti mboş bti.

<sup>17</sup> Uwanjut uloŋ upēnna du Katoh Kaweek ki Našibači kanwoon du bači, uwo wul kak na kakaawi kajul ti kañen. <sup>18</sup> Uwanjut uloŋ kak upēnna ti \*bliit bi mngur, uwo na mn̄hina mi bdoo. Udo pdiim pweek aji na unwoon na kakaawi kajul : « Tuun kakaawi ki nu imar mn̄ko mndolni ubiñu ti uwoorta wi mboş, mn̄ko mi wa manjeenki. » <sup>19</sup> Kē uwanjut wuŋ uṭu kakaawi ti mboş amar uwoorta wi mboş. Uṭu mn̄ko mi umaruŋ ti kako kaweeek ki udee b wi Našibači kapooñna ma. <sup>20</sup> Bañooṭ mn̄ko muŋ du bdig bi ubeeka apooñ, kē pñaak pampēnuŋ ti kako kapooñni paniink dko danliŋuŋ na ŋkilometér iñeen-week ɻwajanṭ (300) abot aya alin na ijaas yi umpēlēnt unnaaṭuŋ.

## 15

### Nwanjut paaj na uloŋ na mn̄haj mbaaňshaani

<sup>1</sup> Dwin du bači uko uloŋ kak uweek wi ŋaaŋ ajaan amagan maakan, uwo : ɻwanjut paaj na uloŋ ɻamēbanuŋ itaafa paaj na kalon. Itaafa mēn̄t iwoon ibaaňshaani, yul iktuuŋ udee b wi Našibači uwinana btı. <sup>2</sup> Dwin kak uko ji bdék banwoon ji kawini bannaakiiri na bdoo. Bampokun ulimariya na ptu pi wa, na mn̄fēn mi katim ki wa, banaṭ ti ba duuṭ amēban intuni yi Našibači awulun baka. Bakob intuni mēn̄t <sup>3</sup> ašé yeeh kayeeh ki bi \*Moyit nalempar Našibači na

anwooŋ unkaneel wi btejan, aji :

« Iwi Ajugun Našibači \*An-hiniŋ iko btı ; udo wi nu udemi abot awo uñoŋarēnaan,

iwi naših i ɻtaak.

Bgah bi nu bawo btool abot awo bi manjoonan

<sup>4</sup> Iwi Ajugun, in awooŋ aankdo kaṭi'?

In awooŋ aankdo kadēman katimu?

Iwi ɻaň iyimanuŋ.

ɻtaak btı ɻabi kaŋup kadēmanu

ti ki baňaaŋ bawin kē iko yi ikdoluŋ iwo itool. »

<sup>5</sup> Dwin kak du bači, \*dko dyimanaan di \*kaloonan kanjaan kadiiman kē Našibači awo da kē daħħabēšaa.

<sup>6</sup> Kē ɻwanjut paaj na uloŋ ɻamēbanuŋ itaafa paaj na kalon kē ɻapēnna ti dko dyimanaan, ɻawohara imiša ifaatel feh inkyikuŋ, ašé tan ti ilank itēl yi uwuuru. <sup>7</sup> Uloŋ ti ɻko ɻbaakēr uwul ɻwanjut paaj na uloŋ ɻuŋ knkalame paaj na ploŋ ki uwuuru kantumi udee b wi Našibači, ankwoon te mn̄to. <sup>8</sup> Kē mndēm mi Našibači na mn̄hina mi nul manṣe do kē dko dyimanaan datum na udu. Kē nin aloj aanhil pn̄eej ti da bē itaafa paaj na kalon yi ɻwanjut paaj na uloŋ iiindolanaa.

## 16

### Knkalame paaj na ploŋ ki udee b wi Našibači

<sup>1</sup> Dt̄iink pdiim pweek pampēnuŋ du \*dko dyimanaan kē pají na ɻwanjut

paaj na uloŋ: « Nayaan najeeş knkalame paaj na ploŋ kanwoon na udee b wi Naşibați ti mboş. »<sup>2</sup> Uteek uya jeeş pnkalame pi wa ti mboş, kë njad ḥanjaaŋ ḥade abot aṭekēň ḥapēn ti banwoon na uko unjaaŋ udiiman kë bawo biki ulimariya, banjaaŋ badēman ptu pi wa.

<sup>3</sup> Utēbanṭen uya jeeş pnkalame pi wa ti bdék bweek, kë bakak ji pñaak pi ḥaaŋ ankeṭuŋ, kë ḥko bti ḥanwoon ti bdék ḥakeṭi.

<sup>4</sup> Uwajanṭen uya jej pnkalame pi wa ajeeş ti idék impoṭi na ti ḥkumpēş ḥi meel, kë meel mi iko yuŋ bti mankak pñaak. <sup>5</sup> Dtiink wal mënṭ uwanjut wi meel kë uji : « Iwi nayimanaan, ibiiŋ awo abot awo, iwo natool, iyuuŋ kë pwayę̄ş pi nu pawo ptool.

<sup>6</sup> Jibi bukal batuluŋ pñaak pi \*baṭuparu na bandukiŋ banwoon biki nu,

hēnk di ikaaŋ awul baka pñaak badaan : uko mënṭ uliŋ baka. »

<sup>7</sup> Kë nsé tiink \*bliit bi mngur kë bajı :

« Aa, iwi Ajugun Naşibați \*Anhiniij iko bti pwayę̄ş pi nu bti pawo manjoonan abot awo ptool. »

<sup>8</sup> Uwanjut ubaakanṭen ujeeş pnkalame pi wa ti unuur, kë uyeenk mnhina mi ptēr bañaaŋ na bdoo bi wa.

<sup>9</sup> Hēnk kë bnuur byik maakan batēr baka, kë bawoha wo ti

pkar Naşibați ankaaŋ mnhina mi ptu baka itaafa yuŋ, apok ptēlēş mnwo mi baka kado kadēmana.

<sup>10</sup> Üñeenanṭen ujeeş pnkalame pi wa ti ptij pi pṣih pi ulimariya kë pṣih pi wa pawo ti bdém bweek. Bañaaŋ bahaj maakan adoo dum indemēnt yi baka. <sup>11</sup> Mnhaj na njad ḥi baka ḥaṭu kë bakkar Naşibați anwooŋ du baṭi, apok ptēlēş mnwo mi baka.

<sup>12</sup> Uwanjut upaajanṭen ujeeş pnkalame pi wa ti bdék bweek bi Ëfrat, kë bakayi, başih bampēnnuŋ umayar unuur bahilna baṭep. <sup>13</sup> Wal mënṭan kë nsé win ḥntaayi ḥwuṭaan ḥwajanṭ ḥannaamuuŋ ji ḥbopal kë ḥapēn ti mntum mi unjumpul, mi ulimariya na mi ulimariya unwooŋ uṭupar wa. <sup>14</sup> Na manjoonan ḥawo ḥntaayi ; ḥaji ḥado iko iñoñarēnaan, ḥaya du başih biki mboş bti kahilna kayitrēn baka pa ugut wi unuur uweek wi Naşibați Anhiniij iko bti.

<sup>15</sup> Ajugun aji : « Natenan, dbi ji nakii! Anuurandēni anwooŋ bten awo na imişa yi nul, anwooŋ aankpēn byiṣu kaduk bduun ti kadun ki bañaaŋ. »

<sup>16</sup> ḥntaayi ḥuŋ ḥado kë başih bayit du dko di bajaaŋ bado ti uhebēre Amagedon.

<sup>17</sup> Uwanjut uṭenk paaj na uloŋ ujeeş pnkalame pi wa na dko, kë pdiim pweek paşē pēnna ti ptij pi pṣih panwoon du dko dyimanaan aji : « Uko mënṭ udolanaa. » <sup>18</sup> Wal mënṭ kë iliik liik işe pēn

ké idium na imparantant itiinkanaa. Mboş manşinṭar maakan jibi manwoon maambaan kaşinṭeraara wi ŋaaŋ awoonuŋ ti ma.<sup>19</sup> Pşinṭar puŋ pado kē ubeka uweek upaṭešari akak ifah iwajant, kē ḥbeeka ni ḥtaak bti ḥajoti. Naṣibaṭi aanṭilma \*Babilon ubeka uweek : adaanan wa pnkalame pi udeeb wi nul unkfatun.<sup>20</sup> Njiw bti ḥawunanaa kē inkun iweek ibaa, iinkak awinana. <sup>21</sup> Uşubal wi mpoj mndit maakan ujot ti bañaan ; kē kaṭaafa kuŋ kē kado kē bakkar Naṣibaṭi tiki katam maakan.

## 17

### Ñaaṭ naṭuunk

<sup>1</sup> Kē uloŋ ti ḥwanjuṭ paaj na uloŋ ḥamēbanuŋ knkalame paaj na ploŋ ki uwuuru ubi ti nji atiini na nji aji : « Biini, dyuuju kakob ki ŋaaṭ naṭuunk naweek anwooŋ du kakab idék iweek akkobiij.<sup>2</sup> Başih biki ḥtaak ni mboş bawinar na a, kē bañaan banfētuŋ mboş bakuj poot pi nul panwoon ubida uṭop. »

<sup>3</sup> Wal ménṭ kē uwanjuṭ wuŋ usé neej ti uşal wi naan aňooṭen du \*pndiiş, kē nwin ŋaaṭ aloŋ antooŋ ti ulimariya ujeenkal, itim inkkuuŋ Naṣibaṭi ipiitana ti uleef wi wa bti. Uwo na ḥkow paaj na bloŋ na itiim iñeen. <sup>4</sup> Ñaaṭ awohara imişa inuura maakan ijeenkal. Aṭu iko itum itam preeş yi uwuuru, iwij wijaan na mnko mnuura maakan. Amēban ti

kañen pnkalame pi uwuuru pantumuŋ na buṭaan bi bṭopar bi pṭuunk pi nul. <sup>5</sup> Bapiit ti pjuk pi nul katim kalon, kē uko wi kawooŋ usé wo umeeṭanaa. Uko umpiitaniij wii wi : « Babilon ubeka uweek, anin pṭuunk na pṭop na buṭaan bi umundu. »

<sup>6</sup> Dwin ŋaaṭ ménṭ kē akuj pñaak pi banwoon biki Naṣibaṭi, pi banjaan baṭup uko wi Yetu. Wi nwinuluŋ aşé ḥnojar maakan. <sup>7</sup> Kē uwanjut usé ji na nji : « we ukaaŋ kē iñonjar henk ba? Dṭupu uko wi ŋaaṭ ummeniij na wi ulimariya wi ḥkow paaj na bloŋ na itiim iñeen wi aṭoornuŋ. <sup>8</sup> Ulimariya wi iwinuŋ ubi wo aşé wo uunkak awo, kē usé wo i kapēn du bnjiir kaya katoka te mn̄o. Kē bañaan biki mboş biki itim iwoon iimpiitana ti ulibra wi ubida wi umundu upaşaniiŋ bañojar wal wi bakwinuŋ ulimariya umbiij awo, awo uunwo hēnkuŋ, kaşē kabi kawo kak.

<sup>9</sup> « Ñaaṭ awo kawo ti uko wi na mntit na uşal untuŋa : ḥkow paaj na bloŋ ḥuŋ ḥawo knkuŋ paaj na ploŋ ki ŋaaṭ aṭoon, ḥawo kak başih paaj na alon. <sup>10</sup> Kañeen ti baka bado bi wala ti psih, napaajanṭen akşihuŋ hēnkuŋ, naṭenk paaj na aloŋ aandobi bi, kē wal wi akbiij aankṭo kajon. <sup>11</sup> Kē ulimariya umbiij awo, aşé wo uunkak awo hēnkuŋ uwo wul ti uleef wi wa naşih naṭenk bakren. Uwo aloŋ ti başih baṭenk paaj na alon, utoka te mn̄o.

<sup>12</sup> « Itiim iñeen yi iwinunj iwo başih banwooŋ baando bi yeenk p̄sih. Kë başë yeenk bukal na ulimariya kaşih uwoori uloolan ṭaň. <sup>13</sup> Bukal bti bawo na uşal uloolan : pwul mn̄hina mi baka na p̄sih pi baka ulimariya. <sup>14</sup> Balun kagut na anwoonj unkaneel wi b̄tejan aşë kob baka, t̄ki awo naweek i bawee, naşih i başih. Bandu'aniij, bandataniij, banfiyaaruluŋ, banaakiir na a, kakob bambiij pgutan na a. »

<sup>15</sup> Uwanjut uji na nji kak : « Meel mi iwinunj, mi naşuunk aṭooŋ manwo kntaali, kntuk, n̄taak, na n̄tup. <sup>16</sup> Ulimariya na itiim iñeen ki iwinunj ḥalun kaşoor naşuunk, katok tokana bti kabot kaduka byiṣu, kade uyemət wi nul kabot katëra. <sup>17</sup> Na manjoonan, Naşibaṭi aṭuuŋ ti ḥhaaş n̄i başih bukuŋ uko wi ajanluŋ bado kë bawo na uşal uloolan wi pdo wa : baluŋ kawul p̄sih pi baka ulimariya kë udoo do uko bti wi Naşibaṭi aṭupuŋ. <sup>18</sup> Kë ūnaat i iwinunj, awoonj ubeeka uweek unjaan uşih ti başih biki mboş. »

## 18

### Pjot pi Babilon

<sup>1</sup> Wi uko wanj ut̄epuŋ, dwin uwanjut uloŋ kë uwalnaana baṭi. Uwo na mn̄hina mn̄week, kë bjeehi bi wa başë jeehan mboş. <sup>2</sup> Udo pdiim pweek aji :

« \*Babilon ubeeka uweek ujoti!  
Ujoti! Ujoti!

Ukak ufët wi n̄taayi,  
dko di n̄taayi bti ḥawooŋ  
na di n̄kat n̄t̄op n̄wuṭaan  
bti.

<sup>3</sup> N̄taak n̄i mboş bti n̄adaan  
poot pi da,  
kë pd̄aan poot punj paşë  
wo p̄topan uleef na  
pekadu di piint̄.

Başih biki mboş bti bawinar  
na da,  
kë bawaap biki mboş  
bayokna ti pn̄jal iko  
yi umundu pi bañaan  
biki da. »

<sup>4</sup> Wal mën̄t dkak atiink  
pdiim ploŋ panwoonuŋ baṭi,  
paji : « An pntaali pi naan,  
napēnan ti ubeeka wuŋ,  
nawutna kanaakiir ti pjuban  
pi baka, it̄aafa inkmbiij  
ti baka iwutna kajotnan.

<sup>5</sup> Buṭaan di baka dajunkan  
adoo ban baṭi, Naşibaṭi aleş  
iko inwoonj iinwo it̄ool bti  
yi badoluŋ. <sup>6</sup> Nadoon biki  
Babilon uko wi badoluŋ,  
nadoon nado do baka ḥyaas  
n̄t̄eb iko yi badoluŋ, naşuun  
ti pn̄kalame pi bajaaŋ baṭu  
poot, panhaayun apel pi  
baka ḥyaas n̄t̄eb. <sup>7</sup> Naşuun da  
mn̄haj na pwuṭan panlijuŋ  
na mnd̄em na pyok pi dabiiŋ  
aka, daji ti uşal wi da : “Dṭo ji  
naşih ūnaat, mën̄kwo nayoṭ nin,  
mën̄kwo na puum nin unuur  
uloŋ.” <sup>8</sup> Uko wanj ukaan kë  
ti unuur uloolan ṭaň, Naşibaṭi  
Ajugun anwoonj na mn̄hina  
akkob da na it̄aafa inwoonj i  
pjotna da : pkeṭ, muum, ubon  
na uyik. »

*Nwooni n̄i bawooniiruŋ Ba-  
bilon*

<sup>9</sup> Pdiim pakak aji : « Wal wi başih biki mboş bambiiŋ awo ti pjuban pi piinŋ na Babilon abot awo na da ti pjäl iko inuura maakan yi da bakwinuŋ udu wi uyik wi da, bawooni kabot kaṭega. <sup>10</sup> Baluŋ kanaṭ kalow kaṭi mnhaŋ muŋ kaſe kaji :

“Pwuṭan oy! Pwuṭan oy!  
Ti iwi, \*Babilon, ubeka uweek,  
ubeka unwoor na mn̄hina,  
ikobana ti uwoori uloolan ṭaň!”

<sup>11</sup> « Bawaap biki mboş bawooni abot atēga ji bawo na puum, t̄iki nin alon aankak anug iko yi bajiuŋ abi bwaap. <sup>12</sup> Iko mēn̄t iwo uwuuru na untaam, mn̄ko mwij wijan mantamuŋ preeş na mn̄ko mnuura, itenda inuura, ijeenkal, idaaŋ iwoj wojaan na iloŋ kak ; mmul mnuura mantamuŋ preeş na iko yi bafejuŋ na mmul mēn̄t, iko yi babomanaanuŋ iñiiŋ yi ɣloŋ, yi ifeelu inuura, kēme mnlaak, <sup>13</sup> ukēra ulil pt̄ekēn utum umpaṭuŋ kalilare na itoh ilil pt̄ekēn na mnkulān, ubiñu na ukēra, p̄son na uloort, ɣngit na ɣkaneel, ɣmpēlēnt na ɣkaaru ni ɣmpēlēnt ɣakpuluŋ ; badoo ji bawaap bañaan bajēn.

<sup>14</sup> « Baluŋ kaji kak na Babilon : “Iko bti yi uhaaṣu unjalun iinkak awin ya, ilowu! Iko inwoor yi mndēm mi nu na inuura maakan, iinkak awin ya nin.” <sup>15</sup> Bawaap bambiiŋ ayokna ti ubeka mēn̄t banaṭ kalow kaṭi mnhaŋ

mi ubeka mamob baka. Bado kawooni, kaṭega ti ubeka mēn̄t <sup>16</sup> kaji : “Pwuṭan oy! Pwuṭan oy! Ubeeka uweek unwohariiŋ itenda inuura itam preeş, ijeenkal, iwoj wojan, unṭuuŋ uwuuru na mn̄ko mnuura mntam preeş, <sup>17</sup> ti uwoori uloolan ṭaň kē pyok mēn̄t bti paſe toka.”

« Kē bajug ɣlantu na banjaan baṭon ɣa na bañaan bti banjaan balemp ti bdēk baſe naṭ alow. <sup>18</sup> Wi bawinuŋ udu wi uyik aşe ji : “Ubeeka unlini na wi ubi woha i?” <sup>19</sup> Baṭu mboş ti ikow yi baka aşe ɣajar awooni ji banwoor na puum aji :

“Pwuṭan oy! Pwuṭan oy!  
Ubeeka uweek  
wi bankaan ɣlantu ti bdēk  
bti  
bayoknuŋ ti pyok pi wa,  
ti uwoori uloolan ṭaň kē usé  
toka!

<sup>20</sup> Baṭi, banjaan na baṭupar  
Naşibaṭi na an biki nul  
bti  
nalilaan ti pjot pi wa,  
Naşibaṭi akob wa ti uko wi  
udolanaŋ.” »

<sup>21</sup> Wal mēn̄t, kē uwanjuṭ unwoor na mn̄hina mnweek usé jej plaak pweek maakan afēl du bdēk aşe ji :

« Na mn̄hina mntēn̄t mi,  
mi mi Babilon ubeka uweek ukfēlaniiŋ,  
baankak awin wa nin.

<sup>22</sup> Nin iyeeh yi banjaan bakob intuni na bayeeh  
iinkak atiinkana.  
Nin bateen na balul  
baankak atiinkana.

Nin pñaat pi baṭak paankak  
atiinkana ;  
nin phuunṭ paankak  
atiinkana ti btēk.

23 Nin unkaniya uunkak ateh  
;  
nin baankak atiink pdiim  
pi naniim na pi nani-  
ima.

Bawaap biki nu babiij awo  
bañaaŋ baweeek biki  
mboş.

Dayaamu di nu danee-  
man ḥtaak bti.

24 Pñaak pi baṭupar Naṣibaṭi,  
banwooŋ biki nul,  
bañaaŋ bti banfiñjaniij ti  
mboş, pawo ti iñen yi  
nu. »

## 19

*Iyeeh yi mnlilan du baṭi*

1 Wi iko yanış itēpuŋ, dtiink  
uko ulon unwooŋ ji pntuk  
pweek pi bañaaŋ du baṭi kē  
paji :

« Haleluya

Naṣibaṭi i nun adēm abot awo  
na mnhina,

ul ambuuranuŋ nja,

2 pwayēs pi nul pawo man-  
joonan abot awo ptool.

Akob naṭuunk naweek am-  
biij aṭopan mboş na  
pṭuunk pi nul,

alukan ti a pñaak pi balempar  
Naṣibaṭi. »

3 Kē bakak ahuuran aji :

« Haleluya!

Udu unkpeñnuŋ ti ubeeka wi  
\*Babilon uunkba. »

4 Kē bantohi iñeen ḥtēb na  
babaaķer na ḥko ḥbaķer baše  
ñup adēman Naṣibaṭi anṭooŋ ti  
ptij pi ḥsih. Bahuuran aji :

« Uwo haŋ, Aleluya! »

5 Wal mēnṭ, kē pdiim ploŋ  
pašē pēnna du ptij pi  
pshih aji :

« An balemparul bti,  
an nannjaluluŋ apel iko  
bti,  
baweeek na bampoṭi,  
nadēmaan Naṣibaṭi i nja. »

6 Kē nṣē tiink uko unwooŋ  
ji pdiim pi pntuk pweek,  
panwooŋ ji ubulan uweek,  
awo ji imparantant iweek kē  
pakhuuran aji :

« Haleluya!

Ajugun Naṣibaṭi \*Anhiniij  
iko bti aşih.

7 Nawulan ḥwo ti mnlilan na  
mntaŋ  
ḥbot ḥdēmana,

ṭiki bniim bi anwooŋ unka-  
neel wi bṭejan babani,  
kē aharul añēga bnuura.

8 Bawula patenda pnuura  
pfaatal, pjint piş,  
pankuuruŋ, aji awoh. »

Patenda pfaatal puŋ pa-  
wooŋ iko itool yi banwooŋ  
biki Naṣibaṭi badoluŋ.

9 Kē uwanjut usē jakēn :

« Piitan uko wi : “Banuu-  
randēni biki baduuŋ pmaar  
bniim bi anwooŋ unkaneel  
wi bṭejan.” » Ukak aji na nji :  
« Utup wi uwo utup wi Naṣibaṭi  
ti uleeful. »

10 Wal mēnṭ kē nṣē jot ti ihoṭ  
yi wa kadēman wa. Kē usē  
ji na nji : « Ṭaafaraan kado  
uko wi! Dji kalempar Naṣibaṭi  
ji iwi na bayiṭu bammēbanuŋ  
utup wi Yetu. Naṣibaṭi i i  
iwooŋ kadēman! Utup wi  
Yetu wi wi Naṣibaṭi aṭuuŋ ti  
baṭuparul.

*Andapiij umpēlēnt ufaatal*

<sup>11</sup> Wal mënṭ, kë nṣë win baṭi kë bawo bhaab, kë umpélent uloŋ ufaatal uṣe wo da. Andapiiŋ wa katimul kawo « Ammēbanuŋ Naṣibaṭi na manjoonan. » Awo naṭool ti pwayeş pi nul abot aji gut pa iko inwooŋ itool. <sup>12</sup> Këş ki nul kawo ji bdoo banjeenuŋ, kë abot awo na ḥtepi ni pṣih ḥtum ti bkow. Apiitana katim kalonj ti uleef ki nin alonj bë mënṭ ul ameen ka. <sup>13</sup> Awohara bayeti banwoon na pñaak. Katimul kawo « Utup wi Naṣibaṭi. » <sup>14</sup> Bangoli biki baṭi bawo ti kafeṭul aṭaşa, adapa ḥmpélent ḥfaatal akuṭ awohara imişa yi itenda ifaatal inuura ijinṭ piş. <sup>15</sup> Kakej kajul kapen ti mntumul ki akkobni ḥtaak. Ul akluj kaṣih baka na btam. Aluj kayuuj udeeub unkfatuŋ wi Naṣibaṭi \*Anhiniŋ iko bti wi akluj kaṭu bañaaŋ ti kako kaweeek ki bajaaŋ bapooňna mbuk mndolni ubiňu, kapooň baka. <sup>16</sup> Apiitana ti bayeti bi nul na pnkantul katim ki : « Naṣih i başih na Naweek i baweeek. »

<sup>17</sup> Kë nṣë win uwanjuṭ uloŋ kë uwo ti unuur, uhuuran maakan aṭiini na ḥkat ḥankiyuŋ du kalowan du baṭi aji : « Nabiini, nabiin nayit pa ufettu uweek wi Naṣibaṭi, <sup>18</sup> nahilna nade uyeməṭ wi başih, wi bangoli na baweeek biki baka, wi ḥmpélent na bandapiiŋ ḥa, wi bañaaŋ bti, balemp na baweeek biki baka, bampoṭi na baweeek! »

<sup>19</sup> Wal mënṭ kë nṣë win ulimariya na başih biki mboş

na bangoli biki baka kë bayitiir kabi kagutan na andapiiŋ umpélent ufaatal na bangoli biki nul. <sup>20</sup> Kë ulimariya uṣe mobana, wul na naṭupar wa, undoluŋ iko iñonjarēnaan ti kadun ki wa, aguur banyeenkuŋ uko wi ulimariya abot aŋup adēman ptu pi wa. Nul ḥtēb bti ḥafelana ḥjeb du katant ki bdoo kanwoon na pdépalen panjaan patērad. <sup>21</sup> Bandukiŋ bafijana na kakej kampennuŋ ti mntum mi andapiiŋ umpélent, ḥkat ḥjade muum mi baka adoo yok.

## 20

*Pṣih pi ḥşabal iñeen-week  
ḥyaaş iñeen*

<sup>1</sup> Dwin wal mënṭ, uwanjuṭ kë uwalnaana baṭi, awo na kaniigşaani ki bnjiir bweek abot amēban mnkorentu mn-week. <sup>2</sup> Uya mob unjumpul, upula wi ṫfa, wul uwooŋ Untaayi Uweek, \*Fatana aşe tan wa pa ḥşabal iñeen-week ḥyaaş iñeen (1000). <sup>3</sup> Afel wa du bnjiir bweek anigan ba abot aṭu uko uloŋ atuhna ba, uhilna uwo uunkak aguur ḥtaak te wal wi ḥşabal iñeen-week ḥyaaş iñeen (1000) ḥakṭepuŋ. Woli ḥaṭepi babaa wutan wa ḥwal ḥntiinku ṭaň.

<sup>4</sup> Dkak awin iṭiŋ yi pṣih, bambiiŋ aṭo ti ya bayeenk mnhina mi pwayeş. Dwin kak ḥhaaş ni bañaaŋ biki babiiŋ afaal ti baṭup Utup wi Naṣibaṭi na uko wi Yetu, banwoon baanup adēman

ulimariya na ptu pi wa, awo baampiitan katim ki wa ti pjuk këme ti kañen. Banaṭa ti pkeṭ aşih na \*Krittū ɻ̥şubal iñeen-week ɻ̥yaaş iñeen (1000).<sup>5</sup> Pnaṭa pteek ti pkeṭ pu puŋ. Kë bankeṭuŋ bandukiij, baannaṭa ti pkeṭ te wal wi ɻ̥şubal iñeen week ɻ̥yaaş iñeen ɻ̥atępuŋ.<sup>6</sup> Bannaṭiij uteek ti pkeṭ banuurandéni! Bawo biki Naṣibaṭi, pkeṭ ptēbanṭen paankhilan nin uko uloŋ ti baka. Bawo baṭejan biki Naṣibaṭi na Krittū kabot kaşih na a ɻ̥şubal iñeen-week ɻ̥yaaş iñeen.

### *Pjot pi Tatana*

<sup>7</sup> Wal wi ɻ̥şubal iñeen-week ɻ̥yaaş iñeen (1000) ɻ̥akṭepuŋ bawutan \*Tatana apēn du ukalabuš,<sup>8</sup> aşe aya du ɻ̥taak ɻ̥i umundu bti ɻ̥i bajaaŋ badu Gog na Magog, aguur bañaaj. Ado baka babi bayit pa ugut. Batum ji pyiw pi bdék.<sup>9</sup> Baniink mboş bti, kakool ubeeka wi Naṣibaṭi ajanluŋ, di banwoon biki nul bawoon. Kë bdoo blon başe pēnna baṭi abi atér baka.<sup>10</sup> Wal mënṭ, kë \*Untaayi Uweek, unguuruŋ baka, aşe félana du katant ki bdoo banwoon na pdépalen panjaan patérad aṭenk da ulimariya na naṭupar wa. Bahaj maakan pnak na utejan te mnṭo.

### *Pwayęs pi bankeṭuŋ*

<sup>11</sup> Dwin wal mënṭ ptij pi pşih pfaatal pweek na anṭooŋ ti pa. Mboş na baṭi ɻ̥aṭii, kë nin ɻ̥aaŋ aankak awin ɻ̥a. <sup>12</sup> Kë ɻ̥e win bankeṭuŋ, bawEEK na bampoṭi, kë banaṭ ti kadun

ki ptij pi pşih, kë anṭooŋ ti ptij pi pşih aşe haabęs ɻ̥libra. Ahaabęs ulibra uloŋ kak, unwooŋ ulibra wi ubida. Awayęs bankeṭuŋ, andoli ti uko wi adooŋ jibi upiitaniij ti ulibra.

<sup>13</sup> Wal mënṭ, kë bdék başe kakan muum manwooŋ ti ba, kë pkeṭ na mnkeṭ ɻ̥akakan muum mi ɻ̥ahankuŋ kë awayęs andoli ti uko wi adoluŋ.<sup>14</sup> Kë pkeṭ na mnkeṭ ɻ̥aşe félana du katant ki bdoo ; katant ki bdoo mënṭ bawoon pkeṭ ptēbanṭen.<sup>15</sup> Anwooŋ i katim kawooŋ kaampiitana ti ulibra wi ubida bafëla du bdék mënṭ.

## 21

### *Baṭi bhalu na mboş mnhalu*

<sup>1</sup> Wal mënṭ dwin baṭi bhalu na mboş mnhalu ; baṭi bteek na mboş mnṭeek ɻ̥aankak awo, bdék kak baankak awo.<sup>2</sup> Kë ɻ̥e win ubeeka uyimanaan, Yerutalem dhalu, kë dakpēnna baṭi du Naṣibaṭi awo ji ɻ̥aaṭ naniima ambomandéruŋ pa aynul.<sup>3</sup> Dtiink wal mënṭ pdiim pweek pampęnnuŋ du ptij pi pşih aji : « Katoh ki Naṣibaṭi akfętuŋ na bañaaj kii ki. Awo da na baka, bawopntaali pi nul, ul ti uleeful aşe wo Naṣibaṭi i baka.

<sup>4</sup> Awent mnkuul mi baka bti ; pkeṭ, mnṭeg, ɻ̥wooni, na mnhaṭ maankak awo, iko ijon iinkak awo. »

<sup>5</sup> Kë anṭooŋ du ptij pi pşih aşe ji : « Natenan, dkakan iko bti kë iwo ihalu. » Ajakēn

kak : « Piitan ɻ̥tup nji ; ɻ̥awo manjoonañ abotadolana. »

<sup>6</sup> Akak ajakēn : « Uadolanaa, nji dwoon Nateek na Nabaañshaani, dwoon Ujuni na Ubaañshaan. Ñaaŋ i udaan uṭjuŋ, d̥enaadaan du ɻ̥kumpēš nji meel manjaan manwul ubida, nin aankluk uko uloŋ. <sup>7</sup> Ampokuŋ buñaan ayeenk uko mēn̥t. Nji dwo Naṣibați i nul, ul aşe wo abuk naan. <sup>8</sup> Kē balal, bandeknuŋ kafet, bado iko iwuñaan maakan, bafin bañaan, bado iko iṭop, bado dayaamu, banjaan badēman ɻ̥ntoŋ na batilan bti, kafah ki baka kawo baya du katant ki bdoo banwooŋ na pdēpalen panjaan patērad ; uko mēn̥t uwooŋ pkeṭ ptēbanṭen. »

### *Yerutalem dhalu*

<sup>9</sup> Wal mēn̥t, uloŋ ti ɻ̥wanjuŋ paaj na uloŋ ɻ̥amēbanuŋ knkalame kantumuŋ na itaafa paaj na kalon ibaañshaani, ubi aṭiini na nji aji : « Biini, dyuuju ŋ̥aaṭ ankniimiŋ, ahar anwooŋ unkaneel wi btejan. » <sup>10</sup> Uneej ti uşal wi naan aya na nji du pnkuŋ pweek pkujēn̥taan duuṭ aşe yuujēn ubeeka uyimanaan, Yerutalem, dampēnnuŋ baṭi, du Naṣibați. <sup>11</sup> Danuur na bjehi bi Naṣibați. Uko unwooŋ ji unobna ujaagal na ujeenkalunuura uwoj woj ti da bti awo ji kawini. <sup>12</sup> Nniw ɻ̥kēm abot akujēn̥ ɻ̥afooyuŋ wa. Uwo na klēman iñeen na ktēb. Uwanjuṭ uwo ti plēman pandoluŋ, kē babot apiit ti pa katim kalon, itim mēn̥t iwo yi

kntaali iñeen na ktēb ki babuk \*Itrayel. <sup>13</sup> Klēman kwajan̥ kawo du umayar unuur, kwajan̥ du btamšanka, kwajan̥ du btammaŋu, kwajan̥ du kayoba. <sup>14</sup> Baniw ubeeka ti klaak khaan iñeen na ktēb, ti klaak mēn̥t bapiit itim iñeen na itēb yi banjaan biki anwooŋ unkaneel wi btejan.

<sup>15</sup> Uwanjuṭ unk̥iiniŋ na nji umēban ti kañen pko pniibi, pawo pi uwuuru, pawo pniibni ubeeka, klēman, na uniw unfooyuŋ ubeeka. <sup>16</sup> Ibaŋ ibaakēr yi ubeeka ilin̥ lin̥, kamban̥ kalon kaandēm apel katēn̥. Uniib wa kē uwo ɻ̥kilometēr iñeen week ɻ̥yaaş iñeen ɻ̥tēb na ɻ̥baakēr (2400). <sup>17</sup> Uniib uniw wi ubeeka kē uwo ɻ̥metēr iñeen paaj (60). Uwanjuṭ uji uniib jibi bañaan bajaaŋ baniib. <sup>18</sup> Uniw mēn̥t uwo na uko uloŋ unwooŋ na unobna wi ujaagal, na ujeenkal. Ubeeka uwo wi uwuuru ujin̥ piş unjaan̥ uwoj woj ji kawini. <sup>19</sup> Klaak kweek ki bapafnuŋ ubeeka aniw kawo na iko inuura maakan iwoj wojaan itum. Pteek pawo na iko yi unobna wi ujaagal, na ijeenkal, baji bado ya Jatpi ; ptēbanṭen pawo na iko iniilu baji bado pa Tafira ; pwajanṭen pawo na iko inwooŋ na inobna itum, baji bado ya Kaltedoniya ; pbaakanṭen pawo na iko iniilu na yi unobna wi ujaagal baji bado ya Emaralda ; <sup>20</sup> pñeenanṭen pawo na iko ijeenkal ji pñaak baji bado ya Tardonika ; ppaajanṭen pawo na iko ijeenkal jud baji bado

ya Fardiwu ; ptēnk paaj na ploŋ pawo na iko inwoon na unobna wi ujaagal, baji bado pa Kritolit ; kē ptēnk bakreŋ pawo na iko ijeenktaan, baji bado pa Berilu ; kē ptēnk kañeen kalon pawo na iko ileel baji bado ya Topat ; ptēnk iñeen pawo na iko ileel na yi unobna wi ujaagal baji bado ya Kritoprat ; ptēnk iñeen na ploŋ pawo na iko inwoon na unobna wi uko ujeenkal unnaakiiruŋ na uleel, baji bado ya Yakint ; kē ptēnk iñeen na ktēb pawo na iko inwoon na unobna wi uko ujeenkal unnaakiiruŋ na uniilu, baji bado ya Ametut.

<sup>21</sup> Kē klēman iñeen na ktēb kuŋ kawo ji mnko, plēman pandoli pawo ji pbuk pi mnko ; kē bayiti bi ubeka başë wo uwuuru ujin̄ piş anuur ji kawini.

<sup>22</sup> Mēnwin nin \*dko dyimanaan di Naşibați : Ajugun Naşibați \*Anhiniij iko bti, na anwoon unkaneel bawooŋ dko dyimanaan. <sup>23</sup> Ubeeka uunuma bnuur kēme pli kajeehanaan wa, tiki bjeehi bi Naşibați bajeehan wa, kē anwoon unkaneel awo unkaniya. <sup>24</sup> Ntaak ḥalun kado kapoşa ti bjeehi bi wa, başih biki mboş başë babi batij wa pyok pi baka. <sup>25</sup> Nin ilēman yi wa iinkdët unuur ulon tiki utejan uunkak awo. <sup>26</sup> Batij wa mndém na pyok pi ntaak. <sup>27</sup> Nin uko ulon unṭopuŋ uunkneej ti wa, nin ñaaŋ nado buṭaan, nin naṭilan aankneej da : bampiitaniij itim ti ulibra wi ubida wi

anwoon unkaneel wi bteŋjan ṭaň bakneejuŋ ti wa.

## 22

<sup>1</sup> Wal mēn̄ uwanjuŋ uyu-jen kabuul ki meel manjaan manwul ubida, manjin̄ piş ji kawini ; meel mi ka mampēnna ti ptij pi pşih pi Naşibați na pi anwoon unkaneel wi bteŋjan. <sup>2</sup> Ti ptoof pi itant iteb yi kabuul yuŋ inwoon ti ptoof pi ubeka, uka bko banjaan bawul ubida, baji babuk ḥyaaş iñeen na ḥtēb ti uşubal, pli pandoluŋ baji babuk. Itoh yi ba iwo ijebanaani bañaan biki mboş bti. <sup>3</sup> Nin Naşibați aankak afep̄ ñaaŋ. Ptij pi pşih pi nul na anwoon unkaneel pawo ti ubeka meet, balemparul bado kadēmana ; <sup>4</sup> bawin kaara di nul, katim ki nul kabot kawo ti ijuk yi baka. <sup>5</sup> Utejan uunkak awo, nin ñaaŋ aankak anuma unkaniya kēme bjeehi bi unuur, tiki Naşibați Ajugun aṭu ti baka bti bjeehi bi nul, başë başih te mnto. »

### *Ubi wi Yetu*

<sup>6</sup> Uwanjuŋ ukak ajakēn : « ḥtup ni ḥawo manjoonan abot adolana ; Ajugun, Naşibați anjaan aṭu baṭuparul ḥsal, ayil uwanjuŋ wi nul, uyuŋ balemparul uko unkmbiiŋ hēnkuŋ. »

<sup>7</sup> Yetu aji : « Natenan, dbi hēnkuŋ! Anuurandēni, ankmēbanuŋ ḥtup ni Naşibați ḥankṭupuŋ uko unkmbiiŋ ni ulibra wi. »

<sup>8</sup> Nji Yowan d̄tiinkuŋ abot awin iko yi. Kē wi ntiinkuŋ abot awin iko yuŋ, djot ti

ihot yi uwanjuṭ unyuujnuŋ iko mënṭ kadēman wa,<sup>9</sup> kë usé ji na nji : « Ṭaafaraan kado uko wi! Dji kalempar Naṣibaṭi ji iwi na baṭupar Naṣibaṭi bti na bañaan bti bankmēbanuŋ ɳṭup ḥi ulibra wi. Naṣibaṭi i iwoon kadēman. »

<sup>10</sup> Ujakēn kak : « Khank ɳṭup ḥi Naṣibaṭi ḥi ulibra wi kamen ḥa bañaan. Wal wi iko yi akṭupuŋ ikdolaniŋ uñogi. <sup>11</sup> Nado iko inwoon iinwo itool amēbaan ti iko inwoon iinwo itool yi ak-dolun, anwoon ti ubida uṭop amēbaan ti wa. Kë anṣaaŋ awo natool adoon kado uko unwooŋ uṭool, anwooŋ najint piş adoon kajinṭanaara jinten uleef. »

<sup>12</sup> Yetu aji : « Natenan, dbi hēnkuŋ! Dwo na baluk bi andoli, ddo kaluk andoli uko wi adoluŋ. <sup>13</sup> Dwo Nateek na Nabaañşaani, Najuni na Nabaañşaani, Ujuni na Ubaañşaani.

<sup>14</sup> « Banajuŋ imiša yi baka banuurandēni, hēnk bahil kaneejna ti ilēman yi ubeeka, kabot kade ti mnko mi bko banjaan bawul ubida. <sup>15</sup> An ḥbus: bakaalam, bañaan banwoon ti ubida uṭop, bafin

bañaan, badēman ḥntoŋ, na bañaan bti banjalaŋ ḥtilan abot aji baṭilan, napēnan bdig.

<sup>16</sup> « Nji Yetu, dyil uwanjuṭ wi naan uṭupan uko wi. Uwo pa banfiyaaruŋ bti. Dwo i pntaali pi \*Dayiṭ, awo unfay, ujah unjaan ujehan na nfa.

» <sup>17</sup> Uhaaş wi Naṣibaṭi na naniima ḥaji : « Biini! »

Anktiinkuŋ ajakan : « Biini! »

» ḥnaŋ i udaan uṭijuŋ, abiini ; annumiŋ, abiin ayeenk ti meel manjaan manwul ubida, bē aankluk nin uko uloŋ.

<sup>18</sup> Nji Yowan, dṭup wa, manjoonan ma, ḥnaŋ anktiinkuŋ ɳṭup ḥi Naṣibaṭi ḥi ulibra aşe hoṭalęs da uko uloŋ, Naṣibaṭi aṭu'a iṭaafa yi baṭiinyaanuŋ ti ulibra wi. <sup>19</sup> Kë woli apēnan uko uloŋ ti ɳṭup ḥi Naṣibaṭi ḥi ulibra wi, Naṣibaṭi kapēnan kafah ki nul ti bko banjaan bawul ubida na ti ubeeka uyimanaan ḥi baṭiinyaanuŋ ti ulibra wi. »

<sup>20</sup> Antupuŋ uko waŋ aji : « Aa, dbi hēnkuŋ! »

Uwoon haŋ! Iwi Yetu Ajugun, biini!

<sup>21</sup> Dñehan Yetu Ajugun awulun nja bti bnuura bi nul.